



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

F 5 law 109.50 (34'-5)

HARVARD COLLEGE  
LIBRARY



BOUGHT WITH INCOME  
FROM THE BEQUEST OF  
HENRY LILLIE PIERCE  
OF BOSTON







**СБОРНИКЪ**

**ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ**

**ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.**

34

**ТОМЪ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ.**

**САНКТПЕТЕРБУРГЪ.**

Типографія Императорской Академіи Наукъ.

(Вас. Остр., 9-я лин., № 12).

**1884.**

2011

## ИЗДАНИЯ

### ВТОРОГО ОТДѢЛЕНІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ,

продающіяся въ Комитетѣ Правленія и у комиссіонеровъ Академіи.

### СВОРНИКЪ ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

выходить въ неопредѣленные сроки и содержитъ въ себѣ,

сверхъ извлеченій изъ протоколовъ и отчетовъ отдѣленія:

- Томъ I.** Свѣдѣнія и замѣтки о малозвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ. И. И. Срезневскаго. — Характеристика Державина какъ поэта, Я. К. Грота. — Сношенія П. И. Рычкова съ Академію Наукъ въ XVIII столѣтіи. П. П. Пекарскаго. — Мнѣнія о Словарѣ славянскихъ нарѣчій, А. Б. Шлейхера и И. И. Срезневскаго. — Очеркъ дѣятельности и личности Карамзина, Я. К. Грота. — О второмъ Отдѣленіи Академіи Наукъ, его же.
- Томъ II.** Жизнь и литературная перениска П. И. Рычкова, соч. П. П. Пекарскаго. — Литовскія народныя пѣсни, И. Юшкевича. — Коренное значеніе родства у Славянъ, П. А. Лавровскаго. — Редакторъ, сотрудники и цензура въ русскомъ журналѣ 1755 — 1764 годовъ, П. П. Пекарскаго. — Труды югославянской академіи наукъ и художествъ, И. И. Срезневскаго. — Литературные труды П. И. Кеппена, А. А. Куника. — Къ тому этому приложены два портрета: 1) митрополита Филарета московскаго. 2) П. И. Рычкова.
- Томъ III.** Древніе Славянскіе памятники юсоваго письма, съ описаніемъ ихъ и съ замѣчаніями объ особенностяхъ ихъ правописанія и языка, И. И. Срезневскаго.
- Томъ IV.** Феофанъ Прокоповичъ и его время, И. А. Чистовича. Цѣна каждаго тома 1 р. 50 к.
- Томъ V.** вып. I. Воспоминанія о научной дѣятельности митрополита Евгенія. И. И. Срезневскаго, съ прибавленіями гг. Полѣнова и Савваитова, съ письмами къ Городчанину и Анастасевичу. — Перениска Евгенія съ Державиннымъ, Я. К. Грота, съ письмами къ гр. Хвостову и къ К. К. Гирсу. — О словаряхъ Евгенія, А. Ф. Бычкова, съ перепискою между преосв. и Ермолаевымъ и съ др. приложеніями. — Цѣна 75 коп.
- Томъ V.** вып. II. Перениска А. Х. Востокова въ поврежденномъ порядкѣ, съ объяснительными примѣчаніями И. И. Срезневскаго. — Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ VI.** Литературная жизнь Крылова, Я. К. Грота. — Дополн. біогр. извѣстіе о Крыловѣ, его же. — О басняхъ Крылова въ худож. отношеніи, А. В.

- Никитенко. — О языкѣ Крылова, И. И. Срезневскаго. — О баснях Крылова въ переводахъ на иностр. языки, А. Ѳ. Бычкова. — Сатира Крылова и его Почта Духовъ, Я. К. Грота. — Слово въ день юбилея Крылова, преос. Макарія. — Пирогъ; Лбитай; Косеѣница, драматич. сочин. Крылова. — Пиръ басня, его же. — Объясненіе Крылова. Письмо его къ В. А. Олениной. Замятка о нѣкот. басняхъ Крылова, Я. К. Грота. — О немомъ англ. переводѣ басенъ Крылова, его же. — Библиографическія и историческія примѣчанія къ баснямъ Крылова, сост. В. Ѳ. Кеневичемъ. — Матеріалы для біографіи Крылова, доставл. гг. Кеневичемъ, Княжевичемъ и Семеновскимъ. — Къ книгѣ приложены снимки съ почерка Крылова. — Цѣна 2 р.
- Томъ VII. О трудѣ Горскаго и Невоструева: «Описаніе славянскихъ рукописей Синодальной бібліотеки», записка И. И. Срезневскаго. — Записка о томъ же, А. Ѳ. Бычкова. — Дополненіе къ исторіи масонства въ Россіи XVIII столѣтія, П. П. Пекарскаго. — Толковый словарь В. И. Даля, записка Я. К. Грота. — О зоологическихъ названіяхъ въ словарь Даля, записка Л. И. Шренка. — О ботаническихъ названіяхъ въ словарь Даля, замятка Ф. И. Рупрехта. — Дополненія и замѣтки съ словарю Даля, Я. К. Грота. — Дополненіе къ областному словарю, Н. Я. Данилевскаго. — Объясненіе темныхъ и непорочныхъ мѣстъ русской дѣтописи, Я. К. Эрбена. — Разсмотрѣніе рецензій «Описанія рукописей Синодальной Библіотеки», статья К. И. Невоструева. — О греческомъ кондакарѣ XII — XIII вѣка, архим. Амфилохія. — Итальянскіе архивы и матеріалы для славянской исторіи, В. Макушева. — Отчеты о дѣятельности Отдѣленія за 1868 и 1869 гг. и очеркъ біографіи А. С. Нерова, сост. А. В. Никитенко. — Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ VIII. Ломоносовъ какъ писатель. Сборникъ матеріаловъ для разсмотрѣнія авторской дѣятельности Ломоносова. Составилъ А. Будиловичъ. — Матеріалы для біографіи литературы о Ломоносовѣ, С. И. Пономарева. — Замѣчанія объ изученіи русскаго языка и словесности въ среднихъ учебныхъ заведеніяхъ, И. Срезцевскаго. — Итальянскіе архивы и хранящіеся въ нихъ матеріалы для славянской исторіи. — П. Неаполь и Иалерно. III. Неаполь, Бари и Анкона, В. Макушева. — Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ IX. Историческія бумаги, собранныя К. И. Арсеньевымъ. Приведены въ порядокъ и изданы П. П. Пекарскимъ съ біографіею и портретомъ Арсеньева. — Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ X. Воспоминаніе о Сперанскомъ, А. В. Никитенко. — Петръ Великій, какъ просвѣтитель Россіи, Я. К. Грота. — Словарь русскихъ гравированныхъ портретовъ, Д. А. Ровинскаго. — Когда основаны Уфа и Самара, П. П. Пекарскаго. — Повѣсть о судѣ Шемяки, М. И. Сухомлинова. — Библиографическія находки во Львовѣ, Я. Ѳ. Головацкаго. — Дополненія къ словарю Даля, П. В. Шейна. — Воспоминанія о Далѣ и Пекарскомъ, Я. К. Грота. — Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ XI. Исторія Россійской Академіи. Выпускъ первый. М. И. Сухомлинова. — Записка о путешествіи въ Швецію и Норвегію, Я. К. Грота. — Русскій театръ въ Петербургѣ и Москвѣ (1749 — 1774), М. И. Лонгинова. — Дополненіе къ очерку славяно-русской бібліографіи В. М. Ундольскаго, сост. Я. Ф. Головацкимъ. — Дополненія и замѣтки І. Ф. Наумова къ Толковому словарю Даля. Къ книгѣ приложенъ портретъ академика Пекарскаго. — Цѣна 2 р.
- Томъ XII. Свѣдѣнія и замѣтки о малозвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникѣхъ, И. И. Срезневскаго. — Сборникъ Бѣлорусскихъ пословицъ. И. И. Носовича. — Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ XIII. Общественная и частная жизнь Августа Людвигъ Шлецера, имъ самимъ описанная. Пробываніе и служба въ Россіи, отъ 1761 до 1765 г.

- Извѣстія о тогдашней русской литературѣ. Переводъ съ нѣмецкаго съ примѣчаніями и приложениями В. Кеневича (съ портретомъ Шлецера). Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ XIV.** Исторія Россійской Академіи. Выпускъ второй. М. И. Сухомлинова. — Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ XV.** Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ, И. И. Срезневскаго. — Палеографическія наблюденія по памятникамъ греческаго писма, И. И. Срезневскаго. — Отрывки греческаго текста каноническихъ отвѣтовъ русскаго митрополита Іоанна II, А. С. Павлова. — Матеріалы для исторіи Пугачевского бунта, Я. К. Грота. — Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ XVI.** Исторія Россійской Академіи. Выпускъ третій. М. Сухомлинова. — Цѣна 1 р. 75 к.
- Томъ XVII.** Апокрифическія сказанія о Ветхозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ по рукописямъ Соловецкой бібліотеки, И. Я. Порфирьева. — Иерусалимъ и Палестина въ русской литературѣ, наукъ, живописи и переводахъ (Матеріалы для бібліографіи), С. И. Пономарева. — Замѣтки о языкѣ и народной поэзій въ области великорусскаго нарѣчія, М. А. Колосова. — Цѣна 1 р. 75 к.
- Томъ XVIII.** Екатерина II и Густавъ III, Я. К. Грота. — Воспоминанія о четырехсотлѣтнемъ юбилеѣ Упсальскаго университета, Я. К. Грота. — Подлинники писемъ Гоголя къ Максимовичу и напечатанные отрывки изъ нихъ, С. И. Пономарева. — Библиографическія и историческія замѣтки. Орѣховскій договоръ. — Происхожденіе Екатерины I, Я. К. Грота. — Рѣчь въ торжественномъ собраніи Императорской Академіи Наукъ по случаю Столѣтняго юбилея Александра I, М. И. Сухомлинова. — На память о Бодянскомъ, Григоровичѣ и Прейсѣ, первыхъ преподавателяхъ славянской филологіи, И. И. Срезневскаго. — Отчетъ комиссіи о присужденіи преміи графа Н. А. Кумелова-Безбородки за біографію канцлера князя А. А. Безбородки, Я. К. Грота. — Замѣтки о сущности нѣкоторыхъ звуковъ Русскаго языка, Я. К. Грота. — Новые труды пресвященнаго Порфирія Успенскаго, С. И. Пономарева. — Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ XIX.** Исторія Россійской Академіи. Выпускъ четвертый. М. И. Сухомлинова. — Чешскія Глоссы въ Mater Verborum. Разборъ А. О. Патеры и дополнителныя замѣчанія И. И. Срезневскаго. — Цѣна 1 р. 50 к.
- Томъ XX.** Некрологъ князя Вяземскаго, составленный акад. Я. К. Гротомъ. — Екатерина II въ перепискѣ съ Гриммомъ. Я. К. Грота. — Слово о двѣнадцати снахъ Шахнши, по рукописямъ XV вѣка. Академика А. Н. Веселовскаго. — О славянскихъ редакціяхъ одного аполога Варлаама и Іоасафа. А. Н. Веселовскаго. — Свѣдѣнія и Замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ LXXXI—XC. И. И. Срезневскій. — Отчетъ о дѣятельности Отдѣленія русскаго языка и словесности за 1878 годъ, составленный академикомъ М. И. Сухомлиновымъ. — Заботы Екатерины II о народномъ образованіи. Я. К. Грота. — Князь Вяземскій. М. И. Сухомлинова. — Памяти кн. Вяземскаго. С. И. Пономарева. — Разысканія въ области русскіхъ духовныхъ стиховъ. Академика А. Н. Веселовскаго. Къ книгѣ приложены портреты кн. П. А. Вяземскаго и А. В. Пикитенко. Цѣна 2 руб.
- Томъ XXI.** Записки объ ученыхъ трудахъ Н. В. Ягича и А. Н. Веселовскаго, составленные ак. Я. К. Гротомъ. — Русско-нищенскій словарь. Мясской губерніи мѣстечка Сеमेжова. — Старообрядческій синодикъ, А. Н. Пыпина. — Разысканія въ области духовныхъ стиховъ. А. Н. Веселовскаго. — Диссидентскій вопросъ въ Польшѣ. И. А. Чистовича. — Екатерина II въ перепискѣ съ Гриммомъ. Ст. П. Я. К. Грота. — Фриульскіе Славяне. И. И. Срезневскаго. — Дополненіе къ Бѣлорусскому

- словарю, И. И. Носовича. — Отчетъ Отдѣленія р. яз. и слов. за 1879 г., составленный М. И. Сухомлиновымъ. — Нѣсколько припоминаній о научной дѣятельности А. Е. Викторова, И. И. Срезневскаго. Цѣна 2 руб.
- Томъ XXII. Исторія Россійской Академіи. М. И. Сухомлинова. Выпускъ V. — Южно-русскія былины. А. Н. Веселовскаго. — Croissans-crescens и Средневѣковыя легенды о половой метаморфозѣ. А. Н. Веселовскаго. — О Ксанфѣ. Греческая Трапезунтская былина Византийской эпохи. Г. С. Дестуниса. — Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ. И. И. Срезневскаго. — Отчетъ Отдѣленія русскаго языка и словесности за 1880 г., съ некрологомъ И. И. Срезневскаго, составленный А. Ѳ. Бычковымъ. Къ книгѣ приложенъ портретъ И. И. Срезневскаго. — Цѣна 2 руб.
- Томы XXIII — XXVII. Русскія народныя картинки. Д. А. Ровинскаго. Книга I. Сказки и забавныя листы. — Кн. II. Листы историческіе, календари и буквари. — Кн. III. Притчи и листы духовныя. — Кн. IV. Примѣчанія и дополненія. — Кн. V. Заключение и алфавитный указатель именъ и предметовъ. — Цѣна за всѣ 5 томовъ 10 руб.
- Томъ XXVIII. Жизнь и дѣянія великаго Тамерлана. Сочиненія Клавихо. Дневникъ путешествія ко двору Тимура въ Самаркандѣ. 1403—1416. Подлинный текстъ съ переводомъ и примѣчаніями, составленнымъ подъ редакціею И. И. Срезневскаго. — Разысканія въ области духовнаго стиха. III—V. А. Н. Веселовскаго. — Богатырское слово въ спискѣ начала XVII вѣка, открытое Е. В. Барсовымъ. Цѣна 2 р.
- Томъ XXIX. Эрикъ Лаксманъ. Я. К. Грота. — Отчетъ II Отдѣленія Императорской Академіи Наукъ за 1881 годъ. А. Н. Веселовскаго. — Новыя свѣдѣнія о Котошихинѣ по шведскимъ источникамъ. Я. К. Грота. — Библиологическій словарь и черновые къ нему матеріалы. П. М. Строева. Изданъ подъ редакціею А. Ѳ. Бычкова съ составленнымъ имъ особымъ указателемъ. Цѣна 2 р. 25 к.
- Томъ XXX. Памятники Болгарскаго народнаго творчества. Выпускъ I-й. Собралъ Владиміръ Качановскій. — Цѣна 1 руб. 50 коп.
- Томъ XXXI. Славянскія рукописи въ заграничныхъ бібліотекахъ. Г. Вескресенскаго. — Письма Погедина къ Максимовичу. С. И. Пономарева. — Исторія Россійской Академіи. Вып. VI. М. И. Сухомлинова. — Отчетъ о первомъ присужденіи премій Пушкина. Я. К. Грота, Н. П. Страхова и О. Ѳ. Миллера. — Отчетъ II Отдѣленія Императорской Академіи Наукъ за 1882 годъ. А. Н. Веселовскаго. Цѣна 2 руб.
- Томъ XXXII. Очеркъ жизни и поэзіи Жуковскаго. Составленъ и въ день его столѣтняго юбилея читанъ академикомъ Я. К. Гротомъ. — Пожаръ Зимняго дворца 17 декабря 1837 года. Записка В. А. Жуковскаго. — Списокъ сочиненій, переводовъ и изданій академика Я. К. Грота. Составленъ С. И. Пономаревымъ. — Разысканія въ области русскаго духовнаго стиха. VI—XI. Академика А. Н. Веселовскаго. — Письма В. С. Соликова къ К. Ѳ. Калайдовичу. Сообщилъ И. Шляпкинъ. — А. Н. Радищевъ, авторъ «Путешествія изъ Петербурга въ Москву». I—VIII. Академика М. И. Сухомлинова. — Замѣтки по литературѣ и народной словесности. Академика А. Н. Веселовскаго. I. — Матеріалы для бібліографіи литературы о Карамзинѣ. Къ столѣтнему юбилею литературной дѣятельности (1783—1883). Собралъ С. И. Пономаревъ. Цѣна 2 руб.

## ДРУГІЯ ИЗДАНІЯ ОТДѢЛЕНІЯ:

- Сочиненія Державина съ объяснительными примѣчаніями Я. Грота:**  
Томъ I (съ портретомъ Державина и 1-й жены его, со снимками и многочисленными рисунками). Спб. 1864: 4 р.  
Томъ II (съ рисунками), 1865: 3 р.  
Томъ III (съ портретомъ 2-й жены Державина). 1866: 2 руб.  
Томъ IV (съ алфавитнымъ указателемъ къ 4-мъ томамъ). 1867: 2 руб.  
Томъ V (съ портретомъ Державина, снимками и указателемъ). 1869: 2 руб. 50 коп.  
Томъ VI (съ портретомъ Державина и указателемъ). 1871: 2 руб. 50 коп.  
Томъ VII (съ указателемъ). 1872: 2 руб.  
Томъ VIII (съ портретомъ, рисунками и снимкомъ). 1880: 5 руб.  
Томъ IX (со снимками портретовъ, нотами и общимъ указателемъ ко всему изданію) 1883: 3 руб.
- Цѣна всѣмъ десяти томамъ роскошнаго изданія Сочиненій Державина 25 руб.**
- Сочиненія Державина съ объяснительными примѣчаніями Я. Грота:**  
2-е изданіе, общедоступное, безъ рисунковъ.  
Томъ I (съ портретомъ Державина). Спб. 1868: 1 руб. — Томъ II. 1869: 1 руб. — Томъ III. 1870: 1 руб. — Томъ IV. 1874: 1 руб. — Томъ V. 1876: 1 руб. — Томъ VI. 1876: 1 руб. — Томъ VII. 1878: 1 руб.
- Жизнь Державина (съ портретомъ, рисунками и снимкомъ).** Спб. Т. I. 1880.  
Томъ II. 1883: Цѣна I тома 5 руб. II тома 3 руб.
- Матеріалы для біографіи Ломоносова, собранные П. П. Билярскимъ.** Спб. 1865. Цѣна 1 р. 50 к.
- Дополнительныя извѣстія для біографіи Ломоносова, П. Пекарскаго.** Спб. 1865. Цѣна 50 к.
- Матеріалы для исторіи Пугачевского бунта.** Бумаги Кара и Бибикова (со снимкомъ). Я. Грота. Спб. 1862. Цѣна 30 к.
- То же.** Переписка Екатерины II съ графомъ И. И. Панинымъ, Я. Грота. Спб. 1862. Цѣна 25 к.
- То же.** Бумаги, относящіяся къ послѣднему періоду мятежа и къ поимкѣ Пугачева. Я. Грота. Спб. 1874. Цѣна 60 к.
- Письма Ломоносова и Сумарокова къ Шувалову, Я. Грота.** 1862: 30 к.
- Очеркъ академической дѣятельности Ломоносова.** Его же. 1865: 20 к.
- Письма Карамзина къ Дмитріеву.** Съ портретомъ и снимками. Издали съ примѣч. Я. Гротъ и П. Пекарскій. Спб. 1866: 2 р.
- Очеркъ дѣятельности и личности Карамзина.** Я. Грота. Спб. 1868: 25 к.
- Литературная жизнь Крылова.** Его же. Спб. 1868: 25 к.
- Редакторъ, сотрудникъ и цензура въ русскомъ журналѣ 1755 — 1764 годовъ, П. Пекарскаго.** Спб. 1867: 35 к.
- Путешествіе акад. Делля въ Березовъ 1740 года.** П. Пекарскаго. 50 к.
- Жизнь и литературная переписка П. И. Рычкова, изслѣдованіе П. Пекарскаго (съ портретомъ и снимкомъ).** Спб. 1867: 75 к.
- Матеріалы для исторіи журнальной и литературной дѣятельности Екатерины II.** П. П. Пекарскаго. Спб. 1868: 25 к.
- Извѣстія о Татищевѣ.** Его же: 40 к.
- Словарь Бѣлорускаго нарѣчія, И. Насовича.** Спб. 1870: 3 р.
- Сербско-Русскій словарь, П. Лавровскаго.** Спб. 1870: 1 р. 50 к
- Отчетъ о четвертомъ присужденіи Ломоносовской преміи, Я. Грота (разборъ Толковаго Словаря Даля).** Спб. 1870: 45 к.
- Воспоминанія о В. И. Далѣ и П. П. Пекарскомъ, Я. Грота.** Спб. 1874: 20 к.
- Сочиненія и письма Хемницера, съ примѣчаніями Я. Грота.** Спб. 1878: 1 р. 50 к.
- Исторія Императорской Академіи Наукъ, П. Пекарскаго.** Т. I. Спб. 1870. Цѣна 3 р. Т. II. Спб. 1873. Цѣна 3 р. 50 к.

- Занеска о путешествіи въ Швецію и Норвегію, Я. Грота. Спб. 1873: 25 к.
- Исторія Россійской Академіи. М. Сухомлинова. Выпускъ I \*). Вып. II, цѣна 1 р. 50 к. Вып. III, цѣна 1 р. 75 коп. Вып. IV, цѣна 2 р. Вып. V, цѣна 2 руб. Вып. VI, цѣна 2 руб.
- Екатерина II и Густавъ III. Я. Грота. Спб. 1877: 50 коп.
- Воспоминанія о четырехдесятилетнемъ юбилеѣ Угальскаго университета. Я. Грота. Спб. 1877: 30 коп.
- Рѣчь по случаю столѣтняго юбилея Александра I. М. Сухомлинова. Спб. 1877: 45 коп.
- Библиографическія и историческія замѣтки. Орѣховецкій договоръ. Происхожденіе Екатерины I (со снимкомъ рукописи договора). Я. Грота. Спб. 1877: 25 к.
- Чешскія Глоссы въ Mater Verborum. Разборъ А. О. Патеры и дополнительныя замѣчанія И. И. Срезневскаго. Цѣна 60 к.
- XIII Слозь Григорія Богослова въ древнеславянскомъ переводѣ по рукописи Императорской Публичной Библіотеки XI вѣка. Критико-палеографическій трудъ А. Будиловича. Спб. 1875. 1 руб. 50 к.
- Русская историческая библиографія за 1865—1876 включительно. Составилъ В. И. Межовъ. Томъ I. № 1—10,036. Спб. 1882. 2 р. 50 к. — Т. II. № 10,037—26,249. Спб. 1882. 2 р. 50 к. — Томъ III. № 26,250—36,810. Спб. 1883. 2 р. 50 к.
- Древніе памятники русскаго письма и языка. (X—XIV вѣковъ). Общее повременное обозрѣніе. Трудъ И. И. Срезневскаго. Второе изданіе. Спб. 1882. 2 рубля.
- Памятникъ глаголической письменности. Маріинское четвероевангеліе съ примѣчаніями и приложеніями. Трудъ И. В. Ягича. Спб. 1883 г. Цѣна 5 руб.
- Списокъ сочиненій, переводовъ и изданій академика Я. К. Грота, съ приложеніемъ нѣкоторыхъ документовъ, относящихся къ 50 лѣтнему юбилею его. Спб. 1883. 20 коп.
- Очеркъ жизни и поэзіи Жуковскаго. Рѣчь Я. К. Грота. Цѣна 25 коп.
- Пожаръ Зимняго дворца въ 1837 году. Статья В. А. Жуковскаго. Цѣна 25 коп.
- Н. И. Гибѣичъ. Нѣсколько данныхъ для его біографіи, съ рисункомъ и снимкомъ его портрета. Сообщилъ П. Тихановъ. Цѣна 70 коп.

Иногородные адресуютъ свои требованія въ Комитетъ Правленія Академіи Наукъ и, прилагая деньги по выставленнымъ здѣсь цѣнамъ, получаютъ книги безъ платежа вѣсовыхъ.

\*) Отдѣльно уже не вытѣсается; во заключается въ томъ XI Сборникъ Отдѣленія.



# СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

---

ТОМЪ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ.

---

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

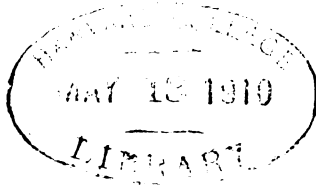
Типографія Императорской Академіи Наукъ.

(Вас. Остр., 9 лнп., № 12.)

1884.

№ Soc 8983.18

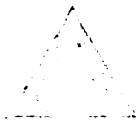
P Slav 109.50 (34 1-2)



Piess-fund

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.  
С.-Петербургъ, Мартъ 1884 г.

Непримѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій*.



## ОГЛАВЛЕНІЕ.

---

СТРАН.

Разысканія о греческихъ богатырскихъ былинахъ средневѣ- коваго періода. Д. Дестуниса..... № 1.	1—127 ✓
Описаніе славяно-русскихъ книгъ, печатанныхъ кириллов- скими буквами. Томъ I. Съ 1491 по 1652 гг... № 2.	1—554

---



**СБОРНИКЪ**

**ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.**

**Томъ XXXIV, № 1.**

---

**РАЗЫСКАНІЯ**

о

**ГРЕЧЕСКИХЪ БОГАТЫРСКИХЪ БЫЛИНАХЪ**

**СРЕДНЕВѢКОВАГО ПЕРІОДА.**

—  
**ОПЫТЪ ПЕРЕВОДНАГО И ОБЪЯСНИТЕЛЬНАГО СБОРНИКА.**

-----  
**Гавріила Дестуниса.**

—  
**САНКТПЕТЕРБУРГЪ.**

**ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.**

(Вас. Остр., 9 лн., № 12.)

**1883.**

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.  
С.-Петербургъ, Сентябрь 1883 года.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій*.

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Въ этой книгѣ мы занимаемся греческими богатырскими былинами, относящимися по своему происхожденію къ эпохѣ византійской. Для облегченія ближайшаго ихъ разсмотрѣнія, мы перевели на русскій языкъ и сопоставили всѣ тѣ изъ нихъ, какія могли мы добыть изъ разныхъ изданій. Знакомые только со сборниками, и то не со всѣми, не имѣя подъ рукою греческихъ журналовъ и газетъ, мы не имѣемъ увѣренности въ томъ, что нашъ сборникъ составленъ съ надлежащею полнотою. Пѣсни эти, сложенныя размѣромъ политическимъ, переведены нами въ прозѣ возможно близко, всѣ съ греческаго, кромѣ одной (подъ № 3), которой мы не имѣли въ подлинникѣ и которую были вынуждены перевести съ французскаго.

Мы стараемся установить, хоть приблизительно, время, къ которому принадлежитъ главный составъ былинъ, указывая при этомъ и на нѣкоторыя ихъ черты, относящіяся ко времени гораздо болѣе раннему, и на другія, прилѣпившіяся къ упомянутому составу позже того времени, когда онъ образовался.

Вполнѣ признавая за нашими предшественниками по вопросамъ о сопоставленіи и распредѣленіи греческихъ средневѣковыхъ пѣсень ихъ заслуги, мы стараемся на удобномъ мѣстѣ

## 2 Г. Дестунисъ. Розыск. о греч. богат. был. средн. периода.

воздавать каждому свое. Но имѣя по означеннымъ вопросамъ и собственныя наблюденія, мы пытаемся распредѣлить греческія богатырскія средневѣковыя былины на основаніи этихъ наблюденій слѣдующимъ образомъ. Изъ 23 переведенныхъ и разсмотрѣнныхъ здѣсь пѣсень нѣкоторыя принадлежатъ къ отдѣльнымъ кругамъ или цикламъ, а именно изъ нихъ 13, вертятся около Дигена (= Акриты) и 2 около сына Андроникова: эти два круга мы не считаемъ себя въ правѣ смѣшивать между собою впредь до новыхъ данныхъ. Мы занимаемся ими въ двухъ главахъ отдѣла 1-го. Далѣе, замѣтивъ, что въ 4 народныхъ стихотвореніяхъ сохранился одинъ и тотъ же сюжетъ только въ разныхъ пересказахъ, мы отнесли эти стихотворенія къ особому отдѣлу 2-му. Наконецъ былины, стоящія покаместъ особнякомъ, мы помѣстили въ отдѣлѣ 3-мъ.

При этомъ мы занимались объясненіемъ сюжетовъ, эпическихкихъ оборотовъ, личныхъ прозвищъ и отчасти обычаевъ.

**Гавріилъ Дестунисъ.**

10-го Января 1883 г.



# ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ.

## ГЛАВА ПЕРВАЯ.

### БЫЛИНЫ О ДИГЕНѢ.

Многія изъ этихъ былинъ были и прежде насъ сопоставляемы извѣстными учеными: А. Н. Веселовскимъ, Г. Саею, Г. Леграномъ и другими, какъ будетъ показано на своемъ мѣстѣ. Представляя здѣсь переводъ и толкованіе 13 былинъ, относящихся къ одному кругу, мы отлагаемъ общія о нихъ соображенія къ концу этой первой главы.

(Общее прим. Къ каждой былинѣ мы ставимъ то заглавіе, которое ей дано ея издателемъ; но сверхъ того иногда находимъ нужнымъ въ скобкахъ упомянуть о содержаніи былинны. Цифры, поставленныя на поляхъ, означаютъ стихи греческаго подлинника.

#### А. 1. ПѢСНЯ О ДИГЕНѢ <sup>1)</sup>.

(СОДЕРЖАНІЕ: Похищеніе Дигеномъ невѣсты).

Три боярина усѣлись поѣсть и выпить; разговаривать было не о чемъ, принялись за рассказы: кто про саблю, кто про конье, а третій самый лучшій, про дворцы. «Много дворцовъ обошолъ я, много дворовъ осматрѣлъ, а каковъ дворецъ Аліандра, другаго

---

1) Переводимъ изъ Та Куприаха, *τομος τριτος*. Η εν Κυπρω γλωσσα, υπο Αθανασιου Α. Σακελλαριου Αγιοπετριτου, Καθηγητου του εν Παρισει Γυμνασιου. Αθηνησι... 1868. Сборникъ этотъ Г. Сакеллариемъ составленъ съ устъ Кипріянь. См. т. III, с. 1. См. пѣсню подъ № 4 съ заглавіемъ Ἄισμα Διγενῆ. Въ краткомъ русскомъ пере-

подобнаго я не видывалъ: двери-то въ мозаикѣ, стѣны съ рѣзбой, а въ сводѣ окна висятъ драгоцѣнности; надъ драгоцѣнно-  
 10 стями — дѣвица раздражонная <sup>2)</sup>). Взяли и обрुчили ее съ Яни; она Яни не чета, она Діенну чета». — А Діеннъ стоитъ снаружи и слышитъ: пнулъ въ дверь: былъ снаружи, а очутился внутри. Какъ завидѣли его бояре, передъ нимъ встаютъ: «Добро пожаловать, Діеннъ: кушай, пей съ нами». — «Не приполъ я, Діеннъ, ѣсть, пить съ вами. Васъ трое бояръ усѣлось — пить, и ѣсть; разговаривать вамъ не о чемъ; принялись за рассказы». — «Да, разговаривать намъ нѣ о чемъ, принялись за рассказы. Кто про  
 20 саблю (и проч. какъ выше). Она Яни не чета, а только твоей милости чета».

Боднулъ воронаго, къ Хильопаппу ѣдетъ; а тотъ, какъ завидѣлъ Діенна, передъ нимъ встаетъ: «Добро пожаловать, Діеннъ; кушай, пей съ нами». — «Не приполъ я, Діеннъ, ѣсть, пить съ тобою, а приполъ я, Діеннъ, за тобою, чтобъ тебѣ сватомъ ѣхать». — «Одежка моя загрязнилась, оружие заржавѣло, а вороной мой охромѣлъ: не ѣду сватомъ». Молвитъ Діеннъ,  
 30 говоритъ Хильопаппу: «Коли одежда твоя загрязнилась, я дамъ тебѣ свою; коли оружие твое заржавѣло, я дамъ тебѣ свое, коли твой вороной охромѣлъ, своего воронка дамъ тебѣ: во всякомъ случаѣ, Хильопаппъ, поѣзжай сватомъ». Раздѣвается Хильопаппъ,

---

сказъ приведена таже пѣсня въ «Отрывкахъ Византийскаго эпоса» А. Н. Веселовскимъ. Вѣстникъ Европы 1875, Апрель, стр. 754. Начало этой пѣсни: *Τρεῖς ἄρχοντες ἐκάτσατιν ἢ φᾶσιν καὶ ἢ πῖρουσι*. Французскій переводъ этой пѣсни помѣщенъ въ *Les exploits de Digénis Akritas... par C. Sathas et E. Legrand. Paris... 1875*, на стр. LIV—LVI подъ заглавиемъ: *Enlèvement d'Eudocie par Digénis*. Это заглавие придуманное: въ эпосѣ жена Дигена носить это имя.

2) *Ἀγχορμένη* = раздражонная. — Перевожу на основаніи Коранъ: «Ἀγχορῖζω (*Irriter, effaroucher*). Ἴσως καὶ τοῦτο ἀγχορῖζω». *Ἀταχτα* Т. 2. стр. 7 и 8. Но быть-можетъ Г. Сава и правъ, когда переводить: *aux yeux noirs de Khol*. (см. стр. LIV въ книгѣ Сава и пр. Упомянутой въ предъид. прим.) т. е. насурмленная.

надѣваетъ на себя его одежду, опоясывается его оружіемъ, садится верхомъ на прекраснѣйшаго воронка. И боднулъ воронка и къ Аліандру поѣхалъ. Какъ завидѣли его бояре, встають передъ нимъ: «Добро пожаловать, Хильопаппъ, кушай, пей съ нами; скушай зайца отборный кусочекъ, покушай куропа- 40 точки жареной, да дикаго лучку, что кушаютъ храбрые <sup>3)</sup>; да выпей вина сладкаго за здоровье четы <sup>4)</sup>». — «Не пришлоъ я, Хильопаппъ (и проч. какъ выше). Діеннъ присылалъ меня сватомъ». Какъ возговоритъ мать ея, молвитъ таково слово: «Мать его Саракинка, отецъ — Еврей, а самъ онъ бродяга, не хочу его зятемъ». Какъ возговоритъ отецъ его, молвитъ таково слово: «Мать, что ее породила, будетъ рожать и другихъ дочерей, отецъ, что произвелъ ее на свѣтъ, произведетъ и другихъ доче- 50 рей: и я Діенна сдѣлаю своимъ зятемъ».

Боднулъ Хильопаппъ воронаго и поѣхалъ къ Діенну. Какъ завидѣлъ его Діеннъ, очень обрадовался: «Добро пожаловать, Хильопаппъ, съ добрыми вѣстями». — «Добро пожаловалъ Хильопаппъ, а съ худыми вѣстями: какъ завидѣли меня бояре, встали передо мною. Добро пожаловать, Хильопаппъ» (и проч. какъ выше). Тутъ Діеннъ обозлился, разсвирѣпѣлъ: «Спѣшья, говорить, Хильопаппъ, съ воронаго на землю. Только одежду мою загрязнилъ, да оружіе мое заржавилъ, да воронаго охромилъ, . . 60 И что теперь мнѣ дѣлать». Раздѣвается, надѣваетъ на себя свою одежду, подпоясываетъ свое оружіе, идетъ, садится верхомъ (и проч. какъ выше). «Погоди, Діеннъ, что я тебѣ посоветую: поѣзжай по этой дорогѣ, по этой тропочкѣ; тропочка-то везетъ туда на горбыль: тамъ славныя сосны: отруби сосну, сядь и вырубь изъ нея добрую скрипицу. Играй на ней тихошенько, да попѣвай тихошенько, и всѣ птицы небесныя пойдуть

3) Объ этомъ см. ниже на стр. 13 и 14.

4) σὲ ῥυεῖαν τοῦ ἀντροῦνου, (это послѣднее по-Кипрски значить тоже, что, въ общегреч. ἀνδροῦνου) то есть: за здоровье четы: по моему молодыхъ, Яни и дочери хозяина, а не хозяина и хозяйки.

70 за тобою. И прельстится дѣвица и подойдетъ къ окошку; а ты, коли ловокъ да смѣль, ухитишь ее и умчишь. Какъ тотъ ему сказалъ, какъ посовѣтовалъ, такъ онъ и сдѣлалъ. И ѣдетъ по всей той дорогѣ (и проч. какъ выше). И былъ онъ ловокъ: ухитилъ ее и умчалъ. Одни схватились за ножи, другіе за колья <sup>5)</sup>. А тотъ набрелъ на огромные камни, остановился и спѣшился. Стоить и раздумываетъ самъ про себя: «Не возьму ее саблей; то мнѣ во стыдъ будетъ». Стоить и раздумываетъ самъ про себя:  
80 нѣтъ ли подъ камнемъ дракона: выйдетъ и съѣстъ дѣвицу. Хватилъ по камню кулакомъ, и выходитъ драконъ. Діеннъ далъ ему въ челюсть, своротилъ челюсть на сторону. «Смотри, драконъ, стереги, говоритъ, свою госпожу». Боднулъ воронаго (и проч. какъ выше). При поворотѣ коня встрѣчаетъ свою тещу: «Подожди, зятюшка, возьми свое приданое». — «Безъ приданого я желалъ ее имѣть и безъ приданого беру. Мать моя <sup>6)</sup> (и проч. какъ выше). Ударилъ ее саблей, голову отсѣкъ. На поворотѣ коня своего встрѣчаетъ своего тестя... (и проч. какъ выше) (Здѣсь недостаетъ нѣсколько стиховъ) <sup>7)</sup>.

### Объясненіе былины № 1.

Эта былина впервые приведена была въ связь съ однимъ эпизодомъ поэмы о Дигенѣ Академикомъ А. Н. Веселов-

5) Иначе: «даже и черные побѣжали съ дрянными чумичками». *Вариантъ у Сакедларія.*

6) Предполагаю такое дополненіе: «мать моя Саракинка, отецъ мой Еврей»; о дальнѣйшемъ см. объясненіе. —

7) Эти послѣднія слова, равно какъ и всѣ слова, поставленныя въ скобкахъ, принадлежать первому издателю пѣсни, Сакедларію. Я воспроизвелъ все, буквально по издателю пѣсни, опасаясь, въ случаѣ дополненія того, что не вошло въ Греческій текстъ, не впасть въ произвольный переводъ. Послѣ перевода текста позволяю себѣ толковать о немъ по своему усмотрѣнію. — Стихи, которыхъ цифры приписаны на поляхъ принадлежать изданію Сакедларія и назначены для облегченія сличенія перевода съ текстомъ.

скимъ<sup>8)</sup>, еще въ то время, когда означенная поэма вовсе не была издана въ свѣтъ, а была извѣстна только лишь въ самомъ краткомъ изложеніи, сдѣланномъ учителемъ Трапезундской греческой гимназіи Г. Саввою Іоаннидомъ<sup>9)</sup>. Вскорѣ послѣ сближенія, сдѣланнаго А. Н. Веселовскимъ, поэма о Дигенѣ была впервые издана учеными Константиномъ Саею и Эмилемъ Леграномъ<sup>10)</sup>, и ея текстомъ подтвердилась вѣрность предположенной нашимъ ученымъ связи.

Прежде нежели мы сравнимъ эту былинку съ соответствующимъ ей въ поэмѣ эпизодомъ, намъ необходимо установить спорное значеніе нѣсколькихъ мѣстъ первой. По толкованію А. Н. Веселовскаго «хозяинъ говорить, что онъ надѣется еще прижить другихъ дочерей, и одну изъ нихъ готовъ просватать за Дигениса»<sup>11)</sup>. Во Введеніи же къ поэмѣ, гдѣ помѣщенъ упомянутый нами французскій переводъ этой самой былины, это мѣсто переведено слѣдующимъ образомъ: «Et le père de la jeune fille a ainsi répondu: La mère qui a donné le jour à ma fille en mettra d'autres au monde; le père qui l'a engendré en engendrera d'autres; moi, je veux bien Digénis pour mon gendre»<sup>12)</sup>. Изъ французскаго перевода не совсѣмъ ясно, кому отецъ невѣсты прочитъ Дигена въ мужья, — настоящей ли дочери своей или одной изъ имѣющихъ у него родиться. Я понимаю это мѣсто согласно съ А. Н. Веселовскимъ и привожу свои доводы здѣсь въ примѣчаніи<sup>13)</sup>.

8) Въ «Отрывкахъ»... Вѣстн. Евр. 1875, Апрель, см. стр. 750—751. См. здѣсь наше прим. 1.

9) Ἱστορία καὶ στατιστικὴ Τραπεζούντος καὶ τῆς περὶ ταύτην χώρας ὡς καὶ τὰ περὶ τῆς εὐταυθα ἐλληνικῆς γλώσσης. ὑπὸ Σαβ. Ἰωαννίδου διδασκάλου τοῦ ἐν Τραπεζούντῃ Φροντιστηρίου. Ἐν Κωνσταντινουπόλει, 1870. См. стран. 35—39.

10) Les exploits de Digénis... См. въ нашемъ прим. 1.

11) Веселовскій въ «Отрывкахъ»... стр. 754.

12) Les exploits de Digénis... въ Introduction p. LV.

13) Вотъ мои основанія. Спорный стихъ 50-й звучитъ слѣдующимъ образомъ:

Неодинаково толкуется и участь, постигшая отца невесты. А. Н. Веселовскій понимаетъ это мѣсто такъ, что Дигенъ «убиваетъ мать и отца своей милой въ отместку за тотъ презрительный отзывъ о немъ, который передалъ ему Хильопапъ»<sup>14)</sup>. Въ указанномъ французскомъ переводѣ ничего объ этомъ убіеніи не сказано<sup>15)</sup>. И въ этомъ случаѣ я опять примыкаю къ толкованію нашего ученаго.

καὶ πάλ' ἐγὼ τὸν Διεννὴν γαμπρὸν ἐνὰ τὸν κάμω (Σακελλαρίου Τὰ Κυπριακά, Ἄισμα 4) то есть на обще-греческомъ καὶ πάλαι ἐγὼ τὸν Διγενῆ γαμπρὸν θεὸν τὸν κάμω. Отецъ не говоритъ, что онъ теперь же оплаетъ Дигена своимъ зятемъ, но что онъ его *сдѣлаетъ* своимъ зятемъ, стало быть когда-нибудь *въ будущемъ*. Отецъ невесты собственно согласенъ со своею женой въ томъ, что Дигену надо отказать, но онъ облачаетъ свой отказъ не въ ругательную форму какъ его жена. По одному изъ значеній πάλαι можно бы передать приведенный стихъ такимъ образомъ: «И опять я Діенна зятемъ своимъ сдѣлаю». Но я не считалъ бы этотъ переводъ вѣрнымъ, потому что при такомъ переводѣ предполагалось бы, что отецъ невесты когда-то уже нарекъ Дигена своимъ зятемъ; между тѣмъ какъ этого никогда не было. По другому смыслу слова πάλαι возможенъ и такой переводъ: «А я Діенна *таки* сдѣлаю своимъ зятемъ». Но это означало бы, что Дигенъ такъ поступитъ вопреки только что высказанному желанію своей жены: а это тоже не вязалось бы съ пѣлымъ. Но иногда πάλαι означаетъ не повтореніе чего либо *въ томъ же самомъ видѣ*, какъ оно совершилось въ первый разъ, а возобновленіе чего нибудь *подобнаго* первому. И въ этомъ послѣднемъ предположеніи отецъ хочетъ сказать: «Когда *опять* буду выдавать за мужъ дочь мою, другую, тогда выдамъ ее за Дигена». Къ такому пониманію ведетъ упоминаніе отцомъ о будущихъ его дочеряхъ, о которыхъ нѣ зачѣмъ было бы ему и упоминать, если бы въ его отвѣтѣ выражалось согласіе на выдачу за Дигена той дочери, которая на лицо. Такъ вѣдь понялъ отца и старикъ Хильопапъ, когда объявилъ Дигену, что «везетъ худыя вѣсти». По этому надо думать, что за отказъ отца, и онъ подвергся одной участи съ матерью.

14) Веселовскій тамъ же.

15) Les exploits de Digénis... см. Introduction LVI къ концу. Спрашивается, какимъ образомъ, имѣя передъ глазами одинъ и тотъ же текстъ былины, Сакеλλαриевскій, комментаторы могли такъ разойтись?

Въ примѣчаніяхъ 13 и 15 мы, надѣмся, доказали, что, по смыслу Кипрской былины, оба родителя невѣсты за сдѣланный Дигену позорный отказъ были имъ убиты. По этой развязкѣ былина и соотвѣтствующій ей эпизодъ въ поэмѣ представляютъ между собою существенное различіе, ибо въ эпизодѣ поэмы послѣ стычки между Дигеномъ и братьями невѣсты, и послѣ побѣды перваго, происходятъ примиреніе и свадьба.

Но вотъ еще важное различіе между былиной и эпизодомъ поэмы.

Поводомъ къ отказу въ былинѣ выдвинуты племенная и религіозная рознь и бродяжничество: но какъ укоръ въ иновѣрїи и инородствѣ, такъ и укоръ въ продажничествѣ, судя по общему смыслу всей былины, основанъ на ложномъ слухѣ, послужившемъ родителямъ предлогомъ къ отказу. Вѣдь если бы племенное и религіозное различіе между витяземъ и дѣвицей было фактомъ, признаваемымъ былиной за дѣйствительный, то это выразилось бы во взглядахъ прочихъ лицъ былины. Выходитъ обратное. Лучшій изъ троихъ, толкующихъ между собою, бояръ, отдаетъ Дигену предпочтеніе надъ тѣмъ женихомъ, за котораго выдаютъ свою

Причина этого заключается въ томъ, что Сакедларій, какъ мы уже намекнули въ прим. 6, не пропечаталъ въ цѣлости эпическихъ повтореній, встрѣчающихся въ пѣснѣ, а только при каждомъ повтореніи написалъ: «и проч., какъ выше». Г. Веселовскій, принимающій, какъ мы видѣли, слова отца за отказъ его Дигену, пополняетъ пропущенные Сакедларіемъ стихи, по видимому такъ, что включаетъ въ нихъ и стихъ прежде сказанный о матери: «и ударилъ его (вм. ее) саблей по головѣ, голову отсѣкъ». Французскій же переводчикъ, прописывающій черезъ всю былину всѣ повторенія, встрѣчающіяся въ пѣснѣ, несмотря на то, что они пропущены были издателемъ греческаго текста, въ этомъ единственно мѣстѣ, гдѣ Дигенъ повторяетъ слова отца невѣсты, не дополняетъ пропуска тѣми же словами, которыя онъ (франц. переводчикъ) прописалъ по поводу матери (т. е. *et Digénis lui donne un coup d'épée et lui tranche la tête*). Понимая отвѣтъ отца какъ согласіе на выдачу дочери за Дигена, онъ избавилъ отца отъ кары.

дочь родителя. «Не Яни она чета, она Діенну чета», говоритъ лучший изъ гостей <sup>16)</sup>. И старика Хильопаппа видимъ на сторонѣ героя: послѣ безнадежныхъ усилій по сватовству онъ все же приходитъ къ нему на помощь совѣтомъ привлечь невѣсту музыкой и пѣніемъ. Наконецъ изъ того, что дѣвица дала себя умчать, видно, что богатырь былъ ей любъ. Итакъ въ глазахъ всѣхъ дѣйствующихъ лицъ, кромѣ родителей, Дигенъ былъ не какойнибудь поганый и не бродяга, а богатырь, передъ которымъ все разступается. А что Дигенъ передъ убіеніемъ тещи говоритъ о себѣ: «моя мать Саракинка, мой отецъ — Еврей», то это только саркастическое передразниваніе имъ словъ тещи. Совсѣмъ иные поводы къ отказу находимъ въ поэмѣ. Тутъ отказъ Дигену объясняется самодурствомъ отца невѣсты, позорно спроваживавшаго со двора всѣхъ жениховъ безъ исключенія. Здѣсь ничѣмъ не корятъ жениха; а только отецъ невѣсты, подъ видомъ одного изъ многочисленныхъ домочадцевъ, разговорившись съ Дигеномъ, какъ-будто съ лицомъ неизвѣстнымъ, пропускаетъ угрозу, что никто де еще не попытался свататься за дочерью боярина — безнаказанно.

Преданіе по видимому раздвоилось: находимое въ Кипрской былинѣ имѣетъ развязку трагическую, а лежащее въ основаніи поэмы завершается взаимнымъ примиреніемъ. По первому преданію, насильственной смертью прекращались всякія сношенія между старымъ и новымъ поколѣніемъ: найдя удовлетвореніе въ самой мести героя, симпатизирующая ему былина закруглилась. По второму преданію связи продолжались между родителями и молодою четюю: это дало возможность поэмѣ поддержать

---

16) Въ тѣхъ приступахъ Новогреческихъ пѣсень, гдѣ представлены три дѣйствующія существа, будь они люди или птицы, все равно, въ томъ изъ нихъ, которое названо самымъ лучшимъ, или вообще хорошимъ, обыкновенно и сказывается взглядъ пѣснопѣвца. См. №№ I, XXXVIII, LXXV, LXXX, XC и т. д. у Passow, *Popul. Carmina Graeciae recentioris*. Lips. 1860.



честь прославляемаго ею знатнаго героическаго рода, удовлетворенія же искать въ болѣе человѣчной развязкѣ, какъ увидимъ ниже.

Жестокость развязки въ былинѣ указываетъ на болѣе древнее преданіе, чѣмъ то, которымъ воспользовалась поэма. Чрезвычайная древность сюжета былины видна, помимо трагической развязки о убіеніи героемъ тестя и тещи, еще и въ другихъ остаткахъ: наприм. во внезапномъ обращеніи дракона, въ слѣдствіе одного удара, полученнаго имъ отъ богатыря, — изъ людоеда и врага въ стража похищенной дѣвицы<sup>17)</sup>; въ той силѣ, которая приписана пѣнію и музыкѣ. «Играй тихошенько, говорить старикъ герою, да попѣвай тихошенько, и всѣ птицы небесныя пойдутъ за тобою»<sup>18)</sup>. Не такое ли дѣйствіе пѣнія и музыки на всю природу замѣчаемъ мы въ народныхъ воззрѣніяхъ на Орфея, Вейнемейнена и т. д. Но былина эта, принадлежа по темѣ къ такой стародавней эпохѣ, когда мышечная расправа и личная месть стояли на первомъ планѣ, обставлена однако подробностями, взятыми изъ быта болѣе новой эпохи. Таковъ обычай избѣгать браковъ между Христіанами и Саракинами.

При разсказѣ объ устройствѣ инструмента смѣшались самыя отдаленныя одно отъ другаго времена. Дигенъ былинный вырубаетъ себѣ изъ сосны скрипицу — βιολίν: это инструментъ новый, для котораго понадобилось и слово новое — Итальянское *violino*, *violin*. Это очень поздняя приставка, — замѣна какого-то другаго инструмента, названнаго былиной иначе, когда она была въ первоначальномъ своемъ видѣ. Утративъ древнее названіе инструмента, былина сохранила однакожь память о его

---

17) О драконахъ см. главу Πολιτα въ Μελέτη ἐπί τοῦ βίου τῶν νεωτέρων Ἑλλήνων I, 1. 154—172.

18) Въ подлинникѣ:

καὶ παῖζε το καὶ γαληνά, καὶ γαληνά τραοῦδα, καὶ τὰ πουλία τοῦ οὐρανοῦ ᾠᾶσι μητὰ σου οὔλα. См. стихи 68 и 69 въ пѣснѣ 4-й у Сакелларія.

*самодѣльности*. Пѣвецъ-творецъ, какъ бы позабывъ о великолѣпіи того чисто византійскаго дворца, въ которомъ жила не-вѣста героя, удержалъ традиціонную простоту, съ какою устроенъ инструментъ, простоту болѣе сочувственную и пѣвцу и народу, среди котораго онъ жилъ. Издатели поэмы сблизили это мѣсто Кипрской былины съ подобнымъ ему мѣстомъ въ поэмѣ<sup>19)</sup>. Передъ своимъ отъѣздомъ на свиданіе съ любимой дѣвицей Дигенъ, говоря словами поэмы: «беретъ кивару и передѣлываетъ ее по своему желанію: вѣдь онъ превосходно былъ обученъ инструментальной музыкѣ: скрутивъ овечьи кишки, сдѣлалъ онъ струны»<sup>20)</sup>. Ученый авторъ поэмы тоже на минуту какъ бы забылъ, что знатный барченокъ византійской поры, обученный игрѣ на инструментахъ, не станетъ самъ для нихъ крутить овечьи кишки. Не таковъ Девгеній т. е. сохранившійся въ русской письменности Дигенъ: «Онъ ѣдетъ къ славной красавицѣ Стратиговиѣ, играетъ подъ окнами ея на серебряныхъ гусяхъ съ золотыми струнами...»<sup>21)</sup>. Не ближе ли выдержана въ русскомъ изводѣ Дигена вѣрность въ изображеніи роскошнаго быта знатныхъ Византійцевъ? пусть судятъ знатоки. Что касается до извода греческаго, мы объясняемъ себѣ вышеприведенное мѣсто изъ него тѣми образами, которые носились передъ авторомъ, начитавшимся классиковъ, на примѣръ образомъ древняго

19) См. Introduction къ изданію Саэы и Леграна Les Exploits de Digénis... p. LIII.

20) Сличи поэмы стихи 1241 и слѣд. по изд. Саэы и Леграна (заглавіе въ прим. 1) и стихъ 1830 и слѣд. по изданію Миліаракія Βασίλειος Διγενής Ἀχρίτας Ἐποποιία βυζαντινὴ τῆς 10<sup>της</sup> ἑκατοταετηρίδος κατὰ τὸ ἐν Ἄνδρῳ ἀνευρεθὲν χειρόγραφον ὑπὸ Μηλιαράκη. ἐν Ἀθ. 1881. «Οἷων κλώσας ἔντερα ἐποίησε τὰς κόρδας» (одинаково въ обоихъ изданіяхъ).

21) А. Пыпина, Очеркъ Литературной исторіи старинныхъ повѣстей и сказокъ Русскихъ, см. стр. 85—86, гдѣ воспроизведена выписка Карамзина изъ Мусинъ-Пушкинскаго списка Дѣянія Девгеніева, со ссылками на Карам. II, пр. 333, III, пр. 272.

Ермія, который выработавъ свою формингу изъ черепахи «натянулъ (на нее) семь созвучныхъ *овечихъ струнъ*»<sup>22</sup>). Не недостойнымъ главнаго дѣйствующаго лица показалось автору средневѣковой поэмы, участвовать въ построеніи своего инструмента, когда древніе поэты приписали это самое Ермію.

Займемся теперь одною частностью. Бояре предлагаютъ Хильопанпу, кромѣ зайца и куропатки, еще: *дикаго лука*, что кушаютъ храбрые» и «вина сладкаго за здоровье четы». Въ текстѣ стихъ 40: «*καὶ φᾶς ἀρχοχεράμουον ποῦ τῶν ἀντρεϊκωμένων.*»

Въ словарѣ Новогреч. Кипрскихъ словъ, приложенномъ къ концу 3 тома *Κυπριακά*, подъ *ἀρχοχεράμουον* объяснено: «*ἀγριοκρόμμυον, ὁ ἀσφόδελος ἀρχ. σπερδοῦχλι ἤμετ.*» Онъ гов. что оно встрѣчается только въ старинныхъ народныхъ пѣсняхъ. Вспомнимъ, что лукомъ подкрѣпляли себя и герои Омировскіе. Когда старецъ Несторъ вывезъ съ поля битвы раненаго врача Махаона и привезъ его къ своей ставкѣ; то они оба прежде «на хитонахъ ихъ потъ прохладжали горячій, ставъ противъ вѣтра на берегѣ моря» (Гнѣд.), а потомъ когда сѣли за столъ, то имъ принесла служанка *κρόμμυον, ποτῶ ὄψον, ἠδὲ μέλι χλωρόν, παρὰ δ'ἀλφίτου ἱεροῦ ἀκτῆν* (Илиад. XI, 630—631). Здѣсь «лукъ» названъ «закуской къ питью», что нужно было, очевидно, въ подкрѣпленіе и старцу глубокому и раненому врачу. У Аристофана лукъ и чеснокъ поставлены тоже рядомъ съ кубкомъ (при отправленіи за море (Ἰππῆς, 519). Эти два мѣста сведены Бухгольцомъ (Buchholz, Die Homerischen Realien I, 2, стр. 215). Онъ обращаетъ особенное вниманіе на слова Плутарха: *τὸ μὲν γὰρ Ὀμηρικὸν ἐκεῖνο, κρόμμυον ποτοῦ ὄψον, ναύταις καὶ κοπιλάταις μᾶλλον ἢ βασιλεῦσιν ἐπιτήδειον ἦν.* (Plutarch., Quaest. Symp. IV,

22) «Ἐπτα δὲ συμφώνους ὄϊων ἐτανύσσατο χορδάς», изъ Ὕμνος εἰς Ἐρμῆν стихъ 51. — Просимъ сличить этотъ стихъ со стихомъ поэмы, приведеннымъ въ прим. 20.

4, 3). Прибавимъ къ этимъ словамъ писателя время избалованныхъ, сходныя съ ними по взгляду выраженія Аѳиня: «Παρετίθετο δὲ τοῖς ἥρωσι δειπνοῦσι καὶ λάχανα . . . . . ἀλλὰ μὴν καὶ τοῖς καχοχυμοτάτοις χρομύοις ἐχρῶντο» (Athenaeus, I, 45, Ed. Meineke, 1858, Lips.). Лукъ въ избѣженные времена ужъ находили матросскою пищею; онъ мылъ худосочень для героевъ. Но возродившаяся въ народѣ былина опять внесла его, какъ необходимую закуску при винѣ, позабывъ, что рѣчь идетъ о пышныхъ палатахъ. Чеснокомъ кормили въ древности и боевыхъ пѣтуховъ: это называлось σχοροδίξειν (отъ σκόροδος). Мы не различали ἀσφόδελος, κρίμμυον, σκόροδον, потому что насъ здѣсь занимаетъ не языкъ древней ботаники — а сходство обычаевъ и взглядовъ.

## Б. 2.<sup>23)</sup> О ДИГЕНѢ.

(Содержаніе: Похищеніе Дигеномъ невѣсты).

Сербы и Саракины и Мавры устроили свадьбу: весь свѣтъ созвали, весь свѣтъ собрали, а Дигена не зовутъ за его худыя шутки, за то, что убиваетъ жениховъ и беретъ невѣсты. А у Дигена есть друзья: они пойдѣ да ему про это и скажи: «Ну-те Саракины поганые, ну-те Сербы поганые, какого это я жениха убилъ, какую невѣсту отнять?» . . . . .

23) Подлинникъ помѣщенъ подлѣ № 83 Ὁ Διγενῆς въ Сборникѣ: Ἀσματα Κρητικὰ μετὰ διστίχων καὶ παροιμιῶν. Kretas Volkslieder nebst Distichen und Sprüchwörtern. In der Ursprache mit Glossar herausgegeben von Anton Jeannarakī. Leipz. Brockhaus 1876. Янараки записалъ одну часть Критскихъ пѣсень, имъ изданныхъ, помня ихъ съ молода; другую же позже, съ устъ Критскихъ пѣвцовъ и пѣвицъ. Начало пѣсни: Ὅι Σέρβοι κ'οῖ Σαρακηνοὶ κ'οῖ Μῶροι γάμο κάνουν.

## Объясненіе былины № 2.

Она основана на преданіи о похищеніи дѣвицы Дигеномъ, но въ пересказѣ нѣсколько отличномъ отъ предъидущаго: убиты не родители дѣвицы, а чей-то женихъ. Въ этомъ Критскомъ пересказѣ пѣсенка много утратила сравнительно съ Кипрскимъ. Къ Саракинамъ произвольно пригѣплены Мавры и Сербы. Конца очевидно здѣсь нѣтъ.

### А. З. <sup>24)</sup>

(Содержаніе: Возвращеніе Акритою похищенной у него жены).

Акрита пахалъ на берегу рѣки; ходитъ себѣ взадъ и впередъ, соху толкаетъ, — отпахалъ пять бороздъ. Ходитъ себѣ взадъ и впередъ, — посѣялъ девять мѣрокъ зерна. Какъ сѣла птица на край сохи, а послѣ слетѣла, на середку сохи усѣлась. «Прочь, птица, прочь, не клюй ты моего бодца». Тогда птица пропѣла человѣчьимъ голосомъ: «Акрита! чего здѣсь застрялъ? чего еще ожидаешься? Домъ твой разорили, красавицу твою увезли.

24) Переведена мною съ французскаго за неимѣніемъ подлиннаго текста, изданнаго Триандафилидомъ въ Предисловіи къ его драмѣ 'Οι Φυγάδες, изданной въ Афинахъ въ 1870 г. — Французскій переводъ помѣщенъ въ Introduction къ Les exploits de Digénis... на стр. LVII—LIX подъ заглавіемъ: Enlèvement d'Eudocie par les Apelates. Намъ неизвѣстно заглавіе, находящееся у Триандафилида, а почему пѣсня такъ озаглавлена французскимъ переводчикомъ см. въ прим. 1. На стр. LIX въ примѣч. сказано: «Le texte original de cette chanson (dialecte de Trébizonde) se trouve dans les Prologomènes du drame les Fugitifs de Triantaphyllidis aux pages. 412—413». (Въ Bibl. Graeca medii aevi I. II. μβ'—μ γ' приведено 7 стиховъ изъ той же былины, сс. тоже на Φυγάδες Триандафилида, но на стр. 172 — Содержаніе сокращенно разсказано А. Н. Веселовскимъ въ Beiträge zur Erklärung des russischen Heldenepos. 560—561.

Осѣдали твоего лучшаго коня и поѣхали на немъ; а прочіе кони, что похуже, здѣсь ржутъ». Акрита втыкаетъ бодецъ, останавливаетъ воловъ. Онъ пугаетъ птицъ и горныхъ звѣрей; пугаетъ волковъ, чтобъ не поѣли воловъ; пугаетъ воровъ, чтобъ не покрали того, что онъ здѣсь оставляетъ; пугаетъ птицъ, чтобъ зерна не клевали.

Акрита эти мѣста оставляетъ, храбрый Акрита пускается въ путь. Находитъ онъ двери растворенными, окна безъ ключей; идетъ онъ въ конюшню, слышитъ, кони ржутъ. «Ради Бога вы скажите, лошадушми мои, которая изъ васъ бѣжитъ проворно? Ни одна, ни одна не заговорила, ни одна таки не отвѣтила. А старый конь говоритъ — отвѣчаетъ: Пускай мнѣ зададутъ отборнаго корму, поѣду поскачу проворно! Акрита вспрыгнувъ ему на хребетъ, поѣхалъ, вотъ ѣдетъ. Стегаетъ своего воронка, чтобъ доѣхалъ, чтобъ скорѣй доѣхалъ. Но прежде, чѣмъ Акрита доѣхалъ, дѣвица пріѣхала и снова уѣхала <sup>25)</sup>. На перекресткѣ повстрѣчался онъ съ Узами <sup>26)</sup>: «Ей вы, Узы, ради Бога скажите мнѣ, откуда проѣхала свадьба?» — «Что ни часть, свадьба проѣзжаетъ; что ни день, проѣзжаетъ свадебный поѣздъ; но такого свадебнаго поѣзда, какой здѣсь проѣхалъ, такого никогда еще не проѣзжало: что ни вѣтка, то кони, что ни камень, то кровь».

Онъ коня стегануль, чтобы поѣздъ нагнать, скорѣе нагнать; не добрался однако жъ Акрита до молодой своей жонушки: проѣхала, уѣхала. Поскакалъ и сталъ у Девскаго моста <sup>27)</sup>: а тамъ

25) «La jeune fille était venue et repartie» переведено по-французски (см. предъид. прим.), что для насъ темно. Быть можетъ смыслъ мѣста таковъ: пока онъ доѣзжалъ до того мѣста, куда пріѣзжала дѣвица, она оттуда уже уѣзжала (конечно по неволѣ).

26) Такъ во франц. переводѣ; въ отрывкѣ-же изъ этой пѣсни, заимствованномъ изъ тѣхъ же Φυγάδες Триандафилида К. Саваю, нѣсколько иначе: «Юныхъ Уповъ повстрѣчалъ онъ на перекресткѣ» Οὐτζόπουλια ἐπέπτεσεν ἀπάν'ς τὸ σταυροδρόμιον. Bibliotheca Graeca Medii aevi Nunc primum edidit Constant. Sathas, Vol. II, p. μβ'.

27) При словахъ τῆς Δέβας τὸ γεφύριον Г. Сава объясняетъ Ταῦρος (въ Biblioth. Gr. med. aevi II, μβ'). Что говорить по этому случаю самъ

Еллины стоятъ, угрожаютъ ему. «Пропустите меня, Еллины, пропустите черезъ Девскій мостъ. Мой воронко — молодой жеребчикъ, безъ корму не можетъ жить; моя красавица — дѣвица молодая, безъ меня не можетъ жить».

О смерти и думать не думаетъ, а только о своей красавицѣ!

«Если ударю васъ и убью васъ, назовутъ меня убійцею. Если ударю васъ и не убью васъ, вы скажете, что я убоялся. Такъ лучше мнѣ васъ не убивать, и пускай говорятъ, что я убоялся!»

Поворачиваетъ коня, заводитъ его въ глубокое болото, и стегаетъ его, чтобъ доѣхать, скоро доѣхать. Не нагналъ своей красавицы, ужъ въѣхала. Поскакалъ и сталъ у воротъ городскихъ. И заржалъ его конь, и городъ потрясся. И узнала его дѣвица молодая и сказала: «Акрита приѣхалъ!» — «Отворите привратники, отворите мнѣ, чтобы въѣхать мнѣ. Мой воронко — молодой жеребчикъ, безъ корму не можетъ жить; моя красавица — дѣвица молодая; безъ меня не можетъ жить».

Отворили привратники и въѣхалъ Акрита. Одни подаютъ ему стулъ, другіе протягиваютъ кубки. Онъ садится на стулъ и кубокъ беретъ.

«Молчи, Акрита, молчи! черезъ мѣру не разговаривай: здѣсь войско великое, загоняютъ тебя». Какъ вытаскивалъ саблю изъ ножонъ золотыхъ, убивалъ ихъ тысячу впереди себя, да десять тысячъ позади себя, да триста Фаранговъ у Девскаго моста <sup>28)</sup>. Беретъ свою красавицу и скачетъ девять дней и девять ночей. И сталъ на берегу рѣки и вынулъ изъ за пазухи всякого яства:

---

Г. Триандафилидъ въ своихъ *Φουάδες*, намъ за неимѣніемъ этой книги, къ сожалѣнію, неизвѣстно.

28) При первомъ проѣздѣ Акриты у Девскаго моста стоятъ Еллины, при обратномъ проѣздѣ у того же моста стоятъ Фаранги. Не знаемъ, какъ это объяснить. Замѣтимъ, что во французскомъ переводѣ они Varangues (стр. LVIII Les exploits, а по греч. отрывку *Φάραγγοι* (Bibl. Gr. II, μ. γ').

«Будемъ ѣсть, говоритъ онъ, дѣвица молодая: ѣшь, дѣвица, стереги дороги». Оперся Акрита, заснулъ. Какъ завидѣла издали дѣвица, что войско выступаетъ, побоялася сказать ему: «Вотъ войско выступаетъ!», и слезы ея пали Акритѣ на грудь. Просыпался Акрита отъ сладкаго сна: «Дѣвица! изъ тѣхъ, что подходятъ, не узнаешь ли кого?» — «Конный, что ѣдетъ впереди, походить на родна батюшку; тѣ конные черные — на братьевъ моихъ; а женщина въ черномъ — на родну матушку!»

### Объясненіе былины № 3.

Съ перваго взгляда можетъ показаться темнымъ: кто увезъ у Акриты жену его? Но въ концѣ былины послѣ того, какъ онъ ее уже воротилъ, мы видимъ, что устроенная за нимъ и за нею погоня состоитъ (не говоря о войнахъ) изъ ея родителей и братьевъ. По этому я предполагаю, что и увезена была жена у Акриты тѣми же лицами или по ихъ приказу. Стало быть и городъ, въ который съ такими усиліями пробрался Акрита, и гдѣ засталъ онъ пирующихъ — былъ мѣстопробываніемъ родителей и братьевъ его жены. Итакъ сюжетъ этой былины обратный сюжету былины № 1.

Въ томъ видѣ, въ которомъ до насъ дошли двѣ только что упомянутыя былины, онѣ не представляютъ между собою связи: убіеніе родителей въ № 1 прекращаетъ ихъ дѣятельность. Но если себѣ представить преданіе объ умычкѣ героемъ дѣвушки у родителей, сходное съ положеннымъ въ основаніе эпопеѣ, при чемъ родители остаются живы; тогда могутъ быть получены два момента изъ походовъ того же героя<sup>29)</sup>. Сперва въ слѣдствіе

---

29) Въ подобныя соображенія мы позволяемъ себѣ вдаваться, допуская предположеніе, основанное и на мѣстныхъ Пойтскихъ преданіяхъ и на содержаніи известной эпопеи, что Дигенъ и Акрита одно и тоже лицо. Но дѣйствительно ли въ народѣ эти имена всегда пріурочиваются къ одному лицу — покажетъ будущее.



неудавшагося сватовства и личнаго оскорбленія, герой уводитъ боярскую дочь, и при появленіи погони за ними съ отцомъ и матерью во главѣ, онъ ее все же отбиваетъ, не губя ея ближнихъ. А потомъ родители посылаютъ своихъ людей и увозятъ ее къ себѣ украдкой отъ героя; но несмотря на то, онъ ее все таки возвращаетъ. Въ этой второй былинѣ (№ 3), хотя и не говорится о какой-то прежней умычкѣ дѣвицы героемъ; тѣмъ не менѣе въ основѣ и этой былины лежитъ ея умычка. Ее по тому-то ближніе и считаютъ долгомъ своимъ воротить домой, что она когда-то была похищена. Обратите вниманіе на сдѣланный героемъ Узамъ вопросъ: «Ей вы, Узы, ради Бога скажите мнѣ, откуда проѣхала свадьба?» — На что Узы отвѣчаютъ: «Что ни часъ, свадьба проѣзжаетъ; что ни день, проѣзжаетъ свадебный поѣздъ; но такого свадебнаго поѣзда, какой здѣсь проѣхалъ, такого никогда еще не проѣзжало: что ни вѣтка, то кони, что ни камень, то кровь»<sup>30)</sup>. Спрашиваемъ, что это за свадебный поѣздъ, обгаренный кровью? это станетъ понятнымъ, если попытаемся возстановить порванную между обѣими былинами древнѣйшую ихъ связь. Родители хотятъ выдать дочь свою за дюжиннаго человѣчка, а она достается храбрѣйшему: послѣдствіемъ этого — кровавыя столкновенія обѣихъ сторонъ (№ 1). Въ послѣдней былинѣ (№ 3) столкновение могло произойти между людьми, возвращавшими дочь къ ея родителямъ, и людьми героя, пытавшимися ее отстоять. Такую связь устанавливаемъ мы между былинами №№ 1 и 3 (при допущеніи впрочемъ вышеупомянутой перемены, что родители остались въ живыхъ). Согласиться съ авторомъ «Введенія» къ эпосѣ о Дигенѣ въ томъ сближеніи, которое онъ дѣлаетъ между разбираемою нами былиною (№ 3) и однимъ

30) Подобные обороты сохранились въ клефтскихъ пѣсняхъ: «что ни вершина, то знамя, что ни вѣтка, то клефть» . . . . (= *Κάθε κορφή και φλάμπρο, κάθε κλαδί και κλέφτης*, Passow, *Popularia carmina Graeciae recentioris* CXXXI, стихъ 8. Ср. CXXXII, стихъ 13).

изъ эпизодовъ эпопей мы не можемъ. Онъ усматриваетъ сходство между былинной и стихами 1469—1471 изданнаго имъ и Леграномъ текста эпопей. Вотъ что содержится въ этихъ стихахъ: «Beaucoup de gens, jaloux de leur bonheur (Дигена и его жены) concurent le dessein de les séparer. *Leurs tentatives seront successivement exposées dans ce récit, et vous apprendrez comment, à lui seul, Akritas les vainquit tous*»<sup>31)</sup>. *Попытки*, о которыхъ упомянуто въ только что приведенныхъ стихахъ, сдѣланы были апелатами, разбойниками, какъ это видно изъ стиховъ 2002 и дал. того же текста<sup>32)</sup>. Мы объяснили, что по былинѣ, жена была отбита у Акриты не апелатами, а ближними ея; что увезена она была не въ разбойничьи притоны, а въ городъ, защищенный вооруженною стражей; и что вторично за нею пришли не апелаты, а опять таки ея ближніе.

Въ записанномъ текстѣ этой пѣсни находимъ признакъ, по которому этотъ текстъ нельзя относить въ древность глубже второй половины XI вѣка. Здѣсь изображены Узы<sup>33)</sup> сторожевыми войнами въ предѣлахъ греческаго міра. Такими Узы являются въ исторіи только со второй половины XI в., когда послѣ погромовъ, наносимыхъ имперіи Узами вмѣстѣ съ Печенѣ-

---

31) Въ Introduction къ Les exploits de Digénis... par C. Sathas et E. Legrand, на стр. LVII, найдете это сближеніе. Стихи здѣсь приведенные въ переводѣ франц. находятся на стр. 123; греческій же текстъ ихъ звучитъ такъ:

ζῆλος δ' ἀνῆψεν εἰς πολλὰς ὥστε αὐτοὺς χωρίσειν  
ὁ λόγος οὖν κατὰ μικρὸν παραδηλώσει τέρας,  
καὶ ἔχετε μαθεῖν παντὰς πῶς ὑποτάσσει μόνος, . . . .

(последній стихъ ошибочный въ спискѣ Трапезун., является въ лучшемъ видѣ въ спискѣ Андрскомъ: καὶ πάντα ἔχετε μαθεῖν π. ὕ. μ. (2337).

32) Les exploits... стр. 166, стихи 2002 и дал.

33) См. прим. 24.

гами, часть независимаго прежде племени Узовъ поселилась на ея территоріи и стала покорною <sup>34</sup>).

Одна изъ самыхъ характерныхъ чертъ — что прославленный богатырь самъ пашетъ землю. Итакъ греческій средневѣковой эпосъ не считаетъ земледѣльство занятіемъ недостойнымъ богатыря; онъ не одну только войну признаетъ за трудъ благородный. Пойдемъ дальше въ этомъ же вопросѣ. Вскорѣ мы увидимъ борьбу витязя съ Харономъ, происходящую на току (мѣдномъ, желѣзномъ или мраморномъ); увидимъ токъ — замѣненный палестрой, специально мѣстностью для единоборства; увидимъ мѣдный токъ, содержащимъ въ себѣ смыслъ зловѣщей мѣстности. Остановимся на этомъ эпическомъ возрѣніи, что мѣстность, гдѣ часто богатырь является умирающимъ есть токъ, гумно, мѣсто, принадлежащее сельскому хозяйству. Не замѣчательно ли, что богатырь умираетъ на томъ самомъ мѣстѣ, которое его питало во всю его жизнь? не указываетъ ли это на тѣсную связь между жизнью богатыря и сельскимъ бытомъ?

Христіанскій взглядъ сказывается въ словахъ витязя: «Пусть считаютъ меня трусомъ, только бы не называли убійцей», взглядъ разумѣется не вяжущійся съ остальнымъ его поведеніемъ.

Самыми издавними чертами являются: птица, извѣщающая героя о постигшемъ его несчастіи <sup>35</sup>), говорящій конь, готовый

34) При Константинѣ Дукѣ во 2-й пол. XI в., въ слѣдствіе разнообразныхъ бѣдствій постигшихъ Узовъ «часть ихъ поступила на службу Византійскаго императора, получивъ въ надѣлъ казенныя земли въ Македоніи; въ греческой арміи являются потомъ отряды Узовъ, при дворѣ и въ высокихъ званіяхъ встрѣчаются имена, принадлежащія этому племени, тамъ и здѣсь часто соединяемыя и смѣшиваемыя съ Печенѣгами подъ однимъ общимъ названіемъ Скивоовъ» (изъ статьи Проф. В. Г. Васильевскаго: Византія и Печенѣги въ Ж. М. Н. П. 1872 г., Ноябрь, стр. 140).

35) Новогреческія пѣсни, такъ же, какъ средневѣковой греч. эпосъ, полны разсказовъ о дружбѣ между птицами и народными любимцами.

оказать ему услугу за прибавку корма<sup>36)</sup>, число 9 (послѣ посѣянія 9-й мѣрки случилась бѣда)<sup>37)</sup>.

Самыми новыми признаками кажутся мнѣ слѣдующіе. Подъѣзжая къ стражѣ Акрита говорить: «*Мой воронко жеребчикъ молодой* — не можетъ безъ корму жить; моя красавица — дѣвица молодая не можетъ безъ меня жить». По этому поводу А. Н. Веселовскій пишетъ: «И въ одной трапезунтской пѣснѣ объ Акритѣ конь его — это старый, запущенный героическій конь (Heldengross); интересно замѣтить, что въ дальнѣйшемъ продолженіи пѣсни названъ онъ два раза «молодымъ жеребчикомъ». Оба представленія, двѣ эпическія формулы, были присущи пѣвцу: надо признать, что онъ въ продолженіе произнесенія пѣсни смѣшалъ обѣ. Или пожалуй надобно наименованіе стараго коня жеребчикомъ принять за ироническое?»<sup>38)</sup> Именно за ироническое скажемъ мы: мы думаемъ, что въ былевой складъ мысли и слова сталъ постепенно вторгаться тотъ ироническій взглядъ Грековъ, котораго яркимъ выраженіемъ служатъ ихъ средневѣковая и новая сатира, ихъ народныя басни, ихъ поговорки, наконецъ ежедневный ихъ разговоръ. Къ позднимъ признакамъ принадлежить и тотъ чей-то посторонній голосъ, который раздается внезапно въ слѣдъ за только что приведеннымъ упрощеніемъ героя: Мы имѣемъ въ виду слѣдующія слова: «О смерти и не думаетъ, а только о своей красавицѣ». Чьи бы это ни были слова, — стражи ли, или рассказчика, ихъ назначеніе явственно — усилить удивленіе слушателей къ герою. Таковы нѣкоторыя выраженія хора въ древней греческой трагедіи. Подобное наблюденіе

36) См. А. Н. Веселовскаго Beiträge стр. 559, гдѣ приведенъ примѣръ изъ русскихъ былинъ: обѣщанія услуги конемъ за хорошее кормленіе. Подобное изъ Dietrichs Flucht указываетъ О. Э. Миллеръ, Илья, стр. 113.

37) См. о числѣ девять, какъ одномъ изъ господствующихъ въ народномъ эпосѣ О. М. Миллера, Илья Муром., стр. 256.

38) Beiträge, стр. 560.

стражи или самого пѣвца, по нашему, есть тоже явленіе позднее, не чисто эпическое.

Уже въ № 1 мы видѣли обычай угощенія каждого пріѣзжаго, застающаго хозяина и гостей его пирующими. Здѣсь прибавлена картина протягиванія кубковъ заѣзжему гостю, при чемъ онъ «садится на стулъ и кубокъ беретъ». Тутъ проглядываетъ дѣйствительный обычай, взятый изъ быта <sup>39)</sup>.

#### Б. 4. <sup>40)</sup> ОБЪ АКРИТѢ.

(Содержаніе: Возвращеніе Акритою похищенной у него жены).

Когда Акрита пахалъ въ большомъ полѣ, ходилъ онъ взадъ и впередъ и выпаживалъ въ день пять бороздъ. Птица прилетѣла и сѣла на край ярма: «Акрита мой, чего ты *здѣсь* <sup>41)</sup> застрялъ, чего дожидаясь? Домъ твой разорили, красавицу твою увезли». — «Прочь, птица, прочь, не клюй бодца!» Вспорхнула и усѣлась себѣ на жердь сохи: «Акрита мой, чего ты здѣсь застрялъ, чего дожидаясь: домъ твой разорили, красавицу твою увезли!» Онъ воткнулъ свой бодецъ, свиснулъ жердью, <sup>10</sup> и птицъ пугалъ, чтобъ не ѣли зерна; и волковъ пугалъ, чтобъ не поѣли его воловъ; и воровъ пугалъ, чтобъ не украли его

39) Ср. Илью Муромца О. Θ. Миллера, стр. 310.

40) Переведена мною изъ Passow, *Popularia carmina* rec. Gr. № 440 гдѣ заглавіе: Ο Ακρίτας; этотъ греческій текстъ перепечатанъ изъ *Ἐανδοπέδου, Φιλολογικὸς συνέδρημος*, 1849. 436. Начало: Ἀκρίτας ὄντας ἔλαμνεν στὸ μέγαν τὸ χωράφιν (P.) (τὴν μακροχωράφειαν, *Symbulides*).

41) Вмѣсто Ἀκρίτα μ' δὴν τὸ κάδεσαι я нашель Ἀκρίτα μ' δὴ τὸ κάδεσαι въ сохранившемся у меня началѣ этой пѣсни, писанной рукою покойнаго Г. Д. Сямбулида. Отсюда я перевелъ я это полустигише.

сошника. А самъ тогда Акрита мой <sup>42)</sup> пошолъ къ дверямъ ко-  
ношши: «Ради Бога Иисуса, вороной мой <sup>43)</sup>, догонишь ли ты,  
скоро ли догонишь?» — «Чтобы барынѣ моей услужить, догоню,  
поскачу!» Не успѣлъ и выѣхать, проскакалъ черезъ горы.  
Нашолъ своихъ товарищей, сидятъ и считаютъ. «Ради Бога  
Иисуса, товарищи мои, догоню ли, скоро ли догоню?» — «Коли  
20 вороной дюжь, догонишь, скоро догонишь! а если вороной и не  
дюжь, доѣдетъ, когда будетъ кутаться(?)». И пока ѣхалъ <sup>44)</sup>  
Акрита мой, доѣхалъ, когда куталась(?). Мнетъ яблоко(?) въ рукѣ  
своей, заигрываетъ съ Акритой. «Бери, дѣвица, свое яблоко,  
приходи и ты вмѣстѣ со мною». Беретъ дѣвица яблоко свое  
(кладетъ) Акритѣ въ объятья(?). Взялъ ее и проскакалъ девять  
дней и ночей. Пошолъ и усѣлся на зеленомъ лугу. Раскрываетъ  
свой платъ и накрываетъ дѣвицѣ на столъ, вынимаетъ сумку свою,  
30 вино и сухарь. «Ѣшь, красавица; ѣшь, красавица: дай-ка я сосну».  
Пока ѣла, пока пила, поглядывала на дороги; какъ посмотрѣла  
внизъ по ту сторону, — войско спускается. Стыдится сказать  
ему: «Встань же, встань, Акрита!» Слеза у нея капнула и про-  
снулся Акрита: «Скажи по Богѣ, скажи, дѣвица, много ли ихъ  
тысячь?» «Ни много, ни мало, девять тысячь». «По Богѣ скажи,  
по Богѣ скажи, дѣвица, кого нибудь узнаешь?» — «Впереди  
идутъ зеленые <sup>45)</sup>, не братья ли то мои; другіе сзади идутъ — то

42) «Акрита мой». Ср. ниже: «Армуръ» стихъ 169-й (здѣсь Арм. № 21). Слагатель народъ называетъ героя «своимъ».

43) Въ текстѣ μαῦροί μου (Passow № 440), я думаю, опечатка.

44) «Κί ἄν 'x' ἐν' ὁ μαῦρος δυνατός, ἐμπένε καὶ κουχλοῦνταν».

Κί ὅς νὰ πηγαίν' Ἀκρίτες μου, ἐσέβαν καὶ κουχλώταν.  
(стихи 21 и 22 въ № 440 у Пассова). Вторыя полустиги въ нихъ темны. Κουχλόνομαι мнѣ извѣстно только въ значеніи «кутаюсь», но здѣсь кажется не то.

45) Οἱ πράσινοι стихъ 38. — Ср. въ Армурѣ: πρασινοσκουτα-  
ράτοι: съ зелеными щитами, стихи 63, 135.

братья мои, двоюродные». Онъ за вершинку схватилъ и съ кор- 40  
немъ вырвалъ, руку свою протянулъ, пустую дубину смастерилъ:  
однихъ повѣсилъ высоко, другихъ на низкихъ мѣстахъ, а сзади  
отецъ ея — въ шею (ударенъ и) поваленъ.

#### Объясненіе по поводу былины № 4.

Она представляетъ собою вся — вариантъ предыдущей.  
Сохранила конецъ, который въ предыдущей не сохраненъ:  
конецъ печальный, очень древній. Память пѣвцу кое-въ-чемъ  
измѣнила: я говорю не объ именахъ разныхъ народовъ, которые  
не составляютъ главнаго въ этомъ сюжетѣ; но о тѣхъ намекахъ  
о прежде бывшей умычкѣ дѣвицы героемъ изъ родительскаго  
дома, намекахъ, которые въ предыдущей еще имѣются, а въ  
этой ужъ окончательно исчезли. Отвѣтъ воронаго, что доѣдетъ,  
нагонитъ, «въ угоду своей барынѣ», по безкорыстью своему  
указываетъ на поновленіе былины; въ предыдущей конь заго-  
ворилъ объ отборномъ кормѣ по эпически. Текстъ для насъ  
мѣстами темень.

#### 5. <sup>46)</sup> ЕДИНОВОРСТВО.

(СОДЕРЖАНІЕ: Единоворство Дигена съ Харономъ).

Впалъ въ агонію Дигенъ, и земля испугалась. Узнали о томъ  
три друга его, три вѣрные друга. Одинъ приноситъ ему студеной

---

46) Издава впервые Спиридономъ Замбеліемъ въ его "Ἀσματα  
δημοτικῆς Ἑλλάδος. Ἐκδοθέντα μετὰ μελέτης ἱστορικῆς περὶ  
μεσαιωνικοῦ Ἑλληνισμοῦ ὑπὸ Σπυριδῶνος Ζαμπελίου Λευκαδίου  
Κερκυρα, ... 1852. См. перваго отдѣла № 135 на стр. 700: пѣсня  
озаглавлена: Μονομαχία ἤρωων. Отсюда перепечатана подъ названіемъ

воды <sup>47)</sup>, другой свѣжаго мускусу, а третій снадобье, чтобъ удалить агонію <sup>48)</sup>. За столомъ, гдѣ они сидѣли и обѣдали, разговора у нихъ не было, а все же нашли разговоръ. «Насъ было трое удалцовъ, всѣ трое истые удалцы; но какого мужа я видѣлъ вчера на лугу Драка!! привѣтъ тому, кто его посяялъ, и той, что его въ утробѣ носила! Подобны утесу были плечи его, подобна крѣпости голова его, а груди широкія, что стѣна, заросшая травой». Будто какъ услышалъ это мертвый (умирающій), тяжело застоналъ. «Примесите мнѣ сюда вина выпить; принесите хлѣба поѣсть; а ты, писарекъ, сними со стѣны саблю и тяжелое копье, чтобъ воскресло мое сердце». Подперся на свои руки, ободрился, поднялся, одѣвался въ двѣнадцать броней, въ пятьнадцать епанчей, надѣвалъ кольчугу мѣдную и шапку желѣзную, <sup>20</sup> пошолъ и нашолъ его въ полѣ, гдѣ онъ охотился. — «Кто это ты, охотящійся на лугу Драка?» — «Твой хозяинъ и твой господинъ, и господинъ твоего господина!» — «Ударь меня (говоритъ Ди-

---

Н *μονομαχία* у Passow, *Popularia carm.* г. G. № 491. Помѣщаемъ здѣсь съ поправками нашъ прежній переводъ, предложенный нами А. Н. Веселовскому для его статьи: Отрывки Византійскаго эпоса, Вѣстникъ Европы, Апрель, 1875. См. стр. 764. — Первый стихъ:

Ψυχομαχάει ὁ Διγενής κ' ἡ γῆ ἀνατρομάζει.

Гдѣ и отъ кого слышана эта пѣсня, Замбелій не упоминаетъ, равно какъ и о прочихъ пѣсняхъ.

47) Одна изъ пѣсень «О чужанинѣ» (τοῦ ξένου) начинается вопросомъ: «Очи мои, кто былъ твоей матерью, кто твоей сестрою, и кто твоей женою у твоего изголовья, когда ты терзался и съ Харономъ возился, и искалъ студеной воды, чтобъ (легче) умереть? (κ' ἐχάλευες χρὸν νερόν, γιὰ νὰ ψυχομαχήσης) Хаσιώτου Συλλογῆ 1866. 184, № 28.

48) Въ подлинн. Ὁ τρίτος τὸ ἀντίψυχο νὰ μὴ ψυχομαχήσῃ. Шмить, имѣя въ виду повѣрья, а не этотъ текстъ, увѣряетъ, что ἀντίψυχο значить Magerpflaster (Schmidt, Bernh., Das Volksleben der Neugriech. I, 229; онъ ссылается на Πρωτοδίκης Ἰδιωτικὰ τῆς νεωτέρας Ἑλληνικῆς γλώσσης стр. 84). Но то ли оно означаетъ здѣсь? Въ древнемъ ἀντίψυχον значить другое.



генъ), чтобъ и я тебя ударилъ, бей меня, чтобъ и я тебя билъ». Словно молонья глазъ его, а голосъ его, что громъ. Разъ его ударилъ, и второй разъ. Ротъ наполнился кровью, и онъ (Харонъ) растянулъ его (Дигена) въ длину. Цѣлый свѣтъ сбѣжался посмотреть на раненаго. Привѣтъ (мой) лежащему, полумертвому, привѣтъ и такому врачу, что излѣчиваетъ мертвыхъ (умирающихъ).

### Объясненіе № 5.

Какіе стародавніе типы! Витязь умирающій въ открытомъ полѣ по идеалу воинствующихъ народовъ и сословій. Этотъ витязь — воплощенная месть: несмотря на то, что онъ сознаетъ близость своей кончины, у него, по одному только упоминанію о какомъ-то страшномъ мужѣ-обидчикѣ, разгорается ретивое, и онъ идетъ на врага. И Харонъ, въ пѣснѣ не названный по имени, тоже очень древень: къ его человѣческому образу присоединяется и образъ существа сверхъестественнаго. Есть въ немъ, правда, и нѣчто воинственное: онъ занимается охотой, онъ наноситъ богатырю смертельный ударъ: но онъ самъ далеко не богатырь. Ему еще не приписана извѣстная богатырская замашка: дѣлать первый вызовъ молодцу на единоборство; онъ не бьется съ витяземъ по трое сутокъ, потому что ему нѣзачѣмъ мѣряться. Ср. Объясненіе къ № 9.

Когда витязь спрашиваетъ Харона: кто это ты и такъ дал., то онъ еще не знаетъ, съ кѣмъ имѣеть дѣло. Но данный Харономъ отвѣтъ: «Твой хозяинъ и твой господинъ, и господинъ твоего господина» наводитъ витязя на узнаніе, и тогда онъ самъ вызываетъ Харона, самое смерть, на единоборство. Этотъ отвѣтъ я перевелъ здѣсь по тексту Замбелія, перваго его издателя: «ἀφέντης σου, καὶ κύρης σου, καὶ ἀφέντης τ'ἀφεντός σου<sup>49)</sup>».

49) Ζαμπελίω, Ἄσματα.... № 135 (1-го отд.), стр. 701, стихъ 21.

Слова «твой господинъ» не требуютъ объясненія; но почему Харонъ говоритъ о себѣ: «господинъ твоего господина»? Этотъ послѣдній господинъ, котораго Харонъ считаетъ господиномъ богатыря, но своимъ подданнымъ, я думаю, есть греческій царь. По чтенію же, измѣненному Пассовомъ, нужно бы перевести: «себѣ хозяинъ и твой господинъ, и господинъ моего господина» = «ἀφέντης μου καὶ χύρης σου καὶ ἀφέντης τ' ἀφεντός μου»<sup>50</sup>). Это темно.

Слагатель, какъ уже замѣчено нами, не называетъ Харона по его имени. Не подчиняется ли онъ общераспространенному повѣрью многихъ народовъ, въ силу котораго избѣгаютъ произносить страшныя слова, чтобъ не накликавъ бѣды? Одинъ изъ видовъ τῆς εὐφημίας древнихъ Эллиновъ въ томъ и состоялъ, чтобы умалчивать худыя, зловѣщія слова<sup>51</sup>). Въ одномъ средне-вѣковомъ заговорѣ противъ болѣзни матки три раза поминается дьяволъ, хотя по имени онъ и не названъ<sup>52</sup>). Но этотъ страхъ слагателя разбираемой нами былины — назвать Харона Харономъ, не помѣшалъ ему, какъ намъ кажется, поиграть словами,

---

50) Passow, Pop. Carm. № 491, стр. 371, стихъ 21. Самъ же Пассовъ ссылается только на Замбелія, а измѣняетъ цѣлую строку по своей догадкѣ, даже не отмѣтивъ того. Такъ и было мною переведено въ первый разъ, когда отступление Пассова отъ Замбелія еще не было мною замѣчено. См. въ статьѣ А. Н. Веселовскаго (о ней въ прим. 46).

51) Ср. объясненіе къ № 9, въ началѣ.

52) Этотъ заговоръ изображенъ на такъ называемой Черниговской гривнѣ (и нѣкоторыхъ другихъ медальонахъ), какъ мы это доказывали въ своемъ изслѣдованіи: *Разборъ спорной греческой написи, изображенной на восьми памятникахъ*. (Извѣстія Имп. Археол. Общест., Т. X. Вып. 1. См. столб. 10). Иные избѣгаютъ произносить его имя, другіе коверкаютъ это имя, третьи замѣщаютъ ругательнымъ словомъ. Смотри: Voyage dans l. Grèce, ... par Pouqueville, Par. 1820, въ т. IV, ст. 407 и прим. 2. — Das Volksleben d. Neugriechen und das helle-nische Alterthum, v. B. Schmidt, Leipz. 1871. 1<sup>r</sup> Th. 175—176. — Πολίτου Μελέτη 1, 2. 424—7.

намекающими на это имя: см. въ стихѣ 9-мъ «Χαράς τον, ποῦ τὸν ἔσπειρε, κι' ὅπου τὸν'κοιλοπόνα!» (= «привѣтъ мой тому, кто его посѣялъ, и той, чѣдо его въ утробѣ носила» и въ послѣднихъ стихахъ: Χαράς τον τὸν χειτάμενον, τὸ μισαπεθαμένο, Χαράς καὶ τέτοιονε ἱατρὸ ποῦ νεχροθεραπεύει. Сравните χαράς съ Χάρος.

Всѣ разсмотрѣнныя черты, по нашему, гораздо древнѣе, чѣмъ наприм. одежды и вооруженіе витязя, которыя взяты изъ дѣйствительнаго средневѣковаго быта, — кромѣ употребленія ихъ въ такомъ увеличенномъ количествѣ. Какъ на позднюю прилѣпку къ этой стародавней былинѣ мы смотримъ на упоминаніе о писарькѣ и на самое слово γραμματικὸς πῦλος: такихъ секретарей имѣли при себѣ клефтскіе капитаны, что вошло и въ клефтскія пѣсни.

## А. 6.<sup>53</sup>) ЗАВОРОЖОННЫЙ ОЛЕНЬ.

(СОДЕРЖАНІЕ: ВСТРѢЧА ДИГЕНА СЪ ХАРОНОМЪ).

Во вторникъ родился Дигенъ и во вторникъ умереть<sup>54</sup>)! Зоветь къ себѣ своихъ друзей и всѣхъ храбрыхъ: пусть придетъ Минай и Мавралий, пусть придетъ и сынъ Драка, пусть придетъ

53) Греческій текстъ, съ котораго я это перевелъ помѣщенъ Пассовымъ подъ № 516 (Populagia carm. 1860) подъ заглавіемъ: Το στοιχειωμένο ελαφι (= Обережонный или заворожонный олень). Заимствованъ имъ изъ Πανδώρα 15 (Βρέθυλος. Ευβοια). Значитъ пѣсня поется на островѣ Еввіи (Эвбеѣ). Первый стихъ:

Τρίτη γεννήθ' ὁ Διγενής καὶ τρίτη θά πεθάνη.

А. Н. Веселовскій, помѣстившій свой переводъ въ Отрывкахъ Виз. эпоса (Вѣстн. Евр. 1875, Апрель, стр. 763) заимствовалъ эту пѣсню изъ Kind, Anthologie neugriech. Volkslieder 1861 ст. 62.

54) Въ текстѣ какъ мы видѣли: Τρίτη γεννήθ' ὁ Διγενής καὶ τρίτη θά πεθάνη (Pass. Pop. Carm. 516, 1). Ср. въ поэмѣ: ἐν δὲ τῇ τρίτῃ τῇ δεινῇ, τῇ ἄγαν ὀλεθρίᾳ, | Ἡμέρατε, (Les exploits . . . стихъ 3148). εἰς τὴν δὲ τρίτην τὴν κακὴν, τὴν πολυπικραμένην, по Андр. спешку, стихъ 4387, изд. Миллиараки.

и Тремандахиль, отъ котораго дрожать земля и весь міръ. Пошли и нашли его распростертымъ на полѣ. — «Что съ тобой, Дигенъ, что собираешься умереть?» — «Бъште и пейте, друзья мои, я стану вамъ рассказывать. Въ горахъ у Аламаны, въ полѣ 10 Арапіи, тамъ, гдѣ пятерымъ не пройти, не пройти и десятерымъ, а прошло ихъ полтораста человѣкъ, да еще вооруженныхъ. И я бѣдный прошолъ пѣшкомъ, вооруженный; триста медвѣдей убили я, шестьдесятъ двухъ львовъ; и удалось мнѣ попасть въ обереженного оленя, что съ крестомъ на рогахъ, со звѣздой на головѣ, съ Богородицей среди лопатокъ <sup>55</sup>). Этотъ грѣхъ попуталъ меня, и я долженъ умереть. Триста лѣтъ я прожилъ на этомъ свѣтѣ, никакого храбреца не боялся, а теперь увидѣлъ 20 одного разутаго, пѣшаго, вооруженнаго, пестрый какъ рысь, глаза-то какъ молонья. Какъ завидѣли его мои оченьки, такъ въ сердце и колонуло. Этотъ грѣхъ попуталъ меня, и я долженъ умереть.

### Б. 7. <sup>56</sup>) МѢСТНЫЙ ДУХЪ И ХРАБРЕЦЪ.

Въ горахъ святой Марины, на поляхъ Эривіи, тамъ гдѣ пятерымъ не ступить и десятерымъ не пройти, я одинъ прошолъ

55) Въ подл. Passow 516, 15: *Ki' ανάμεσα στα δίπλατα είχε την Παναγία*. Подчеркнутаго слова я нигдѣ не нашелъ: смыслъ его ясенъ.

56) Г. Хр. Хасιωτου, *Συλλογή των κατά την Ηπειρον δημοτικων ασματων*, Αθην. 1866. (Въ *Επιμετρον* № 31), стр. 208, подъ заглавіемъ: *Το ζουχειο και ο αντρειωμενος* (мѣстный духъ и храбрецъ). Первый стихъ:

Στῆς ἀ(γ)ῆς Μαρίας τὰ βουνά, στῆς Ἐριβοιάς τοὺς κάμπους,  
Г. Хасьотъ составилъ свой сборникъ Эпирскихъ, преимущественно загорскихъ пѣсень, записывая со словъ поющихъ «не налагая на нихъ

пѣшкомъ, вооружонный, съ . . . . .<sup>57)</sup> на саблѣ, съ кисточками на ружьѣ. Шестьдесятъ драконовъ убилъ и шестьдесятъ поранилъ. А попалъ я и въ мѣстнаго духа на высокомъ гребнѣ горы; съ крестомъ на рогахъ, съ мѣсяцомъ на заднихъ ногахъ. Онъ содрогается, и содрогаются горы; онъ содрогается, и содрогаются поля; бьется ногами — дерева съ корнемъ вырываетъ; зычнымъ голосомъ завопилъ, воютъ горы и гребни. «Здѣсь-то, говоритъ, гдѣ пятерымъ не ступить и десятерымъ не пройти, чего искалъ ты одинъ, пѣшкомъ, вооружонный»?!

### Объясненіе былинъ А 6 и Б 7.

Послѣдняя пѣсня получаетъ нѣкоторое освѣщеніе отъ сближенія ея съ предъидущею. Первая изъ двухъ послѣднихъ (А 6) произошла, по видимому, изъ слиянія преданія о смерти героя Дигена съ преданіемъ о убіеніи осторожнаго животнаго. Смерть Дигена послужила ему карою за то, что онъ застрѣлилъ заповѣднаго, если можно такъ выразиться, оленя.

Къ преданію о Дигенѣ мы относимъ собравшихся и бесѣдующихъ по поводу его агоніи друзей. Сюда же прилагаемъ и убитыхъ этимъ витяземъ львовъ: они принадлежатъ къ эпической родинѣ Дигена, При-Евфратю, гдѣ и въ дѣйствительности

---

дерзостной руки, по возможности ничего не искажая» . . . . «Женщины и дѣвушки, говор. онъ, отъ невниманія и запятованія прикладываютъ иногда къ пѣснѣ конецъ отъ другой пѣсни или смѣшиваютъ двѣ или нѣсколько пѣсень въ одну» . . . «За ними можно записывать пѣсни только въ праздничные дни». См. стр. хζ' въ Предисловіи Хасьота.

57) *με τετριδαίς* (;) *отъ стади* напечатано въ текстѣ. Самъ издатель не понималъ этого слова, что видно изъ вставленнаго имъ вопросит. знака и изъ невнесенія его въ его *Γλωσσάριον*, приложенный къ концу книги. Оно звучитъ, какъ греческое; отъ знатока слышали мы, что оно не турецкое слово.

попадаются львы <sup>58</sup>). Здѣсь за душою героя, является Харонъ такъ же какъ и въ № 5: но Дигенъ не дѣлаетъ ему вызова, а сдается безъ всякаго единоборства: въ изображеніи этихъ сношеній чувствуется вліяніе Христіанства.

Но другая составная часть былинны А 6 обязана, какъ уже мы замѣтили, своимъ происхожденіемъ преданію объ оленѣ, на которомъ находились священные знаки, его оберегавшіе. Витязь не съ легкой воли мѣтилъ въ него и убилъ его: въ этомъ его грѣхъ, требующій наказанія.

Не совсѣмъ такъ въ послѣдней пѣснѣ (Б 7), гдѣ олень оказывается демономъ или духомъ той мѣстности, въ которой онъ проживаетъ, что и выражено словомъ: τὸ στοιχεῖο (στοιχεῖον), по весьма древнему международному повѣрью <sup>59</sup>). Въ этомъ послѣднемъ преданіи, вошедшемъ въ составъ обѣихъ сравниваемыхъ нами былинъ, есть отголосокъ древняго Ахейскаго сказанія о убіеніи Агамемнономъ священной лани Артемидиною, какъ это прежде насъ уже было замѣчено Г. Шмитомъ <sup>60</sup>).

58) Сравни: Ἐμεῖς ἔμεσ ἔφτ' ἀδελφοὶ καὶ οἱ πέντ' ἔμεσ κούρσαντοι, | ἔμεῖς τρώγαμε λέοντας, σκοτώναμε ἐλάφια и т. д., стихи 9 и 10 въ № 19, стр. 286, у Иоанниды Ἱστορία и т. д. Это очень интересная пѣсня Трапезундская, которой мы не внесли въ нашъ сборникъ, по загадочности (для насъ) ея содержанія. «Насъ семеро братьевъ и пятеро изъ насъ разбойнички, мы питались львами, убивали оленей» и т. д.

59) Ortsgeist у Шмита, Das Volksleben d. Neugriechen I, 182—199 и главу Στοχεῖά въ Μελέτη Г. Полиа I, 2, 126—154.

60) Г. Шмитъ, имѣя въ виду объ разбираемая нами теперь былинны, пишетъ: In einem Volkslied bei Chasiotis p. 208, n. 31 heisst es von dem στοιχεῖο eines Felses, es habe σταυρὸ στὰ χέρατα, φεγγάρι στὰ καπούλια. Vgl. dazu Passow's Pop. Carm. n. 516, 13 ss., «welche Verse übrigens.... einigermassen an die hellenische Sage von der Erlegung der heiligen Hirschkuh der Artemis durch Agamemnon anklingen». Das Volksleben der Neugriechen und das hellenische Alterthum von Bernhard Schmidt. Erster Theil. Leipz. 1871. См. стр. 187 прим. 4.—

Какимъ бы путемъ ни продержалось въ греческомъ народѣ это классическое сказаніе, устнымъ или книжнымъ, все же продержалось. Событіе, рассказанное въ обѣихъ былинахъ, приурочено, въ одной къ горамъ Аламаны, въ другой — къ Эривіи. Къ Югу отъ рѣчки Аламаны дѣйствительно возвышаются горы съ ущельемъ τὰ Θερμιά (= Термопильскимъ). Эта мѣстность лежитъ рядомъ съ о. Еввіей (Эвбэей), гдѣ была записана первая изъ двухъ былинъ (А 6). Въ другой былинѣ названо поле Эривіи. Такой городъ былъ между прочимъ и въ Македоніи<sup>61)</sup>. Мѣстныя имена, упомянутыя въ обѣихъ пѣсняхъ, указываютъ не на Малую Азію, а на Фессалію и Македонію. Впрочемъ объ Ἀραπίας τὰ μέρη мы недоумѣваемъ: скрывается ли тутъ намекъ на Аравійскія земли, въ которыхъ жили сосѣдствующіе съ имперіей Сарацины, или же Ἀραπία есть только вариантъ къ Ἐριβοιά?

Перехожу къ частностямъ А 6. Имена созданныхъ богатырей взяты какъ будто изъ разныхъ міровъ. Кромѣ Мавралія, котораго не умѣю никуда приурочить, тутъ есть Христіанское имя Μινῶς и два мифическія: сынъ Драка и Тремандахиль. Займемся этимъ послѣднимъ, къ которому намъ придется возвратиться.

О Тремандахильѣ сказано (А 6), что отъ него «дрожитъ земля и весь міръ». Такое сверхъестественное свойство напоминаетъ

Прибавимъ къ этому, что въ былинѣ № 6 не скрыта виновность Дигена. Такъ точно не скрыта, хотя и прикрыта, виновность Агамемнона въ словахъ его дочери у Софокла: Πατήρ ποδ' οὐμός, ὡς ἐγὼ κλύω, θεᾶς | παῖζων κατ' ἄλσος ἐξεκίνησεν \*) ποδοῖν | στικτόν κερᾶσ-  
την ἔλαφον, οὐ κατὰ σφαγᾶς | ἐκχομπάσας ἔπος τι τυγχά-  
νει βαλῶν. | κάκ τοῦδε μηνίσασα Λητώα κόρη | κατεῖχ' Ἀχαι-  
οὺς, ὡς πατήρ ἀντίσταθμον | τοῦ θηρός ἐκδύσει τὴν αὐτοῦ κόρην  
(vv. 566—572, Sophoclis Electra... ed. O. Jahn. 1872 ed. alt.).

61) «Stadt der Parthyäer in Macedonien. Ptol. 3, 13, 41». У Pape — Benseler, Wörterbuch der griech. Eigennamen. 3 Aufl.; sub Ἐριβοία.

\*) 567 ἐξεδιώξεν [Suidas ἐξεκίνησεν]. sch. ad Soph. El. ed. Jahn. Ср. Hygini fabulae ed. Bunte, Lips. 1856, въ ХСVІІІ (намѣренно убилъ); а въ ССLXІ (нечаянно).

Посидона «землетряса» (Ποσειδάων ἐννοσίγαιος, Π. ἐννοσίγαιων) древнихъ Еллиновъ. Да и самое имя этого загадочнаго существа заключаетъ въ себѣ намекъ на сходное качество его. При томъ написаніи, котораго держится Пассовъ<sup>62)</sup>, который пишетъ Τρεμαντάχειλος черезъ χει, это слово можно представить себѣ сложеннымъ изъ какого-то итальянизированнаго глагола, производнаго отъ τρέμω (tremo, tremando) = дрожу, и существительнаго χειλος = губа: выйдетъ «губотрясъ»: очевидно не будетъ связи между этимъ именемъ и свойствомъ, приписаннымъ лицу. Но есть слово ἀχιλιά, означающее въ новогреческомъ языкѣ «горячую золу, горячій пепелъ, жаръ». Оно встрѣчается въ народномъ стихѣ на Великій Пятокъ. Когда цыганъ объявилъ, что онъ куетъ гвозди на одного, котораго будутъ распинать, то получилъ въ отвѣтъ: «Чтобъ тебѣ, цыгану, никогда не обзавестись горячимъ пепломъ, а если имъ и обзаведешься, пусть будетъ вѣтромъ разнесенъ» (Μπρὲ σκύλε, σκύλ' ἀτσιγκανε ποτ' ἀχιλιάν μὴ κάμης, καὶν κάμης καὶ τὴν ἀχιλιά, ἄνεμος νὰ τὴν πάρη)<sup>63)</sup>. По этому позволяемъ себѣ догадку, что Τρεμαντάχειλος значить «трясущій золу, пепелъ» и можетъ-быть «потрясающій пепелища, очаги, жилища» (Тряси-домъ, или Трясодомъ). Такое имя имѣло бы связь съ приписаннымъ этому существу свойствомъ: «Тремандахиль, отъ котораго дрожить земля и весь міръ». Слово же Τρεμοτράχηλας въ стихѣ Στέρνει τὸν Τρεμοτράχηλα, τὸν τρέμει ἢ γῆς κῆ ὁ κόσμος, означющее «того, у кого дрожить затылокъ», въ связи съ опредѣленіемъ τὸν τρέμει и дал. очевидно неумѣстное (Въ Schmidt, Griech. Märchen 198 (№ 59, ст. 16).

62) Какъ написано это имя въ «Пандорѣ 15», въ которой пѣсня впервые напечатана, намъ неизвѣстно (См. прим. 53).

63) См. Τῆς μεγάλης παρασκευῆς у Passow, Popul. Carim. CCCX а стихи 33—34, гдѣ ссылака на Кинда, при чемъ не означено изъ какого сочиненія Кинда взять этотъ духовный стихъ. — Пассовъ въ Указателѣ и въ текстѣ пишетъ ἀχιλιά, а Скарлатъ Византий въ Λεξικὸν τῆς καθ' ἡμᾶς ἐλληνικῆς διαλεκτοῦ, Αθην. 1835 пишетъ ἀχιλιά.



Харону былины А 6, существу сверхъестественному, сознание народное не придало чертъ богатырскихъ: онъ въ этомъ похожъ на Харона № 5.

Итакъ образы героя, Харона, Тремандахила, оленя — все здѣсь стародавнее. Новымъ наростомъ является ружье (только въ былинѣ Б 7: *καὶ φούνταις σὸ ντοφέχι*, да и слово-то изъ Турецкаго), точь въ точь, какъ въ одной русской пѣснѣ новымъ наростомъ является «ружье съ помполами», вмѣсто первобытнаго оружья стрѣлы, по замѣчанію О. Θ. Миллера <sup>64</sup>).

### §. <sup>65</sup>) ПѢСНЯ О ХАРОНѢ И ДИГЕНѢ.

(Содержаніе: Единоворство Дигена съ Харономъ).

Харонъ надѣлъ на себя черныя одежды, сѣлъ на воронаго, золотой саблей опоясался, ѣдетъ на празднество, заѣзжаетъ къ матери своей за ея порученіями. «Сынъ мой, не бери красавиць, не бери старушекъ, ни дѣтей малыхъ: матери стануть плакать!» — Отвѣчаетъ Харонъ, молвить-говорить ей: «Кои мнѣ не стать красавиць брать, ни старухъ, ни малыхъ дѣтей, что я за Харонъ такой!» Боднулъ воронаго и на верхъ горы взѣхалъ; туды глядь, сюды глядь, видитъ садъ, и тамъ будто 10 какъ много бояръ сидятъ за столомъ. Попривстали бояре и го-

64) О. Θ. Миллера Илья Муромецъ стр. 197.

65) Изъ *Τὰ Κυπριακά...* Сакеλλαрія, Аѳин. 1868. См. пѣсню 17, озаглавленную *Ἄσμα Χάρωνος καὶ Διγενῆ*. — Это пѣсня Кипрская. — Начало: *Ὁ Χάρως μαυροφόρησε μαῦρα καβαλλικέβχει...* Всего 105 стиховъ; издатель замѣчаетъ, что въ концѣ недостаетъ нѣсколькихъ стиховъ. Легранъ помѣстилъ начальные стихи этой пѣсни (всего 41) съ фр. переводомъ въ *Recueil de chans. pop. grecques*, Par. 1874, подъ № 88, не сказавъ откуда заимствовалъ; къ концу приписалъ *De de Chypre*. Мы перевели съ греческаго весь текстъ Сакеλλαрія. — Весь же текстъ Сакеλλαрія во франц. переводѣ можно найти на стр. LX—LXII Введенія къ *Les exploits...* Саэы и Леграна.

ворять ему: «Добро пожаловать, Харонъ, покушай, выпей съ нами; скушай зайца лакомый кусочекъ, да куропаточки жареной, да лучку дикаго, что ѣдятъ храбрые; испей вина сладкаго, которое пьютъ именитые люди, которое пьютъ больные, и выздоравливаютъ». Попривсталъ Харонъ и говорить имъ: «Не пришелъ сюда я, Харонъ — ѣсть-пить съ вами, а пришелъ я, Харонъ, 20 взять лучшаго изъ васъ!» Попривстали бояре и говорятъ ему: «Скажи, скажи, Харонъ, кто это лучший изъ насъ?» — Отвѣчаетъ Харонъ, молвить-говорить имъ: «Онъ длиннопалый, онъ малозубый». — Какъ слышалъ Дигенъ, обозлился, разсвирѣпѣлъ: пнулъ въ столы да въ стулья, посуду на воздухъ разметалъ. А Харону Дигенъ молвить-говорить: «Коли ты побѣдишь меня, Харонъ, вынь изъ меня душу; а коли я тебя побѣжду, Харонъ, подари ты мнѣ жизнь». Руки съ руками схватились, и вышли они на мѣсто борьбы. И Харонъ говорить ему: «Захвати меня легошенько, то и я тебя легошенько». Дигенъ легошенько и захватилъ, а Харонъ-то изо всей силищи. Гдѣ хваталъ Харонъ, тамъ брызгала кровь, гдѣ хваталъ Дигенъ, тамъ кости въ дребезги. Взались да боролись три ночи и три дня; послѣ трохъ 40 сутокъ побѣждаетъ Дигенъ, разверзаетъ объятя и славить Бога: «Славлю тебя, Боже благій, что на горнихъ мѣстахъ, что видишь и тайное и явное; тѣло, мнѣ тобою дарованное, вышло изъ боя мужественнымъ: тѣло отъ Бога и отъ его архангеловъ». — «Не посылаю я тебя, Харонъ, борьбу устроить, а посылаю я тебя, Харонъ, отнимать для меня души»<sup>66</sup>). Золотой орелъ очутился на головѣ Дигена, и роется когтями, чтобъ вынуть изъ него душу. И Дигенъ въ агоніи, въ желѣзныхъ чертогахъ, на желѣз- 50 номъ ложѣ, подъ желѣзными простынями. Триста паликаровъ вертятся снаружи, желаютъ войти поглядѣть на него, и все-то очень боятся. А одинъ коротенькій, прекоротенькій, низкія ша-

66) Ср. былинѣ 13. — Полякъ ссылается на примѣры изъ древнихъ классиковъ и изъ новогреч. пѣсенъ (Πολιτου, Μελετη I 238 и сл.). См. полное заглавіе въ пр. 69.

ровары на немъ, шапка подъ мышкой, входитъ и кланяется: «Здорово, говорить, здорово, Дигенъ, въ началѣ, когда ты любилъ, тѣни при лунѣ ты искалъ, и по ней ты ходилъ<sup>67)</sup>. Триста паликаровъ вертятся снаружи, желаютъ войти поглядѣть на тебя и все-то очень боятся!» — Молвить-говорить ему Дигенъ: «Скажи имъ, пусть войдутъ поглядѣть на меня, пусть ничего не боятся». И вошли къ нему и пріятно привѣтствовали. И велить 60 Дигенъ подать имъ обѣдъ. И возговорятъ они, молвятъ таково слово: «Вѣдь мы сюда пришли не ѣсть и не пить, а пришли распросить про старья битвы». И говорить имъ сказываетъ Дигенъ: «Вы себѣ тамъ кушайте, а я здѣсь стану рассказывать. Какъ по краямъ полей, у дикаго тростника, девять мѣшковъ я наполнилъ все носами да языками: носы-то драконьи, а языки львиные: отъ многого яду почувствовалъ жажду и я и мой воро- 70 ной. Стою да раздумываю, гдѣ-бы его попить. Къ Аврату рѣкѣ<sup>68)</sup> бѣгу его напоить, а у Аврата рѣки глядитъ Саракинъ. Стою да раздумываю, какъ бы его мнѣ привѣтствовать: назову его розовымъ кустомъ, такъ колючья въ немъ; назову мускуснымъ кустомъ, такъ въ немъ узелочки, назову тростинкой, боюсь, что согнется. Такъ стану привѣтствовать его, какъ ему слѣдуетъ, по званію его. Въ добрый часъ, Саракинъ, свѣтъ храбровъ. Одиный-то привѣтствуетъ, другой его дубиной бьетъ. Возговорить 80 Дигенъ молвить ему: «Ну-ка, Саракинъ, дай-ка и я хвачу тебя». — И какъ тюкнетъ его по головѣ: вѣдь не былъ то камень, чтобы могъ онъ треснуть, не былъ то мостъ, чтобы рушиться могъ, не былъ замокъ, чтобы можно ему повернуться въ верхъ дномъ. У него въ ноздряхъ кобылы въ стойлахъ стоять,

67) Темное для насъ мѣсто. Умирающій Зидръ въ одной пѣснѣ говоритъ: «Прощаюсь съ моимъ солнцемъ и со свѣтлымъ мѣсяцомъ, что освѣщаль мнѣ путь, какъ храброму паликару». (Политъ въ Μελέτη I 246 приводитъ эти слова ссылается на Λελέχου Δημοτική ἀνθολογία 1868, 57).

68) А въ № 21 Афратъ = Ἀφράτης (= Евфратъ).

у него подъ мышками, куропатки трещать, на спи́нѣ у него папуть, а подошва его занимаетъ девять четвериковъ поля. 90 А былъ тамъ недалече городъ, и раздался въ немъ тотъ ударъ. «Видно гдѣ-то молонья, громъ, видно градомъ бьетъ; гдѣ-то Богу стало угодно городъ провалить». Какъ случился тутъ дѣдка сердечный, изъ старинныхъ людей: «Ни молонья нѣту, говорить, ни грому, ни граду, ни Богу не стало угодно городъ провалить; а это, говорить, ударъ Дигена; привѣтъ мой тому, кому скушать пришлось!» И часу не прошло съ той поры, какъ я съ нимъ говорилъ, а вотъ и Саракинъ въ поле является. Въ городъ вошелъ, пріятно ихъ привѣтствовалъ: «Приходите, говорить, 100 всѣ бояре, поглядите на рану мою; одинъ песь, злющій песь, пришелъ и убилъ меня». Собиралися бояре на рану поглядѣть; девять сѣтокъ обрѣзали, три заднія вышивки; приподняли руку, посмотрѣть на рану, — глядь! Саракинъ на землѣ, что шерсти клубокъ.

### Объясненіе № 8.

Эта Хароновская былина представляется мнѣ менѣе древнею, чѣмъ двѣ предъидущія Хароновскія же, во-первыхъ тѣмъ, что герой умираетъ здѣсь не на охотѣ, а среди пира, а во-вторыхъ тѣмъ, что вызовъ на единоборство сдѣланъ Харономъ. Здѣсь и понятія Харона и его внѣшность обличаютъ въ немъ полное сходство съ богатыремъ. Точно витязь выѣзжаетъ онъ во всеоружіи за живою добычей. Даже укоръ, сдѣланный ему свѣше, является въ этой пѣснѣ, какъ укоръ за его увлеченіе неподобающею ему страстью къ единоборству. Такое паликарство Харона не могло возникнуть сразу въ сознаніи народныхъ эпиковъ; и во всякомъ случаѣ оно могло возникнуть лишь позже, чѣмъ его изображеніе въ образахъ сверхъестественныхъ <sup>69)</sup>.

69) Перечень разнообразныхъ видовъ, принимаемыхъ Харономъ въ новогреческихъ народныхъ произведеніяхъ читаемъ у Леграна въ его

Почти съ начала замѣчаемъ въ № 8 нѣсколько общихъ мѣстъ. Такъ наприм. здѣсь пѣсня придаетъ господину Харону (*χὺρ Χάρως*) матушку, подобно тому, какъ другая пѣсня господину Воруѣ (= сѣверному вѣтру, *ὁ Κὺρ Βοριάς*), третья господину Илію (солнцу, *ὁ Κὺρ Ἥλιος*)<sup>70</sup>). Укажемъ еще на одно общее мѣсто: Харонъ передъ своимъ подвигомъ вѣзжаетъ на гору совершенно такъ, какъ богатырь Армуръ передъ своимъ: сравните слѣдующіе стихи:

Φτερνιστηρχὰ τοῦ μαύρου του 'παν' εἰς βουνὸν ἐβχαίνει  
(Сакелл. 17, 9).

Κρούει περνισηρέαν τὸν μαύρον του, ἄνω εἰς βουνὸν ἀνέβη  
(Объ Армурѣ, стих. 66 здѣсь № 21).

Наконецъ еще одно общее мѣсто: друзья-витязи, сидѣвшіе въ застольѣ, угощаютъ Харона совершенно какъ кого либо изъ ихъ сословья, почти тѣми же словами какъ и Хильопаппа пирующіе бояре въ пѣснѣ № 1<sup>71</sup>). Нѣкоторыя выраженія, по неумѣстности своей, доходятъ до смѣшнаго, напр. въ приглашеніи, сдѣланномъ Харону (смерти), выпить того вина, отъ котораго

Recueil de chans. popul. grecques, ... par E. Legrand, Par. 1874. См. стр. XXXIII—XXXVIII его предисловія. Перечень очень полонъ и занимателенъ, но не замѣтно ни малѣйшей попытки отдѣлить болѣе новые образы отъ болѣе старыхъ. См. еще розысканія Г. Полиа о древнихъ и старинныхъ воззрѣніяхъ на Харона, въ главѣ *Χάρως* стр. 237—301, его *Μελετὴ ἐπὶ τοῦ βίου των ἀρχ. χ. νεωτ.* *Ελλην.* I, 2. Αθην. 1874.

70) На мать Харона указалъ уже Легранъ, имѣя въ виду эту же пѣсню, см. тамъ же стр. XXXVII. — Сравни стр. XII моего предисловія къ Армуру, гдѣ я привожу нѣсколько фактовъ, а именно о матери Воруи и Илія. — См. еще Полиа въ *Μελετὴ* I, 2, 292, и въ статьѣ *Ἡλιος ἐν τοῖς Ἑλληνικοῖς μύθοις* 1882; и онъ же о чертовой матери *Μυθολογ.* II, 445. — У А. Н. Веселовскаго въ *Beitrag*e приведены по этому предмету ссылки на славянскіе народы 555, пр. 2.

71) Замѣчу мимоходомъ, что обѣ эти былины — Кипрскія, т. е. № 1 и № 8 нашей нумераціи.

выздоровливають больные. Этой общей формулѣ приглашенія отвѣчаетъ другая общая формула уже со стороны пришельца, отрекающагося отъ предложеннаго ему угощенія въ слѣдствіе необходимости исполнить какое-то свое намѣреніе. Здѣсь приглашеніе и отказъ выражены такъ:

καλῶς ἦρτεν ὁ Χάροντας νὰ φᾶ νὰ πῆι μητὰ μας,  
νὰ φᾶῖ ἄγριν τοῦ λαοῦ νὰ φᾶ ὀφτόν περτίκιν,  
νὰ φᾶ ἄρχοκεράμιον 'ποῦ τρῶν ἀντρεικωμένοι,  
νὰ πῆι γλυκόποτον κρασίν 'ποῦ πίνων φουμισμένοι,  
ὅπου τὸ πίνων ἄρρωστοι καὶ 'βρέθονται 'γιαμένοι.  
Κὴ ἀπολοᾶται Χάροντας, στέκεται καὶ λαλεῖ τους:  
'Ἐν ἦρτα 'γιῶ ὁ Χάροντας νὰ φά' νὰ πῶι μητὰ σας,  
Παρά 'ρτα γιῶ ὁ Χάροντας τὸν κάλλιόν σας νὰ πάρω.

(Сакулл. 17, 13—20).

Сравните очень схожіе стихи въ пѣснѣ Кефалонской, изданной Шмитомъ <sup>72)</sup>:

Καλῶς τονε τὸν Χάροντα! κάθισε νὰ γευτῶμε,  
νὰ φᾶς τ' ἀπάχια τοῦ λαγῶ, στηθάρι ἀπὸ περδίχι,  
νὰ πιῆς καὶ τριπαληὸ κρασί, πῶ πίνων οἱ ἀντρεικωμένοι!  
'Δὲν θέλω ἐγὼ τὸ γιόμα σας εἶδε τὸ λειδινό σας,  
παρ' ἦρθα γιὰ τὸν κάλλιο σας, γιὰ τὸν καλλίτερό σας <sup>73)</sup>.

72) Griechische Märchen, Sagen und Volkslieder gesammelt, übersetzt und erläutert von Bernhard Schmidt. Leipz. 1877. См. пѣснь № 20 стр. 162, Kephalaria, Dorf Zerbata (т. е. Зербаты), стихи 5—9. — Шмитъ переводитъ ἀπάχια τοῦ λαγῶ = von den Hasenleuden. Замятьте перестановку согласныхъ въ λειδινό вмѣсто δειλινόν, вечеръ.

73) Сличеніе этихъ двухъ мѣстъ, такъ близкихъ одно къ другому, съ третьимъ сходнымъ мѣстомъ въ пѣснѣ № 428 у Пассова, показываетъ до какой порчи текста можетъ довести ослабленіе народной памяти и народнаго сознанія. Въ этой послѣдней находимъ такой стихъ, соответствующій послѣднему стиху въ вышеприведенныхъ отрывкахъ:

Μόν ἦρτα γιὰ τὰ κάλλη σας, τοῦ Χάρου δὲ φοβᾶστε.

(Passow, Pop. Carm. № 428 изъ Tommaseo № 306: 'Ο Χάρος καὶ ὁ τσοπάνης, 'Επτάνησος). Въ этой пѣснѣ, если только тутъ нѣтъ

Какъ объяснить обманъ, приписанный нашею былиною Харону? это произошло, по видимому, все отъ того же постепеннаго очеловѣченія типа Харона, о которомъ говорено въ началѣ этого объясненія. Мало было для народнаго сознанія того, что Харонъ въ продолженіе трехсуточнаго единоборства не смогъ одолѣть Дигена: для большаго прославленія своего героя эта побѣда одержана имъ не смотря на обманъ, къ которому прибѣгнулъ Харонъ.

Но побѣда героя могла быть только временною. Послѣ единоборства, за которое Харонъ получилъ укоръ свыше, начинается уже въ серединѣ пѣсни, та агонія Дигена, которую въ другихъ пѣсняхъ мы видѣли въ самомъ ихъ началѣ. Золотой орелъ, добывающій душу изъ головы Дигена, есть, какъ мы думаемъ, тотъ же Харонъ, но Харонъ, исправившійся отъ своихъ паликарскихъ замашекъ, Харонъ, оборотившійся въ послушную птицу. Не даромъ добываетъ онъ душу изъ головы героя. Сравните это мѣсто съ пѣснею объ Олимпѣ, гдѣ голова клеѣта, которую клюетъ орелъ, говорить ему: «Ѣшь, птица, мою молодость, Ѣшь и мое мужество, чтобы крыло твое выросло въ локоть, а коготь твой въ пядень»<sup>74</sup>). Основаніемъ обоимъ этимъ сказаніямъ служитъ представленіе, что душа человѣка помѣщается въ головномъ мозгѣ<sup>75</sup>). Въ первомъ случаѣ Харонъ увѣренъ, что описаннымъ

описки со стороны записавшаго ее, — мы видимъ Харона завистникомъ, который «пришелъ за красотю молодцевъ, не боящихся Харона». Вмѣсто τὸν κάλλιον σας, легко составилось τὰ κάλλη σας. — Только затемненіе основной мысли былины могло дать поводъ къ такому искаженію. (Написавъ это примѣчаніе я замѣтилъ, что и Полякъ, перепечатавая пѣсню Pass. № 428, послѣ словъ γιὰ τὰ κάλλη σας, поставилъ въ скобкахъ вопросительный знакъ Πολιτου, Μελετη I, 2, стр. 276).

74) Φάγε πουλί τὰ νιάτα μου, φάγε καὶ τὴν ἀντρεία μου | νὰ κάμης πῆχυ τὸ φτερό καὶ πιθαμὴ τὸ νύχι! (Ζαμπελίου Ἄσματα δημοτικά, 1852. I, № 10, стр. 605. Passow, Pop. Carm. CXXXI. — Стихи 13 и 14).

75) Это конечно не исключаетъ другихъ взглядовъ: наприм. что душа помѣщается подъ лѣвою грудью по направленію къ желудку, какъ

способомъ отнять душу у тѣла легче чѣмъ единоборствомъ, которое ему не удалось. Во второмъ случаѣ умирающій герой увѣренъ, что сила его перейдетъ въ ту птицу, которая клюетъ его голову. Такое представленіе о мѣстопребываніи души въ головномъ мозгѣ, въ народѣ быть-можетъ произошло въ слѣдствіе совершившагося еще раньше среднихъ вѣковъ переворота въ понятіяхъ научныхъ: быть-можетъ ученіе Галина отразилось и на народномъ сознаніи <sup>76)</sup>.

Триста паликаровъ вьются около хоромовъ Дигена: это очевидно не тѣ товарищи-сотрапезники, которые изображены въ началѣ. Эти триста боятся войти въ домъ богатыря. Упоминаніе объ этомъ страхѣ быть-можетъ есть поздній отзвукъ о томъ общемъ смятеніи, которое, по эпическимъ воззрѣніямъ, настаетъ во всемъ мірѣ, въ тѣ часы, когда умираютъ богатыри.

утверждаетъ Шмитъ (Bernhard Schmidt, Das Volksleben d. Neugr. ст. 229).

76) «Εἰ γὰρ δὴ παρὰ φύσιν εἰς τὴν πνευματικὴν κοιλίαν τῆς καρδίας ἐμπεπτώκει τὸ αἷμα, πάντα ἔχρην, οἶμαι, συγκεχύσθαι τὰ κατὰ φύσιν αὐτῆς ἔργα καὶ μήτε τὰς ἀρτηρίας ἐδ' ὁμοίως σφύζειν, ὡς ὅτε τοῦ παρὰ αὐτῆς ἐπληροῦντο πνεύματος, ἀπολωλέναι τε παμπόλλας ἐνεργείας, ὡς ἂν τῆς πηγῆς αὐτῶν ἔκετι ἕσης. Ἐρασί-στρατος μὲν γὰρ ζωτικῷ πνεύματος, Χρῦσιππος δὲ τοῦ ψυχικοῦ πνεύματος πλήρη φησὶν εἶναι τὴν κοιλίαν ταύτην. ἀλλὰ οὐδὲν ὅλως τὸ ζῶον καταλαμβάνει σύμπτωμα. καὶ τοῦτο ἔνεστι τῶ βουλομένῳ μαθεῖν παρὰ ἡμῶν, ὡσπερ ἀμέλει πολλάκις μὲν ἐδείξαμεν οὐκ ὀλίγοις τῶν ἀπιστούντων εὐθύς ἀντιπαραβάλλοντες αὐτοῖς ἐφ' ἑτέρου ζῶου, πολλάκις δὲ καὶ καθ' ἑν ὀτιοῦν ταῦτόν, ὅποσα τε καὶ ὅποια καταλαμβάνει τὸ σύμπαν σῶμα παθήματα κοιλίας ἐγκεφάλου τρωθείσης. καίτοι τί λέγω τρωθείσης; εἰ γὰρ καὶ πρὶν τρῶσαι θλίψεις ἦντινῶν αὐτῶν, ἀκίνητόν τε καὶ ἀναίσθητον, ἄπουν τε καὶ ἄφωνον εὐθύς ἔσται τὸ ζῶον. οὕτω δὲ καὶ τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν ἀναπιτραμένων φαίνεται συμπίπτον». Claudii Galeni De placitis Hippocratis et Platonis libri novem. Recensuit et explanavit Iwanus Mueller. Vol. I. Lips. 1874. pp. 140—141. Κοιλία здѣсь значитъ не чрево, а полость.



Не составляютъ ли эти триста паликаровъ дружины Дигена? Не думаю. Нигдѣ ни въ пѣсняхъ, ни въ известной поэмѣ, не говорится о дружинѣ Дигена; вездѣ онъ бьется одинъ, хотя бы и съ тысячами враговъ; таковы и прочіе греческіе богатыри, на сколько они намъ известны; до сихъ поръ ничего въ родѣ Владиміровой дружины намъ не попадалось. Клефъ-капитанъ со своимъ отрядомъ — это явленіе позднее, историческое, изъ вѣковъ вооруженной борьбы Грековъ съ Турками. Нельзя на этихъ трехсотъ смотрѣть какъ на дружину Дигена ужъ и по тому одному, что дружинѣ были бы известны его подвиги, а эти собрались послушать его разсказа о старыхъ бояхъ. Ихъ число 300 чисто эпическое: этого для дружины слишкомъ много: сравни число 30 какъ обычное число дружинниковъ <sup>77)</sup>. Но чѣмъ объяснить этого единственнаго смѣльчака, чуть не карлика — *ένας χοντός χοντούτσικος*, который ходатайствуетъ за удалцовъ? онъ быть-можетъ въ своемъ слабосиліи носить объясненіе своей безбоязненности: не тронетъ молъ такой мошки Дигенъ-богатырь <sup>78)</sup>.

Разсказъ Дигена начинается съ очень стародавняго вида богатырства, — съ охоты на дикихъ звѣрей. Сравните такого же рода подвиги въ №№ 6 и 7; сравните Иракла, Оисея и другихъ истребителей звѣрей и чудищъ. За симъ слѣдуетъ встрѣча съ Саракиномъ-исполиномъ, наведшая витязя на раздумье, какъ бы по-вѣжливѣе его привѣтствовать. Замѣтимъ, что такое же раздумье и притомъ почти въ тѣхъ же выраженіяхъ, находимъ и въ пѣсняхъ другаго разряда, не-богатырскихъ <sup>79)</sup>. Мы считаемъ

77) См. о числѣ 30, какъ обычномъ числѣ дружинниковъ у О. Θ. Миллера въ Ильѣ 198.

78) Самый приступъ въ рѣчи этого коротенькаго для насъ темень. Ср. прим. 67. — Советъ другой типъ имѣетъ *ένας χοντός χοντούτσικος* въ другой пѣснѣ, у Ζαμπέλ. Δσμ. δημ. № 136, ст. 701. Pass. № 490.

79) Наприм. въ пѣснѣ О королевѣ и Ародафнусъ *Ἄσρα τῆς Πῆγαίνας καὶ τῆς Ἀροδαφνούσας*, Σακελλ. Κυπριακά, III, № 15,

такіе приступы общимъ мѣстомъ, при чемъ сожалѣемъ, что не можемъ указать на ближайшее ихъ происхожденіе. Быть-можетъ мы не ошибемся, если предположимъ, что они взяты, изъ современной жизни, разумѣется по ихъ идеѣ, а не по формѣ.

Саракинъ-великанъ, хотя и человѣкообразенъ, но вмѣстѣ съ тѣмъ и до того безобразенъ, что мудрено соединить всѣ его свойства въ одномъ образѣ. Нѣкоторыя подробности въ описаніи его сходны съ подробностями о Саракинѣ-великанѣ въ былинѣ о Ксанѣинѣ<sup>80)</sup>. «Внутри его поздрей кобылы въ стойлахъ стоятъ», сказано въ разбираемой былинѣ; а въ Ксанѣинѣ читаемъ: «Какъ въ одной-то поздрѣ его — конь въ стойлѣ стоитъ, а въ другую поздрю — дѣвица умычена»<sup>81)</sup>. У Дигеновскаго Саракина: «на хребтѣ землю пашутъ»; у Ксанѣиновскаго «на затылкѣ мельницы вертятся»<sup>82)</sup>. Не выпустимъ изъ вида этихъ двухъ признаковъ земледѣльческой дѣятельности, отразившейся въ греческомъ эпосѣ. Величина Саракиновой подошвы (*πατοῦνα*) выражена тоже образомъ, заимствованнымъ изъ быта пахарей; его подошва занимаетъ цѣлое поле, засѣянное девятью четвериками<sup>83)</sup>. Сошлемся на начало былинъ 3 и 4, и на объясненія наши къ 3, гдѣ опираемся на эту эпическую черту — хлѣбопашества богатырей, стр. 21.

---

стихи 23—27: сравните ихъ со стихами нашей пѣсни 74—78. Не мѣшаетъ напомнить, что обѣ пѣсни слышаны издателемъ Сакелларіемъ въ Кипрѣ. — Насъ поразило необычайно сжатый эпическій оборотъ: «назову тростинкой, боюсь, что согнется» = *καὶ ἄν τοῦ ᾗ βεργόλεγον φοῦμαι μὲν λυίσῃ*; т. е. боюсь, чтобъ онъ не принялъ этого за намекъ, что его легко согнуть въ три погибели, какъ тростинку; или: чтобъ не подумалъ, что я жду отъ него низкаго поклона. Ародафнуса думаетъ-гадаетъ: «если назову (королеву) мускуснымъ кустомъ, такъ гнется онъ»: здѣсь очевидно намекъ на поклонъ.

80) О Ксанѣинѣ см. здѣсь ниже № 22.

81) Въ Ксанѣинѣ (№ 22) стихи 26—27.

82) Ксанѣина стихъ 25, см. № 22.

83) О слѣдахъ великановъ см. у О. Θ. Миллера въ Илѣ 215, 216, 269.

Что это за типъ, этотъ «дѣдка сердечный изъ старинныхъ людей» (= κ' εἶχεν ἕναν καργιοπατῆρον ἀπ' τοὺς παλῆους ἀδρώτους)? Если смыслъ этихъ словъ понять мною вѣрно, это представитель тѣхъ старыхъ опытныхъ воителей, которымъ искони была извѣстна необычайная мощь Дигена, очевидно человѣкъ его стороны<sup>84</sup>).

Но Саракинъ, смертельно пораженный, идетъ въ городъ своихъ сторонниковъ, приносить имъ жалобу на злющаго пса, и въ ихъ глазахъ умираетъ. Можно ли считать это концемъ былины? Издатель ея Сакулларій послѣ приведенныхъ словъ пишетъ въ видѣ примѣчанія: «Здѣсь не достааетъ нѣсколькихъ стиховъ изъ конца этой пѣсни». И нельзя съ нимъ не согласиться. Окончаніе, какъ намъ кажется, состояло въ краткомъ сообщеніи о смерти Дигена.

Мѣстами это произведеніе впадаетъ въ тонъ сказочный и даже комическій: но такимъ тономъ отмѣчена только вторая половина былины, вѣрнѣе сказать только то, что относится ко второй агоніи Дигена. Этою второй агоніей первоначальный сюжетъ былины значительно распространень; вторая агонія какъ бы приложена къ первой. Не были ли это сперва двѣ разныя былины Хароновскія, слитыя въ теченіе времени въ одну? и не имѣемъ ли мы тутъ образчика разростанія или сростанія былинь? Не по этому ли и Легранъ усѣкъ ее, ограничившись первою агоніей? если по этому, то нельзя одобрить такую отважную операцію.

Христіанское вліяніе замѣтно въ славословіи, возносимомъ героемъ къ Богу за дарованіе ему побѣды, и въ укорѣ, сдѣланномъ Харону свыше. Въ славословіи слышится знакомство пѣвцовъ съ псалмами. Приведемъ слова подлинника:

---

84) Слова: «ни молонья нѣтъ, ни грому, ни граду, а это ударъ Дигена» можно сравнить со словами былины русской: «не стукъ стучить, не громъ гремитъ — Илья торопится на богатыря». См. Илью Муромца О. Θ. Миллера стр. 37, гдѣ ссылка на 7 вып. Пѣс. Кирѣвскаго.

Δοξάζω σε, καλὲ Θεέ, 'ποῦ 'σαι 'σ τὰ 'ψηλωμένα,  
κὴ ὁποῦ γινώσκεις τὰ κρυφὰ καὶ τὰ φανερωμένα,  
τὸ πλάσμα 'ποῦ μοῦ ἐπέφευξ 'βκῆκεν ἀντρεικωμένον  
τὸ πλάσμα ἐν 'ποῦ τὸν Θεὸν κὴ ἀπὸ τοὺς ἀρχαγγέλους.

Пѣвцу припоминались выраженія въ родѣ ὑψώσω σε κύριε, ὅτι ὑπέλαβες με (Пс. 29, 2), ὁ κατοικῶν ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἐκχελάσεται αὐτοὺς (Пс. 2, 4), αὐτὸς γὰρ γινώσκει τὰ κρυφὰ τῆς καρδίας (Пс. 43, 22), ὅτι αὐτὸς ἔγνω τὸ πλάσμα ἡμῶν (Пс. 102, 14) и т. п.

Рядомъ съ этими оборотами, принадлежащими къ языку церковному, поставимъ здѣсь τῆς ἀνομίας τὸ τέκνον, = «чадо беззаконія» (Армургъ здѣсь № 21, стихъ 171), какъ корить Армура сына его отецъ. Пѣвцы, я полагаю, заимствовали такія выраженія не книжнымъ путемъ, не ученіемъ, и даже не путемъ прямого повторенія слышанныхъ въ церкви словъ, ибо въ такомъ случаѣ повтореніе было бы точнѣе. Надо допустить, что отъ частаго слышанія и употребленія словъ, оборотовъ и изреченій Св. Писанія, у нихъ разрабатывался особенный духовный слогъ, какъ въ русскихъ духовныхъ стихахъ.

Два слова объ отношеніи этой былины къ большой эпопее. По малозубію Дигена (*ἀναρχοδόντας*) надо отнести нашу былинку къ тому преданію, по которому Дигенъ умеръ старикомъ, сравни № 6. По другому преданію — онъ умеръ молодымъ: смотри Критскую пѣсню № 9 и поэму. — Повѣствованіе о своемъ подвигѣ въ разбираемой былинѣ Дигенъ дѣлаетъ паликарамъ по ихъ желанію; въ поэмѣ же исповѣдь своей боевой жизни онъ дѣлаетъ своей женѣ, изъ любви къ которой совершены, по его увѣренію, всѣ его подвиги <sup>85)</sup>.

---

85) См. эту исповѣдь во сто стиховъ въ эпопее О Дигенѣ Акритѣ по Андрскому списку, изданному Милиаракиемъ, стихи 4421—4521; по списку же Трапезундскому, изданному Саею и Леграномъ, тутъ большой пропускъ, такъ что изъ исповѣди сохранилось всего 15 первыхъ стиховъ — 3167—3183.

9. <sup>86)</sup> ДИГЕНЬ И ЕГО МАТЬ.

(СОДЕРЖАНІЕ: Единовѣрство Дигена съ Харономъ).

Третьяго Ноября и двадцать третьяго Апрѣля всегда устраивается празднество въ честь Святаго Георгія. А дѣвица, что готовила празднество и Святому служила, не ѣла, не пила, не веселилась. Заколола триста овецъ и пятьсотъ козъ, девять сель 5 созвала, тысячи паликаровъ: «Кушайте, пейте ребята, да поберегайтесь, какъ бы не пришелъ за нами Харонъ, забрать насъ: взять мужчинъ, что носятъ сабли, и мѡлодцевъ, что носятъ ножи. Какъ промолвила эти слова, выступилъ Харонъ: «У кого, гово- 10 рить, руки желѣзныя, ноги стальные, чтобъ идти со мной бороться на желѣзномъ току?» — Никто ему ничего не сказалъ; не сказалъ, что пойдетъ; а Дигенъ, сынъ вдовы, вышелъ на этотъ вызовъ. «Это у меня руки желѣзныя, ноги стальные, идемъ бороться на желѣзномъ току». И пошли и боролися отъ утра и до вечера. А мать Дигена бокъ о бокъ съ нимъ стойтъ; держитъ трехъ сортовъ вино, трехъ сортовъ ядъ; коли побѣдитъ Дигенъ, 20 поднесетъ ему вина, а коли нѣтъ, сама не медля выпьетъ ядъ. Оба въ плотную боролися, въ рукопашъ оба; и полъ и круги(?) на току трещали. Долго боролися, ни одинъ изъ нихъ не побѣждалъ, а Харону охота пришла побѣдить — обманомъ. Подъ ножку Дигену онъ далъ, на земь повалилъ, а бѣдная мать выпила ядъ <sup>87)</sup>.

86) Эта пѣсня, подъ заглавіемъ 'Ο Διγενῆς καὶ ἡ μάναν του, помѣщена между Критскими пѣснями, изданными Антономъ Яннаракіемъ — *Ἀσματα Κρητικὰ*, № 276. — Первый стихъ: Πάντα ἔς τῆς τρεῖς τοῦ Νεομπριῦ κ' εἰς τὸ εἰκοστρεῖς τ' Ἀπρίλη... Всего 27 стиховъ. О сборникѣ Яннаракія см. прим. 23.

87) Въ текетъ: Κί' ὁ Χάροντας μὲ μπαμπεσιὰ βουλῆθη νὰ νικήσῃ | Βάνει πόδα τοῦ Διγενῆ καὶ κάτω του βάνει. — Первое слово μπαμπεσιὰ объяснено Г. Яннаракіемъ въ его словарикѣ, при-

## Объясненія на № 9.

Здѣсь большая смѣсь стародавняго и новаго. Весьма древнимъ представляется появленіе Харона по слову дѣвицы. Не кроется ли тутъ повѣрье о тождествѣ или по крайней мѣрѣ о близкомъ сродствѣ слова и дѣла? Ср. стр. 28—29. Но здѣсь это повѣрье въ томъ видѣ, какъ оно проявляется въ дѣвицѣ, ослаблено: еслибъ она держалась его крѣпко, какъ люди болѣе ранняго времени, она не помянула бы Харона. Борьба витязя съ Харономъ есть повѣріе тоже очень давнее: но вызовъ, дѣлаемый Ха-

ложенномъ къ Сборнику пѣсень, «μπαμπεσιά ὁ δόλος, die List 37, 16 etc.» и «μπαμπέσης (it. babbuasso), δόλος, listig». Сравни Ποῦ πᾶς μβρὲ Σιάμη βρωμερὲ, Ποῦ πᾶς μωρὲ παμπάσα; Ποῦ σκότωσης τὸν μάρμπα μου, κι' αὐτὴν τὴν ἀνεψιά μου Ζαμπел. Асм. ст. 641, № 67. — Отсюда Passow, Pop. Carm. № 130, который измѣняетъ παμπάσα въ παμπέσα, а въ своемъ Index'ѣ пишетъ: «Παμπέσα alb. παβέσσε t. be' ss (v. μπέσα) perfidus 130, 26 fortasse legendum μπαμπάσο p. e. it. babbuasso homo rusticus». Мы остановились на пониманіи, что въ нашей пѣснѣ μπαμπεσιά знач. «обманъ, измѣна», а въ Замбеліевой παμπάσα (скорѣе μπαμπέσα) «измѣнникъ». Такъ объясняютъ и Пассовъ и Яннарakis; этого требуетъ въ обоихъ мѣстахъ смыслъ. Это подтверждается еще и тѣмъ, что у Яннарakis цѣлая пьеса озаглавлена 'Η μπαμπεσιά (№ 244); сюжетъ же пьесы: измѣна другу въ слѣдствіе зависти. И такъ не кстати подвернулся въ объясненіе у обоихъ babbuasso, означающее по итал. «безобразный, болванъ, дурень» (ср. babbuino). — Здѣсь: Βάνει πόδα τοῦ Διγενῆ дословно: положилъ ногу Дигену = «далъ ему подл ножку» подтверждаетъ намъ и вѣрность объясненія слова μπαμπεσιά. И Бориска былъ «на носокъ востеръ»; и другимъ его единоплеменникамъ приписана борьба κατὰ πόδρεζαν. Видно эта μπαμπεσιά была когда-то въ модѣ. Поить приводитъ древніе стихи Антифана, въ которыхъ сказано, что τοὺς γλιχομένους δὲ ζῆν κατασπᾶ τοῦ σκέλους | ἄχοντας ὁ Χάρων εἰς τὸ πορθμεῖον τ' ἄγει, . . . : это очень удачное сближеніе съ новогреческими пѣснями. Замѣтимъ однако, что тутъ насиліе, а не обманъ. (Πολίτου, Μελέτη, 245, ссылка на Στοβ., Ἄνθ. ΡΚΑ'. 4).

рономъ молодцу моложе, чѣмъ дѣлаемый молодцемъ Харону. Ср. объясненіе къ № 5. По болѣе новому воззрѣнію эпическихъ гѣвцовъ Харонъ и самъ сталъ почти богатыремъ; онъ до того очеловѣчился, что сталъ способенъ на обманъ. Ср. предъидущую былину № 8 и объясненіе на нее (стр. 38). Смерть Дигена, приключившаяся ему не среди боя или охоты, а у веселаго застоля, указываетъ тоже на измѣнившіяся воззрѣнія: сравни №№ 5, 6 и 7 и наши объясненія.

Многое въ этой пѣснѣ подновлено: все событіе, принадлежащее собственно къ міру богатырскому, вставлено въ Христіанскую обстановку: тутъ дѣвица, служащая Св. Георгію побѣдоносцу, устраиваетъ празднество ему въ честь. Она сама, строительница пиршества, на которое пригласила тысячи храбрецовъ, она сама не только держитъ строгой постъ, но и пригорюнилась, полная опасеній и предчувствій, что вотъ-вотъ Харонъ застигнетъ кого нибудь изъ нихъ посреди общаго раздолья. Почему гѣвцу народному нужно, чтобы народный витязь, кончилъ жизнь въ день Святаго воина, это для меня не понятно. Не навело ли на это народную фантазію старинное эпическое преданіе, что Дигенъ умеръ во вторникъ? Вѣдь вторникъ въ греческомъ языкѣ носить названіе третьяго дня = τρίτη; то есть третьяго дня въ недѣлѣ: по этому не перенесла ли народная фантазія, любительница таинственности чиселъ, *третій день недѣли*, на *третій день Ноября* и на *двадцать третій день Апрѣля*?

Въ этой былинѣ повнадобилась и мать Дигену съ намѣреніемъ внушить слушателю побольше состраданія къ нему. Она во всемъ мірѣ видитъ только его одного: съ его смертью она сама себя отравляетъ; такимъ способомъ достигается вдвойнѣ трагическій конецъ: смерть и сына и матери. Самоубійство матери, дѣяніе не согласное ни со строемъ эпическимъ, ни съ бытомъ Грековъ Христіанскаго періода, есть пристройка фантастическая. Но слагатель былины не безъ обдуманности вводитъ условіе вдовства матери. Сынъ вдовы, лишенный руководства отцовскаго, самонадѣяннѣе и нахальнѣе прочихъ лицъ былины. Мать его только

при условіи вдовства и могла наложить на себя руку; при мужѣ она бы этого не смѣла сдѣлать. Такимъ образомъ создатель пѣсни, желающій сильно поразить фантазію слушателей, не теряетъ изъ вида и требованія нѣкоторой правдоподобности<sup>88)</sup>.

### 10. <sup>89)</sup>

(Содержаніе: Единоворство Дигена съ Харономъ).

Во вторникъ родился Дигенъ, во вторникъ онъ и умереть. Шлетъ-пошлетъ за друзьями своими, за всѣми богатырями, чтобъ пришолъ Мина, Мавраилъ и самъ сынъ Драка. Пошли и нашли его въ полѣ распростертымъ. Онъ воетъ — горы дрожать; онъ воетъ — поля дрожать. — «Что надъ тобою стряслося, Дигенъ, что собираешься умереть?» — Восемьдесятъ лѣтъ я прожилъ въ здѣшнемъ мірѣ, никого изъ богатырей не боялся; а теперь увидалъ я одного босаго, свѣтлоодѣтаго: у него волосы

88) Не упустимъ изъ вида, что Девгеній русской редакціи — по своей матери былъ внукомъ вдовы, чѣмъ онъ между прочимъ отлчается отъ Дигена греческой поэмы (судя по спискамъ Трапезундскому и Андрскому и по передѣлкѣ поэмы о Дигенѣ Игнатія). Передѣлка Игнатія Петрици впервые издана Спиридономъ Павловичемъ Ламбромъ въ *Collection de romans grecs en langue vulgaire et en vers, publiés pour la première fois d'après les manuscrits de Leyde et d'Oxford, par Spyridion P. Lambros*... Paris, 1880, стр. 111—237.

89) Эта былина впервые издана на греческомъ языкѣ съ русскимъ стихотворнымъ переводомъ въ сборникѣ, имѣющемъ заглавіе: «*Амарантосъ или розы возрожденной Элады*». Произведенія народной поэзіи нынѣшнихъ Элиновъ, собранныя, переведенныя и изданныя съ подлинникомъ, предисловіемъ, филологическими и историческими замѣчаніями, Георгіемъ Евлампіосомъ. Удостоено Демидовской преміи. СПб. 1843». (Стр. XXXII, 136). Георгій Ивановичъ Евлампій былъ тогда губерна-



солнца, глаза молоньи; зоветь меня побороться на мраморномъ току: «кто изъ обоихъ побѣдитъ, тотъ возьметъ душу другаго». Ходили и боролися на мраморномъ току. Гдѣ ударить Дигенъ, тамъ кровь по руслу течеть; гдѣ ударить Харонъ, тамъ кровь во рву течеть.....

### Объясненія къ № 10.

Разсказъ о единоборствѣ обрывается; былина остается безъ конца, какъ это видно изъ смысла. Евлампій былъ правъ, когда въ концѣ поставилъ точки. Дѣло должно, разумѣется, окончиться побѣдой Харона. Вызовъ здѣсь дѣлаетъ Харонъ. Обманъ Харона заключается въ самомъ уговорѣ, имъ предлагаемомъ. Такой пересказъ «съ обманомъ» по моему мнѣнію представляетъ нѣкоторое отступленіе отъ самодревнѣйшихъ преданій, въ которыхъ Харонъ еще не могъ очеловѣкообразиться до обмана. Начало этой былины, первые 6 стиховъ, почти тождественны съ соотвѣтствующими имъ стихами былины № 6.

Георгій Ивановичъ Евлампій прилагаетъ къ этой былинѣ слѣдующее примѣчаніе <sup>90)</sup>.

ромъ въ бывшемъ Педагогическомъ Институтѣ. Заглавіе приводимой нами былины по Евлампію (26): *Μονομαχία του ηρωα Διγενη με το Χαρσ*. Первый стихъ: *Τριτ' ἐγεννήθη ὁ Διγενής, τρίτη δὲ νὰ παιδάνη*. На сколько намъ извѣстно, эта былина, изданная въ Петербургѣ, есть первая изданная средневѣковая греческая богатырская былина — изъ всѣхъ гдѣ-либо изданныхъ. Изъ сборника Евлампія перепечатавъ ее Пассовъ подъ № 430 въ своихъ *Populaga sagm.*, какъ онъ самъ говоритъ. Приведена въ переводѣ Евлампія съ нѣкоторыми пропусками И. Ждановымъ въ изслѣд.: *Изъ литературной исторіи русской былевой поэзіи*. Кіевъ. 1881. См. ст. 79—80. Мы здѣсь предлагаемъ свой переводъ. Вообще объ изданныхъ имъ пѣсняхъ Г. Евлампій говоритъ, что онѣ имъ «собранны со словъ народа», но въ какихъ частяхъ Греціи — не упоминаетъ.

90) См. въ вышеуказанномъ сборникѣ «Амарантосъ» стр. 28—29.

«Эту пѣснь я почитаю древнѣе всѣхъ, доселѣ изданныхъ ново-эллиническихъ народныхъ пѣсней. Встрѣчаемая въ ней имена Минасъ, Маврайлисъ и сынъ Дракоса, или исполина, носятъ на себѣ печать старины, и, можетъ быть принадлежать довольно древнимъ героямъ, о которыхъ преданіе молчитъ, и самое имя Дигенисъ показываетъ древность этой пѣсни. Гомеръ часто жалуется своихъ героевъ прилагательнымъ *διογενής*; это имя по этимологіи своей значитъ родомъ отъ Зевеса. Замѣчательно очень, что оно осталось въ устахъ только нѣжныхъ матерей — Гречанокъ, когда онѣ осыпаютъ ласками сына, котораго очень любятъ: *μάτια μου, φῶς μου, Διγενῆ μου* говорятъ; т. е. глаза мои, свѣтъ мой, Дигенисъ ты мой! Выраженіе *χαϊδεύει τὸ(ν) Διγενῆ της* значитъ: она ласкаетъ своего Дигена, т. е. своего сына, которымъ она такъ много дорожитъ».

Считаемъ нужнымъ замѣтить, что и до Г. Евлампія Форіелемъ были изданы нѣкоторыя пѣсни обрядовыя, нѣкоторые миріологи, и нѣкоторыя изъ такъ называемыхъ Греками «вымышленныхъ» (*πλαστά*)<sup>91)</sup>, которыхъ нельзя считать менѣе древними, чѣмъ любая древняя богатырская. О словѣ *Διγενής* скажемъ ниже. Очень любопытно свѣдѣніе о томъ, что матери-Гречанки вплетаютъ имя Дигена въ ласки, расточаемыя ими своимъ мальчуганамъ. Этому свѣдѣнію не имѣемъ права не довѣрять: жаль только что Г. Евлампій не прибавилъ, гдѣ онъ это слышалъ. Авторъ нѣсколько поспѣшилъ ограничить употребленіе имени «Дигенисъ», приписавъ его однѣмъ нѣжнымъ матерямъ: но тогда

91) Смотри о *τραγούδια πλαστά* Фирмениха *Τραγούδια Ῥωμαϊκά*, Berlin, 1840, стр. 54—55, Nikolai, *Geschichte der Neugr. Litteratur*, 1876, стр. 221. — Я полагаю, что греческій народъ, называя нынѣ цѣлый разрядъ пѣсенъ «вымышленными» *πλαστά*, становится на свою нынѣшнюю точку зрѣнія; Греки же того времени, когда эти пѣсни слагались не могли называть ихъ *πλαστά*, потому что вѣрили въ ихъ былевую дѣйствительность: для нихъ онѣ *былины*, *были*, а не выдумка, не сказки (не *παραμύδια*).

въ ученomъ мiрѣ еще не были извѣстны ни Понтскія преданія, съ которыми значительно позже познакомили публику Ксанеопуль, Триандафилидъ и Иоаннидъ, ни Кипрскія, сообщенныя Сакедларіемъ.

## 11. <sup>92)</sup>

(СОДЕРЖАНІЕ: СМЕРТЬ ЖЕНЫ ДИГЕНА).

Дигенъ лежитъ въ агоніи на ложѣ желѣзномъ; кругомъ врачи съ бумагами въ рукахъ. Подымаетъ онъ голову, зоветъ свою красавицу (свою жену). «Сядь возлѣ меня, милая, сядь возлѣ меня, дѣвица. Прожилъ я на этомъ свѣтѣ тридцать три года: теперь явился ангелъ — взять мою душу» . . . . Сжимаетъ обѣ руки ея, цѣлуетъ ее тысячу разъ, и сжавъ крѣпко на крѣпко въ своихъ объятыхъ, — онъ ее задушаетъ.

### Объясненія по № 11.

Здѣсь за душою Дигена явился не Харонъ, а ангелъ. При немъ не богатыри, подносящіе ему снадобья для его облегченія, какъ въ былинѣ № 5, а врачи и жена его, какъ въ поэмѣ. Эта пѣсня, какъ мы уже сказали въ прим. 92, сообщена Леграну Фацеємъ. Легранъ въ своемъ *Recueil* (ст. 197) и авторъ Введенія въ поэму (*Les exploits de Dig., Introd. LXIII*) сопостав-

92) Помѣщены греческій текстъ и французскій переводъ въ *Recueil* Леграна № 90, стр. 196, подъ заглавіемъ: *Θάνατος τῆς γυναίκος τοῦ Διγενῆ* (= *Mort de la femme de Digénis*). Она сообщена была Леграну умершимъ учителемъ математики и физики въ Навплійской гимназiи Фацеємъ (*Φατσέας*), какъ сказано въ *Introduction* къ *Les exploits de Digénis* . . . стр. LXIII, гдѣ таже пѣсня перепечатана въ одномъ франц. переводѣ; но тутъ дано ей заглавіе: *Mort d'Eudocie*. Это сдѣлано опять въ угоду поэмѣ, гдѣ жена Дигена носитъ имя Евдокіи. Начало пѣсни: *Ψυχολαχέϊ ὁ Διγενῆς εἰς τὸ σιδερό κρεββάτι.*

ляютъ содержаніе этой пѣсни съ однимъ преданіемъ, записаннымъ Г. Триандафилидомъ. Вотъ слова Триандафилида объ этомъ Понтскомъ преданіи: «И пѣсни и преданія воспѣваютъ одного безстрашнаго героя, по имени Акрита (*Ἀκρίταν ὀνομαζόμενον*), обладавшаго чудеснымъ мужествомъ. По этимъ пѣснямъ Акрита (*ὁ Ἀκρίτας*), построивъ башню и похитивъ красивую дѣвушку, замкнулся въ башнѣ; онъ обходилъ поднебесную, повсюду нанося ужасъ, и умеръ отъ моровой язвы; а для того, чтобъ его любовница не досталась въ руки его враговъ, онъ притворился, что желаетъ обнять ее и дать ей послѣдній поцѣлуй, а самъ ее задушилъ въ своихъ объятыхъ». (Ссылка въ обоихъ только что приведенныхъ сочиненіяхъ на Предисловіе Триандафилида къ его *Οἱ φυγάδες* стр. 49). Эта пѣсня, по замѣчанію Г. Саеы, сильно исколѣчена (*très-mutilée*, *Introd. LXIII*). Объясненія этому замѣчанію своему, вполне справедливому, онъ однако не даетъ. Мы полагаемъ, что читатели въ этомъ убѣдятся по прочтеніи нашего сличенія №№ 12-го и 13-го (см. въ концѣ на стр. 59). Она отличается отъ свѣдѣнія Триандафилида тѣмъ, что въ ней за душою Дигена явился ангелъ<sup>93</sup>), а въ свѣдѣніи Триандафилида, т. е. въ другомъ преданіи, онъ умираетъ отъ моровой язвы. Сходство — въ задушеніи жены. Этою весьма древнею грубо-эпическою чертою пѣсня сообщенная Фацеемъ и свѣдѣніе Триандафилида отличаются отъ поэмы о Дигенѣ, гдѣ жена, видя агонію мужа, молитъ Бога, чтобы не пережить его и сподобляется умереть немного прежде него<sup>94</sup>). Образованный авторъ средневѣковой поэмы отступилъ отъ народнаго преданія и представилъ читателямъ образецъ любящей жены.

93) См. всю главу Полита: *ἄγγελοι ψυχοπομποί*, стр. 302—325, гдѣ примѣшано впрочемъ много неподходящаго (*Πολίτου μελέτη*).

94) По Андрскому списку поэмы о Дигенѣ, изданному Миллиаракіемъ; также, по видимому, и по Грота-Ферратскому, *S. P. Lambros, Collection de romans grecs*, Paris, 1880, стр. XCVII. — По списку же Трапезундскому поэмы соответствующее мѣсто не сохранилось.

## А. 12. <sup>95)</sup> УМИРАЮЩІЙ АКРИТА.

(СОДЕРЖАНІЕ: ЕДИНОВОРСТВО АКРИТЫ СЪ ХАРОНОМЪ).

Акритя строилъ крѣпость, Акритя разводилъ садъ, на равнинѣ, въ полѣ, въ удобномъ мѣстѣ. Сколько есть на свѣтѣ растений, всѣ туда сносить, тамъ сажаетъ; сколько есть на свѣтѣ виноградныхъ лозъ, всѣ туда относитъ, тамъ насаждаетъ; сколько есть на свѣтѣ водъ, всѣ туда приводитъ, тамъ проводитъ; сколько есть на свѣтѣ птицъ, всѣхъ туда сгоняетъ, и тамъ гнѣздятся онѣ. Завсегда онѣ пѣли-говорили: «Во вѣки пусть будетъ жить Акритя!» А въ одно утро ранехонько, въ одно воскресенье, онѣ запѣли-заговорили: «Завтра умретъ Акритя!» <sup>96)</sup> — «Слушай, слушай, мой Акритя, мой лихой храбрець, послушай, что говорятъ птицы, послушай, что онѣ поютъ!» — «Это малыя пичуги, не умѣютъ онѣ пѣть: принеси мнѣ стрѣлу мою, что стрѣляетъ(?) на шестьдесятъ пять, и самую малую, что стрѣляетъ(?) на пятьдесятъ пять <sup>97)</sup>; пойду поохочусь въ мѣстахъ,

95) Греческій текстъ и французскій переводъ см. у Леграна въ его Recueil № 89, стр. 194. Этотъ текстъ, по его словамъ, перепечатанъ имъ изъ Триандафилида, 'Οι Φυγάδες 49—50. Заглавіе ея по Леграну: 'Ο 'Ακρίτας ψυχομαχῶν. — Начало:

Ἀκρίτας χάστρον ἔκτιζεν κῆ Ἀκρίτας περιβόλιν. <sup>4</sup>

96) Ср. бесѣду Косты съ птичками, возвѣщающими ему близкую смерть, Χασιότου Συλλογή τῶν κατὰ τ. Ἠπειρον δημοτικῶν ἄσματων, Αθ. 1866, стр. 139. (Ср. Ζαμπ. 652, 68 = Passow XVI В., Περραιβοῦ, Ἱστορία τ. Σουλ. I, 32 = Passow XVII, гдѣ сходная бесѣда).

97) Въ текстѣ Леграна: φέρο (читай: φέρε) με τὴν σαίττα μὲ, ντὸ σύρ' ἐξῆντα πέντε, καὶ τ' ὄλον τὸ μικρότερον, ντὸ σύρ' πενήντα πέντε. Очень темно. Ср. въ слѣд. пѣснѣ (у насъ № 13 и прим. 99) изъ которой видно, что надо подразумѣвать локти или какую либо другую мѣру. Въ самомъ значеніи σύρω мы не увѣрены. — Относительно τ' ὄλον ср. съ 'ς τ' ὄλα въ нашемъ Ксаненійѣ стихъ 4 и нашъ комментарий. Иначе понимаетъ Легранъ, перевода: Qu'on m'apporte mon arc, j'en tirerai soixante cinq fois ou tout au moins, j'en tirerai cinquante cinq.

гдѣ много дичины: найду дичину — не умру, не найду — умру». Охотится, охотится, нигдѣ дичины не находятъ. Ему Харонъ повстрѣчался на самомъ перекресткѣ. — «Харонъ! что это у тебя со мною, куда ни пойду, все ты за мной; сяду я, и ты со мною сядишь; хожу я, и ты за мною послѣдуешь; лягу я спать, ты становишься моей подушкой. Выдь, Харонъ, поборемся на мѣдномъ току. Коли ты побѣдишь, Харонъ, возьми мою душу! а коли я буду побѣдителемъ, пускай я на міръ еще порадуюсь!» Боролись, боролись, и Харонъ побѣжденъ не былъ.

«Взойди, любя, постели мнѣ смертное ложе; положи цвѣтовъ на мѣсто простыни и раздушонныя мускусомъ подушки; да выдь, погляди, любя моя, что говорить сосѣди?» — (Отвѣтъ жены) «Одинъ возьметъ твою храбрость — мужество; а старичишка, гнилой-то, толкуеть, что возьметъ твою любовь».

### Б. 13. <sup>98)</sup>

(Содержаніе: Единоворство Акриты съ Харономъ).

«Слышишь, слышишь, мой Акрита, что говорятъ птички? Завсегда онѣ пѣли-говорили: долго проживетъ Акрита, а теперь поють-говорять: умереть Акрита!» Слышитъ это Акрита усмѣхається-говорить: «Это малыя пичуги, глупыя, не умѣютъ онѣ пѣть; оставьте ихъ, глупенькихъ: пускай себѣ поють и веселятся.

98) Греческій текстъ въ *Ἱστορία καὶ στατιστικὴ Τραπεζοῦντος* и т. д. ὑπὸ Σαβ. Ἰωαννίδου... Κωνστ. 1870. На стр. 282, № 14. Безъ заголовка. Начало пѣсни: Ἀχοῦς, ἀχοῦς, Ἀκρίτα μου, ντὸ λέγνε τὰ πουλόπα; Сборникъ Понтекскихъ пѣсенъ, басенъ, пословицъ, загадокъ, приложенный къ концу книги, составленъ былъ Иоаннидомъ самимъ (συνέλεξα говорить онъ на стр. 273).

А принесите мнѣ мою стрѣлу, что стрѣляетъ(?) на триста локтей<sup>99)</sup>; приведите моихъ охотничьихъ псовъ, привязанныхъ на цѣпь; я пойду на охоту въ дичинныя мѣста. Коли не найдется птицы, 10 чтобы мнѣ поохотиться, такъ и въ самомъ дѣлѣ умру». Акритка ѣдетъ на охоту въ дичинныя мѣста, и нѣчѣмъ ему поохотиться, нигдѣ не находитъ ни одной птицы. Тогда съ печали вернулся, откуда пришелъ. «Куда идешь, куда идешь, Харонъ, чему такъ обрадовался?» — «Я къ тебѣ прихожу, оттого я такъ веселъ». — «Меня зовутъ Акритой, непобѣдимымъ Акритой!» — «Смотри, смотри, Акритка мой, не слишкомъ-то хвастай! Кто послалъ меня къ тебѣ, тотъ больше твоего богатырь. Ну-ка выходи: поборемся на мѣдномъ току. Коли выйдетъ, что ты побѣдишь, 20 возьми мою душу и уходи; коли я буду побѣдителемъ, возьму твоего воронаго». Выступили, поборолись, и побѣдилъ Харонъ. «Возьми, Харонъ, серебра, возьми золота, сколько хочешь; коли угодно, и коня моего, такого и у царя нѣтъ; возьми и стрѣлу мою, что длиною въ триста локтей; возьми и охотничьихъ псовъ, возьми, коли желаешь» . . . — Кто меня послалъ къ тебѣ, этого не упомянулъ; онъ сказалъ мнѣ только: возьми его душу и приходи». — «Горе мнѣ, несчастному, мнѣ ли помирать! Пусть радуются высокіе хребты и вершины горныя! . . . Взойди, моя 30 любя, постели мнѣ ложе смертное! Положи фіалки у головы моей и цвѣты съ плоскогорья!» Вышла красавица, разостлала фіалки и другіе цвѣты!

### Объясненія къ №№ 12 и 13.

Къ стародавнимъ чертамъ обѣихъ этихъ былинъ принадлежать слѣдующія: вызовъ на единоборство сдѣланъ богатыремъ, а не Харономъ; вѣщія птицы; примѣта, что удача предвѣщаетъ жизнь, а неудача смерть; мѣдный токъ; громадная стрѣла.

99) Въ подл. у Іоаннида: *Και φέρτε μ' τὴν σαίτα μου πρὸ σὺρ' τραχέως πύχαις*. Ср. прим. 97.

Въ первомъ пересказѣ къ такимъ же чертамъ принадлежитъ перекрестокъ, на которомъ происходитъ роковая встрѣча; прислушиванье къ слухамъ, то есть тотъ обычай, который въ Греціи уцѣлѣлъ отъ древнихъ Еллиновъ — κληδονισμός<sup>100</sup>). Во второмъ пересказѣ притязаніе витязя на Харонова воронаго и предложеніе откупить свою жизнь свидѣлствуютъ о болѣе поздней разсыгравшейся фантазіи. Во второмъ же пересказѣ чувствуется вліяніе Христіанства въ двухъ разрозненныхъ выраженіяхъ: первое: «кто послалъ меня къ тебѣ, тотъ больше твоего богатырь»; второе: «кто меня послалъ къ тебѣ, этого не упоминалъ, онъ сказалъ мнѣ только: возьми его душу и приходи». Это послѣднее приказаніе слѣдуетъ сравнить съ тѣмъ укоромъ, который полученъ Харономъ въ № 8, стр. 36: «не послалъ я тебя Харонъ, борьбу устроить, а посылалъ я тебя, Харонъ, отнимать для меня души».

Разведеніе сада Акритою находится только въ пересказѣ сообщенномъ Триандафилидомъ, у насъ № 12; упоминаніе о разведеніи Акритою сада находится и въ поэмѣ, что уже было сопоставлено Г. Саею. Несуществованіе такого извѣстія въ текстѣ Іоаннидовскомъ (у насъ № 13) можетъ быть объяснено

---

100) Ο μαντική ἀπό κληδόνων см. Pausanias, 9, 11, при упоминаніи о жертвенникѣ Аполлона Спондія. См. подъ словомъ κληδώνъ въ словарѣ др. греч. Скарлата Византія, и подъ κλήδωνας въ его же Λεξικόν τῆς καθ' ἡμᾶς Ἑλληνικῆς διαλέκτου; въ указателѣ Пассова къ Pop. Song. подъ κλήδωνας; въ Kretas Volkslieder Яннаракія въ Указателѣ подъ κλήδωνας. Двѣ пѣсни о κληδόνѣ: одна у Сакеларія въ Κυπριακά III, № 22, другая у Яннаракія въ Κρητ. № 309. — Зонара въ толкованіи на правила Трульскаго собора пишетъ: «Κληδών λέγεται τὸ διὰ τινων σημείων ζητεῖν γινῶναι, εἰ μέλλοι τις εὐπραγῆσαι, ἢ δυσπραγῆσαι, οἷα καὶ νῦν ποιοῦσιν οἱ τινες, θέλοντες τὴν τύχην τὴν ἰδίαν καταμαθεῖν. См. въ Συναγμα των Δειων... κανόνων ὑπο-Ραλλη και Ποτλη, Αθην. 1852. Томъ 2, 457, въ толкованіи на канонъ 65. — Подчеркнутыя слова принадлежатъ XI—XII в. когда жилъ Зонара.



забвеніемъ, по ошибкѣ памяти пѣвца: такъ какъ такое разведеніе сада и полей необходимо предполагается для округленія представленія о хозяйственномъ бытѣ героя.

Это о приступѣ, теперь объ окончаніи. По нашему крайнему разумѣнію — объ послѣднія былины остались безъ конца; въ обѣихъ жена по требованію героя только принимаетъ нѣкоторыя мѣры, чтобъ облегчить ему смерть: самой смерти нѣтъ. Мы полагаемъ, что въ № 13 должно бы слѣдовать то подслушиваніе разныхъ слуховъ, которое читаемъ въ № 12. Затѣмъ, для того, чтобъ не досталась она въ руки чужихъ, предсказанныхъ или подсказанныхъ слухами, герой душитъ жену, какъ въ № 11. И всѣмъ тремъ былинамъ недостаетъ конца, т. е. кончины самого героя.

### Общая соображенія о былинахъ Дигеновскихъ. Ихъ вѣроятное отношеніе къ письменной позмѣ о Дигенѣ.

Въ приведенныхъ былинахъ Дигеновскихъ (Акритскихъ) нѣтъ такихъ данныхъ, на основаніи которыхъ можно было бы въ точности опредѣлить время ихъ героя или время появленія самыхъ былинъ. Судя по содержанію былинъ, подвиги ихъ героя относятся къ періоду сношеній Грековъ съ Саракинами: вотъ что прямо бросается въ глаза. По этому, какъ этимъ подвигамъ, такъ и былинамъ о нихъ можно бы удѣлить время отъ VII до XI в. Но мы можемъ иногда еще поближе обозначать время рассказанныхъ въ этихъ былинахъ подвиговъ, относя ихъ къ болѣе поздней порѣ означеннаго періода времени: на это напр. указываетъ возможность брака, заключеннаго между лицами обоихъ борющихся племенъ; такой бракъ не могъ состояться въ началѣ столкновеній между упомянутыми племенами: ему тогда могъ бы

воспрепятствовать разгаръ политическихъ и религіозныхъ страстей <sup>101)</sup>. Въ подтвержденіе нашего способа времяопредѣленія мы припомнимъ, что въ одной изъ этихъ былинъ упомянуты Фаранги и Узы <sup>102)</sup>.

Но намъ могутъ замѣтить, что нѣкоторые ученые уже установили время дѣятельности Дигена — Акриты, опираясь на сохранившуюся средневѣковую письменную о немъ поэму и на исторію. Но тутъ встрѣчаются два препятствія: одно состоитъ въ неимѣннн доказательствъ на то, что герой поэмы есть опредѣленное историческое лицо; другое въ неимѣннн доказательствъ на то, что былины о Дигенѣ исполнѣ солидарны съ поэмой о немъ.

Г. Саеѣ, заслуженному собирателю и издателю произведеній греческой средневѣковой письменности, наука обязана сопоставленіемъ наибольшаго числа былинъ этого цикла и указаніемъ на ихъ соотношеніе къ извѣстной эпопеѣ. Ему же всецѣло принадлежитъ и опытъ — возвести родословіе Василія Дигена Акриты, въ томъ видѣ, какъ мы находимъ это родословіе въ Трапезундскомъ изводѣ поэмы, къ историческому правдоподобію <sup>103)</sup>. Мы не войдемъ въ разсмотрѣніе многихъ натяжекъ, имъ допущенныхъ, для отождествленія разныхъ эпическихъ предковъ героя съ предполагаемыми историческими его предками: это отвело бы насъ въ сторону. Довольно будетъ представить одно изъ главныхъ его предположеній, чтобъ показать, что онъ можетъ иногда смѣшивать факты историческіе съ розказами эпопеи. Г. Саеа пишетъ: «La femme de l'émir Mousour, mère de Basile Digénis, était fille d'Andronic Ducas et soeur de Constantin. Nous avons vu comment elle était devenue l'épouse de

101) Такой взглядъ былъ нами высказанъ и болѣе подробно развить при обозначеніи эпохи событій, описанныхъ въ изданномъ нами «Армурѣ». Стр. III—VI.

102) Въ былинѣ № 3. См. стр. 20, 21.

103) Въ Introduction къ Les exploits de Digénis.

cet Arabe»<sup>104</sup>). Все это основано на эпосѣ, а не на исторіи, какъ это самому автору очень хорошо извѣстно; но это не мѣшаетъ ему, въ слѣдъ за приведенною здѣсь выпискою продолжать: «mais ce que nous ne savons pas d'une manière positive, c'est l'époque à laquelle eût lieu l'enlèvement. Selon toutes probabilités, ce fut lors de la rebellion d'Andronic (908)»....<sup>105</sup>) и т. д. Изъ этой второй выписки видно, что авторъ считаетъ похищеніе, описанное въ эпосѣ, за рассказъ *положительно* достовѣрный, хотя онъ этого и не доказалъ; ему не извѣстенъ *положительно* только тотъ годъ, когда произошло это похищеніе<sup>106</sup>).

Но этого не довольно; на слѣдующей страницѣ авторъ утверждаетъ «что герой эпоса и многихъ народныхъ пѣсень Василій Дигенъ Акрита былъ упомянутъ писателями византійскаго періода»<sup>107</sup>). Разсмотримъ его доводы. Критикъ приводитъ два мѣста изъ стихотворца XII в. Феодора Птохопродрома, гдѣ тотъ уподобляетъ императора Мануила, которому посвятилъ онъ свои стихотворенія, герою Акритѣ. Приведемъ оба мѣста въ переводѣ и въ подлинникѣ:

104) Les exploits de Digénis.... Par. 1875, въ Introduction. Стр. XCVIII.

105) Тамъ же.

106) Сравни справедливыя упреки, дѣлаемыя этому почтенному ученому Г. Спиридономъ Ламбрю въ Введеніи къ Collection de romans grecs... Par. 1880. Стр. XVIII—XIX. Г. Ламбрь приводитъ между прочимъ такую мысль достойнаго профессора Г. Конста. Папарригопула, что, принимая нѣкоторыя положенія Г. Саэы, по вопросу объ историческомъ значеніи Акриты, пришлось бы допустить анахронизмы и историческія ошибки. Г. Ламбрь ссылается на статью Г. Папарригопула, помѣщенную въ Эонѣ 21 Августа 1875, которую называетъ «заслуживающею вниманія»: къ сожалѣнію мы не могли ее добыть.

107) Тамъ же стр. XCIX: «Nous allons maintenant aborder une des questions capitales de cette étude, celle de savoir si le héros de notre poëme et de tant de chansons populaires, Basile Digénis Akritas, a été mentionné par les écrivains de la période byzantine. A cela nous répondons affirmativement».

«Если же большая часть монаховъ будетъ часто подавать тебѣ совѣты, тебѣ хриstopодражателю, истинному свѣтилу, крѣпкому военачальнику, *новому Акриту*, Мануилу Комнину, порфирородному, башнѣ Востока, копью Запада, сиротѣ и вдовѣ отцу и покровителю» . . . . <sup>108)</sup> Второй отрывокъ направленъ противъ игумновъ того монастыря, гдѣ жилъ поэтъ: «И напoлся бы тогда *какой нибудь другой Акритъ*, да подобралъ бы полы свои, да взялъ бы свою дубину, да взoшoлъ бы туда внутрь, быстро, молодцомъ, да сокрушилъ бы ихъ, какъ исполинъ — мститель!» . . . . <sup>109)</sup> Спрашиваемъ: при этихъ уподобленіяхъ имѣлъ ли въ виду Птохопродромъ лицо, котораго дѣятельность была описана въ византийскихъ временникахъ, или же народный типъ, сохраненный устнымъ и письменнымъ преданіемъ? Я думаю, что здѣсь рѣчь только о такомъ народномъ типѣ. Въ самомъ дѣлѣ, какъ бы осмѣлился стихотворецъ, подносящій свои стихи царю, сравнить своего царя съ однимъ изъ генераловъ прежняго времени, хотя бы этотъ послѣдній и отличался необычайнымъ

108) Тамъ же стр. XCIX и C:

Εἰ δὲ πολλάκις συμβουλήν τῶν μοναχῶν οἱ πλείους  
ποιήσωσι καὶ δράμωσι πρὸς σέ τὸν βασιλέα,  
πρὸς σέ τὸν χριστομίμητον, τὸν ἀληθῶς φωστῆρα,  
τὸν πολεμάρχον τὸν στερρόν, ΤΟΝ ΝΕΟΝ ΤΟΝ ἈΚΡΙΤΗΝ,  
τὸν Μανουὴλ τὸν Κομνηνόν, τὸν τῆς πορφύρας γόνον,  
τὸν πύργον τῆς Ἀνατολῆς, τῆς Δύσεως τὸ ὄρου,  
τὸν ὀρφανῶν καὶ τῶν χηρῶν πατέρα καὶ προστάτην . . .

Ссылка на 311 и 33 страницы "Атахта Кораи" (Томъ I).

109) Тамъ же стр. C:

Καὶ τίς Ἀκρίτης ἕτερος ἐκεῖ νὰ βρέθῃ τότε,  
καὶ τὰς ποδῆας του νὰμπηξεν, νὰ πῆρεν τὸ ραβδί του,  
καὶ μέσον νὰ κατέβηκεν εὐθύς, ὡς ἀγουρίτζης  
καὶ νὰ τοὺς ἐσυνέτριψεν ὡς παλαμναῖος γίγας.

Ссылка на стр. 21 и 256 "Атахта Кораи" (Томъ I). Последнія слова ὡς παλαμναῖος γίγας по другому изводу читаются: ὡς παλαμναίους μίσους.

мужествомъ? Какой современникъ Юстиніана, напр., дерзнулъ бы уподобить его Стилихону, или современникъ Ираклія рѣшился бы назвать его вторымъ Велисаріемъ? Сравненіе царей съ подданными не могло быть допущено ни чиновначіемъ, ни благоприличіемъ; напротивъ того такимъ нарушеніемъ не могло бы считаться сравненіе царей съ героями. Упомянутого имъ Акрита Птохопродромъ вѣроятно понималъ какъ народный типъ героя, извѣстнаго и читающей публикѣ и самому царю. Нѣкоторые изъ современныхъ намъ греческихъ ученыхъ, какъ услышали въ народѣ рассказы и пѣсни про Дигена (Акриту), стали его приравливать Ираклу <sup>110)</sup>; Евлампій, какъ мы показали, производилъ Διγενής отъ Διογενής <sup>111)</sup>. Тѣмъ легче себѣ представить, что и Греческій ученый XII в., какимъ былъ Птохопродромъ, видѣлъ въ Акритѣ кого либо въ родѣ Иракла или Ахилла. Только такимъ предположеніемъ и могутъ быть объяснены употребленные имъ сравненія императора Мануила съ Акритомъ. Мы однако не отрицаемъ той возможности, что когда либо будетъ доказано, что Акритъ (Акрита) былъ историческимъ лицомъ, сдѣлавшимся въ послѣдствіи излюбленнымъ типомъ народнымъ. Можетъ-быть со временемъ окажется, что онъ лицо не вымышленное: но до сихъ поръ оно въ исторіи не найдено <sup>112)</sup>. А коли такъ, то и на-

110) Сакелларій въ словарѣ Ново-Кипрскихъ словъ пишетъ: «Διεν(ν)ής· Διγενής· οὗτος δ'εἶνε ὁ Κύπριος Ἰρακλῆς, εἰς ὃν ἀποδίδονται ἅπαντα τὰ ὑπὲρ ἀνδρωπον κατορθώματα (= Діень (Дигень)). Это Кипрскій Иракль, которому приписываются всѣ сверхчеловѣческіе подвиги» (Σακελλαρ. Κυπρ. III, 273). На это мѣсто Сакелларія прежде насъ уже указывали Гг. Сава и Ламбрь, первый въ Introduction къ Les exploits CXXXIII, а второй въ Collection de romans grecs.... Introd. XVIII. — Объ Амаунтской статуѣ, приписываемой народомъ Дигену, и о двухъ Кипрскихъ колоннахъ, именуемыхъ Дигеновыми палцами, см. Сава тамъ же.

111) Амарантосъ Евлампія стр. 28—29.

112) Отожествленіе полководца Паневірія съ былиннымъ Порфиріемъ, а этого съ Акритою, сдѣланное Г. Савою, справедливо отвер-

прасно ученые люди станутъ приписывать ему то родословіе, которое ему приписываетъ поэма.

Однако жъ намъ могутъ замѣтить, что время, къ которому эпопея относить подвиги своего героя, опредѣлено довольно близко присутствіемъ въ ней Византійскихъ царей Романа и Никифора, слѣдовательно второю половиною X столѣтія <sup>113</sup>). Кромѣ этихъ царей, въ поэмѣ названо нѣсколько личностей, которыя принадлежать тому же вѣку, какъ все это показываетъ Г. Сааа въ своемъ Введеніи. На это мы отвѣтимъ, что пока не доказано историческое отношеніе Василія Акриты Дигена ко всѣмъ означеннымъ лицамъ, до тѣхъ поръ и *его*, т. е. *этого героя*, нельзя относить къ одному вѣку съ ними. Что Трапезундско-Андрскій изводъ поэмы о Дигенѣ относить похождения его къ означенному времени, развѣ это достаточное доказательство тому, что и онъ, если онъ лицо историческое, жилъ тоже во второй половинѣ X вѣка? Поэма имѣла возможность, а можетъ-быть и надобность привести Дигена въ связь съ лицами историческими: она это и сдѣлала <sup>114</sup>).

Но кромѣ того, что время и личность Дигена поэмы не уяснены наукой, мы не имѣемъ доказательствъ о полной солидарности между былинами о Дигенѣ и поэмой о немъ. Есть, правда, въ поэмѣ какъ мы уже видѣли нѣсколько мѣстъ сходныхъ

гается Г. Ламбромъ. (Срав. Introduction къ *Les exploits*, CI, CVII, CXXVIII — и Introduction къ *Collection de romans* XIX).

113) Какъ дѣлаетъ Г. Иоанидъ, тотъ ученый, который первый познакомилъ греческую публику и Европу съ существованіемъ и съ содержаніемъ поэмы о Дигенѣ въ *Ιστορία και στατιστική Τραπεζου-τος... υπό Σαβ. Ιωαννίδου*, Κωνστ. 1870. См. стр. 35—39. Иоанидъ съ горяча называетъ эту поэму прямо *Ιστορικόν*, т. е. историческимъ сочиненіемъ, стр. 35.

114) См. Трапезундскаго списка стихъ 3107 = Андрскаго стихъ 4344. По моему мнѣнію оба эти списка представляютъ одинъ изводъ, хотя и принадлежать къ разнымъ временамъ. Отъ того я и позволяю себѣ терминъ Трапезундско-Андрскій изводъ.

по содержанию съ нѣкоторыми былинами о томъ же лицѣ; но по обнаруженнымъ даннымъ нельзя вынести убѣжденія въ томъ, какой именно циклъ онѣ составляютъ; по этому, совпадаетъ ли ихъ циклъ съ цѣлымъ содержаніемъ поэмы, объ этомъ еще нельзя судить. По всей вѣроятности пѣсни о Дигенѣ начались раньше поэмы: къ этому ведетъ не только давно установившееся въ сравнительной словесности положеніе о образованіи поэмъ изъ эпическихъ пѣсень, но и нѣкоторыя указанія ближайшія. Въ самой поэмѣ о Дигенѣ упоминается фактъ, который, по нашему мнѣнію, очень убѣдителенъ: но пусть читатель судить объ этомъ фактѣ изъ подлинныхъ словъ поэмы. Говоря о тестѣ героя, Амирѣ, авторъ поэмы пишетъ:

«Онъ считался вторымъ Сампсономъ: вѣдь тотъ убилъ одного страшнаго льва, а этотъ истребилъ безчисленное множество львовъ. Умолкни же, человѣче; не сказывай басень объ Ахиллѣ, ни о Екторѣ: онѣ лживыя. Александръ Македонскій, сильный разумомъ, при содѣйствіи бога сталъ міродержавцемъ, *Амира же имѣлъ смѣлость и мужество: отъ родителей онъ ихъ получилъ, рожденіемъ ихъ имѣлъ.* Равно и старецъ Филопаппъ, и Киннамъ и чудесный Иоанникій, тѣ мужественные, вовсе не достойны сравненія съ нимъ. Вѣдь они похвалялись похвалою лживою, а Амира (подвигами) истинными и засвидѣтельствованными, ибо всѣ они были имъ совершены, и никто да не усомнится (въ томъ)!» <sup>115</sup>).

115) См. Трапезундскаго списка (изд. К. Сабою и Э. Леграномъ) стихи 793—806; Андрскаго (изд. Милліаракіемъ) стихи 1324—1337. Приведемъ эти стихи по Андрскому списку:

Ἀλέξανδρος ὁ Μακεδῶν δυνατὸς ἐν φρονήσει,  
 Θεὸν γὰρ ἔχων συνεργὸν γέγονε κοσμοκράτωρ,  
 ὁ Ἀμηνᾶς ἐκέκτητο τόλμην καὶ τὴν ἀνδρείαν·  
 ἐκ γονέων τὴν ἀπόκτησεν, ἐκ φύσεως τὴν εἶχε.

Въ Трап. списокѣ первые два стиха такіе же; 3-й же гласитъ: ἐκέκτητο δὲ φουσιχὴν τόλμην τε καὶ ἀνδρείαν; 4-го вовсе нѣтъ. — По Андр.

Названные въ этомъ отрывкѣ Филопаппъ, Иоанникій и Киннама упомянуты въ этомъ мѣстѣ поэмы въ первый разъ. Превознося тестя своего героя за его подвиги выше этихъ трехъ лицъ, авторъ очевидно обличаетъ знакомство публики съ ними. Онъ правда спѣшитъ заявить, что молва о ихъ подвигахъ основывается на ихъ самохвальствѣ, но тѣмъ не менѣе заявленіемъ о нихъ онъ прямо свидѣтельствуемъ, что они лица всѣмъ извѣстныя. Этого мало: они названы на ряду съ Сампсономъ и Александромъ, которыхъ имена читателями его были затвержены съ ученической скамьи. Но и они принижены для вящаго возвеличенія тестя героя, которому должны уступить всѣ и вся, — кромѣ, само собою разумѣется, самого-то этого героя, Дигена: онъ сейчасъ окажется несравненно сильнѣе, мудрѣе и мужественнѣе даже и такого пресловутаго своего тестя. Какъ же автору поэмы достигнуть желаннаго эффекта? въ дальнѣйшемъ ходѣ ея онъ изображаетъ Дигена побѣдителемъ и Филопаппа, и Киннама, и Иоанникія, т. е. тѣхъ троихъ ходячихъ, общеизвѣстныхъ героевъ. Это вторичное упоминаніе о нихъ, по видимому, не иное что, какъ литературный приѣмъ, къ которому прибѣгаетъ авторъ поэмы для достиженія вышеупомянутаго эффекта. Но что сказать о первомъ упоминаніи о нихъ? при первомъ упоминаніи читатель изъ содержанія самой поэмы еще не знаетъ, ни того, что Иоанникій когда-то растерзалъ льва, ни того, что Филопаппъ былъ грознымъ атаманомъ апелатовъ (разбойниковъ). Эти послѣдніе подвиги рассказаны *въ срединѣ* 4-й книги поэмы, а унижены-то они почти *въ началѣ* той же 4-й книги. Затѣмъ окончательное пораженіе ихъ и другихъ могучихъ витязей Дигеномъ появляется въ книгѣ 7-й. И такъ, когда авторъ поэмы въ началѣ книги 4-й упоминаетъ такихъ богатырей, о которыхъ онъ читателямъ еще не рассказывалъ, то не остается ни малѣйшаго

---

есть противоположеніе между Александромъ и Амврой: первому помогалъ умъ и богъ; второй былъ родомъ, рожденіемъ мужественъ. Этого противоположенія въ Трап. не оказывается.



сомнѣнія въ томъ, что онъ признаетъ ихъ общеизвѣстность читателямъ. Откуда же могли знать о нихъ читатели? Отвѣчаемъ: скорѣе всего изъ народной молвы, которая разрослась въ устныхъ разсказахъ и въ пѣсняхъ<sup>116</sup>). Но развѣ эти лица не могли быть знакомы публикѣ изъ какой либо литературной поэмѣ, предшествовавшей этой, намъ извѣстной? Мы не отрицаемъ возможности существованія подобной эпопеи, болѣе равней, нежели изданная: весьма естественно допустить, что извѣстной обширной поэмѣ (недавно изданной) предшествовали другія подобныя письменныя поэмѣ, уже по самой новости своего возникновенія, менѣе полныя, еще не разросшіяся. Предположимъ, что была такая поэма: кого могла бы она преимущественно воспѣвать? Я думаю — людей своего сословья, такихъ же, какъ и извѣстная, изданная поэма; а всѣмъ извѣстные разбойники никакъ не могли играть въ ней главныхъ ролей, точь-въ-точь, какъ и въ нашей поэмѣ. Остается допустить, что слава апелатовъ уже жила въ пѣсняхъ народныхъ и уживалась въ нихъ рядомъ со славой богатырей изъ знатнаго рода; и что стало быть слава ихъ доходила и до поэта образованной части общества посредствомъ тѣхъ же пѣсень народныхъ. И такъ пѣсни народныя, имѣвшія предметомъ славу удалцовъ, существовали раньше поэмѣ (поэмъ?); а такъ какъ ученый авторъ поэмѣ, писавшій для читателей своего круга, имѣвшій языкъ, слогъ, литературныя приемы

---

116) Г. Савва Іоаннидъ свидѣтельствуемъ, что «какъ объ Акритѣ, такъ и о Іоанникіи сохраняется много пѣсень въ здѣшнемъ краѣ» (т. е. въ Понтѣ): это свидѣтельство мѣстнаго преподавателя Трапезундскаго Фрондистирія чрезвычайно важно. Не изъ литературной поэмѣ, въ которой Іоанникій, какъ мы показали, является униженнымъ и которой народъ не могъ хорошо понимать, почерпнулъ онъ свои пѣсни, воспѣваемые до сихъ поръ, а получилъ ихъ по преданію отъ праотцевъ своихъ, создавшихъ эти пѣсни прежде поэмѣ. (Ιστορία... Ιωαννίδου, 1870, см. стр. 39: «Ὡς δὲ τοῦ Ἀκρίτου οὕτω καὶ τοῦ Ἰωαννικίου ὑπάρχουσι πολλὰ τραγῳδία σωζόμενα εἰς τὴν χώραν ταύτην.»)

почти недоступные безграмотному народу, былъ свободенъ въ выборѣ между множествомъ народныхъ пѣсень и въ ихъ расположеніи, такъ какъ онъ сверхъ того обладалъ и другими матеріалами, то напрасно и ожидать полного совпаденія между пѣснями Дигеновскими и текстомъ поэмы.

Такое отступленіе считали мы нужнымъ для того, чтобы показать, что пріуроченіе поэмой рассказываемыхъ событій ко временамъ Романа и Никифора, къ которымъ близокъ и самъ авторъ поэмы, не достаточно для того, чтобъ доказать, что и народныя пѣсни о Дигенѣ возникли вскорѣ послѣ Романа и Никифора, т. е. вскорѣ послѣ конца X в.

Вышеизложенныя соображенія побуждаютъ насъ ограничиться, при опредѣленіи времени, какъ описываемыхъ въ пѣсняхъ событій, такъ и появленія самыхъ пѣсень, тѣмъ взглядомъ, который высказанъ нами въ началѣ этихъ общихъ соображеній.

## ГЛАВА ВТОРАЯ.

### БЫЛИНЫ О СЫНѢ АНДРОНИКА.

Сюда отношу я, согласно съ Максомъ Бюдингеромъ, изданную Замбеліемъ былину Узнаніе и изданную Ксанеополомъ былину Эмиръ - Али.

#### А. 14. УЗНАНІЕ <sup>117)</sup> (= О СЫНѢ АНДРОНИКА).

Разоряютъ Саракины, разоряютъ Аравитяне, разоряютъ Андроника, увозятъ его жонушку; тяжела по девятому мѣсяцу, на послѣднихъ порахъ. Въ тюрьмѣ его породила, въ оковахъ

117) Эта былина впервые была издана умершимъ въ 1881 году Греческимъ ученымъ Спиридономъ Замбеліемъ и помѣщена въ его ните-ресной брошюрѣ: Ποδεν η κοινη λεξις τραγουδω; σκεψεις περι Ελλη-

υκης ποιησεως υπο Σπ. Ζαμπελιου. Αθηναί... 1859. На стр. 38—40. (= Откуда народное греческое слово τραγούδι (пѣня)? Разсужденія о греческой поэзіи Сп. Замбелія, Аѳины). У него въ заглавіи пьесы: η Αναγνωρισις, т. е. Узнаніе. Первый стихъ: Κουρσεύουν οι Σαρακηνοί, κουρσεύουν Αραβίδες. — Объ исторіи этого изданія пишетъ онъ слѣдующее: «(Эту народную пѣсню) списалъ изъ рукописей Импер. Парижской бібліотеки вѣчно памятный первоиздатель Новогреческихъ пѣсень Форіель». (Ζαμπ. Πρόθεν... стр. 37)... «Эта доселѣ неизданная (т. е. до 1859 г.) пьеса, произведеніе кажется X в., составляетъ часть втораго и до сихъ поръ неизданнаго Сборника Новогреческихъ пѣсень Форіеля, который полученъ былъ мною въ Парижѣ отъ Брюне-де-Преля». И дальше. «Этотъ знаменитый другъ мой (Брюне-де-Прель), снабженный надлежащимъ разрѣшеніемъ отъ вдовы покойнаго Форіеля, любезно позволилъ мнѣ списать означенную пьесу». (Тамъ же стр. 37 въ прим.) Текстъ «Узнанія», изданный Замбеліемъ, перепечатанъ М. Бюдингеромъ въ *Mittelalterliches Volksepos. Ein Versuch von Max Büdinger. Leipz. 1866*, съ приложеніемъ нѣм. перевода сдѣланнаго Θ. Киндомъ (см. въ концѣ брошюры и въ прим. 1, ст. 1). Потомъ текстъ Замбелія переизданъ Вагнеромъ въ *Medieval Greek texts... by Wilhelm Wagner. Part I. London, 1870*. Г. Эмиль Легранъ издалъ ту же былинку по первоначальному тексту, то есть по копіи, находившейся въ рукахъ Брюне-де-Преля, подъ заглавіемъ *Ο υιος του Ανδρονικου* сперва въ своей *Collection de Monuments pour servir à l'étude de la langue Neohellénique, № 12. 1871*, а потомъ въ своемъ *Récueil 1874*, приложивъ франц. переводъ. (См. фр. перев. въ *Exploits*, стр. XLVII—VIII). Греческій текстъ его отличается отъ Замбеліева. Легранъ высказываетъ съ увѣренностью, что «Замбелій внесъ вставки, прибавки и перемѣны въ первоначальный текстъ»; что «Сынъ Андроника» не входитъ въ составъ третьяго тома народныхъ греческихъ пѣсень, предположенныхъ Форіелемъ къ изданію и т. д. (*Récueil*, стр. 182—183). Ни означенные доводы, ни нѣкоторые другіе для насъ не убѣдительны: по его собственному признанію ему неизвѣстно происхожденіе греческаго текста этой былинны (См. Леграна тамъ же). — Переводъ, сдѣланный нами съ единственнаго тогда текста Замбеліевскаго, приложенъ былъ, по нашему желанію, къ Ильѣ Муромцу 1869, О. Θ. Миллеромъ (см. въ Приложеніи къ Ильѣ). Въ настоящее время, предполагая, что Замбелій и Легранъ списали текстъ съ разныхъ списковъ, я печатаю свой прежній переводъ (съ небольшими поправками) въ текстъ; разночтенія же текста Леграновскаго

кормила. Мама-то прикармливаетъ мякоткой съ молокомъ; эмириха прикармливаетъ молокомъ съ медомъ. Мама-то говорила отселева <sup>118</sup>): «Охъ сынъ ты мой да Андрониковъ!» говорила эмириха оттолева <sup>119</sup>): «Охъ сынъ ты мой да эмира своего!» Къ году берется за саблю, къ двумъ годамъ за копье; три года 10 минуло — держится молодцомъ. Какъ выйдетъ, какъ разговорится, никого не боится, ни Петра Фоку, ни Никифора, ни Петротрахила, отъ котораго дрогнетъ земля и міръ; а будь война праведная, то и Константина не побоятся. Привели его воронаго; вспрыгнулъ и сѣлъ на него, угодилъ его бодцами, на верхъ горы въѣхалъ, и напозъ Саракиновъ, — въ скачку скачуть <sup>120</sup>). «Въ такую скачку и бабы скачуть, не то что порожня, а и бере-20 менныя! вашихъ вороныхъ счетомъ девять, да мой одинъ, будетъ десять! ну свяжите, скрутите меня, тройною цѣпью; да зашейте мнѣ глаза <sup>121</sup>) тройною ниткой, да прицѣпите подъ мышки свинцу три кандара, закуйте <sup>122</sup>) мнѣ ноги въ двѣ желѣзныя кляпцы: поглядите, каково скачуть паликары Ромей!» — И связали его, скрутили тройною цѣпью; прицѣпили <sup>123</sup>) подъ мышки свинцу три кандара, заковали ноги въ двойныя желѣзныя кляпцы; а сдѣлавши это Саракины сказали ему: «Ну-ка ты, глупой-недоро-30 сточекъ, *только лишь отъ груди отнять: коли есть въ тебѣ такая прыть* <sup>124</sup>) ступай на волю!» <sup>125</sup>) Какъ тряхнулъ онъ ру-

---

привожу въ русскомъ переводѣ подъ страницей. Г. Полякъ при помещеніи этой былины въ своемъ сочиненіи напечаталъ ее по тексту Г. Леграна (Μελετη επί του βίου των νεωτερων Ελληνων, В. 523—5).

118) Мама его говорила ему: L.

119) Мириха говорила ему: L.

120) З. διχίμιν ἐπηδοῦσαν. Л. διχίμιν ἀπηδοῦσαν.

121) Л. оченьки.

122) З. κομβόστε. Л. καὶ βάρτε.

123) З. κομβόνουν. Л. καὶ βάρτου.

124) Курсивомъ напечатанныхъ словъ у Леграна нѣтъ.

125) Какъ пріоткрылъ свои оченьки, порвалъ нитку = χρανοίγει τὰ ματάκια του, ἔκοψεν τὸ ραφίδιον: этого у З. нѣтъ.

ками обѣими — надорвалась цѣпь; какъ тряхнулъ подѣ мышками — свинець упалъ; какъ прыгнулъ онъ два раза — сорвался и кляпцы <sup>126</sup>): а изъ девяти воронихъ на своемъ очутился, бодцами угодилъ его, въ поле выѣхалъ <sup>127</sup>). «Сынъ мой, молвила мать, сынъ мой, повсторила <sup>128</sup>); сынъ мой, коли ѣдешь ты къ государю-батюшкѣ своему, стань, я скажу тебѣ: Какъ у всѣхъ-то шатры алые, а у государя у батюшки твоего черный; не поклянутся тебѣ три раза, ни за что не спѣшивайся!» Какъ <sup>40</sup> сказала ему, какъ посовѣтовала, такъ онъ и поступилъ <sup>129</sup>). *Боднулъ коня во второй разъ — спустился въ поле: видитъ <sup>130</sup>* шатры алые, а у государя у батюшки — черный. *Туды яльдъ, суды яльдъ <sup>131</sup>*), — не найдетъ дверей. Крѣпко ударилъ коня и очутился внутри. Андроникъ *отецъ его вышелъ, разинувъ <sup>132</sup>*), слѣзть попросилъ, спрашивалъ, переспрашивалъ: «Ну-ка ребенокъ, недоросточекъ, откуда ты родомъ-племенемъ, откуда твои родители?» — «Коли не поклянешься три раза, не спѣшусь я». — <sup>50</sup> Какъ вытащу я саблю, вотъ тебѣ и клятва моя». — «А вытащишь ты саблю свою, вѣдь и у меня своя есть». — «Возьму жъ я копые свое, *принужу сплшиться <sup>133</sup>*». — «Коли возьмешь ты копые свое, вѣдь и у меня свое есть». — «Саблею, которою я

126) Весь прыгнулъ и сбросилъ кляпцы = καὶ δι' ὄλ' ἐπῆδ', ἔχαμε κ' ἐβγήκασιν ἢ κλάπαις у Л.; а у З: «καὶ διὸ πηδήματα χαμε κ' ἐβγήκασιν ἢ κ.».

127) Л. мать его говорила ему изъ окна.

128) Что курсивомъ того у Л. нѣтъ.

129) Въ сынѣ Андр.: ст. 41 Καὶ σὰν τοῦ εἶπεν ἔχαμεν καὶ σὰν τοῦ παραγγέλλει. Сравни въ Дигенѣ Сакелл. № 4 (у насъ № 1) стихъ: ἐστὶ σὰν τοῦ πεν ἔχαμεν, ὡσὰν τοῦ παραγγέλλει. Общія мѣста.

130) У Л. курсивнаго нѣтъ.

131) З. Γυρέβ' ἐδώ, γυρέβ' ἐκεῖ. Вм. этого у Л. καὶ τρεῖς γύρους ταῖς ἔδωκεν.

132) У Л. Андроникъ, видя его, выходитъ и кланяется ему (привѣтствуетъ его).

133) У Л. je t'en adjugerai bien, также какъ выше о саблѣ.

опоясываюсь, *десять разъ клянуся* <sup>134</sup>): пусть мнѣ въ сердце воткнется, коли тебя разобiju!» Повернулся на цыпочкахъ и свѣшилъ съ вороного на землю. Тогда спросили его, откуда онъ родомъ-племенемъ, откуда родители. А онъ разсказалъ изначала, *онъ сынъ молъ Андроника, захваченный Аравитянами, родился въ тюрьмѣ, воспитанъ въ цѣпяхъ* <sup>135</sup>). Андроникъ видитъ его, обливается слезами, поднимаетъ его на руки, *славить небеса* <sup>136</sup>): «Славлю тебя, *Всеблагій, свящю имя твое: одинъ одишешенекъ оставался я, нынче опять воздохнулъ!*» <sup>137</sup>) Скоро звалъ попа, молебень заказывалъ, раздавалъ подарковъ мно-  
70 жество — воинству на поздравленіе; а сымалъ онъ знамя чорное, алое подымалъ, уставлялъ шатеръ золотой, что забранъ изъ Крита.

### Б. 15. ОБЪ ЭМИРЪ - АЛИ <sup>138</sup>).

Когда Турки разорали городъ Романію <sup>139</sup>), они попирали церкви и забирали образа, они забрали и мою матушку, она была мною беременна. Пошла и родила меня на лѣстницѣ Эмира-Али.

134) У. тамъ гдѣ у насъ курсивъ: «которая ходить впередъ и взадъ» (о саблѣ).

135) На мѣсто курсивомъ напечатаннаго у Л. читаемъ въ текстѣ: Разоряютъ Саракины, разоряютъ и проч., и въ примѣч. по-гречески: «до словъ: пока не поклонутся тебѣ три раза, ни за что не спѣшивайся».

136) У Л. подымаетъ свои рученьки и Бога славить.

137) У Л. «Je te glorifie, Dieu de douceur, une seconde et une troisième fois; j'etais l'epervier solitaire, maintenant nous voici deux.» (На этомъ у Л. кончается).

138) Эта пѣсня издана въ Ξανθοπουλου Φιλολογικός συνεκδήμος 1849. 404. Δ'. — Отсюда перепечатано у Passow, Pop. Carm. 1860. подъ № CCCCLXXXII, съ заглавіемъ Ο Εμιρ Αλης (Τραπεζους). Сближена была съ предыдущею, какъ мы уже сказали, Максимъ Бюдингеромъ въ его Mitt. Volksep. 1866 (См. прим. наше 117). Начало: Οί Γεῦρχ' ἔταν ἐκούρσευαν τὴν πολ' τὴν Ῥωμανίαν.

139) Бюдингеръ объясняетъ, что это Константинополь. Такъ ли это?

Въ дѣпяхъ почувствовала муки, въ тюрьмѣ родила меня. Эмиръ-Али прикармливалъ медомъ и молокомъ, и бараниной. На виду-то она трепетала, а втайнѣ наставляетъ: «Сынъ мой, коли поживешь да вырастешь да отправишься въ Романію, у тебя отецъ<sup>140)</sup> Андроникъ, — деверь Ксанѳинъ<sup>141)</sup>. . . . . 10

Назадъ, назадъ, Ксанѳинъ, назадъ, душа моя и очи мои: тебя никто не убилъ, тебя держутъ и ведутъ (идутъ?). Христе, молю тебя, и тебя, владычица Всесвятая, откуда-то низвелъ ты девять тысячъ». — Слова своего не докончила<sup>142)</sup>, воинство спускается: пришли и ударили саблями, разламывались сабли, дерутся кулаками, убилъ Ксанѳинъ, кровь до горла, убилъ и плѣннымъ 19 (взялъ?) . . . . .

### Объясненія къ двумъ предъидущимъ былинамъ.

Изъ извѣстныхъ намъ Греческихъ богатырскихъ былинъ, которымъ темой служить какой нибудь эпизодъ изъ борьбы Грековъ съ Сарацинами, ни одна не носитъ такого смягченнаго характера, какъ «Узнаніе» (= Сынъ Андроника). Жена эмира, полонившаго жену Андроника, питаетъ материнскія чувства къ младенцу, сыну своей иноплеменной и иновѣрной плѣнницы. Мать младенца, когда онъ подростъ и выѣхалъ на подвигъ, научила его такой клятвѣ, посредствомъ которой между отцомъ и сыномъ могло произойти взаимное узнаніе, предупредившее

140) Ἐχεις χύριν Ἀνδρόνικον Бюдингеръ переводить: Du hast (als?) Herrn Andronikos.

141) Не внося слово καλάδελφος въ текстъ своего перевода, Бюдингеръ пишетъ въ примѣчаніи: «Καλάδελφον «Schwager» der redenden Person?» Можетъ быть: оттого мы и перевели «деверь».

142) τὸν λόγον ἀτ' ο' κ' ἐπλήρωσε не можетъ значить: «Kaum hatte er die Rede vollendet», какъ переводить Бюдингеръ, ибо 1) ἀτ' ὅς = αὐτῆς, а 2) κ' или κί = οὐκ, ἐχί.

возможность между ними кроваваго столкновения. Пѣснь завершается трогательными выраженіями ихъ взаимной любви. Главный предметъ этой былины — исканіе сыномъ отца. Все остальное, какъ ни интересно, служитъ лишь обстановкой. Попадаетя нѣсколько общихъ мѣстъ, какъ-то: необыкновенное рожденіе ребенка, достиженіе ребенкомъ роста и силы богатырской, похвальба героя своею неустрашимостію, истязанія, которымъ онъ подвергается (ср. пересказы о Порфирѣ ниже). Мы увидимъ (тамъ же), что заковываніе въ первыхъ двухъ пересказахъ о Порфирѣ болѣе уместно, чѣмъ въ Узнаніи. Слагателю былины «Узнаніе» по ея сюжету нужно было собственно показать превосходство впервые пытающаго свои силы Греческаго витязя надъ Саракинами, у которыхъ онъ въ плѣну: какъ нельзя лучше послужилъ этому его прыжокъ черезъ цѣлый рядъ коней. Замѣтимъ мимоходомъ, что такая скачка существовала и въ дѣйствительномъ бытѣ средневѣковыхъ Грековъ: такъ Левъ Діаконъ рассказываетъ о своемъ современникѣ Іоаннѣ Цимискомъ: *Λέγεται δέ, ὡς χέλητας ἵππους τέτταρας στοιχηδὸν ἰστάς, ἐκ τοῦ θατέρου μέρους καθαλλόμενος ἐπὶ τὸν πύματον ὡς τις πτηνὸς ἐφίζανεν*<sup>143)</sup>. Но богатырю былины этого мало: онъ хочетъ показать, что можетъ совершить такой скачокъ съ зашитыми глазами, обремененный гириями, со скованными руками и ногами; это своего рода похвальба: вѣдь молодецъ ужъ вышелъ изъ темницы, находится уже на волѣ и могъ бы ускакать отъ своихъ враговъ и безъ ихъ разрѣшенія и, разумѣется, не подвергаясь никакимъ истязаніямъ. Въ Порфирѣ какъ увидимъ истязаніямъ подвергается герой не самъ: они ему дѣлаются врагами и какъ наказаніе, и чтобъ узникъ не ушелъ. Изъ сравненія разныхъ мотивовъ, господствующихъ въ былинахъ о Порфирѣ и въ Узнаніи,

---

143) Leonis Diaconi Historia, ed. Hase, Paris, 1849. Lib. VI, cap. 3. p. 59. «Говорятъ, что онъ, поставивъ рядомъ четырехъ скаковыхъ лошадей, подпрыгнувъ съ одной стѣроны, садился на послѣднюю изъ нихъ, точно птица».



мы убѣждаемся, что въ первыхъ муки прямо вытекаютъ изъ всей темы, въ послѣдней онѣ навязаны витязю самимъ собою, или точнѣе навязаны ему былинщикомъ, который въ этомъ эпизодѣ объ цстязаніяхъ явился подражателемъ: эпизодъ этотъ въ Узнаніи имѣетъ форму обновленную; мы имѣемъ здѣсь общее мѣсто, повторенное изъ другаго положенія вещей и являющееся здѣсь лишь для усиленія эффекта.

Профессоръ О. Θ. Миллеръ въ своей монографіи объ Ильѣ Муромцѣ, при разсмотрѣніи разныхъ пересказовъ преданія о боѣ отца съ сыномъ, первый указалъ въ былинѣ «Узнаніе» на византійскій изводъ упомянутаго преданія <sup>144</sup>). Такое же смягченіе этого преданія, состоящее въ томъ, что между отцомъ и сыномъ не происходитъ боя, находитъ О. Θ. Миллеръ въ одномъ изъ пересказовъ былины о Саулѣ Леванидовичѣ и именно въ изданномъ Киршою Даниловымъ. «Плѣнъ у Сарацынъ, исканіе сыномъ отца, слезы послѣдняго, вотъ и все, что между ними (т. е. между этими двумя былинами, греческою и русскою) находится общаго», заключаетъ русскій ученый. Я вполне согласенъ съ этимъ мнѣніемъ.

Другіе ученые искали въ «Узнаніи» (= Сынѣ Андроника) историческихъ лицъ. Въ ней упомянуты, по мнѣнію Замбелія, два героя X вѣка, императоръ Никифоръ Фока и дядя его Петръ <sup>145</sup>). Почему Никифора былиннаго должно принимать за Никифора Фоку исторіи, а Петра Фоку пѣсни за Петра, дядю Никифора, критикъ не разъясняетъ.

Максъ Бюдингеръ въ своей диссертациіи о средневѣковомъ Греческомъ эпосѣ, послѣ цѣлаго ряда сопоставленій, сдѣланныхъ имъ для отысканія Андроника нашей былины, останавливается на мысли, что этотъ Андроникъ не есть Андроникъ Комнинъ (2-й половины XII в.). Но историческій образъ Андроника, какъ безбожнаго тирана, думаетъ онъ, могъ исчезнуть для его вну-

144) Илья Муромецъ, О. Θ. Миллера стр. 41.

145) Πόθεν ἢ κοινῆ λέξις τραγοῦδῶ, Ζαμπελίου, стр. 37.

ковъ, у которыхъ остались въ воспоминаніи однѣ его хорошія семейныя черты. Эти внуки со временемъ стали владѣтелями Трапезунда, гдѣ когда-то Андроникъ бралъ въ добычу людей изъ зѣмка Сельджуковъ, гдѣ онъ прожилъ до своего воцаренія въ Константинополѣ<sup>146)</sup>. Одинъ изъ этихъ внуковъ Андроника Алексій достигъ въ 1204 г. Трапезунда при помощи Ивирскихъ войскъ по старанію Тамари (Тамары), своей тетки по отцѣ, и т. д.<sup>147)</sup>. Но спрашиваемъ: что общаго между основаніемъ новой имперіи и кормленіемъ младенца двумя женщинами, матерью, родившею его въ плѣну, и женою того эмира, который взялъ ее въ плѣнъ? Тѣмъ не менѣ Бюдингеръ увѣренъ, что этимъ его предположеніемъ самая объемистая часть пѣсни объяснена. Что касается до тѣхъ лицъ, которыхъ въ пѣснѣ не страшится сынъ Андроника, этотъ ученый относитъ ихъ къ одноименнымъ историческимъ лицамъ, участвовавшимъ въ возвращеніи Крита и въ побѣдѣ надъ Русью (то есть ко 2-й половинѣ X в.). Такія важныя событія оставались долго въ памяти людей и сохранились въ пѣснѣ; и новый матеріалъ выросталъ въ авантюрьерской жизни предка великихъ Комниновъ, Андроника, столь достопочтенной въ глазахъ Трапезундцевъ<sup>148)</sup>. Словомъ, критикъ видитъ въ упоминаніи объ Андроникѣ, жившемъ во второй половинѣ XII в., наслоеніе, налегшее на старый слой X вѣка; пѣсня же явилась уже въ XIII в. вѣроятно въ области Трапезундской. Но если критикъ самъ допускаетъ, что въ пѣснѣ красуются лица трехъ разныхъ вѣковъ, то почему онъ этихъ четырехъ героев ищетъ непременно во второй половинѣ X в. и только въ ней? Опытъ Бюдингера нельзя признать за удавшійся: между тѣмъ его взглядъ недавно былъ воспроизведенъ Рудольфомъ Николаи и имъ

---

146) Büdinger, Mittelalterliches Volksepos стр. 13—14 (См. здѣсь въ прим. 117).

147) Id. ст. 15, гдѣ ссылка на Михаила Панарета, помѣщеннаго въ Eustathii Opuscula, ed. Tafel —, Franc. 1832, ст. 362 и сл.

148) Büdinger, ib. стр. 18—24.

безъ всякихъ оговорокъ внесенъ въ курсъ Новогреческой литературы, какъ бы вполне дознанный и признанный наукой <sup>149)</sup>.

Гг. Саѳа и Легранъ отождествляютъ личность сына Андроникова съ личностью Дигена изданной ими поэмы и народныхъ пѣсень. Саѳа по поводу поступленія Дигена поэмы на службу Филопапа пишетъ: «Кандидатъ въ апелаты, о которомъ идетъ рѣчь, былъ прославленный Василій Дигенъ, сынъ эмира Эдесскаго и дочери воеводы Андроника Дуки, который, *ко году беретя за саблю, къ двумъ годамъ за копье, три года минуло — держится молодцомъ.... Никого онъ не боится, ни Петра Фоки и т. д.*» <sup>150)</sup>. Читатель замѣтилъ, съ какою быстротою произошло превращеніе одного лица въ другое: доказательствъ не понадобилось. А между тѣмъ не подчеркнутыя нами слова выписки взяты Саѳою изъ поэмы о Дигенѣ, а нами подчеркнутыя взяты имъ изъ былины Узнаніе (= Сынъ Андроника). Точно также не нужно доводовъ и Леграну, объединившему въ одинъ цѣкъ подъ названіемъ Cycle de Digénis Akritas четыре народныхъ пѣсни, между которыми красуется и Le fils d'Andronic <sup>151)</sup>. Василій Дигенъ поэмы, имѣвшій отцомъ, по преданію, эмира Эдесскаго, именемъ Али, а матерью одну изъ дочерей стратарха Андроника Дуки, по мнѣнію Леграна, «и есть тотъ Андроникъ, о которомъ говорится въ нашей пѣснѣ; народный поэтъ, ее составившій, ошибается, называя его отцомъ Акриты, потому что онъ въ дѣйствительности былъ лишь его дѣдомъ по матери» <sup>152)</sup>. Неужели это доказательно? Но, чтобы не повто-

149) Rudolf Nikolai, Geschichte der Neugriechischen Literatur. Leipz. 1876, стр. 218—219.

150) Bibliotheca Graeca Medii Aevi, ed. C. Sathas, T. II, pp. μς'—ζ'. Тоже утверждается и столько же бездоказательно въ *Introduc.* къ *Les exploits...* стр. XLVII: «Voici d'abord une chanson relative à la naissance de Basile (т. е. Василія Дигена Акриты) et de sa première jeunesse», и слѣдуетъ французскій переводъ: *Le fils d'Andronic*.

151) Легранъ въ *Recueil* p. 182—197, 1874.

152) *Ibid.* 182—183.

ряться, мы просимъ читателя помнить то что нами высказано выше. (См. Общія соображенія о былинахъ Дигеновскихъ стр. 60—64). Помятъ соглашается съ вышеприведеннымъ взглядомъ Сааы и Лэграна (*Μελέτη ἐπι τοῦ βίου* 527).

На взаимное отношеніе пѣсни Узнаніе (= Сынъ Андроника) и пѣсни объ Эмирѣ-Али первый указалъ Максъ Бюдингерь. О. Э. Миллеръ замѣтилъ о второй, что въ ней есть пропуски и нѣтъ конца, и что встрѣча съ отцомъ передается съ такою неясностью, что не будь у насъ полной пѣсни, трудно было бы и понять въ чемъ тутъ дѣло. Спросимъ отъ себя: есть ли тутъ встрѣча съ отцомъ? пока текстъ въ такомъ искаженномъ видѣ, нельзя этого утверждать. Мнѣніе Полита смотри въ концѣ нашего объясненія къ № 22.

На основаніи уже высказанныхъ нами взглядовъ мы не можемъ сочувствовать нижеслѣдующимъ замѣчаніямъ Рудольфа Николаи: «Im trapezuntischen Gedicht «von Emir Ali» begegnet ein Zug der Andronikossage, die M. Büdinger in der von Spyr. Zampelios aus einer Pariser Handschrift mitgetheilten «Wiedererkennung» nachgewiesen hat. Weil der älteste Bestandtheil dieses mittelgriechischen Volksgesangs auf Thatsachen der Eroberung Kretas durch Kaiser Nikephoros Phokas (961) zurückweist (?) und mit der spätern, von Trapezunt ausgegangenen Andronikossage (?), so wie mit jüngern Nachbildungen der ältern Sage von einem späten Abkömmling des Kaiserlichen Abenteurers verbunden erscheint (?), so wird ein Masstab zur Prüfung (?) der schichtenweisen Bildung, der Zusammenfügung und des Alters mancher beliebten Volkspoesie gewonnen»<sup>153</sup>).

Мы вставили въ эту выписку изъ Рудольфа Николаи четыре вопросительные знака въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ онъ воспроизводитъ, какъ положительныя выводы, неудачныя и недоказанныя догадки Бюдингера.

---

153) Rudolf Nicolai, *Gesch. d. neugr. Liter.*, 218—219.

## ОТДѢЛЪ ВТОРОЙ.

### БЫЛИНЫ О ПОРФИРѢ.

Подъ этимъ названіемъ я объединяю четыре былины, имѣющія одинъ и тотъ же сюжетъ, передаваемый ими болѣе или менѣе сохранно. Двѣ изъ нихъ именуяють героя Порфиромъ, третья — Просфиромъ, а четвертая Лиссаромъ. Доводы наши приведены въ Объясненіи къ этимъ былинамъ.

#### А. 16.<sup>154)</sup> О ПОРФИРѢ.

(Трапезундская: по сообщенію Іоаннида).

Вотъ словно та мать, что родить въ тридцать лѣтъ одинъ разъ, и дается ей сынъ тройной Еллинъ и невѣстка молочная. Никто сына не рожалъ, никто сына не производилъ на свѣтъ: монахиня родила въ (селѣ) Порфирѣ. «Его какъ наречь, его какъ назвать?» — «Его Порфиромъ нареките, Порфиромъ назовите». Однедневкомъ онъ былъ — сухарь съѣлъ; двудневкомъ сталъ, съѣлъ цѣлый коровай; пятидневкомъ сталъ, съѣлъ все, что въ печи испечено; тридцати дней онъ былъ — какъ вышелъ и по-10 хвасталъ: «Я дѣвицу полюбилъ, а она царева». — «Смотри, Порфиръ, смотри! ты больно не хвастай. У царя-то соколики есть,

154) Помѣщена по-гречески, по говору Трапезундскому, Іоаннидомъ въ его *Ιστορία και στατιστική Τραπεζ.*, 1870, стр. 288—90, № 22 (безъ заглавія, какъ всѣ пѣсни, изданныя въ этомъ сочиненіи). Отсюда перепечатана съ малыми перемѣнами, съ приложеніемъ французскаго перевода, въ Introduction къ *Les exploits, Саею и Леграномъ* — на стр. СII—CVI. Начало: *Νὰ σὰν τὴν μάγναν ποῦ γεννᾷ τὰ τράντα χρόνια μία.* О сборникѣ Іоаннида см. въ прим. 98.

пошлетъ за тобой погоню». — «Ни Варны не боюся я, ни Никифора, ни Варитрахила, чья сабля сѣчетъ впередъ и назадъ!» Узнавъ про это царь, многая лѣта ему: «Откуда этотъ Порфиръ, что меня не боится? Пойду на него войной, походомъ пойду на него». Вооружилъ воеводъ и все свое воинство. Подымается <sup>155)</sup> воевода, идетъ въ походъ: въ серединѣ военачальникъ, по бокамъ воинство. Пока заигрываетъ, пока плачетъ, тихошенько поетъ: «Боже мой, найти бы намъ Порфира спящимъ, и была бы при немъ сабля его въ ножнахъ, и былъ бы конь его въ полѣ, чтобы можно мнѣ вязать его, перевязывать, вдвойнѣ заковывать, связать бы ему глаза девяти родовъ шелками, а послѣ того, пускай проснется отъ сладкаго сна». Вотъ подпутилъ надъ нимъ діаволь, и найденъ онъ спящимъ: вяжутъ его, перевязываютъ, вдвойнѣ заковываютъ, завязываютъ ему глаза девяти родовъ шелками. Просыпается Порфиръ отъ сладкаго сна: «Молю тебя, военачальниче, Богомъ заклинаю: по всѣмъ крѣпостямъ вози меня скованнымъ и заплаканнымъ, а по Константинополю — раскованнымъ и радостнымъ: тамъ я дѣвицу люблю, увидетьъ, осмѣетъ». И по всѣмъ-то крѣпостямъ повезли его, и слезы у него не текли; а въ Константинополѣ потекли у него слезы. Слезы его, что текли, шолкъ загноили. Какъ возговорить царевна со высокихъ палатъ: «Не говорила ль я тебѣ, право, сударь Порфиръ, больно ты не хвастай; у царя-то есть соколики, пошлетъ за тобой погоню: а ты насмѣялся и царю и самому военачальнику. Ну-ка встряхни ногами, пускай встряхнутся повязки; ну-ка встряхни плечами, пускай встряхнется одежда; шевельни-ка ты руками, пускай цѣпи порвутся». Какъ встряхнетъ ногами, встряхнулись повязки; какъ встряхнетъ плечами, встряхнулась одежда; какъ шевельнетъ руками, цѣпи порвалися. Изъ обломковъ цѣпей взялъ онъ въ руку одинъ: тысячу съ переди убилъ, десять тысячъ сзади. Девять коробовъ нагррузилъ ушами да носами, да еще другіе

155) *Ἀυπάσχεται*. Этого слова мы не понимаемъ, а перевели его съ французскаго: *Se lève*.

девять — руками да головами; и послалъ все это царю въ подарокъ великій: «Здоровье и поклонъ царю: вооружили на меня воинство. *Безъ сабли, безъ копья, я ихъ перебилъ* <sup>156</sup>). А теперь опоясался я саблѣй, вышелъ на войну. Коли есть у тебя войско — сваряди его и отправь на войну». Онъ вытащилъ свою сабельку, и пошелъ на войну . . . . . взялъ онъ и дѣвицу . . . . .

60

## Б. 17. <sup>157</sup>) О ПОРФИРѢ.

(Трапезундская: по сообщенію Ксанόουла).

Монахиня родила сына на порфирѣ-травѣ: ну такъ и его нареките Порфиромъ, и его назовите Порфиромъ. Однодневкомъ онъ сталъ и съѣлъ коровай; двудневкомъ сталъ, ѣлъ барана, баранину ѣлъ; пятидневкомъ сталъ, и вышелъ и похвасталъ. Онъ (ужъ) полюбилъ двадцать замужнихъ и осмнадцать вдовъ; полюбилъ и одну попадью, и отсѣкли ему руку <sup>158</sup>). Царь далъ приказъ, многая лѣта ему: «Кто пойдетъ, приведетъ мнѣ Порфира со связанными назади руками?» Никто, никто не заговорилъ, 10

156) Слова напечатанныя курсивомъ въ греческомъ текстѣ читаются такъ: *θήχα σπαθίν, θήχα κοντάρ, ἐγ' άτουνοὺς έντῶχα*. Намъ кажется нашъ переводъ вѣрнымъ; во французскомъ же находимъ (CVI): «mais j'avais mon épee, j'avais ma lance, j'en ai frappé ses soldats». Вязется ли этотъ послѣдній переводъ съ контекстомъ?

157) Греческій текстъ (по Трапезунд. говору) помѣщенъ въ *Ξανθοπούλου, Φιλολογικός Συνέκδημος* 402 и сл. Отсюда перепечатана у Passow, *Popul. Carin.* № 486, откуда мы его и перевели. На эту былинку, какъ на вариантъ предъидущей, первый указалъ К. Сава въ *Introd.* СII, note 2. Начало пѣсни:

*Καλλόγρια γιόν ἐγέννεσεν κε άπάνω στό πορφύριν.*

158) Въ текстѣ: *Άγάπα κ' έναν παπαδιάν κ' έχόφαν τό χερρίλν' άτ* (Pass. 486, 7). Сравни этотъ стихъ съ подобными ему: *μιά χορσιάν ἐφιλησα, μ' έχόφανε τό χέρι* въ Pass. 602, а также тамъ же 603, 604: три пѣсни подъ названіемъ *ό χολοχέρης*.

никто таки не отозвался. Одинъ малецъ Саракинъ говорятъ, отзывъ подаетъ: «Я ѣмъ чистый хлѣбъ, пью сладкое вино, цѣлую твою дочку на новыхъ подушкахъ: пойду, приведу Порфира со связанными назади руками». Бога молилъ онъ, Богородицу подательницу, отыскать бы ему Порфира послѣ бани спящимъ; чтобъ при первомъ закованіи, ему бы во снѣ и не почувствовать, чтобъ (только) при вторичномъ закованіи, ему бы проснуться — встать . . . . . — «По всѣмъ крѣпостямъ возите меня скованнымъ и заплаканнымъ, а по Константино-  
20 полю — раскованнымъ и радостнымъ». Видитъ его дѣвица и учитъ его: «Встряхни, Порфиръ, ты плечиками, и пусть встряхнется одежда; дерни руками, и пусть порвутся цѣпи». Встряхнулъ онъ плечиками и встряхнулася одежда; дернулъ руками и порвалися цѣпи. И взялъ онъ свою красавицу и ушелъ въ горы.

### В. 18. <sup>159)</sup> О ПРОСФИРѢ.

(Критская: по сообщенію Яннаракія).

Одна монахиня мучится родами годъ и пять мѣсяцевъ, чтобъ родить Просфира, мужа войны. Въ первый день опоясался саблей, на другой — за копье, на другой ищетъ хлѣба поѣсть, на другой похвастался, что ни одного мужчины не боится, ни Яни отчаяннаго, ни Никифора, ни перваго Просфира, отъ котораго дрожали земля и міръ. А царь, какъ это слышалъ, очень стало  
10 ему досадно. Шлетъ войско, идетъ, пошелъ путемъ-дорогой. Первымъ встрѣтился ему Просфиръ: «Ей ты, пастухъ горный,

159) Помѣщена по-гречески, по Критскому говору въ *Ασματα Κρητικα*.... von Anton Jeannarakī. Leipzig, 1876. См. № 122. — Яннаракій не указываетъ на связь этой пѣсни Критской съ двумя предыдущими Трапезундскими. — О сборникѣ Яннаракія см. наше прим. 23. — Начало пѣсни: *Μιὰν καλογρηὰ κοιλιοπονᾶ χρόνῳ και πέντε μήνες*. Заглавіе: 'Ο Προσφύρης.



покажи-ка намъ Просфира!» — «Выгоньте въ гору моихъ козъ, такъ покажу вамъ его». — Выгоняютъ его козъ, ни зачѣмъ не выгнать; а самъ-то, пращей какъ свиснетъ, всѣхъ собралъ. — «Это я, пастухъ горный, это я Просфиръ, это я похвалился, что ни одного мужчины не боюсь, ни Яни отчаяннаго, ни Никифора, ни перваго Просфира, отъ котораго дрожали земля и міръ». Хватаютъ его, связываютъ ему назади руки, окружаютъ его, зашиваютъ ему оченьки трехъ сортовъ шелками, руки и ноги 20 сковываютъ осьми сортовъ цѣпями. — «По всему свѣту водите меня, а потомъ къ сестрѣ моей, сестрѣ моей по имени Кали, туда поведите меня послѣ». А они на зло ему, туда и повели его перво на перво. — «Не говорила ль тебѣ, братецъ, слишкомъ не хвалился; вѣдь есть и другіе господа, и другіе паликары. Напряги ты свои оченьки, чтобы лопнулъ шелкъ; вытяни руки, ноги, чтобъ порвались цѣпи; да возьми свою сабельку святоконстантиновскую: пускай увидятъ, Франки собаки, каковы бываютъ 30 паликары!» Шевельнулъ глазами и разорвалъ шелкъ, напрягъ руки, ноги, порвалъ цѣпи. При входѣ тысячу перебилъ, при выходѣ двѣ тысячи, и пока поворачивался — нѣкого и рубить. А сестрица его Кали глядитъ себѣ въ сласть.

## Г. 19. О ЛИССАРѢ <sup>160)</sup>.

(Имврская: по сообщенію Манасида).

Одна вдова обеременѣла и родила Лиссара. Еще нѣту ему и двухъ мѣсяцевъ, какъ съѣдалъ сухарь; еще нѣту трехъ мѣсяцевъ, бобы грызеть; и сталъ онъ и похвастался, что ни Харона

160) Помѣщена по-гречески въ Ο εν Κωνσταντινουπολει Ελληνικος Φιλολογικος Συλλογος, Τόμος Η' (8-ой), стр. 538. Заглавіе: Ο Λισσάρης. Записана Г. Манасидомъ на островѣ Имврѣ. — Мы перевели съ этого текста. Издатели не дѣлаютъ сближенія съ тремя предъидущими. Начало: Μιά χήρα ἀγγαστρώνεται καὶ κάμει τὸν λισσάρη.

не боится, ни ветхаго ружьишка, царскаго воинства. А царю-то, какъ онъ это слышалъ, очень стало досадно. Шлетъ тысячу арματοловъ, тысячу вооруженныхъ. А сынъ вдовы, какъ услышалъ о томъ, вышелъ въ поле. И пошли, и нашли его — спитъ  
 10 себѣ въ тѣни. «Здорово, братецъ нашъ!» — «Здравствуйте, паликары!» — «Не видалъ ли ты сына вдовы, удалаго паликара, что сталъ и похвасталъ, что онъ Харона не боится, ни ветхаго ружьишка, царскаго воинства?» — «Коли желаешь имѣть его для добра, объявлю тебѣ о немъ, а коли для зла, еще буду его скрывать». — «И для добра, и для зла, для всего желаю его имѣть». — «Это я — сынъ вдовы, тотъ удалый паликаръ!» И схватили  
 20 его, и сковали тройными цѣпями, зашили ему глаза тройнымъ шелкомъ; кладутъ на верхъ спины мельничный жерновъ. А тотъ — просилъ ихъ, сталъ и молвилъ: «Всюду водите меня, всюду кружите, но мимо Бунаръ-киза и Бунаръ-пазара, туда не водите меня — расплечется бѣдняжка мама. А тѣ провели его мимо окошка. Увидала его мать и заплакала, заплакала его дорогая. — «Не говорила ль я тебѣ, сиди смирно, поступай, какъ молодцу пристало; а ты расхвастался и видишь, чего натерпѣлся?!» —  
 30 «Молчи, матушка, не плачь, не причитывай: выйдемъ изъ села, чтобъ этого мѣста не осмердить»..... Поигралъ глазами — и порвался шелкъ, поигралъ руками и порвалися цѣпи, поигралъ плечами — жерновъ палъ . . . . Покамѣсть осмотрѣлся, и не нашолъ, и не оставилъ (т. е. никого въ живыхъ), а только цыгана хромца оставилъ для вѣсточки: — «Ну-ка скажи царю, чтобъ высылалъ  
 36 другое воинство!»

### Объясненія къ четыремъ предъидущимъ былинамъ.

Онѣ произошли всѣ четыре, по видимому, изъ одной намъ неизвѣстной, къ которой ближе другихъ вѣроятно подходитъ пересказъ Иоаннидовскій (№ 16). Близокъ къ Иоаннидовскому пересказъ Ксанопульскій (№ 17). Далеко отъ нихъ отстаютъ

Просфиръ, изданный Яннаракіемъ, и еще дальше Лиссаръ, сообщенный Манасидомъ. Но всѣ четыре имѣютъ, какъ уже нами замѣчено, одинъ и тотъ же сюжетъ, переданный болѣе или менѣе сохранно<sup>161)</sup>, во всѣхъ одно и тоже главное лицо, необыкновенное его рожденіе и виновность его передъ царемъ.

Въ полнѣйшемъ изъ этихъ пересказовъ, Иоаннидовскомъ, есть нѣкоторыя черты, не вошедшія во второй, краткій, Ксанеоульскій, только по тому, что были позабыты кѣмъ либо изъ пѣвцовъ-сказителей. Это видно изъ того, что черты эти и въ этомъ краткомъ пересказѣ предполагаются. Такъ забыта въ этомъ послѣднемъ главная причина, за которую царь хочетъ заковать Порфира: то есть его похвальба, что онъ любитъ цареву дочь. А что такая черта прежде была и въ краткомъ пересказѣ, а потомъ лишь была упущена, видно изъ того, что въ немъ, пониже, совѣтъ о расторженіи узъ даетъ дѣвица. Въ этомъ краткомъ пересказѣ она названа *τὸ κόραστον*: членъ *τὸ* доказываетъ, что и выше была она упомянута. Въ краткомъ пересказѣ забыто, кромѣ того, объясненіе витязя, почему не надо возить его скованнымъ по Константинополю. Наконецъ изъ этого пересказа выпалъ и самый подвигъ Порфира: избіеніе имъ своихъ враговъ для увоза любимой дѣвушки.

Зашиваніе глазъ 9-ю сортами шелка, согниваніе этого шелка отъ слезъ, пролитыхъ героемъ, эти очень древнія черты эпики находятся только въ первомъ изъ этихъ двухъ пересказовъ. Но древними чертами, общими обоимъ пересказамъ, являются: необыкновенное рожденіе героя, его похвальба, встряхиваніе героевъ своихъ членовъ для расторженія оковъ. Уже было замѣчено нами выше, что заковываніе въ этихъ двухъ пересказахъ одного и того же сюжета болѣе умѣстно, нежели въ Узнаніи (= Сына Андроника, см. № 14).

Есть однако въ обоихъ пересказахъ и нѣчто сравнительно новое: таковъ характеръ мольбы полководца къ Богу о томъ,

161) См. въ началѣ Отдѣла втораго, стр. 79.

чтобъ найти Порфира спящимъ и тѣмъ одержать легкую побѣду. Какъ полководецъ, такъ и самая мольба его представлены въ смѣшномъ видѣ. Такой воевода принадлежитъ къ типамъ какой-то эпохи паденія, равно какъ и такое примѣшиваніе комическаго къ былинѣ есть признакъ поздній. Какъ на новую примѣту въ обоихъ пересказахъ я смотрю и на то, что вооруженная распря идетъ ужъ не между Греками и Саракинами, а между героемъ и царемъ: такая переиѣна въ характерѣ былины сравнительно на примѣръ съ Дигеновскими <sup>162)</sup>, съ Узнаніемъ, съ Армуромъ, съ Ксанѣиномъ, съ Теофилактомъ <sup>163)</sup>, свидѣтельствуесть о важномъ переворотѣ въ самомъ общественномъ бытѣ. Саракинъ пересказа втораго не принадлежитъ къ независимымъ Саракинамъ, а находится на службѣ Греческаго царя, приходится ему зятемъ и служить живымъ орудіемъ къ обузданію заносчиваго героя. При этомъ однакожъ народъ-пѣвецъ все же на сторонѣ героя, ему приписываетъ окончательную побѣду. Пѣсня о Порфирѣ, какъ и всѣ нами разсматриваемыя, прожила все время Турецкаго ига; въ народной фантазій подѣ именемъ царя и стратига рисовались султанъ и паша <sup>164)</sup>, а въ богатырѣ чествовала она независимаго клефта.

Въ Критскомъ пересказѣ о Порфирѣ, извѣстномъ подѣ измѣненнымъ именемъ Просфира (№ 18), царь раздражился не за похвалбу его въ любовныхъ успѣхахъ, а только за слова: «никого я не боюся!» Здѣсь царевна перваго пересказа, представленная во второмъ пересказѣ простою дѣвицей, — замѣщена сестрою

162) См. Отдѣлъ первый.

163) См. эти четыре былины подѣ №№ 14, 21, 22, 20.

164) Въ пересказѣ О Порфирѣ подѣ № 16 вторглись взятые изъ Турецкаго слова *σεφέρην*, *ἀσχέρην*, стихи 20 и 21.

Въ пересказѣ Критскомъ (18 №) между страшилами, которыхъ не боится Просфиръ, натываемся на *Γιάλλη τὸ πτελή*, на какого то Ваню Отчаяннаго или Бѣшенаго: опять прозвище изъ Турецкаго (Ср. *Дембашъ* уже на никѣ, А казакъ безъ головы) и два существит. *ἀσχέρι* и *σεῖρι*.

героя, по имени Кали (Καλή): по крайней мѣрѣ издатель (Яннаракіѣ) принимаетъ это слово за личное имя сестры героя. Такое имя существуетъ: см. въ документѣ начала XIII вѣка, изданномъ I. Сакеліономъ въ Ἀθήναιον, т. IV, стр. 237. Но можно бы принимать его и какъ эпитетъ сестры въ смыслѣ «добрая». Какъ бы то ни было, въ какомънибудь раннемъ рассказѣ могло стоять тоже самое слово «καλή» въ смыслѣ той дѣвицы, которую онъ полюбилъ и которою онъ былъ спасенъ (ср. пересказъ первый, № 16): въ такомъ предполагаемомъ болѣе раннемъ рассказѣ ἡ καλή του могло бы означать «его красавица, его любя». Тоже слово καλή осталось въ Критскомъ пересказѣ (№ 18), но попавъ въ другую обстановку, оно получило и другой смыслъ. Выходка противъ Франковъ-собакъ, находимая здѣсь, объясняется перекочеваніемъ былины о Порфирѣ изъ Малой Азіи, гдѣ родина вышеприведенныхъ двухъ пересказовъ, на островъ Критъ. Пѣсни Критскія, какъ можно судить изъ сборника изданнаго Яннаракіемъ, переполнены рассказами о многочисленныхъ возстаніяхъ Критскихъ Грековъ противъ ихъ Венеціанскихъ насильниковъ. Этѣ пѣсни имѣютъ историческую почву. Между повстанцами видное мѣсто занимали горные пастухи, нерѣдко державшіе себя независимыми паликарами: отсюда мѣстная окраска и этой пѣсни.

Пѣсня о Лиссарѣ (№ 19), Имврская, въ неопредѣленныхъ чертахъ, есть все таже былина о Порфирѣ, измѣненная, выдохшаяся и ближе подходящая къ Критской, чѣмъ къ двумъ первымъ пересказамъ. Главный сюжетъ совсѣмъ забыть: ни о какой дѣвушкѣ и въ поминѣ нѣтъ. Когда витязь былъ связанъ, онъ попросилъ не возить его мимо его матери: ее боится онъ огорчить. Спасителемъ же своимъ является здѣсь онъ самъ. Правда и здѣсь сохранилось слово καλή, но оно приложено къ матери его. Вотъ этотъ стихъ по подлиннику:

τὸν εἶδ' ἢ μάνα κ' ἔκλαιγε καὶ ἡ καλή του κλαίει.

Можно бы принимать слова, напечатанныя здѣсь другимъ шрифтомъ, за относящіяся къ любимой дѣвицѣ. Но во-первыхъ о дѣ-

вицѣ; ни раньше, ни позже, въ Имврскомъ пересказѣ нѣтъ и намека; во-вторыхъ соединенныя союзомъ *καί* личныя имена *μίνα* и *ἡ καλή του* очень напоминаютъ синтаксическую постройку, которую грамматики называли, а можетъ быть и продолжаютъ называть *ἐν διά δυοῦν*. Сравните подобное построение въ слѣдующемъ стихѣ той же былины:

*καί στέλνει χίλι' ἄρματούλους, καί χίλι' ἄρματομένους* <sup>165</sup>).

гдѣ о тѣхъ же войнахъ говорится дважды: потому мы и переводимъ: «и шлетъ тысячу арматоловъ, тысячу вооруженныхъ», при чемъ второе есть только поясненіе перваго (*ἐπεξηγήσεις*); и избѣгаемъ дословнаго перевода: «и шлетъ тысячу арматоловъ и тысячу вооруженныхъ». Вотъ еще примѣръ: «Царь Александръ... Ὁ βασιλέας Ἀλέξανδρος . . . . ἐκάλεσεν τοὺς ἄρχοντας καὶ οὐλον τᾶρχοντολόιν, ἐκάλεσε καὶ τοὺς φτωχοὺς καὶ οὐλον τὸ φτωχολόιν: мы перевели: «пригласилъ бояръ, все боярство, пригласилъ и бѣдняковъ, всю бѣдную голь» потому что считаемъ *ἄρχοντολόιν* за пополненіе и поясненіе къ *ἄρχοντας*, а *φτωχολόιν* за поясненіе къ *φτωχοὺς* <sup>166</sup>). И такъ и въ этомъ текстѣ *ἡ καλή του* относится къ матери, а не къ какой-то красавицѣ; не смотря на то однако въ этихъ словахъ позволительно видѣть обломокъ первоначальнаго образа былины.

Еще существенное различіе между Лиссаровскимъ пересказомъ и тремя предыдущими мы видимъ въ томъ, что герой не боится Харона. Такая похвальба въ этой былинѣ неумѣстна: мы знаемъ, что по народному повѣрью, высказывающемуся во множествѣ греческихъ пѣсень, за такимъ дерзкимъ словомъ немедленно слѣдуетъ появленіе самого Харона, его единоборство

165) Примѣры изъ классической литературы см. у Бутмана въ 21 изд. его грамматики § 151, X, ст. 531—2; у Крюгера *Griech. Sprachlehre*, 1845, § 69, 32 (*καί*); Kuehner, *Ausführ. Gramm.* 2 изд., 2 Th., 2 Abth. § 521 (*καί*) ст. 791.

166) См. Ἄσμα Θεοφυλάχτου у Сакеларія въ *Κυπριακά* III, № 3, стихи 4 и 5 (у насъ здѣсь № 20).

съ похвальщикомъ и смерть послѣдняго. Пѣвецъ Лиссара, совершенно утратившій главные, старинные мотивы пѣсни, внесъ въ нее и эту черту, сюда вовсе не идущую, которую заимствовалъ изъ разряда пѣсень Хароновскихъ.

Изъ сдѣланнаго разбора четырехъ послѣднихъ произведеній явствуетъ, что мы имѣемъ въ нихъ одну и ту же былинну въ четырехъ формахъ, постепенно все больше отступающихъ отъ предполагаемаго своего первообраза.

Теперь займемся именами собственными, вошедшими въ былины этого отдѣла. Оба первые пересказа даютъ объясненія имени героя, но каждый пересказъ по своему: въ одномъ онъ названъ Порфиромъ, по имени села, гдѣ онъ родился; въ другомъ также, но по названію той травы, надъ которою разрѣшилась его мать <sup>167)</sup>. Нѣтъ ли тутъ какого либо параллелизма съ представленіемъ о лицахъ, именовавшихся *πορφυρογέννητοι*? Г. Сава утверждаетъ, какъ мы уже видѣли, что въ приведенной имъ былинѣ Іоаннида о Порфирѣ (у насъ № 16) воспѣтъ Дигенъ подъ именемъ Порфирія, а это имя есть явная порча изъ «Панѳирій» (имя византійскаго полководца). Но ни о тождествѣ Порфирія съ Дигеномъ, ни о тождествѣ его съ Панѳиріемъ почтенный изслѣдователь никакихъ доказательствъ не приводитъ <sup>168)</sup>. Въ слѣдъ за этимъ утверженіемъ онъ прибавляетъ: «Plusieurs vers de cette chanson sont presque identiques à plusieurs autres vers de celle que nous avons donnée plus haut sous le titre *le fils d'Andronique*.

167) Такъ Сава Іоаннидъ при стихъ: *καλόγρηνα υἱὸν ἐγέννησεν ἀπάνου σ' τὸ Πορφύριον* пишетъ въ примѣчаніи: «Χωρίον ὑπὸ τὴν Λιβεράν». (Ἱστορία καὶ στατιστ. стр. 288, пѣсня 28, стихъ 4, пр. 2). — Кеанеопулъ же объясняетъ *πορφύριον* какимъ-то деревомъ ему неизвѣстнымъ, какъ сказано въ Index Verborum у Пассова, въ Popular. Carin. подъ *πορφύριον*, при чемъ Пассовъ прибавляетъ: «in Gloss. Du Cange habes herbam *πορφυρίς*, h. e. *anchusa s. basilicum silvaticum*».

168) Introduction къ Exploits стр. CI, ср. CVII и CXXVIII. — Сравни прим. 112 у насъ.

Signalons pourtant cette petite différence que dans l'une il est parlé de Pierre Phocas, tandis que dans l'autre c'est de Bardas Phocas qu'il est question»<sup>169</sup>). Но такія разсужденія могутъ имѣть значеніе только для тѣхъ, которые признають и тожество Сына Андроника (= Узнаваніе см. здѣсь № 14) съ Дигеномъ за положеніе уже доказанное; что оно еще не доказано, это мы уже показали на своемъ мѣстѣ. Вернемся къ нашей пѣснѣ. Варду нашей пѣсни французскій переводчикъ измѣнилъ на Варду (стр. CV), а въ комментаріи этотъ Варда является уже Вардой Фокой (стр. CII) съ поясненіемъ въ прим. 1: «le peuple a même changé le nom de Bardas en celui de Barnas». Произнесеніе такихъ бездоказательныхъ приговоровъ обусловлено наклоностью смѣшивать факты былевые съ историческими, которой образчикъ мы уже видѣли на стр. 77 нашей статьи. Издатель этого пересказа, Іоанидъ, замѣчаетъ: (Варитрахилъ) «Этотъ Византійскій полководецъ неизвѣстенъ; а по упоминанію о Вардѣ и о Никифорѣ этой пѣснѣ десять вѣковъ»<sup>170</sup>). Но издатель пѣсни не входитъ въ разсужденіе, какого Никифора должно здѣсь разумѣть. Если Никифора I (802—811 г.), то пѣсня пожалуй и вышла бы десятивѣковою: но при чемъ былъ бы тутъ Варна (передѣланный Саою въ Варду)? Если же имѣть въ виду Никифора II Фоку (963—969 г.), сына Варды, то получимъ одновременное существованіе Никифора и Варды (если ужъ онъ непременно нуженъ), но тогда не получимъ десяти вѣковъ; впрочемъ и девятивѣковая пѣсня чего нибудь да стоила бы, если бы можно было это доказать: но мы должны помнить, что похвальба витязя не больше какъ формула, которая можетъ быть вставлена и въ пѣсню довольно молодую. Относительно воеводства Варитрахила, Саоа, находя вышеприведенную замѣтку Іоанида

169) Ibid. p. CII.

170) «Άγνωστος είναι ο στρατηγός ο Βυζαντινός ούτος, ως εκ του Βάρνα δὲ καὶ τοῦ Νικηφόρου τὸ ἄσμα τοῦτο εἶναι δέκα αἰώνων». (Σαβ. Ιωαννίδου, Ιστορία καὶ στατιστικὴ . . . стр. 289, прим. 5).



основательною, прибавляетъ: «et le silence de l'histoire a d'autant plus droit de nous surprendre, que si l'on ajoute fois au poète populaire, ce nom dut être porté par une célébrité militaire, puis qu'il est dit qu'il faisait trembler la terre et le monde». Сказать мимоходомъ и не въ упрекъ критику, тутъ вкрался недосмотръ: о Варитрахилѣ здѣсь вовсе не говорится, что «отъ него дрожить земля и міръ», а только, что «сабля его рубить впередъ и назадъ». Конечно и этого свойства Варитрахила не было бы достаточно для того, чтобъ ему быть военною знаменитостью историческою. Это имя, очевидно, есть прозвище лица, которое могло бы быть и историческимъ, если бы мы не встрѣчали его въ другой былинѣ подъ именемъ Петротрахила <sup>171)</sup>, въ третьей подъ именемъ Тремандахила, въ четвертой подъ именемъ Тремотрахила. Первые два прозвища *Βαρυτράχηλος* (= Тяжеловыйный, Тяжелый затылокъ) и *Πετροτράχηλος* (Каменноыйный, Каменный затылокъ), кромѣ сходства ихъ грамматическаго состава, сродны между собою и по тому представленію, которое они порождаютъ въ фантазіи читателя. Третье прозвище *Τρεμαντάχελος* (читай: *Τρεμαντάχυλος*) сохраняетъ съ первыми двумя только сродство созвучнаго окончанія, но даетъ новое представленіе, еще болѣе ужасающаго характера, нежели тѣ <sup>172)</sup>. Вотъ отчего естественнѣе искать всѣхъ этихъ трехъ взаимно замѣщающихъ одно другое существъ въ области фантазіи, чѣмъ между Византійскими полководцами. Присовокупимъ еще, что замѣстителемъ этихъ страшныхъ личностей въ Критскомъ рассказѣ (№ 18) является какой-то «первый Просфиръ», котораго этотъ младшій богатырь-тезка тоже не боится. Любопытное раздвоеніе того же эпическаго лица на старшаго и младшаго.

Теперь спросимъ объ имени: что могло быть поводомъ превращенія въ Критскомъ рассказѣ (№ 18) *Πορφύρα* въ *Προσφύρα* (Πορφύρης въ Πρόσφυρος)? Мы видѣли, что здѣсь герой, —

171) Въ «Узнавіи» (= Сынѣ Андроника) см. № 14.

172) См. здѣсь стр. 34.

чудный пастухъ, однимъ ударомъ изъ пращи собралъ всѣхъ козъ, чего не могло совершить все войнство царя. Этотъ подвигъ разсказанъ въ слѣдующемъ стихѣ этой Критской пѣсни:

Παίξει κ' ἐκεῖνος μιά σφυριά κ' εὐτὺς τῇ πρεμαζόνει.

Употребленное здѣсь слово σφυριά значитъ «ударъ изъ пращи» (= древ. σφενδόνησις). Народная этимологія выработала, изъ этого слова и изъ предлога πρὸς, имя пастуха въ Πρόσφυρος вмѣсто прежняго мѣстнаго Трапезундскаго Πορφύρης.

Въ четвертомъ же пересказѣ имя героя забыто и замѣщено болѣе осмысленнымъ Λυσσάρης отъ λύσσα (какъ бы Бѣшенокъ, или Ярило) (Ср. имя Λύσσις Λευκίππου въ Rare-Benseler, Wörterb. d. Eigenn. ed. 3, который ссылается на Inscr. 2, 3221).

## ОТДѢЛЪ ТРЕТІЙ.

### БЫЛИНЫ ПОКАМѢСТЪ СТОЯЩІЯ ОСОВНЯКОМЪ.

#### 20. О ТЕОФИЛАКТѢ <sup>173)</sup>.

Царь Александръ, Александріецъ, устроилъ празднество малое и празднество великое, одно Святому Георгію, другое Святому Мамѣ; пригласилъ бояръ, все боярство, пригласилъ и бѣдняковъ, всю бѣдную голь; поставилъ столъ и усѣлись обѣдать. И возго-

173) Σακελλαρίου Τὰ Κυπριακά, Ἄθ. 1868, томъ III, № 3, стр. 8—11. Въ заглавіи: Ἄσμα Θεοφυλάκτου. Первый стихъ: Ὁ βασιλέας Ἀλέξανδρος Ἀλεξανδροπολίτης. О сборникѣ Сакеλλαрія см. прим. 1. — Отсюда перепечатана Г. Политомъ не вся въ Μελέτη ἐπι τοῦ βίου τ νεωτ. Ἑλλην., В, 522—3.

ворить царь, молвить таково слово: «Кто пойдетъ туда въ Перонь, въ султанство великое, возьметъ вотъ эту бумагу, принесетъ бумагу отвѣтную, поведетъ войну праведную..... 174) 10 на свѣтъ? А тамъ внизу Теофилактъ обозлился, разсвирѣпѣлъ. Пнулъ столъ, на ногахъ очутился: «Все это ты про меня говоришь, про меня сказываешь! такъ приведите ко мнѣ моего воронаго, что перевариваетъ въ себѣ камни, что разрываетъ цѣпи и пьетъ пѣнистое вино, что топчетъ мраморъ и пыли не подыметъ; и принесите мнѣ мою сабельку преблагословенную; когда вступить въ битву, выходить окровавлена. Принесите мнѣ копьецо мое, гдѣ на верху Святой Георгій, принесите мнѣ мою палицу, 20 на ней сверху Святой Мама». Пошелъ и сѣлъ на коня, на прекраснаго воронаго; пока сказалъ прощайте, на тысячу миль умчался, а пока ему сказали по добру, по здорову, умчался еще на тысячу. Боднулъ бодцами воронаго и вѣхалъ въ воинство; по краямъ по краямъ бралъ — середина изводилась, середину середину бралъ — края убавлялись. Воюетъ трои сутки, три дня воюетъ. Вороной его усталъ да и самъ утомился. Боднулъ бодцами воронаго и выступилъ изъ воинства: нашолъ камень громадный, 30 повернулся и спѣшилъ. Онъ кулакомъ по камню-то, пять ключей открылось; зачерпнулъ горстью, воронка напоилъ; вонзилъ копьецо — сѣни устроилъ и легъ; и объятъ разверзъ и Бога славить: «Боже, если я твое созданіе, Христе, воньми мнѣ: устроилъ бы ты такъ, чтобъ явился ко мнѣ братъ мой Аліандръ». Словно былъ онъ святой, пресвятой, внялъ ему Христось: устроилъ для него, и явился къ нему братъ его Аліандръ 175).

174) Стихъ 10: *να χαμηλὴ δίκαιον πόλεμον* *να βραχουδῆ σ' τὸν χάσμον*. Смыслъ словъ *να βραχουδῆ*, кромѣ этого стиха повторяющихся и въ концѣ былины въ той же послѣдовательности, для насъ темень. Сажеларій не объяснилъ его ни въ примѣчаніи, ни въ словарѣ своемъ, приложенномъ къ концу его сочиненія.

175) Это имя, кромѣ переведенной здѣсь былины, видѣли мы и въ № 1 (тоже Кипрской былинѣ), что конечно еще не доказываетъ,

40 Издали кричать ему, изъ близи молвить: «Смотри, берегись, братецъ ты мой Аліандръ: на поворотѣ твоего воронка, при размахѣ своею саблей... тамъ ребята Саракины, тамъ старики.....<sup>176</sup>) (?), разставляютъ силки, стерегутъ, не возьмутъ ли тебя». Онъ бодцами воронаго и въѣзжаетъ въ воинство; краями, краями (и проч. какъ выше). На поворотѣ имъ своего воронка, при размахѣ своей саблей, ..... были тамъ ребята Саракины, были старики ..... (?), разставили силки — взяли Аліандра. Зашили его

50 оченки тройною ниткой, заковали ему рученьки тройными оковами, наложили на спину свинцу три мѣрки. А тамъ внизу Теофилактъ обозлился, разсвирѣпѣлъ; пошолъ и сѣлъ на прекраснаго воронаго. Бодцами воронка и въ воинство въѣзжаетъ; воюетъ трои сутки, воюетъ три дня. Три дня рубилъ все носы да языки: носы-то драконьи, языки лвыные; на поворотѣ имъ коня своего, при размахѣ своею саблей..... были тутъ ребята Саракины,

60 были тутъ старики..... (?), разставили силки, Теофилакта взяли (и проч. какъ выше). «Ты ли это, Теофилактъ, сынъ Мастранилы, что убилъ отца его и забралъ народъ его, тысячу селъ у него истребилъ и пятнадцать городовъ?» — «Это я, Теофилактъ, (и проч. какъ выше). Пріоткрылъ<sup>177</sup>) глаза — и лопнула нитка, сжалъ свои локти, и порвалася цѣпь, спиной шевельнулъ, и упалъ свинець. Отбилъ брата своего, что былъ подъ

70 стражей. Воюетъ трои сутки, воюетъ три дня. И тамъ внизу подалъ бумагу, да получилъ бумагу отвѣтную, справилъ войну праведную..... на свѣтѣ<sup>178</sup>).

---

чтобъ рѣчь шла объ одномъ и томъ же лицѣ историческомъ или зиническомъ.

176) Что значитъ *ἕρονται ἀρχουδιῶνταις*? не понимаю. Въ словарѣ Сакелларія нѣтъ.

177) *Ἐχρόνοιζε τὰ ἡμάτια του*. — Въ словарѣ Сакелларія: *ἕχροννοίω* изъ *ἀχροννοίω* (а это изъ *ἀχραυνοίω*) полураскрываю, слегка отверзаю.

178) См. прим. 174.

## Объясненія на Теофилакта.

Здѣсь видимъ эпическій типъ православнаго царя, который передъ открытіемъ «праведной войны»<sup>179)</sup> противъ Саракинь въ дни праздничные задалъ пиръ и знатнымъ и простымъ. Что «праведная война», т. е. война противъ невѣрныхъ, объявлена въ праздникъ Св. Георгія — это не требуетъ особеннаго объясненія. Почему упомянуть праздникъ Св. Мамы — для меня не ясно. Замѣтимъ однако, что оба сїи святые наименованы въ былинѣ еще одинъ разъ: но объ этомъ ниже.

И такъ въ основѣ былины священная война, война съ Саракиннами. Царю православному нужно заключить какое то выгодное условіе съ владѣтелемъ саракинскимъ. Владѣніе саракинское названо здѣсь μέγα σουλτανίη великій султанлыкъ<sup>180)</sup>, въ слѣдствіе замѣщенія болѣе новымъ, турецкимъ, словомъ какого либо другаго выраженія стариннаго синонимическаго.

Но нельзя ли ближе подойти къ исторической почвѣ? какой это православный царь Александръ? Объ этомъ высказано было мнѣніе К. Сабою. Разказавъ по византійскимъ источникамъ о томъ, что Василій Македонскій былъ спасенъ отъ Аравитянъ Теофилактомъ Авастактомъ, отцомъ Романа Лекапина, за что Теофилактъ былъ награжденъ казенными землями, Саба прибавляетъ: «Народная поэзія даже сохранила память объ этомъ эпизодѣ, впрочемъ смѣшивая (быть-можетъ намѣренно) императора Василя съ его сыномъ Александромъ (см. Сакелларія, ἄσμα Θεοφιλᾶκτου, т. III, р. 8—11)<sup>181)</sup>. Честь этого остроум-

179) О «праведной войнѣ» δίκαιος πόλεμος см. стихи 10 и 72.

180) Ср. سلطانلق soulthanlyq, pouvoir impérial, domination, règne (Bianchi et Kieffer, Diction. Turc-Français Paris 1850. Т. I. р. 1047). — Ποῖος πάει πέρα σ' τὸ Περόν 'ς τὸ μέγα Σουλτανίη въ стихѣ 8. — Не знаемъ гдѣ Перонъ.

181) Introduction къ Les exploits de Digénis р. CXV, not 1. Приведемъ то мѣсто Зонары, на которое ссылается Саба: «Κατὰ δὲ τῶν

наго приуроченія войны, названной въ нашей былинѣ, къ событію историческому — принадлежитъ Саѳъ<sup>182)</sup>. Считаемо нужнымъ кое-что разъяснить и измѣнить въ этомъ взглядѣ, къ которому мы въ главныхъ чертахъ примыкаемъ. Событіе, какъ извѣстно, относится къ 872 году, когда Александръ былъ младенцемъ<sup>183)</sup>. Но это ипозтезъ не мѣшаетъ. Такъ какъ Александръ умеръ въ 913 г.<sup>184)</sup>, то былина, я полагаю, въ первой половинѣ X в. могла уже явиться на свѣтъ. Въ лицѣ былиннаго Александра разбираемой пѣсни слились одноименные Александръ Македонскій и Александръ императоръ Византійскій, принадлежащій, черезъ отца своего Василия, къ династїи Македонской. Эта одноименность и лицѣ и прозвищѣ помогла слянію преданій объ Александрѣ Великомъ, не перестававшихъ жить въ устахъ не одного только греческаго народа, наполнявшихъ собою громады апокрифическихъ книгъ, съ преданіями о войнахъ Грековъ съ Агарянами. Александръ былины по этому вѣроятно и названъ Александрополитомъ, т. е. уроженцемъ Александріи, такъ какъ эта столица обязана историческому Александру своимъ основаніемъ; но онъ вмѣстѣ съ тѣмъ и христіанинъ. Ко времени Александра слагатель былины отнесъ событіе, происшедшее при его отцѣ Василии. Весьма замѣчательно, что Теофилактъ, витязь былины,

---

ἐν Κρήτῃ Ἀγαρηῶν ἐκστρατεύσας ἠπτήθη (Василии) καὶ πολλοὶ μὲν ἔπεσον, καὶ ἄλλω δ' ἂν καὶ αὐτός, εἰ μὴ ὁ Ἀβάστακτος Θεοφύλακτος ὁ πατὴρ τοῦ μετὰ ταῦτα βασιλεύσαντος τοῦ Ῥωμανοῦ τοῦ Λακαπηννοῦ αὐτὸν διεσώσατο». Zonaras, l. XVI, c. 8, p. 24—25. Ed. Dind. Lips. 1871.

182) Сакедларій, нашедшій эту былину въ Кипрѣ, относитъ ее ко временамъ вторженій Арабовъ въ Кипръ отъ 646 до 802 г. Но ничто не обязываетъ приковывать народныхъ витязей непременно къ той мѣстности, гдѣ была записана пѣсня. Ипозтезъ Саѳы мы даемъ предпочтене предъ Сакедларіевой.

183) См. Muralt, Chronogr. Byzant. p. 453.

184) Id. ib. p. 489—490: 912—913 годы царствованія Александра.

отличается своею рьяностью; а Теофилактъ историческій носить прозвище «Авастакта», означающее «невыноσιмаго», но могущее означать и «неудержимаго». Что видимъ мы въ былинѣ? жутко пришлось Теофилакту оторваться отъ пиршества, но не смотря на то, никому не даетъ онъ себя опередить. Онъ «обезчестилъ столъ», по выраженію русскихъ былинъ, пнулъ его ногой<sup>185</sup>), но все же явился впереди всѣхъ: настоящій *ἀβάστακτος*.

Въ картинѣ сборовъ видимъ смѣсь самыхъ древнихъ эпическихъ чертъ съ Христіанскими обычаями. Воронъ конь Теофилакта охарактеризованъ эпитетомъ *πετροκαταλύτης*, чтó Сакелларій толкуетъ *ὁ καταλύων ἢ κατατρώγων τὰς πέτρας*, переваривающій въ себѣ камни<sup>186</sup>). Этотъ же конь *πίνει τὸν ἀφρίτην*. Что это за питье? Если бы было позволено подразумѣвать здѣсь *οἶνος*, то это питье означало бы пѣнистое вино, шипучку<sup>187</sup>). Этотъ конь топчетъ ногами мраморъ и пыли не подымаетъ, такъ легко несется онъ по каменистой почвѣ<sup>188</sup>). У самого богатыря сабля имѣетъ особенное свойство: когда ей вступить въ бой — она выходитъ окровавленной<sup>189</sup>). Если я только вѣрно понимаю

185) О обезчещеніи стола см. О. Θ. Миллера въ Ильѣ, стр. 88—89.

186) См. въ Словарѣ Ново-Кипрскихъ словъ Сакелларія въ III томѣ его *Κυπριακά* подъ словомъ: *πετροκαταλύτης*, при чемъ имъ замѣчено, что это слово есть и у Клеоніцевъ и что его нѣтъ въ древне-греческихъ словаряхъ.

187) Къ этому объясненію пришли каждый отдѣльно — Профес. К. Я. Люгебилъ и я.

188) Стихъ этотъ по-греч. звучитъ такъ: *ὅπου πατᾶ τὸ μάρμαρο καὶ χορνιαχτοῦς ἐν ἴβκαλλει*. Замѣтимъ, что *χορνιαχτός* есть измѣненное древнее *χοινορτός*, гдѣ въ основѣ *χόνις* = пыль, прахъ. Когда древніе хотѣли выразить легкость исполненія, говорили, что это исполняется *ἀχονίτι* (какъ бы: не пошевеливъ пыля). Любопытная аналогія между древнимъ словомъ и средневѣковымъ образомъ.

189) Въ подлинномъ: *ἽΟθεεε ν' ἀμπῆ ἴε τὸν πόλεμον ἴβκαίννει μακελλωμένον*, см. стихъ 18.

свойство Теофилактовой сабли, то оно подходит къ свойству копья Армурова: «прежде чѣмъ захватилъ (Армуръ) копье — оно ужъ давало себя хватать, прежде чѣмъ его встряхнулъ — ужъ встряхивалось: къ рукѣ своей привязалъ его, тряхнулося, согнулося» (см. ниже объ Армурѣ, стихи 17 и 18). Все это черты эпическія, отчасти миѳическія. Но витязь называетъ свою саблю преблагословенною (*τὸ σπαδάχιμου τὸ 'περευλοημένον*, стихъ 17); на верху его копья изображенъ Св. Георгій; на верху его палицы образъ Св. Мамы. Въ другой былинѣ мы видѣли на саблѣ пастуха-витязя образъ Св. Константина; ниже увидимъ образъ Св. Константина на саблѣ сына вдовы (№ 23). — Обычай этотъ, принадлежа къ средневѣковому быту, продолжался до послѣднихъ временъ. Такъ изображеніе Божіей матери и Св. Георгія видимъ на сабляхъ сохраняющихся въ разныхъ музеяхъ <sup>190)</sup>. Въ жизни новѣйшихъ Грековъ это обычай очень извѣстный. Но почему у Теофилакта Св. Мама именно на палицѣ? На этотъ вопросъ отвѣчать не беремся. Не возникъ ли такой обычай въ слѣдствіе воспоминанія о томъ, что сей святой, какъ отмѣчено въ его житіи, былъ битъ палицами <sup>191)</sup>?

---

190) См. статью покойнаго В. А. Прохорова, въ которой описываются сабли съ надписями, образами, украшеніями, относимыя имъ къ XVII—XVIII в. На двухъ изъ нихъ съ одной стороны сабли греческая молитвенная надпись, а съ другой представленъ въ кругу Св. Георгій Побѣдосецъ, поражающій копьемъ змія (см. ст. 198). В. А. Прохорова, О древнихъ сабляхъ съ греческими, славянскими и другими надписями. Въ Трудахъ Второго Археологич. Съезда въ СПб. Выпускъ 2-й. СПб. 1881. Стр. 195—202. Всѣ сдѣланныя этимъ наблюдателемъ въ статьѣ его замѣчанія заслуживаютъ большаго вниманія. Мы прибавимъ только вообще, что надписи находимыя на произведеніяхъ позднѣйшихъ, могутъ по своему содержанію и даже слогу, принадлежать эпохѣ болѣе ранней, такъ напр. *συ βασιλευ αηττητε λογε θεου πανταναξ* безъ всякаго сомнѣнія создана въ эпоху византійскую.

191) Толкуя объ апелатахъ, по имени которыхъ и дубина (палица) называлась *ἀπελατίχιον*, Сава пишетъ: «Они на ней держали образъ своего патрона Святаго Маманта, этого Иракла Христіанства, который,



Общія мѣста, одно: «пока сказалъ прощайте, на тысячу миль умчался»<sup>192</sup>); и другое: «по краямъ бралъ, середина изводилась» и т. п.<sup>193</sup>) мы увидимъ въ былинѣ объ Армурѣ. «Громадный камень» (πέτρα ριζιμιά), изъ подъ котораго открылось пять ключей, находимый здѣсь, въ Теофилактѣ<sup>194</sup>), напоминаетъ картину, видѣнную нами въ Дигенѣ. Устроение сѣни (шатра?) при помощи копья черта чисто степная<sup>195</sup>).

Молитва Теофилакта «Боже, если я твое созданіе»... напоминаетъ подобную молитву Дигена, и имѣетъ общій источникъ Св. Писаніе<sup>196</sup>). Послѣ молитвы въ былинѣ сказано: «и вотъ словно былъ онъ святой, пресвятой, — Христосъ внялъ ему» (37). Это выраженіе: «словно» показываетъ, что въ сознаніи народа Теофилактъ, хотя ему и симпатичный, вовсе не былъ святымъ. Совершенно таже формула произносится въ другой Кипрской пѣснѣ объ одномъ молодомъ человѣкѣ порочномъ, которому впоследствии за его порочность отрублена была голова<sup>197</sup>). Подобныя формулы служатъ къ выраженію живаго участія пѣвцовъ и народа къ богатырямъ.

Темны для насъ носы драконовъ и носы львовъ (стихи 56—57). Означаетъ ли это смѣну битвы охотой? или же подъ драко-

какъ пишутъ древніе синаксари и какъ запросто повторяетъ Махера (стр. 69): «ловилъ львицы и доилъ ихъ и дѣлалъ сыръ и кормилъ бѣдныхъ». (Sathas, Bibl. Gr. II, μς'; въ томъ же томѣ и текстъ Махера). Но это темновато.

192) Въ подлинномъ стихъ 18. Ср. Ариура стихи 29, 30.

193) Въ подл. стихъ 25. Ср. Ариура стихи 86.

194) Въ подл. стихи 30, 31. Ср. Дигена здѣсь № 1, стр. 6, гдѣ изъ подъ огромнаго камня, свороченнаго героемъ, вышелъ драконъ.

195) Въ подл. стихъ 33: καὶ ἔμπηι τὸ κοντάριν του, κάμνει ὀσχιὸν καὶ πέφτει. Здѣсь ὀσχιός, а общепринятая форма ἰσχιος, — древняя σхиά съ подъемомъ гласнымъ.

196) Ψαλμῶν 102, 14.

197) Σακελλαρίου Κυπριακά, III, № 2, стихъ 52: Μάντες αἰος αἰος ἦτουν, Χριστὸς καὶ πάχουσέντου. Здѣсь № 3 (Θεοφυλ.) тѣже выраженія, кромѣ Μάντες, замѣщеннаго Πάντες.

нами и львами надо разумѣть храбрѣйшихъ изъ неприятелей? или наконецъ стихи сіи подвернулись здѣсь неумѣстно по чьей нибудь ошибкѣ памяти <sup>198)</sup>?

Такъ же темень и вопросъ, сдѣланный Саракинами герою: «Ты ли Теофилактъ, сынъ Мастрангилы, что убилъ отца его и забралъ народъ его, тысячу сель у него истребилъ и пятнадцать городовъ (странъ)» <sup>199)</sup>? Можно подумать, что Теофилактъ убилъ отца какого-то Саракинскаго владѣтеля, о которыхъ выше въ былинѣ пропущено. Теперь объ имени *Μαστραγγύλας*. Оно очевидно составлено изъ слова *μάστρος* (= *magister* = *μάγιστρος*, *μαίστρος* = *μάστρος*) и имени *Ἀρχύλας*. Это имя одного изъ апелатовъ въ эпопеѣ о Дигенѣ, отбившаго у Дигена его палицу и потомъ убитаго Дигеномъ <sup>200)</sup>. Есть ли какое нибудь соотношеніе между этими двумя одноименными витязями, не знаемъ. Намъ сдается, что народной фантазіи угодно было богатырю Теофилакту приискать и отца изъ богатырей же — Ангилу.

Послѣ всѣхъ своихъ бѣдствій Теофилактъ совершилъ войну праведную.

## 21. ОБЪ АРМУРЪ <sup>201)</sup>.

Нынче особенное небо, нынче особенный день, нынче барченки выйдутъ верхомъ: только лишь государя Армура сынъ не выѣзжаетъ верхомъ. И тогда-то мальчикъ идетъ къ своей мамѣ:

198) Ср. здѣсь въ былинѣ о Дигенѣ 8 (она у Сакелларія 17-я стихъ 68—69, т. III): тамъ витязъ тоже рубитъ драконьи носы и львиные языки.

199) Въ подлинномъ: . . . τοῦ ἰσχύλας τὸν χυρὶν τοῦ καὶ πῆρες τὸν λαόν τοῦ . . . стихъ 63.

200) *Les exploits de Digénis* . . . эпизодъ рассказанный въ стихахъ 2071—2123 (Трапезунд. списка). — У Милліаракія по списку Андреевому 3069—3121.

201) Былина *Объ Армурѣ Του αρμουρι* помѣщается между греческими средневѣковыми стихотвореніями *рукописнаго сборника*, при-

«Пускай ты мама на моихъ братьевъ порадуешься! . . . . пускай ты съ моимъ батюшкой свидишься: отпусти меня, мама, верхомъ поѣхать!» И тогда мать говоритъ Армуру: «Ты мальчишкѣ малолѣтка, не слѣдь тебѣ верхомъ! а ужъ коли охота беретъ, сыночекъ милый, верхомъ поѣхать, . . . <sup>202)</sup> тамъ наверху виситъ 10 копье отца твоего, что государемъ батюшкой твоимъ изъ Вавилоніи взято, сверху и до низу все золотое, жемчугомъ обсыпано; согнешь его разъ, согнешь два раза, а какъ три раза согнешь,

---

надлежащаго Императорской Публичной Библиотекѣ, подл № ССН кат. гр. рук. О времени рукописи см. здѣсь ниже. — Въ сборникѣ она стоитъ 4-мъ произведеніемъ. На сборникѣ указано мнѣ было А. О. Бычковымъ бывшимъ Вице-Директоромъ, нынѣ Директоромъ этой библиотекы, доставившимъ мнѣ всѣ удобства къ изученію сборника. — Эта былина издана была мною въ 1877 г. въ 3 Ч. Запис. Ист.-Филол. Факультета СПб. Ун. и отдѣльными оттисками подл заглав. Объ Армуру. Греческая былина Византійской эпохи. Издасть, перевелъ и объяснилъ Гавриилъ Дестунисъ. Санктпетербургъ 1877 (*Του Αρμουρη Ασμα δημοτικου της Βυζαντινης εποχης εκδοθεν, ρωσισι μεταφρασθεν και διεριμηνευθεν παρὰ Γαβριήλ Δεστούνη. Εν Πετρουπολει 1877*). — Въ началѣ приложенъ фотографированный покойнымъ Г. Куньевымъ снимокъ начала Армури. Страницъ XXII, 21. — Приложенъ указатель замѣчательныхъ словъ былины числомъ 58. — Этотъ изданный мною текстъ перепечатанъ былъ безъ перемѣнъ въ Греческ. журналѣ *Ἀθήναιον* 8, 392 безъ моихъ критич. замѣтокъ; приложено особое греч. предисловіе, въ которомъ пересказано содержаніе этой былины. — Подробный разборъ былины А. Н. Веселовскимъ помѣщенъ въ его *Beiträge zur Erklärung des russischen Heldenepos*. — Краткое упоминаніе о моемъ изданіи этой былины сдѣлано Спир. Павл. Ламбромъ въ *Philologische Wochenschrift*, 1881, 1 Окт. № 1. Предлагаемый здѣсь переводъ нашъ есть тотъ самый, который приложенъ къ нашему изданію, за исключеніемъ одной важной перемѣны, о которой сказано въ прим. 203. А. Н. Веселовскій въ только что названномъ изслѣдованіи своимъ мѣстами даетъ и нѣмецкій переводъ Армура.

Начало: *Σήμερον ἄλλος οὐρανός, σήμερον ἄλλη ἡμέρα.*

202) Вездѣ гдѣ у насъ поставлено много точекъ, это означаетъ, что есть пропускъ въ текстѣ, хотя бы онъ въ греческой рукописи былъ означенъ, хотя бы нѣтъ.

тогда и поѣдешь». Тогда малъ Армуровичъ плача на лѣстницу поднимается, а смѣясь съ лѣстницы спускается: прежде чѣмъ захватилъ копьё — оно ужь давало себя хватать, прежде чѣмъ его встряхнулъ — ужь встряхивалось: къ рукѣ своей привязалъ его, трянулося, согнулося... И пошелъ опять мальчикъ къ матери:

20 «А хочешь-ли, мама, хочешь-ли, передъ тобою его изломлю?» Какъ возговорить къ дворянамъ его матушка: «Ну-те, господа, пойдите, осѣдлайте воронаго... воронаго отповскаго, что двѣнадцатъ ужь годовъ воды не пьеть, что двѣнадцатъ ужь годовъ подъ верхомъ не былъ, что разѣдаетъ <sup>203)</sup> подкову гвоздчатую, что стоитъ какъ вкопанный!» — Вышли дворяне, осѣдали воронаго; мальчикъ руками приударилъ, и сталъ всадникомъ; пока сказалъ «прощайте», на тридцатъ миль умчался; пока отозвалися

80 ему, умчался на шестьдесятъ на пять. Тамъ проѣзжалъ онъ и разѣзжалъ вверхъ и внизъ по той сторонѣ Афрата <sup>204)</sup>; поѣхалъ вверхъ и внизъ по рѣкѣ, а переѣзду не отыскалъ. Какъ стоялъ Саракинь, стоитъ, осмѣиваетъ его: «У Саракиновъ такіе кони есть, что вѣтеръ нагоняють, что голубя (?) и куропатку на лету хватають, а зайца въ гору бѣгучи догоняють; поиграють ими, поласкають ихъ, ... а тамъ, когда вздумается, опять побѣгутъ,

40 и словятъ! и все-же Афрата — рѣки переѣхать не могутъ! а ты на своей клячкѣ хочешь его переѣхать?» — Какъ услышалъ это молодець — большая злость взяла его: бодеть онъ воронаго, чтобы переѣхать на ту сторону. А былъ Афратъ въ силѣ, замутился <sup>205)</sup>, волны на немъ тяжелыя, разлился весь. Боднулъ

---

203) Вмѣсто прежняго перевода нашего: «что двѣнадцати годовъ, а воды еще не пивалъ, что двѣнадцати годовъ, а подъ верхомъ еще не бывалъ, что съѣдаетъ»...

204) То есть Евфрата. А въ № 8 Авратъ *Αὐράτης* стр. 37.

205) Вмѣсто прежняго: «вздулся весь». Въ подл. *βουρχωμένος*. Смотри дѣльное истолкованіе разныхъ значеній этого слова у Diefner, *Archiv für Mittel- und Neu- griechische Philologie*, Band I, Heft 1—2, S. 88.

молодецъ воронка, поѣхалъ, звонкимъ голосомъ закричалъ, сколько было силы: «Благодарю тебя, Боже благій, тысячу разъ благодарю; Ты даровалъ мнѣ мужество, а... теперь его отнимаешь!» — Ангельскій голосъ низшелъ къ нему съ небесъ, съ высоты: «Воткни свое копье въ корень финиковаго дерева, вложи 50 одежду свою въ тотъ илъ, что впереди, бодни воронаго своего чтобъ переѣхать на ту сторону». Не далъ молодецъ одеждѣ своей высохнуть; такъ таки и понуждаетъ молодецъ воронаго, и на Саракина наѣзжаетъ: ударилъ его кулакомъ и вышибъ ему челюсть. «Говори, эй ты, Саракинъ, гдѣ войска?» — И тогда, Боже мой, ..... имѣють храбрецы <sup>206)</sup> прежде ударять, а потомъ 60 спрашиваютъ? клянуся государемъ солнцемъ милымъ, клянуся его милою матерью, вчера насъ было набрано до сотни тысячъ, все молодцы, отборные, съ зелеными щитами: это такой удалый народъ, что имъ и тысячи не страшно, ни тысячи, ни десятка тысячъ, ни сколько-бы имъ не встрѣтилось». — Боднулъ воронаго, взѣхалъ вверхъ на гору, увидалъ войско и смекнулъ: счету ему нѣтъ. Тогда юноша раздумываетъ, молвить: «Если нападу на нихъ невооруженныхъ, всегда будутъ хвастаться, что 70 я застигъ ихъ невооруженными и не далъ имъ помѣриться. И заговорилъ звонкимъ голосомъ, сколько было силы: «Саракины вооружайтесь, собаки вы поганья: живо надѣньте брони, ..... повѣрьте вы тому, что Армуръ переѣхалъ, Армурычъ, сынъ Армура, храбрый богатырь». Клянуся государемъ солнцемъ милымъ, клянуся его милою матерью, сколько звѣздъ на небѣ и листовъ на деревьяхъ, такъ ихъ <sup>207)</sup> ..... осѣдали, взнуздали коней, вскочили, поѣхали. Тогда-то юноша лихой богатырь <sup>208)</sup> 80

206) Пропущено что нибудь въ родѣ: Тогда отвѣчалъ Саракинъ: развѣ такой обычай имѣють (храбрецы)?

207) Много высыпало?

208) Въ подл.: *καὶ αὐτὸ καλὸ τ' ἀρίστη*. Хотя «богатырь» означается чаще словомъ *ἀνδρειομένος*, но здѣсь, кажется, *ἀρίστη* значить тоже.

- вынулъ саблю красивую изъ ножонъ серебряныхъ, къ небу подбросилъ ее, рукой подхватилъ, воронаго боднулъ, туда близко подѣхалъ. «Будь я порожденіе дѣвольское, коли васъ позабуду». И заводитъ бой крѣпко, мужественно, все по краямъ рубилъ, середину истреблялъ. Клянуса государемъ солнцемъ милымъ, его милою матерью, дѣлый день рубилъ онъ ихъ вверхъ по порѣчю, дѣлую ночь рубилъ онъ ихъ внизъ по порѣчю, поставилъ ихъ, переставилъ, никого не оставилъ. Спѣшился молодой, чтобы пахнуло на него вѣтромъ, а одинъ собака — Саракинъ, собака поганая, изъ засады подстерегъ его и увелъ воронаго... палицу увесъ. Клянуса государемъ солнцемъ милымъ, милою матерью его, сорокъ миль юноша гнался за нимъ пѣшкомъ, и тамъ нагналъ его у воротъ Сиріи; вынулъ онъ свою сабельку и руку ему отсѣкъ. Ну-ка и ты, Саракинъ, подай-ка и ты вѣсточку!
- 100 А отецъ-то сидѣлъ снаружи у двери тюрьмы; узналъ своего воронка и палицу своего сына; а всадника-то не видитъ, — вотъ-вотъ душа (изъ тѣла) выйдетъ; тяжело-тяжело застоналъ онъ — и вся башня дрогнула. Тогда-то амира <sup>209)</sup> говоритъ дворянамъ: «Ну-те поглядите, господа, что съ нимъ такое, что стонетъ? Обѣдъ что-ли плохъ, пусть ѣсть отъ моего стола; вино что-ли худое, пусть пьетъ моего; тюрьма что-ли смердитъ, пусть накурятъ мускусомъ; тяжелы что-ли оковы, такъ пусть облегчатъ ихъ».
- 110 А Армуръ молвилъ тогда дворянамъ: «Ни обѣдъ мой не плохъ, чтобъ сталъ я ѣсть отъ его стола, ни вино не худо, чтобы пить мнѣ его вина; не тяжелы и оковы, чтобы ихъ облегчатъ стать. Вишь воронка узналъ я и палицу моего сына, а всадника-то не вижу я, такъ пусть выйдетъ изъ меня душа». А амира Армуру сказалъ: «Погоди, Армуръ мой, погоди немножко; пусть крѣпко ударятъ въ органы, пусть громко въ трубы затрубятъ, пусть соберется Вавилонія и вся Каппадокія; и тогда, гдѣ-бы ни на-  
120 ходился твой сынокъ, ... пусть со связанными назади руками приведутъ его къ тебѣ. Подожди-же, Армуръ мой, подожди еще

209) Ὁ ἀμῖρας, амира, эмиръ.

немножко». И крѣпко ударили въ органы, и громко въ трубы затрубили, чтобъ собралася Вавилонія и Каппадокія. Никто не собирался, а только однорукой.... Тогда-то амира сказалъ однорукому: «Ну-ка, скажи Саракинь <sup>210)</sup>,.....» А Саракинь тогда амирѣ молвилъ: «Погоди, государь мой, подожди еще немного, чтобы дали свѣту очамъ моимъ, а воздуху душѣ моей, 130 чтобы бѣдной крови моей собраться въ добрую руку мою, и тогда расскажу я тебѣ, гдѣ войска. Во истину, господа, безъ хитрости вамъ говорю: вчера собралося насъ тысячь до двухъ сотъ, все удалцы, отборные, съ зелеными щитами. Были изъ нихъ и такіе, что и тысячи человекъ не боятся; ни тысячи, ни десятка тысячь, ни сколько-бы имъ ни встрѣтилось. Мальчишка малый показался на верху дикой горы. Звонкимъ голоскомъ закричалъ, что было силы: «Саракины вооружайтесь, собаки надѣньте брони, 140 вы тому повѣрьте, что Армуръ переѣхалъ, Армурычь, сынъ Армура, храбрый богатырь. Клянуся государемъ солнцемъ милымъ, клянуся его милою матерью, сколько звѣздъ на небѣ и листовъ на деревьяхъ, такъ ихъ <sup>211)</sup>..... Осѣдали, взнуздали коней, вскочили, поѣхали. Тогда-то молодець, тогда Армурычь, лихой богатырь, вытащилъ саблю красивую изъ ножонъ серебряныхъ, къ небу подбросилъ ее, рукой подхватилъ, воронка боднулъ, туда близко подѣхалъ. Будь я порожденіе дьявольское, коли васъ позабуду. Все по краямъ рубилъ, середину истреблялъ. Клянуся государемъ солнцемъ милымъ, его милою матерью, пѣлый день онъ насъ рубилъ вверхъ по порѣчю, пѣлую ночь онъ насъ рубилъ внизъ по порѣчю; поставилъ насъ, переставилъ, никого не оставилъ. И спѣшился молодой, чтобъ обдало его вѣтромъ, а я-то, уменъ да удалъ, изъ засады подстерегаю его, изъ засады подстерегъ и вороного увелъ. Клянуся государемъ солнцемъ милымъ, милою матерью его, сорокъ миль онъ гнался за мной пѣшкомъ, и еще сорокъ четыре, пѣшій, въ бронѣ! 160

210) Дополняю: «гдѣ войска?»

211) Много высыпало?

здѣсь-то нагналъ онъ меня у воротъ Сиріи; вынулъ свою саблю и мнѣ руку отсѣкъ. Ну-ка и ты, Саракинъ, подай-ка и ты вѣсточку. Тогда-то амира Армуру говорить: «Небось хорошо это, Армуръ ты мой, то что творить твой сыночекъ?!» Тогда-то  
 170 мой Армуръ <sup>212)</sup> прекрасную грамотку пишетъ, и съ птичкою посылаетъ ее, съ прекрасною ласточкой: «Скажи ты ему, сыну суки, чаду беззаконія: гдѣ только встрѣтитъ Саракина, чтобъ его миловалъ, какъ-бы не попался ему въ руки, и ему помилованія не будетъ». А юноша тогда прекрасную грамотку пишетъ, съ птичкою посылаетъ ее, съ прекрасною ласточкой: «Скажите  
 180 государю моему, милому моему батюшкѣ, что пока я вижу наши хоромы на двойныхъ запорахъ, пока вижу маму мою, одѣтую въ черномъ, пока вижу братьевъ моихъ, одѣтыхъ въ черномъ,  
 до тѣхъ поръ я гдѣ ни найду Саракина, кровь его и выпью; а коли-то раззадорятъ меня — такъ я на Сирію и налягу: закоулки Сиріи головами наполню, сухіе гребни Сиріи я кровью наполню» <sup>213)</sup>. Какъ выслушалъ это амира, очень убоялся его. И тогда-то амира сказалъ своимъ дворянамъ: «Ну-те, ну-те вы, господа, выведите Армура, да отведите его въ баню, чтобъ вымылся, перемѣнился; да приведите къ моему столу, чтобы со мной пообѣдалъ». Вышли дворяне и вывели Армура, сняли съ него  
 190 желѣзныя цѣпи и тяжелыя поручи; въ баню отвели и вымылся онъ, перемѣнился. Къ амиру отвели его и съ нимъ пообѣдалъ. Тогда амира Армуру говорить: «Ну-же, Армуръ ты мой, ну-же иди на свою родину; и наставъ ты своего сына, зятемъ его возьму, не къ племянницѣ и не къ двоюродной, а къ моей дочери, свѣту

---

212) См. прим. 35 выше.

213) Сравни:

по лугамъ лугамъ все волосы,  
 по крутымъ горамъ все головы,  
 молодецкія все стрѣлецкія.

(Извѣстія о IV арх. сѣздѣ, ст. 32).



моему, очамъ моимъ<sup>214</sup>). Наставь ты сына своего, . . . . , гдѣ только встрѣтитъ Саракина, пусть его милуетъ; а коли прибыль 200 перепадеть, пусть вмѣстѣ дѣлять, . . . . и пусть живутъ въ любви».

### Объясненія къ былинѣ объ Армуры.

Все событіе какъ бы выхвачено изъ какой-то установившейся среды. Въ предисловіи къ нашему изданію этой былины мы старались доказать, что ея содержаніе относится къ эпохѣ международныхъ столкновений Византіи съ Халифатомъ, то есть ко времени между VII и XI в. и притомъ скорѣе къ второй половинѣ этого времени<sup>215</sup>).

Здѣсь не видимъ черезъ мѣру быстрого возрастанія мальчика-богатыря, какъ наприм. въ Порфирѣ (30 дней) и даже сынѣ Андроника (3 года). Выраженія *μικρός και ἀνέλικον* (стихъ 8) = ты мальчикъ малолѣтка, даваемая ему матерью въ тотъ моментъ, когда ужъ въ немъ кипитъ сознаніе своего богатства—выраженія эти очень неопредѣленны. Есть однако одинъ намекъ, что мальцу Армуру не меньше двѣнадцати лѣтъ. Этотъ намекъ находимъ въ словахъ матери, обращенныхъ къ архондамъ (= дворьянамъ): «Осѣдлайте воронаго, который ужъ двѣнадцать годовъ воды не пилъ, ужъ двѣнадцать годовъ подъ верхомъ не былъ». (стихи 23—25) Произошло это, по видимому, въ слѣдствіе двѣнадцатилѣтняго плѣна его господина. Такъ понято было очевидно это мѣсто авторомъ замѣтки, помѣщенной въ греческомъ журналѣ Аѳинеѣ къ тексту Армура, перепечатанному изъ моего

214) Подл.: *μόνον εἰς τὴν θυγατέρα μου, τὴν ἔχω φῶς καὶ μάτια*. Ср. *εἰς παῖς ὃδ' ἦν μοι λοιπός, ὀφθαλμός βίου*. Euripid. *Andromache* 407.

215) Объ Армуры, 1877. СПб. См. стр. VII—XI и прим. 7. Сходнаго приуроченія держусь я и при объясненіи былины Дигеновскихъ.

изданія: «Армурупуль, сынъ Армура, пишетъ авторъ замѣтки, имѣлъ отца (стихъ 11), который будучи взятъ въ плѣнъ Саракинами, содержался связаннымъ въ продолженіе 12-ти лѣтъ (стихъ 25)»<sup>216)</sup>. Дѣло въ томъ, что здѣсь выраженіе «ἔχει χρόνους δώδεκα» понято въ смыслѣ «есть ужь двѣнадцать лѣтъ», а не въ смыслѣ «имѣеть» . . . , какъ было мною переведено въ первый разъ<sup>217)</sup>. Держась этого вѣрнаго толкованія, иду дальше: если младшій изъ Армуричей родился около того времени, когда былъ полоненъ его отецъ, то и онъ къ началу былины достигъ двѣнадцати лѣтъ, то есть обыкновеннаго возраста возмужалости эпическихъ богатырей<sup>218)</sup>. Утвердительно говорить объ этомъ я не могу, а только заново въ перечень разныхъ замѣтокъ по предмету столь мало изслѣдованному, каковъ Греческій средне-вѣковой эпосъ.

Испытаніе, которому подвергаетъ юнаго витязя его мать, напоминаетъ то испытаніе, которому по приказанію Иракла должна была подвергнута трехъ сыновей своихъ отъ Иракла полу-дѣва полу-змѣя, съ которою сочетался онъ въ Скиѳіи. Того изъ сыновей она должна была водворить въ родной землѣ, котораго увидитъ натягивающимъ лукъ Иракловъ и опоясывающимся его поясомъ — по указанному ей самимъ Иракломъ способу<sup>219)</sup>. Какъ подросли сыновья, младшій сынъ по имени Скиѳъ

216) Ὁ Ἀρμουρόπουλος, υἱὸς τοῦ Ἀρμούρη, εἶχε κύρην (πατέρα στ. 11), ὅστις αἰχμαλωτισθεὶς ὑπὸ τῶν Σαρακηνῶν ἐκρατεῖτο δέσμιος ἐπὶ 12 ἔτη (στ. 25)». Ἀθηναῖον, συγγραμματα περιοδικῶν κατὰ διμηνίαν ἐκδιδομένων, Ἀθηνησιν, Τόμ. Η', σ. 392.

217) Стихи 24—26:

ὁποῦ ἔχει χρόνους δώδεκα, νερόν οὐδὲν ἐπίε,  
ὁποῦ ἔχει χρόνους δώδεκα, οὐδὲν καβαλλιχεύθη,  
καὶ τρώγει τὸ καρφοπέταλον, στέχει παλουκουμένον.

218) См. замѣчанія О. Θ. Миллера въ Ильѣ Муромцѣ стр. 67, 73.

219) Herodot. IV, 9: «τὸν μὲν ἂν ὄραξ αὐτῶν τὸδε τὸ τόξον ὡδε διατεινόμενον καὶ τῷ ζωστήρι τῷδε κατὰ τάδε ζωννύμενον, τοῦτον μὲν τῆσδε τῆς χώρας οἰκήτορα ποιεῦ» . . .

одинъ былъ въ состояніи совершить задачу — и онъ былъ во-  
дворенъ, а прочіе изгнаны изъ родины. Нѣчто подобное видимъ  
и тутъ: если три раза согнетъ копье отца своего Армуръ,  
можетъ ѣхать (собственно ѣхать спасать и родителя и родину  
какъ окажется потомъ). Дальше мы видимъ, что отцовское копье,  
словно живое существо, чуяло руку своего владѣтеля, «давало  
хватать себя прежде, чѣмъ онъ захватилъ его» <sup>220</sup>).

Любопытна встрѣча витязя съ войскомъ Саракинскимъ,  
именно опасеніе, что въ случаѣ нападенія его на Саракинъ врас-  
плохъ, они вѣчно будутъ утверждать, что только такому неожиданному  
нападению онъ обязанъ своимъ успѣхомъ. Подобный  
примѣръ приводитъ изъ Русскаго Дигена (Девгенія) А. Н. Ве-  
селовскій: русскіе витязи высылаютъ эмиру взятаго въ плѣнъ  
Саракина: онъ не можетъ сказать о нихъ, что они подошли къ  
нему какъ воры, не оповѣстивъ <sup>221</sup>). Армуръ держится Святосла-  
вова: «иду на васъ»: не такъ дѣйствуетъ начальникъ царскаго  
войска, когда пускается въ погоню за Порфиромъ <sup>222</sup>).

Глубокою древностью вѣетъ отъ клятвы государемъ солнцемъ  
милымъ и его милою матерью: клятва эта повторяется шесть  
разъ <sup>223</sup>). Невольно вспомнишь Гелий (солнце) Илиады, который,  
въ качествѣ всенадзирающаго и всевнемлющаго божества, призы-  
вается на молитвѣ рядомъ съ отцомъ боговъ и людей <sup>224</sup>).

Передъ самымъ вступленіемъ въ бой Армуръ подбрасываетъ  
къ небу свою саблю и рукою ее подхватываетъ. Сравните

220) Сравни выше саблю Теофилакта стр. 97 — 98.

221) Въ *Veitgäbe* А. Н. Веселовскаго, стр. 556 приведены при-  
мѣры объ Алешѣ и Добрынѣ изъ русск. былинь, о Приамѣ изъ старослав.  
перевода Троянскихъ Дѣяній. О. Э. Миллеръ говоритъ о воинствен-  
номъ великодушіи на стр. 110 Ильи Муромца.

222) Стр. 80.

223) См. стихи: 61, 76, 95, 143, 154, 161.

224) Ζεῦ πάτερ, Ἴδηθεν μεδέων, χύδιστε, μέγιστε,  
'Ἡέλιος θ', ὅς παντ' ἐφορᾷς καὶ πάντ' ἐπαχούεις.  
(Iliad. III, 276—7).

русскаго витязя: «Мечеть острое копье подь вышину небесную, на конѣ подѣзжаетъ и подхватываетъ»<sup>225</sup>).

Характерно заклинаніе Армура: «Будь я порожденіе дьявольское, коли васъ позабуду» = ἀπό τό γένος τοῦ διαβό ἄν σᾶς ἀλησμονήσω (стихъ 84): тутъ противо-христіанская жажда мести выдвинута, какъ первый долгъ героя, за неисполненіе котораго онъ готовъ обречь себя дьяволу<sup>226</sup>). Быть-можетъ стихотворецъ усѣкъ окончаніе слова = διάβολος не только ради размѣра, но и для избѣжанія самаго слова. Ср. стр. 28, 29.

Здѣсь можемъ сопоставить двѣ картины изъ героическаго быта. Послѣ боя Армура продолжавшагося цѣлыя сутки «спѣшился молодой, чтобы пахнуло на него вѣтромъ»... (ἀπέξεψε ὁ νεώτερος διὰ τὰ τὸν βαρήση ὁ ἄερας стихъ 91); и старецъ Несторъ съ Махаономъ, раненымъ, оставивъ битву и прибывъ къ стану Ахейцевъ, «прохлаждали потъ своихъ хитоновъ, ставши противъ вѣтра на берегу моря» (τοί δ' ἰδρῶ ἀνεψύχοντο χιτῶνων ἰστάντε ποτὶ πνοίην παρά θῆν' ἄλος Iliad. XI, 621—622): «wie die Niebelungenhelden, сравниваетъ Дюнцеръ въ своемъ изданіи Илиады (Paderborn, 1866 въ комментаріи на это мѣсто ея).

Мы уже не разъ въ предыдущихъ былинахъ, какъ и здѣсь, встрѣчались съ палицами (βαβδίν стихи 94, 114)<sup>227</sup>: онѣ не составляютъ исключительной принадлежности міра эпическаго; онѣ употреблялись и въ настоящихъ битвахъ. Читая историческую

225) Кирѣвскаго Пѣсни, Вып. 4, № 3, стихи 35, 36. Для подобныхъ примѣровъ изъ русскихъ, сербскихъ и болгарскихъ былинъ см. Веселовскаго Beiträge, стр. 557, гдѣ ссылки на Илью О. Миллера ст. 16, 13, 185, 243, 362, 569 и на Проф. Безсонова Болгарск. Пѣсни I стр. 15, пр. 5. Ср. Весел. тамъ же стр. 574 и пр. 4.

226) Упоминаніе о дьяволѣ въ № 16, передъ стихомъ 30.

227) Ими защищались по древнимъ греческимъ мифамъ Исполнины когда бились съ Мирами: «Μοῖραι δὲ Ἄγριον καὶ Θόωνα (т. е. ἀπέχτειναν) χαλκείοις ῥοπάλοις μαχομένους». См. Ἀπολλοδώρου Βιβλιοθήκη въ Fragm. Historic. Graec. Tom. I, 1, 6, 2).

схватку бывшую во 2-й пол. X в., точно присутствуешь при подвигѣ былеваго богатыря; напр. «Ὁ δὲ Βάρδας τὴν παρηγορημένην κορούνην μεταχειρισάμενος, αἰφνίδιον τε συστραφεῖς, κατὰ κόρυθος παίει τὸν ἄνθρωπον· ὁ δὲ αὐτῇ κυνῇ κατεαγείς τὸ κρανίον, ἀναυδος τῇ γῇ προσαράσσεται»<sup>228</sup>). Или еще случай изъ того же времени: *τηνικαῦτα καὶ Θεόδωρος, ὁ τὴν κατεπωνυμίαν Λαλάκων, ἀνὴρ κατὰ τε ἀλκὴν καὶ σώματος βῶμην δυσάντητος καὶ ἀκαταγώνιστος, πλείστους τῶν δυσμενῶν σιδηρᾶ κορούνη ἀπέχτεινεν. Ἰσχύϊ γὰρ χειρὸς ταύτην καταφέρων, αὐτῇ κυνῇ καὶ τὴν ταύτην περιστελλομένην συνέθλαττε κεφαλὴν*<sup>229</sup>). Или такой случай: *ὅπου δὴ καὶ παρὰ τὸ μεταίχιμιον βάρβω κατὰ τοῦ κρανίου πληγείς ὁ Φωκᾶς, τοῦ ἵππου τε κατενέχθη καὶ εἰς γῆν κατεβλήθη*<sup>230</sup>).

Но Саракины истреблены; Армуръ на мгновение отошелъ отъ своего коня; тогда одинъ Саракинъ изъ засады подстерегъ его (ἐγκρύμματα τὸν ἔβαλε, стихъ 93) — увелъ его воронаго, увесъ его палицу и убѣжалъ къ своимъ, въ Сирію. Какъ и слѣдуетъ быть въ простодушной былинѣ, какъ бываетъ иногда и въ обдуманыхъ романахъ, первымъ, кто завидѣлъ Саракина, бѣгущаго съ похищенными предметами — былъ самъ владѣлецъ ихъ, самъ отецъ Армура, сидѣвшій у двери тюрьмы: къ стати тутъ же была и дверь Сиріи. Какъ понимать слова: отецъ «узналъ своего воронаго и палицу своего сына (стихъ 101)»? Здѣсь какъ будто позабыто, что палица, внезапно завидѣнная отцомъ въ чужихъ рукахъ, была его собственною палицей; или, лучше сказать, здѣсь по сжатости рѣчи умолчаны соображенія отца, то есть, что отецъ узнавъ въ чужихъ рукахъ свою собственную палицу,

228) Leo Diaconus, ed. Hase VII, 8, p. 77.

229) Idem IX, 2, p. 89.

230) Idem X, 7, p. 105. (Ср. здѣсь стр. 98 о палицѣ).

Названія ея: βόπαλον, κορούνη — древнія и литературныя; а простыя βαρβί, ἀπελατίκι, ματσῶκα (mazza, massue, ср. подъ словомъ mazza въ Etymologisches Wörterbuch d. Romanisch. Sprachen, v. Friedr. Diez. Bonn, 1853).

догадался, что она отбита у его сына (и пожалуй заподозрилъ, что Саракинъ убилъ его сына). Это поличное, при отсутствіи сына, самое глубоко-трогательное мѣсто во всей былинѣ: даже башня дрогнула отъ тяжкихъ стоновъ отца. Точно также въ другой пѣснѣ «тюрьма дрогнула отъ стоновъ Яни». И такіе же распросы, какіе дѣлаетъ отцу Армуру Сирійскій эмиръ, обращаетъ къ колоднику Яни царевна. «Царевна услышала это изнутри своей горницы; посылаетъ, зоветъ его, чтобъ его спросить: «Яни, коли ты голоденъ, зачѣмъ не ѣшь? Яни, коли ты жаждешь, что не пьешь?» Но не отъ этихъ нуждъ стонетъ Яни, а отъ того, что, посаженный въ тюрьму на тридцать дней, онъ въ ней застрялъ и просидѣлъ цѣлыхъ тридцать лѣтъ (ключи гдѣ-то запропали), и отъ того что, какъ разъ передъ спросомъ царевны, ему приснилось, что его невѣсту выдаютъ за другаго <sup>231</sup>). Эмиръ узнаетъ, что все его войско истреблено. Тутъ можно бы ждать, что эмиръ разразится страшнымъ гнѣвомъ надъ отцомъ истребителя своихъ подданныхъ. Но эмиръ ограничивается ироническимъ вопросомъ: «Небось хорошо это, Армуръ ты мой, то что творить твой сынъ (стихъ 168)?!» Такую кажущуюся кротость эмира, къ человѣку, котораго онъ продержалъ въ цѣпяхъ двѣнадцать лѣтъ, надо приписать безпомощности положенія эмира въ эту минуту: ему остается одно: задобрить Армура-отца. Не проглядываетъ ли тутъ чѣсто Азіятская черта? Затѣмъ слѣдуетъ переписка, сватовство; но къ сожалѣнію былина остается безъ конца.

Остановимся на передачѣ вѣстей черезъ ласточку. Эта передача сперва является здѣсь не въ первоначальномъ своемъ видѣ: не птица сама говоритъ языкомъ человѣчьимъ и этимъ способомъ сообщаетъ вѣсти. Дѣло происходитъ въ болѣе ухищренномъ видѣ: ласточка служитъ курьеромъ, переноситъ письма какъ

---

231) Въ *Νεοελληνικά Ἀνάλεκτα* I, 2, № 19, 6—10. Сходное съ этимъ послѣднимъ тамъ же I, 2, № 20, 5—9; ср. съ Passow, *Pop. Carth.* № 449, 11—18.

голуби. «Тогда-то мой Армуръ прекрасную грамотку пишеть и съ птичкою посылаетъ ее, съ прекрасною ласточкой (стихи 169—170)<sup>232)</sup>». Но напрасно читатель сталъ бы ждать, что за этимъ будетъ рассказано содержаніе письма. Теперь внезапно форма сообщенія измѣняется и мы читаемъ слова, сказанныя ласточкѣ отцомъ: «скажи ты ему (стихъ 171)» . . . . . чтобъ миловалъ Саракиновъ. Совершенно тоже повторяется при отвѣтѣ сына. Такимъ образомъ двѣ эпическія формы на лицо и притомъ перепутавшіяся. Переговоры, изображенные въ былинѣ, очень напоминаютъ сношенія горныхъ Грековъ съ Али-пашей и вообще клефтскія пѣсни.

Въ такомъ видѣ, какъ былина сохранилась въ Петербургской рукописи — ее нельзя считать оконченною. Не достаетъ бытъ-можетъ только, чтобъ осуществились предложенія эмира, въ родѣ того, что и на самомъ дѣлѣ Армуръ — сынъ женился на дочери эмира, а Армуръ — отецъ воротился въ семью свою, и съ тѣхъ поръ обѣ враждебныя стороны жили между собою въ мирѣ и согласіи. Но А. Н. Веселовскій высказываетъ другую гипотезу, на которую считаемъ долгомъ обратить вниманіе знатоковъ дѣла, такъ какъ за нею не мало правдоподобія.

«Нельзя ли себѣ представить, спрашиваетъ критикъ, такое дальнѣйшее продолженіе, что отецъ, выпущенный изъ долгаго заключенія, ищетъ своего сына, но имъ не узнать, и что пѣсня въ концѣ рассказывала о враждебномъ столкновеніи отца съ сыномъ? Пѣсень и сагъ о битвѣ между отцомъ и сыномъ много: эта тема, по видимому, была излюбленною, извѣстною и въ русскомъ эпосѣ: Edelstand Du Méril, Anthes, R. Köhler, Орестъ

---

232) См. о формулѣ этой собранное А. Н. Веселовскимъ въ Beitrage . . . стр. 555. — Примѣръ первоначальной формулы, переноса не письма, а живыхъ словъ см. въ слѣдующемъ: «Ты охота, охота молодецкая! полетайка охота къ моей матушкѣ, спроси-ко у ней, какъ съ Ильей перевѣдаться? (Кир. I, 1, № 5). Гдѣ словомъ «охота» обозначаются, по толкованію О. Э. Миллера соколы (Илья 36).

Θ. Миллеръ и другіе сопоставили многое такое, что свидѣтельствуеъ о большомъ распространеніи этого эпическаго мотива, число этихъ сопоставленій въ настоящее время могло бы быть умножено новыми имъ параллельными. Если со мною согласны, продолжаетъ А. Н. Веселовскій, что допущенный мною исходъ греческой пѣсни эпиченъ (*eposgemäss*) и по этому можетъ быть признанъ за правдоподобный, то я склоняюсь въ двухъ русскихъ пѣсняхъ (Кир. I, 3, 113—124, № 1 и 2) видѣть передачу (*die Uebertragung*) подобную греческой. Имена указываютъ, хотя и въ искаженіи, на не переработанный византійскій матеріалъ: царь называется Сауломъ или Сауромъ, но онъ сынъ какого-то Льва (Леванидовичъ, Ванидовичъ); имена его жены и его сына, Елена и Константинъ, возвращаются въ другихъ русскихъ пѣсняхъ, гдѣ на нихъ возложены имена царственной византійской четы <sup>233</sup>).

Въ нашемъ изданіи этой былины мы не объяснили имени Ἀρμούρης, потому что не находили надлежащаго объясненія. Въ послѣдствіи мы нашли въ сборникѣ эфирскихъ словъ Константина Варзоки слова ἀλμούρα и ἀλμουράζω: послѣднее въ смыслѣ λεηλατῶ. Объ этимологіи ихъ собиратель пишетъ: «ἵσως ἐκ τῶν ἀλμάτων τῆς χειρός, ἄτινα ἐν καιρῷ διαρπαγῆς συνηθέστερον γίνονται». (См. въ 'Ο ἐν Κωνστ. Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος 1876—7. Сборникъ присланъ въ общество изъ Лансты, въ Эфирѣ). Толкованіе невѣрно: но если ἀλμουράζω значитъ разоряю, то и ἀρμέρης могло бы значить: разоритель (съ перемѣной λ на ρ, какъ ἀλμυρός и ἀρμυρός, ἀδελφός и ἀδερφός). Но за вѣрное мы этого не выдаемъ.

---

233) Веселовскаго Beiträge стр. 588 и пр. 1, гдѣ ссылки на упомянутыхъ ученыхъ.



## 22. О КСАНΘΙΝῆ 234).

Ксанθινъ, претрашный, всюду прославленный, чей говоръ — громъ, чьи слезы — градъ, сидѣль и наставляль сына своего Василія: «Ко прочимъ къ замкамъ пойдемъ, на прочія-то на торжища; а туда на мѣдный токъ, да къ гладкой грушѣ, . . . тамъ

234) Греческій текстъ этой былины изданъ былъ мною въ третьемъ годѣ по тексту, написанному рукою покойнаго доктора Георгія Дмитріевича Симбулида. Онъ желалъ какъ можно точнѣе воспроизвести мѣстный выговоръ Трапезунтскій, и какъ тамошній уроженецъ, исполнилъ это очень хорошо. Въ тѣхъ случаяхъ, когда греческія письменна, по ихъ обычному общегреческому произношенію, не могли передать мнѣ съ полною исправностію произношеніе его родичей, онъ примѣшалъ къ греческимъ буквамъ и русскія. Этого способа буквально держался я, когда издавъ этотъ греческій текстъ какъ Приложение къ XXXIX тому Записокъ Имп. Академіи Наукъ, № 6. подъ заглавіемъ: О Ксанθинѣ. Греческая Трапезунтская былина византійской эпохи. Г. С. Дестунисъ. Του Ξανθίνου Ἄσμα δημοτικόν Τραπεζοῦντος τῆς βυζαντινῆς ἐποχῆς, ἐκδοθέν, ῥωσιστί μεταφρασθέν καὶ διερμηνευθέν παρὰ Γαβριὴλ Δεστοῦνη. СПб. 1881. (Всего 27 стр.). Предлагаемый нынѣ переводъ тотъ же, что и въ изданіи. О самомъ изданіи упоминаетъ Спиридонъ Павл. Ламбръ въ *Philologische Wochenschrift* № 1 (1 Окт. 1881). — Есть и отдѣльные оттиски нашего изданія. Первый стихъ:

Ὁ Ξάνθινον ὁ πάνδεινον καὶ ὁ παντολαλεμένον.

Когда я издавалъ Ксанθина мнѣ не было извѣстно, что въ сборникѣ Триандафилида (къ драмѣ *Οἱ Φυγάδες*) помѣщенъ Ксанθинъ. Теперь все еще не имѣя этой книги, выписываю нѣсколько стиховъ изъ этой пѣсни, заимствованныхъ изъ Триандафилидова сборника Г. Полятомъ: Ὁ Ξάντινον, ὁ Ξάντινον καὶ πάντα λαλεμένον, | ἔς τὸ ἕναν τὸ ρουθῶνιν ἀτ' ἀλόγα σταμνεσμένα, | καὶ ἔς τ' ἄλλο τὸ ρουθῶνιν ἀτ' χειρομυλιτζὰ κλώσκουν | κ' ἀπάνω ἔς τὴν κορφίτσαν ἀτ' ζευγάρι' βεδιᾶλωνίτζε (ссылка на *Τριανταφυλλίδου, οἱ Φυγάδες* σ. 170). Разница въ томъ, что по этому разсказу волю пашутъ на головѣ Ксанθина, а по Симбулидовскому, — это происходитъ на хребтѣ Саракина. (Πολίτου, Μελετὴ ἐπὶ τοῦ βίου τῶν νεωτέρων Ἑλλήνων, Μερ. Β', 521—2.)

крѣпость разрушилъ я,.... туда, Василий, не ходи!» А онъ батюшки своего не послушалъ, онъ туда-то и пойдя: тамъ съ буйволомъ полевымъ — обоихъ запрягли въ пару; запрягли  
 10 въ пару и возить каменя. Наладили ярмо мѣдное, ошейникъ желѣзный. Саракина деревенщину приставили погонщикомъ, дали ему въ руку кинжалъ и бодецъ. Какъ попритомится Василий, поугостятъ бодцомъ, какъ попритомится буйволъ, поугостятъ кинжаломъ; въ гору ли, съ горы ли, все Василий впереди; какъ по ровному, по ровнехонькому рядышкомъ и ярмо. Ксанѳинъ, престрашный, всюду прославленный, вышелъ и поискалъ сына своего Василия у разсѣлинъ камня, у сердцевины  
 20 дерева, на омутѣ рѣки, на холмахъ — на горахъ солнцевыхъ. Саракина повстрѣчалъ онъ на верху, на перекресткѣ; тамъ находился онъ, да и больной, въ сонѣ погруженный; имѣлъ на головѣ своей шестьдесятъ пять замковъ; шестьдесятъ пять было замковъ, сорокъ двѣ деревни; на затылкѣ у него мельницы вертятся; какъ въ одной-то ноздрѣ его конь въ стойлѣ стоять, а въ другую ноздрю дѣвица умычена. Ксанѳинъ престрашный, всюду  
 30 прославленный, палицу спустилъ ему на голову; разрушилъ тѣ шестьдесятъ пять замковъ, раззорилъ деревни его и мельницы, коня-то изъ стойла выгналъ, а дѣвицу выпустилъ: «Выходите вы амирскія дѣти, здѣсь я замки разрушилъ, и опять буду съ корнемъ вырывать».

### Объясненія на Ксанѳина.

Въ предисловіи къ нашему изданію этой былинны мы излагаемъ трудности пріуроченія ея сюжета къ опредѣленному времени, и приводимъ доводы, по которымъ, хотя и слѣдуетъ отнести событіе къ эпохѣ Арабскихъ завоеваній, но отнюдь не къ началъному ихъ появленію (см. стр. 5). Проживаніе греческихъ и саракинскихъ властелей въ отдѣльныхъ, но другъ отъ друга не далекихъ замкахъ, ихъ частыя враждебныя столкновенія

и мирныя сношенія, знакомство съ мѣстностью, гдѣ живетъ врагъ, ихъ взаимная семейная месть и нѣкоторая общественная терпимость, кинжалы, бодцы, палицы, вотъ тотъ полусторическій бытъ, который составляетъ обстановку пьесы.

Съ самого начала видимъ запретъ отца сыну «идти на мѣднѣй токъ». Главное основаніе предостереженія, какъ явствуетъ изъ словъ отца, заключается въ томъ, что онъ, отецъ, въ томъ мѣстѣ когда-то разрушилъ замокъ. Онъ стало быть опасается, чтобы тамъ надъ его сыномъ не разразилась за это месть владѣтеля разрушеннаго замка. Но тутъ кроется, по видимому, еще нѣчто. Мѣднѣй токъ (мѣдное гумно, *σὸ χαλκινόν στ' ἄλόν*, стихъ 5) есть очень обобщенное въ греческомъ средневѣковомъ эпосѣ поприще для борьбы между храбрецомъ и Харономъ (Мѣ 5—10, 12, 13). Въ выраженіи «мѣднѣй токъ» нѣтъ ли чего-либо роковаго? «Не ходи къ мѣдному току» не значить ли: «не ходи въ то мѣсто, гдѣ тебѣ предстоитъ смерть неминуемая?»

Сынъ терпитъ наказаніе собственно за свое непослушаніе отцу: сперва запряженъ вмѣстѣ съ буйволомъ — таскать каменя, потомъ, какъ надо полагать, — убить. Такова обычная послѣдовательность эпическихъ фактовъ: за неповиновеніе родителямъ является, какъ неперемѣнное его послѣдствіе — кара <sup>235</sup>). Этого требуетъ чувство нравственнаго удовлетворенія, въ этомъ такъ называемое очищеніе (*κάθαρσις*). Такое же воззрѣніе во всей строгости своей проводилось и въ жизнь. Левъ Діаконъ (X стол.) рассказываетъ, что во время Сирійскаго похода Іоанна Цимискія, нѣкто Никита, секретарь (*ὑπογραφεύς*), пошедшій на войну за царемъ противъ желанія своего отца, очень упрашивавшаго своего сына не идти на войну, а ухаживать за нимъ въ его старости, — утонулъ въ Евфратѣ при переѣздѣ на конѣ черезъ эту рѣку. Авторъ, современникъ событія, прибавляетъ отъ себя: «ἐπί-

---

235) Примеры о послѣдствіяхъ непослушанія дѣтей собраны О. Θ. Миллеромъ въ Ильѣ стр. 115, 307, 419.

χειρα τῆς παρακοῆς τὴν ἐν τῷ Εὐφράτῃ ἀπενευχάμενος τριγυμνήν» <sup>236</sup>).

А что Василій нашей былины былъ дѣйствительно на чужой сторонѣ убитъ — это видно изъ поисковъ отца: вездѣ ищетъ несчастный отецъ своего сына: въ разсѣлинахъ камней, въ дуплахъ древесныхъ, въ рѣчныхъ омутахъ, по холмамъ, по горамъ. Былина не прибавляетъ: «и нигдѣ не нашелъ его»; не прибавляетъ: «сынъ былъ убитъ врагами»: но все это ясно. Это ясно изъ мести отца, которая разразилась надъ его исконнымъ врагомъ Саракиномъ исполномъ; который надо думать и былъ не кто иной, какъ владѣтель разрушеннаго имъ замка. Не даромъ завидѣлъ его Ксаненнъ — на «*перекресткѣ*» (ἀπὸν στὸ σταυροδρόμιον) (стихъ 21). Изъ девяти пастуховъ, стерегшихъ одно стадо, такъ сказано въ другой Трапезунтской пѣснѣ, восьмеро ушло на любовное свиданіе, одинъ только Яни остался при стадѣ: «Пять ночей, пять дней не спитъ Яни. На посохъ оперся, соснуть маленько. Просыпается, глядь, нигдѣ ни овечки. Сдѣлалъ себѣ посохъ (палицу) желѣзный <sup>237</sup>), да мѣдныя лапти: весь свѣтъ обошолъ, нигдѣ ни овечки не нашолъ. Только волка повстрѣчалъ на *перекресткѣ*: «Скажи по Богѣ, волче, не видалъ ли гдѣ овцы?» — «Ужъ коли ты меня спросилъ, по Богѣ скажу тебѣ правду: тысячу съѣлъ я ихъ утромъ, да тысячь десяточекъ въ полдень, а къ закату солнца — шкурки поразвѣсилъ» <sup>238</sup>). Въ другой пѣснѣ прямо видно значеніе *перекрестка*: удалыцы уговариваются: «Ну-ка пойдемъ засядемъ посреди *перекрестка* гдѣ будетъ проѣзжать Харонъ на своемъ конѣ: одинъ захвати коня, другой сѣдло, а третій захвати ключи, чтобъ отомкнуть нижній свѣтъ» <sup>239</sup>).

236) Leo Diaconus, ed. Hase X, 1, p. 99. «Получивъ въ награду за свое ослушаніе — потопленіе въ Евфратѣ».

237) Ср. примѣч. 230.

238) Passow, Popul. Carm. № 505; заимствована Пассовымъ изъ Ξανθοπούλου, Φιλολογικός Συνέκδημος 428.

239) Νεοελληνικά ἀνάλεκτα I, № 71.

Мечь побудила отца на убіеніе враждебнаго Саракина въ такую минуту, когда тотъ спалъ. Тутъ не было мѣста чувству, подобному тому, которое одушевляетъ Армура, когда онъ не позволяетъ себѣ напасть на невооруженныхъ враговъ<sup>240</sup>). Но уничтоживъ соннаго врага своего Ксанѳинъ шадить его служилыхъ людей и его плѣнницу<sup>241</sup>).

О личности героя находимъ такія соображенія у Г. Полиа: «Этотъ Ксантинъ, прославленный, судя по пѣснѣ, видно былъ знаменитымъ Трапезундскимъ героемъ; потому что и въ другой пѣснѣ Трапезундской (т. е. Эмиръ-Али), которая есть измѣненіе ниже издаваемой пѣсни «Сынъ Андроника», Ксантинъ или Ксанѳинъ, именуется его *καλάδελφος*. (Πολίτου, Βίος и т. д. 522). Подождемъ будущихъ его работъ: пока мѣсть темно.

### 23. СЫНЪ ВДОВЫ<sup>242</sup>).

Сынъ вдовы обѣдаетъ за мраморнымъ столомъ, вилки у него золотыя, тарелки чистаго серебра, а дѣвица, что наливаетъ ему (вино) укутана въ серебро. Но вотъ мать его со стороны приходитъ разсвирѣпѣвши: «Ты кушаешь, сынъ мой, кушаешь, а Франки налегли на тебя?!» — «Выдь, матушка, погляди, сколько тысячъ будетъ: коли двѣ тысячи — веселиться можно,

240) См. стр. 103.

241) Саракина-исполина необходимо сопоставить съ подобнымъ ему, описаннымъ въ № 8, стр. 37—8. Вообще подробныя примѣчанія на эту былинку о Ксанѳинѣ и замѣтки о говорѣ см. въ нашемъ изданіи ея.

242) Эта Критская пѣсня издана въ первый разъ Яннаракиемъ въ его сборникѣ: *Ασματα Κρητικα... Kretas Volkslieder... v. Anton Jeannagaki, Leipz. 1876*, подъ названіемъ: *Τῷ χήρας ὁ γιός* (Сынъ вдовы № 263). Первый стихъ: *χήρας ὑγιός ἐγεύγεντο 'εἰ μαρμαρένια τάβλα*. (Есть варианты двухъ мѣсть.)

коли три — еще пить можно, а коли больше того, сѣдлайте воро-  
наго!» — «Я вышла, сынъ мой, и поглядѣла, да вѣдь имъ счету  
10 нѣтъ!» — «Осѣдлайте моего воронаго, да подпружьте хоро-  
шенько, да дай мнѣ, матушка саблю святоконстантиновскую <sup>243</sup>),  
выйду я, погляжу на войну Франковъ. Вороной ты мой, рѣзвыя  
колѣнки, какъ вихорь ноги, много разъ спасалъ ты меня отъ  
тяжкихъ бурь, коли спасешъ и отъ этой, — раззолочу тебя,  
четыре золотыя подковы сдѣлаю тебѣ, изъ перстней русой дѣ-  
вицы сдѣлаю стремяна и уздечько!

При входѣ тысячу вырубилъ, при выходѣ двѣ тысячи, а при  
другомъ поворотѣ не нашолъ кого и рубить, кромѣ одного Поли-  
20 трихила, подъ скамьей. Протягиваетъ свою рученьку, за голову  
хватаетъ его. А небо-то дрогнуло, а море-то возревѣло, а ангель  
съ небеси громкимъ голосомъ вопиеть: «Полно тебѣ, сынъ вдовы,  
вѣдь мѣръ провалится, вотъ ужъ и небо дрогнуло, и море возре-  
25 вѣло!»

### Объясненія на Сына вдовы.

Конецъ пѣсни обличаетъ явное нерасположеніе слагателя  
къ безцѣльному истребленію. Всѣхъ положить на мѣстѣ, никого  
не помиловать — по взгляду слагателя перестаетъ быть дѣломъ  
похвальнымъ. Въ эпическомъ сознаніи народа совершился пово-  
ротъ. Отъ того введенъ въ былинку ангель, а не кто другой.

Героемъ является здѣсь, какъ и въ Лиссарѣ (№ 19), сынъ  
вдовы. И въ другихъ пьесахъ сынъ вдовы представленъ безша-  
башнымъ смѣльчакомъ: такимъ мы видали его въ Единоборствѣ  
съ Харономъ (№ 9): сравни еще этотъ типъ въ Passow (Popul.  
Sarm. № 428), Schmidt (Märchen стр. 162, № 20). Похвальба  
витязя выражается здѣсь не въ той формулѣ, которую мы встрѣ-

---

243) Καὶ ὄς μου μάνα τὸ σπαδί, τ' ἀγιοκωνσταντῖνάτο,  
стихъ 11).

тили въ №№ 14, 16, 18, 19: «не боюсь ни того и ни того», при чемъ названы именитыя лица; здѣсь онъ изъ за двухъ или трехъ тысячъ непріятелей не намѣренъ даже перервать свой обѣдъ: онъ тогда только тронется, когда придетъ ихъ больше <sup>244</sup>).

Здѣсь витязь живетъ не съ женою, какъ Дигень (Акрита), а съ матерью. Мать извѣщаетъ его о приближеніи враговъ; она уличаетъ его въ бездѣйствіи; она подаетъ ему саблю свято-константиновскую. Дѣвица же только вино наливаетъ: она очевидно плѣнница.

Нѣкоторая перемѣна замѣтна и въ боевомъ конѣ. Мы видѣли одного коня «переваривающаго въ себѣ камни», (πετροκαταλύτης), «шьющаго шипучку» «топчащаго мраморъ и пыли не поднимающаго» (№ 20); другаго — «непьющаго двѣнадцать лѣтъ воды» (съ горя) (№ 21) — это все свойства баснословныя, изъ мифа. Здѣсь коню даются болѣе естественныя эпитеты «быстроколѣнный и вихреногій <sup>245</sup>) (γοργόνατε και άνεμοκυκλοπόδη). Конь Акриты за будущую услугу требуетъ отъ своего господина «отборнаго корму» (№ 3 стр. 16); сынъ вдовы уговариваетъ своего воронка обѣщаніемъ не корма, а золотыхъ подковъ, уздечка, стремянъ изъ перстней красавицы.

244) Здѣсь (Jeannarakі № 263, 7—8):

Κι' αν εινη δυο να χαίρωμαι κι' αν εινη τρεις να πίνω  
Κι' αν εινη περισσότεροι σελώσετε το μαῦρο.

Ср. Φιλόλ. Σύλλογος Η', 407, № 13 (τὸ Βλαχόπβλον):

αν ἦνε χίλιοι κ' ἑκατὸ νέμπα τους μοναχός σου,  
αν ἦνε και περισσότεροι, φώναξε και τοῦ Κώστα.

Ср. еще: Заμπ. Асм. 680, № 105, Schmidt, Märchen. ст. 206, № 65. Этому народному мотиву подражаетъ любимый народный поэтъ Валаорить въ началѣ своего Дьяка.

245) Иоаннараки въ своемъ словариѣ критскихъ словъ, приложенномъ къ вышеупомянутому Сборнику удачно переводитъ этотъ эпитетъ άνεμοκυκλοπόδης древнимъ Омировскимъ ἀελλόπους.

Бѣдняга, забывшійся подъ скамью, чтобъ не быть убитымъ, за котораго вступились и небо, и море, и ангель, — носитъ прозвище Многоволосаго, Волосастаго (Πολυτρίχιλος). Быть можетъ самое дѣйствіе витязя, протягиваніе руки къ головѣ единственнаго удѣлѣвшаго непріятеля — вызвало въ былинникѣ эту кличку: волосатая голова жертвы могла ускорить побѣду богатыря: но эта недостойная богатыря побѣда, кажется, ему не далась.

Отгѣтимъ нѣсколько общихъ мѣстъ:

(въ Сынѣ вдовы):

Я вышла и поглядѣла, да вѣдь имъ счету нѣтъ (стихъ 10).

(Ср. Армура):

Въѣхалъ вверхъ на гору, увидалъ войско и смекнулъ: счету ему нѣтъ (стихъ 68).

(Сынъ Вдовы):

При входѣ тысячу изрубилъ, при выходѣ двѣ тысячи, при другомъ поворотѣ не нашолъ, кого и рубить. Сравни О Просфирѣ (№ 18 въ концѣ) и О Лиссарѣ (№ 19 въ концѣ), а также Ресней Леграна № 51.

Мы указали на нѣкоторыя черты, свидѣтельствующія о перемѣнѣ, происшедшей въ характерѣ былины: но мы этимъ не хотѣли сказать, что былина эта новая. Названіе же Франковъ прилѣпилось къ ней на мѣсто какого нибудь выпавшаго изъ нея болѣе древняго имени. Такъ въ пѣсняхъ Οἱ Βλαχόπουλοι (τὸ Βλασόπουλον) по однимъ текстамъ нападаютъ Турки, по другимъ въ томъ же сюжетѣ Влахи <sup>246</sup>).

---

246) См. ссылки наши въ прим. 244. Вообще между Сыномъ вдовы и Влахопулаемъ есть много сроднаго, хотя сюжеты и различныя.



## ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ЗАМѢТКА.

Перебирая приведенныя объясненія на греческія богатырскія былины, читатель естественно можетъ задать намъ вопросъ: отъ чего для опредѣленія времени ихъ мы не обратили главнаго вниманія на ихъ языкъ. Предвидя возможность такого вопроса, мы заранѣе отвѣчаемъ.

Всѣ изданныя здѣсь былины, кромѣ двухъ, записаны были греческими учеными собирателями со словъ поющаго или рассказывающаго ихъ народа. По этому языкъ этихъ былинъ носитъ по необходимости слѣды разныхъ вѣковъ, со включеніемъ и самаго послѣдняго времени. Выдѣлить сполна самыя старинныя обороты и слова — критикѣ пока еще нѣтъ возможности. Мѣстные собиратели могли бы отмѣтить всѣ тѣ обороты и слова пѣсень, которыя уже перестали быть въ употребленіи въ тамошнемъ говорѣ: это они иногда и дѣлаютъ, напримѣръ Іоаннидъ для Трапезундскаго говора, Сакелларій для Кипрскаго: но такихъ замѣтокъ пока очень мало, такъ что на нихъ еще рано строить. Сверхъ того филологическія розысканія могли бы быть начаты только по поводу изданія подлинныхъ греческихъ текстовъ, и притомъ текстовъ многочисленныхъ и разнородныхъ, а не по поводу сборника пѣсень одного только разряда, сборника переводнаго и не имѣющаго притязанія на полноту.

Что касается до произведеній, не записанныхъ прямо съ устъ народа, а заимствованныхъ изъ рукописей, то такихъ въ нашемъ сборникѣ собственно только два: Узнаніе или Сынъ Андроника и Армуръ. Первая изъ этихъ пѣсень списана и издана была сперва покойнымъ Замбеліемъ, а потомъ Г. Леграномъ. И первый и второй, какъ мы видѣли ссылаются на списокъ бывшій въ рукахъ Брюне-де-Преля<sup>247</sup>). При этомъ Замбеліи о времени

247) См. примѣч. наше 117.

списка, которымъ онъ пользовался, умалчиваетъ. Г. Легранъ пишетъ слѣдующее: «Le fils d'Andronic ne fait pas partie du troisième volume des chants populaires grecs que Fauriel se proposait de publier (какъ сообщалъ Замбелій); nous ne savons pas non plus s'il a été extrait comme le prétend Zambélios, d'un manuscrit de la Bibliothèque nationale de Paris; ce qui est vrai c'est que le texte de ce petit poëme fut dicté par Hase aux élèves qui suivaient son cours de grec vulgaire, et M. Brunet de Presle, qui l'écrivit alors, nous assure que le savant helléniste avait négligé de dire d'où il l'avait tiré»<sup>248</sup>). Это показаніе, такъ же какъ и Замбеліево, оставляетъ читателя въ полной неизвѣстности. Время написанія того Сборника, въ которомъ былъ найденъ Армуръ, до сихъ не вполне уяснено. Въ предисловіи нашемъ къ Армуру мы выражаемся слѣдующимъ образомъ: «Хотя въ самомъ Сборникѣ и не обозначено нигдѣ время его написанія, но необходимо допустить, что онъ списанъ не раньше 1365 года. Такая увѣренность основывается на томъ наблюдении, что всѣ девять произведеній, помѣщенныхъ въ сборникѣ, писаны, по видимому, не только однимъ и тѣмъ же почеркомъ, но и одною и тою же рукою; а въ одномъ изъ произведеній этого сборника, озаглавленномъ «*Шуточный рассказъ о четвероногихъ животныхъ*» (Διήγησις παιδιόφραστος τῶν τετραπόδων ζώων)<sup>249</sup>), упомянуто, что споръ между этими животными произошелъ въ 1365 году. Впрочемъ можно догадываться, что сборникъ Императорской Библиотеки (все тотъ же № ССII) писанъ и не раньше середины XV в.). Къ этому ведетъ внимательное изученіе другаго стихотворенія того же сборника, озаглавленное: «О завоеваніи и плѣненіи Аттической Аѳины Персами» (Περὶ τῆς ἀναλώσεως

248) Recueil, 182—183 и наше прим. 117.

249) Это стихотвореніе издано Вагнеромъ въ Carmina Graec. medii aevi, Lips. 1874. Стр. 141—178. Въ строкахъ 11—12 сказано, что собраніе четвероногихъ произошло въ 6873 году, чему соответствуетъ 1365 г. нашей эры.

και τῆς αἰχμαλωσίας ἣ γέγονεν ὑπὸ τῶν Περσῶν εἰς Ἀττικὴν Ἀθῆνα)<sup>250</sup>). По характеру изображеннаго тутъ событія я пришелъ къ убѣжденію, что это событіе не иное что, какъ известное покореніе Аѳинъ Турками въ 1456 году<sup>251</sup>). Нѣсколько дальше тамъ же мы писали: «Итакъ рукопись, содержащая въ себѣ плачь о разореніи Аѳинъ Турками, не могла быть списана и раньше этого событія, т. е. раньше 1456 года. По общему характеру письма можно бы однако отнести ее къ значительно позднѣйшему времени; но для точнѣйшаго приуроченія не достаетъ у меня въ настоящее время необходимыхъ данныхъ»<sup>252</sup>). Вотъ наша прежняя попытка: намъ неизвѣстно, чтобъ кто нибудь опредѣлилъ время рукописи съ должною точностью. Итакъ и списокъ Армура не изъ древнихъ, онъ несравненно моложе описаннаго въ немъ событія. По такому списку нельзя быть увѣреннымъ въ эпохѣ, когда былина была впервые записана, тѣмъ менѣе въ эпохѣ, когда она создалась.

Всѣ вышеприведенныя въ этой заключительной замѣткѣ соображенія достаточно объясняютъ, почему критеріемъ при опредѣленіи времени возникновенія основнаго состава разсмотрѣнныхъ былинъ приняты были нами описываемыя событія и характеръ ихъ изложенія, а не языкъ.

---

250) Этотъ плачь изданъ нами подъ заглавіемъ: О покореніи и плѣненіи произведенномъ Персами въ Аттической Аѳинѣ. Греческое стихотвореніе эпохи Турецкаго погрома. Издалъ, перевелъ и объяснилъ Гавриилъ Дестунисъ. Спб. 1884. Περὶ τῆς ἀναλώσεως καὶ τῆς αἰχμαλωσίας ἣ γέγονεν ὑπὸ τῶν Περσῶν εἰς Ἀττικὴν Ἀθῆνα. Ποιῆμα τῆς ἐποχῆς τῆς τωρικῆς κατακτησεως, ἐκδοθὲν, ρωσισι μεταφρασθὲν καὶ διερμηνευθὲν παρὰ Γαβριὴλ Δεστούνη. Ἐν Πετρούπολει, 1884. Помѣщено въ VI томѣ Записокъ Историко-Филологическаго Факультета.

251) Объ Армурѣ, Предисловія стр. I—II.

252) Тамъ же стр. III.

## ДОПОЛНЕНИЯ.

1) Къ стр. 32—33 и прим. 60.

Г. И. Ждановъ, въ своемъ изслѣдованіи подъ заглавіемъ: «Къ литературной исторіи русской былевой поэзіи (Кіевъ, 1881)», выражаетъ сомнѣніе относительно вѣрности сдѣланнаго Б. Шмитомъ замѣчанія, что въ основѣ мысли греческой пѣсни «О мѣстномъ духѣ и храбрецѣ» (Τὸ στοιχεῖο καὶ ὁ ἀντρείωμένος, Χασιώτου Συλλογή, 1866, № 31) лежитъ воспоминаніе о убіеніи Агамемнономъ священной лани Артемидиною. «Олень съ распятіемъ между рогами, объясняетъ Г. Ждановъ, есть легендарная черта, восходящая своимъ началомъ къ древнему представленію Христа въ образѣ оленя» (стр. 80, прим. 29). Далѣе авторъ приводитъ примѣры. Очень интересно его сопоставленіе; но этимъ сближеніемъ не отвергается возможность и даже вѣроятіе сочетанія въ народной фантазіи христіанской легенды съ древнимъ эллинскимъ мифомъ. Просимъ даровитаго изслѣдователя и другихъ ученыхъ, занимающихся народными былинами, обратить вниманіе на то, что греческая пѣсня «Завороженный олень» (Τὸ στοιχεῖωμένο ἐλάφι Passow № 516, у насъ № 6), дружка предъидущей, слышана и записана на тѣхъ же самыхъ мѣстахъ, къ которымъ приуроченъ и упомянутый древній мифъ. (См. наше пр. 53.) Мѣстность здѣсь имѣетъ свое значеніе.

2) Къ стр. 93 и 97. — Я перевелъ слово ἀφρίτης по догадкѣ — «пѣнящееся вино». Позже обратилъ я вниманіе на то, что между словами новогреческаго языка, оканчивающимися на ιτης, собранными профессоромъ Іоанномъ Протодикомъ, есть и это слово съ такимъ объясненіемъ:

Ἀφρίτης, εἶδος λεπτοῦ ἁλατος, то есть: а. видъ мелкой соли.  
Въ его статьѣ: Ἰδιωτικα της νεωτερας ελληνικης γλωσσης, помѣ-  
щенной въ Ἀθηναιον, τόμος 8, 273—287, см. стр. 280.

Но это свѣдѣніе, кажется, не можетъ содѣйствовать къ  
уясненію того питья, которое подносилось коню Θεοφιλαкта.





**СБОРНИКЪ**  
**ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.**  
**Томъ XXXIV, № 2.**

---

**ОПИСАНІЕ**  
**СЛАВЯНО-РУССКИХЪ КНИГЪ**

**НАПЕЧАТАННЫХЪ**

**КИРИЛЛОВСКИМИ БУКВАМИ**

**ТОМЪ ПЕРВЫЙ**

**съ 1491 по 1652 г.**

---

**СОСТАВИЛЪ**

*И. Каратаевъ.*

---

838

**САНКТПЕТЕРБУРГЪ.**

**ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.**

(Вос. Остр., 9-я лин., № 12.)

**1883.**

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.  
С.-Петербургъ. Ноябрь 1883 года.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій*.



**ОПИСАНІЕ**  
**СЛАВЯНО-РУССКИХЪ КНИГЪ.**



**ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ**

**ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ**

**АЛЕКСАНДРУ АЛЕКСАНДРОВИЧУ**

**САМОДЕРЖЦУ ВСЕЯ РОССИИ**

**Съ глубочайшимъ благоговѣнемъ посвящаетъ**

**ВЪРНОПОДАВННЫЙ**

**ИВАНЪ КАРАТОВЪ.**



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Настоящая книга является результатом сорокапятилѣтнихъ моихъ изученій, разысканій и путешествій.

Въ 1861 году издана мною „Хронологическая роспись славянскихъ книгъ, напечатанныхъ кирилловскими буквами, съ 1491 по 1730 годъ“. Въ предисловіи къ ней я рассказалъ какъ о собранныхъ мною старопечатныхъ книгахъ, такъ и о моей страсти къ этого рода изданіямъ; рассказалъ исторію моего собирательства и занятій, мои знакомства съ нашими любителями и ихъ собраніями, мои поѣздки по Россіи, для того, чтобъ ознакомиться съ старопечатными книгами въ монастыряхъ, церквахъ, въ разныхъ общественныхъ и частныхъ собраніяхъ и даже на ярмаркахъ и рынкахъ. Въ текстѣ же я старательно описалъ всѣ извѣстныя мнѣ тогда старопечатныя книги, указалъ мѣсто нахождения экземпляровъ и перечислилъ журналы, каталоги, книги и изданія, гдѣ говорено о каждомъ отдѣльномъ произведеніи старопечатнаго тисненія.

Около того же времени, мое собственное собраніе старопечатныхъ книгъ, содержавшее до пятисотъ томовъ, и образовавшееся вслѣдствіе моихъ поисковъ и трудовъ въ теченіе почти двадцати-пяти лѣтъ, приобрѣтено по повелѣнію въ Бозѣ почившаго Императора Александра II для С.-Петербургской Императорской Публичной Библіотеки.

Но, не смотря на всѣ мои старанія и весь приложенный трудъ, небольшая моя книга: „Хронологическая роспись“ не могла совокупить на своихъ страницахъ, какъ бы я того желалъ, всѣхъ свѣдѣній о занимавшемъ меня предметѣ. Многого тамъ еще недоставало. И потому я продолжалъ собирать извѣстия о старопечатныхъ книгахъ, разыскивать незнакомыя еще мнѣ изданія и изучать библиографическую и критическую литературу старопечатныхъ книгъ.

Спустя семнадцать лѣтъ послѣ появленія въ свѣтъ „Хронологической росписи“, я имѣлъ возможность составить болѣе подробный трудъ, подъ заглавиемъ: „Описание славяно-русскихъ книгъ, вышедшихъ изъ печати съ 1491 по 1600 годъ“. Въ Возѣ почившему Императору Александру II благоугодно было принять посвященіе этой книги. Къ сожалѣнію, печатаніе втораго ея выпуска не могло осуществиться.

Въ прошедшемъ 1882 году, нынѣ благополучно царствующій Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу г. Министромъ Императорскаго Двора ходатайства моего, Высочайше повелѣтъ соизволилъ: выдать мнѣ на продолженіе моего труда единовременное денежное пособіе.

Отдѣленіе русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ, находя трудъ мой полезнымъ, опредѣлило напечатать его на средства Отдѣленія.

Еще въ 1875 и 1880 гг. мною совершено было нѣсколько поѣздокъ по Россіи, для моихъ разысканій; но, послѣ дарованія мнѣ Высочайшаго вспомоствованія, имѣя въ виду возможность напечатать мой трудъ на средства Отдѣленія Академіи Наукъ, я счелъ своею обязанностью сдѣлать еще нѣсколько новыхъ поѣздокъ, какъ внутрь Россіи, такъ и за границу, для осмотра неизвѣстныхъ мнѣ еще библиотекъ, гдѣ, какъ я слышалъ, нахо-

дились старопечатныя книги кирилловскаго шрифта. Въ эти послѣднія поѣздки я осмотрѣлъ и описалъ книги, находящіяся въ библіотекахъ: въ Вильнѣ (въ Публичной, Литовской Духовной Семинаріи); Варшавѣ (Университета, гр. Красинскихъ, гр. Замоискихъ и др.); Одессѣ (Новороссійскаго Университета и частныхъ); Кіевѣ (Кіево-Печерской Лавры, Кіево-Софійскаго собора, Михайловскаго-Златоверхаго монастыря, Университета, Церковно-археологическаго Общества и др.); Москвѣ (Синодальной типографіи, Синодальной ризницы, Публичнаго и Румянцевскаго музеевъ, оставшейся послѣ А. И. Хлудова и др.); Краковѣ (Университета, кн. Чарторижскихъ); Львовѣ (гр. Оссолинскихъ, каноника Петрушевича и др.), а также въ разныхъ монастыряхъ и у многихъ частныхъ лицъ. Число осмотрѣнныхъ мною въ эту поѣздку библіотекъ и частныхъ книжныхъ собраній доходитъ до тридцати, и я нашелъ здѣсь довольно значительное число книгъ, мало извѣстныхъ библіографамъ, а болѣе двадцати изданій и вовсе имъ неизвѣстныхъ.

Послѣ того я приступилъ въ 1882-мъ году къ печатанію моего труда. Въ продолженіе этого печатанія, я не переставалъ пользоваться изданіями церковно-славянскихъ книгъ, находящихся въ единственномъ по количеству и полнотѣ собраніи Императорской Публичной Библіотеки. Я очень признателенъ ея библіотекарю И. А. Бычкову, въ завѣдываніи котораго находятся старопечатныя церковно-славянскія изданія, за его доброе содѣйствіе моему труду. Я также пользовался собраніями церковно-славянскихъ книгъ въ библіотекахъ: Императорской Академіи Наукъ и С.-Петербургской Духовной Академіи. Въ послѣдней г. библіотекаръ А. С. Родосскій былъ всегда крайне предупредителенъ въ исполненіи всѣхъ моихъ библіографическихъ требованій. Г. Инспекторъ Московской Синодальной типографіи, В. Е. Румянцевъ, былъ

постоянно обязателенъ во время моихъ работъ въ библиотекѣ этого учрежденія. Въ теченіе этого года, я получалъ изъ разныхъ мѣстъ: Бѣлграда, Праги, Вѣны, Вильны, Варшавы, Москвы, Свято-Троицкой Сергіевой Лавры, Воскресенскаго монастыря (Новый Іерусалимъ), Кіева и другихъ, отъ разныхъ тамошнихъ ученыхъ и библиотечкарей, не мало свѣдѣній, послужившихъ дополненіемъ къ моему труду. Въ С.-Петербургѣ, у г. Сырку, я видѣлъ три въ библиографіи вовсе неизвѣстныхъ старопечатныхъ изданія.

Я употреблялъ, въ продолженіе долгихъ лѣтъ, столько усилій для узнанія, изученія и описанія старопечатныхъ книгъ, не только по одной любви моей къ этимъ книгамъ, но еще болѣе потому, что давно убѣдился въ значительности того матеріала, который они собою представляютъ для изученія русской и славянской старины, исторіи, образованности и разныхъ сторонъ художественной дѣятельности славянскихъ народовъ. Многія предисловія и послѣсловія авторовъ, издателей и типографовъ этихъ книгъ, а равнымъ образомъ посвященія и гербы тѣхъ, кому посвящались книги, часто очень важны, и представляютъ драгоцѣнныя данныя изъ XV, XVI и XVII столѣтій, или же любопытныя свѣдѣнія о сношеніяхъ и связяхъ славянъ съ разными народами Запада — съ итальянцами, нѣмцами и такъ далѣе. Въ то же время рисунки, украшающіе многія изъ старопечатныхъ книгъ, разнообразныя заставки и заглавныя буквы, разсыянные по ихъ страницамъ, заключаютъ, можно сказать, цѣлую художественную галлерею, драгоцѣнную для людей, изучающихъ старо-славянское искусство. Поэтому, описывая въ своей нынѣшней книгѣ все это, я полагалъ, что принесу пользу многимъ изъ числа тѣхъ, кому оно дорого и кто имъ занимается; я надѣялся, что своими указаніями облегчу трудъ многихъ и разнообразныхъ исследователей.



Наконецъ, не хочу скрыть и того, что и собственно типографская сторона дѣла всегда живо интересовала меня. Въ продолженіе многихъ лѣтъ я находилъ великое наслажденіе въ разсматриваніи и изученіи прекрасно изданныхъ нашими предками старинныхъ книгъ ихъ; я любовался, какъ какимъ-нибудь художественнымъ предметомъ, на примѣръ книгами, изданными въ концѣ XV вѣка въ Цѣтинѣ, въ Черногоріи, или въ XVI вѣкѣ въ Венеціи (особливо, когда онѣ бывали напечатаны на пергаментѣ, что конечно еще болѣе возвышало ихъ красоту), или Прагѣ, Римѣ, и т. д. Чѣмъ-нибудь особенныя или выходящія изъ ряду вонъ по безобразію изданія (наприм. румынскія) въ свою очередь также обращали на себя мое вниманіе.

Описаніе церковно-славянскихъ книгъ, по независящимъ отъ меня причинамъ, должно было иногда являться у меня краткимъ или даже не вполне удовлетворительнымъ. Такъ, на примѣръ, когда описываемый экземпляръ былъ неполонъ, а другаго въ виду не было, то по неволѣ приходилось довольствоваться, при описаніи, экземпляромъ завѣдомо дефектнымъ. Иногда также описываемый экземпляръ не находился у меня передъ глазами, а только имѣлись объ немъ свѣдѣнія, сообщенныя другими; иногда также (хотя и рѣдко) владѣльцы книгъ торопили меня во время занятій моихъ, и тѣмъ много препятствовали выполненію подробнаго описанія книги. Встрѣчались иногда и другія препятствія, понятныя всякому занимающемуся библиографическимъ дѣломъ.

Что-же касается до изданныхъ уже другими, ранѣе меня, библиографическихъ описаній старопечатныхъ книгъ, то въ тѣхъ случаяхъ, когда я находилъ въ нихъ вѣрныя выписки изъ предисловія, послѣсловія и т. д., я, для сбереженія мѣста, не повторялъ тѣхъ выписокъ, а довольствовался указаніемъ на предшествовавшія моему труду библиографическія изданія.

Я надѣюсь, что въ значительной степени достигъ своей дорогой, давно желанной мною цѣли, и могу представить ученому и любителю книгу, которая содержитъ по возможности полное и точное описаніе всѣхъ сдѣланныхъ мнѣ извѣстными старопечатныхъ церковно-славянскихъ книгъ.

Не сомнѣваюсь, что въ моемъ трудѣ найдутся пробѣлы и разнаго рода погрѣшности, но утѣшаю себя мыслию, что добросовѣстно сдѣлалъ все, что могъ, и что ученые, которымъ случится пользоваться моею работою, — ученые, любящіе свой предметъ и потому неусыпно надъ нимъ работающіе, извинять недочеты, неизбежныя въ каждомъ, даже самомъ старательно веденномъ и излюбленномъ дѣлѣ.

Въ этотъ первый томъ (съ прибавленіемъ) вошло 696 названій книгъ; онъ оканчивается описаніемъ изданій московскихъ книгъ, выпущенныхъ въ свѣтъ въ 1652 году въ патриаршество Іосифа.

*И. Каратаевъ.*

С.-Петербургъ, Ноября 1883 года.

**«...ДА НЖЕ ГОРАЗДНЕ СЕГО НАПИШЕ. ТО НЕ  
МОЖИ ЗАЗЪРАТИ МЯНЪ ГРѢШНИКЪ...»**

(Изъ послѣсловія Остромирова Евангелія 1056—57 г.).

## **ВѢКЪ XV.**

---

**1. Осмогласникъ** (Октоихъ), напечат. въ Краковѣ Швай-польтомъ Фѣолемъ въ 1491 году въ листъ, 169 листовъ (337 стран.), безъ нумераціи. Полный наборъ страницы 25 строкъ, кустодій нѣтъ. Въ печатаніи употреблена и киноваръ. Въ началѣ, на оборотѣ перваго листа, находится гравюра на деревѣ, изображающая Иисуса Христа, распятаго на крестѣ; по правую сторону отъ креста стоятъ четыре жены, а по лѣвую двѣ мужскихъ личности; этотъ первый листъ въ перегибѣ своемъ имѣетъ связь съ восьмымъ листомъ. Для сигнатуры тетрадей (коихъ 21 и 1 л.), изъ восьми листовъ каждая, внизу страничнаго столбца, справа, употреблена кирилловская нумерація, только на первыхъ четырехъ листахъ каждой тетради, а остальные четыре — оставлены безъ оной. Тетрадь первая помѣчена:  $\bar{а}$ ,  $\bar{б}$ ,  $\bar{в}$  (нумераціи 4-ой нѣтъ, потому что у перваго листа верхняя сторона оставлена бѣлою); вторая —  $\bar{е}$ ,  $\bar{з}$ ,  $\bar{и}$ , и такимъ образомъ сигнатура продолжается до 21-й тетради; эта послѣдняя — помѣчена:  $\bar{па}$ ,  $\bar{пв}$ ,  $\bar{пг}$ ,  $\bar{пд}$ . Послѣ этой тетради идетъ еще одинъ листъ; у


Сборн. II Отд. В. А. Н.

1



него на верхней сторонѣ помѣщенъ указатель для размѣщенія тетрадей:

«То ѣсть личба до тѣи книги йко ймають тетради быти. ѿ початкоу ѡзь до конца. ѡдна тетрадь подла ѣдиноѣ. ѿ тыжъ ѡдинъ листъ подла друоугого, ѡзь до конца».

На оборотѣ этого листа изображенъ, въ четырехугольникѣ, гербъ города Кракова: крѣпостныя ворота съ тремя башнями, изъ-за которыхъ извивается на право и на лѣво лента съ буквами **КРЯ** и **КОВЯ**: изъ нихъ первыя три буквы помѣщены слѣва, а другія четыре справа. На верху въ углахъ четвероугольника находятся буквы: на лѣво отъ зрителя **S**, на право **V\***); внизу, въ обоихъ углахъ четвероугольника, помѣщена слѣдующая моно-

грамма  вѣроятно принадлежащая гравѣру герба. Ниже, на шести строкахъ, выходная лѣтопись:

\*) П. М. Строевъ, въ «Палеографическихъ снимкахъ шрифтовъ» (М., 1829 г.), принадлежащихъ къ «Описанію старопечатныхъ книгъ гр. Ф. А. Толстова», при этихъ двухъ латинскихъ буквахъ: **S** и **V**, прибавилъ отъ себя въ скобкахъ: при первой слѣва «*sigillum*» и при второй справа «*gbis*», такъ что по его предположенію эти буквы будутъ означать: *Sigillum Urbis* (гербъ города). Справедливо ли такое толкованіе — сказать не могу, но и не прочь отъ предположенія Строева. К. Эстрейхеръ, въ своемъ сочиненіи: «*Günter Zainer i Świętopełk Fiol*» (Biblioteka Warszawska, 1867 г.), объясняя значеніе этихъ

буквъ **S** и **V** и находящагося сбоку, съ лѣвой стороны, значка , который онъ принимаетъ за славянскую букву **З**, говоритъ, что все это вмѣстѣ означаетъ: «*Sweybold Veul z Кракова*» (Святополкъ (?) Виоль з Кракова), но не даетъ никакого объясненія находящемуся съ правой стороны значку .

впрочемъ указанному имъ. Далѣе въ этомъ же сочиненіи Эстрейхеръ между прочимъ коснулся и самой выходной лѣтописи Швайпольта Фѡля. По его мнѣнію, «Осмогласникъ» и «Часословецъ» печатаны въ Краковѣ не однимъ Фѡлемъ, а при помощи товарища, и это онъ выводитъ изъ того, что въ выходной лѣтописи сказано: «*и докончана бысть мѣщаниномъ краковскимъ швайполтомъ, фюль, измѣнецъ немецкого роду, франкъ*». По толкованію Эстрейхера слово «измѣнецъ» слѣдуетъ читать: «*(и)з(ъ)мѣнецъ немецкого роду франкъ*», въ томъ смыслѣ, что товарищемъ Фѡля былъ нѣкто Франкъ. Надо надѣяться, что дальнѣйшія изслѣдованія выяснятъ этотъ вопросъ.

«Докончана въ сиа книга ѿ великомъ градѣ оу | краковѣ при державѣ великаго короля полскаго | казимира. и докончана въ мѣщанинѣ краковѣ | скимъ шваиполтомъ, фѣоль, и змѣмецъ немѣцкаго родоу, франкъ. и скончаша по вожиелъ | нароженнемъ. дѣ съть. девятьдесѣ и а лѣто».

Въ тетради 1-ой, на листѣ 2-мъ съ сигнатурою а̄, вверху, помѣщена киноварная заставка, а подъ нею начинается текстъ слѣдующими словами:

«Съ Бѣгомъ починаѣ ѿсмѣ | гланикъ. твореніе прѣпнаго зца ншего іуана да | маскина. въсѣ ѣе. на ги възвѣ пбви. ѿ. и. и поѣ стры. въскрны ѿ. покторіи ѣдинѣ. и аще имѣ въз | мѣни. стры поѣ на і. стры въскрны на ѿ. ивмѣни | д. аще ли ѣ великии стын. поѣ въскресны. д. | истомоу, на ѿ. стры. гласъ. а.»

Шрифтъ, употрѣбленный въ Осмогласникѣ, есть близкое подражаніе шрифту современныхъ славянскихъ рукописей. Почти во всей книгѣ печать идетъ сплошная; а гдѣ слова раздѣлены, тамъ поставлены точки и очень рѣдко запятая; изъ надстрочныхъ знаковъ употреблены титла, словотитла и сокращенія безгласныхъ буквъ; вездѣ въ концѣ, при твердомъ и мягкомъ выговорѣ, употреблена одна буква ѡ: твоимъ, вѣкъ, образъ, источникъ, поемъ, славимъ, хочеть; литера ѣ, въ срединѣ, — вмѣсто е и о: ѡблѣчена, дрѣжить, крѣстомъ, съмрѣти, въсѣчьскаа, въскрѣсеніемъ, несѣзаньно, въскрѣшайте, всакъмоуждо, плъти, прѣвъзнесеса; литера ѣ — за и и ѡ: невнидѣте, идѣте, оцѣщайте, раздѣлѣя, въсѣчьскимъ, поклонѣмся; буква ж ставилась за нѣкоторыя гласныя, за а: лежжщей; за о: ѣж; за у: ржку, сжщимъ, осждиса; за ю: погыбажщій, мож; за ѡ: жзыкъ, дажти, и т. п.

Въ Слб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ библіот. Публичн. и Румянц. муз.; Шапова. — У графа Орлова-Давыдова. — Въ Бреславѣ, въ Редигеровской библиот.

Копистенскій, «Палинодія», кн. 3, разд. 1, арт. 2. — *Bandtke*, De prim. Cracov. in arte typogr. incunab. dissertatio, 1812 г. — *Bentkowski*, O najdawn. książk. drukowan. w Polsce, 1812 г. — *Maciejowski*, Miscell. Cracoviensia, 1814 г. —

*Bandtkie*, Hist. druk. Krakowskich, 1814 г. — *Linde*, Pamiętn. Warsz., 1815 г., т. III, стр. 140. — *Калайдовичь*, Вѣстн. Европы, 1819 г., ч. CVI, № 14 и ч. CVII, № 18. — *Сопиковъ*, Опытъ Россійск. библи., ч. V, № 18,007. — *Dobrowsky*, Inst. ling. slav., стр. XXXVII. — *Lelewel*, Bibl. ksiąg. dwoje, т. I, стр. 46. — *Кенпезъ*. Библиогр. лис., код. 11, № 16. — *Митр. Евсеиій*, Словарь историч. о писат. духовн. чина, изд. 2, ч. I, стр. 261. — *Schaffarik*, Uebersicht der slovenischen Kirchenbücher (Jahrbücher der Literatur, 1829 г., кн. 48). — *Wisniewski*, Histor. literat. polskiéj, т. III, стр. 80 и 483. — *Строевъ*, Дополненіе, стр. 241. — *Šafařík*, O Staroslov. knihtiskárnách (Časopis Českého Museum, 1842 г.). — *Сазаровъ*, Русск. древн. памятники, и *его же*: Обзор. Слав.-русск. библиографіи, № 1. — Отчеты Имп. Публич. Библиот. за 1856 г., стр. 21 и за 1874 г., стр. 54 и 160. — *Каратаевъ*, Хронологич. роспись славянск. книгъ, № 1; *его же*: Библиографич. замѣтки, 1872 г., стр. 22, 30 и др.; *его же*: Осмогласникъ 1491 г., напечат. въ Краковѣ (1876 г.), и Описан. Слав.-русскихъ книгъ (1878 г.), № 1. — *Estreicher*, Günter Zainer i Świętopełk Fiol (Biblioteka Warszawaka, 1867 г.). — *Ундольскій*, Очеркъ Славяно-русской библиографіи, № 1. — *Гатиуцъ*, Очеркъ исторіи книгопеч. дѣла въ Россіи (Русск. Вѣстн. 1872 г. Май). — *Головацкій*, Дополн. къ Очерку Славяно-русской библиогр. Ундольскаго, и *его же*: Sweipolt Fiol und seine Kyrillische Buchdruck. in Krakau vom Jahre 1491. (Julibest 1876 der Sitzungsberichte der phil. hist. Classe der kais. Akademie der Wissenschaften. Wien). — Отчетъ Московск. Публичн. и Румянц. музеевъ, за 1867—69 гг., стр. 29. — Древн. и Новая Россія (1880 г. мѣс. Февраль), стр. 372—374.

2. **Часословець**, напечат. въ Краковѣ Швайпольтомъ Фѣолемъ въ 1491 году въ 4-ю д. л., 384 листа (767 стран.), безъ нумераціи. Для сигнатуры тетрадей (48-ми), изъ восьми листовъ каждая, внизу справа, употреблена кирилловская нумерація, только на первомъ и третьемъ листахъ каждой тетради, а остальные — оставлены безъ оной. Тетрадь вторая помѣчена: **Г̄, Д̄** (начальныхъ листовъ первой тетради вполнѣ сохранившихся мнѣ не случилось видѣть), третья — **Е̄, З̄**, и такимъ образомъ сигнатура продолжается до 48-й тетради; эта послѣдняя помѣчена: **Ч̄е, Ч̄з**. Въ тетрадяхъ нумерація ошибочна: 27-я употреблена дважды, 72-я пропущена, вмѣсто 85-ой стоитъ 55-я, вмѣсто 88-й — 89-я, вмѣсто 89-й — 90-я, и вмѣсто 90-й — 100-я. Полный наборъ страницы составляютъ 19 строкъ. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы печатаны кинноварью.

Часословець имѣеть слѣдующее заглавіе:

«**Часословѣць имѣи и нощню и дневноую службу по оуставѣ иже въ иералимѣ великыа лагры, иже въ стыхъ ѿца ншого саввы**».

Списано съ ветхаго заглавнаго листа, а потому можетъ быть и есть нѣкоторое отступленіе. Вверху этого заглавія помѣщена узловатая, киноварная заставка, почти точно такая же, какъ и въ Краковскомъ Осмогласникѣ.

Въ концѣ послѣдней тетради, на оборотѣ листа 383-го, положень счетный указатель для размѣщенія тетрадей, подъ слѣдующимъ надписаніемъ:

«То ѣ личба до той книы ѣ имаю тетра выти Ѡ початѣ; азъ до конца. Ѡдна тетра пѠла ѣдноѣ и ты одѣ ли пѠла дрѣго азъ до конца».

На верхней сторонѣ листа 384-го отпечатано точно такое же, какъ и въ предъидущемъ Осмогласникѣ, изображеніе герба города Кракова, съ буквами: S V КРА КОВА, и на семи строкахъ выходная лѣтопись:

Докончана въ силъ книга оу великомъ гра|дѣ оу краковѣ. при державѣ великаго коро|ла полскаго казимира. й докончана въ мѣ|щанинѣ краковьскымъ шваиполтомъ, | фѣдъ, й знѣмецъ немецкаго родоу, | франкъ. й скончашася повожнемъ наро|женіе. дѣ сътъ. деватьдесѣ й а лѣто».

Содержаніе Часословца слѣдующее:

Начало полднѣшницы, листы 1—17. Дрѣгал полднѣшница пѣваемъ въ сѣты... лис. 17—24. Канѣ стѣи й живоначальнѣи трѣци твореніе митрофаново, лис. 24—29. Начало стрѣшницы... лис. 30—37. Тройчна ѡсмѣи гласовомъ... лис. 38—47. Й ѣне начинаемъ а чѣ... лис. 47—54. Чѣ г, вѣившѣ йѣред... лис. 54—60. Начало шестого часа. лис. 60—74. Чѣ, д. сице поемъ ѣгда осовъ дроугыхъ чѣвъ... лис. 75—78. Йѣне начинаемъ межочѣ д чѣ... лис. 78—81. Чинъ вечерни поемъ въ все лѣто. по всѣ днѣи ѣже ѣ кромѣ поста... лис. 81—89. Чѣ малои павѣршницы... лис. 89. Чинъ ѡвчынъ павѣчерница... лис. 90—91. Начало павѣчерницы великой въ стѣла великѣла м цю... лис. 91—108. Трѣре й кѣ презнѣлю... лис. 108 и 109. Трѣре ко-

скрѣни ѿ пѣи ѿсмиь гласовѣ... лис. 109—113. Бѣгъродичны противоглоу трѣрен крѣтѣ и вѣци... лис. 113—115. Мѣсяцесловъ начинается Сентяремъ и оканчивается Августомъ, изъ русскихъ святыхъ находятся: свв. Владиміръ, Борисъ и Глѣбъ и Θεодосій Печерскій игумень, лис. 115—287. Нѣла ѿмытари ѿ ѿфарисен, въ слѣдованіе великаго дѣ десатнаго поста, лис. 278 до 329. Начало стого поста... лис. 329—334. Избранныи пѣми стѣи нарочитѣи. ѿ празникѣи гдѣскѣи... лис. 334—350. Правѣи стго ѿ вѣтвенѣи причащеніа. лис. 350—363. Паракліи прѣтѣи вѣци гдѣи ѿ... лис. 363—369. Стрѣи повса дѣни вѣне вѣ на гѣи вѣзвѣ... лис. 369—383.

Въ Часословцѣ шрифтъ, правописаніе, знаки препинанія и проч. совершенно одни и тѣже, что и въ вышеописанномъ Осмогласникѣ. Подлинникомъ для Часословца служила церковно-славянская рукопись. Между тѣмъ, въ немногихъ словахъ, сказанныхъ отъ себя издателемъ *Фтолемъ*, какъ-то: въ надписаніи счѣтнаго указателя и въ выходной лѣтописи, онъ выражается на современномъ книжномъ языкѣ, употреблявшемся въ то время въ писемѣ у образованныхъ или грамотныхъ людей.

Въ изданіяхъ *Фтоля* находимъ букву *o* въ разныхъ видахъ:

o , Ѡ̇ , Ѡ̈ , Ѡ̉ , Ѡ̊ , Ѡ̋ , Ѡ̌ , Ѡ̍ .

Изъ нихъ *o* съ крестомъ по срединѣ часто ставилось у него въ словѣ *окръсть*, а съ точками по срединѣ — въ словахъ: *очи*, *очію*, *очима*, *многочитаа*, чего мы не находимъ въ изданіяхъ Цѣттинскихъ, Венеціанскихъ и другихъ.

Въ Слб., въ Публичн. Библиот.; Яковлева. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.; Синодальн. Типогр.; Щапова. — Въ Кіевѣ, въ библ. Михайлов. Златоверх. монаст. — Въ Вильно, въ Литовской Духовн. Семинаріи.

*Копистенскій*, «Палинодія», кн. 3, разд. 1, арт. 2. — *Иером. Неофитъ*, Облич. неправды раскольн., отд. 2, гл. 9, разс. 18. — *Durich*, *Bibliot. Slavica*, т. I, стр. 125. — *Митр. Евгений*, Другъ Просвѣщ., 1806 г., ч. IV, стр. 149; *его же*:



Словарь истор. о писат. духовн. чина, ч. I, стр. 261; *ею же*: Описание Киево-Печерской Лавры (изд. 2-е, 1831 г.), стр. 66. — *Сопиковъ*, Опытъ Россійск. библиогр., ч. I, № 1592 и 1593. — *Bandtkie*, Hist. druk. Krakowsk., стр. 127. — *Калайдовичъ*, Вѣстн. Европы, 1819 г., ч. CVII, № 18. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XXXVIII. — *Кеппенъ*, Списокъ Русск. памятн., 1822 г., стр. 87; *ею же*: Библиогр. ляс., кол. 11, № 17. — *Строевъ*, Катал. гр. Толстова (1829 г.), № 1; *ею же*: Катал. Царскаго (1836 г.), № 1. — *Schaffarik*, Uebersicht der Slaven. Kirchenbücher (Jahrbücher, 1829 г., кн. 48); *ею же*: Časopis Českého Museum, 1842 г., стр. 98. — *Сахаровъ*, Русск. древнѣе памятн., 1842 г., и *ею же*: Обзорѣніе Славяно-русской библиографіи, 1849 г., № 2. — *Ундольскій*, Катал. кн. Кастерина, № 1. — Отч. Имп. Публ. Библ. за 1856 г., стр. 21. — *Каратаевъ*, Хронологич. роспись, № 2; *ею же*: Библиогр. замѣтки, 1872 г., и *ею же*: Описание, № 2. — *Ундольскій*, Очеркъ Славяно-русской библиографіи, № 2. — Отч. Москов. Публ. и Румянц. музеевъ, за 1870—1872 г., стр. 10. — Кат. Хлудова, № 1.

**3. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напечат. въ Краковѣ въ 1491 году, въ 4-ю д. л.

Объ этомъ изданіи, не находящемся ни въ одной изъ извѣстныхъ мнѣ библиотекъ, первый упомянулъ Архіеп. Нижегородскій Пителимъ въ 1721 г., въ своемъ сочиненіи: «Пращица противу вопросовъ раскольническихъ»; послѣ него И. Бакмейстеръ показалъ въ «Опытѣ о Библиотекѣ Академіи Наукъ», 1779 г., стран. 73, одну только «Псалтирь» безъ приложенія. Бандтке, основываясь на письмѣ Добровскаго, полагаегь, что эта «Псалтирь» и современный ей «Часословецъ» есть одна и таже книга, потому что «Псалтирь и Часословецъ» обыкновенно печатаются вмѣстѣ. Къ этому предположенію я добавляю слѣдующее. Упоминаемая Архіеп. Пителимомъ трегубая аллилуія, находящаяся въ этой «Псалтири съ Возслѣдованіемъ» 1491 года: ... «Такожде ѿ на првчѣа гдѣскѣа прѣздники съ приличными припѣвы ѿ по нѣхъ ѡллилѣѣа трижды. Тако въ дрѣвенихъ печатныхъ... Такожде е печѣти краковской ко Псалтирѣхъ со возслѣдованіемъ печѣтанныхъ, е лѣто Ѡ воплощеніа хрѣтова дѣчѣа... сказѣтъ такожде на ѡнтифѣонахъ ѡллилѣѣа, трижды...», дѣйствительно встрѣчается также и во всемъ текстѣ «Часословца» Краковскаго 1491 года. Но согласиться съ Добровскимъ и Бандтке, что «Псалтирь съ Возслѣдованіемъ» 1491 года есть одно и то же съ «Часословцемъ» Кра-

ковскимъ, и что при «Часословцѣ» недостаетъ только одной «Псалтири», нельзя по слѣдующимъ причинамъ. Во первыхъ, «Часословецъ» и «Возслѣдованіе», прилагаемые послѣ «Псалтири», содержатъ совершенно различныя статьи, что можно видѣть изъ прилагаемыхъ ниже выписокъ изъ «Псалтири съ Часословцемъ» и «Псалтири съ Возслѣдованіемъ». Во вторыхъ, я не могу допустить того, чтобъ Архіеп. Пителиръ, столько опытный и знающій, и притомъ писавшій свою «Пращицу» для обличенія раскольниковъ, къ чему былъ, конечно, достаточно приготовленъ, могъ принять «Часословецъ» за «Возслѣдованіе», не взирая на очевидную ихъ разницу. Если взять, напримѣръ: «Псалтири съ Возслѣдованіемъ», напечатанныя въ Цѣтиньѣ въ 1495 году и Милешевскомъ монастырѣ въ 1544 году; «Псалтирь съ Часословцемъ», напечат. въ Венеціи въ 1519—1520 г., а также Венеціанское или Гораждское изданіе 1527—1531 г., и на конецъ самый «Часословецъ» Краковскаго изданія 1491 г., и сличить всѣ эти изданія между собою, то сейчасъ же можно видѣть, что содержитъ въ себѣ «Возслѣдованіе» и что «Часословецъ». Въ третьихъ, «Часословецъ», напечатанный въ Краковѣ въ 1491 г., сигнатуру начинаетъ съ первой тетради; если же онъ имѣлъ бы впереди себя «Псалтирь», то тогда сигнатура тетрадей, начавшись въ «Псалтири», продолжалась-бы и въ «Часословцѣ», чему доказательствомъ служатъ какъ всѣ выше приведенныя мною изданія, такъ и послѣдовавшія за ними. «Псалтирь съ Часословцемъ» 1519—1520 г. имѣетъ даже два Послѣсловія: одно послѣ «Псалтири», а другое послѣ «Часословца», а сигнатура была отъ начала до конца одна сплошная; въ Цѣтинской «Псалтири съ Возслѣдованіемъ» 1495 г. тоже одна только сигнатура. Что же касается до того, что Бакмейстеръ, въ своемъ «Опытѣ», говоритъ объ одной только «Псалтири», напечат. въ Краковѣ въ 1491 г., не указывая на то, съ «Часословцемъ»-ли она или съ «Возслѣдованіемъ», то этому показанію его вѣрить рѣшительно нельзя. Большая часть его показаній переполнена очень важными ошибками, какъ относительно годовъ,

такъ и мѣстъ напечатанія показанныхъ имъ книгъ. О прочихъ Краковскихъ изданіяхъ 1491 года: «Осмогласникъ», «Часословцѣ» и «Тріоди» (неизвѣстно, которой изъ двухъ), говорилъ уже Копистенскій въ своей «Палинодіи», а іеромон. Неофитъ, въ «Обличеніи неправды раскольниковской», упомянулъ о «Часословцѣ», но ничего не сказалъ о «Псалтири съ Возслѣдованіемъ».

*Архив. Путьрима*, Пращица противу вопросовъ раскольниковскихъ, Спб., 1721 г., вопросъ 140. — *Ио. Бакмейстеръ*, Опытъ о Библиот. и Кабинетѣ рѣдкостей и проч., Спб., 1779 г. — *Митроп. Евгеній*, Другъ Просвѣщенія, 1806 г., ч. IV, № 11, стр. 149; *его же*: Словарь истор. о писат. духовн. чина, изд. 1827 г., ч. I, стр. 261. — *Bandtkie*, De prim. Cracov. in arte tyrogr. incunab., 1812. — *Сотиковъ*, Опытъ Россійск. библиогр., ч. I, стр. XLVIII, и № 986. — *Bandtkie*, Hist. druk. Krakowskich, 1815 г., стр. 127 и д. — *Масіеювскі*, Miscell. Cracov., 1814 г. — *Калайдовичъ*, Вѣстникъ Европы, 1819 г., ч. CVI, № 14, стр. 121 и д., ч. CVII, № 18, стр. 101 и д. — *Dobrowsky*, Institut. linguae Slavicae dialecti veteris, 1822 г., стр. XXXVII. — *Кенненъ*, Библиогр. листы, 1825 г., кол. 10, № 15. — *Schaffarik*, Jahrbücher der Literatur, Wien, 1829 г., кн. XXXXVIII, des Anzeigebll.; *его же*: Časopis Českého Museum., Praha, 1842 г., стр. 98. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятники, 1842 г., стр. 21, и *его же*: Обзорѣніе Слав.-русской библиогр., 1849 г., № 5. — *Каратаевъ*, Хронолог. роспись, № 3, и *его же*: Описание Слав.-русскихъ книгъ, № 3. — *Ундольскій*, Очеркъ Слав.-русск. библиогрѣи, № 3.

**4. Тріодъ постная**, въ листъ. Выходнаго листа во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ не находится. Судя по очертаніямъ буквъ, по знакамъ надстрочнымъ и препинанія и проч., совершенно сходнымъ съ предыдущими № № 1 и 2, эта книга причисляется къ Краковской типографіи (Копистенскій въ своей «Палинодіи» [кн. 3, разд. 1, артик. 2] говоритъ, что въ его время существовали Фѣолевы книги: «або вѣмъ Тріодъ зъ Грецкаго языка названыи, въ Краковѣ друковано») и напечат. около 1491 года. Кирилловская сигнатура находится внизу, справа, по тетрадамъ, коихъ 32. Тетради нумерованы слѣдующимъ образомъ, 1-я:  $\bar{\text{б}}$ ,  $\bar{\text{г}}$ ,  $\bar{\text{д}}$ ,  $\bar{\text{е}}$  и 5 листовъ безъ нумераціи, тетради: 2—31 имѣютъ по 10 листовъ, изъ коихъ первые 5 листовъ съ нумераціею, а другіе безъ нея, напр. тетр. 2-я нумерована:  $\bar{\text{з}}$ ,  $\bar{\text{э}}$ ,  $\bar{\text{и}}$ ,  $\bar{\text{д}}$ ,  $\bar{\text{г}}$  и 5 листовъ остались безъ нумераціи и т. д.; тетрадь 32 имѣетъ нумерацію:  $\bar{\text{рнз}}$ ,  $\bar{\text{рнз}}$ , слѣдующіе 2 листа безъ нея. Всѣхъ листовъ 313 ненумер. Полный наборъ страницы составляютъ 30 строкъ. Надстрочныя надписанія, прописныя (въ ихъ числѣ узловатыя) и

мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. На листѣ съ нумераціею  $\bar{b}$  (листа же съ нумераціею первой до сихъ поръ я не встрѣчалъ) положена вверху узловатая (киноварная) заставка, подъ которою слѣдующее надписаніе:

«Трѣпѣснецъ надѣжю ѿмѣщомоу начинаѣ нѣлж ѿже ѿ мытарѣ ѿ фарисен.»

Въ концѣ послѣдней тетради, на листѣ 313, находится также счетный указатель для размѣщенія тетрадей.

Въ самомъ текстѣ помѣщены: 1. Чтенія (Пареміи) изъ Библии, числомъ 92; изъ книгъ: Іоіля 2, Исаіа 31, Захаріа 1, Бытія 29 и Притчей 29. — 2. Мѣца априллѣ въ а днѣ житіе ѿ жизнь прѣвнымъ мѣре ншѣа маріа егѣпѣскимъ. съписано софроніе патрѣархѣ герлмского. — 3. Слово ѿ житиѣ маріѣ, егѣпѣтскими. — 4. Синаксари: въ недѣлю св. отецъ; въ недѣлю блуднаго; въ субботу мясопустную; въ недѣлю мясопустную; въ субботу сыропустную; въ субботу первыя недѣли поста; въ первую недѣлю поста православія; въ третію недѣлю поста Кресту; великаго канона. — 5. «Чѣтеніе поѣѣ полезнаа акадистѣ. ѿ древнаго съписаніа съложена...»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; Синод. библ. № 1.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Общества Истор. и Древн. Росс.; Москов. Пуб. и Румянц. Муз.; Щанова.

*Калайдовичъ*, Вѣсти. Европы, 1822 г., № 11 и 12, стр. 296 (въ примѣчаніи). — *Кетпенъ*, Библиогр. листы, 1825 г., № 16, кол. 227, и № 31, кол. 449. — *Строевъ*, Обстоят. опис. староп. кн. Слав. гр. Толстова, № 2; въ *ею же*: Палеогр. снимкахъ (М. 1829 г.), табл. П, № 2, находится fac-simile; *ею же*: Описаніе старопечат. кн. Славян. Царскаго, 1836 г., № 2. — *Šafařík*, Časopis Českého Museum, Praha, 1842 г., стр. 97. — *Ундольскій*, Каталогъ Слав.-русск. кн. Кастерина, 1848 г., № 2. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., 1849 г., № 3. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 4, *ею же*: Библиогр. замѣтки, 1872 г., стр. 23, и Описаніе, № 4. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 4. — Кат. Хлудова, № 2.

**5. Трїодъ цвѣтная**, въ листѣ. Выходнаго листа во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ не находится. Сличая шрифтъ, надстрочные знаки, знаки препинанія и прочее съ предыдущими №№ 1 и 2, совершенно сходными, можно положительно утверждать, что и это изданіе напечатано въ Краковѣ около 1491 г. Кирилловская

сигнатура внизу, справа, по тетрадамъ, коихъ 31. Тетради нумерованы слѣдующимъ образомъ, 1-я:  $\bar{\Gamma}$ ,  $\bar{A}$ ,  $\bar{E}$  и 5 листовъ безъ нумераціи (листовъ же съ нумер. 1-й и 2-й до сихъ поръ неизвѣстно), тетради 2—30 имѣютъ каждая по 12-ти листовъ, изъ коихъ первые 6 листовъ съ нумераціею, а остальные безъ нея, на примѣръ, тетр. 2-я нумерована:  $\bar{Z}$ ,  $\bar{X}$ ,  $\bar{H}$ ,  $\bar{D}$ ,  $\bar{I}$ ,  $\bar{A}$  и шесть лист. безъ нумераціи и т. д.; тетрадь 31-я имѣетъ нумерацію:  $\bar{P}\bar{H}$ ,  $\bar{P}\bar{Z}$ ,  $\bar{P}\bar{H}$ ,  $\bar{P}\bar{D}$  и 2 листа остались безъ нея. Всѣхъ листовъ 362 ненумер. Сигнатуры: 60, 61, 62, 63, 124 и 125 — пропущены, а слѣдующія ошибочны: вмѣсто 50 поставлена 41, вмѣсто 66 — 64, вмѣсто 140 — 200 и вмѣсто 141 — 201. Полный наборъ страницы составляютъ 30 строкъ. Надстрочныя надписанія, прописныя (въ ихъ числѣ нѣкоторыя узловатыя), и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. На листѣ съ нумераціею  $\bar{\Gamma}$  находится вверху узловатая киноварная заставка, подъ которой слѣдующее надписаніе:

«Въ пѣт вечеръ наги възвѣ поставимъ стѣ,  $\bar{\Gamma}$ . и поёмъ дше-  
полезнжа малжа  $\bar{E}$ . и мжченично. и самогласно стому лазару.  
твораци,  $\bar{X}$  стра самогласно гласъ. и.»

На концѣ послѣдней тетради, на оборотѣ листа 362, напечатанъ счетный указатель для размѣщенія тетрадей.

Въ самомъ текстѣ помѣщены: 1. Чтенія изъ Библии, числомъ 56, изъ книгъ: Бытія 5, Притчей 1, Софоніи 2, Захаріи 2, Іезекиіля 5, Исхода 7, Іова 5, Іереміи 3, Исаіи 13, Іоны 1, Іисуса Навина 1, Царствъ 2, Даніила 1, Михея 1, Второзаконія 3, Числъ 1, Іовля 1, Соломона 2. — 2. Синоксари: въ субботу Лазареву; въ недѣлю цвѣтоносную; во св. великій понедѣльникъ, вторникъ, среду, четвертокъ, пятокъ и субботу; во св. великую Пасху; въ недѣли: Ѳомицу, Муроносицъ, разслабленнаго; въ среду на день Преполовенія; въ недѣли: Самаряныни, слѣпаго; на Вознесеніе; въ недѣлю богоносныхъ отецъ иже въ Никей; въ Пятидесятницу; на сошествіе св. Духа; въ недѣлю всѣхъ святыхъ. — 3. Слово Іоанна Златоустаго во св. Великую Пасху.

Въ Сиб., въ Публич. Библиот. — Въ Москвѣ, въ библиот. Общ. Истор. и Древн. Россійск.; Моск. и Румянц. Муз.; Шапова.

*Калайдовичъ*, Вѣстн. Европы, 1819 г., ч. СѢП, № 18, стр. 107, и этотъ же журн. 1822 г., № 11 и 12, стр. 296 (въ примѣчаніи). — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, 1825 г., № 31, кол. 449. — *Строевъ*, Обстоят. опис. старопеч. кн. Славян. гр. Толстова, 1829 г., № 3; въ его Палеогр. снимкахъ, 1829 г., табл. II, № 3, находится fac-simile; *его же*: Описание староп. кн. Славянск. Царскаго, № 3. — *Šafařík*, Časopis Českého Museum, Прага, 1842, стр. 98. — *Строевъ*, Каталогъ библиот. Имп. Общества Исторіи и Древн. Россійск., 1845 г., стр. 151, № 1. — *Ундольскій*, Каталогъ Слав.-русскихъ кн. церков. печат. Кастерина, 1848 г., № 3. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русскихъ библиографіи, 1849 г., № 4. — *Карамзевъ*, Хронол. росп., № 5; *его же*: Библиографич. замѣтки, 1872 г., стр. 24, и Описание, № 5. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 5. — Кат. Хлудова, № 3.

Наконецъ, подробно описавъ всѣ четыре изданія Фѣоля: «Осмогласникъ» и «Часословецъ» съ лѣтописями 1491 года, и двѣ «Трїоды», постную и цвѣтную, дошедшія до насъ безъ лѣтописей, повторю давнишній вопросъ: которая же изъ четырехъ книгъ, изданныхъ Фѣодемъ, напечатана прежде всѣхъ? Обыкновенно принято считать первенцемъ церковно-славянской печати — «Осмогласникъ», но это совершенно произвольно, потому что здѣсь все основывается единственно на томъ, что эта книга имѣетъ выходную лѣтопись съ годомъ 1491-мъ. «Часословецъ» тоже обозначенъ тѣмъ же 1491-мъ годомъ; хотя же остальные двѣ книги и безъ выходныхъ лѣтописей, т. е. безъ означенія года и мѣста печатанія, но это, конечно, еще не доказываетъ первенства «Осмогласника» передъ «Часословцемъ» и двумя выше-упомянутыми «Трїодями». Если основываться на словѣ «скончашася», напечатанномъ въ выходныхъ лѣтописяхъ «Осмогласника» и «Часословца», то необходимо замѣтить, что подъ этимъ словомъ можно разумѣть то обстоятельство, что обѣ книги были окончены въ 1491 году, но когда и какъ началось Фѣодемъ печатаніе нашихъ церковно-славянскихъ книгъ, про то у него въ краткой заключительной рѣчи къ «Осмогласнику» и «Часословцу» не упомянуто, какъ это мы находимъ въ послѣсловіяхъ къ книгамъ, изданнымъ въ Цѣтинѣ, Венеціи и другихъ мѣстахъ. Этотъ вопросъ имѣетъ, по тому времени, большую важность: невы-

слимо, чтобъ Фѣоль могъ напечатать въ одинъ годъ двѣ такихъ объемистыхъ книги, какъ «Осмогласникъ» (169 листовъ) и «Часословець» (384 листа). Въ обѣихъ вмѣстѣ оказывается 553 листа; а если прибавить обѣ «Тріоди», постную (313 листовъ) и цвѣтную (362 листа), тогда всего вмѣстѣ составитъ, въ четырехъ книгахъ, 1228 листовъ, или 2456 страницъ; если же прибавить еще упоминаемую архіепископомъ Питиримомъ «Псалтирь съ Возслѣдованіемъ», напечатанную тоже въ 1491 году, то тогда число листовъ возрастетъ еще на 500. Нельзя себѣ представить, чтобы не только въ XV-мъ вѣкѣ, при самомъ началѣ типографскаго искусства, при малой еще опытности и навѣкѣ, но даже и въ наше время, при всѣхъ современныхъ усовершенствованіяхъ техники, одинъ человѣкъ, хотя-бы даже съ нѣсколькими помощниками, въ состояніи былъ, въ теченіе одного только года, напечатать такую громадную массу листовъ. Замѣтимъ къ тому же, что во всѣхъ изданіяхъ Фѣоля много печатано внутри текста и на заглавныхъ листахъ киноварью, что, какъ извѣстно, требуетъ втораго печатанія и двойнаго времени.

По всему вѣроятію, печатаніе своихъ изданій Фѣоль началъ нѣсколько лѣтъ раньше договора, заключеннаго имъ съ рѣзчикомъ и литейщикомъ буквъ Рудольфомъ Борсдорфомъ, въ февралѣ 1491 года, на вторичное отлитіе славянскихъ буквъ; въ договорномъ актѣ говорится, что Борсдорфъ поставлялъ прежде хорошій шрифтъ, и Фѣоль остался имъ доволенъ, а потому предполагаетъ заказать ему новую работу\*). Въ ноябрѣ тогоже 1491 года Фѣоль былъ привлеченъ къ суду, вѣроятно, за то, что онъ напечаталъ церковныя книги греческаго закона; послѣ этого времени дѣятельность Фѣоля по части печатанія книгъ прекратилась. Неужели же Фѣоль въ 1491 году, въ теченіе какихъ-нибудь десяти мѣсяцевъ, если даже считать съ января, имѣлъ возможность напечатать то огромное количество листовъ, которое не-

---

\*) К. Эстрейхеръ: Günter Zainer и Świętopełk Fiol (Warszawa, 1867 г.), стр. 48 и др.

сомнѣнно напечатано имъ? Принимая всѣ выше приведенныя обстоятельства въ соображеніе, я прихожу къ тому заключенію, что Фѣоль началъ печатаніе своихъ книгъ еще около 1485 года и продолжалъ свою работу въ теченіе пяти-шести лѣтъ, а годъ выставилъ «1491-й» на книгахъ вмѣстѣ, когда вполнѣ окончилъ печатаніе всѣхъ своихъ изданій.

Чтобъ доказать, какъ вообще продолжительно было печатаніе церковно-славянскихъ книгъ въ первое время книгопечатанія, я приведу слѣдующія извѣстія, заимствованныя мною изъ послѣсловій этихъ книгъ. Октоихъ, напечатанный въ Цѣтывѣ въ 1494 году и содержащій 269 листовъ, занялъ «едино лѣто осмимъ человѣкомъ»; Октоихъ, изданный въ Венеціи въ 1537 году, содержащій 162 листа, печатался тоже около года; Сборникъ 1538 года, напечатанный въ Венеціи и содержащій 432 листа, начатъ печатаніемъ въ 1536 г. и оконченъ въ 1538 году; Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напечатанная въ Милешевскомъ монастырѣ въ 1544 году и содержащая 350 листовъ, потребовала 10 мѣсяцевъ работы. Болѣе полустолѣтія спустя, для напечатанія первой книги въ Москвѣ, Апостола 1564 года, содержащаго 267 листовъ, потребовалось 10½ мѣсяцевъ; для Псалтири, напечатанной тамъ же въ 1568 году и содержащей 296 листовъ, потребовалось 9½ мѣсяцевъ работы. Евангеліе учительное, напечатанное въ Забудовѣ въ 1569 г. и содержащее 407 листовъ, печаталось болѣе 8 мѣсяцевъ; Апостолъ, напечатанный во Львовѣ въ 1574 г. и содержащій 278 листовъ, печатался около года; Тріодъ постная, Московскаго изданія 1589 года, въ 470 листовъ, печаталась въ продолженіе одного года и 10 мѣсяцевъ.

**6. Часословецъ** (Horologium) издалъ въ Венеціи Андрей Торесанскій (Magister Andreas de Thoresanis de Asula), оконч. 13 Марта 1493 г., въ 8-ку\*).

\*) Объ Андр. Торесанскомъ, см. также, № 22, Служебникъ, въ концѣ.



Экземпляръ этого изданія находился въ библиотекѣ Нюрнбергской Рагуши подъ названіемъ: *Breviarium*; въ настоящее время его тамъ нѣтъ.

*Chr. Th. de Murr*, Memorab. biblioth. Norimberg, Norimb., 1786, т. I, стр. 222. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., 1822, стр. XXXIII. — *Кенненъ*, Библиогр. листы, 1825 г., № 1, кол. 11, № 19. — *Митроп. Евсеиѣ*, Словарь историч. о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261. — *Schaffarik*, Jahrbücher der Literatur, Wien, 1829, кн. 48, стр. 8, des Anzeigeb. Тамъ же, въ примѣч. редактора Копитара, сказано: «еще вѣроятнѣе, что это Глаголическій Служебникъ»; *его же*: *Gesch. der süd-slav. Liter.*, Prag, 1865, кн. III, стр. 251; *его же*: *Časopis Českého Museum.*, Praha, 1842, стр. 99, гдѣ онъ говоритъ, что эта книга изъ Нюрнбергской библиотеки исчезла. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библиогр., 1849, № 6. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 6, и Описание, № 6. — *Удольскій*, Очеркъ, № 6.

**7. Осмогласникъ** (Октоихъ), содержащій въ себѣ первые четыре гласа, напеч. (въ Цѣтинѣ, въ Черногоріи) повелѣніемъ Черногорскаго воеводы Гюрга Църноевича, священноинокомъ Макаріемъ, при Митроп. Зетскомъ Вавилѣ. Начать въ 1493 году, а оконч. въ 1494 г. января 4, въ листъ; 269 листовъ безъ нумераціи. Сигнатура внизу, по срединѣ, по тетрадамъ, коихъ 33, и сверхъ того еще 5 листовъ. Каждая тетрадь изъ 8-ми листовъ, имѣетъ сигнатуру только на 1 и 8 листахъ, а прочіе среднихъ 6 листовъ остаются безъ нея; тетрадь 1-я номерована  $\bar{a}$ ,  $\bar{a}$ , тетрадь 2-я безъ нумераціи, тетрадь 3-я —  $\bar{b}$ ,  $\bar{b}$ , и т. д. Въ сигнатурѣ тетрадей слѣдующія опечатки: послѣ тетради  $\bar{h}$ , оставлена одна тетрадь нумерованною, за нею идетъ тетрадь съ нумераціею  $\bar{d}$ ; тетрадь 11-я тоже нумерована; послѣ тетради  $\bar{v}$  идетъ тетрадь  $\bar{d}$ , а 13-я нумерація пропущена. Въ тетради 32-й листъ 5-й имѣетъ текстъ только на одной сторонѣ, а другая оставлена бѣлою, но въ текстѣ пропуска нѣтъ. Сигнатуры: 1, 21, 26, 28—33 печатаны киноварью, а прочія — черною краскою. Киноварь употреблена также въ надстрочныхъ надписаніяхъ, нѣкоторыхъ заглавныхъ и мѣстами строчныхъ буквяхъ. Изъ числа заглавныхъ буквъ нѣкоторыя помѣщены въ рамкахъ; шрифтъ, какъ заглавный, такъ и строчный, вообще очень красивъ. Полный наборъ страницы 30 строкъ. Въ тетради первой, на листѣ съ сигнатурою  $\bar{a}$ , начинается текстъ малою всеночною; на второмъ листѣ находится предисловіе, вверху котораго отпечатана фигурная

заставка; въ ней помѣщенъ гербъ Гюрга Църноевича: двуглавый орелъ, окруженный лавровымъ вѣнкомъ, который поддерживаютъ ангелы. Въ концѣ книги, послѣ 33-й тетради, въ числѣ 5 нумеров. листовъ, на страницѣ 7-й внизу, начинается послѣсловіе и оканчивается на страницѣ 9-й, оборотъ кторой остался бѣлымъ. Послѣсловіе печатано киноварью и черною краскою, черезъ строку, т. е. первая строка начинается киноварью, вторая черная, и т. д., до конца.

Предисловіе: «Понѣже въ тройци покланіемѣи бгѣ благоизволи исплѣнити своѣ црковѣ различнымѣи книгѣми. Видѣвъ азъ въ хѣ бга благо вѣрныи и вѣмѣ храними гнѣ гюргѣ църноевкѣ. црквы празны стѣх книгѣ, грѣхѣ ради нашихъ рѣзхиченіемѣ и рѣзраніемѣ агаранскыхъ чедѣ. Бѣзрѣвновахѣ поспѣшіемѣ стго дха, и любовію къ вѣтвнымъ црквам. и написахъ сѣю дшеспидю книгѣ ѡсмоглснныкѣ. въ исплѣненіе слабослѣбію тріснчнѣго въ єдинствѣ покланіемаго вѣства. мѣоже юбіе и съезрѣстныи и старіе чѣтоущей илѣи въспѣваущей илѣи пішѣще любве хѣтѣ ради испрѣвляти. насже оусьрдне потѣщавшихъ се на сѣе дѣло влсвляти. да ѡбой славѣще ѡца и знѣбоже всѣа снѣ и мже всѣа. стго дха ѡнѣмже всѣа, здѣ оулюбчимъ мѣтѣ. таможе сѣе свѣтомѣ ѡзарымсе, ѡмін. Повѣлѣніемѣ гнѣ ми гюргѣ църноевкѣ азъ хѣдъ рабѣ сѣноинѣокѣ макаріе, роукодѣлѣсахъ сѣе. при всеѡсѣенномѣ мѣтрѣполитѣ зѣтскомѣ кѣр вавѣле. вѣлѣто „Ѣа крѣ слѣц, ѡ. ѡне ѡ.“»

Послѣсловіе: «Понѣже оубѣ въ тройци єдинопокланіемѣ бгѣ, ѡнебѣтѣа въ бѣтѣ манѣвеніемѣ привѣды всѣа, инакѣѡнѣцѣ дѣлаемѣ създа чѣла. єгоже ѡвразѡмѣ своимѣ почѣтѣ. неѡвладѣемаже и ѡвладаѡца всѣми и сѣглагѡлнѣка сѣбе съдела. и иже понѣмѣ рѣдомѣ жѣлаѡцимѣ причѣстникѡмѣ. єго бѣтѣ. икоже вѣлѣнѣи въ пѣтрѣрсехѣ ѡврѣамѣ иже непѣсанѣемѣ. нѣ пѣтѣовидно спѣдѡвѣсе въ дѡмѣ приѣтѣи трѣоцѣу. Последѣи же мѣуѣси глѣе бгѣи лицемѣ кѣлицѣу. иже иначѣртѣннѣи скрѣжалы приѣтѣи ѡнѣго. иназнаменаѣи и змѣнѣнѣиє закона. сѣхѣ сѣкроуши. посѣмже єдинорѣднѣи снѣ слѣво, вѣгѣволокнѣикѣмѣ ѡца нерѣждѣна и сѣпоспѣ-

шеніемъ своимъ, ісхвършеніемъ ѿ ѿца ісхѹдецаго, Гемоуже  
 съпрісно соуцинаго, ѿвоимъ съгосподствоуѹщаго ст҃го іживо-  
 творѣцаго д҃ха. бл҃гоизволи неизречени іспльни съвѣтъ въ при-  
 сно дѣоу марію въсѣлисе. ірѹжде се безмѣре на нѣси. на зѣмліи  
 безъ ѿца родисе. і пострадавъ възнесесе: Тѣмже намъ несоу-  
 щимъ авраамоуже імѹтсею подѡвнимъ, ѣже б҃гви съвещатѣл-  
 нымъ быти. дасть намъ писаніа въ нѣхже прѣрѹци іако въ цр҃-  
 скихъ скрѹвѣнщи хъ положи неистыцимоу бѹгачеству. Іпосихъ  
 ѿни бж҃ствены моужіе. дамаскѹнже і іѹсѣфъ іакозма, на ітѣмъ  
 д҃ха наоучаѣми прѣдаше намъ пѣсьнословити. въ тріслѣньчнемъ  
 бж҃ствѣ трі ст҃ими гласи аг҃льми словословіаго въвышнихъ.  
 і іъзѡблѣствовахомъ писаніа. цѣломоудрѹю наставника пѣча-  
 лемъ прѣмененіе, къ б҃гоу примиреніе. вѣноу всакого бл҃годѣаніа  
 і словоу пасоущесе несѣтрѣпехомъ. последиже грѣхъ рѣди на-  
 шихъ постѣже пасоущіи насъ ісмайлѣтска железна палица.  
 оубѣ непрѹсто вѣоци, нѣ оубиваюци. іпридоше ізѣци въ до-  
 стоаніе бж҃іе. цр҃кви рѣздроушише, вѣидевъ азъ въ х҃а вѣа бл҃го-  
 верни і б҃гомъ храними воѣвода зети гнѣ гѹргъ цр҃ноѡвникъ  
 оумаленіе стѣхъ книгъ рѣсхищеніемъ іраздраніемъ аг҃аренскихъ  
 чѣда. възревновахъ поспѣшеніемъ ст҃го д҃ха. ісѣставіхъ фѹрми  
 на нѣхже въ ідино лѣто ѿснимъ чѣкомъ съкрѣшити ѿхтѹихъ,  
 ѿ. д. го гласа. въсловословіе б҃гови насъ оукреплѣшмоу. троу-  
 днѣхесе ѿсемь і роуко дѣлсахъ сѣ, смѣрени сѣенникъ мнѣхъ  
 макаріе ѿчр҃ныхъ гѹри. Повѣленіемъ гнѣ ми гѹрга цр҃ноѡвникъ,  
 привѣсе ѿсѣеннымъ архіепіскоупе зѣтскомъ митрополите кѹрь  
 вавѹле. Тѣмже старцемъ іако ѿцемъ съвъзрастнѣимъ іако вѣр-  
 тѣамъ іиѡтамъ іако чѣдомъ чѣтоущимъ ілѣи повѣцимъ ілѣи  
 прѣписоуѹщимъ, мѣюсе іаколѣномъ касаюсе іаце нероукою нѣ  
 езѣкомъ, лѹбве рѣдѣ хѣѣ ісправлѣти, і насъ оѣсрѣдно троу-  
 дившихсе ѿсемь бл҃свѣяти. да иѣи оѣлоучите, ѿнок валамова  
 іже кѣизрайлю бл҃свѣщѣйте бл҃скени. ікалноущѣйте прѹклети.  
 іпридете бл҃скени ѿца моего наследоуте оѣготованок вамъ  
 цр҃ствык. вѣнѣмже дажитѣлствоуѣмъ ѿвои славецѣ ѿца і  
 сна іст҃го д҃ха. Сѣвершиншесе сѣ книги ѿ вѣтѣа вѣлѣто. „зѣ. а

Врѣждьства хѣд. тисоуца уѣд. крѣгь слнцѣ, б. алоуни, і.  
 Андіктіонь, ат. демеліонь, вт. іпахти. а. вык злато число,  
 вт. мѣца. гѣнеара, д. днѣ.»

Въ Спб., въ Публич. Библ. — Въ Москвѣ, у Щапова. — Въ Круше-  
 дольскомъ монастырѣ во Фрушкѣ горѣ, въ Сирміи; въ Офенѣ.

*Dobrowsky*, Slovanka, Prag, 1814 г. — *Сониловъ*, Опытъ, ч. V, № 18008. —  
*Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., 1822 г., р. XXXIX. — *Кеннезъ*, Jahrbücher d. Lit.,  
 Wien, 1822 г., кн. XX, стр. 19 des Anzeigeb. ; *его же*: Сѣверный архивъ, 1823 г.,  
 ч. V, стр. 19 и 20. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Ексархъ Болгарскій, 1824 г., стр.  
 118. — *Кеннезъ*, Библиогр. листы, 1825 г., кол. 11, № 20. — *Мумронъ*, *Евений*,  
 Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261. — *Schaffarik*, Jahrb. d.  
 Lit., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 3, № 2, des Anzeigeb. и стр. 4, № 3, гдѣ онъ  
 сомнѣвается въ напечатаніи тогда же второй половины или 5—8 гласовъ  
 Осмогласника. Онъ полагаетъ, что Божидаръ Вуковичъ напечаталъ въ Ве-  
 неціи, 1586—87 г., Осмогласникъ, гласы 5—8, и именно съ тѣмъ намѣреніемъ,  
 чтобы они служили дополненіемъ въ Цѣтинскому изданію; *его же*: *Sazorin*  
*Českého Museim*, Praha, 1842 г., стр. 100. — *Сахаровъ*, Списокъ русск. памяти,  
 стр. 21; *его же*: Обзорніе Слав.-русск. библиогр., № 7. — *Каратаевъ*, Хрон.  
 росп., № 7; *его же*: Описаніе, № 7. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 7.

**8. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Цѣтиньѣ (въ  
 Черногоріи), повелѣніемъ Черногорскаго воеводы Гюрга  
 Църноевича, священноинокомъ Макаріемъ, при митрополитѣ  
 Зетскомъ Вавилѣ, въ 1495 году, въ 4-ю д. л., 348 лист. (696  
 стр.) нумер. Тетрадей 43, изъ 8-ми листовъ каждая, которыя  
 внизу, по срединѣ, помѣчены на 1-мъ и 8-мъ листахъ, прочіе же  
 листы въ срединѣ оставлены безъ сигнатуры. Тетрадь первая —  
 а, а, вторая — б, б, и т. д. Исключеніе дѣлаютъ: тетради 2 и 43,  
 въ которыхъ по 10 листовъ, помѣченныхъ на 1-мъ и 10-мъ;  
 между 2-ой и 3-ей тетрадами 8 листовъ вторично помѣщены в, в;  
 послѣ — з-й, двѣ тетради (16 л.) безъ сигнатуры, за ними идетъ  
 тетрадь і, а помѣта девятая пропущена. Полный наборъ стра-  
 ницы 27 строкъ. Надстрочныя надписанія, нѣкоторые заглавныя  
 и мѣстами строчныя буквы, въ Псалтири также точки и сигна-  
 тура 2—6, печатаны киноварью. Первое слово каждого псалма  
 и нѣкоторыхъ молитвъ начнается красивою заглавною черною  
 буквою, въ четырехугольной рамкѣ. Шрифтъ, какъ заглавный,  
 такъ и строчный, очень красивъ и совершенно тотъ же, что и  
 въ предъидущемъ изданіи Октоиха 1494 г. На первомъ листѣ,

надъ текстомъ, отпечатана четырёхугольная фигурная черная заставка, рѣзанная на деревѣ, занимающая 3-ю часть страницы; въ ней, по срединѣ, помѣщенъ гербъ: двуглавый орелъ, окруженный лавровымъ вѣнкомъ, который съ двухъ сторонъ поддерживаютъ ангелы; вокругъ орла и на груди его находятся буквы: Б, Гн, Гю, Цр, которыя читаются такъ: Боголюбивый господинъ Гюрги Црньоевичъ. Такая же заставка и съ тѣмъ же самымъ гербомъ отпечатана въ тетради 24-й, на листѣ 7-мъ. Двѣ другія фигурныя черныя заставки находятся: первая на листѣ 8-мъ, предъ началомъ Псалтири, она занимаетъ полстраницы, и въ срединѣ ея, между разнообразными фигурами, можно различить крестъ съ орломъ малаго размѣра; вторая заставка въ тетради 13-й на оборотѣ листа 2-го вверху, предъ началомъ избранныхъ псалмовъ. Въ концѣ книги, на 3-хъ послѣднихъ страницахъ, напечатано слѣдующее послѣсловіе:

«Благодѣніемъ ѡца. и съспѣшеніемъ сѣа, и съвршеніемъ стго доуха. иже и предаетъ намъ писаніа, въ нѣхъже пррѡци ѡко въ црскихъ полджише скрѣвицихъ неизтѣцимоѣ богатство. Посредѣ же ихъ цръ же и вгоѡца дѣды наитиимъ дха наоучаемъ, предаетъ намъ, стѣ дшеспіне кнѣти глѣмѣе ѡдтирь. славословити сѣма въ трѡици вѣа. и иъзѡблѣствовемъ писаніа, ѡко въ раю соущей блгооуханіа цѣтвовъ. и въси хѡтѣщей насладѣемсе богѣтно. и сѣю прочѣтъ въсѣко оутѣшеніе и хѡтѣніе ѡверѣцетъ, ктѡ любѡ. ѡце цръ, илѣ стѣа, ѡце кнѣзь, любѡ невѣжда. ницѣлѣ илѣ въ безчисленіе напѣсти выпѣдѣи. и въсѣкѣими ѡ дѣвола стѣтми напѣствовемъ, оутѣшеніе ѡверѣцетъ. Ѣсть вѡ сѣа кнѣга цѣломоудрѣю наставникъ. пѣчалеми прѣменкѣне. дѣвствоу съхранкѣне. ѡ вѣтѣ бракоу съчетаніе. житѣю оучитель. вѣна въсѣкогѡ блгодѣаніа. и ѣже пѣче, къ вѣгоу примиреніе же и снѡтвореніе. Подѡбаѣтъ оубо чѣтоущемоу хоудожне вѣнѣмати съ оусрѣдѣемъ и подѡзоу ѣдиноу приѡверѣтати ѡже къ спсенію. данимѣла несѣмѡтрьне мѣмошѣдѣ ктѡ. ѡтѣцѣтитсе вѣлѣнко. прочѣаже соуѣтна и мѣло вѣременнаа по истинѣ ѡко скѡрдѣ прѣходимѣа въсѣвѡ сѣмрѣтѣю прѣсекаютсе и

всѣ съкрѣвѣннаѣ ѡбелѣютсе, и гóре тогдѣ не имоущимъ дѣла  
блага, стѣннѣхъ прѣвнѣ Ѣсѣмъ азъ оубѣ, ѡкоже рече великѣ  
взоучителѣхъ павла.

«Тѣмже въ днѣхъ бл҃гочстїваго и х҃вѣлюбиваго, и вѣѣмъ хр҃ани-  
маго гнѣ ми гюргїа цр҃ьнозвїка, и повелѣнїемъ ѣгò. Изъ смѣ-  
рѣннїи и сцѣнннмъ мнѣхъ макарте, ѡ чр҃нїе горы. Сѣписахъ сѣ  
кнуги. при всѣѡсцѣннмъ митропòлите зѣтскмъ курь, ва-  
вѣле: Тѣмже старцемъ ѡко ѡцѣмъ съвзрастннмъ ѡко бра-  
тїамъ, юнѡтамъ ѡко чѣдомъ, чѣтоущимъ или побѣрїимъ или  
прѣписоущимъ, млѡсе и колѣнмъ касаѡсе; аще нероукою нѣ  
ѣзыкомъ, лóбве радїи х҃вѣ испрѣвлати, и насъ оусрѣдно троу-  
днешннхсе ѡсѣмъ бл҃свлати. да и вѣ оулоучите, ѡнокъ валаамово  
ѣже къ нїслю. бл҃свѣщїите бл҃свѣни. и кльноущїите проклѣти. и  
прїидѣте бл҃свѣннмъ ѡца моѣго, наслѣдоуїте оутотдваннокъ вамъ  
цр҃ствык. Внѣмже да жителствоуемъ ѡвои славецѣ ѡца и снѣ  
и ст҃го дх҃а. и ннѣ и прїсно и въ вѣкы вѣкмъ, аминь.

«Сѣврѣшншесе сѣ кнїгы ѡ бытїа. Бъ лѣто. з҃г. а ѡрѡждѣ-  
стеа х҃вѣ. тисоуща, ж чѣе. кроуть слнцоу, г. лоуны, аї. златòе  
чѣслау, дї. индиктѡнъ, дї. демеалѡнъ, д. ѣпахта, г. Мѣца.  
сектѣмерїа, кѣ, днѣ. на цѣтнню.»

#### Содержанїе кнїги:

Листъ 1-й: «Прѣдислòвїе и скáзъ како съставленъ вѣсть  
ѡсѣлїи...» Лис. 2-й на оборотѣ: «Иже вѣстѣхъ ѡца ншѣго  
Васїла великагò, прѣдислòвїе въ начело ѡсѣлїи...» Лис. 5-й:  
«Сусѣвїа, архїепископа. повѣсть ѡ ѡсѣлїи...» Тотъ же лис.  
на оборотѣ: «Иже вѣстѣхъ ѡца ншѣго Іѡанна златооустаго  
ѡтомжде...» Лис. 6-й: «Тогдѣ ст҃го Іѡанна златооустаго, ѡ  
млѣтѣ.» Тотъ же лис. на оборотѣ: «Снѣце почнѣемъ ѡсѣлїи.  
Ище кѣ терѣн глѣтѣ. бл҃свѣнъ вѣгъ нашъ. аще ли простъ. стнхъ, за-  
млѣтѣ. Тажѣ, стѣ вѣжѣ. престѣа трѡїце. ѡче нашъ. таже, тро-  
парѣ сѣ. глѣс, с. помлòун насъ гнѣ помлòун насъ. Глава. гнѣ по-  
млòун насъ. и ннѣ. Млсрдїа двѣры. гнѣ помлòун, н. Тажѣ,  
млѣтоу сїю: Влѣко мнѡгòмлѣстїе, гнѣ вѣжѣ прѣвѣгнмъ цр҃оу. иже

въ стѣнѣ трѡици Ѡ въсєє твѣри поклонѣемь...» Лис. 8-й: «Дѣа прѣрока и цѣа пѣси ка. а' ѡлмъ дѣдоу, а' немѣдѣписанъ Ѡ ѣурѣи. Блаженъ моужь иже...» Тетр. 13-я, лис. 2-й, на оборотѣ: «Пѣси моусейва въисхѣдѣ...» Тетр. 14-я, лис. 4-й: «Тропаре сѣе поемь въ соуботоу, по непорѡчнахъ. глѣ, ѣ стѣхъ, влѣвѣнь кси гнѣ. Стѣхъ ликъ ѡверѣте истѡчники жизни. и дѣверъ райскоу ѡверѣциѡ и азъ поутъ покаднѣмь. погывшє ѡвчѣ азъ кси приздвимє спсе и спсимє...» Тетр. таже, лис. 8-й: «Въпетъкъ вечеръ ѣ неделе пѣста. вываєть, слѡужба ѡкадѣстоу. прѣстѣкъ вѣѣ. на гнѣ възвѣдхъ. Стѣхеры, глѣ, ѣ. подѡвно. Ксє оуповѣник. Стѣвѣтъ прѣвѣчныи, ѡткрыває тѣвѣ ѡтроковице...» Тетр. 16-я, лис. 5-й, на оборотѣ: «Слѡжба ѡкадѣстоу. чѣстномуу прѣвѣкоу, прѣдѣтчи и крѣстѡу гѡанноу. Кѡншнъ, ѣмоужє краєгранє сѣ. Рауисє принашаѡти радѡсти прѣдѣтче. Исидоръ. глѣ, д. пѣснь, а. грмѡсь. ѡверѣзоу оустѣ моѡ. Хѣв вѣстѣвны прѣдѣтче и крѣстѡу. вагдѣти тѣзойменне и оувѣдѣвѣи исплѣнсе влѡгодѣти хѣ въ чрѣвѣ. и раоуисє поклонисє. мѣтвѣмиже ѡвлѡгодѣти. ѣже раоуисє приносити...» Тетр. 17-я, лис. 7-й: «Чѣстный парѡкансь пѣваємь. прѣстѣи влѣдѣци ншєи и вѣи...» Тетр. 18, лис. 6-й: «Чѣстный парѡкансь пѣваємь, стѡмоу архѣерѣю хѣоу никѡлан...» Тетр. 19-я, лис. 4-й: «Послѣдѡванѣ ѡвѣкоушени сѣенные вѡди. ѡсѣемѣ на бѡгѡвлѣнѣнѣ, ѣгда нѣсть мѡчно причѣститисє живѡтворєцихъ и прѣчѣхъ тайнъ хѣвѣхъ. посьвѣтоу дхѡвнаго ѡца...» Тетр. таже, лис. 5-й: «Послѣдѡванѣ иже къ вѣстєномѡ причѣщенѣю...» Тетр. 22-я, лис. 8-й: «Послѣдѡванѣ стѣкъ коупиннѣ, вѣстѣи гѡрѣ сѣнаисѣѣи. поѣтже вѣсѡкоу соуботоу. вечеръ...» Тетр. 23-я, лис. 6-й: «Пасхѡла, сѣлоуновныкѡмь, и сѣнаѣрѡмь... Слѡженноє ѡскарѣ дамѡскѣнови. изъ ѡверѣтєнноє гнѡмь гѡргѣмь црѣноѣвникѣмь...» Тетр. 24-я, лис. 7-й: «Послѣдѡванѣ сѣвѣрѣнѣя вѣселѣтнаго. начьнше Ѡ мѣца. Сѣптеврѣе. до мѣца, ѡгѡуста...» Тетр. 33-я, лис. 8-й: «Послѣдѡванѣ сѣвѣрѣнѣя стѣго и великаго постѣ. Неделѣ въ нѡже чтетсє сѣенноє ѣуангѣлѣе. ѣже ѡмытарѣи, и фѡрисєн...» Тетр. 37-я, лис. 1-й, на оборотѣ: «Чѣсослѡвѣць имєє нѡцноую и днѣвноую слѡужбоу, по оустѣвоу

прѣподвѣннаго Ѡца нашего савы іѣрослѣмскаго. зечело подлоу-  
нощници...» Тетр. 42-я, лис. 7-й: «Иже въ стѣхъ Ѡца нашего  
Іѡанна архіѣпискѣпа кѣстантіна града, златоустаго. Слово  
оучително. на стоюю пасхѣу. бл҃си Ѡче. Ицѣ ктѣ бл҃гочѣстнѣ ѡ  
вѣолювнѣхъ...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ,  
въ Публичн. и Румянц. Музеяхъ.

*Калайдовичъ*, Вѣсти. Европы, 1822 г., № 11 и 12, стр. 297, въ примѣчаніи;  
*ею же*: Іоаннъ Ексархъ Болгарскій, стр. 113. — *Косерен*, Jahrb. d. Lit., 1822 г.,  
кн. XX, стр. 19 des Anzeigeb. — *Кетчевъ*, Библиогр. листы, № 1, кол. 12, № 22.  
— *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. XXXVIII, стр. 5, des Anzeigeb. —  
*Строевъ*, Опис. старопеч. кн. гр. *Толстова*, 1829 г., № 4; въ *ею же* Палеограф.  
снимкахъ, табл. III, № 4, находится fac-simile съ перваго листа. — *Šafařík*,  
Časopis Českého Museu, 1842 г., стр. 100. — *Сазаровъ*, Русск., древн. памяти,  
стр. 21, № 5; *ею же*: Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., № 8. — *Каратаевъ*,  
Хрон. росп., № 8 и *ею же*: Описаніе, № 8. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 9.

**9. МОЛИТВЕННИКЪ** (Евхологіонъ, Требникъ), напечат. въ Цѣ-  
тинѣ 1493—1495 г. въ 4-ю д. л. На это рѣдчайшее и почти  
вовсе неизвѣстное изданіе впервые указалъ Шафарикъ въ  
1842 г., въ «Часописи Чешскаго музея». Здѣсь онъ сказалъ,  
что къ числу Черногорскихъ изданій онъ причисляетъ, по сход-  
ству его буквъ съ Цѣтинскими изданіями, еще «Молитвенникъ»,  
изъ котораго ему удалось отыскать только одинъ листъ. Это  
извѣстіе, высказанное Шафарикомъ сорокъ лѣтъ назадъ, нынѣ  
вполнѣ подтвердилось. Въ Императорской Публичной Библиотекѣ  
находится нѣсколько листовъ этого «Молитвенника»; шрифтъ его  
очень красивъ и совершенно такой же, какимъ напечатаны  
«Октоихъ» 1494 и «Псалтирь съ Возслѣдованіемъ» 1495 гг.;  
заглавныя фигурныя, черныя и киноварныя буквы, въ четырех-  
угольныхъ рамкахъ, точно такія же, какъ и въ сказанныхъ  
двухъ изданіяхъ. Нумераціи листовъ и переносовъ нѣтъ; кирил-  
ловская сигнатура внизу, по срединѣ страницы (въ Публичн.  
Библиот. сигнатура есть только на трехъ листахъ *кѣз*, *кѣи*, *кѣд*);  
наборъ страницы содержитъ 23 строки. Содержаніе видѣнныхъ  
много листовъ тотчасъ же даетъ возможность заключить, что  
они принадлежатъ Требнику. Вотъ, для примѣра, отрывки:



«Чинъ вывѣданный на поставленіи кѣсара, и дѣспота и иными вла-  
 стями... Млѣн, Бъсвѣръ кнѣзь, хотѣщихъ власти приѣти вѣ-  
 лнскѣ Ф ѿра... Млѣн вывѣде навѣлнкомъ свѣрѣ Фхѣдещюу  
 патрїархѣу въ поутышствѣе, и пакы прихѣдещюу... Млѣн.  
 Бъсже назнаменати Фроче. приѣмак и йме въ ѿсмый днѣ  
 рѣждьства своѣго...» Въ *Gesch. d. süd.-slaw. Liter.* (1865 г.,  
 кн. III) Шафарикъ говоритъ, что «Молитвенникъ» этотъ, по  
 сличеніи найденнаго имъ еще отрывка изъ него, съ прочими  
 изданіями подобныхъ же «Молитвенниковъ», вѣроятно состоялъ  
 изъ 256 листовъ, слѣдовательно изъ 32-хъ тетрадей, и что это  
 изданіе служило образцомъ для послѣдующихъ Венеціанскихъ  
 изданій «Молитвенниковъ» 1538—1540 г. и 1570 г.

Въ той же «Часописи Чешскаго музея» Шафарикъ гово-  
 ритъ: «Я увѣренъ, что уже задолго до появленія «Октоиха» и  
 «Псалтири» печатались книги кириллицей на Цетинѣ или же въ  
 Венеціи, потому что въ «Псалтири» нѣсколько разъ попадаются  
 другія буквы, которыя, очевидно, довольно уже поистерлись отъ  
 употребленія, и при томъ тѣ самыя, коими напечатанъ упомяну-  
 тый «Молитвенникъ». Если такая моя догадка когда либо под-  
 твердится (что, разумѣется, должно предоставить дальнѣйшему  
 розысканію), то, можетъ быть, мы увидимъ, что печатныя Вене-  
 ціанскія или Цетинскія книги старше Краковскихъ, изданныхъ  
 трудомъ и иждивеніемъ Фѣоля».

Къ этому я считаю нужнымъ присовокупить, что южно-  
 славянскіе писатели, какъ напр. Медаковичъ «Повѣстница  
 Цнегоре» (У Земуну, 1850 г., стр. 33 и 34), Д. Милако-  
 вичъ «Исторія Цне горе» (У Задру, 1856 г., стр. 72—75),  
 Новаковичъ «Исторія српске книженности» (Београд, 1871 г.,  
 стр. 117), и архимандр. Н. Дучичъ (Орлић, III, 1867 г., на  
 Цетину, стр. 42) и др. между прочимъ, говорятъ слѣдующее:  
 Иванъ Черноевичъ въ основанной имъ Рѣкѣ, названной его име-  
 немъ «Црнеовича Рѣка» на Ободѣ, построилъ особый домъ для  
 типографіи, — а сынъ его, Юрій Черноевичъ, начавшій править  
 послѣ смерти отца, въ 1490 году, выписалъ изъ Венеціи серб-

скую типографію, которую и помѣстилъ въ этомъ домѣ. Первая книга, вышедшая изъ типографіи въ Ободѣ (Рѣка Черноевича), по вышеупомянутымъ извѣстіямъ, былъ «Осмогласникъ», начатый печатаніемъ въ 1493 году. Послѣ такого извѣстія можно ли предполагать, чтобы въ Цетиньѣ было что нибудь напечатано до 1493 года, т. е. между 1490—1493 годами.

**10. Четвероевангеліе**, въ листъ, изданное иждивеніемъ Гануша Бѣгнера изъ Брашова\*), безъ означенія мѣста и года (?). По мнѣнію библиографовъ, оно напечатано въ Седмиградскомъ городѣ Брашовѣ, и относится Дурихомъ и Добровскимъ, по извѣстію, полученному ими отъ Рыбая (Georgius Ribay), къ концу XV вѣка, другими же библиографами къ началу XVI. Однако вопросъ этотъ требуетъ дальнѣйшаго изслѣдованія. Судя по неудовлетворительности и неполнотѣ библиографическихъ описаній этого Евангелія, можно, кажется, съ достовѣрностью полагать, что никто изъ библиографовъ не видалъ полнаго экземпляра. Въ видѣнномъ же мною, также неполномъ, экземплярѣ, въ началѣ, изъ первой тетради сохранился только одинъ листъ, за которымъ слѣдовала тетрадь 2-я; книга оканчивалась помѣченной тетрадью 30-ю. Далѣе находилось еще два листа, которые, какъ видно по содержанію, принадлежали къ послѣдней тетради, но неизвѣстно, къ которой именно по порядку; на одномъ изъ этихъ листовъ, на оборотѣ, было послѣсловіе, но безъ окончанія. Имѣя въ виду примѣры подобной неполноты книгъ, можно не безъ вѣроятія предполагать, что окончаніе послѣсловія, находившееся на слѣдующемъ (утраченномъ) листѣ, заключало свѣдѣнія о мѣстѣ изданія, годѣ выхода и печатникѣ или по крайней мѣрѣ нѣкоторыя изъ этихъ свѣдѣній. Кирилловская сигнатура находится по срединѣ листа, по тетрадамъ, которыя имѣютъ каждая по 8-ми лист.; изъ нихъ только 1-й и 8-й л. помѣчены,

---

\*) Брашовъ или Коруна (Brasovia sive Coruna), по нѣмецки Кронштадтъ, находится въ Трансильваніи.

напр.: тетрадь 2-я:  $\bar{e}$ ,  $\bar{e}$ , а прочіе въ срединѣ листы оставлены безъ помѣты и т. д. Полный наборъ страницы 24 строки. Надстрочныя надписанія, нѣкоторыя заглавныя узловатыя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Предъ началомъ Евангелій находятся четырехугольныя фигурныя (узловатыя) черныя заставки, занимающія всякій разъ почти по полстраницѣ. Въ двухъ мѣстахъ, а именно у Евв. Марка и Іоанна, отпечатано одною и тою же деревянною доскою по заставкѣ, заключающей въ срединѣ гербъ Угровлахійскій: стоящій одноглавый орелъ съ обращенною назадъ главою и распущенными крылами, поддерживающій кривомъ крестъ, стоящій по срединѣ заставки; по сторонамъ его два дерева; вверху по срединѣ эти заставки кончаются крестомъ съ буквами:  $\bar{I}c$   $\bar{X}c$  ни ка  $\bar{M}a$   $\bar{R}b$  по сторонамъ его. Одна же заставка у Ев. Луки (у Маттея таковая утрачена) имѣетъ въ срединѣ изображенное разнообразными фигурами очертаніе креста, вверху же, по срединѣ, заставка эта также кончается крестомъ съ буквами:  $\bar{I}c$   $\bar{X}c$ . Нѣсколько заставокъ меньшаго размѣра отпечатаны предъ предисловіями и оглавленіями къ Евангеліямъ. Всѣ вообще заставки, какъ большія, такъ и малыя, рѣзаны на деревѣ. Въ изданіи этомъ шрифтъ и заставки довольно грубой работы. Полный экземпляръ этого Евангелія заключалъ въ себѣ, вѣроятно, болѣе 250 листовъ. Послѣсловіе слѣдующее:

«Въспѣи́дцѣ ѿ прѣвѣлго́мѣ бѣ́ слѣза и величїе. дѣлѣомѣ съвершїти въсѣко дѣло бѣго ѿже ѡнѣмъ начинавмоу. то́мѣ слава ѿ дръжава въ вѣкы вѣкумъ а́минь.»

«Понѣже ѿже въ тройци покланѣемѣ бѣ. бѣгоизволи цркви своѣ исплѣнити стѣими книгами въ слѣвослобїе и полѣзж прочїтащїми. сѣго рѣди ѿ азъ ждпанъ хѣньшъ вѣгнеръ ѿ врашевъ. Възревновѣхъ поспѣшенїемъ стѣго дѣа. ѿ любѣвіе ѣже къ вѣтѣвнымъ ѿ стѣимъ црквамъ. и написахъ сѣа дѣшеспнжа книгѣ четвѣроблѣговѣстїе ѿже дѣхъ стѣи а́пльскимъ оусти ѿрыгнж. въ познанїе ѿ исплѣненїе слѣвослобїю трислѣчнаго въ ѣдїнствѣ покланѣемаго вѣства. мѣлаже юнїе ѿ съвѣзрастнїе ѿ

старе. чѣтѣжен или въспѣващен, или пишѣще. любее хѣѣ  
ради исправлѣти. насъже оусърдно потѣщавшнхса на сѣ дѣло  
влѣнти. да звон славаще ѡца и знегоже...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц.  
Муз. — Въ Мункатѣ (Унгварь), въ епископской библиотекѣ.

*Durich*, *Bibliot. Slav. ant. dial.*, Vindob. 1795 г., т. I, стр. 125. — *Сопиковъ*,  
Опытъ, ч. I, № 274. — *Dobrowsky*, *Inst. ling. slav.*, с. XXXVIII. — *Кеппелъ*,  
Библиогр. листы, № 16, кол. 221. — *Schaffarik*, *Jahrb. d. Lit.*, кн. XXXVIII,  
стр. 6 des *Anzeigbl.* — *Сисиревъ*, Ученыя Записки Московск. Унив., 1835 г.,  
ч. IX, стр. 166. — *Šafařík*, *Časopis Českého Museum*, 1842 г., стр. 101. —  
*Каратаевъ*, Хрон. росп., № 9, и Описание, № 9. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 10.  
— *Максимовичъ*, въ *Временникѣ*, 1849 г., кн. IV, говоритъ объ экземплярѣ не  
полномъ, имѣющемъ 31 тетр. и 2 листа 32-й тетр., или 250 листовъ.

## ВѢКЪ XVI.

**11. Октоихъ**, напеч. повелѣніемъ Іоѡ Влада Воеводы и  
Господина всей земли Угровлахійской и Подунавію въ лѣто 7018  
(1510), трудивыйся въ семь дѣлѣ священноинокъ Макаріе.  
Въ листь.

Находится на Аеонской горѣ, въ библиот. Хилендарскаго монастыря.

Архимандритъ *Леонидъ*, въ статьѣ: «Славяно-Сербскія книгохранилища  
на св. Аеонской горѣ...» (*Чтенія въ Импер. Общ. Исторіи и Древн. Россійск.*,  
1875 г., кн. I).

**12. Четвероевангеліе**, напеч. въ 1512 году безъ означенія  
мѣста, но, вѣроятно, въ Терговиштѣ (Валахія), потому что из-  
дано повелѣніемъ великаго Воеводы Угровлахійскаго и земель  
Подунайскихъ, Іоѡ Басараба, трудомъ священноиннока Мака-  
рія, въ листь, 289 лис. (578 стр.) нумер. Кирилловская сигна-  
тура внизу, по срединѣ, по тетрадамъ, кои хъ 37. Каждая тетрадь,  
состоящая изъ 8 листовъ, имѣетъ помѣту только на 1-мъ и 8-мъ  
листахъ, а средніе 6 листовъ безъ нея. Исключеніе составля-  
ютъ: тетрадь 1-я, которая оставлена безъ сигнатуры и заклю-

часть въ себѣ только 5 листовъ; тетр. 30-я, имѣющая 9 лист., и тетр. 37-я, въ которой только 3 листа. Тетр. 2-я помѣчена  $\bar{б}$ ,  $\bar{в}$ , тетр. 3-я  $\bar{г}$ ,  $\bar{д}$ , и т. д. Полный наборъ страницы составляютъ 20 строкъ. Надстрочныя надписанія, нѣкоторыя заглавныя (узловатыя) и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Передъ Евангеліями отпечатаны четверугольныя, фигурныя, узловатыя, черныя заставки, изъ коихъ въ двухъ: у Евв. Матѳея и Луки, вверху изображенъ крестъ съ буквами:  $\bar{іс}$   $\bar{хс}$  по сторонамъ его, въ срединѣ же заставокъ можно различить образованный разными фигурами крестъ съ орломъ малаго размѣра внутри его; другія же двѣ заставки, у Евв. Марка и Іоанна, имѣютъ вверху тоже крестъ, но съ прибавленіемъ нѣкоторыхъ буквъ:  $\bar{іс}$   $\bar{хс}$  ни ка  $\bar{мл}$   $\bar{рѣ}$ , въ срединѣ которыхъ помѣщенъ гербъ Угровлахійскій: стоящій одноглавый орелъ съ обращенною назадъ главою и распушенными крылами, поддерживающій клювомъ находящійся по срединѣ заставки крестъ; по сторонамъ его два деревца. Девять заставокъ меньшаго размѣра помѣщены передъ предисловіями и оглавленіями Евангелій; въ числѣ ихъ тѣ, которыя побольше, тоже кончаются вверху изображеніемъ креста съ буквами:  $\bar{іс}$   $\bar{хс}$   $\bar{ни}$   $\bar{ка}$   $\bar{сх}$   $\bar{пѣ}$  по сторонамъ его. Всѣ вообще заставки рѣзаны на деревѣ, но гораздо чище и красивѣе, чѣмъ въ Бѣгнеровскомъ изданіи, которое, вѣроятно, служило образцомъ этому. Буквы въ этомъ Евангеліи отличаются особенною чистотою, а киноварь яркостью. Евангелія начинаются: отъ Матѳея — тетр. 2-я, л. 1-й; отъ Марка — тетр. 11-я, л. 7-й; отъ Луки — тетр. 18-я, л. 1-й; отъ Іоанна — тетр. 28-я, л. 2-й. Въ концѣ книги, на двухъ страницахъ послѣдняго листа, напечатано Послѣсловіе:

«Бѣсѣвидцѣ ѿ прѣвѣгомѣ боу слава ѿ величїе. дѣлцомѣ сѣвершїтїи есъѣко дѣло вѣго, ѿже ѡнѣмъ начинаемѣ. Тѣмѣ слава ѿ дрѣжава въ вѣкы вѣкѣ ѡмїнь.

«Понѣже ѿже въ трїонци покланїемїи бѣ вѣгоижеблїи црковѣ свож ѿспахнїтїи стѣлыми кнїгами въ славослѣвіе ѿ поласж прочїтажїимъ. сѣго радїи ѿ азѣ въ  $\bar{хл}$   $\bar{ба}$  вѣговѣрнїи и вѣгомъ хрѣ-

ни мѣи ѿ самодръжавни господарь Іѡ васарава великыи воѣвода.  
 ѿ гѣдѣнь, въ сѣн земаи оугровлахѣискон ѿ подоунавѣю. сѣтъ прѣ-  
 добраго ѿ великаго гѣдѣна, Іѡ васарава воѣводѣ. въ зрѣвновахъ  
 поспѣшенѣемъ стѣго дѣха ѿ любобѣа ѣже къ ѣжтвѣнимъ ѿ стѣмъ  
 црѣквамъ. написахъ сѣа дѣшеспнжа книгж, четвѣровѣговѣстѣ,  
 ѣже дѣхъ стѣми дѣпальскими оусти Фригнж. въ познанѣе, ѿ исплъ-  
 ненѣе славослѣбѣю трѣслѣчнаго въ ѣдинствѣ покланѣемаго ѣжтѣа.  
 мѣла же юныж ѿ съвъзрѣстныж ѿ старне. чѣтжще ѿли пѣшжще.  
 любве хѣвъ радѣ испрѣвѣните. насже оу срдѣно потжщавшхса  
 на сѣ дѣло вѣвѣтн. да ѣвон славеще ѡца, ѿзнѣго же въскѣ.  
 сѣа, ѿмже въскѣ. дѣха стѣго, знѣмже въскѣ. здѣ оулажчнн съми-  
 ренѣе ѿ мѣтъ. тамже сѣж свѣтомъ ѡзѣримса ѿ бѣгодѣтѣа,  
 амннж. повѣвѣнѣемъ гѣдѣра Іѡ васарава, великааго воѣводы. ѡзѣ  
 хѣоу рабѣ сѣеннойнока макаріе трѣдѣса, ѡсѣмъ, ѿ съвершннхѣомъ  
 сѣе книги. Въ лѣто 7311. крѣжъ сѣнцоу. 11. лѣуни. дѣ. индиктѣмъ  
 дѣт. мѣца Іоуниа. 11. дѣнъ.»

Въ Слб., въ Публич. Библиот. — Въ Москвѣ, въ библиот. Публичн.  
 и Румянц. муз.; въ библ. Синодальной Типогр.; Общества Исторіи; у  
 Щапова. — Въ Оповѣ монастырѣ, что во Фрушкѣ горѣ, въ Сирмін.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 275. — *Калайдовичъ*, Вѣсти Европы, 1822 г.,  
 № 11 и 12, стр. 297. — *Кеппенъ*, Сѣверн. архивъ, 1823 г., ч. V, стр. 20. —  
*Калайдовичъ*, Іоаннъ Екс. Болг., стр. 34, 108 и 112. — *Кеппенъ*, Библиогр. лис.,  
 кол. 78, № 53. — *Митр. Евгеній*, Словарь о писат. духов. чина, изд. 2-е, ч. I,  
 стр. 261. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., ч. 48. — *Снегиревъ*, Ученыя записки  
 Москов. Унив., 1835 г., ч. IX, стр. 165. — *Строевъ*, Описаніе кн. *И. Цар-*  
*скаго*, № 4; въ *его же*: Палеогр. сним. (М. 1836 г.), табл. I, № 1, и табл. II, № 2,  
 находятся fac-simile начала Евангелія Іоанна и конецъ послѣсловія. — *Šafařík*,  
*Časop. Česk. Mus.*, 1842 г., стр. 101. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21,  
 № 6. — *Строевъ*, Библиот. Имп. Общ. Ист. и Древн. Россійск., стр. 151, № 2.  
 — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русск. библиогр., № 9. — *Каратаевъ*, Хрон. росп.,  
 № 10, и Описаніе, № 10. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 12.

13. «Бѣвліа рѣска выложена докторомъ франци-  
 скомъ скориною ѿз славнаго града полоцька, во гдѣ  
 ко чти ѿ людемъ пѣполитымъ къ добромѣ набѣченію».

Это общее заглавіе должно находиться предъ книгою «Бы-  
 тія», потому что предисловіе къ всей Библии начинается на листѣ

съ нумерацію Б. Оно напечатано киноварью, вокругъ черная фигурная рамка, въ которой вверху, въ срединѣ, изображенъ пустой щитъ, а внизу два, изъ коихъ въ правомъ изображены солнце и луна (цѣлое и половина человѣческаго лица въ лучахъ), а въ лѣвомъ выгравирована монограмма, встрѣчающаяся, вмѣстѣ со знаками солнца и луны, на всѣхъ почти гравюрахъ и крупныхъ заставкахъ этой Библии. На оборотѣ этого заглавія, вверху, изображенъ старецъ въ сіяніи и съ бородою, въ длинномъ одѣяніи; онъ сидитъ на престолѣ и благословляетъ правою рукою, а лѣвая лежитъ на державѣ, находящейся на лѣвомъ колѣнѣ; по сторонамъ его ангелы, подносящіе дары. Внизу представлено пораженіе ангелами діаволовъ.

Подъ симъ заглавіемъ Библии извѣстны 22 книги Ветхаго Завета, переведенныя на Бѣлорусское нарѣчіе докторомъ Францискомъ Скориною изъ Полоцка и напечатанныя каждая отдѣльно въ Прагѣ (въ Богеміи) въ 1517, 1518 и 1519 г., въ 4-ю д. л. Изъ современныхъ приписокъ, находящихся въ нѣкоторыхъ книгахъ, узнаемъ, что она издана иждивеніемъ Виленскаго совѣтника Богдана Онькова «а тоса стало накладѣ Богдана Онькова сына радци места виленскаго». При началѣ каждой книги Скорина помѣстилъ предисловіе отъ своего имени, а передъ каждою главою — содержаніе ея, въ концѣ же книги — послѣсловіе съ обозначеніемъ мѣста изданія и года выхода (въ книгахъ: Исходъ, Левитъ и Числь не выставленъ годъ). Полный наборъ страницы составляютъ 22 строки; шрифтъ заглавный и строчный одинаковъ во всѣхъ книгахъ и совершенно отличенъ отъ всѣхъ прежде и послѣ его употребленныхъ славянскихъ шрифтовъ\*). Въ разныхъ мѣстахъ этихъ книгъ, въ текстѣ, помѣщены гравюры и портретъ самого Скорины (въ книгѣ Иисуса Сирахова), а также весьма большое количество заставокъ разной величины; всѣ они рѣзаны на

---

\*) Можно исключить развѣ одно только изданіе Катихизиса, напеч. въ Несвижѣ въ 1562 г., въ которомъ шрифтъ схожъ съ изданіями Скорины.

деревѣ, равно какъ и заглавныя буквы, помѣщенныя въ четвероугольныхъ рамкахъ на черномъ фонѣ съ фигурами. Сигнатуры тетрадей нѣтъ, а кирилловская нумерація стоитъ по листамъ, вверху, въ книгахъ: Иова, Царствъ, Иисуса Навина, Иудей, Быгїя, Исходъ, Левитъ, Числь, Второзаконїя, Руои, Судей, Есфиря, Плача пророка Іеремїи, Пророка Данїила — справа, въ прочихъ же — слѣва. Въ одной только книгѣ, Пѣсни Пѣсней, употреблена въ надстрочныхъ надписанїяхъ киноварь. Скорина издавалъ переведенныя имъ книги не по порядку Библейскихъ книгъ, а въ разбивку. Неизвѣстно, всю ли Библію онъ издалъ.

«Предъсловїе доктора франциска скоринны сполоцька во всю биванїю рѣскаго ѡзыка:»

«Биванїа Греческимъ ѡзыкамъ По рѣскаго сказдѣтсѣ Книги. Тако ѡво стѣи Матѣей починаетъ Хрѣтово благовѣтѣванїе. Биванїосъ Генезеѡсъ Іс Хрѣтѡ. То естъ По рѣскаго. Книга родѣва Іс Хрѣтова. Ѣ можете тѣмъ ѡименемъ называти вси Книги Ветѣхаго Ѣ Новаго закону для достойности ѡго, Понеже Биванїа зѡполнаа все то в совѣ замыкаетъ. Ѣ сен Книзе пишеть Ѣвангелїста Наперѣтникъ Хрѣтовъ Бѡдзъ ѡвленїи своѡмъ глѡ. Ѣ видѣхъ водесници сѣдѣщего на престоле Книги написаны внутрь ѡзовнутрь. Написаны сѣтѣ войстиннѣ снѣ Книги внѣтрь духѡвнѣ е разумѣнїемъ ѡ тайнахъ превеликихъ бѡжїиныхъ. Ѣко же пишеть Ѣпостѡлъ. Ѣ Глубинѡ Бѡгатѣства Премудрѡсти ѡ разумѡ бѡжїа, ѡко неїспытаны сѣтѣ сѣдове ѡго. Ѣ неизследованы пути ѡго. Написаны тежѣ ѡзовнѣтрь, Понеже нетѡлко Доктѡровѣ Ѣ люди вченѣе в нѣхъ раздѣмѣтѣ. По всѣкий человекъ простѣи ѡ посполитѣи чѣтѣчи ѡ или сѣдѣхѡчїи можеть поразумѣти что естъ потребнѡ кѣ душнѡму спасенїю ѡго. Самѡму спаситѣлю глѡщѣ, Ѣспѡвѣдѡтїсѣ ѡче гдѣи небесїи ѡ землїи, ѡко ѡтаїлѣ еси сїлѡ премудрыхъ ѡ разумныхъ. Ѣ ѡкрїлѣ еси тѣлѡ мѡладенцемъ. Прѡтомъ добре Грїгорей Великий Ѣчитѣль вселѣнскїи ѡ сен книзе пишеть глѡ. Сѣватѡе писмо все ѡныѣ надѣки превѣшаетъ, понеже еда бѣваетъ чѣтѣно подѣпростѣиѣи словѣ замыкаетъ тайнѣ. Ѣ тако мѡладенцемъ ѡ людямъ про-



стымъ ёсть наука, Ѣчителомъ же ѿ людемъ мудрымъ подивленіе. Ъко река дивнаа мелка, по нейже ѿгнець врести можеть ѿ глубока Слонь дво плавати мусить. Всей Книзе Всее прироженое мудрости зачало ѿ конецъ, богъ вседержитель познаванъ бываеть. Всей Книзе вси законы ѿ права, ѿми же люде на земли справоватиса ѿмають пописаны суть. Всей Книзе вси лекарства душевныя ѿ телесныя зуполне знайдете. Ту навченіе филозофій довроуравное ѿко любити бога для самого себе, ѿ важного для бога имамы. ТѸ справа всякого собранна людского ѿ всякого града еже верою соединениемъ ласки изгодою посполитоё довроё помножено бываеть. ТѸ надченіе седми надкъ вызволеныхъ достаточноё. Хощешили ѡмети Граматику ѿли по руски говорачи Грамоту еже добре чести ѿ мовити ѡчитъ, Знайдеши Взуполной Бивлий ѷлаътыру чти ёе. Пакантиса любить разумети Лоѿку, ѡна же ѡчитъ з доводомъ розознати правду ѿ кривды. Чти Книгу светого ѿова, ѿли Посланиа светого ѿпостола Павла. ѿщели же помыслиши ѡмети РиторикѸ, еже ёсть Красномоёность, чти книги Саломоновы. ѿ то суть три надки Словесныя. Восхощешили пакъ ѡчитиса МѸзикѸ то ёсть Певници, Премножество стиховъ ѿ песней светыхъ, по всей книзе сей знайдеши.

Люболи ти ё ѡмети ѿритметикѸ, Сже во кратце ѿ не ѡмылане считати ѡчитъ. Четвертый книги Моисеевы часто чти. Пакал же ѿмаши предъ ѡчиима надку ГеѡметриѸ, еже по руски сказуётся Землемерение, Чти книги ѿсуса Наввина. Сеть ли ѿстрономий ѿли звездочети, найдеш на початку книги сее ѡ сотвореній солнеца ѿ месеца ѿ звездъ, Найдешъ Во ѿсусе Наввине, ѿко стоило солнеце на ёдиномъ месте зацелый день. Знайдешъ Во книгахъ Царствъ, ѿже солнеце воспать постѡпило неколико ступневъ. Знайдешъ во светомъ СѡвангелиѸ ѡ новоотвореной звезде часу нарожения нашего спасителя ѿса ХрѸта, Болеё воистинно чѡдитиса превеликой вожиёи моци мѸсишь нижели ѡчитиса. ѿ то сѡтъ седмъ надкъ вызволеныхъ. ѿщели же коуханіе ѿмаши ведати ѡ военныхъ ѿ ѡ богатѸрскій делехъ Чти

книги судей, Или книги Махавеевъ. Более и справедливее  
внихъ знайдеш нежели Бо александрий, или Бо тройн. Паки же  
вкратце сведати хоцеш много тысящей леть Автописецъ,  
Чти Книги Паралипомена. Тамъ поченши Свѣдѣнїа даже до  
седехин ѡстаночного Царя Иудина роды положены суть. Потре-  
буеш ли надки и мдрости добрыхъ мравовъ, Часто прочитай  
Книги Исуса Сирахова. И притчи Саломоновы. Надовсе надъто  
мы Христане, Ведаючи все надки быти минуцие потребуемъ  
речи вечное Дшиного спасениа. Чтимыжъ ѡставичне Светое  
Свѣангелїе, И чточи е наследимы дела нашего избавителя Иса  
Хрѣта. И тако спомоцию его внидемъ в животъ вечный И въ  
царство невесное ѡготованное Избраннымъ вожиимъ Потреба тежъ  
естъ ведати иже Биваиа делитса на двое, Свѣтѣхъ законъ И  
ѡ новый. Законъ Ветхїи имать въ собѣ Двадесеть и четыре  
книгъ. Книги первые Моисеевы суть Бытїа. Внихъже пишеть  
ѡ сотворенїи света ѡ зачале людского поколениа, ѡ разделенїи  
языковъ и земли, И ѡ роде еврейскомъ и внигїи и до египту.  
Вторыи книги Исходъ, еже суть написаны ѡ рождении Моисе-  
еве, Свѣдѣнїа ѡзвахъ фараоновыхъ, Свѣдѣнїа изъ египту  
сыновъ Израилевыхъ, ѡ десатеру приказании вожиемъ И ѡ  
многїи иныхъ сѡдехъ его. Третїе книги Левитъ пишуть ѡ  
храме вожиемъ, ѡ ризахъ Аароновыхъ, ѡ жертвахъ И ѡ  
службахъ Левитскїи. Четвертые книги Числа кажутъ ѡ счи-  
тании сыновъ Израилевыхъ, ѡ дарехъ Князей Свѣдѣнїа  
Балаамове, И ѡ четырехдесати И ѡ двѣ станехъ и гдеже ѡпо-  
чивали суть на пустыни. Патые Книги моисеевы рекомы  
Вторыи законъ, вызнаменають во Светое Свѣангелїе. И что ѡ  
преднихъ книгъ положено е широче, То сие кратце в себе за-  
мыкають. То е Пентатехонъ Гречески, Или патые книги  
Моисеевы. Свѣдѣнїа пати книгъ Апостолъ пишеть гл҃а. Но во  
церкви хошу пать словесъ ѡмомъ моимъ гл҃ати да иныхъ надчу,  
нежели тму словесъ языкомъ. Затымъ книги Светого Иова  
Зерцало долготерпениа, вси слова немъ полны сѡтъ разуму,  
стихами И гаданиемъ е пишеть. И ѡ воскресении телъ нашїи

измертвѣхъ наисней пророндѣть. Потомъ Исусъ Навенинъ пре-  
ходитъ Йорданъ, сводитъ сыновъ Израилевыхъ вземлю обето-  
ванную, Принимаетъ Ерихонъ градъ, поразиетъ Царей многихъ,  
землю людемъ по жребнехъ розделитъ.

«Книга пакъ Ездѣй, Одонина Аиѳда Барака Гедеѳна Еп-  
таа И самсона, мужей пресилныхъ И богатыревъ смелость  
выписуеть. Прини книжка Рудъ, Правобы Царя Давыдовы  
положена ѣ.

«Посей Книги Четырехъ Царствъ сыновъ Израилевыхъ в би-  
блии положены суть. Передние двое называются Ѡ ерей Шмуѣлъ.  
В тыхъ пишеть Ѡ нароченный Самуилове Ѡ помазанный на цар-  
ство Сауловъ Ѡ воехъ И в царствѣ Давыдове. Задние пакъ  
двое называютъ евреи Маохимъ. Биѣ же знайдеши поченши  
Ѡ саломона Царя даже до Ехонни. И Ѡ еровоама сына  
Навадова Царя даже до Осий его же пленниша до Асирии.  
Царей Иудинныхъ, И Царей Израилевыхъ Четырѣдесети справу  
выписану.

«Затымъ Двое книги Паралипоменона, еже опущеное во  
книгахъ Царствъ, И ктому поченши Ѡ Идама даже до плени-  
ниа ервсалима Навходносором Царемъ премногие роды Ев-  
рейские почитаеть.

«Ктомъ двое книги Ездры Ѡ выпущенный зневоли Пер-  
ское людеи еврейскихъ Ѡ ставлений в другоѣ Ерусалима И  
храму света светыхъ, Розделне по народахъ жиждушихъ  
что котори делал суть. И в левентахъ вышедши выписуеть.  
Потомъ Книжка Товидъ надку Ѡцемъ яко имають вчити сыны  
своа кажетъ. Пакъ книжка Юдида вдовици Она же для вы-  
свобоженна Ѡчизны, взоръ на собѣ мужемъ даючи, Нелютовала  
ѣсть живота своего.

«Поней Инакъ книжка Есдира Царице еже Емардохеемъ  
заваниа Ѡ побити людеи Израилевыхъ.

«Заними суть песни Царя Давыдовы книги рекомыѣ по  
гречески Псалтириѣ И по еврейскии Талимъ Е же имають в собѣ  
Кадизмъ Двадесеть, Псалмовъ Полтораста, Стишковъ Или

пришеловъ Две тысячѣ и шесть сотъ. По ѿлѣтири кладутся трое книжки Саломоновы, Притчи, Сѣлезнасть, и Пѣсни песнемъ, въ первѣи надку младенцемъ. Во вторыхъ мужемъ. Вотретнихъ старымъ выписуютъ. Затymi суть Книги Исуса сына Сирахова Рекомые Церковникъ всю надку о добрыхъ нравехъ в себѣ замыкающе. Подле нихъ есть Книга Премудрости Божия, понеже наиболей пишеть в ней о страсти мученикъ Божийхъ, и о житий светыхъ его. Потомъ суть Книги Шестнадцети Пророковъ гданихъ Исая первый, Сей не только пророчество пишеть о Хрѣте но подовенъ есть внемъ Евангелистомъ.

«Второй Пророкъ божий Сремнѣ во строге материне посвященный во младости своѣи началъ пророковати. Ктому теже написалъ книжку, еже словеть Плачь Сремниинъ. Третий Пророкъ великий Езекииль Сей напочатку книгъ своихъ пророковалъ о четырехъ Евангелистахъ Хрѣтовыхъ, и наконци о Храме божиемъ и то велики сокрити. Четверты пророкъ болшии Даниилъ время познаватель и всего света Царствъ исказатель. Часъ истый пришествил на землю Христова, и смерть его и сеней иныхъ ознамуетъ. Пророци пакъ меньшии суть Осна сынъ Берийнъ первый. Иона сынъ фатуйлевъ второй. О сошествий свѣтого духа на Апостолы являетъ. Ямосъ пастыр и пророкъ гденъ третий ивдеи онже и сказуется Равъ гденъ четвертын.

«Иона сынъ Ямадовъ, Той три дни сущи во чреве Китове, тридневное Хрѣтово воскресение преобразовалъ патыи. Михей в морасхи шестый пророкъ посреди меньшими, отом пишеть во книгахъ Царствъ.

«Надмъ седмый пророкумъ С Хрѣте глеть, Сѣ на горахъ ноги исповедующего и благовестующего миръ.

«Ивану мъ осмый пророкуеть гла. Богъ в полудна приидеть, и сватый в горы фаранъ. Прикрила есть небеса слава его, и хвалы его полна есть земля. Гофонна сынъ Хузибъ Десятый.

«Аггей десатый пишетъ. Съ еще мало и порушу небо и землю и море и сушу, и погнѣ всеми народы, и придетъ чадный вселѣхъ ѣзыкомъ. Захариа ѳдиннадесатый пришествие гдѣне во ерусалимѣ, седмцаго на ѳсламти пророкуеть. Малахиа Двадесатый и ѳстаночный ѳ пророкоу меншии. Наконциже ветхаго завета положены суть двоѣ книги Махавеѣе.

«И тако имате первую часть Бивелии высловену.

«Другаа пакъ часть Бивелии еже ѣ Новымъ законъ спасителныи. Суть Книги Четырехъ ѳвангелистовъ или светоѣ Благовѣствованнѣ. Матѣеа Марка Лѣки Иѳана. По четырехъ странахъ света има гдѣне несущѣ яко колесница и престолъ живоначалное троици. Затымъ Павелъ Апостолъ ко седма Церквалъ пишетъ посланна, ѳсмое Ко евреемъ Тимодеа, и Тита, и Филимона надчаеть. Госудъ Ивзраинныи и вчитель всехъ народовъ. Потомъ Деанна Апостолскаа, ѳ церкви Христове множащѣиса, Светый Лѣка Свангелиетъ Лекаръ к душномѣ здравнѣи пиша надку даетъ. Потомъ Светый Иковъ, Петръ, Иѳанъ, Иѳа седмъ соборныхъ посланней написали краткими словами великое подчение намъ ѳставляюще. На конци Бивелии Апокалипсиса или Возъѳвелениа Книги свето Иѳана положена естъ. Колико словъ имущѣ, толико тайнъ всеѣе замыкающе. ѳ сихъ книгахъ всеа Бивелии подле малости розуму моеѣо розделамъ во кратце положиху. и вчелѣвхса ѳмысли, Разумнейшиѣ поправте прошу ва, дла бога и дла посполитого доверого. Конецъ Предсловию Всеа Бивелии.»

Изданныя Скориною 22 библейскія книги имѣють каждая свое послѣсловіе и слѣдующій счетъ листовъ и гравюръ.

1. Книга Іова. Въ началѣ: «Предъсловіе въ книгѣ иѳовъ»; потомъ: «ѳ житіи светого иѳова. иѳроде ѣго». Листовъ 51; гравюръ 2. Въ концѣ Послѣсловіе: «ѳкончалася Книга сия, ѳто Иѳова. ѳпомощию бога въ троици ѣдинаго. Повѣленемъ Працею и Выкладомъ. Ивзраинного Мѣжа Влекарскихъ наднахъ Доктора, Франциска, Скоринина сына, Сполоцка. ѳ ста-

ромъ Месте Празкомъ, Лѣта По нароженіи Гда нашего Іс Хрѣта Сына Божиа, Изъ прѣчистыа Девицы матери Божий Марий Тысеціного Патсотого И седмагонадесетъ Мѣца Септевриа дна Десатого: Съмъ же то буди Хвала Честь и покло-ненне съ Щцемъ И стымъ Духомъ, Нынѣ И всегда И въ вѣкѣ вѣкомъ Ѥминь.»

2. Книга Притчей Соломоновыхъ. Въ началѣ: «Предословіе въ притчи премѣдраго саломона царя йзраїлева». Листовъ 48; гравюръ 2. Въ концѣ Послѣсловіе: «Скончалася Ѥ Книга сна Рекомаа Притчи Или присловіа Премѣдраго Саломона Царя Йзраїлева сына Дедеа онъ же былъ Царемъ Въ іерусалимѣ. Спомощію бога, спасителя и дѣшителя нашего. Повеленнемъ Працею И Выкладомъ Йзбраннаго Мѣжа, Блѣкарскихъ наб-кахъ Доктора Франциска Скоринина сына Сполоцка. Ѥ славномъ Старомъ Месте Празкомъ. Лѣта По нароженіи Гда Нашего Іс Христа, Сына Бжиа, Тысеціного Патсотого и зѣ: Месеца Октавриа, дна шестаго: Съмъ же то буди Хвала Честь И по-клоненіе, Съ Щцемъ И стымъ Духомъ, Нынѣ и всегда И въ вѣкѣ вѣкомъ Ѥминь.»

3. Книга Премудрости Іисуса, сына Сирахова. Въ началѣ: «Предъсловіе йсеа сына сирахова въ книгѣ рекомѣю церков-никъ»; потомъ: «Починаетса дрдгаи предъмолъва доктора фран-циска скорини...» Лист. 81; гравюра 1. Въ концѣ: «Доконана есть сна Книга Йсуса сына Сирахова Срусалиманнина, Рекомаа Панаретосъ или Склаезнастикусъ, Съже І сказуетса всехъ добрыхъ Правовъ сокровище или Церковникъ. Спомощію въ Троици Сдинаго Бога. И его Пречистое Матери Марий. Пове-лѣниемъ, Працею И Выкладомъ Йзбраннаго Мѣжа, Блекар-скихъ набкахъ Доктора, Франциска Скоринина сына Спо-лоцка. Ѥ славномъ Старомъ Месте Празкомъ. Лета по бжїемъ нароженіи. Тысеціного патсотого И седмагонадесать Месеца Декавриа дна Патого.» Послѣ этого слѣдуетъ пор-третъ Скорини, не включенный въ счетъ листовъ.

4. Книга Екклезіаста, или Проповѣдника. Въ началѣ: «Преди-

словіе Доктора франциска скорини въ книгѣ премѣдраго царя саломона рекомаго ѣклеснаѣстесъ». Листовъ 18; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Божіею млтію Доконана ѣсть сиа Книга Рекомаа Ѣклеснаѣстесъ Или Говорникъ. Премѣдраго Саломона Сына Дѣдва, Царя Ѣрусалимъскаго. Повеленіемъ Працею И выкладомъ избраннаго мужа, Влекарскихъ надкахъ Доктора, Франциска Гкоринина сына Сполоцка. Въ славномъ Старомъ Месте Празскомъ. Подъ Лѣты Пречистаго Божіею, Изъ девици Маринъ нароженна, Тысецаго Патсотаго И ѡсминадесатаго Мѣсеца Генѣара Дня Втораго.»

5. Книга Пѣсни Пѣсней Соломона. Въ началѣ: «Предословіе Доктора франциска скорини сполоцка, въ книгу песнь песнамъ царя саломона». Листовъ 11; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконана естъ Сиа третиа Книга Премѣдраго саломона Сына Давыдова Царя Израилева Ѣнже былъ Царемъ въ ѣрусалимѣ. Рекомаа Ѣверенскимъ изыкомъ Сира сиримъ: И по латине Кантникумъ кантнкорумъ. Ѣже Рускимъ Изыкомъ и сказуетса Песнь пѣснамъ. Напредъ ко чти икопхвалѣ богу въ тронци единому. И его Пречистои матери девици Марини. И всемъ небеснымъ чинои, Святымъ И сватицамъ вожимъ. И людемъ посполнымъ всемъ ипожитку. И совершена естъ повелѣннемъ, Працею И выкладомъ Ѣченаго мужа Влекарскихъ надкахъ Доктора, Франциска Гкоринина сына. Изъ славнаго града Полоцка. Въ вѣликомъ старомъ месте Празскомъ. Подъ лѣты нароженна Сына вожиа Тысеца Патсот Ѣосминадесет Мѣсеца генѣара Деватаго.»

6. Книга Премудрости Соломона. Въ началѣ: «Предословіе Доктора франциска скорини въ книгѣ премѣдрости вожиен». Листовъ 32; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Кончаѣтса Книга Рекомаа Премудрѣ. Помощію Бога Вѣтройци Ѣдинаго. И матери Ѣго Прчѣое Девици Марини. Повѣленіемъ, Працею, И выкладомъ Ѣченаго Мѣжа Вѣткарскихъ надкахъ Доктора Франциска Гкоринина сына, Сполоцка. Ѣ славномъ Старомъ месте Празскомъ, Лѣта по нароженни спасителя на-



шого. Тысецінаго Пятсотаго И ђсминадесатаго. Мѣца Генуара Дна Девагонадесать.»

7—10. Книги Царствъ. Въ началѣ каждой книги: «Предословіе доктора франциска скоринны с полоцька в книги первыи (вторыи, третіи, четвертыи) царствъ». Всѣхъ листовъ 241; гравюръ 11. Каждая книга имѣетъ почти-такое заключеніе: «Доконаваетса первая (вторая, и проч.) Книги Царствъ. Выложены Докторомъ Францискомъ Скориннымъ сыномъ. Изъ славнаго Града Полоцька, На руский языкъ. Напредъ Богу ко чти И людемъ посполитыи къ надчению». Въ самомъ концѣ общее Послѣсловіе: «И тако доконаны суть снѣ Четыре Книги Царствъ. Иже пишутъ Сѣ Царехъ Єрусалимскихъ: И ђ Царехъ Самаринскихъ. Повѣщеніемъ И працею. Того же ђченаго Мужа Франциска Скоринны Влекарскіи надкахъ доктора. ђ великомъ Старомъ месте Празкомъ. Подъ леты воплощенна слова вѣи. Тысеца Пятсотъ И ђсминадесеть: Мѣсеца Августа Дна десатаго. Тѣ деѣ Харитасѣ. Ѣ М Ѣ Д»

11. Книга Исуса Навина. Въ началѣ: «Предословіе доктора франциска скоринны с полоцька, въ книги исуса сына навина». Листовъ 48; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконаваютса Книги Исуса сына Навина. Зовемая Ѣ євреи Єгущуа Бині Нуні Божіею ласкою. И єго пресватоѣ превлагословеноѣ, И пречистоѣ девици Матери Марий. Къ надце людемъ посполитымъ руского языка. Выданы и выложены, повелѣніи и працею ђченаго мужа Франциска Скоринны. Изъ славнаго града Полоцька. Внавухахъ вызволеныхъ И влекарстве Доктора: Ѣ великомъ месте Празкомъ. По лѣтехъ нарощениа нашего спаситѣла Іса Хрѣта, сына вѣи, Ѣ непорущеноѣ Паины Марий Тысеци, Пятстехъ, И ђсминадесети Месеца Декавриа Дна Двадцатаго. Тѣ деѣ Харитасѣ.»

12. Книга Іудивъ. Въ началѣ: «Предословіе доктора франциска скоринны с полоцька въ книги иѢидѣ кдовици». Листовъ 26; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконана єсть книга Рекомаа ІѢидѣ. Ѣ помощію бога ЁѢ троици Єдиног.



И матери его пречистое Девизи Марии. Людемъ посполнымъ Руского Языка к пожитку. Повѣлениемъ, Працею И Выкладомъ Бченаго мужа В лекарскихъ надкахъ Доктора Франциска Скоринны. Изъ славнаго града Полоцка. Съ великомъ месте празскомъ. Лѣта По нарощеннй нашего спасителя. Тысеца Патсотъ И Декагонадесеть. Месеца феврала Дна д.»

13. Книга Бытіе. Въ началѣ заглавный листъ, за нимъ идетъ: «Предъсловіе доктора франциска скоринны с полоцка во всю вивалию рѣскаго языка» (см. выше); потомъ: «Сказаніе во перемѣ книги моисеѣвы рекомыѣ бытїа...» Листовъ 94; гравюръ 7 (изъ числа ихъ 6 на одной страницѣ, раздѣлены коемками и 1 на 9-мъ листѣ). Въ концѣ Послѣсловіе: «То естъ конецъ Первыхъ Книгъ Моисеѣвыхъ Съже ѿ єврей называютьса Бршинь. По греческий же. И По латине именуютса Енезебь. И По рѣски Бытїа. Божию помощію Здопанѣ выложены и вытиснены. Повѣлениемъ и пилностію бченаго Мѣжа, В лекарскихъ Надкахъ Доктора Франциска Скоринны С полоцка. Съ великомъ Месте Празскомъ. По летехъ Воплощенна Слова Божиа Тысециного Патсотѣ Девет на 1.»

14. Книга Исходъ. Въ началѣ: «Предъсловіе доктора франциска скоринны с полоцка во книги исходъ моисеѣвы». Листовъ 76; гравюръ 6. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконаны суть Вторый Книги Моисеѣвы рекомый ѿ єврей Геллесмот. По греческий Съодѣ По латине Скситусъ И по руский Исходъ. Працею и пилностію Доктора Франциска Скоринны С полоцка Во славномъ Белкомъ Месте Празкомъ.»

15. Книга Левитъ. Въ началѣ: «Предъсловіе доктора франциска скоринны с полоцка во книги левитъ моисеѣвы». Листовъ 54; гравюръ 3. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконаны суть Трѣтій Книги Моисеѣвы Рекомый ѿ єврей Байкра. По греческий Левитикосъ По латине Сѣфторидсъ, И по руский Левитъ. Божиймъ прейзволеніемъ. Працею И пилностію бченаго мужа В лекарскій Надкахъ Доктора Франциска Скоринны.»

рины **И**з славнаго Града Полоцка. Во великом Месте Празскомъ. Людѣмъ посполитымъ Кдоброму Навчению.»

16. Книга Числа. Въ началѣ: «Предъсловіе доктора франциска скоринны с полоцка во книги числа, мойсеѣвы». Листовъ 74; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконаны суть Четвертый Книги Мойсеѣвы, Рекомые **С** ѳврей Байдаверъ, По гречески **И**ритми По латине **И**дмери, **И** По руский Числа. З вожіею помощію, **И** ѳго пречистое матери Девизи Марий Всехъ небесній силъ **С**вѣтыхъ **И** свѣтиць вожій Працею **И** пилностію **С**ченаго **М**ѣжа В лекарскій **Н**адкахъ Доктора Франциска Скориннина сына **И**з славнаго Града Полоцка. Во великомъ Месте Празскомъ. Людѣмъ посполитымъ Кдоброму Навчению.»

17. Книга Второзаконіе. Въ началѣ: «Сказаніе доктора франциска скоринны с полоцка, въ книги втораго законѣ мойсеѣва». Листовъ 66; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконаны суть Пятые Книги Мойсеѣвы, ѳже **С** ѳврей называються **С**льгадворимъ. **И** По греческии Девтерономосъ. По латине же **С**екунда лексъ моиси По руский пакъ **В**торый законъ. Божіею помощію. Повѣлениемъ ѳ пилностію **С**ченаго **М**ѣжа В лекарскихъ **Н**адкахъ Доктора франциска скоринны **С** полоцка. В великомъ месте Празскомъ. По воплощеніи **С**лова **Б**ожиа. **С** пречистое Девизи **М**арии **Л**ѣтъ Тысеца **П**ятьсотъ **И** девѣтого надесеть.»

18. Книга Руѡв. Въ началѣ: «Сказаніе доктора франциска скоринны с полоцка, въ книги рѡдъ прабабы дѣдѡвы». Листовъ 8; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконана ѳсть Книга **Р**удъ По летехъ нарощенна сына вожиа зъ непорущеноѣ девизи **М**арий. Быложена ѳ вытиснена. Повелѣниемъ ѳ працею **С**ченаго **М**ѣжа франциска Скоринны **И**з славнаго града Полоцка, Влекарстве ѳ в **Н**адкахъ Доктора. **С** великомъ месте Празскомъ. Тысеци **П**атистѣхъ **И** девѣтинадесѣти. **Б**огу ѳ тройци **Е**диному ѳ матери ѳго со **В**сими **С**тѣми ко **Ч**ти. **И** Людѣмъ посполитымъ **К** надце.»

19. Книга Судей Израилевыхъ. Въ началѣ: «Предословіе доктора французска скоринны с полоцька въ книги сѣдей Израилевыхъ»: Листовъ 48; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Кончается Книга Судей. Зовемалъ Евренскимъ ѡзыкомъ Шофтимъ. Всехъсотворителю богу въ тройци единому. И ѡго пренасѣтѣйшой и пренадостойнейшой и пренасненшой матери, всегда девизи Марій Ко чти. И всемъ небеснымъ силамъ, свѣтымъ и свѣтицамъ божиимъ ко славе. И людемъ посполитымъ Русскаго ѡзыка к доброму набоженію. Быдана и выложена повѣщеніемъ и працею ѡченаго Мѡжа французска Скоринны, Нѣ славнаго Града Полоцька. В набокахъ И в лекарстве Ѣчитела. Ѣ великомъ месте Празскомъ. По летехъ нароженна нашего спасителя Тысеца Пѣтистехъ И девѣтинадесѣти. Месеца Книжънаго Декавриа Дѣна Пѣтого надесѣть. Буди Богу хвала Во вѣки векомъ Ѥминь.»

20. Книга Есѡврѣ. Въ началѣ: «Предословіе доктора французска скоринны с полоцька въ книги ѣсѣдера царици». Листовъ 26; гравюръ 2. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконана ѣсть Книга Есѣдерѣ. Нарѣцаема ѡ ивдей Мѡгилл. Божию помощію И ѡго пречистое девизи матери Марій. Кнабоженію людемъ посполитымъ Русскаго ѡзыка. Быложена працею и вытиснена повеленіемъ Ѣченаго мужа французска Скоринны. Изъ славнаго града Полоцька Кнабокахъ и в лекарстве Ѣчитела. Ѣ великомъ месте Празскомъ. По летехъ нароженна нашего спасителя гдѣ Іса Хрѣта Тысеца Пѣтистехъ И девѣтинадесѣть.»

21. Книга Плачъ Іереміи. Въ началѣ: «Предословіе доктора французска скоринны сполоцька въ книжки плачѣ ѣремѣина». Листовъ 12; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконана ѣсть книжка Плачу ѣремѣини, пророка гдѣна. Ѣже замыкаетъ в собѣ, Во трехъ главахъ три ѡзвукѣ Евренскіе. И во самой третей главѣ три ѡзвукѣ. Назнама таины Живоначалное троици. Божию помощію И ѡго пречистое матери Марии. Повелѣнимъ, працею и пѣаностію французска скоринны Сполоцька В лекарскихъ набокахъ Доктора, Ѣ старомъ месте Празскомъ»

Дла надки люден посполитыхъ Лѣта Хрѣва тысеца Пятъсотъ и двѣ.»

22. Книга пророка Даниила. Въ началѣ: «Предословіе доктора франциска скоринны с полоцъка въ книги даниила пророка». Листовъ 40; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Скомавайтса Книги Даниила Пророка, Божією помощію. Зуполнѣ выложены и пильне вытиснены ѿ великомъ месте празскомъ. Повелѣниемъ и працею Доктора Франциска скоринны, Изъ славнаго града Полоцъка. По летехъ нарощениа гда нашего Ісѣа Хрѣа Тысеца Пятистехъ и девятнадесати.»

Скорина переводилъ «Библию» съ Вульгаты, что видно изъ предисловія къ книгѣ Есѣирь: «... Светый пакъ Ѣронимъ или Ѣрасимъ прѣзентеръ ѡнже былъ ѣсть по воплощенни слова божиа Лѣтъ четьреста выложилъ на латинскій языкъ. Ѣ Халдѣйскаго Ѣрейскаго и Греческаго зуполнѣ, Чего во Ѣврейскихъ книгахъ не пишеть положилъ къ концу нерушаючи и ѡсѡбенѣ, и на главы разделанъ. Изъ теже наследумъ мужа светого....»

Въ Спб., въ Публич. Библиот. (всѣ 22 книги); Академіи Наукъ (Пятовнижіе Моисеево, полный экзем. съ фронтисписомъ и книги 4, 11 и 19 неполн.); Духовн. Акад. (кн. 1—4, 6, 17, 20—22); у купцовъ Явлевыхъ (22 ? кн.); въ библиот. Д. Ѣ. Кобеко (кн. 2). — Въ Москвѣ, въ библ. Арх. Мнн. Ин. Дѣлъ (кн. 1, 7—10, 12, 13 съ заглав. лист. — 18, 20, 22); Публичн. и Румянц. муз. (20 книгъ); Щапова (кн. 4, 12—16). — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Универс. (кн. 2, 4, 12—16). — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библ. (кн. 1, 11, 19). — Въ Краковѣ, въ Музеѣ, кн. Чарторижскихъ (кн. 18).

*Вакмейстеръ*, Опытъ, стр. 65 и др., напечаталъ выписку изъ кн. Бытъя въ сравненіи съ издан. 1668 и 1751 г. — *Штриммеръ*, Опытъ труд. волян. росс. собран., ч. VI, стр. 177—194, помѣстилъ разныя выписки. — *Dobrowsky*, Reise nach Russl. u. Schwed., стр. 103, по ошибкѣ изд. Библии Скориною отнесено къ 1516 г. — *Калайдовичъ*, Извѣстіе о древностяхъ слав.-русск., 1811 г., стр. 16 и др. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, стр. XLIX, № 108 и стр. 280—284, помѣщены разныя выписки. — *Калайдовичъ*, Вѣстникъ Европы, ч. LXX, № 14, стр. 105. — *Dobrowsky*, Slowanka, кн. I, стр. 153 и др. — *Соболевскій*, Pamiętnik Warszawski, 1816 г. — *Bandtke*, Histor. Drukarn Krakowsk., стр. 125. — *Карамзинъ*, Истор. государ. росс., изд. 2, т. I, прим. 529, помѣстилъ выписки. — *Dobrowsky*, Geschichte d. Böhm. Sprache, 2-е изд., стр. 324. — *Митрон. Евгеній*, Сынъ отечества, 1821 г., № 30, стр. 169—172, о самомъ

Скоринѣ. — *Dobrowsky*, *Inst. ling. Slav.*, стр. XLV. — *Кенненъ*, Библиогр. листы, 1825 г., кол. 79—82, № 62—65, 67—71, 76—81 и 83. — *Митронъ. Евгений*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261. — *Новицкий*, О первоначальн. переводѣ священн. писанія на славян. языкъ, 1827 г., помѣстилищъ выписки изъ кн. Бытія (гл. 3, стр. 15, гл. 4, стр. 6, гл. 49, стр. 10 и 11), изъ первой кн. Царствъ (гл. 3) въ сравненіи съ изд. Острожскимъ и Іоакимовскимъ синодальнымъ спискомъ. — *Строевъ*, Опис. кн. гр. Толстова, № 5—11; въ его Палеогр. снимкахъ (1829 г.) табл. IV, № 5 и 6, находится fac-simile изъ кн. Екклесиастесъ первый листъ, и начало послѣсловія изъ кн. Премудрости Божіей. — *Соколовъ*, Каталогъ обстоят. книгамъ библи. Акад. Наукъ, 1882 г., стр. 14, № 1. — Реестръ старопеч. славян. книгъ *Ширлева*, 1883 г., № 2. — *Строевъ*, Описаніе старопеч. кн. Царскаго, № 5—9; въ его Палеогр. сним. табл. III, № 4, находится fac-simile съ портрета Скорины. — Роспись книгамъ и рукопис. Имп. Россійск. Акад., 1840 г., стр. 2, № 21. — *Jocher*, *Obraz bibliogr.-historycznu literatury w Polsce*, т. 2, стр. 101, № 2279. — *Митронъ. Евгений*, Словарь свѣтск. писат., т. II, стр. 169 и др. — *Ундольскій*, Каталогъ Слав.-русск. кн. Кастерина, № 4. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе слав.-русск. библиогр., № 10. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 11, и Описаніе, № 11. *Ундольскій*, Чертекъ, № 14. — Кат. Хлудова, № 5. — Отч. Публ. и Румянц. муз. за 1878—1875 г., стр. 26. — *Головацкий*, Нѣсколько словъ о Библии Скорины (Наук. Сборн., Львовъ, 1865 г.). — Хрон. кат. библи. Гл. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ, 1879 г., № 1.

О гравюрахъ помѣщенныхъ Францискомъ Скориною въ своей Библии, см. «Разборъ рукописнаго сочиненія г. Ровинскаго: Русскіе граверы и ихъ произведенія...» Составл. В. В. Стасовымъ, стр. 18 и др. (Отч. о седьмомъ присужденіи наградъ гр. Уварова).

**14. Псалтирь**, напеч. въ Прагѣ Францискомъ Скориною 1517 г. августа 6, въ 4-ю д. л., 142 листа, съ кирилловскою нумераціей внизу; безъ кустодій и киновари. Перваго листа не сохранилось; на 2—4 листахъ помѣщено «Предъсловіе въ Псалтирь. Всяко писаніе вѣмъ водухненое полезно....» Далѣе, съ 5-го листа слѣдуетъ самая Псалтирь подъ заглавіемъ: «Починаются песни Давыда пророка царя Израилека». Текстъ Псалтири оканчивается на оборотѣ 129-го листа; за тѣмъ слѣдуютъ десять церковныхъ утреннихъ пѣсней, вслѣдъ за которыми читается слѣдующее послѣсловіе (лис. 142):

«Скончалася Псалтирь сия зъ Божию помощію Повѣлѣніемъ и працею избраннаго мѣжа в лѣкарскихъ набахъ доктора Франциска Скоринина сына, с Полоцка, в старомъ месте Празскомъ. Лѣта по Бжѣемъ роженію тысящного патсотого и семогонадесеть, мѣца Августа дѣна шестаго».

Далѣе слѣдуетъ современная приписка: «И тоса стало накладѣ Богдана бнкова сна радци места виленскаго». Шрифтъ

въ книгѣ такой же, какъ и въ изданныхъ Скориною библейскихъ книгахъ; на страницѣ по 20 строкъ. Въ началѣ Псалтири заставка со щитомъ по срединѣ, на которомъ изображены (какъ и на многихъ другихъ заставкахъ изданій Скорины) солнце и луна. Противъ первыхъ 9-ти строкъ перваго псалма, вмѣсто заглавной буквы, изображеніе царя Давида, въ царственномъ одѣяніи и въ коронѣ, съ руками, обращенными къ облакамъ, изъ которыхъ является Господь Саваоѣ; у ногъ пророка музыкальный инструментъ со струнами.

*Викторовъ*, «Замѣчательное открытіе въ древне-русскомъ книжномъ мѣрѣ» (Бесѣды въ общ. любит. росс. словесн., 1867, стр. 1—27). — *Удольскій*, Очеркъ, № 13. — Каталогъ книгъ бібліотеки А. И. Хлудова, № 4. — *Карташевъ*, Описание Слав.-русскихъ книгъ, № 12.

**15. Служебникъ** (Литургіаріонъ), напечат. въ Венеціи, повелѣніемъ Божидача Вуковича, іеромонахомъ Пахоміемъ, въ 1519 году, въ 4-ю д. л., 240 листовъ безъ нумераціи. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ, по тетрадамъ, коихъ 30. Каждая тетрадь, состоящая изъ 8-ми листовъ, имѣетъ только 1-й и 8-й листы съ помѣтою, напр. тетрадь 1-я:  $\bar{a}$ ,  $\bar{a}$  а прочіе въ срединѣ 6 листовъ оставлены безъ помѣты; тетрадь 2-я:  $\bar{b}$ ,  $\bar{b}$  и т. д. до тетради 30-й. Полный наборъ страницы 19 строкъ. Надстрочныя надписанія, заглавныя и мѣстами строчныя буквы, а также на нѣкоторыхъ страницахъ и точки, печатаны кинноварью. Въ тетради 1-ой на листѣ 3-мъ вверху находится черная заставка, занимающая третью часть страницы, въ срединѣ ея помѣщенъ крестъ малаго размѣра, а подъ нимъ буквы:  $\bar{b}\bar{d}$  (Божидаръ). Пять же заставокъ въ меньшемъ размѣрѣ и тоже черныя, помѣщены вверху главныхъ статей. Въ концѣ книги, на пяти послѣднихъ страницахъ, слѣдующіе Послѣсловіе:

«Понѣже оубо еѣ трици покланѣемъ бѣ. Оневытѣа въ бытѣе привѣдѣи есачьскаа. йнаконѣцъ дѣлаѣ съзѣвъ чѣка, йобвразомъ своймъ почтъ. Обладати есѣмъ творѣи видимѣи сътворѣи йсгладголинка сѣвѣ съдѣла. жрѣтвиже принѣсити, вѣсѣ съжеженѣа заѣчищенѣе грѣховѣ. Прѣже ѡсвѣщѣи раба своего мѣлѣхъсѣдека,

прѣвосціенника нарѣкъ. проавѣлаѣ хѳтецоую въти тайнѣ. Такоже авраамъ, ѡвѣси правѣднѣ прѣжде закона. Неписаннѣи ѡкнигами просвѣщахѳсе. нѣ чистѣ ѡмдѣе сѣмислѣ, дхѳа стго сѣнникѣмъ просвѣщахѳсе. ѡтако вѣжа вѣдѣахѳоу хѳтѣнѣа. Самомоу бѣ бесѣдоуѳоуцѣ тѣмѣ, оуѣти къоуѣстоу. Послѣдиже мѡуѣсеѡвн давъ законъ наскрижалехъ камѣннѣи, ѡспѣхъ въжѣстосрдѣнѣ сѣкроуѣши. назнамѣноуѣе законѣна ѡзмѣннѣнѣе. Посѣмѣ ѣдино-роднѣи сѣнѣ ѡ слово вѣжѣе. вѣгоуѣзволѣнѣ выпалѣтитѣсе ѡхѳа стѣа, ѡ ѡпрѣчѣтѣе дѣнѣ марѣе. ѡрѣжѣсе наземѣнѣи вѣзѣѡца. ѡпожѣнѣ вѣмѣрѣ сѣмѣ крѣмѣ грѣхѣа. пострада ѡвѣскрѣе вѣ трѣтѣнѣ днѣ. ѡвѣзѣнѣсе нѣнѣа, ѡсѣде ѡдѣсноуѣю бѣа ѡѡца. Хѳтевѣ ѡзѣти настрѣе вѣо-ноуѣю своѣю. Прѣдаѣсть тайнѣ сѣю сѣдѣжоу оуѣченнѣкѡ ѡ ѡпѣломѣ своѣи. пѣчеже вѣзѣлюбѣкнѣномѣ своѣмѣ ѡпѣлѣ ѡковоу. прѣдѣа тай-ноуѣ сѣю сѣдѣжоу. Послѣдиже ѡзнемѣгоше чѣлци. ѡневѣзмѣгоше прѣдаѣмѣа вѣмѣцѣати. Тѣмѣже дхѳомѣ стѣмѣ наставѣлаѣемѣи вѣго-ноѣснѣи ѡци нѣашнѣ. Вѣлнѣкѣи вѣаснѣе, ѡѡаннѣи заѡуѣстѣи, ѡгригорѣе. сѣдѣности рѣднѣ рѣдѣа чѣлѣа прѣмѣннѣше. оуѣдѣвѣннѣше ѡлѣгѣчѣннѣше прѣ-дѣашѣе нѣамѣ вѣжѣтѣнѣю ѡтайнѣ сѣю сѣврѣшѣти сѣдѣжоу. заѡчѣ-щенѣе грѣхѣомѣ, за ѡзѣлѣкнѣе дѣшѣеннѣмѣ ѡтѣвѣснѣннѣмѣ стрѣтѣе. Подѣоваѣе оуѣвѣ чѣтѣцѣомѣ хѳдожнѣе вѣннѣмѣати сѣоуѣсрдѣтѣемѣ. ѡполѣзѣ ѡпрѣтѣати ѡже къѣспѣнѣю. дѣннѣмѣла несѣмѣотрѣне мѣмошѣ ѡтѣцѣтитѣсе велнѣко. Сѣгѣ рѣднѣ ѡзѣ грѣшнѣнѣи ѡ мѣннѣи вѣ чѣлѣе. Бѣжнѣдѣрѣ вѣоковѣи ѡ гѣорѣи, пѣдѣгорѣчѣаннѣнѣ. Оуѣвѣдѣевѣ ѡко вѣса жнѣтѣа сѣгѣо, сѣѣтнѣа ѡ вѣрѣменнѣа ѡпрѣхѣдѣецѣа. сѣмрѣтнѣю вѣса прѣсѣвѣлаѣмѣа. Бѣвѣшоумѣи тѣгда вѣзападнѣи стѣранахѣ ѡталѣскнѣи. вѣ сѣдѣнѣемѣ граде вѣнетѣаннѣи. вѣгомѣ наставѣлаѣемѣи. ѡ вѣзрѣенѣо-вахѣ поспѣшеннѣе стго дхѳа. трѣдѣлюбѣвѣзнѣе потѣцахѣсе сѣстѣвѣннѣи фѣормнѣи. вѣѣже вѣти оуѣтоднѣа вѣсѣокомѣоу прочнѣтаѣцѣомѣ. ѡспѣ-сѣахѣ дѣшѣполѣзнѣе кнѣгѣы сѣе лѣургѣе, вѣннѣеже вѣжѣстѣенѣа ѡ вѣзѣ-крѣенѣа жрѣтѣа сѣврѣшѣаѣтѣсе. на просвѣщеннѣе вѣжѣтѣеннѣмѣ црѣк-вѣамѣ. Тѣмѣже колѣнѣ прѣвѣлаѣнѣ мѣлюсе ѡмнѣанѣсе дѣѣю. поѣцѣннѣмѣ, ѡлѣнѣ прочнѣтаѣѣцнѣмѣ, ѡлѣнѣ прѣписѣѣѣцнѣи. ѡцѣе воуѣдѣе чѣдѣ погрѣ-шено ѡсправѣлаѣйте. ѡнѣа ѡсѣе трѣднѣннѣше вѣлнѣте, ѡнекаѣнѣете. Помѣеже непѣса дхѳа стѣи ннѣагѣлѣа. нѣ рѣока вѣрѣннѣа, ѡдхѳа грѣшнѣи

ноуниаи. Повелѣнїе мѣ гна вожидара. Трѣдихсе ѡсе азъ ѡкаи-  
нейши ѡмѣши въ иноцѣ термонахъ пахомїе, ѡцрѣнїе гори ѡреке.  
ѣмѣже ѡчѣство грѣвъ зѣмаѣже мѣти. Да мѣлови ѡци ѡверѣта,  
повше ѡсправѣайте. аще ѡ грѣво ѣ слово, нѣ сладкоѣ. такоже  
ѡмѣдъ аще ѡнакѣре ѣ, нѣ сладкъ ѣ. Поѡще помѣноуїте рава  
вжѣа вожидара, ѡзѣжнѣшаго типари сѣе. ѡписѣшаго вѣвнїе  
ѡнекаѣнїе. да ѡнѣ оуѣдѣите. Прѣе вѣвнѣи ѡца моѣ, насѣ-  
дѣите оуѣготованноѣ вамъ црѣте. ѡгоже вѣди вѣсе намъ оуѣдѣ-  
чїти. ѡлавеце ѡца ѡ сна ѡ стѣго дѣа. ѡ ннѣ ѡ прѣно ѡвѣвѣки  
вѣвѣи ѡмннѣ. .: .:»

«Съврѣшишесе сѣе вжѣтвннѣ кнїги лур҃ге. вѣннїже приѡ-  
жнхѣ, ѡпрѣте, ѡвѣзѣлаѣ вѣрннѣ, ѡ оуѣтрннѣ. ѡтвннѣ лнннѣ, ѡ  
разлнннѣ напѣтрѣвѣ. ѡглаѣ стѣрннѣ. ѡ вѣскрннѣ. ѡпѣлы, ѡ ѡгла.  
празнннѣ гнѣскннѣ, ѡнарѣчнннѣ стѣмннѣ. ѡмѣца сѣе, домѣца  
ѡвѣста. ѡ ѡпѣлы ѡ ѡгла, вѣлнннѣ, м, це. ѡе сѣврѣшишесе. Вѣлѣ,  
ѡкннѣ. ѡ ѡрѣжѣства хѣа, ѡфѣдѣ. крѣг снннѣ, кннѣ. ѡлнннѣ, ѡт.  
ѡндѣктѣ, ѡ. ѡпѣхта, ѡ. мѣца ѡгла, ѡ, днннѣ. оуѣвннѣѣ.»

Содержанїе Службннѣ слѣдующїе:

ѡже въ стѣхъ. ѡца нашѣго, Вѣснаѣа вѣлнннѣгѣ. Пооуѣчѣннѣ,  
къ терѣомѣ... лнс. 1—2. Заповѣдѣ стѣго Вѣснаѣа. Подѣваїтѣ  
терѣю, снннѣ тѣбрнннѣ. ѡсѣхраннннѣ стѣго тѣло хѣд... лнс. 2-ѡ на  
оборѣтѣ. ѡставѣ вѣжѣтнннѣ слѣужѣвннѣ. вѣннннѣже ѡ дѣлнннѣства.  
Хѣтей снннннѣ, вжѣтвннѣ сѣврѣшатннѣ таїнннѣство... лнс. 3—8.  
Бѣжѣтннѣ слѣжѣвѣ ѡже вѣстнннѣ ѡца нашѣго, ѡвнннѣ злѣаѣстаго...  
лнс. 8—40. Бѣжѣтннѣ слѣжѣвѣ ѡже. вѣстнннѣ ѡца нашѣго, Вѣ-  
снаѣа вѣлнннѣго. Поѡ вѣсѣ вѣлнннѣннѣ лур҃гннѣ порѣдоу. домѣтѣвннѣ  
ѡже ѡбѣлнннѣнннѣхъ. ѡ ѡставнннѣ мѣтѣвоу. ѡ ѡ соудѣоу поѡ стѣго  
вѣснаѣа. ѡ ѡбѣлнннѣнннѣхъ... лнс. 41—59. ѡставѣ вѣжѣтнннѣ  
Прѣждѣ ѡцннннѣ, слѣжѣвннѣ. Поѡже, помѣннѣ насъ гнннѣ... лнс.  
59—71. Служѣвннѣ: вѣчернннѣя ѡ утрѣнннѣя, ѡпѣустѣ ѡ разнннѣ мо-  
лнннѣтѣвннѣ, лнс. 71—90. ѡгла, стѣхъ стѣрѣстѣннѣ гѣ вѣ ѡсна нашѣгѣ  
ѡ хѣа. Вѣстннѣ ѡ вѣлнннѣ чѣтѣртѣкѣ, вѣчерѣ... лнс. 90—113.  
ѡгла, вѣскрѣсна, ѡнннѣ... лнс. 113—123. ѡпѣостѣлы, ѡ ѡгла.  
празнннѣкнннѣ, гнѣдѣскнннѣ. ѡнарѣчнннѣ стѣмннѣ. ѡ мѣца,



сѣтѣрѣа. домѣца, дѣвоуѣста... лис. 123—194. Начѣло, сѣботамъ, ѿнедѣлкѣмъ, стѣнѣ ѿвѣланцѣнѣ, м̄, ци. Въ сѣботѣ, мѣсопѣстѣноу... лис. 194—227. Въ стѣю, ѿ вѣлнкѣю, недѣлю, пѣсху... Въ чѣтерѣткѣ, ѣ, Недѣлк. Празднѣнкѣмъ, Въ знѣнїе гѣ нашего ѿ х̄л... Вънедѣлю, н̄, тнѣ... Въпонедѣлнкѣ, стѣо дх̄а. Ѣже ѣ, н̄, тнѣ... Вънедѣлю, всѣхъ, стѣн... (Антифоны, Апостолы и Евангелїя), лис. 227—234. Млѣтѣа, южѣ глѣтъ, дрх̄тѣрѣн. ѿлн дх̄бѣнкѣ процѣнїноу, за грѣхы всѣ, Болнѣнкѣже ѿ невѣлнкѣн. ѿвѣсѣкоу клѣтѣоу ѿзакананїе. ѿѣнкѣгда причѣшатнсе прѣчтѣнѣ тайнѣ... лис. 234—238.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; Щапова. — Въ Вѣнѣ, въ Импер. Библіотекѣ.

*Dobrowsky*, Inst. ling. slav., стр. XL. — *Кеннѣз*, Библіогр. листы, кол. 82, № 82. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., т. XXXXVIII, стр. 7 des Anzeigeb. — Рѣстрѣ староп. слав. кн. Шириѣва, 1833 г., № 3-й, гдѣ приложѣнъ и снимокъ съ 3-го листа; при обзорѣнїи Служѣбнїка оказалосѣ, что онѣ 1554 г. — Росписѣ книгѣмъ и рукоп. Россїйск. Академїи, 1840 г., стр. 6, № 4. — *Safařík*, Sazoris Českého Muzeum, стр. 99. — *Сахаровѣ*, Русск. древн. памятнїки, стр. 21, № 8; *ѣо же*: Обзорѣнїе Слав.-русск. библіогр., № 11, у него счѣтъ листовъ показанъ ошибочнѣ 162 л. — *Каратаевѣ*, Хронол. росп., № 12 и Описанїе, № 13, — *Ундольскїй*, Очеркѣ, № 15.

**16. Псалтирь съ Часословцемѣ**, напечат. въ Венеціи, повѣлѣнїемъ Божиѣдара Вуковича, священноинокомѣ Пахомїемѣ. Псалтирь окончѣна 7 апрѣля 1519 года, а приложѣнїя къ ней начаты 26 января и окончѣны 12 октября 1520 года, въ 4-ю д. л., 352 листа нѣнумерованнѣхъ. Кирилловскѣя сигнатура внизу, по срединѣ, по тетрадѣмъ, коїхъ 44. Каждѣя тетрадь, состоящѣя изъ 8-ми листовъ, имѣѣтъ только 1-й и 8-й листы съ сигнатурою, напр. тетрадь 3-я: г̄, г̄ а прочїе въ срединѣ 6 листовъ безъ оной; тетрадь 4-я: д̄, д̄ и т. д. Полнѣй наборъ страницъ 19 строкъ. Надстрочнѣя надписанїя, заглавнѣя и мѣстами строчнѣя буквы, печатаны кїноварѣю.

Въ 1-ой тетради, листы 1-й и 2-й занимаютъ предварительнѣя молитвы къ чтѣнїю Псалтири, съ лис. 3-го начинаются Псалмы, въ тетради 18-ой, съ лис. 3-го идутъ Псалмы избраннѣя: «Пѣснь моїсѣевѣа въ ѿсхвѣдѣ д̄, оудѣвъ погрѣзїи фараѣна

мѡуѣси гл҃ѣ. Поимъ г҃ѣи славнобѡ прослави́се...» Въ тетради 20-ой, на лис. 7-мъ и 8-мъ находится слѣдующіе Послѣсловіе:

«ИЗВОЛКНѢМЪ ОЦА. СЪПОСПѢШЕНИКЕМЪ СНА. И СВЕРШЕНИКЕМЪ СТГ҃У ДХ҃А. ИЖЕ ОНЕВЫТІА ВЪВЫТІЕ СЛѢВМЪ ПРИВЕДІ ВЪСАЧЬСКАА. СЪЗДАВІИ ЧЛ҃КА И ПОЛОЖІИ ЕГ҃У ВЪРАИ, ПИЩЕ ВЖТЬБНЫѢ НАСЛАЖДАТИСЕ. ПАН҃К҃УЖЕ ПР҃ВСТОУПЛѢША И СВЕРЖЕННА ВЪВІША. ИВЪСЪМЪ Р҃УДОМЪ ИЖЕ ПОНЕМЪ ВЪВІШІМЪ СЪМРѢТЬ ИСУХОДАТАИ. ИВЪ ВИДЕТИ РОДА ЧЛ҃ЧА ОДАВѢЛА МОУЧИМАА. НЪ СЪЗДАВІИ, НЕУСТАВЫИ СЪЗДАНИЕ СВОЕ ВЪКОНЦѢ ПОГЫБНОУТИ. ПР҃РОК҃У ПОСАД ПРѢЦИ ТОГѢ ПРІШКТЕЛЕ. ИЖЕ ПРѢДАШЕ НАМЪ ПИСАНА. ВЪНИХ҃УЖЕ ИЦЕЦНѢИШЕ ЦР҃КЕ И БГОШЦѢ ПР҃РОК҃Ъ ДѢДЪ. ПРИШКТЕЛЕМЪ СТГ҃О ДХ҃А ПООУЧАЕМЪ. ПРѢДАСТЬ НАМЪ ДШЕ СПАСНОУЮ СІЮ КНИГ҃У ГЛ҃ЕМІИ ФААТИРЬ. СЛѢВОСЛОВИТИ СІИМЪ ИЖЕ ВЪ ТРОИЦИ Б҃А. СЪСЪВѢ СІА КНИГА ЦѢЛОМОУДРІЮ НАСТАВНИКЪ. ИТЪЛЕСНИМЪ И ДШЕВНИМЪ СТРѢТЕМЪ ИСЦѢЛИТЕЛЬ. ФАЛОМѢД И ОКАМЕННАГО СРЦА СЛѢЗ ИЗЫМАЕТЪ. АГ҃ЛАУМЪ СЪПРИЧЕСТНИК҃У. ИВНЫѢ ЖІТЕЛЕ ПОБѢЗЪ ПЕЧАЛЬ СЪДѢВАЕТЪ. ДШІАМЪЖЕ ВЕСЕЛІЕ ДАРОУЕТЪ.

«СГ҃У РАДІИ И АЗЪ ГРѢШНИИ ИМѢИШИ ВЪ ЧЛ҃ЦѢ, БОЖИДАРЬ ВОУКОВНИКЪ ПОГОРИЧАНИИ О ГЮРИКѢ. ЖЕЛАНІЕМЪ ВЪЖДЕЛѢХЪ КЪ ДШЕПОЛЪЗНЫМЪ КНИГАМЪ. ИСПЛНИТИ НЕДОСТАТЬЧЕСТВО ІЖЕ ОУМАЛЕННОЕ ИРАСХУЩЕННОЕ ИЗМАЙЛѢТЪНИ, БѢ ПОПОУЦЪШОУ И. БЫВШОУМИ ТОГДА ВЪ ЗАПАДНЪИ СТРАНАХ҃А ИТАЛІИСКІИ. ВЪ СЛАВЕНЪМЪ ГРАДѢ ВЕНЕЦІАНѢ. ВМѢ НАСТАВЛѢИ, ВЪЗРѢВНОВАХЪ ПОСПѢШЕНІЕ СТГ҃О ДХ҃А. ТРОУДОЛЮВЪЗНѢ ПОДВИЗАХЪ СЪСТАВИТИ ФОРЬМИ, ВЪІЖЕ БЫТИ ОУГОДНА ВСАКОМЪ ПРОЧИТѢЩОМЪ. ТОГО РАДІИ ПРОДАЖИХЪ ВРѢМЕ НЕСТАВИТИ ВЪСКОРѢ. И СЪПИСАХЪ СІЮ ДШЕ ПОЛЪЗНОУЮ КНИГ҃У ФААТИРЬ. ТѢМЪЖЕ МЛ҃ОСЕ ИМѢИЛИСЕ ДѢЮ ВЪСЪМЪ. ПОЮЩІМЪ ИЛИ СТИХОЛѢУГ҃УСТВОУЮЩІИМЪ ИЛИ ПРѢПИСОУЮЩІИМЪ. АЩЕ ВОУДЕТЬ ЦѢ ПОГРѢШЕНО ИСПРАВЕЛАНТЕ. ИНАСЪ ОУСЕМЪ ТРОУДИВІШИСЕ ВЛЕИТЕ АНЕКАНѢТЕ. И ВАСЪ ВЪСЕВЛГІИ БѢ Г҃Ъ, ДА НЕЛИШИ ЦР҃ТІА ІГ҃О ВЪВЕСКОНЫЧНЫѢ ВѢК҃У, АМІНЪ.

«ПОВЕЛѢНІЕМЪ Г҃ІАМИ БОЖИДАРА ПОГОРИЧАНИНА. ИЗЪ ГРѢШНИИ ИПОСЛЕДНИИ СЦѢНОИНОКЪ ПАХОМІЕ, О ЦР҃НІЕ ГОРЫ ОРЕКЕ. СЪСТАВИХЪ СІЕ ТИПАРЕ. ВЪ ЛѢТО, 73КІ. И ОРОЖЬСТВА Х҃ВА ДАФДІ. ВЕНЕЦІЕХЪ.

«Съписашесе сѣ стѣи ѿ вѣтвѣныхъ книгъ гл҃ѣмѣи ѷд҃л҃тирь. Въ лѣто, ЗКІИ. ѿ Рождества х҃ва, а҃фд҃т. Кроуѣ сн҃цоу, к҃и, ѿ лоуны, ЗТ. Злато число, а. Индиктѣиона, д. Сп҃лх҃та, з. Мѣца апріліа, з. дн҃ь. Оуѣнѣціх҃ъ.»

«Тогдѣже старѣйшиннствоуѣиѷ въ слабѣнѣмъ градѣ, Бенетіамѣ. Вѣлѣслабѣномуу доуѣѷ, Лоунардоу, лордандѣ.»

«Въ стѣчѣныи мѣже начѣлствоуѣиѷцоу, ѿ власть дръжецоу. Бѣанкѣмоу ѿмирѣ, соуѣтанѣ сѣлима вегоу :.»

Въ тетради 21-ой, на лис. 1-мъ вверху отпечатана небольшая узловая, черная заставка, въ срединѣ коей буквы ѿб (Божидарь). Подъ эту заставку начинается: «Послѣдованнѣ съверна въ сѣлѣтнѣго. Начѣннѣ ѿ мѣца, сѣптѣвѣрѣа. домѣца, зѣгѣста. Прѣвѣмѣе. Тропарѣже, ѿ кондакѣе. Празникомѣ, ѿ нарѣчѣимъ стѣимъ...» Тетрадь 33-я, лис. 7-й на оборотѣ: «Начѣло стѣго ѿ великѣго поста...» Тетр. 36-я, лис. 3-й: «Въ стѣѷ ѿ великѣѷѷ, нѣделѣѷ пасх҃ы, наур҃ны...» Тетр. таже, лис. 4-й: «Х҃с въскрѣ ѿ змрѣтѣи. съмрѣтѣѷ съмрѣтѣѷ попрѣвѣ. ѿ сѣщѣи въ грѣбѣѷ живѣтъ дѣрѣва...» Тетр. 38-я, лис. 5-й, вверху небольшая черная заставка, подъ нею начинается: «Часословѣцъ ѿ мѣкѣ нѣщѣнѣѷѷ ѿ днѣе-ноуѷ сѣлѣжноу, по оуѣставѣѷ прѣѷпѣвнѣго ѿца нашего сѣвѣ ѿѣрлѣмскѣго. Зачѣлѣѷ полѣнѣщѣннѣи...»

Часословецъ оканчивается въ 44-ой тетради, на 6-мъ листѣ, а послѣдніе 2 листа этой тетради занимаетъ, напечатанное мелкимъ шрифтомъ, слѣдующее Послѣсловіе:

«Поклѣнаѣмѣтисѣ трѣице ѿдѣносоуѣннаа вѣзначѣннаа. ѿчѣ нерѣжденнѣ вѣзначѣннѣ. снѣ ѿдѣнорѣднѣ ѿсѣвѣзначѣннѣ. ѿ дшѣ стѣѷ ѿсхѣднѣ ѿдѣносоуѣннѣ ѿспрѣствѣннѣ ѿцѣѷ ѿ снѣѷ. вѣжѣство ѿдѣно ѿ сѣла ѿдѣна. ѿже ѿневѣѣтѣа вѣвѣтѣе прѣвѣдѣнѣ словѣѷ вѣсѣчѣскаа. послѣдѣнѣже сѣздѣ чѣка прѣствѣ вѣзѣмъ ѿзѣмѣкѣ. ѿсѣгдѣго-лѣннѣка сѣвѣ сѣдѣла. ѿ вѣсѣмъ вѣдѣннѣмъ тѣдрѣмъ начѣлннѣка сотѣорнѣ. ѿполѣжѣнѣ ѿгѣѷ вѣран, пѣице вѣжѣвѣннѣкѣ наслѣждѣтисѣ. завѣдѣнѣже вѣмѣѣ дѣвѣлоомѣ. ѿ прѣлѣствѣ вѣнѣсѣ вѣѷѷши прѣмѣтѣрѣѷ ѿѣвнѣ. заповѣднѣ вѣжѣѣ оуѣвѣ прѣстоуѣтннѣкѣ вѣѷ. ѿзгнѣнѣ вѣѷ ѿрадѣ вѣжѣвѣннѣкѣ жѣзнѣ вѣмѣрѣ сѣ. пѣдѣнѣѣ вѣсѣѣмоу рѣдѣѷ ѿсхѣ-

дѣтан. Послѣдиже вѣтъвѣны моужте ѿже понѣмь. неписанѣми  
 книгами просвѣщахоусе. нѣ чисть сьмысль ѿмоуше ѿвѣрд  
 свѣршенноу. дѣа стго стѣнѣмь просвѣщахусе. ѿтако вѣдѣлахоу  
 вѣта хотѣнѣа. самомѣ бѣдъ вѣдѣдѣющюу тѣмь оусти къ оустѣ.  
 Таковѣ вѣ ѿноухъ. ноѣ. мѣлѣхисѣдѣкь. авраамь. ісаакь. ѿ іаковѣ.  
 Послѣдиже мѡуѣси, ѿпрѣвѣци вси прѣдѣше намь писанѣа. ѿкоже  
 црѣское скрѣвище ѿне ѿстѣрѣимоѣ богѣтство. Посрѣже ѿхъ  
 вѣсѣхъ црѣ ѿ вѣгѡуцѣ дѣдѣ. на ѿтѣмь дѣа стго наоучаѣмь.  
 прѣдѣсть намь дѣше пользѡноу сѣю книгѣ глѣкѣмь ѡдѣлѣтирѣ.  
 славослѡвѣнѣи симь къ трѣици бѣа. проповѣдаѣ же къ зѣмль-  
 нѣмь тоѣо прихѣстѣте. ѿже ѡ дѣвѣ неѿзрѣченноѣ ѿ чакѡмь  
 нескѣзѣнноѣ вьплѣщенѣе. Посѣмьже ѣдинорѡднѣ сѣи ѿ слѡво  
 вѣжѣе. нескѣрѣпѣ вѣдѣти рѡда члѣа ѡ дѣвола моужѣма. прѣидѣ  
 назѣмаѡ ѡвразь рѣвѣи прѣѣмь. ѿвьплѣтѣсе ѡпрѣвѣтѣ дѣи мѣрѣ  
 вѣцѣ. бѣгѡблѣкѣнѣмь ѡца, ѿсѣдѣланѣмь стго дѣа. ѿ рѡждѣсе  
 ѿзникѣ безсѣмене. прѣжде вѣкѣ рѡждѣсе ѡѡца безмѣтере нѡнѣмь.  
 послѣжде безь ѡца на зѣмли ѡ дѣи рѡдѣсе. бѣ сѣи свѣршенѣа,  
 ѿ члѣкѣ свѣршенѣа. прѣмь ѡсмѡднѣвноѣ ѡвѣрѣзанѣе. ѿкрѣцѣсе  
 ѡ іѡанѣна вь іѡрдѣнѣ. ѿпоживѣ вьмирѣ сѣмь крѡмѣ грѣха.  
 стѣвѣраѣ знаменѣа ѿчюдѣса вѣла. Глѣпѣмь прозрѣнѣе подѣваѣ.  
 прокѡженѣ ѡчицаѣ. слѡукѣ ѿсправлѣѣ. вѣсѣи ѿзгѡнѣ, мрѣтѣе  
 вьскрѣшѣаѣ. Пѣкѣмьже ѿзвѡлѣи прѣити настрѣтѣ рѡдноуѡ. пострѣ-  
 давѣ ѿпогрѣвѣнѣ выстѣ. ѿвьскрѣ вьтрѣтѣи днѣ. попра ѡда, ѿ вѣсѣ  
 соуцѣеѣ ѡвѣкѣа сѣдѣдѡмомь свѣзанѣе вьдѡвѣ тѣмници ѡоузѣ  
 скѡводи. ѿвьзнесѣсе на нѣба, ѿсѣде ѡдѣсноуѡ бѣа ѿѡца. ѿплѣи  
 ѿзвѣра проповѣдати тоѣо вѣлѣчѣа ѿснѣа. ѿже ѿспѣлѣнѣше вьсоу  
 вьсѣлѣкѣнноуѡ бѣгѡчѣстѣа. ѿ ѡгнаша вьсѣако коужѣро сѣдѣженѣе.  
 пѣкѣмьже ѡницы прѡлѣашѣ крѣвь своѡ, жѣланѣмь распѣлѣѣмь  
 вѣтъвѣннѣе лювѣе. прѣподѡбнѣмьже просѣашѣ, ѿко свѣтила вѣла  
 сѣлоуѣе вьмирѣ. ѿже краснѣа житѣа сѣго ѿко оумѣтѣи вьмѣнѣише.  
 ѿхѣже ѿмѣна вьсѣхъ, ѡплѣже ѿ ѡникѣ. стѣлѣже, ѿ прѣподѡбнѣи.  
 ѿстѣмь жѣнама. вьлѣтнѡѣ ѡвьхѡжденѣе полѡжѣхѡмь, трѡпарѣи  
 ѿкоуѣ. ѿкоже красѣнѣи цѣтѣи раѣсѣнѣи оуѣкрасѣаѣмьсе. нашѣже  
 житѣе аѣко соуѣтнѡѣ ѿмѣмотѣкоуѣеѣ ѡкалѣхома, помѣнаѡуѣе

тѣхъ прѣкрасна житіа. ꙗже прѣше вѣсти и трудоу и моченіа,  
да цртеле нѣноѣ оулоучеть .: .: .:

Тѣмже ꙗза грѣшнѣи ѡмѣнши въ члвбѣцехъ. Божидаръ  
воуквеникъ ѡгюрника, подьбѣричанинъ.

Оубѣдѣвъ оумѣнненіе стѣнхъ ѡвѣстѣннхъ книгѣ расхушце-  
нїемъ ѡраздранїемъ ѡновѣрннми ꙗзыки.

Бывшоуми тогда, въ западннхъ странахъ итальскнхъ. въ  
мірославѣствоуѣщемъ градѣ венетїани.

Въждеলেখъ трудолюбвзнѣ. Възерѣгохъ себѣ напвчїноу  
нѣзчрѣпакѣмлаго члколѣбїа вѣїа. прїнїкохъ въ глѣвинн стго  
пїсанїа. и ѣлнко възмогохъ оумомъ постїгнути вѣд поспѣша-  
ствоуѣщїемн. Състѣвнхъ фѣрми се ѡспїсѣхъ дшѣпользннѣ  
кнїгн се ѡдїтири. въ нїхъже прїлобїихомъ. Гїнаѣдарѣ днѣв-  
ннѣже, ипостннѣ. и часослѣбѣць ѡмѣнѣ ноцїноуѣю и днѣноуѣю  
слоуѣжоу .: .: .: Тѣмъже колѣвнѣ прѣкабнѣ, мѣбсе ѡмїлансе дѣвѣ.  
поѣщїннмъ, ѡн стѣхолоуїтїсоуѣщїннмъ, ѡн прѣпїсоуѣщїннмъ.  
ѡце боудетешъ что погрѣшїено ѡсправлїанте. и насъ ѡсемъ  
трудоу днѣшннхъсе влѣнте, ѡне кабнете. Понїеже непїса дѣхъ стѣ  
ннѣггѣл. нѣ роука грѣшна ѡверїнна, и дѣхъ оуїнїлн ѡкабннн и  
грѣшнн .: .: .:

Покелѣвнїемъ гнѣ бождара воуквеникъ пѣдбѣричанина. Трудо-  
днхъсе ѡсемъ сѣпїсаннн, ѡзъ ѡкабннннннн ѡмѣнши въїноцехъ  
ѡрмонѣхъ пѣхѣмїе, ѡцрѣнїе гѣри ѡ рѣке кмоуѣже ѡчѣство грѣвъ,  
зѣмлаже мѣтн. Мѣбсе ѡцн и вратїа, и колѣвнома касѣбсе. ѡце  
нероукоу нѣ ꙗзыкомъ. ѡце боудеть что погрѣшїено, поѣще  
лѣбсе радн хѣвѣ ѡсправлїанте. и насъ оусрѣдно трудоу днѣшннхъсе  
ѡсемъ влѣнте, ѡне кабнете. даївѣ оулоучнте, оусамшѣтн стра-  
шнн влѣднчннн глѣсѣ. ꙗже речѣтъ късоуѣщїннмъ ѡдѣсноуѣю ѡго.  
Прїидѣте влѣеннн ѡца моѣго, наслѣдоуїте оутѣтѣвнннѣо вѣмъ  
цртеле ѡ сѣлѣбнїа мїроу.

Сгоже боудн въсѣмъ намъ оулоучнн. славїеце ѡвої коуїтїю,  
ѡца и снѣ и стго дѣа. ѡ ннѣ и прїсно и въ вѣкы вѣкомъ,  
амїнъ .: .: .: .: Тѣмоу слава и дръжѣва въ вѣсѣкѣннннхъ вѣкы,  
амїнъ.

Съвършишесе сѣ стѣи ѿвѣтнѣ книги, глѣмѣи ѷдѣлтирь. въннѣхъже прилѣжихомъ, синѣзари въ ѿвѣхожденіе лѣтнок. тропари, ѿконы стѣимъ. Такожде ѿпосни синѣзари прилѣжихомъ. и часослѣбца, ѿмѣи нѣщину ю чиднѣендѣю слоужев. поѿставоу прѣподѣвнаго ѿца нашего сѣви гѣрлмскѣаго. Сѣ сьписасе ѿ вытѣа въ лѣто „ѢКД. а ѿрѣждьства хѣа аѢК. кроугъ солнцоу, а, злоуни, ѿГ. злато число ѣ. Індиктѣонъ, Г. Ѣпѣхта Э. Мѣа, Сѣктѣмвриа, ѢГ. Ѣвенѣтѣхъ.

ѿкоже вѣлноуѣщѣесе епоучинѣ мѣрсѣи, желаютъ прѣити въ пристѣнище ѿтишное. Такожде ѿ хъзъ желѣаю прѣити досъврѣшенѣа стѣи книги сѣ.

Почѣшесе сѣ стѣи книги писати, мѣа гѣндарѣа, КѢ, днѣ а съврѣшишеса мѣа ѿктѣмвриа, ѢГ, днѣ. ѿѢвенѣтѣхъ.»

Кончено на оборотѣ 8-го листа мѣа-ѿй тетради.

Въ Слб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ библи. Воскресенскаго мон. (Новый Іерусалимъ).

*Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. XXXXVIII, стр. 8 des Anzeigebll.; *eo же*: *Časopis Českého Muzeum*, 1842 г., стр. 99. — *Сахарова*, Обзорніе Слав.-русск. библиогр., № 12. — *Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 13, и Описание, № 14. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 16.

Архим. *Захарій Копистенскій*, въ «Палинодін» (кн. 3, разд. 1, артик. 3) упоминаетъ о Гребниѣ: «а въ книзѣ Гребника Сербскаго, въ Венециі року 1520 отъ Рождества Христова друкованномъ, о Латинѣхъ положено тако...»

Примѣч. Въ нѣкоторыхъ экземплярахъ «Служебника» 1519 года и «Псалтири съ Часословцемъ» 1519—1520 г., я видалъ внизу перваго, и иногда также послѣдняго листа чернѣи отгискъ Божидаровской печати, который можно читать такъ: «сѣи печать Боуж...» Подобные отгиски встрѣчаются иногда и на другихъ изданияхъ того же Божидача.

**17. Молитвословъ**, напечат. въ Венециі, повелѣніемъ Божидача Вуковича, іеромонахомъ Пахоміемъ, «въ лѣто 7029, а отъ Рождества Христова 1520 г. марта 6» (одно изъ двухъ годовыхъ обозначеній въ послѣсловіи ошибочно), въ малую 8-ю д. л., 176 листовъ (352 стран.). По 22 строки на страницѣ, безъ кустодій. Кирилловская сигнатура тетрадей внизу, справа, только

на 1-мъ и 8-мъ листахъ. Тетрадей  $\bar{ка}$ ; но послѣ первой тетради есть еще одна тетрадь съ сигнатурою  $\bar{а}$ . И такъ всѣхъ тетрадей 22, по 8-ми листовъ каждая. Предъ началомъ статей отпечатаны заставки, въ срединѣ ихъ буквы:  $\bar{бѣ}$ . Въ концѣ книги, на оборотѣ 6-го листа (тетр.  $\bar{ка}$ ), начинается слѣдующее послѣ-словіе, оканчивающееся на верхней сторонѣ 8-го листа.

«Изволкнѣмъ шъца и съпоспѣшеникъмъ сына и съверше-нѣмъ светаго доуха азъ грѣшнѣи и мнѣши въ чловѣцехъ недостонны Христоу равъ Божидаръ Юуковикъ, пришъдъшоу ми шъ шъчъства моего шдъ земакѣ Дѣукантискыкѣ еже ксть въ прѣдѣлахъ македонскыхъ шъ града нарицаемаго Пѣд-горица близъ соуштѣ града глаголаемаго Дѣукантикѣ, егоже некогда съзъда Дѣукантианъ кесарь въ имѣ свое, и дошъдъшоу ми въ градѣ Венетіани видѣхъ съставляющѣихъ божъствънаа писаніа на типарехъ Фрути же и Грькы и инѣ езъкы, желанѣмъ въжделехъ и наша сръбьскаа же българьскаа такожде на типарехъ съставити. Молихъ се въсеблагосръдомоу чловѣко-любноу Богѣ, възерьгохъ себѣ на поучиноу неизъчръпакмагъу благооутрѣвѣа его, да поспѣшитъ ми на сіа до съвершеніа аште боудутъ оутоднаа въсеблагомоу Христоу владыцѣ моёмоу. Богомъ себѣдѣтельствоую, не дахъ себе ни мала покош, мало же и шчинаа моима дрѣманіе, ни поштедехъ шъ имени моухъ кже ми даль есть Господь, дондѣже извѣсти ми дѣло на съвершеніе. Се благодѣтію Христа моего владыкы на съвершеніе дѣла прнспѣхъ, и съвершихъ въ тоужден земаи въсака писаніа цръковнаа велицѣми словеси, и друутыкѣ книги съписахъ помнѣшѣми словеси иже въ поуть ходештимъ оудовъ носима вывають. И аште всеблагы Господь Богъ поспѣшитъ ми, хоштоу принести въсе типари великыкѣ же и малѣ въ своемъ шъчъствоу, да испльнимъ въсако недостатъчъство въ божъствъныхъ цръквахъ книгъ, кже есть оумалкеное иновѣрными кзыкы.

Тѣмъ же колѣнѣ прѣклонъ молю се и мили се дѣю пою-шѣми или чътоушѣтимъ или прѣписоушѣтимъ аште боудеть што погрѣшено исправлите и благословите, а не каънете, да и

вы сподвеште се оуслышати страшнаго и нелицемѣрнаго соудне блага шна штеѣте: прїидѣте, благословенїи-штыца моего, насатѣдѣште оутотованное вамъ царьственъ ште съложена мнрѣ, коже воуди оулоучити въсѣмь намь, славиште въси коупно штыца и сына и светаго доуха и нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомь аминнѣ.

Повелѣникемъ господина Божидара Боуковенка шдъ Гюрикъ, Пшдгоричанина троуднхъ се ш сїихъ съписанїихъ азъ шкааннїиши въ иноцехъ Терьмонахъ Пахомїе ште шстрова дїжкитїискаго езера. Шою ви, штыци и братїа, шште воудеть что погрѣшено поюште люве ради Христови исправлїите и насъ ш семь оусредно троуднвннхъ се благословите а не каиете, понкже не писа доухъ светъ ни агтеа, нъ роука грѣшнаа и ерєнна и доухъ оунїлїи шкаанннн и грѣшнїи.

Съвршїише се сїе светнѣ книги, въ ннхъ же съписахомъ синаѣдаръ безъ тропарїихъ и часословьцъ имѣе ноштноую и днєвноую слоужбоу и молнтвы разанчннѣ ш оумнлїнїи доушєннѣмъ и акадїсто прѣсветнѣ Богородїце, и славѣ и катавасїе въсєго лѣта празнїкомъ наршчнтїмъ, и пакы съписахъ паракансе светнѣмъ, по днєхъ седьмичннхъ моаьєны и слоужбоу светаго въскрєсєнїа и нѣкаа жїтїа и моучєнїа изьєраннннмъ светнїмъ въ двок книгѣ.

Сїе съвршїнхомъ къ лѣто ,зкд. а ште рождѣства Христова ,афк. кроугъ салнцоу. а., а лоуни. нї., ннндїкатїшн. I., епахѣта. а.

Мѣсеца Мартїа. з. днѣ оу Бнєцїехъ.»

Содержанїе книги:

«Светаа тронца (изображ. тетр. а̄, лис. 1-й обор.). — ... Пд-наста Архїеп. Пдєѣаньдрьскаго ш светѣн тронцѣ и вѣрѣ (тетр. а̄, лис. 2-й). — ... Крїила Архїеп. Пдєѣаньдрьскаго въпроси и штѣти ш светѣн тронци (тетр. а̄, лис. 3-й). — Изложєнїе въ кратьцѣ ш правовѣрнїи вѣрѣ Івана фїлософа къ некоемѣ про-сннншѣ оу нїго (тетр. а̄, лис. 4-й обор.). — Св. Спїфанїа ш еже коалко дѣла сътвори Богъ въ шєстнхъ днєхъ (тетр. а̄,



лис. 6-й). — **С** аггелѣхъ (тетр. а̄, лис. 7-й обор.). — **С** чловѣцѣ (тетр. а̄, лис. 8-й). — **С** дрѣвѣ раздмнѣмь (тетр. а̄, лис. 8-й). — Календарь, безъ всякаго надписанія (тетрадь а̄ [вновь], съ заставкою, въ среднѣ буквы во и еще Іс. Хс.). — Знаи ш праздницехъ кою подобакъ праздновати (тетр. б̄, лис. 5-й). — **С** мѣсецехъ колико кон днѣи држитъ (Пв.). — **С**пахте лѣтоу (тетр. б̄, лис. 5-й обор.). — Вѣдомо да есть... Я се имена зодіамъ мо мнѣни месеца... Начело светаго и великаго поста, недѣли же и мытары и т. д. (тетр. б̄, лис. 6-й). — Часословьцъ, имѣе ноштанюю и днѣвнюю сложею (тетр. б̄, лис. 7-й обор.). — Начало вечерьнымъ (тетр. б̄, лис. 8-й). — Начало Павечерницы... (тетр. г̄, лис. 5-й). — Начало полдноштницы... Я на полдноштницѣ въ соувотѣ... Начело стрънницы... Часъ а̄-й... Начело третѣаго часа... Часъ б̄-й... Начело шѣднницы... Начело часѣ д̄-мѣ... Идѣште на трапезѣ... Идоуште на трапезоу вечерати... Чинъ егда дльжно есть спати... Егда хоштеши възлешти спати... Молитеа егда хоштеши спати, въздѣвъ роуцѣ свои горѣ (начин. тетр. д̄, лис. 2-й обор., конч. тетр. ӣ, лис. 4-мъ обор.). — Молитева с. Янтѣуха иже на каждо вечерь моляше се... Св. Іѡана Златоустаго молитвы числомъ б̄д, часовомъ ноштинимъ и днѣвнымимъ... Молитеа прѣподовн. Панста поустицьника... Молитеа св. Петра чрьноризьца къ прѣсветѣй Богородици... Молитеы св. Григоріа двокслова (начин. тетр. ӣ, лис. 5-й, конч. тетр. д̄, лис. 7-й). — Молитеа исповѣданію къ Господоу нашему Іу. Христоу... Молитеа втораа томоужде... Зде помени оусьпъшихъ... Сѣи тропары въскрѣсны поютьсе въ недѣлю по непорочнахъ, гласъ б̄... Тропари въскрѣсны и богородичны и упакон шемимъ гласовомъ... Тропари и богородичны и коньдакы прѣзь недѣлю въ понеделникъ... Сѣи тропари поють се, кгда кетъ постъ... Свѣтильне прѣзь недѣлю въ понеделникъ, свѣтиланаа аггеломъ (начин. тетр. д̄, лис. 7-й обор., конч. тетр. а̄, лис. 6-й). — Светое благоштеніе (Изображеніе). — Слѣзва акадѣстѣ прѣсветые Богородице... Каминъ благодарьнъ прѣсветѣй Богородици...

**Молитва**, глаголка по **Иносѣхъ** акадіста **прѣсвѣтѣ Богородице** (начин. тетр. **д̄і**, лис. 6-й обор., конч. тетр. **г̄і**, лис. 7-й обор.). — **Я се поменикъ**, **нже аште кто хошеть его пѣти въ кѣли своен** (тетр. **г̄і**, лис. 8-й). — **Катавасіе и славіи въслѣтныи праздни-кѣмъ нарѣчитѣмъ** (тетр. **д̄і**, лис. 1-й, до тетр. **иі**, лис. 8-й обор.). — **Изображеніе Креста съ буквами на немъ**, напечатано киноварью (тетр. **д̄і**, лис. 1-й обор.). — **Похвала частномуу и животворештомуу крестоу** (тетр. **д̄і**, лис. 2-й). — **Эпистола Ягара цара послана Янаніемъ възоходѣцемъ къ Господу Богу нашему Ду. Христоу... Сѣписаниіе Іу Христа посланна Янаніемъ къ Ягароу цароу въ градъ едіскы** (тетр. **д̄і**, листы 5—6). — **Изображеніе Христа съ убрѣсомъ**, который держитъ распростертыми руками, и на которомъ также изображ. глава Іисуса Христа (тетр. **д̄і**, лис. 7-й обор.). — **Чудо ѡ светѣмъ оуброуѣ господны... Я се имена господня числомъ ѡв, ... Я се имена прѣсвѣтыи Богородице числомъ ѡв, ... Сказаніе въ кратѣцѣ ѡ рождѣствоу прѣсвѣтыи Богородице** (тетр. **д̄і**, лис. 8-й, до тетр. **к̄**, лис. 7-й обор.). — **Язвѣка** (тетр. **к̄**, лис. 8-й обор.). — **Главо св. Павла апостола ѡ исходѣ дѣшевнѣмъ** (тетр. **ка**, лис. 1-й). — **Причестіе праздникумъ избраннымъ светымъ по грѣчскомуу кзыкоу** (тетр. **ка**, лис. 5-й.)»

Находится въ **Бѣградѣ**, въ народной библиотекѣ.

Этого Молитвослова я не видалъ, свѣдѣнія о немъ заимствованы изъ «Гласник Српског ученог друштва», книга XLV. У Београду, 1877 г., стр. 129—167. Статья Стояна Новаковича: «Божидара Вуковича зборници за путнике...»

**18. Апостолъ** (Дѣянія св. апостолъ, Соборныя Посланія и Посланія апостола Павла), напечат. въ **Вильнѣ**, въ домѣ «наистаршего Бурмистра» Якуба Бабица, докторомъ Францискомъ Скориною, въ 1525 году, въ 8-ю д. л. Сигнатуры тетрадей нѣтъ, а кирилловская нумерація находится вверху справа, по листамъ, коихъ въ Дѣянїяхъ апостолъ — 80, въ Соборныхъ Посланїяхъ: Іакова, Петра, Іоанна, Іуды — 36, въ Посланїяхъ апост. Павла

— 187, въ Сборникѣ (мѣсяцесловѣ) — 48; всего 315 лист. Полный наборъ страницы составляютъ 20 строкъ. Заглавный листъ, надписаніе «предмовы» (на оборотѣ заглавія), предисловіе предъ Сборникомъ и многое въ самомъ сборникѣ печатано кинварью. Заглавныя буквы помѣщены въ рамкахъ на фонѣ съ фигурами. Въ книгѣ большое количество фигурныхъ заставочекъ, помѣщенныхъ предъ началомъ и въ концѣ каждой статьи; изъ числа ихъ нѣкоторыя въ срединѣ имѣютъ такую же монограмму, какъ выше-описанная въ Скорвинской Библии. Одна изъ этихъ заставочекъ отпечатана внизу заглавія. Извѣстіе о напечатаніи книги помѣщено въ концѣ Посланій апостола Павла, на оборотѣ 187-го листа. Заглавіе:

«Починається книга дѣянн. ѿ посланній Апостольскій зовемай Апостолъ, з вожию помочью справлена докторомъ францискомъ скориною сполоцька.»

На оборотѣ заглавія: «Дѣяннѣ светыхъ Апостолъ книгъ предмова вожд ко чти починаєсе. Великий Лука антыдохнійский влекарскихъ надкахъ Докторъ пренавченый. И евангелитъ їсъ хѣтъ предивный...»

Листъ 9-й: «Книги Деанни светыхъ аптлѣ, еже пописалъ свѣтѣи Лука евангелитъ гдѣнь ко деѳилу, кнемуже перъвее ѿ хрѣтово евангеліе писалъ. азамыкають всеѣ главѣ кн. Зачаловъже на...»

За симъ слѣдуютъ Соборныя Посланія и Посланія апост. Павла, оканчивающіяся на верхней сторонѣ 187-го листа (3-го счета). На оборотѣ этого листа:

«Доконана ї снм книга зовемай апостолъ, еже замыкає всеи найпервей деанни аптлѣскаа. Потомъ посланней свѣтыхъ апостолъ, соборныхъ седмъ: Тажъ епистола свѣто павла ді: Лѣта понароженіи нашего спасителя їса хрѣта сына вожиа. Тысецінаго, Пятъсотаго, Идвадесеть пятаго. Мѣсеца марта: Придержаніи маласкавешего господара Жикгымонта Казімировича, Корола полского. И великого князя Литовскаго, И

рускаго, И жомойтскаго И иныхъ. Вославлено мѣсте вилеискомъ выложена, и вытиснена. Працею и великою пильностію. Доктора франциска скоринны сполоцка: Богу втроици единому. И пречѣтой матери его маріи, со всеми светлыми кочати. И людемъ посполитымъ къ доброму навчению.»

Потомъ помѣщено предисловіе къ Соборнику, гдѣ между прочимъ Скорина упоминаетъ о переводѣ ивъ всей Библіи:

«...Имашь пакъ всеи кнѣзе мой любимый приателю, хтожь вѣдѣши еѣ чести. Зачала каждаго посланна, чорнымъ вызнаменованы. Початки, и коици всакому апѣлу. Іѣко во церкви божи чѣтѣса. ктому и дни месяцев, внихъже прочитаются. На празники божие, и светыхъ его знайдѣшь положено чербеннымъ. Главыже іѣко и во всехъ книгахъ вилеин, вѣтхаго, и новаго закона. мною на руськи іѣзыкъ выложеныхъ. што котораѣ въ совѣ кратце замыкаеть. кознайдению скоро всакоѣ речи потребное, во бохтвенныхъ писаниехъ. ктому и светки по сторѣницахъ, іѣко ѣдно писмо на другое тредетелѣветъ и во единосу згожають, чернымъ исправлены роздѣлне ѣзриши. Говоршисѣ вѣдому почтѣного мужа іѣкува вавича. Найстаршого вѣрмисѣра, славнаго и великаго мѣста вилеискаго.» (Это печатано киноварью, оборотная сторона листа осталасѣ бѣлюю).

Листъ 5-й: «Починаетьсѣ Говорникъ дѣднадесѣть месецъ Звестуѣ и избраннымъ сѣтымъ. и празникомъ, Налѣтѣрѣгахъ презъ весь годъ Зачала Епѣстоламъ. И еѣвангеліамъ...» Въ концѣ мѣсяца августа, на оборотѣ листа 24-го: «Говорникъ всѣи Дѣуднадесѣтѣ Месецѣи Говораннымъ сѣтымъ, И празникомъ Говоранныѣ Епѣтолы, И Еѣвангеліа. Докторомъ францискомъ скоринною. Збожию помощію, Доконанныѣ естѣ.» Съ листа 25-го начинается уставъ на пятидесятницу и на недѣли всего года читаемымъ въ церкви апостоламъ и евангеліямъ. На послѣднемъ 48-мъ листѣ внизу напечатано: «Доконаныѣ естѣ соборникъ всемъ презъцалымъ годъ Днемъ и празникомъ. Зачала, Епѣстоламъ. И еѣвангеліамъ. Говораны во ѣдино мѣсто. Докторомъ францискомъ скоринною, изъграда полоцка.»

Въ Сиб., въ Публич. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библиотекѣ.

*Библиотечка*, Опытъ о библиотекѣ Акад. Наукъ, 1779 г., стр. 67 и 73, ошибочно показанъ годъ изданія 1517. — *Александръ*, Опытъ трудовъ вольнаго росс. собранія, ч. VI, стр. 195—204. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, стр. XCVI, и № 72. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLVI. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 88, № 86. — *Митр. Евгений*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261. — *Строевъ*, Описаніе кн. гр. Толстова, № 12; въ его же: Палеогр. снимкаѣ, табл. V, № 7, находится fac-simile съ заглавнаго листа. — *Jocher*, Obraz bibliogr. histor. literat. w Polsce, т. 2, № 2850. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятники, стр. 21, № 9. — *Митр. Евгений*, Словарь свѣтск. писат., т. II, стр. 169 и др. — *Удольскій*, Каталогъ Кастерина, № 5. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русск. библиогр-іи, № 13. — *Каратаевъ*, Хронол. росн., № 14, и Описаніе, № 15. — *Удольскій*, Очеркъ, № 17. — Кат. Хлудова, № 6.

**19. „Малая подорожная книжица“:** Псалтирь, Часословецъ, Акаѳисты, Каноны, Шестодневецъ, Святцы краткіе и Пасхалія. Всѣ эти разныя статьи напечатаны докторомъ Францискомъ Скориною «с полозка у великославномъ мѣсте виленскомъ», безъ означенія года (около 1525), въ 12-ю л. л. Они составляли одну книгу, какъ это видно изъ слѣдующаго оглавленія:

«Всѣи малои подорожнои книжце пораду кратце положены суть: **Наипервей** Псалтырь зуполнаа. настихнъ статейми разделена, внейже знайдешн стиховеъ, или припелое. две тысяци и шесть сотъ. За каждою кадѣсною заставица бошшаа. а по каждой славе, заставица меншаа. для лепшого разделениа чтуцимъ положены суть: За, Псалтырею прѣсней десеть, свѣтхого и сноваго закону вожиа изъвераны: Потомъ часословецъ, ймеа ноциную и дневную службу **Напреды** полуноциница, глѣмаа по вса дни, кроме совет, и неделя. Другаа полуноциница, прѣвама всуботы. Третьяа полуноциница повса воскресенна. сканономъ тройчимъ гласа а, теорениа преподовнаго Щца Юанна дамаскнина. и смолигтою свѣтѣи и живоначалней тройци. писано наконци шестоденца. Затымъ втрена обывинаа по вса дни: **Тропарн** по вса дни писаны назабрени. **Свѣтианы** повса дни и писаны назаурени. **Кондаки** повса дни писаны на а часе: Часы все зуполна, и змеждочасиёмъ. **Обедница**, еже ѣ глаголемаа начасех: **Вечерна** обывинаа, певаема повса дни. **Стихеры** на

гдѣи возвахъ покаяныи гласъ ѿ И настиховни писаны сѹтъ на-  
 вечерни: Павечерница великаа пелаемаа епосте: Павечерница  
 малаа, сканомъ вѣи: Акадѣстъ живоносному гробу гдѣню,  
 и воскресеню, глаголемый повса неделаи. Канонъ гробу гдѣню  
 гласа а, пелаемы со акадѣстомъ. и енеделю назаѣтрени: Мо-  
 литва къ гдѣу вогу, глѣмаа енеделю: Акадѣстъ свѣтому архан-  
 гелу михайлу, и всемъ небеснымъ чиномъ, епонеделокъ: Канонъ  
 архангелом гласа а, творение Іоанна дамаскина. пелаемы, епо-  
 неделокъ соакадѣстомъ, такожъ и назаѣтрени: Молтва къ свѣтымъ  
 архангеломъ гдѣним. Молтва ксвоему ангелу хранителю:  
 Акадѣстъ свѣтму Іоанну предѣтечи, и крестителю гдѣню, глѣ-  
 мыи вевторокъ: Канонъ предѣтечи гласъ е. творение Іосифа,  
 пелаемый соакадѣстомъ (sic) и набрени. Молтва къ свѣтму  
 Іоанну предѣтечи. Акадѣстъ пречѣтой вогородици, приснодевици  
 марии, глаголемый воедуду: Канонъ влогодарѣвень пренасва-  
 тейшей вѣи гласъ д. творение Іосифово воедуду. Молтва велми  
 навожнаа къ пречѣтой. Акадѣстъ стѣмъ верховнымъ апѣломъ петру  
 и павлу, и прочимъ еи вчетверток. Канонъ свѣтымъ апѣломъ  
 гласъ д. творение Іоанна дамаскина вчетвертокъ: Молтва ко-  
 всемъ свѣтымъ апѣломъ: Акадѣстъ свѣтму венакому (sic) чудо-  
 творцу николе, архиепископу мирликийску: Канонъ свѣтму ни-  
 коле гласъ е. творение дебктиста, Іока Студийское ѡбитниа.  
 Молтва чуднаа свѣтому Щцу николе: Акадѣстъ честному и  
 животворящему кресту гдѣню, глаголемый вѣплатокъ: Канонъ  
 крѣту гдѣню гласъ г. творение киръ Іосифово, пелаемы вѣпа-  
 токъ: Молтва ѡвмученіи гдѣа нашего Іса хрѣта. Страсти или  
 мучение гдѣа Іса, еже пописалъ самовидецъ свѣтый Іоаннъ еванге-  
 листъ, и наперсникъ хрѣтовъ зачало ни а тамо имаша евангелна  
 стѣи срѣстен хрѣтовыхъ. и четному кресту гдѣню. Акадѣстъ  
 прѣсладкому имену, гдѣа нашего Іса, глѣмы всувоту, и повса  
 дни: Стихеры гдѣу Ісѣу, пелаемы назаѣтрени навсаа день гласъ  
 ѿ, творение дебктиста. Канонъ гдѣу Ісѣу, пелаемый назаѣтрени  
 повса дни, гласъ е. творение дебктиста. Молтва къ гдѣу на-  
 шему Ісѣу хрѣту: Шестоденець краткий навсу неделю почейши

В вечера субботы пайпервей стихеры воскресные гласъ а̄, и на стиховни: Потомъ задрена недеана. гласа перваго седаана, степена, антидон, евангелие воскресное, канон воскресный и богородици. творенне стго Щца Іоанна дамаскина. Тажъ светиана, нахваалите стихеры. Набедни блаженна воскреснаа аптла недеаны, другыи, богородици. Евангелие воскресное, другое прѣчтой. Внеделю вечеръ стихеры ангеломъ. Въпонѣделокъ потомуже служба зупоана свѣтымъ ангеломъ господнимъ. Вовторокъ потомуже служба преславному вoporоцехъ Іоанну предтечи гдню. Восреду потомужъ служба пренасвѣтѣйшей вѣи, иживеобращемуму крѣту гдню: Въ четвѣтокъ служба свѣтымъ аптломъ и великому чудотворцу стому николе: Въплатокъ служба (sic) чѣному и животворщемуму крѣту, и емучению господню: Вcуботу служба всемъ свѣтымъ и задуше родителей нашѣи престаѣльшихса: Затымъ канонъ покабланы повса дни: Другы канонъ, глаголемы повса субботы: Светъци краткне, имеюци всеѣ разделены времена, на нашю землю колко которые дни вгоду, или ноци держать часоѣ и дровнѣи, и ако година привудеть которому дню или ноци, все написано есть. На конци положена ѣ поскалиа на много лѣта, замыкаючи справу празниковѣ. ктому ѣстьливы которого году была гивель месецава, или затѣмненне солнѣцево, то при поскали знадешъ, тогожъ году. месецъ день, игодину небмылао написаноу тоѣ гивели месецевы, или затѣмниа солнѣцава.»

Это оглавление на 6-ти страницахъ ненумер.; у нихъ вверху надъ столбцами, крупными буквами, напечатано: на стран. 1-ой «Писаныи речи:» (подъ строкою заставка); на — 2-ой и 3-ей «Всен книжце:» «Писана суть»; на — 4-ой и 5-ой тоже и на — 6-ой «Всен книжце.» Оглавление — «писаныи речи», вѣроятно составлено самимъ Скориною и помѣщено имъ было въ началѣ всего этого изданія; но былъ-ли у него общій заглавный листъ? неизвѣстно.

Псалтирь имѣеть слѣдующій, киноварью напечатанный, заглавный листъ:

«Починайтѣся ѱалтырь или песни стго пророка вожиа давыда царя ѳрссалимъска: ѡ христе.»

Вокругъ этого заглавія черная рамка, по угламъ которой, внизу, монограмма Скорины. На оборотѣ заглавія (стр. 2-я), начинается:

«Предъсловіе во ѱалтырь. Есакоє писаніе вогомъ водвхнуеное полезно ѣсть конченію...» и т. д., гдѣ между прочимъ Скорина говоритъ: «и видечи таковые пожитки етак' малои книзе, ѣ францишек' скорининъ сынъ сполоцка града, влекарскихъ наднахъ докторъ. повелелъ ѣсми ѱалтырю тиснѣти рдскими словами а словенскимъ ѣзыкомъ...»

Это предисловіе окончивается на оборотѣ 3-го листа (6-й стран.) такъ: «Конецъ предъслова ѡ ѱалтырь.»

Листъ 4-й начинается: «Давыда стго пророка вожиа и царя ѳрссалимъска песни починайтѣся зовемыя ѱалтырь, повчение надобро и ѡметание ѡзлыхъ...» Всѣхъ псалмовъ помѣщено 150.

Листъ 129-й: «Пѣснь а моисеѣва конеходе:...»; по страницамъ надписано: «Пѣсни ѣзъбраныи», коихъ числомъ 10. Въ концѣ 140-го листа:

«Доконана ѣ ѱалтырь симъ, звожию помощію повеленіемъ працею и великою пилнотью влекарѣѣе доктора франциска скорини. ѣзъ славнаго града полоцка.»

Псалтырь напечатана на 140 листахъ (280 стран.), у которыхъ кирилловская нумерація вверху, справа. Полный наборъ страницы 20 строкъ, безъ кустодій. Въ текстѣ киноварь не употреблена.

Въ Часословцѣ — 28 листовъ и другіе 28 листовъ, имѣють вверху, справа, киноварную нумерацію, а между ними еще 4 не-номер. листа; полный наборъ страницы 20 строкъ. Онъ начинается (напечатано киноварью):

«Часословець имѣи ноцгнью и дневнѣ слѣжъѣѣ по ѣставѣ ѳрссалимской церкви и прочихъ восточныхъ ѣвителии.»



Это заглавіе въ черной рамкѣ; на оборотѣ котораго начивается (страница 2-я): «Полднощѣница (на страницѣ 3-й: «Повседневная») Повседневная кромѣ свѣты...» Листъ 7-й: «Другая полднощѣница...» Лис. 8-й: «Начало ѡтреници таково...» Лис. 10-й: «Тропарі повседневны...» Лис. 12-й, обор.: «Светилны чрезъ всю неделю...» Лис. 15-й, обор.: «Зачало перваго часа...» Лис. 18-й, обор.: «Междочасне перваго часа...» Лис. 19-й, обор.: «Часть третій...» Лис. 20-й, обор.: «Междочасне Третьаго Часа...» Лис. 22-й: «Зачало Шестаго часа...» Лис. 23-й, обор.: «Междочасне шестаго часа...» Лис. 24-й, обор.: «Зачало Девятаго часа...» Лис. 26-й: «Междочасне Девятаго часа...» Лис. 27-й: «Зачало обѣдници...» Окончивается на оборотѣ кѣ-го листа. Потомъ на нумерованныхъ 4-хъ листахъ: «Канонъ Молебенъ пресвятей Богородици певаемы напавечерници...» Въ концѣ сказано: «Конецъ канона прѣчѣе.» Далѣе листы ̄а—̄д: «Канонъ глаголемы надтрени повса дни...» Лис. ̄е-й, киноварью: «Начало вечерни...» Лис. ̄і-й: «Свѣтълиже вѣдетъ постъ...» Листъ тотъ же, обор.: «Начало навечерници великое...» Лис. ̄ї-й: «Начало Павечерници малое...» Лис. ̄к-й: «Зачало полднощѣницы...» Окончивается на верхней сторонѣ листа кѣ-го. Подъ онымъ, киноварью:

«Доконанъ ̄ часословець, имѣа денную и ноциную службу. Працею, и пилностию доктора франциска скоринны с полоцка оубеликославном мѣсте виленскомъ.»

Акаѳисты и Каноны каждый имѣеть свою особую нумерацію, которая у однихъ вверху, а у другихъ внизу. Полный наборъ страницы — 19 строкъ. Нѣкоторыя надписанія, нумерація листовъ и заставки печатаны киноварью.

1. «Починаются Акаѳисты на всю неделю перемы жнеоносномъ гровѣ господню въ неделю.» Это заглавіе напечатано киноварью и обведено фигурною черною рамкою, въ которой на лѣвой сторонѣ помѣщены изображенія святыхъ. Вверху страницъ надписано: «Почвала гровѣ господню.» Всѣхъ листовъ — 12; нуме-

рація ихъ внизу, справа. Въ концѣ: «Доконанъ ѣсть акадість воскресный живоносному гробу гдню богу ко чти и людемъ посполитымъ кнавоженству, працею и пианосію доктора франциска скоринны и зславнаго града полоцька.»

2. «Внедѣлю, правило акадіств живоносномъ гробѣ, и воскресенію гда нашего їса хрта.» 8 лис., нумерація ихъ вверху, справа. Въ концѣ: «Сконанъ ѣсть канонъ акадіству живоносному гробѣ, и воскресенію гда нашего їса. докторомъ францискомъ скоринну сполоцька.»

3. Акадість светомъ архангелѣ михайлѣ и всемъ небеснымъ чиномъ содмненіемъ починаемъ пети.» 12 листовъ. Въ концѣ: «Доконанъ ѣсть акадість богу вотройци єдиному кочти и светому архистратигу михайлу со всеми небесными силами кпохвале. працею и пианостию доктора влекарскій навѣкахъ франциска скоринны, и зъ славнаго града полоцька.»

4. «Впонеделокъ канонъ стѣмъ архангелѣ михайлѣ со всеми небесными чини...» 8 лис., нумерація ихъ вверху, справа. Въ концѣ: «Доконанъ ѣ канонъ архангеломъ, пианостію доктора франциска скоринны сполоцька.»

5. «Акадість чесному и вѣсехвалномъ пророкѣ предтечи и крестителю господню и ѡанънѣ поем.» 12 лис., нумерація ихъ внизу, справа. Въ концѣ: «Доконанъ ѣсть акадість, богу вотройцѣ єдиномъ кочти и светому вѣсехвалному пророку вожню, предтечи и крестителю гдню їбанну. працею и пианостию влекарскій навѣкахъ доктора франциска скоринны и зславнаго града полоцька.»

6. «Канонъ їбанъ предтечи.» На первой страницѣ гравюра съ надписью: «Свѣтый їбанъ предтеча, крещаетъ воїбордани гда нашего їса хрта.» 8 лис. Въ концѣ: «Доконанъ ѣсть канонъ акадіств светому їбанну предтечи, пианостию доктора франциска скоринны сполоцька града.»

7. «Акадість пренасветеншей богородици всегда девци марий.» По листамъ надписано: «Радости пречистое.» 12 лис. Въ началѣ гравюра: Благовѣщеніе Богородицы. Въ концѣ:

«Доконанъ есть акадість пренасветейшей богородици всегда девици марий, працею и пианостию доктора франциска скоринны сполоцька града.»

8. «Канонъ благодарственъ прѣвѣи богородици...» 8 лис. Въ концѣ: «Доконанъ ѣсть канонъ пречистой богородици выложенный изгръческаго на рѣски изыкъ докторомъ францискомъ сполоцька.»

9. «Акадість светомѣ верховномѣ апостолаѣ петрѣ и павлаѣ ивсемъ апостоламъ ѣи.» 16 лис. Въ концѣ: «Доконанъ ѣсть акадість богѣ вѣройци единомѣ кочти. и сѣтымъ верховнымъ апостоломъ петрѣ и павлаѣ, и прочимъ вѣзпе къ похвале. працею и пианостию вченаго мѣжа доктора франциска скориннина сына, изславнаго града полоцька.»

10. «Бчетвертокъ. Канонъ сѣтымъ верховнымъ апостоломъ петру и павлу и всемъ дванадесети.» 8 лис. Въ концѣ: «Доконанъ ѣ канонъ апостоломъ, пианостию доктора франциска скоринны сполоцька.»

11. «Акадість великомѣ чѣдотворцѣ николѣ архiereю мирликиискѣ набожне починаемъ пети.» 12 лис. Въ концѣ: «Доконанъ ѣсть акадість богѣ вѣройци единомѣ кочти, и великомѣ чѣдотворцѣ николѣ, архiereю (sic) мирликиискыхъ къ похвале. працею и пианостию, влечевныѣ надкахъ доктора франциска скориннина сына, изъ славнаго града полоцька.»

12. «Правило акадіствѣ стѣомѣ великомѣ чѣдотворцѣ николѣ, епископѣ мирликиискыхъ.» 8 лис. Въ концѣ: лис. 7-го: «Славно великомѣ чѣдотворцѣ сѣтому, николѣ канонъ акадіствѣ сконанъ ѣсть пианостию доктора франциска скоринны.» На листѣ 8-мъ: «Молитва великомѣ чѣдотворцу стѣому николѣ глаголема по каноне...»

13. «Акадість честному и животворящемѣ крестѣ господню починаемъ воплатокъ набожне пети.» По страницамъ: «Похвала честномѣ крестѣ.» 16 лис. Въ концѣ: «Доконанъ ѣсть акадість честномѣ крестѣ гдѣню, працею и пианостию доктора франциска скоринны сполоцька града.»

14. «Въплатокъ. Канонъ чесномѣ и животворящему крѣту гѣа нашего їса, певаемый со акадістомъ...» 8 лис. Въ концѣ: «Доконанъ ѣ кнаонъ (sic) крѣтѣ гѣню пилнотѣню доктора франциска скоринны сполоцка.»

15. «Починаѣтьсѣ акадістѣ пресладкомѣ іменн гѣа нашего їса хѣа глаголемы по всѣ дни.» Вверху этого гравюра. 12 лис. Въ концѣ: «Доконанъ ѣстѣ акадістѣ богу вотройци ѣдиному кочѣти. и пресладкому имени їсову къ похвалѣ. працею и пилнотѣню доктора скоринны франциска сполоцка.»

16. «Стѣхеры Господѣ Іесѣсѣ Пѣваемыи со акадістомъ повсѣ дни.» По листамъ надписано: «Канонъ Іесѣсѣ.» 8 лис. нумерація киноварью вверху, справа. На первой страницѣ гравюра съ надписью: «Гѣа нашъ їсѣ хсѣ вохраме навчаѣтъ закончителей їудейскѣи.» Въ концѣ 16-й страницы: «Доконанъ ѣстѣ канонъ пресладкому имени гѣа нашего їса. пилнотѣню доктора франциска скоринны сполоцка.»

Шестодневецъ имѣетъ 36 листовъ, нумерація ихъ киноварью, вверху, справа. Къ Шестодневицу приложенъ «Канонъ глаголемы надтрени повсѣ дни...»; вверху по страницамъ «Показальный канонъ»; въ концѣ (8-ой стр.): «Конецъ канона показаного повсѣ дни...» 4 лис. съ особою нумераціей и «Всѣботѣ канонъ глаголемыи на ѣтрени...», въ концѣ (7-ой стр.): «Конецъ канона глѣмага по всѣ суботы.» 4 (?) листа нумер. Заглавіе:

«Шестодневецъ краткѣи навсѣ неделю почениши ѿ сѣботы, по ѿбычаю всехъ восточнихъ церквѣи.»

На оборотѣ заглавія (лис. 1-й): «Всѣботѣ вечеръ стѣхеры воскресные...» Лис. ѡ: «Въ неделю назавѣтрени...» Лис. ѣ, обор.: «Канонъ воскресныи на ѣтрени...» Лис. ѣі, обор.: «Нахвалите стѣхеры...» Лис. ѣі: «Внеделю на оведнѣи блаженна воскресна...» Лис. ѣі, обор.: «Внеделю вечеръ стѣхеры...» Лис. ѣі, обор.: «Впонеделокѣ надтрени...» Лис. ѣ, обор.: «Впонеделокѣ вечеръ стѣхеры...» Лис. ѣа—ѣд: «Ввторокѣ назавѣтрени на первой кадѣсмы... Второкѣ вечеръ стѣхеры... Восредѣ на завѣтрени...

Босредѣ наобедни... Вчетвертокъ назабтрени... Вчетвертокъ наобедни... Впяттокъ назабтрени...» Лис. лѣ и лѣс: «Всѣботѣ наобедни блаженнѣ...» Кончается словами: «Конецъ шестоденца, буди богу хвала.»

Соборникъ (святцы) имѣеть слѣдующее заглавіе:

«Последованіе церковнаго собъранія въселецкаго Ѡ месеца септѣвриа до месеца августѣ повѣстанѣ ѳрусалимскоѣ церкви.»

На оборотѣ заглавія начинаются Святцы; по страницамъ написано: «Мѣсець септѣврий зовемы вресень», «Мѣсець октоврии рекомы листопадъ» и т. д. Нумерація листовъ киноварью вверху. Святцы окончиваются на верхней сторонѣ 61-го листа: «конецъ сократѣе свѣтцель.» На оборотѣ этого листа (стр. 26-я): «Ѡ паскалі или о пасце. Потреба томѣ наипервѣен ведати, кѣто хоцеть паскалью водить...» и проч. Страница оканчивается словами: «и дла тѣ не ёсть сложена паскална.» Продолженія къ этой страницѣ или самой Пасхалии я не видѣлъ.

Въ Слб., въ Авад. Наукъ: Псалтирь; Публичн. Библ.: всѣ статьи, исключая Пасхалии. — Въ Москвѣ, въ библиот. Черткова: Часословець, Шестодневецъ, Акаѣисты и Каноны (статьи не полныя); въ библ. Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ: Псалтирь и Часословець. — Въ Варшавѣ, въ библ. гр. Красинскихъ: Псалтирь и Часословець. — Въ Краковѣ: въ библ. Университета: Псалтирь.

*Сониговъ*, Опытъ, ч. I, стр. XCIII и № 517 и 930. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLVI. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 83, № 87. — *Митр. Веней*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261 и др. — *Строевъ*, Описание кн. гр. Толстова, № 18; въ еѣ Палеогр. сним., табл. V, № 8, находится fac-simile изъ Акаѣиста Честному Кресту, послѣдній листь вполне. — Реестръ старопеч. книгъ Шириева, 1833 г., № 4. — *Чертковъ*, Всеобщ. библ. Россіи, 1838 г., стр. 438, № 1 и 2 и прибавленіе второе, 1845 г., стр. 445. — Роспись книгамъ и рукоп. Имп. Россійск. Академіи, 1840 г., стр. 3, № 55. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памяти., стр. 21, № 10; еѣ же: Обзоръніе Слав.-русск. библиогр., № 14. — *Удольскій*, Катал. кн. Кастерина, № 6. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 15, и Описание, № 16. — *Удольскій*, Очеркъ, № 18. — *Wisniewski*, Histor. liter. polsk., т. VIII, стр. 460, и приложенъ fac-simile съ заглавнаго листа акаѣиста Живоносному Гробу Господню. — *Ватюшковъ*, Памяти. русской старины..., вып. 6-й, стр. 144—148. — Хрон. кат. библ. Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ, 1879 г., № 2. — *В. В. Стасовъ*, Разборъ рукописн. сочин. г. Ровинскаго: «Русскіе граверы и ихъ произведенія...», стр. 19 и др.

**20. Молитвословъ**, напечат. въ Венеціи, въ 1527 (?) г., въ 8-ю д. л. Первое свѣдѣніе объ этомъ изданіи сообщилъ Добровский въ своей грамматикѣ древн. слав. языка, заимствованное имъ изъ напечатаннаго въ 1674 г. каталога Бодлеянской библіотеки (*Bibliotheca Bodlejana*), находящейся при Оксфордскомъ университетѣ. Шафарикъ, въ приводимыхъ ниже *Jahrb. d. Lit.*, сперва повторяетъ это свѣдѣніе, но впоследствии онъ же, въ *Gesch. d. süd-slaw. Lit.*, т. III, стр. 259, говоритъ по поводу этой книги, что тождественный, по его предположенію, экземпляръ ея онъ видѣлъ, но только въ неполномъ видѣ, въ монаст. Кувежинскомъ (*Kuveždin*), и что книга эта напечатана иждивеніемъ Божицара Вуковича, по 22 строки на страницѣ, съ кирилловскою сигнатурою только на 1-мъ и 8-мъ листахъ (не было-ли это изданіе — 1520 или 1536 ? года), и что это изданіе служило прототипомъ изданій 1547 и 1560 гг. Предположеніе свое онъ основываетъ на сходствѣ шрифта этой книги съ мелкимъ шрифтомъ послѣсловія къ «Псалтири съ Часословцемъ» 1519—1520 г., изданнымъ тоже въ Венеціи. Слѣдуетъ замѣтить то, что Шафарикъ не зналъ о двухъ Венеціанскихъ изданіяхъ Молитвослова — 1520 и 1536 годовъ.

*Dobrowsky, Inst. ling. Slav.*, стр. XVI. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 84, № 89. — *Schaffarik, Jahrb. d. Liter.*, ч. 48, стр. 10; *ею же*: *Časopis Česk. Mus.*, стр. 99, и *Gesch. d. süd-slaw. Liter.*, 1865 г. — *Сазаровъ*, Русск. древн. памяти., стр. 21, № 11, и *ею же*: *Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр.*, № 15. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 16, и *Описаніе*, № 17. — *Удольскій*, *Очеркъ*, № 19.

**21. Катихизисъ**, напечат. въ Венеціи, въ 1527 году, въ 8-ю д. л.

О существованіи этого изданія первый сообщилъ Бакмейстеръ въ своемъ «Опытѣ о Библиот. Акад. Наукъ», 1779 г. (стр. 73); впрочемъ, неизвѣстно, видѣлъ ли онъ самъ эту книгу. Изъ всѣхъ нашихъ библіографовъ, никто послѣ него не видалъ ея. Такъ, Кеппенъ, въ своихъ Библиограф. листахъ, хотя и приводитъ это изданіе, но тутъ же замѣчаетъ слѣдующее: не тождественно ли оно съ предъидущимъ?, т. е. съ Молитвословомъ 1527 года. Шафарикъ въ статьѣ, помѣщенной въ *Jahrb.*

d. Lit., упомянулъ объ этой книгѣ, ссылаясь на Сопикова и Кеппена. Но должно полагать, что онъ сомнѣвался въ существованіи этого Катихизиса, потому что въ статьѣ своей, напечатанной въ *Časopis Českého Museum*, 1842 г. и потомъ, въ *Gesch. d. süd-slaw. Liter.*, онъ не говоритъ объ этой книгѣ. Добровский же въ своей Грамматикѣ (1822 г.) объ этомъ изданіи вовсе и не упоминаетъ.

*Бакмейстеръ*, Опытъ о Библіотекѣ Акад. Наукъ. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 551. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 84, № 90. — *Митрон. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 262. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., ч. 48, стр. 10. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памяти., стр. 21, № 12, и *его же*: Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., № 16. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 17, и Описание, № 18. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 20.

Въ «*Catalogus librorum incunabulorum... P. Šaffarik*» (Vindobonae, 1862 г.), на стр. 107, показана: «Псалтирь, Венеція, 1527, 8<sup>o</sup>.» По наведеніи справки въ Прагѣ, оказалось, что эта «Псалтирь» безъ «Часословца» (онъ утерянъ), не въ 8<sup>o</sup>, а въ 4-ю д. л., 1519—1520 г.

**22. Служебникъ** (Литургіаріонъ), напечат. въ Венеціи, по приказанію Божицара Вуковича, подъ наблюденіемъ Гура Любавича, іеромонахомъ Феодоромъ, въ 1527 г., въ 4-ю д. л., 101 листъ нумер. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ, по тетрадамъ, которыхъ 11. Каждая тетрадь изъ 8-ми лис., имѣетъ только 1-й и 8-й листы съ сигнатурою, напр., тетрадь 1-я:  $\bar{a}$ ,  $\bar{a}$ , а прочіе, въ срединѣ, 6 листовъ, оставлены безъ нея, и т. д. Тетради первой предшествуютъ 4 листа непомѣч., изъ которыхъ первый — бѣлый; тетр. же 13-я состоитъ лишь изъ четырехъ листовъ, изъ нихъ два послѣдніе тоже бѣлые. Полный наборъ страницы составляютъ 19 строкъ. Шрифтъ въ этомъ изданіи новый, немного мельче, чѣмъ въ Венеціанскихъ изданіяхъ: Служебника 1519 г. и Псалтири съ Часословцемъ 1519—1520 гг. Надстрочныя надписанія, заглавныя и, мѣстами, строчныя буквы, печатаны киноварью. На первой страницѣ, надъ текстомъ, находится фигурная киноварная заставка, рѣзанная на деревѣ, съ изображеніями въ срединѣ ея: свв. Иоанна Злато-

устаго и Василя Великаго. Та же заставка, и съ тѣми же изображеніями, отпечатана черною краскою на листѣ 38-мъ. На оборотѣ листа шестаго, вверху, помѣщена узловатая, фигурная, киноварная заставка, въ срединѣ которой изображена Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, сидящая на престолѣ; и одна черная заставка находится на оборотѣ листа 56-го. Въ этомъ изданіи не помѣщены Евангелія и Апостольскія Посланія, находящіяся въ Служебникѣ 1519 года.

#### Содержаніе Служебника:

Лис. 1—6: «Жставъ вѣтвныѣ слоужви. вникиже ѿ діакѣствѣ. Хотѣи сцѣнникъ, вѣтвное сьвршати тайнствѣ...» Лис. 6—37: «Бѣтвна слоужба ѿже встыи ѿца нашего. ѿ ѿанна златодстаго...» Лис. 38—56: «Бѣтвнаа. слоужба ѿже въ стыи ѿца нашего васила великаго. понъ все въ ѿанновѣ лурги порѣдоу, до мѣ ѿже ѡглашеніи. ѿстави мѣтвоу. ѿ ѿсудѣ понъ стго васила. ѡглашеніи глѣ іерѣи: Гѣ бѣ нашъ, ѿже нанѣхъ жиемъ. ѿпризыракъ навѣса дѣла своа...» Лис. 56—71: «Бѣтвна слоужба прѣжде сцѣнни...» Лис. 71—74: Отпусты... Лис. 74—93: «Мѣтвѣ, ѿже глѣтъ архіерѣи нанъ дѣховникъ. процѣннѣ загрѣхъ вѣлникѣ. ѿвсакомоу клѣтвоу, ѿзаклінаніе, ѿзавсакъ грѣхъ. Гѣ ѿ хѣ бѣ нашъ, снѣ ѿслове вѣа живаго. пастырю ѿгнъче,...» Въ тетради съ сигнатурою вѣ, на лис. 5-мъ, начинается:

«Мѣтвѣ гоура лоуѣвника качасни прѣзвутерѣ. Бѣтвени ѡци ѿвѣки монъ ѿвсѣѡсвѣщеніи ѿ просвѣщеніи сѣги прѣтѣи ѿживотѣѡрѣции тайнѣ гѣ бѣ ѿца нашего ѿ хѣ ѿже азъ все скверни ѿ ѡмраченіи сѣга лоукавомѣ дикѣѡлѣ бѣ хотѣннѣ. азъ недѣтѡни равѣ ѿ сѣга цѣковни молѡсе ѿ мѣлнсе дею чѣснои стѡсти вѣшен. ѿ ѡчѣни сцѣнници цѣра невѣнаго вѣтѣи мѣтвѣ въспомените мѣвнѣ грѣшнѣаго гѣра. ѿже сѣгрѣшии ѿвѣзконоѡвахъ, ѿѡци стѣи набѡвѡме мѣло вѣрѣмѣнѣ ѿсоуктнѣ позѡрици вѣка сѣго. ѿ ѿще въпнѡ къѡамъ ѿинъ іерѣи бѣ великаго. зѣмоу ѿкѣшнѣ дѣшѣ помѡлите вѣцѣраго ѿпрѣвлагѣаго бѣ нашѣго. ѿ ѿзѡвлѣннѣ вѣзчнслннѣи ѿлоукаѡвѣи монъ сѣгрѣшѣннѣи. поне ѿже всехъ прѣвѣзидѡхъ вѣзѡмни сѣгрѣшѣннѣи,



и нечистотою иже мѡи ѣтъствомъ душею ешеже и тѣло трѣ ѡка-  
 аннѣ азѣ и грѣшннѣ гдѣрага благого ми и прѣблагого вѣкоу моѣго,  
 иже вѣзаконно прогневахъ. яко еднакъ ѡ вѣка съгрѣшннѣ азѣ ѡка-  
 анннѣ. Иже хоцѣ иже известити и прѣча лѣбѣе вѣшен ѡ ѡчѣннѣ ѡцн  
 мон вѣжнѣоте моѣмъ ѡвѣщахъ се слоужити стѣи иже ѡжтѣвннѣ црк-  
 вѣмъ. и азѣ ѡкааннѣ иже нѣдѣтѣннѣ рабѣ и слоугѣ хѣвѣ внѣвѣ стѣи  
 иже ѡжтѣвннѣ цркѣ вѣнѣшен зѣмѣи ѡмѣлѣннѣ стѣи иже ѡжтѣвннѣ  
 кннѣи грѣхѣ раднѣ нѣшнѣ. иже потѣщахъ се азѣ ѡкааннѣ нѣсе дѣло  
 зѣстнѣ иже ѡжтѣвннѣ цркѣ, иже мѡи вѣратомъ кѣлѣдѣромъ дѣвѣдорѣ,  
 апѡвѣлѣннѣемъ нѣшнѣ старѣемъ иже роднѣтелѣмъ вѡжнѣдѣрѣ горѣжда-  
 ннѣ. кѡнѣ вѣлнѣкаго арѣхѣреѣ хѣвѣ сѣвѣн сѣвѣскаго иже вѣ мнѣ-  
 шнѣе. и вѣхѣ тогда нѣцркѡвѣннѣ слѣбѣ азѣ ѡкааннѣ и прѣде вѣнѣ-  
 запѣ агѣлѣ гнѣ и пѡзѣвѣмѣ пѡвѣлѣннѣ вѣлнѣкаго црѣ хѣа. иже нѣмѣмахъ  
 кѡгда вѣа иже глаголатнѣ вѣратѡу мѡкѣмѡу кѣлѣдѣрѣ дѣвѣдорѣу зѣ-  
 ѡкааннѣ дѣшѣ мою иже зѣмножѣство грѣхѡвѣ моѣ. иже кѡже и гѣетѣ  
 стѡ пнѣсаннѣи ѡцн стѣи ѡкако ѡкоаннѣ лѣстнѣмъ се. юннѣ иже жнѣдѣюще  
 старѡстнѣ, лѣстарнѣ нѣвѣроужѡще пѡжнѣннѣи сѣмѣртнѣ. а тѣа нѣзрнѣтѣ  
 лѣтѣ нѣа вѣе вѣгровѣ вѣлѣчѣтѣ ннѣа, и азѣ нѣкѡлнѣже сѣгѡснѣ чѣа тѣ-  
 лѡснѣ пнѣтѣа. сѣмѣртнѣ нѣпомнѣнакѣ вѡгатѣство иже и сѣвѣн, ѡмѣрнѣ  
 вѣпнѣю и азѣ прѣблѣстнѣхъ се ѡкааннѣ ѡжнѣдѣюще нѣаѡнѡтѣ. ѡднѣвнѡкѣ  
 чѡудѡ кѣко жнѣвѡтноую снѣдѣ ѡстѣвѣлѣше. иже доухѡмъ снѣдѣ  
 сѣмѣртнѡую, кѣко прѣблѣстнѡмъ се. ѡтѣржѣннѣ внѣшнѣе вѣжнѣю жнѣз-  
 ннѣю, ѡслоутѣ мнѣ кѡлнѣкоу тѣгоу дѣша тѡгда иже мѣтѣ рѣзѣлоучѣю-  
 щнѣе ѡ тѣла иже нѣтѣ. кѡгѡ тѡгда пѡмѣгѣакѣмнѣ ѡцн стѣи. вѣпоутѣво  
 пѡнѣдѡхъ вѣнѣже нѣкѡлнѣже хѡднѣхъ прѣдѣстѣтнѣ сѣднѣшѣ хѣвѣ и  
 ѡвѣтѣ тѣворнѣтнѣ ѡ грѣсѣхѣ моѣ. И иже вѣпнѣю кѣ гдѣ мѡнѣмоу ѡ  
 ѡвѣко хѣе мѡнѣ тѣнѣме пѡмнѣаши, иже мѣлѣ тѣроудѣ моѣ вѣко хѣе прѣмнѣ  
 иже пѡдѣхѣ анесѣрѣшнѣхъ, гѣлѣ тѣвѡнѣ вѣко хѣе снѣшѣхъ иже нѣмѣмахъ  
 кѡгда дѣло тѣворнѣтнѣ еже нѣчѣхъ. нѣпрѣмнѣ вѣдо хѣе црѣ моѣ иже кѡже  
 прнѣмѣлѣ еснѣ ѡмонѣ вѣдѡвнѣце дѣе цѣте, тѣкѡнѣ нѣ нѣмѣ рѣвѡмъ сѣо-  
 ннѣмъ прнѣмнѣ вѣко хѣе. и пѣкнѣ вѣпнѣю кѣвѣмъ снѣннѣцнѣ вѣа внѣш-  
 нѣаго. иже нѣстнѣ моѣ вѣкнѣ и ѡцнѣ нѣсѣмнѣ мошнѡ прѣдѣатнѣ стѡмѣ  
 пнѣсаннѣю, мнѡжѣство грѣхѡвѣ моѣ дѣнѣкѣко вѣдоу иже нѣмѣ нѣоуч-  
 чнѣтѣлѣ и вѣзакѡннѣю вѣлнѣкоу иже нѣхъ нѣто рѣждѣгоу, иже вѣмѣсто

СМІЛЕНІЯ ПОНЕСОУТЬ СЪСОВОЮ ЗЛОБОУ. ЕДНЬВО ЗЕМЛІИ СЪГРѢШИ  
 ЛОУТО, НА ПРѢМАЛЧОУ СЪКРИЮ. ПРѢЧА ЗЛА ІСПОВѢДОУЮ, І ВЪЛНЮ  
 ДРЪЗНОВѢНО. ѠДОУѢНИЦИ ІСЦѢНИЦИ ГНИ НЕВИТѢ ДНЬ НѢВИТѢ НОЦЬ  
 НИЖЕ ПАКИ ЧСЪ ВЪНЖЕ НЕѠВРѢТОУСЕ ГРѢХОУ И ВРАГѢ РАБОТАК,  
 АСОУДА ВЖІА ІЧІА СЪМРТНАГО НИКОДАЖЕ НАОУМЪ НѢПРИКІМШАГО.  
 ѠНОНАГОМИ ВЪЗРАСТА ДАЖЕ ІДОНИННА ОУГОДАНІ ТѢЛѢСНО СЪВРШАК.  
 НАВѢЛИ СТРАСНИ ХОЩѢ ГЛАТИ Ѡ ОМОІА ВЪЗАКОНІА Ѡ ОМОІА СЪДѢЛА-  
 НИАА ЛОУКАВА СЪТВОРѢНА МНОЮ ГРѢШНИМЪ. ІПОМІШЛЕНІАА ОТАЮСЕ  
 ДНЕ ѠНОГО ІНОЦИ ВЪНЕМЪЖЕ СЪДѢЛАХЪ ЗЛАА ІЛОУКАВАА МОІА  
 ДѢЛА. НАВЕДЕ ІЗВЕНО ІСІМЕ ѠБЛАЧІТИ ІМОУТЬ І ІСПОВѢДЕТЬ НАМЕ  
 ВЪЗАКОНІАА МОІА. ІЖЕ ННА НЕХОТѢЩІОМИ ГАТИ БГОУ ІВАНШІИ СТО-  
 СТИ, НЕОУМАЛЧИТЬВО ТОГДА НИ ДНЬ НИ НОЦЬ НИЖЕ ПАКИ ЧЪ ВЪЛНІК  
 БГОУ ІАГГЛОМЪ ЕГО НАМЕ СКЕРНАГО. ІДѢ ОУКРИТІСЕ НАМЪ ІЛИ ОУ-  
 ПРѢНОУТИ, ЗЕМАЛВО ІНѢВО СЛИЦЕ ІМЦЪ ЗВѢЗДИ ІМОРЕ РѢКИ  
 НЕВѢЗНАА ВЪЛНІКЪ НАМЕ. СЕГО РАДИ ВЪЕМЪ БГОДАНОМОУ ВАМЪ  
 ДАРѢ Ѡ БѢ ВЪЗАТИ І РѢШИТИ ВІНИ ЧЛѢЧАСКАІА СЪГРѢШЕНІА. ІВЪ-  
 ПНО ІМОЛОУ ІМІАІСЕ ДЕЮ ЧНИ ОЦІ МОІ ІАКО ДАМІАЛОРѢДОМО І  
 ПРЕВЛАГОМЪ БОУ ПОМОДАІТЕСЕ ВЪСТІХЪ ТАІНЪ Ѡ МНѢ ѠКААНЕМЪ  
 РАБОМЪ ВАШИМЪ. МНОГОВО МОЖѢТЬ ОЦІ СТИ МЛѢА ПРАВЕДНІИ. І  
 МЛѢВЪ ВАШИХЪ ТРѢВОУЮ ВЪПРАВЪДОУ. ДАВНХЪ ѠВРАЛЪ МЛѢВЪ  
 ДНЬ ПРАВЕДАНОГО ІСПИТАНІА АМІНЪ. БРАТЕ МОІ ПОПЕ ДЕДОРЕ ѠЩЕТИ  
 БГѢ ПОДАРОУКЪ ЖИВОТА І СЪВРШИШЪ ДѢЛО ѢЖЕ НАЧЕХОМЪ ТВОРИТИ  
 ЛОУБВЕ РАДІ ХѢВЪ МОЛОУСЕ ІМІАІСЕ ДЕЮ ВРАЧЕ МОІ НѢКОЮ ЧЕСТЬ  
 ѠСТААА ЦѢНЕ НАШѢГА РОКО ДѢЛААА ѢЖЕ БГѢ ІЗВОЛІ СЛОУЖІТИ  
 СТОМО ДЖРѢВНИКОУ ВНАШѢМЪ РОКОДЕАІЮ ДАВІ КАКО НЕЗАВОРА-  
 ВІАА НАСЪ СВЕЦІИЦИ БГА ВІШНАГО ВЪСТІ МЛѢВАХЪ. І МОЛАЙМЪСЕ  
 МОІ ГИ ІОЦІ, ІНѢХЪ ВЪНИКНОУТИ ХОТѢЩИХЪ НѢЗАЗРІТЕ НИЖЕ  
 ПОРШІИТЕ. ѢЖЕ ГЛАХЪ МНОГО КЪВМЪ НЕЙМО ПАКИ ГАТИ НИКОДАЖЕ  
 СЪВАМИ. ВЪПОУТЬВО ПОЙДОХЪ ВЪНЖЕ НИКОАІЖЕ ХОДАІХЪ. Ѡ БЛА-  
 ЖЕНІИ І ЧНИ ПРѢЗВУТЕРИ ХѢИ. АЗЪ ѠКААНІ І ХОУДИ ВЪІНОЦѢХЪ  
 І ПОСЛЕДНІ ДЕДОАРЪ ТРОУДАІВШІСЕ ѠСЕМЪ. СМЕРѢНО МѢДАНИК,  
 СТОСТИ ВАШЕИ ПРѢКЛОНЫ КІУЛѢНЕ ІСЪПРѢТАВЪ РОЦЕ І ЛИЦЕ ПАДА  
 НА ЗЕМОУ ѠКААНІ АЗЪ. І МОЛАЙМЪСЕ МОІ ГИ І ОЦІ І ВЕХЪ ВЪНИК-  
 НОУТИ ХОТѢЩІИ КЪНѢСЪВРШЕНОМОУМИ СЪТАВЛЕНІЮ НѢЗАЗРІТЕ

ниже поспшите на исправите. Ераново сламе ѡганно прикосновѣнне и слѣпомѣ поутнок шатѣник и възладик подгльвини хождѣник. такои мнѣ нѣвѣжде стго писанна и книга ка исправленню нѣймоущи катаковди нѣизрѣченѡй поучине мисли вѣрѣти смѣхѣсе, рабскою боѣзнию съдрѣжи. двѣмаже срдхѡ ѡбѣктѣ бѣ оуповахъ намилосрдик вѣжик въсрѣ минуу сѣве врьгохъ нѣисчрпаемике глѣвини стго писаннаа. и еанко могохъ прѣбѣнстро срдѣиномѣ источникоу, ѡсрѡдмиа вашѣго прѣдлаглю. виже еанко добри хоудожници въгрнѣло гльвино испитатѣланаго ви разоума вложите мок кѡсѣтѣро видна воукви, и ѡгнѣ палльнимъ пламѣнѣ разоума вашѣго ѡчищено исправите. вѣленево сѣ нарѣчѣтсе иже наоучитъ исправитъ. еѣликъ глѣтѣ ащеанже ни мимо идѣте еанкоже ерен и левитѣ ѡ оуѣзвѣннанаго. ѡставите ѡмоу самараниноу иже въпослѣднек вадзвращѣникъ мѣздоу троудѡмъ ѡвѣщавѣшоу. нанѣгоже вскъ оуповад итворе волѣ его нѣпостѣднѣ амѣнѣ. и сие вѣланкое мое вѣзоумникъ исповѣдоую. вѣнѣгда творѣщюуми сикѣ форми въ тоуждѣи странахъ далнннскѣи имѣхъ тогда сѣсовою едѣного попатьи врата. и приде вѣнѣзапоу сѣмрѣтѣ, вѣлѣто. „ѢКѢ, мѣа м, в, днѣ, емѡже воуди вѣчнаа памѣть. и тогда ѡвѣрѣтохѣсе вѣзоуманѣ еднѣ прѣдѣ стоѣще сѣмоу дѣлоу того ради мѡлоусе и милнсе дѣло мой гѣи и ѡци ивѣхъ вѣникноути хотѣщѣи, аще ѡвѣрѣщете что нѣправо нѣпрѡкльнѣните на исправите, лоуѣе ради вѣланкаго цра хѣа. Вѣсѣ видцоу и прѣвѣгомѣ вѣгоу слава и величѣик. дающомѣ съврѣшити вѣсѣко дѣло вѣго иже ѡнѣмѣ начинаемѣ. томѣ слава и дръжава вѣвѣкмъ вѣквимъ.»

«Почѣшесе сѣ стѣкѣ книги глѣмыкѣ лѣтоуѣрѣга, повелѣнѣикѣмъ мѡѣ старѣцѣмъ и родитѣлѣ вѡжѣи дѣрѡ. трѡднжесе ѡсѣмъ смѣренѣи мнѣи ищѣнникѣ тѣвдорѣ. и съврѣшишесе ѡ вѣнтѣа. Вѣлѣто, „ѢКѢ \*). И ѡ рѡждаства хѣа. тѣсоуца, фѣкѣ. кроугѣ слнцоу. кѣи. алѡни, ѣтѣ. епѡхта. ѣ. мѣа ѡуѣлѣа. а днѣ.»

\*) Это хѣтосчисленѣе отъ сотворѣнѣа мѣра — 7027-й годѣ — потому только, что печатникѣ Феодорѣ здѣсѣ слѣдоваѣ Александрѣискому хѣтосчисленѣе

Въ Слб., въ Публичн. библ. — Въ монастырѣ Ремета (Kl. Remeta).

*Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., т. XXXXVIII, стр. 9, des Anzeigebll., и ея же: *Savoris Cesk. Mus.*, стр. 99. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библіогр., № 17. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 18, и Описание, № 19. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 21.

Въ Отчетѣ Импер. Публ. библиот. за 1872 г., стр. 21, напеч.: «Букварь, напечат. глаголицею, въ Венеціи, въ 1527 г., Андреемъ Торресанскимъ (штѣмпани въ Бѣнетцихъ по Андреѣ Торежани из Ажулѣ. 1527. *Impressum Venetiis per Andream de Torresanis de Asula. M.D.XXVII*). Въ 4-ю д. л., 6 листовъ. Между молитвами помѣщенъ символъ вѣры, предъ каждымъ членомъ котораго находится изображеніе Апостола.»

Это, вѣроятно, тотъ самый печатникъ, Андрей Торресанскій, который напеч. въ 1498 г., тоже въ Венеціи: Часословецъ. См. выше № 6-й.

**23. Псалтирь съ Часословцемъ**, напечат. въ Гораждѣ, въ 4-ю д. л. Видѣнный мною экземпляръ не вполне сохранился, онъ начинался неполною тетрадью 2-ю и оканчивался тоже не полною тетрадью 44-ю. Заключительная рѣчь, послѣ Псалтири, оканчивалась слѣдующимъ:

«Почѣшесе сіе стѣне кнѣи глѣмѣ Псалтирь повебкнѣма монахъ старцемъ и родителемъ вождаромъ горажданномъ. троудшесе ѿ сѣмѣ смѣреннѣи мнѣхъ сѣнникъ дедодоръ при храмѣу стѣго великолѣнника георгѣи. на рѣце дрине. и сѣршшесе ѿ витѣа въ лѣто ,зѣд, а ѿ рожд. хѣа тисоуца фѣд.»

Должно-ли принять этотъ 1529-й годъ — за годъ окончанія печатанія этой книги? Я предполагаю, что послѣ Часословца было еще послѣсловіе съ годомъ окончанія изданія. Для подтвержденія этого предположенія можетъ служить Венеціанское изданіе Псалтири съ Часословцемъ — 1519—1520 гг. Печать довольно красива, а буквы тѣ самыя, которыми напечатанъ Службеникъ 1527 года въ Венеціи. Всѣхъ листовъ 352 (?). Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадьмъ, въ которыхъ по 8-ми лис., изъ числа ихъ только 1-й и 8-й листы помѣчены, напр. *г̄ г̄*, а прочіе въ срединѣ 6 листовъ безъ помѣты, и т. д.; наборъ страницъ 19—23 строки.

нию, по которому отъ сотворенія міра до Рождества Христова считалось 5500 лѣтъ.

Заглавные надписанія, прописныя нѣкоторыя, узловатыя и мѣстами строчныя буквы, а также и точки въ Псалтири, печатаны киноварью. Въ началѣ Псалтири находится фигурная, узловатая, черная заставка, занимающая болѣе полстраницы. Вверху Избранныхъ Псалмовъ фигурная заставка занимаетъ 3-ю часть страницы, а предъ Часословцемъ фигурная же заставка оканчивается вверху крестомъ; съ буквами *іс хс ѿи ка* по сторонамъ его. У Послѣдованія заставка фигурная, узловатая, въ среднѣ ея изображена Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, сидящая на престолѣ; по сторонамъ ея буквы: *ѿр дѣ*; эта же заставка употреблена и въ Служебникѣ 1527 года.

Псалтирь оканчивается въ 18-ой тетради, на листѣ 1-мъ; на оборотѣ его начинаются: Псалмы Избранные. Тетрадь 19-я, лис. 6-й: «Начѣло часословца...» Тетр. 24-я, лис. 5-й на оборотѣ: «Послѣдваніе събѣніа. Въ сѣлѣтндо. начѣнше ѿмѣа, септѣмріа. домѣа. Ягговста...» Тетр. 34-я, лис. 2-й: «Послѣдваніе събѣніа. ѿтто и великаго поста...» Тетр. 36-я, лис. 1-й на обор.: «Въ стѣію и великоюю недѣлю пасхы...» Тетр. 39-я, лис. 1-й: «Чѣстныи параклси...» Тетр. таже, лис. 8-й, на оборотѣ: «Глу́жба. акадистъ прѣстѣмѣ бѣци...» Тетр. 41-я, лис. 6-ой, на оборотѣ: «Чѣстныи Параклси прѣваіми, стмоу архіерію хѣоу николи...» Тетр. 44-я: «...ѿ ѿамна златоу стаго. слово настоую пасху...»

Въ Сиб., въ Публичн. библиот. — Въ Прагѣ, въ музеѣ.

*Šafářik*, Časopis Českého Mus., стр. 102, и *его же*: *Gesch. d. süd-slav. Lit.*, кн. III, стр. 259. — *Сажаровъ*, Обзорніе Слав.-русс. библиогр., № 18. — *Коратаевъ*, Хрон. росп., № 19, и *его же*: Описание Слав.-русск. книгъ, № 20. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 22.

**24. Молитвенникъ** (Евхологionъ, Требникъ), напечат. въ Гораждѣ, при церкви св. великомуч. Георгія, на иждивеніе Божидача Горажданина, іеромон. Теодоромъ Любавичемъ при помощи діакона Радоя, въ глѣто отъ сотворенія міра 7032, а отъ Рожд. Хр. 1531 г. октября 21, въ 4-ю д. л. Этого изданія я видѣлъ нѣсколько листовъ изъ середины книги. Шафарикъ, въ 1829 г., въ статьѣ, помѣщенной имъ въ *Jahrbücher der Lite-*

ratur, описывая это изданіе, показавъ въ немъ 296 (?) лис. безъ нумераціи, но тутъ же говоритъ: «этой весьма рѣдкой книги видѣлъ я только одинъ неполный экземпляръ въ частныхъ рукахъ и отдѣльные отрывки въ монастырскихъ бібліотекахъ; по этому число листовъ показывается по догадкамъ и въ предположеніи, что сигнатуръ  $\bar{a}$  ничто не предшествуетъ.» Для помѣты тетрадей, коихъ 37, изъ 8-ми листовъ каждая, употреблена только на 1-мъ и 8-мъ листахъ кирилловская сигнатура, напр.  $\bar{g}$ ,  $\bar{g}$ , а прочіе въ средніе 6 листовъ оставлены безъ нея. Наборъ страницы составляютъ 22 строки. Буквы такія же, какъ и въ предъидущемъ изданіи. Въ печати мѣстами употреблена киноваръ. По словамъ Шафарика, въ тетради  $\bar{a}\bar{z}$ , на лис. 6—7, находится оглавленіе книги, а въ концѣ 8-го листа — краткое заключеніе издателей.

Въ Спб., въ Публичн. бібліот.

*Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48, стр. 10, и *его же*: *Časopis Českého Mus.*, стр. 102. — *Сахаровъ*, Обзоръніе Слав.-русска. бібліогр., № 19. — *Schaffarik*, *Geschichte*, кн. 3, стр. 260, № 220. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 20, и *Описание*, № 21. — *Уядольскій*, *Очеркъ*, № 23.

Примѣч. Шафарикъ въ *Gesch. d. süd-slaw. Liter.*, Prag, 1865 г., кн. III, стр. 261, № 221, упоминаетъ еще объ одномъ Молитвенникѣ или Требникѣ, изданномъ вѣроятно тоже въ Гораждѣ (?), послѣ 1531 г., въ 4-ю д. л.: 296 (?) лис. нумер., съ кирилловскою сигнатурою по тетрадамъ, по 22 строки на страницѣ. Эта книга, говоритъ онъ, слово въ слово и строка въ строку напечатана съ предъидущаго Гораждскаго изданія 1531 года, тѣмъ же шрифтомъ, за исключеніемъ  $\bar{d}$ ; сигнатура тетрадей такая же, какъ и въ выше описанномъ; разница въ начальныхъ буквахъ, ореографіи нѣкоторыхъ словъ и въ строчной буквѣ  $\bar{d}$ . Начальныя буквы въ вышеупомянутомъ изданіи простыя гладкія, здѣсь же болѣе украшенныя. Въ ореографіи переменѣна такая: напр. тамъ  $\bar{e}$ мь,  $\bar{e}$ сьмь,  $\bar{e}$ го,  $\bar{p}$ риѣмлякъъ, здѣсь же  $\bar{e}$ мь,  $\bar{e}$ сьмь,  $\bar{e}$ го,  $\bar{p}$ риемлѣтъ; однако читается  $\bar{e}$ а вмѣсто  $\bar{e}$ ъ и часто  $\bar{n}$ еніе вмѣсто  $\bar{n}$ еніе. Наконецъ, можетъ быть, это изданіе и Кореси, напечат. между 1570—1580 г.? Неполный экземпляръ находится въ Сирмиі (Sirmien).

**25. Требникъ**, напечат. въ Угровлахіи, въ 4-ю д. л., экземпляръ неполный, только 138 листовъ, конца недостаетъ. Сигнатура по тетрадамъ. Въ началѣ квадратная узловатая заставка съ гербомъ Угровлахійскимъ и вокругъ:

«Господи въ Христа Бога благовѣрни и богомъхраніи самодержавни земли Угровлахіскіе Іу Петроу воеводѣ.»

Валахскій воевода Петръ господствовалъ въ 1534—36 годахъ (Allgem. Welthistorie т. XLIX, кн. 4, стр. 214). Шрифтъ одинакій, что и въ Апостолѣ, напечат. въ Терговищѣ, въ 1547 году.

Въ библиот. гр. Орлова-Давыдова (изъ собранія Царскаго).

Каталогъ старопеч. кн. Царскаго, № 10. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 20. — Каратаевъ, Хрон. росп., № 21, и Описаніе, № 22. — Ундольскій, Очеркъ, № 24.

**26. Молитвословъ**, напечат. въ Венеціи, повелѣніемъ «воеводы» Божидаря, іеродиакономъ Моисеемъ, въ 1536 году, въ малую 8-ю долю листа. Описанный здѣсь экземпляръ не вполне сохранился; въ началѣ и срединѣ нѣсколько листовъ утрачены. Онъ начинался святцами (неполными) и именно мѣсяцемъ Іюлемъ; потомъ подъ киноварною заставкою, въ срединѣ которой стояли буквы: ЁѢ (тетр. 2, ис. 6-й), шелъ текстъ: «Начѣло стго ѿ великаго поста...» «Часословецъ, ѿмѣѣ ноціноуѣ ѿ дневноуѣ слоужбоу...» «Начѣло, вечерни...» «Начѣло, павечѣрніици...» Далѣе тетрадь полная, съ сигнатурою внизу, по срединѣ д (4-я), страница первая начиналась: «стиѣишѣ хѣроуѣиъ...» Листъ 3-й, этой же тетради: «Начѣло полднѣици...» Тетрадь з, лис. 6-й: «Начѣло, ѣтрянци...» Тетр. з, лис. 6-й, обор.: «Часъ, ѣ...» Тетр. и, лис. 1-й, обор.: «Начѣло трѣтніаго, часа...» Той же тетр., лис. 7-й, обор.: «Начѣло, ѣвѣдніици...» Тетр. д, лис. 2-й, обор.: «Начѣло, часѣ, ѣ мѣ...» Лис. 7-й: «Идѣице, на трѣпѣзоу...» Лис. 7-й, обор.: «Идѣице, на трѣпѣзѣ вечерати...» Тетр. а, лис. 7-й, обор.: «Мѣтеа, ѿповѣданію, къ гѣ нашему іу хѣу...» Тетрадь двѣнадцатая оставлена безъ сигнатуры. Тетр. г, лис. первый: «Ѣ трѣпѣры поѣтсе.

ѣгда же ѣсть пость...» Между тетрадами еі и зі находятся двѣ тетради съ сигнатурами: бѣ, гѣ, не вошедшія въ тетрадную сигнатуру, въ нихъ: «Канѡнъ, мѡльбень. къ своѣмъ згглад, хранителю...» и «Чтнн параклнсь, стѡмоу... кртлю іѡаннѡ...» Тетр. зі, лис. 2-й: «Чтнн параклнсь Прѣстѣи... Бѣи...» Тетр. зт, лис. 3-й: «Чтнн параклнсь... ѡ стѡмѡ навѡлѣ...» Тетр. нт, лис. 3-й: «Канѡнъ, ѡ плѣчи вѣи...» Тетр. к, лис. 7-й: «Чтнн параклнсь... прѣвкоу йаіе...» Тетр. кѡ, лис. 7-й: «Мѣца, ѡктѡмврія, дт. Житнѣ ѡ жизнь прѣподѡвеннѣ мѣри наше пѣткы...» Тетр. кѣ, лис. 2-й: «Мѣца, апріла, кѣ. мѡченіе стѡ... геѡта...» Тетради 26-я и 27-я пропущены. Тетр. 28-я, лис. 2-й: «Похвала, чьстномоу ѡ животвѡрѣщомоу крѣстоу...» Лис. 5-й: «Ѣпистѡла авѡара црѡ...» Лис. 6-й: «Ѣписаниѣ га нашего іуѣа... къ авѡароу црѡ...» Лис. 8-й: «Чѡдѡ ѡ стѣмъ ѡѡроусе...» Тетр. кд, лис. 2-й, обор.: «Ѧ сѣ ймена гнѣк...» Лис. 4-й: «Ѧ сѣ ймена, прѣстѣнк вѣе...» Тетр. л, лис. 1-й: «Катавасте, ѡ слѡвѣ, вселѣтннѣ...» Тетр. лг, лис. 1-й, обор.: «Недѣла цѣтноносна...» Тетр. лв, лис. 1-й: «Ѣпело, погрѣчскѡмѡ ѣзыкоу...» Тетр. съ сигнатурою \* (крестикомъ), изъ 8-ми же листовъ: «Пригѣла празннкомъ ѡзвѣранный...» Тетр. лз, лис. 1-й: «Пасхала съ лоуновннкѡ ѡ синаѡроумъ...» Тетр. лѣ, лис. 2-й: «Ѣпахтѣ, лѣтоу...» Лис. 5-й: «Ѣ ширѡтѣ ѡ дългота зѣмли...»; тетрадь таже (37-я), на лис. 7-мъ и 8-мъ, заключительная рѣчь, съ лѣтописью (окончивающаяся на оборѡтѣ восьмага листа):

«Извѡлнѣмъ ѡца. Съпспѣшннѣмъ сна. ѡ сѡвршенѣмъ стѣмъ дѣа. Йже ѡ невѣтѣа въ вѣтѣ слѡвѡ прнвѣдн вселѣскаа. Създавн чѣка, ѡ положн ѣгѡ въ раи, пнще вѣжѣннѣк насладѣтнсе. Пѡкыже прѣстоупашѡ ѡ свѣрѣженѡ выѣшла ѡ всѣмъ рѡдомъ йже по немъ выѣшн съмрѣтѣ йсхѡдатан. Й вѣ вѣдѣтн рѡда члѣа ѡ дѡвола моучнмаа. Нѣ създавн, невѣстѡвн създаннѣ своѣ въ концѣ погѣбноутн. Блѡгозвѡлн ннзрѣсеннн йсплннн съвѣтъ. въ прнснодѡѡ Марію вселнсе. ѡ рѡждѣсе бѣзѣ мѣре на нѣмъ, на зѣмли бѣзѣ ѡца рѡднсе. прѣвѣмъ же на зѣмлн съ



платю, яко и члкъ. пострадава възнесесе. Темже дастъ намъ писанѣ въ нѣже пророци яко въ цркви скрѣпницѣхъ положѣ истѣщиомѣ богатство. Темже и азъ хѣоу рабъ бождаръ въковникъ. ѿчѣствомъ ѿ града нарицаемаго пѣторица, еже е въ странахъ дѣкклитискѣхъ. трудолюбезно възделѣхъ ѿ юности моеи заради вѣтвѣнныи кнѣгъ. въ поспѣшествѣющоу ми съставѣхъ форми и съписахъ сѣю дшесѣноу ю кнѣгоу. Въ тоужденъ зѣманъ въ странахъ италскѣхъ. И вѣложихъ въ нѣхъ иъзвѣранно. еже вѣвѣють оудѣвъ носима ходѣщимъ. въ поуть. Млѣю ви, ѿци и вратѣ поюще или чтоуще исправляйте вѣвите и не каѣнете. и да ѿвон оулоучимъ млѣхъ хѣоу здѣ, и таможе свѣтѣ еси ѿзаримсе. Славѣще ѿца и сна и стго дха. и нѣма и присно и въ вѣкы вѣкомъ, аминъ. Повѣлѣнемъ гна вожждара во вѣвѣдѣ. Трудоу хѣсе ѿ снѣхъ съписанѣхъ, азъ грѣшныи и мѣншии въ иноцѣхъ іерудѣаконъ мѣу си ѿ сръвскѣхъ зѣман, ѿчѣствѣ же ѿтѣ мѣста нарицаемаго воудимлаі. Темже колѣнѣ прѣклѣнь, млѣосе и млѣсе дѣю. поюцимъ или чтоуцимъ или прѣпѣисуюции аще воудѣтѣ цю погрѣшено любве хѣви радѣ исправляйте. и на вѣ оусрѣднѣ трудоу хѣши хѣсе вѣвите и не каѣнете. Понѣже не писахъ стѣ, ни агтѣль. на роука грѣшна и вѣрѣна. и дхъ оуниан ѿкадѣнни и грѣшнѣи. Въ вѣрѣме же тѣ начѣлство дрѣжецомѣ въ вѣблеславѣмъ мѣствѣ вѣнетѣни вѣликомѣ доуѣоу андрѣа грѣти. Тогда же вѣстѣчнымъ странама ѿвладающомау. вѣликомѣ амгрехъ соуѣтанъ соуѣлеманоу. Свѣрѣшишесе сѣ стѣк кнѣги. въ нѣхъже съписахъ синазаръ вѣз тропѣрихъ. и часословѣцъ и мекѣ иициноу ю и днѣвнѣю слоужбоу. и млѣтемъ разлѣичнѣ ѿ оуѣмѣлѣкнѣи дшѣвнемъ. И акадисто прѣствѣкѣ вѣце. и пѣвъ (sic) съписахъ парѣкансе стѣмъ по днѣхъ сѣдмичнѣхъ. и слоужбоу стго вѣсрѣнѣа. и нѣка житѣа и моучѣнѣа стѣмъ, въ двоѣ кнѣгъ. и славѣ и кѣвѣсе вѣсѣго лѣта празникѣмъ иъзвѣраннѣимъ. И ктѣмоу приписахъмо кадѣзмоу, д. и. зѣ. и ѿпѣло анѣоурѣтамъ и причѣстнѣ по грѣчскомау ѣзыкѣ. и пѣсхалѣю дамѣскѣновоу.

Свѣрѣшишеше сѣ кнѣги ѿ вѣтѣа. Въ лѣто, , ЭМД. а ѿ рѣства хѣа. , афлѣс. кроу сѣцоу, зѣ. а лоуни. дѣт. вѣкѣ златѣ

число. 31. Индиктиона, д. демеале, 3. епахта, 5. Мѣца, Априла,  
кѣс, днѣ. оубнѣщѣхъ.»

Въ этомъ не полномъ экземплярѣ 38 тетрадей, изъ 8-ми листовъ каждая — 304 листа, но ихъ должно быть болѣе, если принять въ сравненіе Венеціанское изданіе Молитвослова 1547 года. Сигнатура тетрадей на первомъ и восьмомъ листахъ, напр. д1, д1. Полный наборъ страницы 22 строки, переносовъ нѣтъ. Киновари въ печатаніи употреблено много, такъ что, и нѣкоторыя заставочки ею-же печатаны. Изображенія уцѣлѣли: «Гѣое блговѣніе.» — «Ирхаггль Миханль.» — «Гѣти Іѡ' крѣта.» — Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ (на верхней сторонѣ этого листа, оставленнаго бѣлымъ, положена сигнатура тетради: 51). — «Гѣти Никла.» — Распятіе Иисуса Христа, съ предстоящими. — «Бъскрѣніе Хѣо.» — «Гѣти Ялла пррка.» — «Гѣта Петка.» — Св. великомуч. Георгій (небольшой остатокъ уцѣлѣлъ). — Изображеніе Иисуса Христа, въ ростъ, держащаго въ рукахъ св. убрूसъ.

Примѣч. Объ этомъ изданіи, въ немногихъ словахъ, было уже упомянуто въ «Описаніи славяно-русскихъ книгъ» (1878 г.), на стран. 96-й; но, тогда, годъ выхода этого Молитвослова, не былъ еще извѣстенъ въ русской библиографіи.

Въ Кіевѣ, въ библиот. Церковно-археологич. музея. — Въ Спб., въ Публичн. библиот. — Въ Бѣлградѣ.

«Гласник Српског ученог друштва», кн. XLV, стр. 129—167.

**27. Четвероевангеліе**, напечат. въ монастырѣ Руянскомъ\*), трудомъ монаха Θεодосіа, въ 1537 году, въ листъ. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадамъ, коихъ 37, листовъ 301. Каждая тетрадь, состоящая изъ 8-ми листовъ, имѣетъ помѣтку только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, а прочіе въ срединѣ 6 листовъ безъ нея. Исключеніе дѣлаютъ тетради 10-я и 11-я, въ нихъ по 10-ти листовъ въ каждой, а въ тетр. 32-й 9 листовъ.

\*) Монастырь теперь уже исчезнувшій, лежавшій въ юго-западной Сербіи, не подалеку отъ города Ужицы, на р. Моравѣ.

Тетрадь 2-я помѣчена  $\bar{\epsilon}$ ,  $\bar{\epsilon}$  (первая тетр. въ началѣ неполна: у ней остались только послѣдніе три листа), и т. д. до тетради 37-й. Буквы въ этомъ изданіи съ начала до конца разныя, по мнѣнію библиографовъ, они вырѣзаны изъ дерева. По поводу этихъ буквъ Шафарикъ въ «*Sazopis Česk. Mus.*», говоритъ: «Такое необыкновенное явленіе, вѣроятно, можно лучше всего объяснить себѣ тѣмъ, что тайна матриць и литья буквъ въ матрицы была неизвѣстна монахамъ Руянскаго монастыря, отчего они буквы просто только вырѣзывали, и при томъ изъ дерева, а не какого либо металла. А чтобы сократить время, работа раздѣлена была между тремя или болѣе лицами, что и произвело такое разнообразіе буквъ.» Особенно отличительны буквы въ текстѣ Евангелія Іоанна, гдѣ они гораздо продолговатѣе, чѣмъ у другихъ Евангелистовъ. Число строкъ на страницахъ не одинаково; на нѣкоторыхъ 20 и 22, на иныхъ же 23 строки. Надстрочныя надписанія, нѣкоторыя заглавныя узловатыя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Въ тетради 8-ой, печатный текстъ только на 7-ми листахъ, а одинъ листъ оставленъ бѣлымъ, однако же въ текстѣ пропуска чрезъ это нѣтъ. Предъ началомъ Евангелія Матѳея, отпечатана большая четырехъ-угольная заставка, занимающая почти полстраницы; она оканчивается вверху изображеніемъ креста, въ буквами по сторонамъ:  $\bar{\iota}$   $\bar{\varsigma}$ , въ срединѣ же заставки, между разными фигурами, помѣщенъ крестъ съ орломъ, малаго размѣра. Предъ прочими же Евангеліями, предисловіями и оглавленіями, помѣщены заставки (коихъ 8) меньшаго размѣра. Всѣ вообще заставки фигурныя, узловатыя, рѣзаны на деревѣ, и отпечатаны черною краскою. Евангелія начинаются: Матѳея, тетр. 1-я, лис. 6-й обор.; Марка — тетр. 11-я, лис. 4-й обор.; Луки — тетр. 18-я, лис. 8-й верхняя сторона; Іоанна — тетр. 29-я, лис. 5-й оборотъ, кончается оно въ тетр. 35-й, лис. 8-й. Въ концѣ книги на оборотѣ листа 301-го, находится слѣдующее Послѣсловіе:

«ИЗВѢЛКНИКМЪ ОЦА. ПОВЕЛѢНІЕМЪ СНА ИСПОСПѢШЕНІЕ СГО ДХА  
И ПОМОЩІЮ ВЪ ТРОИЦІИ СЛѢИМАГО ВА. И ПРѢЧТІИЕ ВЛЧЦЕ МТРЕ



тивающейся вверху, по срединѣ, крестомъ съ буквами: Іс Хс  
и ѿ ка и занимающей собою полстраницы; въ срединѣ ея по-  
мѣщенъ гербъ: два меча, сложенные крестомъ, концами внизъ,  
и надъ ними корона. По окончаніи предисловія къ Евангелію  
Марка, внизу изображенъ самъ Евангелистъ со львомъ; вправо  
отъ него, вверху, надписано: стѣ марко ієвѣгл., на оборотѣ этого  
же листа находится изображеніе Спасителя, сидящаго на пре-  
столи и благословляющаго правой рукой; въ лѣвой Онъ держитъ  
раскрытую книгу (безъ надписи); по сторонамъ главы Его по-  
ставлены буквы: Іс Хс, а подъ ними, тоже по сторонамъ Спа-  
сителя, слѣдующія слова: «напрѣстолѣ. вѣше хсѣ съ ѡѡцѣ ѿ  
дхѣ вѣса. ісполнѣа нѣбпсанѣ». У праваго колѣна монограмма,  
читаемая: монахъ Филиппъ\*); у ногъ буквы: ии ка. Такое же  
изображеніе Спасителя находится предъ началомъ текста Еван-  
гелія отъ Луки, только тутъ, ниже ногъ Спасителя, отпечатанъ  
св. Лука съ тельцемъ, влѣво отъ него слова: «стѣ лѣка ієвѣ». Въ  
концѣ предисловія къ Евангелію Іоанна, по срединѣ страницы,  
изображенъ этотъ Евангелистъ съ орломъ; влѣво отъ него,  
вверху, по сторонамъ, слова: «стѣ іѡннѣ ієвѣлиствѣ», оборотъ  
этого листа, предъ текстомъ самаго Евангелія, оставленъ бѣлымъ.  
У Евангелія Матѳея, вѣроятно, не было изображеній. Всѣ эти  
гравюры, какъ Спасителя, такъ и Евангелистовъ, рѣзаны на  
деревѣ. Евангелія начинаются: Матѳея, тетр. 2-я, лис. 1-й  
верхняя сторона; Марка — тетр. 11-я, лис. 7-й верхняя сто-  
рона; Луки — тетр. 18-я, лис. 1-й верхняя сторона; Іоанна —  
тетр. 28-я, лис. 2-й верхняя сторона.

Въ Спб., въ Публичн. библ. (Отчетъ Императ. Публичн. библ. за  
1856 г., стр. 23).

*Карташевъ*, Хронологич. роспись, № 23, и Описаніе, № 25. — *Ундольскій*,  
Очеркъ, № 26.

**29. ОКТОИХЪ** (ѡхтой петѡбланкѣ), напечат. въ Венеціи, пове-  
лѣніемъ Божицара Вуковича, священноиноками: Феодосіемъ

\*) См. Ровинскаго: «Русскіе граверы», стр. 315.

и Геннадіемъ, Паракклиціархомъ монастыря св. Саввы Сербскаго, что въ Милешевѣ, гласы 5—8, начат. 1536, оконч. 1537 года іюля 27, въ листъ, 162 листа нумер. Наборъ страницы составляютъ 38 строкъ, въ два столбца. Для сигнатуры тетрадей, — конхъ 20, каждая изъ 8-ми лис., и сверхъ того еще 2 листа, — употреблена внизу, только на первыхъ 4-хъ листахъ, по срединѣ, кирилловская нумерація, справа же готическія буквы, напр.  $\bar{a} a$ ,  $\bar{a} aii$ ,  $\bar{a} aiii$ ,  $\bar{a} aiiii$ , а другіе 4 листа съ лицевой стороны безъ нумераціи и буквъ, только на оборотѣ листа 8-го, внизу, по срединѣ, поставлена нумерація  $\bar{a}$ , и т. д. Тетрадь 20-я помѣчена такъ:  $\bar{k} k$ ,  $\bar{k} kii$ ,  $\bar{k} kiii$ ,  $\bar{k} kiiii$ . Надстрочныя надписанія, заглавныя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Въ началѣ (л. 1-й), на двухъ страницахъ (4-хъ столбцахъ) находится предисловіе отъ имени Божидача, предъ которымъ, вверху, отпечатана узловатая, черная заставка, въ срединѣ коей помѣщенъ гербъ (бѣлѣгъ) Божидача, съ словами:  $\bar{g} \bar{h} \bar{v} \bar{b} \bar{v} \bar{e} \bar{v} \bar{e} \bar{d} \bar{d} \bar{a}$ . На листѣ 2-мъ, гдѣ начинается текстъ, вверху помѣщены изображенія трехъ прѣснопѣвцевъ: Космы Маіумскаго, Іоанна Дамаскина и Іосифа Студита, вокругъ ихъ рамка, надъ которою между фигурами стоятъ буквы:  $\bar{i} \bar{s}$ .  $\bar{x} \bar{s}$ . Въ тетради 20-ой на обор. лис. 8-го напечатано послѣсловіе типографовъ; на 161-мъ листѣ находятся четыре изображенія: Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, Архангелъ Михаилъ, св. Николай чуд. и св. великомуч. Дмитрій, каждое въ особой рамкѣ. Оборотъ этого листа и слѣдующія за сямъ двѣ страницы занимаетъ Пасхалія, подъ которою подписанъ « $\bar{i} \bar{e} \bar{r} \bar{o} \bar{d} \bar{i} \bar{n} \bar{a} \bar{k} \bar{o} \bar{n} \bar{y}$   $\bar{M} \bar{i} \bar{w} \bar{i} \bar{s} \bar{i}$ » съ годомъ —  $\bar{a} \bar{f} \bar{l} \bar{e}$ -мъ « $\bar{o} \bar{u} \bar{v} \bar{e} \bar{n} \bar{e} \bar{c} \bar{i} \bar{x} \bar{y}$ » Всѣ вообще изображенія рѣзаны довольно искусно на деревѣ.

Предисловіе: « $\bar{I} \bar{z} \bar{e}$  въ  $\bar{t} \bar{r} \bar{i} \bar{c} \bar{i}$   $\bar{s} \bar{l} \bar{a} \bar{v} \bar{i} \bar{m} \bar{i}$   $\bar{b} \bar{y}$ .  $\bar{S} \bar{o}$   $\bar{n} \bar{e} \bar{b} \bar{i} \bar{t} \bar{i} \bar{a}$  въ  $\bar{b} \bar{i} \bar{t} \bar{i} \bar{e}$   $\bar{p} \bar{i} \bar{n} \bar{i} \bar{c} \bar{h} \bar{d} \bar{y}$   $\bar{v} \bar{s} \bar{a}$ ,  $\bar{B} \bar{y} \bar{z} \bar{h} \bar{e} \bar{n} \bar{i} \bar{i}$   $\bar{m} \bar{a} \bar{n} \bar{o} \bar{v} \bar{e} \bar{n} \bar{i} \bar{e} \bar{m} \bar{y}$ .  $\bar{I} \bar{e} \bar{s} \bar{a}$   $\bar{m} \bar{o} \bar{u} \bar{d} \bar{r} \bar{o} \bar{s} \bar{t} \bar{i} \bar{u}$   $\bar{o} \bar{u} \bar{s} \bar{t} \bar{r} \bar{o} \bar{b} \bar{n} \bar{e} \bar{i}$ ,  $\bar{i}$   $\bar{c} \bar{l} \bar{a} \bar{k} \bar{a}$   $\bar{s} \bar{y} \bar{z} \bar{d} \bar{a} \bar{v} \bar{e}$ .  $\bar{I}$   $\bar{p} \bar{o} \bar{s} \bar{t} \bar{a} \bar{v} \bar{i}$   $\bar{i} \bar{z} \bar{o}$  въ  $\bar{r} \bar{a} \bar{i}$   $\bar{p} \bar{i} \bar{n} \bar{c} \bar{e}$ .  $\bar{I}$   $\bar{e} \bar{s} \bar{a}$   $\bar{p} \bar{o} \bar{k} \bar{o} \bar{r} \bar{n}$   $\bar{i} \bar{m} \bar{o} \bar{y}$   $\bar{p} \bar{o} \bar{v} \bar{i} \bar{n} \bar{o} \bar{v} \bar{a} \bar{t} \bar{i} \bar{s} \bar{e}$   $\bar{n} \bar{e} \bar{n} \bar{a} \bar{v} \bar{i} \bar{d} \bar{v} \bar{i}$   $\bar{d} \bar{o} \bar{v} \bar{r} \bar{a}$   $\bar{d} \bar{i} \bar{a} \bar{v} \bar{o} \bar{l} \bar{y}$ ,  $\bar{i}$   $\bar{p} \bar{r} \bar{e} \bar{l} \bar{a} \bar{s} \bar{t} \bar{i} \bar{u}$   $\bar{z} \bar{m} \bar{i} \bar{n} \bar{o} \bar{i}$   $\bar{i} \bar{z} \bar{y} \bar{g} \bar{n} \bar{a} \bar{n} \bar{y}$   $\bar{v} \bar{y} \bar{s} \bar{t} \bar{y}$   $\bar{a} \bar{d} \bar{a} \bar{m} \bar{y}$   $\bar{w}$   $\bar{r} \bar{a} \bar{i}$ .  $\bar{v} \bar{y} \bar{k} \bar{o} \bar{u} \bar{s} \bar{h} \bar{e} \bar{n} \bar{i} \bar{e} \bar{m} \bar{y}$   $\bar{d} \bar{r} \bar{v} \bar{e} \bar{a}$ .  $\bar{I}$   $\bar{m} \bar{i} \bar{v} \bar{s} \bar{h} \bar{e}$   $\bar{o} \bar{u} \bar{v} \bar{o}$   $\bar{c} \bar{l} \bar{a} \bar{k} \bar{s} \bar{k} \bar{o} \bar{e}$   $\bar{i} \bar{t} \bar{s} \bar{t} \bar{v} \bar{o}$ ,  $\bar{z} \bar{a} \bar{k}$   $\bar{i}$   $\bar{d} \bar{o} \bar{k} \bar{o} \bar{n} \bar{c} \bar{a}$   $\bar{w} \bar{t} \bar{r} \bar{y} \bar{g} \bar{s} \bar{e}$   $\bar{w}$   $\bar{v} \bar{g} \bar{a}$ .

ТѢМЖЕ СВЪЗВѢИ НАСЪ ВѢЗЪ ПРОМШЛЕНІА НЕ ѠСТАЕМЪ НѢ. НѢ И ѠНЕМЪ ВЪЖТЕНІЕМЪ МОУЖЕМЪ, ЗВРАМАМЪ И МИУСЕЮ, ЛИЦЕМЪ КЪ ЛИЦОУ ГЛА. И ИЗЪСВЛЕНІИ ПРРЧЬСКИМИ ВЪРАЗДМАЕИ И ВЪЗВОДѢ, И ЕСАЧЬСКИ ВЛГТЕЛСТЕВѢ И ЗАКОНЪ ДАСТЬ НА ПОМОЩЬ. И ПРРЦИ ПРѢДЪГЛАШЕ, СѢ БѢ НАШЪ НАДЪВЕСЕМИ ВЪЦРІСЕ. И НЕВЪМЕНИТСЕ ИНА КЪ НИМУ. И НЕХОТЕ ѠСТАВИТИ ДОКОНЦА, Ѡ ДІАВОЛА ЛИМА РОДА ЧАМЪ. ПРѢКЛОНЫ НЕСА, И СЪНИДѢ НА ЗЕМЛЮ. И ВЪПЛАТНСЕ Ѡ ПРЧІНЕ И НЕИКОУСОМОУЖНИИ ДѢЦЕ. ИСЪ ЧЛКЫ ПОЖИВЕ И НА РАДИ ПОСТРАДА И РАСПЕТСЕ И ТРЕТИ ДНЬ ВЪСКРСЕ. И ПО СІНУХЪ ВЪЗНЕСЕСЕ НА НБА СЪ СЛВКОЮ, И СѢДЕ ѠДЕСНОЮЮ ѠТЦА. И ПЛЫ ЖЕ ПАКЫ НАИТІЕ ѠТТО ДХА, ВЪСОУДОУ ПРОПОВѢДАШЕ СЛОВО ТВОЕГО ВЪЖТЕА. ИСКОНИ ВѢ СЛОВО. И СЛОВО ВѢ КЪ БОУ, И БѢ ВѢ СЛОВО. НО СЕ ЕСА ГЛОМЪ СИАН СВОКЕ. И ПАКИ И ТЕМЪ РѢКЪА ИСА, ДРЪЗАЙТЕ ВѢРЫ ИМАТЕ НАДЕЖОУ. СЕГО РАДИ И АЗЪ ГРѢШНИИ И СМѢРЕННЪ ВОЖИДАРЪ. НАДѢСЕ НАМЛЪТЪ ВЛГОУТРОБИИ ТИ. ПРѢКЛАД КОЛѢНЕ, ПРИПАДАЕ. МЛЮСЕ ТВОЕИ НЕИЗРЕННЕИ ВЛГОСТИ. ДА МИ СВЕРЪЗЕШИ ѠЧИ СРѢДЧНЕИ И ОУМЪ, КЪ РАЗОУМѢНИЮ ТВОЕГО НЕИЗЧТЕННАГО ВЪЖЕСТВА. ЗАНЕЖЕ СВЕРЪЦЫШОУМИСЕ ВЪ ВЕЛИЦѢИ ТОУЗѢ И ПЕЧАЛИ. ВЪ ВТАЛСКИНУХЪ СТРАНАХЪ. БѢ ГРАДѢ НАРИЦАЕМЕ, ВЪНЕТИАНѢ, НЕ МОГЫИ ИЗЫТИ ВЪ ѠЩЧЕСТВЪ СВОЕ. ПОНЕЖЕ ВИДѢХЪ ПОПИРАЕМЫИ РОДЪ ХРТАНСКИИ Ѡ ИСМАИЛТЕНЪ. ТОГО РАДИ ВЪЛЪ МОК ОУКЪСИЕНІЕ ВЪ СТРАНАХЪ СІИ. И ПОМЫСЛИИ ИКО ВРЕМЕ СТАРОСТЫ МОЕК ПРИВЛЖАЕТСЕ. ИКОЖЕ РЕ НЕВЪЖНЫ ПРРКЪ ДѢВ. ДНІИ ЛѢТЬ НАШІХЪ, ВЪНЫХЪЖЕ, Б. ЛѢТЬ ИЩЕЛІИ ЖЕ И ВЪ СИЛАХЪ. П ЛѢТЬ, И МНОЖАЕН ТРОУДЪ И ВОЛѢЗНЪ. МЛИЖЕ СВВРЕВАЕМЫ ИСМЫ, ВЪ ПЕЧАЛѢХЪ ЖІТІА ВЕКА СЕГО СВѢТНАГО. И ВСЕГДА ЗРИМА СЪМРТЬ, ВѢДОУЩОУ НЫ КЪ КОНЦОУ. ИКОЖЕ ВЪ ИУЛИ СЛЫШД. ОУЖЕ И СЕКУРА ПРКОРѢНЕ ДРѢВА ЛѢЖИТЬ. СЕГО РАДЫ МЛЮ ГА ВА И ПРВЧТОУЮ ИГО МТЕРЪ ДА МИ ПОСПѢШИТЬ ДО СВЕРЪШЕНІА ДѢЛА. ЮЖЕ НАЧЕХЪ ДѢЛАТИ СІИ ѠХТОИ ПЕТДАНІИ. НА СЛОУЖБОУ БОУ И ВСЕМА СТИМЪ И НА ПРОСВѢЩЕНІИ ВСЕМА ПРАВОСЛАВЕНІИ ХРТАНОМЪ. ИКОЖЕ ПАВАЛЪ АПЛЪ ГЛѢТЬ. КРАСѢИ ЦРКОВЪ, ДШОУ СВОЮ КРАСИТЬ. МЛЮ ЖЕ ВСЕХЪ, ѠЦЕ И ВРАТНИЮ, ЧЬТОУЩЕ. ИЛИ ПОЮЩЕ. ИЛИ ПРѢПИСОУЮЩЕ. АЩЕ ЧТО ВОУДѢТЬ ПОГРѢШЕНО, ВЪ КНЫГАХЪ СІНУХЪ. ИСПРАВАЙТЕ ЛЮБВЕ

ради хвѣ. ѿ мене грѣшнаго вождяра, троудившася ѿ семь, оуспрьдно влвѣте. ѿкоже пишется Млтва прѣвѣднаго спсѣтъ грѣшнааго. ѿ да ѿвой оулоучимъ млтъ здѣ, ѿ таможе свѣтомъ всѣи ѿзѣримсе. Главѣще, ѿца ѿ сна ѿ стго дха. ѿ ннѣ ѿ прно ѿ въ вѣкы вѣкомъ ѿминѣ.

«И поставихъ сѣи вѣлѣгъ мой, вишеписанны. дарованныи прѣимъ мойми ѿ мнѣ. Вѣлицкѣмъ кесаромъ кариѡлоушемъ. ѿ рѡжства хвѣ, пѣты кесарь нарицается ѿвладѡцад, римскымъ начѣлствомъ. ѿ мнѡземъ ѿ ѿннѣмъ странама гнѣ нарицаѣтсе.

«Начѣшесе писати снѣ стѣе ѿ вѣтнныѣ кнѣгы, глѣмы ѡхтоихъ. Въ лѣто, 351. кроугъ слнца 31. 3 лоунѣ дт.»

Послѣсловіе: «Бжѣствомъ своимъ прослѣваикми въ трѡици бѣ нашъ ѿ послаакъ любѣщимъ ѿгв влгодѣтъ прѣстаго дха ѿже истинною вѣрою, ѿтѣлже напоимѣи ѿнеприкосновеннааго вѣства ѿго. вѣснѣше свѣтила всѣмоу миру. исплѣняющаа вѣжхотѣнѣ, побжтеному сѣмѡтрению, нантѣмъ стго дха. рѣкоуже оубѡ, ѿнѣмъ вѣжѣствннѣи моужемъ, ѿѡанноу дамаскѣноу, ѿкозмы, ѿ ѿѡсѣфоу. Прѣдѣшеже оубѡ намъ снѣи ѿдшѣспсноую кнѣгоу. глѣми ѡхтоихъ. кже вѣзвѣстише намъ ѿбѣннословити. въ трѣслѣннѣмъ вѣжѣствѣ трѣстѣми глѣсы ѡггѣльскымѣи слѣво-слѡвимааго въ вншннѣи. ѿзѣѡвѣлѣствовахомъ писанѣа покаанѣю наставника. къ боу примирѣнѣ. ѿ всѣакымъ грѣхѡмъ потрѣвакнѣи ѿ къ вѣтннѣи стѣзамъ шѣствѣѣ. творити. прихѡдѣцимъ сѣ вѣрою, ѿ срѣдѣчнѡю любѡю.

«Накѣже по млти вѣликааго ба нашего ѿѡ хѣ. ѿвлгодѣти ѿ дароу стго дха. ѿзѣ грѣшннѣи вѡждаръ воуковикѣ. ѡчѣствомъ ѡдиѡкѣнтѣе же кѣ въ прѣдѣлѣхъ, макѣдонискннѣи. Подвигохѡмсе на сѣ вѣжѣствѡе дѣло, же жѣлаахъ ѡѡнѡсти моеѣ ѿ сѣвсею срѣчною любѡвѣю потроудихъ. ѿвѣче же ннѣ снѣа своимъ ѡчѣима дѡхъ. ннѣ пощѣдѣхъ ѡ ѿмѣнѣа моего же ми дѡль ѣсть бѣ. дѡѣдеже прѣдоухъ на сѣврѣшенѣ стѣѣ кнѣгы сѣ рекоми ѡтѡѣ. боу послѣвшѣствоующоу ми. сѣпнѣѣ ѿ сѣврѣши сѣ вѣликкѣмъ троудомъ въ запѣннѣи странахъ. ѿвѣче же млѡсе всѣакому



поубоумоу или чѣтоушомоу, или прѣписоуѣшомоу вѣдите ꙗже некаѣнете. и да еси прѣвѣдемо въ вѣвнѣи хѣе въ днѣ соуднѣи и въ вѣвкы ѡминь.

«Повѣлѣнѣмъ гнѣ вѣжидара вѣвводѣ. Троуднѣмосе ѡсѣи писанѣи. Ѣмѣреннѣи въ иноцехъ, сѣенныци. деудѣсте Игнѣнадѣ, парѣкленсархъ, монастыра стго сѣвы срѣвскаго иже ꙗже въ мнѣшнѣи. ѡчѣствѣмъ же ѡ мѣста прикпола. Тѣмъ же мѣимосе поубишь или чѣтвѣши или прѣписоуѣшимъ. ꙗже воудеть чѣдо грѣшено исправляйте. и на грѣшнѣи роукодѣлнсаѣши сѣе, вѣвѣите ꙗже некаѣнете. да и въ оулоучите ꙗжеже исрѣв валадѣмова. вѣвѣше вѣвнѣи. каѣноушей же прокѣти. и давсѣи ѡвѣрѣцѣмо вѣвсвѣнѣи гнѣ. и того заповѣдемо поспѣшнѣици воудемо. Славѣше ѡца и сна и стго дха, и ннѣи и прно и въ вѣвкы вѣвкомъ, ѡминь.

«Ѣвѣрѣшнѣи снѣи книга ѡ вѣвѣи въ лѣто, ѡ, тисоуцино. и, мѣ. ꙗже ѡрѣствѣ хѣа. тисѣци, и, флѣ. кроу сѣнцоу, ѡт. ꙗже лоуѣи. индиктѣи, г. демелѣнѣи, ѡ. ѡпахта, ѡ. златѣи чѣсло, ѡт. мѣца, ѡуѣла, кѣ, днѣ. Ѣвнѣицѣхъ.»

Тетрадь 20-я, лис. 7-я на оборотѣ, столбець правый, занять слѣдующимъ оглавленіемъ:

«Ѣвѣзаниѣ ѡнедѣлахъ, и ѡпочѣлѣтѣи книги сѣе. Глѣс, ѣ. и, ѡ. и, ѡ. и, и. сѣсѣднѣици попоуно вѣсѣ. а Ѣвѣтиланѣ, сѣ страмнѣи глѣскѣи самоглѣици вѣсѣ. — вѣ Пѣнѣи трѣицино ижеже поѣвѣлнкѣи по ивѣ прочѣе поѣсти. — гѣ Ѣвѣлѣи прѣзѣ недѣлѣю. въ пнѣ и глѣомъ и прочимъ. — дѣ Тропарѣ въ нѣлѣю понепорѣчнѣи. и глѣскѣи сѣвѣорѣ оудѣи. — ѡ Дроузы трѣпарѣи пѣвѣлѣи, вѣсоутоу понепорѣчнѣи. — ѡ Трѣорѣи вѣгорѣднѣи и кѣкѣи прѣзѣнѣю, вѣспѣлнѣи и прѣд. — и вѣгорѣднѣи ѡсѣи глѣ. пѣвѣлѣи на бѣгъ, сѣ трѣорѣи стѣомѣ. — дѣ Прокѣлѣи, вѣечѣрнѣи. вѣсоутѣи вѣечѣрѣ. гѣ вѣцрѣи, и прѣдѣа. — гѣ И чѣтирѣи нѣ. гл, а, в, г, д. поѣдно. крѣмѣи сѣмнѣици. — дѣ Ѣвѣици, кѣко поѣтѣи канѣны сѣмнѣици вѣнѣлѣю тѣпѣи. — вѣтѣи Чѣнѣи парѣклнѣи сѣвы срѣвскомоу. — гѣтѣи Мѣца, и вѣгѣу. слѣва, ѡсѣнѣици водѣи. — дѣтѣи Ѣвѣлѣи пѣвѣлѣи на коутѣици оуѣсѣпѣи. — вѣтѣи Мѣтѣи иже глѣеть дѣакѣи на лѣтѣи. —



въ тетрадахъ 1-ой и 12-ой сдѣлано исключеніе: онѣ съ кирилловскою сигнатурою —  $\bar{a}$ ,  $\bar{k}$ , вмѣсто  $a$  и  $k$ .

**31. Соборникъ «Съборникъ»** (Избранная Минея), напечат. въ Венеци, повелѣніемъ Божидача Вуковича, іеродіакономъ Моисеемъ изъ Дечанскаго монастыря (въ Молдавіи), начат. 1536, оконч. 1538 года января 19, въ листъ, 432 листа безъ нумераціи; полный наборъ страницы текста составляютъ 32 строки при крупномъ шрифтѣ и 38 — при мелкомъ, въ два столбца, а предисловіе и послѣсловіе въ одинъ. Для сигнатуры тетрадей, коихъ 54, изъ 8 листовъ каждая, употреблена внизу, на первыхъ 4-хъ листахъ, по срединѣ кирилловская нумерація, а справа готическія буквы; тетр. 1-я помѣчена такъ:  $\bar{a}$  a,  $\bar{b}$  all,  $\bar{c}$  alll,  $\bar{d}$  allll (въ этой сигнатурѣ сдѣлано исключеніе отъ прочихъ сигнатуръ), а другіе 4 листа съ лицевой стороны безъ нумераціи и буквъ, только на оборотѣ лис. 8-го, внизу, по срединѣ, поставлена нумерація  $\bar{a}$ ; тетрадь 2-я помѣчена:  $\bar{b}$  b,  $\bar{c}$  bil,  $\bar{c}$  blll,  $\bar{c}$  bllll, и такъ далѣе до тетр. 54-й, которая помѣчена:  $\bar{n}\bar{d}$  ee,  $\bar{n}\bar{d}$  eell,  $\bar{n}\bar{d}$  eelll (на 4-мъ листѣ нѣтъ), и на обор. 8-го лис.  $\bar{n}\bar{d}$ . Въ печатаніи употреблена и киноваръ. Въ текстѣ помѣщены 34 изображенія святыхъ разной величины. Въ началѣ (л. 1-й) находится предисловіе, предъ которымъ, въ фигурной, черной заставкѣ, помѣщенъ гербъ Божидача: вверху одноглавый орелъ, а подъ нимъ левъ, вокругъ послѣдняго слѣдующія киноварныя слова:  $\bar{g}\bar{n}\bar{e}$   $\bar{b}\bar{o}$   $\bar{v}\bar{o}\bar{s}\bar{k}\bar{o}\bar{d}\bar{a}$ . На второмъ листѣ, гдѣ начинаются службы, вверху, въ черной заставкѣ, тотъ же гербъ въ уменьшенномъ видѣ, и надъ нимъ Распятіе; въ четырехъ концахъ креста, въ кругахъ, символическія изображенія Евангелистовъ. Всѣ вообще, какъ изображенія святыхъ, такъ и заставки, рѣзаны на деревѣ. Въ послѣдней тетради, на 5 страницахъ, напечатана Пасхалія Кирилла Философа, въ таблицахъ; обор. сторона листа 6-го и верхняя — 7-го заняты Оглавленіемъ, а на послѣднихъ 3-хъ страницахъ — послѣсловіе:

Предисловіе: « $\bar{I}\bar{I}\bar{z}\bar{e}$  въ трѣбци славимѣи  $\bar{b}\bar{e}$ , влгоизволи оу-

красити стѡую црковъ свою. разлычными кныгами. Тѣмже и азъ хѡу рабѣ, бѡжидарь воуквеннкъ. блгодѣтїю вжїтїю желанїе имѣхъ ѿ юности моеѣ, и любовь къ вжтєнымъ црквямъ. мѡихѣсе всє блгѡмоу влцѣ хѡу моѣмоу, да ми поспѣшитъ къ желанїю моѣмѡ. да съвршїи и сїе дѣло юже начѣ дѣлати, съ събориннкъ. вѡ на славоу ѡ на похвалѡ всѣмъ стѣмъ, и хртїанѡ на ползѡ. понїже смысломъ врѣме старости моеѣ, ѡко врѣме съмрѣтноѡ приблѡжѡетсе. и жїтїе наше не многорѣмєнно. ѡкоже пррчѣтѡуѡетъ неслѣжнїи прркъ дѣдѡ. днѣ лѣтъ нашїи въ нїхже, ѡ. шїеланже в сїлахъ, п, лѣтъ. множакѡ ихъ троудъ и болєзнь. сѣгѡ рѡ оубѡихѣсе съмрѣти понїже неглѣдѡ. нї црѡ нї воладїрина. и вїдѣхъ времєнна тѣжкѡ соутъ, понїже времєнна послѣднїа їсѡ. мѣжоу їзыци многымъ рѡти, и велїко попѣренїе ѿ їсманїтенъ на хртїанѣ, за радї съгрѣшенїи нашїи. того радї и наше оукѣснєннїкѣ бѡ въ западнїи странѡ италскїхъ, въ вѣлицей їрєсїи рымскѡй. немѡгшїи їзыти въ своѡ ѡчѣствоу, за радї їсманїтскїи велїкїхъ попѣренїи. ѡкоже и прѣже рѣкохъ въ иницхъ кныгѡ їже съставїи на типарѣ. да їзнесѣ въ своѡ ѡчѣствїи сїе типарѣ. сѣгѡ рѡ млю гѡ бѡ и прѣчтѡую їгѡ мтерѡ, да ми поспѣшїи на съвршенїе дѣлѡ. и потѡмъ ѡкѡ боудѣ воля вжїтѡ, мыслїмъ сїе типарѣ да їзнесемъ, съ своѡ ѡчѣство. їда когѡ бѣ їзвѡлїи и по моеї съмрѣти да се потроуди, за радї вжтѣвнїи црквѡхъ, да исплѡнїи колїкѡ боудѣ воля вжїтѡ не достѡтѣчѣство стїи кныгѡ. їже їсть оумѡлѡкнїнокѣ иновѣрнїими їзыци. иплѡ же пѡвѣлъ глѣтъ красєи црковѣ, свою дшѡу краситъ. Млю же всѣхъ ѡцѣ и вратїю чѣтоущїихъ илѡи въспѣвѡщїихъ. лѡввѣ хѣѣ радї шїе боудѣтъ шѡ погрѣшенїю їспрѡклѡитѣ. и мѣнѣ грѣшнѡгѡ бѡжидара влѡитѣ, ѡкоже пишѣтсе. молїтѡ правѣднѡгѡ снѣтъ грѣшнѡгѡ. и да ѡвои оуѡлоучїи мѡтъ здѣ, и тамѡже свѣтѡ въсїи ѡзарїмсе. Главѡщѣ ѡца и снѡ и стѡгѡ дѡхѡ, и ннѡ и прѡно и въ вѣкы вѣкомъ, ѡмїнъ .:

«И постарый Онъ белѣгъ мой вышєписанїи (т. е. гербъ въ заставкѣ). дарѡваннїи ми, велїцѣмъ кїсарѡмъ, Карївѡлоушѡмъ. Ѣже глѣтсе вѡити по именуу. ї, кїсарь ѿ рѡѡжѣства хѣдѡ. ѡвлѡ-

дающа рымскыма начелствомъ. и мноземъ и инѣмъ странамъ,  
Господинь нарицаетсе:»

«Начеши се писати се стѣмъ книги, гл҃емѣи миней. Въ лѣто,  
;эмд. кроуть сѣнца, зі. а лоу, ді:»

Послѣсловіе: «Покланѣемсе тебе въ трѣици славыми бѣ.  
Прѣвѣчноѣ кѣство, прѣвѣгатовъ и некѣнчаемо величство. неиз-  
сладимаа сіло, неизрѣннаа власти. прѣмоудрости источниче,  
вѣгости въ истиноу неизсладимаа поуѣино. иже кѣдинѣ имѣѣ  
весьмрѣте, въ свѣтѣ живѣи непристоупѣмъ. сътворивыи нѣо  
и земаю и море и вса ѣже въ нѣ. иже ѡ невѣтѣ въ вѣе слѣ-  
вѣ привеѣи въсѣчѣскаа. и по съврѣшенѣи дѣлѣ, прѣствъ възьмъ ѡ  
сѣмакѣ съзавъ члѣка. иго ѡврѣзѣ свой почѣтъ, и сѣгльника сѣе  
сѣдѣла. и въсѣмъ вѣимѣмъ трѣрѣ начѣлника сътвори, и вса по-  
виноватисе кѣмоу покорѣи. и побѣжи иго въ рай пиѣи вѣжѣныѣ  
наслаждатисе. и сѣмоу завидѣвъ дѣволъ. прѣвоѣ оуѣвѣ прѣ-  
лѣстнѣ прѣваго члѣка ѣдама своею жѣною иѣвою, и прѣстоу-  
пистѣ заповѣдѣи бѣжѣ въкоушенѣмъ дрѣва. и иъзгнанъ въ ѡ  
рай и ѡ вѣжѣныѣ жизни въ миръ сѣ. падѣнѣ въсѣмоу родоу  
иъхѣдатѣи. Постѣмѣже прѣласти и прочѣе члѣкы, иже ѡставити  
ѣа и покланѣтисе вѣзоушнимъ идола. Послѣдиже ѡныи вѣжѣ-  
нымъ моужѣ. инохъ, нѣикѣ, мѣлѣхиседекъ, ѣвраамъ, и ісаакъ и  
иѣковъ, непѣсанѣи и книгамѣи просѣвѣщахѣсе, нѣ сѣмѣсѣ и моужѣ-  
це чѣствѣ. и съврѣшенноу вѣрѣ, дѣа стѣо сиѣнѣи просѣвѣщахѣсе,  
и тако вѣжѣа хотѣнѣа кѣдѣвѣхѣоу. боу сѣмомоу вѣсѣдоуѣщи и мѣ  
оуѣсти къ оуѣстѣ. Потѣомѣже моуѣси глѣкѣ вѣмъ лицѣмъ къ лицу.  
иже и начрѣтанѣныѣ скрижалѣи прѣи ѡ нѣго, и сѣи по жѣстосрѣ-  
дѣю закѣнѣнаго ра иъмѣнѣнѣа сѣкроушии. нѣ ииъзвѣлѣнѣи  
прѣрѣчѣскыи въразоумѣаѣ и възвѣде, и въсѣчѣскыи вѣгѣластвѣ-  
воукѣ. и закѣдѣ да на помѣщѣ, и прѣрѣци прѣвъзвѣѣстише иже къ  
зѣмѣлѣнѣи тѣго прииѣствѣныѣ. и иже ѡ дѣвы неизрѣнноѣ, и члѣкомъ  
нескаѣнѣномъ въплѣщенѣе. По сѣхѣже кѣдинорѣднѣи сѣи и слѣбо  
вѣжѣ, несѣтрѣпѣ видѣти рѣда члѣкаа дѣволоу моужѣма. прѣкѣлѣнѣ  
нѣса и сѣниде на зѣмаю, и ѡврѣзѣ рабы прѣи. и плѣ въсприѣмъ  
ѡ прѣчѣтыѣ и неискоуѣсемоужныѣ дѣвы марѣе вѣе. и сѣ члѣкыи



ѣже выти къ просціенію ѿ свѣтлости стѣи црквиѣи. Боу поспѣшествующоу ми, къ желанію моемоу. Сътворихъ ѿ двю роукъ слова ѿнѣмъ повѣмъ. ѣже съписахъ ѿ състави хъ сѣю бжтвенуюю ѿ многонабочитоую книгоу, глѣмѣи съборныкы. ѣже ѿ влобжихомъ въ нѣмъ слоужемъ, стѣи ѿзѣваннымъ праздникомъ, съ ѿблѣчимъ ѿбразъ ѿхъ. Ѿ мѣца, сѣ. до мѣца ѿгдута. ѿ ктомоу прилобжихомъ, пасхалію кѣрила философа съ слѣпимъ ѿ лоуновымъ, кроугб. Бѣ вѣ, никакб не дѣ себе покоіа. ѿблѣже, ни вѣжамъ мой дрѣманіа. ѿ ѿ годаніаго ми ѿмѣна непоцідѣ. дождеже приспѣ на съвршенте дѣлоу. ѿгд рѣи молюсе, въсакомоу повошомоу ѿлѣи чѣтоушомоу, ѿлѣи прѣписоушомоу. Любве хѣмъ радѣи влѣите. ѿцѣлиже цѣо боудеть съгрѣшенно, ѿсправляйте, ѿ не каѣнете. ѿ юже въсѣмъ влѣшимъ влѣтъ полоучити, ѿ га бѣ ѿ спа нашего ѿ хъ. ѿмоуже слава ѿ дрѣжава въ бесконьчные вѣкы, ѿминъ .:

«Повѣленіемъ глѣи вбжидара воѣводѣ. Троудихсе ѿ сѣмъ писаніи, ѿзъ грѣшныи. многоѿкаднѣиши, ѿ мѣнши въ ѿноцехъ ѿеродалконъ, мѣисѣи. ѿ монастыра глѣмаго дѣчанб. ѿже ѿ въ странѣ макидбскыѣи, влѣзъ великыѣи горѣ. ѿчѣствомъ же ѿ мѣста нарицаемаго воудимлаз, влѣзъ монастыра шбдиковѣ.

«Млѣю въ ѿци ѿ братѣа, ѿ колѣномъ каѣсаѣсе. ѿце не роукою нѣ ѿзыкомъ. ѿце боудеть цѣо погрѣшено, повоше любве радѣи хѣе ѿсправляйте. ѿ насъ оуспрадиш троуднѣишихсе ѿ сѣмъ влѣите, ѿ не каѣнете. да ѿ вы оулоучите, оуспрадиш страшиаго ѿ нелицемѣрнаго соудѣ глѣс. ѿже рѣтъ къ ѿдѣсноую стоѣщимъ. Прѣите влѣвѣнѣи ѿца моего, ѿ наслѣдоуѣте оутотованное вамъ цртеле ѿслаженіа мироу. ѿхъ же боудѣи въсѣмъ намъ полоучити, влѣгодѣтѣи ѿ члѣволюбнѣемъ га нашего ѿ хъ. съ нимъ же ѿцоу вкоупѣ съ стѣимъ дхѣмъ. Слава дрѣжава: чѣсть ѿ покланіе. Нѣа ѿ приснб ѿ въ вѣкы вѣкомъ, ѿминъ.

«Тодѣже чѣтиремъ чѣбствѣамъ выти, стѣими ѿ великыими въселѣнскыими патрѣарсѣи. Въ Константѣиноу градоу, новомъ римоу, прѣстобѣ ѿвдрѣжцоу въселѣнскомоу патрѣархоу, кѣрѣ ѿрѣмѣе. Въ ѿлѣксандрѣе же, кѣрѣ ѿѿакѣмъ, папа ѿ патрѣархъ. Въ

антїиухѣ же влѣцтвоуѣцѣоу великомоу патрїархѣоу кѣ мїхайлоу. Іерлїмьскымѣже прѣстѣломѣ стѣтельствоуѣцѣоу, кѣ грѣманоу патрїархѣоу.

«Икожево плаваѣще въ поучинѣ мѣрцѣи ѡбоуревакми, жѣлаѣтъ прїти въ пристанище блѣгѣтїишо. сїце и пишѣущей, жѣлаѣтъ постигнути въ коньць пишемѣ книги. Еѣ и мѣ блѣгѣтїю хѣоу достїгохомѣ. Тѣ бо їсть зачѣло и свѣршїтель въсакомоу дѣлоу влѣгомоу. ѣмоу же слава въ вѣкы аминь.

«Почѣсе писать сїа стѣла и вжѣствѣнаа книга, мѣца іюна, аї, днѣ и свѣршїнсе, мѣца грѣноуарїа, аї, днѣ. ѡвнѣтцѣхѣ. При великомоу доуѣоу андрею грїти. Начѣльствоуѣцѣоу ѣго въ врѣме тѣо.

«Свѣршїнсе сїа стѣла и вжѣствѣнаа книга глѣкми свѣборникѣ. Ѡ вѣтїа, въ лѣто, зѣмс, и ѡрѣжѣства хѣа, аѣфлї. Кроу снѣцоу, иї. а лоу, сї. индиктїу, аї. ѡснованїе, кѣ. златѣоу число, аї. іпахта, а. мѣца, грѣноуарїа, аї, днѣ. Ѡвнѣтцѣхѣ: ~»

Въ Соборнякѣ, по окончанїи Пасхалїи, напечатано слѣдующее оглавленїе службѣ:

«Сказѣ, колико имѣтъ слоужбы, празникѣ и звѣранныи. въ книгѣ сїе.

### Мѣць, Сѣмврїе.

- а. Сѣтѣо сгмѣйна стѣлпника. и прочїихѣ.
- з. Прѣпразнїство рѣжѣства прѣтѣкѣ вѣце, и сѣтѣо мнїка сѣзонѣта.
- и. Рѣство прѣтѣкѣ вѣце.
- гї. Ѡвнованїе сѣтѣо въскрѣнїа хѣа бѣ нашего, и прѣпразнї крѣтоу.
- аї. Въздвїженїе крѣтоу.
- кѣ. Прѣставленїе сѣтѣо апѣстола і еѣуанїста іѡанна вѣгослова.

### Мѣць Ѡктомврїе.

- з. Сѣтѣо апѣстола дѣмнї.
- аї. Прѣподѣвнїкѣ мѣтре нашѣ парѣсккѣвнї.
- иї. Сѣтѣо аїла і еѣуанїста лоукї.
- кѣ. Сѣтѣо мнїка димїтрїа.



## Мѣсь Ноевръе.

- а. Стѣи чѣтвѣрць и вєсєврнїи кѣзми и дамїана.  
 и. Сѣвѣрь архистратига миханла и прочїихъ вєсплѣтнїи.  
 аї. Памѣть стѣо велїколнїика въ црѣ стѣфана срьвєскаго.  
 гї. Иже въ стѣихъ шца нашего іѡанна златооустаго.  
 дї. Стѣо апла фїлиппа.  
 ѕї. Стѣо апла іѡуанста мадеа.  
 ѣ. Прѣвразнѣство иже въ црѣковъ въ вѣнїю прѣстѣи вѣе.  
 ка. Вѣвѣнїе прѣстѣи вѣе.

## Мѣсь Дѣмєврѣ.

- ї. Прѣвѣнаго и вѣонднago шца ншѣ савы.  
 ѕ. Стѣо шца нашего нїкѣлы.  
 гї. Стѣихъ велїколнїикъ іустратїа и дружини ігѡ.  
 Недѣлкѣ стѣихъ прѣшцѣвъ.  
 Недѣлкѣ стѣихъ шцѣвъ.  
 ѣ. Прѣвразнѣство рѡ хѣа. и стѣо сїѣнолнїика агнатїа вѣондца.  
 ка. Прѣвразнѣство рѣжєства хѣа, и стѣи лнїце іоуланїе.  
 кв. Прѣвразнѣство рѣжєства хѣа, и стѣи лнїце анастасїе.  
 кг. Прїпраз рѣ хѣа, и стѣи десѣть лнїкѣ иже въ критѣ.  
 кд. Прѣвраз рѡ хѣа, и стѣи прѣлѣдѣвнолнїице іѣвгїенїе.  
 ке. Иже попалтї рѣжєсѣо га ба и сїса нашего іѡ хѣа.  
 кѕ. Сѣвѣрь прѣстѣи вѣе.  
 кз. Стѣо прѣволнїика стѣфана, и архїдїакона.  
 кї. Стѣи дѣѣ тмѣ лнїкѣ. иже въ нїкомїдїи.  
 кд. Стѣи млнїцѣ ш ірѡда и зѣвїкнїихъ, дї тїсоушь.  
 Недѣлкѣ по рѣжєствѣ хѣѣ.

## Мѣсь Гѣноуарѣ.

- а. Иже попалтї шєрѣзанїе га нашего іѡ хѣа, и памѣть васїла велїкаго.  
 б. Прѣвразѣство прѣсїѣнїа.  
 г. Прѣвразнѣство прѣсїѣнїа.  
 д. Прѣвраз. прѣсѣщѣнїа.  
 е. Прѣвразнѣсѣо прѣсїѣнїа.

5. Стѣла вѣдѣвакнѣа.  
 3. Свѣбрь іѡанна прѣтче.  
 II. Прѣдвнаго гекѡгѣа хѡзевѣта.  
 Д. Стѣо мнѣнка полиѣукта.  
 Г. Стѣо григорѣа нисѣискѣаго.  
 ДІ. Прѣдвнаго ѡца нѣшего дѣвдосѣа ѡвѣежѣтелѣа.  
 ВІ. Стѣе мнѣнце тѣтѣанѣ.  
 ГІ. Стѣмѣ, Г, мнѣнкѣ. іѣрмѣла и стрѣтонѣнка и прочѣихѣ.  
 ДІ. Иже въ стѣмѣ ѡца, нашѣ сѣвы, прѣваго архѣеѣкнѣа сѣлскаго.  
 3І. Прѣдвнаго ѡца нѣшего вѣлѣкаго антѣнѣа.  
 К. Прѣдвнаго ѡца нѣшего іѣдѣмѣа вѣлѣкаго.  
 КЕ. Иже въ стѣмѣ ѡца нѣшего григорѣа вѣслова.  
 Л. Стѣмѣ трѣи стѣа, вѣснѣла вѣлѣкаго, и прочѣихѣ.

#### Мѣць фѣвроуарѣ.

- Д. Стѣо мнѣнка трѣфона. и прѣдѣпразньство сѣвѣтенѣа.  
 В. Сѣвѣтенѣе гѣа нашѣ іѣу' хѣа.  
 Г. Стѣо сѣмеѡа вѣопрѣемца.  
 ГІ. Памѣть стѣо ѡца нашѣ сѣмеѡна сѣвѣскѣаго оучѣтелѣа.  
 3І. Стѣо дѣвѣра тѣрона.  
 КД. Сѣвѣтенѣе чѣтѣне гѣаѡы іѡанна прѣдѣтѣче и крѣстѣтелѣа.

#### Мѣць мѣрѣть.

- Д. Стѣмѣ, м, мнѣнкѣ. иже въ сѣвѣстѣи.  
 КД. Прѣпразѣ вѣговѣщенѣа.  
 КЕ. Благѣвенѣе прѣстѣе вѣце.

#### Мѣць іѣпрѣль.

- ВГ. Стѣо и сѣвѣнаго вѣлѣкомнѣнка гекѡргѣа.  
 КЕ. Стѣо іѣла іѣу'лѣста мѣрка.

#### Мѣць маѣ.

- II. Стѣо іѣла іѣу'лѣста іѡанна. и арѣсѣнѣа вѣлѣкѣа.  
 КА. Стѣмѣ вѣлѣкѣихѣ цѣрѣ конѣстанѣтѣнна и елѣны.  
 КЕ. Трѣтѣе сѣвѣтенѣе чѣтѣне гѣаѡы прѣдѣтѣчевѣы.

## Мѣца Ію.

- а. Сѣмь дѣлѣ вѣрдоломѣа ѿ вѣрнавѣ.  
 б. Сѣмь прѣрка Іаисѣа.  
 в. Рѣство Іоанна прѣче.  
 г. Сѣмь дѣлѣ петра и павла.  
 д. Сѣборъ сѣмь, вѣ, дѣлѣ.

## Мѣца Іюула.

- е. Положеніе ризы прѣтымъ вѣце въ влахернѣ.  
 ж. Сѣмь дѣлѣ прокѣпа.  
 з. Сѣмь кѣрика и оуланты.  
 и. Сѣмь дѣлѣ мѣрины.  
 к. Сѣмь прѣрка йаѣ.  
 л. Сѣмь дѣлѣ пантелеймона.

## Мѣца Іюуѣта.

- а. Сѣмь, з, маккаей, ѿ прочиухъ.  
 б. Прѣнесеніе чѣмь дѣлѣ мѣци сѣмь прѣводѣника стѣфана.  
 в. Прѣображеніе га вѣга ѿ сѣса нашего іу' хѣ.  
 г. Дѣспеніе прѣтымъ вѣце.  
 д. Оуѣсѣченіе чѣмь дѣлѣ главы сѣмь Іоанна прѣче ѿ кѣрѣа.»

Въ Соборникѣ находятя слѣдующія изображенія:

1) Св. Симеона Столпника, 2) Рождества Богородицы, 3) Креста Господня, съ копьемъ и тростию, 4) Иоанна Богослова, 5) Увѣрованія Апост. Ѳомы, 6) Преподобныхъ Параскевы — сѣдѣ пѣтка, 7) Великомуч. Димитрія, 8) Свв. Космы и Даміана, 9) Архангела Михаила, 10) Великомуч. Стефана Краля Сербскаго, 11) Св. Иоанна Златоустаго, 12) Введенія во храмъ Пресв. Дѣвы, 13) Святителя Николая, 14) Великомуч. Евстратія, Авксентія, Евгенія, Мардарія и Ореста, 15) Рождества Христова, 16) Богоматери съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, 17) Первоуч. Стефана, 18) Крещенія Господня, 19) Иоанна Крестителя, 20) Свв. Саввы и Симеона Сербскихъ, 21) Трехъ Святителей, 22) Срѣтенія Господня, 23) Иоанна Предтечи, 24) Благовѣщенія Пресв. Богородицы, 25) Великомуч. Георгія, 26) Свв. Константина и Елены, 27) Иоанна Предтечи, 28) Апост. Петра и Павла, 29) Пророка Іліи, 30) Креста Господня, 31) Архидіакона Стефана, 32) Преображенія Господня, 33) Успенія Пресвятыя Богородицы и 34) Иоанна Предтечи, изображеніе одинаковое съ 23 и 27.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ Духов. Авад. — Въ Москвѣ, въ Публ. п Рум. муз.; у Шапова. — Въ библ. Воскрес. мон. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церк.-археол. общ. — Въ книгохр.: Хилендарскаго и Св.-Павловскаго мон.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 12950. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLII. — *Калайдовичъ*, Иоаннъ Екс. Болг., стр. 117. — *Кенпенъ*, Библиогр. листы, кол. 151, № 113. — *Митроп. Евеній*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 262. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Liter., кн. 48. — *Строевъ*, Дополненіе, № 2. — *Šafařík*, Časopis, стр. 99. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., стр. 21, № 16, и *юже* Обзоръніе Слав.-русск. библиогр., № 23. — *Ундольскій*, Катал. кн. Кастерина, № 8 — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 25, и Описание, № 28. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 28. — Журн. Мин. Нар. Просв., 1842 г., № 5, отд. II, стр. 49—66.

Проф. Г. Магарашевичъ видѣлъ въ мон. Pečkovica, въ Сербіи, одинъ экземп. этого Соборника, напечат. на пергаментѣ (Ljet. 1829. I. 124.).

**32. ОКТОНХЪ**, напечат. въ Митрополіи Грачаницкой\*), повелѣніемъ Никанора, митрополита «Новобрьдскаго», трудами Димитрія, въ 1539 году, въ листъ, 224 листа. Тетрадей 28, изъ 8-ми листовъ каждая. Наборъ страницы 27 строкъ, безъ переносовъ. Въ печатаніи употреблена краска черная и киноварь. Ореографія «Октоиха» сербская, безъ юсовъ. На первой страницѣ находится предисловіе или заглавіе; надъ нимъ небольшая заставка, у которой вверху крестъ съ буквами Іс. Хс. На оборотѣ этого заглавія гравюра на деревѣ: Грачаницкая церковь, въ византійскомъ стилѣ, съ надписью по черному фону «митрополѣа грачаница». Подъ изображеніемъ церкви помѣщены: свв. Косма, Иоаннъ Дамаскинъ и Іосифъ, а ниже вязью: «Смѣреніи никанѣ новобрдъскы митрополит.»

«Понѣже оубѣ мѣ, недѣины вѣхѣ ѿ наше лѣности сѣчѣти. ꙗкоже ѡни ежѣны прѣжніи мѣже. ꙗже не писанми ꙗ книгами просѣщахѣсе. напоследѣкже въсѣщедри ꙗже въ трѣхъ лицѣхъ поклоняемѣи ꙗ славимѣи бѣ. непрѣзрѣ свое равы. нѣ ꙗзѣоли своею бѣгостинією ꙗсплѣныти црѣвь свою различными вгодѣхѣновенніими писанми къ славословію ꙗго. ꙗ дасть намъ скровище дѣховноѣ сѣщеніе ѡныи ежѣныи мѣже. дамаскинѣ же глаѣ ꙗ космѣ ꙗ іосифѣ. наитіемъ стѣго дѣха надѣчѣмѣ прѣдаше намъ прѣнословити. ꙗже въ вѣшнѣи славословиимаго дѣгѣлкими трѣстѣми гласы бѣ. прѣхѣ ꙗ ꙗзѣобѣлства писаніемъ дѣшесѣныи сѣе книги. ꙗ оубѣ цѣломѣдрію наставница. ꙗ къ вѣ примиреніе,

\*) Монастырь Грачаница или Грачаницкій находится недалеко отъ города Приштины (Голубинскій «Краткій очеркъ исторіи православ. церквей...»).

и печалю потребаише и бѣгодаренію вина. Тѣмже и мнѣ смѣреннаго и худаго подвиже къ писанію сеѣ сщєнне книги. Ѡ осми гласовъ четирѣ. Въ испльнєніе словословіа трѣслаичнаго въ єдинствѣ покланяемаго вѣтѣа. Сего ради млю старце и съвзрастнєми и юныи. поюще или чѣтѣщеє или пишѣщеє. Любевѣ ради хѣѣ исправяйте, насъ же усрьдно трѣдѣвшѣхсе въсєє дѣло, вѣденте. давѣси коупино слаенми, бѣца и сна и стѣо дѣа. таможе свѣтом ѣе Ѡзаримсе амінъ. Повелѣнємъ въсєдсщєннаго Никанора митрополита нововѣрѣдскаго. трѣдѣхсе ѡ стѣмъ въ митрополѣи грачаници. Изъ хѣѣ рава димѣтріе. въ лѣто „ѠМѠ.“

На Аѡонской горѣ, въ книгохранищѣ Греческаго Свято-Павловскаго монастыря. — Въ Рыльскомъ монастырѣ (въ Болгаріи). — Въ Москвѣ, въ библіотекѣ преосвящ. Порфирія, только заглавный листъ и два листа текста.

Архим. Леонидъ, въ статьѣ «Славяно-Сербскія книгохранилища на св. Аѡонской горѣ...» М., 1875 г. — С. *Новиковичъ*, «С археолошке изложбе у Кајеву», У Београду, 1874 г., стр. 7—9. — К. *Иречекъ*, «Периодическо списание на Българското книжно дружество въ Сръдець». Кн. III, Сръдець, 1882 г., стр. 140 и 141.

И. Вуичъ, въ своемъ «Путешествіи по Сербіи» (Puteszestwije po Serbii), 1828 г., стр. 68, только по наслышкѣ, рассказываетъ о типографіи, бывшей въ «монастырѣ Митрополія», въ Сербіи. Шафарикъ въ этомъ рассказѣ сомнѣвался и требовалъ доказательствъ о существованіи этой типографіи (Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. 48, стр. 18). Въ настоящее время мы видимъ и самое изданіе, вышедшее изъ вышесказанной типографіи.

**33. Молитвенникъ** (Евхологїонъ), въ 4-ю д. л. Выходнаго листа во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ не встрѣчалось. Судя какъ по очертанію буквъ, совершенно сходному съ крупнымъ шрифтомъ Венеціанскаго «Соборника» 1538 г., такъ и по сигнатурѣ тетрадей, въ обоихъ этихъ изданіяхъ одинаковой, а также и по причинѣ часто въ заставкахъ встрѣчающихся буквъ **ѢѢ**, можно положительно утверждать, что и это изданіе напечатано въ Венеціи, около 1538—1540 (?) г. Для сигнатуры тетрадей, коихъ 35, изъ 8-ми лис. каждая, употреблены внизу, только на пер-

выхъ 4-хъ листахъ, по срединѣ, кирилловская нумерація, а справа готическія буквы, напр. тетрадь 1-я помѣчена:  $\bar{a}$  а,  $\bar{a}$  аи,  $\bar{a}$  аи,  $\bar{a}$  аи, а другіе четыре листа оставлены безъ нумераціи и буквъ, только на оборотѣ лис. 8-го, внизу, поставлена нумерація  $\bar{a}$ , и т. д. Всѣхъ листовъ въ этомъ изданіи 280; наборъ страницы — 21 строка; въ печатаніи употреблена и киноварь. На первомъ листѣ отпечатана фигурная, черная заставка (такая-же, какъ и предъ послѣдованіемъ, въ Псалтири 1546 г.), вверху ея находятся киноварныя буквы:  $\bar{r}$ с̄.  $\bar{h}$ с̄. Подъ этой же заставкой напечатано, тоже киноварью: «Молитвенникъ». Предъ каждою статьею помѣщены небольшія черныя заставочки, изъ коихъ надъ одними находятся буквы:  $\bar{r}$ с̄  $\bar{h}$ с̄, а другія имѣютъ въ срединѣ —  $\bar{b}$ о (Божидарь), нѣкоторыя же совсѣмъ безъ нихъ.

Въ составъ сего изданія вошли слѣдующія статьи:

Чинъ вываемый исповѣданію. Хотей исповѣдатисе. внидетъ въ црковь. съ страхомъ и смиреніемъ и съ гвнами роуками... тетр. 1-я, лис. 1-й. — Чинъ вываемый на ѡбдѣніе расы... тетр. 2-я, лис. 1-й на оборотѣ. — Послѣдованіе малаго ѡбраза ѣже к̄ манта... тетр. 2-я, лис. 4-й. — Чинъ вываемый великаго и хггальскаго ѡбраза... тетр. 3-я, лис. 2-й. — Чинъ вываемый на разоученіе душъ... тетр. 6-я, лис. 2-й. — Послѣдованіе вываемо, ѡ ѡсѣпшійхъ инокиныхъ... тетр. 7-я, лис. 4-й. — Чинъ вываемый погрѣва въ альчскаго... тетр. 11-я, лис. 4-й. — Послѣдованіе вываемо, нады коуткию ѡсѣпшіймъ... тетр. 14-я, лис. 4-й. — Чинъ вываемый стити маслѡ... тетр. 15-я, лис. 3-й. — Чинъ вываемый на ѡсвѣщеніе маслянѡ ѡумрышіймъ. инокинымъ, и велцемъ... тетр. 18-я, лис. 6-й. — Чинъ вываемый на стокъ вгѡвекнѣ. въ навечеріе позаѡмѡннѣи мѡтвѣ... тетр. 21-я, лис. 3-й. — Слѡжба ѡсвѣщенію водѣ. на нѡвыи мѣцѣ. такожде, и мѣца зѡгѡста, а днѣ... тетр. 22-я, лис. 4-й на обор. — Чинъ вываемый помыти хѡтеце мѡцнн стнхъ... тетр. 23-я, лис. 8-й. — Чинъ навѣздѡвженіе. чстнаго крѣта... тетр. 24-я, лис. 2-й. — Чинъ вываемый на ѡвѡвекнѣ ѡсѣпшіймаго хрѡма. и ѣже въ томѣ стнѣ трапѣзы... тетр. 25-я, лис. 7-й. — Чинъ вываемый

надъ покѣлѣвавшееся стою трапезою... тетр. 28-я, лис. 6-й, на обор. — Чинъ вываемый на поставакниѣ священосца, ѿдепотата... тетр. 29-я, лис. 3-й. — Чинъ вываемый на поставакниѣ чѣтца, ѿ пѣвца... тетр. 29-я, лис. 3-й на обор. — Чинъ вываемый на поставакниѣ ѿподіаквна... тетр. 29-я, лис. 4-й на обор. — Чинъ вываемый на поставакниѣ діаквна... тетр. 29-я, лис. 5-й на обор. — Чинъ вываемый на поставакниѣ священника, сѣи рѣчь попа. подобаетъ ѣмоу, л. тѣмъ лѣтомы быти. ѿ тако поставакнитисе... тетр. 29-я, лис. 8-й на обор. — Чинъ вываемый на поставакниѣ епископа. ѿли митрополита. ѿли патрїарха. въ сѣво ѣдино ѡбразно поставакняются. тѣкмо ѿмѣна прѣмѣняются. ѡепископа на митрополита. и ѡ митрополита, на патрїарха... тетр. 30-я, лис. 3-й. — Чинъ вываемый на поставакниѣ игумена... тетр. 30-я, лис. 8-й. — Чинъ вываемый на поставакниѣ црѣ... тетр. 31-я, лис. 3-й. — Молитва на поставакниѣ кѣсара ѿ деспота. ѿ ѿнѣмъ властемь... тетр. 31-я, лис. 3-й на обор. — Молитви въ съборѣ кнѣзѣ, хѣтещїи власти прикѣти великихъ ѡцрѣ... тетр. 31-я, лис. 4-й. — Молитви вываеме на великомъ съборѣ ѡхѣдещоу патрїархоу въ поуть шѣствѣ, ѿ пакы прихѣдещѣ... тетр. 31-я, лис. 5-й. — Молитви въ же назнаменати ѡтрѣче. приѣлани ѿме въ ѡсмый дѣнь рѣждьства своѣго... тетр. 31-я, лис. 6-й. — Млѣтвы ѣже сътворити ѡглашеннаго... и проч. молитвы, тетр. 32-я, лис. 2-й. — Молитви поже ѡмѣти новопросѣннаго, въ, ѿ дѣнь покрѣеный... и проч. молитвы, тетр. 33-я, лис. 5-й. — Млѣтва, м. днѣмъ. ѡгда хѣцетъ да се причѣститъ... тетр. 33-я, лис. 7-й. — Чинъ вываемый на брато сътворенїе... тетр. 34-я, лис. 1-й на обор. — Чинъ вываемый на ѡбѣроученїе... тетр. 34-я, лис. 5-й. — Молитва ѡже глѣтъ ѿерей ѿли дхѣвникы процѣнноу загрѣхи... тетр. 35-я, лис. 5-й. — Млѣтва. на ѡснованїе цркви ѡрхѣрею... тетр. 35-я, лис. 8-й. — Молитва навѣдроуженїе чѣстнаго крѣста... тетр. 35-я, лис. 8-й на оборотѣ.

Въ Слб., въ Публич. Библиот. (Отчетъ ея за 1875 г., стр. 47). — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ Императ. Придв. Библ.

*Dobrowsky, Inst. ling. Slav., стр. XXXIX. — Schaffarik, Jahrb. d. Lit., кн. 48, и его же: Саворія, стр. 99. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 26, и Описание, № 29. — Ундольскій, Очеркъ, № 30. — Кат. Хлудова, № 9.*

**34. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напечат. въ монастырѣ Милешевѣ\*), въ Герцеговинѣ, близъ города Приеполя и рѣки Лима, иждивеніемъ игумена Даніила, а трудомъ іеромонаховъ Мардарія и Θεодора, въ 1544 г., въ 4-ю д. л., 350 листовъ. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадамъ, коихъ 44. Тетради 1—43 имѣютъ по 8 листовъ каждая; а 44-я только 6 листовъ. Тетрадь 1-я помѣчена на 1-мъ и 8-мъ листахъ:  $\bar{a}$ ,  $\bar{a}$ , прочіе въ срединѣ 6 листовъ безъ помѣты; въ тетрадахъ 2—43 помѣчены въ каждой только первые 4 листа, напр.  $\bar{b}$ ,  $\bar{b}$ и,  $\bar{b}$ иш,  $\bar{b}$ иш, а другіе 4 листа съ лицевой стороны безъ нея, только на оборотѣ листа 8-го внизу, по срединѣ поставлена нумерація  $\bar{b}$ , и т. д., тетрадь 44-я помѣчена:  $\bar{m}$ д,  $\bar{m}$ ди,  $\bar{m}$ диш, и 3 листа безъ нея. Полный наборъ страницы — 19 строкъ. Шрифтъ въ этомъ изданіи не столь красивъ, какъ въ Божидаровскихъ изданіяхъ. Мѣстами также употреблена киноваръ. На листѣ первомъ вверху фигурная, четырехугольная, черная заставка, въ срединѣ ея слѣдующія слова: «Трѣце стѣа сла тѣвѣ.» Подъ этой заставкой начинаются молитвы и предварительные псалмы. Вверху листа 3-го отпечатана другаго вида узловатая, черная заставка, занимающая полстраницы и оканчивающаяся вверху крестомъ, съ буквами:  $\kappa$   $\chi$ . и  $\kappa$ , на этомъ листѣ начинается Псалтирь, и оканчивается на 2-мъ листѣ тетр. 18-й, въ ней же на лис. 3-мъ, начинаются Псалмы избранные, оканчиваются въ 20-й тетради, на 8-мъ листѣ. Тетрадь 21-я, лис. 1-й: «Послѣдованіе съвераніа въ сѣлѣтѣнаго. Начѣише ѡмѣца, сѣптѣврѣа. до мѣсца, ѡвгѣста... оканчивается въ тетр. 33-й на оборотѣ листа 7-го; на этомъ же листѣ начинается: «Начѣло стѣо ѡвѣликаго пѣста... оканчивается на 4-мъ листѣ тетр. 38-й. Въ этой же тетради на листѣ 5-мъ: «Чѣсослѣвецъ ѡмѣнѣ нѣцинѣю

\*) Милешевъ Сербскій монастырь, нынѣ упраздненный.



и́днѣвноу ю слоужбѣ, пшоу́ставоу прѣпѣвнаго ѿца нашего сáвемъ  
и́ерлáмскáго... оканчивается въ 44-й тетради на листѣ 4-мъ. Въ  
самомъ же концѣ книги, на послѣднихъ 2-хъ листахъ, находится  
послѣсловіе:

«И́звѣоакнѣмъ ѿца. и́впáлщеникѣмъ снá. Нсѣшáстѣкѣмъ  
стѣо дхá. И́зъ смѣрѣннѣи и́гоумѣнъ милѣшевѣскнѣ дáниль и́еро-  
мóнахъ. и́свѣемъ ѿгнѣ вратѣми. Вѣжелѣхѣмъ троудолóбъзнѣ.  
и́же сáстáвити фóрмнѣ въ мóнастири свѣтѣо вѣзнѣнѣа гнá. И по-  
слáхѣмъ ѿгнѣ вратѣю нáшоу, никанóра и́еромóнаха, и́сáвоу и́еро-  
мóнаха. вѣстрáни и́талскѣе. и́сѣ и́гоумѣнѣ ваньскѣмъ мардáрѣкѣмъ  
и́еромóнахѣмъ. Вѣмíрослóбѣствоу́ющнѣи грáдѣ венѣтѣю и́вѣсá недó-  
стѣчнáа ѿтоу́ принесоше. И́сѣстáвнхѣмъ сѣе типáре. и́а́нко вѣзмо-  
гохомъ постигнути. и́сѣписáхóмъ дшѣпользныкѣ книгы сѣе фáл-  
тири. Вѣннѣхѣ же прилóжихѣмъ, сннóжáре днѣвннѣкѣже, и́ по́стныкѣ. и́  
чáсослóвѣцá и́мекѣ нóщннѣю и́днѣвннѣю слоу́. Тѣмъ же колѣне прѣ-  
клóнь, млóсе, и́мнѣлсе дѣю, пою́щнѣи и́ли стíхологíсоу́ющнѣмъ,  
и́ли прѣписѣю́щнѣмъ. и́ще воудѣтъ чтѣо погрѣшено, и́спрáвляйтѣ.  
и́нá ѿсѣмъ троуднѣшнхѣсе влѣйтѣ знеклáнѣте. Понѣкѣже непíса  
дхá стѣмъ, ннѣдгáл. нѣ роу́ка грѣшнá и́верѣнна. и́дхá оу́ннѣли, и́  
ѿклáннѣи и́ грѣшннѣи. Повелѣнѣтѣмъ гнá и́ ѿца нáшего и́гоумѣна  
дáнила и́еромóнаха и́вѣсѣ ѿгнѣ вратѣе. Троуднхóмъ хѣсе ѿсѣгнѣ.  
сѣписáннѣи смѣрѣннѣи сѣценноннѣоци мардáрѣе и́еромóнахъ. и́ деу-  
дóръ и́еромóнахъ. Млнмѣнсе ѿгнѣ ѿци и́ вратѣа, и́колѣномъ  
касáюсе. и́ще нероу́кою нѣ и́зыкомъ. и́ще воудѣтъ чтѣо погрѣ-  
шенно, пою́щнѣ, лóбевѣ рáднѣ хѣвѣ и́спрáвляйтѣ. и́ннáсь оу́срѣдно  
троуднѣшнхѣсе ѿсѣмъ влѣйтѣ, знеклáнѣте. дáннѣмъ оу́лоу́чнтѣ  
оу́слáшáти стрáшннѣи влáднчннѣи глáсь. и́же речѣтъ късоу́щнѣмъ  
ѿдѣсною́ и́гѣо. Прнѣдѣтѣ влѣвѣннѣи ѿца мóйго, нáслѣдоу́йтѣ  
оу́тóтовáннóе вáмъ црѣтѣе ѿсѣслóженѣа мíроу. ѿгѣоже воудн  
вѣсѣмъ нáмъ оу́лоу́чнтн. сáвѣещѣ ѿвои коу́пно, ѿца и́снá и́  
стѣо дхá. и́ннѣа и́присно и́ вѣвѣкы, вѣкѣмъ, змннѣ. Тóмоу́ сáвáа  
и́дрѣжáвá, вѣ вѣсконѣчннѣи вѣкы, змннѣ.

«Сѣверѣшншѣсе сѣе стѣмъ и́ вжѣтѣмъ книгы, глѣкѣмнѣ фáлтирь.  
вннѣже Прнлóжихѣмъ, сннóжáри вѣ ѿвхóженѣе лѣвтннѣе. тропáри,

и́коды стѣнѣма. Такоже и пѣтнѣи синаѣзарь прилобжихомь. и часо-  
слобѣца, и мѣи ноциноу ю и днѣвноу ю слоужбѣ. по оуставоу прѣ-  
повнаго ѿца нашего сави иерѣмскѣаго. Сѣе съписасе. ѿбѣтѣа,  
Въ лѣто, ѿнѣг. И ѿрѣждьства хѣа, аѣмѣа. кроуть санѣцѣ, кѣе.  
ѿ лѣ, д. злато число, ѿ. дѣмелѣе ѿт. ипахта, г.»

«Почѣшесе сѣе стѣе книги писати, мѣа гѣндарѣа, а днѣ. И съ-  
врѣшишесе мѣа ѿктѣврѣа, л, днѣ. оумилешеве.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц.  
музеѣ.

*Сопикоеъ*, Опытъ, ч. I, стр. XCIII и 190 (№ 1019). — *Dobrowsky*, Inst. ling.  
Slav., стр. XLIII. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 154, № 135. — *Строевъ*, опи-  
саніе кн. гр. Толстова, стр. 542. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48; *его же*:  
Саворіа, стр. 108. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памяти, стр. 21, № 17, и *его же*:  
Обозрѣніе Слав.-русск. библиогр., № 24. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 27, и  
Описание, № 80. — *Уидольскій*, Очеркъ, № 31.

**35. МОЛИТВЕННИКЪ** (Евхологіонъ), напечат. въ монастырѣ  
Милешевѣ, иждивеніемъ игумена Данила, трудомъ діаконовъ  
Даміана и Милана изъ Обны, въ Черномъ Загорьѣ, на Савѣ,  
въ 1545 г., въ 4-ю д. л. Этого изданія въ извѣстныхъ русскихъ  
библиотекахъ не находится. Всѣ извѣстія о немъ, заимствованы  
изъ статьи Шафарика «Uebersicht der slovenischen Kirchen-  
bücher», помѣщенной въ Jahrb. der Liter. (1829 г.), гдѣ онъ  
говорить: «Молитвенникъ этотъ есть перепечатка съ Горажд-  
скаго изданія 1531 г., съ нѣкоторыми лишь прибавленіями.  
Всѣхъ листовъ 360 (?), безъ нумер.; по 19 строкъ на страницѣ.  
Такъ какъ я не видѣлъ ни одного полнаго экземпляра этой книги,  
продолжаетъ онъ, то число листовъ только тогда вѣрно, если  
сигнатурѣ а ничто не предшествуетъ, а за сигнатурою мѣ-ю  
ничего не слѣдуетъ. Съ начала помѣчены внизу только первые  
4 листа лицевой стороны: а, аи, аин, аини и листъ 8-й на оборотѣ  
а, съ немногими отступленіями. Начиная отъ тетради 9-й помѣ-  
чены листы только 1-й и 3-й лицевой стороны и 8-й на оборотѣ.  
Съ тетради лѣд-й, листа 3-го, на оборотѣ, начинаются церковныя  
правила Седьмаго Вселенскаго собора и оканчиваются въ мѣ-й  
тетради, на оборотѣ листа 4-го. Послѣ того слѣдуетъ церковная

служба въ страстный четвергъ на 16-ти листахъ, т. е. съ тетр. мѣ-й лис. 6-го, оконч. въ тетр. мѣ-й, на лис. 5-мъ. Этихъ статей нѣтъ въ Гораждскомъ изданіи 1531 г. Въ тетради мѣ-й, листы 6—8-й содержатъ оглавленіе и заключительную рѣчь (послѣ-словіе), гдѣ, однако, не выставленъ годъ изданія, такъ что я этотъ годъ (1545-й) поставилъ по указанію А. Драгосавле-вича (Ljetop. srb. 1827, III, 56) и потому за вѣрность не ру-чаюсь. Въ двухъ видѣнныхъ мною экземплярахъ, въ монастырѣ Шпшатовацъ, кажется, не достаесть послѣдняго листа съ годомъ изданія, и за настоящую цифру года напечатанія этой книги можно принять ту же, какъ и въ предъидущемъ изданіи, т. е. 1544-й годъ. Опечатки въ этомъ Молитвенникѣ встрѣчаются очень часто.»

Въ монаст. Шпшатовацъ.

*Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48; *то же*: Časopis Česk. Mus., стр. 108. — *Сазаровъ*, Обзорніе Слав.-русск. библіогр., № 25. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 28, и Описаніе, № 31. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 32.

**36. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напечат. въ Венеціи, иждивеніемъ Вицентія Вуковича, въ 1546 г., въ 4-ю д. л. Въ началѣ 4 листа, не вошедшіе въ сигнатуру тетрадей; изъ нихъ на верхней сторонѣ листа 1-го находится гербъ Вуковичей (оборотная сторона бѣлая); на 2-мъ и 3-мъ молитвы, а на 4-мъ листѣ мелкимъ шрифтомъ напечатано отъ издателя очень любопытное посланіе (епистола). Для сигнатуры тетрадей, коихъ 38, изъ 8 листовъ каждая, употреблены внизу, справа, только на первыхъ 4-хъ листахъ, кирилловская нумерація и латинскія буквы, напр. тетр. 1-я помѣчена  $\bar{a}$  а,  $\bar{a}$  аи,  $\bar{a}$  аии,  $\bar{a}$  аиии, а другіе 4 листа верхней стороны безъ нумераціи и буквъ, только на оборотѣ листа 8-го нумерація  $\bar{a}$ , и т. д. Послѣдняя тетрадь съ сигнатурою  $\bar{a}$ и р. Всѣхъ листовъ 308. Наборъ страницы — 20 строкъ. Шрифтъ сходенъ со шрифтомъ Молитвенника 1538—1540 г.; въ печатаніи употреблена и киноварь. Это изданіе отличается отъ всѣхъ прочихъ тѣмъ, что столбцы обведе-ны красивою черною рамкою, которая внизу нѣсколько шире

и представляет разныя изображенія святыхъ. На листѣ съ сигнатурою  $\bar{a} \bar{a}$ , подъ изображеніемъ четырехъ евангелистовъ, надъ первѣмъ Псалмомъ напечатано: виценцо воуковика. Въ тетради 17-й, на оборотѣ листа 7-го, начинается Послѣсловіе и оканчивается на верхней сторонѣ листа 8-го, котораго оборотная сторона бѣлая. На листѣ съ сигнатурою  $\bar{n} \bar{v}$ , подъ фигурной, черной заставкой, имѣющей вверху буквы:  $\bar{t} \bar{c}$ .  $\bar{x} \bar{c}$ ., напечатано:  $\bar{g} \bar{n}$  виценцо  $\bar{s} \bar{n}$  воуводѣ  $\bar{b} \bar{o}$  жидара; послѣ чего начинается: **Послѣдованіе събраніа Вселѣтнаго. Начѣніе ѿ мѣца, септѣвріа. домѣца, хѣгѣста...** Тетрадь 30-я, лис. 5-й: **Начѣло стѣго и великаго поста.** Тетрадь 34-я, лис. 6-й: **Часѣсловѣца...** Въ тетради 38-й на верхней сторонѣ листа 8-го, по окончаніи текста, внизу, слѣдующая строка: « $\bar{b} \bar{v} \bar{n} \bar{e} \bar{c} \bar{i} \bar{x}$ », **Въ лѣто  $\bar{a} \bar{f} \bar{m} \bar{s}$ .**» которая составляетъ заключеніе. На оборотѣ этого же 8-го листа находится гербъ Вуковичей, такой же, какъ и на первомъ листѣ, украшенный по сторонамъ воинскою арматурою; по срединѣ его изображенъ внизу левъ, надъ нимъ одноглавый орелъ; вверху надъ короною, человѣкъ съ поднятыми руками держитъ надъ главою свитокъ, съ надписью: « $\bar{z} \bar{a} \bar{v} \bar{t} \bar{r} \bar{o}$ », надъ нимъ парящій двуглавыи орелъ. Всѣ изображенія, какъ евангелистовъ и герба, такъ равно заставки и фигурныя рамки, рѣзаны довольно искусно на деревѣ.

«**Ѣпистола господина виценца воуковика.**

«**Въ  $\bar{i} \bar{v}$   $\bar{x} \bar{v}$  многу почтованимъ ѿцѣмъ, патріархамъ, архіепископъмъ, вискѣпомъ, крѣомъ, калбѣромъ, и ѿсталимъ редѣвинкомъ, И толикоѣ ваго чѣнимъ еладѣнциамъ и кралкма мацедоніе, шервѣе, босне, сримске зѣмлек, и ѿсталимъ кнезомъ хрстіанскимъ великимъ, и малимъ ѿвогак кѣзика книжникомъ, како вратѣе, ги, и зѣмлякомъ своимъ Виценцо Вѣковикъ  $\bar{x}$  латинскимъ кѣзикѣ делѣ вѣча именованъ, вѣле милѣ поздравѣкнѣе.**»

«**Счито се зна вратѣмъ, и го, шкретѣ почтована, яко права изваршѣна племенѣнина наша неима бити по терькѣна само вавеличѣствѣ крѣви, акою добра, и часна дилѣк не наслѣдѣю яко блѣчьснѣ Матнашь шгарски краль свидочн, ѿнога ѿплемени-**

таго, и Гѣскаго народа говоречи, когаже нѣгова честита дѣла, и доврота вѣла бплеменицини потврѣю ѡзвнѣяючи, ѡко иу' хѣ ѡ своимъ свѣтомъ Сванклаю говори. Да не може зло ставло до-  
 вахъ плодъ давати, и толикоже племенито ставло зали плодъ  
 чинити. и ѡкоже племенито ставло по плодѣ кого познаваектсе,  
 такоже висина племенѣцине почастнихъ делѣхъкѣ очита. Зачѣ  
 настранѣ ѡставишь причке, и много говоренѣ, на нашѣ намисаль  
 повративьсе, моего почтованаго гѣа ѡца воеводѣ Божидара  
 Вѣковника даспомененѣ ѡчиню, завздръжанѣ виру хѣвѣ, и помочь  
 народа кого, занасидовати полагаь своекѣ зможности, прѣво роди-  
 телек своекѣ исходещѣ ѡплемена благочѣстнихъ владавничѣ Гервесе  
 земакѣ, ѡ вѣлога Константина прѣвога и благочѣснаго и прѣвога  
 хрѣстѣанскаго цѣра почамъ, и доврѣмена славнаго вѣка деспота  
 и вранка вѣковника, и стефана деспота, ѡкоже нахѡдѣсе ѡ писмѣ  
 ѡронстеа краакѣ и цесаровѣ серѣвскихъ. Иже нестраѣючи ни  
 бѣга ни живота кого вѣднѣ и вѣнощѣ мѣслечи своимъ народѣ на  
 помочь вѣти, итосѣ зна по прѣвома штампаню книгахъ стѣго  
 писма ѡко читаючи зраздмѣа листѣ, и ѡко насъмрѣтнои постѣли  
 вѣдѣчи ѡсвоѣи ващѣни ѡмрѣти желѣше. и такокѣ посьмрѣти кѣгѣ  
 свѣалимъ потрошкома изъ толико далѣщѣ стране вѣлѣта гѣа  
 дѣлѣ на кого ващѣнѣ мрѣтѣо тѣло кого ѡнесѣно кѣтъ, и покопано  
 ѡ цѣркѣ старѣе горица при кѣзерищѣ ѡшкѡтари. и такокѣ по  
 сьмрѣти почтованаго гѣа ѡца моего прѣворечѣннаго. азъ Би-  
 ценцо синѣ кого немѡгѡцини инѣмъ вѣсеи вѣрѣме своимъ родѣкомъ  
 и ващѣни моѣи послѡджити свѣалкимѣже потрошкома направѣвѣ  
 слова, и инѣ тѣари потрѣбне кѣштампе ѡ стѣго писма книгахъ  
 дѣда прѡрока чтосѣ ѡгалтирь говори, на ѡтишенѣ тѣла вашѣго, и  
 сѣненѣ дѡшь вашѣхъ ѡсвакоѣ вѣдде, и фалсѣта по мѣдрихъ люди  
 великѣ трѣдѣ направлѣкю ѡресѣнѣ, и потѡ тога щампанѣ кѣ, на  
 хѣвалѣ иу' хѣа. и весѣлекѣ рошкова своѣи, и ващѣнѣ свое, и на ѡвра-  
 достѣ своѣго хрѣтѣанства, ѡ свакоѣ напасти и, трѣпѣщѣ на овѣмъ  
 свѣтѣ, ѡмѣрѣ за ради хѣа. И ѡкоже племенити зѣль мирѣсанкѣмъ  
 кого ино цѣнтѣ прѣмаже, тако и ѡгалтирь мѣд инѣми книгами  
 стѣго писма, ѡкѡ сва прѣрѣчества хѣа здръжѣсе. За то мѣлимъ до-

вротѣ ваше сасвнмъ срѣцемъ яко нашаши старе кнѣге писане ѿ сръвске землѣ, пошалантеми дажѣ щампамъ на споминеніе старихъ, и хвалѣ хвѣдъ, почемени могли прити днего во свѣто крааквство джон насъ приведи ѿца, и синь, и свѣти дѣхъ, Аминь .:»

«Телавскъ.»

Послѣсловіе: «Извѣоакнѣемъ ѿца. Съпоспѣшеніемъ сѣа. и съврѣшеніемъ стго доуха. Иже ѿневытѣа въвытѣе слѣвома прѣвѣдѣи въслѣчскаа. Създавѣи чѣка и положѣи ѣгѣв въ рай, пище вѣжтѣнныѣ насладѣатисе. Пѣкыже прѣстоупѣаша и ѿверженна въвѣшд. и въсѣмъ рѣдомъ иже по нѣмъ въвѣшнмъ сѣмрътъ и сѣходатай. И вѣ видѣти рѣда чѣча ѿ дѣвола моучимаа. Нѣ създавѣи, неѿставнн създаніе своѣ въконѣцъ погыѣноути. прѣрѣны послѣ прорѣци тоговѣ прѣшѣстѣе. иже прѣдѣаше намъ писанѣа. Въннхъже ижецинѣише, црѣже и вѣго ѿца прорѣкѣ дѣдѣ. прѣшѣсткѣемъ свѣтаго дѣха наоучаѣмъ. прѣдѣстѣ намъ дѣше спѣсноую сѣю кнѣгоу глѣкѣи ѿдѣтирь. слѣвословѣнн сѣимъ иже въ трѣици бѣа. ѿстѣвѣ сѣа кнѣга цѣломоудрѣю наставѣникѣ. и тѣлаесннмъ и доушѣеннмъ стрѣтемъ и сѣцѣлѣитѣль. ѿдѣломѣв и ѿ каменѣаго срдѣца слѣзоу ижемактѣ. аггѣлѣмъ сѣпрѣчѣстѣникѣ ибнныѣ жѣтелѣ по вѣтѣ пѣчаль сѣдѣваѣтъ. доушамъже весѣлѣе дароуктѣ .: ѿгѣв радѣи и дѣзъ грѣшнн и мѣнши въ члѣцѣхъ, вѣнѣнѣо сѣмъ гѣа коѣводе бѣжидѣра вѣковѣка, подыгоричаннн. Жѣланіемъ въждѣлѣхъ къ дѣшепѣазннмъ кнѣгамъ. и спѣлннннн недостатѣчѣство иже оумалкѣноѣ и расхѣщѣенноѣ ижемайлѣтѣнн, вѣд попоуцѣшд иже. Бѣвѣшоу ми тогда въ западннхъ странѣхъ италѣискнхъ. Въ слѣвѣнѣмъ градѣ вѣнетѣанѣ, вѣмъ наставѣлѣемъ, възрѣвновахъ поспѣшеніемъ свѣтаго дѣха. трѣудѣолюбѣзнѣ подывѣзахѣ сѣстѣкннн фѣормн, въ иже вѣтн оутѣоднѣ въсѣкомоу прочѣтаѣцѣомѣ. тогѣв радѣи прѣдлѣжнхъ вѣрѣме нестѣвннн вѣскѣрѣ. и сѣписѣхъ сѣю дѣшеполѣзнѣю кнѣгѣ ѿдѣтирь. Тѣмъже мѣюсе и мѣансѣдѣю въсѣмъ поѣцннмъ илѣи стѣхѣолѣгѣствоуѣцннмъ, илѣи прѣвѣпнсоуѣцннмъ. дѣце воудѣтъ цѣо погрѣшѣно и спѣравѣашѣте. и насъ ѿ сѣмъ трѣуднвѣшнхъ сѣ вѣлѣте дѣ не клѣнѣте. И вѣасъ всѣвагѣн бѣа гѣ, дѣ нелѣшн цѣртѣа ижев въ вѣскѣнѣчннхъ вѣвкѣ, Аминь.»

Въ Сиб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Кіевѣ, въ библи. Церковно-Археолог. общ. — Въ Баваріи, въ Мюнхенской библиот.

*Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48. — Журн. Мин. Народн. Просв. 1888 г., № 11, стр. 395. — *Строевъ*, Дополн. къ старопеч. книг., № 3-й. — *Safarik*, Sazoris Cesk. Mus., стр. 99. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., № 26. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 9, и *его же*: Очеркъ, № 33. — *Коротаевъ*, Хрон. росл., № 29, и Описание, № 82.

**37. Четвероэвангеліе**, въ листъ, по 25 строкъ на страницѣ, безъ кустодій. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадамъ, которыя имѣютъ по 8 листовъ, изъ числа ихъ только 1-й и 8-й листы помѣчены; напр.: тетрадь 2-я нумерована:  $\bar{в}$ ,  $\bar{в}$ , а прочіе въ срединѣ листы безъ нумераціи. Видѣнный мною экземпляръ не вполне сохранился: безъ выходнаго листа. Въ тетради первой, въ началѣ одного листа (1-го) недоставало; осьмой листъ, на оборотѣ, нумерованъ  $\bar{а}$ ; второй листъ начинался: *шажій аще достоинъ пѣстити жѣмж* (это изъ оглавленія къ Евангелію Матѳея); на оборотѣ этого листа, вверху, черная заставка, подъ нею: *деѡфілакта архіѣпископа ѡхридскаго прѣдиславше ѢѢлаѢ Ѣже ѡ мадѣа* (киноварью); на оборотѣ 4-го листа, вверху, заставка четырехугольная, не очень широкая, изъ перевитыхъ сучьевъ съ изображеніемъ креста съ распятымъ Иисусомъ Христомъ, по концамъ креста, въ кругахъ, символы четырехъ евангелистовъ; надъ крестомъ, по сторонамъ, буквы:  $\bar{г}$   $\bar{с}$   $\bar{х}$   $\bar{с}$ , ниже:  $\bar{с}$   $\bar{х}$   $\bar{н}$   $\bar{к}$ а. пв; а подъ нимъ еще кругъ съ чернымъ фономъ. Подъ этой заставкой начинается евангеліе Матѳея, оно оканчивается на 3-мъ листѣ  $\bar{н}$ -й тетради. Съ 4-го листа, 8-й же тетради, слѣдуютъ: оглавленіе и предисловіе къ евангелію Марка; съ оборота 6-го листа начинается и самое Евангеліе: Вверху его такая же заставка, какъ у еванг. Матѳея, только здѣсь въ кругу подъ крестомъ, на черномъ фонѣ, значитъ, вѣроятно, имя рѣщика заставки: *ѡѣръмонѡ лаврентіѣ*; оканчивается евангеліе Марка на 8-мъ листѣ  $\bar{н}$ -й тетради. За симъ слѣдуютъ восемь листовъ безъ сигнатуры, изъ коихъ на первыхъ 2-хъ листахъ: оглавленіе и предисловіе къ евангелію Луки; самое евангеліе начинается съ

оборота 3-го листа (верхняя сторона его бѣлая); вверху начала евангелія небольшая черная заставочка, въ ней на черномъ фонѣ видны четыре овалныя круга изъ фигуръ. За этой не помѣченной тетрадю слѣдуетъ тетрадь  $\bar{\text{z}}\bar{\text{i}}$ , но она не полна, два листа изъ нея утрачены; далѣе тетрадь  $\bar{\text{z}}\bar{\text{i}}$ ; оканчивается евангеліе Луки въ тетради 22-й (ненумерованной), на листѣ 5-мъ. На этомъ же листѣ, и на верхней же сторонѣ, начинается оглавление евангелія Іоанна, а на оборотной сторонѣ предисловіе; самое евангеліе Іоанна начинается въ этой же (22-й) тетради, на оборотѣ листа 7-го. Тутъ заставка такая же, какъ и предъ евангеліемъ Матѳея, и въ кругу чернѣйшій фонъ, тоже безъ имени рѣшника; окончивается евангеліе на 2-мъ листѣ  $\bar{\text{m}}\bar{\text{i}}$ -й тетради. Въ этой же тетради на 3-мъ листѣ отпечатана вышеописанная заставка, съ именемъ іеромонаха Лаврентія, подъ нею: «Сказаніе прѣималшее въ сѣго лѣта число  $\bar{\text{z}}\bar{\text{f}}$  гласное...» На листѣ 4-мъ начинается: «Сказаніе ѣже навѣсакъ днѣ длѣжень  $\bar{\text{k}}$  гласа,  $\bar{\text{e}}$   $\bar{\text{z}}\bar{\text{f}}$  гласа недѣлѣмъ въ сѣго лѣта.» Въ тетр.  $\bar{\text{k}}\bar{\text{d}}$ -й, на листѣ 1-мъ, съ половины верхней стороны начинается: «Сътворники съ  $\bar{\text{b}}$   $\bar{\text{m}}$   $\bar{\text{i}}$  мѣцѣ...»; на 7-мъ листѣ, на оборотѣ: «Сказаніе како подоваѣть оверѣтати повѣсѣднѣвна  $\bar{\text{e}}\bar{\text{f}}$ ...»; на оборотѣ листа 8-го: «Оуказъ гловѣ  $\bar{\text{k}}$   $\bar{\text{f}}$  гласа въ скрѣнѣ...» Подъ нимъ, внизу, стоитъ тетрадная сигнатура  $\bar{\text{k}}\bar{\text{d}}$ .

Въ этомъ Четвероевангеліи употребленная буква  $\bar{\text{z}}$  (юсъ), ставилась за  $\bar{\text{a}}$  — лѣжца; за  $\bar{\text{y}}$  — сждѣж, рѣж, житницъ, съзидѣж; за  $\bar{\text{m}}$  — мѣцъ; за  $\bar{\text{m}}$  — мож, прѣжъ; за  $\bar{\text{y}}$  — сѣж, дшѣж, вѣшеж; за  $\bar{\text{n}}$  — пицъ, одѣждж;  $\bar{\text{a}}$  за  $\bar{\text{a}}$  — видѣша, конца. Буква  $\bar{\text{c}}$  за  $\bar{\text{c}}$  — дхѣ, тржса, снѣ, питаетъ;  $\bar{\text{c}}$  въ срединѣ вмѣсто  $\bar{\text{a}}$ ,  $\bar{\text{e}}$  и  $\bar{\text{o}}$  — чѣсо, чѣсть, съмнож, сътворѣж;  $\bar{\text{t}}$  за  $\bar{\text{a}}$ ,  $\bar{\text{n}}$  и  $\bar{\text{m}}$  — блѣдѣтеса, въ сѣкого, мѣлѣше, оупитѣнный. Вмѣсто слова да сидеть — да слѣзеть; вмѣсто завѣса — ѿпона црковна. Вверху строкъ:  $\bar{\text{m}}$ ,  $\bar{\text{M}}$ адеа,  $\bar{\text{M}}$ адѣн,  $\bar{\text{M}}$ аден,  $\bar{\text{m}}$ ,  $\bar{\text{M}}$ ако,  $\bar{\text{M}}$ арко,  $\bar{\text{L}}$ ѣу,  $\bar{\text{L}}$ оука,  $\bar{\text{I}}$ ѡ. Буквы заглавныя всѣ вообще черныя; при началахъ Евангелій — съ небольшими фигурами. Киноварь дурная, употреблена только въ надстрочныхъ надписаніяхъ и по



сторонамъ въ зачалахъ. Число листовъ, по несохранности экземпляра, нельзя опредѣлить даже приблизительно.

Выписка изъ текста:

«...Кто оубо ꙗко вѣрными строите|ль имѣдрыи. Съгоже поста-  
вентъ ꙗко | надъ челѣдѣа своѣж. Съже дати въ | вѣрѣма житю  
мѣрѣнѣ блѣженъ раба | тѣ ѿгоже пришеде ꙗко ѿго, ѡбращеть тво-  
ра|ща тако. вѣистинж глѣ вама. ѿко на|двѣтъсѣмъ имѣнѣемъ  
своѣи поставентъ ѿго. | ѿщелиже речеть раба тѣ въсрѣци своѣемъ.  
къ|снить господи́нь мои прѣйти. ѿначѣне|тъ бити раби ѿравниа.  
ѿстиже ѿпѣти ѿд|пнеатиса. прѣидеть господи́нь раба то|го, въднѣ  
внѣже нечаѣтъ. ѿвѣчѣ вѣнѣже не|вѣсть. ѿпротѣшеть ѿ. ѿчѣсть ѿго  
съневѣ|рными положитъ. тѣже раба въдѣвѣми во|лаа господи́на  
своѣго. ѿ неоуготовавъ нисъ|тебри волаа ѿго, вѣнѣ еждеть много.  
невѣдѣ|внымиже сътворѣже достойна раба, вѣнѣ | еждеть мало...»

Это «Четвероевангеліе» я видѣлъ въ Спб., въ частныхъ рукахъ.

**38. Четвероевангеліе**, въ листъ, находящееся въ библио-  
текѣ Московскаго Публичн. и Румянц. музеевъ, безъ начала и  
конца: годъ изданія неизвѣстенъ. Оно близко къ вышеописан-  
ному изданію «Четвероевангелія»: въ немъ тоже по 25 строкъ  
на страницѣ, и въ заставкахъ видно имя рѣщика ихъ іеро-  
монаха Лаврентія; но есть также нѣкоторыя отступленія, какъ  
въ сигнатурѣ тетрадей, такъ и въ расположеніи одного изъ  
евангелій. Въ этомъ изданіи кирилловская сигнатура идетъ такъ,  
напр.: *д̄*, *д̄и*, *д̄иш*, *д̄ишш*, и 4 листа безъ нея; только на оборотѣ  
8-го листа поставлена тоже сигнатура *д̄* и т. д.; всѣхъ тетрадей  
въ этомъ экземплярѣ только 28. Здѣсь евангеліе Луки начинается  
на верхней сторонѣ листа 3-го, тетради 13-ой. Эти оба изданія  
Четвероевангелія, напечатаны, по всей вѣроятности, въ Угро-  
влахи, въ первой половинѣ XVI вѣка. Въ печатаніи и здѣсь  
употреблены юсы (ж) и киноварь.

Отчетъ Публ. и Румянц. муз. за 1873—1875 г., стр. 10 и 11. — *Ундольскій*,  
Очеркъ, № 11. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 256, и ѿо же: Описание, № 23.

**39. Апостолъ** (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напечат. въ  
Терговищѣ, иждивеніемъ Логовета Димитрія, внука Божи-

дарова, при пособіи учениковъ, Опра и Петра, въ правленіе Угровлахійскаго воеводы Іω Мирчи, въ 1547 г., въ 4-ю д. л. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадамъ, коихъ  $33\frac{1}{2}$ ; каждая тетрадь, состоящая изъ 8 листовъ, имѣеть помѣченными только 1-й и 8-й листы, а прочіе въ срединѣ 6 листовъ безъ помѣты; напр. тетрадь 2-я помѣчена  $\bar{e}$ ,  $\bar{e}$ , и т. д. до тетради  $\bar{a}\bar{g}$ -й, послѣ которой еще полтетради, гдѣ на первомъ и четвертомъ листахъ внизу поставлено: пол. Замѣчательно что сигнатура  $\bar{a}$ — $\bar{d}\bar{i}$  напечатана обыкновеннымъ шрифтомъ, начиная же отъ сигнатуры  $\bar{k}$  до конца — крупнымъ и грубымъ. Видѣнные мною экземпляры Апостола неполнѣ сохранились, по этому, принимая въ соображеніе число тетрадей, всѣхъ листовъ текста должно быть — 268 и еще 1 листъ послѣсловія. Полный наборъ 22, а на нѣкоторыхъ страницахъ 23 строки. Шрифтъ грубъ, и помѣщенная въ печати киноваръ грязна. Дѣянія Апостольскія оканчиваются въ тетради 9-й на оборотѣ 8-го листа; а Посланія — въ тетр. 31-й. За симъ слѣдуетъ указатель къ чтенію апостола и антифоны. Хотя ореографія этого изданія и Болгарская, но во многихъ мѣстахъ находится се вмѣсто са и т. д., такъ что можно бы предполагать, что при печатаніи оригиналомъ служилъ Сербскій экземпляръ. Вверху начала Дѣяній Апостольскихъ отпечатана квадратная, фигурная, узловатая, черная заставка, занимающая полстраницы; въ срединѣ ея, въ вѣнкѣ, помѣщенъ, въ маломъ размѣрѣ, гербъ Угровлахійскій; по сторонамъ его слѣдующія слова: «Господинъ въ  $\bar{x}$ а  $\bar{b}$ а  $\bar{b}$ лговерни и  $\bar{b}$ гомы  $\bar{x}$ ра-  
нимѣи. самодръжавни земли  $\bar{b}$ гровлахійскіе  $\bar{i}$ ω мирча воеводѣ.»  
Послѣсловіе:

«Понѣже ѡже въ тронци покланѣемѣи  $\bar{b}$ гъ  $\bar{b}$ лгойзволн црковъ  
свою испльнитѣи стѣми книгами, въ славословіе и полздъ про-  
читающимъ, томѣ слава и дръжава въ вѣки аминь.

«Исписашесе се стѣи ѣ  $\bar{b}$ жтвеніе книги, глѣми пракси, въ дни  
 $\bar{b}$ лговѣрнаго ѣ  $\bar{b}$ гомырханімаго (sic) ѣ самодръжавнаго  $\bar{i}$ ω мирча,  
воеводе и господарь вьсой земан  $\bar{o}$ угровлахійской ѣ подоунаею,  
снѣ великаго ѣ прѣдобраго рала воеводи. Тѣмѣже  $\bar{o}$ убо  $\bar{i}$ зк грѣ-

шини и манше въ члвѣцехъ димтрие логофеть, вьндкѣ же вожидаровъ, видѣвше же оумаленіе стѣхъ и вѣтъвнихъ книги, въждеаѣхъ трѣдолубвзно ѣлико вьзмногохъ, оумомъ постигохъ, вѣдъ поспѣшьствоующюу ми, съписахъ и съвершыхъ дшепользныи книги сіе пракси, еже оубо дѣхомъ стѣмъ аплы наоучише и прѣповѣдаше и просѣаше вьсѣи вьселенѣи конце земальнѣ, троуднхсе о семъ и съ оученикыи моимы опрѣ и петръ. Тѣмже мѣмсе и миандѣмсе вьсѣмъ чѣтоуцимъ или прѣписоуцимъ. Ѥще боудеть цю погрѣшено любве хѣѣ рѣди испракланите и насъ осемъ троуднишисе вѣгословите, а не каьнете, понеже не писа дѣхъ стѣи, ни ѣггла, на роука грѣшна и вѣрна и дѣхъ оунниан, окааннми и грѣшныи (списано съ рукописи, въ которой замѣтно измѣненіе въ орѣографіи отъ оригинала). И съвершишисе сіе стѣи книги ѡбытѣи Ваѣто .з.нѣ. Ѥ ѡрѣдѣства хѣа, тисѣща. ф.м.з. крѣгъ сѣнцѣ кѣ. лоуны, з. злѣто число, д. индиктѣи, з. дѣмелѣ, дѣ. вѣпѣхда, ѣ. Почѣшисе сіе стѣи книги писати. Мѣца августѣ, ии. днѣ. Ѥ съвершишисе. Мѣца мѣтѣи, ии, днѣ вьнастоанѣ гра трѣговѣи. ичлѣдѣндчвѣвѣцѣцѣднѣдчдлесѣхѣдѣм. (значеніе сей строки неизвѣстно).

Въ Слб., въ Публичн. Библиот. — У гр. Орлова-Давидова (изъ собранія Царскаго). — На Аѣонской горѣ, въ книгохранищцахъ: Хилендарскаго и Св.-Павловскаго монастырей. — Въ монаст. Опово, что во Фрушкѣ горѣ, въ Сирміи.

*Кетневъ*, Библиогр. листы, № 81, кол. 449. *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48, № 7 и 17. — *Строевъ*, Опис. кн. гр. Толстова, № 14, въ его Палеогр. снимкахъ, табл. VI, № 10, находится fac-simile съ начальнаго листа текста съ заставкою; *его же*: Опис. книгъ Царскаго, № 11, гдѣ перепечатано послѣсловіе, а въ Палеограф. снимкахъ, табл. II, № 3, находится fac-simile съ конечныхъ строкъ послѣсловія. — *Šafařík*, Časopis Česk. Mus., стр. 101. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русск. библиогр., № 27. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 80, и Описаніе, № 33. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 84.

Шафарикъ, въ «Časopis Českého Museum» (1842 г.), въ статьѣ объ изданіяхъ въ Терговищѣ, между прочимъ говоритъ: «Вѣроятно, этому же времени (т. е. около 1547 г.) и мѣсту принадлежитъ и выборъ изъ Октоиха, въ листѣ, 192 листа. Я видѣлъ одинъ только экземпляръ его, да и то неполный. Печать некрасива.»

Изъ одного Октоиха мнѣ случилось видѣть нѣсколько тетрадей; остатокъ этотъ начинался тетрадью 22-й, оканчивался — 36-й, но конца не доставало. Тетради имѣли внизу, по срединѣ листа, кирилловскую сигнатуру только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, а прочіе въ срединѣ 6 листовъ были безъ помѣты, напр. кѣ, кѣ. Въ листъ, 28 строкъ составляли наборъ страницы. Печать некрасива. Нѣкоторыя узловатыя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Орфографія Октоиха Болгарская. Для показанія слога и правописанія помѣщаю здѣсь выписку изъ него; тетрадь 25-я, лис. 2-й, на оборотѣ:

«Недѣле. д. срѣдѣ по́снымъ. вънеже поѣтса слоужба ѿѿнна  
сѣписатель ластеница. вечеръ, наедѣнн прѣварѣеть въскрѣнѣ  
цкѣже мимошѣдшжа недѣлаухъ радо гласѣ. въ ѿхъ тѣже стѣи  
стѣомѣ глѣ. ѿ. подобіе. ѿпрѣсленое чю.

«Сѣче ѿѿнне прѣподобне. въсегдѣ въ истиннж. вѣѣа въгръ-  
таннн высотж ношадше. пооучаѣса дѣаніе вѣгодъхновѣнн дѣѣн-  
нн слѣвесѣ прѣмѣдрѣ. ѿ ѿтѣдѣ истѣкажшжа вѣлѣтѣж ѿвѣтнѣ  
ѣси вѣвѣ вѣжѣнѣ. нечестивѣ сѣвѣтн. въсѣнн ѿзеръгаль еси.»

**40. Молитвословъ «свѣти писанне»**, напечат. въ Венеціи, издивеніемъ Вицентія Вуковича, въ 1547 году, въ 8-ю д. л., 311 листовъ. Для сигнатуры тетрадей, конхъ 1 и 38, изъ 8 листовъ каждая (въ послѣдней только — 7), употреблены внизу, на четырехъ листахъ, въ первой тетради: звѣздочки \*, \*и, \*и, \*и; въ слѣдующихъ же — кирилловская нумерація и латинскія буквы, напр. а а, а ан, а анн, а аннн, и четыре листа безъ нумераціи и буквъ и т. д. Тетрадь послѣдняя съ сигнатурою: ѿи рр. Наборъ страницы 22 строки, безъ кустодій. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Много помѣщено фигурныхъ заставокъ; въ нѣкоторыхъ находятся изображенія святыхъ. Въ текстѣ отпечатано 13 изображеній. Столбцы текста и изображенія обведены красивыми черными рамками, которыя внизу немного шире, въ нихъ помѣщены тоже разныя изображенія. Лицевую сторону перваго листа зани-

маеть гербъ Вуковичей, такой же, какъ и въ Псалтири 1546 г., только здѣсь въ меньшемъ размѣрѣ. Этотъ же самый гербъ отпечатанъ на оборотѣ 311-го листа. Всѣ вообще изображенія довольно искусно рѣзаны на деревѣ. На верхней сторонѣ 311-го листа помѣщено слѣдующее краткое заключеніе:

«Свое свѣти писаніе оучинено на славу бога г҃а и на спасеніе svakога христїанина кой знега внерде, Оувнецихъ по Вичицидъ Божидача вкѣвника синь, на прѣви дань юна мѣца. дѣмѣ.»

Въ составъ Молитвослова вошли слѣдующія статьи:

«Иже въ свѣтихъ ѡца нашего Іаданаста Зрхїїкпа Александрскаго, ѡстїи троици и ѡвѣрѣ... лис. 2. — Стїо ѡца нашего кїрила Зрхїїкпа Александрскаго въпрди и ѡвѣти ѡ стїи троици... лис. 3—4. — Изложєніе въкратцѣ, ѡ правѣвѣрїи вѣрѣ, іѡанна философа. кьнекомѣ проснєшѣ оу него... лис. 4—5. — Стїо ѡца нашего епифанїа, ѡ ѣже коанко дѣль сьтворѣ бѣ. Бѣ шєстїхъ днєхъ... лис. 6—8. — Мѣсяцєсловѣ, начинающїйся сѣ Сентября и оканчивающїйся Августомъ. лис. 9—23. — Начєло свѣтаго и великаго пѣ недєла ѣже ѡмытари, и фѣрїсен... (оканчивается): въхѣдїтѣ постѣ, стїи хъ и прѣхвалнїхъ апостѣль... лис. 24—25. — Часословѣцѣ, ѣмѣе ноциноу и днєвєноу слоужбу... начєло вечерни... начєло павечерници... начєло полдноциници... и наполодноциници... начєло стрїици... часѣ, а... начєло трѣтнаго часа... часѣ з... начєло овѣдници... начєло часѣ д, мѣ... ѣдѣще на трапѣзоу вечерати... чїнь ѣгда дажно ѣ спати... ѣгда хоцєши възѣвѣи спати... мѣтѣ ѣгда хоцєши спати... лис. 25—84. — Разнїя молитвы: Молитѣа стїо антїѡха, еже нахѣждѣ вѣрѣ мѣдѣшєсе... Иже въ стїхъ ѡца нашего іѡанна зааѣстѣаго. молитѣа числомъ, кѣд, часовомъ ноцинїи и днєвнїмъ: Гїи нелиши мѣне нѣнїи твоїи вѣгѣ. гїи ѣзѣвзи мє вечнїхъ моукѣ. и проч... Молитѣа прѣподѣвнїаго ѡца нашего, Пансїа пѣстїиїка. еже на всѣанъ днѣ молашєсе... Молитѣа свѣтаго Пѣтра Чѣрнорїзца, кѣ прѣстѣви Бѣци... Мѣтѣи стїо григорїа

двоєслова, иже тѣ коѡнждѣ сѣ мѡтвы творить, на днѣ илѣ на  
ночь,... Мѡтвы исповѣданію къ гѣдъ нашемѣ іӯ х̄оу,... лис.  
85—98. — Тропарѣ вьскрѣніи... тропары и вогорѡдичны... лис.  
98—105. — Сѣи тропарѣ поѡтсе ігда і' поствѣ. и поѡма пра-  
вила съметаніами... лис. 105—108. — Свѣтилне прѣзѣнелю...  
лис. 108—110. — Слѡджда акадѣств прѣствѣ вѣцѣ... лис. 111—  
128. — Кѡнонь молельнѣ къ своемѣ агглад, хранителю... Твореніе  
прѣподѡвеннаго ѡца нашего іѡанна дамаскѣна... лис. 129—134.  
— Чѣстнѣи паракансь стѡмѣ и слабѣномѣ прѡвѣдѣ и прѣдѣтечи и  
крѣтлю іѡаннѣ... лис. 135—144. — Чѣстнѣи паракансь прѣствѣи  
влѣци нашей вѣцѣ... лис. 145—153. — Чѣстнѣи паракансь Прѣ-  
ствѣи влѣци нашей вѣцѣ. и стѡмѣ никѡлѣ... лис. 154—162. —  
Кѡнонь ѡплѣчи вѣцѣ (это кресту)... лис. 163—167. — Кѡнонь  
стѣмѣ ѡцѣмѣ, твореніе кѣрь грѣгоріа сѣнаита... лис. 167—171.  
— Въ стѣю и великоуѡ соувѡтоуѡ вечерѣ (канѡнѣ Пасхѣ), тво-  
реніе Іоанна Дамаскина... лис. 172—181. — Чѣстнѣи паракансь  
стѡмоуѡ и слабѣномѣ прѡвѡкоуѡ илѣ... лис. 182—190. — Месѣца  
ѡктомврѣа, дѣ. Житнѣ и жизнь прѣпѡвеннѣ мѣтере наше пѣткѣ.  
Въ немѣже и како прѣнѣсена вѣствѣ въ градѣ трѣновѣ. Сѡписано  
евѣдмѣмѣ патрѣархѡмѣ трѣновѣскимѣ... лис. 191—200. — Ме-  
сѣца іпрѣлѣа кѣ. днѣ, стѣго и слабѣнаго великодѣнѣка и повѣдо-  
носца гѣвѣгѣа. Сѡписаннѡе паскрѣтоуѡ слоуѡтоуѡ стѣго гѣвѣгѣа...  
лис. 201—224. — Похвалѣ чѣстнѡмѣ и животворецѡмѣ крѣ-  
стоуѡ... лис. 225—228. — Сѡпѣстола хѣгѣра црѣ... Сѡписаннѣ  
госпѡда нашего іӯ х̄а (къ Авгарю)... лис. 129—130. — Чѡдо  
ѡ свѣтемѣ оуѡроуѡсе гнѣ. и ѡкѣрамнѣи, и ѡ чюдѣствѣмѣ выѣ-  
шнѣмѣ... лис. 231—234. — Ісе и мѣна госпѡдѣи числомѣ, ѡбѣ...  
лис. 234—236. — Ісе и мѣна прѣствѣи вѣцѣ, числомѣ, ѡбѣ... лис.  
236—239. — Сказаніе вькратѣцѣ ѡ рождѣствѣ Прѣствѣи вѣцѣ...  
лис. 239—240. — Херѡувѣка грѣчѣскимѣ езѣкомѣ пѣвалама,  
надва ліка (кирилѡвскимѣи буквами), лис. 240. — Кѡтаवासѣ и  
славѣ, вьсѣлѣтнѣе. Празднѣкомѣ нарѡчѣтнѣмѣ. ѡ месѣца, сѣк-  
тѣмврѣа. до месѣца, авгѡустѣа... лис. 241—280. — Сѡпѣло по  
грѣчѣскомѣ езѣкѣ. налѡурѣи иже въ стѣхѣ ѡца нашего іѡанна

Ѳрхїтїйка, константїнна града. Ѳ потомъ васїла великаго... (кирилловскими буквами), лис. 281—288. — Припѣла прѣздникомъ Ѳзвѣрїинымъ, ... (послѣ припѣва Богородицѣ надпись): Творѣнїе кѹ, филотеа... лис. 289—291. — Стїхологіѣ пѣвлемїи на праздники... лис. 291—296. — Пасхѣла сьладнобнїкѣ Ѳ санаѣрѣ. Имѣе въкоупѣ пасхѣ Ѳ месопѣствѣ. Ѳ всѣ денжимїе коупнѣ Ѳ недвижимїе прѣзїиы. показѣющїѣ Ѳ вѣсѣго лѣта Ѳвхѣжденїе. Ѳ въ котѣрїи посинаѣзарѣу мѣца Ѳ сѣдмїце мѣна мѣца ѣ. назнамѣноуѣщїи днїи же Ѳ часїи Ѳ дрѣвнїе часїи Ѳ чрты. лѣннѣго кроуга чїсло. Ѳпахтѣмже чїсло. Ѳ сѣдмїци слово, Ѳ златѣу чїслау. Ѳложѣннѣе Ѳ скѣры дамѣскїиовн... лис. 297—308. — Ѳ шїротѣ Ѳ дългѣта землїи. Ѳ Ѳстѣдѣлахъ Ѳ Ѳ стѣжанїиухъ зѣмлѣ мерѣствоу... лис. 309—310.

Изображенїя въ этомъ изданїи слѣдующїя:

- 1) Святая Троица, съ надписью вверху: «сѣѣ трѣица», внизу: «гошнїи лаврамъ». — 2) Благовѣщенїе пресв. Богородицы, съ надписью: «сѣѣе ѣгошнїе». — 3) «Ѳрхѣгѣла Мїханѣла.» — 4) Стїи Ѳѡ крѣта. — 5) Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ. — 6) Св. Николай чудотв. — 7) Распятїе Господне съ предстоящими: Богоматерью и Иоанномъ Богословомъ. — 8) Воскресенїе Христово. — 9) Св. Пророкъ Ілїя. — 10) Сьлатѣла Петка (Препод. Параскева, наречен. Пятница). — 11) Георгїй побѣдоносецъ (на конѣ). — 12) Крестъ Господень на Голгоѣѣ, съ титломъ, копїемъ и тростїю; по сторонамъ буквы. — 13) Іисусъ Христосъ, держащїй въ рукахъ убрусъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; въ Духовн. Академіи; въ Академіи Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ библіот. Императорской.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 669. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XII. — *Калайдовичъ*, Иоаннъ Екс. Болг., стр. 117. — *Кенненъ*, Библіогр. листы, кол. 155 № 142. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48; *сїо же*: *Саворїи*, стр. 99. — *Саваровъ*, Обзор. Слав.-русской библіогр., № 28. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 31, и Описанїе, № 34. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 35. — Каталогъ Хлудова, № 10.

**41. Четвероевангелїе**, напечат. въ Бѣлградѣ (въ Сербїи), иждивенїемъ князя Раднїша Дмитровича и, по его смерти, Трояна Гундулича изъ Дубровника, трудомъ іеромонаха Мардарїя изъ монастыря «Мрѣкшина църква», въ 1552 г., въ листъ, 212 листовъ. Кирилловская сигнатура внизу, справа, по тетрадамъ, коихъ 27. Тетрадь первая имѣетъ только 6 листовъ, изъ

коихъ первый оставленъ бѣлымъ, 3 листа съ помѣтою:  $\bar{a}n$ ,  $\bar{a}nn$ ,  $\bar{a}nnn$ , и 2 листа безъ оной. Всѣ экземпляры, которые я видѣлъ, начинались листомъ съ помѣтою  $\bar{a}n$ : «**Ѣ**же **Ѡ** мадеа стѣо еѣла главы  $\bar{a}$ », послѣ чего слѣдуетъ на листѣ съ помѣтою  $\bar{a}nn$ : «**деу**-**фі**лакта **Ѡ**рхїепѣпа вьлгарскѣго, **прѣ**дисловіе...» Неизвѣстно, что предполагали напечатать на первомъ листѣ, который всегда встрѣчался (если уцѣлѣлъ) бѣлымъ. Тетради 2—26 имѣютъ каждая по 8-ми листовъ, изъ коихъ только первые 4 листа съ сигнатурою, напр.  $\bar{e}$ ,  $\bar{e}n$ ,  $\bar{e}nn$ ,  $\bar{e}nnn$ , а другіе 4 листа безъ нея; только на оборотѣ 8-го листа стоитъ  $\bar{e}$ , и т. д., тетрадь 27-я имѣетъ 6 листовъ, изъ коихъ 3 лис. помѣчены:  $\bar{k}\bar{z}$ ,  $\bar{k}\bar{z}n$ ,  $\bar{k}\bar{z}nn$ , и 3 лис. безъ сигнатуры. Наборъ страницы 24 строки. Надстрочныя надписанія, нѣкоторыя заглавныя узловатыя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Текстъ Евангелія перепечатанъ изъ Угровлахійскаго изданія 1512 г., только съ измѣненіемъ орфографіи. Шрифтъ также очень схожъ съ Угровлахійскимъ. Предъ Евангеліями напечатаны, одною и тою же деревянною доскою, по четырехугольной фигурной, узловатой, черной заставкѣ, занимающей всякой разъ полстраницы; въ срединѣ ея помѣщенъ гербъ Угровлахійскій (такой же, какъ въ Евангеліи 1512 г.), именно: стоящій одноглавый орелъ съ обращенною назадъ главою и распущенными крыльями, поддерживающій клювомъ стоящій по самой срединѣ заставки крестъ, по сторонамъ ихъ два деревца (у Ев. Іоанна этого герба въ заставкѣ не находится, оставлено бѣлое мѣсто). Вверху по срединѣ эти заставки оканчиваются крестомъ, съ буквами  $\bar{I}\bar{c}$   $\bar{X}\bar{c}$ , по сторонамъ его. Такаяжъ заставка и съ тѣмъ же самымъ гербомъ отпечатана передъ оглавленіемъ въ Евангеліе отъ Матѣея, а передъ предисловіемъ въ это же Евангеліе находится заставка, тоже въ полстраницы, въ срединѣ ея можно различить образованный разными фигурами крестъ, вверху же, по срединѣ, заставка также кончается крестомъ съ буквами  $\bar{I}\bar{c}$   $\bar{X}\bar{c}$ . Двѣ заставки, меньшаго размѣра и разныхъ между собою фигуръ, помѣщены предъ оглавленіями въ Евангелія Марка и Луки; у первого черная, а второго киноварная. Евангеліе отъ Матѣея на-



чинается на листѣ съ сигнатурою  $\bar{e}$ , окончивается въ тетради 8-й на оборотѣ листа 8-го; Ев. отъ Марка — на листѣ съ сигнат.  $\bar{d}$  ии, оконч. въ тетр. 13-й на лис. 5-мъ; Ев. отъ Луки — въ тетр. 13-й на лис. 8-мъ, оконч. въ тетр. 20-й на лис. 7-мъ; Ев. отъ Иоанна — на листѣ съ сигнат.  $\bar{k}a$  ии, оконч. въ тетр. 25-й на оборотѣ листа 8-го. Въ концѣ книги, на двухъ страницахъ послѣ-словіе:

«Въсевѣдцоу ѿ прѣблгоумѣ воу слава ѿ вѣлчикъ дающомѣ съвершити всако дѣло блго. ѣже ѡнѣмъ начинѣмо томѣ слава ѿ дръжава въ вѣсконычнѣ вѣкы хмѣнь.». Понѣже ѣже въ трѣбѣи покланѣемы въ блгойзвѣди црковѣ свою испльнѣти стѣми книгами. въ слѣвословіѣ ѿ ползоу прочитаюцимъ. сѣго ради хъзъ хъд равѣ раднѣша дмѣтрѣвнѣкѣ въ зрѣновѣхъ поспѣшенѣмъ стго дха ѿлюбовѣю ѣже къ вѣстѣннѣмъ црквамъ. написати сѣю дшеспѣнѣю книгоу четвороблговѣстѣе ѣже дхъ стѣи хмѣкыми оустѣи Фригнѣ въ познѣнѣи ѿ испльнѣнѣе слѣвословію трѣслѣначнааго. въѣдинствѣе покланѣаемаго вѣжства. ѿ непощѣдѣхъ ѿ моего вѣгоданнааго именѣа; дондеже съставнѣхъ слова на тѣпарѣхъ. нѣ вънезапѣ прѣнде грдѣа часѣ съмръты. ѿвзѣтъ дхъ мон ѿ по съмръты моѣи ѡстѣвнѣхъ сѣе фѣрми въ дѣумѣ моѣмъ.». Поснхъже хъзъ трѣкнѣ гоундоуликѣ ѡвеликааго грдѣа двѣровнѣка. по прѣставленѣи кнезѣа раднѣше поноужденѣ въхъ въѣже принѣсти сѣе фѣрми ѿвезѣхъ ѿ принѣсохъ въ дѣомъ мон фѣрми сѣе. пѣчѣхъ ѿ съвершинѣхъ сѣю стѣю дшеспѣсноу ю книгоу глѣмоу ю тетрѣѣуль. ѿ ѿ вѣгоданнааго ми именѣа непощѣдѣхъ ни тѣвѣд моѣмоу, покою дахъ дондеже прѣндѣхъ досъвершенѣа дѣлоу.». Повелѣнѣемъ гѣсподина трѣкнѣа гоундѣвнѣка. трѣдѣнхѣ ѡсѣмъ писанѣи. хъзъ грѣшнѣи. много ѡкаанѣнѣиши, и мѣнши въ ѿноцѣхъ ѿѣрмѣнахъ мардѣрѣе. ѿ монастыра глѣмааго мрѣкшина црква ѿже ѿ вѣлызъ чрнѣе гори. Млѣоже юныѣ и съвѣзрѣстныѣ ѿ старѣе. чѣтѣще ѿли пишоуще лѣбве хѣтѣ ради ѿсправлѣнѣе. понѣже не писа дхъ стѣи ннѣгѣль. нѣ рѣка вѣрнѣа ѿ дхъ оунынѣи ѡкаанѣи ѿ грѣшнѣи.». Тогда же вѣстѣчннѣмъ странѣмъ ѡбладающомѣ велѣкомѣ хмѣрѣхъ свѣтанѣ свѣлѣманѣ.». Съвершинѣсѣ сѣе стѣе

и вѣстніе книгы въ лѣто. 723. кроу сѣицѣ, д. лоуни дѣт. мѣца  
августѣ д. днѣ, въ бѣлградѣ. Дѣѣаси. Ѡдѣбсь.

Въ Спб., въ Публич. Библиот.; въ Академіи Наукъ; въ Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. Муз. — Въ Сирміи, во Фрушкѣ горѣ; въ монастыряхъ Крушедолѣ и Оповѣ. — Въ Сербіи, въ Благовѣщенскомъ монаст. при горѣ Кабларѣ.

*Dobrowsky*, *Inst. ling. Slav.*, стр. XLVI. — *Коппенъ*, *Jahrb. d. Lit.*, кн. XX, стр. 18; *ею же*: Сѣверный архивъ, 1823 г., ч. V, стр. 21, и *ею же*: Библиогр. листы, кол. 221, № 155. — *Караджичъ*, Альманахъ Даница на 1826 г., въ описаніи Сербскихъ монастырей (Почетакъ описанія Српски наместира), стр. 25. — *Schaffarik*, *Jahrb. d. Lit.*, кн. 48; *ею же*: *Časopis*, стр. 103. — *Сазаровъ*, Обзоръіе Слав.-русск. библиогр., № 29. — Роспись книгамъ и рукопис. Императ. Россійск. Академіи, Спб., 1840 г., стр. 5, № 89; въ годѣ опечатка, показано 1602 г. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 92, и Описаніе, № 34. — *Уидолскій*, Очеркъ, № 35.

Шафарикъ, въ *Jahrb. d. Lit.* (кн. 48, стр. 20, № 26), съ ссылкой на библиографію епископа Мушицкаго, показалъ: «Молитвенникъ или Евхологіонъ, напеч. въ Венеціи, иждивеніемъ Вицентія Вуковича, въ 1554 г., въ 4-ю д. л.», и замѣтивъ, что, вѣроятно, это второе изданіе Молитвенника, описаннаго у меня подъ № 33, въ выноскѣ добавилъ: «Лучше сказать, это есть одно и то же изданіе — 1538—1540 г.»

**42. Служебникъ** (Литургиаріонъ), напеч. въ Венеціи (иждивеніемъ Вицентія Вуковича), въ 1554 году, въ 4-ю д. л., 240 лис. Эта книга есть новая перепечатка Божидаровскаго Служебника 1519 года, безъ перемѣны содержанія текста съ совершенно одинаковымъ расположеніемъ его по листамъ. Шрифтъ схожъ со шрифтомъ Служебника перваго изданія; лишь въ сигнатурѣ тетрадей и въ нѣкоторыхъ прописныхъ буквахъ, а также въ заставкахъ, встрѣчаются нѣкоторыя видоизмѣненія. Въ этомъ изданіи для сигнатуры тетрадей, ковхъ 30, изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены внизу, справа, только на 1-мъ и 3-мъ листахъ латинскія буквы и кирилловская нумерація, напр. тетрадь 1-я имѣетъ сигнатуру: аѣ, аѣи, а прочіе 6 листовъ оставлены безъ буквъ и нумераціи, тетр. 2-я — вѣ, вѣи, и т. д. Полный наборъ страницы — 19 строкъ, но здѣсь

столбцы нѣсколько короче. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Въ тетради 1-й на листѣ 3-мъ, вверху, отпечатана таже самая заставка, которая была употреблена въ Службеникѣ 1519 г., а именно: въ срединѣ ея помѣщенъ крестъ малаго размѣра, а подъ нимъ буквы: **ѦѦ** (Божидарь). Въ заключительной рѣчи (послѣсловіи) оставлены имена Божидача и Пахомія, и только четыре послѣднія строки перваго изданія здѣсь измѣнены. Послѣсловіе (на пяти страницахъ):

«Понѣже оубо въ трѣици покланіемъ **ѦѦ**. Ѧневытѣ въвытѣ привѣдѣ **Ѧсачьскад**. Ѧ наконѣцѣ **дѣлаѡ** съзѣдеъ чѣлка, Ѧобразомъ своимъ почѣтъ. Ѧвладати **Ѧсѣмь** твѣрѣ видимѣи сътвори. Ѧ сыглаголика сѣбѣ съдѣла. жрѣтенже приносити, въсѣ съжеженѣа заѡчищенѣ грѣховѣ. Прѣжѣ Ѧсѣтѣца раба своего мѣлѡхъсѣдека, прѣвосцѣненника нарекъ. проявляѣ хѡтещюю быти тайнѣ. Такоже **Ѧвралѣмь**, Ѧвсѣи правѣднѣи прѣжде закона. Неписаннѣи Ѧ книжками просвѣщахѡсе. на чѣстѣ Ѧмѣщѣ съмысль, **дѡа стѣо** сѣаннѣемъ просвѣщахѡусе. Ѧтакѡ **вжѣа** вѣдѣвахѡу хѡтенѣа. **Ѧамомоу** **ѦѦ** вѣсѣдохѡщѣ тѣмь, оустѣи къоустѣомь. Послѣднѣже мѡѡсѣишен даѣвъ законѣ наскрижалехъ каменнѣи, Ѧспѣхъ въжестосрѣдѣи съкроуши. назнаменуѡкѣ законѣа Ѧзмѣннѣе. Посѣмъ **Ѧдинорѣднѣи** снѣ Ѧслово вжѣе. **Ѧлгойзѣоли** выплѣтитнѣсѣ **ѡхѡ стѣд**, Ѧѡпрѣчѣтѣ **дѣи** **мѡртѣ**. Ѧрѡжѣсе назѣмай **вѣзѡѡца**. Ѧпожѣи въмирѣ сѣмь крѡмѣ грѣха. пострада Ѧ въскрѣ въ трѣтѣи днѣ. Ѧ възвѣсе на нѣба, Ѧсѣде ѡдѣсноую **Ѧа Ѧѡца**. Хѡтеѡ Ѧзыти настрѣтѣ волноую свою. Прѣдастѣ тайнѣ сѣю слѣжѡу оучѣникѡѡ Ѧ Ѧплѡмь своей. пѣчеже възабѣакиномѣ своемѣ **Ѧплѣ Ѧкоѡвоу**, прѣдѣа тайноу сѣю слѣжѡу. Послѣднѣже Ѧзнемѡгоше чѣлци. Ѧневѣзѡмоше прѣдаѣмѣа въмѣщати. Тѣмъ же **дѡомь** стѣимъ настабѣаѣемъ вѣгонѣснѣи ѡци наши. **Ѧеликѣ** **василѣ**, **Ѧѡаннѣ** **злаѡстѣи** Ѧгригорѣ. слабѣости рѣдѣи рода чѣлка прѣменише. оубѡвѣише Ѧлѣгѣайше прѣдаше намъ вжѣтѣнѣю Ѧтайнѣ сѣю съврѣшати слѣжѡу. заѡчищенѣе грѣхомъ, за Ѧсцѣакинѣе дѡшѣннѣмъ Ѧтѣлеснѣимъ стрѣтѣ. Подѡѡѡѡ оубо чѣтѡшомѣ хѡдожнѣе вѣннѣмати съѡсерѣдѣемь. Ѧ полѣзѣ

ѡврътати ѡже къ спенію. данимала несьмóтрыне мнмошѣ ѡтѣ-  
цетитсе вѣаико. Сѣгò рѡди нѣзь грѣшини ѿ мѣши въ члѣцѣ.  
Божидарь вѡковѣ ѡгюри, пòгòричаннинь. Оуѡвѣдевѣ ѡко всѣ жи-  
тѣа сѣгò, сѣіетна ѿ вѣременна ѿпрѣхòдеца. сьмрѣтїю всѣа прѣ-  
сѣкаіемд. Бывшоуми тòгда въ западнѣи стѣранахѣ итаіскнѣи. въ-  
славнѣемь граде вѣнетїани. вѣгомь настѣвляікмь. ѿвзрѣеновахѣ  
поспѣшенїе стѣо дѣа. трѡдòлюбьзнѣ потѣщахѣсе сьставити фòр-  
ми. вѣкѣже выти оутоднѣа всѣакомд прочїтающомд. ѿспнсахѣ  
дшѣполѣзнїе кнїгы сїе лур҃гїе, вѣнїхѣже вѣжѣстьенѣа ѿ вѣзькрѣена  
жрѣтѣа сьврѣшаѣтсе. на просѣвѣненїе вѣжтѣнїемь црѣвѣамь. Тѣмѣ-  
же колентѣ прѣклòнѣ мѣосѣ ѿмїансе дѣю. поюцїимь, ѿн прò-  
читѡцїимь, ѿн прѣписѡцїи. ѡце вѡдѣ чтò погрѣшено ѿспрѣ-  
лаїте. ѿнѣа ѡсѣ трѡднѣишїе вѣвїте, ѡнеклѣнете. Понїеже неписѣ  
дѣхѣ стѣи ннѣгѣа. нѣ рѡка вѣрїна, ѿ дѣхѣ грѣшини ѿ оунианї. По-  
вѣлѣнїемь гнѣа божидара. Трѡднѣхѣсе ѡсѣа зь ѡкаїннѣишїи ѿмїаннїи  
въ ѿноцѣ іѣрмонахѣ пѣхòмїе, ѡцрѣнїе гòри ѡреке. емѡже ѡчѣ-  
ство грòвь зѣмѣаже мтїи. Дамлѡ вѣ ѡцїи ѿвратїа, поюцїе ѿспрѣ-  
лаїте. ѡце ѿгрѡво іѣ слово, нѣ слѡко іѣ. такоже ѿмѣдѣ. ѡце  
ѿнакòре іѣ, нѣ слѡкѣ іѣ. Поюцїе помѣноуте рѡва вѣжїа божидара,  
ѿзложнѣшѡго тїпарнї сїе. ѿписѣшѡго вѣвїте ѡнеклѣнете. да ѿвн  
оуѡвчїте. Прѣте вѣвѣнѣа ѡца моѣ, наслѣдѡдїте оуготòваннòе  
вѣамь црѣвѣе. Сѣгòже вѡднї всѣа намь оуѡвчїтнї. Слѡвѣце ѡца  
ѿсна істѣо дѣа ѿннѣа ѿпрòно ѿвѣкѣ вѣкѣ ѡмїнѣ.

«Сѣвѣрѣшнїе сїе вѣжтѣвннѣе кнїгы лур҃гїе. вѣнїхѣже прилò-  
жнїхѣ, ѡпòстѣ, ѿвзгѣланїа вѣрнїа, ѿ оутрїнїа. мтѣнїеже лїнїе,  
ѿразлїчнїе напотрѣвѡ. Сѣгѡла стѣрнѣаже, ѿвѣскрїна. ѿпѣлы, і Сѣгѡла.  
празнїнїкѣ гнѡскїи, ѿнарòчитїимь стѣмь. ѡмѣца сѣ, домѣца  
ѡвѣгѡста. ѿпѣлн і Сѣгѡла, вѣлнкнѣк, м, це. Сїе сьврѣшнїе. Вѣлѣ  
ѡрòжѣства хѣа, ѡфнѣд. Оуѡвѣцїе.»

Въ Спб., въ Публїчн. Библїот.; Авад. Наукѣ. — Въ Москвѣ, въ  
Публїчн. п Румянц. муз. — Въ Кїевѣ, въ библїот. Церковно-археолог.  
общества.

*Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XL. — *Калайдовичъ*, Іоаннѣ Екс. Болг.,  
стр. 117. — *Кеннезъ*, Библїогр. листы, кол. 222, № 158. — *Schaffarik*, Jahrb. d.  
Lit., кн. 48, № 25. — Реестрѣ старопеч. кнїгѣ *Ширлева*, 1838 г., № 3 (оши-

бочно отнесенъ къ изданію 1519 г.); тутъ-же приложенъ снимокъ. — *Строевъ*, Дополненіе къ старопеч. книгамъ, № 4. — *Šaffarik*, Саворіа, стр. 99. — *Сахаровъ*, Обзоръніе Слав.-русск. библиогр., № 30. — *Удольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 10. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 38, и Описаніе, № 36. — *Удольскій*, Очеркъ, № 42. — Кат. Хлудова, № 13.

**43. Служебникъ** (Литургіаріонъ), напеч. въ Венеціи (издвѣніемъ Вицентія Вуковича), въ 1554 году, въ 4-ю д. л. 240 лис. Эта перепечатка Служебника отличается отъ вышеописаннаго подъ № 42-мъ сигнатурою тетрадей, для которой здѣсь употреблена исключительно, только на верхней сторонѣ листа 1-го и на оборотѣ — 8-го, кирилловская нумерація, такъ: *а*, *б*. Шрифтъ и этого изданія совершенно сходенъ со шрифтомъ Служебника 1519 года, даже въ тетради 25-ой, на оборотѣ листа 5-го, повторяется опечатка *раразан* вмѣсто *разаран*. Полный наборъ страницы — 19 строкъ, но столбцы немного короче перваго изданія. Въ заключительной рѣчи и здѣсь также оставлены имена Божидара и Пахомія, и четыре послѣднія строки измѣнены также, какъ и въ предидущемъ изданіи. Еще два другія изданія Служебника съ годомъ 1554-мъ, см. ниже подъ 1570 годомъ.

Въ монастыряхъ Оповѣ и Беотчинѣ.

*Schaffarik*, Jahrbücher d. Lit., кн. 48, № 24. — *Удольскій*, Очеркъ, № 41.

**44. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напечат. въ монастырѣ Милешевѣ, по приказанію игумена Даніила, 4 ноября 1557 г., въ 4-ю д. л. 290 (?) листовъ.

Этого изданія въ извѣстныхъ мнѣ русскихъ бібліотекахъ не находится. Шафарикъ, въ *Gesch. d. süd-slav. Liter.*, Prag, 1865 г., кн. III, стр. 271, между прочимъ говоритъ о немъ: «Этому изданію служило основаніемъ не первое тисненіе сего же монастыря 1544 года, но Цѣтинское 1495 года, съ нѣкоторыми измѣненіями; буквы употреблены новыя, сдѣланныя на образецъ Черногорскихъ и довольно изящныя. Наборъ страницы — 25 строкъ. Безъ кустодій и листовой нумераціи. Сигнатура тетрадей — кирилловская, на верхней сторонѣ первыхъ 4-хъ листовъ и на оборотѣ 8-го. Въ тетради *аѣ*-ой были два

листа съ заключительною рѣчью и лѣтописью; но кажется», добавляетъ Шафарикъ, «что и еще на нѣсколькихъ листахъ была прибавлена Пасхалія.»

*Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. XXXVIII, стр. 20, des Anzeigbl.; *его же*: Casopis, стр. 103. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русск. библиографіи, № 31. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 34, и Описание, № 38. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 44.

**45. Молитвословъ**, напечат. въ Венеціи, въ 1560(?) году, въ 8-ю д. л. Эта книга есть только новое изданіе Молитвослова 1547 года, которое было въ нѣкоторыхъ мѣстахъ текста, особенно въ началѣ, нѣсколько измѣнено. Изображенія святыхъ и заставки помѣщены тѣже; только здѣсь послѣднія, большею частью, вмѣсто черной краски, отпечатаны — киноварью; столбды текста и изображенія безъ фигурныхъ рамокъ. Полный наборъ страницы и здѣсь 22 строки; длина ихъ 3 дюйма  $6\frac{1}{2}$  линій, ширина — 2 д. 4 линіи. Эта самая мѣра и въ изданіи 1547 года. Въ видѣнномъ мною неполномъ экземплярѣ, въ началѣ находилась одна тетрадь безъ сигнатуры, имѣющая только семь листовъ; по всѣму вѣроятію, еще одного, перваго листа, не доставало; потомъ идутъ 38 тетрадей, изъ 8 листовъ каждая, исключая послѣдней, въ которой только 6 листовъ, но вѣроятно, тоже еще одинъ листъ утраченъ, на которомъ должно быть также напечатано мѣсто изданія и годъ выхода, по примѣру Венеціанскаго изданія Молитвослова 1547 года. Каждая изъ этихъ тетрадей имѣетъ внизу, справа, только на первыхъ четырехъ листахъ кирилловскую нумерацію и латинскія буквы, напр.  $\bar{a}$  а,  $\bar{a}$  ан,  $\bar{a}$  ам,  $\bar{a}$  анн, а другія четыре листа безъ помѣты, и т. д. Тетрадь послѣдняя помѣчена:  $\bar{a}\bar{i}$  pp, ... Всѣхъ листовъ должно быть 311. Гдѣ находится это изданіе съ лѣтописью, неизвѣстно. Первый Добровскій въ Inst. ling. slaw., стр. XLII, говорилъ объ этомъ Молитвословѣ: что онъ напечатанъ въ Венеціи, 1560 года, на иждивеніи Вицентія Вуковича. Послѣдующія библиографы только повторяли это и больше ничего. Шафарикъ полнаго экземпляра съ лѣтописью не видѣлъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. — Въ Вѣнѣ, въ Императ. Библиотекѣ (?).

*Кетменъ*, Библиогр. листы, кол. 223, № 177. — *Schaffarik*, Jahrbücher, кн. 48. — *Востоковъ*, Опис. кн. Норова, стр. 20, № 14 (Журн. Мин. Народн. Просв., 1836 г., кн. 9). — *Šafařík*, Sazorís, стр. 99, и *его же*: Gesch. d. süd-slav. Liter., 1865 г., кн. III, № 236. — *Сахаровъ*, Обзоръ Слав.-русской библиогр., № 32. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 35, и *его же*: Описание Слав.-русскихъ книгъ, № 39. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 45.

**46. Четвероевангеліе**, въ листъ, изданіе въ библиографіи неизвѣстное. Число строкъ на страницахъ неровно: 22—25, безъ кустодій, съ киноварью. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадамъ, которыя имѣютъ по 8-ми листовъ, изъ числа ихъ только первый и осьмый — помѣчены, наприм. тетрадь вторая —  $\bar{в}$ ,  $\bar{е}$ , а прочіе въ срединѣ листы безъ помѣты. Видѣнный мною экземпляръ не вполне сохранился и безъ выходнаго листа. Всѣхъ листовъ, принимая въ соображеніе число тетрадей, должно быть около 205. Въ тетради 1-ой только четыре листа, изъ которыхъ на первомъ, съ сигнатурою  $\bar{а}$ , начинается оглавленіе къ евангелію Матѳея: «*Ѣже Ѡмаѳеа стго ѡула гла*»; на второмъ листѣ въ половинѣ: «*деѡфилакта архѣѣпка болгарскаго. прѣдисловіе...*» Въ тетради 2-ой, на листѣ первомъ начинается евангеліе Матѳея, оканчивается въ тетради  $\bar{и}$ -ой, на верхней сторонѣ листа пятого; на этой же страницѣ оглавленіе къ евангелію Марка; на шестомъ листѣ, верхней стороны: «*прѣдсловіе еже Ѡ марка...*» На оборотѣ седьмаго листа начинается евангеліе Марка; оканчивается въ тетради  $\bar{и}$ -й, на оборотѣ листа осьмаго, на этой же страницѣ: оглавленіе къ евангелію Луки; въ тетради  $\bar{и}$ -й, на листѣ второмъ: «*прѣдсловіе Ѣже Ѡ локы...*»; на третьемъ листѣ, верхней сторонѣ начинается евангеліе Луки; оно оканчивается на первомъ листѣ, тетради  $\bar{к}$ -й, и тутъ же вслѣдъ оглавленіе къ евангелію Іоанна; на оборотѣ этого листа: «*прѣдсловіе Ѣже Ѡ ѡанна...*»; на третьемъ листѣ той же тетради начинается евангеліе Іоанна; оканчивается въ тетради  $\bar{к}$ -й, на листѣ третьемъ; 4—7-й листы утрачены, на этихъ листахъ, вѣроятно, было напечатано сказаніе, когда и какія читаются евангелія; на оборотѣ листа осьмаго той же

тетради (25-й): «Сътворникъ съ вѣѣ вѣ мѣцемъ...»; онъ оканчивается въ кѣ-й тетради, на шестомъ листѣ, продолженіе, какъ видно, утрачено. Вверху начала каждаго Евангелія отпечатано по заставочкѣ, мѣрою:  $5\frac{1}{2}$  дюймовъ длины и 2 дюйма ширины; характеръ ихъ — по бѣлому фону черныя фигуры; сверхъ того находится нѣсколько узкихъ заставочекъ, шириною въ 5 линій. Заглавныя буквы большею частію фигурныя узловатыя, киноварныя. У Евангелистовъ: Матѳея крупная буква К (книга родства), черная; у Марка З, киноварная, небольшая; у Луки, большая черная буква П; у Иоанна Ю, большая киноварная. Вверху строкъ отпечатано: Ѡ, ѡ, аѣу, ѣѡ, черною краскою, по сторонамъ текста напечатаны киноварью зачала. Въ этомъ изданіи употреблена буква юсь (ж); она ставилась за а — слышжій; за ю — слыхвож, мож, привайжащюу, радюжщеса; за е — възпліжть; за а — имѣж, стожщимъ, свож; за у — мнѣжж, прйджть, странж, сжть, ежди, искажж; буква ь за ть — мадь, шшедь, миръ, разумѣль; за в — мнѡжьство. Литера т за ь — црѣ; за о — сътворили, възмѣте, възпрошеть. а за а — рѣша, начаша; за ю — патіа. а за а — воухса. и за ы — нинѣже. Ждрѣва вмѣсто — жрѣва. Строчная буква и видѣ имѣеть какъ и, а буква н — такой н. Изданіе это по шрифту очень близко къ Шебежскому Евангелію 1579 г., но въ расположеніи Евангелій по страницамъ имѣеть разницу.

Находится въ Слб., въ частныхъ рукахъ.

**47. Тріюдь поетная**, напеч. въ Венеціи, иждивеніемъ Вицентія Вуковича, Стефаномъ отъ града Скадра (Скутари), въ 1561 г., въ листъ. Въ началѣ 4 листа, изъ которыхъ только на второмъ — латинская сигнатура: лиии, а прочіе три листа безъ нея; потомъ 42 тетради, изъ 6-ти листовъ каждая; изъ нихъ первая тетрадь помѣчена кирилловскими и латинскою буквами: а, аи, аии, а другіе 3 листа безъ буквъ; далѣе сигнатура продолжается только одними латинскими буквами: в, ви, виш, и т. д., послѣдняя тетрадь имѣеть сигнатуру: тт. Слѣдуетъ за-



мѣтитъ, что видѣнные мною экземпляры этой Тріоди имѣли въ началѣ одну и ту же сигнатуры, безъ измѣненія. Всѣхъ листовъ 256, но число это только тогда вѣрно, если первымъ четырьмя листамъ ничто не предшествуетъ. Полный наборъ страницы — 30 строкъ, въ два столбца. Въ печати употреблена и киноварь. На первомъ не помѣченномъ листѣ, вверху, въ фигурной черной заставкѣ помѣщено изображеніе Распятія Христова, въ четырехъ концахъ креста, въ кругахъ, изображены символы евангелистовъ; по сторонамъ креста буквы; ниже, въ кругу, напечатано: «Ѡрождства. х̄в. а. ф̄. ч̄. (здѣсь цифру года ч̄ слѣдуетъ понимать за ̄) шпана Ѡмметке». Подъ заставкой же одна черная строка: «Вицинице де господинь вождара въковѣ Ѡдъстарца». Подъ строкою надъ началомъ текста находятся изображенія трехъ святыхъ въ маломъ размѣрѣ, онѣ обведены рамкою и раздѣлены между собою фигурами. Въ нѣкоторыхъ экземплярахъ черная строка съ именемъ Вицентія замѣнена киноварною, а изображенія трехъ святыхъ — черною фигурною заставочкою. Эта разница и нѣкоторый пропускъ удареній надъ буквами, даютъ поводъ предполагать, что одинъ изъ этихъ оттисковъ Тріоди постной относится ко времени Иеронима Загуровика, именно къ 1570-му году. Шрифтъ въ этомъ изданіи, вѣроятно, тотъ же, которымъ печатались: Минея 1538 и Псалтири 1546 и 1561 годовъ. Въ концѣ книги, на последнемъ листѣ или двухъ страницахъ, находится слѣдующее (въ одинъ столбецъ) послѣсловіе:

«Иже въ тронцѣ славимаго вѣа. Вьсе бл҃гын вѣъ накѣжды чѣ и днѣ и вѣѣме призываетъ нѣ къ себѣ различными своимн твѣрмы. Ѡвоуду оубв прострѣтемъ нѣнымъ и того красотоуже и выотою. Ѡсоуду же. земнымъ Ѡснованѣмъ и тоѣ различными прѣдѣлы. потомже прорѣкы и вѣгодъ хновѣннымъ писанѣмъ, послѣжде оубв своимъ ѣдинорѣннымъ снѣ рожденнымъ Ѡ сѣмене давидова попѣти. сѣ оубв толико бл҃гоутрѣбѣ бж҃ѣ подобаетъ и звѣстно вѣннматн и съпопеченѣмъ съ бл҃годати, ѣко данебл҃годарны Ѡтолики бл҃гъ Ѡверѣтемсе. понѣже

толикыми коупаками житенскими съплетаемсе, ещѣже ѿ пора-  
бощеніемъ людемъ ѿгарнѣ погроужаемсе, наипачеже, оубы стра-  
стен, ѿскудѣніемъ. вѣтвѣныхъ книгъ съдръжимсе, ѿко ниже  
малоуоу чѣть вѣремена вѣзмоуци къ нѣкоимъ ползы дшеполѣзныи  
ѿ лоучити. нѣ да невѣсны дарованное намъ вѣрме ѿ вѣа вѣсоуе  
истъьими, ниже данныи намъ таланты въ зѣмлю съкрывемъ.  
тѣмъ по вѣжоу мановѣноу стъзамъ послѣдоующе прѣжде па  
(sic) вывѣши истрѣдныи мѣжи, иже добрыми своими дѣлесы вѣч-  
ноуоу паметь наслѣдовашѣ, аще и толикыми боурами и метѣжи  
мира сѣго владемже, потъцихуемсе исписати сѣ вѣгодъхновѣніе  
книгы трѣуды, наи и вавленнѣише рѣци трѣпѣснѣцы, иже носѣтъ  
въ сѣбе вѣтхаго и новаго завѣта различна дченіа, творѣніе нѣоу  
и земан, прѣвомоу члѣкѣ създаніе и томѣ ѿ раа истрѣннѣ, и  
краинее спса хрїста къ намъ съхожденіе. и ѿко да въкратцѣ  
рекоу, добрыми оуподовленіе а злыи ѿвращеніе. сѣже всѣ  
ѿсно наказоуоуѣ ѿ иконы вѣіе хотѣніе, сънама бывшѣе.  
тѣмже ѿкоже прѣже прѣваривши рекоуѣ ѿзы мѣншии, стѣфанъ  
ѿ града скара нетькмо посрѣдѣ мой вратѣа, нѣ и дрѣгѣ право-  
славныи хрїстианъ, потрдѣисѣ ѿ сиухъ дшеполѣзныи книгъ. того ради  
ѿще чѣдъ боудѣтъ въ нихъ недостатъчно, мѣимсе ѿко дасягово-  
вѣд исправлѣете. понѣже самохотнѣ илѣи нѣкои нашии невѣрѣже-  
ніемъ ни ѣдина чрѣта въ сѣ погрѣшисѣ. ѿвѣче ѿще книголюбны  
боудѣте и покажетесе вѣгодарнии ѿсыухъ, въ истинѣ насъ на  
болшии подвигъ вѣздвигнете, ѣже и прочоуоу страну ѿстѣвшю  
сѣе книги съ всѣкыи тыщаніемъ исписати:»

«Съврѣшисѣ въ лѣто ѿ спснаго пришествіа га нашего иу хѣ.  
аѣѣа. месеца геноуvara на 5. въ вѣгохраннѣи градѣ венет-  
скыи. —»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц.  
вуз. — Въ Вѣнѣ, въ Импер. Библиот. — Въ Римѣ, въ библ. Ватиканскѣи.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1584 (?). — *Dobrowsky*, Institutiones, стр. XLIII.  
— *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 224, № 180. — *Schaffarik*, Jahrbücher, кн. 48,  
№ 30. — *Сіампѣ*, Bibliographia critica, 1884 г., т. I, стр. 295. — *Šafařík*, Slavopis,  
стр. 99. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 25; у него годъ изданія  
ошибочно показанъ 1560-й. — *Цертковъ*, Описаніе войны велик. князя Свято-  
слава Игоревича, 1843 г., стр. 116. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской

библиогр., № 33. — *Карташев*, Хронолог. росп., № 36, и Описание, № 40. — *Удольский*, Очеркъ, № 48. — Кат. Хлудова, № 16.

**48. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напечат. въ Венеціи (оу Биецїехъ), иждивеніемъ Вицентїя Вуковича, въ 1561 г., въ 4-ю д. л. Въ началѣ должно быть 4 листа, не вошедшихъ въ сигнатуру тетрадей, изъ которыхъ я видѣлъ только 2 листа; первый съ небольшою черною заставкою начинается: «Гѣ поспѣши. Вѣко направи. Сѣце почѣнаема Псалтирь...»; эти предварительныя молитвы къ чтенію Псалтири оканчивались на четвертой страницѣ\*). Потомъ 35 тетрадей, изъ 8-ми листовъ каждая, исключая послѣдней, въ которой только 6 листовъ. Первые 4 листа каждой тетради помѣчены внизу, справа, латинскими буквами, напр. тетрадь 1-я: а, ап, апш, апшш, и 4 листа безъ буквъ; тетрадь 2-я помѣчена: в, вц, вш, вшш, и т. д., послѣдняя тетрадь съ сигнатурою: мм. Всѣхъ листовъ 282. Полный наборъ страницы составляютъ 22 строки. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, а также въ Псалтири точки и одна заставочка, печатаны киноварью. Вверху перваго Псалма (листъ съ сигнат. а) отпечатаны изображенія 4-хъ Евангелистовъ: Іоанна со орломъ; Матѳея съ ангеломъ; Луки съ тельцомъ и Марка со львомъ. Псалмы избранныя начинаются на оборотѣ листа съ помѣтою ош (тетр. 14-я); здѣсь видно, что надстрочная надпись: «пѣснь мѣсѣва...» напечатана сперва

\*) Кукулевичъ-Сакчинскій, въ статьѣ: Юго-славянскіе типографскія XV и XVI столѣтій (Arhiv za povēstnicu jugoslavensku, Zagreb, 1851 г., кн. I), на стр. 138 и 139, говоритъ, что въ «Псалтири съ возслѣдованіемъ», напечатанной въ Венеціи, въ 1561 году, въ 4-ку, въ началѣ: «на 8-мъ листѣ находится гербъ Вицентїя Вуковича, вовсе несходный съ гербомъ его отца. Овъ представляетъ двоеглаваго вѣнчаннаго орла; на груди у него какая-то птица, какъ будто лебедь, стоящая на одной ногѣ, съ правой стороны стоитъ подлѣ нея вѣнчанный левъ, а съ лѣва вѣнчанный медвѣдь. Кругомъ герба, который держатъ два ангела, вырѣзано нѣсколько красивыхъ узоровъ. Послѣ герба слѣдуетъ посланіе Вицентїя Вуковича (см. это посланіе — «эпистола», стр. 106—108). Въ слѣдъ за посланіемъ помѣщены изображенія четырехъ Евангелистовъ. Шафарикъ, въ своихъ сочиненіяхъ (Jahrbücher der Literatur und Geschichte der süd-slav. Literatur), о гербѣ и посланіи ничего не говоритъ.

киноварью, а по ней черною краскою. На листъ съ сигнатурою: qm на оборотѣ (тетр. 16-я, лис. 3-й) начинается послѣсловіе и оканчивается на оборотѣ листа, помѣченного qm; внизу его отпечатана таже самая заставка, которая употреблена въ Служебникахъ 1519 и 1554 годовъ, съ буквами въ срединѣ ея: ѿ. Въ той же сигнатурѣ, на 5-мъ листѣ, подъ фигурной черной заставкой, напечатано: «Гѣнъ вицѣнцо сѣнъ воѣводѣ бѣжидара», послѣ чего начинается «Послѣдованые свѣрѣнїа въселѣтнаго...» На листѣ съ сигнатурою dmi (тетр. 27-я) начинается: «Начѣло стѣго ѣ великаго поста». Въ тетради съ сигнатурою gg (30), на листѣ 8-мъ, начинается «Чѣсослѣвецъ». Вверху каждой изъ этихъ статей отпечатано по фигурной заставкѣ; всѣ онѣ, равно какъ и изображенїя Евангелистовъ, рѣзаны на деревѣ. Буквы въ этой Псалтири тѣже самыя, которыми были напечатаны: Минея въ 1538, Псалтирь въ 1546 и Трїодъ постная въ 1561 годахъ.

Послѣсловіе: «Изволенїемъ ѿца. Съпоспѣшенїемъ сѣнъ. ѣ свѣршенїемъ стѣго доуха. Ёже ѿ невѣтѣа въ вѣтѣе слѣвомъ прикѣдѣи въсѣчѣскад. Създавѣи чѣлѣа ѣ положѣи ѣгѣ въ рай пѣще вѣжѣвнїе наслаждотисе. Пѣкѣ же прѣстоупѣша ѣ свѣрженїа выѣшѣа. ѣ всѣмъ рѣдомъ ѣже понѣмъ выѣшїимъ съмрѣть ѣсѣодатай. Ё вѣ вѣдѣти рѣда чѣлѣа ѿ дѣвола моучнмаѣ. Нѣ създавѣи неѣставѣи създанїе своѣ въ кѣнѣцѣ погыѣноутѣ. прѣрокѣ послѣ прѣрѣци тѣговѣ пришѣствїе ѣже прѣдѣаше намъ писѣнїа. Вѣнїхѣже изѣцѣнѣише цѣрѣже ѣ вѣговѣцѣ прѣрокѣ дѣдѣ. прѣшѣствїемъ свѣтаго доуха наоучѣемъ. прѣдѣсть намъ доушеспѣсноую сѣю кнїгоу гѣлѣмѣи ѿпѣлѣтирь. слѣвослѣвити сѣимъ ѣже въ трѣнѣцѣ бѣа. Ёсть вѣдѣ сѣа кнїга цѣлѣомоудрїю настѣвннѣкѣ. и телѣснїимъ ѣ доушѣвнїимъ стрѣтѣмъ ѣсѣцѣлѣитѣль. ѿпѣломѣво ѣ ѿ камѣнѣнаго срдѣца слѣзоу ѣзѣмѣлѣтъ ѣгѣлѣмъ съпрѣчѣстннѣкѣ. нѣвнѣе жїтелѣкѣ: по вѣзѣ пѣчѣлѣ съдѣвѣлѣтъ. моушѣмѣже (sic) весѣлѣе дароуѣтъ :-»

«ѿгѣгѣ радѣи ѣхѣзѣ грѣшнїи и мнѣши въчѣлѣцѣхъ, вицѣнцо сѣнъ гѣнъ воѣводѣ бѣжидара вѣковннѣкѣ, подыгорннѣчѣннѣнѣ. Жѣлѣанѣемъ въ жѣдѣлѣцѣхъ къдѣшѣпѣлѣзнымъ кнїгамъ. ѣспѣлннѣти недѣстѣтѣчѣство

іже оумѣлнѣно і расхѣщенѣно ізмайлѣтѣни, боу попоушышѣ ихъ. Бывѣшоу ми тогда въ западныхъ странахъ италійскіихъ. Въ славѣнѣмъ градѣ вѣнетіанѣ. вѣмъ настѣвѣлѣмъ, възрѣеновахъ поспѣшеникѣмъ свѣтаго доуха. трудолюбивѣмъ подвизахѣсе съставитѣ формѣ, въкѣже быти оугѣднѣ въсакомоу прочитающѣмоу. тѣмъ радѣ пролѣжихъ врѣмѣ нестѣвити въскорѣ. і сѣписѣхъ сѣю доушепользѣноую гнигоу (sic) ѱалѣтир. Тѣмъже мѣлюсе і милѣсе дѣю въсѣмъ. поубѣимъ илѣ стѣхъологѣствоующѣимъ, илѣ прѣписѣоующѣимъ. ише боудѣтъ цѣдъ погрѣшено ісправѣлѣйте. і насѣ ѱсѣмъ трудоливѣшихъсе вѣдите і неклѣнѣте. Івѣсѣ въсѣблагѣи бѣ, гѣ, дѣнѣлиши цѣтѣ ісѣвъ въ бескѣнѣчнѣе вѣки, ѱминѣ :.»

Въ концѣ книги, на оборотѣ послѣдняго листа, находится заключательная строка:

«Ѡ вѣнецѣхъ въ лѣто. аѠ ѡѡ».

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ Импер. Библиот.

*Сотниковъ*, Опытъ, ч. I, стр. ХСІV и 279 (№ 1728); онъ ошибся, думая, что эта книга печатана глаголическими буквами, и форматъ показалъ въ 8-ку. — *Добровскій*, Institutiones, стр. ХLII, и д. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, 1825 г., кол. 224, № 181. — *Schaffarik*, Jahrbücher, кн. 48; *ею же*: Сазоріа, стр. 99; *ею же*: Gesch. d. süd-slav. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 272. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памяти., стр. 21, № 26; *ею же*: Обзорѣніе Слав.-русской библиогр., № 34. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 37, и Описаніе, № 41. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 47. — Кат. Хлудова, № 14.

Архим. Леонидъ, въ статьѣ «Слав.-сербскія книгохр. на св. Аѣонской горѣ», говоритъ, что въ библиотекѣ Св.-Павловскаго монастыря, на Аѣонской горѣ, находится «Требникъ», напечат. въ Венеціи, 1561 г., въ 4-ю д. л. На-сколько это показаніе вѣрно, я ничего не могу сказать. Кеппенъ въ Библиогр. листахъ (1825 г., кол. 224, № 182), показалъ Молитвенникъ (Требникъ), въ 4-ю д. л., напечатанный въ Венеціи, 1561 г., сдѣлавъ ссылку на Добровскаго Грамматѣку (1822 г.), стран. XXXIX. Показаніе Кеппена ошибочно; Добровскій рѣшительно ничего не говорилъ о изданіи въ 1561 г. Молитвенника; онъ, описывая находившійся у него неполный (безъ лѣтописи) экзем-

пляръ Молитвенника, въ 4<sup>о</sup>, между прочимъ замѣтилъ только то, что второе изданіе Требника дѣлалъ Вицентій, сынъ Божидача Вуковича, тѣми же буквами, коими напечатана Псалтирь въ Венеціи въ 1561 году. Эту цифру года Кеппенъ, какимъ-то образомъ, принялъ за годъ втораго изданія Требника. Шафарикъ въ Jahrb. d. Liter. (кн. 48, стр. 14, № 18, и стр. 20, въ выноскѣ), при описаніи Молитвенника (Евхологіона) 1538—1540 г., сдѣлалъ ссылку на Добровскаго Грамматика, разумѣя то, что и Добровскій говорилъ о томъ же изданіи Молитвенника, которое и самъ Шафарикъ описалъ; но объ изданіи въ 1561 г. Требника или Молитвенника ничего не говорилъ.

**49. Пробный листъ Кирилловскихъ писемъ**, напечат. въ Урахѣ\*), Примусомъ Труберомъ, въ 1561 году.

По библиографическимъ извѣстіямъ Добровскаго и Копитара, этотъ листъ находится въ Тюбингенѣ.

*Dobrowsky*, Reisen aus Schweden und Russland (Praga, 1796 г., 8<sup>о</sup>), стр. 82; *его же*: Slavin, 1808 г., Prag, 8<sup>о</sup>, стр. 129. — *Kopitar*, Grammatik der Slav. Sprache (Laibach, 1808 г., 8<sup>о</sup>), стр. 453. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 225, № 189, у него показано не вѣрно, что пробный листъ находится въ Упсалѣ. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русск. библиографіи, № 35, съ ссылкой на Кеппена и др. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 38а, и Описаніе, № 42. — *Удольскій*, Очеркъ, № 50.

Этого листа мнѣ видѣть не случилось.

**50. Букварь и Катихизисъ**, напеч. въ Урахѣ, Примусомъ Труберомъ, на кроатскомъ нарѣчій, въ 1561 году, въ 8-ю д. л., 11 листовъ.

*Dobrowsky*, Slavin, стр. 129. — *Kopitar*, Grammatik der Slav. Sprache, 1808 г., стр. 453. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 225, № 190. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русской библиогр., № 36. — *Каратаевъ*, Хрон. росписи, № 39, и Описаніе, № 43. — *Удольскій*, Очеркъ, № 51.

Этого изданія я не видѣлъ.

**51. Служебникъ**, въ 4-ю д. л.; по несохранности экземпляра, свѣдѣній о мѣстѣ изданія и годѣ выхода нѣтъ; судя по гербу въ узловатой заставкѣ, это изданіе вышло изъ угровлахійской типографіи, въ началѣ второй половины XVI вѣка; оно

\*) Урахъ, городъ въ Шварцвальдскомъ округѣ, Виртембергскаго королевства.

напечатано съ юсами, шрифтъ довольно крупный и красивый. Нѣкоторыя заглавныя буквы и заставки узловатыя, киноварныя. По 15 строкъ на страницѣ. Кирилловская нумерація тетрадей внизу, по срединѣ, только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, напр. ДІ, ДІ, а прочіе 6 лис. безъ нея. Литургія Іоанна Златоустаго начинается на оборотѣ 8-го листа первой тетради; — Василя Великаго на 5-мъ листѣ второй тетради. Всѣхъ листовъ болѣе 120. Приложеній въ концѣ литургій, какъ въ Венеціанскихъ Службеникахъ, здѣсь нѣтъ.

Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. музеевъ.

*Карташевъ*, Хрон. росп., № 88 б, и Описаніе, № 44. — *Удольскій*, Очеркъ, № 43. — Отч. Московск. Публичн. и Румянц. муз. за 1873—1875 гг., стр. 11.

**52. Катихизисъ** (съ толкованіемъ), напечат. въ Тюбингенѣ\*), Примусомъ Труберомъ, въ 1561 г., въ 8-ю д. л., 59 листовъ. Тетрадей 8, ихъ коихъ 1—7 имѣютъ по 8-ми лис., а 8-я 3 лис. Первые листы каждой тетради съ сигнатурою внизу, по срединѣ листа, латинскими буквами съ прибавленіемъ римскихъ цифръ, напр. тетрадь 1-я помѣчена: А, А П, А Ш, А Ш, А V, и 3 листа оставлены безъ помѣты, и т. д., тетрадь 8-я помѣчена: Н, Н П, Н Ш. Полный наборъ страницы текста 22 строки; внизу ихъ кустодія. Въ печатаніи киноварь не употреблена. Лицевую сторону листа перваго занимаетъ слѣдующее заглавіе:

«Катехисмѣс. Една малахна книга, ѡ кои ксѣ веле потрени и користи наоуци и Артикоули праве Карстианске вере, съ краткимъ истоумаченемъ, за младе и припросте люди. и та права вера ѡд Божига стана наі битіа ѡ Светоі Троиці, ѡд светога Ятанажиа сложена: Тере една липа предіка, ѡд крепості, и плода праве Карстианске вере, крозъ Антона Далматина, и Етипана Истриана сад наипрво изъ мнозихъ кзикъ харвацки истѡмачена... Штампана ѡ тѡвинги. Годище по Іс Хѡвомъ роистѣ. а̄ ф̄. ч̄. а̄. (Здѣсь въ годѣ цифру ч̄ слѣдуетъ считать за 3̄).

\*) Городъ въ Шварцвальдскомъ округѣ, Виртембергскаго королевства.

Лис. 2-й и 3-й: Посвященіе Максимиліану Королю Богемскому, Эрц-герцогу Австрійскому, напечатано готическими буквами. Подъ нимъ подписался: Примусъ Труберъ Краинець.

Лис. 3-й на оборотѣ: «Оним кон ове книжице штати бѣдѣ, предговор...» Въ концѣ:

«Жмилкни Слѣге Башн. Примѣс. Краицац. Антон Далматин. Етипан Истриан.» (Окончив. на обор. 4-го лис. Это предисловіе напечатано мелкимъ шрифтомъ).

Лис. 5—39 занимаетъ Катихизисъ. Лис. 40—59: Проповѣдь Трубера о вѣрѣ. По окончаніи проповѣди, на оборотѣ 59-го листа, напечатано: «Ѡтѣвннн. Ѡ. ф. м. Ѡ. (цифра м̄ вмѣсто ѡ).»

Въ Слб., въ Публичн. Библиот. — Въ Вѣнѣ, въ Императ. библиот. — Въ Римѣ, въ Ватиканской библиот.

*Kopitar*, Grammatik der Slav. Sprache, стр. 449 и др. — *Dobrowsky*, Slavia, стр. 129. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 225, № 191. — *Сіѡмрѣ*, Bibliographia critica, т. I, стр. 295. — *Чертковъ*, Описаніе войны В. К. Святослава Игоревича, стр. 116. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., № 37. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 40, и Описаніе, № 45. — *Schaffarik*, Geschichte d. süd-slav. Lit. (1865 г.), кн. III, стр. 297, № 279. — *Ундомскій*, Очеркъ, № 49.

**53. Молитва Господня: Отче нашъ**, издана барономъ Унгнадомъ, въ Тюбингенѣ, въ 1561 году, напечат. глаголическими, кирилловскими и латинскими буквами.

Объ этомъ изданіи упоминаетъ Сопиковъ, въ Опытѣ Росс. библиогр., ч. V, № 12957; съ ссылкой на его же и Кеппенъ повторилъ въ Библиогр. лист., кол. 226, № 194. Но существуетъ ли гдѣ-либо и вообще существовало ли когда сіе изданіе Молитвы Господней, неизвѣстно.

*Каратаевъ*, Хронологич. роспись, № 41, и Описаніе, № 46. — *Ундомскій*, Очеркъ, № 52.

**54. Азбукаръ**, изд. А. Далматинъ и С. Истрианинъ, кирилловскими и глаголическими буквами, въ Урахѣ, 1561 г., въ 8-ю д. л., 12 стран.

*Kukuljević-Sakcinski*, Bibliogr. Hrvatska (1860 г.), стр. 9.

**55. Артикѣли или дели праве старе крстианске вере** иъ светога писма редомъ поставлени на кратко разѣмно сложени и



стѣмачени... сада въ новѣ ись латинскога, немшкога и краинскога изика ва хрвацки верно стлмачена по Антонѣ Далматинѣ и Стипанѣ Истрианѣ. Въ Тѣбинги, 1562 г. Въ 4-ю д. л., XXV и 111 страниць. Книга посвящена Филиппу Ландграфу Гессенскому.

Этого изданія я не видалъ.

*F. Schmurrer*, Slavischer Bücherdruck in Württemberg (1799 г.), стр. 99. — *Kopitar*, Grammatik, стр. 445 и 452. — *Schaffarik*, Gesch. d. süd-slav. Liter., стр. 298. — *Kenzen*, Библиогр. листы, кол. 226, № 200, съ ссылкой на Копитара. — *Кикилѣвић-Саксински*, Bibliogr. Hrvatska (1860 г.), стр. 10. — *Коратаевъ*, Хронол. росп., № 42, и Описание, № 47; у него въ обѣихъ библиографіяхъ объ этомъ изданіи показанія ошибочны.

**56. Едни кратки разумни науки** наипотребней и прудней артикули илї дели старе праве вере крстианске... из краинскога изика сад нацпрво скроз Антона далматина и Стипана истриана ислмачени. В Тубинги, 1562 г. Въ 4-ю д. л. 18 нenum. (предисловія) и 147 листовъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. (Отч. ея за 1875 г., стр. 49).

*Schaffarik*, Gesch. d. süd-slav. Liter. (1865 г.), кн. III, стр. 297 и 298, № 280 (съ указаніемъ: Dobrowsky, стр. 182; Kopitar, стр. 453).

**57. Четвероевангеліе**, напечат. іеромон. Мардаріемъ, въ типогр. бывшей при монастырѣ Мръкшима црква\*), въ 1562 г., въ листъ, 211 листовъ. Тетрадей 27, изъ коихъ первая изъ 6-ти лист., 27-я изъ 5-ти, а 2—26 имѣють по 8-ми лист. Для сигнатуры тетрадей употреблена внизу, по срединѣ листа, кирилловская нумерація; въ первой — ѿи, ѿш и 3 листа безъ нея; здѣсь также, какъ и въ Бѣлградскомъ Евангеліи, листъ первый остался бѣлымъ и безъ нумераціи. Тетради 2—26 помѣчены каждая только на первыхъ 4-хъ листахъ, напр. тетрадь 2-я: ѿ, ѿш, ѿшш, ѿшшш, а другіе 4 лис., съ лицевой стороны оставлены безъ нея, только на оборотѣ листа 8-го, внизу — ѿ, и т. д.; тетрадь 27-я помѣчена: ѿз, ѿзш, ѿзшш, и 2 листа безъ сигнатуры. Страницы имѣють по 24 строки. Въ печатаніи употреблена и киноварь.

\*) Шафарикъ, въ *Sazoria Ceského Musem*, стр. 103, говоритъ: «теперь мы ничего не знаемъ о положеніи этого монастыря, находившагося прежде у самой Черной Горы».

Расположеніе Евангелій по листамъ точно такое же, какъ и въ Бѣлградскомъ изданіи 1552 года; съ него, вѣроятно, это Евангеліе и перепечатано что показываетъ большое сходство шрифтовъ. Въ этомъ изданіи восемь заставокъ различныхъ рисунковъ, изъ нихъ одна киноварная. Въ концѣ книги, на оборотѣ послѣдняго листа, слѣдующее послѣсловіе:

«Все видѣѡ ипрѣблгома боу слава иѣвѣлчѣк даѡщомоу сьврѣшити всако дѣло вѣго. Ёже ѡнкма начинаемо томоу слава и дрѣжава вѣвѣсконачіе вѣкы ѡминь.». Блговѡдкнѣма ѡже вѣтроици славенимаго вѣ ѡзѣ хѡу, равѣ іѣрмонахѣ мардаріе роукодѣлсахѣ сѣа слова ѡжелеза и мѣди ипрѡчаа сьвѣлнкыма троудомѣ иподѣвѣгѡма, сьврѣшихѣ сѣо стѣѡ дше спѣноуѡ книгѣ глѣкѡмѡ тетрѡѣѣуль, мѡже ѡнѣ исьвѣзрѣстныѣ истѡрѣе. чѣтоуше илн прѣпѣсоуѡще. лѡвве рѡди хѣвѣ испрѣвѣлѣнѣте ѡнеклѣнѣте. понѣже непѣса дхѣ стѣи нѣдггѣл нѣ роука вѣрѣнна и дхѣ оуѣнѣли ѡкаани игрѣшнѣи. тогда же вѣстѡчнѣма странама шѣлѡдаѡщомоу. вѣлнкѡмѣ царѣ тоуѣркомоу соуѣлтанѣ соуѣленманѡу.». Сьврѣшнѣше сѣе стѣе ивѡдѣжѣствѣнѣе книгы прѣхрѣамѣ стѣѡ вѣзнѣсѣнѣа ѡже иѣ мрѣкшнѣа црѣкѣа. вѣподѣкрѣлѣте чрѣнѣе гѡры. вѣлѣѣто .30. кроуѣгѣ слнѣцоу. гѣ. лѡуны. а, мѣсѣа іѡнѣа кѣ. днѣ. ѡже ѡчѣствѡма ѡрѣке рѣкомѣ дрѣнна.». Слава сьврѣшнѣтелѡ вѣд нашемоу вѣвѣкы ѡминь.».»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ Императ. библ. — Въ Карловицѣ (гор. при Дунаѣ).

*Dobrowsky*, Institutiones, стр. XLVI. — *Кетень*, Библиогр. листы, кол. 226, № 197. — *Schaffarik*, Jahrbücher, кн. 48, стр. 22; *ею же*: Саворіа, стр. 108; *ею же*: Gesch. d. süd-slav. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 278, № 239. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русск. библ., № 39. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 43, и Описаніе, № 49. — *Удольскій*, Очеркъ, № 54.

Примѣч. Шафарикъ это Четвероевангеліе видѣлъ съ Пасхаліею.

**58. Катихизисъ**, напечат. въ Несвижѣ\*) накладомъ Матѡіа Кавечинскаго, Симона Буднаго и Лаврентіа Крышковскаго, въ 1562 г., въ 4-ю д. л., 6, 3 и 251 листѣ. Каждый

\*) Мѣстечко въ Слуцкомъ уѣздѣ, Минской губерніи.

счетъ имѣеть особую, по листамъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Полный наборъ страницы текста 17 строкъ; а предисловія въ катихизисъ — 26. Киноварь употреблена только на заглавномъ листѣ и въ текстѣ на первомъ. Шрифтъ схожъ со шрифтомъ изданій Скорины; и если нельзя сказать, что оба эти изданія напечатаны одними и тѣми же буквами, то вѣроятно шрифтъ Скорининскихъ изданій служилъ образцомъ для катихизиса. Въ этомъ изданіи разстояніе строкъ одна отъ другой немного шире, такъ что, вмѣсто Скорининскихъ 18 строкъ, здѣсь только — 17, въ одномъ и томъ же размѣрѣ. Листы: 18, 20, 64, 210, 232 и 251 оставлены безъ нумераціи, а слѣдующіе листы имѣють ошибочную нумерацію: 211-й помѣченъ 210-мъ, на листѣ 212-мъ помѣчено: сѣи, а слѣдуетъ бытъ: сѣи. Въ началѣ книги, на первомъ листѣ, вверху, отпечатана фигурная заставка, рѣзанная на деревѣ; подъ ней находится слѣдующее заглавіе:

«Катихизисъ. то есть, наѣка стародавняя хрїстіанская ѿ свѣтлаго писма, для простыхъ людей языка рѣскаго, въ пытаниахъ и ѿказѣхъ съверана. ѿ перьваго свѣтлаго апостола Петра посланія Зачало 3̄. Готови прїино къ ѿвѣтѣ всакому въпрошающему вы, слово ѡ вашемъ ѡпованїи съ кротостїю и страхѣ, совѣсть имацие бл҃гѣ и прочаа.»

Лис. 2—6: «Ѡсвѣцонїи княжати и пановѣ, и мѣсти пановѣ Миколаѣвѣ Радивиловѣ, Княжати на Олыце и Несвижу, Боеводы Виленскаго, наемшїшего Маршалѣка и канцлера великаго Князьства Литовскаго и далей. И Княжати на Дувникѣ и Бержахъ, Боеводы Троцкаго, Великаго Гетьмана великаго князьства Литовскаго, и далей...»

«Богъ всемогучий, Ѡсвѣцонные мѣтивые Княжата, потомуса всегда напротивѣ грѣшному человеку заховаѣ, ижъ хотажь самъ Ѡнего Ѡходилъ, прѣса ѣго днѣными Ѡвѣчаимъ Ѡвауда и Ѡгрѣховѣ выривалъ. Такоса напервей ко Ѡнымъ першїмъ родителямъ нашимъ показалъ. Снхъ во по Ѡ ѡномъ ихъ тажкомъ ѡпѣку, а по утраченю ѡного ѡбраза и подобенства божїего, на который были створени въ ѡной первой невинности,

святости, справедливости, и буправде: Зѣбсованного милосердѣя своего, въ гнѣве свой нерачилъ застаети, але бжалинѣшиса надъ и бпадкѣ рачилъ имъ заразѣ и всему потѣству и, преднѣный ратунокъ брадить, а таковое племя бвецать черезъ которое мѣла быть стерта голова проклатому противнику сатанѣ, и бный бпадокъ зновѣ мѣлъ быть направлен, и бналъ первая невинность и справедливостъ привѣрна... и проч. (разсказывается изъ Священной Исторіи плодовито)... Ктому тежь и для того, а быса ваши княжацкіе милости нетолько бчужоземскихъ бзыцѣхъ кохали, але вы са тежь вши Княжацкіе мѣти и того здаѣна слаѣного бзыка словенъского розмилovati и бнымъса бавити рачили. Глушнѣла во речъ естѣ, абъ вши Княжацкіе мѣти того народу бзыкѣ милovati рачили, въ которомъ давѣные предѣки и ихъ Княжацкіе мѣти пановѣ бци вашихъ Княжецкихъ мѣти слаѣне прѣнѣшине предложеньства несуть...\*) Въ концѣ:

«Данъ зъ Города Несвижского, ѿ вѣплощенья Хрѣова, Брокѣ тисачномъ пѣтисотномъ шѣдесатомъ и второмъ. Мѣца Іюна дванацѣтого дня. Башныхъ Княжацкѣй мѣти. повольные слуги Матвей Кавечинскѣй. Симѣнъ Будный. Лаврѣтей Кришковскѣй.»

Лис. 7—9: «Къ всеѣмъ благовернымъ христіанѣмъ бзыка рѣского предѣсловіе въ Катихисію. Катихисіеъ слово естѣ греческого бзыка, сказуѣтжеса на словенскую рѣчь бглашеніе или гласомъ бченіе. Вѣдомо во маѣтъ быти иже илѣи и ихъ бученници не тако скоро и не такъ лѣтеѣ ѿ бланиѣ или жидовѣ кѣ

\*) Въ предисловіи къ «Православному Исповѣданію Вѣры» (М. 1709 г., 8<sup>о</sup>), отъ лица патр. Адриана, говорится: «Мартіна убо лютера ученицы избрѣтше писмена славеноросійская, точная, чистая, и преведше на славенскѣй чистый діалектѣ, своихъ имъ лживыхъ догматовъ доводы, и типомъ надавше извесомѣ на свѣтъ, свой яда полный не цвѣтъ обюхающыя услаждающій, но тернъ осязающыя убодающій двѣ книжицишы, едину въ поддѣсть в градѣ несвижинѣ, в лѣто 1562, вторую сокращеншу въ четверть, в градѣ стоголнѣ (Стокгольмѣ), в лѣто 1628 нарѣкше тыя книжицы катихисисѣ, рекше наглашеніе или ученіе...»

вѣре хѣой приступѣющій, тайнами стѣми служили. И ѡкрѣстилъ дво Петра иишій Фили на днѣ съшествіа стго дха ѡ людеи ии-левыхъ три тисечи, але ѡмилившійся срѣцем и любовно приѣм-шихъ слово ѡкрѣстилъ филиппъ иже ѡ сѣми дѣаконъ царици Муринское каженника... Наиболее четвертая часть, се ѣ ѡ стѣомъ крѣщеніи, и ѡ вечери сына вожіего; помысли можемъ ѡпрічнудъ книжку выпдѣтити. Ласка гда нашего Іс Ха съ всеми вѣрными, аминь. Писанъ ѡ Клецку по лѣты въплощеніа гда и спаса и бга нашего Іс Ха, аѣѣе. Юніа 1 дна.»

Катихизисъ расположенъ на четыре части. Въ 3-мъ счетѣ, на листѣ 1-мъ, начинается часть первая: «Катихисисъ для детокъ хрѣстианскій ѣзыка Руского, коротко выложена. Имѣетъ «Пытаній» (вопросовъ) 99 и столько же «Отказовъ» (отвѣтовъ); листъ 106-й: «Починается вторая часть Катихисисъ ѡ вѣре.» Пытаній 94 и столько же отказовъ; лис. 165-й, на оборотѣ: «Третья часть Катихисисъ ѡ молитвѣ гдѣен.» Пытаній 61 и столько же отказовъ; лис. 210-й на оборотѣ: «Четвертая часть Катихисисъ ѡ таинѣхъ.» Пытаній 52 и столько же отказовъ.

На оборотѣ 251-го листа находится слѣдующее послѣсловіе:

«Доконана ѣ сіа книга зовемаю Греческимъ ѣзыкомъ Катихисисъ, а пословенски ѡглашеніе, Богу ко чти и посполитымъ людемъ ѣзыка Руского кѣ наказанью и доброму надченью, на-кладѣ болюбивейи мужей, Пана Матдіа Кавечинскаго Намѣстѣ-ника Несвижскаго, Стѣпана Буного, Лаврентіа Крышковскаго. На городѣ Несвижскимъ. Подъ лѣты ѡ воплощеніа спасова, тисеча, патисотъ, шестьдесятъ второго, Месеца Юніа деся-того дна.»

Въ Спб., въ Публич. Библиот. — Въ Москвѣ, въ библи. Синод. тпн.; Публич. и Румянц. муз. — Въ Прагѣ, въ Королевской библиот.

*Бахмейстеръ*, Опытъ о Библиот., стр. 73. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, стр. LI, XCIV и № 552. — *Келпекъ*, Библиогр. листы, кол. 226, № 195. — *Митроп. Белеий*, Словарь историч. о писат. духовн. чина, ч. I, стр. 262 — *Стровскъ*, Описаніе старопеч. кн. гр. Толстова, № 15, въ его Палеогр. сним., табл. V, № 9, приложенъ fac-simile; ею же: Дополненіе, № 5. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памяти., стр. 21, № 29. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библиот. Россіи, 1845 г., стр. 355, гдѣ приложенъ fac-simile. — *Ундольскій*, Катал. кн. Кастерина, № 12.

— *Сажаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библіогр., № 40. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 44, и Описаніе, № 50. — *Удольскій*, Очеркъ, № 56.

**59. О оправданіи грѣшнаго человѣка предъ Богомъ.** Книжка С. Б. (Симона Буднаго). Напеч. въ Несвижѣ, 1562 г., въ 8-ю д. л.

Этого изданія въ извѣстныхъ мнѣ русскихъ библіотекахъ не имѣется. Сопиковъ, въ своемъ Опытѣ Россійской Библіографіи, ч. I, стр. LI, говоритъ: «Сочиненіе Симона Буднаго поднесено Евстафію Воловичу и издано иждивеніемъ Кавечинскаго и Кришковскаго. Изъ посвященія видно, что это есть первая книга, выпешдая изъ Несвижской типографіи. «Часто бо отъ твоей милости слышалъ есмь, яко бы радъ есть мѣлъ подданнымъ своимъ учителей вѣрныхъ, и на размноженъе книгъ добрыхъ накладовъ обещуешь не жаловати. А не только обещуешь, но и початокъ сее друкарни нашее твоей милости наклады исперва еще, яко нѣкое основаніе уготовали и укрѣпили. На што я и съ товарищми своими памятуючи и вдячность показати хотечи, умыслили есмо подъ именемъ твоимъ сіе початки выпустити.» Потомъ на стр. 168-й (подъ № 793-мъ), показалъ такъ: «При концѣ книги напечатано: «Доконана есть сія книга о оправданіи и проч. 1562 года, октября 11 дня, на городѣ Несвижскомъ, выгѣсна на накладомъ благочестивыхъ мужей: Матвѣя Кавечинскаго, Лаврентія Кришковскаго и Симона Буднаго.» Изъ всего этого, показаннаго Сопиковымъ, видно, что онъ имѣлъ въ рукахъ эту книгу при составленіи своей библіографіи; онъ даже на стр. LIII говоритъ такъ: «Обѣ книги (т. е. Катихизисъ и О оправданіи...) напечатаны одинакими буквами, весьма схожими съ находящимися въ Библии Скорининой». Сопиковъ не упомянулъ, гдѣ именно эта книга въ его время находилась.

*Кетень*, Библіогр. листы, кол. 226, № 196. — *Сажаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 30, и *его же*: Обзорѣніе Слав.-русск. библіогр., № 41. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 45, и Описаніе, № 51. — *Удольскій*, Очеркъ, № 55.

**60. Трїодъ цвѣтная**, напечат. въ Венеціи, 1562 года, въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. библиогр., № 1584 (сказано: въ библ. Дубровскаго). — *Кетневъ*, Библиогр. листы, кол. 226, № 198, съ ссылкой на Сопикова. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 47, и Описание, № 52. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 53. — Архим. *Леонидъ*, въ статьѣ: «Слав.-Сербскія книгохран. на св. Аеонской горѣ», сказалъ что это изданіе находится на Аеонской горѣ, въ библ. Св.-Павловскаго монастыря (вѣрно-ли?).

Шафарикъ въ *Jahrbücher der Literatur* (кн. 48, стр. 28, № 38), хотя и говорить о Триоди цвѣтной, напечатанной въ Бѣлградѣ, 1562 года, но самъ ее не видѣлъ, ссылаясь на А. Драгосавлевича, въ «*Ljetopis*» котораго, за 1827 г., III, стр. 56, это сомнительное изданіе упомянуто, съ прибавленіемъ слѣдующихъ словъ: «въ Бѣлградѣ, какъ мнѣ кажется, была типографія около 1570 года». Шафарикъ отъ себя, между прочимъ, дѣлаетъ заключеніе: «быть можетъ, что такой Пентакостаріонъ, 1562 года, дѣйствительно существуетъ».

**61. Краткое толкованіе Воскресныхъ и Праздничныхъ Евангелій**, напеч. въ Тюбингенѣ, Примусомъ Труберомъ, на хорватскомъ нарѣчій, въ 1563 г., въ 4-ю д. л., 2 части, 11 и 259 лис. (или точнѣе 255 л., потому что нѣкоторая нумерація пропущена). Эти листы во второмъ счетѣ, вверху, справа, имѣютъ одну въ обѣихъ частяхъ кирилловскую нумерацію, а первый счетъ безъ нея. Для помѣты тетрадей, которыхъ 67, изъ 4-хъ лис. каждая, употреблены внизу, справа, латинскія буквы, напр. a, an, ап, и одинъ листъ оставленъ безъ сигнатуры. Изъ числа тетрадей три имѣютъ по два листа. Полный наборъ страницы текста, крупнаго 25, и мелкаго 27 строкъ; въ концѣ страницъ находятся предрѣчія. Въ печатаніи киноварь не употреблена. Въмѣсто заглавныхъ буквъ, помѣщены въ рамкахъ небольшія (74) изображенія, взятая изъ текста Евангелій, послѣ которыхъ текстъ начинается небольшою прописною буквою.

Лис. 1-й, заглавіе: «Постила, то кѣт, кратко исталаченикъ всихъ неделскихъ Евангеліонъ, и поглавненихъ Праздничковъ скрозни все Лето, сада наипрво Цирѣличкими Глоби штампана.» Потомъ это же заглавіе на нѣмецкомъ языкѣ, готическими буквами, 6 строкъ. Ниже: «Псал. рѣдѣ. Тѣлмаченикѣ ричѣ твоихъ просвѣщѣнѣ и раздѣмъ дакѣ младенцемъ. В тѣвинги. а. ф. у. г. (1563).»

Лис. 2—6: Посвященіе Герцогу Альберту, на нѣмецкомъ языкѣ, готическими буквами.

Лис. 7—10: Посвященіе: «ПресветломѢ, ВисокороїномѢ ХерцегѢ и ГосподинѢ, ГосподинѢ ЯлбертѢ. стареймѢ МарграфѢ БранденбургскомѢ...» Въ концѣ: «Дано Е тѢвингѢ, а Шндара, а. ф. у. в. В. П. М. Подложни Слбге. ПримѢж ТрѢвер Крайца. Ёнтон Далматин. Ётипан. Ёстриан.» Кирилловскимъ шрифтомъ.

Лис. 11: «ВсѢм добримъ Боголюбнимъ в Хрватскон, Ёрвскон, РѢскої, и проч. Земли, КрѢстиномъ свако ловро ва Іс ХС про-симо...»

Лис. 1—183: Текстъ первой части, въ концѣ: «а. ф. у. в.»

Лис. 184—259: вторая часть:

«ДрѢги дел ове кратке постиле, сѢрхъ ЕвангѢлиа кои се ѡднѢхъ праздникоѢ ѡ СветацѢ приповѢдаю. Псал. рѢн. Хвалите Господа ва Светихъ нѢга, хвалитега ва тѢрѢдости силѢ нѢгове. а. ф. у. в.»

Въ Слб., въ Публичн. Библиот.; въ библи. Д. Ѳ. Кобеко. — Въ ВѢнѢ, въ Императ. Библиот. — Въ ПрагѢ, въ библи. гр. НостицѢ.

*Kopitar*, Grammatik, стр. 453. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1711. — *Копенъ*, Библиогр. листы, кол. 228, № 212. — *Саваровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 83, и *то же*: Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., № 42. — *Ундольскій*, Катал. Кастерина, № 14. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 46, и Описание, № 53. — *Schaffarik*, Gesch. d. sūd-slaw. Liter., т. III, стр. 293, № 282. — *Ундольскій*, ЧеркѢ, № 58.

**62. Трїодъ цвѣтная** (Трїпѣснець Св. Пятидесятници), напечат. въ СкадарѢ\*), на рѢкѢ БоянѢ, бывшемъ въ XI вѢкѢ столицею Сербскихъ королей до НѢманевской династїи, старанїемъ Стефана Скадарскаго и типографа Камила Занети, въ 1563 г., въ листѢ, 223 листа, въ 2 столбца. Для помѣты тетрадей, коихъ 28, изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены внизу только на первыхъ 4-хъ листахъ латинскїя буквы, напр. тетр. 1-я помѣчена: а, ап, апш, апш, а другїе 4 лис. оставлены безъ сигнатуры, и т. д. Тетрадь послѣдняя помѣчена: ее, ееп, еепш, еепш, и 3 лис. безъ помѣты (въ этой тетради еще одинъ листъ остался бѣлымъ). Полный наборъ 34 строки въ каждомъ столбцѢ. Шрифтъ схожъ со шрифтами: «Соборника» 1538, «Псалтири» 1546 и 1561 и «Трїоди постной» 1561 годовъ. Въ печатанїи

\*) Скутари, Искендери, городъ въ Албанїи, Европейской Турциї.



употреблена и киноварь. Вверху главныхъ статей положены небольшие черныя заставки. Въ тетради 28-й, лис. 6 и 7 занимаетъ слѣдующее (въ одинъ столбецъ) послѣсловіе:

«Поклоняемъсе тебе въ трѣици славами бѣ. Прѣвѣчное кѣство, прѣвогатовъ и нескончаемо величество. неизслѣдимаа сіло. неизрѣннаа шбласти. прѣмдрѣости источникъ, влѣгости въистинѣ неизслѣдимаа пѣчино. иже ѣдинѣ имѣи въсьмрѣтѣ, въсьвѣтѣ живѣи непристѣпнѣма. сътворивши нѣо ижемаю имѣре ивѣса иже вънѣ. иже ш невѣтѣи въ бытѣ слѣвѣ приведѣи въсачѣскаа. и посъврѣшенѣи дѣлѣ, прѣствъ въземъ ш земакъ съзавѣ члѣвака. егѣ шобразомъ своимъ почтъ, и сглѣнника сѣвѣ съдѣла, ивъсьмъ вѣмѣи тварѣ начелѣника сътворѣи, ивѣса повиноватисѣ ѣмѣ покорѣи. и положѣи, ѣго въран пици вѣжтвниѣ наслажатисѣ. исемѣ завидѣвъ дѣаволь. прѣвокъ оуѣво прѣвлѣстнѣвъ прѣваго члѣка ѣдама своѣю жѣною ѣвою, и прѣствѣписта заповѣди вѣжтѣ въкѣшенѣемъ дрѣва. ииъзгнанъ въ шранъ и швѣжтѣныѣ жѣзны въмиръ съ. падѣнѣ въсьмѣ родѣ исхѣдатѣ. Посѣмѣже прѣвлѣсти и прочекъ члѣвака, кже шоставитѣ бѣа ипокланѣтисѣ възѣдшии идоломъ. послѣдиже шныи вѣжтѣи мѣжтѣ. ѣнохъ. ншкѣ, мелѣхиседекъ, ѣвраамъ, иіслаакъ, иіаквъ непѣсанѣи и книгамѣи просвѣщахѣсе, нѣ съмѣислѣ имѣдше чѣствѣ. и съврѣшенѣи вѣрѣ, дѣа стѣго снѣнѣемъ просвѣщахѣсе, и тако вѣжтѣа хотѣнѣа вѣдѣвахѣ. боу самомѣ вѣсѣдѣющи имѣ вѣсти къ оуствѣ. Потомѣже мшѣси глѣкѣ вѣвы лицемъ кълицѣдѣ. иже иначрѣтѣинѣиѣ скрѣжали приктѣ ш него, и сѣи пожѣстосрѣдѣю закѣнѣнаго ради иъмѣнѣнѣа съкрѣшии. нѣ и иъзѣ швакѣи мѣи прѣрѣчѣскѣи въраздѣмѣи ивъзвѣде, ивъсачѣскѣи влѣтѣствѣдѣ. иіакѣ дѣа напомащѣ, ипрѣрѣци прѣвъзвѣстише ѣже каземѣлѣнѣи тѣго пришѣствѣиѣ. иіже шдѣвы неизрѣнѣное ичлѣкомъ несказѣнѣокъ въплѣщѣнѣе. Посѣхѣже ѣдинорѣдныи снѣ ислѣво вѣжтѣ, нестьрѣпѣ видѣти рода члѣвака дѣаволомъ мѣчимъ. прѣвлѣбѣнъ нѣса исьнѣидѣ наземѣю, ишвразъ рава приѣ. иплѣ въсприкѣмъ шпрѣчѣтыѣ и неискѣсомѣжнѣ дѣвы мѣрѣи вѣцѣ. ись члѣвѣкѣи поживѣ крѣмѣ грѣха, творѣ знаменѣа и чудеса велѣа. даѣ слѣпѣимъ зрѣнѣи, хрѣбѣимъ хоженѣе. слѣкѣи исправѣиѣкѣ. вѣсьы иъгѣне, мрѣтѣвыѣ въ-

скрѣшакъ, пѣкы же на ради волюю постравъ, распѣтсе и погрѣбены  
 бысть, и третїи днѣ въскрѣсе. поправъ ада, и сѣцек съхладомомъ  
 въхдогѣ тѣмници, вѣрши ѿ оузы. и съславою възнесесе на небеса  
 и сѣде ѿдеснѣю ѿца. и пѣмъже на нѣтъмъ пороженїю вѣжтѣнаго  
 дѣа блѣтъ въспрѣше. и ѣже проповѣданїе стго и вѣжтѣнаго егѣла,  
 блѣрѣтїа въселенїю испльнише. и долскоеже помраченїе испроврѣ-  
 гоше. много страли же мнїци тѣло свое на раны прѣдаше, и  
 крѣвь свою пролиаше. вѣжтѣною любовїю пѣлими. и не тѣмъныи  
 въсприше вѣнцѣ. Прѣпѣвныиже просїаше ѣко свѣтила сна-  
 юще въ мїрѣ. иже истїнною вѣрою тѣмъже и на помлїи ѿ непри-  
 косновеинаго вѣжтѣа его, въсїаше свѣтила въ сѣмѣ мїрѣ. испль-  
 няющаа во жїа хотѣнїа повѣжтѣвномѣ съмѣтрению на нѣтъмъ стго  
 дѣа. рѣкѣже иже въ стѣи, сї стѣи канѣно творци. дамаскїиже  
 икозѣма, и сѣмъ подобныи. иже краснаа жїтїа стѣмъ ѣко оу-  
 мѣти въмѣнише. прѣдаше же намъ сїю и дшѣ спснїю, книгѣ,  
 глѣми трїодѣ. и хъ же имена въ сѣмъ стѣи изъбраннїи мѣ. въ-  
 немъ положїхѣ слѣжѣ, съагрїпнїа мѣ. ѿсѣботи лазаревн до-  
 недеде въ сѣхъ стїи иже имѣю славословїе, и прочаа .: **И**коже  
 краснїи мнїи цвѣтци ранцїи мнїи оукрашаемсе. помїнающе тѣхъ  
 прѣкраснаа вѣвнїа и пѣвнїа и всенѣщнаа славословїа, паче меда  
 сладчанїшаа гртанѣ — **Т**ѣмъже изволеннїемъ великааго гѣ ба и  
 сїа нашего іу хѣа и блѣдетн дарѣ стѣаго дѣа. **О**уѣвѣдевъ ѣко  
 въса жїтна се сѣта и мало вѣременнаа прѣходещаа и съвїраха.  
 ѣликаа оуѣво възмогахъ ѣмомъ постигнѣти ѣже быти къ прос-  
 цїенїю и свѣтаости стїи цркъвѣ и воу поспешствѣющѣ мнѣ къ  
 желанїю моему. сътвори хъ ѿ двою рѣкъ слова и немъ подобїемъ  
 ѣже съписахъ и съставнхъ сїю вѣжтѣвнѣю нарѣчитѣ книгѣ три-  
 песнїцѣ иже и въложїхѣ слѣжѣи стѣмъ изъбраннїи мѣ празнї-  
 комѣ съ ѿблїчнїемъ ѿвѣраза и въ вѣ ни какѣ не дѣ себе покоѣ  
 ѿбаче же нїежда мнѣ дѣманїа и ѿ бѣоднаго мнѣ и мнѣ  
 непошеде хъ до нѣдеже прїспѣхъ на съвѣрщнїе делѣ. **С**его ради  
 молюсе въ сакомѣ поющомѣ или чѣтѣщомѣ или прѣписѣющомѣ  
 любѣе хѣмъ ради блѣнте и щелїиже цю вѣдетъ съгрѣшено и прав-  
 лїи те и некальнѣте нюже въ сѣмъ блѣвѣщїи блѣтъ полѣчїти ѿ гѣ

ба и спаса ншѣго Іу хѣ емѣже слава ндрѣжеа въвесконъчныи  
 вѣки, ѿминь: Иже въ тройце славимаго бѣа. Вьсєвѣгънъ бѣ  
 накѣжъ чѣ и днѣ и врѣме призываетъ нѣ къ себе разлѣчннми  
 свонми тварѣми. вьвѣдѣ оубо простратѣ нѣни и того красотоюже  
 нвсотою. вьвѣдѣже земнымъ ѿснованѣмъ итѣе разлѣчннми  
 прѣдѣлы. потомже прорѣкы и вѣгодѣхновѣннми писанѣмъ,  
 послѣже оубо свонмъ ѣдинорѣчнмъ снѣмъ роженнѣ ѿ сѣмене  
 давидова попалти. сѣе оубо толнко вѣгооутровѣе вожѣе подобѣтъ  
 нзвѣстно вѣннматн нсѣ попеченѣмъ сѣвѣгодѣти, ѣко дане-  
 бѣгодарны ѿтоликнхъ вѣгъ вѣрѣтемсе. понѣже толнкымн кѣп-  
 лѣми житенскымн сѣплетаѣмсе, ѣщеже и поравоценѣмъ лютѣ  
 ѣгарнѣ погрѣждемсе, наипѣчеже, оубв, страстен, ѿскѣдѣнѣмъ  
 вѣжтвннхъ сѣдржнме, ѣко ннже малѣю чѣтъ врѣмена вѣзможн  
 кнѣбкоѣн ползы дѣшеполѣзнѣн ѿвдчнтн. нѣ данѣвѣаснѣ дѣрваннѣе  
 намъ врѣме ѿ ба вѣсѣе истѣцннмъ, ннже даннмн намъ тѣлѣнтѣ  
 вѣзѣмаю сѣкрыемъ. тѣмъ по вѣжтѣ мановѣнѣ стѣзѣмъ послѣдѣ-  
 юще прѣжде нѣ вѣвшѣ нзрѣднѣ мѣжтн, иже доврѣми свонми  
 дѣлесы вѣчндю память наслѣдоваше, ѣще и толнкымн вѣбрами  
 нметѣжн мѣра сѣго владѣмже, потѣцнхѣмсе нспнсѣтн сѣе вѣ-  
 дѣхновѣнѣ кннги трѣвды, нлн ѣвѣленнѣнше рѣцн трѣпѣснѣцы, иже  
 нѣсетѣ вѣсѣе вѣтѣкаго нноваго завѣта разлѣчнѣнѣ ѡченѣа, творенѣ  
 нѣвѣ нземлѣн, прѣвомѣ члѣкѣ сѣзданѣ итѣомѣ ѿ раѣ нзгнанѣ, и  
 крѣннѣе сѣпса хрѣста кнѣнамъ сѣхѣженѣе. и ѣко давѣкратѣе рѣкѣ,  
 доврѣмъ ѡповодѣнѣ ѣзлѣмъ ѿвращенѣе. сѣже ѣсѣ ѣсно нѣ ка-  
 зѣютѣ ѿскѣннѣи вожѣе хѣтенѣе сѣнамъ бѣвшѣе. тѣмъже ѣкоже  
 прѣже прѣварнѣвшн рѣкохъ ѣзв мѣншнн, стѣфанъ ѿскѣдѣара нетѣ-  
 кмо посѣрѣдѣ мой вратѣа, нѣ ндрѣгѣ православноѣ хрѣстѣанъ,  
 потрѣдѣсе ѿсѣи дѣшеполѣзнѣн кннѣ. того радн ѣще чѣдѣтъ  
 вѣннхъ недѣстѣтѣчно, мѣмсе ѣко дѣсѣ любовѣтѣ нсправѣаѣте. по-  
 нѣже самохѣотнѣ нлн нѣвѣконмъ ншнмъ невѣреженѣмъ нѣ ѣднѣнѣ  
 чрѣта вѣснхъ погрѣшнсе. ѿбаче ѣще кннѣголюбнн вѣдѣтъ. и по-  
 кажетесе вѣгодарннѣ ѿсмыхъ, вѣ истннѣнѣ намъ навѣлашнн подѣвнѣгъ  
 вѣздѣвнѣгнетѣ, ѣже и прочѣю странѣ ѿстѣвшѣю сѣѣ кннѣн сѣвѣсѣ-  
 кнмъ тѣцанѣмъ нспнсѣтн: ѿрѣврѣшнсе сна вожѣствѣна кннѣга

Въ рождества, хѣва .а.ф.ѣ.г. мѣсца децмѣра, на к.д, въстра-  
нахъ македонскихъ въштѣско въ граде скиндери, маинстро ка-  
мило занети.»

Въ Слб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц.  
муз.; въ библ. Щапова.

*Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 227, № 207. — *Schaffarik*, Jahrbücher, кн. 48,  
стр. 28 des Anzeigebl.; *ею же*: *Сазорис*, стр. 104. — *Сахаровъ*, Русскіе древн.  
памятн., стр. 21, № 31, и *ею же*: *Обозрѣніе Слав.-русск. библиогр.*, № 43. —  
*Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 48, и *Описание*, № 52. — *Ундольскій*, *Очеркъ*,  
№ 59.

**63. Новый Заветъ**, напечат. въ Тюбингенѣ, Примусомъ  
Труберомъ, на хорватскомъ нарѣчїи, въ 1563 г., въ 4-ю д. л.,  
2 части. Въ первой 18 нenum. и 219 лис., во второй 31 нenum.  
и 207 лис., имѣющихъ вверху, справа, кирилловскую нумерацію.  
Для помѣты тетрадей, коихъ 120, изъ 4-хъ листовъ каждая,  
употреблены внизу, справа, только на первыхъ 3-хъ листахъ  
латинскія буквы, напр. a, an, am, и 1 лис. безъ помѣты. Полный  
наборъ страницы текста составляютъ 27 строкъ, а въ одномъ  
изъ посвященій — 25; въ концѣ страницъ предрѣчїа. Въ печатанїи  
киноварь не употреблена. Въ текстѣ прописныя буквы  
помѣщены въ четырехугольныхъ рамкахъ, наполненныхъ фигу-  
рами и орнаментами. Въ Апокалипсисѣ находятся 27 изобра-  
женій, гравированныхъ на деревѣ. Каждая часть имѣетъ свое  
особое заглавіе; послѣ перваго помѣщены три посвященія, изъ  
которыхъ одно, напечатано готическими буквами, а прочія —  
кирилловскими.

Лис. 1-й, заглавіе: «Прен дѣл новога тештамента, ватомсѣ  
еси четири евангелисти и Апоустолска Дѣянїа, изъ мнозихъ  
Изнковъ всадашїи шпрени и раздмни Хрѣватски азика, по  
Антоу Далматинѣ и Стипанѣ Їстрианѣ, спомоци дрдгїихъ Бра-  
това, верї стѣмачени, и Ецирѣланчскими Глови нанпрво сада  
штампани.» Потомъ нѣсколько строкъ на нѣмецкомъ языкѣ готи-  
ческими буквами. Подъ ними: «Бѣдѣнги .а. ф. ѵ. г. (1563).»

Лис. 2—4. Посвященіе на нѣмецкомъ языкѣ, готическими  
буквами.

Лис. 5—8-й: «Пресветломѣ, Бискокорокномѣ Христеѣ и господинѣ, господинѣ Болѣѣ, Кнезѣ поли Рена, и Бонводе Бѣаварин, и Кнезѣ Владенцѣ.

«Милость и Мирь ва Іс Хѣ Господинѣ нашемъ.

«Овако пише мѣдрі Краѣ Саломѣнъ вѣтѣговихъ Книгахъ, каѣ пророчаство поманка...», и проч. Оканчивается: «Данъ Вѣтѣбинги на а. данъ Млаа Мисеца. а. ф. у. г. (1563). В. П. М. Ымлаени Слѣге. Янтонъ Далматинъ Стипанъ Істрианъ.»

Лис. 9—13: «Есим правим добрим крестяном, и людемъ Словенскога язика, Милость, Мирь, и всако добро оѣдъ Господина Бога по Іс Хѣ просимо...»

Лис. 14-й: «Кчтацѣ...» Этотъ же листъ обор. — 17: «Сво кст сѣмма, и кѣданъ кратак Надкѣ вѣдъ всега светого Писма, что, и вѣдъ часа наивеще говори, и камо человека приведе...»

Лис. 18-й: «Живакиѣ светого Матеа по Юролимюу, кто кстѣ Свети Матеа билъ...»

Евангеліе Матоея, лис. 1—47; Марка, лис. 48—78; Луки, лис. 78—128; Иоанна, лис. 129—167; Дѣянія Апостольскія, лис. 167—219. На оборотѣ послѣдняго листа, послѣ заключительной рѣчи, напечатано: «Вѣтѣбинги ч. ф. у. г. (Въ первой цифрѣ года опечатка, вмѣсто ч должно быть а, а буква у ставилась за ѣ.)

Часть вторая, лис. 1-й: «Дрѣги дѣл новаго тѣштамента, вкомсе задрже апѣстолске Спистоле, по Сурдиноу како вроиѣ на другон страни шве Харте каже... Псал. дѣ. Вавсѣ землѣ изеде Гласъ нѣхъ. и на конце шкрѣгла Земак вѣсѣдѣ нѣхъ. Штампан вѣтѣбинги. а. ф. у. г.»

На оборотѣ заглавія: «Сказаниѣ Спистоли кесѣ вдрѣгома Дѣлоу новаго Тѣштамента...»

Лис. 2—4: «Сѣмма светого Павла Писма...» Подъ нимъ подписались: «Янтонъ Далматинъ. Стипанъ Істрианъ. Юран Юричицѣ.»

Лис. 5—31: «Предесловіѣ сврхѣ всихъ Спистоли Сѣга Павла Апѣстола...»

Лис. 1—165: Текстъ посланій Апостольскихъ. — Лис. 166—173: «Предѣсловіе на шчитованіи аанти Апокалипсима сегого Ивана...» — Лис. 174—207: Апокалипсисъ.

Въ Слб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ Импер. библ. — Въ Прагѣ, въ библ. гр. Ностицъ. — Въ Штуттартѣ, въ Публичн. библ.

*Dobrowsky*, Slavín, стр. 130. — *Kopitar*, Grammatik, стр. 448 въ примѣч. и 552. — *Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, стр. XCIV и № 1717; онъ же подъ №№ 1718, 1719 и 1720 ошибочно упоминаетъ о новыхъ изданіяхъ всего Новаго Завѣта, вышедшихъ будто бы въ 1565, 1577 и 1581 годахъ (см. *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLVIII). — *Келлеръ*, Библиогр. листы, кол. 228, №№ 210 и 211. — *Митр. Евгений*, Словарь о пис. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 262 (у него годъ изданія показанъ 1561). — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 32, и *сю же*: Обзорніе Слав.-русской библіогр., № 44. — *Ундольскій*, Катал. Слав. кн. Кастерина, № 13. — *Schaffarik*, Gesch. d. süd-slav. Liter., кн. III, № 283. — *Каратаевъ*, Хронол. респ., № 49, и Описание, № 55. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 60.

Объ изданіяхъ Трубера, см. Шнуррера *Slavischer Bücherdruck in Württemberg*, 1799 г., и Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1836 г., ч. IX, стр. 160—179, статья: «О примѣчат. мужахъ, оказавшихъ услуги славянской словесности.»

**64. Четвероевангеліе**, въ листъ, 325 листовъ (изъ числа ихъ три листа остались бѣлыми). По ненахожденію во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ этого Четвероевангелія выходнаго листа съ обозначеніемъ мѣста печатанія и года выхода его, опредѣлить эпоху появленія его можно только приблизительно, принимая въ соображеніе нижеприведенную вкладную лѣтопись, изъ которой видно, что это Четвероевангеліе, вѣроятно, напечатано было ранѣе 1563 года, а можетъ быть и въ самый этотъ годъ; слово «новопечатное» можно принимать двойко: тотъ же годъ, когда сдѣлана надпись, или же годъ или два ранѣе ея. Отсутствіе правильныхъ: сигнатуры тетрадей и нумераціи листовъ, составляетъ здѣсь особенность, какой нельзя видѣть ни въ одномъ старопечатномъ изданіи кирилловскаго шрифта, а неравенство строкъ въ длину съ правой стороны столбца, изъ которыхъ однѣ длиннѣе другихъ часто на три даже на четыре буквы, есть признакъ того, что типографское дѣло было на первой степеніи развитія, что трудившіеся при печатаніи Четвероевангелія

были несвѣдуши въ дѣлѣ техники, и что это изданіе было однимъ изъ первыхъ ихъ опытовъ; шрифтъ довольно грубъ, онъ не имѣетъ сходства ни съ однимъ изъ извѣстныхъ шрифтовъ. Изображеній четырехъ Евангелистовъ здѣсь нѣтъ, какъ и во всѣхъ прежде описанныхъ Четвероевангеліяхъ, которыя, какъ видно, появились въ первый разъ только въ Виленскомъ изданіи Четвероевангелія 1575 г. Въ Евангеліи Іоанна, въ концѣ зачала 45-го, съ боку столбца, находится изображеніе осмиконечнаго креста съ копіемъ и тростию, напечатанное киноварью. Гдѣ было напечатано это Четвероевангеліе? и отъ чего оно осталось безъ выходнаго листа, т. е. безъ лѣтописи? — вопросъ довольно важный съ точки зрѣнія библиографіи. На первый — можно утвердительно сказать, что оно напечатано не въ Россіи, а второй требуетъ еще дальнѣйшихъ розысканій; можетъ быть у этого Четвероевангелія и былъ выходной листъ, но не дошелъ до насъ. Съ начала 15 листовъ не имѣютъ никакой помѣты; за ними, въ срединѣ Евангелія Маттея, находится внизу, съ лѣвой стороны, по листамъ, кирилловская нумерація  $\bar{д}$ — $\bar{з}$ і, на листѣ же съ нумераціею  $\bar{д}$ , на правой сторонѣ, внизу, еще стоитъ нумерація:  $\bar{в}$ . Потомъ отъ 17-ой нумераціи черезъ 23 листа, нумерованныхъ, напечатана тоже внизу, съ лѣвой стороны, сигнатура по тетрадиямъ:  $\bar{з}$ ,  $\bar{з}$ ,  $\bar{и}$ ,  $\bar{д}$ , изъ коихъ въ каждой по 8-ми листовъ; дагѣ никакой помѣты не находится. Полный наборъ страницы составляютъ 18 строкъ. Заглавныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Предъ началомъ cadaго Евангелія отпечатано по фигурной, черной заставкѣ; у Маттея и Іоанна одинакія, а у Марка и Луки другихъ рисунковъ. Еще одна заставка меньшаго размѣра находится передъ началомъ Соборника (мѣсяцеслова). Каждое изъ четырехъ Евангелій начинается большой, фигурной, черной буквой. Съ 299-го листа идетъ: «Соворникъ вѣ мѣемъ...» Здѣсь изъ русскихъ святыхъ помѣщены, подъ 15-мъ числомъ Іюля: «оуспѣніе великаго самодѣржаца роускаго владимера, иже востѣмъ крещеніи нареченнаго василѣа»; тогожь мѣсяца 24-го числа: «стыхъ правдивыхъ»

страстотѣрпецъ, вориса ѿ глѣба»; Января 11-го: «Прѣбнаго, ѿца нашего, дѣдѣбѣж ѿщежителл.»

Въ Слб., въ Публич. Библиот.; въ Академіи Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публич. и Румянц. муз.; въ библи. Шапова.

Катал. *Ширлева*, 1833 г., № 1. — Роспись книг. и рукопис. Росс. Акад., 1840 г., стр. 2, № 20. — *Удольскій*, Каталогъ Кастерина, 1848 г., стр. 2. — *Карташевъ*, Хрон. росп., № 50, и Описание, № 56. — *Удольскій*, Очеркъ, № 40.

Въ одномъ изъ экземпляровъ этого изданія находится вкладная лѣтопись: «Лѣта 7071 (1568), сию книгу новопечатное Евангеліе положили на Лашпожиѣ страстотерпцу Христову Георгію въ домъ Кирило Михайловъ сынъ Оутина зъ братьею, а подписалъ Кирило самъ своею рукою апреля въ 23 д.»

Въ каталогѣ Хлудова (1872 г.), № 15, напечатано: «Евангеліе, безъ выхода, печать блиака къ Несвижской, около 1560 г., 825 листовъ.» По справкѣ оказалось, что Четвероевангеліе это то самое, которое подъ этимъ номеромъ здѣсь описано.

**65. Четвероевангеліе**, въ листъ. Всѣ извѣстныя экземпляры этого изданія безъ выходнаго листа, 10, 168 и 221 листовъ. Кирилловская нумерація ихъ внизу, справа, только во второмъ счетѣ, у Евангелій: Матѣея и Марка, а первый и третій счеты оставлены безъ нея. Потомъ у втораго и третьяго счетовъ, внизу, по срединѣ, положена тоже кирилловская сигнатура по тетрадамъ, которыхъ 49. Тетрады имѣютъ по 8 листовъ. Во второмъ счетѣ, на первомъ листѣ, нумерація листовая и тетрадная пропущена, а въ тетрадяхъ 22, 23 (въ этихъ двухъ только 14 лис.), 32 и 36 сигнатуры тетрадной не положено. Полный наборъ страницы 15 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Предъ каждымъ началомъ Евангелій отпечатано по фигурной черной заставкѣ; у Евв. Матѣея и Луки одинакія, а Евв. Марка и Іоанна — другихъ рисунковъ. Каждое изъ четырехъ Евангелій начинается большой черной буквою; двѣ изъ нихъ, у Евв. Марка и Іоанна, узловатыя. Евангеліе это напечатано крупнымъ шрифтомъ, довольно изящно; оно издано во второй половинѣ XVI вѣка. Съ 46-й тетрады начинается: «Собѣрникъ бѣ, мѣ мѣмъ...» содержаніе его одинаково съ предъидущимъ изданіемъ.

Въ Слб., въ Публич. Библи. — Въ Москвѣ, въ Публич. и Румянц. музеяхъ.



*Строевъ*, Опис. старопеч. книгъ Царскаго, № 14, въ его Палеогр. снимк., табл. VI, № 7, приложено fac-simile съ начальнаго листа Еванг. Матеея вполнѣ. — *Ундольскій*, Катал. Кастерина (1848 г.), стр. 2. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 51, и Описаніе, № 57. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 39. — Архим. *Леонидъ*, Евангеліе напеч. въ Москвѣ 1564—1568 г. (Памятн. древн. письменности, 1883 г.).

Въ экземп., бывшемъ у Царскаго, въ началѣ по листамъ написано: «Лѣта 7077 (1569) положили сію книгу святое Евангеліе въ домъ Воскресенью Христову и пророку Ильи попъ Стеванъ да Павелъ Ефрѣмовъ сынъ...»

**66. Четвероевангеліе**, въ листъ. Выходнаго листа во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ нѣтъ. Всѣхъ 397 листовъ, не имѣющихъ нумераціи, и, по какому-то странному случаю, въ книгѣ нѣтъ необходимой въ типографскомъ дѣлѣ сигнатуры тетрадей, что составляетъ такую особенность, которой нельзя видѣть ни въ одной славянской старопечатной книгѣ кирилловскаго шрифта; это отсутствіе нумераціи листовъ, а главное — сигнатуры тетрадей, показываетъ ничто иное, какъ неопытность трудившихся въ изданіи. Четвероевангеліе это напечатано, вѣроятно, во второй половинѣ XVI вѣка. Полный наборъ страницы составляютъ 18 строкъ. Шрифтъ довольно чистъ и красивъ. Въ этомъ изданіи попадаетъ буква *о*, имѣющая въ срединѣ иногда двѣ точки, а иногда крестикъ. Заглавныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Предъ каждымъ началомъ четырехъ Евангелій, отпечатано по фигурной, черной заставкѣ; въ одной изъ нихъ, у Ев. Матеея, въ срединѣ помѣщено изображеніе этого святаго, сидящаго у стола и пишущаго. Еще пять заставокъ, меньшаго размѣра, находятся предъ оглавленіями къ Евангеліямъ и передъ Сборникомъ. Каждое изъ четырехъ Евангелій начинается большой фигурной, черной буквой. Содержаніе Сборника такое же, какъ и у предъидущихъ двухъ, также безъ выходныхъ Евангелій. Въ Евангеліи Іоанна, въ концѣ зачала 45-го, съ боку столбца находится изображеніе креста, напечатанное черной краской.

Въ Сиб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Истор. и Древн. Россійск.; въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вильгѣ, въ Публ. Библ.

*Строевъ*, Описаніе старопеч. книгъ Царскаго, № 12, въ его Палеограф. снимк., табл. IV, № 6, приложено fac-simile съ начальнаго листа Еванг. Матеея.

— *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, стр. 2. — *Строевъ*, Библиотека Общ. Истор. и Древн. Росс., 1846 г., стр. 151, № 3. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 52, и Описание, № 58. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 38. — Каталогъ *Худова*, № 11. — *Викторовъ*, Не было ли въ Москвѣ опытовъ книгопечатанія прежде первопечатнаго Апостола? (третій археолог. съѣздъ въ Кіевѣ, 1874 г.), стр. 211—220.

Въ одномъ экземплярѣ этого Евангелія, по листамъ надписано: «Лѣта 7081 (1573) генваря 3 дня, положи сие Евангеліе тетръ печатное Федорова монастыря изъ переславля з горы игумен харитон в постриженіе в свое в монастыр к николе чудотворцу на комелское озеро по своей душе и по своихъ родителях или хто захочет сие евангеліе взят от николи чудотворца или отдаит или продат и ему самною судит на оном свѣте.»

**67. Тріодъ постная**, безъ выхода, въ листъ, 396 (или точнѣе 386, потому что 320—329 нумер. пропущена) и 19 лист. Кирилловская нумерація листовъ, внизу, справа; а по срединѣ листа, внизу же, употреблена (только въ первомъ счетѣ, съ 13 тетради) кирилловская сигнатура по тетрадамъ, коихъ 49. Тетради имѣютъ по 8-ми лис., исключая послѣдней, въ которой только 2 листа. Полный наборъ страницы 25 строкъ. Въ печатаніи употреблена и кинноварь. Шрифтъ хотя и мелкій, но довольно отчетливый. Тріодъ эта, по мнѣнію библиографовъ, напечатана въ пбловинѣ XVI вѣка, въ одной изъ южныхъ типографій; былъ ли у ней выходной листъ, неизвѣстно. На первомъ листѣ, вверху, отпечатана фигурная, черная заставка, подъ ней (вязью):

«Трѣпѣснѣца съ Бгѣмъ починѣмъ ѓ мытарѣи ѣ фарисѣи...»

Лис. 376-й, на оборотѣ: «Мѣца априла впервыи днѣ. житіе ѣ жизнь преподобныи мѣре нашеи марѣи ѣгипетскѣи. списано софронѣемъ патрѣархомъ іерлѣмскѣи...»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; въ Синод. типогр. — Въ библиот. Воскресенскаго (Новоіерусалим.) мон.

*Строевъ*, Опис. старопеч. книгъ Царскаго, 1836 г., № 13, въ еи Палеогр. снимкахъ, табл. V, № 6, находится fac-simile, начальныи листъ вполнѣ. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 39. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 53, и Описание, № 59. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 37. — *Архим. Амфилогій*, Описание Воскресенск. Новоіерусалимск. библиот., 1875 г., стр. 207, № 70. — *Архим. Леонидъ*, въ Чтен. Общ. истор., 1871 г., I, V, 68.

Въ экзмпл. Воскресенскаго Новоіерусалимскаго монастыря, по листамъ написано: «Лѣта 7070-го (1562) далъ сію книгу Чюдному Богоявленію старецъ Севастьянъ митрополичь ключникъ по своей душѣ и своихъ родителей на поминѣ.»

**68. Псалтирь**, безъ выхода, въ листъ, помѣта внизу, по тетрадамъ, которыхъ 34, и вверху по листамъ, въ два счета, изъ нихъ второй начинается послѣ 124-го листа (съ 77-го псалма).

Въ Москвѣ, въ библиот. Публ. и Румянц. музеяхъ.

Въ Отчетѣ ихъ за 1873—1875 г., стр. 30 и 31, сказано: «Псалтирь напечатана шрифтомъ, совершенно одинаковымъ съ Евангелиемъ, означеннымъ въ Очеркѣ библиогр. Ундольскаго № 39 (этого Описанія № 65). Но заставки и заглавныя литеры, за исключеніемъ немногихъ, сходныхъ съ названнымъ Евангелиемъ, здѣсь другія, совершенно оригинальнаго характера, какихъ не встрѣчается ни въ Русскихъ изданіяхъ, ни въ Южно- и Западно-славянскихъ... эта Псалтирь, какъ и сходное съ нею по шрифту, выше-названное Евангеліе, — изданіе Виленское, и такъ же, какъ это послѣднее, всего вѣроятнѣе относится къ древнѣйшей эпохѣ Виленской типографіи, прежде Виленскаго Евангелія 1575 г....»

*Карташевъ, Описаніе, № 60.*

**69. Апостолъ** (Дѣянія и Посланія Апостольскія), напеч. въ Москвѣ, діакономъ Иваномъ Федоровымъ и Петромъ Тимофеевымъ Мстиславцемъ, 1564 г. (начат. 7071 г. апрѣля 19, конч. 7072 г. марта 1), въ листъ, 6 нумер. и 261 листовъ, имѣющихъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Страницы имѣютъ по 25 строкъ. Заглавныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Изображеніе Евангелиста Луки (во 2-мъ счетѣ, на 2-мъ лис.) и заставки рѣзаны на деревѣ. На листахъ 260 и 261 послѣсловіе:

«Изволѣніемъ Ѡца, и споспѣшеніемъ сѣа, и совершеніемъ стѣаго дѣа. повелѣніемъ блѣгочтиваго црѣа и великаго кнѣза івана василіевича всеа великіа росіа самодержца. и блѣгословеніемъ пресцѣннаго макарія митрополита всеа рѣсіи. многи стѣа цркви воздвизѣми выеахѣ, воцртевѣищемъ градѣ москвѣ. и по ѡкрестнымъ мѣстамъ. и по всемъ градомъ цртва егѣ паче же еновопросвѣщенномъ мѣсте воградѣ казанн и е предѣлахъ егѣ. и сіа всеа стѣа храмы блѣговѣрными црѣа оукрашаше. Чтными иконами

и стѣми книгами, и сосѣды, и ризами, и прочими црковными вещми. по преданію и по правилѣ стѣхъ апла и вгонѣсныхъ шцѣ. и по изложенію влгочестивыхъ црѣи греческѣи во црѣ градѣ царѣствовавшихъ, великаго константина, і оустиниана, и михана и дедоры, и прочихъ влгочестивѣи царѣи. въ своѣ время вывшихъ. и тако влговѣрныи црѣ и великѣи кнзѣ иванѣ васильевичѣ всеа рсѣи. повелѣ стѣмъ книги наторжиши кѣповати. и въ стѣхъ црквахъ полагаѣти. џсалтири, і егдла, и апѣстолаы, и прочаа стѣмъ книги, внихъже мааи ѡбрѣтѣшася потребни, прочѣиже всѣи растлѣни ѡ преписѣющихъ ненаѣучѣныхъ сѣцихъ и неискѣсныхъ вразѣмѣ, ѡвоже и несправленѣмѣ пишущихъ. и сѣ дѣнде и црѣ ѣ сѣдхъ, ѡнже начѣтъ помышлати како вы изложити печѣтныа книги, ѣкоже ѣ грекѣхъ, и венецѣи, и вофригѣи, и впрочѣи ѣзыцѣхъ. дабы впрѣ стѣмъ книги изложилисѣ праведнѣ. и тако возвѣщаѣ мысль своѣ пресѣенномѣ макаріѣ митрополитѣ всеа рсѣи. стѣ же слышавѣ зелѣ возрѣдовася, и вѣгови влгодарѣніе воздавѣ црѣ глаше, ѣко ѡ вѣа извѣщенѣе приѣмшѣ, и свѣше дѣрѣ сѣходѣщѣ. и тако повелѣнѣмѣ влгочестиваго црѣ и великаго кнзѣ ивана васильевича всеа рсѣи, и влгословенѣмѣ пресѣеннаго макаріа митрополита начѣша изыскивати мастерѣствѣ печѣтнѣи книгѣ, влѣто, ѣа, ѡсмыа тѣсащи, въ л, ѣ лѣто гдѣрствѣ егѣ. влговѣрныи же црѣ повелѣ оустроити дѣмѣ ѡ своѣа црѣи казны и дѣже печѣтномѣ дѣлѣ строитисѣ. и нещѣдно далѣше ѡ своѣхъ црѣи сокровищѣ дѣлателѣ, никола чюдѣтѣорѣа гостѣнѣскаго дѣакѣнѣ иванѣ дѣдорѣвѣ да петрѣ тимѣфѣевѣ мѣстиславецѣ насѣоставленѣе печѣтномѣ дѣлѣ и къ ѣхъ оупѣковѣнію, дѣндеже и насѣвершенѣе дѣло ѣхъ изыде. и перѣвѣ начѣша печѣтати сѣа стѣмъ книги, дѣланѣа апѣстолаьска. и посланѣа собѣорнаа и сѣаго ѣпла пѣлаа посланѣа, влѣто. ѣо, перѣѣе, апрѣла, въ, дѣ. напѣматѣ, прѣвнаго шѣа иѣана палеверѣта, сѣрѣчь, ветхѣа лѣвры, сѣвершенѣи же выша, влѣто ѣо, вторѣе, мѣрта, въ, ѣ, дѣнѣ, приѣрхѣнѣѣкопѣ ѣфанасѣ митрополитѣ всеа росѣа вѣперѣѣо лѣто стѣительствѣа егѣ вѣсѣлѣвѣ всемогѣциа и живѣначѣаннаа трѣа шѣа и сѣа и сѣаго дѣа. ѣминѣ.»

Въ Москвѣ, въ библиотекѣ Синодальной Типографіи, въ Апостолахъ 1564 г., имѣется на листѣ надпись: «Книга великого Гѣра казенная взата изъ книгохранительной палаты чѣдова мѣра для того что она перваго издавіа печатнѣ тисненіе, и ѿ сего книги почала быти московская книжная типографіа и ѿдана въ книгохранительнѣю палату потому что напечатаномъ дворѣ въ книгохранительной палатѣ таковой книги небыло.»

«Закрышии ея по листѣ дѣла въ Андрей Михайловъ ииѣшнаго 14-го года. Пообра въ 7 день.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; Академіи Наукъ; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библиот. Общ. Истор.; Синод. типогр.; Московск. Арх. Мин. Иност. дѣл; Публичн. и Руминц. муз.; Шапова.

*Бакмейстеръ*, Опытъ о Библиот. и Кабин. рѣдк. 1779 г., стр. 69—73. — *Митроп. Евгений*, Другъ Просв., 1806 г., ч. IV, стр. 151 и др. — *Сотиковъ*, Опытъ Росс. Библи., ч. I, стр. LV и др., XCIV и № 73. — *Калайдовичъ*, Вѣстн. Европы, 1813 г., № 18, стр. 93—123, и 1822 г., № 11 и 12, стр. 294 и д. — *Кеппелъ*, Библиогр. листы, кол. 293, № 217. — *Митроп. Евгений*, Словарь о пис. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 264. — *Карамзинъ*, Истор. Госуд. Росс., т. IX. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 16, въ его Палеогр. снимкахъ, табл. VII, № 11, приложено fac-simile съ послѣсловія. — *Соколовъ*, Каталогъ книгамъ Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 2, № 31. — Реестръ староп. кн. *Ширяева*, № 5. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 15. — *Сахаровъ*, въ Сборникѣ, изд. Воейковымъ (Спб., 1838 г.). — Роспись книг. и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 2, № 11 и 13. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 21, № 34. — *Снегиревъ*, Сборникъ Истор. Общ., 1843 г., т. IV, кн. I, стр. 117. — *Тролонизъ*, Достопамятности Москвы, 1843 г., у него все Послѣсловіе снимкомъ. — *Чертковъ*, Всеобщая библиот. Россіи, 1845 г., стр. 356. — *Строевъ*, Библиотека Общ. Истор. и Древн. Росс., 1845 г., стр. 151, № 5. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастеряна, 1848 г., № 15. — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русской библиогр., № 45. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 54, и Описаніе, № 61. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 61. — Катал. Хлудова, № 17.

Шафарикъ, въ Jahrb. d. Liter. (кн. 43, стр. 23, № 35), помѣстилъ „Служебникъ“, издан. Вицентіемъ Вуковичемъ, въ Венеціи, 1564 г., 4°, потому только, что объ немъ упоминаетъ Караманъ въ своемъ сочиненіи Considérationi (т. е. разузнаваніе рукописей), и при этомъ замѣтилъ: «я не знаю, нѣтъ-ли здѣсь ошибки въ годѣ 1564-мъ, и не слѣдуетъ-ли принимать этотъ годъ за 1554-й. Но добавляетъ онъ, такъ какъ мы югославянскихъ церковныхъ издавій, по всему вѣроятію, до сихъ поръ знаемъ едва только половину, то мы можемъ пока помѣстить здѣсь и это извѣстіе.»

**70. Часовникъ**, напечат. въ Москвѣ, діакономъ Иваномъ Ѳедоровымъ и Петромъ Тимоѣевымъ Мстиславцемъ, 1565 г. (нач. 7074 г. сентября 2, конч. 7074 г. октября 29), въ 8-ю д. л., 172 лис. Кирилловская сигнатура внизу, справа, по тетрадамъ, которыхъ 22. Каждая тетрадь изъ 8 лис., имѣеть только 1-й листъ съ помѣтою, а слѣдующіе 7 лис. безъ нея.

Исключеніе составляетъ тетрадь 22-я, въ которой только 4 листа. Полный наборъ страницы 13 строкъ. Заглавныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киншварью. Вверху статей — небольшія фигурныя, черныя заставки. Часовникъ этотъ напечатанъ одними и тѣми же буквами, что и Апостолъ 1564 г. Правописаніе неисправно, наборъ буквъ большею частию безъ разстановки слова отъ слова.

Содержаніе Часовника слѣдующее:

Листы 1—18: Начáло вечерни... — Лис. 19—64: Начáло третяго чса... — Лис. 65—99: Начáло ѡтрени... — Лис. 100—126: Начáло павѣрницы ꙗкоже пѣвдѣма выведѣтъ, ввеликнн пѣтъ... — Лис. 127—149: Канѡ престѣнн вѣцъ творѣннє кнрѣ феѡдана... — Лис. 150—159: Тропарн въскрѣсны ѡ вѡрѡднчны, ѡ ꙗпакѡн, ѡсмнмѣ глсвомѣ... — Лис. 160—169: Тропарн ѡ вѡрѡднчны ѡ кондакн, днєвныа... — Лис. 170—172: Послѣсловнє:

«Всемоѡбщаго невѣдимаго вѣа сіаю, дѣнствомже н хотѣннѣ, млтѣ слѡвѡ егѡ въ дсѣ ѡзавнѣса во всѣа рѡды члчѣ дапросвѣтнть тѣхъ рѡзмѣ сіаю бжественю, побогѡтствѡ слáвы своѣа. ѡ оутвердн влюбенн, вкоренѣнн ѡсновѡнн врѡзмѣ ѡ во всѣакѡ чѡвѣстнн, со ѡложѣнѣмѣ слыхѣ дѣаннн, ѡ воспрнѡтѣмѣ дхѡвннѡ плодѡвѣ. въ слáвѡ ѡ похвалѡ своѡгѡ вжтѡа. снѡ прнѣмѣ въ срѡцы прнлѡжнѣннше, на вѣстѡкѣ лежѡцѡа чástн вселѣнныа. роснѣское прѡва скпѣтро блгѡчтнѡ, спрнлежѡцнмн странѡмн мнѡгнхъ зѣмль. слáвнын ѡ мѡдрѡлюбнвын надѣ царн црѣ ѡ велнкнн кнзѣ ѡвѡнѣ васнлѡвнчѣ всѣа велнкнѡ роснѡ самѡдѣржецѣ. ꙗко да ѡѡкрáснтѣа ѡ испѡлнтѣа црѣтѡ егѡ, слáвою вжтѣю впечѡтныхъ кннѡгахъ. ѡпрнлнчнѣ взысканнн бжественныхъ догмѡтѣ, ѡ блгѡстн надѡвѣснмн кодчнцѣннѡ земленыхъ. ѡ со ѡѡсѣрдѣмѣ кпѡчтн вѡшнѡаго мрѣно ѡ смѡтрѣлнѡно. ѡ таковѡа радн ѡзѡвѣщѣнѡа повѣлѣнѣмѣ блгѡчестнѡаго црѡа. ѡ блгѡсловѣнѣмѣ прѣсцѣннаго макѡртѡа мнтрополнтѡа всѣа рѡснн. составнѣса снѡ штáнѡа шрѣвѣчѣ печатннѣ кннѡгѣ дѣло, во црѣтѡвѡцѣмѣ градѣ москѡвѣ. внѣн же напечатанѣ ѡ снѡ кннѡга часовннкѣ. влѣтѡ сѣмѣ тысѡцѣхъ сѣмѣ-

ДЕСАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ. СЕНТАВРА въ, ѿ, днѣ. совершенѣ тогоже лѣта. ОКТАВРА, въ, ѿ, днѣ, въ ла, лѣто гдѣрства црѣ и великаго кнѣза ивѣана василѣевича всеа рѣсѣи самоудѣржца. и ко второе лѣто стѣительства ѡфанасѣа митрополѣита всеа рѣсѣи. подвиги и тѣщанѣемъ трѣдѣи же и снисканѣемъ, дѣлѣкона никѣолѣи чудотворца гостѣннскаго ивѣана фѣдѣорова, да петрѣ тимѣофѣева мѣстѣиславецѣа. въ славе бѣдѣ едѣиномѣ въ трѣци, и прѣчѣтенъ вѣщѣи. и всѣхъ стѣихъ ѡмѣнѣи».

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.

*Строевъ*, Опис. староп. книгъ, служащее дополненѣемъ, 1841 г., стр. 242 и 248. — *Сахаровъ*, Обзорѣнѣе Слав.-русской библ., № 46. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 55, и Описанѣе, № 62. — *Удѣольскѣи*, Очеркъ, № 62.

**71. Наука карстѣянски за народъ словѣнски**, изд. Матѣе Дивковѣић у Мнетцихъ (въ Венеци), 1565 г., въ 8-ю д. л., 305 стран.

*Kukuljević-Sakcinski*, Bibliogr. Hrvatska (1860 г.), стр. 10.

**72. Трѣодъ цвѣтная** (Пентикостарѣонѣ), напѣч. въ типогр., бывшей при монастырѣ Мрѣкшина црѣва, ѣеромѣн. Мардарѣемъ, при пособѣи священника Живко и дѣакѣона Радула, въ 1566 году, въ листъ, 218 листовъ. Тетрадь 1-я помѣчена: ѿ, ѿа, и 5 листовъ безъ сигнатуры (у Шафарѣика показано такъ: ѿ, ѿи, ѿи, ѿи, и 4 листа безъ сигнатуры). Тетради: 2—27, изъ 8-мм лис. каждая, имѣютъ внизу, по срединѣ листа, кирилловскую сигнатуру. Изъ нихъ 2-я помѣчена: ѿ, ѿи, ѿи, ѿи, и 4 листа съ лицевѣой стороны безъ сигнатуры, только на оборотѣ листа 8-го внизу нумѣрацѣя: ѿ, и такъ далѣе. Тетр. 27-я помѣчена: ѿз, ѿзи, ѿзи, ѿзи, ѿзи, и 3 лис. безъ сигнатуры. За этой 27-ой тетр. находятъся еще 2 листа, не имѣющихъ сигнатуры, на которыхъ послѣ сказанѣя: «ѿ седмѣихъ недѣла стѣе четѣрѣдѣс(ят)ницѣ», напечатано послѣсловѣе, оканчивающѣеся на верхней сторонѣ листа 218-го. Полный наборъ страницы 26 стрѣокъ, въ одинъ столбецъ. Шрифтъ похожъ болѣе на Бѣлградскѣи (1552 г.), нежели на шрифтъ Евангѣлѣя, напечатаннаго въ

типогр. при этомъ же монастырѣ (1562 г.), но въ сущности отличенъ отъ того и другаго изданія. Заглавныя надписанія, прописныя, нѣкоторыя узловатыя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Въ тетради первой, на листѣ съ сигнатурою *ӣа*, находится изображеніе Спасителя, по сторонамъ Его св. Симеонъ и св. Савва сербскій. Ниже начинается текстъ. Въ 5-й тетради, на 3-мъ листѣ, въ срединѣ большой фигурной, узловатой, черной заставки, помѣщено изображеніе Распятія Господня съ предстоящими по сторонамъ креста: Богоматерью и Иоанномъ Богословомъ, вверху его надписано: *Расплетіе ХѢ*. На крестѣ буквы: *и. н. ц. і.*, по сторонамъ ихъ другія: *іс̄. хс̄*. Подъ этой заставкой начинается: «Глоужва ст̄м̄и страст̄ей га̄ ба̄ и спаса нашѣ *іӯ х̄а*». Въ книгѣ помѣщены еще три изображенія: 1-е, на листѣ съ сигнатурою *а̄и*, на оборотной сторонѣ, съ надписью: «Въскр̄сеніе ХѢо»; Спаситель изображенъ сошедшимъ во адъ и изводящимъ праотець. — 2-е, въ тетр. *ка̄*, на листѣ 7-мъ, съ надписью: «Возн̄еніе ХѢо»; Иисусъ Христосъ изображенъ возносящимся между двухъ ангеловъ, и проч. — 3-е, на листѣ съ сигнат. *ка̄и*, съ надписью: «Съш̄ьст̄ей ст̄аго д̄ха̄»; здѣсь изображены двѣнадцать Апостоловъ, сидящіе въ храминѣ. Каждое изъ этихъ 3-хъ изображеній занимаетъ полстраницы.

Послѣсловіе: «Въсѣвидцѣ и пр̄вѣлгомѣ *в̄д. сл̄д̄ и...* (гнило) ющомѣ съвр̄шити въсако дѣло в... начинаемо. *ѣм̄* же *сл̄д̄* въ вєскѣ... Понѣже въ троици покланѣем̄и *б̄в̄. в̄л̄гойзволн оӯкрасити цр̄кв̄ь свою различним̄и книг̄ами. т̄ѣм̄же ӣ аза̄ х̄д̄ раб̄ь іер̄мон̄а мар̄арте̄. в̄л̄гт̄ю в̄жт̄ею желаніе им̄е ӣ любовь къ в̄жт̄еный цр̄кв̄а̄. м̄ан̄х̄се въсѣв̄лгомѣ в̄лцѣ х̄д̄ моѣм̄ да ми поспѣши къ желанію моѣм̄, да съвр̄ши ӣ ст̄е дѣло ѣже начѣ дѣлати съ пендикостарь. *в̄д̄* на сл̄в̄д̄, а на похвал̄ въсѣ ст̄ый, ӣ х̄рт̄іан̄о на ползу. понѣже съмысли в̄р̄еме стар̄дтн моєє ѣко в̄р̄еме съмр̄тноє привлѣжасе. ӣ житіе наше нѣмного в̄р̄еменно ѣко пр̄р̄чт̄воӯе невл̄жны пр̄рк̄ь дѣд̄ь д̄н̄іе л̄в̄ть наш̄ь въ н̄йже, *б̄. л̄в̄ть* ѣще *л̄и* въ сил̄а̄, *п̄. л̄в̄ть.* м̄ножає ӣ троуд̄ь ӣ бол̄в̄знь. С̄его р̄а тр̄д̄и х̄ос̄е *б̄ с̄е* дѣл̄ъ в̄жт̄е хотеніе ѣлико възм̄огох̄б̄ постиг̄н̄дти. понѣже в̄д̄*



въ вѣлницѣи ноуѣжи и тоуѣѣ ѿ се троудихосе. млю же юнѣи и  
 съвъзрастнѣи и старѣи, аще не роукою на ѣзыкѣ. аще воудѣ что  
 погрѣшено поубе любвѣ ра исправяйте. и на трѣднешнѣе ѿ се  
 блвенте а не каынѣте. да и въ оулучите оуслышати страшна и  
 нелицемѣрна сѣдѣ глѣ еже рѣтъ ѡдѣснѣю стѡици. прѣидѣте  
 блвени ѡца мойго и на.. бдѣните ѡготованѣе вѣ црѣте ѡ сьлѣ-  
 жентѣ ми... и хуже вѣди вѣсе на ѡдвчѣти влгтѣю вѣжѣю... тоѣже  
 многими црѣтеи црѣтеюциѡ... царѣ трѣкомѣ сѣлтанѣ сѣлейманѣ.  
 Прѣвагоже архѣеппа ипростѣл ипоучитѣла Срѣвскаго новаго по-  
 истинѣ апла кѣрь Сѣвы. Прѣстѡломѣ пѣкскѣи Стѣтелествоуѣ-  
 цоу архѣеппоу кѣрь макариѣю. Сѣврѣшнѣе сѣл стѣл ивѣтвна книга  
 глѣмаа пѣндикостарѣ прихрѣмоу Стѣго възнесѣнѣ еже и мрѣк-  
 шина црѣва. ѡ вѣтѣл вѣ лѣто, 304. а ѡ рѣжѣства хѣа, 14 ф 33.  
 кроу сѣнов, 31. а лоуни, б. златѣ число, и. ѡснованѣе, ки. вѣпѣхта,  
 3. мѣца сѣ, а. днѣ. Прѣнѣвѣсе ѡсѣненѣи митрополѣте Сѣмѣревскѣи  
 кѣрь захарѣи. и прѣи игоумѣнѣже мрѣкшинѣскомѣ иѣрмонахѣ кѣрь  
 Сѣвы. И троудижесе зѣѣ грѣшнѣи равѣ вѣжѣи попѣ жнеко и равѣ  
 вѣжѣи дѣкѣ радѣо ль».

Хс

Ико Нцѣ

Зѣче

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ библиот. Публичн. и  
 Румянц. музеевѣ.

*Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 24 des Anzeigebll.;  
 то же: *Časopis Česk. Mus.*, стр. 103; то же: *Gesch. d. süd-slav. Liter.*, 1865 г.,  
 кн. III, стр. 274 и 275, № 242. — *Сахаровъ*, Обзорѣнѣ Слав.-русской библиогр.,  
 № 47. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 56, и Описание, № 63. — *Ундольскѣи*,  
 Очеркѣ, № 64.

**73. Часословецѣ**, изданѣ въ Венеци, Иаковомѣ изѣ Камена-  
 Река (Каменной Рѣки), что въ Герцеговинѣ, близѣ Колашина, въ  
 1566 году, въ малую 8-ю долю листа, 268 листовѣ. Безѣ листо-  
 вой нумераци и кустодѣи, по 22 строки на страницѣ, длина ихѣ  
 3 дюйма 6½ линѣи, ширина — 2 дюйма 3 линѣи. Для сигнатуры  
 тетрадей, изѣ 8-ми листовѣ каждая, въ началѣ употреблена  
 кирилловская нумераци, въ первой тетради — на листѣ второмѣ

ли и четвертомъ лии; во второй: в, ви, вни, вни, а прочіе листы въ обѣихъ тетрадахъ безъ сигнатуры. Съ тетради третьей сигнатура латинскими буквами: с, оц, сш, сш, и 4 листа безъ нея; тетрадь четвертая: д, дп, дш, дш, и такъ далѣе до тетр. съ сигнатурою п, пп, пш, пш. Тетрадь послѣдняя съ сигнатурою: кк, ккп; она имѣетъ только четыре листа (оборотная сторона послѣдняго листа бѣлая); кромѣ этихъ тетрадей есть еще одна — съ сигнатурою: \* (крестикъ), тоже въ восемь листовъ (изъ нихъ послѣдній остался бѣлымъ съ обѣихъ сторонъ), она находится между тетрадами съ сигнатурами: р и q. Всѣхъ тетрадей 33½. Въ этомъ изданіи между текста помѣщены 27 гравюръ, рѣзанныхъ на деревѣ но ихъ, можетъ быть, было и болѣе, потому что въ видѣнномъ мной экземплярѣ, въ срединѣ, нѣкоторые листы утрачены. Гравюры эти большею частію прежде помѣщены были въ Венеціанскихъ изданіяхъ: Молитвослова 1536 и Соборника 1538 гт. Буквы здѣсь такія же, какими печатаны и прежде сего вышедшіе Молитвословы; только здѣсь замѣтна ихъ подержанность. Въ печатаніи употреблена и кинноварь; въ началѣ статей и въ раздѣленіяхъ ихъ отпечатаны заставки. Въ тетради, вложенной въ срединѣ, съ сигнатурою крестикомъ, на оборотѣ втораго листа, начиналось Послѣсловіе, кончающееся на оборотѣ листа третьяго.

Послѣсловіе: «Повелениемъ, и промисломъ великаго ба га нашего ісѹ хѹ трѣдихѹсе ѿсемь писани недѣлни и мѣнши въ чѣвцехъ наречени іаковѣ ѿже троѹждахѹсе ѿмногими врѣмени ѿ лети за сие дело. къ стѣмъ книгамъ ѿзидохѹ ѿ македонне ѿчѣта моего ѿ внидохѹ въ западнѣ странахъ влизь стараго рѹма въ градѣ венетна и тамо ѿврѣтохѹ. стари калапы вожидара воевода оѹегова сѣа виценца. ѿ многими врѣмени неписали. ѿ почехѹ писати сие мале книге. часословѣци въсе годниціное събранне ѿ мѣа, сѣ. до мѣа аверѣа. тропари. ѿ кондаци. када днебни. ѿ ѿаами вечерни. ѿ трьни. і часове въси поредѹ и стѣи ѿврѣс и пасална ктрнлова. и паракан вѣкѣ и кадавасна въса. и слави въсего лета и принела. ѿ пѣни моѹсешен. въса сѣа състави на въсакѹ потрѣвѣ.

того ради молю ба ба̄ (sic) да ми поспешить на сие дело иже начехъ пѣсати. мислимъ сътворити нови кѣпары въ еже къ ежѣннимъ книгамъ на словословие трыслачѣнаго ба петы непрѣстаними пѣнми въ стѣи црквахъ непрѣмено. И азъ оубо Гакъовъ родѣ и Учѣвомъ веухъ иже въ подѣкрыли великии гори шоговѣцен банзы коласнскаго града Ѡ места нарицаема камена река. Ѡ плена сценѣнчѣскаго и нарочитаго страни тѣи Ѡ дрѣвѣннѣ врѣмень. и лице цю погрѣшии рѣкою или езикѣ грѣво или неиспрѣвно того рады молю въсѣ васъ и коленома касаюсе и дшею мыльседею простите ꙗко да и въсѣ васъ въсебагы бѣ прѣиметь и нелишить цртва нѣнаго въ безконьчнѣк веку ѡминъ. почешисе писати сие книгы въ лѣтѣ. сезмѣтысоуцино и. ѡ. д. (7074) мѣца. маѣ. ѡт днѣ ѡ сьвершѣншесе. мѣца. ѡгвѣста. ѡ. днѣ. въ вѣнарочитѣхъ граде. венециа».

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общества. — Въ Римѣ, въ библ. Ватиканской. — Въ Вѣнѣ, въ Императорской библиот.

*Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. XXXXVIII, стр. 24 des Anzeigeb. — *Ciampi*, Bibliogr. critica, 1834 г., т. I, стр. 295. — *Šafařík*, Časopis Česk. Mus., стр. 100; *eo же*: Gesch. d. süd-slav. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 274, № 241. — *Чертковъ*, Опис. войны Вел. Кн. Святослава, 1843 г., стр. 116. — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русской библиогр., № 48. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 57, и Описание, № 64. — *Удольскій*, Очеркъ, № 63.

**74. Псалтирь**, напеч. въ Москвѣ Никифоромъ Тарасіевымъ и Невѣжею Тимоѣевымъ, 1568 года (нач. 7076 г. марта 8, конч. 7077 г. декабря 20), въ 4-ю д. л. Первые 3 листа съ молитвами къ чтенію Псалтири и изображеніе царя Давида, на особомъ листѣ, не вошли въ сигнатуру; она начинается съ листа первой каѣисмы внизу, справа, по тетрадамъ, которыхъ 36 $\frac{1}{2}$ . Каждая тетрадь изъ 8-ми листовъ, имѣетъ только 1-й и 3-й листы съ нумерац., напр. тетр. 1-я нумер. а̄, б̄, а прочіе 6 листовъ безъ нумераціи; тетр. 2-я нумер. г̄, д̄, и т. д.; тетр. 36-я нумер. ѡа̄, ѡб̄, 37-я полтетради нумер. ѡг̄. Всѣхъ листовъ 296. Полный наборъ страницы 16 строкъ, вверху же ихъ особая строка съ числомъ каѣисмы. Заглавныя надписанія, про-

писныя и мѣстами строчныя буквы, а также на нѣкоторыхъ страницахъ и точки, печатаны кинovarью. Каждая каюисма начинается большой, фигурной, черной буквой, которыхъ въ Апостолѣ 1564 и Часовникѣ 1565 гг. нѣтъ; но строчный шрифтъ во всѣхъ трехъ изданiяхъ одинъ и тотъ же. Надъ заглавiями помѣщены черныя заставки. Псалмы избранныя начинаются въ 54-й нумераціи, на 4-мъ листѣ; въ 60-й нумер.: Многомилостивое... Въ концѣ книги, на послѣднихъ 3-хъ листахъ, послѣсловіе:

«Всѣдержителя вѣа Ѡца вѣговолѣніемъ, ищедрѣтами иже кнѣамъ ѣдннорѣднаго сна ѣгѣ га нашего іса хѣа, исодрѣствіемъ прѣтаго иживотворѣщаго дхѣа. Ѡтѣ охѣв ѣубомадрѣе воспріимъ крѣтоносныи и вѣговѣчѣанныи и вѣгомѣдрыи нацарѣи црѣ. вѣрныи вѣжѣи слѣга великѣи кнѣзь иванъ васіілевичъ всеа великѣа роса самодѣржець. иоііныхъ странъ, иже просвѣтѣншасѣ Ѡего црѣскаго величества. иподѣблени Ѡсынотворѣтисѣ црѣтѣю вѣжѣю инарецісѣ чѣда свѣтѣ. выстьже наставлѣе Ѡвѣжтвенныа вѣгодѣати. дабы црѣтво ѣгѣ оукрашено исполнилосѣ словѣсѣ вѣжѣимъ вѣжтвенныхъ догмѣтъ. иповелѣ составити въпресловѣрѣе своѣмъ градѣ мѣкѣе штѣвѣ сѣирѣчь дѣло печѣтнѣи кнѣигъ. кобчиціенію икоисправленію ненаоученѣи инеискѣсенѣи вразѣмѣ кнѣигописецъ. кѣпоѣтиже ислѣвѣе всѣхъ содрѣтелеа вѣки вѣа и Ѡца га іса хѣа иповелѣвнѣемъ вѣгоѣтѣиваго црѣа ивѣгословеніѣ стѣвѣишаго митрополита ѣфанѣсѣа всеа рѣсѣи. состависѣ штѣнба сѣа. вѣвѣто сѣдмѣ тысащѣ семьдѣсѣ шестѣе. мѣта въ, и, днѣ, и пѣрѣеe начѣша печѣтати сѣю кнѣигѣ прѣческѣю чѣсть, иже ѣсть четвѣртѣа вѣвѣтѣаго завѣта глѣмѣю псалтырь. дѣда прѣрка вѣгоѠца ицрѣа пѣснопѣвѣца, вѣсѣдѣетже внѣи охѣвѣ вѣжѣствѣ ичлѣствѣ истраданіи иѣвоскрѣсѣнни, иѣвознесѣнни спрѣлѣтою ѣгѣ нарѣдн спрѣчѣтою плѣтѣю нанвѣса, иѣвпришѣствѣи хотѣшѣему на вѣити сѣадѣ, иѣвѣготворѣнни иѣхвалѣ ѣгѣ иже емѣ дѣдѣ воспѣтъ. имѣтже, стѣд пѣдѣсѣтъ псалмѣд, ѣстихѣд, двѣтысащѣи шѣстьсѣ. ипѣсени прѣческѣа со иѣверѣанныии Ѡалмы навѣса вѣчнни прѣздннѣи ипрѣчихъ стѣхъ. сѣвѣршенѣаже вѣсть вѣвѣто, сѣдмѣтысащѣи семьдѣсѣтъсѣдмѣе. декабрѣа въ, к, днѣ. напѣмѣтъ стѣаго сѣенномѣика игнатѣа вѣгоносца. ивѣ, ѣд,

лѣто гдѣрства црѣ великого кнѣза ивана василевича всеа рдси  
иприего блгородныхъ чадехъ црѣвче иване ицрѣвче дѣодоре,  
ипристѣише митрополитѣ кирилѣ всеа рдси. правлѣемѣ кор-  
мила велицѣн соборнѣн иапльстен цркви, ипервое лѣто стѣль-  
ства его. тцѣнѣмже и трѣды, никидора тарасѣва, да неѣвжи  
тимофѣѣва. кѣхвалѣ ивелеѣпотѣ бгѣ единоиѣ въ трѣцы сла-  
вимѣ ннѣ ивѣднѣ еѣка. ипрѣчѣн вѣцы и всехъ стѣхъ, аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Авад. Наукѣ. — Въ Москвѣ, въ библ.  
Общества Исторіи; въ собраніи книгъ Мазурина.

*Снегиревъ*, Вѣстн. Европы, 1830 г., № 13, стр. 57—62. — *Строевъ*, Опис.  
книгъ Царскаго, 1836 г., № 16; въ сю Палеогр. сним., табл. VII, № 8, приложено  
fac-simile. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 36. — *Строевъ*,  
Библіотека Общ. Истор., 1845 г., стр. 151, № 6. — *Ундольскій*, Каталогъ Касте-  
рина, 1848 г., № 16. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русской библіогр., № 49.  
— *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 58, и Описание, № 65. — *Ундольскій*, Очеркъ,  
№ 65.

Примѣч. Въ каталогахъ Царскаго и Сахарова, счетъ листовъ 244  
— показанъ ошибочно.

**75. Евангеліе учительное**, напечат. въ Заблудовѣ\*) Ива-  
номъ Θεодоровичемъ Москвитиноиъ и Петромъ Тимо-  
ѣевичемъ Мстиславцемъ, накладомъ литовскаго гетмана  
Григорія Александровича Ходкевича, нач. 1568 г. іюля 8,  
оконч. 1569 г. марта 17, въ листѣ, 8 нумер. и 399 листовъ,  
имѣющихъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Въ первомъ  
счетѣ, на 4-хъ листахъ, внизу, римскія цифры: I, II, III, IIII, а  
другіе 4 листа безъ нихъ. Съ 353 листа, внизу, по срединѣ  
страницы, помѣта тетрадей кирилловскими буквами, такъ: Ѣ, Ѣѣ,  
Ѣѣ, Ѣѣ, и три листа безъ помѣты, и т. д. до конца книги.  
Полный наборъ страницы 28 строкъ. Въ печатаніи употреблена  
и киноварь. Въ началѣ текста отпечатана фигурная, черная за-  
ставка. Шрифтъ какъ прописныхъ, такъ и строчныхъ буквъ,  
одинъ и тотъ же, что и въ Апостолѣ 1564 года. На оборотѣ за-  
главнаго листа изображенъ гербъ Ходкевича, съ буквами вверху:  
G A C, а внизу герба (киноварью): «Григоріи Александровичъ, хѣнѣ-

\*) Мѣстечко въ Бѣлостокскомъ уѣздѣ, Гродненской губ.



имъ, оучинивши варста дръкарски, и выдрьковати сию книгу е҃лаіе оучительное. первое на по҃чтѣ и похвалѣ г҃ѣ б҃гѣ въ трѣхъ е҃динобѣ. и книоученію людемъ хр҃тіаньскимъ законѣ нашего греческаго. Помыслилъ же былъ е҃сми и се, иже бы сию книгу, выраздмѣнѣа ради простѣ людеи, преложити на прѣстѣю мѣлову, и имѣлъ е҃сми о тѣ попеченіе великое. и советаша ми люди мр҃ые, етѣ писмѣ оученые, иже прекладаніемъ здвеныхъ послѣвицъ на нѣмы, помылака чинитса немалаа. ꙗкоже и ннѣ зверѣтаетса е҃книгахъ нѣваго переводѣ. того ради сию книгу ꙗко здвѣна писаню, велѣлъ е҃сми е҃е выдрьковати, котораа кождомѣ не е҃сть закрыта, и квыраздмѣнѣю нетрѣдна, и къ читанію полѣзна. а наипаче тѣмъ которые съ прилежаніемъ, и со вниманіемъ искомое зверѣсти восхѣщють, и обрщють. вы же любемѣи приимѣте сию книгу словѣю, а ꙗ вѣтею помѣщю о иныхъ книгѣ цр҃квамъ вѣнѣмъ потрібныхъ промыслати вѣдѣ. и накладѣ моего на то наложити не жалюби, въскоре ихъ дръковати дамъ. притѣмъ бѣгодать га б҃га и спса нашего іс҃ х҃а. да вѣдетъ посреди всѣхъ насъ, ннѣ и вденъ вѣка. аминь».

Лис. 5-й: «Хотѣиже прочитати и преписовати сию книгу, мѣтнѣи и незабрѣнѣи, молимса мѣ трѣдѣвшійса недостѣпнѣи и хдѣи, вѣдите нашего оумѣ немощи и недостѣткѣ. понѣже и вы сами члѣцы, и члѣскимъ подлѣжѣце, ꙗко трѣвѣте мѣти ѡ б҃га, и прощеніа ѡ человекѣ. прощенію вашемѣ и насъ сподѣлаите».

На оборотѣ листа 5-го: «Сказаніе извѣстно главѣ ꙗже сѣтъ е҃ книзе сѣи...» Это оглавленіе оканчивается на оборотѣ 8-го листа.

Въ началѣ Евангелія слѣдующее заглавіе: «Подчѣнѣа извѣраіна ѡстѣго е҃҃лаіа и ѡ многѣи вѣтѣеннѣи писаніи. глѣмаа ѡ архіерѣа изъ оустъ во всѣкю нѣю, на пооученіе хр҃тойменитымъ людемъ, или прочитаема. такоже и на г҃ьскѣа прѣзѣнники.» Текстъ раздѣленъ на 77 главъ. Повѣствованіе начинается съ Притчи о Мытарѣ и Фарисеѣ, и оканчивается поученіемъ на день усѣкновенія главы Іоанна Предтечи. Въ числѣ ихъ находится

слово Кирилла Туровскаго: «Кирилла недостойнаго мнѣха. слово на вознѣсѣніе гнѣ, вчетвертокъ: ѿ недѣли по пасцѣ ѿ прроческѣ оуказаніи. ѿ ѿ воскреснѣи всероднаго аддѣла изъ адд...»

Въ Слб., въ Публ. Библиот.; Акад. Наукъ; библиот. Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Шапова. — Въ Вильнѣ, въ Публич. библиот. — Во Львовѣ, въ мон. Св. Онуфрія. — Въ Бреславѣ, въ библиот. Елисаветинской.

*Bandkie*, Hist. druk. Krakowsk., стр. 146 и др. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 12897. — *Калайдовичъ*, Сѣверн. Арх., 1823 г., № 4, стр. 318 и др. — *Коппелъ*, Библиогр. листы, кол. 37 и 294, № 233. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 17; въ ея Палеогр. снимкахъ, табл. VII, № 12, находится fac-simile третья заглавнаго листа. — Реестръ книгъ *Шираева*, 1833 г., № 6. — *Строевъ*, Опис. книгъ Парскаго, 1836 г., № 17. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 562. — *Чертковъ*, Всеобщ. библиот. Россіи, 1838 г., стр. 434, № 3, и прибавленіе второе, 1845 г., стр. 455. — Роспись книг. и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 2, № 22. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русск. библиографіи. № 50. — *Ундольскій*, Кат. Кастерина, № 17. — *Баратаевъ*, Хронол. росп., № 59, и Описаніе, № 66. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 66. — Кат. Хлудова, № 18.

**76. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напечат. въ Венеціи, Иеронимомъ Загуровичемъ изъ Котора (Каттаро) и Іаковомъ Крайковымъ изъ Софіи, 1569 г., въ 4-ку. Въ началѣ молитвы къ чтенію Псалтири на 2-хъ листахъ, изъ которыхъ первый помѣченъ внизу знакомъ: \*п, на этомъ же листѣ, вверху, въ срединѣ фигурной заставки поставлены буквы: Іа, т. е. іаковъ. Эти самыя буквы находятся то же въ заставкѣ, предъ послѣдованіемъ, въ тетради съ сигнат. q на листѣ 5-мъ. Потомъ для сигнатуры тетрадей, коихъ 34, изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены внизу, справа, только на первыхъ 4-хъ листахъ, лицевой стороны, латинскія буквы, напр. тетр. 1-я помѣчена а, ац, аш, аш. а другіе 4 листа безъ помѣты, и т. д. Кромѣ того въ каждой же тетради, листы 4-й и 8-й оборотной стороны, имѣютъ кирилловскую нумерацію, которая оканчивается: ѿи-й, но она иногда въ безпорядкѣ. Всѣхъ листовъ 274. Полный наборъ страницы 22 строки. Въ этомъ изданіи шрифтъ оказывается новымъ. Заглавныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Въ раздѣленіи статей положены фигурныя, черныя заставки. На листѣ съ сигнату-



рою: а, начинаются Псалмы, передъ которыми вверху отпечатано изображеніе царя Давида, съ надписью: «црѣ дѣда.» Въ рукахъ у псалмопѣвца свитокъ съ словами: «хвалите га вси ѣзыци.» На листѣ съ сигнатурою ош, подъ послѣднимъ псалмомъ, слѣдующая строка: «въ лѣто. , Э, ѡи. ѡковъ.» На листахъ съ сигнатурою: ош, ошш, помѣщено слѣдующее:

«Изволеніемъ оца и спсѣшеніемъ сна и съвершеніемъ стго дха. иже ѡ невытїа въ бытїе словомъ приведе всачьскаа, съзави члака и положи кго въ ран пици вжстѣвник наслаждатисе. пакыже прѣстоупаша и ѡвержена бывша и всѣмъ родомъ иже по немъ бывшимъ исходатаи и вѣ видѣти рода члака ѡ дїавола моучимаа. на съзави нештави. съзави свое доконца погыбноути. пррѣкъ посла прореци тогово пришестїе иже прѣдаше намъ писанїа, въ нихъ же и зещи биши црже и бгѡѡцъ пррѣкъ дѣда, пришестїемъ стго дха въсприемъ, темже и прѣдасть намъ дшеспною сїю книгу, глѣмїи ѡдтирь. словословити сїимъ иже въ тронци бг. ксть во сїа книга цѣломоудрїю наставникъ. и тѣлеснимъ и дшѣвнимъ страстемъ исцѣлитель, ѡдлми во сїе всако грѣхопаденїе ѡчищакть и агломъ съпричесникы сътвараетъ и ранскыѣ житѣле съдѣваетъ. дшамже веселїе и радость дароукть въ вѣки, ѡминь.

«Бего ради и азъ грѣшни и мнши. въ члвцѣхъ крѣолимъ. загоуровникъ властелинъ. ѡ града котѣра потрднхсе и желанїемъ въжделѣхъ къ дшѣпользнимъ книгамъ. исплнити недостатьчство иже оумалкное, и разрушеное и змаильтени бѣ попуцьцоу ихъ бывшоу ми тогда въ западнихъ странахъ римскихъ. въ славнѣмъ градѣ венеда бгомъ наставлжмъ въ зре(в)новахъ спсѣшенїемъ стго дха. трѣдолюбьзнѣ подвизахсе съставити слова въкже оугодна быти всакомоу прочитающоу и того ради молю всакаго възраста. старикъ и юникъ блсвїте и не казнете. за сїе писанїе иже съписахъ въ лѣто. , Э, ѡи. ѡко да ѡ сїхъ оучимсе къ добродѣтели бжтїни. тѣмже молюсе и мильседѣю поющимъ или стихологѣтвующимъ. или прѣписоующимъ. ѡко ѡце воудеть цю погрѣшено, и вїи исправ-

ланте ѿ насъ ѿ семь вѣсвите оуерядно троудившасе ѿ мно-  
гыми врѣменѣи, дондеже съвршнхомъ сѣ дѣло, ѿже глѣтсе  
џалтирь по грѣчьскомоу кезыкоу ѿ посръпскомоу кезыкоу пѣвецъ  
поикже, прркъ дѣдъ ѿ вѣщъ стѣимъ дхомъ видѣ ѿ прозрѣ  
вса ѿ ѿсконѣи вѣка воудощаго даже и до страшнаго соуда  
вѣѣа. прооувѣдєвѣ ѿ того ради съписава. рѣг. џалмѣи. вѣсѣ-  
моу родоу члѣьскомоу ако да ѿ сихъ оучимсе. къ добро-  
дѣтелѣи вѣжк, ако же ѿ хс глѣть. придѣте вѣсвени ѿца моего,  
наслѣдоунте црѣстєѣа въ вѣкы вѣкомъ, ѿминь.»

Тетрадь съ сигнатур. о, лис. 5-й: «Послѣдованіе въселѣт-  
наго. начьнше ѿ мѣца сентемерѣа. до мѣца, ѿвоуста прѣймек  
тропарѣи же ѿ кондаци. празникомъ ѿ нарочитимъ стѣимъ...»  
Тетрадь съ сигнатур. сс: «Ѣщѣ починаемъ часословецъ ѿмек  
нощною ѿ днѣвною слоужбою поуставоу прѣповнаго ѿца на-  
шего савы іерѣсалимскаго...» Тетрадь съ сигнатур. лл, лис. 7-й  
на оборотѣ: портретъ Загуровича, въ фигурной рамкѣ, а подъ  
нимъ двѣ строки съ слѣдующими словами: «Съврши сѣи џал-  
тирь гѣодинь кролимъ загуровикъ ѿ положи свои белегъ.» Въ  
той же тетради (34-й), на листѣ 8-мъ, слѣдующее послѣсловіе:

«Ѣже въ стѣи троици славимѣи вѣгъ, ѿ посѣхъ придѣ вѣо ѿць  
пророкъ дѣдъ ѿ прѣдасть намъ сѣю ѿ дшєспасноюу книгоу глѣмъ  
џалтирь ако да ѿ сѣхъ оучимсе къ добродѣтелѣи вѣжѣи ѿ того  
ради господинь кролимъ загуровикъ властелинь ѿ града котора  
виде стѣи цркви ѿскоуднѣ вѣжєтєвнѣи книгы ѿже. недостатчна  
бывше прѣжде ѿ родителѣи его воевода, гюрга црнеовыка ѿ  
господина вождара ѿ того ради прѣдѣ въ вѣнетѣски градъ ѿ  
ѿврѣтѣ. стары кѣпарѣи. ѿ родителъ его воевода гюрга ѿ състави  
ѿхъ въ едине ако да ѿвѣноветсе. старихъ письмена ѿ да испль-  
нете стѣи цркви разьличнѣими книгамѣи ѿ того ради моли вѣсєхъ  
васъ поменуите господина кролима въ мѣтєвахъ ѿ ѿзѣ ѿаковъ  
ѿ предѣлєхъ македонскихъ ѿ места завомъ софна кранковъ  
снѣ. ѿ ѿ господина іеролима поставлѣнь вєхъ на сѣ дело ѿ сєго  
ради молю вѣсєхъ васъ колѣнома касаюсе, ѿ дшєю милєсєдѣю  
ѿако аще цо погрѣшихъ роукою ѿли кезыкомъ ѿвѣи простѣте ако

даниѣи проценіе прѣмете Ѡ х̄а в̄га въ днѣ. страстнаго соудѣ  
сн блскень в̄га въ вѣки. аминь. почешесе писатѣи сіе книги, въ  
лѣто 303. мѣца марѣа 1 день.»

«И ѣще комуу коѣ потреба, въсхоцеть Ѡ стѣхъ книгъ  
тѣ въса сіа соутъ прѣнесена въ место скопѣ оукара трифоуна  
венеѣа.»

Изображеніе царя Давида, портретъ Загуровича и заставки  
гравированы на деревѣ. Эта Псалтирь, сколько мнѣ извѣстно,  
есть изъ первыхъ церковныхъ книгъ, изданныхъ Загуровичемъ  
въ Венеціи.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи.  
— Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-Археол. общ.

*Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 25, № 38; *ею же*:  
*Časopis Českého Muz.*, 1842 г., стр. 100, и *ею же*: *Gesch. d. süd-slav. Liter.*,  
1865 г., кн. III, № 243. — *Строевъ*, Опис. кн. Царскаго, 1836 г., № 18; въ *ею*  
*Палеогр. снимкахъ*, табл. VIII, № 9 и 10, приложень *fac-simile*; *ею же*: Допол-  
неніе, 1841 г., № 6. — Библиотека Общ. Исторіи, 1845 г., стр. 151, № 7. —  
*Сазаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 38; *ею же*: *Обозрѣніе*  
*Слав.-русск. библіогр.*, № 52. — *Каратаевъ*, *Хронодог. росп.*, № 60, и *Описаніе*,  
№ 67. — *Ундольскій*, *Очеркъ*, № 68.

Шафарикъ, въ «*Jahrbücher der Liter.*» (кн. 48, стр. 25,  
№ 39), говоритъ о Псалтири съ *Возслѣдованіемъ*, напечатанной, вѣро-  
ятно, тоже въ Венеціи, послѣ 1570 г., въ 4-ю д. л. Вотъ его  
слова: «Въ монастырѣ Врдникѣ (Vrdnik) я замѣтилъ одну весьма  
неполную Псалтирь, которая, судя по наружности, съ этой (т. е.  
1569 г.) совершенно сходствуетъ, исключая нѣкоторыхъ боль-  
шихъ начальныхъ буквъ и сигнатуры, которая здѣсь идетъ такъ:  
В, В2, В3, В4, и т. д., до Z, потомъ слѣдуетъ сигнатура: Аа,  
Вв, и т. д. Такъ какъ я въ этихъ весьма изорванныхъ остаткахъ  
не могъ найти года напечатанія, то и ставлю здѣсь это изданіе  
по догадкамъ, ибо я того мнѣнія: что, такъ какъ мы уже знаемъ  
двойной отпечатокъ Служебника Загуровича, такъ точно и двой-  
ное изданіе Псалтири могло выйти изъ его типографіи.»

**77. Псалтирь съ Часословцемъ**, напечат. въ Заблудовѣ,  
Иваномъ Ѳеодоровичемъ Москвитинномъ, накладомъ литов-  
скаго гетмана Г. А. Ходкевича, нач. 1569 г. сентября 26,

оконч. 1570 г. марта 23, въ 4-ю д. л. Въ видѣнномъ мною не полномъ экземплярѣ, въ началѣ находился одинъ листъ, съ концемъ слѣдующаго заглавія:

«найвышшаго, великаго князства литовскаго, старосты городеньскаго, и могилевскаго. справлена, и начаса друковати, вымѣнью егд милости Ѡ чизно, вмѣсте заблдобью. лѣта по рождѣтѣ хѣѣ. .а, фѣѣ го мѣа септѣврѣа. кѣ. а совершена вѣсть книга сѣа, рокѣ, Ѡ го мѣа марта, кѣ. Давшемѣже егд начати и совершити вѣгонзволншемѣ слава чѣѣ и поклонаніе, вѣ бесконечныа вѣки аминь».

На оборотѣ этого листа отпечатанъ гербъ Г. А. Ходкевича, съ буквами вверху: G A C, а внизу герба слѣдующія слова (киноварью): «Григорей алеѣдрови, хѣкевича.»

На 2-мъ листѣ, верхней стороны, напечатано:

«Итредивнися многогрѣшныи и непотрѣбныи рабѣ на йма. иванѣ дедоровичѣ москвитинѣ. молю дубо всѣакого блгочестиваго православнаго хртїанина, прочитающїи илїи преписѣющїхъ книгѣ сїѣ ѱалтырь. аще гдѣ чѣд погрѣшенѣ вѣдетъ моѣго ради небреженїа вѣа ради исправлѣнте, блгвїте а неклѣните. понѣже неписѣ ахѣ стѣи ни аггѣа, нѣ рѣка грѣшна и вѣрна. да и самн тоже блгвѣнїе ѡбращѣте Ѡ всемогѣщаго вѣа, ннѣ и прѣно и вѣ вѣки вѣкомѣ аминь.»

За симъ слѣдуетъ: «Предисловіе вѣ книгѣ сїѣ глѣмѣю ѱалтырь...» и толкованіе словъ, на 11-ти листахъ, но, какъ видно, еще нѣсколько листовъ недостааетъ; здѣсь вмѣсто нумераціи листовъ, видѣнъ на нѣкоторыхъ листахъ слѣдующїй знакъ: —.

Потомъ 220 и 60 листовъ, имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Въ первомъ изъ этихъ счетовъ: Псалтырь, она начиналась съ 3-го листа, а предъидущіе 2 — утрачены; также нѣтъ и избранныхъ псалмовъ. Со втораго счета (въ срединѣ тоже неполно) начиналось: «Начало вечерни... Начало третїаго часа... Начало ѡтрени... Начало пѣвѣерницы великон... Кано прѣстѣи вѣцѣ, творѣнїе кирѣ деѣдана... Тропарїи вѣскрѣныи и вѣрѣдичны, і ипакѣи, ѡсми глѣсовомѣ... Тропарїи и вѣрѣдичны и кон-

даки дневныя всѣ седмицы...» Въ концѣ книги уцѣлѣлъ одинъ листъ съ Пасхаліей въ таблицахъ (вѣроятно, еще листа два утрачено).

Полный наборъ страницы 17 строкъ. Шрифтъ строчный тотъ же, что и въ Евангеліи учительномъ, 1569 года, прописныя же буквы здѣсь фигурныя. Въ раздѣленіи каюсмъ положены заставки; а въ надписаніи ихъ и часословца употреблена киноварь.

Въ Слб., въ Публичн. Библ.

*Зубричій*, въ Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 564. — *Логодинъ*, Журн. Москвитянинъ, 1844 г., № 9, стр. 255 и 256. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русск. библиогр., № 51. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 61, и Описаніе, № 68. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 67. — Въ Сборникъ памяти, относящ. до книгопеч. въ Россіи, изд. Московской Синодальн. Типогр., 1872 г., находится fac-simile.

Примѣч. Когда будетъ найденъ полный экземпляръ этой Псалтири съ Часословцемъ, то окажется, въ показанныхъ здѣсь трехъ счетахъ (13, 220 и 60 л.), значительный недостатокъ листовъ.

**78. Молитвенникъ** (Требникъ), напечат. въ Венеціи, иждивеніемъ Іеронима Загуровича, Іаковомъ Крайковымъ изъ Софіи, въ 1570 году, въ 4-ку, 281 лист. Этотъ Молитвенникъ есть только новый отпечатокъ съ изданія, описаннаго выше подъ № 33. Для помѣты тетрадей (которыхъ 35 и еще 1 лис.), изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены внизу, справа, только на первыхъ 4-хъ, листахъ, съ лицевой стороны, латинскія буквы, напр. тетр. 1-я: А, А II, А III, А IIII, а другіе 4 листа оставлены безъ помѣты, и т. д. до буквы z, послѣ слѣдуетъ Аа, и т. д. до Мm, или 35-й тетради. Кромѣ помѣты латинскими буквами, въ каждой тетради листъ 8-й, съ оборотной стороны, имѣетъ еще кирилловскую сигнатуру, напр. *а̄*, *б̄*, *г̄*, и т. д., но въ ней встрѣчаются нѣкоторыя неправильности. 21 строка — полный наборъ страницы. При печатаніи употреблена и киноварь. Въ верху каждой статьи отпечатано по фигурной, узловатой, черной заставкѣ. Шрифтъ Молитвенника схожъ со шрифтомъ Псалтири 1569 года (№ 76). На первомъ листѣ, предъ началомъ текста, находятся въ одной рамкѣ, занимающей третью часть страницы,

изображенія: Василя Великаго, Иоанна Златоустаго и Григорія Богослова. На лис. 280-мъ, съ оборотной стороны, внизу, находится строка: «Іаковъ съписа сѣ въ лѣто .ѠѠѠ.» На листѣ 281-мъ слѣдующее послѣсловіе:

«Иже въ стѣнѣ троици славими бгѣ. ѡ послухъ великы ѡ бгосносни Ѡци наши василіе великы григоріе бгословъ іѡ златоусту си писаше сѣю книгоу, гл҃емн млтвѣникъ къ всакомоу сп҃сенію ѡ того ради г҃одинь. кр҃олима загуровикъ Ѡ града котора. видѣ стѣк цр҃квы Ѡскоуднѣ вж҃ствѣнне книги ѡже недостатчна вѣше прѣжде Ѡ родитѣлн кр҃о. гюрга воквода цр҃ноквица. ѡ господина божидара. ѡ того ради прндѣ въ вѣл҃кнарочитѣмъ градѣ вкнедіа ѡ Ѡврѣтѣ. старн кѣпарн Ѡ родителъ своихъ гюрга воквода ѡ съставихъ ако да Ѡбноветсе старнхъ писмена. ѡ да ѡсплнетсе стѣе цр҃квы различними книгами ѡ того ради млн вѣсѣхъ васъ поменуите г҃сподина кр҃олима въ млтвахъ Ѡги въ вѣкы аминь .: въ лѣто .ѠѠѠ. Ѡ създаннѣ мироу. ѡ Ѡ рождѣства х҃ба тисоуца ѡ петъ сѣтъ. Ѡ. лѣтъ. венедіа.» На оборотѣ этого же листа:

«Повеленемъ великаго бга гѣ нашего іѣ хѣ трѡуднхсе Ѡ снхъ писани хзъ іаковъ Ѡ прѣдѣлѣхъ македонскихъ Ѡ мѣста нарицаемн софіа въ лѣто .ѠѠѠ.»

Подъ этимъ находится портретъ Загуровича, а внизу его двѣ строки: «Съверши сн млтвѣникъ г҃одинь кр҃олима загуровикъ. ѡ положи свои белегъ.»

Въ составъ сего Молитвенника вошли слѣдующія статьи:

«Начело съ бгомъ починаемъ моантвѣникъ Последованію исповѣданіе... лис. 1—9. — Чинъ, вѣваѣмн на Ѡдѣваніе расы... лис. 9—12. — Последованіе, малаго Ѡвѣраза ѡже ѡ мантиа... лис. 12—18. — Последованіе, великаго зг҃льскаго Ѡвѣраза ѡже кестъ пострѣгъ... лис. 18—42. — Последованіе, на разьлаученіе, дши сице вѣнегда начнетъ вратъ изънемагатын... лис. 42—52. — Последованіе, вѣваемн Ѡ оусыпшихъ ѡнокохъ... лис. 52—84. — Чинъ вѣваѣмн погрива вельчькаго твореніе ѡже въ стѣнхъ Ѡца нашего, андреа іеккпа. кр҃тѣскаго. млтва. на

разлоученіе дши ѿ тѣла... лис. 84—107. — Послѣдованіе, въ-  
вакми надъ колнвомъ оусъпшихъ... лис. 108—114. — Послѣ-  
дованіе, на ѿсщненіе масло... лис. 115—142. — Послѣдованіе,  
въвакми на ѿсщненіе масло оумръшимъ инокомъ. или мирь-  
скомъ члвѣкомъ... лис. 142—163. — Послѣдованіе, на стокъ  
ѿгованіе. вънаветеріе. по замовнѣн мѣтве. не глѣкмъ боуди  
име гнѣе нъ ѿвѣе ѿходимъ ѿ цркви къ водѣ... лис. 163—172.  
— Наѿсвѣщеніе воде. на новъ, мѣць, такожде и мѣца ѿгоуста  
въ пръвѣи днѣ... лис. 172—183. — Послѣдованіе, помити хо-  
теце стѣихъ моцѣи... лис. 184—198. — Послѣдованіе, на ѿв-  
новленіе тронназмо ѿсщакмаа. цркви иже въ томъ стѣк тра-  
пезы... лис. 199—222. — Послѣдованіе, надъ поколѣвавшисе  
стѣю трапезою... лис. 222—226. — Чѣнь вѣвѣдѣн на постав-  
леніе свѣщеносца и црковника... лис. 227. — Послѣдованіе на  
поставленіе чѣтца и пѣвца и всакого книгочѣа или иникъ кок  
премоудрости... лис. 227—228. — Послѣдованіе, на поставленіе  
не подіакона. подобактъ кмоу быти. ѿ. тимъ лѣтомъ и тако  
поставлянтисе подіаконю или вишьшаа лѣта. дондеже придетъ  
добрѣ въ цѣломоудріе и съвршеноу быти... лис. 228 и 229. —  
Послѣдованіе на поставленіе діакона подобактъ кмоу быти. б.  
тимъ лѣтомъ и тако поставлянтисе діаконь... лис. 229—232.  
— Послѣдованіе, на поставленіе сщеника сирѣчь попа повактъ  
кмоу. л. тимъ лѣтомъ быти... лис. 232—239. — Послѣдованіе,  
на поставленіе игоумена. ѿблачнтсє прѣво сщеникъ. въ  
фелонь и въ ѿмофорь... лис. 240—241. — Послѣдованіе, на  
поставленіе цра ѿ великихъ вельмоужь... лис. 241—245. —  
Молиѣн вѣвѣдѣн на вѣланцѣмъ съворѣ ѿходѣщюу. патриархоу  
въ поутьшествіе и пакы приходѣщюу... лис. 245—246. — Мо-  
лѣтва блѣе... лис. 246—249. — Послѣдованіе, крщненіе при-  
носитъ ѿтроче коумь. въ цркви... лис. 250—265. — Послѣ-  
дованіе на поевратинство... лис. 265—269. — Нѣчѣло вѣнчаніе...  
лис. 269—277. — Молиѣтва, ѿжѣ глѣкть. архіерен. или дхѣвени  
ѿць прощеноу загрѣху волнѣже и неволнѣ. и всакоюу какевѣ-  
воу и заканнаніе. въ нкгда хоцетъ причеститисе стѣихъ вѣствѣ





послѣсловіи годъ и число мѣсяца, выставлены тѣ же, что и въ изданіяхъ подъ №№ 42 и 43. Въ слѣдствіе всего этого, нельзя сомнѣваться, что это изданіе принадлежитъ къ періоду Загуровича; только издатель, по примѣру Вицентія, оставилъ въ заключительной рѣчи имена Божидара и Пахомія, и кромѣ этого и цифру года, того экземпляра, который служилъ образцемъ къ этому перепечатанію, именно 1554.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1874 г., стр. 54).

*Schaffarik*, Jahrb. d. Liter., кн. XXXXVIII, стр. 26, № 41 des Anzeigebll., и *Geschichte der süd-slawischen Literatur.*, 1865 г., кн. III, стр. 277 и 278. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 63, и Описание, № 70. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 70.

**86. Служебникъ** (напечат. иждивеніемъ Геронима Загуровича), Венеція, 1554 г. (собственно около 1570 г.), въ 4-ку, 240 лис., тетр. 30, по 19 строкъ на страницѣ. Этотъ отпечатокъ совершенно согласуется съ предъидущимъ (№ 79), не только въ отношеніи текста и шрифтовъ, но даже и въ отношеніи сигнатуры, которая и здѣсь тоже латинская съ прибавленіемъ арабскихъ цифръ; однако съ другой стороны уклоняется въ нѣкоторыхъ частностяхъ. Такъ на листѣ съ сигнатурою: а з, не имѣется, какъ въ вышесказанномъ изданіи, заставки, въ срединѣ которой помѣщено: ѿѿ, но вмѣсто ея находится изображеніе пишущаго святаго, съ предстоящимъ ангеломъ. Въ тетради 12-й, на листѣ 6-мъ оборотной стороны, подъ столбцемъ, здѣсь черная строка, отличающаяся опечаткой ѿѿиѿе вмѣсто ѿѿиѿе, а въ предъидущемъ изданіи эта строка напечатана киноварью (Шафарикъ, въ *Jahrbücher der Literatur* говорятъ, что въ этой же самой тетради сигнатура латинская и кирилловская, такъ: m ѿі). Шрифтъ латинской сигнатуры обѣихъ этихъ изданій совершенно отличается отъ шрифта, употребленнаго въ изданіи подъ № 42-мъ. Здѣсь въ нѣкоторыхъ словахъ раскрыты титла. Вслѣдствіе сего слѣдуетъ отличить, по крайней мѣрѣ четыре, если не больше, отпечатка Служебника съ цифрою года 1554-го. Изданія, описанныя подъ №№ 42 и 43, безъ всякаго сомнѣнія, принадлежатъ

времени Вицентія Вуковича (1554—1562), изданія же подъ №№ 79 и 80 — времени Геронима Загуровича (1569 г.).

Въ Сиб., въ Публичн. Библиот. (Отч. ея за 1872 г., стр. 21 и 22). — Въ монастырѣ Врдниѣ (Vrdnik).

*Schaffarik*, Jahrbücher d. Liter., 1829 г., кн. XXXXLIII, стр. 27, № 42 des Anzeigbl., и Geschichte d. süd-slav. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 278 и 279. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 64, и Описание, № 71. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 71.

**Октоихъ**, напеч. въ Венеціи, въ листъ, между 1537 и 1570 гг., описанъ выше см. № 30.

**81. Святцы римскія, разныя службы, молитвы и нѣскольго псалмовъ**, напеч. въ Венеціи, боснійскими буквами, въ 1571 г., въ 12-ю д. л.

Эту весьма рѣдкую книжку я видѣлъ въ Виленской публичной библиотекѣ не вполне сохранившуюся: въ началѣ, серединѣ и концѣ нѣскольго листовъ утрачено. Въ этомъ экземплярѣ она начиналась листами съ помѣтою: ††з, ††4 (вѣроятно изъ второй тетради); потомъ слѣдовали тетради: съ сигнатурою а, в, с и т. д. по алфавиту буквъ, которая находилась внизу, справа, латинскими буквами съ прибавленіемъ арабскихъ цифръ, напр. е, е2, е3, е4, и четыре листа безъ нихъ. Послѣдняя тетрадь (11-я) съ сигнатурою л4 и три листа безъ помѣты, конецъ утраченъ. На листѣ съ помѣтою с4 — гравюра на деревѣ: Поклоненіе волхвовъ Предвѣчному Младенцу. По 22 строки на страницѣ; листовой нумераціи и кустодій нѣтъ; съ киноварью.

Добровскій въ *Inst. ling. slaw.*, стр. XLIV и др. между прочимъ говоритъ: «Въ концѣ (этой) книги называются имена типографщиковъ, мѣсто и годъ печатанія: цанпано 8 бьнециехъ. наковъ. дк баромъ. и аврожѣ. корсо. кѣмъ пано. аласена. дкла. скала. 8 ч. ѣ. о а. Заглавіе украшено гербомъ, подъ которымъ годъ M.D.LXXI.» — Кеппенъ, въ Библиогр. лист., кол. 295, № 236, ссылается на Добровскаго, отъ себя же добавляетъ слѣдующее: «Буквы этого изданія, отъ прочихъ кирилловскихъ отличаются тѣмъ, что между этими 12 новыхъ знаковъ вымышленныхъ Посталлемъ (Postallus) въ 1538 г. — Эти буквы

изображены въ Грамматикѣ Добровскаго, на IV гравир. таблицѣ при стр. 69 (на 7-й строкѣ). — О другихъ подобныхъ изданіяхъ см. Соларича «Поминакъ книжескыи» изд. въ Венеціи, 1810 г.» — Шафарикъ, въ Jahrb. der Liter., 1829 г., кн. 48, стр. 27 des Anzeigebll., ссылаясь тоже на Добровскаго, говоритъ: «Эта книжка напечатана боснійскимъ или сербскимъ куррентнымъ шрифтомъ, древнѣйшіе слѣды котораго я нашелъ въ сербскихъ рукописяхъ второй половины четырнадцатаго столѣтія, и этотъ шрифтъ В. Постелль въ своемъ сочиненіи *Linguarum XII characteribus differentium alphabetum*, Paris, 1538, 4<sup>o</sup>, первый ввелъ въ книгопечатаніе (но не изобрѣлъ, какъ говоритъ Кешпентъ). Впослѣдствіи такими шрифтами были печатаны въ Венеціи и Римѣ разныя поучительныя книги для Сербовъ Римско-Католическаго исповѣданія.»

Добровскій, въ своей Грамматикѣ, говоритъ, что въ его время это изданіе находилось въ Вѣнѣ, въ Императ. библиот. По наведеннымъ мною справкамъ въ этой библиотекѣ, отвѣчали, что его найти не могли. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библиот. экземпляръ неполный.

*Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 65, и Описание, № 72. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 72.

Помѣщаю здѣсь выписку изъ текста и вслѣдъ за нею вѣрное воспроизведеніе, гравюрою на деревѣ, фотографическаго снимка съ пяти строкъ.

«Ктеви гнѣ ѡзъденигохъ дѣшѣ мою | оуже мон нате ѡфахъ  
дане по|сѣтидѣсе ѡсеке. Ни порѡгаю|тъмисе не приштели мон.  
исен кон векаютьме не посьтидетьск. | Да посьтидетьсе сен  
слезакони лѡ|дк затѡнк. Пѡте твок гнѣ ѡкажи | мени изътазе  
теок набвнме. Насъ|тавнме наисѣтинѣ твою. инавн|ме. кре ти-  
кесн оюгъ спаситель мон | итебе тарьпехъ ѡасъ дань. Пѡме|ни  
тарьпенек твок гнѣ. имналосьти | теок. кре ѡѡнека ксѣтъ грехе  
мла|досьти мок. иневеденьи мока не|помени. Пѡмналосьти  
теокн по|мениме ти. ради добротѣ твок гнѣ. | Гладькѣ иправъ  
гнѣ. тоган ради | законъ дастъ сагрешаюжимъ напѣтъ | И на-  
сѣтавити кротъке насѣдѣ. инавн|вити кротъке напѣтъ скон. | Ѣси

пѣти гѣи милосѣти истѣина. | кони щѣѣ завета исвѣдокованнѣ  
нега. | имена тѣога ради гѣе свѣсѣти гри|хѣ мои. вкранко во  
кста. ...Изатон ако проидѣ посѣрнеди скни | самаратнем. нево-  
юсе зла кре ти са|мною кси. Шененка теога ищаль | теон. таме  
ѣтешила ксѣтъ. | При прависѣи придамьномъ тарьле|зѣ. про-  
тивѣ снѣми кон неволе ме|не...»

**К** ТѢИ ТѢ УЗЪАВНГОХЪ АХШУ МОЮ  
ОТЪЖЕ МОННѢТЕ УФЪХЪ ААНЕ ПЪ  
СЪТНАУСЕ УПЕКЕ \* Н Н ПОУХГЮ  
ТЪМСЕ НЕ ПРИМАТЕЛИ МОН \* НСВН КОВ  
ВЪКЮТЪМЕ НЕ ПОСЪТНАЕТЪСЕ .

Въ оригиналѣ, на первой строкѣ начальная буква **К** и на третьей — послѣ точки буква **Н**, киноварныя.

82. Псалтирь (учебная), въ листѣ, безъ тетрадной и листовой помѣты. Шрифтѣ сходенъ со шрифтомъ Четвероевангелія, описаннаго выше подъ № 66. Заглавныя буквы и точки киноварныя. Имѣло ли это изданіе выходной листъ съ лѣтописью, неизвѣстно; я его видѣлъ, лѣтъ 25 тому назадъ, у торговца старыми книгами, сколько было всѣхъ тетрадей и по сколько строкъ на страницѣ, не помню. Псалтирь эта напечатана, вѣроятно, тоже во второй половинѣ XVI вѣка.

Архим. Леонидъ, въ своемъ библиографическомъ изслѣдованіи «Евангеліе напечатанное въ Москвѣ 1564—1568 г.» (Памяти древн. письменности. 1883 г.), на стр. 32 и др. говоритъ кратко о какой-то Псалтири учебной, въ дѣсть, тоже безъ лѣтописи. Онъ вышеописанныя, подъ №№ 64—66, Четвероевангелія безъ выходныхъ листовъ и Псалтирь, упомянутую у меня въ «Описаніи слав.-русскихъ книгъ...» (1878, с. 128, въ примѣч.), и о которой я сейчасъ говорю, а также и названную имъ Псалтирь учебную въ своемъ изслѣдованіи, относить къ Московскимъ изданіямъ, вышедшимъ въ свѣтъ будто-бы прежде Апостола 1564 г.

83. „Различнии потребіи“, напеч. въ Венеціи Іаковомъ изъ Софіи, въ 1572 г., въ 24-ю д. л., 128 лис., тетр. 16, изъ 8-ми листовъ каждая. Такъ какъ видѣнный мною экземпляръ этой очень рѣдкой книги начинался тетрадью второй, а въ среднѣѣ тоже нѣсколько листовъ утрачено, то число листовъ тогда только

вѣрно, если тетради 1-ой ничто не предшествуетъ, а послѣ тетради 16-й ничто не слѣдуетъ. Каждая тетрадь имѣетъ внизу, по срединѣ, только на оборотѣ 8-го листа, кирилловскую и римскую нумерацію, напр. ѿѿ. XII, а предыдущіе 7 листовъ оставлены безъ сигнатуры. Полный наборъ страницы составляютъ 15 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноваръ, статьи раздѣляются черными заставочками. Въ концѣ книги, на послѣднемъ листѣ, слѣдующая заключительная рѣчь:

«Повеленіемъ ѿ промысломъ вѣнемъ, съписахъ азъ ѿковы сіе мале книге внихже положихъ различнѣ потребѣи, на вьсако время и оутодна вьтѣи вьсакому члѣку къ требованію. ѿ сего ради молю вьсехъ вьсх колѣнома каслюсе ѿ дшю молюсе, ѿко азѣ цю погрѣшихъ роукою ѿан кзыкомъ ѿ вѣи простете азъ ѿковы вьхъ родомъ ѿ места нарицаема, софѣа. съписахъ сіе вьлѣто. ѿ ѿдама, ѿѿп. лѣтъ. вьнедіа.»

Въ составъ сего изданія вошли слѣдующія статьи (со второй тетради): Мѣсяцесловъ (неполный), начинающійся съ января 17-го, и оканчивающійся 31-мъ числомъ августа. За нимъ слѣдуетъ:

«Оказаніе ѿ повѣсть. колико ѿмать, вьнедіа стѣхъ, мощи ѿ како прѣксни вьвше ѿ вьсек страны ѿ градѣи ѿ вѣи ѿ іерлѣма ѿ дроузы ѿ црѣи града ѿ ѿни ѿ срьпскіне ѿ вьлгаскине. землан ѿ дроузи ѿ римскіне странѣи ѿ ѿ вьсек, поморьскіне ѿ островѣи ѿ земле тоу почиваютъ, множество, стѣхъ тклеса до сего времени, ѿ лѣта настокца ѿѿп, лѣтъ ѿ ѿдама.»

ѿ тоу ѿмать камень. пррѣока моѣсеа, ѿже напои ѿ него люди, водою ѿ, тисѣць. кгда ѿхъ ѿзвѣде ѿ иѣгѣпта. ѿже нарицають ісѣа. ѿ потомъ прѣвок стѣи ѿ вкланѣи ѿѿль, марко прѣнесень вистъ ѿ ѿлѣѣандрѣ стѣи ѿвнѣ, ѿлѣѣандрьски. ѿник ѿ дроутѣи некѣи ѿв. патрѣархъ ѿ ѿ ѿникъ. ѿ ѿлѣѣандрѣ, стѣи, сава. іерлѣмски. стѣи ѿсидоръ вкланѣи. стѣи, вѣ, ѿка. сергѣе ѿ вакхѣа два дроута вьрнаа ѿ хѣ. ѿ срьпскіне землан. стѣа моученица ѿнасадеѣа. стѣи пррѣкъ. варахѣинъ. ѿцѣ пррѣкоу захрѣю...» и проч. (Это тетрадь 12-я, листы 4—7).

Потомъ слѣдуютъ:

«Глави и кадавасі, стимъ, всемъ праздникомъ, все годишное свераніе. вѣ мѣци... Нарождество стне вѣце. слава, и ннѣ гласъ, с̄. Днесъ йже на разоумнихъ... Стне мѣрѣ наше петки. слава, гласъ, с̄. Весело днѣсъ цркви вѣжѣ... Стмоу архангѣлоу миханаѣ. слава гласъ с̄. Страдоунтесе съ нами всѣ архангѣлска... Вѣвѣденіе прѣвѣтне вѣце. слава, и ннѣ. гласъ ӣ. Порождстѣѣ твоѣмъ, вѣгоневѣсто... Стмоу николѣ. мирликискому кѣкпоу, слава, гласъ с̄. чѣче вѣжѣ... На рождество хѣво. слава. и ннѣ, гласъ, б̄. Вѣвѣсти персидски црѣ... Настѣи вѣгованіе. слава и ннѣ, гласъ с̄. Бѣ слово павтѣио ивнсе... Стмоу аданасію, слава гласъ, с̄. Хѣв иераарха вѣспоѣмъ... Стмоу деѣроу дироноу стратилатоу. слава гласъ. с̄. Вѣинство дарованіемъ и вѣгѣство,... Стимъ, м̄. мнѣкомъ. гласъ к̄. Пррочскимъ гласомъ вѣзвѣваше пррѣкъ... На вѣговѣшеніе стне вѣце. глѣ, а̄. Вѣликѣи воевода, вѣвѣщѣствѣнихъ аглѣ... Вѣ неделю цѣвѣтоносною. слава, и ннѣ. гласъ с̄. Прѣжде шести днѣ пасхи прѣндѣ іс вѣвѣданію... Вѣ стѣоу, и вѣвѣнкою соуѣтоу. слава гласъ с̄... Стмъ апѣломъ петроу и павлоу. слава гласъ г̄... Стмоу мнѣкоу кѣрѣкоу. и мѣтери его оуланте. гласъ, ӣ. Трѣвѣтное Строче... Стне вѣвѣнкомнѣце марине. слава гласъ. ӣ. Вѣ градѣ бѣ нашего... Стмоу, пррѣкоу йлѣ. слава гласъ с̄. На Стннен колѣвѣнѣцѣи... На стѣок прѣвѣбраженіе хѣво. слава, и ннѣ гласъ, ӣ. Покѣтъ хс петра йакова,... На оуспеніе прѣвѣтне вѣце. слава, и ннѣ гласъ с̄. На вѣсмѣртное тѣи, оуспеніе вѣце... На вѣзнесеніе, хѣво, слава и ннѣ, гласъ д̄. Гѣ тѣинство йже вѣ вѣна сѣкрѣвѣнок... Вѣ неделю ӣ тною. слава и ннѣ, гласъ. ӣ. Гѣ кгда дх стѣи свои послалъ... Стѣа стѣхѣра пррѣка, солѣмона, кгда рѣче вѣ хдѣ к прѣвѣтѣи вѣци дѣн. Прѣвѣвѣна еси вѣце дѣво, покѣмте вѣплѣщѣшимъ вѣбосе... Послѣдованіе стѣ рѣхомъ, хѣроуѣвѣкамъ. Йдан хѣроуѣвѣмѣи мѣстѣикосъ... (на грѣческомъ языкѣ, кирилловскими буквами). — Хѣроуѣвѣка на прѣждевѣсѣщенна анѣоурѣгѣа рѣхомъ. Ннѣа силѣи нѣвѣснѣ сѣнами... Хѣроуѣвѣка, вѣ стѣоу. и вѣвѣнкою соуѣтоу. Да оуѣмѣлѣчѣтѣ вѣсѣака... За сѣмъ слѣдуютъ: Катавасіа... на празд-

ники. Каноуны теореніе Іѡана дамаскина. гл҃ась. а. Пѣснь. а. ірмось. Вскрѣсеніа днѣ просвѣтлимсе людѣ пасха... Починаемь часовѣ, на вскрѣсеніе сице гл҃емь, хс̄ вскрѣсе... Стго ѡца нашего григоріа чудотворца, слово, а. ѡтрѣхъ црїи хальденскихъ ѡже придоше на рождество іу хѣо въ вѣдлемь. Стн триє црїи вкхоу звѣздо чьтци юже... Тогожде григоріа іѣкпа, ѡ житіа стго іѡ крїтителя. Стѣи іѡнъ пррокъ, ѡ крїтитель гнѣ живѣше многими лѣтн въ поустиннахъ... Повѣсть стго апла лоука. Стн стн лоука родомь вкше... Выпрошеніе, ѡ повѣсть ѡ четырьхъ рекахъ, (и) ѡтвѣтъ. ѡже соутъ ѡмена ткемь... Тропарн вскрѣсени... ѡже въ стѣхъ ѡца нашего, григоріа іѣкпа чудотворца вьпроси ѡ ѡвѣтн... ѡсе ѡмена, гнѣ, ѡв, ѡце нхъ кто ѡмать съ совою, ѡзбавакнъ воудеть ѡ вьсакого зла ѡтн въ вѣки ѡминь... ѡсе ѡмена, прѣстне вѣе числомь, ѡв... ѡсе ѡмена ѡгломь прѣвимь ѡ архагломь вканимь... Григоріа чудотворца ѡже внде на оуспеніе вѣе ѡ како придоше, г іѣкпи, аі апла на ѡблацехъ ѡже рече хс̄ апломь тако поѡбаеть вамъ на вьсако лѣто прїиходити въ празникъ, ѡ. въ іерлмь влѣвы ѡче. Въ, вї, мѣца, ѡгоуста посланъ висть архаггль гавриль... Въ концѣ этой статьи сказано: Стѣи ѡзводъ ѡвртѣохъ, ѡз ѡковъ въ книгахъ, петра цра вьлгаскаго ѡже вкше томоу настолни градь велики прѣславъ ѡ оумрѣтъ въ вѣлки римь. Паслаа (sic) крїлова сице зри... (въ таблицахъ). Послѣдованіе, ѡ знаменіе рождества хрїстова...»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

*Сахаровъ*, Русск. древн. памяти, стр. 29, № 39; *его же*: Обзоріе Слав.-русской библіогр., № 54. — *Ундольскій*, Катал. кн. Кастерина, № 22. — *Каратаевъ*, Хрон. роспись, № 66; *его же*: Описаніе Слав.-русскихъ книгъ, № 73. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 73.

Шафарикъ объ этомъ изданіи не упоминаеть.

**84. Апостолъ** (Дѣянїя и Посланїя Апостольскїя), напеч. во Львовѣ, Іоанномъ Ѳеодоровичемъ, начатъ 1573 г. февраля 25, оконченъ 1574 г. февраля 15, въ листъ, 14 нумер. и 264 лист., имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Полный наборъ страницы составляютъ 25 строкъ. Въ печатаніи





оутверждѣтсѧ. сіа бѹво насѧ ѿ землѧ и ѿ гѣва и ѿ рода на-  
 шего и гнѧ, и въ иныѣ страны незнаѣмы преселѧ. егда же ѿ тѣдѧ  
 сѣмо прейдохѣ, і повѣсти вѣгначалнаго іса хѧ га нашего, хотѣ-  
 цаго сѣдѣти вселеннѣи въ правѣдѣ. въспрѣѧша насѧ лювѣзно  
 блѣгочестнѣи гдѧръ жингѣимонтѣ ѡвѣсѣ крѣль полскѣи, и вели-  
 кѣи князь литѣвскѣи, рѣскѣи, прѣскѣи, жемѣнскѣи, мазѣвѣцкѣи, і  
 иныѣ, съ всеѣми панѣи радѣи своѣи. въ тѣже врѣмѧ съ тѣицѣиелѣмѣ  
 оумоли, гдѧръ, волеможнѣи панѣи григорѣи ѡлѣксѣандрѣвичѣ хѣкѣ-  
 вичѧ, панѣи виленскѣи, гетманѣи наѣивышшѣи, великого князьства  
 литѣвскаго. старѣста городѣнскѣи, и могиленскѣи. прѣѧ насѧ  
 лювѣзно къ своѣи блѣгоутѣвшнѣи лювѣи. и оупокоѣваше насѧ  
 немѧло врѣмѧ, и всѧкими потрѣвами телѣснѣи оудѣлѧше  
 насѧ. ище же и сѣе недовѣло ѣмѣ въ ѣже тѧко оустрѣбити насѧ,  
 но и всѣи немѧло дарѣва ми на оупокоѣнѣе моѣ. намже раѣбота-  
 ющѣи по вѣли га нашего іс хѧ, и слѣво ѣгѣ по вселеннѣи расѣвѣ-  
 юще. ѣгда же прѣйтѣи ѣмѣ въ глѣвѣкѣ старѣсть. и начѣстѣ глѣвѣ  
 ѣгѣ волезнѣю ѣдержимѣ выѣвати, повѣлѣ намѣ раѣботанѣа сѣгѣ  
 престѧти, и хѣдѣбѣство рѣкѣи нашіи нивѣчѣо же положѣти, и  
 въ всѣи землѣдѣланѣемѣ житѣи мѣра сѣгѣ препровождѧти. ѣже  
 неоудѣбно ми въ рѧломѣи нѣже сѣменѣи сѣланѣемѣ врѣмѧ жи-  
 вѣта своѣгѣо сѣкращѧти, но и мѧ бѹво въ мѣсто рѧла хѣдѣбѣство  
 нарѣчныхѣ дѣлѣи сѣсѣды, въ мѣсто же житнѣыхѣ сѣменѣи дѣхѣв-  
 наѧ сѣмена по вселеннѣи расѣвѣати, и всѣмѣи по чинѣи раздѣ-  
 вѧти дѣхѣвнѣю сѣю пицѣи. наипѧче же оубѣоѧхсѧ истѣзанѣиѧ вѣки  
 моѣгѣо хѧ, непрѣстѧнно въ пѣиѣща къ мнѣи, ѡдѣкѣи раѣбе и лѣниѣе  
 почѣо не вѣдѧ сѣврѧ моѣгѣо тѣржннѣкомѣи, и ѡзѣи пришеѣи вѣзѧлѣ  
 вѣи своѣи сѧнхѣю. и когдѧ бѹво на оуѣдинѣнѣи въ сѣвѣи прихѣждѧ,  
 и множицѣю слѣзѧми моѣи ми постѣлю моѣи ѣмѣчѧ. всѧ сіа раз-  
 мышлѧлѧ въ срѣцѣи своѣмѣи, даѣи не сѣкрѣлѣи вѣземѧ тѧлѧнта  
 ѿ вѣа дарѣваннаго ми. и тѣжѧщѣи ми дѣхомѣи сіа глѧхѣи, ѣдѧ въ  
 вѣки ѡрѣнетѣи гѣи, и неприложѣтѣи блѣговѣлитѣи пѧки, илѧи доконцѧ  
 мѧтѣи своѣи ѡсѣчѣтѣи. по прѣтчи смѣковннѣчнаго непѣлѣдѣствѣи,  
 ѣко всѣеи зѣмѧлю оупражнѧющѣи. и сѣгѣи радѣи понѣдѧнхсѧ итѣи  
 ѡтѣдѣи. и въ пѣтѣи шѣстѣвѣющѣи ми многиѣи скѣрѣи и вѣдѣи ѣврѣ-

тоша ма, не то́чю долготы́ ради́ пѣтнаго шѣстїа, но ѿ презѣ-  
 номѣ повѣтрею дышѣщѣ, ѿ пѣть шѣстїа моѣго стѣснающѣ. ѿ  
 прѣсто рецїи всѣа злаа ѿ сааи́ сааѣ. ѿ тако прѣмысломъ вѣжа  
 члѣколюбїа до вѣспѣсаемаго града нарицаемаго лѣова прїидохъ, ѿ  
 всѣа ѿже напѣти сладчющаа мнѣ нивочтѣже вѣмѣнѣа, да хѣ  
 моѣго прїобрѣщѣ. всѣа ѿже за тѣ снѣ подобна ѿ стѣни, прехѣдѣтъ  
 во. ѿкоже во дѣи на воздѣсѣ, блѣга ѿ злаа расхѣдѣтса. ѿко  
 дѣла хѣдѣтса вѣ скорѣѣ, занѣже скорѣѣ терпѣнїе съдѣваѣ, тер-  
 пѣнїе же оупованїе, оупованїе непосрами. почтѣ, занѣже любовь  
 вѣжа вѣзгорѣса вѣ срѣцѣ моѣмъ дѣхомъ стѣмъ даннѣи ми. ѿ  
 расдѣвшѣ ми сѣ. ѿ когда всѣлшѣ мнѣ вѣ прїемнїтомъ градѣ  
 лѣовѣ, ѿко по стопамъ ходѣще топтанымъ нѣкоего вѣонзерѣнна  
 мѣжа начѣхъ глѣти всевѣ мѣтѣв сїю. Гѣ вседержителю вѣже вѣч-  
 нын ѿ безначалнын, ѿже блѣгости ради́ ѣдїныа, привѣдѣн ѿ не-  
 бытїа вѣ бытїе всѣческѣа. словомъ своимъ всѣдѣтелнымъ.  
 дѣхомъ оустѣ своимъ срѣсленымъ, ѿже ѿ промыслаа прѣно ѿ  
 съдержѣ. ѿносѣ по числѣ тебѣрѣ свою, ѿ по ѿмени вѣзвѣда.  
 ѿже вѣ послѣднѣа лѣта, ѿнѣзрѣченныа ради́ мѣти твоѣа, пѣ-  
 шее наше ѣстѣство вѣзвѣла ѣси. сѣхоженїемъ ѣднѣороднаго снѣ  
 твоѣго гѣ нашего іс хѣа, ѿже ѿ предѣстѣса за прѣгрѣшенїа наша.  
 ѿ вѣскрѣѣ брѣвѣдѣнїа ради́ нашего, ѣго же ѿзвѣоу ѿсѣла вѣхомъ. по  
 блѣговолѣнїю хотѣнїа твоѣго. ѿ вѣ похѣвалѣ славы блѣгнїи твоѣа,  
 прѣдѣже нарѣчѣ насѣ вѣ оусынѣнїе іс хрѣтомъ вѣ тебѣ вѣ ѣже  
 быти намъ стѣомъ ѿ непорѣчномъ прѣтѣвою вѣ любви. повѣдала  
 намъ тѣннѣ вола своѣа, ѣже быти намъ ѿспѣрѣва нѣкое ѿ създѣ-  
 нїи твоѣи. оукрѣпнѣ вѣже сѣ ѣже съдѣла вѣнасѣ, ѿнѣзвѣщенною глѣ-  
 бннѣою сѣдѣвѣ твоѣхъ, хрѣтїаномъ дѣтѣлю, ѿстинныа прѣмѣдрости.  
 враздѣмнѣ ма ѿ ѿспытѣю законъ твоѣн, ѿ не ѿамнѣ ѿ оустѣ моѣ  
 словесѣ ѿстинна дозѣла, ради́ вратнїи моѣхъ ѿ блнженнїхъ моѣи.  
 оуслѣшннѣ мѣтѣв моѣю гѣ, ѿ молѣнїе моѣ вѣдшнѣ, слѣ моѣ не-  
 премолчнѣ. ѿко прѣсѣаннѣкъ хѣзѣ ѿ тебѣ ѿ прншлѣецѣ, ѿко же вснѣ  
 ѿцы моѣи. ѿслабнѣ ми ѿстрастѣн моѣхъ, да полѣщѣ дѣлнѣемъ ѿ  
 почнїю вѣдѣнїемъ, ѿ смирѣнїемъ. ты оубѣо ѿ вѣко ѿ прѣже мнѣ-  
 жицею ѿпѣстїла ѣси нечѣстїе срѣца моѣго. мѣтѣамн стѣмъ твоѣи,

ѿвѣка оутодившихъ ти. и ннѣ сдѣжащій ти преподобіемъ, и правдою ѡмннѣ. и помолнѣшдмнса, начдхъ вгонѣрѣннѣ сѣ дѣло къ оустроѣннѣ на вершѣти, ѣкобы вгонѣрѣннѣ догмѣты распрѣстаневѣти. и ѡвнцѣхъ многѣци богѣтыхъ и влѣгорѣднѣ въ мнрѣ, помѣци просѣ ѡ ннхъ, и метѣннѣ сътворѣл колѣномъ касѣлса, и припѣдал на лнцѣ земнѣ, сердечнѣ капѣющимн слезѣмн моимн нѣгъ ѡмыкѣ, и сѣ не ѣдннѣ нн двѣци, нѣ и многѣци сътворѣ. и въ цркви сщѣннннѣ всѣмъ въ слѣхъ повѣдати повелѣхъ. не испросн оумнленнѣмн глѣ, нн оумолн многослезнѣмъ рыдѣннѣ, не нсходѣтанствѣвахъ ннкоѣм мѣтн нѣренскнмн чннмн. и плакахса прѣборкнмн слезѣмн, ѣже не ѡврѣтѣхъ мнлѣющѣго ннже помѣющѣго. не тѣчнѣ же в рѣскомъ нарѣдѣ, нѣ ннже въ грѣкахъ мѣтн ѡврѣтѣ. нѣ мѣлн нѣцн въ нѣренскомъ чннѣ. нннн же неслѣвнн въ мнрѣ ѡврѣтѣшасѣ, помѣцн подѣющѣ. не мнѣ во ѡ нзвѣтка н сѣл творннн, нѣ ѣкоже ѡна оубѣгал вдовнцѣ ѡ лншеннѣ своѣгѣ дѣлѣ лѣптѣ въверѣшлѣ. вѣмъ оубѣ ѣко в нннѣшнѣмъ мнрѣ дѣлнлѣ н к ннмъ възвратнса. в вѣдѣцнѣ же вѣцѣ ѡ богѣтѣдѣца вѣ стѣ кратнцѣю въздѣтсѣ. молѣ оубѣ вѣсѣ не прогнѣвантсѣ на мѣ грѣшнаго, пншдщѣ мн сѣл, не мннѣ оубѣ ѣко ѡ чрева глѣтн мн, нлн пнсѣтн. вѣстѣ во всѣ ѡ начѣла прочнѣлѣмн, въкрѣцѣ спнсѣннѣ сѣю нсторнѣ. кѣко ѡ ѣгѣ мнлѣстн пѣна грнгорѣл хѣдѣковнчѣ, всѣкнмн потрѣбѣмн телѣснмн пнщѣю и ѡдѣждѣю оудѣѣнѣ вѣхъ. нѣ всѣ сѣл ннвѣчѣтѣже емѣнѣхъ, не оупѣвѣ на не прѣвѣдѣ, и на вѣсхушѣннѣ не желѣхъ, богѣтѣства лнщѣ и многѣ стѣкѣлѣсѣ не прилѣгѣ тѣмо срѣца. нѣ пѣче нзвѣлн всѣкнѣ прѣрѣчннѣ скѣрбн и вѣдѣ прѣтерпѣвѣтн, да многѣ оумнѣжѣ слѣѣѣ ѡвѣ и свнѣтѣлѣство нс хѣѣ. нѣше оубѣ ѣстѣ, ѣже съ смнренѣмѣдрѣемъ просннн и начннѣтн, ѡвѣ же ѣже мнлѣватн и совершѣтн. тогѣ во и црѣтѣю наслѣдннѣкѣ вѣтн надѣѣѣсѣ. ѣгѣ же вѣдн всѣмъ нѣмъ полѣчннн. влѣтнѣю и чѣколѣѣемъ гѣ нѣшего нс хѣ, ѣмѣ же подѣѣѣтѣ слаѣа чѣѣ и поклѣнѣннѣ, съ ѡцѣмъ и съ стѣмъ дѣхѣмъ, ннѣ и в вѣскѣнѣчнѣмъ вѣкнѣ ѡмннѣ.

«ѣ начѣлѣ сѣл кннѣга дрѣковѣтн рекѣмн ѣплѣ въ вгонѣспѣѣѣ

момъ градѣ любви, въ нѣн же дѣяніа апѣльскаа, и посланіа съворнаа, и посланіа стѣго апѣла павлаа. по воплощеніи га вѣга и спаса нашего іс хѣ въ лѣто, дѣфог. феврдаріа, въ кѣ днѣ. и съвершиса въ лѣто, оѣд. е. того же мѣа, въ бѣ днѣ. Моланмъ же вѣсъ любовью дѣа га нашего іс хѣ давшего себѣ о грѣсѣхъ нашихъ, вси равнѣ влѣннаго вѣга нашего. да ѣще когда придѣчитса комѣ вникнѣти в сѣю дѣшеполѣзную, апѣльскую книгу, и раздѣлѣти чтѣо потрѣбно и дѣшеполѣзно. тѣмъ прѣже всѣхъ винѣвникѣ всѣмъ блѣгѣмъ, и съдѣтелю жизни нашеа вѣд. блѣтъ да воздаѣтъ, ѣ ѣго мѣти пѣнѣ григорію ѣлѣѣандрѣвичъ хѣкѣвича, вѣчнаа пѣмѣти. и съ стѣми равнѣо прѣтѣольными ѣ вѣка вѣдѣоутодѣвшими съселѣніа и съжѣтельства, полдѣчѣти да прѣсѣтъ. потѣмъ же сынѣмъ ѣго мѣти, пѣнѣ ѣндрѣю григорѣвичъ хѣкѣвича, пѣнѣ пѣстѣлемѣ великаго князѣства литѣвскаго, стѣрѣсте мѣгилѣвскомѣ. и ѣго мѣти пѣнѣ ѣлѣѣандрѣ григорѣвичъ хѣкѣвича, стѣрѣсте городѣнскомѣ, держѣвѣцѣ ѣнѣнскомѣ. да прѣсѣтъ дѣшепѣного спѣсѣніа и многѣлѣтнаго здравѣа, понѣже во ѣни винѣвни сѣтъ такоаа пѣлазы. намъ же непѣтрѣвнымъ, начинѣніа дерзнѣтымъ прѣщѣніе, и грѣхѣмъ прѣстыню да прѣсѣтъ. да и сѣми того же блѣгѣсловѣніа и прѣстыни грѣхѣмъ спѣдѣвитса, и ѣще чтѣо погрѣшенѣо вѣдѣтъ. вѣга радѣи исправлѣйте, блѣгѣсловѣте ѣ не клѣмѣте. понѣже не писѣа дѣхъ стѣми ни ѣгѣгѣа, нѣо рѣка грѣшна и вѣрна, ѣкоже и прѣчѣи ненакѣзаннѣи. Вѣдрѣковалѣ ѣсми, сѣю дѣшеполѣзную апѣльскую книгу. въ прѣимѣнитѣмъ мѣсте любви въ слѣвѣо всемогѣщѣа и живѣначѣльнаа трѣца ѣца и сѣна и стѣго дѣа, ѣминѣ. ѣ

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи; Синод. Типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

*Сопиковъ*, Опытъ Россійск. Библіогр., ч. I, стр. LX—LXIV, XCIV и № 74. — *Калайдовичъ*, Вѣстн. Европы, 1813 г., № XVIII, стр. 105—112. — *Кетпенъ*, Библіогр. листы, кол. 295, № 238. — *Митроп. Евеній*, Словарь историч. о пис. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 267. — *Карамзинъ*, Истор. Государ. Россійск., т. IX, примѣч. 90. — *Строевъ*, Каталогъ старѣи книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 18; въ его Палеогр. сним., табл. VIII, № 18, находится fac-simile трети начѣльнаго листа (260-го) Послѣсловія съ заставкою. — Резѣръ книга *Ширяева*, 1838 г., № 7. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 19. — *Чертковъ*,

Всеобщая библиот. Россіи, 1838 г., стр. 434, № 4. — *Зубрицкий*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 562 и др. — Роспись книг. и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 2, № 23. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 22, № 40. — *Строевъ*, Библиотека Общ. Исторіи, 1845 г., стр. 151, № 8. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 23. — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русск. библиогр., № 55. — *Максимовичъ*, Времени. Общ. Истор., 1849 г., кн. 1, отд. III, стр. 3 и др., и кн. 4, отд. III, стр. 1 и др. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 67, и Описаніе, № 74. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 64. — Кат. Хлудова, № 19.

Примѣч. Въ «Очеркъ» Ундольскаго, столб. 18 (№ 74), показано это изданіе Апостола, и между прочимъ сказано: «Къ концу прилагается королевская привилегія, подпис. кн. Вас. Острожскимъ и справ. подскарб. Герас. Даниловичемъ. Кепш. кол. 449.» Эта ссылка «Очерка» на Кепшена не вѣрна. Кепшенъ говоритъ объ изданіи Апостола 1576 года.

**85. ОКТОУХЪ**, напечатанный повелѣніемъ Іоу Александра, Воеводы всей Угровлахіи, и сына его, Воеводы Іоу Михны, съ благословенія Валахскаго митрополита Евѳимія, діакономъ Коресею, въ 1575 году, безъ означенія мѣста печати, — въ листъ. Кирилловская сигнатура тетрадей — внизу, по срединѣ листа, на верхней сторонѣ только листа перваго и на оборотѣ восьмага, напр.  $\bar{\epsilon}$ ,  $\bar{\epsilon}$ ; листовой нумераціи и переносовъ нѣтъ; по 30 строкъ на страницѣ, съ киноварью. На листѣ, съ сигнатурою  $\bar{\alpha}\bar{\iota}$ , большая черная заставка, занимающая полстраницы; вверху ея крестъ съ буквами:  $\bar{\iota}\bar{\varsigma}$ .  $\bar{\chi}\bar{\varsigma}$ ., а подъ нею: «Навелицѣй вечерни на гдѣи възвахъ...» Буква ж ставилась за  $\gamma$ ,  $\iota$ ,  $\lambda$ ,  $\mu$ ; —  $\bar{\iota}$  за  $\bar{\iota}$ ,  $\bar{\epsilon}$ ; —  $\bar{\varsigma}$  за  $\bar{\varsigma}$ ; —  $\bar{\lambda}$  за  $\bar{\lambda}$ ; —  $\bar{\mu}$  за  $\bar{\mu}$ . Видѣнный мною экземпляръ не вполне сохранился: въ тетради  $\bar{\alpha}$ -й, въ началѣ не было двухъ листовъ; въ  $\bar{\kappa}\bar{\varsigma}$ -й тетради только три листа, изъ которыхъ на послѣднемъ слѣдующая выходная лѣтопись:

«Вса видцѣ и прѣбѣгомѣ боу слава и величїе. даждомѣ съврѣшнѣи въсѣко дѣло бл҃го ѡнѣмъ начинаемоу. Тѣмѣ слава и дрѣжава въ вѣкы вѣкѣмъ ѡминь.. Ии посихъ ѡни вѣтеныи мжжїе. дамаскинже. и іѡсїѣ и козма. и деѡфанъ. найтїемъ ст҃го дх҃а. наоучаеми прѣдѣше намъ вѣтѣнные книге гл҃амїи ѡх҃тойхъ, д гл҃а прѣснословити. въ трїсѣнечнѣ вѣтѣе трїстїими гл҃аси аг҃льскыми словословіаго, въвїшннихъ ба. Сѣго ради и азъ оубо хр҃су рабъ. іѡ. ѡлеѡндрѡу воевѡда въсей оутровл҃хїнскои. снѣ великаго и прѣдѡбраго, іѡ, Мїрча воевѡда. оубедехъ и раздмехъ господствами оумаленїе и ѡскдѣнїе въ земан го-

сподствами. Стѣ више речѣнїи кнїге глѣми ѡхтонхъ. троудоловзно въжделехъ. ѿ съвещахмо. съ ѡца нашего преѡсвѣщенаго митрополитъ, кѣрь, ѡудїмїе. Въсен влашкой земан. ѿ испсѣхмо стѣ дшѣполѣзни кнїге, ѡх. двѣдѣтъ въ даръ ѿ въ чтѣ ѿ похвала стѣмъ црѣквамъ ѿ задше ѿ запрошѣнїе грѣхѣ прѣродителѣ нашимъ ѿ родителѣ ѿ намъ грѣшнымъ. Стѣго радн азъ ѿ ѡлѣѡандрѣ Боевода ѿ снѣ моймъ любимѣ, ѿ ѡ, мнхнѣ Боевода. молимсе ѿ мїлсе дѣѣ. ѿ колѣнѣ се касѣѣ ѡце ѿ неколенѣ. нѣ ѣзикѣ. старцѣ ѿко ѡцѣѣ. възрѣснїмъ ѿко вратѣмъ ѿнотѣмъ ѿко чедѣ чѣтжщїи ѿлн поѣщнхъ ѿ молещнсе лѣбве радн хѣн помннїте насъ грѣшнїхъ въ стѣнхъ вѣшнхъ молнтвахъ ѿ та...нахъ. Повелѣнїемъ господарѣ ѿ ѡлѣѡандрѣ Боевода. азъ грѣшнїмъ дѣаквнмъ кѣреси напїсѣхъ сѣмн кнїгы съ ѿ оученїкы. ѡ вїтїа въ лѣтѣ. ѡпѣ. Почѣшесе сїн кнїгы пїсати. мѣца, гѣндарїе, кѣс днѣ, съвъшнсе; мѣца, дѣгоустѣ. кѣ. днѣ.»

Въ Слб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1858 г., стр. 54).

*Карташевъ*, Хронолог. росписъ, № 68; *ею же*: Описанїе, № 75. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 75.

Шафарикъ въ *Gesch. d. süd-slav. Liter.* (1865 г., кн. III, № 224) повторяетъ, съ дополненїемъ, сказанное имъ въ 1842 г., въ «*Časopis Českého Museum*», что онъ видѣлъ одинъ неполный экземпляръ Октоиха въ сокращенїи, изданный, вѣроятно, въ Валахїи или Трансильванїи, между 1540—1580 гг., въ листъ, болѣе 192 листовъ нумерованныхъ, по 26 строкъ на страницѣ; безъ переносовъ. Кирилловская сигнатура тетрадей на первомъ и восьмомъ листахъ. Шрифтъ безобразенъ. Изданїе это съ Болгарскою орфографїею (ѡ, ж, ѣ).

**86. Трїодъ цвѣтная**, въ листъ. Безъ листовой нумераціи и кустодїй. Полный наборъ страницы — 30 строкъ. Видѣнный мною экземпляръ не вполне сохранился: онъ начинался тетрадью ѣ, оканчивался — мѣ; въ послѣдней было только три листа, но конца, гдѣ вѣроятно была и выходная лѣтопись, не доставало. Сигнатура тетрадей, изъ восьми листовъ каждая, внизу, по срединѣ

листа, только на верхней сторонѣ листа перваго и на оборотѣ — восьмага, напр.  $\overline{\Gamma\Gamma}$ , а прочіе — безъ сигнатуры. Строчныя буквы здѣсь употреблены тѣже самыя, что и въ напечатанномъ діакономъ Кореси «Октоихѣ», 1575 г.; но прописныя — въ четырехугольныхъ рамкахъ, довольно большаго формата, по черному, а иногда киноварному фону, окруженныя перевитыми сучьями, имѣютъ характеръ Цѣтинскихъ буквъ. На листѣ, съ сигнатурою  $\overline{\text{K}\overline{\text{A}}}$ , и еще въ тетради сороковой, отпечатаны черною краскою, въ полстраницы, почти тѣже самыя заставки, что употреблены и въ Угровлахійскомъ Евангеліи 1512 года. На листѣ, съ сигнатурою  $\overline{\text{M}\overline{\text{A}}}$ , помѣщена тоже большая заставка, точно такая же по рисунку, какъ и въ Октоихѣ 1575 года; кромѣ этихъ большихъ заставокъ отпечатано еще нѣсколько и меньшаго формата, разныхъ рисунковъ. Въ тетради  $\overline{\text{L}\overline{\text{E}}}$ , на листѣ 5-мъ, съ верхней стороны, во всю страницу — гравюра, рѣзанная на деревѣ: изцѣленіе Иисусомъ Христомъ слѣпорожденнаго. Трїодъ эта, по всему вѣроятію, напечатана въ одной изъ Угровлахійскихъ типографій послѣ 1570 года. Буква ж въ этомъ изданіи тоже употреблена.

Въ Слб., въ Публич. Библиот. (Отч. ея за 1858 г., стр. 56).

**87. Четвероевангеліе**, напеч. въ Вильнѣ Петромъ Тимоѣевымъ Мстиславцемъ, въ типогр. Мамоничей, нач. 7082 г. мая 14 (1574 г.), оконч. 1575 г. марта 30, при Кіевскомъ митр. Іонѣ, въ листъ. 9 и 395 лист., имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. 17 строкъ — полный наборъ страницы. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Первое слово каждаго изъ четырехъ Евангелій начинается фигурной, черной буквой. Текстъ печатанъ довольно красивымъ и крупнымъ шрифтомъ. Въ этомъ изданіи, въ нѣкоторыхъ словахъ употреблена буква юсь (ж). Вверху начала каждаго Евангелія, Сборника, предисловія и оглавленія находятся заставки. Изображенія четырехъ Евангелистовъ: Матѣея съ ангеломъ, Марка съ орломъ, Луки съ тельцемъ, Іоанна со львомъ, — каждое во всю страницу, рѣзаны на деревѣ. Два изъ нихъ: Луки и Іоанна, не вошли въ нуме-

рацію; на листѣ же, съ изображеніемъ Евангелиста Матвѣя, нумерація пропущена. Слѣдующіе листы имѣютъ ошибочную нумерацію: вмѣсто 53-й отпечатана 41-я, вмѣсто 82-й — 85-я. Текстъ Евангелій занимаетъ слѣдующіе листы: Матвѣя, листы 2—101; Марка лис. 106—167; Луки лис. 172—277; Іоанна лис. 281—360. «Говѣрникъ, бѣ мѣѣ» начинается съ лис. 361-го. Съ листа 375-го: «Сказаніе како чтоутса, вѣла...» Лис. 393—395, Послѣсловіе:

«Поухвално желаніе подвигнути есте ѡ бл҃гочестней е чл҃-  
цехъ. ѿкоже познаваемъ ѡ прежвѣшшаго бесѣдованіа оусты  
къ оустумъ. и ѡ семъ велики бл҃годаримъ вѣа, ѿко и ѿще ѡвѣ-  
таются ѿзбранныи бж҃и, пачеже е нѣвшнее время лоукѣвое по-  
средѣ рѣда строптѣва, и развращенна. но понеже понудили есте  
насъ недостѣйниѣ выше нашей мѣры на сіе дѣло. азже есмь  
чл҃къ грѣшенъ, и неможенъ боѣса начати таковаа ктомууже смо-  
траа свое приплѣжаніе и лѣность и неразѡуміе, на мнѡвѣ Вла-  
гахъ. тѣмже съѡуза ради дх҃овныа любее, и мѡ оустремля-  
ѣмса неразѡунымъ послушаніемъ ваше заповѣданіе сътво-  
рити. поспѣшествуѡющимъ вамъ мѣтвѣми, и вѣровѣшше. ѿко  
всако по вѣре ващенъ кѣ бг҃оу боуди вамъ оуѣднхумѣса на се.  
недовольни есмь ѡ себѣ помыслѣти что ѿко ѡ себе, но доволь-  
ство наше ѡ вѣа. сего ради ѡще и едѣнъ талантъ вѣвѣренъ боу-  
детъ ктѣ. не лѣнитса подоваеть но приплѣжно дѣлати боѣса  
приказни съкрышшаго. и начахъ сію стоѡю книгоу, д бл҃го-  
вѣстїе, матѣа. марка. лоукоу. іѡѡ. печатати. в лѣто, ѡѣ, пѣ,  
го. е преславоушемъ граде вилне, мѣа мѡѡа, е дѣ. на памѣть  
стѣо мѣника, исидора. при дрѣжбѣ гдѣра нашего мѣтвѣаго ген-  
дрика бж҃тѣю мѣтѣю корола польскаго, и великаго кнѣа литѡе-  
скаго. и при пресѣенномъ архѣѣпѣ нашемъ ѡне митрополѣте  
кѣвѣскомъ, и галицкѣ и всеа роуѣси. оумышленіемъ и про-  
мышленіемъ, ѣго мѣти пана скарѣнаго старосты оупницкаго  
ивана семеновича зарѣцкаго. и врата ѣго пана сенѡва воур-  
мистра мѣста вилнскаго. молю же бѣѡ любѡеѡ дх҃а гѣ нашѣ  
іса хѣ давшаго себѣ ѡ грѣсѣхъ нашихъ всѣ раби бл҃гословѣнаго



бѣа нашего, аще когда прилоучитса комоу в сѣю стѣую книгоу ѿгальскоую вникнути. тѣ преже всѣхъ виновникоу всѣмъ бѣгымъ и сѣдѣтелю жизни нашеи бѣоу вѣгъ да въздадеѣт. потомже и мѣти паноу ѿва, и паноу сеновою. таже и козмѣ и лоукашоу мамоничамъ, съ бѣговоленемъ насъ прѣмающѣи, и почихшымъ в дѣмоу и сѣ дѣло строѣи. и въвсемъ на оупокобѣахоу мнѣтолѣтнаго здравѣа да проситѣ ѿтого же бѣгодаецѣ бѣа. но молимъ еы и насъ не забывѣайте трѣуднишихса мнѣто грѣшнаго петра тимодѣѣва сѣа мѣстиславецѣа, но и томоу мѣциѣте оубѣлки дарованиѣи вашѣи дѣховныхъ. ѿдалеча столицѣ, и ачюцоу аггальскаго хлѣва, и жажоуциѣ дѣховнаго сего пивѣа. да неки и азъ вашими мѣтѣами полѣчо ѿ велико дародатѣла бѣа мѣти, и прощенѣа бесчисленѣи своѣи грѣхувѣи. ѿ самомѣ хѣ вѣѣ нашеи, и вкоупѣ срасленомѣ и животеоращемѣ дѣѣ, аки томоу самомоу бѣоу нашемоу соущемоу вѣ трѣци слава чѣѣ дрѣжава, в бесконечныи и неоуставныи вѣѣки аминѣи.

«Сѣвершена вѣсть книга сѣа ѿгале в лѣто. ѿ рѣтѣа га нашего ѿса хѣа, а, фѣв, го. марта, в, а.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи; Публичн. и Ружанц. муз.; Синод. Типогр.

*Сотиковъ*, Опытъ Росс. библ., ч. V, № 12898. — *Калайдовичъ*, Сѣверный архивъ, 1822 г., ч. 2, стр. 101. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 37, и кол. 296, № 248. — *Митроп. Евгений*, Словарь о писат. духов. чина, 1827 г., ч. 1, стр. 267. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 19; въ его Палеогр. сним., табл. VIII, № 14, находится fac-simile. — Реестръ книгъ *Ширлева*, 1833 г., № 8. — *Строевъ*, Опис. книгъ Царскаго, 1836 г., № 20. — Роспись книг. и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 2, № 16. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 41. — *Строевъ*, Библиотека Общ. Истор., 1845 г., стр. 151, № 9. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ. Россіи, 1845 г., стр. 356, № 4. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 24. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., 1849 г., № 56. — *Каратаевъ*, Хрон. росс., № 69, и Описаніе, № 76. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 75.

**88. Псалтирь**, напеч. въ Вильнѣ Петромъ Тимоѣевымъ Мстиславцемъ, въ типогр. Мамоничей, отъ сотворенѣа міра 7083, мѣсяца января 16, а отъ Рождества Христова 1576 (одно изъ двухъ годовыхъ обозначенѣи въ послѣсловіи напечатано ошибочно), въ листъ. Въ началѣ — молитвы къ чтенію Псалтири на

2-хъ листахъ: «Разѣмно двѣдѣтъ. како начати ѿнокѣ ѡсобѣ пѣти Псалтырь», за ними слѣдуетъ, на особомъ листѣ, во всю страницу, изображеніе царя Давида, сидящаго у стола и пишущаго, вверху надпись: «Црь Дѣдъ». Потомъ 250 лист., имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Полный наборъ страницы въ Псалтири 17 строкъ, а въ приуготовительныхъ молитвахъ — 16. Шрифтъ одинакій съ предъидущимъ № 87. Каждая каѳисма начинается большою, фигурною, черною буквою. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, а также и точки — печатаны кинноварью. Этою же краскою отпечатаны двѣ узловатыя заглавныя буквы, въ словахъ: Пѣснь и Помяни (лис. 186 и 204). Предъ началомъ Псалтири отпечатана фигурная, черная заставка; еще же три, меньшей мѣры, помѣщены вверху: приуготовительныхъ молитвъ, избранныхъ псалмовъ и многоимлостиваго. Текстъ Псалтири занимаетъ лис. 1—185. Съ лис. рѣзъ начинаются псалмы избранныя: «Пѣснь мѡисѣева, ѡ исхѣда». Съ лис. сѣд: «Многѡмѣтливое пѣвѣмо въ праздники господскѣ». Лис. смѣд и сѣн, занимаетъ слѣдующее Послѣсловіе:

«Ѣже оубо тѣсное разоума, и недооумѣтельное ѡзыка моего сѣдыи. ѡже вѣше силы моеѣ начати, и немоцнаа дерзнути ѡкоже нѣкѣи безстоуденъ, и дерзостивъ. оутготованна ѡже сѣцеваа дерзѡющимъ смотрѣа вѣды. сѣа помышлѣа лѣнѣса на сѣе дѣло, боѡжесѣа заповѣди. речетсѣа оубо истинное, да некогда соутгоувъ прѣмоу пѣснѣ ненаоученѣа вѣ коупѣ и неразоумѣа лютое. проститъжесѣа оубо ѣже ненаоученѣа съгрѣшеніе, ѡце точѣю не ѡ лѣности пройсхѡдитъ. но понеже преслоушанѣа павдѣа смерть. смиреннѣи же послоушаннѣи хѣвъ оучникъ бѣвъ къ высотѣ вѣзводѣтсѣа, и бѣгодать ѡ бѣа просвѣтителѣноу ю прѣмѣлетъ. по всемоу повинѡумѣса вѣшему повелѣнію, но мѣтлѣи мѣи боудите вѣгопочтеннѣи мѣлостивѣи пане скѣрѣннѣи, и пане сенѡбѣе зарѣцкѣи. молюсѣа вѣашнѣмъ заповѣдемъ покорѣнешоусѣа, и прѣмѣлюшоу послоушанѣа. напечатѣа сѣю книгоу глѣмоу ю Псалтырь дѣда прѣрка и црѣа, и пѣсни мѡисѣевѣи, съ

изеранными Фаллы. в лѣто 317. мѣа генвара, 51. а ѿ рѣтва  
 га нашего Іса хѣ, а, фѡз е славномъ мѣствѣ виленскѡ пребы-  
 вѣчи в домоу влѡчестнѣхъ мужей козмы, и лоукаша ма-  
 моничшевъ, іако и ѿ своѣ имъ стежаніи изобѣлано въ все насъ  
 довольтвовати. хотѣшиже оубо преписовати, или прочитати  
 книгоу сѣю, мѣтнѣи, и незазорнѣи молюся боудите моего оумѣ  
 немощи и недостаткоу. понеже и вы члѣцы, и члѣскимъ пѡле-  
 жѣце. іако тревоуєте мѣти ѿ еѣа и процѣніа ѿ члѣвкѣ. про-  
 цѣнію вашемѣ и насъ сподовалите, недостойнаго петра тѣмо-  
 дѣева сѣа мѣтисловца. оубо еѣа испрашіюща ѡставленіе безднѣ  
 моего ѡкажнѣства грѣхѡвѣ. даешемоу же еѣоу и начѣти, и  
 съвершити влѡгойзволанешемоу. слава честь и покланѣніе е без-  
 конечныа еѣкы аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ  
 Москвѣ, въ библ. Общ. Истор.; Синод. типогр., Публичн. и Румянц. муз.;  
 въ библ. Щапова. — Въ Бреславѣ, въ Елисаветинской библиот.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 931. — *Vandkic*, Hist. Druk. Krakowakich, 1815 г.,  
 стр. 146. — *Коппезъ*, Библиогр. листы, стр. 296, № 242. — *Митр. Евеній*, Сло-  
 варь о писат. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 267. — *Строевъ*, Описание книгъ  
 гр. Толстова, 1829 г., № 20. — *Соколовъ*, Каталогъ книг. библ. Акад. Наукъ,  
 1832 г., стр. 3, № 40. — Реестръ книгъ *Ширлева*, 1833 г., № 9. — *Строевъ*, опи-  
 сание книгъ Царскаго, 1836 г., № 21. — Роспись книг. и рукопис. Росс. Акад.  
 1840 г., стр. 2, № 24. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памяти, 1842 г., стр. 22, № 49.  
 — *Строевъ*, Библиот. Общ. Истор., 1845 г., стр. 151, № 10. — *Сахаровъ*, Обзор.  
 Слав.-русск. библиогр., № 57. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 70, и Описание,  
 № 77. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 77. — Каталогъ Хлудова, № 21.

Примѣч. Въ «Отчетъ Московск. Публичн. и Румянц. музеевъ за 1873—  
 1875 г.», стр. 81-я, сказано: «Два экземпляра Виленской Псалтири 1576 и  
 1576 г., въ лис. (въ библиот. музеевъ), сходные между собою страница въ стра-  
 ницу и строка въ строку, но съ типографскими отличіями въ наборѣ и въ  
 употребленіи киновари. Сл. Сахарова № 57.»

**89. Апостолъ** (Дѣянія и Посланія Апостольскія). Выходнаго  
 листа во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ не имѣется (напечат.  
 вѣроятно въ Вильнѣ, около 1576 г.). Въ листѣ. Въ концѣ книги,  
 на оборотѣ послѣдняго листа, находится королевская привилле-  
 гія. Библиографическихъ извѣстій объ этомъ изданіи мало; а тѣ,  
 которыя и есть, все не удовлетворительны; даже не видно изъ  
 нихъ, объ одномъ ли и томъ же изданіи говорилъ каждый библио-  
 графъ. Хотя они и согласуются относительно года изданія, относя

его къ 1576, но о мѣстѣ напечатанія мнѣнія ихъ раздѣлились на двое. Митр. Евгеній, въ Словарѣ духовн. писателей (1827 г., часть I, стр. 267-я), говоритъ про какой-то Апостолъ, напечатанный въ Вильнѣ; Келпенъ же, въ Библиогр. лис. (1825 г., кол. 449), и Максимовичъ, въ Временникѣ Общ. исторіи (1849 г., кн. 4, от. III, стр. 2), указываютъ, что Апостолъ «съ привиллегіей» напечатанъ во Львовѣ. Если всѣ эти показанія относятся къ одному и тому же изданію (къ этому заключенію необходимо прийти потому, что ни у какого другаго Апостола нѣтъ привиллегіи), то кажется достовѣриѣ всего то, что этотъ Апостолъ напечатанъ въ Вильнѣ, если судить по сходству его въ многомъ (въ особенности въ бумагѣ) съ изданіемъ Апостола 1591 г. напечатаннаго тоже въ Вильнѣ. Однако вопросъ этотъ требуетъ еще дальнѣйшаго изслѣдованія. Нельзя утвердительно сказать, что этотъ Апостолъ никогда не имѣлъ выходнаго листа; можетъ быть въ послѣдствіи откроется гдѣ-нибудь экземпляръ съ такимъ листомъ, чему доказательствомъ служить Триодъ цвѣтная 1609 г., Виленскаго изданія, которая прежде всегда считалась, какъ не имѣющая выходнаго листа, теперь-же нашлись экземпляры ея съ выходною лѣтописью и посвященіемъ. Изданіе этого Апостола нумераціи листовой не имѣетъ. Для сигнатуры тетрадей, число которыхъ  $34\frac{1}{2}$ , изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены по срединѣ листа кирилловскія буквы, напр. въ тетради 3-й: Б̄ (Б̄̄ пропущена, такъ какъ на этомъ листѣ — изображеніе Ев. Луки), В̄Г̄, В̄Д̄, Б̄Е̄ и 3 листа безъ помѣты; въ — 4-й — Г̄, Г̄Е̄, Г̄Г̄, Г̄Д̄, Г̄Б̄, и т. д. Последняя — помѣчена: Ю, ЮЕ̄, а 2 листа ея безъ всякой помѣты. Всѣхъ листовъ только тогда можно считать 276, когда въ первыхъ двухъ тетрадяхъ было тоже 16 листовъ (этихъ двухъ тетрадей я не видѣлъ); но если въ этихъ тетрадяхъ также, какъ и въ Апостолѣ 1591 г., находится только 14 лис., тогда слѣдуетъ считать 274 листа. Полный наборъ страницы 25 строкъ. Надстрочныя надписанія, прописныя, а мѣстами и строчныя буквы печатаны дурною кинноварью. Первое слово, какъ въ началѣ Дѣяній, такъ и въ каждомъ

изъ Посланий св. Апостоля, начинается большою фигурною, черною буквою. Заставки фигурныя, черныя. Эти украшенія, большія буквы, а также и строчныя очень схожи съ помѣщенными въ изданіяхъ Апостоля 1564 и 1574 годовъ, но только здѣсь они гораздо грубѣе. По окончаніи Дѣяній и каждаго изъ Посланий Апостольскихъ, а также и въ концахъ оглавленій и сказаній отпечатано по узловатой, черной заставкѣ, такой же формы, какъ и въ Апостолѣ 1574 года. Хотя это изданіе въ отношеніи содержанія текста, листъ въ листъ и строка въ строку согласуется съ изданіями 1564 и 1574 годовъ, однако орфографія его разнится отъ обоихъ. Предъ Дѣяніями св. Апостоля (въ 3-й тетр. на 2-мъ лис.) находится изображеніе Ев. Луки почти такого же виду, какъ и въ Московскомъ первопечатномъ Апостолѣ, только въ описываемомъ изданіи вокругъ главы Апостоля — двойной ободокъ, а не сіяніе, и рѣзба гораздо грубѣе.

**«Заприняемъ ѿ кѣ мѣти.**

которымъ то ѿсть варовано. Якоже кожда, якоже колѣе стѣнѣ чѣкъ, невѣжиса тѣ книгѣ въ пѣнствѣ ѿ кѣ мѣти дрѣкова; Яко где идеи дрѣкованыхъ до пѣствѣ ѿ кѣ мѣти вѣдѣ явене ѿбо потѣимне привози и продават. подъ еннѣю впрывилею менованѣю. доскаръвѣ ѿ кѣ мѣти и подѣотраченіемъ всѣй книгѣ.»

Эта привиллегія напечатана на 10-ти строкахъ крупнымъ шрифтомъ.

Въ Слб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—72 г., стр. 14).

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 71, и Описаніе, № 78. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 78.

Архим. Леонидъ, въ статьѣ «Слав.-сербскія книгохр. на св. Аеонской горѣ...» (Чтен. Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1875 г.), говоритъ, что въ книгохран. Хелендарскаго монастыря находится: «Апостоль (безъ вых. листа), на заглавномъ же листѣ гербъ Григорія Александровича Хоткевича, а, слѣдовательно напечатанъ въ его мѣстности Заблудовъ Теодоровымъ въ 1570 году. На доскѣ переплета 1626 годъ.» На-сколько это показаніе вѣрно, я ничего не могу сказать.

**90. Псалтирь**, напеч. въ «Новомъ градѣ Слободѣ», Андроникомъ Тимошеевымъ Невѣжею, 1577 года (нач. 7084 г.

іюня 20, оконч. 7085 г. января 31), въ 4-ю д. л., 280 лис. Въ началѣ — молитвы къ чтенію Псалтири на 3-хъ листахъ, затѣмъ слѣдуетъ листъ съ изображеніемъ царя Давида. Потомъ для сигнатуры тетрадей (которыхъ 34 $\frac{1}{2}$ ), изъ 8-ми листовъ каждая, употреблена внизу листа, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація, напр. тетр. 1-я помѣчена:  $\bar{а}$ , а прочіе 7 лис. оставлены безъ нея; тетрадь 2-я —  $\bar{б}$  и т. д. Послѣдняя помѣчена:  $\bar{лв}$ . Полный наборъ страницы 16 строкъ. Шрифтъ довольно чистъ и красивъ. Каждая каѳисма начинается большою фигурною, черною буквою. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, а также и точки для раздѣленія стиховъ печатаны киноварью. Въ началѣ Псалтири отпечатана фигурная, черная заставка. Текстъ Псалтири начинается на лис. съ номер.  $\bar{а}$ , оканчивается на 2-мъ лис. тетр.  $\bar{кз}$ . Въ этой же тетради съ лис. 3-го: Псалмы избранныя: «Пѣснь Мойсѣева воисходѣ». Въ тетр.  $\bar{кд}$  съ лис. 2-го начинается: «Многочестіевоѣ пѣніево въ прѣзніки господскіа, ...» Въ концѣ книги съ лис. 278-го на оборотной сторонѣ начинается послѣсловіе, оно оканчивается на лис. 280-мъ съ верхней стороны.

Послѣсловіе: «Бл҃годѣтію и щедрѣтами. чл҃колюбиваго вѣга іа и спаса нашего іс х҃а. и повелѣніемъ вл҃гочестіиваго и вѣгомъ венчаннаго и хорѣвгви правѣцаго скипетра великіа росла. гд҃ра цр҃а и великаго кнѣза івана василѣвича всеа рѣси самодѣр҃жа. і ігд҃ вѣгомъ дарованнхъ чдѣъ. цр҃евича кнѣза івана івановича. и цр҃евича кнѣза феѣдора івановича. составивса штанива, ѣже ѣ печатнхъ книгъ дѣло. вѣгомъ спасаемомъ и тезоименитомъ вновоомъ градѣ словодѣ. в лѣто седьмъ тысячцѣ вѣсмыдесатъ четвѣртое, іюна въ. к. напаматъ стго свѣциномѣчника мефѣдіа іппа патр҃скаго. кодчищенію і исправленію плодѣвъ правды. и впохвалѣ истиннымъ православнымъ вѣры х҃евъ. да вобразитса слово вѣжественое свѣтло слышащимъ. да вѣватса непорѣчна чдѣа вж҃іа посредѣ рѣда. и дарованіемъ ст҃аго дх҃а начаша печатати, имени гн҃а, прехвалнымъ и громогдѣнымъ десѣтострѣннымъ іѣсан. и враннѣю ѡ стѣхъ книгъ вѣтх҃аго заветѣа, гл҃емю ѡ алтырь

вѣжннаго дѣда пррка и црѣ. вѣститъ же ѡ высѣкомъ вѣжестѣ,  
и ѣгд вочлчненн. и страданнн, и воскреснн и вознесенн на небса.  
и ѡ пришестн на послѣднн сдѣт. і ѡ воздайнн блгъ и зблъ  
комѣждо подѣлѣ и блгѣодѣйннхъ и хвалѣхъ. имать же. рн.  
ѡсамѣтъ, и гѣсни пррческѣ. и ѡсамы ивераннныа на владѣчнн  
прѣдннкн, и стѣмъ. совершена же вѣсть книга сѣа. в лѣто.  
сѣдмъ тѣсашъ восьмѣдсатъ пѣтогѣ. генварѣ вѣ. лѣ. на пѣматъ  
стѣхъ чѣдѣтѣорѣцъ вѣзсрѣбрѣннкъ кѣра і иѡанна. трѣдѣ и тѣднн  
нѣмъ мѣстера андрѣннкѣ тѣмофѣѣва сына невѣжы. в похвалѣ  
и слѣвѣ вѣгд ѣ трѣнцы ѣдннѣмѣ. и прѣтѣн ѣгд вѣгомѣтери и вѣсѣмъ  
стѣмъ амннн.»

Въ Слб., въ Публнчн. Бнблнот.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ  
Публнчн. и Румянц. муз.

*Сониковъ*, Опытъ Росс. бнблнотр., ч. I, стр. XCIV и № 982; ч. V, № 18113.  
— *Осенинъ*, въ Отч. Публнчн. Бнбл. за 1817-й г., стр. 64. — *Лептень*, Бнблнотр.  
лнсты, кол. 296, № 245. — *Мнтр. Евсеи*, Словарь о писат. духовн. чина, ч. I,  
стр. 267 и 268. — *Снегиревъ*, въ Учен. запис. Московск. Уннверс., 1835 г.,  
ч. IX, стр. 168. — *Строевъ*, Описаннє книгъ Царскаго, 1836 г., № 22; въ его  
Палеогр. снимкахъ, табл. IX, № 11, находится fac-simile. — *Сахаровъ*, Русскнє  
древн. памятн., стр. 22, № 44. — *Чертковъ*, Всеобщ. Бнблнот. Росс., 1845 г.,  
стр. 357, № 5. — *Ундольскнй*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 27. —  
*Сахаровъ*, Обзорннє Слав.-русск. бнблнотр., № 58. — *Каратаевъ*, Хронол. росп.,  
№ 72, и Описаннє, № 79. — *Ундольскнй*, Очеркъ, № 79.

**91. Псалтырь съ Возслѣдованнємъ**, напечат. повелѣннємъ  
воеводы Иоанна Александра и сына его, воеводы Иоанна  
Мнхны, дѣакономъ Коресею, мѣсто изданнѣ не означено (Ше-  
бежъ\*), въ 1577 г., въ лнстѣ, 172 лнс. По 26 стрѣкъ крупнаго  
шрнфта на страницѣ, а мелкаго — 31 стрѣка, безъ переносѣвъ  
и лнстоваго счѣта, съ кнрнлѣвскою снгатурою. Этого изданнѣ  
въ извѣстнхъ мнѣ русскнхъ бнблнотѣкахъ не сущѣствуетъ;  
извѣстнє о немъ заимствовано мною изъ статьи Шафарика, по-  
мѣщенной имъ въ Jahrbücher der Literatur (1829 г.), гдѣ онъ  
послѣ вышѣпоказаннаго еще говоритъ: «Едннственннй извѣстннй  
экземпляръ этой кннги находится въ монастырѣ Крушѣдомѣ. Во  
всякой тетрадн съ снгатурою только первый лнстъ. Съ лнста

\*) Шебежъ по Мадьярскн Szász-Sebes, Румунс. Шебнша, Нѣмец. Mühlen-  
bach, королевскнй городъ, въ округѣ того же имени, въ Сѣдмнградн.

съ помѣтой  $\bar{\alpha}$  начинаются Псалмы, печатанные крупнымъ шрифтомъ; они оканчиваются въ тетради  $\bar{\Gamma}$ , на листѣ 3-мъ, съ верхней стороны, оборотная же осталась бѣлая. За этимъ слѣдуетъ Возслѣдованіе, напечатанное мелкимъ шрифтомъ. Послѣдняя тетрадь  $\bar{\kappa}\bar{\epsilon}$  состоитъ только изъ 4-хъ листовъ (всѣ другія изъ 8-ми), изъ которыхъ на конечномъ листѣ лицевой стороны находится краткая заключительная рѣчь съ цифрою года 1577, безъ означенія мѣста печатанія. Впрочемъ въ книгѣ господствуетъ болгаро-валахская (румынская) орѳографія съ  $\lambda$ ,  $\mu$ ,  $\tau$  и т. д. Но этой Псалтири служило образцомъ Сербское изданіе, какъ это кажется выказываютъ нѣкоторые слѣды въ орѳографіи, напр. ч послѣ  $\rho$ ,  $\kappa$ ,  $\chi$ , и т. д.»

Въ Крушедольскомъ (Krušedol) монастырѣ (въ Сирміи). Въ Хилендарскомъ монаст. (на Аѳонской горѣ).

*Schaffarik*, Jahrb. d. Liter., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 28 des Anzeigbl.; *сю же*: Сазоріа Сербскаго Музеум, 1842 г., стр. 104. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русс. библиографіи, 1849 г., № 56. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 73, и Описаніе, № 80. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 80.

**92. Псалтирь**, напечат. діакономъ Коресею,  $\bar{\Xi}\bar{\Pi}\bar{\epsilon}$  (1577) г., безъ означенія мѣста печатанія, въ 4-ю д. л. Въ изданіи этомъ языкъ церковно-славянскій и румынскій. По 18 строкъ на страницѣ, безъ кустодій, листовой нумераціи и киновари. Нѣкоторыя заглавныя буквы составлены изъ переплетающихся ремней. Кирилловская сигнатура тетрадей на 1-мъ и 4-мъ (обор.) листахъ, внизу, по срединѣ, напр.  $\bar{\Gamma}$ ,  $\bar{\Gamma}$ . Оригиналa этой Псалтири я не видѣлъ, и ея въ извѣстныхъ мнѣ русскихъ библіотекахъ не находится; помѣщенныя здѣсь: выписка изъ текста, послѣсловіе и краткія свѣдѣнія о ней, сдѣланы мною изъ новаго изданія, подъ заглавіемъ «Psaltirea publicată românește la 1577 de diaconul Coreși. Reprodusă cu unu studiu bibliografic și unu glosarū comparativū de B. Retriceicu-Hasdeu. T. I, Bucuresci, 1881 г.», сдѣланному румынскою академіею наукъ.

Выписка изъ текста, листъ съ сигнат.  $\bar{\zeta}$ , верхняя сторона:

« $\bar{\Gamma}\bar{\Pi}$  ктò ѿвѣтаѣтъ въ жилищѣ твоѣ. | до́лмне чинека лъкъди  
 $\bar{\alpha}$ нтрò вѣща|тá. аи ктò въселитса въ стѣви гò|рѣ твоѣи. ши чине-



сека сължшви ꙗкѡ | дрѡль сѣнть ѡльтѣѡ. хѡдан вѣзь порѡка  
 идѣлаж прѣдѡж. ꙗмвѡжторѣн фѣрж | вѣнж шичѣне ѡкрѣзж де  
 рѣптате. глѡи | истѣнж вѣсрѣци своѣ. ши чѡне грѣѡще | дѣдѣвѣрь  
 ꙗнтрѡвѣнемасѡ. ѡже неѡуꙗль|сти ꙗзыкѡ своимь. ши нѡꙗшѡлаж  
 коуꙗнмвѡсѡ. ни сътворѣи ѡскрѣнемѡ своѣмѡ | элѡ. нечефѡче сѡ  
 цѡдань сѣѡрѣѡ. ѡпѡнѡшѣне неприяжть навѡлѣжнемь своѣж. ши |  
 ꙗпоуꙗтаренѡ прѣими спрѣ вечинѣи съи. | ѡуꙗничѣжень ѣсть прѣ  
 нимь ѡжкѡвѣи. | рѡшинѡть ꙗсте ꙗнтрѣ ѣль хѣтѡлѣнѡль. | вѡж  
 щжѡжеса га слѡвѣнть. чѣнесе тѣме | де домнѡль слѡвѣѣще. клѡ  
 ныисѣ ѡскрѣ|немѡ своѣмѡ ѡ не ѡмѣѡжжѡ. жоуꙗржсе | ꙗпроѡꙗвѡди  
 сѣѡшѣи ноуꙗсе ꙗѣꙗжж. срѣѡра своѣго неѡлѣсть вѣꙗнхѣж. ꙗрѣинѡѡ |  
 льсѣѡ нѡдѣѡ ꙗнтрѡкамжтж. ѡмз|ды нанѣ повѣннынхъ неприяжть.  
 ши прѣ|цѣспрѣ невѣнѡвѡци нѡ ѡѡѡ. тѡѡран сѡ | неѡдѡвѣжжтѡсѡ  
 вѣѡѡкѡ. фѡꙗжнѡ ꙗчѣ|сте ноуꙗсеѡа клѡти ꙗѡѡкѡ.»

### Послѣсловіе:

«Кѡ мѡла ѡѡ доуꙗмнезѣѡ ѡѡ дѡꙗконь корѣ|си. дѡѡка вѣзѡю кѡ  
 мѡи тоꙗте ѡѡи | ѡе ѡѡ кѡѡжнѡлѡ ѡѡ доуꙗмненѡ ꙗрѣ | ѡа. нѡ  
 мѡи нѡн рѡмжнѣи навѡмь. ши хѣ | зѣсѡ. мѡѡѡѡ. сѡ. чѣне читѣ  
 ще сѡꙗце | ѡѡꙗж ши ꙗѡѡѡ ѡѡꙗ ꙗжж скрѣс ѡѡ корѣнть, рѣне.  
 кѡ ꙗнтрѡ вѡсѣрѡкж мѡи врѣ|тѡ чѣнчи кѡѡнѡте кѡ ꙗцѡлѡсѡлѡ  
 мѡсѡ сѡ | грѡѡскѡ, кѡ ши ѡꙗꙗци сѡꙗѡѡѡ дѡ кѡ | тѡ ѡꙗꙗтѡ  
 нѡѡрѡкѡ дѡ кѡѡнѡте неꙗцѡлѡсѡꙗнтрѡꙗте ѡѡи: ~ дѡрѡптѡ ꙗчѡꙗ  
 фрѡꙗци мѡѡѡ прѡѡꙗциꙗрѡ. скрѣсѡѡѡмь ꙗчѡѡсте ꙗꙗꙗтѣри кѡ  
 ѡѡѡѡѡ. дѡѡмь скѡсѡ дѡ | ꙗꙗꙗꙗтѣрь срѡѡѡскж прѡ ѡѡѡ рѡмж  
 нѡѡскж. сѡѡж фѡе дѡ ꙗцѡлѡгжтѡѡрж. ши грѡꙗжтѣчѡꙗрѡ. шиѡж  
 рѡꙗ кѡ фрѡꙗци мѡѡѡ | сѡꙗѡѡѡѡ ши ѡѡне сѡꙗѡѡѡѡѡѡ кѡѡѡѡѡѡѡѡѡ  
 ѡѡѡѡ ꙗншѡнѡж кѡѡ кѡ ѡѡѡѡѡѡ. ѡѡѡѡѡѡ ꙗꙗѡѡѡ.»

Въ этомъ послѣсловіи печатникъ Кореси, между прочимъ, гово  
 рить, что почти всѣ народы имѣютъ на своихъ языкахъ Слово Божіе,  
 только одни Румыны не имѣютъ его на своемъ языкѣ, и что лучше  
 читать на родномъ языкѣ, чѣмъ на языкѣ, съ трудомъ понимаемомъ, да  
 и то не всеми. Потому обращается къ священникамъ и говоритъ, что  
 для нихъ напечаталъ онъ эту Псалтирь, перевѣдъ ее на румынскій  
 языкъ съ сербскаго изданія, чтобы она служила для уразумѣнія книжни-

камъ. Въ заключеніе просить у читающихъ благословенія и выставляетъ годъ напечатанія Псалтири.

Находится въ Бухарестѣ, въ Академіи Наукъ.

**93. Четвероевангеліе**, напеч. діакономъ Коресею и Мануиломъ, безъ означенія мѣста печатанія (Шебежъ), въ 1579 году, въ листъ, 206 листовъ. Тетрадей 26 и еще 2 листа; изъ нихъ первая въ четыре листа, а 2—26 по 8-ми листовъ каждая. Для сигнатуры тетрадей употреблена кирилловская нумерація; въ первой —  $\bar{a}$ , а три листа безъ нея; въ слѣдующихъ — помѣчена каждая только на первомъ и восьмомъ листахъ, напр. тетр. 2-я:  $\bar{b}$ ,  $\bar{b}$ , и т. д.; послѣдняя помѣчена  $\bar{kz}$ ,  $\bar{kz}$ . Послѣ этой тетради еще 2 листа, изъ которыхъ на оборотѣ послѣдняго (т. е. 206-го) находится краткая заключительная рѣчь. Полный наборъ страницы составляютъ 24 строки. Шрифтъ, какъ заглавный, такъ и строчный очень грубъ. Въ печатаніи употреблена и киноваръ. Предъ Евангеліями отпечатано по узловатой, черной заставкѣ, оканчивающейся вверху крестомъ и занимающей всякій разъ третью часть страницы. Текстъ Евангелій: Матеея начин. на лис. съ нумер.  $\bar{b}$ , оканч. въ тетр. 8-й, на лис. 6-мъ обор. стор.; Марка начин. въ тетр. 8-й, на обор. лис. 8-го, оканч. въ тетр. 12-й, на обор. лис. 8-го; Луки начин. въ тетр. 13-й, на лис. 3-мъ, оканч. въ тетр. 20-й, на обор. лис. 1-го; Іоанна начин. въ тетр. 20-й, на лис. 3-мъ, оканч. въ тетр. 25-й, на обор. лис. 4-го.

Послѣсловіе: «Въсѣвидцѣ и прѣвѣлгомоу  $\bar{b}$  слава и величїе. дѣлцѣомѣ свѣршннѣ еъсѣко дѣло блго иже ѡ немѣ начинаемѣ. томѣ слава и дрѣжава еъ еѣкы еѣкѣ ѡминѣ. Понѣже иже еъ троици поклѣемѣи (sic)  $\bar{b}$  блгоизводѣи црковѣ своѣ исплѣнннѣ стѣми книгѣми еъ словословіѣ и полѣз прочїтажцїи. сѣго ради и азъ діаконѣ корѣси. имѣннѣж еъзрѣвновѣ поспѣшенїѣ стѣо дхѣ. и любовїѣ ѣже кѣ вѣтѣвнїи и стѣмнѣ цркѣмѣ. и напїсѣ сѣа дшїспнѣжѣ книгѣ четѣоро блговѣстїѣ. ѡже дхѣ стѣнѣ аплѣскнѣмн оустнѣ Фрїгнѣж. еъ познанїѣ и исплѣнннѣ слѣвослѣбїю трислѣннѣнаго еъ ѣдннѣствѣ поклѣнѣмаго вѣжѣства. напїсѣшесѣ сїи книгѣ Ѧ бытїѣ еъ лѣто  $\bar{z}$ . пѣ.»

Въ Слб., въ Публичн. Библиот. — Въ монастырѣ Ремета (Remeta).

*Schaffarik*, Jahrb. d. Liter., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 28 des Anzeigeb. — *Востоковъ*, Опис. рукоп. и печат. книгъ Норова, Слб., 1836 г., 8°, стр. 21, № 15. — *Šafarik*, Časopis Českého Musem, 1842 г., стр. 104. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 45; *то же*: Обзорніе Слав.-русск. библиогр., 1849 г., № 60. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 28. — *Картаевъ*, Хронол. росп., № 74, и Описание, № 81. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 81.

**94. Евангеліе**, въ листъ, безъ означенія мѣста и времени печати. Оно напечатано въ кочевой типографіи Василія Тяпинскаго, вѣроятно около 1580 года, и осталось неоконченнымъ (Отч. Имп. Публ. Библиот. за 1856 г., стр. 29). Въ два столбца, на славянскомъ языкѣ и малороссійскомъ нарѣчій. Полный наборъ столбца 44 строки, въ концахъ страницъ предрѣчія. Шрифтъ мелкій и нѣсколько схожій со шрифтомъ Несвижской типографіи, ширина двухъ столбцевъ  $3\frac{3}{4}$  вершка. Печатано безъ киновари. Кирилловская нумерація вверху, справа, по листамъ, которыхъ 63; внизу же слѣва, а иногда и справа, находится сигнатура по тетрадямъ, въ числѣ  $15\frac{3}{4}$ . Каждая тетрадь изъ 4-хъ лист. помѣчена кирилловскими буквами, напр. Д̄а, Д̄в, Д̄г, Д̄д, и т. д. Экземпляръ этотъ начинается Евангеліемъ Матвѣя и оканчивается — Маркомъ (гл. 14, зач. 63); но вѣроятно нѣсколько листовъ продолженія утрачено, какъ это видно изъ рукописнаго предисловія, что еще было напечатано начало Евангелія Луки (см. ниже). На поляхъ Евангелія во многихъ мѣстахъ находятся ссылки на *Евангеліе Московское недавно друкованное*. На какое Московское Евангеліе эти ссылки? Неужели на одно изъ тѣхъ, безъ выходныхъ Четвероевангелій, которыя описаны выше подъ № 64—66?

Заглавіе: «Перваа часть новаго завета або тестаментѣ. подлѣгъ словенъскаго разделенья. то є̄ ѿ чотырехъ євангелістоє стое євангеліє їса х̄а списаное. в которыхъ їжъ єдно писмо євангеліскоє. прото. єднимъ словомъ єго называли євангеліє.»

Это заглавіе обведено кругомъ линейками, подъ которыми — 5 строкъ тексту изъ Евангелія съ надписаніемъ: «Слова Христоу» — ниже: «Непріймлючи мовъ монахъ маєть єсужаючого єго... Ято єсть судъ. їжъ светло прішло...»

Для ознакомленія съ расположеніемъ описаннаго

Текстъ изъ Евангелія отъ Матвѣя. Лис. 25-й (на оборотѣ

\* Ѳмоскойскою издадено дрѣ-  
кованомъ: прости:

♀ глаголю отъ ома слова нижней ѳ  
главе. Ѳ. ѳ. ѳ.

♀ Ѳмоскойскою издадено дрѣ-  
кованомъ, ѳ ѳиныхъ. натыхъ  
назначенныхъ мѣсцѣ ѳмѣсто  
того слова: кажѣнника: по-  
ложно: скопецъ: ѳидажѣ ѳа-  
ѳнидахъ в глави. Ѳ. ѳ. ѳд. ѳв.  
ѳн. ѳд. тоѳжа слово выкаа-  
данѣн. положно: кажѣнника:  
ѳ ѳ ѳ. ѳв. тамѣже. самоѳ ѳри-  
чское слово такъ розне вы-  
каадной: ѳвнѣхъ: ѳѳтак-  
лено.

Милосердовавъ же господь раба того, \*  
пусти: ѳго, ѳдолгъ, ѳпусти ѳму.

Изишѣдъ же рабъ той, обрѣте ѳдннго  
ѳ кабереть своихъ, ѳже ве должень ѳмѣ  
♀ сто пеназы: ѳ ем ѳго двѣлаше, глагола.  
даждьми ѳмѣжѣми еси должень.

Глаголю жѣ вамъ. ѳко ѳже ѳще пѣс-  
титъ жѣнѣ свою, разѣе словесе прѣлюбо-  
дѣйна ѳ ѳженитѣсе ѳною, прѣлюбы тѣоритъ.  
ѳ жѣнайса пущенѣцою, прѣлюбы дѣтъ.  
Глаголаша ѳму ѳченицы ѳго. ѳще тако  
есть вина человеку ѳженою, лучше ѳсть  
неженитеса.

ѳнъ же рече ѳмъ, неѳси ѳмѣщаю сло-  
веси сего. но ѳмѣже дано ѳ. ѳутьѣо ♀ ка-  
женицы: ѳже ѳѳрева матерѣна родншаса  
такѣ. ѳ сѣ ♀ кѣженицы: ѳже ♀ ѳѳ кази-  
шасѣ: ѳ человекъ. ѳ сѣ ♀ каженицы, ѳжѣ  
ѳѳказиша сами себе, царьсѣтѣвнѣ ради нѣ-  
ѳѳснаго. могнѣи ѳмѣсѣтити да ѳмѣсѣтитъ.

Въ экземплярѣ, находящемся въ Спб., въ Императ. Публичн.  
Библиотекѣ, приложено рукописное предисловіе; въ немъ издатель  
упоминаетъ о Катихизисѣ, ему извѣстномъ и давно изданномъ.  
Вѣроятно этотъ Катихизисъ тотъ самый, который напечатанъ  
въ Несвижѣ. Вотъ нѣсколько строкъ изъ этого предисловія:

«Вжо бо а еще хотяж то не без болшое трудности пришло, ѳжѣ  
двѣма лзыки заразы: Словенскимъ, и при немъ тутѣо рускимъ, а то на-  
болшнн Словенскимъ, а злща слово отъ слова, такъ, яѣо ѳни вездѣ во

Евангелія, помѣщаю здѣсь выписку буквально.

и кѣ-й. Глава 18-я, зач. 77, и глава 19-я, зач. 78.

**И** ѿмилосерднѣхъ се панъ челадника того, пѣсѣтиахъ ѣго. и долѣгъ ѿпусѣтиахъ ѣмѡ. **И** вышедши челадникъ тотъ, нашолъ ѡднаго зтоваришовѣ своихъ. которій былъ долѣжонъ ѣму, сто грошей. и помавѣши ѣго да внахъ, мовечи. дай ми чимъ мѣ еси долѣжонъ.

**И** мовѣлю вамъ. ижъ которій кольвекъ ѡпусѣтитъ жону свою, кромѣ слова ѡчужоложѣство и ѡженитѣса иною, чужоложитъ. и ѡженяющій са опусѣчною, чужоложитъ. **Мовѣанъ** ѣму ученики ѣго. есѣли такаа прѣчина есѣтъ человеку зжѣвною, лепей есѣтъ неженитѣсе.

**И** ѡнъ рекъ ѣмъ, не еси прѣнимають сѣлова того, аѣе которимъ дано есѣсть. **Суть** твои чиченѣцы, которіе зчерева маткѣ родилансе такъ. и суть чиченѣцы которіе зчисѣтилансе ѡ людей. и суть чиченѣцы, которіе сказилан сами себе, королевѣстѣва дѣѣе нѣбѣснаго. **могучій прѣнатѣ нехан прѣимѣ.**

вышѣ. і. ѣ. аѣ. мар. г. ѣ. а.  
аѣ. лѣк. ѡн. ѣ. ип. а. Корн. ѡ.  
ѣ. аѣ.

всѣхъ своихъ дѣревахъ чтуть и мають... Евангелія писанія св. Матееа, и св. Марка и початокъ Луки есть въ той убогой моеѣ друварни отъ мене имъ выдруковано... До чого абы первой сами нихъ детки смисли свои не яко готовали, острили и въ вѣре прѣдвѣтали, тымъ часомъ тотъ Катихизисъ и которіи сами зданьемъ своимъ яко давни мають за речъ исте потребную, естли не зарасъ вѣды за своимъ часомъ узнають, имъ впередъ подаю».

*Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 63. — *Баратаевъ*, Хронох. росп., № 79, и Описаніе, № 82. — *Ундомскій*, Очеркъ, № 87.

**95. Трїодъ постная** (напеч. вѣроятно діакономъ Коресею, около 1577—79 гг., въ Валахіи), въ листь. Болѣе 288 листовъ, по 28 строкъ на страницѣ, безъ кустодій и страничныхъ цифръ, съ кирилловскою сигнатурою. Этого изданія въ извѣстныхъ русскихъ библіотекахъ не находится. Извѣстіе объ этой Трїоди заимствовано мною изъ статьи Шафарика, помѣщенной въ *Jahrbücher der Literatur* (1829 г.), гдѣ онъ послѣ вышеназваннаго говоритъ: «Единственный и къ тому же неполный экземпляръ этой книги нашелъ я въ монастырѣ Ремета. Тетради б̄-й, кажется, предшествуетъ 10 листовъ, точно такъ же, какъ въ Венеціанской Трїоди постной 1561 г. Во всякой тетради имѣютъ помѣту только листы 1-й и 8-й. Сигнатура б̄ пропущена, но, начиная съ д̄, считается вѣрно. Экземпляръ оканчивается тетрадью л̄з, листомъ 8-мъ, окончанія же книги не достаетъ. Шрифтъ очень схожъ съ крупнымъ шрифтомъ Псалтири съ Возсладаніемъ 1577 г., орфографія, въ особенности сначала, полусербская, ѳ вмѣсто ѣ, петокъ, память и т. д., но потомъ Болгаро-валахская, почему можно заключить, что и это изданіе тоже было напечатано діакономъ Коресею по Венеціанскому изданію 1561 г.»

Въ монастырѣ Ремета.

*Schaffarik*, *Jahrb. d. Liter.*, 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 29, des Anzeigebll.; *его же*: *Časopis Českého Museum*, 1842 г., стр. 104; *его же*: *Gesch. d. süd-slav. Liter.*, 1865 г., стр. 280, № 249. — *Сазаровъ*, *Обозрѣніе Слав.-русской библіогр.*, № 62. — *Каратаевъ*, *Хронолог. респ.*, № 75, и *Описаніе*, № 83. — *Ундольскій*, *Очеркъ*, № 84.

**96. Псалтирь**, въ 4-ю д. л., напечат. вѣроятно въ Угровлахіи. Экземпляръ неполный; въ немъ недостаетъ въ началѣ 9 тетрадей, а въ концѣ нѣсколькихъ листовъ (последняя тетрадь 36-я). Нумераціи листовъ и переносовъ нѣтъ; сигнатура тетрадей, состоящихъ изъ 4-хъ листовъ каждая, только на 1-мъ и 4-мъ листахъ кирилловская, напр.: д̄і, д̄і. По 16 строкъ на страницѣ; съ киноварью. Изданіе близко подходит по шрифту къ Бѣлградскому и Шебежскому Евангеліямъ 1552 и 1579 годовъ. Буква ж ставилась за о, ѣ, ѳ, ю, буква ѣ за о, — ѣ за ѣ, — ѣ за е.

Въ Слб., въ Публичн. Библиот. (Отч. ея за 1858 г., стр. 54 и 55).

*Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 78, и Описание, № 84. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 83.

**97. Псалтирь**, безъ выхода, въ 4-ю д. л. Въ Отчетѣ Московскаго Публ. и Румянц. муз. за 1876—1878 г., на стр. 47 и 48, сказано: «Псалтирь сходная по шрифту съ Евангелиемъ Бѣгнеровскимъ начала XVI в. и Шебежскимъ 1579 г. 41 тетрадь (изъ послѣдней только одинъ листъ), изъ 8-ми листовъ каждая; по 18-ти строкъ на страницѣ. Изъ заглавныхъ литеръ однѣ подходятъ къ Шебежскимъ, другія къ Венеціанскимъ изданіямъ. На первомъ листѣ заставка, съ крестомъ внутри и съ буквами: БѢ. Псалмы оканчиваются въ 38-й тетради на верхней сторонѣ листа перваго. Далѣе слѣдуютъ церковныя утреннія пѣсни.»

Въ Москвѣ, въ библиот. Публ. и Румянц. музеяхъ.

**98. Тетроевангелія** отрывокъ, заключающій въ себѣ неполное Евангеліе отъ Матѳея; въ листъ. Это изданіе, вышедшее, безъ всякаго сомнѣнія, изъ какой-нибудь Угровлахійской типографіи, отличается отъ прочихъ изданій своимъ безобразнымъ шрифтомъ; напечатано въ два столбца, изъ которыхъ лѣвый занятъ церковно-славянскимъ, а правый румынскимъ текстомъ; страницы не нумерованы; тетради, числомъ всего 2—16, съ кирилловскою сигнатурою только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, напр. г̄, г̄; переносовъ нѣтъ. Бумага сѣрая и киноваръ дурная. На страницахъ счетъ строкъ разный: 22, 23 и 24. Буква юсь (ж) также употребляется въ этомъ изданіи. Шрифтъ этого Евангелія близко подходитъ къ Шебежскому изданію Евангелія, напечатаннаго Коресею въ 1579 году.

Выписка изъ текста (Матѳ. зач. 23. Тетр. и, лис. 6-й обор.):

Въкрѣма о́но.  
Въинде іс̄ Въс  
тра́ны тѣрс  
кѣа ѿсидо́н  
скѣа и сѣ же  
на ханамѣнска ѿпрѣ

Дитрахе́а върма,  
віне іс̄ дп̄арціле  
тѣрѣаѿи шъ синіо  
нѣлзи. ѿка мѣаре дѣ  
нѣ ханамѣн дѣнь це  
нѣтѣре уѣле віне шъ.

дѣлъ тѣхъ ѿзшѣдши,  
 вѣзъши къ немѣ. гла  
 ци, помѣнма гн  
 сиѣ дѣдовъ. дѣши мо  
 а хъ вѣснѣтса.  
 ѿнже небѣща ѣн  
 словѣсе. ѿпрстѣ  
 пльше оуѣнници ѣго,  
 мѣхъ ѿглаше. ѿ  
 пѣстиѣ ѿко вѣпѣтъ  
 вѣслѣ нѣ. ѿнже ѿ  
 вѣщавъ рѣуѣ. нѣсмь  
 посланъ тѣмѣ къ  
 ѿвѣамъ погыши до  
 мѣ ѿлѣва. ѿнѣже при  
 шѣдши поклонса ѣ  
 мѣ глаци. гн помѣ  
 зми. ѿнже ѿвѣщѣ  
 въ рѣуѣ. нѣсть до  
 кро ѿтаты хъвъ  
 уадѣмъ ѿповѣщи  
 фомъ. ѿнѣже ре  
 уѣ. ѣн господн.  
 ѿбо пси ѿдѣтъ ѿкѣ  
 пниѣ падащинхъ ѿтра  
 пѣзы господен сво  
 ѿхъ. тогда ѿвѣщавъ  
 ѿс. рѣуѣ ѣн. ѿжѣно.  
 велѣа вѣра твоа. бѣ  
 ди тебѣ ѿкоже хѣщѣ  
 ши ѿ ѿсѣлаѣ дѣши ѣж  
 ѿ уѣса того.

стрнѣ къ трѣмъ гре  
 нѣдъ, мѣлащѣ ме  
 дѣне фнѣльщи дѣдъ.  
 къ фѣтамѣ рѣудѣ дрѣ  
 къ пѣтѣ. мѣрѣль нѣ  
 рѣпѣнсе ѣн нѣуѣ оуѣ  
 вѣвѣнть. ѿпрѣпѣ  
 рѣса рѣуѣнниѣн лѣн,  
 рѣгѣндѣль греѣръ.  
 дѣн рѣпѣнсе къ стрн  
 гѣ дѣпо нѣн. мѣрѣ ѣль  
 рѣпѣнсе шѣ зѣсе.  
 къ нѣ съмъ трѣмѣсѣ  
 нѣманъ къ трѣ ѿнѣлеп  
 рѣнѣ дѣла нѣса лѣн.  
 ѿнѣль. мѣрѣ вѣнѣшѣн  
 кнѣнсе лѣн греѣндѣ.  
 ѿдѣне ѿпѣтъ мѣе.  
 мѣрѣ ѣль рѣпѣнсе шѣ  
 зѣсе. нѣе вѣне ѿлѣва  
 нѣта дѣла фѣуѣръ шѣ  
 сѣѣрѣнѣкъ къ нѣлѣръ. м  
 рѣлѣгѣсе ѿшѣндѣне. уѣ  
 шѣ къ нѣн мѣнѣнѣкъ де  
 фѣрнѣе уѣ кадѣ дѣла  
 мѣса дѣсѣв. ѿтѣнѣе  
 рѣпѣнсе ѿс. шѣ зѣсе.  
 ѣн. ѿмѣдрѣ. мѣрѣн  
 кредѣнѣца та. фѣе цѣе  
 къ мѣ похтѣнѣ шѣсѣ  
 нѣтѣосѣ фѣ фѣта ѣн.  
 дѣнтрауѣла уѣ.

Въ Спб.; въ Публичн. Библіот. (Отч. Имп. Публ. Библ. за 1858 г., стр. 54).

*Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 77, и Описание, № 85. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 82.

99. **Соборникъ «Сѣвѣрникъ»** (Минея Избранная), напечат. въ Шебежѣ (въ Седмиградѣ), соизволеніемъ Седмиградскаго





съвършеннї дѣло, прѣсть възьма ѿ земли създавь члѣка. ѿгдѣ  
 ѿвразѣ свои почьтъ, и сьгльнника себе съдѣла. и възьма видимї  
 тварѣ начѣлника сътвори, и вса повиноватисе ѣмѣ покѣрен. и по-  
 лѣжї ѿгдѣ въ раи пици вѣтнїкѣ наслажатисе. и сѣмѣ завидѣвъ  
 дїаволь. прѣвои оувѣд прѣлѣстивъ прѣваго члѣка ѿдѣла своєю жѣ-  
 ною ѣвою, и прѣвѣдпистѣ заповѣди вѣжїе въкдшѣнїѣ дрѣва. и ѣз-  
 гнѣнь въ ѿраи и вѣтнннѣ жыны въ мирѣ сѣ. падѣнїе въ сѣмѣ  
 рѣдѣ нехѣдатѣи. Послѣмѣже прѣлѣсти и прочѣи члѣкы кѣже ѿста-  
 вити ѣа ипоклѣнѣтисе бездшнннѣ идолю. Послѣди же ѿнынѣ  
 вѣтнннѣ моужїе. ѣнохѣ, ншїе, мѣлхиседекъ, авраамъ, и їсаакъ и  
 ѣяковѣ. непїсанннѣ и книгѣи просвѣщахѣсе, нѣ сьмїслѣ и мѣщѣ  
 чїстѣ. и съвършеннѣ вѣрѣ, ахѣ стѣо сїанїѣ просвѣщахѣсе, и  
 тако вѣжїа хотѣнїа вѣдѣвахѣ. въ самшмоу вѣседоующїи и мѣ  
 оусти къ оустѣмѣ. Потѣмѣже мшѣсї. глѣе вѣмѣ лицѣмѣ кълі-  
 цѣу. иже и начрѣтанннѣ скрїжалн, прїѣтъ ѿ него, и сїи по-  
 жѣстосрѣдїю законнѣго радїи ѣзмѣннѣа съкрѣшїи. нѣ и ѣзъ  
 ѣвалѣнннѣ прѣрѣчьскѣи въраздмѣнїе и възбѣде, и вса члѣкнѣ  
 влѣгодѣтелствѣкѣ. и законѣ дасть на помѣщїи и прѣрѣци прѣвъзвѣ-  
 стншѣ кѣже къземельннѣ того прїшѣствнѣкѣ. и кѣже ѿ дѣмѣ неїз-  
 рѣннѣо, и члѣкѣ нескѣзанѣо вѣплѣщнѣе. Послѣхѣже ѣдїнорѣдннѣ  
 снѣ и слово вѣжїе, не сътрѣпѣ видѣти рѣда члѣкѣ дїаволь моучннѣа.  
 прѣвклѣнѣ нѣа и снїде наземлю, и ѿвразѣ равы прїѣ. и плѣтъ  
 възпрѣ ѿ прѣчѣтѣкѣ и неїскѣсомоужннѣ дѣмѣ мѣрїе вѣцѣ. и сѣ  
 члѣкѣи поживѣ крѣмѣ грѣха, творѣ знѣменїа и чюдеса вѣлїа.  
 дакъ слѣпїи зрѣнїе, хрѣмїи хѣженїе. сладкїе исправѣлїкѣ. вѣсѣмѣ  
 ѣзгонѣ, мрѣтвнѣ възкрѣшлїкѣ. пѣкы же ѣа радїи вѣлїкѣ пострѣвъ,  
 распѣтѣе и погрѣвѣнѣ вѣмѣ. и трѣтїи днѣ възкрѣсе. поправѣ ѿда, и  
 свѣщѣ сѣ ѿдѣмѣ въ ѿдѣвѣ тѣмнннѣи, ѿрѣшїи ѿ оузы. и сьславою  
 възнѣсѣсе на нѣса и сѣде ѿдѣснѣю ѿца. ѿплѣмѣ же наїтѣмѣ  
 вѣжѣствѣнѣаго ахѣ влѣгодѣтъ възпрїѣше. и кѣже проповѣдавѣмѣ  
 стѣо и вѣжѣтнѣаго ѣглѣа, влагочѣтїа вѣселеннѣою и сплннншѣе. и дѣл-  
 скоѣ же помрѣченїе и спровѣргоше. мнѣгострѣдѣлннѣ же лннннѣи,  
 тѣло своѣ на рѣны прѣдѣашѣ, и крѣвь свою пролїѣшѣ вѣжѣтнѣою  
 лѣвою пѣлнннѣи. и негѣлнннѣ вѣ спрїкїше вѣннѣе. Преподѣвннѣи

же проси́аше ꙗко свѣтила сияюще въ мирѣ. ꙗже истинною вѣрою тѣмъ же и напоимѣи ѿ неприкосновеннаго вѣтва ѿго. въсияше свѣтила въсьемоу мируу. испальнающаа вѣта хвѣтна повѣжномоу съмѣтреннѣю наитѣмъ стго дха. рекоу же ꙗже въ стынхъ, сн стын канѣнотворци. дамаскѣнже и козма, и сымъ подвѣнны. ꙗже краснаа житѣа стымъ ꙗко оумѣти вѣмѣннше. прѣдѣше же намъ сѣю дшесспендѣю, книгѣ, глѣкми съворникъ. и хъ же и мѣна въсьемъ стымъ и зврѣннымъ. прѣрокомъ, и апломъ, стлѣкмъ, и прѣподѣвннмъ, и прочимъ стымъ. Въ лѣтнокъ ѿвѣхѣжденѣ въ нѣкмъ побѣжихомъ слоужбы, съдгрипинѣмъ. ꙗже и мѣють слѣво-словѣ, и прочаа.

«ꙗкоже красными цвѣтци райсцими оукрашаемсе. поминающе тѣхъ прѣкраснаа вѣдѣна и пѣна и въсьенѣннаа слѣво-словѣа. пѣче мѣда слѣдъчайшаа грѣтаноу.

«Тѣмъ же и зврѣннѣмъ великааго га ба и сѣа нашего иу хѣа. и бѣгодѣти дѣроу стго дха. ꙗзъ ѿсцѣнни митрополитъ курь гинадѣ ардѣлски. вѣдѣвши послѣдними врѣменѣми, ѿиншвѣрннхъ ꙗзыкъ великоѣ раздрѣшенѣ и поперенѣ стынхъ црквѣхъ, и оумѣленѣ вѣжѣстьеннхъ книгѣ. Оубѣдѣвъ ꙗко въса житѣа сѣго соуѣтнаа, и маловрѣменнаа прѣхѣдѣщаа. ꙗсъвѣрахъ, ꙗликаа оубѣ възмѣгохъ оумѣмъ постигнути. ꙗже вѣти къпросцѣннѣю и свѣтлѣости стынхъ црквнхъ. Боу поспѣшьствѣдѣюцоу ми, къжеланнѣю моѣмоу. Съписахъ и състави хъ сѣю вѣжѣстьенноу ю имнѣгонарочнѣтоу книгоу, глѣкми съворникъ. ꙗже и вѣлѣбжихомъ вѣнѣкмъ слоужбы, стымъ и зврѣннымъ прѣздникомъ. ѿмѣца, сѣктѣврѣ. до мѣца зѣгоуста. ꙗликаа ѿврѣтохъ вѣизвѣде вѣжнѣдаровѣ. Бѣ вѣсть никакоже недѣхъ сѣбе покоѣи. ѿвѣче же. ни вѣждамъ моимъ дрѣманѣа. и ѿ вѣгоданнаго ми имѣна непощѣдѣхъ. дѣндеже приспѣхъ на съврѣшенѣ дѣлоу. Сѣго радѣ молѣсе, вѣсѣкомѣ пощѣомѣ, илѣ чѣтѣщомѣ. илѣ прѣпѣсоуѣюцоу. Любѣе хѣмъ радѣ вѣвѣте. ꙗщѣли же щѣ боудѣтѣ съгрѣшенно, и спрѣвѣлѣите, а неклѣнете. и юже въсьемъ вѣвѣцимъ бѣгодѣтѣ полоу-чѣти ѿ га ба и сѣа нашего иу хѣа. ѣмоу же слава и дрѣжава въ бескѣнѣчныѣ вѣкы. аминь.

«Повѣкииѣмь прѣвѣщѣиіаго миропопота Хрдѣлскаго кѣрѣ гѣнадіа, троуднхсе ѡсѣмь писани азъ грѣшни и ѡкаднейши и мѣиши въ члвѣцехъ діакѡ кѡресѣ. Млѡ вы ѡцѣи братѣ и кѡлѣномъ кѡсаюсе. ѡце нероукою нѣ ѣзыкомъ. ѡце боудѣтъ цѡ погрѣшно, поѡще лѡбве радѣ хѣѣ исправлаиѣте. и насъ оусрѣднѡ троуднѣшнхсе ѡсѣмь влѣиѣте, ѡнеклѡнете. дайвѡ оулоуѣиѣте, оуслѡшати страшнѡго и нелицемѣрнѡго соудѣ глѡсѣ иже рѣчетъ къ ѡдѣсноу стѡѣщнѣмь. Прїндѣѣте влѣенїи ѡца моѣго, инаслѣдоуиѣте оутѡвоинѡй вамъ цѣтвѣѡ сѡлѡженїа мироу. И хѣже боудн въсѣмь намъ полоуѣчнн, влѡгодѣтїю ичлѣеколюбнѣмь га нашѣго іу хѣ. сѡнїиѣже ѡцоу въкоупѣ сѡстѣмь дхѡмь. Слава и дрѣжава. чѣстѣ и поклѡнїенїе. Нїиѣ и присно нечѣтѣкы вѣкѡмь, ѡминь.»

«Тѡгдаже чѣтиремь чѡвѣствѣмь вѣтн, стѣшнннже ивѣлнѣмн вселѣкнскымн пѡтрїарсн. Въ кѡстантннѡ градѡу, новѡмьрїмоу, прѣствѡлѡ ѡвѡдрѣжѣщѡу вселѣкнскому пѡтрїархѡу, кѣрѣ іеремїе. Въ ѡлѣксандрѣже, кѣрѣ мїхѡилоу, пѡпа и пѡтрїархѣ. Въ ѡнтїѡхѣже влѣчѣствоуѡщѡу вѣлнѣкѡму пѡтрїархѡу, кѣрѣ іѡсѡфѣ. іѣрлнмскымѣже прѣствѡломь стѣтѣлѣствѣдѡщѡ. кѣрѣ іѡаннїтѣ пѡтрїархѣ.

«Икоже вѡ плавѡюще къ поуѣчннѣ мѡрсѣѣнѣ ѡвоурѣвѡкнн, жѣлаюѣтѣ прїитн въ прїстанннѣ влѡгооуѣтншно. сѣ и мѡ влѡгодѣтїю хѣѡѡ достїгохѡмь. Тѣвѡ ѣстѣ зачѣло и сѡврѣшнѣтѣлѣ вѣсѡкомѡу. дѣлоу іѣмоуѣже слава вѣвѣкы, ѡминь.

«Почѣсе писѡтъ сѣа сѣа и вѣжѣствѣннаа кннїга, мѣца, мѡїа, к днѣ. ѡсѡврѣшнсе мѣца нѡѡврїа. дї, днѣ вѣградѣ сѡза сѣбѣшѣ. Прн вѣлнѣкѡму, вѡтерѣ крнщѡвѣ вѡѡводе, Хрдѣлскому.

«Сѡврѣшнсе сѣа сѣа и вѣжѣствѣннаа кннїга. глѣкнѣ сѡвѡрнннѣ.

«Сѡвѣтѣа. Вѣлѣѣтѡ, ѣпн. ѡ ѡ рѡждѣства хѣѡ, дѣп. Кроуѣтѣ слнцоу, д. ѡ лѡ, д.»

Въ Спб., въ Публнчн. Бнблїот. — Въ Москвѣ, въ бнблїот. прѡесв. Порфнрїа.

*Schaffarik*, Jahrb. d. Liter., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 13, № 16, и стр. 29, № 47 des Anzeigbl.; *то же*: *Časopis Českého Musem*, 1842 г., стр. 104; *то же*: *Gesch. d. süd-slav. Liter.*, 1865 г., кн. III, стр. 280, № 250 (онѣ полнога экз. не вїдѣтъ). — *Сахаровъ*, *Обозр. Слав.-русскоѣ бнбл.*, 1849 г., № 61. — *Каратаевъ*, *Хронолог. росл.*, № 76, и *Описанїе*, № 86. — *Ундѡлскїѣ*, *Очеркѣ*, № 85

**100. Псалтирь и Новый Заветъ**, напеч. въ Острогѣ\*); пове-  
лѣніемъ Острожскаго Князя Константина Константиновича,  
въ его же типографіи, Іоанномъ Феодоровымъ з Москвы,  
въ 1580 году, въ 8-ю д. л. 4 нумер. и 490 листовъ, имѣющихъ  
вверху, справа, кирилловскую нумерацію; для сигнатуры (со 2-го  
счета) тетрадей, число которыхъ 62, изъ 8-ми листовъ каждая  
(исключая послѣдней: въ ней только — 2), употреблена внизу,  
справа, только на первомъ листѣ, тоже кирилловская нумерація.  
Полный наборъ страницы 30 строкъ. Шрифтъ строчный — очень  
мелкій и довольно красивый; прописныя буквы безъ украшеній.  
Заглавіе книги изъ шести строкъ, крупнаго шрифта, напечатано  
киноварью, которая употреблена также въ надстрочныхъ над-  
писаніяхъ; а равнымъ образомъ ею же напечатаны и нѣкоторыя  
заглавныя буквы. Предъ началомъ каждой статьи отпечатано по  
черной заставкѣ; онѣ всѣ разныхъ рисунковъ. Въ концахъ статей  
положены украшения. Заглавіе помѣщено въ фигурной, черной  
рамкѣ; на оборотѣ заглавнаго листа находится гербъ князя К. К.  
Острожскаго, съ словами вверху: «Константи́нъ Конста́нтино-  
вичъ наречѣныи въ стѣомъ крѣпѣнии васи́лѣ.» Подъ гербомъ:  
«Кня́жа о́стрѣзское воѣво́да кнѣвѣскѣи. староста владѣмерскѣи. и  
прѣчаа.» Въ концѣ книги, на лицевой сторонѣ листа 490-го, вы-  
ходная лѣтопись; а на оборотѣ того же листа отпечатанъ знакъ  
типографа, надъ нимъ слѣдующія слова: «Іоаннъ, деѣдоровичъ»,  
подъ знакомъ: «печатникъ, з москвы.»

Лис. 1-й, Заглавіе:

«Кни́га но́ваго заветѣта. внѣнже на предѣи ѱа́лмы влѣжен-  
наго двѣ прѣрока и црѣа.»

Лис. 2—4, Предисловіе: «Гдѣ нашемоу ісꙋ хꙋдꙋ глꙋшꙋ, еже глꙋ-  
ва въ тмѣ рꙋцѣте въ свѣтѣ. и еже въ оуши слышаште проповѣ-  
дите въ кровеꙋ... и проч. (катал. гр. Толстова, стр. 45—50),  
оканчивается: «сега всегда Ѡ могꙋщаго дати ѣко раби непре-  
стаю просимъ ва́шему бѣгоꙋтѣю полꙋчѣти въ многолѣтномъ

\* Уѣздный городъ Волынской губерніи.

ЗДРАВІИ СЪ ДШЕВНЫМЪ СПСЕНІЕМЪ, СЪХРАНЯЮЩЕ ЗАПОВѢДИ ЕГО  
НЕПОРѢНО В НЕКѢЧЕЛНЫМЪ ВѢКИ АМІНЬ. Δόξα τῷ συντάξοντι: ἀπαντα  
ἀμῆν.»

Лис. 1—85: Псалтирь. — Лис. 85—93: Псалмы избранные. — Лис. 93—96: Оглавление и Предисловіе къ Евангелію отъ Матѳея. — Лис. 97—142: Евангеліе отъ Матѳея. — Лис. 143 и 144: Оглавление и Предисловіе къ Евангелію отъ Марка. — Лис. 145—173: Евангеліе отъ Марка. — Лис. 173—175: Оглавление и Предисловіе къ Евангелію отъ Луки. — Лис. 176—224: Евангеліе отъ Луки. — Лис. 224 и 225: Оглавление и Предисловіе къ Евангелію отъ Іоанна. — Лис. 226—262: Евангеліе отъ Іоанна. — Лис. 263—309: Дѣянія св. Апостолѣ. — Лис. 310—336: Посланія Соборныя. — Лис. 336—447: Посланія апостола Павла. — Лис. 448—469: Апокалипсисъ. — Лис. 470—481: Соборникъ (мѣсяцесловъ). — Лис. 482—489: Сказаніе главамъ Евангельскимъ и проч. — Лис. 490-й лицевой стороны занимаетъ слѣдующее Послѣсловіе:

«БѢГЪ БЛ҃ГОГО. БЛ҃ГІТІЮ И ЧЛ҃КОЛЮБИЕМЪ, ВЪ Б҃ГТИ Г҃А НАШЕГО ІС Х҃А. ПО ДѢИСТЕВ С҃ТГО ДХ҃А. НАЧАТА И СОВЕРШЕНА БЫСТЬ, СІА КНИГА НОВАГО ЗАВѢТА. ПОВЕЛѢНІЕМЪ БЛ҃ГОУЧИВАГО КН҃СА КОНСТАНТИНА КОНСТАНТИНОВИЧА. НАРЕЧЕННА ВЪ СТОМЪ КР҃ЩЕНІИ ВАСИЛА КН҃ЖАТИ БСТРОЗКАГО ВОЕВОДЫ КІЕВСКАГО. МАРШАЛКА ЗЕМЛІИ ВОЛЫНЬСКІЕ СТАРОСТИ ВЛАДІМѢСКАГО, И ПРОЧАМ. ВЪ БГОСПСАЕМѢ ГРАДѢ ЕГО ОЧИЗНѢ БСТРОЗКѢ МНОГОГРѢШНЫМЪ ІОАННОМЪ ДЕБДОРОВЫМЪ СНОМЪ З МОСКВЫ. В ЛѢТО Ѡ СОЗДАНІА МІРѢ, 3 (напеч. только одна цифра) Ѡ ВОПЛОЦЕНІА ЖЕ СІТЕЛА НАШЕГО ІС Х҃А. .а, ф. п.»

Въ Слб., въ Публичн. Библиот.; Авад. Наукѣ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Общ. Истор.; въ библи. Щанова. — Синод. Типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ рос. библи., ч. I, стр. LXV, XCIV и № 703; ч. V, № 12984. — *Кеппелъ*, Библиогр. листы, кол. 297, № 256. — *Митрон. Евгений*, Словарь о пис. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 267. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 21. — Реестръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 10. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 23. — *Чертковъ*, Всеобщ. библиот. Россіи, 1838 г., стр. 434, № 5. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 560 и др. — Роспись книг. и рукоп. Росс. Академіи, 1840 г., стр. 3, № 56. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 46. — *Строевъ*, Библи. Общ. Истор., 1845 г., стр. 151, № 11. — *Удольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 29. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русской библиогр., 1849 г., № 64. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 80, и Описаніе, № 87. — *Удольскій*, Очеркъ, № 86. — Кат. Хлудова, № 22.

Къ этому изданію принадлежитъ отдѣльно напечатанный, въ томъ же году и тѣмъ же шрифтомъ: Алфавитный указатель, составленный Тимошеемъ Михайловичемъ, 1 нунум. и 52 лис.,

имѣющіе вверху, справа, кирилловскую нумерацію; тетрадей 6½.  
По 30 строкъ на страницѣ. Заглавіе:

«Книжка собраніе вещей нѣжнѣйшихъ. въ кратцѣ, скораго ради бѣрѣтеніа въ книжѣ новаго заветѣ, по словесемъ Ѳзвѣки всѣмъ бл҃гочѣно вѣрѣющимъ въ ст҃ю жнвоначѣннѣю трѣицѣ Ѡца и сѣа и ст҃ого дх҃а зѣло ѣсть полезна. Напечатана въ вѣспѣломъ градѣ ѡстрожкѣ, іоанномъ дедоровичемъ.» Кругомъ заглавія — черная, узенькая рамка. На оборотѣ заглавія — гербъ князя Острожскаго, съ словами вверху: «Константи́нъ Конста́нтиновичъ наречѣнны въ ст҃омъ крѣщеніи василіе.» Подъ гербомъ: «Княжа ѡстрожское, воєвода киѣвскіи маршалокъ землей волыньскіе староста владімерьскіи. и прочаа.»

Вверху алфавита напечатано:

«Собраніе вещей нѣнѣйшихъ скораго ради бѣрѣтеніа, во книжѣ сѣи новаго заветѣ, по словесѣ Ѳзвѣки. многогрѣшнымъ тимодебѣмъ мнх҃иловичемъ. лѣта Ѡ созданіа мірѣ. Ѡ, пд. ѧ Ѡ нароженіа спсителя наше ꙗс҃ х҃а. ѧ ф. п.»

Въ Слб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. музеяхъ.

*Оленинъ*, въ Отчетѣ Публ. Библ., за 1817-й г. — *Строевъ*, Катах. Царскаго, 1836 г., стр. 20. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библіогр., № 64. — *Варташевъ*, Хрон. росп., № 80, и Описаніе, № 87. — *Уидомскій*, Очеркъ, № 86.

**101. Библия**, напеч. въ Острогѣ, повелѣніемъ Острожскаго князя Константина Константиновича, въ его же типографіи, Иваномъ Θεодоровымъ Москвитиномъ, съ заглавнымъ листомъ 1581 года и съ выходнымъ — 1580 г. іюля 12, въ листъ. 8 нenum., 276, 180, 30, 56 и 78 лист., съ кирилловскою нумераціею вверху, справа. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. На страницѣ 50 строкъ, въ два столбца. Шрифтъ строчный крупнѣе предъидущаго изданія (№ 100); заглавныя буквы помѣщены въ рамкахъ на черномъ фонѣ съ украшеніями. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Вверху статей отпечатаны черныя заставки, а на концахъ статей — украшенія. Заглавіе книги въ фигурной, черной рамкѣ; — на оборотѣ этого листа находится гербъ князя

Острожскаго, съ буквами: К. К. К. О., по сторонамъ его; вверху и внизу герба стихи.

Лис. 1-й, заглавіе (шрифтъ крупѣе текста):

«Библіа сирѣкѣ книги вѣтхаго и новаго заветѣа, по ѡзыкъ словенскѣ. Ѡ вѣренска въ ѡланнскѣи ѡзыкѣ седмѣи десѣтъ и девѣмѣа, вѣгомѣдрыми превѣдники. преже вопоощенѣа гѣ вѣ и сѣса нашего іс хѣ, тѣи лѣта, на желѣемое повелѣнѣе пѣтоломеѣа фѣладельфа цѣра егѣпетска. преведѣнаго зводѣ съ тиѣнѣемѣъ, и прилѣжанѣемѣъ ѡлико мѣщно, помощію вѣжею послѣдовѣса, і испрѣвѣса. в лѣто, вопоощенѣи гѣ вѣ и сѣса нашего іс хѣ. ѡфѣа.»

Лис. 2-й и 3-й: Предисловіе (отъ лица князя Острожскаго):

«Бже ѡче вседрѣжителю. превѣчными, превезначѣльными, и всесинными. ѣдинѣ имѣѣи вѣсмертѣе, и въ свѣтѣ живѣи неприствѣнѣе. вѣдѣи всѣа преже вѣтѣа ѣго. всѣческѣа во сѣа теѣорѣиши ѣжеже хѣощѣи словѣ повелѣнѣа твоѣго...» и проч. (катал. гр. Толстова, стр. 51—59).

Лис. 4—7-й: Второе предисловіе, о важности и пользѣ св. писанія: «Прѣсловѣе къ вѣговѣрномѣ, и православномѣ. всѣакого чина, вѣраста же и сѣана читѣтелеви...» и слѣдующіе за тѣмъ стихи (60 строкѣ), сочиненіе Герасима Даниловича: «Ѣа прѣсловѣнаѣ сказѣнѣа, и двострѣчноѣ съгласіе, многгрѣшнымѣ герасимомѣ даниловичемѣ съставлено ѣѣ...»

Лис. 8-й, Оглавленіе на всю Библию: «Послѣдѣѣ сѣце радѣовѣи чинѣ ѣго же сѣдрѣжитѣ книга Библіа вѣтхаго и новаго заветѣа...» За этимъ слѣдуетъ текстъ.

На лис. 78-мъ (6-го счета), напечатано отъ Ивана Федорова слѣдующее краткое послѣсловіе, подѣ которымъ онѣ помѣстѣилъ свой знакъ съ буквами: І О:

«Изволенѣемѣ ѡца. и съ поспешѣнѣемѣ сѣа. и съвершенѣемѣ стѣго дѣа. повелѣнѣе вѣгочѣстѣиваго кѣнѣза васілаѣа конѣстѣѣтинѣовича острозѣскаго, воѣводы кѣивѣскаго, маршѣака земѣаи волинскѣа старѣосты владѣимѣрьскаго, и прѣа. Напечатѣана вѣмѣсть сѣа книга гѣлемаѣа вѣнѣла, ѣже ѣ вѣтѣхѣи, и новѣи заветѣа. въ ѣго-сѣсаѣемѣо гѣрадѣѣ ѣго ѡчѣизномѣъ, острозѣѣ. многгрѣшнѣи, и недо-



стоинѣи. рабѣ иванѣ деодоровѣ сномъ москвитинѣ. В лѣто ѿ  
созданїа мїра. „Э пн. а ѿ воплощенїа гѣ ба и спаса нашего іс  
хѣ. „ѿп. мѣа юла вѣ днѣ.“

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Академіи Наукъ; въ библ. Д. Ф. Кобеко.

*Кетневъ*, Библиогр. листы, 1826 г., кол. 297, № 258. — *Ундольскій*, Катал. Кастерина, 1848 г., № 30. — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русской библиогр., 1849 г., № 65. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 81, и Описание, № 88. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 88.

**102. Библия**, напеч. въ Острогѣ, повелѣніемъ Острожскаго князя Константина Константиновича, Іоанномъ Феодоровымъ з Москвы, съ заглавнымъ и выходнымъ листами 1581 года, въ листъ. 8 нумер., 276, 180, 30, 56 и 78 листовъ, имѣющихъ вверху, справа, кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Полный наборъ страницы 50 строкъ, въ два столбца. Буквы всѣ вообще, какъ прописныя, такъ и строчныя, однѣ и тѣ же, что и въ Библии съ выходнымъ листомъ 1580 года; равнымъ образомъ: заглавный листъ, два предисловія и расположеніе самаго текста ея безъ измѣненія. Не извѣстно, было ли два изданія этой Библии, или только одинъ выходный листъ (78-й въ 6-мъ счетѣ), перепечатанъ къ одному и тому же изданію. Впрочемъ между ними есть и еще нѣкоторая разница, какъ-то: здѣсь не употреблено по окончаніи статей нѣсколькихъ мелкихъ украшеній; а также въ началѣ втораго предисловія нѣкоторыя слова напечатаны другимъ шрифтомъ, а не тѣмъ, какъ въ выше описанной Библии\*). Въ концѣ книги, на листѣ 78-мъ, по окончаніи сказанія главамъ Евангельскимъ

\*) Сахаровъ въ «Обзор. Слав.-русс. библиогр.», на стр. 21-й, говоритъ: «Въ экземп. Царскаго отъ стр. 163 до 180 (въ кн. Іоюла) и отъ стр. 133 до 145 (въ кн. Іезекїа) печатанъ текстъ совершенно другими буквами, не Острожской типографїи, а болѣе Виленской, Мамонича». Изъ «Очерка» Ундольскаго, столб. 15-й, № 88-й, узнаемъ, что у него былъ экземп. «съ 48-ю листами изъ Библии Виленской». Въ «Отчетѣ Москов. Публ. и Румянц. музеевъ», за 1867—69 г., стр. 66-я, тоже говорится объ этихъ же 48 лис., что они напеч. въ Вильнѣ «по предположенію Ундольскаго». Но, на сколько всѣ эти показанія вѣрны, что именно эти 48 лис. напечатаны въ Вильнѣ? отвѣчать трудно. Вѣроятнѣе всего то, что въ Острожской типографїи были два мелкіе шрифта.

помѣщено небольшое послѣсловіе (въ видѣ молитвы) отъ Іоанна Θεодорова, на греческомъ и славянскомъ языкахъ; этого послѣсловія въ предъидущемъ изданіи нѣтъ; потомъ (на оборотной сторонѣ) — знакъ его, съ буквами: **І. Θ.**, а за этимъ заключеніе, тоже на греческомъ и славянскомъ языкахъ.

Послѣсловіе: «**С**ѣ всесілными ѿ нейзреченными бѣ въ трехъ составехъ. Ѡ всеѣ творѣни покланѣемыми ѿ славными. тѣ еси всакоѣ бл҃гости начѣло ѿ вина, поспѣшеніе же ѿ свершеніе. бл҃говоли еси оубо православному князю въ оумѣ сѣ прѣати, да мнѣ многогрѣшному, ѿ сѣло недостѣпному повелѣи вѣтвенное слово твое всеѣмъ по всюдѣ тисненіе печатны прѣложити...» и проч. Оканчивается: «вѣдѣще ꙗко господи́нь винограда сего прѣмаѣ послѣднѣго ꙗко ѿ перваго, ѿ Ѡ ѣдинагонадесѣте часа дѣлавашего, ꙗко ѿ таготѣ все днѣвнаго вѣра понѣсшаго.»

Заключеніе: «**С**ѣща же вѣспрѣтѣны ѿ дѣшеправителныѣ книги, вѣтхаго ѿ новаго заветѣ, напечаташѣ мною многогрѣшныѣ іоанномъ теодоровѣ сыномъ з москвы, въ вѣохранимомъ градѣ острожѣ. В лѣто Ѡ создѣніѣ мѣра, .Ѡ пѣд. Ѡвоплощеніѣ гѣ вѣ ѿ спаса нашего іс хѣ. .Ѡ фѣпа. мѣра вѣрѣста вѣ дѣна.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; Академіи Наукъ; Духовной Академіи; въ библи. Св. Синода (№ 3). — Въ Москвѣ, въ библи. Общ. Исторіи; Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; въ библи. Щапова.

Въ Предисловіи къ Библии, издан. въ Москвѣ 1663 г. — *Nicol. Bergius*, De statu Ecclesiae et religionis Moscoviticae, 1704 г. — *I. P. Kohnius*, Introductio in historiam et rem literariam Slavogum, 1729 г. — *Бакмейстеръ*, Опытъ о Библиот., 1779 г., стр. 73. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библи., ч. I, стр. LXV XCIV и № 109. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav. dialect., 1822 г., стр. XVI и L. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Екзархъ Болгар., 1824 г., стр. 35 и 108. — *Кетпенъ*, Библи. листы, кол. 297, № 258. — *Митроп. Евгений*, Словарь о пис. дух. чина, 1827 г., ч. I, стр. 96 и 268. — *Карамзинъ*, Истор. Госуд. Росс., ч. IX, стр. 51, прим. 92. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 22; въ его Палеогр. снимкахъ, табл. VIII, № 15, находится fac-simile. — *Соколовъ*, Каталогъ Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 1, № 1. — Реэстръ кн. *Ширяева*, 1833 г., № 11. — *Строевъ*, Опис. книгъ Царскаго, 1836 г., № 24. — *Новицкій*, О первонач. перев. священ. писанія, 1837 г. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библи., 1838 г., стр. 434, № 6. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 564. — Роспись книгъ Росс. Акад., 1840 г., стр. 3, № 43 и стр. 5, № 87. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памяти., 1842 г., стр. 22, № 47. — *Удольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 82. — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русск. библиогр., 1849 г., № 67. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 82, и Описаніе, № 89. — *Удольскій*, Очеркъ, № 88. — Каталогъ Хлудова, № 23.

**103. Хронологія**, составлена Андреемъ Рымшею, напеч. въ Острогѣ, 1581 года мая 5, въ листъ. На двухъ страницахъ — одна противъ другой. Въ печатаніи употреблены два шрифта, крупный и мелкій; первый схожъ съ заглавіемъ книги Маргарита 1596 года, а второй — съ текстомъ Библии 1581 года, напечатанныхъ тоже въ Острогѣ. Кюноварь не употреблена. Содержание этого рѣдчайшаго экземпляра помѣщается здѣсь буквально:

(Страница первая, лѣвая сторона):

**«Котóрогося мѣца што застарыхъ  
вековъ дѣло корóткое зписаніе.**

**Мѣца сентѣбра погевренскѣ іабуль  
прóсто вресень.**

Двадцать четвёртого дня мѣца сентѣбрѣ  
добрѣмъ іеросолімъ сталася рѣчь добрѣ.

**Мѣца ѡктоврѣа погеврѣнскѣ тышри  
прóсто паздерникъ.**

Іерха знóмъ на горе стáнба на свшн,  
дрвгн потопъ небдѣ такъ намъ писмо тѣшн.  
ѡктоврѣа ѡи днѣ.

**Мѣца ноѣмврѣа погеврѣнскѣ марге  
оусамъ, прóсто грѣдень.**

Жидомъ сто оустанѣна тѣта црѣ іеробамъ,  
мы ѡ скон недеѣамъ, невелимжѣ добро намъ,  
ноѣмврѣа ѡи днѣ.

**Мѣца декаврѣа погеврѣнскѣ хашлеѣ  
прóсто просинець.**

Втомъ мѣмъ іс хс. народѣнас намъ,  
нихто иныи тѣ ізвѣнѣна дшн нашн самъ.  
декаврѣа ѡи днѣ.

**Мѣца гендѣра, погевренскѣ тебѣ,  
прóсто стычень.**

Чѣжозімъскіе мѣдарцы хѣ принтѣли,  
злѣто лѣданъ и мирѣ іко панѣ дали.  
гендѣра ѡи днѣ.

**Мѣца феврала погевренскѣ себѣ,  
просто лютын.**

Смотри ѣкъ тѣ голбека ноуѣ сѣжнаа,  
мы деѣ недеѣмѣ тѣлькоѣ заостѣ навжнаа.  
феврала, ѣи, дѣа.

**Мѣца марта, погевренскѣ ѡдарѣ,  
просто марецѣ.**

Еѣ томѣ мѣсцы гѣ жнды крижовѣан,  
соѣѣ лиѣхо намаѣ добро тымѣ паномѣ зѣднанн.  
марта. ѣи, дѣа.

(Страница вторая, правая сторона):

**Мѣца априла, погевренскѣ нисѣ  
просто кветень.**

Жидове сѣхо прошай чирконоѣ море,  
кормилѣ ѣхѣ ѣѣ навѣци нѣмыло ѣмѣ горѣ.  
априла, аѣ, дѣа.

**Мѣца маѣ. погевренскѣ ѣарѣ.  
просто маѣн.**

Нѣн ѣрѣѣ гѣтветѣ ѣожимѣ повелѣнѣмѣ,  
ѣемѣ ѣѣ потѣпѣ нѣсгѣнѣлѣ зѣскоѣ поколенѣмѣ.  
маѣ ѣ дѣа.

**Мѣца ѣюна, погевренскѣ сыванѣ  
просто чѣрвецѣ.**

Оуѣжо ѣѣды ѣѣ сѣ топатѣ ноѣ ѣѣ корѣкѣлѣ вошолѣ.  
знѣтѣ ѣжѣ ѣѣѣ кланѣлѣсѣ, прѣто ласкѣ знѣшолѣ.  
ѣюна, ѣз, дѣа.

**Мѣца ѣюла, погевренскѣ тамѣ,  
просто липецѣ.**

Моѣсѣн покѣлѣ тѣвлѣнѣцѣ зѣприказѣнѣѣ ѣжнѣмѣ  
ѣ мѣ грѣшѣнѣ што часокѣ, нисѣ страхѣ трѣожнѣ.  
ѣюла, ѣз, дѣа.

**Мѣца ѣвгѣста, погевренскѣ ѣѣвѣ  
лиѣбо ѣѣвѣ, просто сѣрпень.**

Еъ томъ мѣсцы дѣрбонъ оумеръ ежн ірен,  
того соетъ наприкладъ ты пои зайждь мн.  
авгста, ѧ. дна.

Дрѣкано ѧ дна мѣа, рокѧ  
ѧ, фѧ а. еъ бстроэ.

Писанья дндра рѣшы.»

Въ Слб., въ Публич. Библиот.

*Сазаровъ*, Обзорѣние Слав.-русской библиогр., № 66. — *Ундольскій*, Катах. книга Кастерина, стр. VII и № 31. — Отчетъ Имп. Публич. Библи. за 1856-й годъ, стр. 29. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 83, и Описание, № 90. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 89.

**104. Псалтирь**, напечат. въ Вильнѣ, въ 1581 года, въ 8-ю д. л.

Этого изданія въ извѣстныхъ русскихъ библиотекахъ не существуетъ. Извѣстїя о ней у библиографовъ заключаются только: въ названїи книги, мѣстѣ изданія, годѣ напечатанія и форматѣ. Но гдѣ находится эта Псалтирь? не сказано.

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библи., ч. I, № 1733. — *Коппенъ*, Библиогр. листы, кол. 297, № 259. — *Bandtkie*, Hist. Druk. w krol. Polskiem, 1826 г., ч. II, стр. 259. — *Сазаровъ*, Обзорѣние Слав.-русской библиогр., 1849 г., № 68. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 84, и Описание, № 91. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 90.

**105. Октоихъ «Осмогласникъ»**, напеч. въ Вильнѣ, Василиемъ Михайловичемъ Гарабурдою, при Кіевскомъ митрополитѣ Онисифорѣ, въ 1582 г., въ листъ. 108 и 65 листовъ, имѣющие внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Полный наборъ страницы 27 строкъ. Надстрочныя надписанія, заглавныя, а мѣстами и строчныя буквы, — печатаны кивоварью. Первое слово каждаго гласа (только въ первомъ счетѣ) начинается фигурною, черною буквою. Вверху начала каждаго изъ гласовъ отпечатано по черной заставкѣ, которыя также находятся и въ концахъ гласовъ, только другой формы. Этому изданію, вѣроятно, оригиналомъ служилъ Краковскій Октоихъ 1491 г., только съ нѣкоторою переменною въ текстѣ, но орѳографія здѣсь совсѣмъ измѣнена. Текстъ оканчивается на оборотѣ 63-го листа. Лис. 64-й обор. стороны и 65-й — лицевой, занимаетъ слѣдующее послѣсловіе:

«ИЗВОЛЕНІЕМЪ ШЦА, и споспѣшеніемъ сѣа, силою же и дѣн-  
ствомъ стѣаго дѣа. напечатана въста сѣа кнѣга глѣмаа, ѡсмо-  
гласникъ. въ прейменитѣ и сладномъ мѣсте вѣлѣскомъ. Запано-  
ванъа наѣиснѣишаго, гдѣра нашего. стефанъа вѣжю мѣтѣю корола  
пѣлскаго, и великаго кнѣза литѣвскаго, рѣскаго, прѣскаго, жомой-  
скаго, мазовѣцкаго, лифлѣскаго, кнѣжати, седмиградскаго. и при  
прѣсѣцномъ архіеппікопѣ. митрополитѣ кнѣвѣскомъ, и галицкомъ  
и всеа рѣси. кѣръ анисфорѣ. в лѣѣ ѡ созанѣа мирѣ, ѡ, ч, ѡ вопло-  
щеньѣи же гѣа вѣа и сѣса нашего іс, хѣа, ѣ, фпѣ, мѣа, ѣвѣѣ. въ, ѣ,  
днѣ. на память стѣухъ седми, ѡтрокѣ, иже въ іѣѣсе: и трѣ-  
дѣвѣиса мнѣогрѣѣныи и великонедостѣнныи, рабѣ вѣжѣи, василей  
михѣановѣи гарѣвѣрѣда, молю же вѣа вратѣи именовѣа, гѣа нашего іс  
хѣа. ѣще комѣа приаучѣиса прочитати илѣи прѣписовати сѣю дѣше-  
полѣзѣнѣю кнѣгѣ. ѣще вѣдѣе в нѣкоѣмъ погрѣшенѣ, моѣго ради  
небреженѣа, илѣи мѣлооумѣтелѣства оумѣа моѣго. мѣтѣи и неза-  
зорьливѣи мѣи выѣдѣйте молюсѣа вѣамѣ. чѣтѣте ѣ не кленѣте по-  
нѣже не писѣа дѣхъ стѣынѣа и ни ѣггѣа, но рѣка грѣшна и вѣрена.  
занѣи и вѣа сѣамѣи чѣлѣцы и чѣлѣкимъ подѣлежаще. ико требѣете  
мѣти ѡ вѣга. и проценѣа ѡ чѣлѣкѣ, проценѣю вѣашемѣа и менѣ  
сподовѣанѣте. Мѣдѣа ѡуѣво ѣще и не въ сребранѣухъ, илѣи въ  
златѣухъ сѣсѣдѣхъ, но и на корѣа не прѣменѣѣтъ своѣго  
ѣстѣства, сладѣости. сѣце и вѣжтѣенаа писѣнѣа, не прѣлагѣютсѣа  
иѣако. грѣвѣости ради, и неаѣпотнаго худѣбѣжѣства. но всегда  
въ своѣмъ сѣстѣвленѣомъ чѣнѣ. прѣвѣываетъ непрѣложѣне. и не-  
разѣратѣне. давѣшемѣа же вѣгѣа начати и сѣверѣшити вѣагоизѣволѣ-  
шемѣа. слава, чѣтѣ и держѣава, и нѣѣѣ и в безѣконѣчнѣа, вѣки,  
ѣминѣ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.  
Общ. Исторіи; Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Шапова.

*Кетменъ*, Библ. лѣсты, кол. 449. — *Строевъ*, Описаніе кнѣгъ гр. Толстова,  
№ 28. — Реѣстръ кнѣгъ *Ширлева*, № 12. — *Строевъ*, Описаніе кнѣгъ Царскаго,  
№ 25. — *Строевъ*, Библиот. Общ. Исторіи, 1845 г., стр. 151, № 12. — *Ундольскій*,  
Каталогъ кнѣгъ Кастерина, 1848 г., № 33. — *Сазаровъ*, Обзор. Слав.-русской  
библиогр., 1849 г., № 69. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 85, и Описаніе, № 92. —  
*Ундольскій*, Очеркъ, № 91. — Катах. Хлудова, № 24.

Мнѣ случилось видѣть, вѣроятно, конецъ слѣдующаго послѣ-  
словія: «...Ѹдѣшии, гдѣ вѣдеть что погрѣшено, исправляйте. и  
на ѿ се трѣдѣвшіеся блѣните, а некальнете, понеже неписа дхъ  
стыи ни аггль, ни рѣка вренна, ни дхъ, грѣшнии и оунииль. Се  
свършише. въ лѣто ѿ рѣдѣства хѣа. .а.ф.п.в.»

Шрифтъ этого послѣсловія южныхъ типографій.

**106. Служебникъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ типографіи Мамо-  
ничей, благословеніемъ Онисифора, митрополита Кіевскаго, въ  
1583 г., въ 4-ю д. л. 4 нумер. и 297 лист., имѣющіе внизу,  
справа, кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ.  
Полный наборъ страницы 11 строкъ. Въ печатаніи употреблена и  
киноварь. Въ этомъ изданіи, по какому-то странному случаю, на  
лис. 6, 36, 143, 165, 214 и 253, отпечатана Венеціанская за-  
ставка съ буквами БѸ (Божидаръ). Одна же небольшая узловатая  
заставка помѣщена на лис. 104-мъ (номеров. ошибочно: рз).  
Расположеніе этого служебника слѣдующее:

Листы 1—3: «Иже въ стѣѣ Ѹца нашего, василѣа великаго.  
пооученіе, къ іерѣѣ... Лис. 3—4: Заповѣдь свѣтаго василѣа.  
Подобѣтъ іерѣѣ... Лис. 1—5: Мѣтва нѣвиномъ сѣдѣвнѣи...  
Мѣтвы со вѣомъ починѣемъ слоѣвы стѣаго іѡѡа златоѡустаго.  
ігда звонѣ к просѣбрамъ мѣтвѣ іерѣн гѣтъ. Глѣ весѣлѣа рѣ-  
дости... Мѣтва ідѣ к цркви. Пролѣшасѣ стопы моѣ въ  
прѣвѣдѣ... Стѣвъ прѣдверми црковными. глѣ. гѣ ѡчѣсти мѣ  
грѣшника,... И ѡворѣ дѣрѣи. глѣ. Непроходѣмаѣ дѣрѣи... И  
вшѣ въ цркѣ глѣ. мѣтвѣ клѣнаѣсѣ намѣстнѣи иконѣ... Стѣвъ  
прѣ дѣрѣцами. и поклонѣсѣ на колѣнѣ, гѣтъ нѣло. Црѣю нѣвны...  
Лис. 6—35: «Стѣвъ вѣжтвенныхъ сѣдѣвѣ стѣвншаго и блѣжен-  
наго архѣпѣиска. константина града нова рѣма. вселѣенскаго  
патриарха, іѡѡна златоѡустаго... Лис. 36—103: Бѣжтвенѣа  
сѣдѣѣ иже востѣѣ Ѹца нѣшаго іѡѡна златоѡуста патриарха црѣа гра...  
Лис. 104 (ошибочно рз) —142: Бѣжтвенѣа сѣдѣѣ иже востѣѣ Ѹца  
нашаго василѣа великаго. архѣпѣисѣа кесарѣа каподокѣнѣскѣа... Лис.

143—164: Бжтвеная слѣба прѣжесціеннаа... Лис. 165—172: Млѣты вечернни... Лис. 173—188: Млѣты ўтреннни... Лис. 189—198: Литѣа, млѣты сѣа, всѣботѣ вечерь, на великой, вечернни... Лис. 198—213: Подобѣть вѣдати како должно ѣсть їрею ѿпдсть творити на кождѣи днѣ, чрезъ всю недѣлю. ѿ напразнїки все лѣта... Прокїмены днѣвныа... Прокїмены въскрнѣ... Глува дїца... Лис. 214—252: Послѣдованїе црквнаго събранїа. по оуставѣ, ѿже въ їердсалїмѣ стѣа лѣеры. преподѣнаго ѿ бгонснаго ѿца нашего сѣвы... Вверху страницъ надписано: стїци на се лѣто. Лис. 253—291: Млѣты на преклоненїе колѣнома, съвершѣемо вълю стго дха... Съ лис. 291: Возгласы на пасхѣ... Млѣта на коливома оусопшїи... Млѣта оусопшїи...»

Въ концѣ Служебника выходъ:

«Вседръжителѣ бга ѿца бгволенїемъ, ѿ щедротами ѿже к на едїнороднаго снѣ ѿго га нашего їс ха, ѿ съдѣйствїе престаго ѿ животворѣще дха. повелѣнїемъ бгочтїваго гдра великаго корола, ѿго млти стефана. за принаѣ болеу ѿ ласкою ѿ королѣскїа млоти, ѿ вабвнїемъ преосціеннаго архїепа митрополїта кїеска і галицка і всеа рдси, кї ѿонисїфора. ко ѡчищенїю і ко исправленїю ненаоученїи ѿ неискдснїи в раздмѣ книгописѣ. к почести же і славе все съдѣтелѣ влѣкы ва і ѿца, га їс ха давы во црквѣ вжтїи слджащїи їерѣи по искдснїи ѿ исправленїи книгѣ слджилїи. і ѿправовали слдво дѣїство таннѣ хвѣи, молевы ѿ приношенїа ѿ млѣты за гдра ѿ за хртїоименїтый нарѣ вѣнд ѿ бгѣ приношѣли. Вѣрдкована сѣа книга слджебнїи въ слаенѣ ѿ столѣчнома градѣ вїльни. в лѣто ѿ съзанїа мїра „Зѣа е, а ѿ воплощенїа га ва ѿ спса нашего їс ха. рокѣ „ѿфпг.го, мѣа ѿюна .кѣ, ѿндикта ѿї.

«З Ардкарнїи домѣ мамоничовъ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

Сотиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 1831. — Митр. Евгений, Описанїе Кїево-Софїиск. собора, 1825 г., стр. 122. — Кеневъ, Библіогр. листы, кол. 297, № 262. — Строевъ, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 24; ѿю же: Описанїе старопеч. книгъ служ. дополненїемъ, 1841 г., № 7. — Сахаровъ, Русскїе древа.



памяти., 1842 г., стр. 22, № 50; *ею же*: Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., № 70. — Ундольскій, Катал. книгъ Кастерина, № 34. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 86, и Описание, № 98. — Ундольскій, Очеркъ, № 92.

**107. О одной истинной православной вѣрѣ и св. соборной апостольской церкви...** Напеч. въ Острогѣ, 1583 года (вѣроятноже 1588 г., см. ниже въ «Сборникѣ» этого года).

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 750. — *Коптевъ*, Библиогр. листы, кол. 297, № 261, и кол. 449. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русск. библ., стр. 25. — *Вишневскій*, Истор. литер. польской, т. VIII, стр. 291. — *Головацкий*, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго (1874 г.), стр. 18.

**108. «Ѣдмма, Наѣка христіанскѣга частнаго наѣчитела Богослова Пѣтра Канійсѣ тоумачена ѣзъ Латинскѣго ѣзика оу Главинскы. оутищенѣ, Лѣто Господнк, аѣпг.»**

Это Богословіе напеч. въ 1583 г., въ 4-ю д. л., безъ означенія мѣста, но вѣроятно въ Римѣ. 196 лист. съ кирилловскою нумераціей вверху, справа. Предъ заглавіемъ небольшая заставка; по срединѣ страницы, между строкъ, въ овальной рамкѣ, изображеніе Богоматери съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, рѣзано на деревѣ. На оборотѣ заглавія гравюра Распятія Христова, между двумя разбойниками; по сторонамъ креста: Богоматерь, Іоаннъ Богословъ и св. жены, а также нѣсколько воиновъ, стоящихъ и на коняхъ; искусно гравирована на мѣди. Для сигнатуры (она съ опечатками) тетрадей, которыхъ 49, изъ 4-хъ листовъ каждая, употреблены внизу, справа, кирилловскія и латинскія буквы, АД, АДП, и 2 листа не помѣчены, и т. д. 28 строкъ составляютъ полный наборъ страницы. Печатано безъ киновари. Вверху начала каждой статьи отпечатано по заставочкѣ. Шрифтъ очень чистъ и красивъ; нѣкоторыя заглавныя буквы напечатаны въ украшеніяхъ. Въ этомъ изданіи, въ нѣкоторыхъ словахъ, попадаютъ боснійскія буквы.

Листъ 2-й озаглавленъ такъ:

«Ѣдмма, тѣхъ іестъ скѣпленіе, ѣлы савранѣ наоука христіанскѣга, сложенѣ по почтованюмоу Сѣтцоу Петроу, Канійсѣ деологоу, ѣлы Богословцѣ дружинѣ Ісѣса. коѣ ѣзъ Влашкѣга,

ѣлы Латинскѣмъ ѣзика оу Словинскы ѣзикъ протѣмачю кѣтъ  
Попъ Шимоуны Бѣднѣо Задранинъ\*)).

Выписка изъ текста:

«Здрава Марїа, милосты поуѣнна. Господи́нь сътовомъ.  
Блажена тѣи мѣю женами. И благословакѣнь плодъ ѣтровѣ  
твоѣ Исусъ. Света Марїа мати Бѣжїа моли за насъ грѣшники,  
сада, ѣ въ часъ смѣрѣтїи нашѣ.»

Лис. 194—196: «Исповѣданїе Исхъѣвоу ѣтца Пѣтра Ка-  
нисїе сазьдателя сѣхъ кнѣгъ наоуѣченїа хрїстїанскѣго...»

Примѣч. Я. О. Головацкїй, въ статьѣ: «Библиографическія находки  
во Львовѣ» (Приложенїе къ XXII т. Записокъ Императ. Акад. Наукъ), на  
стр. 32—35, говоритъ, что въ этой кнѣгѣ 166 лис. и что она хранится  
въ Императ. Публичн. Библиот. То и другое не вѣрно. Экземпляръ этого  
изданїа находится въ библи. Импер. Акад. Наукъ.

Въ Сѣб., въ библиот. Акад. Наукъ. — Въ Римѣ, въ библиот. Вати-  
канской. — Во Львовѣ, въ приходской библиотекѣ при церквѣ Успенїа  
Богоматери.

Катал. Импер. библиот. (Акад. Наукъ, Спб., 1742 г.), 12 д. л., стр. 14, № 49.  
— *Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 696. — *Кеппелъ*, Библиогр. листы, кол.  
297, № 263. — *Соколовъ*, Каталогъ кнѣгъ, церк. и гражд. печ., Акад. Наукъ,  
1832 г., стр. 32, № 256. — *Сїатри*, Bibliographia critica, 1834 г., т. I, стр. 295. —  
*Сахаровъ*, Русскїе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 51. — *Чертковъ*, Описанїе  
войны В. К. Святослава Игоревича, 1843 г., стр. 116. — *Ундольскїй*, Каталогъ  
кнѣгъ Кастерина, 1848 г., стр. VII и № 50 (у Кастерина не было этого изданїа).  
— *Сахаровъ*, Обзорѣнїе Слав.-русск. библиогр., 1849 г., № 71 и 72 (одно и тоже  
изданїе). — *Карташевъ*, Хронол. росп., № 87, и Описанїе, № 95. — *Schaffarik*,  
Geschichte d. süd-slav. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 289, № 264. — *Ундольскїй*,  
Очеркъ, № 93—94. — *Головацкїй*, Библиогр. находки во Львовѣ, Спб., 1878 г.,  
стр. 81—85.

**109. Посланїа Константинопольскаго Патріарха Іеремїа**,  
напеч. около 1584 года, въ 4-ю д. л., безъ означенїа мѣста пе-  
чатанїа, но вѣроятно въ Острогѣ, потому что шрифтъ схожъ со  
шрифтомъ Острожской Библиї. Всѣхъ листовъ 12 (стр. 24).  
Этихъ посланїй четыре:

Первое — къ Русскому народу, 12 страницъ, имѣющїя сверху  
кирилловскую нумерацію, по 28 строкъ на страницѣ, внизу пере-  
носы. Безъ кивовари. Лис. 1-й начинается:

\*) О немъ говоритъ г. Головацкїй, въ статьѣ «Библиографическія находки  
во Львовѣ», стр. 33.

«Иремеѣ вѣтею мѣтѣю, архіепископѣ, конѣстѣтина града, новаго рима, І вселѣскій патріархѣ. Многа и различна слышахъ вывѣщающа вѣненіа на вѣ тамо, благовѣрно живѣщихъ и хрѣтоименитыхъ чѣдехъ, ѿ сѣмѣудръныхъ вѣснотворѣниковъ, звездоблюстителѣй латынѣскихъ...»

Второе, подписанное также и Александрійскимъ Патріархомъ, Силвестромъ — къ Острожскому князю Константину Константиновичу, 6 страницъ (13—18), нумер., по 29 строкъ на страницѣ, внизу переносы. Начинается:

«Иремеѣ, вѣтѣю вѣтею архіепископѣ Конѣстантинопольскій новаго рима, І вселенскій Патріархѣ.

«Вѣможному, и правовѣрномѣ, свѣтле преслленомѣ, и православномѣ пандѣ, і князю ѿстрожскомѣ, Боеводе киевѣкомѣ... Приде во слѣхъ, нишого смиреніа, и вѣсѣмъ свѣщимъ ѡкрѣтѣ насѣ, стѣмъ архіеребѣмъ соборѣ. ѿкъ тамо хѣѣ церкви, вѣгодатію его дажѣ до нѣѣ соблюдена невозмѣщене. ѿко днесѣ злопостановенне и немало возмѣщеніе. и немирности ісполънисѣ. Запричинною, ѿко пакѣ церкви стараго рима. прелестѣ і безаконне змысли, новаѣ начинающѣ ісвоими астрономы неправо раздѣмѣюще, и недостѣне показѣющѣ. ѿко тѣюжѣ пасхалию хрѣстѣискѣю, юже вѣдѣпѣ держѣхомъ нивочтоже вѣмѣннша,...» По окончаніи посланія (стр. 18) подписались:

«Бѣгодатію вѣтею, иремени архіепископѣ Кѣстѣтинопольскій новаго рима, І вселенскій патріархѣ. Силвестрѣ, вѣгодатіею вѣтею, папа и патріархѣ, Главѣнаго града Александрѣскаго, І свѣдина Вселѣскій.»

Третье — къ Киевскому Митрополиту Онисифору и вѣсѣмъ подвластнымъ ему Епископамъ, отъ 11 января 1583 г., на одной страницѣ (19-й), 27 строкъ. Начинается такъ:

«Иремеѣ. и прочее. ѿмирение нѣѣ, імѣще власть, ѿ прѣтаго и животворѣща дѣха, дѣнѣю ѿ спаса нашего іс хѣ, свѣтымъ его зченикѣ и апостоломъ. ѿвѣщемѣ архіепископѣ севернымъ страны града киеѣ, кѣ ѡнисифорѣ, и вѣсѣмъ порѣчнымъ его ѿпископомъ...» Въ концѣ: «мѣѣ генвара дѣ го дѣнѣ. рокѣ дѣ, фѣ, пѣ.»

Тотъ же листъ, оборотная сторона (стр. 20-я), и слѣдующая затѣмъ страница (21-я), занята Посланиемъ къ Пинскому и Туровскому Епископу Кириллу, отъ 28 апрѣля 1583 г. Оно начинается такъ:

«Свѣщѣ номѣ, вѣгомъ ѿзбрѣ номѣ, Пречестномѣ, И предобромѣ, Епископѣ пинскомѣ, И тѣрѣскомѣ, кирь кирилѣ, Го Христойменитымъ свѣщѣнническимъ чиномъ, И клирическимъ. И всеми людьми подрѣчными ти радоватиса.»

«Извѣстнѣже даестъ твоей стѣни. Ико мы послани ебше ѿ вселенского патриарха, кирь іеремѣа, во предѣлы вша созрѣнна ради церковныхъ преданий...»

Въ концѣ посланія:

«Писанъ, во мѣсѣхъ, мѣца априла, кн го, днѣа. Рокѣ а, ф, пг го. Великиа церкви смиренны. протосйкѣдѣлъ, никидоръ, Иексархъ. Великиа церкви смиренны архимандритъ, диѣнисие, Иексархъ. Свѣщѣнномѣ, вѣгомъ ѿзбрѣ номѣ пречестномѣ епископѣ пинскомѣ и тѣрѣскомѣ, кн кирилѣ, во чесныя рѣцѣ подати.»

Стран. 22 и 23-я, занимаетъ слѣдующее:

«Іереміа. и прочее. Всимъ православнымъ хрестіаномъ, страны северныи, напачеже подвижающимся по благочестию, гражданомъ вини града. Благодать вамъ и миръ и мѣтъ ѿ бѣа ѿца и гѣа нашего Ісѣа христа, и свѣго и животворящаго дѣа. И молитвы и благословеніе нашего смиренна, въ еже благо-времѣне долгоденствѣющии ѡ истинныи подвижатиса. И понеже приде в свѣхъ нашего смиренна, Ико тамо волѣннню быти немалѣ, на правоверно живѣщихъ, именованна ради синаксаного, ѿ лжейзоберетателныхъ звѣздоблюстителей латѣскихъ, предложившихъ ѿ истинныи, к васнословию ѿзоберетенна халдейскаго. И сего ради потщавшихъ воскоре деѣдора спѣдел нашего послахомъ к вамъ съ малымъ ѿзвещеніемъ...» (Стран. 24-я оставлена бѣлая).

Мнѣ случилось видѣть въ Кіевѣ эти Посланія, съ гербомъ князя Острожскаго, помѣщеннымъ въ концѣ 23-й страницы. При этихъ Посланияхъ еще на 5 листахъ (9 стран.) находится:



крупнѣй и они очень схожи со шрифтомъ Острожскаго Маргарита. Печатано безъ киновари. Страницы не нумерованы.

Этотъ единственный экземп. находится въ Слб., въ Публичн. Библ.

*Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 89, и Описание, № 97. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 96.

**111. Катихизисъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1585 году, въ мал. 8-ю д. л.

Заглавный листъ:

«Катехизмъ или наука вѣмъ православнымъ хрѣтянѣмъ к поченію велми полезна з латинскогѣмъ ѣзыка на рѣскій ѣзыкѣ, нѣво преложено. Дрѣкѣванъ, оу Бильни, рѣкѣ, Бѣ, нарѣ лѣпѣ. з дозволѣнѣемъ, старъшихъ.»

«Находящееся на оборотѣ заглавнаго листа оглавленіе даетъ понятіе о содержаніи этого, переведеннаго съ Латинскаго ѣзыка Катихизиса, который раздѣляется на пять главъ: 1) о вѣрѣ и преданіи апостольскомъ; 2) о надеждѣ и молитвѣ Господни; 3) о любви и заповѣди Божіи; 4) о сакраментѣхъ; 5) о повинности справедливости хрѣстіанъское».

Въ Слб., въ Публ. Библиот., экземп. неполный (всего 11 листовъ). Отчетъ ея за 1863 г., стр. 76 и 77.

*Nicol. Bergius*, De statu Ecclesiae et religionis Moscoviticae, 1704 г. — *Hoffman*, De Typographiis in regno Poloniae, 1746 г., стр. 44. — *Сотиковъ*, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 558, и ч. V, № 12930. — *Кенпезъ*, Библиогр. листы, кол. 298, № 268. — *Vandékie*, Historia Drukarni w krolestwie Polakiem, 1826 г., т. II, стр. 259. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 59; *ею же*: Обзорніе Слав.-русской библиогр., 1849 г., № 74. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 90, и Описание, № 98. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 97.

**112. Сборникъ**, напеч. вѣроятно въ Вильнѣ, въ 1585 году или скорѣ послѣ того, въ 12-ю д. л., двумя шрифтами: 48 лис. рукописными буквами и 15 лис. обыкновенными церковными. Всѣхъ листовъ 63 (стр. 126). Изъ числа этихъ листовъ: 34 съ сигнатурою по срединѣ, по тетрадамъ (которыхъ 8½ изъ 4-хъ листовъ каждая), кирилловскими буквами; 14 лис. имѣютъ внизу, по срединѣ, кирилловскую нумерацію; и 15 лис. снова съ сигнатурою по тетрадамъ (которыхъ 3¾). Изъ тетрадей нѣкоторыя помѣчены

только на 1-мъ листѣ, и 3 листа безъ сигнатуры; другія же, такъ: Б, БѢ, ВГ и 1 лис. безъ помѣты. Полный наборъ страницы составляютъ: рукописными буквами 14 и 15 строкъ, а обыкновенными — 17. Киноварь не употреблена.

Стран. 1-я, Заглавіе (рукописными буквами):

«Генадійѣ патриарха константинопольскаго, по наречению сколариса диалогі или само дръга розмова. Къ томѣ с книги иванна дамаскина, пренне второе, христианина з сарацынинѣ, или з магметанѣ. И третее слово иже во стѣи шца нашего иванна Златодстаго, патриарха константина града. в немже штерпѣнии, и блгохвалении. да не плачѣса слѣ, в ѡмѣшій.» (Мѣста изданія и года выхода на заглавномъ листѣ нѣтъ).

Стран. 2-я: «На гербѣ ѿсне вельмѣного пана пѣа штафеа воловича, пана виленскаго и прочихъ.» Подъ этою надписью гербъ, по сторонамъ котораго буквы: О. W. P. W.

Стран. 3-я, стихи къ гербу. Стран. 4—8, Посвященіе:

«ѿсне велможномъ панѣ панѣ штадею воловичѣ, панѣ виленскомъ канцлерѣ найвышшомѣ, великаго князѣства литовскаго. берестенскомѣ, коврискомѣ, и прочаѣ, старосте. пѣн пѣн нашемѣ мѣтвомѣ.»

«Звыклость наша ѿсне велможныи а мѣтвыи пѣе, того по нѣ повѣннѣ а намѣшій слѣгъ, више пѣское мѣти пана нѣшего мѣтвого хочеть, абы мы завѣжды спрацюю нѣшею и ѡбогнѣ ѡпоминкомѣ. которын дръкарнѣ мети можѣ, передъ вашѣ пантѣскѣю мѣть пана нашего мѣтвого, ставилнѣ, и хѣтъ нашѣ скоторою есмо привыклнѣ непрестѣно слѣжнѣ вишон пѣско мѣти посовѣ показывали. Прото иже снѣ недавно прошлѣ часовѣ. домало можное дръкѣни достаилисѣ кники, хотѣ же коротко але звѣне писаныѣ, а людемѣ христианскнѣ потрѣвныѣ, и до прочитаниѣ и ко подчению вѣрнѣ поправленнѣ гѣныѣ. то есть диалогѣ патриарха новорнѣскаго генадиѣ, штосѣ роздѣмѣть пошдѣковѣл привесе рѣмова. дръгаѣ, которѣ в сове рѣмовѣ хрѣтианина з магмѣчнѣкѣ замыкаѣтѣ. а третее слово нѣ во стѣи шца нашего иванна Златодстаго патриарха константина града, нан новаго рыма. в которомѣ есть

словѣ вписано ѡ тепени и бл҃гохвалени. и инши набки похвалы гѡны. тоє трое писанне, мы намѣшиє слбги вшѡє пѣское мѣти вѡлбгъ збогого преможѣа нш҃го пѡ яснє вѣмѡнѣ именѣ вшѡє пѣское мѣти пѣа и шворѡцы нш҃его мѣтнѡго. выдрѡковавшы на свѣтѣ людѣ кѡчитѣю подаѣ. просечи зниженє а покорнє вѣшѡє панское мѣти пѣа нашего мѣтнѡго. авы тѣа ншѣа ѡка ѣ такам проца ѡ нѣ наимѣшѣ слбгъ вшѡє панское мѣти была мѣтнѣє принѣта. ѣ тоє писѣє пѡ яснє вѣмѡнѣ именѣ вшѣє панскѡ мѣти выпѡцно, смѣшѡє и вѣдѣненшѡє месцо межѣ людѣми мѡрѣми, зѣными, и ѡ вѣрѣ хрѣтѣлскѡ кохѡющѣса мѣти вѡдѣ. с которѣмѣса и мы намѣшиє а мало гѡныє слбги вшѡѡ панской мѣти пѣа нш҃го мѣтнѡго до мѣтнѡє лѣки и швороны подаѣмо. зычечи того ѡ гѣ бѣ вседержитѣлѣ. авы ѡ вшѡѡ пѣ, мѣ, намного лѣтѣ в лицѣ своѣ, и вѡѡтѣнѡ панѡвѣю кѡподѡпорѣрѣчи посполитѡ. а нѣ наименшѣ слбгѣ вшѡѡ, пѣ, мѣ, потѣше, хѡвати. а рѡкою своєю воскою ѡ всакого врага везѡкѡного закривѣти рѣчи. писано ѡ вѣ, рокѡ вѡа нарѡ, ѣ ф пѣ. мѣа мѣ, лѣ, ѣ. Намѣшиє и вернє зычлѣвѣє слугѣ вшѡє пѣское мѣти. Кѡма, И лѡкашѣ, мамоннчы, знижонносѣ поклѡнаю.»

Стран. 9—15 (16-я бѣлая), Предисловіє:

«Предисловіѣ на книжкѡ сѣѡ в нѣй же сказѡнѣє краткѡ ѡ Патрѣрѣхѣ Генѣдѣю.

«Ѣко наказуѣ нѣ блѣженнѣ дѣвѣ, вопрошахѣ ѡцѣ моѣго и возвѣщѣа ми. старѣншѣи моѣ, возвѣстиша ми. Кѡистинѡ вопрошахѣ нѣкогда ѡ многѣи которѣи дѡхѡвѣныхѣ вѣщѣа блѣженнаго ѣ превѡзлюбѣннаго моѣго зчитѣлѣ маѣнѣма новаго испѡвѣдѣнѣка. Ѣ ѡ свѣтѣа горы былѣ вѡтопѣда монастырѣа мнѣи. понеже ѡ много многождѣ ползѡвашѣ ма. Ѣко цѣтѣы нѣѣакнѣ прѣкраснѣишнѣє ѣ бл҃гозѡухѡннѣє ѡ памѣти блѣженнѣа дѣша своѣ проѣносѣщѣє показѡвашѣ ми. междѡ которѣми ѣ сѣѡ повѣстѣ многополѣзнѣю возвѣстѣилѣ мнѣ ѡтѡ прѣвѣлаженѡмѣ патрѣасѣ генѣдѣю, ѣже понѡрѣченнѣю Гѣклѣрѣи. тѡ вѣ перѡынѣ вѣ цѣтѣвѣющѣи градѣ патрѣдѣхѣ повѣзѣтнѣю конѣстѣтѣнѡва градѣ ѡ тѡркѡвѣ. Ѣко прѣлѡжилѣ на сѣ тѡрѣцѣкѣ магѣмѣ солѣтанѣ. сѣа амѡратѡ,



власть цесарен грецкѣи. ѡвственнѣ ради греховѣ хрестіанскіихъ. ѡ же богъ ѡко жезломъ крѣпкимъ вноуще и наказующе право-вѣрнѣи. а дѣла добрыхъ вѣре подобнѣи нетеорачіи. но всако многого ради члколюбиа его, мѣти своеа неразорилъ ѡ нѣи. и не ѡвръжеся исходащїи ѡ вѣтъ своихъ, ѡко самъ рекаъ. се азъ рече свами есмъ ажъ доскончаниа вѣка. ѡ сего ради утешающе вѣднѣи хрѣтилъ в вѣдѣ новоположеннѣи. даровалъ имъ такова мѣжа наѡтешеннѣ, сирѣчь, того прѣреченнаго патриаха генадиа. мѣжа глѣо стѣ, ѡ всакна прѣрости испѡнена, нетокмо внѣшней философи искусна, но ѡ во сѣеннѣи писанинѣ, и во аггльской философи многа ѡ нарочита, ѡко словеса его бгословеннѣи в книѣ сей прѣрости его являю. нетокмо полезна хрѣтиискимъ родѣ, но ѡ прѣвѣрагомъ креста хѣа, сирѣчь предъ тѡрецкѣи црмѣ сподобилъ его богъ мѣтъ шѣрести. понеже глѣють, сѣло любаше его магмѣ солтанъ, и многожды на весѣдованнѣ его призываше, ѡ въ сладость послѣдшаше его. ѡко глѣють и шглашѣ въ ѡ него къ хѣѡ пѡти. а нѣцѣи же крѣщнѣ ѡ него, и ѡмре во крещеннѣи самъ солтѣа понеже тои патриахъ мѣжъ былъ сѣеннолѣпнаго житѣства ѡ просвѣтися житѣствѣо свой по хѣу словеси, ѡко свѣтъ прѣ члѣки в добрѣи дѣлаехъ. и во время своего епѣства многи и предивные чудеса сотворїи. и дарованиѣ пророчества въ ѡкрашенѣ ѡ вѣа. и доволны лѣта на прѣтоле пожнѣе, пасѣще стадо хѣѡ, паче же в таковыхъ вѣдаехъ и гоненинѣи ѡ в метежѣа вѣсѣрманскїи. а потѣ глѣю его, вставити прѣтола епѣтва своего и ѡ ити во едїи монасты, ѡ в молчани пребывати, ѡ до ѡшестена ѡ тѣла. ѡ порадѣ ѡ чудесѣ его вписдетъ достатѣне грецкаа кроника, ѡко ѡ мѣткою своею презѣланы мѣ в кѡстѣтинове граде ѡтоли. ѡ дрѡгне предивные чудеса сотворилъ. ѡ магметѣскіихъ ѡчителен презлѣи многоды ѡста заградїи и шѣличїи. шѣи знамѣни чудесъ, шѣи прѣрыми своимнѣи вещаннѣи ѡ ѡченнѣи словесъ. По вѣго-воленнѣи вожию, прїде ми к рѣкѣа сия книжка. писанаа по грецки ѡ того стѣо мѣжа. ея же ма сподобилъ гѣ въ прѣложити на ползѣ ѡ ѡтешеннѣи сынѣ рѣскіихъ. ѡ сѡщїи ѡже сѡтъ искѡсннѣи въ словѣскомъ ѡзыце.»

Стран. 17—68 (текстъ):

«Генадия патриарха конъстѣтиннопольскаго, по нареченноу скѣлариса, диалогъ или бесѣдованнѣ. Нѣкоторые собранна вѣры хрестіански замыкающе...»

Стран. 69—96: «Пренне второе выписано с книги дамаскиновы, внѣ же ѡписветса гаданіе хрестіаннина с сарацыннинѣ или з магметаномъ. Яще вы вопрошенъ былъ ѡ сарацыннина, хто ѣсть хрестосъ. ѡвѣщай емѣ. слово воже...»

Стран. 97—126 (обыкновен. буквами): «Иже во светѣ ѡца нашего иѣванна Златооустаго патриарха константина града. слово ѡ терпѣннѣ, ѡ благоухалѣннѣ, ѡ да не плачемъса за тѣ, ѡ смеръшихъ. Принеси сн днѣ, преже паче древнихъ днѣй, воспешѣние словѣ оученіа, внидемъ во слово оученіа...»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.

*Удольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., стр. VII и № 85 (показано: въ Острогѣ, 1583 г.). — *Максимовичъ*, Временникъ Имп. Московск. Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1849 г., кн. I, отд. III, стр. 6 (въ Острогѣ, 1583 г.). — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русск. библ., 1849 г., № 75. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 91, в описаніе, № 99. — *Удольскій*, Очеркъ, № 98.

**113. Грамматика**, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, 1586 г. октября 8, въ 4-ю д. л., 14 (?) лис., не нумер.; сигнатура тетрадей внизу. По 17 строкъ на страницѣ, безъ киновари. Экземпляръ дефектный, въ началѣ и срединѣ нѣсколько листовъ недостаетъ.

На оборотѣ послѣдняго листа послѣсловіе:

«Бѣга бл҃гаго бл҃гѣтѣю. ѡ за прѣзбою жителен столицы великаго княства литовскаго града вильни, Гна граматыка словенска языка. згазодилакли (сокровищницы) славнога града острога. властное ѡчизны иснѣ вельможнаго князати ѡ пна пана константина константиновича князати на острогѣ, пана на дѣвнѣ, воеводы кѣвскаго, маршалка земан волинское ѡ проча. Щедробаводе ѣго мѣти ласки выдана для навченіа ѡ выроздмѣнѣа бжтвеннаго писѣа, ѡ за помощьюъ хѣбою, нанесертнѣю славоу народѣ добу ѣго княжаскѣ мѣти выдрѣкована ѣ мѣстѣ виленьскомъ. Б року нарѣженѣа слова ѡ бѣга ѡ спса нашего

Іс х̄а ѿѿпс, мѣа октаверѣа ӣ дна, на память прѣвныа мѣре  
нѣа пелагей, а ѿ сотворенѣа свѣта ѿче го. Бдрѣкарни домѣ  
мамоницоевѣ.»

Въ Спб., въ библиотекѣ кн. П. П. Вяземскаго.

Іоаннъ Ексархъ Болгарскій, стр. 80 и 81. *Калайдовичъ* сомнѣвался въ  
существованіи печатнаго экземпляра этой Грамматики. — *Лелевелъ*, *Bibliogr.*  
*kniag dwoje*, т. II, стр. 186.

**114. Трибуналь** (порядокъ судопроизводства), напечат. въ  
Вильнѣ, въ типогр. Мамоницей, въ 1586 г., курсивомъ, въ  
листѣ, 1 нenum. и 15 лист., имѣющихъ внизу, справа, кириллов-  
скую нумерацію. Наборъ страницы 28 строкъ. Киноварь не упо-  
треблена. По страницамъ надъ текстомъ надписано: «Ѣпосовѣ  
правѣ трибунальскихъ.»

Листъ 1-й, Заглавіе:

«Трибунальъ бѣввателемъ великого Княства Литѣскаго (sic).  
На сонме варшавскомъ данъ. Рѣкѣ, ѿѿпа.» Подъ находящимися,  
въ большомъ квадратѣ, гербами Польскимъ и Литовскимъ, по-  
крытыхъ короною: «вѣ виани, Бдрѣкарни Мамоницоевѣ. Рѣкѣ,  
ѿѿпѣ.» (Оборотная сторона заглавнаго листа бѣлая).

Листы съ номер. а̄ и б̄ (стр. 1—3):

«Ѣпосовѣ правѣ трибунальскихъ.»

«Ѣтефѣа вѣю мѣтѣю корѣ пѣскій великіи кня литѣскій рѣкѣ  
прѣкѣ жомойскій мазовѣскій и дѣлѣски кѣже сѣмингрѣдское и ины.»

«Чини знаменито Бси посполите и кѣдомѣ зосовна. комѣ то  
вѣдати належи и што пѣво сего напрошѣо валноѣ Соим: вѣшѣскѣ,  
Брокѣ минѣломъ тысяча пѣа сотѣ сѣдесѣа девятомъ...» и проч.

Послѣ Манифеста, статьи расположены слѣдующимъ поряд-  
комъ:

«На первѣе порадокъ шѣвранѣе сѣдѣй. — Ѣпосовѣ шѣвранѣа  
(sic) сѣдѣй. — Присяга сѣдѣй. — Икимъ спѣсочомъ засѣдати а̄  
сѣдѣити мают. — Штѣ сѣдѣити маютъ. — Шкрѣтыниа и на-  
значене дней до справѣ крѣвевыхъ сѣдѣа нашомѣ гсдрѣскомѣ на-  
лежѣчыхъ. — Ѣ апеллацыхъ врѣчѣхъ крѣвевыхъ до сѣдѣа  
головного. Мѣстцо судомъ головнымъ, у великомъ Княз-

стве литовском назначёны. — Место вильно: — Боеводство виленьское, поветь ошменьский, Лидский, Вилькомирский Бра-  
славский и ктому боеводство Полоцкое. — Место Трѣки: —  
воеводство троцкое, поветь горедньский, ковенский, упитъ-  
ский, а ежомойни у месте росенахъ, суды головные отправо-  
ваны быти мають, даже тамъ где са зозволятъ. И въ новѣ-  
городку: — боеводство новгородское, поветь слонимский, Бое-  
водство берестейское, и поветь пиньский. И въ мѣнску: —  
воеводство витебское, поветь оръшаньский, Боеводство мсти-  
славское, Боеводство менское, поветь мозырський и речыцкый.  
— Спосовъ безпѣчности соймиковъ, на обирање тыхъ судей и  
порадковъ прихоженъа передъ тотъ судъ головной. — Бару-  
нок на безпѣчность того суду головного. — Часы назначёны  
сѣдовъ головныхъ. — Часы на котѣры писары стороны для  
вспоминанъа спрѣвъ зъездчати винни. — Спосовъ выдана  
декретовъ сѣдей головныхъ. — Шмоцненые декретовъ сѣдовъ голов-  
ныхъ. — Повинность писара земьского при сѣде головномъ.  
— Сѣ позвехъ передъ тотъ сѣдъ. — Сѣ записехъ и протеста-  
цылахъ. — Сѣправа таковои сѣдѣ врѣчѣ шсѣжонѣ. — Сѣпатреные  
сѣдей головныхъ. — Поправа того сѣдѣ и статѣтѣ.»

Въ концѣ Трибунала (на обор. 15-го листа):

«Писанъ в варшаве, Лѣта вожего нароченыи тисача пѣ со  
шсѣмъдесѣ первого, мѣа марта первого днѣ.»

«Сѣстадѣ Волови, Панъ Вилѣскй, Кѣцлеръ Великого Князь-  
ства Литѣского.»

Въ Слб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библиот. Публичн. и  
Румянц. муз.

*Сотиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 1425. — *Коппенъ*, Библиогр. листы,  
кол. 374 и 375. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 55, и  
его же: Обзор. Слав.-русск. библ., 1849 г., № 77. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп.,  
№ 92, и Описание, № 100. — *Удольскій*, Очеркъ, № 100.

**115. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ  
типогр. Мамоичей, въ 1586 г., въ 4-ю д. л. 12, 284 и 75  
листовъ съ нумераціею внизу. Для сигнатуры тетрадей, изъ 8-ми

листовъ каждая, употреблены кирилловскія буквы, только на 1-мъ и 3-мъ листахъ каждой тетради, а остальные — безъ помѣты. Наборъ страницы 17 строкъ. Изображеніе царя Давида гравировано на деревѣ. Вверху перваго Псалма находится такая же заставка, какъ и въ Венеціанскомъ Служебникѣ 1554 года, съ буквами Бѣ.

Псалмы оканчиваются на лис. рѣд-мъ, на оборотѣ его начинается: «Пѣснь моисеова ѿ исхода. Лис. 213-й: «Многomiлостиво пѣваемое въ прѣздники гдѣскыя, и въ дни нарочитыхъ стѣхъ... Лис. 261-й: Припѣла праздникомъ гдѣкымъ и всѣмъ стѣмъ нарочитымъ... Лис. 266: Чтѣны параклись пѣваемы прѣтѣи вѣци за вѣсѣко прошеніе...»

Въ концѣ выходъ:

«За волею Христа Бога нашего и ласкою непревѣтежного государя, Божію милостію короля Стефана, упривилваньемъ, выдрукована сія книга Псалтырь, въ лѣто отъ созданія міра 7094 жѣс. февраля 10 дня, въ славномъ мѣстѣ Виленскомъ: правдою и пильностью и всѣми выдатки Лукаша Ивановича Мамонича, сварбного короля его милости великого вязьства Литовского, и Козмы Мамонича, бурмистра Виленьского, з друварни ихъ властное выдана.»

Полнаго экземпляра этого изданія я не видѣлъ. Счетъ листовъ и выходъ списанъ изъ «Дополненія» Строева (стр. 23).

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. музеяхъ.

*Строевъ*, Опис. книгъ служащ. дополненіемъ, 1841 г., № 8. — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русской библиогр., № 76. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 93, и Описаніе, № 101. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 99. — Кат. Хлудова, № 25.

**116.** «Календаръ римски новы», изданъ Герасимомъ Смотрицкимъ въ Острогѣ, 1587 г., въ 4-ю д. л. 10 листовъ. Въ концѣ: «написано ѿ Академии Острогъской» и проч. «и кциртомъ чиколинад мисареГ.» Прибавлено: «кто знаетъ по арабски, тотъ легко пойметъ это».

Этого изданія я не видѣлъ. Свѣдѣнія о немъ заимствованы изъ Inst. ling. Slav., *Добровскаго*, стр. LV, гдѣ онъ добавляетъ еще, что въ его время этотъ Календаръ находился въ Вѣнѣ, въ Императ. библиот. По наведеннымъ мною справкамъ въ этой библиотекѣ, отвѣчали, что его найти не могли. — *Зубрицкій*,

Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 566, считаетъ это изданіе Львовскимъ 1586 г. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русской библиогр., № 78. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 94, и Описаніе, № 102. — *Удольскій*, Очеркъ, № 101.

**117. Статутъ Литовскій**, напеч. въ Вильнѣ, въ типографіи Мамоничей, въ 1588 г., въ листъ, курсивомъ. 14, 63 нумер. и 554 страницъ (или точнѣе 536, потому что въ нумераціи много опечатокъ и пропусковъ), имѣющія вверху кирилловскую нумерацію. Въ третьемъ счетѣ, для помѣты тетрадей (которыхъ 44 и 2 лис.), изъ 6-ти листовъ каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа, кирилловскія буквы, напр.: а, аѣ, аг, ад, а 2 листа безъ помѣты, и т. д. до буквы џ (тетр. 38-я); за ней вторично начинается помѣта буквою: а и оканчивается книга полною тетр. съ помѣтою: є (тетр. 6-я), за этой еще 2 листа съ помѣтою ж, жѣ. Тетрадь съ помѣтою: д (5-я), представляетъ исключеніе: въ ней 8 лис. Нумерація 42-я пропущена, а 271-я, 278-я и 498-я вдвойнѣ; страницы: 412-я нумерована 406-й; 413-я — 407-й. Послѣ нумераціи ѳид идетъ ѳп, а слѣдующія: 460—479 пропущены. Нѣкоторые экземпляры имѣютъ и во 2-мъ счетѣ тетрадную помѣту такъ: а, аѣ, аг, и 3 листа безъ нея, и т. д. до буквы д, за этою тетр. еще 2 листа, одинъ изъ нихъ, 1-й помѣченъ буквою: є\*). Полный наборъ страницы составляютъ 29 строкъ: внизу страницъ предрѣчія (только въ 3-мъ счетѣ). Киноварь употреблена на одномъ лишь заглавномъ листѣ. Въ концахъ статей находятся заставочки. Заглавныя фигурныя буквы употреблены только въ первомъ счетѣ. Стран. 1-я, заглавіе:

«Статѣ великого княства литовского Ѱ наиснѣшого гдѣри короля его мѣти жикгимонта третего на коронацѣи въ кракове выданыя рокѣ, аѣ ф п и.»

Подъ заглавіемъ, въ покрытомъ короною вѣнкѣ, изображенъ гербъ Литвы; въ самомъ концѣ страницы:

«Запривилемъ короля его мѣти арковано в домѣ маничовъ» (чит. Мамоничовъ).

\*) Изданій Статута было — три, и во всѣхъ выставленъ одинъ годъ — 1588.

Стран. 2-я: Портретъ (поясной) польскаго короля Сигизмунда III, помѣщенный въ фигурной рамкѣ, вверху три строки съ слѣдующею надписью: «Жигимоѣ третѣ вѣю мѣтью Корѣ Пѣскѣ Великѣи кнѣзь Литовскѣи...» и проч. Стран. 3—5: Листъ (манифестъ) короля Сигизмунда III подканцлеру Льву Сапѣгѣ на изданіе Статута 1588 г. января 28. Стран. 6—9: Посвященіе королю отъ Сапѣги, 1588 г. декабря 1. Стран. 10—11: Гербъ Сапѣги и эпиграмма въ 17-ти силлабическихъ двустипіяхъ отъ Андрея Рымши. Стран. 12—14: Посвященіе отъ Сапѣги всѣмъ станомъ великаго княжества Литовскаго. Затѣмъ: 63 страницы содержатъ оглавленіе; а на 554 (536) страницахъ находятся и самый текстъ Статута.

Статутъ перепечатанъ во «Временникѣ Имп. Моск. Общ. Истор. и Древн. Росс.» (1854 г., кн. 19), гдѣ приложены и снимки: съ заглавнаго листа, портрета короля и герба Сапѣги.

Въ Слб., въ Публичн. Библиот.; Акад. Наукъ; Духовн. Академіи; въ Архивѣ Сената, при Литовской метрикѣ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; Синод. Типогр.; Московскаго Архива Мин. Иностр. дѣлъ; Общ. Исторіи. — Въ Киевскомъ Университетѣ св. Владиміра. — Въ Рязанской Архіерейской ризницѣ. — Въ Виленской Публичн. библ.

*Чацкий*, O Litewskich i Polskich prawach, 1800 г. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библиогр., ч. I, № 1425. — *Linde*, O Statucie Litewskim, 1816 г. — *Даниловичъ*, въ Виленскомъ Денникѣ, 1823 г. — *Калайдовичъ*, Письма къ А. Ѡ. Малиновскому, 1823 г., стр. 30. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, 1825 г., кол. 298, № 271. — *Митроп. Евсепій*, Словарь о пис. духов. чина, 1827 г., ч. I, стр. 268. — *Строевъ*, Описание книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 25; въ его Палеогр. снимк., табл. IX, № 16, приложенъ fac-simile. — *Wizegunki i roztrazasania naukowe* (Rozset powy 13. Wilno 1837). — *Дудинъ*, въ Журн. Мин. Нар. Просв., 1838 г., стр. 276 и д. — *Строевъ*, Дополненіе, 1841 г., № 9. — *Строевъ*, Библиот. Общ. Исторіи, 1845 г., стр. 271, № 789. — *Удольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 36. — *Сазаровъ*, Обзорніе Слав.-руск. библ., 1849 г., № 79. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 95, и Описание, № 103. — *Удольскій*, Очеркъ, № 103.

**118. Исповѣданіе о исхожденіи Св. Духа**, напечат. въ Острогѣ, 1588 г., въ 8-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 435. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, кол. 298, № 270. — *Максимовичъ*, Временникъ, 1849 г., кн. 1, отд. III, стр. 6. — *Удольскій*, Очеркъ, № 102. — *Каратаевъ*, Описание, № 104.

Къ 1588-му году, относятъ изданія: «**Маргаритъ**, Іоанна Златоустаго» и «**Чинъ Виленскаго Братства**». Обѣ книги, будтобы, напечатаны въ Виленской братской типографіи.

*Флеровъ*, «О Православныхъ церковныхъ братствахъ» (Спб., 1857 г.), стр. 131. — *С. Голубевъ*, «Библиогр. замѣчанія» (Кіевъ, 1876 г.), стр. 66 и 67.

**119. Сборникъ** (въ шести отдѣлахъ), напечат. въ Острогѣ, въ 1588 году или вскорѣ послѣ того, въ 8-ю д. л. 6, 240, 70, 24 и 3 лист., имѣющіе (только во 2—4 счетахъ) внизу справа, кирилловскую нумерацію. Въ 3-мъ счетѣ послѣдніе 4 лис. безъ нумераціи; въ 4-мъ — первые листы имѣють ее съ ошибками, лис. 1-й, номер. *мс-мъ*; — 3-й — *ми-мъ*; — 5-й — *н-мъ*, — 7-й — *нв-мъ*. Въ нѣкоторыхъ экземплярахъ, въ этомъ же счетѣ, инныя опечатки: лис. 1-й помѣч. *мс-мъ*; — л. 2-й — *мз-мъ*; — л. 3-й — *ми-мъ*; — л. 4-й — *мд-мъ*; — л. 5-й — *н-мъ*; — л. 6-й — *на-мъ*; — л. 7-й — *нв-мъ*; — л. 8-й — *нг-мъ*. Всѣхъ листовъ 343. Полный наборъ страницы 21 строка. Надстрочныя надписанія и нѣкоторыя заглавныя буквы печатаны киноварью. Этой книги съ выходнымъ листомъ я не видалъ; время напечатанія ея библиографы основываютъ на обозначеніи года, находящимся въ концѣ пятаго отдѣла. «**Написана сѧ в лѣто Ѡ созданіа міра 7343. римлянѡмъже пишѡщимъ Ѡ поплѡти роства гнѧ, а фпн. поѠщепенстве же ѧ ѡже Ѡ насъ в прѧникѧ, лѣта, е.**» Сборникъ начинается слѣдующимъ оглавленіемъ:

Счетъ 1-й, лис. 1—3: «**Сѧ книжица содержитъ в собѣ. первое. Ѡ ѡдїной їстинной православної вѣре, і ѡ стѡй собѡрной аплъской цркви. Ѡ кдад начаѡ приналѧ, и како повсюдѡ распострѣсл. — Второе, Ѡ исхожденію оутѣшительнаго паракліта всестаго животворѡщїа дха, Ѡ ѡца ѡдїна, а неїѠ сна. — Трѣтее, ѡ первенствѣ римъстемъ, и ѡстаршенстве еппа нхъ. В немъ же и варлаама калаверскаго къ оучителю римскыа цркви францѣшкѡ ѡ тѡже посланіе. листъ, рке. Наконцоу Ѡ кронники неѡстно оуказаніе, како латини и в коѡ время Ѡ стѡпиша Ѡ православнохъ патрархъ, і и звѣржени быша Ѡ первенства своѡго. листъ, рѡз.**»



— Четвѣртое, ѿ ѡпрѣснахъ ѿ баранкѣ, ѿже вмѣсто тѣню ѿ юдѣемъ на время оузаконѣно выло. І ѡистинѣ причастїи вѣжтвенѣнѣ тѣла хѣа, ѿ животворѣща крѣви его. В нѣже ѿ дерзѣющїи ѿначен претворѣти предѣнїа црѣковнаѣ. листъ, сдї. І ѡ свѣотнемъ посте латїнскоѣ листъ, скг. І ѿко неподобѣтъ въ всемъ посте стѣа четырѣдесѣтїи повсѣ днїи вѣженъа сладжевы творїти, рѣкїше съвершенъа анторгѣи; крѣмѣ ѣ свѣоты ѿ вндеѣли, ѿ днѣа стѣо вѣговѣщенїа. Внѣмѣже і ѡдерзѣющїи разїратїи вѣжтвенѣю анторгѣю. листъ, скѣ. І ѡ женїтве презвїтерѣ ѿ дїакѣ листъ, сл. На концѣ же ѡчїстїцѣ, рїмскїи назывѣемѣ ѡпѣргаторїоумъ. листъ, слѣ. — Пѣтое, ѡ прѣменѣнїю днѣи прѣзникѣ, ѿ самѣго днѣа спсїтелнѣа стѣа пасхы. На концѣ же табличка, ѡбразѣюще ѿ показѣюще како восхѣдї ѿ снїжѣетсѣ днѣ стѣа пасхы. і понѣн дрѣгѣа табличкѣ ѣже въ время то вндеѣ латїни превратїша днѣи прѣзникѣ, ѡ патрїархѣ принѣсѣна, на оукрѣплѣнїе правѣверныхъ. которѣа оукѣзѣтъ днѣ старѣе жїдѣвское пасхы, і числѣ ѿстинѣое хрїтїанское пасхы в которѣомъ мѣсецѣ книжномъ вѣдетъ, ѿ антерѣ ѡзвѣчнѣю ѿже черѣксѣ гѣднїце знѣменуѣ прѣзники масѣпѣсты ѿ посты, ѿ самъа днѣ стѣа пасхы. — Шѣтое, ѡ стѣхъ хрѣмѣхъ въ мѣтѣдѣ ѿ къ прѣывѣнїю ѿмени гнѣа създѣнї. і ѡ почитѣнїю стѣи ѿкѣнѣ. Сѣа рѣдї винъ написѣсѣ слѣ, ѿко ѣретїцы ѣгдѣ в коїхъ ѣресѣхъ ѡвнѣчѣнїи вѣдоуѣ немѣгдѣще ѡвѣщѣати, тогда на ѿконное поклѣнѣнїе оустрѣмлѣютсѣ, развѣзѣюще вѣоухдѣннѣи языкъ свой, оукрѣлѣю сїмъ правѣвернѣи. ѿко да ѡ сѣго писѣнїа заградѣтсѣ оустѣа глѣоцнѣхъ непраѣдѣ. Конѣцъ ѡглавлѣнїю.»

Лис. 4—6: «О едїноѣ ѿстїннѣої правѣславѣної вѣре, і ѡстѣої совѣорнѣої ѿплѣскої црѣкви. ѡ кѣдѣ началѣо принѣлѣа, і како повсѣѣдѣо распрѣстрѣ. Прѣслоѣвїе. Бѣа вѣлѣго вѣлѣтїю, по вѣлѣтїи...»

Счетъ 2-ѣ, лис. 1—240, начїнаетсѣ: «ѿпѣстѣ глагѣлетъ: ѿдїнѣ гѣ, едїна вѣра, едїно крїщенїе,... кончатсѣ: ...которѣи посѣнїжѣ ѣ зѣтѣ написѣнъ ѿмїнѣ.»

Счетъ 3-ѣ, лис. 1—70, начїнаетсѣ: «О прѣменѣнїю днѣи ѿ прѣзникѣвѣ. Нѣнепотрѣвно мнѣю, і ѡ нїнѣшнѣ дерзѣпрѣстѣплѣнїю

латинскѣ въспомандти; ѡ переменѣнїи днѣи і свѣ... На оборотѣ  
 3-го листа находится таблица. Этой таблицы въ нѣкоторыхъ  
 экземплярахъ не напечатано. Лис. 67-й, той же таблицы про-  
 долженіе; оборотъ этого листа: «Крѡгъ сирѣчь, ѡвухѡдъ санч-  
 ный...» Лис. 68-й показаніе врудъ лѣта. Лис. 69-й: «Сѣ  
 таблица, іли ключъ, на ѡбрѣтенїе пасхи хрѣтїанское, і жидѡ-  
 ское..., оборотная сторона: «Сїи ключъ правителѣ крѡгѡ солнѣч-  
 нїи сверхъ...»

Счетъ 4-й, лис. 1—24: «О стѣхъ храмѣ въ мѣтвѣ и къ  
 превывѣю імени гнѣ сѣзаннїи. і ѡ почитанїю стѣи ікѡ, навѣспо-  
 минанїе вѣгомѡунаго вѣчлѣнїа спсѡва написаннїи, ѡ цркен авѡ ѡ  
 храмѣ мѣтвенѡ. Сѣмъ гѣ на іс хс, іко ігліста глеть. внїде і  
 црковѣ вѣжїю...»

Счетъ 5-й, лис. 1—3, Послѣсловїе: «Вѣистиннѡ не Владкѣ-  
 ства, нї ѡ тщеслѣїа, сѣ книжица написана; но ѡ любви хрѣтїан-  
 ская повинности. ѡ вѣтвеннїи писанїи ізбравши, прѣмо и вѣ  
 ласканїа вѣшей любви пачеже прїснѣмъ хрѣтїанѡмъ прѣлагаѣ.  
 прїлѣжно молаще когѡждѡ ѡ прочитѡющихъ іѡ, да не ізростїю  
 нерѡсѡднаго запалѣнїа мстїти помышлѣе кто, хотѣще вѣздаати  
 злѣа вѣзблагѣа; несвоіственѡ вѡ сѣ хрѣтїанѡмъ вѣ, ѡкромѣ не-  
 вѣдѡщимъ бѣ, іже лѡтѣи зѣтрѣмъ оуподовалѡсѣа... покѡсїхсѣа  
 написати, ѡ бѣдїной істенѡй вѣре, ѡ вѣтвенныхъ писанїи свѣдѣ-  
 телствѣмѣи. і пакы ѡ врѣменника, сирѣчь, ѡ лѣтописца, і ѡ  
 влѣснаго писанїа самнїи нѣкнї старѣншїи римскихъ, ѡ ѡторгнѣннѡ  
 іхъ... Не ѡ свѡйво оумышлѣнїи сказѡхѡмъ, но ѡ стѣхъ пи-  
 саннїи собравѣше вѣшей любви написѡхѡмъ. сѣже гѣ нашъ іс хс  
 да просвѣтїи всѣкомѡ желѡющѣмѡ сїнїа. і ногы вѣша направїи на  
 пѡтъ мїрѣ.» Подъ этимъ подпись:

«Мнїогорѣшннїи і хѡждшїи въ хрїстїанѣхъ оубѡгнїи ва-  
 сїлей.»

Такая же подпись находится въ Псалтири съ возслѣдова-  
 нїемъ, напечат. въ Острогѣ, 1598 года.

Въ Слб., въ Публїчн. Бїбл.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ.  
 и Румянц. муз.; Общ. Исторїи; Синод. типогр.; въ бїбл. Шапова.

*Летпись*, Библ. листы, кол. 297, № 261 и кол. 449. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 26; *то же*: Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 26. — *Востоковъ*, Описаніе Русск. и Славянск. рукопис. Румянц. муз., 1842 г., стр. 415. — *Строевъ*, Библиот. Общ. Истор., 1845 г., стр. 152, № 13. — *Удольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 37. — *Сахаровъ*, Обзоръніе Слав.-русской библ., 1849 г., № 80. — *Архивъ Филарета Черниговскій*, Обзоръ русск. духовн. литерат., кн. I, № 154. — *Карамзинъ*, Хронолог. росп., № 96, и Описаніе, № 105. — *Удольскій*, Очеркъ, № 104. — Каталогъ Хлудова, № 26.

**120. Трїодъ постная**, напечат. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимошеевымъ Невѣжею, въ 1589 г. (нач. 7096 г. декабря 20, конч. 7098 г. ноября 8), въ 6-е лѣто царствованія Θεодора Іоанновича и въ 1-е лѣто патріарха Іова, въ листъ. 470 листовъ, имѣющихъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Слѣдующіе листы имѣють ошибочную нумерацію: 129-й номер. 126-мъ; 158-й — 156-мъ; 424-й — 414-мъ; 446-й номеров. дважды, а 447-я нумерація пропущена; 469-й нумераціи совсѣмъ нѣтъ, потому что эта страница оставлена бѣлою. Полный наборъ страницы составляютъ 24 строки. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Вверху начала статей отпечатаны заставки. Листъ 1-й, озаглавленъ: «Трїѡдѣ сѣ вѣдѣ починѣемъ ѿ мытарѣи ѿ фарисѣи...» Съ лис. 441-го начинается: Житіе Маріи Египетскія, сочин. патр. Александрійскаго Софронія. Съ листа 459-го: «Повѣсть полезна, ѿ древняго списанїа сложена. воспоминанїе величїи преславно бывшаго чудеса. ѿгда персы ѿ варвары, царьствѣющїи градъ благагоша вранїю...» Лис. 469 обор. и 470-й занимаетъ Послѣсловіе:

«Всѣако дадїиѣ вѣго ѿ всѣахъ даръ совершенъ сѣходїи свѣше ѿ вѣда свѣтомъ. свѣтже ѣсть истинныи, хс̄ вѣтъ нашъ. ѿже сын сїанїе славы ѿца, ѿ безразъ ипостасїи ѿго, носѣ же всѣческаа глѡмъ силы своѣа, собою бчищенїе грѣхѡвъ нашїи сотворивъ, ѿ сѣде вѣдеснїю престола величїества на высѡкихъ. ѿ ѡтѣдѣ всѣмъ полезнаа подаваѣа. ѿ всѣако исполненїе исполнаа. бзарѣа ѿ просвѣщаа всѣакого чѣа, граждѣаго в миръ. ѿко же ѿ самъ речѣ, хзъ ѣсма свѣтъ мирѡ. ѿ ходїи по мнѣ, не ѿмать ходїти во тмѣ, но ѿмать свѣтъ живѡтныи. Тѡн свѣтъ истинныи, слѡво вѣже, ѿ снѣ ѿца. возсїа мѡанїю свѣтолѣчнїаа вѣгодѣти. вѣ срѣцы

БЛГОЧЕСТИВАГО ЦРМ НАШЕГО И ГДРА, ВЕЛИКОГО КИЗА ФЕДОРА ИВАНОВИЧА, ВСЕЛ РДСИ САМОДЕРЖЦА. ДАВЫ ЦРЬСТВО ЕГО ИСПОЛНИЛОСЯ, ВЖЕСТВЕННЫХЪ КНИГЪ ПЕЧАТНЫХЪ. И ПОВЕЛЕНИЕМЪ ЕГО ВЕЛИКОГО ГДРА, БЛГОЧЕСТИВАГО ЦРМ. И БЛГОСЛОВЕНИЕМЪ ПРЕДСЦЕННАГО ІОБА, МИТРОПОЛИТА ВСЕЛ РДСИ. НАЧАТА ВЫСТЬ ПЕЧАТАТИ, ВЪ БГОХРАНИМОМЪ, И ЦРТВЮЩИЕ ГРАДЪ МОСКВЕ В ЛЪТО. СЕМЬ ТЫСАЦЪ, ЧС, Е. ДЕКЪ. В, К, ДНЬ. НАПАМАТЬ СТАГО СЦЕННОМЧНИКА, ИГНАТИА БГОНОСЦА. ВОИСПОЛНЕНИЕ ЦРКОВНАГО БГОГЛАСА, БГОДОХНОВЕННАА СЛА КНИГА, ТРБДА ПОТНАА. СЪ СИНОКСАРИ, И С МАРКОВЫМИ ГЛАВАМИ. ТЕОРЕТИА И СОВРАТИА, ПРПЕВНЫХЪ И БГОНОСНЫХЪ ШЦЪ НАШИИ. ФЕВДОРА, И ІОСИДА, СТВАДИСКИИ. И ПРОЧИИ СТЫХЪ. В СЛАВЪ И ХВАЛД И ВЕЛЕЛЪПТЕ СТЫА И ВСЕПЪТМА, ЕДИНОСЦИНЫА И НЕРАЗДЪВНЫА ТРЦА, ШЦА И СНА И СТАГО ДХА. И В ЧЕСТЬ И ВЕЛИЧЕСТВО, ПРЕСЪА ВЛЦА НАШЕА ВЦА І ПНО ДВЫ МРТА. И ВСЪХЪ СТЫХЪ. СОВЕРШЕНА ЖЕ ВЪ В ЛЪТО. СЕМЬ ТЫСАЦЪ, ЧИ, Е. НОВАРЪ. В, И ДНЬ НАПАМАТЬ ЧЕТНАГО СОВБОРА, СТАГО И ВЕЛИКОГО АРХИСТРАТИГА МИХАИЛА, И ПРОЧИИ ВЕЗПЛОТНИИ. В, З, Е ЛЪТО ЦРТВА, ГДРА ЦРМ И ВЕЛИКАГО КИЗА, ФЕВДОРА ИВАНОВИЧА ВСЕЛ РДСИ САМОДЕРЖЦА. И ПРИ ЕГО БЛГОЧЕСТИВЪИ ЦРЦЕ, И ВЕЛИКОМ КИПИИЪ ИРИИЪ. И ПРИ СТЪИШЕМЪ ПАТРИАРХЕ ІОБЕ, МОСКОВЬСКО, И ВСЕЛ РДСИ. В, А, Е ЛЪТО. ПАТРИАРШЕСТВА ЕГО. ЕСИ ЖЕ ЕЛИКО ВАСЪ ЦРКОВНАА ЧАДА, И СНОВЕ ЕГАЛА, ПОРОЖДЕНИИ Ш СЪМЕНИ НЕИСТАТНА. ШЦЕ КОМД АДЧИТСА ВНИКНОТИ, В СЮ БГОДОХНОВЕННЮ КНИГД ТРИБДА. И РАЗДМЪЕТЪ ЧТО В НЕИ ПОТРЕВНО И ПОЛЕЗНО. ТОГДА ПРЕЖЕ ВСЪХЪ ТЕОРИД И СОДЪТЕАЮ БЛГИМЪ ХД БГД, ХВАЛД И СЛАВЪ ДА ВОЗДАЕ. І ЕГО ВЪРНОМД СЛДЗЪ, БЛГОЧЕСТИВОМД ЦРЮ НАШЕМД И ГДРЮ, ВЕЛИКОМД КИЗЮ ФЕДОРД ИВАНОВИЧЮ, ВСЕЛ РДСИ САМОДЕРЖЦД. ДА МОЛИТЬ И ПРОСИТЬ, АДШЕВНАГО СПСЕНА, И МНОГОЛЪТНАГО ЗДРАВІА. ПОНЕЖЕВО ОНЪ ВИНОВЕНЪ ВЫСТЬ ТАКОВЫА ПОЛЪЗЫ. ДА ЕГО БЛГОСТРОЕНИЕМЪ, И МЫ В МИРЪ И В ТИШИНЪ ПОЖИВЕМЪ. СЛА ЖЕ БГОДОХНОВЕННАА КНИГА ТРБДА, НАПЕЧАТАНА ТРДАИ И ТИЦАНІЕМЪ, МАСТЕРА АДРОНИКА ТИМОДЪЕВА СНА, НЕВЪЖИ. І ШЦЕ ЧТО КОМД ПОМНИСА В НЕИ НЕПОТРЕВНО. И ВЪ ВГА РАДИ САМИ ИСПРАВЛАЙТЕ СЪ СОВЪТОМЪ ОСЦЕННАГО СОВБОРА. ЕЛИКО ВА СВЫШЕ НАСТАВИ, СТЫИ ПАРАКАЙТЬ. А НАСЪ ВГА РАДИ БЛГОСЛОВИТЕ, А НЕКЛЕНИТЕ. ПОНЕЖЕ ТРДОЛЮБЪСТВОВА

члкъ грѣшенъ, и писа рѣка вѣрна, ѣкоже и прочи ненаказанни да и сами того же прощеніа и вѣгословеніа сподобитеса Ѡ вседержителю вѣга. ѣмѣ же слава чѣсть и державя. нѣтъ и е днѣ вѣка, ѣминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сотиковъ*, Опытъ Росс. библіогр., ч. I, № 1504 (у него ошибка въ годѣ). — *Беттенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 298, № 272. — *Митр. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 268. — *Соколовъ*, Катал. Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 4, № 77, ошибка въ годѣ. — Реестръ книгъ *Ширяева*, 1838 г., № 13, ошибка въ годѣ. — *Строевъ*, Описание книгъ Царскаго, 1836 г., № 27. — *Чертковъ*, Всеобщая Библ., 1838 г., стр. 434, № 7, ошибка въ годѣ. — Роспись книг. и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 7, № 40, ошибка въ годѣ. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памяти., 1842 г., стр. 22, № 59, и *его же*: Обзор. Слав.-русской библ., 1849 г., № 81. — *Удольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 38. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 97, и Описание, № 106. — *Удольскій*, Очеркъ, № 105.

**121. Грамата польскаго короля Сигизмунда III, ко всему Княжеству Литовскому о проѣздѣ Константинопольскаго Патріарха Іереміа, съ предоставленіемъ ему права: судить, рядить, справовать и карать. Напеч. въ Вильгѣ, 1589 г., курсивомъ, на одной сторонѣ листа. Начинается:**

**«Жикгимѣтъ третї вѣю мѣтью Корѣ польскї, Великї Кнѣзь Литѣскї, Рѣскї,...»**

Кончается: **«Писанъ 8 Вильни, Лета вѣего нарожѣа, тисеча патьсотъ ѡсемъдесать девѣтого. мѣа Июля, патьнадъцѣтаго днѣа. Єнисмѣнъдѣсъ рѣжѣ. Матѣ вѣона писарѣ.»**

Внизу Граматы, по срединѣ листа, приложена небольшая печать.

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.

*Удольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 40. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 82. — Отчетъ Импер. Публичн. Библиот. за 1856-й годъ, стр. 26. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 98, и Описание, № 107. — *Удольскій*, Очеркъ, № 106.

Архим. Леонидъ, въ статьѣ: «Славян.-Сербскія книгохранилища на св. Аеоискій горѣ», упоминаетъ объ одной книгѣ, неизвѣстной библіографамъ и хранящейся въ библиотекѣ Хилендарскаго монастыря, и говоритъ, что книга эта «Грѣдъ постная, напечатана въ 1590 году въ Валахїи. Помѣта Щѣпана

оу Млетке (въ Венеціи), показывается, что это перепечатка Постной тріоди, изд. Стефаномъ изъ Скадра, въ Венеціи въ 1561 году.»

Я увѣренъ, что «Трїодъ постная», о которой говоритъ Архим. Леонидъ, есть ничто иное, какъ Венеціанское изданіе «Трїоди постной» 1561 года, такъ какъ въ этой послѣдней, на первомъ непомѣченномъ листѣ, подъ заставкою стоитъ годъ 1561, но здѣсь букву ч слѣдуетъ принимать не за 90, а за 60, потому что въ той же Трїоди 1561 года, въ выходной лѣтописи, годъ выставленъ такъ: 1561 (см. выше № 47).

**122.** «ПРОСФΩΝΗΜΑ привѣтъ преосвященному Архіепископу квр Михаилу, митрополиту кїевскому и галицкому и всея россїи. В брѣской школѣ Львовской составленный. Егда же въ градѣ львовѣ, первѣе до сщєнномъ рукоположенїи бѣ. Генуарїа 31. року 1591. Тогда тако приглашенїе, въ церкви прѣ народомъ ѿ дѣтей прїемъ, первое. Во утрїе же въ школу любезно посѣщающе прїиде, и тамо ѿ нищєбѣдныхъ моленїе к нему бѣ второе. Во Львовѣ. В друкарни Братской, февруарїа 1. Року. 1591.»

Напечат. стихами и прозою, на славянскомъ и греческомъ языкахъ, въ 4-ю д. л., 6 листовъ. На оборотѣ заглавнаго листа изображенъ гербъ города Львова, вверху его стихи.

Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

*Сотниковъ*, Опытъ Росс. библ., ч. V, № 13097. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 84. — *Максимовичъ*, Временникъ Общ. Исторїи, 1849 г., отд. III, стр. 3, № 2. — Библіогр. Записки, М., 1861 г., № 19, столб. 578—581. — *Каратаевъ*, Хронол. росси., № 100, и Описанїе, № 103. — *Удольскій*, Очеркъ, № 110.

**123.** Псалтырь, напечат. въ Москвѣ, въ 1591 году, въ 4-ю д. л.

Этого изданїа въ извѣстныхъ русскихъ библіотекахъ не существуетъ.

*Сотниковъ*, Опытъ Росс. библ., ч. I, стр. ХCV и № 933. — *Кеткинъ*, Библ. листы, 1825 г., кол. 298, № 273. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 83. — *Каратаевъ*, Хрон. росси., № 99, и Описанїе, № 109. — *Удольскій*, Очеркъ, № 114.

**124.** Окружная Грамата Константинопольскаго патриарха Іеремїи, напечат. во Львовѣ, въ типогр. Братской, 1591 года генваря 23, на листѣ.

Объ этой Граматѣ, въ «Слб. Вѣдомост.» (1859 г., Мая 30, № 116), и въ «Отчетѣ Имп. Публичн. Библиот.» (за 1859 г., стр. 22 и 23), напечатано:

«Окружная грамата Константинопольскаго патриарха Іереміа, писанная въ Ноябрь 1589 года въ Киевскому митрополиту Михаилу, Литовско-Русскимъ Епископамъ, духовенству и мирянамъ, объ уничтоженіи обычаевъ приносить въ церковь мяса и пироги, для освященія, въ праздници Рождества Христова и Св. Пасхи, также святить день пятницы вмѣсто дня воскреснаго, и соборная грамата 20-го Іюня 1590 г., о томъ же. Во Львовѣ. В друкарни братской року 91-го, генуарія 23.»

Въ Слб., въ Публичн. Библиот.

*Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 101, и Описание, № 110. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 107.

**125. Грамматика еллино-словенская**, напечат. во Львовѣ, въ типогр. Братской, на славянскомъ и греческомъ языкахъ, въ 1591 г., въ 8-ю д. л. 182 лис., нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей (которыхъ  $45\frac{1}{2}$ ), изъ 4 лист. каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа, кирилловскія буквы, напр. Ъ, ЪѢ и 2 листа безъ буквъ, и т. д. На страницахъ 23—25 строкъ, а на нѣкоторыхъ и больше; въ концахъ страницъ предрѣчія. Печатано безъ киновари. На оборотѣ заглавнаго листа изображенъ гербъ города Львова, вверху и внизу его стихи. На оборотѣ 182 листа отпечатана монограмма, въ которой значится имя Арсенія митроп. Елассонскаго. Заглавіе:

«ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ. Γραμματικα доброгоаголиваго Еллинословенскаго ѡзыка. Совершеннаго искства ѡсми частей слова. Комаказанію многоименитомъ Россійскомъ рѣдѣ. Во Львовѣ. В друкарни Братской. Рѣдѣ, а ф ч а.»

Лис. 2-й: «Правовѣрнымъ, Оученіа любитеаѣ. Единны, стѣа. кароліскіа, и апѣскіа цркви. многоименитомъ россійскомъ рѣдѣ, вратіи нашей в гѣсподѣ рѣдоватиса.»

«Бѣга всесіаааго вѣгостію, ѡбразіахѣмъ вѣмъ ѡ любовѣщійсѣ христѣименитый рѣде рѣскій. съ всѣкимъ ѡпѣствѣомъ, еллинословенскій ѡзыкѣ зложенію грамматикѣ. ѡже ѡздаѣ въ ѡбщію вѣ пѣазѣ. и вначѣлѣ ѡуво сію начинѣюще, четырема же

ѣа чѣми предѣвѣчѣемъ с.а...» и проч. катал. гр. Толстова, стр. 64—67.

На лис. 5-мъ сказано: «Грамматика сложенна ѿ различныхъ грамматикъ, спсѣдѣнными ѿже въ лѣвѣской школѣ...»

Въ Слб., въ Публичн. Библиот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова. — Во Львовѣ, въ библ. монаст. св. Онуфрія.

Катал. Имп. библиот. (Акад. Н., 1742 г.), стр. 35, № 7. — *Durich*, Bibliotheca Slavica, 1795 г., стр. 28. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, стр. XCV и № 225. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., 1822 г., стр. LVI и д. — *Калайдовичъ*. Иоаннъ Екзархъ Болгарскій, стр. 120. — *Кетневъ*, Библ. листы, кол. 298, № 274. — *Строевъ*, Описание книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 27. — *Зубрицкий*, Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 566. — *Сазаровъ*, Русскіе древн. памяти., 1842 г., стр. 22, № 62; *то же*: Обзорніе Слав.-русской библиогр., 1849 г., № 85. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 41. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 102, и Описание, № 111. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 109. — Каталогъ Хлудова, № 28.

**126. Апостолъ** (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, по благословенію Константинопольскаго патр. Іереміи и Кіевскаго митроп. Михаила Рагозы, въ 1591 году, въ листъ, 3, 14, 259 и 1 лис. Кирилловская нумерація листовъ находится только въ третьемъ счетѣ, внизу, справа, а прочіе счеты безъ нея. Для помѣты тетрадей (со втораго счета), числомъ  $34\frac{1}{2}$ , употреблены внизу, по среднѣ листа кирилловскія буквы, напр. тетр. 1-я помѣчена а, аѣ, аѣ и 3 листа безъ помѣты; вторая — в; тетр. 3-я — в (вѣ пропущена — на этомъ листѣ изображ. Ев. Луки), вѣ, вѣ, вѣ и 3 лис. безъ обозначенія и т. д. Послѣдняя тетр. помѣчена такъ: ю, юѣ, юѣ и 1 лис. (это послѣсловіе) безъ помѣты. Полный наборъ страницы 25 строкъ; съ предрѣчіями. Въ печатаніи употреблена и киноварь, заставки находятся фигурныя черныя. Этому изданію оригиналомъ служилъ Апостолъ, напеч. во Львовѣ въ 1574 г., или точнѣе Апостолъ съ привилегією (№ 89). Всѣ эти три изданія Апостола согласуются между собою листъ въ листъ и строка въ строку; одно что можетъ разнить ихъ между собою, такъ это нумерація листовъ и помѣта тетрадей. Предъ Дѣяніями св. Апостолъ (въ 3-мъ счетѣ, на 2-мъ листѣ), находится



тоже самое изображеніе Ев. Луки, какъ и въ Апостолахъ съ привилегією.

На лис. 1-мъ, въ рамкѣ, отпечатанъ гербъ Θεодора Скумина, съ буквами: Т. С. В. Н. (Теодоръ Скуминъ Воевода Новгородскій). Лис. 2-й — лицевая и оборотная сторона занята стихами къ гербу. Эти стихи напечатаны курсивомъ, подъ ними подписался *А. Р. Литвинъ*.

Лис. 3-й, посвященіе:

«Иисусе вѣлможному пѣноу его мѣти паноу теодорѣ скоуминоу воеводе новгородскому старосте городенскому враслабскому ѡлѣискому. и прочіи. пѣноу нашему мѣтивому. В тоую кнѣв дѣспѣситѣнѣю ѡбласкѣю вгленѣшини лѣчно ваша панска мѣтъ познати боудешъ рачилъ зычливостъ нашѣ...» и проч. Оканчивается:

«Писанъ ѡ столечномъ мѣсте великого кнѣста литовскоѣ В виани. Лѣта по воплощеніи слова вѣжѣл. ѡ. ф. ч. ѡ. мѣца, ѣюна, вѣ, дѣна. Ѣ ѡ сотвореніи мѣра, з. ч. д. Наповоленіи и вѣны слѡуги. Лоукѣ ѣвановѣ мамонѣ скареныи великого ѣ литовскаго ѣвратѣю мамоничми.»

Въ концѣ книги напечатано мелкимъ шрифтомъ Послѣсловіе:

«Господи, Боже. Боже, тронца. видимый, и невидимый, твари, содетелью. Сподобилъ ѣси насъ недостѣпныхъ (sic) лицемъ въ лице. ѡчѣма ѡглядати моужа преподобна, слѣна и свѣта свѣтейшѣ вселенскоѣ патрѣарха. кѣстантинѡбласкаго новаго рѣма. кнѣ Ѣеремѣл...» и проч. (катал. гр. Толстова, стр. 67 и 68). Оканчивается:

«В виани. котора докончана, в лѣто. ѡ воплощенъ ѡс хѣа спѣса и вѣа нашего, ѡ. ф. ч. ѡ. мѣца ѣюна. и. дѣна. З дрѣкарни домѣ мамоничовѣ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. музеяхъ.

*Кетень*, Библиогр. листы, кол. 296, № 275. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 28; *ею же*: Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 29. — *Саваровъ*, Русскіе древн. памяти., 1842 г., стр. 22, № 68. — *Строевъ*, Библиот. Общ. Истор., 1845 г., стр. 152, № 14. — *Ундомскій*, Катал. книгъ Кастерина,

1848 г., № 48. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., 1849 г., № 86. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 103, и Описание, № 112. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 108 (счетъ: 8, 14, 259, 1 и 22 (?) лис.). — *Катал. Хлудова*, № 27 (счетъ: 8, 14, 259, 2 и 22. Вѣроятно ошибка).

**127. Тріодь цвѣтная**, напечат. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимошеевымъ Невѣжею, 1591 г. (нач. 7098 г. августа 26, конч. 7100 г. ноября 24), въ 8-е лѣто царствованія Θεодора Іоанновича и въ 5-е — патріаршества Іова, въ листъ. 236, 81 и 247 листовъ, имѣющихъ внизу справа, по срединѣ (на оборотѣ) и слѣва, кирилловскую нумерацію (съ нѣкоторыми печатками). Полный наборъ страницы 24 строки. Шрифтъ одинъ и тотъ же, что въ Тріоди постной 1589 года. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ концѣ на 2-хъ листахъ послѣсловіе.

«**Ща** безначална, и сна сопрносѣзна, и дха стго сопрѣтоана и единосѣзна **Ща** и снѣ, неизреченными щедрѣтами. за члѣлюбіе сошедыи с нѣсѣ нашего ради снѣа, единорѣныи снѣ слово бжте. **Щ** стго дха воплотиса, и вочлчиса **Щ** прѣтѣла дѣы мрѣа. и бодею распатса и погребѣса. и в трѣтѣи днѣ воскрсе. на нѣса вознесѣса с прѣтѣю лабтѣю, и сѣде бдеснѣю вѣа **Ща**. оутѣшитѣла послѣ на стѣла своѣ оучнѣи и аплѣы. посмалше ихѣ на снѣе рѣдѣ члѣю, глѣ. шѣше наоучите всѣа язѣыки. крѣтѣще ихѣ во йма **Ща** и сна и стго дха, во едно бжтѣво неразѣѣано. бнѣ же зѣповѣдѣ прѣше, всю вселѣннѣю проходѣще. словомѣ и дѣлаб проповѣдахѣ блѣчѣстѣе. и **Щ** тогѣ вѣгораздѣмѣ всемѣд мирѣ всѣа, и члѣскѣи рѣдѣ просвѣтиса. и **Щ** мѣчѣтельстѣа дѣвола своводиса. и неначѣмаѣа ѣвнѣса спсѣнаѣа влѣтѣ; **Щ** оубо **Щ** тогѣ трѣипѣстѣснаго бжствѣа неразѣѣимѣа трѣа. вѣжѣса великѣи пламень бжтѣвнаго ѣгнѣа, ѣ исправленѣи стѣхѣ книгѣ. в дшѣи блѣчѣтивомѣд и вѣгомѣ вѣнчѣанномѣд гдѣрю, црѣю и великомѣд кнѣзѣю деѣдѣорѣд ѣванѣвичѣю, всеа рѣсѣи самодѣржѣцѣд. правѣшемѣд скипетрѣ великѣа росѣа великѣи гдѣрѣствѣ. на востѣцѣ вселѣныа стоѣщѣи и по сѣверѣ сѣ прилежѣащѣи стѣранѣи и язѣыки. и ѣтомѣ стѣомѣ книжномѣ исправленѣи, црѣковнаго вѣголѣсѣа, і ѣ взыскѣнѣи слова йстинѣы непорѣныа хрѣтѣанскѣа вѣрѣы. неоусѣпно

и́мѣще ꙗ́ко вѣдѣ дѣшевыа ѡчеса. и́ ѡгдѣ бл҃гоувернаа цр҃ца и́ великаа  
 кнѣгини ирина. и́ в по́мощь призывающе крѣпкую заступницу и́  
 по́мощницу, пречѣтѣю елчцѣ нашѣ вѣдѣ. к рѣждашемсеа из неа  
 снѣ и вѣдѣ и спѣсѣ нашемѣ гдѣ ісѣс хр҃с. и́ то бл҃гое желаніе мысли  
 своѣа. возвѣщающе ѡцѣ своѣмѣ стѣишемѣ и́ѡвѣ патриарѣ, (sic)  
 московскомѣ и́ всеа рѣси, и́ всемѣ ѡсцѣенномѣ совѣрѣ. и́ всемѣ  
 синклитѣ своѣа цр҃кѣа полѣты. давы́ е́ егоспасѣемѣ ѡтвѣдѣющемѣ  
 великѣ градѣ москѣѣ, е́ совѣрною вѣжтвенѣи е́ велицѣи цр҃кви, и́  
 во всеи рѣси. стѣа кнѣги, свидѣтельствованы́ і испрѣвлены  
 выаи. и́ печѣного дѣла писмены испѣлнены. понеже во многѣи  
 лѣтѣ, ѡ преписѣющеихѣ неоученѣи чл҃кѣ непрѣвлены; ѡтѣ же ѡни  
 слышавше. вси вѣдѣпѣ, вѣдѣ бл҃годареніе воздѣша. и́ пречѣтѣи ѡгдѣ  
 мѣре, и́ всеа мѣ стѣи. е́диногласно цр҃ви рекѣще. ѡ бл҃гочестивыи  
 гдѣрь цр҃ь и́ великѣи кнѣзь, феѡдорь и́вановичь всеа рѣси. по  
 е́ѣре ваю ѡ вѣа е́вди вама; ѡко прародитель твои равно а́нлѣ  
 цр҃ь кнѣзь великѣи владимирь вѣодоухновенѣи желаніемѣ воспѣ  
 лиса ѡ вышнемѣ десницѣа. и́ крѣтиса во іма ѡцѣа и́ снѣа и́ стѣо  
 дх҃а. и́ снѣ свѣта и́внѣса. такоже и́ всю державѣ цр҃тѣа своѣго  
 многонардное чл҃чество, стѣи крѣщеніемѣ породи не е́ прѣблжнаа  
 лѣта. и́ нареченіе а́плѣско ѡ вѣа приа, и́ столѣпь водрѣзиса  
 крѣтѣакои вѣре е́ вѣки. а́ гндснѣа и́долы сокрѣши и́ врага сотонѣ  
 попрѣ и́ лѣстнаа оученіа ѡгнѣ прѣдѣстѣ. такоже ѡ бл҃гочестивыи  
 гдѣрь цр҃ь и́ кнѣзь великѣи феѡдорь и́вановичь всеа рѣси. прѣстѣаго  
 дх҃а бл҃годать и́ вѣа свѣше ѡсѣвни, испрѣвити кѣ вѣдѣ слово и́стины  
 вѣжтвенныи писѣми. и́ всеѣ чл҃комѣ дѣшевнаа ѡчеса прѣсѣѣтити і  
 враздмѣти. что ѣсть вола вѣжѣа вѣга и́ стѣа. и́ нераздмѣнѣи на  
 пѣть оученіа направити сѣми вѣжтвенныи писѣнѣи; пѣче же в  
 нѣвопрѣсѣѣщенѣи землѣахѣ, которыа ва́мѣ вѣѣ далѣ. во градѣ  
 казѣни, и́ а́стороханѣи и́ в сивѣри. и́ во ѡкрестнѣи и́хѣ градѣхѣ  
 и́ мѣстѣ тѣми стѣими кнѣгами прѣсѣѣщахѣ, и́ свобожахѣ ѡ  
 всакѣа прѣлѣсти, всѣа чл҃ки; Да вѣдетѣ прѣстѣаго дх҃а бл҃годать  
 со дх҃омѣ ва́шимѣ. и́ да сохранитѣ вѣѣ цр҃тво ва́ше много  
 лѣтно, здрѣво мирно, и́ нематѣжно во вѣки а́минь; и́ повелѣ  
 ннѣ бл҃гочѣтивѣаго гдѣра цр҃а и́ великого кнѣза деѡдора и́вановича

всѣмъ рѣсн самодежьца. и влвеніемъ стѣишаго патріарха иѵва, и всѣмъ рѣсн. начата вѣтъ печатати вѣодохновеннаа сѣа стѣа книга тринѣ цѣвтонѣснаа. влѣто сѣмь тысащѣ. чн, е. дѣѣѣ. е, кѣ. на памѣ стѣхъ мѣтъ, андрѣана и натѣлн. и на воспоминаніе великаго и преславаго чудеса престѣа влѣца нашеа вѣа, ѡ извѣленіи рѣснскіа зѣлн, ѡ нашѣтѣа везѣбѣжнаго темірѣ аксакѣ. творѣна прѣвнѣи ѡцѣ, феѡданѣ і иѵснѣа, и прочіи. бесѣдѣетъ же в нѣн ѡ превеликѣи чудесѣхъ хѣвѣ. ѡ страданіи, и ѡ воскресеніи. и ѡ вознесеніи на нѣса. и ѡ прочіи хвалѣхъ вѣнхѣхъ; совершена же вѣ сѣа стѣа книга тринѣ в лѣто. сѣмь тысащѣ, р, е. во ѡсмѣе лѣто гдѣрѣства црѣа и великаго кнѣза деѡдора иѵановнча всѣмъ рѣсн самодежьца. и ѣгѣ влговѣрнѣа црѣа и великѣа кнѣгинн ирѣны. и при стѣишѣ патріархе иѵве всѣмъ рѣсн. е, е, лѣто стѣлѣства ѣгѣ. ноѣра. е, кѣ. на памѣ стѣа великомѣа екатерѣины. и стѣо мѣка меркѣрѣа. Ѣнисканіе и трѣа мѣстера дѣрѣника тимѣѣѣѣѣѣѣ сѣа невѣжи многѣрѣшна прѣ вѣгомъ и чѣкн. и прочіи сраѣѣтнѣковѣ ѡ гѣѣ лювѣзнымн трѣаѣ. в слаѣѣ вѣѣ, и прѣчѣтѣн ѣгѣ мѣтрн. и всѣмъ стѣи. аминѣ;»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукѣ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. библ., ч. I, стр. LXVII, XCV и № 1535. — *Кеппелъ*, Библ. листы, кол. 299, № 277. — *Митр. Евгеній*, Словарь о пис. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 268. — *Соколовъ*, Катал. Акад. Наукѣ, 1832 г., стр. 5, № 98. — Реестръ книгъ *Ширлева*, 1838 г., № 14. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 28. — Роспись книгъ и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 7, № 39. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памяти., 1842 г., стр. 22, № 65; *его же*: Обзор. Слав.-русск. библіографіи, 1849 г., № 87. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 42. — *Каратаевъ*, Хрон. росн., № 104, и Описаніе, № 113. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 112. — Каталогъ Хлудова, № 29.

**128. Псалтирь**, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, при Кіевскомъ митроп. Михаилѣ Рогозѣ, въ 1592 году, въ 4-ю д. л. 1 ненум. и 180 листовъ (или точнѣе 185), счетъ ихъ вверху. Для помѣты тетрадей (съ 1-го ненум. листа), которыхъ  $23\frac{1}{4}$ , изъ 8 листовъ каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа, кирилловскія буквы, напр. тетр. 1-я помѣчена: а̄ (дѣв пропущена), д̄г̄, д̄д̄, д̄е̄ и 3 листа безъ обозначенія, и т. д., въ ковшѣ

книги сигнатура: ф, фѣ, фѣ, фѣ, фѣ и 3 листа безъ помѣты; за этой еще 2 листа, изъ нихъ 1-й помѣч. буквою х, а послѣдній ничего не имѣетъ. Нумераціи: 71, 101 и 161 пропущены, а слѣдующія: 85, 87, 136, 149, 160 и 180 употреблены дважды; между же нумераціями: 166 и 167 одинъ листъ безъ нея, потому что верхняя сторона его оставлена бѣлою; а въ нумераціяхъ 180-хъ находится листъ съ обозначеніемъ 182-й. Полный наборъ страницы составляютъ 17 строкъ, внизу ихъ предрѣчія. Въ текстѣ употреблена буква юсь — ж. Заглавныя надписанія, нѣкоторыя прописныя буквы, а также и точки печатаны кинноварью. Нѣкоторыя Псалмы начинаются заглавною фигурною, черною буквою, а остальные обыкновенными кинноварными. Въ началѣ Псалтири и Избранныхъ Псалмовъ, а также и по окончаніи ихъ, помѣщено по фигурной, черной заставкѣ. Лицевую сторону 1-го нумер. листа, занимаетъ слѣдующее, напечатанное крупнымъ шрифтомъ, заглавіе:

«Дѣда прѣка ѿ црѣ пѣснь. Пооучѣніе на бл҃гочестіе ѿ ѿметаніе противныхъ. Извѣствѣтса пѣть, къ бл҃гословінію вѣчномѣ.»

На оборотѣ этого же листа — изображеніе царя Давида, рѣзаное (неискусно) на деревѣ.

Лис. 1—166 занимаетъ текстъ Псалтири. Съ оборотной стороны нумерованнаго листа, находящагося между нумераціями: 166 и 167, начинаются Псалмы Избранные, и кончаются на верхней сторонѣ (второго) 180-го листа; на оборотѣ этого же листа находится и слѣдующій, напечатанный рукописными буквами выходъ:

«Ѹна книга. глаголемая. Ѹаѣты выдрѣкована КѸ великѸ кнѣствѣ литѣскѸ в столѣнѸ, градѣ вѣни, за щѣлваго пановѣа ГѸри короля его мѣти, пѸского, жикгимѣта третѣго. Я за архиепѣкопа митрополита кнѣского и галѣкого и всеа рѣси кѣ мѣхана рогозы. пѸ дозорѸ извѣннѣ паномѣ дрѣкѣни Кѣсне вѣмнѣного пана пана Леа сапѣги кѣцлера великого кнѣства литѣского ѿсѣдского, мѣкѣского и мѣдѣского ѿ даден. старосты Я промыслѸ проторы

туды и тицаниѣ скѣбного короля его мѣти пана Лукаша извановича мамонича. и брата его кѣмы вѣмистра, вилѣского. Рокѣ Ѡ създаниа мира ꙗꙋꙋ а Ѡ воплощенна слова вѣего бѣа и спса нашего исѣса хꙋа а фꙋчѣ гѣваркѣ и дни. В вѣдомѣ мамоний.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.

*Строевъ*, Дополненіе, 1841 г., № 10. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памяти., 1842 г., стр. 22, № 64, и *его же*: Обзор. Слав.-русск. библ., № 88. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 44. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 105, и *Описаніе*, № 114. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 118.

Сопниковъ, въ Опытѣ Россійской Библиогр., ч. I, № 1504, говорить: Трїодъ постная, напеч. въ Москвѣ, 1592 года, въ листъ. Это показаніе, по всей вѣроятности, ошибочное; онъ ничего не говоритъ объ изданіи Трїоды постной въ 1589 году. Кеппенъ, въ Библиогр. листахъ, № 21, кол. 299, тоже, ссылаясь на Сопникова, помѣстилъ эту Трїодъ подъ годомъ 1592-мъ. Къ этому же году, съ ссылкой на Сопникова и Кеппена, и Строевъ, въ Описаніи старопеч. книгъ гр. Толстова (1829 г.), подъ № 29-мъ, отнесъ экземпляръ Трїоды постной, въ началѣ и концѣ неполный, сказавъ: «Судя по шрифту, это изданіе Московское 1592 года.» Это сужденіе, вѣроятно, основано было только на одномъ показаніи Сопникова. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, подъ № 114, эта Трїодъ также отнесена къ 1592 году, согласно съ мнѣніями трехъ упомянутыхъ авторовъ, и больше ничего о ней не сказано.

**129. Отвѣтъ патр. Мелетія къ Іудеомъ**, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Братской, на греческомъ и славянскомъ языкахъ, въ 1593 году, въ мал. 8-ю д. л. 57 листовъ, нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей, которыхъ 14<sup>1/4</sup>, изъ 4-хъ лист. каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа, только на первыхъ 2-хъ листахъ греческія буквы, а другіе 2 листа безъ помѣты. Наборъ страницы 24 строки, внизу предрѣчія. Киноварь не употреблена. Греческій и славянскій тексты каждый на особомъ листѣ. Заглавіе:

«Κυρίου Μελετιου ἀγιώτατου παπα Αλεξανδρείας ὑπὲρ τῆς Χριστιανῶν εὐσεβείας πρὸς Ἰουδαίους ἀπολόγια.

Господина Мелетія Свѣтѣшаго Папы Александрійскаго, Ѡ Христїанскомъ благочестїи къ іудеомъ отвѣтъ.

Λεοντοπολεως ετυπώθη ἐν οἰκίᾳ ἀδελφῶν. ἐτη θεβρονίας. αϞϞϞ (1593).

Волѣбѣ в дрѣкарни братской.»

По срединѣ заглавнаго листа помѣщено изображеніе герба города Львова, а на оборотѣ его стихи на греческомъ и славянскомъ языкахъ по 10-ти строкъ.

Лис. 2-й, Предисловіе: «Да вѣстъ оубо всѣмъ, ѿже хощетъ прочестіи епистолѣю сію, ѿнѣ ѡеѣ на іѡдѣа. ѿго же списа мелѣтін стѣншій папа ѿ патриархъ великіа александрія ѿ сѡдіа вселенъскій. прѣжде соуциѡ іѡмъ великіа стѣа црѣве констанътинополскіа прѡтосингеломъ. ѿже тогда обрѣтъ нѣкобого зѣао велерѣчива, ѿ горъделивнѣ ѡ оученіи єврейскаго ѿ латинскаго писаніа хвалѣшаса жидовіна. ѡ влѡчестіи же христіанъскомъ прѣшаса. со нѣкомъ препоудрѣ црѣе латиньскіа старѣишій оучителемъ. ѿ егда невозмагаше прѡтивъ єврейнина, нѣкѣи ѡ тамо прѣдѣстоащій вельможъ, ѿже ѿ князей рїскіа црѣве подвѣнже, оумолити єгѡслова оучителя мелѣтїа (вѣдоуще ѿго житїемъ ѿ разѡмомъ по вѣѡ оукрашенна, паче же вѣ вѣжественномъ писаніи ѡланнскїи ѿ латинскїи мѡжа ѿскѡнѣиша) да ѿ троудѡ блегъчитъ ѿ велерѣчивѡ єврейнина завѣстїи. ѿже крѣпкими оубо словесѡ ѿзыкомъ же латиньскїи всѣко ѿже на христїаны іѡдѣское прекословїе влѡхѡдѡжнѣ ѿзоващїи. ѿго же оумалїша вельможѡ зны прїснаго рѡди вѣспоминанїа латиньски ѿмъ стписати. тѡже ѿ стѣа нашѡе вѣрѡ соуциѡ христїаномъ по прошенїю ѿхъ ѿко же оубо зѡна латиньски, тѡко же сіа ѡланнски зѡщїа рѡди пѡлѣзы написѡ ѿже. нѣѣ нѣкѣимъ хрїстѡлюбѣцѣ мандїаѡ ѿ до насъ прїде. мы же ѡ сицевѡ рѡдѡщесѡ пѡдѣтїѣ ѿ троудомъ своїи сіѡ ѿобразивше, вѣ православиѡ, ѿ хрїстѡлюбивѣи вѡдѡѣ. ѿже ѿко нѣкое дарованїе со любовїю прїимѣте.»

Въ концѣ книги, лис. 56-й на оборотѣ — послѣсловїе:

«Ѣа книжица, ѿже на іѡдѣа вѣ крѣцѣ ѡеѣтъ, влѡженнѣишаго мелѣтїа папы ѿ патриарха александрїйскаго. ѡже рѡкою своєю написа, латїнски ѿ ѡланнски, ѿко же ѿ прѡчаѡ писанїа своѡ братствѡ нашѡмъ лѡвѡвскомъ милостивнѣ преподаде, нѣкоѡ хрїстѡлюбѣцѣ, маноїаѡ, реченнїи мацапѣтѡ кританнїѡ грѣкѡ вѡтѡ же братства нашѡго. влѡгодѣтїю же вѡжію, ѡ ѡланнскаго

на словѣнскій языкъ сподѣйми школы нашея преложиши, въ  
бѣщю полѣзъ російскомѣ рѣдѣ нашемѣ ГЛАВНИ И СЛОВѢНСКИ, ИЗ  
БЕРАЗНУХЪ. РѢДЪ „А Ф Ч Г. МЦА АПРИА Д.“

Листъ 57-й занятъ этимъ же послѣсловіемъ на греческомъ  
языкѣ.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Краковѣ, въ библ. кн. Чарто-  
рижскихъ.

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, стр. ХCV и № 614. — *Кеппенъ*, Библ.  
листы, 1825 г., кол. 299, № 279. — Реэтръ книгъ *Ширлева*, 1833 г., № 15. —  
Роспись книгъ и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 16, № 81. — *Сазаровъ*, Русс.  
древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 67; *то же*: Обзор. Слав.-русск. библиогр.,  
1849 г., № 89. — *Каратаевъ*, Хронолог. роспись, № 106, и Описание, № 116. —  
*Ундомскій*, Очеркъ, № 116.

*Сопиковъ*, въ Опытѣ Росс. Библиогр., ч. I, № 984, и *Кеппенъ*, Библиогр.  
лист., кол. 299, № 278, съ ссылкою на него же, говорятъ: Псалтирь (учебная).  
напеч. въ Вильнѣ 1593 г., въ 4-ю д. л. У нихъ показано вѣроятно ошибочно,  
вѣрнѣе — 1592 г.

**130. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ  
типогр. Мамоничей, въ 1593 году, въ 4-ю д. л. 15 нумер.  
222 и 138 листовъ, имѣющихъ вверху, справа, кирилловскую  
нумерацію. Для помѣты тетрадей (46), изъ 8-ми листовъ каждая,  
употреблены внизу, по срединѣ листа кирилловскія буквы, напр.  
ва, вв, вг, и 5 листовъ безъ помѣты, и т. д. до буквы ц включи-  
тельно; послѣ этого начинается опять буквою а, и оканчивается  
буквою п. Помѣта тетрадей начинается съ 4-го нумер. листа.  
Въ нумераціи листовой встрѣчаются опечатки: 69-я вдвойнѣ;  
177-я пропущена, листъ 95-й помѣченъ 96-мъ, 96-й — 97-мъ;  
нумерація 122-я пропущена; лис. 125 и 126-й оставлены безъ  
нумераціи. Полный наборъ страницы 17 строкъ. Предрѣчій нѣтъ.  
При печатаніи хотя и употреблена киноварь, но не во многихъ  
словахъ. Каждый псаломъ начинается фигурной, черной буквой.  
Вверху главныхъ статей отпечатаны фигурныя, черныя заставки.  
Каждому Псалму предпослано краткое поясненіе его. Изображеніе  
царя Давида (на оборотѣ 15-го лис.), предъ началомъ Псалтири,  
рѣзано на деревѣ. Заглавіе:



«**Псалъмы дѣа прѣрка, ѿ црѣ. Извѣстуетса поуть къ бѣго-  
словѣнїю вѣчномѣ. Всака радость ѿже неимат ѿ довродѣтелѣ  
вѣнѣ, таковаѣ дѣлѣ повизанїе желанїе въ ѡвершѣи тѣ водвизаетъ.  
Блаженѣ во войстинѣ тѣ ѿ довро. Кнемоу вса взрѣютъ, егѣ вса  
желѣютъ. В виани. Здрѣкарни дѣмѣ Мамоничевѣ. Рѣкѣ дѣфтѣ.»**

Заглавіе обведено ранкою, на оборотѣ котораго находится изображеніе герба Луки Мамонича, съ буквами: **Л. М.** а внизу оваго стихи.

Лис. 2 и 3-й, Посвященїе:

«**Бѣлгородномѣ, ѿ мѣтїю хѣ егѣ нашего ѡкрашенѣномѣ. егѣ мѣтї  
пѣнѣ Лѣкашѣ Івановичѣ Мамонича. Старосте дисненскомѣ. ѿ  
Скѣвномѣ Беланого Кнѣства Литовьского ѿ прѣка. Пѣнѣ мѣвелѣ  
мѣтївомѣ.»**

«**Писанїе вѣжестѣное, ѿ законное преданїе, ѿ вченїе егѣ-  
носныхъ ѡтець, въ единѣ согласїе ѿ послѣшанїе цркви вѣже  
вчѣщее. И многоразличными правы ненавчѣныхъ ѿли разьныхъ  
ѿ вѣре до надки ѿ непорожнованїа приводѣще...» и проч.**

Лис. 4—14: «**Предисловїе въ книгѣ сїю глѣмѣю псалтырь.  
Всако писанїе вѣдохѣно ѿ полѣзно...»** Лис. 14—15: «**Чинѣ  
како подовѣетъ пѣти псалтырь...»**

Лис. 1—222: Псалтырь, которая озаглавлена такъ: «**Дѣа  
прѣрка ѿ црѣ пѣснь. ка ѿ. псалѣ, дѣвѣ, ѿ. пооученїе на бѣго-  
честїе, ѿ ѡметанїе противныхъ.** — Лис. 1—19: Псалмы Из-  
бранные. — Лис. 20—63: Многомилостївое. — Лис. 64—68:  
Начѣло вечерни. — Лис. 68—80: Начѣло третїаго часа. — Лис.  
80—86: Начѣло оутрени. — Лис. 86—96: Начѣло павечерницы.  
— Лис. 96—108: Канонѣ пресвѣтей вѣцѣ, творенїе кирѣ дѣвѣ-  
фана. — Лис. 108—112: Тропарї вѣскрѣные ѿ вѣгородичны, ѿ  
ѿпѣкон ѿснимѣ глѣсовомѣ. — Лис. 113—124: Тропарї ѿ бѣ-  
родичны ѿ конданї днѣныхъ всѣхъ седмицы, и проч. — Лис.  
124—138: Пасхалїа; по окончанїи ея, на оборотѣ 138-го листа  
послѣсловїе:

«**Лѣта ѿ соданїа мирѣ. зрѣ. ѿ ѿ нароженїа іса хѣ снѣ  
воѣго ѿзвѣтѣла нашего. ѿ. ф. ч. г. го, мѣа ноѣбра ѿ го. ѿа**

книга, глѣмаа ѷдѣтиръ Вьдрѣкована ѣсть в мѣстѣ вѣленскомѣ. В до́мѣ, тѣпокрѣграфовѣ ѣго к̄ м̄ Мамоннчовѣ. За прѣвѣнаемѣ ѣго к̄ м̄лтѣ. Которимѣ то ѣсть варѣвано. А вѣмъ к̄дѣмъ ѣкогѣ колѣвекѣ стѣнѣ чѣкѣ, не вѣжилѣса тѣхѣ книгѣ, В панѣствахѣ ѣ Королѣское мѣсти, Дрѣковатѣ. А вѣо гдѣ ѣден дрѣкованыхѣ, до панѣствѣ ѣ Королѣское милости, Бѣдѣ ѣвѣне а вѣо потае́мне, Прѣвозитѣ ѣ продаватѣ. подѣ виною В прѣмѣналею менѣванною. До скѣвѣ ѣ к̄ м̄. ѣ подѣ ѣтраченѣемѣ всѣхѣ книгѣ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. исторіи.

*Строев*, Описание книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 90 (экземпл. неполный); *ю же*: Библиот. Общ. ист. и древн. росс., 1845 г., стр. 152, № 15. — *Сахаров*, Русск. древн. памяти., 1842 г., стр. 22, № 66; *ю же*: Обзор. Слав.-русск. библ., 1849 г., № 90. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 45. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 107, и Описание, № 116. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 115.

**131. Октонхъ**, напеч. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимошеевымъ Невѣжею, 1594 г. (нач. 7100 г. іюня 8, конч. 7102 г. января 31), въ царствованіе Θεодора Іоанновича, при патр. Іовѣ, въ листѣ, въ двухъ книгахъ: въ первой (гл. 1—4) 492, во второй (гл. 5—8) 483 листа, имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Въ первой книгѣ текстъ начинается съ листа номер. ѣ, нумераціи же а, во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ не находится. Наборъ страницы 23 строки. Шрифтъ одинъ и тотъ же, что и въ Трїодяхъ, указанныхъ подѣ №№ 120 и 127. Надстрочныя надписанія, заглавныя и мѣстами строчныя буквы, а также заставки надѣ послѣсловіями и первая буква каждая изъ нихъ, напечатаны киноварью. Въ концѣ каждой книги послѣсловіе:

«Всѣмогѣщаа ѣ животѣорѣщаа, стѣла трѣце, ѣ единѣосѣщаа. неѣудержѣмаа держѣваа ѣ неразѣдѣлимѣое цѣрѣво, ѣже всѣмѣ блѣгимѣ винѣвнаа. блѣговѣданѣе вѣ настоѣщее стѣе вѣрема ѣ недѣстоѣннѣхѣ равѣхѣ ѣже создѣа рѣдкою своѣю. ѣ просѣѣтѣнѣ разѣдѣмѣ ѣ ѣчи срѣчѣннѣи свѣтѣомѣ вѣжѣтѣа своѣго, равѣа своѣмѣ ѣго же ѣзѣра, ѣ ѣлѣѣмѣ стѣымѣ помѣзанномѣ. блѣгѣчѣствѣомѣ цѣрю ѣ гдѣрю, велѣикѣомѣ к̄нѣзю фѣѣдѣорѣ ѣванѣовичѣю всѣа рѣсѣн самѣодѣрѣжѣцѣ. ѣ

испрáвленіи, кни́жномъ. и в нѣхъ ѡ словесѣ истиннѣ, извожѣ-  
немъ печáтными писмены. ко спсѣнію душамъ хрѣтіаньскаго  
народа многочисленнаго словѣньскаго ꙗзыка, своѣмъ великѣмъ дер-  
жавѣмъ, всеѣмъ великѣмъ росѣмъ московскаго црѣва и прочѣмъ гдѣрствѣ;  
и престѣмъ трѣца ѡца и сѣна и стѣаго дѣа бѣгодатю подвигъсѣмъ.  
и повелѣ е вѣохранимомъ и црѣвдѣющемъ своѣмъ градѣ москвѣ,  
печатати стѣмъ и бѣодѣновѣннымъ кни́ги ѡхтан. на ѡсемъ гласѣвъ,  
и съ вѣгородичны канѣны. и ми же гласы вопѣмъ. и возвѣдимъ  
разѣмы, къ везначалномъ вѣжтѣв. и къ престѣмъ вѣцѣ. и къ  
стѣмъ везпáбтнымъ нѣнымъ силамъ. и ко всемъ стѣмъ; и  
по вѣд бѣгочестиваго црѣа и гдѣра великаго кнѣза деѣдѣора ивѣно-  
вича всеѣмъ рѣсѣи самодѣржца вѣлѣнію. и по вѣгословѣнію ѡца  
и дѣа и вѣгомѣлаца стѣвѣшаго патрѣарха иѣѡва, московскаго и всеѣмъ  
рѣсѣи. Начатѣ вѣсть печатати сѣмъ стѣмъ кни́га ѡхтан. в лѣто  
ѣ, р̄ го. иѣна вѣ, и, днѣ. на пѣматѣ стѣаго и слабѣнаго, велико-  
мѣчка феѣдѣора стратѣлаѣта. Совершенѣ же вѣсть сѣмъ кни́га  
ѡтан, сирѣчѣ ѡсмогласникѣ. вѣ лѣто. ѣ, р̄ в е. гѣварѣ вѣ, лѣ,  
днѣ. на пѣматѣ стѣмъ чудотѣворецѣ и вѣсрѣвренникѣ, кѣра, и иѣана  
в похвалѣ престѣмъ трѣцы, и прѣчтѣмъ вѣцѣ. и всемъ стѣмъ,  
амѣнь;

«и сѣмъ стѣмъ и бѣодѣновѣннымъ кни́ги ѡхтан напечатаны  
вѣша. трѣды и тѣцѣнѣемъ мѣстера, андрѣоника тимѣфѣѣва сѣна  
нѣвѣжи. и прочѣмъ срабѣтникомъ ѡ гѣ; тѣмъ же и всѣмъ ѣлико вѣ  
сѣѣта чѣда, и сѣнове иѣдѣла. и стѣмъ црѣкви вѣгосоврѣннаѣ четѣ  
сѣѣнноначѣлницѣ. и сѣѣнноиѣноцѣ, и иѣноцѣ и сѣѣнницѣ, и всѣмъ  
вѣгочестивѣмъ народѣ. намъ же ѡ хѣв дѣхѣнѣи ѡцѣ и вратѣ; ꙗко  
хотѣшѣмъ стѣмъ сѣмъ кни́ги прочѣтати, или прѣписовати. любѣзно  
мѣлимъ вѣ. мѣлѣстѣиен намъ вѣдѣнтѣ, и незѣборѣиен оумѣмъ на-  
шегѣ нѣмоци, и недѣоумѣнѣю. понеже и вѣ, трѣвѣдѣте же мѣ-  
лѣстѣи ѡ вѣа и ѡ чѣкѣ. такоже прощѣнѣю и вѣгословѣнѣю, и насѣ  
спѣдѣвалѣнтѣ; вѣд же слабѣимомъ вѣ трѣцы. дѣвѣшемъ нѣ стѣмъ  
сѣмъ кни́ги начати, и спѣдѣвалѣшемъ и совершѣити. спѣдѣвѣтъ  
всѣмъ слаба, чѣстѣ и вѣлѣлѣпѣ, и поклѣнѣнѣ ѡ всеѣмъ тѣварѣ. и  
нѣѣ и прѣсно, и во всѣмъ вѣѣки вѣзконѣчнѣмъ, амѣнь.»

Въ Сиб., въ Публичн. Библиот.; Акад., Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библи. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. библи., ч. I, № 571. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, 1827 г., стр. 268. — *Кеппенъ*, Библи. листы, 1825 г., кол. 299, № 280. — *Соколовъ*, Катал. Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 7, № 127. — Реестръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 17. — *Строевъ*, Описание книгъ Царскаго, 1836 г., № 30. — Роспись книг. и рукоп. Россійск. Акад., 1840 г., стр. 7, № 88 и 47. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 69, и его же: Обзор. Слав.-русской библи., 1849 г., № 91. — *Удольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 46. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 108, и Описание, № 117. — *Удольскій*, Очеркъ, № 118. — Катал. Хлудова, № 31.

**132. Василия Великаго книга о постничествѣ**, напеч. въ Острогѣ, иждивеніемъ Князя Острожскаго, въ 1594 г., въ листъ. 8, 160, 292, 142 и 1 лис., имѣющіе внизу, справа (только во 2—4 счетахъ) кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Полный наборъ страницы 19 строкъ; шрифтъ крупный. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Заглавіе книги помѣщено въ узенькой рамкѣ; на оборотѣ его находится гербъ князя Острожскаго. Предъ текстомъ изображеніе Василия Великаго (въ 1-мъ счетѣ, на лис. 8-мъ), гравировано на деревѣ. Заглавіе:

«Книга иже въ стѣхъ ѿца нашего васіла великаго, архіепа кесаріа каппадокінска. з дрѣкарнѣ ѡстроѡское выдана ѣсть в лѣто ѿ сѣзана мірѣ, зрѣв. а ѿпоплати рождства га ба и спаса нашего іс хъ, афчд. мѣца марта г днѣ.»

Лис. 2—5: «Прѣслобіє. Вся во възможна ѿ ба, ѿ него же і к немѣ всѣческаа зрѣть и состоѣтиса желѣю...» и проч. катал. гр. Толстова, стр. 71—75.

Лис. 5—7: «Къ читателеви. Да ни кто же ѿ непросвѣщенныхъ дхѡвною блгтію,...»

Счетъ 2-й, лис. 1—39: «Прѣслобіє поиническѣ словесемъ стѡго васіла, архіепа кесаріа каппадокінска. Мнѡгомъ сдѣшымъ иже ѿ бѡгодхѡвѣнна писаніа повѣдемѣ,...» Лис. 40—43, Оглавленіе на 1-ю часть: «Ѣдѣть же оустѣви, іко въ главизнахъ рещи ѿ сѣхъ.» Лис. 44—160, Текстъ 1-й части начинается: «Іко подовѣеть вѣровавшимъ гѣн, перѣѣ кѣтиса,...»

Счетъ 3-й, лис. 1—16: «Тогѡ стѡ ѿца васіла прѣслобіє постническо (во 2-ю часть). Пѡстническое житіє, ідѣ раздѣмъ

имать...» Лис. 16—42, оглавление на 2-ю часть: «Главы на-писаны, въпрашаніа пѣническа...» Лис. 43—292, текстъ 2-й части: «Вопрашаніа пѣническа къ ѿже стѣго ѿ бѣлюбѣзнаго ѿпа васіала...»

Счетъ 4-й, лис. 1—2, оглавление 3-ей части: «ѿже въ стѣ ѿца нашѣ васіала великаго архіеѿпа кесаріа каппадокінска. славеса...» Лис. 2—5: «Прѣслобѣе. ѿже ѿ хѣ любовѣдріе въспрїимъ...» Лис. 5—78, Текстъ 3-й части: «О помыслѣ насто-аѣлестѣ...» Лис. 78—142, занимають статьи, не вошедшія въ оглавление третьей части.

Въ концѣ книги (счетъ 5-й), выходный листъ:

«ѿа кнїга васіали великіи. повелѣнїемъ ѿ владѣнїи кѣштомъ ѿ наклѣдомъ. трѣдомъ ѿ прѣмыслѣ. ѿсне ѡсвещѣнаго велмѣжнаго кнїжати константина константїновича ѡстрѣскаго. воевѣды кїевскаго, маршалка землїи волынское, старосты владїмерскаго. в лѣто ѿ созданїа мїрѣ, 7376. а ѿ полати рождестѣ га ба ѿ сїса нашѣ їс хѣ, аѣѣѣ. мѣца мѣта г днѣ. 3 дрдкарнѣ ѡстрѣское выдана ѣсть.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; въ библи.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. Ѡ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библи. Синод. Типогр.; Общ. Истор.; Публ. и Румянц. муз.; въ библи. Шапова.

*Сотиковъ*, Опытъ росс. библи., ч. I, № 193. — *Кеппелъ*, Библи. листы, 1825 г., кол. 299, № 282. — *Соколовъ*, Каталогъ Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 9, № 182. — *Строевъ*, Описанїе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 31. — Реестръ кн. *Ширлега*, 1833 г., № 16. — *Строевъ*, Описанїе книгъ Царскаго, 1836 г., № 31. — Роспись книгъ и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 18, № 66. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памяти, 1842 г., стр. 22, № 70. — *Строевъ*, Библиот. Общ. истор. и древн. Росс., 1845 г., стр. 152, № 16. — *Ундольскїй*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 47. — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русск. библиогр., 1849 г., № 92. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 109, и Описанїе, № 118. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 117. — Каталогъ Хлудова, № 30.

**133. Трїодъ цвѣтная**, напеч. въ Москвѣ, въ 1594 г., въ листъ.

Этого изданїа въ извѣстныхъ библиотекахъ не существуетъ.

*Сотиковъ*, Опытъ Росс. Библи., ч. I, № 1536. — *Кеппелъ*, Библиогр. листы, 1825 г., кол. 209, № 281. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памяти, 1842 г., стр. 22, № 71, и *то же*: Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., 1849 г., № 93. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 110, и Описанїе, № 119. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 119.

**134. Евангеліе толковое**, напеч. въ Вильнѣ, въ типографіи Мамоничей, въ 1595 г., въ листъ. 8 нумер. и 399 листовъ, имѣющихъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Для помѣты тетрадей, въ числѣ 1 и 50, изъ 8-ми лист. каждая, употреблены внизу, по срединѣ (со 2-го счета) кирилловскія буквы, напр. а, аѣ, аѣ, аѣ, аѣ и 3 лис. безъ обозначенія, и т. д. до буквы ѱ; потомъ вторично помѣта начинается буквою а и оканчивается: к, кѣ, кѣ, кѣ и 3 лис. безъ помѣты. Слѣдующіе листы имѣють ошибочную нумерацію: 235-й нумеров. 225-мъ; 246-й — ѿсѣ; 289-й — спр; 315-й — 305-мъ; 388-й — 381-мъ. Наборъ страницы 28 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Съ заставками. Евангеліе напечатано точь въ точь какъ заблудовское (выше № 75). Заглавіе:

«Ѣвангеліе толковое Рѣзайными стѣла кадолическіа сирѣ. со-  
ворныа цркви хѣвы оучителями. Въ всѣ до годѣ сѣмицы, такожде  
же и нагоспѣскіа прѣники. Б дрдкани з домѣ мамоничѣ, рокѣ ѿ  
сѣданіа мѣрѣ, зѣг. а ѿ въплоченіа га нашего іс хѣ аѣѣче го.»

На оборотѣ этого заглавія гербъ пана Симеона Войны. Внизу герба стихи. Лис. 2-й, Посвященіе: «Вѣлѣномѣ пѣнѣ ѣго мѣти пѣнѣ симеѣнѣ войне...» отъ *Козмы Ивановича Мамонича*.

Лис. 3—5: «Предисловіе кнѣги сѣл...» Лис. 5—8: Оглавленіе содержанія кнѣги. За этимъ оглавленіемъ начинается текстъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Щапова.

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 320. — *Келлеръ*, Библиогр. листы, 1825 г., кол. 299, № 288. — *Митроп. Венетій*, Словарь ист. о пис. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 382. — *Строевъ*, Опис. кнѣгъ гр. Толстова, 1829 г., № 82. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 72, и *его же*: Обзоръ Слав.-русской библ., 1849 г., № 94. — *Ундольскій*, Катал. кнѣгъ Кастерина, 1848 г., № 48. — *Каратаевъ*, Хронолог. росн., № 111, и Описаніе, № 120. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 121.

**135. Грамота** (ставленническая, іерейская), данная Кирилломъ (Терлецкимъ), еписк. Луцкимъ и Острожскимъ, напечат. вѣроятно въ Острогѣ, 1587—1595 г., въ листъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.

*А. Ѡ. Вычковъ*, въ Дополненія къ Очерку Библиографіи Ундольскаго, кол. 338, № 1. — *Каратаевъ*, Описаніе, № 121.

**136. Обвѣщеніе князя Константина Острожскаго о пребываніи въ православіи греческія церкви. Напеч. въ Острогѣ, въ 1595 г.**

*Вишневскій, Исторія литературы польской, т. VIII, стр. 414. — Головацкий, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго, стр. 18. — Каратаевъ, Описаніе, № 122.*

**137. «Жниѣ | Алѣбо Выкладъ Прѣнѣшихъ Ирѣты|квловъ кдзѣѡдноченью Гре|ковъ скостеломъ рѣски|мъ належацихъ. | ъ виални | Рокъ Божо нарожениа, дѣф девѣдеса | патого. | Задозволеннемъ сташихъ.»**

Кругомъ заглавія рамка; по срединѣ страницы заставка, оборотная сторона бѣлая. Книга напеч. въ Вильнѣ, въ 1595 г., въ 4-ю д. л., 51 лис., безъ листовой и страничной нумераціи. Сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ, пропуская первые четыре листа, такъ: а, аѣ, аѣ, аѣ; тетр. вторая: б, бѣ, бѣ, бѣ; тетр. третья: в, вѣ, вѣ, вѣ; тетр. четвертая: г, гѣ, гѣ, и одинъ листъ безъ сигнатуры, и т. д. до послѣдней 12-й тетради, которая помѣчена: л, лѣ, лѣ (въ ней только три листа). Безъ киновари, 19 строкъ на страницѣ; съ переносами. Печатано курсивнымъ шрифтомъ, какъ Статутъ Литовскій; на поляхъ выноски.

Лис. 2-й: «**Иисне Веаъможномъ Бго Милости Моємъ милостивомъ панд панд теѡдоръ скѡминъ Боеводе нѡгородъскомъ старосте городѣскомъ и ѡлѣскомъ и прочаа. Великого ѡваженъа и пилъного припѡровѣа речъ ѣсть годнаа Иисне вѣможны и Мтивы пѣе Ижъ спаситель нашъ нетѡко еднѡсть и згодъ порадыкъ ѡ цѣкен своѣ светѡ поставленъи ѡтвѣдити рачи...**» и проч. Посвященіе оканчивается на верхней сторонѣ четвертаго листа. Подъ нимъ подписано: «**Вашѣ мѡти моего мѡнвого пѣа зѡна знаѣмы слѡга цѣкви Божое.**» (анонимно). Лис. 5—11: «**До читѣльника прѣмова.**» На оборотѣ 51-го лис. (102 стран.), двѣ продолговатыя заставки, между ними напечатано шесть строкъ.

Въ Кіевѣ, въ библ. Кіево-Печерской лавры. — Въ Москвѣ, въ собраніи старопеч. книгъ Черткова (экс. неолный).

*Митр. Евгений, Описаніе Кіево-Сѡфійскаго собора, 1825 г., стр. 186, въ примѣч. — Острогъ, Дополненіе, 1841 г., № 11 (оно полнаго экс. не видѣлъ). — Сахаровъ, Обзорѣніе Слав.-русск. библ., 1849 г., № 96. — Вишневскій, Истор.*

литер. польской, т. VIII, стр. 289 (ошибочно показано 182 стран.). — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 113 а, и Описание, № 122, счеты ошибочные. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 120. — *Головацкий*, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго, стр. 8. — *Чертковъ*, Всеобщ. библиот. Россіи, 1888 г., стр. 485.

Къ этому времени относится также: *Катихизисъ*, сочин. С. Зизанія, напеч. около 1595 г., въ Вильнѣ (?), на польскомъ и западно-русскомъ яз. («Piewy Stephanka Zuzaniey Heretika z cerkwi Ruakiey wykletego». Wilno, 1596 г., in 4<sup>o</sup>). С. Голубевъ, «Библиогр. замѣчанія» (Кіевъ, 1876 г.), стр. 9—15.

Изданіе «Оборона Брестскаго Собора». См. ниже подъ годомъ 1597-мъ.

**138. Псаломница (Псалтирь)**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1595 году, въ 12-ю д. л. Съ изображеніемъ царя Давида. 231 (?) лис. нумеров. вверху справа. По окончаніи текста внизу сказано:

«ИЗЪБРАЗИ СІА ПСАЛОМНИЦА БЪ ВІНИ. БЪ ЛѢТО, Ш СЪДЛА МІРА.  
ЗРГ. А Ш РЪ ХЪА, АФЧЕ. МЦА, СЪ КЪ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. (Отч. ея за 1860 г., стр. 17).

*Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 118 б, и Описание, № 127. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 123.

**139. Маргаритъ** (собраніе поучительныхъ словъ Іоанна Златоустаго), напеч. въ Острогѣ, издвигеніемъ Князя Острожскаго, 1595 или 1596 г., въ 4-ю д. л. 8, 330, 1, 203 и 1 лис. (всего 543 л.), имѣющіе вверху, справа (только во 2-мъ и 4-мъ счетахъ), кирилловскую нумерацію. Для помѣты тетрадей (которыхъ 2, 83 и 51, изъ 4-хъ лис. каждая), употреблена внизу, справа (со 2-го счета), только на 1-мъ листѣ тоже кирилловская нумерація. Наборъ страницы 25 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Вверху статей и въ концахъ ихъ отпечатаны фигурныя заставки. На оборотѣ заглавнаго листа — изображеніе герба Князя Острожскаго. Заглавіе:

«Кни́га и́же въ стѣ́и ѿца́ нашего іо́анна златоо́устаго, а́рхї-  
е́ппа ко́стентина гра́да. маргаритъ глѣ́маа. З дрѣ́карнѣ́ о́стро́ское  
вѣ́дана ѣсть.»

Лис. 2—4: «Прѣсло́віе. Вса́на оубо́ вѣщѣ́ ѿ дѣ́инства и́ме-  
не́маа называ́етса. ꙗ́ко же ѿ сла́кости ме́дѣ́ глѣ́тса, ꙗ́н ꙗ́ко ѿ  
свѣ́та дѣ́нь наре́ченъ вѣ́сть; та́ко и́ сїа́ кни́га, невѣ́дѣ́ане марга-



ритъ, сирѣчь, висера, или женчюгъ именоватся...» и проч. (разсуждается о пользѣ этой книги). Катал. гр. Толстова, стр. 77 и 78.

Лис. 4—6: «Оглавленіе, Чинъ і оуказаніе славаѣмъ свѣцымъ въ книгѣ сей вѣжненаго іѡана златооустаго, глѣмѣй маргаритѣ...»  
Лис. 7 и 8: «Оглавленіе. Слѡва ѣже соу к маргаритѣ приложены...»

Лис. 1—330: Текстъ по первому оглавленію. За нимъ слѣдуетъ 1 лис. нумер., на оборотѣ его слѣдующее: «Того же вѣжнѣишаго іѡанна златооустаго нѣкоторые слова...» Лис. 1—203: Текстъ по второму оглавленію. Въ концѣ книги, на верхней сторонѣ послѣдняго нумер. листа Послѣсловіе:

«Бжїю помощію, промышленіемъ же и всѣмъ наклѣдѣ вѣгочестиваго и хрѣтолюбивѣа кнѣза кѡстантътина, въ стѡмъ крѣпленіи наречѣнаго василѣа, кнѣжати ѡстроѡскаго, воєводы кѣвскѡ, маршалака зѣли волѣское. старосты владімерскѣ, и прѡчѣа. Бѣдрѡковаса и съвершиша книга сѣа, вѣжнѣа іѡанна златооуста; глѣмаа маргаритѣ, съ прѡчими дшѣполѣными слѡва к нѣй приложенными. въ вѣгоспѣсемѡ градѣ остроѡкѣ. Е лѣто ѡ созданіа мѣра сѣмыа тысащи, рѣд. а ѡ поплоти рожества, га вѣа і сѣа нашѣ іс хѣа, тысаща фѣе. мѣа іюла, днѣа зѣ (Одно изъ двухъ лѣтосчисленій ошибочно). Дѣвшемѡ же вѣгѡ начѣти, і съвершишѣи вѣгѡйзѡбавешемѡ, чѣѣ и поклананіе, слава и держѣва въ вѣкы, аминь.»

Въ Спб., въ Публич. Библиот.; Академіи Наукъ; Духовной Академіи.  
— Въ Москвѣ, въ библи. Синод. типогр.; Общ. Исторіи; Публ. и Румянц. муз.; въ библи. Шапова.

*Сопикозъ*, Опытъ Росс. Библи., ч. I, № 464. — *Кеппенъ*, Библиогр. листы, 1825 г., кол. 299, № 289. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 33. — Реестръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 18. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 32. — *Чертковъ*, Всѡобщ. Библи. Россіи, 1838 г., стр. 435, № 9. — Роспись книг. и рукоп. Россійск. Академіи, 1840 г., стр. 14, № 10. — *Строевъ*, Библи. Общ. Истор., 1845 г., стр. 152, № 17. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастеряна, 1848 г., № 51. — *Сахаровъ*, Обзорніе Слав.-русск. библиогр., 1849 г., № 97. — *Карамзевъ*, Хронолог. росп., № 114, и Описаніе, № 125. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 130. — Катал. Хлудова, № 33.

**140. МОЛИТВЫ ПОВСЕДНЕВНЫЯ**, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Братской, въ 1596 г., въ 12-ю д. л. 4, 100, 72, 4, 49 и 9 лист., имѣющихъ (только во 2, 3 и 5 счетахъ) вверху, справа, кирилловскую нумерацію. Каждый счетъ (кроме 1-го и 6-го) имѣетъ свою особую помѣтку тетрадей (которыхъ всего 29½, изъ 8-ми лист. каждая), внизу, по срединѣ листа, кирилловскими буквами, напр. в, вѣ, вѣ, вѣ и 4 листа безъ обозначенія и т. д. Исключеніе дѣлаетъ тетр. 1-я, она помѣчена такъ: а, аѣ, аѣ и 3 лис. безъ помѣты. Полный наборъ страницы составляютъ 18 строкъ; внизу ихъ предрѣчія. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Заглавныя буквы помѣщены въ рамкахъ. Вверху начала главныхъ статей и въ концахъ ихъ напечатаны заставки. Какъ заглавіе книги, такъ и первая страница каждой статьи обведена черною, фигурною рамкою. Заглавіе:

«**Моли́твы повсе́днѣнныя. зъ мно́гѣи стѣи ѿцѣ цр́кве х́емъ оучи́телей, сѣ писма́ Грече́скаго въ кра́ицѣ изъбра́ны. И ны́нѣ моли́твы на всю Сѣми́цѣ Сѣтѣ Кири́лла Йо́нока. Выдрѣкованы соу́тъ еѣ Ви́лнѣ, в дрѣкарни Брѣстѣа цѣрковно́го, оу́ принале́жаной. В лѣто ѿ сѣдѣ мѣра, 1596. а ѿ вѣплощѣа, хѣа, аѣѣѣ, Мѣа ѡкѣѣрѣа. къ дѣа.»**

На оборотѣ заглавія и на слѣдующей страницѣ краткое оглавленіе.

Лис. 2, на оборотѣ: «**Предословіе Къ правосла́нномъ х́ртіа́ни́нѣ. Се тоѣѣ правило моле́нѣа пѣнѣа и влѣгодарѣнѣа изъѡбразѣса правосла́ннѣа читателю, ѣже преначерѣташа богодѣхнове́ннын ѿцѣиши. да ѣко же ѡни послѣдовахѣ гдѣс глѡщѣ Бѣѣте и моли́теса да неѡнѣдете въ напастъ, такѡ и мѡ реѣнѣѣ пѡѡи́гѡѣ ахѣ, да на всѣако ѣре́ма моли́твѣами и моле́нѣѣ сѣдѣтелеа свое́го ѡмо́лѣи. ѣѣ ѣже ѡѣти ѣмѣ мѣтнѣѡв грѣхѡѣ и прегрѣше́нѣѣ на́шѣи...**» и проч.

Въ составъ этого изданія вошли слѣдующія статьи:

Листы 1—4: Заглавіе, оглавленіе и предисловіе. — Лис. 1—8: **Моли́твы Полѣно́чныя.** — Лис. 9—13: **Стрѣнѣи.** — Лис 13—18: **При частѣхѣ.** — Лис. 19—32: **При стѣѣи Лѣтѡргѣи.** — Лис. 33 и 34: **Прѣ ѡвѣѣдомѣ.** — Лис. 34 и 35: **По ѡвѣѣдѣ.**

— Лис. 36 и 37: По скончаніи вечерни. — Лис. 38 и 42: На сонъ градѹци. — Лис. 43—87: Послѣдованіе ѣже къ вѣстевіи-  
номѹ причащенію. — Лис. 87 и 88: Исповѣданіе Православной  
Вѣри стго Имѣрѹста Ѣпіпа Мѣдїоланскѹ. — Лис. 89—91: Ёже  
во стѣѹ ѡца нашѹго Иѡанна архїепа Алѣксандрїскаго Сѹмволонъ  
(сирѣчь) Изложеніе ѡ православнѹ вѣрѣ. — Лис. 92—100: Канѹ  
показны по всѹ днѹ и по всѹ часѹ, Твореніе стго Андреа Крї-  
скаго. — Лис. 1—72: Молитвы на всѹ седмицѹ. Твореніе стго  
ѡца, нашѹ Кїрїла йнокѹ. — Лис. 72 (оборот) — 4: Молѣва на  
всѹ Дѣ по часѣхѹ. Молѣва на сонъ градѹци. — Лис. 1—24:  
Говорникъ дванадцатемъ мѣсцемъ. — Лис. 25—49: Пас-  
хала. — Лис. 49 на оборотѣ: Послѣсловіе. — Лис. 1—9: Надка  
Хотѹщїй вѣдати Лѣное теченіе.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Академіи Наукъ. — Въ Москвѣ, въ  
Публичн. и Румянц. муз. — Въ Бреславлѣ, въ библ. Елисаветинской.

*Калайдовичъ*, Вѣстникъ Европы, 1819 г., № 14, стр. 136; *его же*: Памяти.  
Росс. Словесн., 1821 г., предисловіе стр. 31. — *Кетменъ*, Библіогр. листы, кол.  
299, № 288. — *Митронъ. Еженій*, Словарь о писат. дух. чина, ч. I, стр. 382. —  
*Соколовъ*, Каталогъ книгъ библ. Академіи Наукъ, 1832 г., стр. 41, № 77. —  
*Удольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 49. — *Сазаровъ*, Обзорніе  
Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 102. — *Вартаевъ*, Хрон. росп., № 115, и  
Описаніе, № 126. — *Удольскій*, Очеркъ, № 127.

Примѣч. Бандке въ Hist. druk. Krakowsk., на стр. 148, говоритъ  
о «Молитвахъ повседневныхъ», напеч. тоже въ Вильнѣ, въ 1596 г., но,  
съ посвященіемъ князю Соломіретскому, Кручевскому и Лученскому ста-  
ростѣ. — Родосскій, въ статьѣ «Матеріалы для исторїи славяно-русской  
библіографїи» (Христіан. чтеніе, 1882 г., мѣс. Сент. и Окт.), говоритъ,  
что, въ библіот. Духовн. Акад., изъ этихъ упоминаемыхъ Бандке «Мо-  
литвъ повседневныхъ», находится отрывокъ, содержащїй: Соборникъ,  
Пасхалію и конецъ Посвященїя книги.

**141. Казань св. Кирїлла патр. Іерусалимскаго**, напеч.  
въ Вильнѣ, въ 1596 г., въ 8-ю д. л., на западно-русскомъ и  
польскомъ яз. 9 нenum. и 215 лист., имѣющихъ вверху, справа,  
двѣ нумераціи, каждая особо: у польскаго текста (107 лис.) —  
арабская, а у славянскаго (108 лис.) — кирилловская. Всѣхъ  
листовъ 224. Листовая нумерація начинается: кирилловская гї-ой,  
а на предъидущихъ 12-ти лис. она пропущена; арабская 12-ой,

а 11 лис. тоже безъ нумераціи. Нѣкоторыя листы съ ошибочной нумераціей: 21-й номер. 24-мъ; 22-й — 25-мъ; 23-й — 26-мъ; 24-й — 27-мъ; а нумераціи 79-я и 102-я не отпечатаны, и листы остались безъ нея. Для помѣты тетрадей (которыхъ 1 и 27, изъ 8-ми лист. каждая), употреблены внизу, по срединѣ листа (со 2-го счета), готическія и кирилловскія буквы. Наборъ страницы 20 строкъ, внизу ихъ предрѣчія. Безъ кивовари. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе герба Князя К. К. Острожскаго. Заглавіе:

«Казаніе свѣто Кирилла Патрїарху Іерусалимъскаго, ѡ Антихристѣ и знаку ѿбо. з рѣширенїемъ надки протви ѿресеи рѣзъмїи. Kazanie s. Cyrylla Patryarchy Ierozolimskiego, o Antychryscie, u znakoch iego, z rozszyrzeniem nauki przeciw herezyom roznym. W Wilnie, roku od stworzenia swiata. 7104, а ѡ воплощенїи га ншѣ Іс х҃а, а ф҃ч҃з.»

Лис. 2 и 3, Посвященїе: «Иисне Свещенномѣ Панд, а Панд Кдстатинѣ Кдстатиновичѣ. Въ светомѣ крещенїи Васїлію, княжати ѡстрожскомѣ...

«Мнѣго ѣсть рѣчи непевнѣи, в которїиса кохѣд люде. лечъ повожностъ самаа исне вельмѣжнѣи Кнѣже мѣтностъ вѣчнаа и несмертьелнаа ѣсть члѣкови. котораа нетѣлко на сѣ свѣтѣ хлѣ и по смѣртѣи ѡномѣ помогаеть. Если бо вѣмѣ богѣство, тѣ ѣсть непевно. Икѣ ты мѣжностъ и сила трѣваѣ тѣлко до часѣ. здоровѣ такѣ же пѣде хорѣва, а мѣлодѣсти ѡсѣдовѣ, зѣтѣтажде старѣстѣ. Повѣжностъ самаа тѣко в православетной вѣрѣ члѣкови ѣсть завѣжды мѣцѣна. которѣи розѣмайтѣи спѣсовѣомѣ правѣднѣиыи смѣлке совѣрѣнѣиѣи церѣкве соѣѣ навывѣали. Единиѣ бо вѣемѣ постѣ, и молїтѣю, ѡлѣмѣжною, чїстѣстю, и поѣстагаїностѣ тѣлаа. а дрѣгїи статѣчѣностѣи и смѣлѣстѣю вызѣнанѣи прѣдлїиѣи вѣри. Икѣ прѣрѣбци, апѣстѣлове, мѣченици стѣиыи. которїи сеѣѣи повожностѣю на вѣѣ ѣбѣтѣи полїчени. ѡво вѣѣ жалѣи крївѣды бѣжен знѣтѣи вѣдѣчи, ѡко и гѣтѣмѣны прѣтївѣтѣи наїпотѣдѣжнѣишїи монарѣхѣи свѣта тогѣи становїанса. вынѣнаа ѡ ѣдѣнѣи православетной вѣрѣ чїначїи, и вѣѣ ѡнѣ доконѣца

трѣвѣючи живота своего не жаловали. што все для милости га  
 ба и мѣнѣшен вратѣи свои чинили. которѣи вѣри побожности и  
 мѣжства наследовали. ѿныи зацѣныи стѣе пѣмѣти прѣдѣкове  
 Костѣти ѡнѣ великѣи гѣтмѣ. ѿцѣ еѣшен княжѣцѣком мѣти.  
 которого стѣлость, мѣжство, повѣгѣ мѣдрость, вѣрѣ, гѣ еѣ и  
 пѣнѣ своемѣ. не тѣлко е тѣтѣшнѣи, ѡле и е инѣи пѣстѣа дознали  
 зацѣнѣи народѣи люде. неспоминѣю тѣе для хвалѣи бѣжен на  
 рѣзѣннѣи лѣвѣсѣца маѣтѣности на данѣ. ѡзѣрѣобы, великнѣи  
 кошѣты вѣдовѣна домѣвѣ вожнѣхѣ для рѣзѣширѣна побѣности,  
 и вѣспокоѣнѣа набожѣства еѣдѣнѣи свѣтѣи кадѣлическѣи цѣркѣи  
 грѣческѣи. нашто вѣлѣтѣ прѣвѣ гѣдѣ еѣ оуѣ весь вѣкѣи свой ѣфѣровѣ.  
 зашто тѣи его богѣи есѣдерѣжитѣи гѣи не вѣлагѣсловитѣи рѣчи. Вашѣ  
 княжѣцѣкѣю мѣтѣ, пѣскѣи гѣдѣности потѣка. Е домѣи княѣства  
 ѡстрѣоского дѣдѣичѣа, ѡ вѣ правослѣднѣи вѣрѣи перѣнѣишого дарѣ  
 вѣти рѣчи, которого мѣжнѣсть, стѣлость, мѣство. вѣрѣ пѣскѣи  
 пѣстѣпѣки на тѣжѣшнѣи не прѣиатѣлѣ за тайтѣи не мѣже. ѡле кадѣи домѣи  
 ѡстрѣоскомѣи признѣти тѣе завѣжды мѣснѣтѣ. Прѣто и ѣвѣсѣа  
 не зѣдалѣи не потрѣбнѣи мѣвѣчи еспоминѣти не хѣчѣи тѣе. тѣлко што  
 Павѣлѣ до Тимофѣа написалѣи мѣвѣти мѣшѣдѣ. Дѣкнѣю богѣи котѣ  
 ромѣслѣдѣжоуѣ спрѣродѣитѣелѣи чѣстѣи сѣмѣнѣнѣи. и безѣперѣстѣкѣи  
 тѣеи еспоминѣю е прѣзѣвѣи мой е нѣчи и вѣднѣи жадѣючи тѣеи вѣ  
 дѣти, пѣмѣтѣючи наследѣи тѣоѣи ѣвѣи вѣи рѣдѣти на полнѣнѣи, прѣ  
 вѣдѣчи совѣи на пѣмѣи ѡнѣю вѣрѣи котѣрамѣи естѣи е тѣеи нелицѣ  
 мѣрнаѣи. котѣрамѣи перѣвѣи мешѣкала е вѣцѣи тѣоѣи Лѣонѣдѣи, и е  
 маѣцѣи тѣоѣи еѣнѣикѣи, ѡ естѣи тѣгѣи пѣвѣи жѣиѣи тѣеи. для котѣроѣи  
 прѣчинѣи на поминѣютѣи ѣвѣи распѣлѣвѣи дарѣи бѣжнѣи, котѣрѣи естѣи  
 е тѣеи рѣкоположенѣиѣмѣи мой. ѡво еѣемѣи богѣи не далѣи на дѣхѣи  
 бѣжнѣи, ѡле мѣцнѣи, и лѣвѣи, и трѣвѣости. не вѣстыдѣи жѣсѣа тѣдѣи  
 терпѣнѣи га нашѣго. ѡнѣи менѣи вѣзнаѣи егѣи. ѡле поспѣлѣи прѣцнѣи еѣ  
 еѣгѣи, вѣдѣле мѣцнѣи бѣжен. для тѣго и тѣю мѣлѣдѣи кнѣикѣи. вѣ, кѣ, мѣ,  
 прѣписѣю. и пѣлѣне прѣшѣи ѡкѣи еѣи вѣ, кѣ, мѣ, читѣти и мѣнѣи мѣтнѣи  
 пѣномѣи вѣити рѣчилѣи. Е вѣлнѣи, Мѣлѣ, кѣ, вѣдѣле старѣожнѣого  
 калѣнѣдѣрѣа. вѣ, кѣ, мѣ, Глѣдѣга и вѣгомѣлецѣи Гѣтефѣнѣи Зѣзанѣи  
 Глѣва вѣжѣи прѣповѣнѣи.»

Лис. 3 (оборот.)—5: Посвященіе на польскомъ языкѣ. Лис. 5 (оборот.)—7: Оглавленіе «Рѣчь о значеніи потребнѣйшихъ речей в тѣхъ книжкѣ. Лис. 7 (оборот.) и 8: Оглавленіе на польскомъ языкѣ. Лис. 9-й: Do Czytelnika... Обратная сторона этого же листа начинается текстомъ на польскомъ языкѣ. За этимъ слѣдуютъ листы, принадлежащіе къ нумераціи. Заглавіе текста:

«Сѣго ѿца нашего Кирила патрїарха Іерусалимскаго казѣ, на ѿсмыи артикаль вызнана вѣры. Яко хр̄ еще прїити мѣетъ сдѣлати живѣи и мертвѣи, которого цѣтев не вѣдѣ кѣца. и ѿ антїхристѣ вѣдѣши ѿ пррка данїила...»

Въ Слб., въ Публичн. Библіот.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. Вибл., ч. I, № 571. — *Лоппенъ*, Библ. листы, кол. 449. — *Митроп. Евеній*, Словарь о писат. дух. чина, ч. II, стр. 4. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, № 35. — *Сазаровъ*, Обзор. Слав.-русск. библіогр., № 99. — *Удольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 58. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 16, и Описаніе, № 127. — *Удольскій*, Очеркъ, № 126. — *Голубевъ*, Библіографическія замѣчанія (Кіевъ, 1876 г.), стр. 7, 9 и др. — *Катал. Хлудова*, № 82.

142. «Листъ | Іеремѣи Патрїархи Константино|польскаго на-  
поминальныи. до того | Сѣго ѿца нашего Кирила Патрїархи  
Іерусалимскаго, ѿ вторѣ прїше|ствїи хѣтъ, и ѿ антїхристѣ. | и кѣтомѣ  
ѿ златоустого. и ѿ | Іпполита сѣго Папы рїскаго згѣ|лїе ѿ  
тѣ пишѣчихъ приложено.» Подъ этимъ на польскомъ языкѣ,  
готическими буквами (8 строкъ) напечатано это же заглавіе.  
Ниже: «Рѣкѣ ѿ създанїа мирѣ эр̄г̄. | ѿ вѣплощенїа же спасова  
дѣф̄чѣ.»

Напечат. въ Вильнѣ, 1596 года, въ 12-ю д. л. 28 листовъ (стр. 55, потому что оборотъ 27-го листа бѣлый). Безъ листовой и страничной нумераціи, и безъ сигнатуры тетрадей въ кирилловскомъ шрифтѣ (въ готическомъ шрифтѣ есть кустодїи). Безъ киновари. Полный наборъ кирилловскаго шрифта 22 строки — готическаго 28 и 29 строкъ. Напечатана книга: одинъ листъ кирилловскими, а другой готическими буквами, какъ въ «Казанїи Кирилла Іерусалимскаго», 1596 г.

На оборотѣ перваго листа: «Пребѣщенныи гдѣне Архїеіпне митрополите кїѣскїи и галицкіи и всеа рѣси кѣ михаїлае. Гдѣд нашемѣд глѣощѣ...» въ концѣ: «Беніамн. бѣ днѣ, генварѣ... Стефанѣ зїзанїи, Глѣва вѣжего проповѣнїи.»

Лис. 2—8: «Іеремїа Млѣтїю Божїю Архїеіпкѣ Кѣстѣтїнопола Новѣго рїма и вселенскїи. Патрїарха. Селатованїем Митрополите Кїевскїи, зацны Сѣархо цѣлѣго повѣтѣ Галицкогѣ...»

Лис. 9—18: «Сѣтѣо Шїца нашего Кирилла Патрїархи Іерѣйскогѣ, ѡ скончїенїю сѣвѣта, и ѡ Антїхрїстѣ скатехїсма ѣго ѡ слова пѣнацѣтого...»

Лис. 19-ї: «Кѣтомаѣ тѣжѣ, Сѣтѣо Івана Златѣвѣстого выкаѣ на епїстѣлаѣо апѣла пѣвала до создѣнанїа писанїнѣю, ѡ Антїхрїстѣ и знакѣ ѣго. лїеть ѣ. глѣ в. апѣлѣ...»

Лис. 23—28: «Надѣо Сѣтїи мѣченик Іпполїтѣ пѣпѣ рїскїи ѡ скончїенїю сѣвѣта пїшѣчи, и ѡ Антїхрїстѣ ѣвѣно мѣвѣ...»

Изданїе библіографамѣ неизвѣстно. Находїтся въ Краковѣ, въ Музеѣ кн. Чарторїжскїихъ.

**143. Псаломница (Псалтирь)**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1596 г., въ 12-ю д. л., 231 (?) лис., нумерацїи листової нѣтъ. Для помѣты тетрадей, числомъ 29, изъ 8-ми лїст. каждая (въ послѣдней 7), употреблена внизу, справа, только на 1-мъ лїстѣ кирилловская нумерацїа. Наборъ страницы 19 строкъ; предрѣчїи нѣтъ. Киноварь употреблена только на первомъ лїстѣ, въ надписанїи Псалтири. Заглавныя буквы фигурныя, въ рамкахъ.

Лис. 1—168, Текстъ Псалтири; заглавіе: «Дѣда прѣрока и црѣл пѣснь...» — Лис. 169—185: Псалмы избранныя. — Лис. 168—231: Многомѣстїное пѣвѣлемѣо въ прѣзднїки госпѣскїи, и днїи нарочїтѣхъ... По окончанїи текста, внизу верхней стороны 231-го лїста:

«Изѣвразї сїа псалѣонїца В еїнїи. В лѣтѣ, ѡ создѣлї мїра. Зрд. ѡ ѡ рѣ хѣа, ѡ фчс. мѣа, ѡ бѣ кѣ.»

Въ Слб., въ Публїчн. Библіот.

Строевѣ, Описанїе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 34. — Сахаровѣ, Обзор. Слав.-русск. библ., № 98. — Ундольскїи, Каталогъ книгъ Кастерїна, № 52. —

*Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 117, и Описание, № 128. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 128.

**144. Часовникъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1596 г., въ малую 8-ю д. л., 104 лист., нумерація листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей (въ числѣ 13-ти), изъ 8-ми лист. каждая, употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація. Наборъ страницы 18 строкъ, предрѣчій нѣтъ. Киновари употреблено немного. Заглавныя фигурныя буквы въ рамкахъ. Особого заглавія книги нѣтъ, но въ концѣ текста, на оборотѣ 104-го листа, внизу напечатано только:

«Въ вини. В лѣ, Ѡ роже, хѣа, ѿ ф ч ѣ. Іюла, з.»

Составъ этого изданія: Лис. 1—12: Начало вечерни. — Лис. 12—39: Начало третіаго часа. — Лис. 40—61: Начало стрени. — Лис. 61—77: Начало павѣрницы Велика. — Лис. 77—92: Канѣ престѣи вѣы твореніе Киръ Теофана. — Лис. 92—98: Тропарі въскрѣные и вѣгородичны, и ѿпакон. — Лис. 98—104: Тропарі и вѣродичны, и кондаки днѣвныа.

Въ Слб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ библ. Шапова.

*Кеттс*, Библ. листы, 1825 г., кол. 580. — *Строевъ*, Дополненіе, 1841 г., № 12. — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русской библ., № 103. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 118, и Описание, № 129. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 129.

Въ Отчетѣ Импер. Публичн. Библи. за 1860 годъ, стр. 17, сказано: «Евангеліе учительное», безъ заглавнаго и выходнаго листовъ, напечатанное, по предположенію Калайдовича, въ Забудовѣ, въ 1596 году. Въ листѣ. Заставки и послѣдній листъ этого Евангелія отличаются отъ Евангелій: Забудовскаго 1569-го и Виленскаго 1595-го годовъ.»

**145. Грамматика Славянская**, сочин. Лаврентія Зизанія, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Братской, въ 1596 г., въ малую 8-ю д. л. 4, 89 и 3 лис., имѣющіе сверху, справа (только въ среднемъ счетѣ) кирилловскую нумерацію. Листы: 3, 5, 7, 8, 17, 56, 62 и 64 остались безъ нумераціи. Для помѣты тетрадей (со 2-го счета, которыхъ 12), употреблены внизу, по срединѣ листа кирилловскія буквы, напр. тетр. 3-я помѣчена: г, гѣ, гѣ, гѣ и 4 листа безъ помѣты (предъидущія тетради съ ошибочной помѣтой), и т. д. Наборъ страницъ не одинаковъ: 18 и 19 строкъ;



внизу страницъ предрѣчія. Киноварь не употреблена. Заглавіе книги и оборотная его сторона, съ отпечатаннымъ на ней изображеніемъ, обведены фигурными рамками. Заглавіе:

«Грамматѣка Словенска Сѣвершѣннаѣ Исходѣства ѡсми частѣи слѡва, и ѣнѣи ѣднѣи. Новѡ състѡлена А. З. Б. Билни Б. дрѡкарни Братской. Рѡ ѣго. а ф ч ѡ. И ѡ Сѣздѡнѣа Мѣра. ѡрѣ. Мѣа Фѣрала ѡи.»

Лис. 2-й: «Сѣпѣграмма на Грамматѣкѡ.» (Она перепеч. въ Слов. дух. писат., 1827 г., час. II, стр. 1 и др.): Лис. 2 (оборот.) и 3: «Послѡнѣ Сѣпѣаѡи ѡзрадѡнѣи и всѣѣ любителѣѣ добродѣаголивѣаго словѣнѣскаго ѡзыка, ѣже ѡ хрѣстѣѣ братѣи нашѣ. С. ѡ гѡспѡдѣѣ радѡватѣсѡ...» и проч. Лис. 4-й занятъ краткимъ замѣчаніемъ для желающихъ слагать стихи, а затѣмъ стихи къ ученикамъ отъ сочинителя, а другіе стихи отъ типографа. Съ листа 1-го номер. начинается: «Грамматѣка Словѣнска. Сѣставленѣа, Лѡвренѣтѣемъ Зѣзнѣемъ...» Въ концѣ книги на 3-хъ нумерованныхъ листахъ: «Толкованѣ Молѣтѣѣ котѡрон надѡчнѡлѣ гѣ ѡс хс ѡученикѡѣѣ своѣхъ. Сѣставленѡ, А. З.»

Въ Слѡб., въ Публичн. Библиот.; Акад. Наукѣ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи; Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 220. — *Каченовскій*, Вѣстн. Европы, 1817 г., № 11, стр. 168 и д. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., 1822 г., стр. LVII. — *Калайдовичъ*; Іоаннъ Ексархъ Болгар., 1824 г., стр. 119. — *Кетпенъ*, Библ. лис., 1825 г., кол. 299, № 287. — *Bandtkie*, Hist. Druk. w krolestwie Polakiem, 1826 г., т. II, стр. 260. — *Митрон. Евгеній*, Словарь о пис. духовн. чина, 1827 г., ч. II, стр. 1 и др. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 86. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ. Россіи, 1838 г., стр. 363, № 5. — *Строевъ*, Библ. Общ. Исторіи, 1845 г., стр. 152, № 18. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 54. — *Сахаровъ*, Обзорѣнѣ Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 100. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 119, и Описаніе, № 130. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 125.

**146. Азбука**, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Братской, въ 1596 г., въ мал. 8-ю д. л. 4 и 40 лис., нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей (со втораго счета), числомъ 5, изъ 8-ми лис. каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа, кирилловскія буквы. Наборъ страницы 19 строкъ; внизу страницъ предрѣчія. Киноварь не употреблена. Заглавіе:

«Надка кѣ читаню, ѿ раздѣлію писма словѣскаго: тѣ тѣ ѿ стѣи трѣици, ѿ ѿ въчловечѣніи гдѣни.» Подъ этимъ на 11-ти строкахъ азбука, отъ а до зѣ и склады отъ ва до ве, ниже этого: «В Вилни В дрѣкани Брѣ. Рѣ Бѣ. а ф ч з. ѿ ѿ созѣ міра, стѣи тисѣиѣ, рѣ дѣ.»

Оборотная сторона заглавія и слѣдующій 2-й лис. (верхняя сторона), заняты продолженіемъ складовъ: ви и такъ далѣе. Лис. 2 (оборот.)—4, содержатъ въ себѣ: Молитвы и Исповѣданіе Православныя Вѣры. Счетъ 2-й, лис. 1—34: «Лексис Гирѣчь Речѣніа Бѣкратѣ съерѣины. ѿ ѿз словѣскаго ѿзыка, на прѣсты Рѣскій Діалѣтъ ѿстолюкѣаны. А Z. Лис. 34—39: «Стефана зизѣніа. ѿзложеніе ѿ православной вѣрѣ.» Лис. 39 (оборот.)—40: «ѿ въчловечѣніи Госпѣдни.» Лис. 40-й оборот.: «ѿ знаменіи Крестномѣ.»

Въ Спб., въ Публич. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

*Сотиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. V, № 12800. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., 1822 г., стр. LVII. — *Кенпегъ*, Библ. лис., 1825 г., кол. 299, № 286. — *Bandtkie*, Hist. Druk. w Krolestwie Polskiem, 1826 г., т. II, стр. 260. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. дух. чина, 1827 г., ч. II, стр. 3. — *Строговъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., стр. 81. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ. Россіи, 1838 г., стр. 368, № 5. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., 1849 г., № 101; *сю же*: Сказанія Русскаго народа, 1849 г., т. II, кн. 5-я. — *Каратаевъ*, Хронол. росси., № 120, и Описаніе, № 131. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 124.

Примѣч. Митроп. Евгеній, въ своемъ Словарѣ историч. о писат. дух. чина (ч. II, стр. 4), говоритъ, что въ концѣ Азбуки находятся: Мѣсяцословъ и Пасхалиа.

**147. Календарь новыи**, напечат. въ Римѣ, въ 1596 году, въ 4-ю д. л.

Изъ него я видѣлъ въ Виленской публичной библиотекѣ два не вполне сохранившіеся листка, но оба съ лѣтописью. На первомъ, вѣроятно, заглавномъ листѣ оригинала сохранились три неполныя строки: «имѣ, (киноварью)... арѣни Апостольскѣ Катыканьскѣ. рокѣ Божего Тисечѣ. ф. ч. з.» Дополнивъ недостающія буквы, слѣдуетъ читать: *Въ Римѣ, въ друкарни Апостольской Ватыканьской, року Божего тисеча ф. ч. з.* Надъ этой надписью на щитѣ изображенъ гербъ какаго-то высшаго духовнаго лица. На

второмъ листкѣ вторично находимъ лѣтосчисленіе: «...иже рокъ теперь надѣи тысяча. ф. ч. з, починаеть...» Обратная сторона этого листка занята разграфированной таблицей, въ которой помѣщена соотвѣтствующая тексту пасхалія (напечатанная черной и красной красками).

Я. О. Головацкій, Записки Импер. Акад. Наукъ, т. XXIV, кн. I, стр. 90—96, съ тремя снимками съ оригинала.

Примѣч. О календарѣ говорится въ «Пересторгѣ» Львовскаго священника, помѣщенной въ IV томѣ Актовъ западн. Россіи (№ 149). «А склѣтивши туу Унѣю», говорится здѣсь о Кириллѣ Терлецкомъ и Ипатіѣ Поцѣѣ, — «и выдруковавши тамъ же (въ Римѣ) календарь новыи, съ тымъ до насъ привѣхали, и не отворилися такъ явнѣ, только потаемиѣ и скрытиѣ между собою то ховали...» С. Голубевъ, «Библиограф. замѣчанія» (Кіевъ, 1876 г.), стр. 67.

М. Вишневскій, въ Исторіи литературы Польской (т. VIII, стр. 819), говоритъ, что, въ 1596 г., былъ изданъ Фрмносъ, т. е. плачь восточной церкви..., сочин. Мелетія Смотрицкаго. — Я. О. Головацкій, основываясь на этомъ извѣстіи, въ своемъ Дополненіи къ «Очерку» Ундольскаго (стр. 9 и 18), тоже помѣстилъ это изданіе и съ тымъ же годомъ. Но г. Голубевъ въ «Библиогр. замѣчаніяхъ» (стр. 4-я), очень основательно замѣтилъ, что указаніе Вишневскаго окончательно не можетъ быть принято.

148. «Эписанье, | И оборона съвороу Роуско|го Берестейскаго. | Брокъ дѣфчз, мѣа октевра, Присто|не од старьшихъ зграмажоного. | Ш Билни. | Рокъ Божего нароженъа | дѣфчз.»

Заглавіе напечатано кирилловскимъ шрифтомъ и курсивомъ; кругомъ его ободокъ. Въ 4-ю д. л., 1 и 62 нумер. листа, но въ концѣ вѣроятно одного листа недостаетъ. На оборотѣ заглавія: «Матдѣ ии Йдеже еста два или три съврани во имѣ мое, тоу есмъ посредѣ ихъ.» Лис. 2-й и 3-й: «Предъмова до чытельника...» Съ лис. 4-го начинается, внизу, сигнатура: а, аѣ, аѣ, и одинъ листъ безъ нея; тетр. вторая: в, вѣ, вѣ, и т. д. Последняя сигнатура: о, оѣ, оѣ, и одинъ листъ не имѣетъ никакого обозначенія. Безъ киновари, съ переносами. Вся книга напечатана курсивомъ; по 18 строкъ на страницѣ. Въ Предмовѣ, на второмъ листѣ, съ верху, съ пятой строки, говорится, что «единенье церковей сталосе рокъ прошлого тисеча фчз, в Берестью на синоде рѣскомъ.» Надъ текстомъ вверху строкъ на-

печатано: «Говоръ Берестѣскій.» — «Речь пословъ Его королевское мѣти.» — «Потѣла слова ихъ мѣти пѣновъ послѣд.» — «Листъ ѡнии светое.» — «Съборона съворѣ Берестѣского.»

Текстъ начинается на листѣ съ сигнатурою а: «Говоръ Берестейскій...; въ этой же тетради, на обор. лис. 4-го: «Речь пѣловъ его к мѣти...»; — листъ съ сигнат. гѣ, на обор.: «Листъ оунии светое...»; — лис. съ сигнат. дѣ: «Съборона съворѣ берестѣского...» — лис. съ сигнат. ж, обор.: «Ико монархія аѣо единовѣдство...»; — въ той же тетр. лис. 4-й: «Ико рѣ и предложество ѡднаго пастыра Спѣтрѣ. светымъ недмѣло,...» — лис. съ сигнат. з: «Ижъ тоѣ звѣхности своеѣ рѣскій вѣкдѣѣ ѡживѣла...» лис. съ сигнат. зѣ, обор.: «Ико вискдпы зоесего хрѣтѣства до римѣ апелевали...» — лис. съ сигнат. зѣ, обор.: «С грекахъ и патрѣхѣ царогорѣскій ико долго въ единности цѣрковѣ и пѣпосадшество папѣскій жили; икосе ѡ него ѡриваючи зѣворочалнсе...» — лис. съ сигнат. кѣ: «С ѡстатънемъ зѣѣночѣю кгрекѣ на синоде дѣорентѣскомъ...» — лис. съ сигнат. лѣ, обор.: «Штосѣ дѣвало згреки, и сцарогорѣскимъ пѣствомъ по соборе дѣорентѣскомъ. Повѣсть генадеѣ патрѣхѣ царогорѣского...» — лис. сигнат. м: «Ѣпоминаѣ тогожъ генадеѣ до своѣ кгрековъ, и затѣ до народовъ рѣскихъ и иныхъ...» — лис. 4-й, въ той же тетради: «Оупоминанье хрѣтѣланское до рѣскихъ народовъ...» — лис. съ сигнат. о, обор.: «Пересторога напотвары противѣнниковъ соборѣ берестѣского...»

Содержаніе этой книги есть переводъ съ польскаго сочиненія Скарги: Synod Brzeski...

Въ Вильнѣ, въ Публичной библіотекѣ.

*Бантишиз-Каменскій*, Историч. извѣстіе о возникшей въ Польшѣ Уніи, М., 1805 г., стр. 52. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 736 (съ годомъ 1595). — *Кетень*, Библиогр. листы, кол. 299, № 284 (съ ссылкой на Сопикова). — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русск. библ., № 95 (безъ означенія года). — *Вишевскій*, Исторія литер. Польской, т. VIII, стр. 293. — *Каратаевъ*, Хрокол. росп., № 112, и Описаніе, № 133 (годъ невѣренъ). — *Ундольскій*, Очеркъ, № 122 (годъ невѣренъ). — *Головацкій*, Дополн. къ Очерку Ундольскаго, 1874 г., стр. 9 и 19. — *Голубевъ*, Библиогр. замѣчанія, 1876 г., стр. 15—17.

**149. Молитвословъ**, напеч. въ Венеціи, въ типогр. Рампацетто, благословеніемъ игумена Стефана, а трудомъ іеромон. Саввы, изъ монастыря Дечани, въ 1597 г., въ 24-ю д. л., 151 листь. Для помѣты тетрадей, числомъ 19, изъ 8-ми листовъ каждая (исключая послѣдней, въ которой только 7), употреблены внизу, по срединѣ листа, только на первыхъ 4-хъ листахъ, кирилловская нумерація и латинскія буквы:  $\bar{a}$  л п,  $\bar{a}$  л ш,  $\bar{a}$  л ш (листь первый утраченъ), а другіе 4 лис. безъ помѣты; послѣдняя сигнатура:  $\bar{d}$  т,  $\bar{d}$  т п,  $\bar{d}$  т ш,  $\bar{d}$  т ш и 3 лис. безъ всякаго обозначенія. Наборъ страницы 15 строкъ. Шрифтъ хотя и мелкій, но довольно четкій. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ концѣ книги на двухъ листахъ — послѣсловіе:

«Изволи́те мѣ ѿца. съпоспѣшеніемъ сна. и съврѣшеніемъ стго дха. иже ѿ небытіа словѣ приве́ди въсѣчьскаа. азъ сме́рѣннн ігоумень стѣфанъ іѣромонахъ. ѿ храма прѣчстїе вѣце. ѿчѣствомъ же ѿ пацровнѣ. боу поспѣшьствоующюу ми съпїсахъ. сіе дшеснїе книгы. въ нїже съпїсахѣ въкратце и́зложене ѿ вѣжъствоу. и сина́зъаръ везъ тропарїи. и слоужбоу въскрѣнїа. съ часови и́ панагію. и́ панагію прѣзъ вѣсе лѣто. и́ паракан вѣци. и́ тропаре понѣпорѣчнахъ. и́ тропаре въскрѣне, и́ бо и́ пакой. и́ тропаре, и́ бо и́ ко. прѣзъ неаю. и́ по́стнїе. и́ свѣтїане прѣзъ неаю. и́ славе прѣзънїкѣ влчнїмъ, и́ вѣци. и́ катавѣа въселѣтнїе. и́ свѣтїане прѣзънїкѣ влчнїмъ, и́ вѣци. и́ ктѣмоу вѣгордични ѿсмїмъ глсѣвѣ съ неко́лїко мѣтев. ѿ влсвеніемъ гна ігоумена стѣфана іѣромонаха. Троудїсе ѿ семь. азъ грѣшнїи и́ мнїши въ и́ноцѣ іѣромонахъ сава ѿ мѣнастїра дечанїи. млюсе и́ млїсе дѣю поубїтїмъ и́ли чѣтоуцїнїмъ и́ли прѣпнїсѣюцїнїмъ. и́ще воудеть чѣдѣ погрѣшено лѣбве хѣн рѣди и́справлїте. и́ на оу́срѣдно троуднїшїсе влѣгослѣвнїте и́ некалнїте.

Тѣмоу      ѿлава  
Хс  
Въ вѣкы и́ ко́нць Амїнъ  
Зѣ

«Ѹтѣ сьвершихомь, въ лѣто, 7397. ꙗко рѣства хѣа. аѣчѣз.  
кромѣ слцоу. ка. ꙗ лоуни, итѣ. заѣто число, е. индикѣйна, тѣ.  
демеѣе, ка. ипахта, е. Мѣсца маѣа. дѣтѣ. днѣ. оуѣнецѣѣ.

«IN VENETIA, Appresso Gio. Antonio Rampazetto.»

Въ Слб., въ Публичн. Библиот.

*Карташевъ*, Хронологич. росп., № 121, и Описаніе, № 184. — Ундольскій,  
Очеркъ, № 181.

Въ Дополненіи къ Очерку Ундольскаго, Я. Ѹ. Головацкаго, на стр. 19,  
№ 7, значится: «Ектесисъ альбо короткое собраніе справъ...» напеч.  
въ 1597 г., безъ означенія мѣста печати. Это сочиненіе издано въ Краковѣ,  
на польскомъ языкѣ. См. «Исслѣдованіе объ Апокрисисѣ» Н. Скабалано-  
вича, стр. 4, и «Библиогр. замѣч.» С. Голубева, стр. 16 и 17.

**150. Апостолъ**, напеч. въ Москвѣ, Андроникомъ Т. Не-  
вѣжею, 1597 г. (нач. 7104 г. мая 21, конч. 7105 г. іюля 4),  
въ царствованіе Θεодора Іоанновича, при патр. Іовѣ, въ  
листѣ. 8, 8 и 302 листа, имѣющихъ внизу, слѣва, по срединѣ  
и справа, кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ.  
Наборъ страницы 23 строки. Въ печатаніи употреблена и кино-  
варь. Вверху начала статей отпечатаны фигурныя заставки.  
Предъ дѣянїями св. Апостолъ (во 2-мъ счетѣ, на 8-мъ листѣ),  
находится изображеніе Ев. Луки, рѣзано на деревѣ, съ подписью:  
«Андроникъ Тимоѣевъ Невѣжа.» Лис. 301 и 302, послѣсловіе:

«Изволеніемъ бѣга ѡца, и содѣтеля всегѣ мїра и соверше-  
нїемъ ѣдинорѣднаго сѣа слѣва вѣжѣа и поспѣшенїемъ стѣго и  
животвѣорашего дѣа, ѣдинѣсѣцинымъ и неразѣѣлїмымъ трѣца. По-  
велѣнїемъ великого гѣра блѣгочестїваго цѣра, и великого кнѣза  
феѣдора ѣвановича. всеѣа великѣа росѣи и самодѣржѣца. стѣымъ  
правѣслабенымъ и непорѣчнымъ вѣры хранїтеля. и стѣыхъ книгѣ  
вѣжтвеннѣ писанїи изыскѣтеля, в познѣнїе гѣа нашѣго іѣса хѣа и  
прѣвѣды ѣгѣ во всеѣа рѣды, хѣрѣтоїменїтымъ лѣудемъ по всеѣмъ  
странѣ оупѣваіющимъ нанѣ. но по стѣемъ дѣсѣ блѣговѣрнымъ ѣгѣ  
и хѣртолюбївымъ цѣрѣцѣ и великѣа кнѣгїни ірїны совѣтомъ и не-  
престѣанноу мѣтѣею ко хѣѣ ѣгѣ: И блѣгословенїемъ великого перво-  
правїтеля ѡ стѣемъ дѣсѣ, и молѣвнїка къ бѣгѣ ѡ спѣсѣнїи всеѣмъ

миръ. стѣла соборнымъ и апѣльскѣмъ цркви, на востоце свѣтло сілющѣ на вселенндо. престѣла и преслабенымъ вѣща нашего вѣа и прѣно дѣмъ мрѣмъ. честнаго и славнаго ѣа оуспѣна. стѣвшиаго кирѣ иѣва патріарха московскаго и всеа рдси, и ѣже ѡ хѣтѣ всегдѣ ѡсцѣннаго собора. начаты выша печатати сіа стѣла книги апѣла тетрѣ. и переѣ дѣанѣа апѣльска, списана стѣлымъ апѣломъ и ѣгалѣстомъ лдкѣю. къ державномѣ кнѣзю феѡдидѣ и гѣмоноу вѣрндѣ. посѣмъ посланѣа соборнаа седмѣ стѣхъ апѣла. иѣкова, петра, и иѡанна, и иѡды. и стѣаго апѣла пѣлаа посланѣа различнаа четѣринѣдесѣтъ, коѣмѣждѣ ѣзѣкѣ по вселеннѣи. в лѣто. седмѣ тысаща, сто четѣртое маѣа въ кѣа, днѣа. во слабеномъ и црѣстѣвѣющѣмъ градѣ москѣвѣ. на пѣмѣмъ стѣхъ и равноапѣломъ великѣи црѣи константѣна и хрѣтолюбѣвымъ мѣи ѣгдѣ ѣлены. Совершѣннѣ же выша книги сіа. лѣта, седмѣ тысаща, сто пѣтого. іѡла, въ дѣа, днѣа. на пѣмѣмъ стѣаго, и вѣгонѣснаго ѡца нашего андрѣа архіепископа критскаго. во слабѣвѣ всемоѣдѣла и животворѣщѣа трѣца, ѡца и сѣа и стѣаго дѣа, аминѣ. и напечатано книгѣ сѣхъ. вкѣдпѣ тысѣча пѣтѣдесѣтъ. трѣды и снисканѣемъ, многогрѣшнаго и непотрѣбнаго раба. андрѣоника тимѣѡдѣеа сѣа неѣѣжн. и прѣчихъ рабѣтавшѣхъ любѣзными трѣды. слабаа совершѣтелю вѣдѣ и дѣшемѣ намѣа пѣмѣмъа во вѣки аминѣ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; Акад. Наукъ; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 75. — *Кетневъ*, Библиогр. листы, кол. 300, № 290. — *Митроп. Евлевскій*, Словарь о писат. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 268. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 37. — Реестръ книгъ *Ширлева*, 1833 г., № 19. — *Строевъ*, Опис. книгъ Царскаго, 1836 г., № 33. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библиогр., 1849 г., № 104. — *Удольскій*, Каталогъ книгъ Кастеряна, 1848 г., № 55. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 122, и Описание, № 135. — *Удольскій*, Очеркъ, № 133.

**151. АПОКРИФСЪ**, изданъ на западно-русскомъ нарѣчїи, въ 4-ю д. л., безъ означенїа мѣста и времени печати (въ Острогѣ не ранѣе 1598 года). 222 лис., нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей (56), изъ 4-хъ лист. каждая (исключая послѣдней, въ которой только два листа), употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація. Печатано двумя

прифатами; наборъ страницъ 26 и 27 строкъ; предрѣчи нѣтъ, киноварь не употреблена. Заглавіе:

«Ѳпокрисисъ Ѳлво Ѳповѣдъ (Ѳвѣтъ). на книжкы ѳ съворѣ верестѣйскомъ. именовъ людѣи, старожитной релѣи (набожестѣи) грѣческой. черѣ христофоръ филалетъ (исъца. истиннолювца), врихлѣ дѣна.»

Это заглавіе обведено каемкою (слова, поставленные здѣсь въ скобкахъ, въ оригиналѣ — съ боку); на оборотѣ его 16 строкъ стиховъ, подъ написаніемъ: «Книжка доминѣиоуихъ мѣвѣтъ.»

Лис. 2—3, Посвященіе: «Иисне велѣможноу, пѣноу ѣго мѣти пѣноу ѣнови замѣйскому, ѣ замѣста. канцѣроени ѣ гѣтмановени велѣкому корѣнномѣ. велѣзскомѣ дерптскомѣ малъвѣскомѣ кнѣшѣйскомѣ, ѣ прѣда старѣстѣ, пѣноу своемуу милѣстивѣоу. Христофоръ филалетъ, ѡвѣторъ (тѣворѣца). слѣужѣмъ своѣ оунижѣныѣ ѣ милѣстивѣю лѣскѣ залѣцѣтъ.»

«Писмъ хотѣлѣ потребѣныхъ, иисне велѣможный ѣ мѣтѣвѣи пѣне, горѣщѣмъ ѣгнѣмъ лѣдѣской прѣтѣвѣности мнѣто быти пожерѣтъхъ (поглощѣнѣи), ѣлво накштѣлѣтъ вѣскоу рѣстѣплѣнѣи злѣсѣвѣтѣѣмъ вѣдѣлючи...» и проч. Въ концѣ посвященія: «Ѣ вѣна. ѣстатѣ дѣнѣ. мѣца ѣктоверѣ по старожитномѣ. рѣкѣ. ѣѣѣѣѣ.»

Лис. 4—7: «Прѣмова до читѣлѣника, ѣ стороны порѣдѣкоу ѣспѣсовѣоу, ѣдѣлѣнѣю тоѣ Ѳповѣди захѣванѣоу...»

Лис. 7—10: «Ѳповѣди чѣсть пѣршаѣ. Ѳпѣстѣпѣнѣи синодѣнымъ ѣ вѣрѣстѣю... Прѣдѣмова на пѣршѣю чѣсть Ѳповѣди. Тѣго што книжки...» Тетр. 3, лис. 3 — тетр. 13, лис. 3: Чѣсть первая, ѣтдѣловъ вѣсемъ. Тетр. 13, лис. 3 — тетр. 23, лис. 3: Чѣсть вторая, ѣтдѣловъ чѣтыре. Тетр. 23, лис. 4 — тетр. 39, лис. 3: Чѣсть третьѣя, ѣтдѣловъ дѣвѣтъ. Тетр. 39, лис. 3 — тетр. 56, лис. 2: Чѣсть четѣрѣтая, ѣтдѣловъ дѣвѣтъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; Акад. Наукъ; въ библи. Д. Ѳ. Кобеко; В. И. Яковлева. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румѣянц. муз. — Въ библи. Кіѣво-Софійскаго собѣра.

Н. Вантшигъ-Камѣнскій, Историч. извѣстіе ѣбъ Униѣ въ Польшѣ, 1805 г., стр. 52, 86 и 144. — Сопикѣвъ, Опытъ Росс. библи., ч. I, № 69. — Кеттѣнъ, Библи.



листы, кол. 800, № 292. — *Митрон. Еленій*, Описание Кіево-Софійск. собора, стр. 145. — *Строевъ*, Описание книгъ гр. Толстова, № 38. — Реэстръ книгъ *Ширлева*, № 20 (у него приложенъ снимокъ съ заглавнаго листа). — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русск. библи., № 105. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 124, и Описание, № 136. — «Апокрисисъ въ переводѣ на современ. русскій языкъ», Кіевъ, 1870 г. — *Н. Скабалановичъ*, «Объ Апокрисисѣ». — *С. Голубевъ*, «Библиограф. замѣчанія».

Въ «Опытѣ Росс. библи.» Сошкова, ч. V, № 13089, сказано: Патерикъ или Отчиникъ Печерскій, напеч. въ Острогѣ, 1597 года. — Кеппенъ, основываясь на этомъ извѣстїи, внесъ его въ «Библиогр. листы», кол. 800, № 91. — Сахаровъ, въ «Обозр. Слав.-русской библиогр.» подъ № 106, хотя и помѣстилъ это заглавіе, но, однако, съ нѣкоторымъ объясненіемъ объ этомъ, вѣроятно, не бываломъ изданїи. — Въ «Хронол. росписи» Каратаева, подъ № 123, также было показано, съ ссылкой на упомянутыя библиографїи.

**152. Часословъ**, напеч. (въ Острогѣ) 1598 г., въ 8-ю д. л., 121 листъ; нумерація листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей (числомъ 30 и еще 1 лис., изъ четырехъ листовъ каждая), употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ, сначала кирилловская нумерація, напр. *а*, а прочіе 3 лис. безъ обозначенія и т. д. до нумераціи *з* включительно; за ней начинается помѣта кирилловскими буквами такъ: *і*, *и*, *к*, *л*, и т. д. до буквы *ъ* (тетр. 30-й), послѣ этой тетради — еще одинъ листъ, онъ непомяченъ. Наборъ страницы 22 строки; предрѣчїй нѣтъ. Киноварь не употреблена. Въ началѣ статей помѣщены заставки, а въ концахъ ихъ — украшенія. Особаго заглавія нѣтъ, но, въ концѣ текста, на оборотѣ 121-го листа, внизу, напечатано только:

«*Бѣдрѣкована; Б лѣтѣ ѿ созданиа Мїрѣ ,зр з. Ію н.*»

Составъ Часослова слѣдующій:

Лис. 1—9: Начало вечерни. — Лис. 10—22: Начало 8трни.  
— Лис. 23—27: Начало перваго часа. — Лис. 28—33: Начало третяго часа. — Лис. 33—38: Начало часа шестаго. — Лис. 38—43: Начало дѣвятаго часа. — Лис. 43—48: На литургїи начало. — Лис. 49—62: Начало павѣрницы велика. — Лис. 62—74: Канѣ прѣветѣ вогорѣци, творенїе кѣръ деофана. — Лис. 74—76: Начало павечерницы малой. — Лис. 76—77: Чї павѣчерниці средней. — Лис. 78—96: Начало полѣноциниці.

— Лис. 96—110: *И*на полѣнощница. — Лис. 110—115: Тропарі въскрѣны *И* вѣгородичны, *И* ѱпѣком. На ѣсмѣ гласоѣ. — Лис. 115: *С*ѣи тропари въскрѣны. глѣм. по великѣ славослобѣю. — Лис. 116—119: Тропарі и вѣродичны *И* къдаки днѣвныя. — Лис. 119—121: Тропарі вѣгородичны *И* крѣтовѣгородичны. На, и гласоѣ.

Въ Сиб., въ Публичн. Библиот.

*Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, № 40, сказано: Псалтирь (съ Часословцомъ). При осмотрѣ ихъ оказалось, что Псалтирь принадлежитъ къ Острожскому изданію Псалтири Слѣдованной, 1598 г. — *Саваровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библиогр., 1849 г., № 109. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 137, и Описаніе, № 137. — *Удольскій*, Очеркъ, № 22.

**153. ЧАСОВНИКЪ**, напеч. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимоеевымъ Невѣжею и Иванцомъ Невѣжинымъ съ товарищи, 1598 г. (нач. 7106 г. мая 17, конч. 7106 г. юля 27), въ царствованіе Бориса Ѳеодоровича Годунова, при патр. Іовѣ, въ 12-ю д. л. Наборъ страницы 11 строкъ. Надстрочныя надписанія, заглавныя, а мѣстами и строчныя буквы — печатаны киноварью. Вверху начала статей помѣщены черныя заставки. Для помѣты тетрадей, изъ 8-ми лис. каждая, употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація. Такъ какъ я не видалъ полнаго экземпляра этого Часовника, то счетъ листовъ въ немъ, опредѣлить не можно. Въ концѣ книги, на послѣднихъ 4-хъ листахъ, слѣдующее послѣсловіе:

«*Б*га *Щ*ца вседержителя, неизрѣченными щедрѣтами. и единородного сѣна *ѳ*гд, *г*а нашего *і*са *х*а *в*лгостію и престаго и животворѣщаго *д*ха *д*ѣйствиемъ, мношти *б*лгодѣть *и*занаса *в*сѣмъ *ч*лкомъ. да просвѣтитъ *т*ѣхъ *р*аздмы. сілою *в*жественною по богѣствѣ славы своѣл. воспріатіемъ *д*хѣвнѣ *п*лодобѣ *в*о *с*лабѣ *и* похвалѣ своѣго *в*жества; и *с*іе *в*оспріѣ *в*ь *с*рцы, *м*ддрено *и* *с*мотрѣливо. *б*лгочестивыи *и* *х*рѣтолюбивыи., великѣи *г*дрѣ *ц*рѣ. *и* *в*еликѣи *к*нѣзь *в*орисъ *ф*ѣѣдоровичъ *в*сѣл *в*еликѣи *р*ослѣ *с*амодержѣ. *п*рѣва *с*кѣпетро *б*лгочестно, *р*осѣнскихъ *в*еликихъ *г*дрѣствѣ *і* *и*ны. *ѡ* *п*риѣвжне *в*зысканіи *в*жтвеннѣ *д*огмѣтъ *п*ечѣанныи

писаніи, к по́чести вы́шнемѹ. и ѿгдѣ благочестіеаго цр҃а повелѣ-  
ніемъ. и бл҃гословѣніемъ стѣнишаго, киръ іѣва патриарха москѡв-  
скаго и всеа рѣсїи. начата вмѣстѣ печатати, сїа книга часѡвенї.  
лѣта, семь тысячѣ во сто шестѡе. мїа мѡйа. въ, 31 днѣ. во  
славномъ и преименитомъ цр҃тедющѣ градѣ москѡвѣ. въ цр҃ь-  
ство великаго. бл҃гочестіеаго цр҃а, и великаго князя вѡрїса феѡ-  
доровича всеа рѣсїи. и ѿгдѣ бл҃говѣрныа и хр҃толюбивыа цр҃цы и  
великаа княгини мѡрїи. и ѿхъ бл҃городныхъ чадъ. бл҃говѣрнаго  
цр҃енча феѡдора. и бл҃говѣрныа цр҃евны хр҃їнїи. составленїе и из-  
ложѣнїе стѣхъ ѡцѣ, в начало всѡкомѹ прѣнелѹ. вечерню и  
оутреню часѡвомъ и пѡвечернѡмъ, и полѹнощницамъ, и начѡл-  
ное наоучѣнїе чл҃кѡ, къ ежестественнѡмъ догмѡтѡ. совершена же сїа  
книга часѡвенї. тогѡ же, лѣта. мїа іюліа, въ, кз днѣ. трѡдо-  
любїа мастерствѡмъ. андрѡника тїмофѣева сїа невѣжи. и  
прѡчихъ ѡ гѣ, сраѡтниковѣ трѡдѡми, иванца невѣжина стѡвѡ-  
рщи. во славѣ егдѣ въ трїцы гѡ нашемѹ ісѡ хр҃ѡ. и престѣни вѣцы  
и всемъ стѣмъ а́минь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. (Отч. ея за 1865 г., стр. 29).

Удѡльскїй, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 59. — Сахаровъ, Обзор.  
Слав.-русской библиогр., 1849 г., № 107. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 126, и  
Описанїе, № 138. — Удѡльскїй, Очеркъ, № 134. — Сборникъ памяти. относ. до  
книгопеч., 1872 г., на табл. XIV, снимки.

**154. Книжница, въ десяти отдѣлахъ,** напеч. въ Острогѣ,  
1598 г., въ 8-ю д. л. 144 лис., нумераціи листовой нѣтъ. Для  
помѣты тетрадей, въ числѣ 18, изъ 8-ми лист. каждая, употре-  
блена внизу, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нуме-  
рація. Наборъ страницы 21 строка. Предрѣчїй нѣтъ, киноваръ  
не употреблена. Книга эта библиографами названа: *книжницею ѡ  
десяти отдѣлахъ*, по числу десяти статей, въ ней помѣщенныхъ.  
Заглавіе:

«Здрѡкарни ѡстроѡское е лѣто ѡ созданїа мїра, 3333. а ѡ  
пѡплоти рождества гдѡа вѣа и сїса нашего іс хр҃а, лѣта, 1598  
мїа іюліа, 11. сїа книжница выдана.»

На оборотѣ заглавнаго листа предисловіе:

«Гоу́ нашимѣ ꙗ́сѣ х̄ѣ повелѣвающюу, ѣже рече глагола въ тѣхъ, рцѣте во свѣтѣ, ꙗ́же въ оу́ши слышасте проповѣдайте вѣрху́ домѣвъ...» и проч. (Катал. гр. Толстова, стр. 88 и 89).

Лис. 2 (оборот.)—6: «Чинъ, ꙗ́ли углавленіе, ѣже съдѣржи въ совѣста книжица.» (Сахарова, Обзорѣніе Слав.-русск. библиогр., стр. 37).

Въ Слб., въ Публичн. Библиот.; Акад. Научъ. — Въ Москвѣ, въ библи. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сотиковъ*, Опытъ Росс. библи., ч. I, № 596. — *Кетова*, Библиогр. листы, кол. 300, № 294. — *Митроп. Евгений*, Описъ Кіево-Софійск. собора, 1825 г., стр. 136 и 145. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 41. — *Реестръ книгъ Ширлева*, № 22. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 35. — *Сахарова*, Обзорѣніе Слав.-русск. библи., 1849 г., № 110. — *Удольскій*, Катал. книгъ Кастерина, № 57. — *Каратаева*, Хрон. росп., № 127, и Описаніе, № 139. — *Удольскій*, Очеркъ, № 137. — Катал. Хлудова, № 35.

155. «Описъ. На листѣ, вѣвозѣ велѣенного, Щца ꙗ́патіа володимѣскаго ꙗ́ верестейскаго ꙗ́ппа. До ꙗ́снейшесвѣтлаго кнѣжати костѣтина, ѡстрѣскаго, воеводы кнѣвскаго. Сѡ залецанью ꙗ́ прехваланью восточнои цркви, ꙗ́ заходнѣ костѣломъ, ѡнѣи ѡво згѣды. Вѣ роки. а̄, ф̄, ч̄и, писанныи. Черѣ ѡдногѣ наинменшого кнѣрика; цркви ѡстрѣскаго, вѣ тѣ же роки ѡписанныи.»

Напеч. вѣроятно въ Острогѣ, въ 1598 году, въ 4-ю д. л. 57 листовъ, нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей числомъ 14 + 1 лис., изъ 4-хъ лист. каждая, употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація. Наборъ страницы 26 строкъ; предрѣчій нѣтъ, безъ киновари.

Лис. 2—3: «До чительника. Велико ѣсть, вѣдованье на чужомъ закладати фѣдаментѣ невеспечѣство. немѣнша, не своѣ радити домомъ трудность...» и проч. Въ концѣ: «Писа оу ѡстрогѣ, оу школѣ крѣкой ѡстрѣскаго. Въ возѣ велѣенномѣ, ѡво мѣти гдѣи Щца ꙗ́патіо володимѣрскомѣ ꙗ́ верестейскомѣ ꙗ́ппскомѣ. Вѣ тепѣрешнемъ вѣкѣ добръ своѣхъ ꙗ́ животѣ своѣ фортунне вѣсприймати, а оу ѡномъ прийдѣчѣ, комоу ведле годности дано воудеть, Писа тогѣ листѣ, зычитъ.»

Лис. 3 (оборот.)—4: «Прѣмова листѣ до Щца ꙗ́пископа. Справданый...» Лис. 5—32, текстъ: «Листъ Мѣлый хмары бо-

лочокъ...» Между прочимъ сочинитель Отписи говоритъ, что Исторія Флорентійскаго собора давно написана: «Исторіѣ ѿ коротцѣ, але правдѣне ѡ съборѣ флоренскомъ дѣно списаню, при концоу того писанья ѿм кѡ прочитѣмо мѣшгъ, прочитѣши правдѣ оузнаѣ» (лис. 20-й).

Лис. 33—57: «Исторіа ѿ астрикійскомъ, то ѣсть, ѿ разбойническомъ, ферѣрскомъ ѿбо флоренскѡ синодѣ, ѣ коротце правдѣне списана. Кгда высокого нѣа, незвычайные бѣрѣты,...» и проч.

Въ Спб., въ Публ. Библиот. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Архива Мин. Иностр. дѣлъ; Публичн. и Румянц. муз.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 789. — *Кепель*, Библ. листы, кол. 300, № 293. — *Стровъ*, Дополненіе, № 13. — *Шевиревъ*, Журн. Мин. Нар. Просв., 1843 г., ч. 49, отд. 2, стр. 60—78, и Журн. Москвитянинъ, 1841 г., ч. 3, стр. 498—509. — *Вуларинъ*, Сѣверная пчела, 1841 г., № 86 и 193. — *Митроп. Епипій*, Словарь Русск. свѣтскихъ писат., 1845 г., ч. I, стр. 303. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1843 г., № 58. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библиогр., № 111. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 128, и Описаніе, № 140. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 138. — *Головацкій*, Дополн. къ Очерку, 1874 г., стр. 19, № 9 и 10. — *Катал. Хлудова*, № 36.

**156. Служебникъ**, въ 4-ю д. л., безъ выходнаго листа. Нумераціи листовъ не имѣеть, кирилловская сигнатура внизу, справа, по тетрадамъ, только на первомъ листѣ, и то — лишь во второмъ (мелкая) и третьемъ (крупная) счетѣ, а тетрадь перваго счета безъ сигнатуры. Тетрадей: 1, 41, 1—10—12—20 (всѣхъ 61), по 4 листа въ каждой. Листовъ 244, но конца не достаеть, оканчивается святцами 23-мъ числомъ Іюня. Съ кинварью, безъ предрѣчій. По 11 строкъ на страницѣ, исключая «святцевъ», которыя печатаны мелкимъ шрифтомъ, и наборъ страницы — 17 строкъ. Судя по шрифту этого изданія, оно напечатано въ Вильнѣ; заглавныя буквы въ квадратныхъ рамкахъ по черному фону съ фигурами, на манеръ Скорининскихъ, помѣщенныхъ имъ въ Апостолѣ. Вверху начала статей помѣщены небольшія заставки. По вкладнымъ лѣтописямъ, находящимся на нѣкоторыхъ экземплярахъ, можно положительно сказать, что этотъ Служебникъ напечатанъ въ самомъ концѣ XVI столѣтія. Вотъ эти лѣтописи:

„ѦФѢи (1598) априла кѣ дна сиа книга служебникъ подана  
 есть отъ асневелможнаго пана его милости Льва Сапегѣ канцѣ-  
 лера великаго князства литовскаго до церкви его милости  
 Черское заложенъа сватое покровы, чрезъ мена Григорья Тер-  
 лецкаго слугу его милости и врадника на мой часть Черскаго.  
 Писано 8 черси. Григорій Терлецкій власною рукою. (Въ Публ.  
 и Румянц. муз.). — ЛѢ „5,3 (1599) го далъ сию книгѣ слѣжебнѣ  
 к великомѣ архистратигѣ Михаилѣ пресѣцнны архиепѣ арсеніе,  
 а имъ мена поминати за зѣавѣи (Въ Архангел. соборѣ).

Расположеніе Служебника слѣдующее:

«Иже въ сватыхъ ѡтца нашего Васіала великаго; подчѣне  
 къ Іеремѣ. Вънемай свѣкъ ѡ Іерію... листы: 1—3. — Запо-  
 вѣдѣ стго Васіала. Подовѣтъ Іерію сице творити... лис. 4. —  
 Уставѣ божественныя слѣжвы. Входѣ въ црковѣ Іеріѣ глѣтъ,  
 Молитву сію: Гласъ рѣдостный спсѣніа ѣ весѣла всѣхъ прѣ-  
 веднѣ... лис. 5—33. — Божественная слѣжба, іже въ стѣхъ  
 ѡца нашего іѡана златоустаго. патріарха цариграда. Діакѣ  
 начинѣ велегладно... лис. 33 обор. — 95. — Божественная слѣжба  
 іже въ стѣхъ. ѡца нашего васіала великаго зрѣфіпа кесарѣ каппа-  
 докѣйска. мѣтва Іерію прѣдслѣжвою... лис. 96—139. — Божѣ-  
 ственная слѣжба прѣждесѣіенна... лис. 140—167. — Мѣтва  
 нѣвинѣ служебнымъ... лис. 168. — Молитвы вечерніи... лис.  
 169—178. — Чинѣ възгласомъ вечернимъ... лис. 178 обор. —  
 181. — Молитвы на литѣи... лис. 181 обор. — 189. — Мо-  
 литвы зтрени... лис. 190—202. — Чинѣ възгласомъ вечер-  
 нимъ... лис. 203—207. — Ѣпѣсты на вечерни ѣ на зтрени ѣ на  
 прѣздники всегѣ лѣта... лис. 207—213. — Ѣпѣсты на вла-  
 дѣчннн прѣздники ѣ Бѣорѣдичны... лис. 213—220. — Възгласы  
 на Пасхѣ... лис. 221. — Последованіе церковнаго съвраніа по  
 оуставѣ, іже въ Іерусалимѣ стѣла лѣбры, преподѣвнаго ѣ бѣо-  
 нѣснаго ѡца нашего Сѣавы (святцы)... лис. 221 обор. — 244.

Въ Спб., въ Публ. Библиот. (отч. ея за 1874 г., стр. 55, № 5); Акад.  
 Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библиот. Архангельскаго Со-  
 бора («Описаніе Москов. каедр. Архангельскаго Собора», составл. прото-

іереемъ Алексѣемъ Лебедевымъ, стр. 376, № 29) и Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 15, № 32, и стр. 38, № 2; за 1873—1875 г., стр. 31, № 5.

*Максимовичъ*, въ «Книжной старинѣ», гл. IV, стр. 10, № 3. — *Каратаевъ*, Хрон. росл., № 196. — *Архим. Леонидъ*, «Библиограф. замѣтка о служебникахъ Виленской печати XVI вѣка», Спб., 1882 г. (Памяти. Древн. письменности», IX).

**157. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, въ 4-ю д. л., экземпляръ въ началѣ и концѣ неполный, напеч. вѣроятно въ Вильнѣ около 1600 г. По 17-ти строкъ на страницѣ, шрифтъ такой же, какъ и въ изданіяхъ Псалтирей 1592 и 1593 годовъ, съ предрѣчїями и киноварью. Кирилловская нумерація вверху, справа; а внизу сигнатура тетрадей буквами; по 4 листа въ тетради. Изображеніе царя Давида рѣзано на деревѣ. Въ началѣ листы не имѣли страничной нумераціи, а была только сигнатура тетради: в, вѣ, вѣ и одинъ листъ безъ нея, на этихъ (4) листахъ вверху срокъ по страницамъ, въ фигуркахъ, напечатано: «пѣ» и «слѣ». Потомъ начинается Псалтирь на страницѣ д-й; сигнатура же тетради д-я. Оканчивается книга страницю хп (680), конецъ утраченъ. Эта послѣдняя страница въ тетради съ помѣтою ггг. Надъ строками текста Псалтири помѣщены изображенія дельфиновъ съ числомъ каѳизмы. Каждый псаломъ начинается фигурной буквой; вверху начала cadaго изъ нихъ краткое толкованіе; предъ нѣкоторыми статьями и въ раздѣленїи каѳизмъ помѣщены заставки. Псалтирь оканчивается на стр. 451. — Пѣснь Мойсѣва воисходѣ... стр. 453. — Многумилѣтнво пѣвѣмо на праздники гдѣскїи... стр. 491. — Начало вечерни... стр. 579. — Начало третяго часа... стр. 588. — Начало 8трени... стр. 611. — Начало павѣрницы великой... стр. 624. — Канѣ прѣстѣнн вѣцы творенїе киръ деѡфана... стр. 642. — Тропарї въскрѣсныя ѿ вѣродичны, ѿ апѡкол, ѡснимъ гласовомъ... стр. 667. — Тропарї и вѣродичны ѿ кондаки дневныя вседседмицы... стр. 677, и продолжается до — 680-й, продолженіе утрачено. Въ концѣ книги, вѣроятно, была и Пасхалїя.

Видѣлъ въ Спб., у Болотова.

*Каратаевъ*, Описаніе, стр. 270.

158. «Правило истиннаго живота христіанскаго» (Псалтирь слѣдованная), напеч. въ Острогѣ, повелѣніемъ князя Острожскаго, трудомъ многогрѣшнаго Василя, въ 1598 г., въ мал. 8-ю д. л. 44, 3, 7 и 439 листовъ, имѣющихъ вверху, справа (только въ первомъ и четвертомъ счетахъ), кирилловскую нумерацію. Для сигнатуры тетрадей, употреблена внизу, справа, тоже кирилловская нумерація только на первомъ листѣ каждой тетради. Полный наборъ страницы — 28 строкъ, предрѣчій нѣтъ. Шрифтъ, хотя и мелкій, но довольно красивый и четкій. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ началѣ статей помѣщены фигурныя, черныя заставки, а на концахъ статей украшенія. На оборотѣ заглавнаго листа изображенъ гербъ князя Острожскаго. Заглавіе:

«Сіа книга, правило истиннаго живота хрѣтіанскаго, нарицѣтисѣ достойна. Бжѣю помочию, повелѣніемъ же і всѣмъ наклады бжчестиваго и хрѣтолюбиваго князя констѣтина, въ стѣ крѣщеніи наречѣнаго васіла. князѣи острожскаго, воеводы кѣвскаго, маршака земли волынское старосты владимѣрскаго, и прѣдъ, з дрѣкарни его острожское выдана ѣсть.»

Лис. 2—12 (перваго счета), начинается: «Пообразѣ вжю... Посѣмъ днѣнникъ, сирѣчь, святцы ѣ корѣтцѣ, споказаніемъ доволнѣ, како водити и правити ѣ мамы. котѣрые водлоу снѣнаго обыхѣдѣ, з рѣдкю лѣтѣ, коупно же и съ настѣтѣемъ лоунынъмъ, и съ ѣзѣвками пасхѣанными съчинѣни сѣтъ.» — Лис. 12—29: «Начѣло книги сеѣ. На предѣ положихѣмъ ѣ ней дни вселѣтнаго обѣхоженіѣ снѣчна...» (Святцы начинаются, съ обор. 17-го лис., мѣсяцемъ Мартомъ). «Такъ ѣ новооутѣрономъ бжпрѣтѣномъ календарю, ѣ немъ же ѣще кто съ вниманіемъ разсѣдитѣлѣ прочитѣюще оуѣвѣстѣ и познѣетъ, ѣко снѣчное и лоунное течѣніѣ съ пасхѣлѣю предѣно ѣсть хрѣтіаномъ, не на волхѣвованіѣ, і недовѣдомыхъ нѣнѣи вѣщѣи шепѣраніѣ, ѣже чюже ѣсть и неподѣбно хрѣтіанѣ. Но точю да вѣмо снѣи, истинный днѣ спѣитѣльнымъ пасхѣи обрѣтѣли. ѣко да не прѣжде бжоуѣицѣвѣ иудѣи, ниже коупно с нимѣи вѣзпразднѣствѣнаго ихъ



праздника праздновали. но далеко Уоставляетъ насъ ѿ беззаконнаго ихъ сладженіа.» — Лис. 29—38: «Вѣдати ѿ сѣ непотребно е ꙗко лѣто, сирѣчь, годъ ѣдинъ,...» — Лис. 39—44: Посемъ клябчъ пасхалѣи, ѿ скарѣ ѿ лоунное теченіе, с показаньми доволнъми, како то ѿвретати, ѿли знайдовати ѿ мамы. Сѣ же всѣ днѣнникѣ приналежа, ѿкрѣмъ е прѣди книги положено, въ мѣ листехъ напечатавши скончено.

Во 2-мъ счетѣ, на 3-хъ листахъ: «Чинъ ѿ ѿглавленіе, ѿже имать, и съдержитъ е себѣ книга сѣа. Наперевѣи. Прѣсловіе, доволно показующе, како, истиннымъ хрѣтіанѣмъ наследующе хѣ спа нашего, жителствовати достонтъ...»

Въ 3-мъ счетѣ, на 7-ми листахъ: «Гамма книги начало. Первое съ прѣсловіемъ доволнымъ ѷалтыръ блженнаго дѣда пррка ѿ црл.»

Счетъ 4-й, лис. 1—438: Текстъ. По окончаніи котораго послѣсловіе:

«До здѣ еже по вѣѣ конецъ ѿ съвершеніе прѣтѣ книга сѣа. правило истиннаго живота хрѣтіанскаго названаа. Бжтѣю млтѣю, Повелѣніемъ ѿ всемъ наклады вышей менованаго блгочестиваго кнзѣ константина въ стѣ крѣщеніи наречѣнаго васілаа, княжате ѿстрѣскаго. Снисканіемъ же ѿ стѣхъ вѣжтвенѣи писаніи, ѿ троудомъ, мноугрѣшнаго хоужьшаго въ хрѣтіанехъ, оубогаго васілаа...» и проч. (Катал. гр. Толстова, стр. 86 и 87). Оканчивается: «Скончѣжесѣ ѿ съвершеніа книга сѣа в лѣто ѿ създаніа мірѣ, зрѣз. ѿ ѿ по плоти рождества га вѣа ѿ спа ншего іс хѣ, афчн. мѣа декаврѣа. На днѣ стѣхъ, і, мнѣи ѿ е критѣ страдавшихъ, Числомъ кг.»

Лис. 439: «Давшемѣ же бѣз начати, ѿ съвершити блгѣозеолнвшемѣ. слава ѿ велелѣпие, чѣѣ ѿ поклонаніе. ѿцѣ ѿ снѣ ѿ стомѣ дхѣ. ннѣ ѿ прно, ѿ въ вѣкы вѣкѣмъ, аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; въ библ. Шапова.

*Сопикоев*, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 987, и ч. V, № 12888, 18114 и 18128 (все одна книга). — *Кетменъ*, Библ. листы, 1825 г., кол. 300, № 295—298 (все одна книга). — *Строев*, Опис. книгъ гр. Толстова, № 39. — Реестръ книгъ

*Ширлева*, № 21. — *Строевъ*, Описание книгъ Царскаго, № 34. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ. Россіи, 1888 г., стр. 445, № 10. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе Слав.-русской библиогр., 1849 г., № 108. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 56. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 129, и Описание, № 141. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 186. — Катал. Хлудова, № 34.

**159. Возраженіе на Апокрисисъ и Отписъ**, напеч. вѣроятно въ Вильнѣ, не ранѣе 1599 года, въ 4-ю д. л., курсивомъ, 575 страницъ. Листъ заглавный и слѣдующія затѣмъ 12 потеряны. Указаніе о времени изданія этой книги находится на стр. 318: «апостатовъ недѣвно кв. марта рокѣ аѳѣд. писати рачыль. Копиа заистѣ его Королевѣское милости. Жиктимонтъ третій Король польски...»

Въ Москвѣ, въ библ. Главн. Архива Мин. Иностр. Дѣлъ.

*Сахаровъ*, Русскіе древн. памяти., 1842 г., приложенъ снимокъ; и его же: Обзор. Слав.-русс. библ., № 112. — *Журналъ* Мин. Народн. Просв., 1845 г., № VI, стр. 67—70. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 130, и Описание, № 142. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 189. — *Н. Скабалановичъ*, Объ Апокрисисѣ, 1873 г. — *С. Голубевъ*, Библиогр. замѣчанія, 1876 г., стр. 34 и др., говорить, что это сочиненіе, т. е. «Возраженіе», есть не что иное, какъ русское изданіе «Анти-ррисиса». — *Хронол. катал. Слав.-русскихъ книгъ*, библиот. Москов. Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ (1879 г.), стр. 10.

Въ «Очеркѣ» Ундольскаго сказано: № 142. Псалтирь, вѣроятно Виленская, крупной красивой печати, съ красными точками, въ 4-ку. Ундольск. 15\*\*. — № 140. Посланіе Мелетія патр. Александрійскаго къ Ипатію Поцію, напеч. въ Острогѣ 1599 г., въ 4-ку. Наход. у Погодина. По справкѣ оказалось это неполный экземпляръ, безъ заглавнаго листа, книжки: «Листъ Мелетія патр. Александрійскаго...», напеч. въ Дерманѣ, 1605 г. — № 145. Молитвословъ, напеч. въ Евю, 1600 г., въ 16-ю д. л. Наход. у Погодина. Это неполный экземпляръ Анеологіона 1613 г.

**160. Минея Общая**, напеч. въ Москвѣ, 1600 г. (нач. 7107 г. іюня 4, конч. 7108 г. іюня 29), въ царствованіе Бориса Θεодоровича, при патр. Іовѣ, въ 4-ю д. л. 590 лист., нумерація листовая нѣтъ. Для помѣты тетрадей, которыхъ 1 и 73 изъ 8-ми лис. каждая, употреблена внизу листа, справа, только на 1-мъ листѣ кирилловская нумерація. Наборъ страницы 15 строкъ, предрѣчій нѣтъ. Шрифтъ очень чистъ и красивъ. Въ печатаніи употреблена и киноваръ. Предъ каждой статьей отпечатано по заставкѣ. Въ тетради 44-й лис. 8-й остался съ обѣихъ сторонъ

бѣлымъ. Въ началѣ помѣщено Сказаніе о пользѣ и употребленіи этой книги, потомъ оглавленіе службъ. Въ концѣ (на 4-хъ лис.) послѣсловіе:

«Благоволеніемъ вѣа ѿца вседержителя. и споспѣшеніемъ, собрѣтѣннаго и единороднаго сѣна ѿго, вѣа и гѣа иса хѣа. и содѣиствіемъ престѣаго и животворѣщаго дѣха. того единаго вѣжтеа и единаго сѣщества, нераздѣлѣимаго тѣра по благодѣти; повелѣніѣ вѣгомъ избрѣннаго, и стѣымъ иелѣбомъ помазаннаго, крѣпакаго хранителя и побѣрника, стѣымъ православнаго хрѣтіанскіа вѣры благовѣрнаго и хрѣтолюбиваго, великаго гѣра цѣра, и великаго кнѣза бориса феѣдоровича всеа великаго росіа самодержца. содержащаго скипетры великїа гѣрѣствеа на востѣцѣ и на сиверѣ сѣциѣ. и инѣи многїи странѣ гѣра и ѿвладѣтелеа; и сѣна ѿго благороднаго и хрѣтолюбиваго, великаго гѣра цѣринча кнѣза феѣдора борисовича всеа рѣсїи. и блаженнѣ великаго гѣна стѣишаго иѿва перваго патрїарха московскаго и всеа рѣсїи. правѣщаго престѣла, стѣымъ великїа собѣрными и апѣльскїа цѣркви, вѣжїа мѣре, престѣымъ вѣлчница нашеа вѣца, и прѣнодѣвы мѣра, чѣтнаго и славноа іа оуспѣнїа, светѣща во всеи велицѣи рѣсїи. и великїи стѣителеи, прѣѿсѣщеннїи митрополитовѣ, кнѣвскїи и всеа рѣсїи чудотѣорцевѣ, петра, и алеѣѣа іа иѿны. и совѣтѣ прѣдсѣщеннїи митрополитовѣ. іа архїѣпкоповѣ и епѣкоповѣ. и всегѣ ѿсѣщеннаго собѣра великїа рѣсїи. и зложена вѣша книга минѣа ѿвѣщаа, произвѣсти вѣ печѣтными писаньми. вѣжѣственными догмѣты, сїирѣчь сѣджевы ѿвѣщи. пѣвѣемы на прѣзѣдники на гѣдскїа, и на прѣзѣдники вѣгородичны, и коемѣждѣ стѣомѣ, во вселѣтное годїще. творѣнїе и совѣрѣнїе стѣаго ѿца кирїаа фїлосѣфа, оучїтелеа слованѣ и болгаромѣ. сїю же минѣю тѣн стѣын кирїаѣ, в началѣ прѣдадѣ стѣомѣ и рѣвноапѣльномѣ, великомѣ кнѣзю владїмирѣ, нарѣченномѣ во стѣомѣ крѣщенїи васїаію. крѣтившемѣ рѣскаю зѣмаю вѣсчисленными народы члѣкѣ, стѣымъ крѣщенїемъ; И тѣн стѣын великїи владїмирѣ. прѣдалѣ тоѣ минѣю цѣрквен вѣжїи, и до ннѣ, на исполнѣнїе всѣакои сѣщеннои сѣджевѣ. и на оутверженїе православнаго хрѣтіанскїа вѣры; по сѣлїже соврѣаны вѣша, в сїихъ минѣахъ всѣакомѣ

празнестѣ всѣ сладжбы, и свидѣтельствованы. на вечерни стрѣи и парѣи, и стиховны. на оутрени, по кадѣзмахъ, и по полелѣсѣ сѣданы, и стрѣи. и в канонѣхъ тропарѣи, и кондакѣи, и ѿкосы. и на хва стрѣи, и прочее; Бжѣю же помощю, начата быша печатати сѣа сѣаа книга минѣа ѿвѣщаа. в лѣто, семь тысащъ. сто, сѣмаго. вѣгомъ хранѣмомъ славномъ и црѣвѣищемъ градѣ москвѣ. ѿбна. вѣ, дѣ днѣ. на памать ѿже во стѣхъ ѿца нашего митродана патрирха црѣи града; во второе лѣто црѣства, блгочестиваго, и хрѣтолюбиваго великаго гдѣа црѣа, и великаго кнѣа борѣса феѡдоровича всеа рѣсѣи самодѣржца; совершена же бысть сѣа книга. лѣта. семь, тысащъ. сто, ѿсмаго. ѿбна, вѣ, кѣд, днѣ. на памать стѣи верховнѣи апѣла, петра, и павла; ѿще хто оучнѣ в сѣи книзѣ минѣи, прочитати дшѣа полѣзнаа, лѣи препѣсовати бжѣственнаа догматы. и бгѣд всѣхъ да воославетъ славоѣ гѣд ѿсѣд хѣд, славиомѣ вѣ трѣцы, и прѣчѣстѣи ѿгѣд мѣре, и всемъ стѣи оутѣждашимъ ѿмѣд, ѿзводѣищемѣ и в достѣннаа. и молатъ ѿ дшѣвномъ спсѣнѣи, и ѿ тѣлеснѣо многолѣтномъ здравѣи. и ѿ повѣде на врагѣи, по апѣлскомѣ глѣсѣ бжѣемѣд слазѣкѣ. великомѣд гдѣрю црѣю, и великомѣд кнѣзю борѣсѣд феѡдоровичю всеа рѣсѣи самодѣржцѣд; и ѿгѣд блгочестивон, и хрѣтолюбивон црѣцы, и великон кнѣгинѣ мѣрѣе. и ѿхъ блгорѣднѣи чѣдомъ. блговѣрномѣд гдѣрю црѣвичю кнѣзю феѡдорѣ борѣсовичю всеа рѣсѣи; и блгочестивон црѣвѣнѣ, и великон кнѣжнѣ зѣвнѣе борѣсовнѣ. и ѿставленѣа грѣхѣвѣ. и хрѣтолюбивомѣд воѣннѣствѣд, ѿ мирѣи и ѿ тишинѣи, и всемѣд православномѣд хрѣтижнѣствѣд во вѣки ѿмѣнѣ.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Акад. Наукъ. — Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Общ. Исторѣи; Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

*Сотиковъ*, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 619. — *Кеппенъ*, Библ. листы, кол. 300, № 301. — *Митроп. Евгений*, Словарь о пис. дух. чина, 1827 г., ч. I, стр. 268. — *Строевъ*, Описанѣ книгъ гр. Толстова, № 48; *ѿю же*: Опис. книгъ Царскаго, № 36, и *ѿю же*: Библ. Общ. Истор., 1845 г., стр. 152, № 19. — *Арх. Макарий*, Исторѣа Христанства въ Россѣи, Спб., 1846 г., стр. 220—223. — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русской библ., № 114. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 131, и Описанѣе, № 143. — *Ундольскѣи*, Очеркѣ, № 143.

**161. Миней Общая**, напечат. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимоѳеевымъ, 1600 г. (нач. 7107 г. іюля 13, конч. 7108 г. августа 19), въ царствованіе Бориса Ѳеодоровича, при патр. Іовѣ, въ листъ, 8 и 332 лист., имѣющіе внизу, слѣва и справа кирилловскую нумерацію (съ опечатками). Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Наборъ страницы 21 строка. Шрифтъ тотъ же самый, что и въ предъидущемъ изданіи. Надстрочныя надписанія, заглавныя и мѣстами строчныя буквы, а также одна изъ заставокъ отпечатаны киноварью. Составъ этой Миней одинъ и тотъ же, что и подъ № 160. Послѣсловіе здѣсь въ началѣ на 3-хъ листахъ, отличіе въ немъ отъ предъидущаго изданія — только въ мѣсяцахъ начала и окончанія печатанія книги:

«...Бжѣю же помѡщію, начатѡ быша печѡтати сѡл стѡл кнѡга минѣя Ѳщцаж. в лѣто, седмь тѣсащ. сто, седмѡго. вѣомъ хранимомъ слѡвномъ ѡ црѣвѡющемъ градѣ москвѣ. іюлѡ. въ, гѡ, днѣ. на собѡръ архнстратѡга гаврѡила; во вторѡе лѣто црѣства, блѡгочестѡваго, ѡ хрѣтолюбѡваго великаго гдѡа црѡ, ѡ великаго кнѡза борѡса феѡдорѡвичѡ всеѡ рдѡси самодѣржца; совершена же бысть сѡл кнѡга. лѣта. сѣмь тѣсащ. сто, ѡсмѡго. ѡвгдста. въ, дѡ днѣ. на пѡмѡть стѡго мѡчнѡка ѡндрѣѡа стратѡлѡта; ѡще кто ѡучнетъ...» и проч.

Лис. 4—7: «Сказаніе ѡзвѣстно кнѡзѣ сѣн...» Лис. 7 (оборот.) — 8: «Сказаніе главѡ. ѡже ѡсть въ кнѡзѣ сѣн...» Лис. 1—332: Текстъ. На оборотѣ послѣдняго листа:

«Глава Ѳцѡ нерѡженѡ, слѡва снѡ єдѡнорѡднѡ. слѡва прѣстѡмѡ ѡсходѡтелномѡ дхѡ вѡдпѣ слѡвномѡ въ трѡцы єдѡномѡ вѣѡ. давшемѡ сѡю стѡвѡ кнѡгѡ рекѡмѡю минѣю Ѳщцѡю начатѡи печѡтати, ѡ спѡдѡблшемѡ ю ѡ совершитѡи. мастѣрствѡмѡ ѡ трѡдѡ; многѡгрѣшнаго ѡ некаѡчѡимаго рава ѡндрѡника, тѡмоѡѣѡва снѡ ѡ прѡчихъ трѡдѡвшѡс...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Шапова.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 618. — Кептень, Библ. лис., кол. 300, № 300. — Строевъ, Описаніе книгъ Царскаго, № 37. — Сахаровъ, Обзорѣніе

Слав.-русск. библ., № 118. — *Карташев*, Хронолог. росп., № 132, и Описание, № 144. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 142.

**162. Четвероевангеліе**, напечат. въ Вильнѣ, въ типографіи Мамоничей, въ 1600 г., въ листъ, 8\*) и 393 лист., имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Для сигнатуры тетрадей (51), употреблены внизу, по срединѣ листа, кирилловскія буквы. Наборъ страницы 17 строкъ; предрѣчій нѣтъ. Во второмъ счетѣ листы: 1, 105, 301, 392 и 393 безъ нумераціи; а слѣдующіе два ошибочны, вмѣсто 340-й — 343-я, вмѣсто 373-й — 376. Два листа съ изображеніями Евв. Луки и Іоанна, не вошли въ нумерацію, такъ что съ ними, во 2-мъ счетѣ, 395 листовъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Это изданіе представляетъ новую перепечатку Виленскаго же Евангелія 1575 г., такъ что листъ въ листъ и строка въ строку они совершенно согласуются. Шрифтъ одинъ и тотъ же въ обоихъ изданіяхъ, только здѣсь замѣтна подержанность его. Буква юсь (ж) и здѣсь употреблена въ тѣхъ же словахъ, какъ и въ изданіи подъ № 87. Изображенія четырехъ Евангелистовъ, въ этомъ изданіи, вокругъ главъ своихъ имѣютъ ободочки, а въ Евангеліи 1575 г. — сіянія; украшеній въ гравюрѣ Евангелиста Матоея нѣтъ, какъ видно, прежде бывшіе, уничтожены и мѣста ихъ остались бѣлыми. Въ концѣ книги, на послѣднемъ листѣ, находится печатанное мелкимъ шрифтомъ послѣсловіе:

«При деръжавѣ гДра нашѣ найснѣшѣ, жикгимонта третего, вѣю млтѣю корола пѣскѣ, и великого князя литовъского, рѣскѣ прѣского, жомойского мазовеккого йдалейского, и дедичного корола шведъского. И при нареченномъ архіепископе йпатію, митрополите киевскомъ, и галицкомъ, епѣкопе, володимерскѣ и верестѣскомъ архимандрите печерскомъ. За волею и позволеніемъ, йсневелможнаго пана йго млти пана, ава сапегн. канцлера великого князства литовъского, слонійского, пернавъского,

\*) Въ оригиналѣ, въ этомъ первомъ счетѣ, нумерація послѣдняго листа — девятая, но надобно замѣтить, что всѣ извѣстные экземпляры этого Евангелія въ началѣ не имѣютъ листа съ первой нумераціей, а начинаются листомъ со второй нумераціей.

могилевскаго, старосты, и прочая, Стараньемъ и накладомъ, его мѣти пана лѣкаша мамонича, скарбного великаго князства литовскаго, старосты дисненскаго. и пѣна комы мамонича вѣмѣстра вѣлѣскѣ. Выдрѣкована высть сѣа книга, в мѣсте столечнѣ вилненскѣ. в лѣто Ѡ созданиа мирѣ. „Ѡ, рѣн. ѧ Ѡ воплощенїа га вѣга, и спѣса нашего їс х̄а. „ах̄, мѣа ѣюла, зѣ, дѣа.»

Примѣч. Нѣкоторые экземпляры этого Евангелїя имѣютъ между собою разницу. Помѣщаю ее здѣсь: въ началѣ листы нумерованы в̄, г̄ (4-я нумер. пропущена), е̄, одинъ листъ безъ нумераціи, с̄, з̄, ӣ, д̄. Второй счетъ: одинъ листъ безъ нумераціи съ изображенїемъ Ев. Маттея; глава его безъ сїянія, въ кружкѣ. Лис. в̄—р̄а: Евангелїе отъ Маттея (листы: 7, 19 и 52 безъ нумераціи). Листы: р̄в—р̄з̄з: Евангелїе отъ Марка; изображенїе евангелиста, хотя и въ счету, но, оставлено безъ нумераціи 105-й. Лис. р̄ѣи—с̄бз: Евангелїе отъ Луки, изображенїе евангелиста не въ счету. Лис. с̄бз (278)—т̄з̄: Евангелїе отъ Іоанна, изображ. евангелиста не въ счету. Лис. т̄з̄а: «Сборникъ». Листы: т̄ча и еще два — безъ нумераціи; изъ нихъ на послѣднемъ (393-мъ) выходная лѣтопись. Сигнатуры тетрадей въ этомъ отгискѣ нѣтъ. Буква юсь (ж) и здѣсь также употреблена. Заставки отличаются отъ вышеописаннаго Евангелїя. Слѣдуетъ замѣтить, что въ этомъ изданїи, не имѣющемъ сигнатуры тетрадей, окончанїе печатанїя книги: «Юла дѣ дѣа», а не юля 17-го.

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; въ библи. Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; въ библи. Шапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библиот.

*Сопиковъ*, Опытъ Росс. библи., ч. I, № 276. — *Коппенъ*, Библи. лис., кол. 300, № 302. — *Строевъ*, Описанїе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 42. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библи. Россїи, 1845 г., стр. 358, № 1. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 62. — *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русск. библи., № 115. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 133, и Описанїе, № 145. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 141. — Кат. Хлудова, № 38.

**163. Псалтирь и Новый Заветъ**, въ 8-ю д. л., безъ означенїя мѣста и времени печати, но, вѣроятно, изд. около 1600 г., въ Вильнѣ. 1 нумер., 96 и 377 листовъ (или точнѣе 383, по-

тому что листы 187—192 вдвойнѣ, кромѣ того въ нумераціи много есть опечатокъ, а нѣкоторые листы оставлены совсѣмъ безъ нумераціи), имѣющіе вверху, справа кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Наборъ страницы 30 строкъ; предрѣчій нѣтъ. Строчный прифтъ мелкій; заглавныя буквы помѣщены въ рамкахъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ концахъ статей помѣщены украшенія. Изображенія царя Давида (на обор. заглавія) и четырехъ Евангелистовъ (Лука и Іоаннъ дважды), рѣзаны на деревѣ. Заглавіе (въ рамкѣ):

«Книга Новаго заветѣа. В ней же на предѣи ѡалмы Блаженнаго дѣда пророка и црѣа.»

Лис. 1—82: Псалтирь. — Лис. 83—90: Псалмы Избранныя (лис. 91-й оставленъ бѣлымъ). — Лис. 92—95: Оглавленіе и предисловіе въ Евангеліе Матѳея. — Лис. 96: Изображеніе Ев. Матѳея. — Лис. 1—44: Евангеліе Матѳея. — Лис. 44—45: Оглавленіе и предисловіе въ Евангеліе Марка. — Лис. 46: Изображеніе Ев. Марка. — Лис. 47—74: Евангеліе Марка. — Лис. 73—75 (ошибочная номер.): Оглавленіе и предисловіе въ Евангеліе Луки. — Листъ безъ нумераціи съ изображеніемъ Ев. Луки. — Лис. 77—123: Евангеліе Луки. — Лис. 123—124: Оглавленіе и Предисловіе въ Евангеліе Іоанна. — Лис. 125 (безъ нумераціи): Изображеніе Ев. Іоанна. — Лис. 126—159: Евангеліе Іоанна. — Лис. 160—161: Сказаніе Дѣяній Апостольскихъ и изображеніе Ев. Луки. — Лис. 161—199: Дѣянія св. Апостоль. — Лис. 200—225: Соборныя Посланія св. Апостоль: Іакова, Петра, Іоанна и Іуды. — Лис. 226—335: Четырнадцать Посланій св. Апостола Павла. — Лис. 335 оборотъ: Изображеніе Ев. Іоанна. — Лис. 336—356: Апокалипсисъ. — Лис. 357—377: Сборникъ и проч.

Въ Сиб., въ Публичн. Библиот.

*Строссъ*, Описаніе кн. Царскаго, № 76. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 134, и Описаніе, № 146. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 146. — Кат. Хлудова, № 37.

Къ 1600-му году относится изданіе «Оглашеніе церкви братской Львовской», напеч. во Львовѣ, 1600 г..

*А. С. Петрушевичъ*, Сводная Галицко-русская лѣтопись, Львовъ, 1874 г., стр. 8—10. — *Голубевъ*, Библиогр. замѣчанія, Кіевъ, 1876 г., стр. 68.

**164. Чиновникъ Архіерейскій** священнаго служенія, напеч. въ Москвѣ, въ 1600 г., въ листъ.

Каталогъ *Демидова* (1806 г., 4<sup>о</sup>), № 266. Ссылаясь на этотъ каталогъ и прочіе авторы показывали въ своихъ библиогр.: *Сахаровъ*, Обзор. Слав.-русс. библ., № 116. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 135, и Опис., № 147. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 144.



## ВЪКЪ XVII.

165. Часовникъ, напечат. въ Москвѣ, Андроникомъ Т. Невѣжею, 1601 года (нач. 7109 г. декабря 1, конч. 7109 г. января 9), при царѣ Борисѣ Θεодоровичѣ, и при патр. Іовѣ, въ 12-ю д. л. По 11 строкъ на страницѣ, съ киноварью и заставками. Нумерація листовою нѣтъ; сигнатура тетрадей внизу, справа. По неполнотѣ видѣнныхъ мною экземпляровъ не могу опредѣлить счетъ листовъ. Послѣсловіе въ концѣ книги (на 4-хъ лис.):

«Бѣга ѿца вседержителя, неизреченными щедротами, и единого рѣного сѣа ѿгд, гѣа нашего іса хѣа блѣгостію. и престаго і живо-творѣщаго дѣа дѣйствиелѣ, милости блѣгодѣть и злѣжса всѣмъ члѣкомъ. да просвѣтитъ тѣхъ рѣзвмы, сілою вѣжественою по богѣствѣ слѣвы своѣа. воспрѣтѣмъ дѣховнѣ плодѣвъ во слѣвѣ и похвалѣ своѣго вѣжества; і сѣе воспрѣе въ сѣрцы, мѣдрено и смотрѣлівно. блѣгочестивый и хрѣтолюбивый, великїи гѣрѣ црѣ и великїи кнѣзь борисѣ феѣдоровичѣ всеа великїа росѣа самодержецѣ. прѣва скипетро блѣгочѣстно, росѣискихъ великїихъ гѣрѣствѣ і ипнѣ. ѿ прилѣжне взысканїи вѣжтвеннѣ догмѣтъ печѣнными писанїи, и пѣчести вышнемѣ. и его блѣгочестиваго црѣа повелѣнїемъ. и блѣгд-словенїемъ стѣвншаго, кирѣ іѣва патриѣрха москѣвскаго и всеа рѣси. начатѣ выствѣ печѣтати, сѣа кнїга часовннѣ лѣта, сѣемъ тѣсащѣ сто девѣтаго. мѣа декавра въ ѣ днѣ. во слѣвено и прѣименитомъ црѣтвѣющѣ гѣрадѣ москѣвѣ. въ црѣство великаго блѣгочестиваго црѣа, и великаго кнѣза бориса феѣдоровича всеа рѣси. самодержца. і егд блѣговѣрныа и хрѣтолюбивыа црѣцы и великїа кнѣагини марїи. і ихъ блѣгорѣднѣхъ чадѣ. блѣговѣрнаго црѣвнча кнѣза феѣдора. и блѣговѣрныа црѣвны ѣвннн. составленїе і и зложенїе стѣхъ ѿца, вначѣло всѣакомѣ прѣвенѣд. вечерню, и оутреню. часовѣмъ и пѣвечернамъ, и полѣдношницамъ. и начѣлано наоученїе члѣкѣ, къ вѣжественнымъ догмѣтѣ. совершѣна сѣа кнїга часовннѣ.

ТОГОЖЕ, ЛѢТА. МЦА АНВара. въ д̄ днѣ. трѣдолюбіа мастерь-  
стеомъ. андрѣоника тимофѣека сн̄а невѣжи. и прѣчихъ трѣднѣ-  
шихса во славу бг̄ѣ славимомъ въ трѣцы. г̄ѣ нашомъ іс̄ѣ х̄ѣ. и  
престѣв̄и вѣц̄ы и вѣсм̄ъ ст̄ым̄ ам̄инь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ., экземп. неполный. — Въ библ. Воскре-  
сенскаго Новоіерусал. монаст., экземп. тоже неполный, но послѣсловіе  
вполнѣ сохранилось.

*Румянцевъ*, «Сборн. памяти. относящ. до книгопеч. въ Россіи» (1872 г.),  
стр. II, III, 16 и снимки табл. XIV. — Архим. *Амфилохій*, «Описан. Воскр.  
Новоіерусалимск. библиот.», 1875 г., стр. 197.

**166. Октоихъ**, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Братской, въ  
1601 г., въ 4-ю д. л.

*Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Времени. кн. 4), стр. 3. —  
*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 136. — *Удольскій*, Очеркъ, № 148.

**167. Часословецъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамон-  
ничей, въ 1601 г., въ 4-ю д. л. Нумерации листовой нѣтъ;  
сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ, напр. т, тѣ, тг, тд и  
4 листа безъ нея. По 12 строкъ на страницѣ, съ киноварью,  
безъ предрѣчій, шрифтъ крупный, съ небольшими заставками.  
По неполнотѣ экземпляра заглавнаго листа я не видѣлъ и счетъ  
листовъ опредѣлить не могу. Въ концѣ книги, на оборотѣ по-  
слѣдняго листа слѣдующій выходъ:

«В лѣто ѿ созданія мироу .ѿ.р̄д. Я ѿ нароженія іс̄а х̄а сн̄а  
бг̄ею, избавителя нашего .д̄ х̄а го мца Ноѣра б̄ го дна с̄а книга  
гл̄ем̄и часословѣ. выдрѣкованъ іс̄тъ в̄ мѣстѣ Виленскомъ. В  
дѣмоу тыпокрѣфовъ его к̄ м̄ Мамоничевъ.»

Послѣ этого выхода находится королевская привиллегія. (См.  
выше стр. 195.)

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ (экземп. неполный).

*Ширяевъ*, Реестръ старопеч. книгъ, № 25. — *Сахаровъ*, Обзоръіе, № 117.  
— *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 137. — *Удольскій*, Очеркъ, № 147.

**168. Молитвы повседневыя**, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр.  
Мамоничей, въ 12-ю д. л. Полнаго экземпляра съ заглавнымъ  
листомъ я не видѣлъ; годъ изданія здѣсь обозначенъ по Пас-

халин: 1602-й. Шрифтъ въ этой книжкѣ несходень ни съ какими другими изданіями: онъ полукурсивъ, столбцы обведены линейками, кустодій нѣтъ, наборъ страницы 15, а иногда и 19 строкъ. Киноварь употреблена только въ Святцахъ. 20 нenum. листовъ, 71, 143, 168 стран. и 25 нenum. лист. Страницы съ кирилловскою нумераціей вверху. Сигнатура тетрадей (изъ 12 лис. каждая), кирилловскими буквами, начинается съ текста: а, а̄, а̄, а̄, а̄, а̄ и 6 лис. безъ нея и т. д. На оборотѣ 143-й стран. изображеніе креста съ копіемъ и тростию.

Экземпляръ начинается (на первомъ листѣ) слѣдующимъ оглавленіемъ:

«Гочисленіе молитвъ ѿже починѣ сѣтъ положени. — Молитвы Полунощныя. спочаткѣ. — Оутрѣни, понѣхъ. — Пристѣи Агтоутин. — Прѣвѣшеніе Брашна. Тамѣ и блгодареніе. — Насѣ градоуце. — Прѣпрічстемъ Животеорѣцихъ тѣниъ. — Пѣ причѣстїи. — Исповѣданіе правослѣнон вѣры стго Америкса епѣпа Медюламъскаго. — Канѣ покалны. — Тоуже и Мѣтва (по канонѣ). — Прѣвило ѿ оскѣненїа. — Тѣ моливы С. Киргла Йнока Навсю сѣмицѣ Пѣрадоу. — Гвѣцѣ. — Пасхала.»

Затѣмъ слѣдуетъ (на 6-ти лис.) предисловіе:

«Предословіе. к правослѣномоу хрѣіанинѣ (киноварью). Гѣ тобѣ прѣвило молѣнїа пѣнїа и благодаренїа изѣобразїса правослѣннѣ читателю, ѿже прѣначертѣша богодѣхновеѣнны ѿци нѣшїи. да ѿкоже ѿнї послѣдовахѣ гдѣ глѣощѣ. Мѣ, кс. Бдѣте и молитеса да не вѣнїдите въ напасть, такѣ и мѣ реѣндемъ пѣдегѣ нѣхъ. да навсѣ время молитвами и молѣнїемъ сѣдѣтелѣ свѣого ѣмѣлїи, въ ѿже вѣти ѣмѣ мѣтнѣв грѣхѣ и прѣгрѣшенїе нѣшїи...» дагѣ говорится о пользѣ молитвы и кончается такъ: «котѣрыѣ ѣ оуводнѣ громадѣ ѿковы зобрави и немѣлосѣ потрѣдївиши теперѣ зѣдрѣкѣ выдаю. а вѣшой стѣтельскоѣ мѣти, ѿко панѣ и пѣстырѣ свѣомѣ зднїженїемъ вѣшелѣкимъ покѣрне ѿферѣю. прїймїи. прѣто зѣцнѣй Пѣне и великїй Архѣіеіпе сѣ малѣй оупомїнокѣ, знѣкѣ змчѣивости и подѣданства мѣего, започатокѣ, и

задатокъ послугъ мой, которыми авѣмѣса завежы щитѣть могъ  
впочте наинѣишихъ сладжебникахъ в ѿ собе впрїиме зычѣ.»

«В ѿ моего мѣливого Пана Й пастыра. повѣны ѿ намѣши  
сладжѣнїи. Лѣвнѣ Кѣмїи Мамоничъ.»

Въ тетрадахъ съ сигнатурою з: Святцы; — з: «**С** пасхали,  
ѿ ѿпасцѣ... Пасхалиа. Начинѣющама ѿ лѣта ѣже подлѣбти рож-  
дства га ба ѿ спса нашего іс х̄а. тисаца, х̄в. М. Влѣто ѿ  
сзданїа міра зрї. а ѿ ѣже подлѣбти рѣства га ба ѿ спса на-  
шего іс х̄а. а х̄в. индикта бї. Крѣгъ слнцѣ кз. Лвны крѣгъ д.  
Рѣ х̄во влѣтокъ...» Пасхалия оканчивается 1615-мъ годомъ;  
продолженіе утрачено.

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ собранїи книгъ В. И. Яковлева. —  
Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 118. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 138. — *Ундоль-  
скій*, Очеркъ, № 150.

**169. Часословъ**, напечат. въ Острогѣ, въ 1602 г., въ 4-ю  
д. л., 176 лис. нумер. Сигнатура тетрадей (44, изъ 4-хъ лис.  
каждая), кирилловскою нумераціей, внизу справа. Шрифтъ круп-  
ный, по 12 строкъ на страницѣ, предрѣчїи нѣтъ, съ киноварью  
и съ небольшими заставочками. Нѣкоторыя заглавныя буквы по-  
мѣщены въ рамкахъ на черномъ фонѣ. Въ концѣ книги выходъ:

«Ба влѣгао влѣтїю втрїци хвалѣмаго ѿ покланѣмаго. напеча-  
тана выствъ сїа книжица часословъ глѣмаа, оученїа рѣди ѿт-  
рочатъ. повелѣнїемъ влѣгочестїваго кнзѣа констентина, во стѣомъ  
крещенїи нареченаго василїа. кнжати ѿстроэскаго, ѿ прѣчлѣ. во  
вѣгоспасаемѣ ѿчизномѣ градѣ ѿго ѿстроэѣ. влѣто ѿ сзданїа  
міра ,зрї. а ѿ поплоти нароженїа снѣ вжїа х̄а истиннаго ба ѿ  
спса ншого ,а х̄в мѣсеца декабрьа днѣ г.»

Въ Слб., въ Публичн. Библ.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 139. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 149.

**170. Книжка о вѣрѣ**, начинающаяся:

«**С** ѿобразѣхъ, ѿ крестѣ, ѿ хвалѣ вжїей, ѿ хвалѣ ѿ мо-  
литѣв стѣи. Й ѿ иныхъ артыкоулѣхъ вѣры ѣдинѣе правдїное  
цркве х̄вы...» и проч.

При этой книжкѣ выходнаго листа нѣтъ, и былъ ли онъ, неизвѣстно. Напечатана она, вѣроятно, въ Вильнѣ, въ началѣ XVII вѣка, въ 12-ю д. л., и имѣетъ около 100 листовъ нумер., конецъ утраченъ. Сигнатура тетрадей, изъ 8 лис. каждая, внизу, справа. По 19 строкъ на страницѣ, безъ переносовъ и киновари. Изданіе это служило образцомъ и матеріаломъ для извѣстной книги «О вѣрѣ» Захаріи Копыстенскаго.

Въ Спб., въ Публичн. Библиот. (Отч. ея за 1874 г., стр. 55). — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—72 г., стр. 5).

*Ундольскій*, Очеркъ, № 151. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, вн. 3, стр. 120. — *Голубевъ*, Библиогр. замѣчанія, стр. 44 и др. — Каталогъ Хлудова, № 54 (показано 104 листа).

**171. Служебникъ**, напечат. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимоѣевымъ, 1602 г. (нач. 7109 г. марта 17, конч. 7110 г. апрѣля 25), въ царствованіе Бориса Феодоровича, при патр. Іовѣ, въ 4-ю д. л., 451 лис. нумер. Сигнатура тетрадей, которыхъ 56½ (тетради 45—47 вдвойнѣ, помѣчены киноварью), внизу, справа. По 16 строкъ на страницѣ, съ киноварью. Въ началѣ — предисловіе (Строевъ, Дополн., стр. 28 и 29, и кат. Царскаго, стр. 35—37); въ концѣ книги послѣсловіе (кат. гр. Толстова, стр. 95).

Въ Спб., въ Публичн. Библи.; Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библи.: Публичн. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щанова.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1332. — Каталогъ гр. Толстова, № 44. — Каталогъ Царскаго, № 38. — *Строевъ*, Дополненіе, № 14. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 119. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 140. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 152. — Каталогъ Хлудова, № 40.

**172. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, Андроникомъ Т. Невѣжею, 1602 г. (нач. 7110 г. іюля 26, конч. 7111 г. ноября 30), при царѣ Борисѣ Феодоровичѣ и патр. Іовѣ, въ 4-ю д. л., 332 лис. нумер. Сигнатура тетрадей, которыхъ 41½, внизу, справа. По 15 строкъ на страницѣ, съ киноварью. Изображеніе царя Давида гравировано на деревѣ. Въ концѣ книги послѣсловіе (кат. Царскаго, стр. 37—39).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Общества Исторіи; Синодальной типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 935 (ошибка въ годѣ). — Катал. Царскаго, № 39. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 120. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 141. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 153. — Катал. Хлудова, № 41.

**173. Диалогъ о вѣрѣ восточной**, Мелетія патриарха Александрійскаго.

Займствовано изъ каталога Демидова (М., 1806 г.), № 344; мѣсто изданія, годъ выхода и форматъ — не показаны.

*Сопиковъ*, въ Опытѣ, ч. I, № 613, и ч. V, № 12887, говоритъ, что эта книга находится въ библ. Демидова. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 129, съ ссылкой на Сопикова. — *Максимовичъ*, Временникъ, кн. I, отд. 3, стр. 9, говоритъ объ этомъ изданіи, что оно напечатано вѣроятно въ монаст. Дермани около 1603 г. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 150. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 166.

**174. Трїодъ цвѣтная**, напеч. въ Москвѣ, Иваномъ Андрониковымъ Невѣжинымъ, 1604 г. (нач. 7111 г. апрѣля 29, конч. 7111 г. августа 30), при царѣ Борисѣ Ѳеодоровичѣ и при патр. Іовѣ, въ листъ, 3, 269 и 368 лис.; нумерація ихъ внизу, справа и по срединѣ. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Въ началѣ предисловіе (кат. гр. Толстова, стр. 96—101), въ концѣ послѣсловіе (кат. Царскаго, стр. 41 и 42).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Научъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1537. — Катал. гр. Толстова, № 45. — Каталогъ Царскаго, № 41. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 121. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 142. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 157.

**175. «Божественна лѣгїа Ѳже въ стѣхъ ѡцѣ нашїи, Іѡанна златооустаго. Басїла великаго: ѡ Пржеисцїенна. В Стрїатїнѣ, Лѣта Гнѣ, ѡ Ѳѡ.»**

Заглавіе въ фигурной рамкѣ. Напечатанъ Служебникъ въ Стрѣтинѣ\*), въ типогр. Ѳеодора Юрьевича Болобана, въ 1604 г., въ 4-ю д. л., 1 лис., 11 и 570 страницъ, нумерація ихъ вверху; а внизу сигнатура по тетрадямъ, которыхъ 37, въ

\*) Мѣстечко Бережанскаго округа, принадлежавшее нѣкогда фамиліи Болобановъ.

каждой по 8-ми листовъ. Шрифтъ текста крупный — по 12-ти строкъ на страницѣ; въ предисловіи и «Поученіи къ іереемъ» — по 16-ти строкъ. Съ киноварью, безъ предрѣчій. Въ этомъ изданіи встрѣчается буква — ж. На оборотѣ заглавія гербъ Львовскаго епископа Гедеона Болобана; въ текстѣ — изображенія: Иоанна златоустаго (стр. 68), Василя великаго (стр. 236) и Григорія двоеслова (стр. 355). Въ началѣ Служебника предисловіе, а въ концѣ послѣсловіе (кат. гр. Толстова, стр. 101—104), оно оканчивается слѣдующимъ:

«Изобразіжеса въ бтѣчествѣмъ дѣмоу нашемъ Стратинѣ. въ новосѣржѣной Тѣпографіи въшеречѣннаго Гѣдна Феѡдора Болѡбана: ~ Въ лѣто ѡсѣзданіа міроу. ѡрѣтѣ. ѡ ѡ въплѣщеніа га нашѣ ігъ хъ. а хъд. Мѣца Іануарѣа, двадесѣ вѣторого: ~»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синодальной типогр.; Шапова. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Университ. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1833. — *Зубрицкий*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 583. — *Сахаровъ*, Обзоръіе, № 123. — Катал. гр. Толстова, № 46. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 144. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 155. — Катал. Хлудова, № 43.

**176. ОКТОИХЪ** (гласы 1—8), напеч. въ монаст. Дермани\*), священникомъ Даміаномъ, 1604 г. (нач. 1603 г. апрѣля 12, конч. 1604 г. сентября 12), въ листъ, 13, 160, 146 и 7 лис., нумерація ихъ внизу, по срединѣ. Шрифтъ мелкій, по 39 строкъ на страницѣ, безъ предрѣчій, съ киноварью и заставками. На оборотѣ заглавія гербъ князя Острожскаго и стихи къ гербу. Въ текстѣ изображеніе Креста съ копіемъ и тростию. Заглавіе:

«Охтанкѣ, Сѣрѣчѣ ѡсмогласникѣ. твореніе ѡчасти прѣвнаго ѡца нашего Іѡанна Дамаскина вѣто по рождествѣ хѣтѣ седмо сотное тридесѣтое. вѣто же ѡсмо сотное шесть десѣ первое, влженннмъ деѡфанъ, митрополитъ никейскій, і ѡсифъ пѣснописецъ. ѡ митрофанъ патріархъ константина града. съста-

\*) Въ Дубенскомъ уѣздѣ, Волынской губерніи.

виша тропарі канѡномъ, по чинѹ творѣніа ірмосѡвъ іѡанновѣхъ, ісѣвъкѡпіша въ єдинѡ книгѡ, въ рл лѣтъ по нѣмъ, въ цѣтво михѡила црѡ імѡтери єгѡ деіѡдѡры. Начѡжеса сіа книга дроуковѡти, въ лѣто Ѡ рождества хѣа, ѡ х̄г. мѡа апрѡла ѡ днѡ.»

Со обор. 2-го листа начинается пространное Предословіе. Въ концѣ книги послѣсловіе:

«Бл̄говолѣніемъ ѡ поспѣшествомъ вѣа вѣтрци славімаго, съвершіисѡ сіа дш̄спасітелнаѡ книга елѣто ѡ х̄д, мѡа септѣврѡа ѡ днѡ. въ ѡбщомъ монастырѡ дермани, коштомъ інаклѡдомъ монастырскимъ. приігоуменѣ ісаѡкѡн, прѡтосинігелѣ ѡлеѡандрійскомъ...» и проч. Подписался: «Даміанъ недостѡйнымъ прозвѡтеръ і ф̄ д.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Общ. Исторіи; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 752, ошибка въ годѣ. — *Катал. Царскаѡ*, № 40, въ его Палеогр. снимкахъ шрифтъ находится fac-simile. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе, № 124. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 145. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 154. — *Катал. Хлудова*, № 42.

**177. Апологія Флорентійскаго собора**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1604 г., въ 4-ю д. л.

Въ Римѣ, въ Ватиканской бібліотекѣ.

Scriptorum veterum nova collectio e vaticanis codicibus edita ab Angelo Maiio, Romae, 1831 an., т. V, стр. 295: «Apologia consilii Florentini, Vilno, 1604 an., in 4<sup>o</sup>.» — *Ciampi*, Bibliogt. critica, ч. I, стр. 295. — *Чертковъ*, Описаніе войны Святослава, стр. 117. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе, № 122. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 148. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 156.

**178. «Листъ мелѣтіа стѣйшого патріархи ѡлеѡандрійскаго.** До велѣннаго іпископа іпатіа потѣа воудѡчѡго іще на тотъ часъ ііпа володімерскаго. ѡ ѡстѡплѣннѡ ігѡ знапоминѡнемъ ѡщевскимъ донѣго писанный. В монастырѡ дерманьскомъ вѡдроукованный, елѣто Ѡ рождества хѣа тисачнаго хѣ го. мѡа февралѡ 5 днѡ.»

Напеч. въ монаст. Дермани, въ 1605 г., въ 4-ю д. л., 3 и 38 листовъ нунумеров.; сигнатура тетрадей (которыхъ 9½, по 4 лис. въ каждой), со втораго счета, кирилловскою нунумераціей: 4, и 3 лис. безъ нея и т. д. до 1-й тетради, въ которой только



два листа. По 24 строки на страницѣ, безъ предрѣчій. Въ заглавіи употреблена и киноварь; кругомъ его рамка.

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ «Князятъ Острозскихъ»; по сторонамъ его буквы: К К К О. На 2-мъ листѣ стихи: «на крѣсть вѣрѣѣ» 8 строкъ, «ѡтомъ штѣ законѣ» 4 стр. и «на мѣсаць ѿ звѣзды» 4 стр.; оборотъ этого листа начинается: «Дотогѣ кѣо воудетъ читати (киноварью). Ласковый читѣльникъ тогѣ листа, азъвѣща котвръый вѣдати прѣгнешъ вчумъ былъ розность межн црковью стою въстѣчною айльскою, ѿкостѣломъ западнимъ римскимъ...» Оканчивается на оборотѣ 3-го листа. Подписался: «Даміанъ недостѣнный презвитеръ.»

Листъ съ сигнатурою а начинается (подъ заставкою): «Мелѣтій вжѣю милостію папа ѿпатрїархъ александрїйское столице, ѿ прѣчаа (киноварью). ѿпатрїеви потрѣеви велѣвномѣ епископоу верестїйскомѣ протодрѣоноу всеа россїи спасенїа ѡ бѣа вседержителя. ѿ ѿзбавителя нашего їса христа. Кѣмъ здорѣвѣ донасъ зласки вжѣе кирилъ нашъ архїмандрита звѣшихъ краевъ приехалъ, ѿ нѣвакїи гостины своее ѿсправовѣа а лево радоу ѿтежъ дѣлаа рахоунокъ ѡдавѣла...» Въ концѣ, на оборотѣ 4-го листа: «...Вѣгїптѣ звелїкое александрїйское патрїархїи. бї днѣа ѡктѡврїа. Лѣта ѡ створенїа свѣта, седмѣе тїсачн, рн. а ѡ спасїтелнаго въплвщенїа снѣа вжѣго, тїсачного патрѣсѣтъ чд.» Подъ этимъ заставочка, а подѣ нею стихи:

«Листъ той ѣ егїпте авсѣнски начертанный,  
роускимъ ѿзыкѣ всармѣтехъ дарованный.  
Борецкимъ налерь апольлови коханымъ,  
ѿ епарнасе на лоне моузѣ выхованнымъ.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; В. И. Яковлева. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 612. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 125. — *Митр. Епелїй*, Опис. Кїев.-Соф. соб., стр. 147. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 146. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 160.

**179. Четвероевангелїе**, напеч. въ Москвѣ, при патрїархѣ Іовѣ, около 1605 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 277. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 159, съ ссылкой на Сопикова.

**180. Служебникъ**, напечат. въ Москвѣ, 1605 года, въ 4-ю д. л.

*Ундольскій*, Очеркъ, № 158, сказано: «находится у Кочуева (старообрядца).»

С. Голубевъ, въ «Очеркъ исторіи литературы и церкви западно-русской за XVI—XVIII стол.» (отдѣльный оттискъ изъ Кіевскихъ Епарх. Вѣдом. 1877 и 1878 гг.), на стр. 52-й въ выноскѣ говорить: «Трактаты объ исхожденіи св. Духа..., изданы были Ип. Поцѣмъ на западно-русскомъ языкѣ (въ 1605 г.).»

**181. Апостоль** (Дѣянія и Посланія св. Апостоль), напеч. въ Москвѣ, Иваномъ Андрониковымъ Невѣжинымъ, 1606 г. (нач. 7113 г. іюля 5, конч. 7114 г. марта 18), въ первое лѣто Лжедмитрія «въ царскаго его величества друкарнѣ», при лжепатріархѣ Игнатіѣ, въ лис., 16 и 302 лис. съ нумераціей внизу, справа. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Изображеніе Ев. Луки, гравировано на деревѣ. Въ концѣ книги слѣдующее послѣсловіе:

«Благоволеніемъ пресвятя и единосущна и животворяща и нераздѣлима Троици, Отца и Сына и святаго Духа; и повелѣніемъ, благочестія поборника и божественныхъ велѣній изрядна ревнителя, благовѣрнаго и христолюбиваго, исконнаго государя всея великія Росіи, крестоноснаго царя и великаго князя Дмитрія Ивановича, всея Росіи самодержца, въ первое лѣто Богомъ хранима царскія державы его, егда свой прародительскій и отеческій царскій престоль, всея великія Росіи, возпріятъ: и первіе начата бысть печатати сія богодухновенная книга, Дѣянія и страданія святыхъ апостоль (къ симъ же и Посланія ихъ многоразличны, богословнато ученія и премудрости духовныя исполнены), въ пренменитомъ и славномъ царствующемъ градѣ Москвѣ, въ царскаго его величества друкарнѣ, въ лѣто 7113, мѣсяца іюля въ 5, на память преподобнаго отца нашего Аеонасія Аеоньскаго. Совершена же бысть въ лѣто 114 осмыа тысящи, мѣсяца марта во 18, на память иже во святыхъ отца нашего Кириха, патріарха Іерусалимскаго; въ первое же лѣто Богомъ соблюдаема царскія державы государя царя и великаго князя Дмитрія Ивановича, всея Росіи самодержца; при наствѣ великія соборныя и апостольскія церкви пречистыя Богородици, честнаго

и славнаго ея Успенія, святѣйшаго патріарха, кнрь Игнатія, Московскаго и всея Росіи, въ первое же лѣто святительства его; индикта 4, а отъ еже по плоти рождества спасителя нашего Бога и господа Ис. Христа въ лѣто тысяща 614 (1606). Напечатана же бысть сія богодухновеная книга художствомъ и труды многогрѣшнаго Ивана Андроникова сына Невѣжина и прочихъ сработниковъ, трудившихся любезными труда. Слава совершителю Богу и давшему намъ помощь, во вѣки, аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; въ библ.: Св. Синода; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Общ. Исторіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 76. — *Катал. гр. Толстова*, № 47. — *Каталогъ Царскаго*, № 42. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе, № 126. — *Катал. Ширяева*, № 28. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 147. — *Удольскій*, Очеркъ, № 164.

182. «Мѣтежникъ или Трѣвникъ Изъ Греческаго ѡзыка на словенскій преведенный и ѡслѣдованный. Изъ друкарнѣ пѣа Ѳеодора Юрьевича Балабана Стратинское выданный. Рѣкоу «ХС.»

На оборотѣ заглавія гербъ Гедеона Балабана. Напеч. въ Стратинѣ, въ 1606 г., въ 4-ю д. л., 1-й лис. заглавный, 7 лис. предисловіе, 681 лис. текстъ, 6 лис. оглавленіе и 1 лис. выходный (всѣхъ 696 лис.). Нумерація листовъ вверху, только въ одномъ текстѣ книги; а прочіе листы безъ нея. Сигнатура тетрадей, изъ 8-ми листовъ каждая, внизу, по срединѣ; у первыхъ двухъ счетовъ своя сигнатура; съ текста начинается другая и продолжается до конца книги: ини, иниѣ, иниѣ, иниѣ, иниѣ и 3 лис. безъ помѣты. Наборъ страницы 16 строкъ. Заглавіе въ рамкѣ а столбцы въ линейкахъ, переносовъ нѣтъ, съ заставками и киноварью. Въ текстѣ встрѣчаются юсы (ж).

Изъ предисловія видно, что для перевода былъ присланъ Греческій списокъ отъ Александрійскаго патріарха Мелетія, по желанію епископа Гедеона Балабана: «... Да вѣсть кождо, ѡко не ѡ своего мнѣнія, или моудрованія сице положихомъ; но разоумъ и разъписаніе ѡ семъ дрѣвле блаженна пѣматн іеремѣи патріарха вселенскаго, иже и здѣ оу насъ странствовавшаго: такъже и блаженѣйшаго мелетія сѣ книгъ Греческихъ намъ ѡ

негѡ посленыхъ, на словенскѣа съ вѣсакиимъ опѣсствомъ ѿста-  
ковати повелѣвши, сице положихомъ. Преложѣшеже и сѣю  
книгоу Трѣвникъ въ ѡбщюю потребу црквамъ издати...»

Лис. 633—681: «**Ѡ** прѣвнѣ стѣхъ **Ѡ**плъ, и **Ѡ**гонѣсныхъ  
стѣхъ **Ѡ**цъ, заповѣди различны.» (Краткій Номоканонъ.)

Выходный листъ, или послѣсловіе:

«**Б**лговоленіемъ и блгостію **Б**га въ **Т**рци ѣдиносілно славн-  
маго. начѣса дрѣковати кнѣга сѣа глѣмаа Трѣвникъ влѣстнымъ  
коштѡ, и накладѡ блгорѡнаго пѣа **Ѡ**еѡдѡра **Ю**рьевича **Б**олѡвана.  
и съвершисѣ по преставленіи ѣго. **И**зслѣдована же и испрѣлена  
вѣсть тѣпаніемъ мншгорѣшнаго **Ѡ**еѡдора **К**. **М**олѡ же всѣ чтѣ-  
щїи, или препѣсѡдѡщихъ кнѣгѡ сѣю, слѡчшѣа погрѣшенїа **д**хѡ крѡ-  
тости испрѣвѣюще вѣвѣте, а не клѣвѣте: дѣже и сѣми мѣсти  
**Ѡ** **Б**га, и прощенїа **Ѡ** члѣкъ сподовѣтѣса. **Н**ачѣтѣсѣа **Д**рѣковати  
**Б** лѣто **Ѡ** създанїа мїроу ,**Ѡ**р̄г̄ї. **И** **Ѡ** спѣсѣтелнаго въплѡщенїа  
снѣ **Б**жїа ,**д**х̄ѣ. мѣа **и**юла **и**в. **И** съвершисѣ въ лѣто ,**Ѡ**р̄ѣї. **Ѡ**  
въчлѣненїа же **Х**ва ,**д**х̄ѣ, мѣа септѣврїа **д**ї. **В**ъ **Ѡ**трѣтнѣхъ.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (отч. ея за 1857 г., стр. 45); въ собраніи  
книгъ Яковлева. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; въ библ. Ша-  
пова. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Универс. (экз. неполн.).

*Захарій Копистенскій*, въ кн. Палинодія (кн. 3, разд. 1, арт. 3). — *Сопи-  
ковъ*, Опытъ, ч. I, № 1448. — *Митр. Евгеній*, Опис. Кіево-Софійск. собора, стр.  
152. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 582. —  
*Строговъ*, Дополненіе, стр. 244. — *Полидинъ*, въ Журн. Москвитянинъ, 1844 г.,  
№ VII, стр. 406—408, перепечатавъ предисловіе. — *Сахаровъ*, Обзорніе,  
№ 128. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 149. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 161. —  
Катал. Хлудова, № 44.

**183. Четвероевангеліе**, напечат. въ Москвѣ, Онисимомъ  
Михайловымъ Радишевскимъ, 1606 г. (начато печатаніемъ  
по благословенію патріарха Іова, при царѣ **В**асиліѣ **И**вановичѣ  
«въ его царскомъ дому», 7113 г. марта 30, кончено 7114 г.  
іюня 29, при патр. **Г**ермогенѣ), въ лис., 206 и 262 лис. нуме-  
рованныхъ внизу, справа. Шрифтъ крупный и красивый; по 17  
строкъ на страницѣ. Съ заставками и киноварью. Предъ нача-  
ломъ каждаго **Е**вангелїа находится изображеніе **Е**вангелїста. Въ  
концѣ **П**ослѣсловїе (катал. гр. Толстова, стр. 106—110).



тетрады (которыхъ 70). Въ началѣ предисловіе, въ которомъ между прочимъ сказано:

«Иже вса азъ, смиреннѣйшій гедѣѣ Болова еѣпѣ галикій авд-ский и каменѣкій, еѣархъ дрѣнѣ константинопѣского. видѣ цркви Бжѣи быти зѣло потрібна. видѣ же и инѣхъ блѣгѣтнѣвѣхъ и хрѣстолюбѣвѣхъ людѣи, тѣщѣнѣ теорацихъ ѣсценнѣхъ книгѣ, вѣрѣновѣ. и ѣкоже на прѣчѣи дѣло книгѣ, тѣпарскѣи хрѣдѣже-ствомъ, блѣсловенѣи имѣи стѣвѣишаго мелетѣи патрѣарха алеѣд-рѣйскаго, мѣжа, иже на край внѣшнаѣ мрѣости, и блѣгорѣнаго нашѣго наказѣнѣи достѣишаго, ѣко изрѣднаго крѣмчѣи кѣравлѣ Хѣа сице и о сѣи книгѣ попечѣнѣи имѣхъ: събрѣвши на дѣло сѣ людѣи, искуснѣи е хрѣдѣжестѣе тѣмъ, повелѣхъ и зсѣдѣовати и на многѣи мѣстѣхъ испрѣвѣити еѣ приложѣвши и свидѣтелѣства ѣвѣтѣнѣхъ писанѣи, вѣ общѣиѣ пѣздѣ великоимѣнѣтому росѣи-скомѣ рѣдѣ, здрѣкарѣнѣе своеѣ крѣиоское, влѣстнѣмъ кошѣтомъ и накладѣомъ своѣмъ, и зѣдѣати потѣщахъ сѣ.»

Въ концѣ выходнѣй листъ, гдѣ между прочимъ говорится:

«...Напечѣтана бысть вѣгодѣхновѣннаѣ сѣа книга, еѣглѣ оуѣчи-тельное, Блѣтѣѣ ѣсѣздѣнѣи мѣрѣ ѣзрѣи. Я ѣспѣсѣтельнаго вѣ-паѣсѣнѣиѣи ѣс. хрѣта сѣа вѣжѣи, ѣдѣхъ с. пристѣлѣчнѣи цркви еѣпѣи галицѣкѣи, оуспѣнѣиѣи прѣтѣи влѣчѣа нашѣа бѣдѣ, и прѣнодѣи мрѣиѣ, на крѣиосѣ...»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Академѣи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 317. — Катал. гр. Толстова, № 49. — Каталогъ Царскаго, № 44. — *Сахаровъ*, Обзорѣнѣи, № 132. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 153. — *Удольскѣи*, Очеркъ, № 163. — Катал. Хлудова, № 45.

**187. Трѣодъ постная**, напеч. въ Москвѣ, Иваномъ Андрониковымъ Тимоѣевымъ, въ 1607 г. (нач. 7113 г. сентября 15, конч. 7115 г. февраля 28), въ царствованѣи Василя Ивановича, въ первое лѣто патрѣаршѣства Гермогена, въ «царской друкѣрнѣ», въ листъ, 502 лис. съ нумерациѣи внизу, справа. По 23 строки на страницѣ, съ киноварѣю. Въ концѣ книги послѣ-словѣи (катал. гр. Толстова, стр. 113—115).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Науызъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1505. — Катал. гр. Толстова, № 50. — Катал. Царскаго, № 45. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 133. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 154. — *Удольскій*, Очеркъ, № 168. — Катал. Хлудова, № 49.

**188. Минея служебная Сентябрь**, напеч. въ Москвѣ, Ивановъ Андрониковымъ Тимошеевымъ, въ 1607 году (нач. 7115 г. іюня 1, конч. 7116 г. декабря 31), при царѣ Василиѣ Ивановичѣ и при патр. Гермогенѣ, въ листъ, 1 и 330 лис. нумерованныхъ внизу, справа. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ книги послѣсловіе (катал. гр. Толстова, стр. 116—120).

Въ послѣсловіи между прочимъ сказано, что царь Василій Іоанновичъ повелѣлъ патриарху Гермогену съ соборомъ святителей, исправить и напечатать всѣ двѣнадцать книгъ мѣсячныхъ миней. Въ такомъ исправленномъ видѣ были изданы только: Сентябрь, Октябрь и Ноябрь. Декабрь же остался недопечатанъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библиот.; въ библ.: Акад. Науызъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; въ библ. Синод. Типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 640 (въ годѣ ошибка). — Катал. гр. Толстова, № 51. — Катал. Царскаго, № 46. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 135. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 156. — *Удольскій*, Очеркъ, № 169. — Катал. Хлудова, № 47.

**189. Служебникъ**, напечат. въ Вильнѣ, въ типогр. Леона Мамонича, въ 1607 г., въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1334. — *Строевъ*, въ катал. старонеч. книгъ гр. Толстова, подъ № 53-мъ говорить: «Служебникъ, безъ выхода, въ 4-ку, 112 и 464 стран., изъ коихъ въ началѣ 52 и конца (съ стр. 465) недостаесть. Счетъ ихъ вверху; а внизу помѣта, по тетрадамъ (коихъ 52).» Въ заключеніе Строевъ говорить: «Судя по шрифту, это Виленское изданіе 1607 года.» Потомъ выставляетъ, выше приведенный № «Опыта» Сопикова. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 136, съ ссылкой на Сопикова, а счетъ страницъ выставилъ по каталогу гр. Толстова; добавивъ, что изданіе это находится въ библ. Новгородск. Софійск. собора. При принятіи этой бібліотеки въ Санктпетербургскую Духовную Академію, Служебника этого въ нее не поступило. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 157. — *Удольскій*, Очеркъ, № 167, повторяесть счетъ страницъ по катал. гр. Толстова, безъ всякой оговорки.

**190. «Лѣкарство на ѡсплѣши оумьслѣ чловеѣчій, ꙗ ѡсовлѣне на затвердѣлыи срѣца людскіи завѣденые свѣтомъ, ѡльбо**

ѣкими грѣхамн. Бѣтвѣннаго Іѡанна златооустаго до деѡдора мнѣха. ꙗ е ѡсѡбѣ егѡ до кождога чѣка, ктѡ е ѣкомъ кольбекъ ѣсть грѣхоу. З дроукѣрнѣ Стрѡбѡе, рокоу ѡ рождества хѣа, ꙗ хѣэ. мѣа іѡла кѡ дѣа вѣдано ѣсть.»

Въ 4-ю д. л., 183 листа безъ нумераціи. Сигнатура тетрадей внизу; первые пять листовъ чертами, а слѣдующіе кирилловской нумераціей, напр.: а и три листа безъ нея, и т. д.; послѣдняя тетрадь помѣчена: мѣ (въ ней только два листа). Въ этомъ Острожскомъ изданіи, напеч. въ 1607 г., на оборотѣ заглавія находится гербъ князя К. К. Острожскаго и шесть стиховъ къ нему. Лис. 2-й: «Прѡзѣва читѣлника вѣчасъ...»; на оборотѣ этого же листа: «Предмѡва на листѣ до читѣлника...» Подъ нимъ подписался: «Даміанъ недостѡйный презвітеръ.» На обор. 5-го листа изображеніе Креста на Голгофѣ, рѣзное на деревѣ. Съ киноварью и предрѣчіями.

Книга заключаетъ въ себѣ, на славянскомъ языкѣ и бѣло-русскомъ нарѣчіи, слѣдующее:

I. «Ѣже въ стѣѣ ѡца нашего Іѡанна, архіепіскопа константіна града, златооустаго, слово ѡ покааніи къ деѡдорѣ мнѣхѡ испадшему.»

II. «Ѣже въ стѣхъ ѡца нашего Іѡанна, архіепіка кѡстантина града златооустаго. слово ѡ ѣже ѡвѣче вѣсоуе матетса всѣкъ чѣкъ живѣй.»

III. «Тѣстѡментъ в христѣ повѡжного ꙗ славнога монархи скѣта васілаа цѣсара крѣцкога, досѣа своѣго іѡжъ короновѡного, Льва филозѡфа дѣдича ꙗцѣсара тогожъ цесѣрства. Рокоу ѡ нароженѣа сѣа Бжѡга всмѣсоного ѡсмѣдесѣтъ шѣстого. ꙗ пановѡнѣа своѣго рокоу кѣго по крѣцкоу написанный; а потымъ, вѣсполъ з ѣншими писмы на словѣнскій ѣзыкъ перелѡженный.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; въ библ.: Акад. Научъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 453. — Катал. гр. Толстова, № 52. — Строевъ, Дополненіе, № 15. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 134. — Митр. Евгеній, Словарь дух. пис., ч. I, стр. 110. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 155. — Уидольскій, Очеркъ, № 170. — Катал. Хлудова, № 48.



**191. Часословъ**, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Братской, въ 1608 г., въ 4-ю д. л.

*Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 567. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 138, съ ссылкою на Зубрицкаго. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 159, — *Ундольскій*, Очеркъ, № 172.

Этого изданія въ извѣстныхъ библіотекахъ не находится.

**192. Псалтырь**, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Братской, въ 1608 г., въ 4-ю д. л.

*Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 567. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 139, съ ссылкою на Зубрицкаго. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 160. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 173.

Неизвѣстно гдѣ находится это изданіе.

**193. ΘΕΣΣΕΣ | Гіречъ. | Извѣстны предъложеніа ѿ оученій | же ѿ тайнахъ церкѣбныхъ. | Наразмышленіе къ ѡбѣщанію со|стезанію данны. | Честнымъ ѡцемъ Іѡсифомъ Беламіномъ | Рѣтскимъ, Инокомъ. законъ стго | Васіла, е Монастырѣ Виленскѣ | Стѣе живоначаное троицы. | Гостазаніе же се на ѡбичномъ мѣ|сте ѡченій вѣдетъ, прымонастырѣ | прѣреченомъ. Рѣкъ ѿ нароженъ хѣа, ѿ хѣи. | мѣа Гѣварѣ дна и. часѣ | вѣторого по полѣни.»**

Безъ означенія мѣста печати; но безъ сомнѣнія издано въ Вильнѣ, 1608 года, въ 4-ю д. л., 2 лис. (4 стран.). Это самое же заглавіе и текстъ, напечатанъ еще на 2-хъ лис. (4 стр.), на польскомъ языкѣ, готическими буквами. Такъ, что всѣхъ четыре листа. Текстъ начинается на оборотѣ заглавія, самымъ мелкимъ шрифтомъ; онъ раздѣленъ на шесть статей, подъ нумераціей вверху: а, б и т. д. до ѣ-й. На заглавномъ листѣ, нѣкоторыя строки, печатаны шрифтомъ по-крупнѣй текста. Безъ киновари.

Въ Виленской Публичной библіот.

*Головацкій*, Допомн. къ Очерку Ундольскаго, стр. 20, № 12. — *Добрянскій*, Путеводитель по Виленской Публ. библ., стр. 80, № 8.

**194. «Гармоніа. | Альбо согласіе вѣры Сакра|ментовъ, и церемоній | сватое востѣчное церкѣи | Скостеломъ Рымъ|скимъ.»**

«Harmonia | Albo Concordantia Wiary, | Sakramentow y ceremoniey | Cerkwi ś. Orientalney | z Kościołem s. Rzymskim.»

Мѣста изданія и года выхода на заглавномъ листѣ нѣтъ (по срединѣ его заставочка); книга издана вѣроятно въ Вильнѣ, въ 1608 году или вскорѣ послѣ того, въ 4-ю д. л., 58 листовъ, безъ нумераціи. Сигнатура тетрадей (со втораго листа) внизу, по срединѣ: А, АБ, и два листа безъ буквъ, и т. д. по алфавиту; послѣдняя тетр.: о, оБ, и три листа безъ сигнатуры. Наборъ страницы кирилловскихъ буквъ — 18 и 19 строкъ; готическихъ — 26. Съ кустодіей, безъ киновари. Кирилловскій шрифтъ этого изданія очень близко подходит къ Острожскому изданію Маргарита.

На оборотѣ заглавія гербъ какого-то Іерарха и по сторонамъ буквы: А. Р. А. К. Е. W. Лис. 2-й: «До чытателя хрестіанскѣ такъ Рѣсна яко рымлянѣна. Многіе надыются таковыи чытателю хрестіанскѣи, которые неведиучы крѣпнѣтъ истности самое, зыкки подѣчась и доврѣе речы ганити яко напрыкладъ...» и проч., оканчивается (лис. 4-й) словами: «Писа ѓ виши, Рокѣ дѣхѣи. Мѣта а, постаромѣ Калѣдарѣ.» За этимъ слѣдуетъ предисловіе (оборот. 4-го лис.) на польскомъ яз. готическими буквами, въ концѣ его напечатанъ годъ: 1608 (оборот. 5-го лис.).

Въ Москвѣ, въ библиот. Черткова.

*Чертковъ*, Всеобщ. библ. Россіи (М., 1838 г.), стр. 436. — *Строевъ*, Дополненіе, № 16. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 137. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 158. — *Удольскій*, Очеркъ, № 171.

**195. Миняя Общяя**, напеч. въ Москвѣ, Аникитой Ѳедоровымъ Фофановымъ, Псковитиномъ, въ 1609 г. (кончена печатан. 7118 г. ноября 6), при царѣ Василіи Ивановичѣ и при патр. Гермогенѣ, въ листъ, 9 и 364 лис. съ нумераціей внизу, справа. По 19 строкъ на страницѣ, съ киноварью. Въ началѣ предисловіе. За сямъ сказаніе о пользѣ и употребленіи сей книги. Въ концѣ послѣсловіе отъ типографовъ (катал. гр. Толстова, стр. 121—124).

Въ предисловіи находимъ указаніе о устроеніи типографіи:

«...И впѣрвое лѣто благоутѣныя державы своея осмыа тѣсаши рѣи, онъ гдѣрь по своему црѣскомѣ предіенномѣ разсѣждѣнію, повелѣ въбгоспасаемомѣ и црѣствіющемѣ градѣ москвѣ, иже ѣсть матере градшвомѣ росіискіа земѣли. сдѣлати новѣю сѣо штаневѣ, ѣже ѣсть печатныхѣ книгѣ дѣло, и домѣ новыи оустршити превелікѣи повелѣ, въ немѣже сегдѣ бжтвеннаго писаніа печатнѣи тисненіемѣ совершатиса...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Авад. Наукѣ; Духовн. Авад.  
— Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Синод. типогр.

*Митр. Евгений*, Словарь о писат. духовн. чина, ч. I, стр. 269. — *Сахаровъ*, Обзоріе, № 141. — Катах. гр. Толстова, № 54. — Катах. Царскаго, № 49. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 162. — *Удольскій*, Очеркъ, № 175.

**196.** «Трѣи цѣѣнаи Іѣаѣна Дамаскина. Кѣмы Мамѣмѣского. Фѣѣдана Никѣскаго. Іѣснда Солднѣскаго; Ёпископокѣ. и йныхѣ стѣхѣ иѣрдна.» За симѣ двѣнадцатѣ строкѣ изреченіи: Дамаскина, Космы и Теофана. Подѣ ними: «Б' Вильни. Ё Леѣна Мамѣонича Тыпографа ѣ К' М. Рѣкѣ. дѣ.хѣ. дѣвѣаго.»

Заглавіе въ фигурной рамкѣ. Въ листь, 3 нenum. и 563 лис. нумерованныхѣ внизу, справа; тетради изѣ восьми листовѣ каждая. По 24 строки на страницѣ. Съ киноварью. Изданіе это напеч. въ Вильнѣ, въ 1609 году, имѣетѣ на оборотѣ заглавіа гербѣ Канцлера великаго княжества Литовскаго князя Льва Сапѣги; подѣ нимѣ восемь строкѣ стиховѣ. Посвященіе Сапѣгѣ отѣ типографшика Мамонича, на двухѣ листахѣ; въ которомѣ между прочимѣ говорится, что онѣ, Сапѣга, «ѣсть упримымѣ милостникомѣ церкен нашое, и народу Руского, што... многими знаками досыѣ асне указалѣ. Отѣ початку во вѣмѣ соединенѣа церкен нашое з рымскою завше са старалѣ о помноженѣе и о красу еѣ...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. (отѣ. ея за 1855-й годѣ, стр. 35 и 36).  
— Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-Археолог. общ.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 163. — *Удольскій*, Очеркъ, № 176.

**197. Тріюдь постная**, въ листь, безъ выходнаго листа. Судя по сходству шрифта, заставокъ и проч. съ предъидущимъ изданіемъ, а также и по одинакой бумагѣ въ обѣихъ книгахъ, положительно можно сказать, что и эта Тріюдь напечатана тоже въ Вильнѣ и въ той же типографіи Мамонича, и если не въ 1609, то около этого года. 440 (?) листовъ съ нумераціей внизу, справа. Тетрадей 55, изъ восьми листовъ каждая. По 24 строки на страницѣ, съ киноварью. Тріюдь эта вѣроятно имѣла свой заглавный листь, но его до сего времени библиографы не видали.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 164. — *Удольскій*, Очеркъ, № 177. — *Катал. Хлудова*, № 50.

**198. Миняя служебная Октябрь**, напеч. въ Москвѣ, Ивановъ Андрониковымъ Тимошеевымъ, въ 1609 году (нач. 7116 г. іюля 1, конч. 7118 г. сентября 24), при царѣ Василии Ивановичѣ, и патр. Гермогенѣ, въ листь, 4, 247-и 68 лис. съ нумераціей внизу, справа. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 44—46).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Святѣйшаго Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Шапова.

*Каталогъ Царскаго*, № 47. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 142. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 165. — *Удольскій*, Очеркъ, № 178. — *Катал. Хлудова*, № 51.

**199. «Иже въ святыхъ Оца нашего Іованна Златоустаго. Бѣсѣда ѡзераннаа ѡ въспитаніи чадъ. Въ Августѣ. Въ дреукарни Братъской. Лѣта Ѡ Рѣтеа Хѣа. а̄х̄д̄, Індіктивна, з̄. Іована к̄д.»**

Книжка въ малую 8-ю д. л., 40 листовъ, изъ нихъ первые 4 лис. помѣчены внизу чертами, а прочія вверху кирилловскою нумераціею; послѣдній листь номеров. м̄. Внизу сигнатура по тетрадамъ, въ каждой по 8-ми листовъ. На заглавномъ листѣ, въ рамкѣ, по сторонамъ, изображены апостолы Петръ и Павелъ съ символами четырехъ евангелистовъ; внизу находится на щитѣ изображеніе оленьяго рога съ буквами І. В. по сторонамъ его,

это кажется гербъ сочинителя сей книжки. На оборотной сторонѣ заглавнаго листа — гербъ города Львова и ставропитійнаго братства, съ четырьмя буквами по сторонамъ его Б. С. Оу. Л. и стихи на него. На второмъ листѣ: *на Златоустаго и до чистальниковъ* (стихи), на листѣ 35-мъ: *св. отца нашего Василія В. кесарія кападокійскія отъ исповѣданія вѣры, на неже подписался Евстахій Севастійскій епископъ*; на листѣ 39-мъ: *Тогожде отъ житія. Поученіе къ ученикомъ. Діванія Софійты.* Въ концѣ книжки стихи.

Находится во Львовѣ, въ приходской библіотекѣ, при митрополитчѣй церкви св. Георгія, подъ № 3041.

*Зубрицкий*, *Historyczne badania o drukarniach rusko-słowiańskich w Galicyi. Zwoń*, 1836 г., стр. 20. — *Петрушевичъ*, въ «Словѣ», Львовѣ, 18 (30) января и 20 янв. (1 февр.) 1873 г. — *Голубевъ*, *Библиографич. замѣчанія* (Кіевъ, 1876 г.), стр. 70.

**200. Часословъ**, напеч. во Львовѣ, въ 1609 году, въ 12-ю д. л. Видѣнный мною экземпляръ, въ началѣ, срединѣ и концѣ неполонъ: начинался листомъ — 10-мъ и оканчивался — 199-мъ, нумерація ихъ вверху. Сигнатура тетрадей визву, напр.: к, кѣ, кѣ, кѣ, кѣ, и три листа безъ нея. Полный наборъ страницы 19 строкъ, подъ ними переносы; столбцы въ линейкахъ. Киноварью печатано очень мало. Въ срединѣ текста изображеніе царя Давида, стоящаго на колѣнахъ и молящагося (на обор. лис. 6-го, тетр. о б) и нѣсколько другихъ, мелкихъ, рѣзанныхъ на деревѣ.

Текстъ оканчивается на листѣ: р ч з. На оборотѣ его: «Пінаѣъ. Йліи, Рѣестръ книги сед. Въ слѣ: ѿ сна вѣставши. Лис. а. — Полднѣ: повседнѣнаа. Лис. в. — Полоунощница Ѡж: Лис. ла. — Ѡка полднѣ: Ѡж: Ла: Лис. мв. — Полднѣщница Недел: Лис. мг. — Прѣ: Цркѣ: и ѣ Ѡжау: Лис. ми. — Въ слѣдовѣ: Ѡтрени. Лис. ма. — Трчны и Свѣ: и Гл: Лис. жа. — Прѣвый, Часъ. Лис. бв. — Мѣждочасѣ, а Часа. Лис. би. — Третій, Часъ. Лис. па. — Мѣ: часѣ Третѣа часа. Лис. ч. — Шѣстый Часъ. Лис. че. — Мѣ: часѣ Шѣста часа. Лис. рв. — Въ слѣдовѣ: ѡвѣнниці. Лис. ре. — Блгодарѣ: прѣ ѡвѣдѣ: Лис. ра. — Блгодарѣнѣ, съ възнешенѣмъ Панагѣи, по ѡвѣдѣ. Лис.

р̄г̄і'. — Девятый Часть. Лис. р̄зі'. — Междочасіе, д̄ Часа. Лис. р̄к̄г̄'. — Чинъ Вечерни. Лис. р̄к̄з̄'. — Бл̄годѣ: прѣ вечернею. Лис. р̄л̄з̄'. — Благодарѣ: по вечерни. Лис. р̄л̄н̄'. — Пáвечерница Великаа. Лис. р̄л̄'. — *Ѹка ѓ Канонъ же, и Параклісъ. с̄. Бѣци, на Пáвечѣ:* Лис. р̄л̄з̄'. — Молѣбені с̄ Бѣци. Лис. р̄л̄н̄'. — *Ѹка ѓ Пáвечѣ: малой.* Лис. р̄л̄з̄'. — Пáвечерница маллаа. Лис. р̄л̄н̄'. — *Ѹка ѓ с̄р̄еней Пáвечѣ.* Лис. р̄л̄п̄'. — Пáвечерница с̄р̄енла. Лис. р̄л̄п̄а'. — Тропарі въскр̄сны. Лис. р̄л̄п̄д̄'. — Бѣ: Превлѣна еси Бѣце: Лис. р̄л̄п̄е'. — Трѣ: два по Гл̄дслѣ: Лис. р̄л̄п̄д̄'. — Въскр̄сеніе Хѣо: по еѣ: Лис. р̄л̄ч̄'. — Тропарі дн̄енныа. Лис. р̄л̄ча'. — Б̄г̄орѣдич: и Кр̄товѣ: Лис. р̄л̄че'.

Лис. 198-й, обор.:

«Бж̄тѣю помочию. Тщаніемъ же и ес̄емъ накладо Православныхъ и Хр̄толюбивыхъ Паншѣв Братства Ѹспеніа Пр̄твы Бѣца, Мещанъ Львовскихъ. С̄ій Часослѣвъ изобразиса е Дрѣкарни ихъ власной. Въ Левѣтѣ, Въ ѓвѣтели Пр̄пнаго Оца, нашего Онофрїа Великаго. Пр̄и Ставропіітор Патрїаршѣ, егѣ влѣеніемъ и Типографїа сіа съорѣжиса. Въ лѣто ѡ създанїа Мїрѣ, *Ѹр̄зі'.* И ѡ Ѹже по пл̄ти Р̄жтѣа Г̄а Б̄а и С̄пса ншего Іс̄ Х̄а, *Ѹл̄д̄.* Індиктїона, С̄едмаго. Іанногарїа, Вт̄ораго Дн̄а.»

Лис. 199 (съ обѣихъ сторонъ): «Типографъ, къ Читателю. Зѣл̄ю непотребно выти мню...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. (отч. ея за 1852 г., стр. 54).

*Сазаровъ*, Обзорѣніе, № 140. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 161. — *Удольскій*, Очеркъ, № 174.

**201. Уставъ церковный**, напеч. въ Москвѣ, Онисимомъ Михайловымъ Радишевскимъ Волынцемъ, въ 1610 г. (нач. 7115 г. января 1, конч. 7118 г. апрѣля 25), при царѣ Василїи Ивановичѣ и при патр. Гермогенѣ, въ листъ, 11, 11, 134, 865 и 235 лис. (всѣхъ 1256), которые нумерованы вверху справа, а другіе внизу по срединѣ, справа и слѣва. По 20 строкъ на страницѣ; шрифтъ крупный и красивый, съ киноварью. Въ началѣ пространное предисловіе (катал. Царскаго, стр. 48—54),

а въ концѣ два послѣсловія (катал. гр. Толстова, стр. 125—128). Въ этомъ изданіи начало и окончаніе печатанія такъ: 7115 = 1615 и 7118 = 1618, вмѣсто 1607 и 1610 гг.

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ библи.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библи. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1569. — Катал. гр. Толстова, № 55. — Катал. Царскаго, № 50. — Реестръ Ширяева, № 32. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 144. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 167. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 180. — Каталогъ Хлудова, № 52, въ немъ показано послѣ выше приведенныхъ счетовъ листамъ, назади еще 8 листа.

**202. Миняя служебная Ноябрь**, напеч. въ Москвѣ, Ивановъ Андрониковымъ Невѣжинымъ, въ 1610 году (нач. 7117 г. августа 1, конч. 7119 г. сентября 17), въ листъ, 350 и 39 лис. нумерованныхъ внизу, справа. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ послѣсловіе:

«ИЗВОЛЕНІЕМЪ ѠЦА И СПОСПѢШЕНІЕМЪ СНА И СТАГО ДХА. ПОВЕЛЕНІЕМЪ БЛГОВѢРНАГО ЦРЯ И ВЕЛИКАГО КНЗЯ ВАСИЛЬА ИВАНОВИЧА ВСЕА РДСИ, И БЛГВЕНІЕМЪ ѠЦА ѠЦЕМЪ И ПАСТЫРА ВЕЛИКА СЕБОРНЫА АПЛЬСКАА ЦРКВЕ ПРЕСВЯ БЛЧЦА НАШЕА ВЦА И ПРНОДЕМ МРІА ПРЕЧТНАГО И СЛАВНАГО ЕЛ УСПЕНІА, КИРЪ ЕРМОГЕНА ПАТРІАРХА МОСКОВСКАГО И ВСЕА РДСИ. НАЧАТА ВУСТЬ ПЕЧАТАТИ КНИГА МЦЪ НОЯВЕРЬ, ВЦРТВЮЩЕМЪ И ПРЕСЛАВЕНЪМЪ ГРАДѢ МОСКВѢ. БЛѢТО СЕДМЪ ТЫСАЩЪ, РЪІ. МЦА, АЕГВСТА, ВЪ, А, ДНЬ. НА ПРОИСХОЖДЕНІЕ ЧТНАГО И ЖИВОТВОРАЩАГО КРСТА ГДНА. ВСОВЕРШЕНІЕ ЖЕ ПРИДЕ СІА КНИГА, МЦЪ НОЯВЕРЬ, ПРИ БЛГОРОДНОМЪ ГДРѢ, ЦРѢ И ВЕЛИКОМЪ КНЗѢ ВЛАДИСЛАВѢ ЖИГИМОНТОВИЧѢ, МОСКОВСКОМЪ И ВСЕА РДСИ, ВПЕРВОЕ ЛѢТО ЦРТЕА ЕГО. ВЪ ЛѢТО З, РДІ. МЦА СЕНТАВРЛ ВЪ 31, ДНЬ. НА ПАМАТЬ СТЫА МЧНИЦЫ, СОДІИ И ЧАДЪ ЕЛ ВѢРЫ, ЛЮБВЕ И НАДЕЖДИ.» За сими типографы молятъ о исправленіи погрѣшеній.

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ библи.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библи.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 641, ошибка въ годѣ. — Катал. Царскаго, № 48. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 143. — Реестръ Ширяева, № 34. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 166. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 179. — Катал. Хлудова, № 52.

**203. Чиновникъ Архіерейскаго священнослуженія, напеч. въ Москвѣ, въ 1610 г., въ листъ.**

*Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1625. — Сахаровъ, Обзоръніе, № 145. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 168. — Ундольскій, Очеркъ, № 181.*

**204. Миняя служебная Декабрь, въ листъ, безъ конца, заключаетъ въ себѣ послѣдованія только на первыя 12 числъ Декабря; напечатана, вѣроятно, въ Москвѣ, тѣмъ же Иваномъ А. Невѣжинымъ, предъ самымъ разореніемъ типографіи, въ 1610 или 1611 году, по образцу изданій трехъ Миней мѣсячныхъ 1607—1610 гг.; и тѣмъ же шрифтомъ, по 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Всѣхъ только — 95 листовъ, съ нумераціей внизу, справа. Въ концѣ послѣдняго 95 листа находится начало послѣдованія 13-го числа.**

Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр., Публ. и Румянц. муз., Щапова.

*Румянцевъ, Сборн. памятн. относящ. до книгопеч. въ Россіи, 1872 г., стр. IV, 80, табл. снимк. XXVII, 2. — Ундольскій, Очеркъ, № 187.*

Сопиковъ, въ «Опытѣ Россійск. библиогр.», ч. I, подъ № 1685, помѣстилъ: «**Өринонъ (Өринось), т. е. плачь восточныя церкви... сочиніе іеромон. Мелетія Смотрицкаго, Вильна, 1610 г., въ 4-ю д. л.**» Сомнительно чтобы существовало это изданіе, напечатанное кирилловскимъ шрифтомъ. Өринось, былъ изданъ только на польскомъ языкѣ; что же касается до указанія Вишневскаго (Истор. литер. польской, т. VIII, стр. 319) на изданіе его кирилловскими буквами въ 1610 году, то подобное мнѣніе можно считать только недоразумѣніемъ. Өринось (въ оригиналѣ Өрѣнос) на польскомъ языкѣ имѣетъ слѣдующее заглавіе: «**Өринось, то есть плачь единой святой апостольской восточной церкви, съ изъясненіемъ догматовъ вѣры, переведенъ сперва съ греческаго на славянскій языкъ, а теперь съ славянскаго на польскій Теофиломъ Ортоломъ сыномъ тойже церкви. Вильно, 1610.**» Весьма естественно на основаніи этого заглавія придти къ предположенію о изданіи Өриноса кириллицей и внести его въ каталогъ церковно-славянскихъ книгъ. Такъ, вѣроятно, не выдавши оригинала, поступилъ и Сопиковъ, такъ послѣдуя его примѣру, поступили и позднѣйшіе библиографы. Объ изданіи «Өриноса» говорили: Митр. Евгеній, въ Слав. духовн. пис., ч. II, стр. 45, но, только объ одномъ польскомъ изданіи; Сахаровъ, въ Обзоръніи, № 146, сомнѣвался въ существованіи этого изданія на русскомъ языкѣ; Ундольскій,



въ Очеркъ, № 182, приводитъ заглавіе изданія, дѣлаеть только ссылку на Сошкова, Слов. дух. пис., Сахарова и Юхера; Каратаевъ, въ Хронол. росп., № 169, съ ссылкой на Сошкова и Сахарова; Головацкій, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго, стр. 9 и 18, съ ссылкой на Вишнеvsкаго; Голубевъ, Библиогр. замѣчанія, стр. 3 и др., и его же: Очеркъ Истор. литер. и церкви западно-русской за XVI—XVIII стол. (Кіевскія Епарх. вѣдом. 1877 и 1878 гг.), гдѣ онъ полагаетъ, что Ориносъ былъ изданъ только на польскомъ языкѣ, и на это тамъ же приводитъ доказательства.

**205.** «Книга Нового Заветѣа. Внѣйже Напрѣди Ѳалта влжѣнаго Пророка и Царя Давыда. Выдана ѣсть Кощѣ и накладѣ вѣмѣннаго Пна, ѣ м. Пна Богдана Кнѣза Огинскѣ Пѣкоморѣ Трдного И Прѣчаа. Працею и Пильнымъ стараньемъ, Инокѣвъ Цѣркии Братское С. Дѣа, Сѣтъщелѣбнаго жытѣа. Вмаетности ѣго мѣти, В Сѣю, рокѣ лѣхѣа. мѣа Янѣвста Дѣа, а.»

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князя Богдана Огинскаго; потомъ: Епикграмма на гербъ (въ 16 стихахъ) и посвятительная Предмова. Въ этомъ первомъ изданіи напечат. въ Евью\*), въ 1611 г., въ 4-ю д. л., 11, 118, 203, 64, 185 и 28 листовъ, изъ которыхъ у счетовъ 1, 4 и 6, только одна сигнатура тетрадей, а у счетовъ 2, 3 и 5 нумерація листовъ внизу, справа. Изображенія царя Давида и св. Евангелистовъ гравированы на деревѣ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библ.

Сошкова, Опытъ, ч. I, № 704. — Катал. гр. Толстова, № 56. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 147. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 170. — Ундольскій, Очеркъ, № 184. — Катал. Хлудова, № 55.

**206.** **Выглядъ Вѣры**, напеч. въ Угорцахъ, деревнѣ Самборскаго округа, іеромон. Павломъ Домжива-Лютковичемъ, въ 1611 г. (форматъ изданія неизвѣстенъ).

\*) Евье — Евью, мѣстечко въ Трокскомъ уѣздѣ, Виленской губ., принадлежавшее князьямъ Огинскимъ.

*Вишневскій*, Исторія литер. польской, т. VIII, стр. 434. — *Головацкій*, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго, стр. 20, съ ссылкой на Вишневскаго. — *Голубевъ*, Библиогр. замѣчанія, стр. 42, на основаніи нѣкоторыхъ данныхъ сложится къ тому, что въ 1611 году была издана эта книга.

Въ катал. Хлудова, подъ № 56, сказано: «Молитвословъ, безъ выхода, напеч. вѣроятно въ Вильнѣ, около 1611 года, въ 12-ю д. л., на 6 нумерованныхъ листахъ къ чительнику предмова, на 186 лис. текстъ.» На какомъ основаніи отнесено къ 1611-му году, про это ничего не сказано.

**207.** «Бесиде сварху евангеліа недильнѣхъ прико свега годишта ков вѣсѣде изъ разликѣхъ діачкіѣхъ книга приведе и исписа и сложи боголугени богословаць фра М. Диековиѣ. ѿ Мнѣціѣхъ 1611. По Петру Маріи Бертану.»

Напеч. въ Венеціи, въ 1611 году, въ 8(?)-ю д. л.

*Kukuljević-Sakcinski*, Bibliogr. Hrvatska, 1860 г., стр. 10.

**208.** «Наѣк карстиански за народъ словински. Ови наѣка Из диачкога Иезика исписа, приведе; и сложи ѿ незникъ Гловински Богоѣабени Богословаць П. С. Фра Матне Диековиѣ Из нелашакъ Из провинцие Босне Арѣнтине. ѿ овому се наѣкѣ здраже многе ствари веле корисне, и спасене колико за редовнике, толико за свѣтовѣне ѣлиѣде како се очито види часѣнем ове кѣнге (гравюра: Воскресеніе Иисуса Христа). ѿ Мнѣтцие На Иладѣ и шесат, и нединонаест (1611 г.). По Петру Марии Бертанѣ. Кои царкве консе зове Свѣта Мариа Форможа.»

Напечат. въ Венеціи, боснійскими буквами, 1611 г., въ 8-ю д. л., 16 нумер. и 308 листовъ, нумерація ихъ вверху, справа — кирилловская, слѣва — арабская. Сигнатура тетрадей внизу: латинскими и кирилловскими буквами, напр. Н ѣ з — З ѣ г; она отдѣльно отъ перваго счета, который имѣетъ одну кирилловскую: в, г, д. По 34 строки на страницѣ, съ переносами. Киноварь употреблена только въ началѣ книги и то немного. Съ небольшими гравюрами. На оборотѣ листа 308-го:

**«Ж Мнѣтцие на инамадѣ и шесат, и нединонаест. Годицие. Попороѣнениѣ Исѣсовѣ...»**

Въ Одессѣ, въ библ. Новороссійскаго Универс. (катал. этой библиот. вып. II, стр. 161, № 193). — Въ Римѣ, въ Ватиканской библ.

*S. Ciampi*, Bibliografia critica, т. I, стр. 295. — *Чертковъ*, Описание войны Святослава, стр. 117. — *Сахаровъ*, Обзоръ, № 148. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 171 и 178. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 183 и 186. — Гласникъ дружества Србске словесности, у Београду, 1847 г., связ. I, стр. 170.

**209.** «**Ѣто чѣдеса аанти зламениа блажене, и зламене Бого-роднице, днѣцие Марне, ова чѣдеса и зламениа исписа и приведе изъ днѣчкога незики ѣ незики Гловински... и т. д. какъ въ предъидущемъ изданіи. (Картинка: одинъ аистъ хватаетъ изъ клюва у другаго змѣю, и кругомъ надпись: «tutissima virtus pietas hominū».) Почесе шампати четвартѣ даѣ мнѣсеца сарпна. Ж Мнѣтцие на инамадѣ и шесат, и нединонаест. Годицие. По пороѣнениѣ Исѣсовѣ. По петрѣ Марин Берганѣ. Коѣ царкве коиа се zove Света Мариа Форможе.»**

Напеч. въ Венеціи, 1611 г., въ 8-ю д. л., 65 листовъ; нумерація ихъ: справа — кирилловская, слѣва — арабская. Послѣ 65-го листа вѣроятно нѣсколькихъ листовъ не достааетъ. Далѣе 1 листъ оглавленія и 4 лис. опечатокъ.

Въ Одессѣ, въ библ. Новороссійскаго Универс. (катал. этой библиот. вып. II, стр. 161, № 193).

Гласникъ дружества Србске словесности, 1847 г., связ. I, стр. 170. — *Kuljević-Sakcinski*, «Bibliografia Hrvatska», 1860 г., стр. 10, показалъ листовъ 71. — *Каратаевъ*. Хрон. росп., № 172. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 185.

**210.** «**Дшптра Яльво Зерцало, ѣ выражѣе животѣ людѣского на томѣ свѣте. Коштомѣ, ѣ працею Інокоевъ, Церкви Ѣтго Дѣха, Братское Виленское Ѣщого Житѣа. вѣ Ѣвю. Вмѣтности Бельможного Пана, Ѣгѣ Млти Пана, Богдана, Кнѣза Ѣкги-ского, Пѣкоморого Троцкога, ѣ прѣ. Рокѣ дѣхѣтѣ.»**

Переведена съ греческаго и латинскаго яз. іеродиакономъ Виталиемъ, напеч. въ Евью, въ 1612 г., въ 4-ю д. л., 8 нумер. и 182 нумер. листовъ; внизу сигнатура по тетрадамъ.

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князя Огинскаго. За тѣмъ посвяtitельная ему Предмова (3 лис.), Предмова къ читателю (3 лис.), и потомъ «Каталогъ Иліи оуказаніе Главамъ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Шапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библиот.

*Сотиковъ, Опытъ, ч. I, № 1690 (ошибка въ форматѣ). — Катал. гр. Толстова, № 57. — Катал. Царскаго, № 51. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 149. — Каратаевъ, Хрон. росп., № 174. — Ундольскій, Очеркъ, № 189. — Катал. Хлудова, № 58.*

**211.** «Часословъ, сирѣчь послѣдованіе слоужбы попреданію церковномѣ, починноу часѣмъ всегдѣ дна положѣное. Повеленіе пресвѣлаго и вѣохранимаго Книжти Ииши Острожского. Кашталана Краковскаго. Извѣразиса. В' Острожкѣ Лѣтѣ Вѣплощенія Хѣа. .д,х,в. Мда кѣ.»

Въ 8-ю д. л., 8 нenum. и 496 листовъ нумер. вверху; сигнатура тетрадей внизу, со 2-го счета, напр. а, аѣ, аѣ, аѣ, аѣ и 3 лис. безъ нея, и т. д. Употреблены киноварь и заставочки; имѣются предрѣчія. На оборотѣ заглавія (въ рамкѣ) гербъ князей Острожскихъ, а на 2-мъ листѣ стихи (числомъ 18): «Настарожійный клѣйноть Иисне ѡсваціонныхъ, и Вѣможныхъ Книжатъ Остроужскихъ...» На оборотѣ 2-го листа: «Предмова Дѣ читѣника. Црковѣ вѣжа, читатѣли вѣгочестивыми...» Оканчивается на обор. 7-го листа; потомъ на этомъ же листѣ: «Оглавленіе вещей ѡже въ книжици сѣи оврѣтаются...»; оканчивается на обор. 8-го листа.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. (въ отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 15, сказано: что послѣ 176 листа новая пагинація на 320-ти листахъ).

*Сотиковъ, Опытъ, ч. I, № 1594. — Строевъ, Дополненіе, № 17. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 150. — Ундольскій, Очеркъ, № 190.*

**212.** Часословъ, напечат. въ Острогѣ, вѣроятно тоже въ 1612 г., въ 8-ю д. л. У этого изданія заглавнаго листа я не видѣлъ; вѣроятно потерянь. 2 нenum., 509, 600—626 нумер. и 16 нenum. листовъ (всего 554 лис.). Нумерація листовъ вверху,

а сигнатура тетрадей внизу. Употреблена киноварь; имѣются заставки и предрѣчія. Экземпляръ начинается стихами къ гербу (числомъ 18); на оборотѣ этого же листа: «Предмова до читѣника. Слаужба церковнаа, Читателю бл҃гочестивый, мѣшишь вѣдати...»; оканчивается на обор. 2-го листа и вслѣдъ за этимъ (на томъ же листѣ) краткое оглавленіе. Потомъ начинается текстъ. На 488-мъ листѣ, въ 10-й строкѣ сказано: «Ико врокѣ тепѣ идоучомъ .а х҃ѣ.» Съ 329-го листа новая сигнатура ѿѿ. Съ 497-го листа начинаются прибавленія (въ предъидущемъ изданіи ихъ нѣтъ): **Слажба Воскреснаа** (сигнат. тетр. фд); **Канонъ покланенъ** (лис. 604); **Ѹказъ вкратцѣ о постѣ** (лис. 608); **Слово Іоанна Златоустаго о молитвѣ** (лис. 611); **Слово св. Кирилла Іероусалимскаго о исходѣ доуши** (лис. 616); **Слаужба по вса дни** (лис. 626); **Послѣдованіе молебное за волащяго** (на 16-ти ненум. лис.). **Мѣсяцесловъ** начинается съ 177-го листа.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, стр. 50 и 51. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 175. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 190.

**213. Орологіонъ** (Часословъ), напеч. въ Евью, въ 1612 г., въ 4-ю (?) д. л., 3, 240 и 2 (?) лис. На заглавномъ листѣ изображенія апост. Петра и Павла; на оборотѣ его гербъ князя Огинскаго, которому посвящена книга отъ иноковъ Братства. Заглавіе:

«Орологіонъ, албо Часословъ, имѣя въ собѣ дневную и ношную службу. Коштомъ велможного пана е. м. п. Богдана кн. Огинскаго, подкоморого Троцкого, працею и пишностью стараньемъ иноковъ церкви Братства св. Духа, в Евю, року 1612.»

Это описаніе заимствовано изъ «Обозр. Слав.-русской библ.» Сахарова, № 151, гдѣ онъ говоритъ, что экземпляръ этого изданія (былъ) въ собраніи книгъ Кастерина.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 176. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 188.

**214. «ANΘΟΛΟΓΙΟ, ѿлво. Цѣты Молитъ ИЗвѣрѣннѣ  
Смногѣ С. ѿцѣ Свѣрѣнны. Працію И старѣмъ Инокшеъ  
Общѣ житѣа, Брѣ. Цѣ. Внѣлѣ. Прѣ. Грѣчѣ Въ Свю Рѣ .а х҃г.і.»**

21\*

Въ 16-ю д. л., 4 нenum., 204 нумер. и 28 нenum. листовъ. Нумерація листовъ вверху, справа; а сигнатура тетрадей внизу. Съ киноварью и предрѣчіями. На 2-мъ листѣ «Реестръ Моанѣтъ»; на 3-мъ и 4-мъ листахъ: «Дочителника Хѣтаного...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

Катал. гр. Толстова, № 58. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 152. — *Каратаевъ*, Хрокол. росп., № 177. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 191.

215. «Иже въ стѣхъ ѡца нашего Іѡанна Златоустаго, Архїепа Константіноупола. Книга ѡ Ѣщенъстѣ. Къ нейже въкратцѣ събранное житїе Ѣтаго и прѣчама ноужнаа е ѡвщю побзд прочитателѣ. паче же блгоговѣннїи Іерееѡ въ исправленїе приложена соу. блвенїе оубо вголюбежнѣйшаго Ѣппа Левѣтского, кѣрѣ Іеремїи Тисѣроского. Иждивенїе же на сѣ благороднѣйшаго Алезандра Балабана Ѣтаросты Вѣнницкого, изобразиса. Въ Левѣтѣ. е дрѣкарни вѣрской Ѣтавропигїа, е зѣители ѣ Оноуфрїа. Трѣудѣ иже тамо Киновїатѣ, Іеромонаха Палфноуѣта, и прочїи, Рѣкоу ,а̄х̄д̄ї. П. Б. М.»

Въ 4-ю д. л., 60 нenum. и 448 страницъ, нумерація ихъ вверху; внизу помѣта по тетрадамъ. На оборотѣ заглавія гербъ братства Львовскаго съ четырьмя двустипїями. Потомъ гербъ Александра Балабана и столько же стиховъ. За тѣмъ посвященїе ему (въ 44 стихахъ). Изображенїя: Распятїя Господня, свв. Іоанна Златоустаго и Василія Великаго, гравированы на деревѣ. Въ концѣ книги выходной листъ (кат. гр. Толстова, стр. 131).

Въ изданїи помѣщены: Посвященїе отъ А. Балабана епископу Львовскому Іеремїи. — Стихи Іоанну Златоустому. — Житїе св. Іоанна Златоустаго. — Шесть словъ о Священствѣ. — Еклоги о приличныхъ священству. — Слово св. Василія Великаго: о хиротонїи на мздѣ бываемѣй. — Посланїе Исидора Пилусїота. — Стихи братству и на гербъ Балабана.

Къ этому изданїю почти всегда бываетъ присоединена, въ концѣ, особая тетрадь съ заглавіемъ:

«Соворъ, е вгоспсаемомъ градѣ Кїльни, вѣвшїи» (7017 г. января 18).

Эта тетрадь тоже Львовской печати; имѣть 24 страницы, съ особой нумераціей.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. О. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Шапова.

*Сониновъ*, Опытъ, ч. I, № 478 и 1894. — Каталогъ гр. Толстова, № 59. — Каталогъ Царскаго, № 52. — *Строевъ*, Дополненіе, № 18. — *Сазаровъ*, Обзоръніе, № 158. — *Каратаевъ*, Хронол. росл., № 178. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 198.

Въ 1614 или около этого года, относится изданіе: „О воспитаніи чадъ“, напеч. во Львовѣ, въ типогр. братской. Зубрицкій, *Histor. badania o druk. w Galicyi.* — Вишневскій, *Histor. literat. polskiej.* — Флеровъ, О правосл. церков. братствахъ.

Въ каталогѣ Академіи Наукъ (1832 г.), стр. 17, № 80, значится: «Правило ко св. причащенію...», Москва, 1614 г., 4°. По справкѣ okazaлось: книга эта напеч. въ Кіевѣ, 1752 г. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, подъ № 194-мъ, показано это изданіе безъ оговорок.

Въ «Опытѣ Россійск. библиогр.» Сонинова, ч. I, № 518, показано: «Канонникъ, или краткій молитвословъ, Кіевъ, 1614 г., въ 8-ву. Въ библ. Московской Духовной типографіи.» Это показаніе Сонинова ошибочное. Начало Кіевской типографіи, какъ уже извѣстно, около 1617 года. — Ундольскаго, Очеркъ, № 192.

**216. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, «Іаникитой Θεодоровымъ Фофановымъ», 1615 г. (нач. 7122 г. іюня 5, конч. 7123 г. января 6), во второе лѣто царствованія Михаила Θεодоровича. Первое изданіе по возобновленіи Московской типографіи. Въ 4-ю д. л., 309 лис. безъ нумераціи. Сигнатура тетрадей внизу. Изображеніе царя Давида (не въ счету листовъ) гравировано на деревѣ. Въ началѣ предисловіе (толковое о Псалтири). Въ концѣ послѣсловіе:

«Всесильныи содѣтель законѣ, Исключескимъ творецъ х̄с̄. Ѳдино сын со Ѳцимъ Исхъстѣымъ дх̄мъ.» и проч. (какъ въ Опис. книгъ Царскаго, стр. 56—63)... «Сего же ради возсѣлъ лѣча свѣта всемірнаго просвѣщеніа въ ср̄цы. Ѳже в законѣхъ ежте-





сїи исчѣзнутъ и погнѣнутъ пообразѣ начальниковъ своихъ; Благочестивый же гдѣрь црѣ и великїи кнѣзь михаило феѡдоровичъ всеа рости самодержецъ. видѣше толкѣ швележащѣ нѣ швелекѣ рѣгѣтелеи различныхъ и многоудныхъ сѣпостатъ; Швелекшеса во всеа шрѣжїа прѣбеды и шполчїса мѡжѣствено. повиншющеса подѣкрѣпїкою рѡкою бжїею. и всеакою крѣпостїю дшїевою и телѣсною бжїественна сїѣнназрѣнїа совершѣла. и желѣла швесехъ содѣтелеа и промышленика, славы шнѣхъ насладитисѣ. и по денгѣ немалѣ швлагочестїи показѣла, мншгїаже бжїественна цркен повсшдѡ оустрошлѣ. и всеакїми прѣчѣдѣнными лѣпотами велелѣпне оукрашѣла и сїими бгѡдхїновѣнными сїѣнными писанїи... впервое лѣто благочестивыа державы своеа; И повелѣ стрѡити трѡдолшвное сїѣ преславное дѣло, нѡвшю штѡнѡвѡ, сїирѣчь печѣтныхъ кнїгѣ дѣло, ѣже вы бжїественна кнїги печѣтнымъ тисненїемъ прѣложїти, шкоже собѡрнаа апѣтѣскаа црковѣ прѣмше содержїтѣ. снискателеа же преславнаго сего печѣтнаго дѣла и дѣлателеи прїезшвѣнїано своими цркїми оуроки повсегдѡ оудовошлѣла, и дѡ прѣвеликѣ оустрошїти повелѣ, внемже трѡдолшвномѡ семѡ кнїжного писанїа печѣтнаго дѣла совершѣтисѣ. вообщшю дхїовншю полѡзд благочестивомѡ црѣтїю шгѡ и всемѡ хрѣтойменїтомѡ законномѡ исполненїю. и перѣше повелѣ напечатѣти печѣтнѣ тисненїемъ, имени гдѣна. прѣхѣвалныа и громогласныа десѣтострѣнныа гдѣсли. и зѣранншю ш стѣхъ кнїгѣ вѣтхѣаго зашѣта, глѣмшю шалтырь блжѣннаго дѣда прѣка и црѣа. вестїтже ѡ высокѡ бжїестѣѣ, шѡгѡ вочлѣченїи, и страданїи, и воскрѣнїи и вѡнесенїи на нѣса, и ѡ прїшѣстїи на послѣднїй сѣдѣ... начѣта быстѣ печѣтѣти сїа бгѡдхїновеннаа кнїга шалтырь, въ црѣтедшщѣ граде москѣѣ, цркѣаго величѣства вѣдрѡкарнѣ, в лѣто шрѣкѣ в гѡдѡ мѣа шѡна в ѣ днѣ, на пѣмѣть стѣаго мѡченика дорофѣа шппѣ тирѣскаго. всовершенїе же прїидѣ въ лѣто шрѣкѣ. во вѡторое лѣто вгѡмѣ хранимыа цркѣа державы шгѡ мѣа генѣварѣ в ѣ днѣ...»

Въ Спб., въ Публичн. Вїблїот. — Въ Москѣѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Шапова.

Каталогъ Царскаго, № 53. — Сахаровъ, Обзорѣнїе, № 155. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 180. — Ундольскїй, Очеркъ, № 198.

**217. Служебникъ**, напечат. въ Москвѣ, 1615 года, въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1858. — *Сазаровъ*, Обзоръніе, № 154. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 179. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 199. Всѣ три съ ссылкою на Сопикова.

**218. Часовникъ**, напечат. въ Москвѣ, 1615 г. (7124 г. октября 8), въ 8-ю д. л.

О этомъ изданіи упоминается въ послѣсловіи Часовника, изданнаго въ Вильнѣ, въ 1776 г. (катал. книгъ гр. Толстова, стр. 490).

**219.** «Плѣчь | зъво | Ліментъ | По зестю зъ свѣта сегдъ, вѣчной | пѣматн гѣдного | Григоріа Желиворскаго. | Гирѣ, лн. Пѣдъ мртвецемъ источн слѣзы... | Въ Левевѣ. | В дрѣкарни Братства Ставропѣіог Патріаршего. | е Монастыри, Прѣнаго Оцѣ ншго Оноуфріа | великаго. | Рокд Гѣа а хѣсі.»

Въ 4-ю д. л., 8 листовъ, нумер. вверху справа. Безъ кино-вари. На оборотѣ заглавія посвященіе: «Сгдъ Млти Панѣ Пѣдамъ Лѣтннскомъ...» Листъ 2-й: «Ліментъ на погребъ вѣчной пѣматн вѣгородного ѿ побѣжного Григоріа Желиворскаго...» Листъ 4-й, обор.: «Пожегнанье...» Листъ 7-й: «Нагробокъ...» Оборотъ этого же листа: «Спѣтафѣонъ.» Листъ 8-й, обор.: «Нѣпись нѣ хорогвей... Андреа Желиворскаго...» Вся книжка въ стихахъ.

Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.

*Сазаровъ*, Обзоръніе, № 187. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 188. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 195.

**220.** «Казанье двое ѡдно. На Превращеніе Гѣа Бѣга, ѿ Спѣса нашего Іс Хл. Дрѣгое. На Зспеніе Прѣтѣое ѿ превѣлѣвое Вѣлцы нашое Бѣцы прѣно Дѣмъ Маріи. Которое мѣлъ, Сѣцъ Левн-тій Кѣрповичъ, Архімандритъ Монастырѣ, Сѣщежитѣлаго Братскаго Вѣленскаго, Цркви Сошестѣла Сгго ѿ Животѣорѣщаго Дѣа. е Рокд а хѣсі. Мѣа Нѣгдста ѣ, ѿ вѣт, днѣ. Бедадѣтъ Старожитнаго е Никѣн Дѣомъ Сгтымъ постановѣнаго. Каленѣ

дара. Дръковано е Млѣтнѣти Сго Млѣсти, Кнѣа. Бѣдана Окгѣ-  
скаго. Пѣкомораго Троцкаго. е Сѣю.»

Въ 4-ю д. л., 50 лис. нумер. На оборотѣ заглавнаго листа посвященіе княгинѣ Аннѣ Ходкевичовнѣ Корецкой. Киянварь употреблена только на заглавномъ листѣ. Съ предрѣчїями. Съ сигнатурою тетрадей, по 4 лис. въ каждой. Со 2-го листа начинается: «Казаніе на Превращеніе Гда Бга І Сѣса нашего Іс Хрта...» Съ 27 листа (тетр. съ сигн. ж, лис. 3-й): «Казаніе на Жспеніе Прѣтое и превлѣеное Влчцы нашеа Бѣцы прѣо Дѣы Млрїи.»

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ собран. книгъ В. И. Яковлева. — Въ Кіевѣ, въ библ. Кіево-Софійскаго собора. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

Митроп. *Востокъ*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 8, и Описание Кіево-Софійск. собора. — Журн. Маякъ, 1843 г., № X, гл. 1, стр. 1—62. — *Сахаровъ*, Обзореніе, № 158. — *Карташевъ*, Хронол. росп., № 184. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 200.

**221. Молитвословъ**, напеч. въ Вильнѣ, около 1615 г., въ 12-ю д. л. Экземпляръ неполный. Нумерація листовъ вверху, столбцы на страницахъ въ рамкахъ. Въ концѣ книжки Соборникъ.

Въ Слб., въ Публичн. Библ.

Въ Отчетѣ Импер. Публ. Библ. за 1874 г., стр. 55, сказано: «Молитвословъ, съ молитвами Кирилла Туровскаго. Въ Вильнѣ, около 1615 года... годъ печатанія опредѣленъ по пасхалии.» — *Ундольскій*, Очеркъ, № 201, сказано: «болѣе 8, 401 и болѣе 26 листовъ.»

**222. Псалтирь**, напеч. во Львовѣ, въ 1615 г., въ 4-ю д. л. Въ видѣнномъ мною экземплярѣ заглавнаго листа нѣтъ; отъ посвященія книги княгинѣ Корецкой, сохранилась только послѣдняя страница, подъ нимъ подписался: іеромонахъ Кириллъ. На оборотѣ посвященія: «Чѣи како подоваѣ пѣти Псалтырь»; конецъ его тоже утраченъ. За симъ слѣдуютъ 500 страницъ, нумер. вверху. Сигнатура тетрадей, съ нумерованной страницы, такъ: А, Аѣ, Аг, Ад, Аѣ, и три листа безъ нея; въ послѣдней тетради только два листа, помѣченныхъ: Б, Бѣ. Предъ началомъ Псалтири

изображенія царя Давида нѣтъ, вѣроятно тоже утрачено. Въ «Многомилостивомъ» находится нѣсколько гравюръ. По 17 строкъ на страницѣ, внизу предрѣчія; вверху столбцовъ украшенія. Киноварью печатано мало.

Стр. а—тлз: Текстъ Псалтири. — Стр. тлз—то: «Пѣснь Мѡѣсеѡва. Ѡ Исхѡда...» — Стр. тоа—уѣи: «Многомѣтливое пѣваемое въ праздники гдѣськыя...» — Стр. уѣа: «Крѣгъ Ѡлнцж...» — Стр. уѡе: «Пасхѡла, азвѣчнаа зрѣчаа...» На послѣдней страницѣ, въ концѣ:

«Въ Львѡвѣ В' Дроукѡрни Братъской, Ѡтавропѣгѡг Патрѣдршего. в' Лѣто ,Зр'кѣ. Індікта, Гі, Мѣа Іанновѡрїа...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

*Кетень*, Библ. листы, стр. 452. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 156. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 181. — *Удольскій*, Очеркъ, № 196.

223. «На рѣтвѡ га вѣа ѣ сѣса нѡшего Іс Хѡ. Вѣршѣ, дла оутѣхн правослѡннѣ Хртїаномъ. Въ Львѡвѣ. в' Дроукѡрни Братъской, Ѡтавропѣгѡг. Рѡкѡ Ѡ Вѣпльщѣнїа Гнѡ, а х'сї.»

Заглавіе въ фигурной рамкѣ. Въ 4-ю д. л., 18 лис. ненумер.; тетр. 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> по 4 лис. въ каждой. На оборотѣ заглавнаго листа посвященіе Іеремїа Тисаровскому, епископу Львовскому; внизу подпись: недостойный Іеромонахъ Памво Берында типографъ. Съ изображеніемъ Василїа Великаго и 5-ю гравюрами. Вся книга въ стихахъ: 1. «На Рѣтвѡ Хѡ вѣршѣ.» — 2. «На Ѡтефѡна пѣкомѣнка.» — 3. «На Ѡврѣзанїе Гнѣ.» — 4. «Зламентѡ, нѡ Васапѣ Великїй.» — 5. «На свѣтъ Ѡеофѡнїа.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 15).

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 159. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 185. — *Удольскій*, Очеркъ, № 208.

224. «Беснеде Диековиѡа. Ѡвархѡ Ѡванѣлана неднедннѣх Прико свега годїща; кое беснеде из разлнкнѣх днагкѡѣх кнїига принеде, испїса; и сложи богодѡбннн богословец Ѡраматнѣ Диековнч из нелашак, Реда Ѡветѡго. Ѡранчешка, из Прѡвннцнѣ применком Босне Арѣнтннѣ. Ѡ конесе беснедахъ здарже многѣ

ствари веле приедне, и корисне колико заредовнике, толко за сенетопане ладе како се огито види гатељнем ове књиге. **Ѕ Мнетциех аχις. 1616.** По Порожениѣ Исѣсовѣ. По Петрѣ Марин Бертанѣ. Кон Чаркве, Сѣѣ Марие Форможе. З допѣщенем старихънихъ.»

По срединѣ заглавія гравюра: Вознесеніе Христово. Напеч. въ Венеціи боснійскими буквами, въ 1616 г., въ большую 8-ю д. л., 8 нenum. листовъ, 893 нумер. и еще 2 нenum. страницъ. Нумерация страницъ вверху двойная, слѣва — арабская, справа — кирилловская; внизу сигнатура тетрадей латинскими и кирилловскими буквами, напр. G Г, G<sub>2</sub> Гв, G<sub>3</sub> Гг, G<sub>4</sub> Гд, или Ddd Ггг, Ddd<sub>2</sub> Гггг, Ddd<sub>3</sub> Ггггг, Ddd<sub>4</sub> Ггггд. Безъ киновари, съ предрѣчіями. По 40 строкъ на страницѣ въ два столбца. Въ текстѣ гравюры: Воскресеніе Иисуса Христа, Вознесеніе Христово, Сошествіе св. Духа и Тайная Вечеря.

Лис. 2-й, Посвященіе: «Прискиетломѣ и Припоутваномѣ Господинѣ, Господину Фра Бартола кадунѣ, достоинномѣ Бискупѣ Макарскомѣ...»

Лис. 3—8-й: «Сказаніе ниекиѣ о собитіе стварихъ, кое здарже ѣ овнихъ књигахъ.»

Страница съ нумерацией 1 а: «Разлике весиде Дивковид...» Подъ этимъ гравюра: Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ на облакахъ и предъ нею Папа въ тиарѣ, стоящій на колѣнахъ; ниже: «**Ѕ Мнетциех аχις. 1616...**»

Стран. 2 в: «Предесловие...» Подъ нимъ буквы кирилловскія и букваца отъ а до конца азбуки.

Стран. 3 г: «Парва неднеѣла до шастна господиѣга...» Тутъ начинается текстъ бесѣды. Въ концѣ книги, на двухъ нenum. страницахъ: «Сказаніе неднеѣла, и беснеда гди кона почина...»

Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общества.

*Schaffarik*, *Gesch. d. süd-slav. Liter.*, кн. III, стр. 290.

225. «Плав олажене диониче марие, кон плав изписасоши сарпски, и изпраоноши многе ствари сюгослооац, Фра Матие

диѠковнѠ из нелашак, из проѠинцие сѠусне АрѠентине, приказа  
 СѠетомѠ ОфициѠ инквижициони, алити изискованиа, СѠето  
 Официе ѠиднеѠши, дане стар Ѡеле сѠюгоѠаѠена; зато до-  
 пѠсти да се може Ѡампати. И си Ѡампан 8 мнетчне аѠис. По  
 ПетрѠ Марин сертанѠ. ЗдопѠценнем старнеѠ сѠете Манке  
 Чаркве.»

Это издание напечатано боснійскими буквами въ Венеціа, въ  
 1616 г., въ 12-ю д. л., 402 страницы и еще только 2 листа  
 (святцы), конецъ утраченъ. Нумерація страницъ вверху араб-  
 ская и кирилловская; внизу сигнатура тетрадей, изъ 8-ми лис.  
 каждая. По 22 строки на страницѣ; въ концѣ столбцовъ пред-  
 рѣчія. Книжка изъ стиховъ и прозы. На оборотѣ заглавнаго  
 листа изображеніе Богоматери съ Предвѣчнымъ Младенцемъ,  
 гравировано на мѣди.

Въ этомъ изданіи, на страницахъ 317—402, находится еще  
 слѣдующая статья:

«НаѠк карстиански смнозиени ствари дѠхоевниени, и веле  
 сѠюгоѠаѠопниени; кои НаѠк Ѡ ледзмова, и стеларминова НаѠка  
 Ѡнедно стиснѠ, и сложи БогоѠаѠопни Богословач; фра матне  
 диековнѠ изиелашак; реда светога франчешка. И Ѡампа Ѡ  
 мнетчнеѠ. на аѠис. По Петру Марин БертанѠ здопѠценнем  
 старнеѠ СѠете Манке Чаркве.»

Въ Слб., въ Публичн. Библ. (отч. ея за 1859 г., стр. 22).

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 186. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 205.

**226. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1616 г. (нач. 7124 г.  
 марта 14), въ 4-ое лѣто царствованія Михаила Ѡеодоровича, въ  
 4-ю д. л., 250 листовъ нумерованныхъ. Сигнатура тетрадей  
 внизу справа и по срединѣ (которыхъ 28 и 3); каждая тетрадь,  
 изъ 8-ми листовъ, имѣеть только первые два листа съ помѣтою,  
 напр.  $\bar{з}$ ,  $\bar{и}$  а прочія 6 листовъ безъ сигнатуры; вторая сигна-  
 тура (киноварью) такъ:  $\bar{а}$ ,  $\bar{в}$ ;  $\bar{г}$ ,  $\bar{д}$ ;  $\bar{е}$ ,  $\bar{з}$ . Шрифтъ мелкій, не  
 четкій. Въ началѣ предисловіе (катал. Царскаго, стр. 63—65).

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ  
 библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1336. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 160. — Кatal. Царскаго, № 54. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 187. — *Удольскій*, Очеркъ, № 207. — Кatal. Хлудова, № 62.

**227. Служебникъ**, напечат. въ Могилевѣ, въ 1616 г., въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1337. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 161, съ ссылкой на Сопикова. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 188. — *Удольскій*, Очеркъ, № 204. — Въ Кatal. Хлудова, № 63, сказано: «Служебникъ безъ выхода. Не въ Могилевѣ ли (напечат.)?»

**228. Четвероевангеліе**, безъ выхода, въ листъ. Принимая въ соображеніе шрифтъ, заставки и проч. въ этомъ изданіи, можно сказать, что оно напечатано въ Москвѣ. Въ немъ 133, 83, 134 и 150 листовъ съ кирилловскою нумераціей внизу, справа, но сигнатуры тетрадей нѣтъ; на страницѣ по 15 строкъ; предрѣчій и изображеній Евангелистовъ нѣтъ; встрѣчается киноварь. Шрифтъ этого Евангелія нѣсколько мельче шрифта Московскаго Евангелія 1606 года. Время напечатанія названнаго изданія опредѣляется только приблизительно. Въ мѣсяцесловѣ помѣщена подь 5-мъ числомъ октября память трехъ Московскихъ святителей: Петра, Алексѣя и Іоны, что установлено при царѣ Θεодорѣ Іоанновичѣ и патріархѣ Іовѣ въ 1596 году; затѣмъ слѣдующая вкладная надпись по листамъ находится въ одномъ экземплярѣ этого Евангелія «Лѣта 5711 генвара ѿ (1622 г.), страпчей Дрѣжина Стефановъ сынъ Пѣстоборовъ, положилъ Пречистой Богородици честнаго и славнаго ея Благовѣщеніа ѿ великомѣч. Христове Екатерине сіе сватое Евангеліе тетръ, печать Московскаа, волочено бархатомъ зеленымъ, Евангелисты сребрены золочены, по себѣ и по своихъ родителехъ.» По этимъ даннымъ годъ напечатанія опредѣляется между 1596 и 1622: изъ этихъ двухъ указаній можно заключить лишь-то, что это изданіе не было напечатано раньше 1596 и позднѣе 1622 гт. Слѣдуетъ еще принять въ соображеніе, что вкладныя надписи иногда дѣлались на книгахъ уже спустя нѣсколько лѣтъ по напечатаніи ихъ. Не объ этомъ-ли Четвероевангеліи Сопиковъ въ Опытѣ Росс. библіогр., ч. I, № 227, говоритъ: «Евангеліе при Іовѣ патріархѣ; Москва,

около 1605 г., въ листь» (?) — можетъ быть, оно осталось, по тогдашнему смутному времени безъ означенія года —, и не оно ли у Сопикова же значится въ V части его Библиографіи, подъ № 12898 (?).

Въ библ.: Московск. Духовн. Акад.; Воскресенск. Новоіерусалимск. монастыря.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 189. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 206. — *Румянцевъ*, Сборн. памяти, относящ. до книгопеч. въ Россіи, стр. 53, 54, IV и табл. XXV. — Архим. *Амфилохій*, Опис. Воскр. Новоіерус. библ., стр. 192.

229. «**СВѢТАЕ ШЧИТЕЛНОЕ: ЯЛВО КАЗАНА**, на кождѣю нѣлю ѿ **СВѢТА** вѣрочистый, презъ **СВѢТАГО** **СВЦА** нашего **КАЛИСТА**, Архїеписпа **КѢСТАТИНОПѢДСКОГО** ѿ **ВСЕЛѢСКОГО** **ПАТРІАХѢ**, прѣ двѣма стѣ лѣ **ПОКРЕЦКѢ** написанный, **И** тепѣрь ново, **З** крѣцкогѣ ѿ **СЛѢВѢСКОГО** **ЯЗЫКА** на **РѢСКІЙ** переложенный: **КОШТѢ** **БѢМѢНОГО** **ПАНА**, **СВГО** **М.** **КНЯЗЯ** **БОДАНА** **СВКГІСКОГО**, **ПОДКОМОРОГО** **ТРОЦКОГО**, **ДЕРЖАЦЫ** **ДОРСѢНІСКОГО** ѿ **КОРМАЛОВСКОГО**: **И** **МАЖДКИ** **СВГО** **М.** **СВІ** **М.** **ПАНЕЙ** **РАИНЫ** **БОЛОВИЧѢНЫ**: **И** **ПРАЦЕЮ** ѿ старѣемъ **ИНОКІУ** **СВЩОГО** **ЖИТІА**, **МОНАСТЫРА** **БРѢТСКОГО** **ВИЛѢСКОГО**, **СВШЕСТВЕЛ** **С.** **ДХА**, **ВЫДРОКОВАНЫ**. **В** **СВЮ** **РѢКѢ** „**АХСІ.**»

Напеч. въ Евѣе, въ 1616 г., въ листь, 5, 173 и 351 лис. съ нумераціей вверху, справа; а внизу помѣта тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербы (въ одномъ щитѣ) князей Огинскихъ и пановъ Воловичей, съ стихами. Изображеніе св. Калиста рѣзано на деревѣ. Въ предмовѣ (посвятительной) сказано о переводѣ сей книги на русскій языкъ (катал. гр. Толстова, стр. 133 и 134).

Въ другихъ экземплярахъ этого Евангелія учительнаго есть отличія:

1. Гербъ князей Соломирицкихъ и имъ посвященіе, счетъ 5, 173 и 351 лис.

2. Гербъ пановъ Ходкевичовъ, съ посвященіемъ Аннѣ Ходкевичовнѣ, княгинѣ Корецкой, счетъ 4, 173 и 351 листовъ. На заглавномъ листѣ есть нѣкоторое измѣненіе послѣ словъ: «на



Рускій переложеньи», здѣсь напечатано: «Працею и стараньемъ иноковъ общаго житія...», прочее безъ перемѣны.

Въ Сиб., въ Публичн. Библиот. — Въ Москвѣ, въ библи.: Публичн. и Румянц. муз.; Синодальн. типографіи; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библиотекѣ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 318. — *Сажаровъ*, Обзоръніе, № 162. — Катал. гр. Толстова, № 60. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 190. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 202.

Въ Росписи книгамъ и рукописямъ Импер. Россійск. Акад. (1840 г.), стр. 8, № 69, сказано: «Октопхъ, Москва, 1616 г., въ листъ, въ двухъ книгахъ.» По справкѣ оказалось это изданіе 1618 года. — Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 208, тоже годъ показанъ 1616 и добавлено: «Наход. въ Росс. Акад.»

**230. Часословъ**, напеч. въ Кіевѣ, въ 1617 г. (?). Я никогда не видалъ полнаго экземпляра этого первенца типографіи Кіево-Печерской лавры съ заглавнымъ листомъ, какъ не видали его, сколько мнѣ извѣстно, и всѣ писавшіе у насъ о немъ, и потому невозможно утвердительно сказать, въ какомъ именно году напечатанъ былъ настоящій «Часословъ». Сопикову онъ не былъ извѣстенъ. Первый сообщилъ о немъ Строевъ, въ статьѣ своей: «О началѣ Кіево-Печерской типографіи», напечатанной въ «Московскомъ телеграфѣ» 1825 г., № XVIII, стр. 122—130, и здѣсь отнесъ напечатаніе «Часослова» къ началу 1617 года. Въ томъ же 1825 году упомянулъ о «Часословѣ» Кеппенъ, въ своихъ «Библиографическихъ Листахъ», съ обозначеніемъ 1616 года, но безъ особенныхъ доказательствъ съ своей стороны, такъ какъ онъ говорилъ о экземплярѣ графа Толстова, гдѣ заглавнаго листа нѣтъ; годъ же 1616-й выставленъ имъ, вѣроятно, на основаніи послѣднихъ строкъ втораго предисловія, гдѣ сказано: «Пис. месяца Декаврія 20 дня... гѣта отъ Р. X. 1616». Но такъ какъ слово «писанъ» относится скорѣе къ оригинальной рукописи, а не къ печатной книгѣ, съ нея воспроизведенной, то мы и не имѣемъ права рѣшительно приписывать эту книгу 1616-му году. Митрополитъ Евгеній однако повторилъ то же самое во

всѣхъ 3-хъ изданіяхъ своего «Описанія Кіево-Печерской лавры». Онъ также говорилъ про неполный экземпляръ, безъ заглавнаго листа, и все-таки относилъ «Часословъ» къ 1616-му году, выписавъ его заглавіе въ такомъ видѣ: «Часословъ съ Богомъ святымъ, имѣяй нощную и дневную службу по уставу, иже въ Іерусалимѣ великія лавры, иже во святыхъ отца нашего Саввы, и проч.» Но это заглавіе не есть заглавный листъ книги, а только надписаніе, находящееся въ началѣ текста, который начинается на первомъ нумерованномъ листѣ, идущемъ уже послѣ двухъ предисловій. Строевъ, въ «Обстоятельномъ описаніи старопечатныхъ книгъ... графа Толстова» (1829 г.), при описаніи экземпляра «Часослова», находящагося нынѣ въ Импер. Публичной Библиотекѣ, отнесъ его къ 1617-му году, сказавъ, что экземпляръ этотъ «Безъ заглавія». Сахаровъ, подобно своимъ предшественникамъ не издавшій «Часослова» съ заглавнымъ листомъ, ничего не объясняетъ, какъ и Строевъ, почему отнесъ его къ 1617-му году. Послѣ того, этотъ годъ такъ и остался за книгою, безъ всякой провѣрки. Что касается меня, то я могу сказать одно, что «Часословъ» этотъ, во всѣхъ 4-хъ видѣнныхъ мною экземплярахъ, не имѣетъ заглавнаго листа, но, можетъ быть, дѣйствительно напечатанъ въ началѣ 1617-го года. Изданъ «Часословъ» въ 4-ю д. л., въ немъ 21 и 192 листа; нумерація ихъ только во второмъ счетѣ, на 190 листахъ, вверху справа, а прочіе листы безъ нея; сигнатура тетрадей (54-хъ) внизу. Вверху начала статей помѣщены небольшія заставочки; при печатаніи употреблена и киноваръ. Первый счетъ содержитъ два предисловія, изъ нихъ первое на 3-хъ листахъ, второе — на 18. Въ концѣ книги оглавленіе. Листъ первый начинается такъ:

«Свѣтосѣй Плетенѣцкій, Архімандритъ Печерскій Кітобскій. Православною Родомъ Русскійскомъ, сынѣ Цркви Восточныя вълюбленнѣйшій, душеспітельнаго здравіа:

Ижеже оубо по данинѣи влѣти е востреннѣхъ мн. иже въ ѡбителн стѣа Лаври Печерскіа вноутрѣоудѣ, и вѣоудѣ, Гоу

поспѣшествоующѣ, подвижайса, и въ бл҃гочестїи Цр҃кве вѣсто-  
 чна, ревнѡуаи прѣвѣваю: Сн҃це, и дш҃еполѣнными, правѡвѣрнѣ  
 сн҃бѣе тоа, ср҃ца веселити, и е правѡвѣрїи оутверждати, и оудѡ-  
 ерѣти и зкоаи цр҃ковными книгами. е началѣже нещевѣхъ предѣ-  
 послати Книгѣ малѣ аки предитѣчѣ, да оуправитѣ поутѣ болшїи.  
 ни во и дѣнь крѡмѣ своего прѣтечи днѣнница вывѣстѣ. И не ииѣже  
 приличїе сзднхъ, ꙗко ѣже млтвенюу книгѣ пореклѣ Орѡлогїон,  
 Внѣмже е свободна, и е постна днѣ, вгѡдх҃уновѣнна ѡвѣрѣ-  
 тѡтѣса млтвы. ирднѣже ꙗко и ѡ стѣа Печѣрскїа ѡвїтели,  
 ꙗже млтвенюу и постною е смиренїи процентѣ добротѡю, толнко  
 ꙗкоже и чѡдѡтѡбнѣмъ внѣ стѣмъ ѡвїтиса. и доселѣ е неглѣни  
 телесѣмъ многимъ прѣвѣвати. ииже во ѡна е толнкъ процентѣ  
 цѣвѣтѣ, сими подобше цѣловати вѣ, да такоже двѣма сїма  
 добродѣтелѣма процентѣ е слѡвѣ Бж҃їю. Вѣистинноу еѣла сїла  
 книги сѣа. сн҃рѣчѣ млтвы. сн҃ во ѣсть денница просѣвѣающи  
 дш҃а, и сѣ Бгѡ всѣвѡдѡвѡти оустроающи вѣрнѣхъ. И тоѡ мѡцно  
 ѣсть виднѣмъ и невиднѣмъ и зѣвнѣнѣти вѣрѣгъ, и настоащїи и зѣв-  
 нѣтиса вѣдѣ. помлнѣвѡса речѣ Іезекїа Ца, и Исїа Прѡрокъ, и  
 вѣзопїша даже до нѣсї, и посла Гдѣ Ангѣа своего, иже поразн  
 всѣ мѡжѣи хрѡврѣи и враннїкѡвѣ, и началнїки вѡвѣ вѣплѣцѣ  
 Царѣ Исѣрїїска. и паки, Манѡсѣа Царѣ млнѣса въ Вавлѡнѣ  
 прилѣжно, и оуслѡша Гдѣ млтѣв ѣгѡ, и вѡпаль ѣгѡ, и вѣзвратн  
 ѣгѡ въ Іѣлїмъ на царѣво ѣгѡ. Памати же предѡно ѣсть ѡ Афрї-  
 канѣ, ꙗко вѣнегда творн Манѡсѣа млтѣв, оузы желѣзныа растер-  
 зѡшаса, и вѣгѣсѡ зрѡвїе сѣвѣ исходѡтан. И да не речѣ ктѡ, ꙗко  
 оужѣ не ѣдиноа Тупѡграфїи проїзѣде книга сїа, Вѣскоую сѣ;  
 дѡвѣра во коупла прѣно на тѡржици. ноужное вѣашно вѣнѡ въ  
 Макѣлѣхъ, и ѡргѡнѣ ииже чѡстѣк оупѡтреблѡкнїса всѣгда  
 хѡдѡжнїкѣ дѣлакѣ. не подобше ли пѡче ѡргѡнѣ млтѣв; ꙗже ѣсть  
 дѣло всѣгдашнее, и болнїи внѣи трѡудѣ прѣлѣжит, ꙗкоже речѣ  
 Іѣвѣ Іакѡдѡнѣ, Всако житїе, ѣже прохѡдитѣ чл҃кѣ стража  
 внѣмѣ, стажаваїе покрѡи, а ѣже молнїтиса, до послѣднего и зды-  
 хуновѣнїа трѡуда трѣвнїе. ксїмже и оумѡленѣ вѣвѣ правѡвѣрными,  
 ꙗко да исплннїса трѣвѡванїе, ѣже въ оучнїлицѣ е православноа

Градѣ Кіевѣ, и въ прочіихъ. сицеже и годѣ въ, хотѣши намѣ  
помощію Бжтєю, издаати свѣтѣ книгѣ, инако нѣ подобаше,  
точию ѿ мѣны начати, иже всѣмъ предварающе. Тогда ико единое  
влѣнїе ѿ прѣвнѣи ѡцѣ нашѣи Печѣрскѣи, прѣмлаѣте чѣколюбнѣ  
сїю цѣлованїа Книгѣ, чающеи иже Гдѣ въсхоѣшетъ ѣскорѣ ѡбл-  
вызанїа прочіими, сподобитсѣ, мѣтеже Бга вѣ Трци единого  
да посѣвши иже оумьслихѣ Тупѣрскимъ дѣломъ оутодити  
цркѣамъ православнѣи нѣшнѣе и иже быти хоѣтетъ начинанїе  
соуд и исправленїю въсточныа Цркѣе предающе. здравѣствоуйте  
о Гдѣ:»

Другое Предословіе (о составѣ, пользѣ и употребленїи  
Часослова) отъ лица архидїакона Захарїа Копыстенскаго:

«Се, правоеѣрный Хртіанине, и всѣмъ блгоговѣннѣи Читѣ-  
телю. Ѣ нарочитѣхъ мѣстѣ вѣ Рѣссїи Кітовскѣи, сїрѣчь ѿ Лавры  
Печѣрскїа Кітовскїа. влѣтїю Бжтєю, тцїанїемъ же и попеченїемъ  
Преподобнѣишаго вѣ ѡцѣхъ Кѣрѣ Сїанїсеа Плетенѣцкаго Печѣр-  
скаго Кітовскаго Архімандрїта, происхоѣдитъ напечатанїа Книга  
мѣвнаа Орологїѣ, иже скѣзѣтсѣ Словенскїи Часословѣ. Имѣюще  
вѣ себѣ днѣвныа и ношныа мѣте, съставлены починоу Цркѣе  
Іерлїмскїа, и Лаври ѡсїенїаго Сѣвы Архімандрїта том. Сѣдѣ во  
нѣ Въсточныа Цркѣе догмѣ, оустѣвѣ и чїндѣ подобѣтъ послѣ-  
довати. Творїи же сѣ ико вѣ рѣснотѣ блгопрїятнѣ. Внегда во и  
мѣитсѣ нѣ ѡбращѣѣ ѡчѣсѣ наша къ Въсточнѣ, идѣже ѡчѣте  
наше Рїйское, ѡнѣмѣже пишѣ: и насади Бѣ Рїи на Въстоцѣ вѣ  
Ѣдѣмѣ. кнѣмѣже прїно желѣти оустроѣющеу насѣ Бѣоу, повелѣ  
Мшѣсею храмъ кѣ Въсточнѣ ѡбращати. и Іоудїно племѣ и Въ-  
сточнѣ ѡпльчѣшесѣ. ѡтоудѣ во и Сїнцѣ зрїмѣ ѡсѣщѣти Все-  
ленїндю. Тѣмѣже оубѣ ѿ Въсточа лѣтъ ѣсть намѣ, блгоѣтїе, съ  
всѣмѣи блгочїнѣ Цркѣвнѣи въспрїимати, и ѡблвызати. Найпачѣ  
жѣ, ико прѣвнѣи Іс Хѣ спсїтѣла нашего Ѣрлїмскїа Цркѣе  
съдѣржїи. ѡтоудѣ икоже прѣжѣ ѿ Сїнѣскїа Горы, завѣтъ но-  
выа блгодѣти мїрѣ прїятѣ. ѡтоудѣ Бѣу въплотнѣшѣсѣ, и съ  
члѣки пожнѣшѣ, рѣдѣ члѣкїи извавленїа свободѣ оудчїи. ѡтоудѣ  
танїсѣва трїпостѣтнаго Бжтѣа вселенїаа иѣсѣвѣннѣ навѣче. и да

простѣ ренѣ: Отоуд ѿкоже ѿ источника приснотенѣщаго, по  
 еѿгласномѣ Прркѣ, ѿ снѣна изыде законъ, и слово Гне ѿ  
 Іерліама, е вѣск во міръ рѣки Бѿгословіа илнвѣдѣса, и не ѿскоуѣнѣ  
 ѿтѣдѣ истѣкаѣ. ѿ тоѣа цркви начѣти повелѣ Хс слово вѣтѣи  
 (ѿкоже глѣтъ Авка) и проповѣдѣтиса е йма ѿдѣ покалѣнію, и  
 ѿпдѣнію грѣхѣмъ въ вѣсѣхъ ѿзыцѣ, начѣвши ѿ Іерліама. Втоѣ  
 цркви Аплаве исплѣнишесѣ Дха стѣго, идѣша въ вселѣнію оубѣ-  
 рити ѿ: и етоу пѣки ѡбращѣдѣса, и съвирѣдѣса. и различна  
 несѣгласѣа, и новоначѣла ѡресѣ, Бжтвеннѣи совѣтѣ ѿ ѡсѣдѣ-  
 нѣмъ ѿкоже мечѣмъ ѿ исплѣніѣа црковнаго ѡсѣкше: ѿ Іерліама  
 Дигмѣта, и велѣніа црквамъ Хвѣи преподавѣхѣ, и къ хранѣнію  
 препосылѣхѣ. Слѣдуютъ историческое и ѡбяснительное рассу-  
 жденія о пользѣ и употребленіи сей книги, которое окончивается  
 такъ: И тако хртіанине правовѣрнѣи, ймаши чинъ мѣтѣвъ ѡбѣра-  
 женнѣхъ, ѿ йхъ же по Васілію никѣемѣже врѣмени мѣтѣвъ, ни  
 днѣвномѣ ниже нѣщномѣ намъ оубѣгѣти. ѿце и далѣче нѣгдѣ  
 радѣ дѣланаго, илн мѣстнаго ѡстѣствѣа живѣще ѡбращѣтѣса,  
 исплѣнѣти нѣжниѣ дѣлѣни соутъ тамѣ кааждѣо, ѿже ѡвѣщѣнѣ по-  
 велѣнаа, ничтѣже расѣдѣающе. ѡселѣ ѿвѣ, ѿко ниже радѣ пѣтѣ,  
 ни ноуѣнаго дѣла, ни гошѣніа радѣ, правѣло ѡставѣати лѣтѣ ѡстѣ.  
 ни во и вѣтѣи законъ радѣ ноуѣнѣи, илн слѣчшѣса своѡбѣдѣ,  
 попуѣдетъ исполнѣтъ всѣа оубѣзакѣнаа. Тѣмъже слышѣще и видѣ-  
 щѣ, сицевѣи ирдѣннѣи ѿ Вѣстока предѣннѣи мѣтѣвъ чинъ, еѿ-  
 оубѣдѣнѣ исполнѣти и дрѣжѣти того потѣиѣса. цркви же Кѡ-  
 стантѣнопоѣской Мѣтри своѣи, ѡй же мѣ Рѡссѣи поѣлежимъ, непрѣ-  
 мѣннѣи повинѡуѣса: ѿже съ прѣворѣдною Іерліамскою въ всѣмъ  
 съгласѡуѣса. ѡдино тоѣю мѣждѣ соѡю рѣнѣствѣе ймѣюще, ѣже  
 ѣсть мѣстнѣмъ прѣвѣванѣмъ: нѣ прѣтворѣающе ниже прѣлагѣю-  
 щесѣ оубѣвъ къ йнѣи прѣтѣвѣхѣдѣщѣи. да не ѿ начѣла прѣ-  
 дѣнаго ѡцѣ вѣлѣгѣтѣа ѡпадѣще, спѣсѣннѣа надѣжа лишѣмѣса, и  
 законѣпрѣстѣпнѣхъ ѡсоужѣнѣе наслѣдѣимъ: (ѿгѣ же да съхра-  
 нѣтъ насѣ вѣка Хс) но да ѡвѣчннѣи мѣѡвѣми по предѣнію ѡцѣ  
 мѣйнѣствующей прѣвѣлѣаго Бѣа нашего, хѣдѣтайствѣ прѣвѣннѣа  
 Мѣтре ѿдѣ прѣно дѣвѣ Мѣрѣа, и Прѣвннѣхъ ѡцѣ нѣшѣ ѡвѣежѣтелѣи

Антоніа и Θεοδόσια Печерскихъ, (иже ѿ стѣмъ Идумна горы влвѣ-  
нїе и влгоупни чїнѡ, Лаврѡ Печескю Кїтоескю основаше  
оукрашиша) и всѣхъ стѣхъ, прощенїе грѣхѡ и подобующїю мѣтѣ  
е вѣконечны вѣки оуладчїти сподобїмса.

Здравствуй о Гдѣ влгоразоумнїи и правослвннїи Читателю,  
и малла съ влгодаренїемъ прїемъ, молїса да влгодатїю  
Хвоу болшнхъ сподобїшиса:

Пї: Мїца, Декѣрїа. ѣ днѣ. По дрѣвн їстїнѡ Каленї: Лѣта  
ѿ Рж: Хѣа. „а̄х̄сі.“

Подъ этимъ находится монограмма архидїакона Захарїа Ко-  
пыстенскаго.

«Оглавленїе. влслѣдованїи сѣд книги.»

«Влслѣ: ѿ сна встѣвшн, лїстѣ а̄. — Полнощница: Повсе-  
дневнаа, лїс. б̄. — Ожвѣннаа, лїс. б̄д. — Недѣлнаа, лїс. л̄д. —  
Влслѣдованїе Штрїни, лїс. м̄д. — Трїны, и Геѣ: и Гласовѡ,  
лїс. н̄с. — Прѣвнїи, Часъ, лїс. ж̄с. — Междочасїе, Прѣваго  
Часа, лїс. б̄е. — Трѣтїи, Часъ, лїс. б̄з. — Междочасїе, г-го  
Часа, лїс. п̄в. — Шестїи, Часъ, лїс. п̄з. — Междочасїе, Шестѣ  
часѣ, лїс. ч̄г. — Влслѣ: обѣдници, лїс. ч̄з. — Благодаренїе:  
Прѣд обѣдѡ, лїс. р̄в. — По обѣдѣ, лїс. р̄д. — Под панакїн Історїа,  
лїс. р̄з. — Девѣтїи, часъ, лїс. р̄д. — Междочасїе, д-го  
Часа, лїс. р̄е. — Чїнъ, Вечерни, лїс. р̄д. — Благодаренїе:  
Прѣд вечерю, лїс. р̄к. — Под вечери, лїс. р̄л. — Павечерна  
Белїкаа, лїс. р̄в. — Шкѡ о Молеѣ: прѣтѣи Бци, лїс. р̄м. —  
Молебенї прѣтѣи вци, лїс. р̄м. — Тупїкѡ Павечернхъ, Паве-  
черница Малла, лїс. р̄ж. Трїи Влскр̄: на и Гласѡ, лїс. р̄б. —  
Трїи Влскр̄: понепорѡ: лїс. р̄о. — Упакои, и Тропа Влскр̄нїе  
хво: Стра Под и Фалмѣ, лїс. р̄д. — Бѡ: прѣдъ славослѡ: Два  
трѡ: под славослѡ: лїс. р̄б. — Тршпарїи и Кѡ: днѣ: лїс. р̄п. —  
Бгородїи: и Крѣто Бѡ: лїс. р̄п. — Трѡ: и Кѡ: Шпенїю пр̄: Бца,  
лїс. р̄п. — Таже, и Рѡсскїи стѣмї Трїи и Кондакї.»

Въ Слб., въ Публїчн. Бїбл. — Въ Москвѣ, въ бїбл.: Истор. Общ.;  
Публ. и Румянц. муз. — Въ бїбл. Свято-Троїцкой Сергїев. лавры. Всѣ  
четыре экземпляра болѣе или менѣе не полны.

*Кетпенъ*, Библиогр. листы, № 31, кол. 450. — Каталог. гр. Толстова, № 61, образецъ шрифта въ его Палеограф. снимкахъ, табл. IX, № 17. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 163. — Описание Кіево-Печерской лавры, изд. 2, стр. 69. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 191. — *Удольскій*; Очеркъ, № 213. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 117 и др. — *К. Малевичъ*, Кіевопечерская лавра въ XVII вѣкѣ (Литовскія Епарх. вѣдомости, 1879 г., № 4 и 5).

**231. Трїодъ постная**, напеч. во Львовѣ, 1617 г., въ листъ, 3 (1 заглавн., 2 предисл.) и болѣе 335 лис. (конецъ утраченъ). На заглавномъ листѣ и на оборотѣ его гравюры.

Лис. 2-й начинается: «Предословіе въ книгу сію. Благовѣрнымъ и христіюлюбивымъ по вѣрѣ избраннымъ и в разумѣ искуснымъ, яже по благовѣрію... Хотящїи на скрижалехъ небесныхъ живота вѣчнаго своя имена имѣти написана...» и проч. Въ концѣ подписались: «...Братство храма Успенія Пресвятыя Богородица. В Ставропигїи Леополитане» (книги я не видѣлъ).

Изданіе не извѣстное библиографамъ, находится въ Каменцѣ-Подольскѣ, въ Комитетѣ для историкостатист. опис. Подольской Епархіи.

*Виленьскій*, Опись церковно-богослуж. книгъ, принадлеж. Комит. для истор.-статист. опис. Подольской Епархіи. Каменецъ-Подольскъ, 1876 г. (оттискъ изъ Подольскихъ Епарх. Вѣдомостей).

**232. Часословъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1617 г., въ 4-ю д. л., 1, 169 и 1 листъ, нумерація ихъ, во второмъ счетѣ, вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу, въ каждой по 4 листа, по 17 строкъ на страницѣ, вокругъ столбцевъ рамки; безъ киновари. На заглавномъ листѣ изображены апостолы Петръ и Павелъ; на оборотѣ его гравюра: Василій Великій; въ текстѣ до 10 картинокъ. Нѣкоторыя заглавныя буквы составлены изъ переплетающихся ремней. Въ концѣ книги оглавленіе. Видѣнные мною экземпляры не хорошо сохранились. Заглавіе:

«Часословъ ѿмѣянъ пощнодо и днеендо сдѣжед. По ѿставѣ  
Стой Свѣборной Бѣстѣной и ѿлскои Цркве. В Вїлнї. е Дрѣ-  
карни Леѡна Мамѡвича. Рѣкѣ, «1731.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Универс.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 164. — *Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 192. — *Удольскій*, Очеркъ, № 212.

**233.** «Уставъ Божественныхъ литургій Иже во стѣхъ оцѣхъ нашихъ Іоанна Златоустаго. Василиа Великаго, Григоріа Девеслова. Въ Вѣдѣніи. въ Дрѣвнѣхъ Брѣцкой, Рокѣ аѣѣѣ.»

На заглавномъ листѣ изображены апост. Петръ и Павелъ и символы Евангелистовъ. Въ 4-ю д. л., 28 нумер. лис. и 461 нумер. страница. Содержаніе Служебника слѣдующее:

На оборотѣ заглавнаго листа: «О святѣхъ Агньцы иже во св. великій четвертокъ заваляется.» Потомъ: «Наука о раздробленіи св. Хлѣба и Прокломидіа литургіамъ...» лис. 3—28. — Божественная литургіа Іоанна Златоустаго... стр. 1—130. — Уставъ Божественныхъ службъ Василиа Великаго... стр. 131—260. — Уставъ Божественныхъ службъ преждеосвященныхъ... стр. 261—333. — Чинъ благословити вино... стр. 334—338. — Послѣдованіе на велицей вечерни... стр. 340—381. — Послѣдованіе бываемое на литургіи... стр. 387 (на ней помѣщена заставка съ именемъ Божиада) — 411. — Отпусты въседневныхъ... стр. 412—423. — Молитва надъ коливомъ... стр. 424—429. — Молитвы вечернихъ... стр. 432—447. — Молитвы утреннихъ... стр. 449—461.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

*Сазаровъ*, Обзорѣніе, № 166. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 194. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 211. — *Катал. Хлудова*, № 64.

**234.** «Трѣбникъ или Молитовникъ: имѣя въ себѣ црковнаа послѣдованіа, ѿ стѣхъ Апостола прежде, потомъ же ѿ стѣхъ и вѣносныхъ ѿцѣхъ. въ различныхъ временахъ преданныхъ. въ Вѣдѣніи: въ Лѣто ѿ Воплощенія Бга Слова. аѣѣѣ.»

Въ 4-ю д. л., 2 нумер. и 324 листа нумер. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу. Съ киноварью.

Въ Варшавѣ, въ библ. гр. Красинскихъ.

Изданіе библиографамъ не извѣстно.

**235.** Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1617 году, въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1338. — Съ ссылкой на него: *Сазаровъ*, Обзорѣніе, № 167; — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 195; — *Ундольскій*, Очеркъ, № 209.

**236.** Служебникъ, напеч. въ Могилевѣ, въ 1617 году, въ 4-ю д. л.



Каталогъ Акад. Наукъ (1742 г., 8°), стр. 11, № 6. — *Бакмейстеръ*, Опытъ о библиот. и кабин. рѣдкостей (1779 г.), стр. 73.

237. «Книга слѣжѣвникъ, в нейже блѣженыхъ трѣ епѣповъ лѣгге съвершѣются. Іоанна Златоустаго, Василѣа Великаго, и Григорѣа Двоеслова, Папы Римскаго, Прѣдесценнаа. Выдана ѣстъ коштомъ и накладомъ, ѣсне вѣльможнаго Пана ѣго мѣти пана. Леѣвна Сапѣги. Канцѣлѣра Великаго Кнѣзства Литѣвскаго, Могилѣвскаго, шерешовскаго Стѣросты. І прѣчала. Залѣскою І приналеѣмъ ѣ. ѣ. мѣти. В дрѣкарни Леѣвна Мамѣнича. Рѣкѣ. ѣѣѣѣ.»

Напеч. въ Вильнѣ, въ 4-ю д. л., 3 (заглавіе и посвященіе), 26 (Наука Іереемъ), 26 (Уставъ Божественныя службы) листовъ и 473 (текстъ служебника) страницы, нумерація ихъ вверху; а сигнатура тетрадей (только у первыхъ 3-хъ счетовъ) внизу. По 12-ти строкъ на страницѣ, съ предрѣчіями и киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Льва Сапѣги и Епикграмма въ 5-ти двустипіяхъ. Посвященіе:

«ѣсне вѣльможномуу паноу. ѣго мѣти Леѣвони Сапѣзе. Канцѣлѣрови наивышомоу великаго кнѣства литѣвскаго... Были ѣсть тѣеѣоуживѣнію хрестѣанства... Писанъ, оу вѣальни. Рѣкоу, ѣ нароженѣа сна вѣго. ѣѣѣѣ. геѣара, ѣ.» Подъ нимъ подписался: «Леѣвнъ Кѣминчъ Мамѣничъ.» Въ концѣ книги заключеніе.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библи.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1339. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 165 (у него счетъ листовъ невѣренъ). — *Строевъ*, Дополненіе, № 19. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 193. — *Удольскій*, Очеркъ, № 210.

238. «ѣта книга нарѣѣмаа зерцѣло вѣгословѣи, ѣзѣранна ѣ мнѣгнѣхъ кнѣ вѣгословѣскихъ трѣдолѣвѣемъ състѣвѣлена ѣрмо-наха кирилѣа транкѣвѣлѣона и проповѣдника слова вѣжѣа ѣго вѣлѣснѣи коштомъ и накладомъ выдроукована в монастырѣ почѣвѣскомѣ ѣмаѣтности ѣго мѣти пана ѣндрѣа фѣрѣла рѣкоу ѣѣѣѣ мѣа мѣрта ѣи дѣа.»

Въ 4-ю д. л., 29, 84 и 2 листа; нумерація ихъ, только во второмъ счетѣ, вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ; по 4 лис. въ каждой. Заглавіе въ рамкѣ, а столбцы обведены линейками; киноварь употреблена только на заглавномъ листѣ. По 24 строки на страницѣ. Въ концѣ книги: Молитва о съвершеніи.

Одни экземпляры этой книги имѣютъ на оборотѣ заглавія гербъ пана Лаврентія Дривинскаго, чапника Вольнскаго, съ стихами (числомъ 8); потомъ посвяtitельная ему Предмова и Предмова до чителника; — другіе съ гербомъ пана Іоанна Ярмолинскаго Константиновича и стихами (числомъ 5); — третьи имѣютъ гербъ князя Александра Пузины съ эпиграммою и посвященіемъ ему отъ іеромонаха Кирилла Ставровецкаго.

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Московск. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ; Синодальн. типогр.; Щанова. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библиот.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 387. — Кatal. Царскаго, № 56. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 168. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 197. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 214. — *Митр. Евгеній*, Словарь дух. писат., ч. I, стр. 335. — *Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Врем. Моск. Общ. Ист. и Древн. Россійс.), кн. I, стр. 11. — *Журн. Отечест. записки* (1826 г.), ч. 28, стр. 312—324. — *Журн. Мин. Народн. Просвѣщ.* (1838 г.), № IX, стр. 575. — Кatal. Хлудова, № 65.

**239.** «Прѣвнаго Мѣѣима Грека, Інока Ѡ Стыа Пѣѣскіа горы, Слово на Латиншевъ. Ико не лѣтъ ѣсть ни єдиномѣ приложити что, или оубавити, въ Бжтвенномъ Исповѣданніи, Непорѣчнымъ Хртїанскіа Вѣры.»

Безъ означенія года и мѣста напечатанія, въ 4-ю д. л., 110 страницъ; тетрадей 14. Напечатано въ Почаевѣ (?), 1618 (?) г.

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Академіи Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щанова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 610 (сказано: напеч. въ Почаевѣ, 1618 г.). — *Митр. Евгеній*, Словарь дух. писат., ч. II, стр. 36. — *Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Врем. Моск. Общ. Ист. и Древн. Россійс.), кн. I, стр. 11. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 169. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 198. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 216. — Кatal. Хлудова, № 66.

240. «Възѣрѣнкѣ цнотѣ\*) | Превелѣвнаго ꙗ въѣѣ | Сго Милости, Гдна Ѡца | Слансеа Плетенецкого, Архїмандрита Кїевского, | Монастырѣ Печѣрского. ꙗ прѣ: | подѣ этимъ заставочка; ниже ея: «Матдѣй Глава ѣ, Зачало дї. | Тако да просвѣтителъ Свѣтъ вашъ предѣ члїки, Иже да видатъ | ваша дѣвбра дѣла, ꙗ прославатъ Ѡца вашего иже на нѣсехъ. | Дрѣковано | В Сгої Белїкої Лаврѣ Кїевопечѣрской. | Рѣкѣ дхїи.»

Въ 4-ю д. л., 6 листовъ, безъ нумераціи, кустодїи и киновари. Сочиненіе Александра Митура, въ стихахъ. Содержаніе ихъ:

1. «На клїїно Іхъ М: Пѣншеъ Плетенецкихъ...» (18 стр.).
2. «На зрѣе...» (16 стр.). 3. «Статечность ѣ Вѣрѣ...» (16 стр.).
3. «Праца ꙗ старѣе в Релїи старожїно...» (16 стр.). 5. «Фндовѣе Монастыре ꙗ Цркве...» (16 стр.). 6. «Преложенство...» (16 стр.). 7. «Фндовѣе Дрѣкарнѣ...» (18 стр.). 8. «Промова...» (42 стр.). Въ концѣ подпись: «Повольныи ꙗ нїннїзшїй Слбга. Ілѣкандрѣ Митѣра.» 9. «Колѣда...» (12 стр.).

Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1867—1869 г., стр. 65).

Митр. *Евгенїй*, Описаніе Кїево-Печерской лавры, стр. 69. — *Сахаровъ*, Обзорїе, № 175. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 204. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 219.

241. «KYNOBION. Или Изѣображенїе Сѣгалскаго Іноческаго, Свѣцїаго житїа, Ѡ Сгоїхъ Сѣцѣ вѣкрѣцѣ собрано. Працею Інокѣ ѡвѣцѣ жїи: Брѣ Церкѣ: Вї: Пра: Гре. На Сгоїю. ѣ Дрѣкарни Брѣскѣ Вилѣской. Рѣкѣ. дхїи, Мїца Сѣтѣрїа дї. днѣ.»

Въ 12-ю д. л., 65 лис. нумер.; съ сигнатурою по тетрадамъ. На оборотѣ заглавнаго листа: «Слово ко Читателемъ Книги сѣа...» На 2-мъ листѣ: «Извѣщенїе о Свангельскомъ житїи, еже естъ ообщемъ...»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

*Сахаровъ*, Обзорїе, № 174. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 203. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 215.

\*) Образецъ добродѣтелей.

242. «Молитвенникъ, или Тревникъ имѣа въ себѣ црковнаа послѣдованіа. ѿ стѣхъ ипѣа прѣжде, потѣмже ѿ стѣ, и вѣгѣнѣннѣ ѿцѣ в разлннхъ временѣ преданаа. Изъ Греческаго ѡзыка, на словѣскій превѣденый, и истнно изъслѣдованыи. В Билно, к Дрдкарни Братъскои, Працею и старѣемъ Инокѣ ѿщаго, житіа. Брѣ, Цѣ. Бѣ: Пра Греческаго, «а х̄иі.»

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Леона Салеги. Посвященіе ему на одномъ листѣ, Оглавленіе книги на трехъ лис., Наука о седми тайнахъ церковныхъ на одномъ лис. и Предмова (курсивомъ) на двухъ лис. Всѣхъ 8 лис. нумер., 178 стран. и 324 лис. нумеров. Въ 4-ю д. л.

Въ Слб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1873—1875 г., стр. 60). — Въ Виленской Публ. библ.

*Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1449. — Каталог. гр. Толстова, № 62. — Сахаровъ, Обзоръніе, № 171. — Лозеръ, Obraz bibliograficzno-histor. liter. i nauk w Polsce, № 7108. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 200. — Ундольскій, Очеркъ, № 218.*

243. «Събраніе. Въкрѣце Словѣ ѿ Бжтвѣнаго писаніа. и зъ ѿвѣсненіемъ Изложеніа ѿтѣ ипѣа, Двѣнадцати Ирѣтыкдѣвѣ. Правѣславенѣи Вѣры. Выдрѣковано Коштѣ и накладѣ Блѣгочестиваго ѣго м П. Ялѣзѣдра Шепітѣкого Зшептѣ. Працею Істаранѣемъ Іеромонаха Павла Дѣжива Лютковича, Іеродѣмона Селвестра. Б' ѿгорцахъ Рокѣ а х̄иі, Мѣа Мѣта л д.»

Заглавіе въ рамкѣ; на оборотѣ его изображеніе Креста съ копіемъ и тростію; вверху и внизу стихи (восемь строкъ). Въ 4-ю д. л. 48 листовъ безъ нумерации; сигнатура тетрадей внизу, которыхъ 12, напр. Б, Бѣ, и два листа безъ сигнатуры; послѣдняя тетрадь помѣчена: К, Кѣ. Полный наборъ страницы 16 строкъ; внизу ихъ предрѣчія. Безъ киновари.

Лис. 2-й: «ѿ знаменіи Крестномъ. Крѣтъ Хѣтъ замыкаѣтъ кѣ соѣтъ тѣамнищѣ правѣвѣрїа нашего...» Лис. 13-й (сигнат. г): «ѿвѣсненіе, Изложеніа Никейскаго, и Константинопольскаго ѿимѣола, Двѣнадцати Ирѣтыкдѣвѣ Вѣры Хрѣтїанское...» Лис. 21-й (сигнат. в) обор.: «Вызнаніе вѣры. ѿтѣа Ідоѣнасла, Архї-

ѣппа Ілѣксандрійскаго. Ктѣ кѣльвекѣ хочетъ забвенъ вѣти...» Лис. 25-й (сигнат. ж): «Бѣтвѣнаго Григоріа Нареченемъ Бѣгослова ѣппа Назіанскаго ѡ вѣрѣ Никѣской Рѣфина презвитера толъковника, реченіе...» Лис. 27-й, обор.: «Иже вѣстїи Ѡца ншго Іванна архіѣппа Константина града Златоѡустаго. ѡ вѣрѣ...» Лис. 30-й (сигнат. зѣ): «Ѡтго Генадїа патріахи Кѣстатинопольскаго. Ѡ вѣрѣ. Ѡже ѡубо Православнїю вѣрѣ имѣти, ѡснованїе добрыхъ дѣлъ есть...» Окончено на 48 листѣ, верхней стороны.

Въ Спб., въ Публич. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1873—1875 г., стр. 28).

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1415. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 170. — *Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Временникъ, 1849 г.), гл. III, стр. 7. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 199. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 217. — *Головацкїй*, Дополн. къ Очерку, стр. 20. — *Голубевъ*, Библиогр. замѣчанїя, стр. 42 и др.

**244. Октоихъ**, напеч. въ Москвѣ, «Іаникитой Ѡеодоровицѣмъ Фофановицѣмъ и Петрушею Васильевицѣмъ Федыгиницѣмъ», 1618 года (нач. 7124 г. февраля 29, конч. 7126 г. августа 15 и 7127 г. сентября 23), въ царствованїе Михаила Ѡеодоровича «межъ патріаршествомъ», въ листъ, въ двухъ книгахъ, въ 1-ой (гласы 1—4) 477 лис., во 2-ой (гл. 5—8) 454 листа, нумерованныхъ внизу. У каждой книги послѣсловїе (катал. Царскаго, стр. 66—72).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 753. — Каталогъ Царскаго, № 55. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 172. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 201. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 221.

**245. Минсея Общая**, напеч. въ Москвѣ, Іосифомъ Кирилловицѣмъ, изъ «Повольскаго города Плеса», въ 1618 году (нач. 7125 г. декабря 1, конч. 7126 г. февраля 28), въ 4-е лѣто царствованїа Михаила Ѡеодоровича «межъ патріаршества», въ 4-ю д. л., 13 и 442 листа, нумеров. внизу. Въ началѣ предисловіе, въ концѣ книги заключенїе (Строева Дополненїе, стр. 39—42).

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ библ. Вологодской консисторіи.

*Строевъ*, Дополненіе, № 20. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 173. — *Каратаевъ*, Хронол. респ., № 202. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 220.

Въ «Очеркъ Славяно-Русской библиографіи» Ундольскаго, № 222, сказано: «Грамматика славянская Мелетія Смотрицкаго, напеч. въ типогр. Виленскаго братства, въ Евю, 1618 г., въ 8-ву, 1 и 247 л.» Это сказано невѣрно. Экземпляръ у Ундольскаго былъ неполный; въ началѣ не доставало перваго выходнаго листа съ годомъ 1619-мъ, и еще двухъ листовъ, да въ концѣ книги одного листа.

**246. «Книга ѿ Вѣрѣ ѿднѣи, стѣи, собѣрнѣи, Аѣлскѣи Церкви. Котораѣ Пѣ рѣсѣдокѣ Церкви Вѣсѣднѣи подѣаеться.»**

На этомъ заглавномъ листѣ мѣсто печатанія и годъ выхода не обозначены. Шрифтъ въ книгѣ Кіевскій; издана она не ранѣе 1619 года; и едва-ли изданіе ея можетъ быть отодвигаемо за этотъ годъ, или по крайней мѣрѣ, за начальные мѣсяцы слѣдующаго года (библиогр. Сахарова и Голубева).

Въ 4-ю д. л., 4, 317 и 308 страницъ, нумерація ихъ вверху. «Составленіе книги о вѣрѣ, говоритъ г. Голубевъ (стр. 50), на основаніи слѣдующей подписи на 314-й страницѣ: «ѿрмонѣ Азаріа Х р Іс Хѣ» приписывается, обыкновенно, извѣстному ревнителю православія Захарію Копыстенскому. Разумѣется, зная что Кіевское изданіе книги о вѣрѣ было вторымъ (первое см. выше подъ № 170), мы не можемъ вполнѣ раздѣлять такого мнѣнія и должны ограничить авторскія права Копыстенскаго по отношенію къ означенному сочиненію. Очевидно ему можетъ принадлежать только главное участіе въ исправленіи книги о вѣрѣ и составленіе тѣхъ новыхъ трактатовъ, которые впервые являются въ Кіевскомъ изданіи. (Самъ Азаріа, какъ авторъ, подписался только подъ трактатомъ о пречистыхъ тайнахъ).»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Общ. Исторіи; Публ. и Румянц. муз.; Моск. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 216, сказано: напечат. въ Могилевѣ, 1625 г. — Митр. *Евсений*, Словарь духовн. писат., ч. I, стр. 20 и 21, сказано тоже, что напеч. въ Могилевѣ, 1625 г., но неизвѣстно на какомъ основаніи. — Кatal. Царскаго, № 80, въ немъ сдѣланы разныя выписки (стр. 107—110). — *Сахарова*, въ «Обозрѣніи» № 176, помѣстилъ нѣкоторые доказательства о томъ, что книга о вѣрѣ, напечатана въ 1619 году (стр. 59 и 60). — *Максимовичъ*, въ «Кіевлянинѣ», кн. III, стр. 120, говорить, что книга напеч. въ Кіевѣ 1619 г. — *Гос. Левицкій*, въ своей Grammatik der ruthen. Sprache (Przemysl, 1834 г.), стр. XIV, помѣстилъ заглавіе «Книги о вѣрѣ», но годъ изданія (Azarias Mohilow schrieb 1625), списалъ имъ изъ Словаря о духовн. писат. Митр. Евгения, гдѣ означенное сочиненіе тоже отнесено къ 1625 году. — *Головацкій*, въ «Дополненіи къ Очерку Ундольскаго», стр. 21-я, ссылаясь на «Обозрѣніе» Сахарова, «Грамматикѣ» Левицкаго и «Очеркѣ» Ундольскаго, между прочимъ говорить: «Слѣдовательно, кромѣ изданія 1620 года, было и изданіе 1625 г.» Высказанное г. Головацкимъ, не можетъ быть принято въ библиографіи. — Реестръ *Ширяева*, № 53 (съ годомъ 1625 и напеч. въ Могилевѣ). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 205. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 242, сказано: «напечат. въ 1620-хъ годахъ». — Каталогъ книгъ *Кастерина* (1848 года), составленный Ундольскимъ, стр. 80, № 180, сказано: «О вѣрѣ книга, напеч. вѣроятно въ Могилевѣ, около 1625 г., въ 4-ку.» — *Строевъ*, въ «Библиотекѣ Импер. Общ. Исторіи» (1845 г.), стр. 152, № 29, сказалъ: «въ Кіевѣ, 1625 г.» — Каталогъ *Хлудова*, № 72.

**247. Грамматика Славянская**, сочин. Мелетіемъ Смотрицкимъ, напеч. въ Евю, въ 1619 г., въ 8-ю д. л., 4 и 248 листовъ. Сигнатура внизу, по тетрадямъ (которыхъ 31). На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князя Богдана Огинскаго; потомъ: «Учителемъ школьнымъ авторъ», а за тѣмъ другой заглавный листъ, на которомъ означенъ 1618-й годъ, безъ показанія мѣста изданія; обратная сторона его бѣлая. Заглавіе:

«Грамматѣки Славѣнскѣи правѣльное Сѣнтѣгма, Потцѣнѣемъ Многогрѣшнаго Мнѣха Мелѣтіа Смотрискога, е коіновѣи вратѣства Церковнаго Вѣленскаго, при храмѣ сошестѣа Престѣаго и животворѣцаго Дѣа, назданномъ, странствѣюцаго, снисканное и прижитое: Лѣта, Ѡ воплощенѣа Бѣа Слѣва, а хѣді. Правѣщѣ Аѣлскѣи престѣлѣ великиа Бѣжіа Константѣнопѣдскѣи Церкве, Вселѣнскомѣ Патрѣарсѣ Г. Сѣцѣ Тѣмодѣю. Вѣленскомѣ же Коіновѣю предѣстѣаствѣющѣ Г. Ѡцѣ Леѣнтѣю Карповнѣчѣ, Архѣмандрѣтѣ е Евю.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Шапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 221. — *Калайдовичъ*, Иоаннъ Екзархъ Болгар., стр. 119. — *Мягк. Евсений*, Слов. Истор., ч. II, стр. 53. — *Катал. гр. Толстова*, № 65. — *Катал. Царскаго*, № 58. — *Сахаровъ*, Обзоръние, № 177. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 206. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 225. — *Катал. Хлудова*, № 67.

Въ «Очеркъ Славяно-Русск. библиографія» Ундольскаго, подъ № 226, значится: «Грамматика М. Смотрицкаго, напеч. въ Виленѣ, 1619 г., въ 8-ку. Наход. у Писвар(ева)» Это ошибочное показаніе.

248. «ANΘΟΛΟΓΙΟΝ съ Бѣгомъ съдержанъ црѣковнѣю слѣдѣю ѿзвераннѣ стѣхъ На Вѣсъ Годъ. По Чиноу Вѣсточноаго Благѣтіа ѿсправлено, и по всемѣ ѿстиннѣ ѿ Грѣческаго превѣдено. Напечатано Въ Обителѣ Общежительной, Монастыря Печерскаго ѿ Кіевѣ. В лѣто вѣтіа Пдѣмла, 7375. ѿ Хѣа жѣ въ площѣна, 1471. Генварѣ 51, Днѣ.»

Въ листъ, 16 и 1048 страницъ нумеров. вверху; а внизу сигнатура тетрадей. Въ текстѣ помѣщено болѣе 20-ти гравюръ на деревѣ (величиною въ 1/4 страницы и меньше). На оборотѣ заглавія:

«Ѣмирѣнный Ѣлѣссѣй Плетенѣцкій, Архімандрѣтъ Печерскій Кіевскій. Всесилномуу Вседѣтелномуу, всѣкоа власти ѿ Гдѣта, начѣлоу и съврѣшенію. прѣжде вѣкъ соущемоу ѣдиному, въ Трѣци покланѣемоу Бѣ. Оцоу и Ѣноу ѿ Ѣтмоу Дхѣ. ѿже Прѣрѣстѣю ѿ неѿзрѣченноюу ѡбластѣю, всѣческаа въ вѣтѣе произведшемому, и всѣкомоу ѣстѣвоу ѿ животоу оурѣкъ, ѿ предѣламъ полагающемоу: ѿже моѣ хоудость и окарѣство въ врѣмѣ, сѣхъ озловлѣннѣ и всѣкоа скорби и тѣснотѣ ѿсплѣннѣ. и ѣ соуѣтѣ ѿнурѣваемѣ днѣи лѣтъ жѣтіа нѣшего. прѣжде дѣже непришѣдшоу коньцоу, ѿ днѣви жѣтіа моѣго, сподобѣвшемоу видѣти желѣмаго, ѿ зачѣтаго, и обѣтомъ обѣоажѣннаго сегѣ настоѣщаго дѣла. Бѣгодоухновѣннаа сѣдъ книги, Пѣснословѣннѣ Црѣковнѣхъ. рекѣмыа Анѣологіа, ѿли ѿзверанноа Минѣа, конѣць и Бѣгооутѣдное съврѣшеніе, Чѣсть Ѣлава Дрѣжава, покланѣнѣе въ вѣзконѣчннѣ вѣтѣи, Амѣннѣ. В нѣйже многою чѣстотою жѣтіа, вѣгѣтѣннѣа вѣрѣи правѣи ѿповѣдѣтѣе. чюдѣсъ вѣчѣслѣннѣ дѣѣствѣ, и Блѣгнѣ Бжѣи





на скръжалѣ каменѣхъ, но на скръжалѣ срѣцѣ плѣтанѣ, та съдрѣжѣще, съврѣшенствоу прилѣжѣ. но понѣже оудѣбѣ превратное ѣстествоу привъзрастѣ, да неовѣтшавѣющеу времени, ѣ та ѿ срѣцѣ и пѣмѣти члѣки въ оветшаніе прїйдут. пѣки нѣвыѣ Блѣтѣ не ѿ горы синѣйскѣа, но отъ горница Іерѣйскѣа, словеса ѿгѣла. въгрѣмѣвшѣа Бжтвенными себѣими ѿгѣлѣсты и ѿпѣлы, писмѣнными чѣртами ѣобразити мїрови повелѣѣ. и тако Бжтѣ блѣговолѣніе, та не ѣз вѣтна сътворити въсхотѣѣ. ѣлиже и мнѣгѣи мѣмошѣши вѣвѣдѣ, Бжтѣвное дѣругопрѣемѣтелѣнѣ Бгѣноаучѣеными мѣмѣи, писмѣне ѣобразѣніемѣ. ѣ Книѣ роукописнѣи въдѣаніелѣи, въ блѣгочѣстѣвѣи срѣца процвѣташе, ѣ пѣче мнѣжаѣ прорастѣше. ѣ тайствѣнаго Бгѣослѣвѣа ѣ Бгѣослѣвѣи моужѣ, прѣславнаго Бгѣовѣдѣнѣа ѣже къ Боу блѣгодарѣнѣи. слѣво ѣ прѣснословѣнѣи, и непрѣстаѣи мѣлѣнѣи ѣ Црѣкви Хѣѣ мнѣжитѣса начинѣше: ѣко ѣ немѣтѣи роукописными Боужѣвами мнѣгорачѣтелѣномоу ѣ любѣотроужѣномоу члѣчѣкомоу, пѣче жѣ и вѣрѣпѣотоу, лѣнѣивомоу оужѣмѣ ницѣтѣи рѣдѣи, тѣѣ достѣзѣати и навѣкѣати. приложѣи Бжтѣвное промышлѣніе, ѣже вѣса къ сѣнѣю члѣчѣкомоу стрѣмѣще въ послѣѣнѣа сѣа временѣа, оудѣводостѣзѣатѣльна ѣ оудѣвостѣжѣатѣльна та вѣтѣи. блѣговолѣнѣѣ. ѣще ѣ мнѣгохѣтрѣдѣнѣи ѣ мнѣгоистрѣшитѣлномѣ, и зѣло неоудѣбѣно ѣ мнѣготроужѣно, начинѣтелѣѣ: обѣче оудѣвопрѣобрѣтѣтѣнѣо ѣ мнѣгопѣлѣнѣо ѣ мнѣгонаказѣтелѣномѣ, тѣцѣалѣвѣи стѣжѣавѣтелѣѣ: печѣтарскѣи дѣло ѣзѣображѣати и написѣватѣса книѣга, ѣ подавѣтѣса писмѣнѣѣ. мнѣгимѣ оужѣво вѣдѣѣ Тѣпографѣа ѣли дѣругѣани състѣавѣльшѣи. ѣ книѣги рѣлѣнѣи оучѣнѣи ѣздавшѣи, ѣ хрѣтѣаскѣи рѣдѣ пѣзѣвѣдѣши. въ мнѣгѣи рѣлѣнѣи рѣдѣѣ, и самѣѣ тѣѣ нашѣ Россѣйскѣѣ. Тоѣ рѣвноствѣю подѣвѣжѣѣ ѣ мѣмошѣше лѣѣта, блѣгочѣстѣвѣи ѣ Хрѣтолюбѣвѣи блѣжѣнѣиѣа пѣмѣтѣи блѣгрѣдѣнѣи моужѣ, Гдѣнѣѣ ѿвѣдѣурѣѣ Юрѣвѣи Пѣалѣванѣѣ на Хорѣхорѣнѣе, сѣю съороужѣи ѣ въ дѣло прѣѣвѣдѣѣ, ѣ печѣтѣствѣо молѣтѣвослѣвѣнѣи книѣ сѣрѣѣ Трѣвѣнѣикѣо, црѣковѣномоу ѣспѣлѣнѣнѣю полѣнѣѣ вѣзѣзѣора ѣ потрѣвѣнѣѣ съпрѣиѣвѣцѣи: Гѣмоужѣ тѣлѣнаѣ на вѣчѣнаѣ измѣвѣнѣшоу, ѣ блѣжѣнѣи мѣѣста достѣгѣшоу (ѣ нѣжѣ съ оужѣжѣшѣими Хѣо да почѣѣ молѣѣса) ѣ тоу прѣзѣноу оставѣльшѣи Прѣподѣвѣнѣѣишѣи въ ѿцѣѣ кѣрѣѣ ѿлиссѣѣи Пѣлетѣнѣѣнѣи, Вѣолеу Бжтѣю

Архїмандрїи Монастырѣ Печѣрскаго Кїевскаго, къ ѿнѣ ѣже о Цѣкви тѣмъ, ѡбщего ѿночскаго житїа исправленїемъ. также о оутверженїи единыа Стѣла съборныа Апѣлскїа; Въсточнаго Православїа Цркве, преданїи отеческїи и Догмѣ троудѣ, хотѣи приложити ѿ тѣо единое. ѣже въ вѣчно ѿ непороушно отеческое съблюсти Блгочестїе, ѿ црквеное, правило. цѣною сребра ѿ домоу того стажа сїю, ѿ пренесъ въ овїтель стоую Печерскоую. Купно съ всеми ѿже о Хртѣ Братїами съвѣщеваше: ѿже въ прѣвѣишоую жи свои роукоѣ Бѣ принести, ѿ Православнїи срѣца оввеселити, и Бжтвеннаа храмы огласити. помышляющимъ всемъ, коупно же ѿ млѣщїица: ѿвїса Трѣчнаго ѣже въ Оци ѿ Стѣ ѿ Дхѣоу стѣо къ Члкомъ блгодѣанїа, Трѣчное ѣже ѿ теарей блгодѣтелю длѣжное възданїе, Главословіе глаю, съ пѣснословенїемъ. Стѣоже радн прѣжнаа Апѣлскаа превѣишлаа състаѣвшася Чиноначала, Трѣтоѣ вѣпрестани Бѣоу Саводѣ възсмѣлюще пѣнїи: ѣже еѣ радостн знѣменїе. всепрїемное же блгодаренїе ѿ теорцоу всеѣ, о всеѣ вывшїи, ѿ тоунѣ дѣннї ѿ него блгодѣанїи, подовѣющее исповѣданїе. млѣнїе же съсмѣренїемъ неперстаное. ѿмже ѣгово оубо правѣное достѣоноую ѿроѣ незловїваго Влки, противоу злѣншїи възспалляюще прѣменяетсѣ. ѿ на млѣтнво оудѣв прѣкланяетсѣ и грѣхѣпростїтѣно ѿвѣтсѣ. ѿмже ѿ Апла кракїими словесїи ѿ многїи разоумѣ ѿвѣт наоучїхѣсѣ, повелевѣющаго: Братїе всегда радоуїтесѣ, вѣпрестани млѣйтесѣ, о всеѣ блгодарїте: ѣже еѣ ѿ чїста срѣца съ Апѣлскїими чїннми радѣсно пѣснословїи: съ тѣмиже млѣтнми ѿ блгодаренїа възсмѣлати. ѿ врасноѣоу, Апѣлоподовнаа во чїстѣта радѣсѣ всегда: млѣнїе неперстаное, грѣхѣо прощѣнїе. блгодаренїе же о всеѣ ѿ малѣ, великїи възспрїатїе даруѣ. ѿхже всеѣ настоѣща достѣохваана Кнїга Андолокїонѣ, Цѣвтословіе. ѿли Трѣфолокїѣ, словопїтанїе. ѿли Съборнїи, избрѣанѣ Минѣа, ѿ всеѣ дванадѣсати Мїѣей, всегѣ лѣта ѿ избрѣаннї Гїдѣскїихъ, Бчннї, Бесплѣннї, Прѣтчевї, Апѣлскїи Стѣлскїи, Прѣвнїческїихъ, Бѣсрѣвернїкї же ѿ Чтнаго Крѣта, лѣтннхъ Нарѣчїтнїи Празнїнкѣ. пѣснословїа доволна съ блгодаренїемъ приличнымъ, ѿ молѣнїемъ превѣрннмъ: любѣопрѣдѣстѣеннаго Читѣтѣла, ѿ троудѣлюбнаго

сценнотайника сподоблѣе, и не погрѣшнѣи Канонѣ и бл҃гочинною  
 йрмонією, непрестанное Бѣу всѣмъ славословіе вѣдавати. и йгта-  
 скій чинначалѣемъ на земли нѣсѣ подобитиса наоучаѣ. прѣвено  
 и прѣвно пожившимъ, похвалѣемъ, чл҃ки къ веселію и подобити  
 рѣвности съзываѣ. и любовь ѿже къ Бѣу празденственною  
 пѣматію ст҃ѣ, вѣ срѣдѣ чл҃кѣи вѣжиздѣ. и сѣ не ѿсоуесловіа  
 Питическа, или родословіеній языческихъ, или новосхолѣстѣки  
 съставленій ст҃ѣ. но Бѣгословными оусты, Бѣгословнѣи же оумомъ,  
 и ѿзыкомъ. Йпскаа ѿгласкаа и Прѣрческаа словеса, по чиню  
 Моусіини дх҃овныа съчетавшѣи, Бѣгоноснѣи и чудодѣйствиѣи  
 моужъ. ѿкоже Іоанн Дамаскина, Іосіфа, Кѣмъ, Романъ Пѣвца,  
 Анатѣла, Андреа Іерѣйска Архѣіпа Крѣту. и прочіи многихъ  
 прѣвнѣи творцевъ Каноническѣи, и пѣсней дх҃овнѣи. славословіа  
 Бж҃іа, и похвалы ст҃ѣи съвраще. ѿкоже прѣахѣ ѿ оцѣ потлаченнѣи  
 поуѣемъ шестеовати хотѣщѣи, да и снѣ должно та преподадѣи.  
 сію наипаче Книгоу ѿволисѣ истиннѣи Цр҃ковникѣ, и Правословіа  
 непоколѣвимѣи исповѣнникомъ. вѣ прѣвѣи Цр҃кви напечатати. и  
 правослѣннѣи аще и зѣло овѣна и оцѣи преданна, и любѣма ѿкоже  
 даръ многоцѣненъ, хитрѣстію тупѣрскою преподадѣи: ѿко да не  
 ново истканна и вѣ оутѣ сътворѣнна, ѿже многими вѣки Гра  
 Бж҃ій веселѣца, и оутѣшѣющаа срѣдѣ вѣрнѣи. и ѿко ѿ ѣдѣмскѣи,  
 четверооустнѣи истѣчнѣи, лице всѣа подѣснѣчныа. отъ четверо-  
 престѣлныа незабнѣстнѣи едннѣца, Цр҃ковное исполненіе напѣюща  
 покѣжемъ. и вѣ послѣннаа рѣды непрѣмѣнна и невредѣма и цѣла  
 съхраннѣи, и чѣдомъ правослѣвнѣи наслѣдѣе не ѿемлѣмо, ѣже  
 вы тѣмъ невысокомоудрствѣвати, ниже оукланѣтиса вѣ слѣ  
 вѣдоушнѣи гоуслен, внемлющѣи прѣлщеннѣи чл҃вкъ хоудѣжествѣу.  
 вѣ рѣдъ и рѣ дроугопрѣемѣтелѣи оставнѣи, и прѣпѣшлемъ сію  
 Книгоу. ѿкоже Бл҃гчѣтивнѣи Читѣтелю оупотрѣвлѣасѣ, и вѣ  
 кратцѣ ѿзѣщѣенѣа вѣ ней житѣа Бл҃женнѣи оцѣ при кѣемждѣ  
 Празннѣцѣи проходѣи, и рѣвностію подѣвзѣемъ прѣннѣи славо-  
 словѣи непостижимѣую Бж҃тѣвнѣую сілоу, ѿже вѣ всѣмъ мѣрѣ  
 чудѣсѣ ѣго вѣспѣвѣи. мѣвѣами вѣгѣтѣ ѣго оумлѣи, и съ бл҃го-  
 дареніемъ ѿже ѿ него ннѣ дарѣвннѣи, ѿкоже ѿ истѣчнѣи

спсѣнныхъ сіа почерпай. Ёко да ёлико сіа незловивѣи ѿ стѣи его житію подражай, ѿ на всакъ днѣ правы и дѣла Бѣгонсныи моужь. Ёже ё житлахъ Тропарми ѿ Кондаки блжима расматрадай въскорѣ, ёкоже желѣзо отъ Магнѣта потаждемъ къ высотѣ доводѣтелей ѿнѣхъ възнесѣшиса, ѿ пойдѣши ѿ силы доводѣтелей ё сілоу ѿ. ѿ възсхождѣніа смѣренномуудра въ срѣци свѣомѣ (по Пррѣкоу) оузриши высоту, ѿ тогда о сѣбѣ всакѣи кромѣ вѣщанѣи оцоутивѣ блѣтъ начати, и ё конѣцъ проивести дѣло сподобашемоу въздавай. ѿмилно же млїмса, непрестай млїа: въ прѣвѣи оубо о Превлжѣннѣмъ Оци ншѣ Архїмѣдрїте Кѣ Флссен. Ёко да Бл҃га Хсѣ млтѣ томоу вѣвѣ, ѿ оусоугоубивѣ лѣта сѣдиннѣ ёго въ прочѣ блѣтїю своєю, оусоугоубити вѣвѣрѣннѣ ёмоу талѣнтъ сподовѣтъ, ёже о Благчтїи Цр҃кве Вьстѣныа. ѿ да заключитъ сегѣ старѣость славно (ёкоже ѿ сѣимѣнна ёмоу Флссѣа Пррѣа Бжїа.) ёгоже подвигомъ попечѣнїемъ же и тцѣанїемъ нелѣностнѣи, Бѣоу поспѣшествѣоующоу, движимъ Прчтннѣи въ оцѣ Кѣ Іовъ Борѣцкїи, Игумѣн Сѣтыа Овитѣ Архїстратїга Мїхаїла Златовѣрхаго ё Кїевѣ. ѿчтлѣ сѣи Благчтїа ѿ достовѣрѣнѣ въ Бжтѣвнѣи писанїихъ. всакимъ прилежанїемъ ѿ истиннаго Грѣческаго на Гловѣнскїи Дїалѣї исправї, многа же ѿ истолковлѣ.

«В нѣвнїихъ же привнесѣ исправлѣнїе, Прївннѣи и Бл҃горѣдннѣи въ Архїдїаконѣ Кѣ Захарїа Копыстѣскїи, моужь рѣвности прѣзѣаннѣа въ Благчтїи, словесѣн же ѿ прѣмрѣ въ Бѣослѣвїи, ѿ исповѣданїи Правослѣвннѣа вѣры.

«Послѣди же водрѣстнаго Изслѣдовѣтелей исправлѣнїа Чѣннѣи ё Іеромонѣсѣ Кѣ Памѣѣ Берїнда, обѣчнѣ по Бл҃гонскоуестѣоу Тѣпографскоу дѣланїемъ съпривнесѣ подвигъ. И ѿнїи съпоспѣшннїи ё сїихъ, ѿхже именѣ да напишусѣа въ Книги живѣта.

«Прѣчѣе оубо млїмса Млїти ѿ о Овитѣли стѣи сѣи, ѿ всѣи ёже о Хсѣ Братїи Бл҃коу, ёко да право исправлѣющнхъ слово истиннѣ Хсѣмъ до скончѣнїа Мїра цѣло ѿ непорѣчно съвлюдѣтъ. Млѣтвами Прчтннѣа Бѣа, ёже ходѣтаїствомъ ѿ застоуплѣнїемъ стѣа Овитѣль сіа Печѣрскаа съграждѣна и хранима прѣвѣвѣѣ.

сдрѣжаши е себѣ Прѣнѣ еѧ Ѥспѣніа Чудотворный Храма. и Прѣвныхъ оцѣ ншнхъ Антоніа и Θεодосіа, и всѣхъ Стѣхъ Печерскихъ (отъ нхѣже мнози и до днѣ е нетлѣнии превѣдаютъ) здѣ тронувшииса. и всѣхъ Стѣхъ, ѡ вѣка Бѡу оутонувшии. Аминь. Здравствуюи о Гдѣ.

«Въ Обители Печерской Кіевской, Кіновіи Єтавропіѣа Патрїашѣ. Декѣбрїа, кѣс, днѣ. В лѣто ѡ вѣтїа Мірска. сѣмотысячнѡ сѡтное, двадесѣтое шестое. и ѡ ѣже по плѣти Рѣтва Хеѧ. В Лѣто, тысящное шестосѡтное осмнѣдесѣтое.»

На 1004-й страницѣ выходъ:

«Сѣ оубо принѡси ти Вѣзлюбленне Читателю, и любѡпрѣзньствѣенне Стѣеннѣ стрѡнтелю. Мѣтерѣ твоѧ е Рѡссїи Малѡи, до днѣ ѡ Гѣ своѣ цвѣтѡща чтотѡю Блѣгѣтїа. Стѣа Великаѧ Лавра Печерскаѧ ѣ е Кіеве. Часть иврѣннѡ ѡ лѣтнѣи Пѣсней Празнствѣеннѣ Анѡлогїонѣ речѣннѣ. Ты же сїа любѣзнѣ ѡ неѧ прїемѣ, Блѡгодарѣніе Бгѡ въздаи. Млѧ ѣгѡ Блѡгѡстрѡвіе, сѣи незнѣлемѣи превѣти, ѡ волнѣ ѣже ѡ злочѣстїа вѣтрѡ възспѣнѣающїиса, и наскѣдшїи на тѡ. И ѣже дѡврѣ сїю е Правѡствѣри правѣщаго: Прѣвнаго ѡцѧ Кѣ Єлѣссѣа Плетенецкаго Архїмандрїта. Многѡлѣтна въздрѣвїи блѣтїю своєю да съвѣаудѣ. и пѡ ишѣстѣи мздѡ е прѣваршнми Стѡ Стѣыми Великими Стѣнѣми Прѣвными. въ Стѡи Обители оутѡжшнми Бѡ въ ѡбителѣ Нѣннѣ възспрїѧти блѡволи. И нѧ шце и малѡ чтѡ внѣсшїи тшѣнї к сѣи стѣи Книзѣ исправлѣнїю, ѡ чїста сѣрца и любѣвѣ нелицемѣрны, и еднѣемѣ оумнѣнѣ въздхнѣнїѣ ѡ сѣгрѣшѣннѣ нами процѣнїе дарѡвѣше, блѡдарнн вѡдѣте. да и сѧми тогѡже е днѣ млѣнїа своѡго оулѡчїти спѡдѡвнѣсѧ. Млѣтѡами Превѣенныѧ и Прѣтѣ Бѣѡ. и Прѣвнѣи ѡ ншн Антѡнї и Θεодосїа Печерскїи. и всѣхъ Стѣхъ: Аминь: ~»

«Недѡстѡйный Иерѡмонѧ Памѡв Бернѡа Тѣпогрѧ. Дрѡковѧно е Кіновіи Єтавропіѣа Патрїаршѣго, Стѣа Великаѧ Лавры Печерскаѧ Кіевскаѧ, В Лѣто ѡ спсїтелнаго смѡтрѣнїа Блѣнѧ. дхдї. Мїѡа Іаннѡдѣрїа, е, днѣ.»

Въ Сиб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Духовной Акад.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Общ. Исторіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 54. — Опис. Киево-Печерской лавры, стр. 57. — Кatal. гр. Толстова, № 63. — Кatal. Царскаго, № 64. — *Сазаровъ*, Обзоръніе, № 178. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 207. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 229.

**249.** «**Сѣліе ѿчитѣлноѣ, ѡво кáзаніа нанлѣа презъ рокъ ѡ на-  
празнники гѣдскіе: ѡ нарочитѣ стѣѡ оутѡдникѡвѣ жѣимъ. Сѣствѣ-  
лена трѣдолобѣемъ Іеромонаха Кирила Транквиліона, проповѣ-  
ника слова Бжго Сго власнымъ старанѣмъ коштомъ ѡ накладомъ,  
зъ дрѣкѡ на свѣтъ ново выдана За позволѣніемъ старшихъ в  
маѣтности ей ѡ Кнѣгинѣ Вышевѣкѡй Мухомоловой в Рохмановѣ\*),  
ѡ създаніа мирѡ зрѣки, а ѡ въплочѣніа гнѣа „а хъдѣ Мѣа,  
Новѣмера, дѣ.»**

Въ листь, 8, 363 и 181 лис. нумеров. вверху, справа; внизу  
сигнатура тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Юрія  
Чарторижскаго съ эпиграммою (въ 10 стихахъ); потомъ посвя-  
тительное Посланіе ему отъ автора (на 8 стран.) и Предмова  
до чительника (6 стран.). Изображеніе Евангелиста Луки гравиро-  
вано на деревѣ. (Посвященіе и Предмова, напечат. въ катал. гр.  
Толстаго, стр. 143—148).

Другіе экземпляры этого Евангелія учительнаго (подъ этимъ  
же заглавіемъ и совершенно одинаковые по содержанію) имѣютъ  
въ началѣ слѣдующія отмѣны:

1. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ княгини Ирины Вишне-  
веккой съ эпиграммою (въ 7 стихахъ); потомъ посвятительное  
Посланіе ей отъ автора (на 4 стран.) и Предмова до чительника  
(6 стран.). Изображенія Ев. Луки нѣтъ и въ 3-мъ счетѣ 180  
листовъ (катал. гр. Толстова, стр. 148—154).

2. На оборотѣ заглавн. листа гербъ князя Самуила Корец-  
каго съ эпиграммою (въ 9 стихахъ); потомъ посвятительное По-  
сланіе ему отъ автора (на 8 стран.) и Предмова до чительника  
(6 стран.). Изображенія Ев. Луки нѣтъ.

\*) Рохманово мѣстечко Волынской губ. Кременецкаго уѣзда.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Духовной Акад.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 321. — Каталогъ гр. Толстова, № 64. — Каталогъ Царскаго, № 68. — *Строевъ*, Дополненіе, № 21. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 179. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 208. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 227. — Оглавленіе книги, кто ихъ сложилъ (Чтен. Москов. Общ. Исторіи), № 124, помѣщено содержаніе Еванг. учит. — Слов. духовн. писат., ч. I, стр. 335. — Собран. Госуд. Грам. и Догов., т. III, № 77, стр. 298 и 299, гдѣ сказано, что царь Михаилъ Ѳеодоровичъ и патр. Филаретъ указомъ 1 декабря 1627 года повелѣли сію книгу собрать и сжечь, потому что сочиненіе признано папистическимъ.

**250. Евангеліе учительное**, напеч. въ Могилевѣ, 1619 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 322. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 180. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 209. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 228. Послѣдніе трое съ ссылкой на Сопикова.

**251. Минія служебная Сентябрь**, напеч. въ Москвѣ, 1619 г. (нач. 7126 г. іюля 20, конч. 7127 г. августа 12), въ 7-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 6, 428 и 87 лис. нумеров. внизу; безъ сигнатуры тетрадей. Въ началѣ предисловіе, а въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 74—78).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 642. — Каталогъ Царскаго, № 59. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 181. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 210. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 223. — Каталогъ Хлудова, № 68.

**252. Минія служебная Октябрь**, напеч. въ Москвѣ, 1619 г. (нач. 7126 г. іюля 22, конч. 7128 г. ноября 9), въ 7-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 6, 395 и 106 лис. нумеров. внизу; безъ сигнатуры тетрадей. Въ концѣ книги послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 79 и 80).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 642. — Каталогъ Царскаго, № 59. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 182. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 211. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 224.



**253. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, «Софійскимъ попомъ Никономъ», 1619 г. (нач. 7127 г. іюня 28, конч. 7128 г. октября 3) въ 7-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 16, 369 и 3 лис. Съ изображеніемъ царя Давида.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ собран. книгъ Яковлева. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сахаровъ*, Обзоръніе, № 189. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 219. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 236.

**254. Миния служебная Декабрь**, напеч. въ Москвѣ, 1620 г. (нач. 7128 г. января 1, конч. 7129 г. октября 15), въ 8-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 369 и 249 лис. нумеров. внизу, справа и по срединѣ; безъ сигнатуры тетрадей. Въ концѣ книги послѣсловіе (катал. гр. Толстова, стр. 157—161).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Акад. Науекъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 642. — Катал. гр. Толстова, № 67. — Каталогъ Царскаго, № 59. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 191. — *Каратаевъ*, Хрокол. росп., № 221. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 241.

**255. «Вѣртоградъ дшѣвный, сіречь, Говораніе ѱ сочиненіе Молитвъ исповѣдательныхъ, и блгодарствѣнныхъ, блжѣннымъ пѣматри, Інокомъ Фікарею, Гѣогорцемъ. Тисненіемъ же Тупографскимъ нынѣ переіе напечатаса, в Тупографіи Монастыра Общежителнаго Братскаго Віленскаго, при Цркви Гошестіа престго ѱ животворѣщаго Дха. Лѣта Ѳ Созданіа мѣра, зркі. ѱ Ѳ поплоти Рѣжества Гѣ Бѣ ѱ Спаса ншго Іс Хѣ ,дхк.»**

Въ 4-ю д. л., 2 и 140 лис. нумеров. вверху. Заглавіе въ фигурной рамкѣ, въ ней помѣщены изображенія: вверху Сошествіе Св. Духа; по сторонамъ свв. Іоаннъ Предтеча и пророкъ Ілія; внизу Успеніе Богоматери. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Василя Великаго. Предисловіе «Къ Правовѣрному читателю», отъ архимандрита Леонтія Карповича.

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 197. — Катал. Царскаго, № 65. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 186. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 216. — *Удольскій*, Очеркъ, № 283. — Катал. Хлудова, № 79.

**256.** «Божественна Лѣгга. Йже въ стѣхъ ѡцѣ нашихъ, Іоанна Златѣстаго. Василя Великаго. ѿ Прѣжесѣннаа. Въ Сѣбѣ Великои Лѣврѣ Печерской Кіевской. Лѣта Гнѡ, а хк.»

Въ 4-ю д. л., 16, 56 и 521 стран. нумер. вверху. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери, въ текстѣ: Спасителя, Иоанна Златоустаго, Василя Великаго и Григорія Двоеслова. Въ началѣ «Предмова» отъ архимандрита Елисея Плетенецкаго, на 2-хъ листахъ (Строевъ, Дополн., стр. 43—46), Поученіе къ Іереомъ» на 2-хъ лис., «О св. Агнии» и оглавленіе вещей... на 3-хъ лис. Въ концѣ книги (стр. 520):

«Иъзвразиса е Кіновіи Сѣла Великіа Лѣвры Кіевскіа Печерскіа, ставропігію Всесѣйшаго Архіепікопа Константінопѣлскаго Нѡвого Римѣ, ѿ Вселѣнскаго Патріархи. В Лѣто вѣтѣ мѣра Зркіи, ѡ въплощеніа жѣ Сѣтла мѣру, а хк. Индікѣнна, д. ѡктвѣрѣа дѣ.»

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синодальн. типогр.; Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библ. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Универс.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1340. — *Строевъ*, Дополненіе, № 22. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 184 (у него счетъ ошибочень). — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 213. — *Удольскій*, Очеркъ, № 281.

**257.** «Святого Іоанна Златѣстаго, Архіепікопа Константінопѣскаго, На Сѣче нашъ вѣкладъ. з Грѣкого на Рѣскій, Однимъ з молдшыхъ слѣгъ Церкѡвныхъ: За роказанемъ Сѣаршыхъ прѣложоний. Матѣей глѣ з. Бесѣда Лѣво Казанѣ дѣ. з Дрѣкарни Брѣтства Цркви Сѡшестѣла Сѣго Дха. е Вилни, а хк. Годѣ.»

Въ 4-ю д. л., 10 лис. безъ нумерации; сигнатура тетрадей внизу, съ предрѣчіями, безъ киновари, по 24 строки на страницахъ; столбцы обведены линейками. Заглавіе въ рамкѣ; на обо-

ротъ его изображеніе Іоанна Златоустаго въ ростъ. Листъ 2-й: «**Смирѣнный Архімандритъ Леонтіѣ Карповичъ, Къ Правосѣр- ному Читателю. Запятидесѣтъ и ѿколку вѣсѣдъ Златоустога...**» Листъ 3-й: «**Оче нашъ, иже еси на нѣсехъ...**»

Въ Варшавѣ, въ библ. Красивскихъ.

*Сотиковъ, Опытъ, ч. I, № 479. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 187. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 217. — Ундольскій, Очеркъ, № 234.*

258. «**Ламентъ ѿ свѣта оубогихъ, На Жалосное преставленіе Святотелнаго: а е ови Довродѣтели богато Мѣжа, в Бѣвѣ Белѣбного, Гдѣна Оца Леонтіа Карповича, Архімандрита ѡбщѣа ѡбители, при Цркви сошестѣа Стго Дха, Братства црковного Біленскаго Пра: Гре: в Біланѣ, в Дрѣкарни Братской. Лѣта ѿ воплощеніа Бга Глова .а̄ х̄к.**»

Въ 4-ю д. л., 14 листовъ (27 стран.), безъ нумераціи; съ сигнатурою тетрадей и предрѣчіями. Заглавіе въ рамкѣ а текстъ обведенъ линейками. Вся книжка въ стихахъ.

Въ Варшавѣ, въ библ. Красивскихъ.

*Максимовичъ, Временн. Моск. Общ. Истор. и Древн. Росс., кн. IV, отд. III, стр. 3. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 215. — Ундольскій, Очеркъ, № 240.*

259. «**Номоканѣ, илѣ Законное правило Имѣа Правилъ, по съкращенію: Стѣхъ Брѣховныхъ Яплъ. и Стѣвѣ Великіи Все- лѣскіи Стѣмѣ Стѣвѣ. и Помѣстныхъ нѣкинѣхъ. Къ семѣ, и Іже в Стѣи ѡца ншѣ Васіліа Велика. и иныхъ Стѣлей, и Прѣвныхъ. Ихъже съдрѣжитъ, Стѣла Бѣстѣчнаа Кадоліческаа и Яплскаа Црковъ, аз рѣи. .а̄ х̄к. Индіктѣона, г, Іѣ: и.**»

Въ 4-ю д. л., 4 и 140 стран. нумеров. вверху; тетрадей 18. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Креста Господня, предъ текстомъ св. Θεодосія Печерскаго. Предисловіе отъ іеромон. Памвы Беринды.

Въ Спб., въ Публ. Вибл. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

*Катал. гр. Толстова, № 66. — Баронъ Розенкампфъ, въ Историч. обзор. Коричей книги (изд. 2), стр. 277, перепечаталъ предисловіе Беринды. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 183. — Каратаевъ, Хронолог. росп., № 212. — Ундольскій, Очеркъ, № 230.*

**260. Требникъ**, напечат. въ Москвѣ, въ 1620 году, въ листъ.

*Ундольскій*, въ «Очеркѣ Слав.-русск. библиогр.», № 238, говоритъ: «Наход. въ Серг. лаврѣ.»

Въ «Росписи книгамъ и рукоп. Императ. Росс. Академіи» (1840 г.), стр. 8, № 50, напечатано: Триѣснецъ цвѣтоносный, Москва, 1620 г., въ листъ. — Съ ссылкой на эту «Роспись» и Ундольскій, въ своемъ «Очеркѣ» подъ № 239, объ Триоди сказалъ: «Наход. въ Росс. Акад.» По справкѣ оказалось, что этого изданія въ библи. Акад. Наукъ нѣтъ.

**261. Апостолы | и Євангѣліа | чре̄ всѣхъ Недѣлѣ, и | прѣдѣ: и  
избраніи ѿ на євесь годъ. | Първое изъшебраніа | Вѣгорцахъ. |  
Рѣкъ, дѣхъ.»**

Въ 8-ю д. л., 2 венум. и 134 листа съ нумераціею въ верху, справа; сигнатура тетрадей внизу, напр.: Б, БѢ, БГ, БД, БѢ, и 3 листа безъ нея. Сигнатура считается съ заглавнаго листа. Полный наборъ страницы 23 строки, внизу ихъ кустодіи.

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ съ надписью: «**На гербѣ  
іасне велможныхъ Шептицкихъ.**» На 2-мъ листѣ стихи къ гербу, восемь строкъ; на оборотѣ этого листа крестъ съ копіемъ и тростию на Голгоѣ. На 3-мъ листѣ начинается текстъ; на оборотѣ листа рѣ-го: «**Оглавленіе Апломъ и Євѣліамъ...**» На обор. послѣдняго листа, въ концѣ: «**В Ѣгорцахъ. В дрѣкѣни Іеро-  
монаха Пѣла Домжива Лютковича. Рѣкъ, дѣхъ.**»

Въ Москвѣ, въ библи. Публич. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 16). — Въ Вильнѣ, въ библи. Литовской Духовн. Семинаріи.

*Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № 9, стр. 583. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 188 (у него и у Зубрицкаго пагинація не вѣрна; вмѣсто листовъ сказано страницъ). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 218. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 232, сказано ошибочно: Новый Заветъ.

**262. «Казанче: На честнѣхъ Погревъ пречѣстногѣ и пре-  
велѣвнѣ Мѣжа Гѣна и Ѡца Леонтіа Карповича, Номіна́та Єпѣ-  
копа Володімерскогѣ и Берестѣнскогѣ: Архіма́дрита Вилѣскогѣ.  
Прѣзъ Мелѣтіа Ємотрискогѣ, Єм: Архіе́пѣпа Полоцкогѣ,  
Вѣкъ Витепскогѣ и Мстислѣвскогѣ: ѣлѣкта Архіма́дрита Ви-**

ленскогѡ, Шправованое: вѣ Бѣни. Рокѡ ѡ Воплощенїѡ Бѣга Глоба.  
Духк. Но́емвѣѡ бѣ. Днѡ.»

Въ 4-ю д. л., 28 листовъ нумеров.; сигнатура тетрадей, которыхъ 7, начинается съ 5-го листа, внизу, по срединѣ: а, аѣ, аѣ, и одинъ листъ безъ нея. Въ печатанїи употреблено три шрифта; 24—27 строкъ на страницѣ; внизу ихъ предрѣчїя. Заглавіе въ рамкѣ, а столбцы обведены линейками. Безъ киновари. На оборотѣ заглавнаго листа приведенъ текстъ изъ 111 Псалма и Премудр. Соломон. гл. 4. Листъ 2—4: «Пречестнѣйшемѡ, и превелечнѣйшемѡ гдѣнѡ и ѡцѣ: Гдѣнѡ ѡцѣ Іовѡ Борецкомѡ, Блѣтїю Бжїею, Превсвященномѡ Митрополїтѡ Кїевскомѡ...» и проч. «Мелетїи Ѣмотрискїи, Блѣтїю Бжїею, Ѣмиранный Архїеѣпкопѣ Полѡцкїи, ... Бчѡснѣ, здѡстѣмнѣ, вѣ бѡе зѣ Бжѣственнѣмѣ Іѣпломѣ ѡзыкъвѣ, ...» Листъ съ сигнатурою: а (5-й), начинается: «Помози Бжѣ Ѣпїсїтелю мой, славы ради ѣмене твоѣгѡ Ѣтѡгѡ. Злѡски вседаровїтелногѡ престѡгѡ и животворащѡгѡ Дхѡ...» и проч. Это «Кѡзанѣ погребное» (такъ вверху надъ столбцами напечатано) оканчивается на лицевой сторонѣ 28-го листа, оборотъ его бѣльїи.

Въ Кїевѣ, въ библ. Михайловскаго-Златоверхаго монастыря.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 508. — *Митр. Евгений*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 46. — *Сахаровъ*, Обзорѣнїе, № 185. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 214. — *Удольскїи*, Очеркъ, № 235.

**263. Служебникъ**, напечат. въ Москвѣ, въ 1620 году, въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1341. — *Сахаровъ*, въ Обзорѣнїи, № 190, показаль счетъ: 7 и 520 листовъ и что книга находится въ библіот. «Москов. типогр. двора» и въ Академіи Наукъ. По справкѣ оказалось, что Служебника этого, въ обѣихъ библіотекахъ не находится и въ каталогѣ Академіи Наукъ оны не значится. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 220. — *Удольскїи*, Очеркъ, № 237, оба съ ссылкою на Сопикова и Сахарова.

**264. Апостолъ** (Дѣянїя и Посланїя св. Апостолъ), напечат. въ Москвѣ, 1621 г. (нач. 7128 г. февраля 20, конч. 7129 г. мая 25), въ 8-е лѣто царствованїя Михаила Ѣеодоровича и во 2-е лѣто патрїаршества Филарета, въ листъ, 16 и 304 листа

номеров. внизу. Съ изображеніемъ Еванг. Луки. Въ концѣ книги послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 46 и 47).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 77. — *Строевъ*, Дополненіе, № 23. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 193. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 224. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 243.

**265. Тріюдь цвѣтная**, напеч. въ Москвѣ, «рѣзцомъ и наводникомъ» Кондратомъ Ивановымъ, 1621 г. (нач. 7128 г. марта 25, конч. 7129 г. августа 13), въ 9-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 269 и 372 лис. номеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе (кат. Царскаго, стр. 83 и 84).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Каталогъ Царскаго, № 66. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 192. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 222. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 244.

**266. «Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. 1621 г., въ листъ, на сербскомъ нарѣчїи.»

Такъ сказано *Сопиковымъ* въ Опытѣ, ч. I, № 1020, но мѣсто изданія не показано. — *Шафарикъ*, въ *Gesch. d. sud-slav. Liter.* (1865 г.), кн. III, № 251, ссылаясь на Сопикова, сказалъ: «Этой книги я не видѣлъ.» — *Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 223. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 247. Оба съ ссылкой на Сопикова.

**267. Тріюдь Постная**, напеч. въ Москвѣ, «Софѣйскимъ попомъ» Никономъ, 1621 г. (нач. 7128 г. февраля 20, конч. 7130 г. декабря 5), въ 10-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, въ 4-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ. 505 лис. номеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 48 и 49).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1506. — *Строевъ*, Дополненіе, № 24. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 195. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 226. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 245. — *Катал. Хлудова*, № 73.

Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 248, сказано: «Псалтирь, напеч. въ Вильнѣ, 1621 г., въ 8-ку. У Сахарова нѣтъ.» Но, не сказано, у кого же

книга находится. По каталогу Кастерина (1848 г.), № 113, эта книга Псалтирь значитсѣ.

268. «Требникъ, сирѣчь, Молитовникъ. Имѣай е севѣ Црковънаѣ послѣдованіѣ, Іереемъ подобающаѣ. Ѡ Стѣхъ Япль прѣде, потѣ Ѡ стѣхъ ѿ Бѣгосноснѣ Ѡцѣ во рѣличнѣ временѣ преданнаѣ. зде Первое ѿзображеннѣ, ѿ нѣконми нѣжными (ѡ нѣже во ѡглавленіи) вѣращеннѣ. Трѣдолюбіем ѡщежителѣй Бѣгоспаемыѣ Сѣвителиѣ Ѡшестѣѣ Престѣго ѿ житвотворѣщаго (sic) Дѣха. е Виленѣ. Рѣкѣ, а х к а. Мѣѣ Декѣврал днѣ к.»

Въ 16-ю д. л., 8, 264 и 40 листовъ нумеров., только во 2-мъ счетѣ; сигнатура тетрадей (по 12 лис. въ каждой) внизу, кирилловскими буквами. Съ переносами, безъ киновари, заглавіе въ рамкѣ.

На оборотѣ заглавнаго листа, подъ заставочкою, начинается: «Предмова е Бѣѣ Превелѣбнымъ Гдномъ нашимъ ѿ Ѡцѣмъ: Превѣщенномъ всеѣ Россіи Митрополитѣ Іовѣ Борѣцкомъ: Бѣглюбивомъ Архѣѣпкопѣ Полоцкомъ ѿ прѣ: Ѡцѣѣ нашимъ Архѣмѣдритѣ Мелѣтѣю Ѡмотрискомъ: ѿ прочѣй...» На 7-мъ обор. и 8-мъ листахъ: «Ѡглавленіе вѣщѣй во Книзѣ сѣй ѡвѣрѣтаемыхъ...» За симъ слѣдуетъ текстъ Требника. Въ концѣ книги, нумерованные листы содержатъ: «Ѡговорникъ дванадезимъ (sic) Мѣѣмъ» (на 20 лис.); за нимъ слѣдуютъ нѣкоторыя дополненія къ Требнику, какъ напр.: «Прѣмова, прѣшлюбомъ е Малѣженство вѣстѣпаучимъ... Наѣка прѣ Ѡповѣдѣю... Ѡтѣха живыхъ на ѡумерлымъ...»

Въ Виленской Публич. библ.

Изданіе библиографамъ не извѣстное.

269. «Грамматика Япль, сложеніе Писменѣ, хотѣщимъ сѣ ѡучити Ѡловеньскаго ѣзѣка. Молодѣѣннѣ Отрѣчатомъ. В Виани, Рѣкѣ а х к а.» (Родъ Букварѣ.)

Въ 12-ю д. л., 68 (?) листовъ нумер.; сигнатура по тетрадамъ (которыхъ 9). Шестъ картинокъ рѣзаны на деревѣ.

Въ Слб., въ Публичн. Библ.

*Калайдовичъ*, Сѣверн. архивъ (1826 г.), ч. 6, стр. 326. — *Катал. гр. Толстова*, № 68. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе, № 194. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 225. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 246.

270. «Казанье: | Начиненію пѣматн позѣлабъ ѣ м̄ пнѣ але-  
ѣдровн | дебдорочнѣ шептнѣб. | прѣзъ | Щцл пѣлаа дѣжива  
лѣко|внча нгѣмена мѣнскогѣ. | Щправѣанѣе. | мѣа декаерѣ, ѣ,  
днѣ. | В' рокѣ ,а̄ х̄кѣ.»

Безъ означенія мѣста печатанія, въ 4-ю д. л., сохранилось 23 листа; конецъ утраченъ. Листовой нумераціи и киновари нѣтъ. Сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ, напр. Я, ЯѢ, ЯГ, и одинъ листъ безъ нея. Последній листъ съ сигнатурой е. По 17 строкъ на страницѣ; съ предрѣчіями. Заглавіе въ фигурной рамкѣ; на оборотѣ его выписки изъ священнаго писанія: «Въ пѣмѣ еѣчнѣю вѣдетъ правѣнн, ... Неправѣннн оуѣзрѣ концѣ Премѣдрагѣ, ...»

Листъ 2-й: «Благочестнвоу дочѣцѣ цѣрквн стѣой апѣлскоу. ѣн  
мѣтн пнѣн дѣшдорѣвоу шептнѣцкѣ пнѣн мѣрѣн тѣранкѣнѣн ѣ  
скнѣн ѣн пнѣн петрѣнѣн Ѧѣдѣдорѣвнѣн шептнѣцкѣмѣ... Ѧмнренннн  
Пѣвелъ дѣмжмѣтъ лѣоткѣвнѣн нгѣменъ мѣнскнн блѣгѣсловѣствѣа  
ѣжѣго зычатъ. Дѣхъ стѣнн ѣн апѣкалнѣѣн...»

Лис. 3—23: «Пѣматн чнненѣе, по слѣвѣ гѣномѣ ѣгѣ м̄ панѣ  
Ялѣѣдрѣнѣ Ѧѣдѣдорѣвнѣн Шептнѣцкѣмѣ з Шептнѣцъ...»

Каталогъ Хлудова, № 74.

271. «Полѣдѣстѣвѣ ѣлн Требннѣкѣ: ѣ пѣздѣ всѣмъ Правѣслѣ-  
ннмъ: Трѣдѣлѣѣемъ Ѣнокѣмъ Ѧ. ѣвщѣжнѣтелннмъ ѣвнѣтелн Ѧѣ-  
шнствѣа прѣстѣаго ѣн жнѣотѣорѣащѣаго Дѣха, поновѣленъ. ѣ Бннѣ  
Рѣкѣ, а̄ х̄кѣ.»

Въ 8-ю д. л., 8 ненум. и 420 лис. нумер. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Древннскаго, съ стихами (числомъ 6). Потомъ посвяти-  
тельная Предѣмова ему. За тѣмъ Предѣмова до читѣльннѣка  
пѣбѣжнѣго. Съ нзѣбрѣженнѣмъ царѣ Дѣвнѣда.

Другнѣе экзѣмплярнѣ этого нздѣаннѣа, ннѣмѣютъ на оборѣтѣ заглав-  
наго лнѣта гербъ пана Оннхнѣмовскаго. Пѣсѣвященнѣе ему «Защѣ



урожаю его милости пану Николаеви Онихимовскому, старостѣ братства церковнаго Виленскаго Сошества пресвятаго и животворящаго Духа». Начинается: «Матка всихъ всихъ насъ сполная.» Посвященіе подписано отъ лица иноковъ: «Общежительнаго монастыря церкви Сошества Пресв. и Животворящаго Духа братства церковнаго Виленскаго православія Греческаго.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Каталогъ гр. Толстова, стр. 543. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 198. — Кatal. Кастерина, № 117. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 229. — *Удольскій*, Очеркъ, № 254. — Кatal. Хлудова, № 76.

**272. Миня служебная Январь**, напеч. въ Москвѣ, 1622 г. (нач. 7129 г. декабря 8, конч. 7130 г. февраля 4), въ 9-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 3-е лѣто патриаршества Филарета, въ листъ, 3, 284 и 205 лис. номеров. внизу; сигнатуры тетрадей нѣтъ. Въ концѣ книги послѣсловіе (кatal. Царскаго, стр. 85).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 643. — Кatalогъ Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 196. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 227. — *Удольскій*, Очеркъ, № 252.

**273. Миня служебная Февраль**, напеч. въ Москвѣ, 1622 г. (нач. 7130 г. января 28, конч. 7131 г. ноября 1), въ 10-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 4-е лѣто патриаршества Филарета, въ листъ. 274 и 17 лис. номеров. внизу; сигнатуры тетрадей нѣтъ. Въ концѣ послѣсловіе (кatal. Царскаго, стр. 86 и 87).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 643. — Кatal. Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 197. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 228. — *Удольскій*, Очеркъ, № 253. — Кatal. Хлудова, № 82 (ошибка въ годѣ, сказано 1623 г.).

Примѣч. Въ «Реестрѣ старопеч. книгъ Ширяева» (1833 г.), № 45, и въ «Росписи книгамъ Импер. Россійской Акад.» (1840 г.), стр. 2, № 29, сказано: «Псалтирь. напеч. во Львовѣ, 1622 г., въ 4-ю д. л.» По справкѣ оказалось, что эта книга 1722 г.; годъ выхода переправленъ.

274. «Вѣршѣ | на жалобный погребѣ | Зацного Рѣцера | Петра Конашевича | Сагайдачнаго, Гетмана | Бойска Его К: Млти | Запорозкого. | Зложоныи Прѣзъ Йнока | Касана Саковича | Рѣктора Шкѡлѣ Кіевскій, | е Брацтеѣ. | Мовленые ѿ его Спѣдеѡ на Погребѣ того | Цного Рѣцера е Кіевѣ, е Нлю Провѡдню, | Рѡкѡ Бѣжого, тисмча шестьсѡтъ | Двадцать второго. | е, цр: г. | Невѣсте лн ѡкѡ Бластелинѣ Беликѣ падѣ е сій дѣнь въ Иѡн.»

Въ 4-ю д. л., 24 листа нумер. Изданіе украшено тремя изображеніями: 1) герба Войска Запорожскаго (на обор. заглавія); 2) гетмана Сагайдачнаго, сидящаго на конѣ; 3) взятія города Кафы. На 2-мъ листѣ посвященіе «Войску Запорозскому» въ стихахъ. Въ концѣ помѣщена «Матерія для учинена подякованя при погребѣ якого зацного человека», отъ имени Саковича.

Въ Слб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 549, и ч. V, № 12855. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 199. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. 3, стр. 120, приложилъ снимки. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 231. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 249.

Примѣч. Въ каталогѣ П. Демидова (М., 1806 г.); подъ № 338, сказано: «Матерія, ради благодаренія при погребеніи знаменитаго человека. Сочин. Кассіана Саковича. Мѣсто изданія, годъ выхода и форматъ не показаны. Это вѣроятно отрывокъ изъ выше описанной книги «Вѣршѣ» 1622 г.

275. Псалтирь, напеч. въ Москвѣ, 1622 г., въ 4-ю д. л.

*Ундольскій*, Очеркъ, № 251, сказано: «у Кочуева» (была).

276. Апостолъ, напеч. въ Москвѣ, 1622 г., въ листъ.

*Ундольскій*, Очеркъ, № 256, сказано: «312 лис. Синод. Библ.» По справкѣ оказалось, что этого изданія тамъ нѣтъ.

277. «Шалтырь Блѣннаго Пѣрка и Царя Дѣа, со Пѣсньми Моисѡвыми и Величаніемъ на Прадники Господскія и стѣхъ Бѣжихъ. Трѡдолбѣемъ Йнокѡвѣ Сѣтѡа ѡбщежителныа Сѡвети, Гошѣствѡ прѣстаго и живѡтѡрѡмѡцѡ Дѣа. е Бѣлани: ѡ Бѡплощеніа Бѣа Слѡва. а х к г.»

Въ 4-ю д. л., 194 листа нумерованныхъ вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу, кирилловскими буквами, по 4 листа въ тетради; послѣдняя съ буквами: ss, ss̄, ss̄, и одинъ листъ безъ нихъ. Послѣдній листъ не вполне сохранился, такъ что неизвѣстно, полонъ-ли въ концѣ видѣнный мною экземпляръ. Заглавіе въ фигурной рамкѣ, въ ней вверху помѣщено изображеніе Нерукотвореннаго образа; по сторонамъ его два ангела. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе царя Давида. По 17 строкъ на страницѣ; столбцы обведены линейками; внизу переносы. Нѣкоторыя прописныя буквы очень крупны. Заставочки небольшія и ихъ немного. Киноварь не употреблена.

Псалтирь начинается на б̄-мъ листѣ; на 145-мъ — «Пѣснь Моусева...»; на 162-мъ — «Многомилостивое пѣваемое во праздники господскѣ, ѿ во дни нарочитыхъ святыхъ...» Внизу этого листа сказано: «Изераніе ѱаломъ, Блженнаго. Макарія ѿ священномниха. ѿ честнаго Философа (sic) ѿ Ритора Гдна. Никифора Токлемида.»

Въ Виленской Публичной Библиотекѣ (Путевод. по Виленской Публ. Библ., 1880 г., стр. 30).

Удольскій, Очеркъ, № 261 (сказано: «Псалтирь, Вильно, 1623 г., 4 и 194 лис.» и больше ничего).

**278. Миня служебная Ноябрь**, напеч. въ Москвѣ, 1623 г. (нач. 7130 г. января 28, конч. 7131 г. марта 19), въ 10-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 605 лис. нумер. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 80 и 81).

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 642. — Каталогъ Царскаго, № 59. — Сахаровъ, Обзоріе, № 200. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 232. — Удольскій, Очеркъ, № 263. — Катал. Хлудова, № 81\*).

\*) Въ его же каталогѣ, № 80, сказано: «Миня служебная, мѣсяць Октябрь, напеч. въ Москвѣ, 1623 г., въ 4-ку, 605 листовъ. Въ послѣсловіи: начата бысть печатати сія богодохновенная книга мѣсяць Октоврій... въ лѣто 7130 мѣсяца Генваря въ 28 день, ... совершена же въ лѣто 1731 (7131?) Марта 19.» Сомнительное показаніе. Это вѣроятно таже миня мѣс. Ноябрь.

**279. Апостолъ** (Дѣянiя и Посланиа св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, «рѣзцомъ и наводникомъ» Кондратомъ Ивановымъ, 1623 г. (нач. 7130 г. мая 19, конч. 7131 г. января 25), въ 10-е лѣто царствованiя Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патрiаршества Филарета, въ листъ, 16 и 322 лис. нумеров. внизу. Съ изображенiемъ Ев. Луки. Въ концѣ послѣсловiе (Строевъ, Дополн., стр. 50 и 51).

Въ Слб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторiи.

*Строевъ*, Дополненiе, № 25. — *Сахаровъ*, Обзорѣнiе, № 208. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 235. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 262.

**280. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1623 г. (нач. 7130 г. мая 24, конч. 7131 г. августа 11), въ 11-е лѣто царствованiя Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патрiаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 480 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловiе (Строевъ, Дополн., стр. 51).

Въ Слб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторiи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1342. — *Строевъ*, Дополненiе, № 26. — *Сахаровъ*, Обзорѣнiе, № 201. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 233. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 264.

**281. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1623 г. (нач. 7131 г. сентября 1, конч. 7132 г. ноября 25), въ 11-е лѣто царствованiя Михаила Ѳеодоровича, и въ 5-е лѣто патрiаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 6 и 751 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловiе (Строевъ, Дополн., стр. 52).

Въ Слб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторiи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1450 (и № 1452 съ годомъ 1624, но вѣроятно одно и то же изданiе). — *Строевъ*, Дополненiе, № 27. — *Ширяевъ*, Реестръ, № 50 (съ годомъ 1624-мъ). — Катал. Кастерина, № 127 (съ годомъ 1624-мъ). — Роспись книгамъ Росс. Акад., стр. 6, № 19 (съ годомъ 1624-мъ). — *Сахаровъ*, Обзорѣнiе, № 202. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 234. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 260.

Примѣч. Сонниковъ въ «Опытѣ Росс. библиогр.», ч. I, № 1647, помѣстилъ: «Чинъ на омытіе св. мощей», Москва, 1624 г., въ 4-ву. Это тетрадь изъ Потребникова, напеч. въ Москвѣ, 1623 г., съ 663 листа. — У Сахарова, № 202, въ примѣчаніи.

**282. Триодъ постная**, напеч. въ Кіевѣ, 1623 г., въ листъ.

*Сопикова*, Опытъ, ч. I, № 1507. — *Митр. Евгений*, Опис. Кіево-Печерской лавры, стр. 70. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 205. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 237. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 259.

**283. «Новый Заѣтъ Гда ншего Іс Хл. Ново вомнѣзе зъ Грѣческаго: Трѣаніемъ Иноквѣ Г. ѡбщѣ. ѡбитѣ. ѡшестствѣ прѣ и жѣ Дха ѣ справленый. в нѣже ѣ ѡдѣтырѣ напредн. в Бѣанѣ Рѣѣ ѡ хѣкѣг.»**

Въ 8-ю д. л., 12, 112, 4, 451 и 32 листовъ, нумерація: у Псалтири — вверху, у Новаго Заѣта — внизу, а прочіе счета безъ нея; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Сапеговъ. Потомъ посвяtitельная Предмова: «Пану Ѣеодоритови Сапезѣ, подкоморему Витебскому», отъ иноковъ Виленскаго братства св. Духа (лис. 2—8); «До чителника» (лис. 9 и 10); «Поползновенія во книзѣ...» (лис. 11-й). Съ изображеніями: царя Давида (лис. 12-й) и четырехъ Евангелистовъ. Лис. ѡ—рѣи: Псалтирь. — Потомъ слѣдуютъ Евангелія. — Лис. уѣкѣ—уѣн: Апокалипсисъ. — Лис. 451 (не нумеров.): «Ѣлово ко Читателемъ...» Послѣдній счетъ (32 лис.) заключаетъ въ себѣ: «Соборникъ, Сказаніе главамъ..., Начало великой четверодесятницы..., Прокимны и аллилуіари дневныя...»

Лис. 450 (обор.): «Ѣлова вѣѣ ѣзволнѣшемъ начѣти ѣ совершити. Прѣблагословѣнной Дѣѣ, Бѣѣ послѣшествовавшей, чѣсть, Ѣминъ. Вѣ лѣто Ѣ сотворѣніѣ Ѣвѣта, Зѣрѣѣ. ѡ Ѣ воплощеніѣ Бѣѣ Ѣлова, ѡ хѣкѣг.»

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Моск. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ; Шалова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. Библ.

*Сопикова*, Опытъ, ч. I, № 706 и 1713, и ч. V, № 12985. — *Катах. гр. Тохстова*, № 69. — *Катах. Царскаго*, № 75. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 204. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 236. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 257.

284. «*Ѳже въ стѣхъ ѡца ншго Іоана Златоустаго Архїей: Кѡстѣтинаграда: патріархи вселенскаго Бесѣды На Дї Послѣній Стѣго апла Пѣлаа. Въ с: вѣ: Общежителной Лѣтерѣ Печерской Кіевской, Станропіга Архїейпа Кѡстѣтинополскаго Патріархи Вселѣнскаго, е лѣто ,зрла. а ѡ ржтѣа Хеа ,ахкг.»*

Въ листъ, 34 страницы и 3202 столбца. Перевед. съ греческаго языка іеромон. Кипріаномъ, по желанію княгини Теодоры Чарторижской; переводъ исправленъ: священникомъ Лаврентіемъ Зизаніемъ-Тустановскимъ, іеромон. Захаріемъ Копыстенскимъ и Памвою Берындою. Напеч. книга Тимоѣемъ Александровичемъ, Стефаномъ Берындою и Тимоѣемъ Петровичемъ. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери и подъ нимъ гербъ архимандрита Елиссея Плетенецкаго. Потомъ пространное предисловіе «Преславному и православному роду Россійскому» (отъ сего архимандрита). За тѣмъ: «Предисловіе на книгу Бесѣдъ св. Іоанна Хрисостома», и оглавленіе. Изображеніе Іоанна Златоустаго, гравиров. на деревѣ. Въ концѣ книги выходъ.

При нѣкоторыхъ экземплярахъ этого изданія находится посвященіе книги: «*Пресвѣтломѣ Ѳ Православиомѣ Книжати Стефанови Главополокви Четвертѣнскомѣ На Четвѣртни Новой: Пресвѣтлыхъ Великихъ Книжѣтъ Рѣсскихъ Потѣмкови*», отъ Захарія Копыстенскаго; въ концѣ посвященія: гербъ князя Четвертенскаго, 12 стран. нумер.

Въ экземплярѣ Импер. Публичн. Библ. особое посвященіе: Теодору Копыстенскому отъ Памвы Берынды; а на послѣднемъ листѣ, изображенъ гербъ Елиссея Плетенецкаго въ большемъ видѣ, исписанный внутри приемами типографа Стефана Берынды, 4 страницы.

Въ Слб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Москов. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 457. — *Катал. Царскаго*, № 77, перепечатаны: часть предисловія и выходъ (стр. 95—101). — *Сажаровъ*, Обзорѣніе, № 206. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 288. — *Удольскій*, Очеркъ, № 288. — *Митр.*

Богемій, Словарь духовн. писат., ч. I, стр. 187, и ч. II, стр. 150. — Катал. Хлудова, № 79.

285. «Номоканонъ, сирѣчь. Законоправиликъ, имѣль по сокращенію Правнаа стѣхъ верховныхъ Аплъ и стѣхъ вѣ: Вселенскій седмй соворѣ и Помѣстныхъ нѣкнхъ. Ко семѣ и Во стѣхъ ѡца ншгѣ вѣ: Басіла и инѣ стлей и Препоны: йхже содѣржѣ ѣ: Восточнаа Кадолическаа и аплскаа церковь. Второе, соволшй исправленіемъ изъвѣраженый, в стѣй Ѡвщежително Дверѣ Печѣ Кіевской. Ѡ соѣ: Мѣра, зрѣв. Ѡ воплощеніа Слова ѣ: .аѣкд. Новѣ: кѣ, Индѣкта, з.»

Въ 4-ю д. л., 8 и 175 стран. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Изображенія Успенія Богоматери (на обор. заглавнаго листа) и Вселенскаго Собора, гравированы на деревѣ. Въ началѣ «Предѣсловіе на Номоканонъ» отъ іеромонаха Захарія Копыстенскаго (стр. 3—7). Въ концѣ книги «Сочисленіе по букварау вещей, въ сей книжици обрѣтаемыхъ». За тѣмъ небольшое послѣсловіе, отъ типографа іеромон. Тарасія Земки.

Въ Слб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.; Общ. Ист. — Архангельской Семинаріи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 726. — Катал. гр. Толстова, № 70, неполн. — Катал. Царскаго, № 77, неполн. — Сахаровъ, Обзорніе, № 207. — Строевъ, Дополненіе, № 29. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 289. — Ундольскій, Очеркъ, № 269.

286. «Ѡставъ Бжтвеннаа Аптѣргіа. Іже во Стѣхъ ѡцѣ ншыхъ, Іѡана Златѡстаго. Басіла Великаго, и Прежесценнаа Григоріа Девеслова. Трѣдолубіемъ Іноквѣѣ Ѡ. Ѡвщежителнаа Ѡвителн, Ѡшестіа престаго и животворящаго Дѣа. вѣ Вѣни: вѣ Лѣто Ѡ Воплощѣ: Бга Слова. .аѣкд.»

Въ 8-ю д. л., 4 нумер. и 156 нумер. лис. На оборотѣ заглавія изображеніе Распятія Господня съ предстоящими; въ текстѣ: трехъ святителей (на лис. 15, 63 и 95) и сошествія Іисуса Христа во адъ (лис. рѣ). Съ киноварью.

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.





вою Берындю, напеч. Стефаномъ Берындю и Андрѣемъ Наумовичемъ. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери и подъ нимъ гербъ архим. Елиссея Плетенецкаго. Потомъ гербъ пановъ Долматовъ, съ эпиграммою (въ 24 стихахъ). За тѣмъ: «Пресвѣтломъ Правовѣрномъ и Православномъ Руссѣйскомъ Рѣдовѣ» (отъ сего архимандрита); «Предъсловіе православнымъ читателямъ» подписанное іеромонахомъ Захаріемъ Копыстенскимъ; и Синоксарь о св. Апостолахъ. Изображенія: Іоанна Златоустаго, Ев. Луки и 20 картинокъ, гравированы на деревѣ. Въ концѣ книги выходъ, въ которомъ между прочимъ сказано, что книга отпечатана была 1624 г. августа 24, на иждивеніи Константина Богдановича Долмата.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Общ. Ист.; Шапова. — Въ Кіевѣ, въ библ. Кіево-Софійскаго собора.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 454. — *Катал. Царскаго*, № 78, перепечатаны, часть предисловія и выходъ (стр. 103—107). — *Митр. Евгений*, Словарь дух. писателей, ч. I, стр. 187. — *М. Н. Макаровъ*, Труды Москов. Истор. общ., ч. 8, стр. 227. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 208. — *Варташевъ*, Хрон. росп., № 240. — *Учидольскій*, Очеркъ, № 270.

290. «Уалтирь блженнаго пррка и црл Дѣда С' Пѣснми, и ѳалмы Извѣранными, на Прѣзники Гдскіа, и Стыхъ Бжнхъ. и с' Пасхалію. с' Млтвами же и Трѣри по коіейжо Кѣ. В' Православной С'той Лѣврѣ кнвоіа Кіевопечарскаго, Старопіла архіейпа Кѣстѣтинопѣскаго, Патрїархи Вселѣнскаго. Помощію Бжтею, Блвеніемъ Всечтнгахъ и Прпвнѣйшаго томъ с. зенітели архімдрита кѣ Елиссея Плетенецкаго. Иждивеніемъ же Благороднаго и Православнаго Кнвстантіна Долмата. Изображѣ, в' лѣ. зр лв. а ѳ рѣ Хѣа , а х' к д.»

Въ 4-ю д. л., 24 нумер. и 456 стран. нумеров. вверху. По 17 строкъ на страницѣ, внизу предрѣчія. Кнвоварь употреблена только на заглавномъ листѣ. На оборотѣ заглавнаго листа изображение Успенія Богоматери, предъ текстомъ — царя Давида; на 2-мъ листѣ гербъ архим. Елиссея Плетенецкаго съ эпиграммою (въ 7 двустипіяхъ) и на оборотѣ гербъ пановъ Дол-

матовъ (съ 4 двустипшїями). Потомъ (лис. 3—7) «Предословіе въ Псалтирь и къ Читателю», подъ нимъ подписался монахъ Іосифъ Курїловичъ. Въ самомъ концѣ книги выходъ: «...Напечатана бысть книга сія... въ лѣто 7132, индикта 7, мѣс. іюня 28».

Въ Сиб., въ Публ. Библ.; Духовн. Акад.

*Строевъ*, въ Дополненіи, № 28, помѣстилъ выписки изъ предисловія. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 209. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 241. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 271. — Катал. Черткова (1838 г.), стр. 437.

**291. Миней служебная Мартъ**, напеч. въ Москвѣ, 1624 г. (нач. 7131 г. января 2, конч. 7132 г. января 12), въ 11-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 269 лис. нумерованныхъ внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 87 и 88).

Въ Сиб., въ Публ. Библ.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 648. — Катал. Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 211. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 243. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 268.

**292. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1625 г. (нач. 7132 г. апрѣля 1, конч. 7133 г. мая 8), въ 12-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 6-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 4, 344, 135, 97 и 37 (вставл. между 96 и 97) лис. (всѣхъ 617 л.), нумеров. внизу, справа. Въ концѣ послѣсловіе (*Строевъ*, Дополн., стр. 57).

Въ Сиб., въ Публ. Библ.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1458. — *Строевъ*, Дополненіе, № 30. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 213, счетъ листовъ невѣренъ. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 245. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 284.

**293. Шестодневъ**, напеч. въ Москвѣ, 1625 г. (нач. 7131 г. іюля 20, конч. 7133 г. февраля 13), въ 12-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 6-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 335 и 15 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе, гдѣ между прочимъ сказано:

«...Шестодневецъ рѣкше въ кратцѣ избранныя Книги бжтѣица написанное правило црковное, повседневнаго ради пѣнія и моленія. ѿже ксагомѣ содѣтелю Бгѣ, и прѣтѣи Бгомѣри и всѣмъ стѣмъ егѣ. вонсполненіе тоутверженіе православныя хртїанскїа вѣры. ѿже содержитъ всевѣ слѣдженїа воскресныа на ѣсемъ гласѣвъ и воевсѣ седмицѣ. стѣмъ аггелѣмъ. і архангелѣмъ, и всѣмъ стѣмъ нѣнымъ силамъ. и великомѣ вопрѣцѣхъ тоанноу прѣчи, и вѣжтвеннымъ егѣ оучникѣмъ іапломъ. и стѣмъ и мѣчникомъ. и прѣпенымъ шѣемъ и всѣмъ стѣмъ, написана вечернія стѣхѣры и на оутренѣхъ, и по кадисмахъ сѣдальны и канѣны и всѣ прочїа моленїа ѿже к бгѣ. шѣтѣхъ и бгонѣсны шѣтѣ прѣданна, спасенїа ради дшїамъ члѣскимъ...»

Въ Слб., въ библ. Духовн. Акад. — Вологодской Консистоїи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1664. — Строевъ, Дополненіе, № 31. — Сахаровъ, Обзоръ, № 214. — Каратаевъ, Хрон. росп., № 246. — Ундольскій, Очеркъ, № 282.

294. «Оміліа лбо казанье на Рокоебію Памать к Бсѣмъ Величїемъ влѣженнои памати шѣа Флїссеа е іеросхїмонасехъ Евдѣмїа Плетенецкогѣ архїмандрїта Печерскогѣ Кїевскогѣ прѣ Величїемъ и Всѣтнѣмъ шѣа Кѣ Захарїю Копїстенскогѣ мѣтїю Бжїею діакѣмъ е Архїмандрїта Монастїра Печерскогѣ Кїевскогѣ Написаное, и Проповѣданое в с: великѣ Цркѣи оуспѣнїа Пр: Бцы Дѣвы Мрїи, е Лаврѣ Печерскои Кїевскои. Рѣкѣ ш Гоздѣ мїрѣ, зрлѣ. ш смотрѣнїа Бга Флѣва, дхѣке, мѣа Нѣверїа, днѣ бд. Індїкта и.»

Въ 4-ю д. л., 60 страницъ номеров. вверху; сигнатура внизу по тетрадамъ (ихъ 7½), по 4 листа въ тетради. По 27 строкъ на страницѣ, безъ киновари. На оборотѣ заглавія предисловіе:

«Православнымъ и Правовѣрнымъ шѣенногѣ и мїрскогѣ станѣ стѣи кадолическои шѣлскои Восхѣнїи цркѣи сынѣмъ, ласка и покой ш Гдѣ. Ведлоугѣ оухвалы и старожїтнѣмъ црковногѣ подана...» Подписался: «шѣтѣреннїи Захарїа Копїстенскїи мѣ: бж: Архїмандрїтѣ Печерскїи Кїевскїи.»

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Архива Мин. Иностр. Дѣл.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 787. — Каталогъ Черткова, ч. I, стр. 438. — *Ширлеъ*, Реэстръ, № 52. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 216. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 249. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 281. — *Митр. Евгеній*, Слов. дух. пис., ч. I, стр. 187. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 122. — Каталогъ Хлудова, № 86.

**295.** «Къзанье на чѣномъ погревѣ блженнаго Мѣжа, и Привелебного Щца кѣ Сиссеа е Іеросхїмонасехъ Свѣдѣнїа Плетенецкого архимандрїта, Монастырѣ Печерского Кіевского, Преставленнаго в Рокд, дхкд. в Октоберд, Днї кд мѣ. Прїз Юромонаха Захарїю Копистѣнского тогда Нареченнаго, а теперѣ Мѣтїю Бжїею, Архимандрїта тогожѣ Монастырѣ Печерского Кіе: твореное и Проповѣданое. В той же с. Лѣтѣ Монаст: Печѣ К: Лѣта Ѡ създанїа мїрѣ Зрлгѣ. Ѡ воплощенїа же Бѣ Глова, дхкв. Февралл 31, Індікта, и.»

Въ 4-ю д. л., 1 лис. и 46 страницъ нумеров. вверху; сигнатура внизу по тетрадамъ. По 22 строки на страницѣ, безъ кинновари. На оборотѣ заглавія находятся выписки изъ Библіи.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 507. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 217. — *Митр. Евгеній*, Слов. дух. пис., ч. I, стр. 187. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 248. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 280. — Каталогъ Хлудова, № 87.

**296.** «Псалтирь Блженнаго Пррѣа и Црѣ Дѣда. С' Пѣсньми, и Псалми Избранными, на Празники Гдїи, и стѣ Бжїихъ с Мѣтвамъ же и Тропарїи по коейжѣ Кадїсмѣ. В четвѣртни. Лѣта Гїа, дхкв, Іоуліа, к.з. днѣ.»

Напеч. въ Четвертнѣ (на Волини), въ типогр. іеромонаха Павла Домжива-Лютковича и іеродїакона Сильвестра, въ 1625 году, въ 8-ю д. л., 12 и 232 лис. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу; по 8-ми листовъ въ каждой. Заглавіе въ фигурной рамкѣ. Съ изображенїемъ царя Давида. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князя Григорїя Четвертенскаго. Потомъ посвятельная Предмова «Пресвѣтло въ православіи сіающемѣ Кїію Григорїеви Четвертѣнскомѣ На Четвѣртни, ...» отъ типографовъ, на 3-хъ листахъ. За симъ слѣдуетъ: «Каталогъ псал-

моеть, По различномъ йхъ веществѣ: *Ѹдобнѣйшаго ради оупотребленіа Ѹаллмшеъ... и Чинъ какъ подобаетъ Пѣти Ѹалтиръ...* на 8-ми листахъ. Въ концѣ книги (лис. слѣ):

«Безначалномъ ѣдиносоуциномъ и прѣмъ соуциному ГДѢ БГѢ Ѣ Трѣцы слѣвимомъ, дѣвшемъ начѣти и съвершити сей Ѹалтиръ, Ѹ вреннаго и земнороднаго сътвореніа, пѣче же неключимаго, поклонъ и блгодареніе възсмыдетъсѣ, аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ, безъ заглавнаго листа и конца. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Катал. гр. Толстова, № 71. — *Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Врем. Моск. Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1849 г.), гл. II, стр. 9. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 256. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 275.

**297. Минея служебная Апрѣль**, напеч. въ Москвѣ, 1625 г. (нач. 7132 г. марта 1, конч. 7133 г. февраля 17), въ 12-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 6-е лѣто патріаршества Филарета, въ листѣ, 240 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 88 и 89).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Синодальн. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 643. — Каталогъ Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обзореніе, № 215. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 247. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 288. — Катал. Хлудова, № 88.

**298. Минея Общая**, напеч. въ Москвѣ, 1625 г. (нач. 7132 г. января 1, конч. 7134 г. октября 14), въ 13-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Филарета, въ листѣ, 5 и 402 лис. Между 284 и 285 лис. находится 14 лис. съ особымъ счетомъ внизу, нумеров. киноварью, заключающія въ себѣ: «Служба на положеніе ризы еже есть хитонъ великаго Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа.» Служба эта значится въ оглавленіи Минеи. Риза Господня принесена въ даръ царю Михаилу Ѳеодоровичу въ 7133 (1625) году іюля 10-го. Въ слѣдующихъ изданіяхъ Минеи Общей, служба ризѣ Господней, вошла въ общій счетъ листовъ. Въ началѣ книги оглавленіе, въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 226. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 259. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 288. У всѣхъ тронхъ это изданіе отнесено къ 1626 году. — *Родосскій*, Свѣдѣнія о нѣкоторыхъ рѣдк. экземпля. церковно-славян. книгъ... («Христ. Чтеніе» 1879—1880 г.).

**299.** «Глужба на положеніе ризы ѣже есть хитомъ. великаго гда вѣа ѿ сѣа нашего їса Хл.»

Безъ означенія мѣста печатанія и года выхода. Въ 4-ю д. л., изданіе Московское, вѣроятно, 1625 года, 23 листа нумер. внизу, по срединѣ. По 15 строкъ на страницѣ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1320. — Катал. гр. Толстова, № 148. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 312. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 877.

**300.** Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, 1625 г. (нач. 7132 г. іюля 9, конч. 7134 г. ноября 5), въ лис., 3, 613 и 25 лис. Съ изображеніемъ царя Давида.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 988 (съ годомъ 1626-мъ). — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 225 (отнесено къ 1626 г.). — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 252. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 285.

**301.** «Ἐπιτῶ Ὁυδα Νηῖγω Ἀνδρεᾶ Ἀρχιεπίου Κεσαρίᾳ Καππαδοκίης. Τάξιον на Ἰποκαλυψίν Ἐπιτῶ Ἰβλά ἡ Ἐυλίετα Χεῶ Ἰωάννη Βῆσολόβα. Ὡ Ἐλίετῶ κατὰ Διάλεκτῶ Ἐλαβενскій Преведѣнное, ἡ чинно расположенное. Вблею, тцаніемъ и блвеніемъ Прѣвѣйшаго и е православіи сѣющаго Ὁυδα, кѣ Захаріи Копыстенскогъ, млтїю Бжїею архїмандрїта с. Лавры Печѣрскїа Кїевскїа. Тупомъ, Прѣвое, Ἰздасѣ, Б' с: вѣ. Лаврѣ Печѣрской Кїевской, Ἐтагропїгіου сѣйшаго вселенскаго Патріархи, архїепа Κωνσταντινοπολ. Б' лѣто Ὡ Ἐозῆ Μῆρδ ,зрлг, Ὡ Ἐмотрѣніа жѣ Бѣ Ἐлова ,ахѣ, Ἰндікта д.»

Переведено съ греческаго Захаріемъ Копыстенскимъ, исправлено Лаврентіемъ Зизаніемъ-Тустановскимъ, напеч.

Памвою Берындюю. Въ листь, 16, 156 страницъ и 1 листь (опечатокъ). Нумерація страницъ вверху; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери, а подъ нимъ гербъ архим. Захарія Копыстенскаго. На слѣдующемъ листѣ гербъ пана Григорія Долмата съ эпиграммкою (въ 16 стихахъ) и посвятительная Предмова ему отъ архимандрита. За тѣмъ: Предловіе ко Читателю, подписанное іеромонахомъ Тарасіемъ Земкою. Въ текстѣ три картинки. Въ концѣ книги (стр. рѣг) находятся: «Слово албо наука Ефрема Сирива на Преображеніе Господне» и «Омилія албо наука Іоанна Златоустаго на св. великую Пятидесятницу»<sup>\*</sup>). Стр. рѣл—рѣнъ: «Каталогъ или съчисленіе по буквару вещей».

Въ Слб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Общ. Исторіи; Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 68. — Катал. гр. Толстова, № 72. — Катал. Царскаго, № 81. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 222. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 255. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 276. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 122.

**302. Акаѳисты**, напеч. въ Кіевѣ, въ 1625 г., въ 4-ю д. л., 16 и 205 страницъ номеров. вверху. Съ гравюрами на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Анны Ходкевичевны, княжны Корецкой, и два двустипшія. Потомъ посвятительная ей Предмова и Предмова до чительника отъ іеромонаха Филоея Кизаревича. Акаѳистъ Успенію пресв. Богородицѣ, имѣетъ свой особый заглавный листь (съ годомъ 1625-мъ), у котораго на оборотѣ гравюра Успенія Богоматери. Заглавіе книги:

«Акаѳистъ пречистой Богородици, Іесуу сладкому и Успенію владычицы нашей Богородицы приснодѣвы Маріи, отъ Еллінскаго исправленный и благочинно по таинственному ихъ творенію расположенный, въ пользу инокомъ и правымъ христіаномъ: благословеніемъ въ Бозѣ пречестнѣйшого господина отца буръ Захаріи Копыстенскаго ар. м. П.

<sup>\*</sup>) Въ «Обзоръніи слав.-русской библіогр.» Сахарова, эти двѣ статьи находятся особо подъ №№ 218 и 219 — показаніе ошибочное. Ихъ отдѣльно, отъ Толкованія на Апокалипсисъ, не было напечатано. Это Сахарова показаніе повторено и Каратаевымъ въ Хронол. росписи подъ №№ 250 и 251.

К., прилежаніємъ же и издивленіємъ намѣстника его пречестнаго господина отца куръ Філоова Кізаревича, симъ образомъ здѣ первое изданнй. Въ св. великой лаврѣ Печерской Кіевской, въ лѣто отъ созданія міра 7133, а отъ смотренія Бога Слова 1625, септ. 5, індікта 9.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ собраніи книгъ Яковлева.

*Строевъ*, Дополненіе, № 32. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 220. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 253. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 277.

**303.** «Часословіе Подъ Жѣстакѣмъ свѣтлѣмъ Іерусалимскнхъ ѡбителей. Дрѣкованъ. В' Бгоспсаемомъ Градѣ Кіевѣ. в' Тупографіи Тимодѣа Ілѣксандровича, В: Лѣта ѡ РЖтеа Хеа. „лхке.»

Въ 4-ю д. л., 4 нenum. и 288 лис. нумеров. вверху справа; сигнатура тетрадей внизу, по 4 листа въ каждой. Съ предрѣчіями и киноварью. Заглавіе въ рамкѣ, столбцы въ линейкахъ. На оборотѣ заглавнаго листа посвященіе книги Іову Борецкому митроп. Кіевскому; подъ нимъ подписался: «Тимодѣй Ілѣкс: Бѣ: Тупографъ.» Листъ 2-й обор.: «Предисловіе въ Часословъ, до Читателя побожнаго.» Окончено на обор. 4-го листа. Въ концѣ книги послѣсловіе, окончивающееся слѣдующимъ:

«Напечатана же бысть сіа книжица, глѣмаа Часословѣ, многорѣшимымъ и худѣйшимъ въ художествѣ тупографскомъ Тимодѣемъ Ілѣксандровичомъ. Въ бгоспсаемомъ Градѣ, в: к: м: Кіевѣ. Въ лѣто ѡ созданія мірѣ „зр лг. І“ ѡ воплощенія Га Ба и спаса ншгѡ Іс Ха „лхке. Августа, кз, Індікта, й.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 221. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, стр. 126. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 254. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 279.

**304.** Миня служебная Май, напеч. въ Москвѣ, 1626 г. (нач. 7133 г. апрѣля 11, конч. 7135 г. декабря 4), въ 14-е лѣто царствованія Михайла Θεодоровича и въ 8-е лѣто патриаршества Филарета, въ листъ, 464 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 89).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 648. — Каталогъ Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обзор., № 224. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 258. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 289.



**305. Шестодневъ**, напеч. въ Москвѣ, 1626 г. (нач. 7133 г. мая 30, конч. 7135 г. сентября 9), въ 14-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 8-е лѣто патриаршества Филарета, въ листъ, 240 и 111 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. (Отч. ея за 1881 г., стр. 45); въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Сониновъ*, Опытъ, ч. I, № 1665. — *Строевъ*, Дополненіе, № 33 (напеч. конецъ послѣсловія). — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 227. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 260. — *Удольскій*, Очеркъ, № 287.

**306. «Часословѣ по Ѣстаѣвѣ стѣмъ Іерѣсоліимскиѣмъ ѡвѣителѣмъ. Дрѣкованѣ. В' Бѣгоспѣемомѣ Градѣ Кіевѣ. ѣ Тупографіи Тимодѣа Ілѣѣандровича В. Лѣта ѡ Рѣтѣа Хѣа. „ах̄кз.“**

Въ 4-ю д. л., 4 и 294 лис. нумеров. (съ опечатками) вверху; сигнатура тетрадей внизу, по 4 лис. въ каждой. Шрифтъ крупный; по 11 строкъ на страницѣ, съ киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа посвященіе книги Кіевскому митрополиту Іову Борецкому, отъ «тупографа Тимоѣея Алекс. Вер.(бицкаго)». За сямъ (лис. 2—4) «Предословіе въ Часословѣ до Читателя побожнаго». Въ концѣ книги послѣсловіе:

«Всѣмъ ѡ Хѣѣ ѡзеранымъ прѣжде вѣкъ, по прѣоувѣдѣнію вѣчнаго Бѣга, ѡнародѣ русскомъ, сынѡмъ Прѣкви восточнымъ ѡ всѣмъ съединѣющимъса томъ православію...» кончается такъ: «Напечатана же бысть сіа книжица глѣмамъ Часословѣмъ, многогрѣшнымъ ѡ хѣдѣйшимъ въ хѣдожестѣѣ, тупографскомъ, Тимодѣемъ Ілѣѣандровичомъ. Въ Бѣгоспѣемѡ Градѣ, Ѣ: К: М: Кіевѣ. В' лѣто ѡсозданіа мѣрс, „зрѣд. ѡ ѡплощеніа Гѣ Бѣ ѡ спаса ншего Іс Хѣа „ах̄кз. Мѣа, „го, днѣ. Індикта, „д.»

Содержаніе Часослова слѣдующее (лис. съ сигнат. Ю ю Г):

«Въслѣѣ: ѡснѣ ѡстаѣши. листъ „д. — Полнощници. Повседневнаа. лис. „з. — Ѣжѣвѣтнаа. лис. „мд. — Ъсоѣ: Лѣза: Недѣлнаа. лис. „ѣе. — Въслѣдѡваніе Ѣтрни. лис. „о. — Трѣчны, ѡ свѣѣ: ѡ гласовѡ. лис. „ч. — Перѣвыи Часъ. лис. „рѣ. — Междочасіе „д го часа. лис. „рѣ. — Трѣтій Часъ. лис. „рнѣ. — Междо-

чачѣ ꙗко часа. лис. рѣз. — Шестый Часъ. лис. рѣа. — Междочасѣ ꙗко часа. лис. рѣв. — Въслѣдованіе: ѡвѣдници. лис. рѣе. — Благодареніе, Прѣѡвѣдомъ. лис. рѣд. — Поѡвѣдѣ. лис. рѣз. — По панэгѣи Історіа. лис. рѣд. — Девятый, Часъ. лис. рѣа. — Междочасѣ ꙗко часа. лис. рѣв. — Часове на стѣю Пасхѣ. лис. рѣе. — Чинъ, Вечѣрни. лис. рѣи. — Благодареніе. Прѣ Вечѣрию. Под Вечѣри. лис. рѣд. — Пѣвечерна Великаа. лис. рѣз. — Фѣа ѡ Молѣвѣ прѣтѣи Бѣци. лис. сѣв. — Молѣвѣ прѣтѣи Бѣци. лис. сѣд. — Трѣпѣкъ ѡ Пѣвечернахъ. Пѣвечерница малла. лис. сѣе. — Тропарѣ въскрѣсны. лис. сѣд. — Тропарѣ въскрѣсны по непорочна. лис. сѣи. — Стѣра, по ѣ ѡламѣ. Бѣгородичѣ прѣ славословіемъ. Два трѣ: по славослѣ. лис. сѣд и сѣо. — Тропарѣ, и Кѣ: Днѣ. лис. сѣа. — Бѣгородичны. ѣ Крѣтовѣ. лис. сѣз. — Ко ѣ Йкосы въскрѣ: на ѣ Гѣ. лис. сѣа. — Трѣ, ѣ Кѣ. Рѣвскій. стѣ. лис. сѣз.»

Въ Сиб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи и Древн. Россійск.; Публ. и Румянц. муз.

*Сопикозъ*, Опытъ, ч. I, № 1595. — Каталогъ гр. Толстова, № 73. — Каталогъ Парскаго, № 82. — *Строевъ*, Дополненіе, № 34 (перепеч. Посвященіе). — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 228. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 262. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 290. — Каталогъ Хлудова, № 91.

307. «Сѣ ѡчѣнника скѣтскаго Повѣсть Здивѣтелна, ѡ Дѣволѣ, какъ прѣидѣ къ Великомѣ Антѣннѣю, въ ѡбразѣ члѡвѣчествѣ, хотѣа кѣатиса.»

Изданіе Кіево-Печерской лавры, 1626 года, въ 4-ю д. л., 8 стран. нумер. вверху, справа. Въ концѣ 8-й стран. напечатано:

«В лѣто Господне, по осмосугубнѣи сотници двадесятно шестно, Октобріа 28. Кругъ солнцу 22, кругъ лунѣ 9. Усрѣдствующа о семь имя, пятописмно, двоскладно же. Прѣвѣый трѣсложенъ. Сѣгласовны три, гласовны же двѣ. Число ему, девятсотно съ двадесятими и тремя.» Тутъ видно, что осмосугубно ( $800 \times 800 = 1600$ ) двадесятно-шестно (26) лѣто подаетъ на 1626 годъ. Что же касается до личности издателя, то это, по всей вѣроятности, былъ извѣстный Лаврскій типографъ Берында, имя котораго Памвѣ дѣйствительно пятописмно (состоить изъ пяти буквѣ), двоскладно

(Пам-ву) первый слогъ трехсложенъ (Пам.), согласныхъ буквъ имѣеть три (П, м, в.), гласныхъ двѣ (а, ѡ), а общая сложность буквъ, принимаемыхъ за числовыя данныя, составляетъ 923. (П = 80, а = 1, м = 40, в = 2, ѡ = 800).

Въ Сиб., въ Публичн. Библ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 808. — *Сахаровъ*, Обзоръ, № 293 (въ годѣ ошибка). — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 123. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 261. — *Удольскій*, Очеркъ, № 293 (въ годѣ ошибка). — *Голубевъ*, Библиогр. замѣч., стр. 59—60.

**308. ОТДѢЛЬНЫЕ ЛИСТКИ**, съ ксилографическими изображеніями и текстомъ, изд. въ Кіевѣ, въ 1625, 1626 и 1627 годахъ, въ 4-ю д. л. Ихъ извѣстно только 5 листовъ (10 стран.). Произведенія эти слѣдующія:

1) Листокъ изданный «во святой великой Лаврѣ Печерской Кіевской лѣта Божого 7134 (1625), индикта 9. Декабря». На верху листка надпись: «Неопалимая купина и похвала Пресвятыя Богородицы», — изображеніе Богородицы согласно типу, извѣстному подъ этимъ названіемъ. — На другой сторонѣ листа помѣщено изображеніе въ лицахъ разрѣшенія четвертой печати, какъ разсказывается объ этомъ въ 6-й главѣ Апокалипсиса.

2) Листокъ изданный въ Кіево-Печерской лаврѣ; на лицевой его сторонѣ помѣщено небольшое изображеніе преподобнаго Памвы въ Ливіи, которому женщина приноситъ деньги для раздачи нищимъ. Все остальное мѣсто вокругъ страницы занято текстомъ. — На оборотной сторонѣ изображенъ Антоній Великій, идущій къ Павлу Фивейскому; первому изъ нихъ встрѣчаются: сатиры, ипокентавръ, волкъ, Александръ Македонскій. Внизу годъ 1626-й мѣс. Ноем. 25.

3) Листокъ на лицевой сторонѣ котораго изображены: 1) семиконечный крестъ съ надписью на немъ: «Праведенъ Господь и правду возлюбилъ, правая видѣ лицо его», и 2) св. мучен. Акулина, въ ростъ, съ крестомъ въ правой рукѣ и со свиткомъ въ лѣвой. Внизу читается годъ 1627. — На другой сторонѣ листка помѣщенъ — о дѣвствѣ и чистотѣ прологъ, представляющій собою похвалу иноческой жизни.

4) Изображеніе «Неопалимой купины». Это напечат. одною доскою съ первою стороною листка 1-го. — На оборотѣ листка текстъ: «О еже хранитися осуждати», и проч. Внизу: Въ лѣто бытъѣ мѣра зрѣдѣ а ѿ рѣ хѣа а хѣа. ѿѣ. кѣ. крѣгъ солнцуу кѣ. крѣгъ лѣтѣ дѣ, Індѣкт. дѣ.

5) Листокъ озаглавленъ: «О преподобномъ Памвѣ Нѣтрійскѣ.» Съ изображеніемъ Памвы (таже гравюрка, что и въ Лексиконѣ 1627 г.). — На другой сторонѣ, внизу одна строка напечатана глаголическими буквами.

Листки эти печатались, можно предполагать, для раздачи, а можетъ быть и продажи, приходящимъ въ лавру богомольцамъ въ качествѣ назидательныхъ произведеній, и если это предположеніе вѣрно, то должно допустить, что означенныя листки далеко не единственныя въ своемъ родѣ; можетъ быть подобныхъ печатныхъ произведеній съ разнообразнымъ религіозно-нравственнымъ содержаніемъ выпущено было лаврскою типографіею не малое количество и только по своей незначительности они не сохранились до настоящаго времени.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (1—3), въ Акад. Наукъ (4—5).

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, стр. 78 и 79. — Катал. Акад. Наукъ (1832 г.), стр. 32, № 257. — *В. В. Стасовъ*, Разборъ сочин. Ровинскаго (1858 г.), стр. 58—60. — *Голубевъ*, Библиограф. замѣч. (1876 г.), стр. 60—64. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 123 (ошибочно сказано «листахъ», слѣдуетъ: страницахъ).

Въ «Очеркѣ Библиографіи» Ундольскаго № 286 сказано: «Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1626 г., въ 4-ку. Каст. 143.» У Кастернна, Служебника напеч. въ этомъ году не было.

309. «Духовный Беседа стго ѿца нашего Макарія пѣстелника егуптскаго, ѿ досконалствѣ Хрїстїанъ Православныхъ: Многими пожитками дшезвѣенными наполненый, ѿ всѣмъ старающїся ѿ спсѣніе дшїи своей, вѣце кдзвѣдованїю потрібный, з Грѣскаго на Рѣскїй ѿзвї ново преложенный, Працею ѿ старанїемъ Інокшевъ, ѿвщежителнѣ Монастырѣ Б. Цркви стго ѿ жмѣтворѣщаго Дха. ѿ Вилни. Рокѣ д хѣа.»

Въ 4-ю д. л., 48, 386 и 22 стран. нумеров. вверху (только во второмъ счетѣ), сигнатура тетрадей внизу, по 4 листа въ каждой. Съ киноварью и предрѣчїями. Изображенія Спасителя и Сошествія Его во адъ, гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Ломскихъ, съ буквами I. H. M. L. и 6 двустийшій. Потомъ (стр. 3—11) Посвященіе «Писъ П. I. Николаѣви Максимовичови Ломскомѣ...» отъ братства Виленскаго, (стр. 12—18) «До чителника...» и (стр. 21—48) «Живѣ Явемъ Мака́риа Єгѹпѣскаго, и Мака́риа Александрійскаго... Повѣсть тогожь ст҃го, Мака́риа ѡ Маркѣ пѣстелницѣ... Єг҃лавленіе Бѣсѣды дх҃овныхъ...» Съ 1-ой стран. нумеров. начинается: «Єтого ѡца нашего Мака́риа Єгѹпѣскаго, Бѣсѣды дх҃евныи многими пожїиками напо́нены...»

Другіе экземпляры въ началѣ (стр. 3-я) имѣютъ посвятительную Предмову Коментарію, игумену Кіево-Межигородскаго монастыря. Въ первомъ счетѣ только 44 страницы. Изображенія Сошествія Иисуса Христа во адъ нѣтъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ. — Архангельской Семинаріи.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 105. — Катал. гр. Толстова, № 74 (помѣщена часть Посвященія Коментарію). — Катал. Царскаго, № 83. — *Строевъ*, Дополненіе, № 35. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 229. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 263. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 295. — «Оглавл. книгъ, кто ихъ сложилъ» (Чтенія Общ. Истор. и Древн. Россійск., 1846 г., № 3), напечат. содержаніе главъ.

**310. Часословъ**, напеч. безъ означенія мѣста (Москва?), въ 1627 г., въ 12-ю д. л., 192 (?) листа нумер.; сигнатура тетрадей (24-хъ) внизу, по 8-ми листовъ въ каждой. По 13 строкъ на страницѣ, съ киноварью, безъ предрѣчїй. Экземпляръ худо сохранился; начинается 3-й тетрадью. Въ концѣ книжки послѣсловіе:

«Бж҃іею помѣщїю соверши́ся сія книжица часослѣ. елѣто ѡ ржѣва х҃ѣа дх҃кз е. мѣа яв҃гѣста, ла днѣа. б҃га рѣди мѣю всѣакого прочитающаго сію книжицу яще вчесѣмъ гдѣ согрѣшихъ. дх҃ѣ кротости исправлѣите, понѣже простїте. ѣсамїи процѣнїе ѡ х҃а оулѣчите. аминь.»

Въ Сиб., въ Публ. Библ.

*Сахаровъ*, Обзоръніе, № 230. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 264. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 291.

**311.** «Лѣѣиконъ славенорусскій ѿ имени Тлъкованіе. Пръвое Тупомъ Изобразиса. Б' кіноеи ѿ. Бѣ. Чѣдотворныа Ллгры Печерскіа Кіевскіа, старопігла архіеи Н. Р. Кѣста: Патріархи вселѣ: Лѣта вѣа міра ,зрлѣ, ѿ рожсва же хѣа ,ахъкз, Кврѣв-пасха. Індікта, і, авѣста, аі. Тщаніемъ, вѣдѣніемъ же ѿ ѿжди-вѣніемъ, малѣйшагв въ Іеромонастѣхъ Памвы Берынды Прѣтоситгела Оронѣ Іеросалимского.»

Въ 4-ю д. л., 4 стран., 475 столбцевъ и 476—477 стран. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу (ихъ 30). На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Димитрія и Данила Балобановъ и 8 двустийшій, сочин. Кіево-Богоявленскимъ игуменомъ Тарасіемъ Земкою. Потомъ посвяtitельная Предмова отъ Памвы Берынды «архитупографа церкви Росскіа». Съ небольшою гравюрою преподобнаго Памвы въ Ливіи. Въ концѣ книги послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 66—68).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 600. — *Строевъ*, Дополненіе, № 36. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 231, онъ же въ «Сказаніяхъ русскаго народа», т. II, кн. 5, перепечаталъ «Лексиконъ». — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 265. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 294.

**312.** *Катихизисъ*, называемый большой, въ листъ; изданіе неоконченное и не выпущенное въ свѣтъ: не имѣетъ выходнаго листа (Москва, 1627 г.). Сочиненіе это приписывается Лаврентію Зизанію-Тустановскому, протоіерею Корецкому. Содержитъ 67 главъ; 395 листовъ (1—101, 103—117, 51 и 119—346 л.). Безъ предисловія и оглавленія.

Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Рогожскаго кладбища; Солдатенкова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 555. — *Митр. Евеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 4. — Оглавл. книгъ кто ихъ составилъ (Чтен. Общ. Истор. и Древн. Россійск.), № 113 (счесть лис. 346). — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 235. — Православ. Собесѣдн. 1855 и 1856 г. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 268. — *Ундольскій*,

Очеркъ, № 300. — *Архiep. Филаретъ*, Обзоръ русской духовн. литер., кн. I, стр. 172 и 173. — Катал. Хлудова, № 98 (счетъ лис. 346). — Отчетъ Москов. Публичн. и Румянц. муз. за 1876—1878 г., стр. 68 и 69, съ нѣкоторыми разъясненіями о напечатаніи Катихизиса.

**313. Четвероевангеліе**, напеч. въ Москвѣ, 1627 г. (нач. 7133 г. апрѣля 28, конч. 6135 г. марта 19), въ 15-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 9-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 351 и 144 листовъ номеров. внизу. Изображенія четырехъ Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 114—117).

Въ Слб., въ Публ. Библ.; Академіи Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Каталогъ Царскаго, № 85. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 284. — *Каратаевъ*, Хрол. росп., № 267. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 301.

**314. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1627 г. (нач. 7135 г. декабря 1, конч. 7135 г. августа 28), въ 15-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 9-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 7, 246 и 263 листа номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ.; въ библ. Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ Вологодской Консистеріи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1344. — *Строевъ*, Дополненіе, № 37, перепечаталя часть послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 237, счетъ листовъ не вѣрнъ. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 270. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 299.

**315. Минея служебная Іюнь**, напеч. въ Москвѣ, 1627 г. (нач. 7135 г. февраля 13, конч. 7136 г. ноября 21), въ 15-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 9-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 356 лис. номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 90 и 91).

Въ Слб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Щапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 643. — Катал. Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 236. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 269. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 297.

**316. Псалтирь (учебная)**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1627 году, въ листъ, 224 листа номеров. вверху. Изображеніе царя Давида

гравировано на деревѣ. Хорошо сохранившася экземпляра я не видѣлъ. Заглавіе (выписано изъ «Дополненія» Строева):

«Псалтырь блаженнаго пророка и царя Давида со пѣсньми Моисеевыми и величаніемъ на праздники Господскія и Святыхъ Божіихъ. Трудолюбіемъ иноковъ святыхъ общежителныхъ обителей Сошествія пресвятаго и животворящаго Духа, въ Вилни, лѣта отъ воплощенія Бога Слова 1627.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Св. Синода.

*Строевъ*, Дополненіе, № 38, сказано: «Экземпляръ изрядный въ библиот. Царскаго». — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 238. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 271. — *Удольскій*, Очеркъ, № 296.

**317. Псалтырь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Москвѣ, 1627 г. (нач. 7134 г. февраля 13, конч. 7136 г. октября 26), въ листъ, 3, 2, 620, 14 и 26 листовъ, нумер. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе (оно одинаково, кромѣ года напечатанія, съ послѣсловіемъ Миней Общей 1625 г.).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Каратаевъ*, Хрон. росп., № 272. — *Удольскій*, Очеркъ, № 298. — *Родосскій*, Свѣд. о нѣкоторыхъ рѣдкихъ экземп. церковно-славян. квигъ (Христ. Чтеніе, 1879 г., № 5—6), № 2.

Примѣч. Эту «Псалтырь съ Возслѣдованіемъ», Сошниковъ въ «Опытѣ Росс. библиогр.» подъ № 989, и Сахаровъ въ «Обзорніи» подъ № 249. отнесли въ 1628 году. — Каратаевъ, въ Хрон. росп. № 284, и Удольскій, въ Очеркѣ № 306, оба съ ссылкой на Сошникова и Сахарова, тоже ошибочно говорили объ изданіи этой Псалтыри съ Возслѣдованіемъ въ 1628 году.

**318. ΤΡΙΩΔΙΟΝ** Ἡ εἶς τῶν Τριπῆσνετῶν. Ἐτὸν великон Четырдеcятници. Ὡ Ἐллинскаγω ἱεcлῆδοβῆ. Βλῆνῆεμῶ ἡ τιμῆνῆεμῶ Πρῆβναγω ἡ Πρακocлῆβναγω Ὡτῶ, κτ̄ Захариῖ Κοπισтенскаγω, Μλῆτιο Βῆεῖο Ἰρχῆμανδριῆτα Πечерскаγω Κῆεβскаγω. Β' Κοῖνοβῆи c. Великῆ Чῆдотворныа Лῆβры Печерскῆа Кῆ: Ἐтагропῆгῆδ ἄρχῆεπῆпа Κῆcτανῆнополcскаγω, Παῆρῆларχη Βcелῆнcскаγω. Β Λῆто Ὡ Ἐῶздῆнῆа мῆра, ,зрῆе. а Ὡ Рῆтвеа Хῆа ,дῆк.з. Кῆрῆп-пῆсῆа. Ἰндикῆта, ,дῆ.»

Въ листъ, 2 листа нenum. и 802 стран. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Съ киноварью и фигурными заглав-



ными буквами, помѣщенными въ рамкахъ. Заглавіе книги украшено 14-ю гравюрами, каждая отдѣльно; изъ нихъ одна, вверху, изображаетъ Спасителя, благословляющаго обѣими руками; а прочія — разныя событія изъ ветхаго завѣта. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери; подъ нимъ гербъ Захаріи Копистенскаго. Въ срединѣ книги помѣщено до 100 гравюръ, разной величины, на деревѣ. На 2-мъ листѣ Предмова отъ архим. Захарія Копыстенскаго. Въ концѣ книги стран. 801 и 802: «Къ Православнымъ читателемъ...», гдѣ между прочимъ, въ концѣ сказано: «... Начатъ жеса печатати Лѣта Гдѣна. дхѣс. Мѣца Декемвѣра ѿи, а съвршиса Лѣта Кіріѡпасхи. дхѣз фѣвдала ѿ дна. Мнѣи е ѿеромонастѣхъ Памевъ Берында. протосрггелъ ѿ типографъ.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1508. — Каталогъ Царскаго, № 84, помѣщено послѣсловіе. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 232. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 266 — *Ундомскій*, Очеркъ, № 292. — Катал. Хлудова, № 92.

**319.** «АПОЛЛЕІА | Апологіа Книжки | Діалектомъ Роѣскимъ написаном, | Побѣскимъ зась ве Левѣѣ дрѣкованом, | Вкорѣтце, а Правдиве зсѣммованом (напис). | Презъ Станъ Дхѣвнмъ | Востѣчногѡ Православїа | Подъ Послѣшнестѣѡ Стѣѣйшагѡ Патрїархи | Квнстантїнополскогѡ, звѣклогѡ | е Рѡссїи Гдѣна, ѡца и Пастыра, | стале ѿ неѡмѣнне, ажъ ѿ по сѣсь часъ | знайдѣючийса, | ѿ до дрѣкѡ на жадане мнѡгихъ Поданам | За влѣенїе ѿ Позволенїа Старшїи е той же с: цркѡи Рѡссїйской. | Рѡкѡ ѡ Съданїа Мїрѡ, дзрлс. ѿ ѡ Рождѣствѣ | Гѣ ншгѡ Іс Хѡ, дхѣн. Мѣца Явгѡста ѿ дна.»

Въ этомъ изданїи содержится краткое описаніе бывшаго въ 1628 году Кїевского собора православныхъ, на которомъ, при участїи самаго Смотрицкаго, проклята была его анти-православная Апологія, — описаніе съ приложенїемъ документовъ, касающихся означеннаго собора. Книжка издана нѣкоторыми духовными лицами, бывшими въ Кїевѣ и посвящена львовскому епископу

Иереміи Тисаровскому; напечатана, вѣроятно, въ Кіевѣ, въ 4-ю д. л., 3 нумер. и 9 листовъ, нумеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу, по 4 листа въ каждой. Въ текстѣ два шрифта, безъ кивовари. На оборотѣ заглавнаго листа:

«Позволене зъ Сѣймѣ прешлого зехатиса на мѣстце пѣнное Духовенствѣ Православномѣ не е ѓнѣи вѣдѣчемѣ, тѣми слѣвы:...»

Лис. 2-й, Посвятительная предмова: «Въ Хртѣ превелебномѣ егѡ млти Гднѣ ѡцѣ кѣрѣ Іереміи Тисаровскомѣ зъ Ласки Бжеи ѡсцѣнномѣ Сѣпови...» Окончивается на верхней сторонѣ листа 3-го: «Слѣства твоегѡ Гднѣ ѡца ѿ Пастыра ншгѡ Сынѡве е Дхѣ, Слѣги ѿ Бгѡмѡлци...» На оборотѣ 3-го листа выписка изъ Посланія втораго, апостола Петра, глав. 2 и 3.

Лис. съ нумераціею а̄ (4-й):

Απολλεια\*) Απολογίη. Дознѣвши не поеднокротѣ, ѿжѣ призвоитамъ е рѣчѣ злымѣ ѿ превротнымъ людемѣ,...» — Лис. г̄-й, верхняя сторона: «...Писѣ е Сѣѡй Овители Сѣгѡ Архѣстратига Мѣхаила Золотоѡерхогѡ е Кіевѣ. Рѡкѣ, лѣхѣки, ѡегѣс: Дѣ днѣ. Преосцѣнствѣ твоѣмѣ всехѣ добрѣ зычливѣмѣ вѣрѣ ѡ Хѣ и рѣвѣ, Мелетій Смотровскій (sic) Архѣіппѣ Полоцкій, и прѣ: Архимандритѣ Виленскій ѿ Дерманскій...» — Лис. г̄-й, обор.: «И Мелетій Смотровскій Млтію Бжею Архѣіппѣ Полоцкій вѣмѣши взѣтмѣ ѡ всемъ Хркѣе нашѣи Рѣскои е подозреѣ ѡстѣпства ѡ вѣры Православнои Грѣческои Сѡборнои Цркѣе Вѣсточнои: ѿ вѣйствемѣ по ѿменемѣ моимѣ зъ дрѣкѣмъ выданѡи Απολογією ѡтитѣловѣнѡи Книжки, ѡцѣ вѣрзѣи е тогѣ ѡстѣпства подоизреѣ подѣнѡи прѣ моѣ ѡголошеѣ всеи Цркѣи моѣи Рѣскои черезъ Милѡсть вѣшѣ прѣтѡмныхѣ на сѣсѣ часѣ е Сѣѡй Овители Печерскои и е Храмаѣ сѣмѣ Сѣѡмѣ Прѣтѡи Дѣвѣ Бѣвѣ Оуспенію посѣвѣнѡмѣ до вѣдомѡсти доношѣ: ѿжѣ зъ части нѣкоторѡи таковогѣ ѡ Православнохѣ дѡгмѣтѣ ѡвѣдженію самѣмѣ подѣгаю, зъ вѡлшенѣ ѡднакѣ части тѡе такоѣ ѡвѣдженіѣ стѣлоеса вѣти признаѣю зъ сѡвоѡлногѣ дѡмыслѣ ѡсѡбы тоѣ, которѡи тѣмъ Απολογία изыкѣ

\*) Απολλεια — возраженіе и истребленіе.

Полскимъ зъ Дрѣкѣ быти выдана была ѿ мене повѣрена: меновите зезолого оумысла Касіана Гаковича е Монастырѣ Дзвенскомѣ Прешераженіа Гдѣна старшестевдуючого... жѣ перѣ очіма Млѣтій вашихъ всѣхъ той мой Апологією названый скриптъ зневажаю, шарпаю и пѣ ноги моѣ помѣтаю:... Рѣкѣ, дѣрки, Явгѣста, дѣ дна. Ѿ того Листѣ Печать Архїеіпскаа притиснена ѣсть ѡднѣ. И подписъ рѣки тымі сло́вы: Мелетій Гмотрискій, Архїеіппъ Полоцкій... Власною Рѣкою.» Окончивается на верхней сторонѣ листа 4-го.

Лис. д, обор.: «... Іовѣ Борѣцкій Млѣтїю Бжїєю Архїеіппъ Митрополитъ Кїевскій Галицкі и всеа Рѣсїи. Всѣмъ Бл҃гочестивымъ и Хр҃толюбивымъ Сынѡмъ Россїйскаго Рѣда...» Окончивается на листѣ е, обор., такъ: «Писанъ е Монастырѣ Мїхайловскомѣ Цркви Золотоверхой е Бг҃оспа́саемомѣ градѣ Кїевѣ, Влѣтѣ бытїа мїра, зрлѣ. И ѿ Ржтѣв Хѣв, дѣрки. Мїца Явгѣс: сї днѣ. Оу́ того листѣ печать митрополитанскаа, архїеіпскїи, Єіпскїи, и иишихъ вѣрзо много притисненыхъ ѣсть.»

На лис. с и з, Подписи рукъ: Іовѣ Борѣцкій, ... Мелетій Гмотрискій, ... Исѣа Копинскій, ... Исакїй Борисовичъ, ... Писей Ипполитовичъ, ... Яврамїй Єпископъ Стагонскїи, ... Петръ Могилѣ, ... Филардей Казаревичъ... и друг. Внизу подписей сказано:

«Пѣ написѣю тогѡ листѣ, и сконченїю тогѡ зѣздѣ Дх҃овногѡ, тѣдѣжъ пѣ ѡѣзде и егѣ млѣти Гдѣна Ѣца Архїеіпа, натыхъ мѣсть Новинѣ почалиса носіти межї людмї таковїи, ѣковы Апологіа кника нѣ прѣ Митрополита, Архїеіпа и Єіппѡвѣ мѣла быти шарпанѣа, пѣленѣа и прокѣлѣствѣ вѣчномѣ ѡдавѣнаѣа, ѣле тоѣко прѣнѣкоторыхъ Презевїтершѡвѣ, котѡрымъ то ѡмыслнымъ повѣстѣамъ вѣстрѣнѣ чїначи, зѣразъ Преосѣщенный Митрополитъ зъ Архїеіпомъ и Єіппѣми прїнемъ ѣще знайдѣючимисѣа листѣ Аттестѣцїи выдѣетъ е тїи Сло́ва:»

Лис. 7 обор. и 8: «Іовѣ Борѣцкій... Вѣзѣвши смиренїе наше вѣдомѣ певндю ѡ томъ, ижъ нѣкоторыи персѡны по Ѣборѣ нашомъ смѣли и важнїлиса мѡвенти и межи людмї оу́давѣати, ѣковы Апологіа книжка дѣ нарѡдѣ Рѣскогѡ, зъ Дрѣкѣ насѣвѣтъ

по Полскѣмъ ѿ части ве Левѣмъ выданаа, а по Рѣскѣмъ на писмѣ вса пресланаа до насъ и читанаа, не прѣнасъ Митрополита, Архіеѣпа и Еѣпшвеъ мѣла быти читанаа, шарпанаа, паленаа и проклаѣствѣ вѣчномѣмъ ѿдаванаа, зъ Анадемоу на то часть на Касіана Саковенча е томъ дѣлѣ оуслѣдгючого, але толко прѣ нѣкоторыхъ Презвѣтершеъ. Кѣждомѣ Православномуу и хотѣчомѣ вѣдати то ѡзнаймѣемъ: ижъ нѣ хто иншій впрѣдѣ прочитавши зъ иншимъ Дѣховѣствѣмъ, але мы Митрополитъ и Еѣпкопше, при бытности самогюжъ Гѣна и съслѣжитѣла нашего Гѣна ѿца Мелѣтѣа Смотровскогю Архіеѣпа Полоцкогю Еѣпа Вѣтѣпскогю и Мстиславскогю, Архимандрѣта Вѣленскогю и Дерманскогю, который Лутогргю Бжѣтвеннѣю по ѡвѣхожденіи съ Крѣты е Храмѣ Оуспенѣа Прѣчтой Еѣцы е Еѣтой Великой Лаврѣ Печерскои Кіевскои вѣдѣчомъ въ всемъ Архіерейскомъ ѡдѣѣю зъ нами спѣлане целеврогѣ. Пѣблице на Ямѣѡнѣ по Еѣглѣи и читанію зъ Кадедры на писмѣ карты зъ Дрѣкѣмъ выданои теѣперъ, а рѣкою власною ѿ Еѣго Мѣлти напѣсанон шарпалѣсмо, допѣталѣсмо и ѡгнѣю власною совѣтъ ѿ Сѣвѣра даною (проклинаячи и книжкѣмъ и Касіана) предакалисмо, и самъ Гѣнъ Оцѣ Архіеѣпъ шарпалъ, палилъ, и Анадемаъ Еѣкъ Книжкѣмъ такъ и Касіана прѣ лицемъ всеи Цркве ѿдавалъ... Писанъ е Монастирѣмъ Мѣхѣайловскомъ Цркве Золотоверхоѣ, Лѣта ѿ Созданѣа Мѣра, 7375. Я ѿ Рж Гѣла, дѣхки Рокѣ, Явгѣс: кѣ днѣ.»

«Оу того Листѣ при Печати Митрополитанскои Архіеѣпа, и Еѣпскихъ печѣтей прѣтѣсненыхъ трѣ.»

Лис. 8-й обор.: «Я подпѣсы роуѣкъ тыми словы: Іѡвѣ Борѣцкѣй... Исѣаа Копиньскѣй... Исѣкѣй Борѣсовичъ... Паисѣй Иппѡлитовичъ... Яврамѣй Еѣпъ Стагѣнскѣй, Вѣлка Пѣнскѣй и Тѣровскѣй, рѣкою власною.» Ниже: «Донѣсши теѣды до вѣдомости всехъ Православленныхъ таковыи нашъ Прѣгрѣсѣ (постѣпѣ) того зѣездѣ,...» Окончѣвается на верхней сторонѣ листа д-го. Обратная сторона безъ печати.

Въ Москвѣ, въ библ. Главн. Архива Мин. Иностр. Дѣлъ (Хронол. ватал. Архива [1879 г.], № 32). — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 70. — *Митр. Епемий*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 48 и др., и Описание Кіево-Софійск. собора, стр. 163. — Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложили... (Чтенія Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1846 г.), № 17. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 242. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 123. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 276. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 30. — *Вишневскій*, Histogya literat. polskiéj, стр. 334 и др. — *Голубевъ*, Библиограф. замѣчанія (Кіевъ, 1876 г.), стр. 64 и др.; *его же*: Очеркъ исторіи литерат. и церкви западно-русской за XVI—XVIII стол. (Кіевскія Епарх. Вѣдом. 1877 и 1878 г.), отдѣльный оттискъ изъ вѣдомостей, стр. 112 и др. и стр. 120; *его же* статья въ «Матер. для исторіи западно-русс. церкви, стр. 302 и др., подробно. — *Соловьевъ*, Исторія Россіи, изд. 1863 г., т. X, гл. I. — *Костомаровъ*, Русская Исторія въ жизнеопис. его главн. дѣятелей, вып. IV, стр. 67. — *Коловочъ*, Замѣчанія объ источн. для исторіи литовск. церков. уни (Христіан. Чтен. 1858 г., ч. 2, Декабрь) и Литература Церк. Уни, II, 378. — *Мартыновъ*, Кирилло-Меоводіевскій сборникъ (Лейпцигъ, 1863 г.), стр. XXXVIII.

**320.** «Лѣментъ | по | святовлаіѣе зошломъ, Белѣбномъ  
Гднѣ | ѡцѣ Іоаннѣ Васи́левичѣ Презвѣтери. | имене́мъ | Цѣрки,  
Правосла́вѣа Восточнаго, Бра́тства | Лѣцко́го, Бъздви́женѣа  
чтѣнаго ѡ живео|творящаго Крѣта Гдѣа. | написанный | презъ |  
Многогрѣшного Іеродѣакона, Давы́да | Анд́реевича ѣнока чинѣ  
стѣо Великого | Васи́ла | ѣ Лѣцкѣ\*) | Рѣ „лѣ́ки. Мѣла феврѣ-  
арѣа дѣ дѣа. | ѣ Дрѣкарни Павла Іеромона́ха.»

И дамъ вамъ Пастыра по сердѣ моему, ѡ спасѣтъ | васъ  
раздѣломъ ѡ ѡченѣемъ. Іеремѣа Глѣ г.»

Въ 4-ю д. л., 12 листовъ нумеров.; тетради (которыхъ 3)  
имѣютъ внизу сигнатуру (со 2-го листа): Аѣ, Аг, и одинъ листъ  
безъ сигнатуры; Б, Бѣ, Бг, и В, Вѣ, Вг.

Въ Слуцѣѣ (Мѣнскоя губ.), у пастора Бергеля.

Каталогъ П. Демидова, № 336. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 251, и ч. V,  
№ 12944. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 240. — *Каратаевъ*. Хрон. росп., № 274. —  
*Ундольскій*, Очеркъ. № 315.

**321.** «Лѣмонаръ Гирѣчъ, цѣѣтникъ. Иже во стѣѣ ѡца на-  
шегѣ Гофронѣа Патрѣархи Іерлѣмсакагѣ. Составлѣ же Іоаннѣ  
Іеромона́хомѣ. Бѣѣто шестьсотное. Нѣѣ же ѣзданъ Тѣпѣ ѣ  
дворѣ Іѣва Борѣцкогѣ Митрополѣта К: Въ градѣ Кіевѣ.  
Гниридо́нѣ Го́волаѣ, Тѣпографѣѣ. ѣ Рокѣ ѡ Рѣтѣа Хеа „лѣ́ки.»

\*) Луцкъ, уѣздный городъ Волинскоя губерніи.

Въ 4-ю д. л., 8 нenum. и 183 листа нумеров. вверху справа; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа предисловіе «До ласкавого читателя...», окончивается на 5-й страницѣ, на 6—8 стран.: «Іоаниѣ Свиратѣ. Памнлѣшомѣ своѣмѣ ѡ хѣ Гофронію софистѣ...» Потомъ на 4-хъ листахъ: «Рѣестръ Сѣсовъ которыхъ мовѣна або справы всѣй книзѣ въспоминаютса...» На рпг-мъ листѣ, краткое заключеніе: «Давшемѣ жѣ начати ѿ бл҃гоуколившемѣ (сѣю книжицѣ) совершити, Бг҃ѣ, ѣдинолѣ въ Трѣци, чѣтъ, слава, ѿ поклоненіе:...» Въ одномъ изъ экземпляровъ, этого изданія, вмѣсто краткаго заключенія, напечатано:

«Святимъ же сут на земли его удив Господь вся хотенія своя в нихъ. Дивенъ Богъ, во святыхъ своихъ Богъ Израилевъ. Напечатана бысть сія книжица глаголемая Лимонарь, в Богоспасаемомъ градѣ Києвѣ, в друкарни Спиридона Соболя, в дому преосвященнаго его М: куръ отца Іова Борецкаго митрополита Києвского, Галицкаго и проч. року 1628.»

Сверхъ того, въ книгѣ «Лимонарь» находятся и другія разности, оказывающіяся при сличеніи нѣсколькихъ экземпляровъ, напр. въ заглавныхъ буквахъ, заставкахъ и проч.

Въ Слб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад.; Д. О. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Общ. Исторіи; Щапова; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 605. — Каталогъ гр. Толстова, № 76. — Каталогъ Царскаго, № 87. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 246, напечаталъ оглавленіе повѣстей о святыхъ. — *Митр. Евгеній*, Описаніе Києво-Софійск. собора, стр 165 и 204. — Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ, № 183. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 126 и др. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 280. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 312. — Каталогъ Хлудова, № 99. — Журн. Москвитининъ, 1846 г., № XII, стр. 197 и др.

**322. Епикидіонъ, або вѣрше жалобныя на погребеніе Василисы Яцковны, сочин. Стефана Полумерковича, напеч. въ Луцкѣ, въ 1628 году, въ 4-ю д. л.**

Катал. П. Демидова, № 340. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1426. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 241. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 275. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 314. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. II, стр. 211, и Книжная старина южно-русская (Временникъ Московск. Общества Исторіи и Древн. Россійск.), гл. II, стр. 9 и 10.

**323.** «КАТΗΧΗΣΙΣ | сн ѣсть грѣческое слово | ꙗ по рѣски  
имѣнется. | Крѣтъанское оученіе перечеиѣ, что члѣв по|добаѣ.  
прѣже всего оучитиса ꙗ въ|дати. ѡ спсѣніи дши | своѣи; | ꙗ пе-  
чѣтаалъ ꙗ стоколіне ма|стеръ Петеръ Фан | Селавъ. | Лѣта Ѡ  
воплощеніа Спса ншего Іса Хл , дхѣи.»

Напечат. въ Стокгольмѣ, 1628 г., въ 12-ю д. л., 72 листа  
нумер.; сигнатура по тетрадамъ, которыхъ 3 и 15. Безъ пере-  
носовъ. Киноварь употреблена только въ заглавіи.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и  
Румянц. муз.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, стр. LXXVII, и № 554. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе,  
№ 239. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 273. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 316. —  
*Н. Бергъ*, De statu Ecclesiae et religionis Moscoviticae, въ предисловіи говорить  
о двухъ изданіяхъ Лютерова Катихизиса въ 4-ку и 12-ю д. л. Перваго въ  
нашихъ библіотекахъ нѣтъ. — Кatal. Императ. библіот. (Акад. Наукъ, Спб.,  
1742 г., 12<sup>о</sup>), стр. 23, № 71, и Кatal. Акад. Наукъ (1832 г., въ листъ), стр. 56,  
№ 323.

**324.** «Любоѡрѣйшаго Кѣръ Ягапіта діакона, блженнѣйше-  
моу ꙗ блгѣтнѣйшемѣ царю Іоустініанѣ Паче же всѣмъ правѣнѣу  
хотѣющимъ на стрѣстми царствовати. Главнзны поѡчитѣльны, По  
Краегранесію Славински изложены. Славенски же прѣвѣе напе-  
чѣтаны, ꙗ Сѡѣи Великой Чюдотворной Лаврѣ Печерской Кіев-  
ской, Сѡавропѣгѣиѣ стѣша Патріархи Вселѣ архѣи: Кѡстѣтино-  
ѡсского Новѣ рѣма. Лѣта Гнл , дхѣи.»

Въ 4-ю д. л., 6 нумер. и 22 страницы нумеров. вверху,  
справа; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа  
изображеніе Успенія Богоматери.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ  
библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Шапова.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 6. — Кatal. гр. Толстова, № 77. — Кatal. Цар-  
скаго, № 88. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе, № 244. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 278.  
— *Ундольскій*, Очеркъ, № 307.

**325.** **Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1628 г., въ 12-ю  
д. л., болѣ 247 листовъ нумер.; сигнатура тетрадей (которыхъ  
31) внизу, справа. По 11 строкъ на страницѣ, съ киноварью,  
безъ предрѣчій. Въ концѣ книги, на 5-ти листахъ, послѣсловіе:

«Блговоленіемъ бѣа ѡца вседержителя. и споспѣшеніемъ сопредѣлнаго і ѣдинорѣднаго сѣа ѣго, га бѣа и сѣа нашего іса хѣа, и содѣйствиемъ престѣаго и животворящаго оутѣшительнаго дѣа. ѣже трисоставнаго вѣтва, во ѣдиномъ сѣществѣ нерѣдѣлимъ тѣца. мѣти блгодѣть и злижса всѣмъ члѣкомъ, по богѣствѣ славы ѣго. в похвалѣ и великолѣпїе величества ѣго. ѣако да оутсвѣтитъ і оучинитъ сѣмъ свѣта и днїи, воспрїятїемъ дѣовнїи плодївѣ. по реченномъ прѣкомъ. прїстѣпїте ко мнѣ, и свѣтъ рѣзвма воспрїимїте, рѣкше просвѣтитесѣ. и сѣе прїимъ в сѣцы мѣдрено и смотрелїено. Блгочїтївыи и блгородныи и бѣгомъ и звѣранныи гѣрѣ цѣрѣ и великїи кнѣзѣ мїхѣилъ дѣбѣдѣоровнїчъ всѣа рѣсїи самодѣржець. **И повелѣ** печѣтати кнїги сѣа часѣвнїки, кѣ оумноженїю славы вседержителя бѣа. и всѣмъ правослѣкомъ хѣртїанствѣ, к полѣзномъ жителствѣ, и воспнїе дшѣамъ члѣескїи. сїми сѣеннословѣснїми писменї. и хѣже стїи и бѣо-нївснїи ѡцѣмъ и зложїша, в началѣ всѣакомъ правнѣ, вѣчернїи, і оутрени, часѣвнїкѣ и пѣвечернѣамъ, и кпѣолѣношнїцѣ. и ковсѣакомъ молѣвномъ прошѣнїю. и вначалное члѣкомъ наоучѣнїе, ѣже к вѣжественнѣмъ догматѣмъ прѣно всѣхъ наставлѣющее. По совѣтѣ же и повѣлѣсловенїю, по плѣтскѣмъ рѣженїю ѡца ѣго, а в дѣовномъ чинѣ ѡца и бѣгомѣльца великаго гѣна и гѣра стѣншаго кїрѣ филѣрѣта патрїѣрха москѣвскаго и всѣа рѣсїи. **На** чѣта вѣсть печѣтати сѣа бѣгодѣхновѣннаѣ кнїга часѣвнїкѣ, и цѣрѣствѣющїе гѣадѣ москѣѣ. в лѣто, сѣдмѣ тѣсѣацѣ, рѣс го. мѣа нѣверѣа вѣ, 31 днѣ. на пѣмѣть иже востѣхъ ѡца нашего грїгорїа чюдѣтѣвѣрца. Гѣвершѣнаже вѣсть, тогоже лѣта. мѣа фѣврѣалѣ вѣ кѣз, днѣ. на пѣмѣть прѣподѣбнаго ѡца нашего, і и спѣвѣднїка прѣкѣпїа дѣкаполїта. в дѣ, лѣто блгочѣстївннѣмъ дѣржѣвннѣмъ цѣрѣтва ѣго гѣра цѣрѣа и великаго кнѣзѣ мїхѣила дѣбѣдѣоровнїча, всѣа рѣсїи самодѣржца. и в дѣвѣатое лѣто патрїѣршѣства ѡца ѣго и бѣгомѣльца кїрѣ филѣрѣта патрїѣрха москѣвскаго и всѣа рѣсїи.»

Въ Спб., въ Публ. Бїбл.; въ бїбл. Акад. Наукѣ.

Сахаровъ, Обзорїе, № 247. — Каратаевъ, Хрон. росп., № 281. — Ундольскїи, Очеркѣ, № 305.



**326.** «Прѣнагѡ ѡца ншѣго ѡвѣмъ Двородеа Подчѣнѣа Дшѣ-пѡлезна Различна, Къ своимъ ѣгѡ оученикомъ. Въ кнѡвѣи Гѣѣа Великѣа Чюдотѡборна Кѣевскѣа Печерскѣа лѡвѣрѣ, Ставро-пѣгѣа Гѣѣйшагѡ Архѣѣппа Кѡнстантѣна Града Нѡваго Рѣма, ѣ вселѣнсагѡ Патрѣархѣи. В' Лѣто ѡ Сѣѣзѣнѣа Мѣра, зрлс. ѡ воплѣщ: Гѣ Бѣа ѣ Гѣса нш: Іс Хѣ, ахѣни. Тѣпомъ прѣвое издѣса.»

Въ 4-ю д. л., 8 нenum. 450 стран. и 1 листъ; нумерація страницъ вверху, сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Петра Могилы, архим. Кѣево-Печерскаго. Потомъ посвяtitельное посланіе ему, отъ іеромонаха Филооея Кизаревича съ братією. Изображеніе св. Дорооея, гравировано на деревѣ. Стран. ѣмѣд и ѣн: Послѣсловіе «Къ Благѣтливомѣ читателю...» Подъ нимъ подписался: «Гѣѣѣанъ Берѣнда, мнѣи ѣ тѣ.» Послѣдній нenum. листъ опечатки: «Погрѣшенѣа сице исправи...»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Шапова; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ. — Въ Кѣевѣ, въ библ. Церковно-Археолог. общества.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1. — Катал. гр. Толстова, № 75, перепечатано послѣсловіе. — Катал. Царскаго, № 86. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 243. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 277. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 311. — *Максимовичъ*, Кѣевлянинъ, кн. III, стр. 123. — Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ, № 66, помѣщено содержаніе книги. — Катал. Хлудова, № 93.

**327.** «Огледало дѡхѡвно ѡ почетка и свархѣ живота чѡвѣчанскаго раздѣлено и разреѣено ѡ петнанест разговора а ѡ сто и педесет дѣвна ланти сѣмалѣи поглавитѣхъ, дѣчинѣени мѣѣѣ мѣщром и нѣеговимъ дѣченикомъ, истомачено изъ незника италианскаго ѡ словински. ѡ Мнѣтциехъ на ахѣни. по Маркѣ ѣннамаѣ лнебарѣ ѡ марцари близѣ светаго Марка ѡ инсенѣе шперанце.»

Напеч. въ Венеціи, въ 1628 г., въ 16-ю д. л., 16 лис., 456 стран. и 12 лис.

*Schaffarik*, Geschichte d. süd-slav. Literatur, Prag, 1865, Bd. III, стр. 291, № 269.

**328. Катихизисъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Виленскаго Троицкаго монастыря, въ 1628 г., въ 12-ю д. л., 24 листа. Заглавіе:

«Наука, яко вѣрнѣи маеть каждый, который тщится нареченіемъ православія, згодная зъ письмомъ святымъ и со святыми учителями церковными и принятая отъ соборное апостольское церкви, отъ единого з отцовъ в монастырѣ Виленскомъ святое Живоначальное Тропцы пребывающихъ, выдана въ Вильнѣ, в друкарнѣ тыхъ же отцовъ, року тысеча 628.»

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 252, говоритъ, что находится «въ библи. Москов. типогр. двора». По каталогу библиотеки Синодальной типографіи этой книги незначится. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 287. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 318, оба съ ссылкой на Сахарова.

**329. «Миненъ ѿбщаа. Киріиломъ философѣ, оучителемъ Глобана и Болгаръ, ко оупотребленію правилъ и блгочиніа црковнаго, составлена: В лѣто, 1628. Издаана же Тѣпомъ, Блгвеніемъ Блгочестивыхъ цркви Восточныа, ѿца. з Дрѣкарни Спиридона ѿбола. в Кіевѣ. Рокъ 1628.»**

Въ листъ, 2, 260, 17 и 12 листовъ номеров. внизу, справа. По 24 строки на страницѣ, съ кинотварью. Заглавіе въ фигурной рамкѣ, въ ней изображены Архистр. Гавриилъ и Михаилъ. Вверху начала статей находятся заставки; по черному фону изображены разныя фигуры и листья. На 2-мъ листѣ «Сказаніе ѿвѣстно книжѣ сей...»; въ 3-мъ счетѣ, на 17-ти листахъ: «Акадистъ Прѣтѣи Бѣи...» За симъ слѣдуетъ «Соборникъ ѿ тимъ мѣемъ...»; въ концѣ, на оборотѣ 12-го листа «Слово ко читателемъ...»

Въ Спб., въ Публ. Библи.; въ библи. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библи. Публ. и Румянц. муз.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 245. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 279. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 313 (счетъ листовъ 2, 260, 17, 12 и 4).

Примѣч. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 308, сказано: «Акаенствъ Богоматери, напеч. въ Кіевѣ, 1628 г., въ листъ. Наход. у Кастерина № 156; у Сахар. нѣтъ.» Показаніе ошибочное. Слѣдуетъ замѣтить, что Акаенствъ листовыхъ, отдѣльно, не было печатано; показанный же въ каталогѣ Кастерина Акаенствъ Богоматери: изъ «Миненъ Общей», напечат. въ Кіевѣ, 1628 г.

**330. Тренижъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1628 г. въ 12-ю д. л.  
Этого изданія я не видѣлъ.

*Сахаровъ*, въ «Обозрѣнн слав.-русской библиогр.», подъ № 251-мъ, говорить, что книга имѣеть: 6, 168 и 12 листовъ и что она находится въ Москвѣ, въ Синод. типографіи; по справкѣ оказалось, что ее тамъ нѣтъ. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 317. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 286, съ ссылкой на Сахарова.

**331. Святцы**, напеч. въ Москвѣ, въ 1628 г., въ 4-ю д. л.

*Ундольскій*, Очеркъ, № 304, сказано: «Наход. въ типогр.»

**332. Четвероевангеліе**, напеч. въ Москвѣ, 1628 года (нач. 7135 г. мая 1, конч. 7136 г. іюня 1), въ 16-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 10-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 495 листовъ. Съ изображеніями 4-хъ Евангелистовъ. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Общ. Истор. и Древн. Росс., № 32.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 279. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 250. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 285. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 302.

**333. Миняя Общая**, напеч. въ Москвѣ, въ 1628 году, въ листъ, 5, 216 и 200 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе, гдѣ между прочимъ сказано, что это изданіе, начато печататься въ лѣто «сѣдмѣ ты́сящѣ. стѣ́ тридеса́тъ, шеста́го. мѣ́ца декабра́, въ, ѿ, днѣ́, напраздникъ, зачатїа стѣ́ма ѿнны, ѿгда зачатъ, стѣ́ю вѣ́оу. Соверше́на же вѣ́сть в лѣ́то сѣ́дмѣ ты́сящѣ. стѣ́ тридеса́тъ седма́го. ѿндикта втора́го на́деса́тъ. ѿшестѣ́ на́деса́ лѣ́то. Бл̄гочестивы́а держа́вы цр̄тва ѿгѣ, гд̄ра цр̄а, ѿ великаго кн̄за ми́ха́ла део́доровича все́а ру́сїи самоде́ржца. Впѣ́рвое же на́деса́тъ лѣ́то патріа́ршества ѿца ѿгѣ ѿ ѿго́мольца кир̄ъ филарѣ́та, патріа́рха моско́вскаго ѿ все́а роу́сїи, мѣ́ца но́вбра въ, ѿ, днѣ́, на па́матъ стѣ́хъ чу́дотворце́въ. ѿ вѣ́срвренникъ ко́зми, ѿ да́миана. ѿ по́хвалоу ѿ сла́воу ѿ че́сть вѣ́оу ѿ трѣ́хъ сла́вимомоу. ѿ прѣ́твѣ́ вѣ́ѣ, ѿ все́мъ стѣ́мъ, ѿми́нь.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад.

Сборн. II Отд. II. А. Н.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 255, у него въ годѣ изданія и въ счетѣ листовъ ошибки. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 282. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 329 (въ Отч. Москов. Публ. и Рум. муз. за 1873—1875 г., стр. 32, № 7, показана Миняя Общая, 1629 г. Это вѣроятно ошибка въ годѣ). — *А. Ѳ. Бичковъ*, въ Дополненіи къ Очерку библиогр. Ундольскаго, столбецъ 333, № 8.

**334. Трїодъ постная**, напеч. въ Москвѣ, въ 1628 г., въ ЛИСТЪ.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1509. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 248. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 283. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 303.

**335. «Часословъ | Сн рѣчь, | Полѣстѣкъ | Црковнаго пѣнія | Днѣвнїи ѿ Нощнїи мѣтѣ | на вѣсь годъ, по преданїю стѣхъ ѡцѣ. | Изобразисл | в Чорной | РѢ, ѡ РѢ: Хѣа, а хѣд. | ѿгѣста, | Днѣ.»**

Это рѣдчайшее и почти вовсе неизвѣстное изданіе впервые стало извѣстно болѣе точнымъ образомъ изъ экземпляра, находящагося нынѣ въ библиотекѣ Импер. Академіи Наукъ, и приобрѣтеннаго ею въ 1877 году. Къ сожалѣнію экземпляръ этого «Часослова» не вполне сохранился; онъ находится въ слѣдующемъ видѣ: заглавіе книги (лис. 1-й) помѣщено въ фигурной рамкѣ, гдѣ внизу, по срединѣ, между двухъ оленей въ кругу, находится небольшой крестъ съ буквами п д л по сторонамъ (эта самая рамка употреблена была прежде вокругъ заглавія Псалтири, напечатанной въ Четвертнѣ, въ 1625 г.); на оборотѣ заглавнаго листа гербъ «князя Четвертенскаго». Потомъ слѣдуетъ посвятельная Предмова, ему-же на 7-ми листахъ (конецъ утраченъ); отъ перваго листа Предмовы осталась только лѣвая сторона; далѣе слѣдуетъ «**Оглавленїе вещей ѿже зврѣтаѣса в Книзѣ сей...**» на 2-хъ листахъ, гдѣ на оборотѣ втораго находится гравюра царя Давида (она была употреблена и въ Псалтири Четвертинской); вслѣдѣ за этимъ идетъ текстъ книги на 192 и 303 листахъ (конецъ утраченъ). Изъ оглавленія книги видно, что послѣдняя статья въ «Часословѣ»: «**Лѣнное теченїе**» (которая не сохранилась) начинается съ листа т д і. Нумерація листовъ, послѣднихъ счетовъ, вверху справа; внизу сигнатура тетрадей. Въ 8-ю д. л. Шрифтъ употребленъ тотъ-же самый, что и въ изданіи

Псалтири Четвертинской 1625 г. Нѣкоторыя заглавныя буквы вставлены въ четырехугольныя рамки; изъ нихъ нѣкоторыя — напечатаны киноварью, вообще же въ изданіи киноварь употреблена очень мало. Среди текста находится изображеніе Креста съ копіемъ и тростию, то же самое, которое употреблялось въ изданіи вышеуказанной типографіи. Хотя на заглавномъ листѣ и въ Предмовѣ (не вполне сохранившейся) невидно именъ трудившихся въ этомъ изданіи, но безъ всякаго сомнѣнія этотъ «Часословъ» печатали въ своей кочевой типографіи, на «Черной», іеромонахъ Павелъ Домживъ-Лютковичъ и іеродіаконъ Сильвестръ. Эта Чернчицкая типографія, или, какъ сказано въ заглавіи «въ Черной», временно существовала при Спасскомъ монастырѣ, въ полуверстѣ отъ города Луцка, на Чернчицахъ\*). По другому свѣдѣнію, Черненскій мочастырь находился надъ Горынью, въ 8-ми верстахъ отъ Клевани, тамъ гдѣ нынѣ урочище Черная\*\*). Мѣсяцесловъ въ этомъ изданіи начинается мѣсяцемъ Мартомъ и оканчивается Февралемъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., экземпляръ безъ заглавнаго листа; въ библ. Акад. Наукъ.

*Сазаровъ*, Обзорѣніе, стр. 75. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 257, это изданіе ошибочно отнесено къ 1625 году. — *Барановскій*, Краткія историч. свѣдѣнія о бывшихъ на Воляни правосл. типограф. (Волинскія Епарх. Вѣдом., 1877 г., № 18, стр. 784).

**336. ΛΕΙΤΟΡΓΙΑΡΙΟΝ** Ἐἵ ἐστὶ: Ἐλδѣбникѣ. Ἐ Λιτοργіѣ: Βασίλῆα, Ἰωάννα Ζλᾱгста, ἠ Пржедесѣѣннѣхъ: ἠ Ἐлδженіѣ Ἱерεѣскіѣ ἠ Δіакѣскіѣ Повседіевнѣхъ Нѣщнѣхъ жѣ ἠ Днѣвнѣ въ севѣ сѣдрѣжнѣмѣхъ, реченнѣ. Блвеніемъ ἠ Исправленіемъ Прпбнѣйшаго Гдѣна ἠ ἔца Кѣ Петра Могилѣ вѣ: архимандрита сѣл сѣ: Лавры Печѣрскіа К: Въ сѣйже вторѣе Ἰздднѣ. Лѣта, Бѣ: мѣра, ,зрлз: Ἐмотрѣніа жѣ Хѣа, ,ахѣд.»

\*) Памятники издан. Кіевской Комиссіей (Кіевъ, 1845 г.), ч. I, стр. 139, и Акты относящ. къ Западн. Россіи, т. I-й, стр. 268.

\*\*) Максимовичъ, Книжная старина Южноруская (Времен. Имп. Московскаго Общ. Ист. и Древн. Россійск.), глава II, стр. 10, и гл. III, стр. 7 и 8.

Въ листь, 14 лис. ненумер., 144, 300 страницъ нумеров. и 2 листа; сигнатура тетрадей въ первомъ счетѣ звѣздочками, а въ прочихъ — кирилловская: а, аѢ, аГ, аД и два листа безъ нея, и т. д. Въ Служебникѣ употреблено три шрифта; столбцы на страницахъ въ рамкахъ; съ предрѣчїями и киноварью. Нѣкоторыя гравюры и заставки съ обозначеніемъ 1628 года. Заглавіе книги въ фигурной рамкѣ, въ которой помѣщены: Тайная Вечера, Апостолы Петръ и Іаковъ, Василиій Великій, Іоаннъ Златоустъ и др. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Распятія Господня съ предъстоящими: Богоматерью и Іоанномъ Богослосомъ; на 4-мъ листѣ (оборотъ): гербъ Петра Могилы архимандрита Кіево-Печерской лавры и 6 двухъстишіи отъ Тарасія Земки. Въ текстѣ помѣщены гравюры: Іоанна Златоустаго, Распятія Іисуса Христа, Василія Великаго, Креста на Голгофѣ; и еще три картинки изображающія: 1) внутренность храма, гдѣ по срединѣ его поставленъ «Тетраподъ», на которомъ приготовлены для освященія хлѣбы и прочее; 2) «Изображеніе Положеніа сѣ: Хлѣва и Частей стѣхъ на столѣ Діскоств», 3) *Ар҃ггакъ Міханаѣ*. Въ первомъ счетѣ, листы 2-й и 3-й занимаетъ приношеніе «*Въсѣдръжителю Кѣсарю всиаческихъ и Кѣсарей Генѣдинномъ, Оу Оца преже въкъ неизречѣно роженномъ Оубъ, съ Оцѣмъ и Духомъ Въ Единномъ сѣществеѣ неразлучно равнославимомъ Бѣ...*» отъ Петра Могилы; лис. 4-й, — Соборное извѣщеніе о исправленіи Служебника (см. ниже) и лис. 5 (сигн. \*є)—14, — Предисловіе «*Оціѣнномъ Читателю въ Гѣ Радоватиса...*», въ которомъ находится изложеніе о Литургіи, подъ нимъ подписался: іером. Тарасій Земка, проповѣдникъ и исправитель въ типографіи.

Листъ 4-й (съ сигнат. \*Д):

«*Кѣвъ Борѣцкій Мл҃гю Бж҃тѣю Арх҃іѣппъ Митрополітъ Кіевскій Галицкій и Всеа Рѣссіи Православный, съ сѣцими съ мною Бѣголюбезнѣйшими Арх҃іѣппомъ Исакіемъ Смолѣнскій и Чернісовскій, Сѣппами Исакіемъ Лѣцкій и Острѣскій, и Паисіемъ Хѣлмскій и Белѣскій, Сладжебникъ сѣй, понѣже ѣгѣ мѣ всѣ Сѣѣппы и всѣ*

Съвѣръ Духовный прѣже прочтохомъ, и ѿ всѣхъ пороку чистъ и свободъ, паче же Исправленъ и съчиненъ ѡвѣрѣше въ Топографію Монастирѣ Печѣрскаго Блвнхомъ, нѣвъ оужѣ Изображенный такъже съвѣрнѣ пріемлѣ, лобыздѣмъ, и *Ἱεραρχικῆ* *ἡμῶν* *αὐθεντεία* похваляѣ и оутверждаѣмъ, Свѣдѣтельство сіе Рѣкѣми нашими пописавше: да койже же Сщѣнный Православный севѣ *ἐγὼ* стажавлѣ завѣщавлѣ. Въ Монастирѣ стѣи Архистратігъ Мухайла и Гавріила Золотоверъхомъ Кіевскомъ. ка Февраллѣ, въ Нлю Православендію. *αὐτῆς* *ῥόδ.* *ἰσὺς* *Βορειακῆ* *Μητροπολιτῆς* *Κιεβικῆς*, Рѣкою власною. *Ἰσαὰ* *Κοπινικῆς*, м Бж: Архїеппъ Смолѣнскій и Чернѣговскій... *Ἰσακῆς* *Βορειακῆς*, м: Бѣю Сппъ Лѣцкій и Сѣстрѣзкій... Паисей Ипполитовичъ, мѣтлю Бжею Православны Сппъ Холмскій и Бѣзкій...»

Въ предисловіи между прочимъ сказано: «...Вѣдѣте сіе ѡку Книга сіа Саджебникъ ѿ Славянскаго зводѣ истиннаго, егѣже Въстѣчнаа наша Црковъ Гжа и Счїтелица Первѣйшаа оупотревалѣ Исправленъ ѣст, не такъже нѣщїи бездмно глаголютъ, нхъже комѣжо Изъ въ время свое ѡвѣщїаю, Бѣ же Свѣдїти вѣдетъ ѡку не благодарныхъ Сынѣвъ и Мѣтрерѣгателїи. Аще вѣ не ѿ тогѣ Дїалектѣ имъже ѿ Стѣи Сщѣ Стѣа Лургіа Написаса предадѣса исправлѣти вѣдѣ, тѣ Невѣм ѡвѣдѣ; понеже еса Книги Славенскїа ѿ Коликъ сѣ Лѣтъ Препїсдїоса невѣжами токму Чернїлѣ мѣждїцими ѣма же не имѣцими, Изъика не оумѣюцими, и сілы словесъ не вѣдѣцими: Слованшумъ же никтоже намъ Прїискрѣнимъ ѣзыкомъ Антоургїи не написа и не предадѣ. Но Аще, ѡку же глѣтъ, Славнскїа Книги ѣзрадїте же Црковнїи и вѣ Венѣтїи ѣзвѣраздїоса, ничтѣже сѣ понїхъ ес, коелжево Книги готѣвыа и исправлѣныа ѿ Патрїархъ Стѣвїшїи зводѣ тамъ даютѣса, и пакїи прїемлютѣса: а же вѣрхъ, Митрополїт тамъ Православный жителствѣѣ, наречѣнный Фїладелфїискїи, ѣже Топографію тѣю въ ѡдержанїи ѣмат. Къ семѣ, чтѣ бы имѣлѣ прилагати ктѣ протївное Цркви ѣдѣже не ѿ догматехъ Вѣры но ѿ самѣмъ Црковнѣ послѣдованїи слово ес: и чтѣ ренѣ; многаа ѣзъ Славнскїа Црковнїа Книги тамѣ Тѣпѣ ѣздан-

наа прочётъ, не видѣхъ нигдѣже ниже малѣго, противо раздѣлѣ  
развѣ Типографскаго: въ Главѣнскіа жѣ мало хотѣ исправити  
въникъ, множѣйшаа ѿ бесчисленнаа погрѣшенѣа ѡбрѣтохъ:...

Въ концѣ книги листъ ненеумерованный:

«**С**главленіе вещей въ сей Книзѣ ѡбрѣтаемыхъ...» «Послѣ-  
дованіе **С**щениодѣлѣства, какъ **С**лѣжитъ **Д**іаконъ съ **І**ереемъ на  
**В**еликой Вечерни, ѡтрни жѣ ѿ **Л**үргіи, стран. **а**. — **О**устанѣ **Б**дѣ-  
**н**іа, стр. **б**. — **О**устанѣ **В**елика Вечерна кромѣ **Б**дѣнїа, стр. **в**.  
— **М**лѣты Вечернаа. стр. **и**. — **Л**итїа, стр. **лс**. — **П**ослѣдо-  
ваніе **П**олнощници **Н**лныа ѿ **П**овседневныа. стр. **нг**. — **П**о  
**П**авечерни **С**ктенїа, тамъ же. — **П**ослѣдованіе ѡтрѣни. стр. **ж**.  
— **М**лѣты **С**трѣнїа, стр. **жг**. — **С** **П**овседнѣнѣ **В**ѣрни ѿ ѡтрѣни  
кромѣ **Н**л ѿ **П**разника. стр. **чз**. — **С** **Ѣ**же когдѣ **П**одобѣ **Г**лти,  
**Ѣ**: **Б**ѣ оушедрины: **И** когдѣ; **З**амлѣтъ **Ѣ** **С**ѡцѣ **н**шїи: стр. **чд**. —  
**Ч**инъ **Б**лвїти **В**инѣ. стр. **ра**. — **Ѣ**станѣ **Б**жс: ѿ **С**щениныа **С**лѣжемъ.  
стр. **рѣ**. — **П**роскомїдїа, стр. **рз**. — **П**роскомисанїе **Д**іаконѣ **ч**есѣ  
**р**аднѣ **В**ъзвращенно **ѣс**; стр. **рмв**. — **Б**жс: **Л**үргїа **І**ѡанна **З**лѣстагъ  
**а**, **С**трана, **В**торогъ **Ч**исла. — **С** **Ѣ**ще вы **т**ѣпѣ **в**ы **Ѣ** **А**гнѣ.  
стр. **зб**. — **С** **Ѣ**ще два **Д**іакона **в**дѣта **С**лѣжаща. стр. **он**.  
— **С** **Р**адровленїи **Ѣ**: **А**гнца. стр. **од**. — **С** **М**лѣтѣ **р**ѣ **П**рича-  
**щ**енїѣ. стр. **пѣ**. — **С** **х**отѣщїи **П**ричастїтїса. стр. **чѣ**. — **Б**жс.  
**Л**үргїа **Ѣ** **В**асїліа **В**е: стр. **рѣ**. — **К**огдѣ ѿ **к**олижѣ **П**оѣса. тамъ же.  
— **В** **Н**авечерїи **Ѣ**ще **П**оѣса. стр. **рз**. — **С** **П**разнищѣхъ **С**трѣ-  
**т**енїа ѿ **Б**лговѣщенїа **р**ѣ: **Б**ца. стр. **рг**. — **Л**итѣргїа **Н**ачинаѣса.  
стр. **рѣ**. — **С** **З**аклѣнїи **Ѣ** **А**гнца, ѿ **м**же **Д**ѣйствѣса **Б**жс: **Л**и-  
**т**ѣргїа **П**режесщениныа. стр. **скз**. — **Б**жс: **Л**үргїа **П**режесщениныа.  
стр. **сла**. — **С** **Д**а **с**а **и**справїи, **П**рочтїи ѿ **Н**авыкни. стр. **смс**.  
— **С**пѣсты **П**овседневныа. стр. **спа**. — **С**пѣсты **Н**а **П**разники  
**В**лчнѣ **Б**горѣчны ѿ **С**тѣ. стр. **спз**. — **М**лѣта **н**а **К**оленѣ. **т**. —  
**К**онѣцъ.»

Въ самомъ концѣ книги:

«**В**ъ стѣи **В**еликой **Ч**ѣдотвѣрной **О**бщежително **Л**агрѣ **П**ечер-  
ской **К**їевской, **С**тавропигїа **с**тѣйша **А**рхїей **К**встѣтїнопо: **П**атрї-  
**а**рхи **В**селѣска. **П**овеленїемъ **П**рпѣнѣйшаго **Г**дѣна **о**ца **К**ї **П**етра



Могилы Боеводича Зѣмль Молдавскихъ, Архимандрита ѿ:  
Начатса Дрѣковати Бжс: Книга сіа, глѣмаа Слѣжебникъ, Лѣта  
ѿ Създаніа Міра, ,зрлз. ѿ Ржтва же Гл ншгв Іс Хл, ,дхки.  
Міца Маіа, кз, днл. Я Свъръшиса, Лѣта, ѿ Съз: міра,  
,зрлз: Хеа же Ржс: ,дхкд. Міца Априла, а днл. Індікта, вї...  
Стефа Беринда, Т:»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Науыз; Духовной Акад. —  
— Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Шапова.

Сотиковъ, Опытъ, ч. I, № 1945. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 260. — Кара-  
таевъ, Хронол. росц., № 294. — Ундольскій, Очеркъ, № 326. — Митр. Евгеній,  
Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 159. — Максимовичъ, Кіевлянинъ, кн. III,  
стр. 124. — Катал. Хлудова, № 104.

Примѣч. Въ каталогъ Хлудова (1872 г.), подъ № 106, сказано:  
«Служебникъ, напеч. въ Кіевѣ, при Іовѣ Борецкомъ (безъ выхода), въ  
листъ, 227 и 42 листа. Экземпляръ единственный.» Этому сообщенію  
нельзя вѣрять; вѣроятно экземпляръ былъ сборный; это легко могло быть  
сдѣлано продавцемъ старыхъ книгъ, и воспользоваться не опытностію  
собирателя древнихъ изданій.

337. «Прѣтныи Акадісты Преслѣкомѣ гѣ ншмѣ Іс Хл. Пре-  
стѣй Бци: И стмѣ Іерархѣ Николѣ: И прочаа сѣтлныа млѣвы.  
Блѣеніемъ, повеленіемъ, и ѿпаснымъ исправленіемъ ѿ гре-  
ческагв свѣтло въсепрѣбнѣйшагв гдїна оца Іѿ Петра Могилы  
Боеводича Зѣмль молдавскїи. Бжїею же млтїю вѣ архїмандрита  
с: вѣ: чудотворны лавры Печерскїа Кїевскїа. И всеа Рѿссїи.  
Второе тїпомъ изданнъ, въ тѣйже с: Обїтели, вѣ лѣто ѿ  
създаніа міра ,зрлз. Сїнїа же ,дхкд. априла, а.» Внизу въ  
двухъ углахъ: «П. Б. Поѿ Тѿ:»

Въ 4-ю д. л., 3 лис. нумер. и 296 страницъ нумер. вверху;  
сигнатура тетрадей (которыхъ 37) внизу; изъ нихъ послѣдняя съ  
сигнатурою: а, а б, а г, и одинъ листъ безъ нея. Заглавіе въ  
рамкѣ, въ которой, по сторонамъ, изображены свв. князь Влади-  
миръ, Ольга, Борисъ и Глѣбъ и преп. Антоній и Θεодосій; внизу:  
«Црква Пече:» На оборотѣ заглавія гербъ Петра Могилы, съ  
буквами по сторонамъ: П. М. В. М. А. К. Л. П. Въ текстѣ на-  
ходится болѣе 80-ти изображеній, разной величины, гравированы

на деревѣ. Изъ нихъ на стран. ѿд-й картинка съ годомъ «1626»; на другихъ: ахкѣ. Л. Т.; ахкѣ. П. Б.; Т. П. ахкѣ. На стран. 94-й, замѣчательное аллегорическое изображеніе «Чистота», съ годомъ 1626-мъ. Въ этомъ изданіи употреблены три шрифта: крупный такой же какъ въ Служебникѣ Кіевскаго изданія 1620 года. Буквы ж и у (ч) часто употреблены, наприм.: Боурж, вѣнжтръ, ржжж (руку), съсждѣ (сосуде). Во многихъ мѣстахъ печаталось: Іисѣсе, Іисорсе, Іѣ. Съ киноварью. Изданіе это довольно красивое.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Катал. Царскаго, № 90. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 264. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 299. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 320. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, стр. 124. — Катал. Хлудова, № 108.

**338.** «Диалогъ, албо розмова челоувѣка хорого, албо, умираючого съ духомъ: о добромъ зыстию з того свѣта, людемъ свѣтцкимъ, а посполите тымъ, которые мало што доброго за живота робили, а съ памятыю умирають. Выдана въ друкарни Павла іермо: на Чорной року 1629, въ 4-ю д. л., 36 листовъ.»

Займствовано изъ статьи: «Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ..., № 61 (Чтенія Москов. Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1846 г., № 3).

Это изданіе въ извѣстныхъ библіотекахъ не находится.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 253. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 288. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 331. — *Барановскій*, Краткія свѣд. о бывшихъ на Воляни правосл. типогр. (Волянскія Епарх. Вѣдом., № 18), стр. 784.

**339.** Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1629 г., въ 4-ю д. л., 366 (?) листовъ нумеров. внизу, справа. Полный наборъ страницы 15 строкъ. Съ заставками, большими заглавными буквами и киноварью. Псалтирь окончивается на сѣи листѣ. — «Пѣснь Моисѣѣва вонзѣходѣ а...» лис. сдѣ—сѣз. — «Многомилостивое пѣвѣемо въ прѣздники гдѣскѣ...» лис. сѣи—тѣи. — «Оуставъ стѣхъ ѿцѣ въгомъ предѣнны. всѣмъ хотѣцимъ пѣти псалтырь,...» лис. тдѣ—тѣа. — «Вѣдоможе вѣдн. сице

дапоѣши канонъ сей задѣшѣ оумѣршаго, ...» лис. тнѣ—тѣг. —  
Въ концѣ книги, на 3-хъ листахъ, слѣдующее послѣсловіе:

«Всемогѣщаа и животворящаа стѣла трѣце, іедінодѣщаа. не-  
одержимаа держава, и неразѣлнмое црѣтво, ѡже всѣмъ благи  
вниовнаа. блговоли внастоѣщее сѣ время, ѡнедостѣиныхъ ра-  
вѣхъ, ѡже созда рѣкою своею. и просвѣти раздѣмъ іочи срѣчнн  
свѣтомъ вѣтѣа своѣго, равѣ своѣмѣ егѡже и зѣра, іѣломъ стѣмъ  
помазанномѣ. блгочестивомѣ црю и гдрю, івеликомѣ кнзю ми-  
хилѣа дѣодоровичѣ всеа рѣсн самодѣржацѣ. ѡсправленн кнж-  
номъ. и внихъ ѡсловесн истиннѣмъ, и зѣожѣнѣмъ печатнымн  
писменн. ко спасенію дшамъ христїаньскаго народа много-  
численнаго, словѣнъскаго іазыка, своѣа великїа державы, всеа  
великїа росїа московскаго црѣства, и прїучнхъ гдрьствѣ. и пре-  
стѣла трѣца ѡца и снѣа истѣаго дха блгодѣтїю подеи гьса. и повелѣ  
ѣвѣохранимомъ и црѣтѣющѣмъ своѣмъ градѣ москѣѣ, Посовѣтѣ  
и повлгословенїю, поплотьскѣмѣ рожденїю ѡца егѣ, ѣдхѣовномъ же  
чинѣ ѡца и блгомѣльца, великаго гднѣа и гднѣа стѣвишаго кїръ  
филарѣта патрїарха московскаго и всеа рѣсн. печатати сїо вѣо-  
дхѣовеннѣю кнїгѣ ѡсалтырь, блаженнаго дѣа пррѣка и црѣа. бесѣ-  
дѣтѣ же внѣи, ѡвѣзначальнѣмъ и невѣзречѣннѣмъ и невѣзслѣдован-  
нѣмъ вѣтѣѣ, вѣа ѡца, іедінороднаго снѣа ѡца, ѡвоплощенїи,  
іороженїи, іостраданїи, іовоскрѣсенїи и змѣртѣвхъ. іовознесенїи  
ѣже нанѣса спрѣчтою егѣ плѣтїю, и сѣдѣнїи сослѣвою ѡдеснѣю вѣа  
ѡца, іосъшествїи стѣаго дха. іосотворенїи вїдимыа и невїдимыа  
тѣарн. іовторѣмъ пришествїи страшнаго сѣаа и послѣднн днѣ.  
іовозданїи комѣждѣ подѣломъ. іуѣвѣхъ блгодѣлннхъ, и хѣва-  
лахъ вѣжннхъ, ѡже дѣаѣ воспѣтѣ. и матѣ же, рнѣ, ѡсалмѣвѣ.  
и пѣснн пррѣчскїа, и ѡсалмн и зѣранннн на вѣлчнн прѣздннкн,  
истѣмъ всѣмъ. и по кадїсмахъ трѣпарн покалннн, и мѣлїтѣвн.  
и по сїи дшѣполѣзное правнло. ѣже ѣсть за іедінооумѣршаго дшѣ,  
молѣнїѣ сооумнїенѣмъ, и сокрѣшенѣмъ сердѣчнмъ; Начатѣ же  
вїсть печатати сїа вѣодхѣовеннаа кнїга ѡсалтырь. ѣлѣтѣ сѣдмѣ  
тысѣацѣ рлѣс го. мїа апрїла ѣ дї днѣ. на памѣтѣ прѣподѣбнаго  
ѡца нашего іѡаннѣа вѣтхїа лѣвры. Ѣвершенѣ же вїсть. рлѣз го

лѣта ѡсмыа тѣсаши, индикта, вѣ. вѣ пѣтѣе нѣдесѣтъ лѣто, влго-  
честивыа державы цртва ѣго гдѣра црѣа, вѣвалкаго кнѣза михѣла  
деѡдоровича ксеѣ рѡсѣи, вѣ десѣтоже лѣто патрѣаршества ѡца  
ѣго нѣгомѡльца, кирѣ филарѣта, патрѣарха москѡвскаго нѣсеѣ  
рѡсѣи. мѣа генварѣ вѣ а днѣ. вѡнже прѣзднѣемѣ ѣже поѣлаоти  
ѡврѣзанѣ га нѣшего їса хѣа. нѣпамѣтъ нѣже востѣи ѡца нѣшего  
васѣлаѣа велѣкаго архѣнѣпа кесарѣа каппадокѣискѣа. вѣпохвалѣ  
нѣславѣ нѣчѣсть вѣгѡ вѣтрѣцѣ слѣвнѡмѡмѡ. нѣпрѣстѣи вѣцѣ, нѣвѣлѣмѣ  
стѣи, аминѣа;»

Въ Спб., въ библ. Духовн. Авад.

*Родосскій, Свѣдѣнѣя о нѣкот. рѣдк. экзѣмпл. церковно-славян. книгѣ...*  
(Журн. «Христ. Чтенѣе», 1880 г., № 5 и 6).

**340. Минѣя служебная Июль**, напеч. въ Москвѣ, 1629 г.  
(нач. 7136 г. марта 1, конч. 7137 г. февраля 8), въ 16-е лѣто  
царствованѣя Михаѣла ѡеодоровича и въ 10-е лѣто патрѣаршества  
Филарета, въ листь, 456 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣ-  
словѣе (катал. Царскаго, стр. 91).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Авад. — Въ Москвѣ, въ  
Синод. типогр.; Щѣлова.

*Сопикѡвѣ, Опытѣ, ч. I, № 648. — Катал. Царскаго, № 67. — Каратаевѣ,  
Хронол. росп., № 290. — Ундѡльскѣи, Очеркѣ, № 330.*

**341. Евангелѣе учительное**, напеч. въ Москвѣ, 1629 г.  
(нач. 7136 г. февраля 2, конч. 7137 г. мая 4), въ 17-е лѣто  
царствованѣя Михаѣла ѡеодоровича и въ 11-е лѣто патрѣаршества  
Филарета, въ листь, 6 и 595 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ  
послѣсловѣе (катал. Царскаго, стр. 118—123).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Авад. — Въ Москвѣ, въ  
библ. Синод. типогр.

*Сопикѡвѣ, Опытѣ, ч. I, № 323. — Катал. Царскаго, № 89. — Сахарѡвѣ,  
Обозр., № 254. — Каратаевѣ, Хрон. росп., № 289. — Ундѡльскѣи, Очеркѣ, № 328.*

**342. «Нѡмоканѡнѣи, ѡнѣ їстѣ: законопрѣвѣлнѣннѣи. Нѣмѣѣа по  
сокращѣнѣю прѣвѣла ѡтѣхѣ Яѣлѣ, ѡѣмѣи ѡвѡборѡвѣтъ, нѣ Помѣст-  
ныхѣ нѣбѣкѣнѣхѣ. Кѣ семѣи Нѣ вселѣнскѣхѣ оуѣчителѣи нѣ Прѣвѣныхѣ  
ѡцѣ. трѣтѣе, сѣ вѡлшѣи Нѣсправлѣнѣѣ Нѣздѣннѣи. Кѣ сѣ: Вѣ: нѣ**

Чюдотворно Лѣгрь Печѣрской Кіевской. Ѡ Сѣѣ: Міра ,зрлѣ.  
Ѡ Вѣплощеніа Слѡва Бжѣа, ,лхкѣ. Іанѣа: ѣ.»

Въ 4-ю д. л., 16 и 175 страницъ номеров. вверху. Заглавіе въ рамкѣ, въ которой изображены: свв. князь Владиміръ, Ольга, Борисъ и Глѣбъ, и Антоній и Θεодосій печерскіе. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Петра Могилы. Стран. 3—14: «Предъ-словіе на Номоканѡнъ», отъ Петра Могилы, архим. Кіево-Печерской лавры; стр. 15 и 16: «Творцы ѣ съворы, Йже въ сѣй Книзѣ Номоканѡнъ привѡдѡтсѡ ѣ Вѣспоминаютсѡ...»; стр. 161—174: «Сѣчисленіе по Бѣкварѣ Вѣщей ѣсѣй Книжици ѡвѣртѡлемыхъ...»; стран. 175: Благодареніе, отъ іером. Тарасія Л: Земки. Сѣ киноварью и предрѣчіями, столбцы въ линейкахъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 12992. — Катал. Черткова (1845 г.), стр. 366, счетъ страницъ не вѣренъ. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 261, счетъ страницъ не вѣренъ. — *Розенкампфъ*, «Историч. обзор. Кормчей книги» (изд. 2-е 1839 г.), стр. 279—286, перепеч. предисловіе Номоканѡна. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 124. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 295. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 322.

**343. Псалтирь**, напеч. въ Кіевѣ, въ 1629 г., въ 16-ю д. л., 614 стран. (въ началѣ нѣсколько листовъ и конецъ утрачены). Изображенія Успенія Богоматери, царя Давида и герба Петра Могилы гравированы на деревѣ. Заглавіе:

Псалтирь блаженнаго пророка и царя Давида и пѣсни обычныя. Къ сему приложенъ есть Мѣсяцословъ съ тропари и кондаки и кругомъ гуннымъ. Въ Печеро-Кіевской типографіи изданъ лѣта Господня 1629 іунія 28 дня.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Катал. Царскаго, № 250. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 265. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 300. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 325. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 124.

**344. Азбуквидняк Словинскій**, иже опщенимъ начіномъ псалтерицъ називаетсѡ. Писмомъ Б. Иеролима Стридонскаго, пре-направленъ О. Ф. Рафаиломъ Леваковичемъ Хервачаниномъ, чина маншихъ братъ обслуживающихъ державе босне херватске. У Риму ва витискалници свете скупщини отъ размноженія вери. лета

1629. На 16 лис., 8<sup>о</sup> (А—В4). Къ Глаголической Азбукѣ присоединена Кирилловская; для чтенія же напечатана: *Богородице дѣво радуѣся* (Ave Maria), Глаголическими, Кирилловскими и Латинскими буквами.

Въ Ватиканской библиотекѣ.

Займствовано изъ «Библиогр. Листовъ *Кепена*, кол. 376, и *Шафарика*, *Gesch. d. süd-slav. Liter.*, 1865 г., кн. III, стр. 287, № 259.

**345.** «*Октонухъ сирѣчь, Осмогласникъ воскресны по ѿ недѣль, Твореніе Іоанна Дамаскіна. въ Кіевѣ в Дрѣкарни Спиридѣна Сѣвола, Рокѣ „аѿкд.“*»

Въ 4-ю д. л., 2 и 297 листовъ (изъ нихъ 275—282 пропущены). Заглавіе въ фигурной рамкѣ, въ срединѣ ея по сторонамъ изображены Архангелы Гавріилъ и Михаилъ. На оборотѣ заглавія «*Нила постникѣ ѿ главизнѣ...*» Изображеніе Іоанна Дамаскіна гравировалъ на деревѣ: «*БД*». Въ печатаніи употреблена и киноваръ. Стихи раздѣлены звѣздочками.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Строевъ*, Дополненіе, № 39. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 262. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 296. — *Удольскій*, Очеркъ, № 323. — *Катах. Хлудова*, № 101.

**346.** «*Октонухъ сирѣчь Осмогласникъ воскресны по ѿ недѣль, Твореніе Іоанна Дамаскіна. въ Кіевѣ в Дрѣкарни Спиридѣна Сѣвола, Рокѣ „аѿкд.“*»

Въ 4-ю д. л., изданіе второе, точно такое же какъ предъидущее, но дополненное, 2 и 286 лис. (безъ пропуска). Стихи раздѣлены крестиками.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

*Строевъ*, Дополненіе, № 39. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 297. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 262. — *Удольскій*, Очеркъ, № 324. — *Катал. Хлудова*, № 102.

**347.** *Шестодневъ*, напеч. въ Кіевѣ, въ 1629 г., въ 4-ю д. л., при Кіевскомъ митр. Іовѣ Борецкомъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1666. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 263, въ примѣчаніи сказалъ: не считать ли Шестодневъ за одно изданіе съ (предъидущимъ) Октонухомъ? — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 298. — *Удольскій*, Очеркъ, № 323.

**348. Грамматика Славянская**, сочин. Мелетія Смотрицкаго, напеч. въ Вильнѣ, въ 1629 г., въ 8-ю (?) д. л.

Книги въ извѣстныхъ библіотекахъ нѣтъ.

Объ этомъ изданіи первый сказалъ *Епископъ Дамаскинъ* въ своей «Библиотекѣ Россійской» (рукопись\*); выставивъ форматъ книги въ 4-ю д. л. и что она находится въ Академической библіотекѣ (вѣроятно Московской Духовной Академіи). — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 222. — *Добровскій*, Inst. ling. Slav., стр. LX. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Екзархъ Болгарскій, стр. 119, не видѣлъ книги. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 257. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 291. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 319.

**349. Паранезись**, или увѣщаніе Виленской братіи, при церкви св. и Животворящаго Духа, сочин. іеромон. Мелетія Смотрицкаго, напеч. въ Краковѣ, въ 1629 г., въ 4-ю д. л.

Изданіе это извѣстно только на польскомъ языкѣ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 313, говоритъ, что «Паранезись» напечат. «на Бѣлорусскомъ языкѣ». — *Митр. Евеній*, Словарь духовн. пис., ч. II, стр. 52. — *Юхеръ*, Obraz bibliograficzno-histor. liter. i nauk w Polsce, № 9483, полагаетъ, что «Паранезись» былъ напечат. на польскомъ языкѣ. — *Вишневскій*, Historia liter. Polskiej, т. VIII, стр. 342, говоритъ о польскомъ изданіи. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 258. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 292. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 333. — *Головацкий*, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго, стр. 10.

**350. Антидотъ**, или возраженіе на книгу Апологія, написанную іеромонахомъ Мелетіемъ Смотрицкимъ. Сочин. Слуцкаго и Копыленскаго протопopa Андрея Мужилловскаго, напеч. въ 1629 г. (Безъ означенія мѣста печатанія).

Изданіе это извѣстно только на польскомъ языкѣ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 53, о мѣстѣ изданія и форматѣ книги не упоминаетъ. — *Митр. Евеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 52. — *Юхеръ*, Obraz bibliograficzno-histor. liter. i nauk w Polsce, № 9481, полагаетъ, что «Антидотъ» былъ напечат. на польскомъ языкѣ. — *Вишневскій*, Historia liter. Polskiej, т. VIII, стр. 338, полагаетъ, что эта книга вышла въ томъ же 1629 г. и на западно-русскомъ языкѣ\*\*). — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 259. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 293. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 332.

\*) Рукопись эта напечатана въ «Памятникахъ древней письменности», XI, 1881 г., подъ тѣмъ же заглавіемъ. Слѣдуетъ замѣтить однако, что въ названной рукописи обо многихъ книгахъ сообщены неточныя свѣдѣнія какъ о годахъ изданій, такъ и о мѣстахъ печатанія. Въ виду того, что рукопись эта напечатана, по видимому, безъ всякихъ измѣненій и безъ критическихъ указаній на ея неточности, при пользованіи ею слѣдуетъ быть очень осторожнымъ.

\*\*\*) Вишневскій, тамъ же говоритъ, что кромѣ Мужилловскаго, противъ «Апологія» Смотрицкаго, писалъ еще Остафій Кисель, подъ псевдонимомъ

**351. Окружная Грамота митроп. Іова Борецкаго, приглашающая на Кіевскій Соборъ къ 29 Іюня 1629 г., для совѣщанія о успокоеніи православной церкви. Напеч. въ Кіевѣ, въ 1629 г., въ 4-ю д. л.**

Въ Кіевѣ, въ библ. Кіево-Софійскаго собора.

*Митр. Евгеній*, Описаніе Кіево-Софійск. собора, стр. 164 и въ приложеніи 16-мъ, эта Грамота перепечатана. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, ч. I, стр. 165, и ч. III, стр. 124. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 266. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 301. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 321.

**352. Акаѳисты, въ 4-ю д. л.** Изданіе до сего времени извѣстно безъ заглавнаго листа; принимая въ соображеніе приѣтъ, гравюры и заставки, оно, безъ всякаго сомнѣнія, напечатано въ Вильнѣ, между 1627 и 1630 годами. Въ немъ 282 лис. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу, по четыре листа въ каждой. Столбцы обведены линейками; внизу ихъ предрѣчія; кивоварь употреблялась только на первомъ листѣ каждаго Акаѳиста. Въ книгѣ находятся изображенія: Спасителя, Сопествія Іисуса Христа во адъ (тѣже самые, что и въ «Бесѣдахъ св. Макарія» 1627 г., Вильна) и Богоматери съ Предвѣчнымъ Младенцемъ; и еще не большія гравюры: Распятіе Іисуса Христа съ предстоящими и фарисей и мытарь.

Содержаніе этого изданія слѣдующее:

Листъ *а—ѣа*: «Канонъ, Бѣжтвенномъ и покланѣемомъ Параклитѣ, ... Твореніе Інокъ Мазіма Гѣогорца...» Лис. *ѣв—ме*: «Акаѳистъ сладъкомъ Ісѣ Хрѣѣ ГДѣ шѣемѣ...» Лис. *мз—ог*: «Акаѳистъ Прѣчтой Влчцы шѣей Бѣорѣдницы прѣш Дѣѣ Мрѣи...» Лис. *од—ѣд*: «Акаѳистъ Внлю живѣносномъ грѣѣ ГДню, и Глѣжба, Воскрѣнію ГДѣ Бѣѣ и Гѣѣѣ шѣего Ісѣ Хѣ...» Лис. *р—рѣд*: «Акаѳистъ Прѣстратѣѣ Мнѣанѣ со Прѣгеломъ Гаврѣломъ, И прѣѣнѣмъ вѣплѣномъ Гилѣмъ...» Лис. *рѣ—рѣд*:

Gełazyusza Dłplica, владѣлецъ Киселина на Волянѣ, по наружному виду православнаго исповѣданія, но въ душѣ аріанинъ. Сочиненіе Киселя, извѣстное то же только на польскомъ языкѣ, имѣетъ заглавіе: «Antologia abo Apologiey...», напеч. 1632 г. Въ началѣ находится посвященіе Петру Могилѣ.



«Акадість і Єлѣжба Єтѣмѣ Іуаннѣ Преднѣчн Пѣркѣ, і Крѣлю Гѣню...» Лис. рнѣ—рѣн: «Акадість ѡспѣнію Престѣмъ Єлѣнымъ Вѣцца нѣшеѣ Бѣца і Пѣрнѣ Дѣмъ Мѣрїа...» Лис. рѣд—сѣс: «Акадість і Єлоуѣва є Четвертѣ, Єтѣмъ Вѣрхѣвнѣмъ і Первѣпрѣтлнмъ Апѣломъ Петрѣ і Павѣлѣ, вѣкнѣтѣ же і Дѣвнѣдѣсѣтїи...» Лис. сѣз—сѣл: «Акадість і Єлѣжба Єтѣмѣ Єтѣмъ нѣшемѣ Чѣдѣтѣвѣцѣмъ Нѣколѣю, Архѣтѣпѣкѣмъ Мѣрнѣкнѣмъ, ...» Лис. сѣл—сѣн: «Акадість Чѣномѣ і живѣтѣворѣцѣмъ Крѣтѣмъ Гѣню...» Лис. снѣ—снѣг: «Акадість Вѣсѣмъ Єтѣмъ Пѣрнѣнѣмъ і Бѣгонѣснѣмъ Єтѣмъ нѣшнѣ. є Пѣстѣ прѣсѣлѣвшнѣ...»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (въ Отчетѣ ея за 1874 г., стр. 55, сказано: «Акаѣсты, в нѣхъ же Канѣны, стѣхирѣ и стѣховнѣ на всѣ седмѣцу. Въ Вѣлнѣ, 1628); въ библ. Духѣвн. Акад. — Въ Москѣвѣ, въ Публ. и Румѣнц. муз. — Въ Вѣлнѣ, въ Публ. библ.

*Удѣльскїи*, Очеркѣ, № 278 и 309.

**353. Брашно духовное** (Псалтирь съ возслѣдованїемъ, особаго состава), въ 4-ю д. л. Экземпляръ неполнѣй: заглавнѣй лѣсть утраченѣ; въ срединѣ нѣсколькѣ тетрадѣй и концѣ не достѣаетѣ. Напечатано вѣрѣятно въ типографїи Кутѣинскаго монастѣря, Спѣридонѣмъ Собѣлемъ (?), послѣ 1630 г. Въ пасхалїи этѣтъ 1630-й годѣ, выставленѣ нѣсколькѣ разѣ. Въ книгѣ, по словѣмъ Максимѣвичѣ, тотѣ же шрифѣтъ и тѣ же заставкѣ, какїя были употребленѣ въ Кїевскомъ Апѣстѣлѣ, Собѣлевскаго изданїя (1630 г.). Этѣ первое изданїе «Брашна духовнаго» вѣрѣятно служило оригиналомъ для послѣдующнѣхъ изданїй: 1639 и 1661 годовѣ.

Въ Москѣвѣ, въ библ. Публ. и Румѣнц. муз.

*Максимѣвичъ*, Книжнѣя старина южнѣорускаѣ (Времен. Общ. Исторїи и Древн. Россїйск., 1849 г.), гл. IV, стр. 10, и *отъ же*: Кїевлянинѣ, кн. III, стр. 126 и 127. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 306. — *Удѣльскїи*, Очеркѣ, № 335. — Отчетѣ Публ. и Румѣнц. муз. за 1870—1872 г., стр. 16, № 41.

**354. Молитвословъ**, напеч. въ Вѣлнѣ, въ 1630 году, въ 12-ю д. л. Заглавїе:

«Молитѣвнѣ повѣседнѣвнѣя ежѣ зѣ многнѣхъ святѣхъ отѣцѣ церѣвнѣ Хрїстѣовнѣ учѣтелѣй законѣ Грѣческаго вѣбратѣцѣ избраннѣ. Выдруковѣннѣ сѣтъ в Вѣлнѣ, въ друкарнѣи дому Мѣмоннѣчѣвѣ.»

Въ Бреславлѣ, въ Редигеровской библіотекѣ.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 271. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 307. — *Удольскій*, Очеркъ, № 334.

**355.** «*Умнолѳгіа Еѣ ѣсть, Пѣснословіе. Ялво Пѣснь прѣ части Писмѣ мѡвленѡ на дѣнь Вѣскрѣніа Га Ншѣго Іисѣса Хрѣста. Пѡнѣ, Пѡстырѣ, Сѡпекѡнѡки ѡ Довродѣеви своѣмѣ Прѣ Дѣлателѡи ѣ типографѣи ѣ Дарѡночкѣ Нѣзко Принесѣнаа. В' Тѣпографѣи Сѣмѡ Великіа Чѣдотворнѡя Лавры Печѣрскѡа Кѣевскѡа. Рѡкѣ, 1630.*»

Въ 4-ю д. л., 6 листовъ нумер. Заглавіе въ рамкѣ, въ срединѣ ея, по сторонамъ, изображены святѣя. На оборотѣ заглавнаго листа: гербъ Петра Могилы и буквы: П. М. В. М. А. К. Л. П; внизу стихи, четыре строки.

Сочиненіе состоитъ изъ большаго акростиха «Петрови Могилѣ архимандриту святѣя чудотворнѡя великіа Лавры Печерскѡа Кѣевскѡа, воеводичу земль Молдавскихъ» поднесеннаго въ дѣнь Свѣтлаго Воскресенія, отъ всѣхъ дѣлателей въ типографѣи. Подъ стихотвореніями подписаны имена ихъ, числомъ 10. Въ самоѣ же концѣ «Умнологіи» подписались стихами: «Памво Берында типикароводецъ... всего типу правитель... Тарасіи смиренный.»

Въ Слб., въ Публ. Библ.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 406. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 268. — *Максимовичъ*, Кѣвлянинъ, кн. III, стр. 124 и 125, приложилъ снимки съ заглавія и герба Петра Могилы. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 304. — *Удольскій*, Очеркъ, № 339. — Въ каталогѣ книгъ П. Демидова, подъ № 341, вѣроятно это же изданіе озаглавлено: «Пѣснословіе на дѣнь Воскресенія Христова».

**356.** «*Наѣка О сѣми тѡйнахъ црѣковнѣи. Прѣвѣитеромъ. до прыстойного шафовѡна тайнами сѣмѡи бѡрзо потребнаа.*»

Напеч. безъ означенія мѣста и года выхода; но вѣроятно въ Вильнѣ, около 1630 года, въ 4-ю д. л., 1 лис. (заглавнѣи), 3 нумер. (предмова) и 179 нумеров. страницъ. Вокругъ заглавія фигурная рамка, въ которой вверху изображенъ: «сѣмѡи Іѡанъ». Въ печатаніи употреблено два шрифта и киноварь.

Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

Изданіе библіографамъ не извѣстно.

357. «Окѣиухъ сирѣчь, Осмогласникъ. Творѣніе прѣвнаго  
 Щца нѣшего Іоанна Дамаскина: И прѣчи Бгѣдѣхновенныхъ  
 стѣхъ Щцѣ. Помощію ѣже съвышше вѣжественныхъ вѣгодати:  
 Бгѣословеніемъ же стѣйшаго Гдѣна Щца Архѣеікпа Константа-  
 града Вселѣнскаго Патрїархи. И оусерднѣ тцѣніемъ и иждивѣніемъ  
 Братства црѣвнаго, при храмѣ всечестнаго Оуспѣніа Прѣчтыа  
 всегда Дѣы Мрїа. е Типографїи ихъ изъвразиса. Въ Львѣвѣ,  
 е лѣто Ѡ создѣніа Мїра, зрлн. И Ѡ Рождества Хѣа, лхл.  
 мѣа Декаврїа, еі, дна.»

Въ листь, 5 и 348 листовъ номеров. вверху, справа; внизу  
 сигнатура тетрадей. Заглавіе въ рамкѣ, текстъ въ два столбца  
 на страницѣ, съ предрѣчіями и киноварью. Изображеніе Іоанна  
 Дамаскина предъ текстомъ, на обор. 5-го листа, и двѣ небольшїя  
 гравюры (л. 68 и 101) на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа  
 гербъ Іоанна Мирона Бернавскаго, воеводы Молдовлахїйскаго, съ  
 стихами (числомъ 6). Потомъ посвяtitельная Предмова ему отъ  
 иноковъ Львовскихъ (л. 3 и 4). За тѣмъ: Предсловіе къ чита-  
 телю (л. 3 обор. и 4) и «Житїе вѣкратцѣ Іоанна Дамаскина...»  
 (лис. 5-й).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Академіи Наукъ; Духовной  
 Академіи. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ  
 Публичн. библ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 755, съ выпискою изъ предисловія. — Катал.  
 гр. Толстова, стр. 80, перепечатана часть предисловія. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе,  
 № 270. — *Каратаевъ*, Хронол. росси., № 805. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 337.

358. **ОКТОИХЪ**, напеч. во Львовѣ, въ 1630 г., въ листь,  
 1 и 272 листа номеров. вверху. На оборотѣ заглавнаго листа  
 изображеніе Іоанна Дамаскина и четыре стиха (силлабическіе).  
 Въ этомъ экземплярѣ нѣтъ «Каноновъ Пресвятей Богородицѣ»,  
 которые въ предъидущемъ изданїи начинаются съ 273-го листа.

Катал. Царскаго, № 93, выписано заглавіе книги, которое  
 имѣетъ одинакое содержаніе съ предъидущимъ изданїемъ, кромѣ  
 словъ: «мѣсяца Декаврїа 15 дня», ихъ въ этомъ экземплярѣ  
 нѣтъ.

Нѣкоторые экземпляры этого «Октоиха» имѣютъ на оборотѣ заглавнаго листа гербъ Петра Могилы, архим. Кіево-Печерской лавры, посвященіе ему книги отъ Львовскаго братства.

**359. Верше съ трагедіи Григорія Богослова во святой великій Пятокъ и на день Воскресенія Христова**, изданы во Львовѣ, 1630 года, въ 4-ю д. л. (Займствовано изъ каталога П. Демидова, № 335).

Видѣнный мною экземпляръ безъ заглавнаго листа, который, вѣроятно, потерянъ. Въ немъ находится 31 листъ (62 стран.), нумеров.; сигнатура тетрадей (со 2-го листа) внизу: *А*, *АБ*, *АГ*, и одинъ листъ безъ нея (всѣхъ тетрадей  $7\frac{1}{2}$ ); послѣдняя тетрадь помѣчена: *S*, *СБ*. Страницы имѣютъ по 24 строки, внизу ихъ предрѣчія. Столбцы обведены линейками. Безъ киновари. Экземпляръ начинается:

«*Гдѣ милости Панѣ, П: Маркѣ Савичѣ Шварѣ и Добродѣеви скѣемѣ ласкавомѣ... Посполитаѣ то ѣсть, мѣтвеныи Панѣ...*»; это посвященіе окончено на 2-ой страницѣ; подъ нимъ подписался: «*Іваніиіи Волковичѣ.*» — Стр. 3-я: «*Смѣтныи трѣны ѣ смѣтныи днѣ сѣртей хѣ спсителя нашего...*», оконч. на 22-мъ листѣ; на оборотѣ его: изображеніе распятія Господня съ предстоящими (такое же, какъ въ книгѣ «*О Священствѣ*», 1614 г.). — Лис. 23-й: «*Вѣрше на радостныи днѣ Воскрѣніа Хрѣта спсителя нашего...*», оканчивается на 31-мъ листѣ, обор. стороны, словами: «*Упованіе спасеніа мѣего Прѣчтаѣ Дѣо.*» Съ 2-го листа (оборот.), надъ столбцами написано: «*Вѣршѣ, на сѣрти Хѣво*»; съ листа съ сигнат. *СБ*: «*Вѣршѣ, на Воскрѣніе Хѣо.*»

Въ Москвѣ, въ библиотекѣ Н. С. Тихонравова.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 199. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 269. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 304. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 336. — *Е. Барсовъ*, Описаніе рукоп. и книгъ, хранящихся въ Выголексинской библиотекѣ. (1874 г.), стр. 79.

**360. Тріодъ цвѣтная**, напеч. въ Москвѣ, 1630 г. (нач. 7136 г. августа 22, конч. 7138 г. январь 23), въ 18-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 12-е лѣто патриарше-

ства Филарета, въ листъ, 641 листъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 125 и 126).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 18246. — Катал. Царскаго, № 92. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 273. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 309. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 342.

**361. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1630 г. (нач. 7137 г. мая 12, конч. 7138 г. іюня 4), въ 18-е лѣто царствованія Михаила Θεодоровича и въ 12-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 7 и 603 лис. нумеров. внизу, справа. Въ концѣ послѣсловіе (катал. гр. Толстова, стр. 175—179).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1346. — Катал. гр. Толстова, № 78 (счесть листовъ не вѣрнѣ). — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 274. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 310. *Ундольскій*, Очеркъ, № 341.

**362. Миняя служебная Августъ**, напеч. въ Москвѣ, 1630 г. (нач. 7137 г. марта 4, конч. 7138 г. іюля 8), въ 18-е лѣто царствованія Михаила Θεодоровича и въ 12-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 519 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 92 и 93).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 648. — Каталогъ Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 272. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 308. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 340. — Катал. Хлудова, № 109.

**363. Псалтирь**, напеч. въ Москвѣ, въ 1630 году (7139 г. сентября 8), въ царствованіе Михаила Θεодоровича при патріархѣ Филаретѣ, въ 4-ю (?) д. л.

Объ этомъ изданіи упоминается въ послѣсловіи къ Псалтири, напечатанной въ Могилевѣ, 1705 года (катал. Царскаго, стр. 336 и 337).

**364. Тріодъ постная**, напеч. въ Москвѣ, 1630 года (нач. 7136 г. іюля 22, конч. 7139 г. сентября 24), въ 19-е лѣто царствованія Михаила Θεодоровича и въ 13-е лѣто патріаршества



(8 Мнетчих), въ 1630 г., въ 16-ю д. л., 16 (?) нenum. листовъ и 410 страницъ нумеров. вверху; при чемъ пагинація двойная: справа кирилловская, слѣва — арабская. Изображеніе Богоматери (въ ростъ) съ Младенцемъ Иисусомъ, гравировано на мѣди. На нenumерованныхъ листахъ: Святцы и посвященіе: «**Племенитомъ Господичиѣ** (киноварью) **Господинѣ Пави Гаранли коѣлѣвѣномѣ синѣ Антѣмѣ Гаргѣревиѣ...**» Стран. 1-я: «**Палч...**»; стр. 105: «**Живот св. Катарине...**»; стр. 193 (ошибочно 293): «**Починалѣ разанке молитве...**»; стр. 321: «**Наѣк карстиански...**»; стр. 408: «**Мале летание...**»

Въ Одессѣ, въ библ. Новороссійскаго Университета (Каталогъ ея, 1879 г., стр. 162, № 198). — Въ Москвѣ, въ библ. Публич. и Румянц. муз.; экземп. очень неполный, и сказано листовъ вмѣсто страницъ (Отч. ихъ за 1876—1878 г., стр. 48, № 2).

*Kukuljević-Saksinski*, Bibliogr. Hrvatska, v Zagrebu, 1860 г., стр. 10, отнесено къ 1631 году. Не другое-ли изданіе?

**367.** «**Апостолъ тѣтръ сирѣчь Дѣланіа ѿ Посланіа Хѣухъ стѣухъ вѣжественныхъ Аплаъ. вслѣ починаѣ ѿ оуставѣ стѣмъ соборныхъ восточныхъ цркви. во ѡбщю на всако годицинаго времени дѣнь правильнѣю потребѣ, чиновне ѿображенна. Во градѣ Кіевѣ Коштомъ ѿ накладомъ Ѣ. М. Пана Богдана Стѣткевича Подкоморого Мстиславскаго. ѿ Тупографіи Спиридона Говола. Рѣкъ „АХЛ.“**»

Въ листѣ, 242 листа нenumер.; сигнатура внизу, по тетрадямъ, которыхъ 61. Заглавіе въ рамкѣ съ гравюрами. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Стеткевичей съ стихами (числомъ 10). Изображеніе Евангелиста Луки, гравировано на деревѣ. Съ киноварью, предрѣчіями и заставками.

Нѣкоторые экземпляры Апостола на оборотѣ заглавнаго листа не имѣютъ герба; вмѣсто его помѣщено: «**Сказаніе Дѣланій Апостольскихъ...**»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 78. — Катал. гр. Толстова, № 79. — Катал. Царскаго, № 94. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 267. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 302. — *Удольскій*, Очеркъ, № 388.

**368.** «Чинъ ѿ оуставъ, како достобитъ избирати еѳпа.»

Безъ означенія года и мѣста напечатанія. Шрифтъ Московскій, около 1630 года, въ 4-ю д. л., 44 листа; нумерація ихъ:  $\bar{a}$ — $\bar{b}$  $\bar{d}$ , внизу, по срединѣ; —  $\bar{b}$  $\bar{e}$ — $\bar{m}$  $\bar{d}$ , внизу, справа. По 16-ти строкъ на страницѣ, съ киноварью. Надъ столбцами (л. 1—11) по срединѣ сказано: «Избраніе еѳпское»; — (л. 12—44) «Поставленіе архіеѳпа».

Изданіе въ библиографіи не извѣстно.

Въ Москвѣ, у старообрядца (пріемлющаго священство).

**369.** «Чинъ исповѣданію православныи црелмъ ѿ великимъ кнземъ московскій и всеа рссїи. По преданію красотодѣлателей члческїи душамъ, вгнбсныхъ ѿцъ. Како подовѣтъ кающагоса прїматн. сїце предаша. ѿ о сїхъ начало сїце.»

Безъ особаго заглавнаго листа. Шрифтъ Московскій, около 1630 г., въ 4-ю д. л., 67 листовъ номеров. внизу, справа. Съ киноварью, безъ предрѣчій.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1861 г., стр. 20).

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 252. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 478.

**370.** «Чинъ исповѣданїа стѣйшимъ патрїархомъ, московскій ѿ всеа рссїи.»

Безъ заглавнаго листа. Шрифтъ Московскій, около 1630 г., въ 4-ю д. л., 65 лис. Съ киноварью, безъ предрѣчій.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1861 г., стр. 21).

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1649. — *Сахаровъ*, Обзорїе, № 549. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 314. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 477.

**371. Чины церковныя:**

а) «Начало освещенію антиминсномуу, како достобитъ святителю или епископоу освещати антиминсы.» Содержить 22 лис.

б) «Сентавра в̄ а̄ день, начало індікта, еже естъ новое лѣто.» Лис. 8—38 [31 л.]\*).

\*) У этой пагинаціи предъидущіе 7 листовъ, вѣроятно содержали въ себѣ: чинъ выхода въ недѣлю Ваїй.



в) «Чинъ, какъ въходи стѣтель на воспоминаніе страшнаго сѣда вѣлю масопѣстнѣю.» Лис. 39—51 (13 л.).

г) «Чинъ, вывѣемый вѣлю стѣхъ прѣвѣць или стѣхъ ѿць пѣцнаго дѣйствѣа.» Содержитъ 15 листовъ.

Чины эти, вѣроятно, составляли Сборникъ особыхъ службъ. Въ 4-ю д. л.; шрифтъ Московскій, безъ означенія года изданія, вѣроятно напечатаны около 1630 г. Нумерація листовъ внизу; по 15 строкъ на страницѣ; съ киноварью.

Въ Спб., въ Публ. Библ. б, в, г (Отч. ея за 1861 г., стр. 30).

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 697 и 1645 (а, б). — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 549 (б, в). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 315—318. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 475, 476, 479 и 480. — Кат. Хлудова, № 137 (а, б, в, г). — *Дравн. Россійск. Вивліюо.*, Изд. 2-е, ч. VI.

372. «Книга глаголемаа Канонникъ. Напечатана е ѿтвеоу-  
ощемъ и е пренменитѣ градъ Москеѣ, е друкарни нового  
завѣдоу. е лѣто „Зрѣдъ“ (1631 г.).

Въ 12-ю д. л., 414 листовъ; конецъ утраченъ. Нумерація листовъ нѣтъ; сигнатура тетрадей (52-хъ) внизу, по срединѣ. По 17 строкъ на страницѣ; шрифтъ мелкій не красивый: безъ предрѣчій. Заглавіе въ черной рамкѣ; а само оно киноварное; которая въ текстѣ не употреблена. На оборотѣ перваго листа «Сказаніе главамъ...» Въ концѣ послѣсловіе:

«Описаніе, ѣже есть ѡвѣвленіе, сѣл книги канонника, Пре-  
мрыи оубо ипрѣвлѣн вѣтъ, вѣла премѣдростію своєю состроаетъ,  
ивѣлрочестивымъ црѣмъ скипетры оутверждаетъ, ивѣла полѣзнаа  
имъ дѣрзетъ. ивсегдаи пекінса ѡнашемъ спасеніи, ѣко даникѣже  
погнѣнетъ, нодавѣи спасѣтсѣ иврѣзѣмъ истинными прѣидѣтъ. сего  
рѣди подадѣ лѣчи вѣлрочестіа вѣлрочестивомѣ иѣхѣлювѣвомѣ гѣрю  
нашемѣ црѣю ивѣлѣномѣ кнѣзю михѣлаѣ феѣдѣорѣвичѣ всеа рѣси  
самодѣржцѣ, ѣже вѣ вѣмѣ гѣрю прѣданныи скипетръ дѣвѣрѣ дер-  
жѣти, ивѣла вѣлѣа содѣвѣати. ѡнѣже гѣрѣ ревнѣа вѣжтвеннымъ  
закѣномъ, ипослѣдѣа дрѣвнимъ вѣлрочестивымъ црѣмъ. вѣлѣ-  
комѣ црѣю конѣстантѣнѣ, ивѣлѣкомѣ кнѣзю владѣимирѣ, идѣвѣдѣ  
срѣемѣ црѣю ивѣаннѣ вѣсѣлѣевичю всеа рѣси. идѣдѣтъ своѣмѣ црѣю

феѡдорѡ ивановичю всеа рѡсїи. мнѡгѡже цркви вѣла назда  
 инокѡнами и книгами оукрасити и мнѡгочисленныа печатныа книги  
 оучинни. ѡних же не оу время здѣ подроуно и зрещи. и всегда  
 несмытно горла вѣтвенною любѡвю, коисполненю цркви вѣнхъ,  
 и ко спасеню душамъ хртїаньскаго народа, дабы всакое дѣло  
 вѣе неневрегомо было, и всакамы хртїаньскаа душа, навсакъ  
 днѣ и ноць просвѣщалася, и освѣщалася, и кегѡ приближалася  
 слѡвомъ его иматею. и того ради еще озари его светѡ его  
 раздѣла, вложи въ сердце его влѡду мыслъ, ежебы емѡ гдрю,  
 и сїю книгѡ канѡнникъ повелѣти оучинити печатныи изъображе  
 нїемъ, и измѣстѡва ради къ ползѣ душевнѣи, на мѡленїе ксамоу  
 гѡ нашemu ісѡ хѡ, и прѣтѣи его мѡри, и квѣсмъ стѣмъ, и же  
 всеи книгѣ напечатаны соуть, вѣсмъ правослаунымъ хртїан  
 нымъ, и же оучены вѣтвенномѡ писаню, и тако вѡдшевое ра  
 чительство всеѣ имѡцимъ. дабы пакн та всакаа правшевернаа  
 душа навсѡ днѣ и ноць прѡсвѣщалася, и кегѡ приближалася, и небы  
 одержала ю, сѡбѡственныи ел глѡдѣ. и кожево тѣло хлѣбѡ иво  
 дою питаѣтся, и оукраплѣтся, тако и душа слѡвомъ вѣимъ  
 питающися прѡсвѣщѣтся, и горѣ къгѡ восхѡдитъ. паче же  
 потребуственнѣ надлежитъ сѡа книга канѡнникъ, великимъ ер  
 дрѡмъ, и ермонѡхомъ, и всемѡ ѡсѣенномѡ чїнѡ, и же прѣстоитъ  
 прѣсамѣмъ страшныи прѡлобѡ хѣымъ, и мѡлыи и мѡленїе зацрѡ,  
 и завсѡ люди творитъ, и жѣртѡ принѡситъ. и пакн нетѡкмо  
 ерѡдрѡмъ и ермонѡхомъ и слѡгамъ црковнымъ, но и всакомѡ  
 хртїанинѡ оученомѡ грамотѣ, подоветъ ю оу себе имѣти.  
 и поней мѡленїе и мѡлыи кегѡ, и прѣтѣи его мѡри, и квѣсѣ  
 стѣмъ творити. и же оубо и мнѡго вѣсть вѣественныхъ книгъ  
 по его цркомѡ велѣнїю напечатаны, и мнѡже црковь вѣла кра  
 сѣтся, и бѣ понїх и прѣтѣа вѡмѡти, и вси стїи славатся и прѡ  
 славлѡются, и всака правшевернаа душа прѡсвѣщѣтся; ѡвѣ  
 не мѡла бѡдетъ нѡжда, и же комѡ оумѣюще мѡ грамотѣ не имѣти  
 оу себе сѡа книги вѡмѡ. понеже навсакъ днѣ вечерѣ и оутро  
 и полѡдне бѣ понїх и прѣтѣа вѡа, и вси стїи и же внѣи напеча  
 таны славослѡватся и мѡленїе кне мѡ принѡсится, паче же пакн

ѣкоже вѣше рѣхомъ вѣрархомъ і вѣрмонахѣ, и мирскимъ і вѣрѣумъ, потревьствена вѣсть, ѣще ктѣ вѣнихъ, неоучнетъ оу себе сѣцевыа книги имѣти, како имѣтъ кѣжтвенномѣ сажѣнію готѣнтиса, истѣю анторгію анторгисати, ѣще пакѣ оучинѣннаа вней неисправитъ, тако оуѣо вѣстѣхъ вѣвѣнобныхъ вѣцѣ нашіхъ оузакониса ипреданѣ сажѣащемѣ чинѣ, ипристѣпающемѣ кѣжтвеннымъ тайнамъ. ипакѣ нетѣкмо всемѣ сѣценномѣ чинѣ но ивѣстѣмъ православнѣ хрѣтіанѣ оумѣющимъ грамотѣ живѣщимъ подомѣмъ на всѣкѣ днѣ молѣтиса икѣвѣ приближатиса. вѣгѣ рѣди побѣгѣти стѣо дѣа вѣгооумнѣ и доврѣраздмнѣ оумѣслиса вѣмѣ гдѣрю црѣю ивѣликомѣ кнѣзю михѣйлѣ феѣдѣоровичю всеа рѣсѣи самодѣржѣцѣ, тако оучинѣти, ипечѣатнымѣ писмены изѣвѣразитѣ. ѣще пакѣ і вѣсть мнѣо книгѣ печѣатнымѣ иписменнымѣ слѣвѣсѣ. нѣпорѣзнымъ книгамъ нетѣко вѣдетъ лѣпо, ѣкоже зѣдѣ вѣберема тогѣо слѣвослѣвѣ...» Конѣцѣ утраченъ.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукѣ.

Реѣстрѣ книгѣ Шпрѣева, № 64. — Росписѣ книгамъ Россѣйск. Академѣи (1840 г.), стр. 6, № 17. — *Сазарѣовѣ*, Обзорѣніе, № 280, показѣтъ: «52 тетр. и еше 6 лѣс. послѣсловѣя. Всего листовъ: 422.» — *Карѣтаевѣ*, Хронол. росп., № 326. — *Ундѣольскѣй*, Очеркѣ, № 346.

**373. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1631 г. (нач. 7138 г. іюня 2, конч. 7139 г. февраля 23), въ 19-е лѣто царствованѣя Мѣхѣила Феѣдѣоровича и въ 13-е лѣто патрѣаршества Филарѣта, въ 12-ю д. л., 248 (?) лѣс. нѣномер.; сигнатура тетраѣей (кѣторѣхъ 31) внизу. Въ конѣцѣ послѣсловѣе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукѣ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Шапова.

*Стрѣевѣ*, Дополненѣе, № 42, выписано послѣсловѣе. — *Сазарѣовѣ*, Обзорѣніе, № 281. — *Карѣтаевѣ*, Хронол. росп., № 327. — *Ундѣольскѣй*, Очеркѣ, № 347.

**374. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1631 г., въ 12-ю д. л., 300 (?) лѣс. нѣномер.; сигнатура тетраѣей внизу. По 11 стрѣокъ на страниѣцѣ. Въ конѣцѣ послѣсловѣе:

«Благѣоленѣемъ вѣга вѣцѣа всѣдѣржѣтѣла, и спѣспѣшѣнѣемъ сопрѣстѣолнаго і вѣдѣнѣорѣднаго сѣна вѣгѣ, гѣа вѣга и сѣпса нашіего іса хѣа, и соѣвѣстѣемъ прѣстѣаго и животѣорѣащаго оутѣшѣитѣлнаго

ДѢА. Ёже трисоставнаго вѣжтва, во ёдиноумъ сѣществе нерѣдѣ-  
лианымъ трѣца. мѣти вѣгодѣть нѣнаса всѣмъ члѣкомъ по богатъ-  
ствѣ славы ёго. вѣ похвалѣ и великолѣпнѣ величества ёго. ѣко да  
оусвѣтитъ и оучинитъ снѣ свѣта и днѣ, воспрѣятѣмъ дѣховныхъ  
плодѣ. по речѣнномъ прѣкомъ. пристоупитѣ ко мнѣ, и свѣтъ  
раздѣма возпрѣимитѣ, рѣкше просвѣтитѣса. и сѣе приимъ вѣ срѣцѣ  
мѣдрено и смотрѣливо. вѣлѣочтѣвыи и вѣлѣорѣдныи и вѣгомъ нѣз-  
бранныи гѣрѣ црѣ, и великѣи кнѣзь михѣила дѣбѣдѣровичѣ всеа  
рѣсѣи самѣдѣрѣжецѣ. И повелѣ печѣтати кнѣги сѣа часѣвѣники,  
кѣ оумножѣнѣю славы вседѣрѣжѣтѣла вѣга. и всемѣ православномѣ  
хрѣтѣаньствѣ, кѣ полѣзномѣ жѣтѣльствѣ и ко снѣнѣ дѣшамъ члѣ-  
скѣи. сѣими сѣеннословѣсныи писменѣ. нѣхже стѣи и вѣгонѣснѣи  
шѣцѣи нѣзложѣша, вѣ началѣ всѣкомѣ правнѣс, вѣчернѣи, и оутрѣнѣи,  
часѣвѣумъ же и пѣвѣчернѣамъ, и кѣ полѣдношнѣцѣа. и ко всѣкомѣ  
молѣбномѣ прошѣнѣю. и вѣ началѣное члѣкомъ наоучѣнѣе, ёже кѣ  
вѣжѣственымъ догмѣтѣмъ прѣновѣсѣхъ настаѣлѣюще. По советѣ же  
и по вѣлѣословѣнѣю, по плѣтѣскѣомѣ рѣженѣю шѣца ёго, а вѣ дѣхов-  
номъ чинѣ шѣца и вѣгомѣльца великаго гѣна и гѣра, стѣнѣшаго  
кѣрѣ филѣрѣта патрѣарѣха москѣвскаго и всеа рѣсѣи. Начѣта  
вѣсть печѣтати сѣа вѣгодѣновѣнаа кнѣга часѣвѣникѣ, вѣ црѣвѣю-  
щѣмъ градѣ москѣкѣ. вѣ лѣто, сѣдѣмъ тѣсѣащѣ, рѣдѣ го. мѣа  
фѣврѣалѣ вѣ, а, днѣ. на пѣмѣть стѣаго великомѣчнѣика трѣфона.  
Сѣвершенѣ же вѣсть, тогѣ же лѣта мѣа апрѣла вѣ, а, днѣ.  
на пѣмѣть стѣаго прѣподѣвномѣтри нашѣа мѣрѣи ёгѣптѣанѣи, вѣ  
дѣи, лѣто вѣлагѣстѣвѣа дѣрѣжавѣ црѣтѣа ёго гѣра црѣа и великаго  
кнѣза михѣила дѣбѣдѣровичѣа, всеа рѣсѣи самѣдѣрѣжѣца. и вѣ, гѣ,  
лѣто патрѣарѣшѣства шѣца ёго и вѣгомѣльца кѣрѣ филѣрѣта патрѣ-  
арѣха москѣвскаго и всеа рѣсѣи.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.

*Сахаровъ*, Обзорѣнѣе, № 282. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 328. — *Ундом-  
скѣи*, Очеркѣ, № 348. — *Катал. Хлудова*, № 111.

**375. Октоихъ**, напеч. въ Москвѣ, 1631 г. (нач. 7137 г.  
феврѣаля 3, конч. 7139 г. мая 7), въ 19-е лѣто царствовѣнѣа  
Михѣила Теѣдѣоровичѣа и въ 13-е лѣто патрѣарѣшѣства Филѣрѣта,

въ листь, въ двухъ книгахъ: въ первой (гл. 1—4) 477, во второй (гл. 5—8) 454 листовъ, нумерованныхъ внизу. У каждой книги въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 70—77).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 754. — *Строевъ*, Дополненіе, № 40. — *Сахаровъ* Обзоръніе, № 283. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 329. — *Ундольскій*, Очеркъ № 349.

**376. Апостолъ** (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1631 г. (нач. 7138 г. мая 10, конч. 7140 г. сентября 28), въ 19-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 13-е лѣто патріаршества Филарета, въ листь, 16 и 311 лис. нумеров. внизу. Изображеніе Евангелиста Луки гравировано на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 77).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Вологодской Конскт.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 79. — *Строевъ*, Дополненіе, № 41. — *Сахаровъ*, Обзор., № 284. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 330. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 350.

**377. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1631 г., въ 4-ю д. л., 366 (?) листовъ нумер. внизу, справа. Изображеніе царя Давида, гравировано на деревѣ. По 15-ти строкъ на страницѣ; съ киноварью, заставками и нѣкоторыми большими прописными буквами. Расположеніе содержанія этой Псалтири одно и то же, что и въ изданіи 1629 г. Въ концѣ книги послѣсловіе:

«Всемоудѣла и животворѣла сѣла трѣце, ієдїносѣннаа. не-  
ѡдержїмаа держѣва, и нераздѣлїмое црѣво» и проч. (точь въ  
точь какъ Псалтири 1629 г.) ... «Начатаже высть печѣтати сѣла  
вѣгодѣновѣннаа кнїга псалтырь. елѣто сѣдмь тысащъ, рлн го.  
мѣца іюна, елї днѣ. напѣмать стѣхъ апѣла вардоломѣла ивар-  
навы. Совершена же высть. рм го лѣта, ѡсмыл тысащн. ии-  
дїкта, елї. едѣвѣтоє нѣдесать лѣто, влѣгочестївыа держѣвы црѣва  
ѣго, гдѣра црѣа, и великаго кнѣза мїхѣла дѣѡдоровича всеа рѣсїн.  
ѣтрѣтїе нѣдесать лѣто патрїаршества ѡца ѣго ивѣгомѣлца, кнрѣ  
филарѣта патрїарха москѡвскаго и всеа рѣсїн. мѣсеца нѡлѣвра въ

и, дѣнь. вѣньже прѣзднѣмъ, собѣръ архистратѣга михѣала ипрѣ-  
чнхъ вѣзплатнхъ силъ. ипохвалѣ ислѣвѣ ичѣсть вѣсѣ итрѣцѣ  
слабѣномѣ. ипрѣстѣи вѣцѣ ивѣсѣмъ стѣмъ, аминь.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1858 г., стр. 45), въ библ. Дух.  
Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Каратаевъ*, Хрон. росп., № 325. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 356. — *Родосскій*,  
Христіанское Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 787, № 4.

Примѣч. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, подъ № 366, сказано: «Псал-  
тирь, напеч. въ Москвѣ, 1632 г., въ 4-бу. Наход. въ типогр.» По справкѣ  
оказалось, что эта Псалтирь 1631 года.

**378. Размышленіе о муцѣ Христа Спасителя и стихи на  
Воскресеніе Христово.** Сочиненіе Іоанникія Волковича, напеч.  
во Львовѣ, въ 1631 году, въ 4-ю д. л.

Катал. П. Демидова, № 334. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 452 и 1034\*). —  
*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 276. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 319. — *Ундольскій*,  
Очеркъ, № 354.

**379. Молитвословъ**, напеч. въ Кутейнскомъ монастырѣ, въ  
1631 г., въ 12-ю д. л., 304 и болѣе 40 листовъ. На оборотѣ  
заглавнаго листа выписка изъ Евангелія; на второмъ — оглав-  
леніе въ книгу. Молитвословъ кончается въ тетради съ сигна-  
турою д; Соборникъ и Пасхалія начинается въ тетради съ  
сигнатурою ѳ в (во 2-мъ счетѣ). Тетради имѣютъ по 8 листовъ.  
Съ книварью. Заглавіе:

«Молитвы повседневыи ѿ многихъ стѣхъ ѿцѣ е оубѣю  
ползоу, собранныи, иъ дрѣвоу выданныи, е кѣтейнѣ зъ дреукарни.  
Спиридона Говола. Рокѣ дхла.»

Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г.,  
стр. 16).

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 277. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 320. — *Ундоль-  
скій*, Очеркъ, № 353, сказано: «Наход. въ библ. Москов. Универ.» — Катал.  
Хлудова, № 113; экзempl. въ концѣ не долонъ.

\*) Сопиковъ, подъ этимъ №, показалъ слѣдующее заглавіе: «Размышле-  
ніе о муцѣ Христа Спасителя нашего, притомъ веселая радость о триумфаль-  
номъ Его воскресеніи, вѣршеми написано чрезъ многогрѣшнаго инока Іоанникія  
Волковича, проповѣдника слова Божія». Первое заглавіе, подъ № 452, Сопи-  
ковъ вѣроятно списалъ изъ каталога Демидова; а второе — какъ будтобы —  
съ оригинала; который онъ, тогда, могъ видѣть у Демидова.

**380. Уставъ церковный**, напеч. въ Москвѣ, въ 1631 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1571. — *Сахаровъ*, Обзоръ, № 279. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 324. — *Удольский*, Очеркъ, № 345. Последніе трое съ ссылкой на Сопикова.

**381. «Бѣжарь Гирѣчь, Начало ѡченїа Дѣтѣ начиниоушїи чтѣнїю ѡзвукати. ѣ Кѡтеинѣ ѡзобразїса. ѣ Тпографїи Спирїдона Говѡла. Рѡкѡ да хла.»**

Въ 12-ю д. л., 40 листовъ нумеров.; сигнатура тетрадей (которыхъ 5) внизу, по срединѣ, кирилловскими буквами. Киноварь не употреблена. На оборотѣ заглавія изображеніе.

Изданіе бібліографамъ не извѣстное.

Во Львовѣ, у каноника А. С. Петрушевича.

**382. ΤΡΙΩΔΙΩΝ**, сїесть: Трипѣснець, стѡй Великой Пятъдесѣтницы. Пентикостарїон, ѣже ѣсть Пятъдесѣтница, нареченный. Ѡ Ѣллинского ѡзсѣдованъ. Блѣвенїем ѡтцїанїемъ Прївенѣшїа Кѣ Петра Могїлы мї ѣ: Архимандрїта монастырѣ Печѣрского Кїевского, воеводича Зѣмль Молдавскїхъ. В' Кинѡвїи тѡйже с. Великїа Чюдотѡрныа Лѣвры Печѣрскїа Кїевскїа, Старпопїсїон архїєпїпа Константинопѡского, Патрїѡрхи Вселенского. в лѣто вѣтїа мїра ,зрѡд. Ѡ вѣпльцїенїа жѣ Бѣ Глѡба, да хла. Индїта. Дї. мїда юна, а днд.»

Въ листъ, 11 лис. нумер., 828 и 2 стран. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Съ киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Томаша Замонскаго. Потомъ: посвяtitельная ему Предмова (на 5-ти лис.) отъ Петра Могилы, и Предмова до чительника (на 5-ти лис.) отъ Тарасїа Земки. Изображеніе Распятїя Господня и болѣе 40 картинокъ гравированы на деревѣ. На заглавномъ листѣ помѣщены разныя свѣтыя.

Въ нѣкоторыхъ экземплярахъ, на оборотѣ заглавнаго листа, гербъ митроп. Петра Могилы и эпиграмма (въ 6-ти стихахъ). Потомъ: «Предисловіе читателю благочестивому и благосрѣдому» (на 10 стр.) отъ корректора іеромонаха Тарасїа Земки.



Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1538. — *Строевъ*, Дополненіе, № 43 (экземп. не полный). — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 278 (счетъ не вѣренъ). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 322. — *Удольскій*, Очеркъ, № 352.

**383. Псалтирь съ Часословомъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1631(?) году, въ 16-ю д. л. Экземпляръ неполный.

Въ Слб., въ Публ. Библ.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 231 и 323. — *Удольскій*, Очеркъ, № 351 и 355. — Катал. Кастерина, № 175.

**384. Миняя Общая**, напеч. въ Москвѣ, 1632 г. (нач. 7138 г. мая 10, конч. 7140 г. января 20), въ 19-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 5 416 листовъ, нумер. внизу. Въ началѣ Сказаніе о употребленіи сей книги; въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 128—130).

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Катал. Царскаго, № 95. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 291. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 338. — *Удольскій*, Очеркъ, № 363.

**385. Службеникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1632 г. (нач. 7139 г. іюня 27, конч. 7140 г. мая 25), въ 4-ю д. л., 324 листа. Книги я невидѣль; счетъ листовъ по катал. Хлудова, № 116.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1347. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 292. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 339. — *Удольскій*, Очеркъ, № 364, сказано: «въ Серг. лаврѣ»

**386. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1632 г. (нач. 7139 г. іюня 27, конч. 7140 г. августа 29), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 210 и 118 листовъ нумеров. внизу. Изображеніе царя Давида гравировано на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 377 и 378).

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Катал. Царскаго, № 251. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 290. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 337. — *Удольскій*, Очеркъ, № 368.



387. «Андологіон Єіръчъ: Цвѣтословъ, или Трофологі: Творѣніа различныя стѣи ѿцѣ. Блѣтїю съвѣишише Бжѣтвенною, и Блѣвненіемъ Вселѣнскаго Патріархи кѣръ Кврїала. Тцанїе же и ижївѣнїе вратѣства црковна при Храмѣ всецѣтна ѡспѣніа прѣтма прїиу Дѣи мрїа, е Тцпографїи ихъ иъзвѣразисл. въ Лвоѣ. В' лѣто ѿ Созданїа Мїра, 1378. Я ѿ Ржѣва Хѣа, 1478.»

Въ листъ, 2 и 521 лис. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу, въ два столбца, съ гравюрами на деревѣ; съ киноварью. На заглавномъ листѣ помѣщены разныя святаыа а на оборотѣ его: изображеніе Креста Господня съ атрибутами. Потомъ: «Къ христіолюбивому и благоподвижному читателю» (о важности и пользѣ сей книги).

Нѣкоторые экземпляры имѣють на оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ «Кропивницкихъ», посвященіе книги имъ (на 2-хъ лис.), отъ типографа Скольскаго. Въ этомъ изданїи пагинація: 3 и 521 листъ.

Въ Слб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 55. — Строевъ, Дополненіе, № 44. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 285. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 331. — Удольскій, Очеркъ, № 358.

388. ЕУХАРИСТІОН Лво, едѣичность. Иисне Превенѣишомѣ е Хѣ ѡгѣ Млти Гднѣ ѿцѣ Кѣ Петрѣ Могилѣ, Боевѣдичѣ Зѣмлѣ Молдавскихъ, Великомѣ Архимандритови ѡтѣи Бѣликой Лѣвры Чѣдотвѣрной Печерской Кїевской, Бѣры Православенной е Цркви ѡтѣи Вѣстѣчной: Промѣторови Повѣжномѣ, и несмертѣлной славы Гѣдномѣ ѡворѣнци. ѡдѣ спѣдѣвѣ Гумназїѣ е Мл з Школы Рѣторїки, За гѣиными Довродѣйства, совѣ и Цркви Православенной, е фѣндованїю Школѣ показанныи. При еѣишованїю свѣлѣ хвалѣвныхъ Вѣскрѣнїа Хѣ спѣсїтѣла мїрѣ, повинне а оупрѣїеѣ ѿданаа. В' Дрдкарни тогѣ Монастирѣ Печѣ: К: Рѣкѣ, 1478. Мїа, Мѣрта, кѣ, днѣ.»

Въ 4-ю д. л., 18 листовъ нумер. (36 стран.), сигнатура тетрадей (ихъ 4½) внизу. Безъ киновари. Заглавіе въ рамкѣ.

Это издание заключаетъ въ себѣ собраніе стихотвореній, поднесенныхъ въ Свѣтлое Христово Воскресеніе Петру Могилѣ, Архимандриту Киево-Печерской лавры, отъ учениковъ учрежденной имъ лаврской гимназіи, во изъявленіе признательности за благодѣянія и покровительство, оказанныя имъ П. Могилою при основаніи оной. На оборотѣ перваго листа, вверху: «**СѢММА ИСНЕВЕЛОЖНЫХЪ МОГИЛШЕГЪ**»; подъ этимъ гербъ Петра Могилы, по сторонамъ его буквы: П. М. В. М. А. К. Л. П.; внизу стихи 10 строкъ.

Лис. 2 и 3, Посвященіе: «**Превелевнѣйшій Мѣтвиный Гдѣне Сѣче. Пастырѣ, Патроне, и Фндаторе нашѣ. Крѣль Вафалѣнскій, Исне Белможны Мѣтвиный Сѣче е звычайо былъ положилъ, часуеъ пѣвнухъ себѣ запаленю Пѣданымъ своимъ высмѣти, на знѣкъ тогѣ, лѣвы горѣчѣ мѣти своѣи къ бнмымъ Бѣкоптерфетовати мѣгъ...**» Подъ нимъ подписался: «**Софроній Почѣвскій Гимнастесъ Кіновита Мона: Печѣр: Ретѣрники Профѣссоръ.**»

Лис. 3 на обор. гравюра занимающая три-четверти страницы изображающая Петра Могилу стоящимъ на горѣ Геликонѣ, въ архимандритскомъ облаченіи, съ пѣтерицею (жезломъ) и крестомъ въ правой рукѣ, и съ вѣтвію въ лѣвой; у креста надпись: «**Вѣра**», у пѣтерицы: «**Пастырство**», и у вѣтви: «**Мудрость**»; отъ послѣдней идутъ внизъ: корона, скипетръ и порфира. Вокругъ гравюры рамка; въ срединѣ ея надпись: «**е дѣчны Бгѣ и фамили**», внизу гравюры на 6-ти строкахъ стихи.

Лис. 4—11: «**Геликѣнъ. то естъ, садъ змѣтности Первыи. Осмъ Кѣреній Вызволѣнухъ Надѣкъ е совѣ мѣючій, Прѣ Прѣчтнѣйшаго е Мѣ: Гдѣна Сѣца Кѣ Петра Мѣгилѣ Б' Рѣссімѣ нѣвѣ фндованныи...**» Тутъ слѣдуютъ стихи отъ 11-ти учениковъ.

Лис. 11, на оборотѣ: гравюра, занимающая три четверти страницы; на ней (во «знаменье» Петра Могилы, воеводича земель Молдавскихъ) представленъ Римлянинъ Муцій Сцевола, стоящій на двухъ холмахъ горы Парнасъ; онъ кладетъ правую руку въ

огнь Гетруской, а въ лѣвой держитъ мечъ, продернутый въ корону; выходящія изъ облаковъ двѣ руки подають витязю крестъ, скипетръ и корону, съ надписью: «вѣрномѣ звитѣзци»; подъ огнемъ надпись: «огнь Гетрѣскоѣ», у меча: «Славы корона». Вокругъ гравюры рамка; въ срединѣ ея надпись: «Пожитѣный зъ Бгѣмъ фамилин.» Въ той же рамкѣ, въ шести мѣстахъ, символическія изображенія. Внизу гравюры, на 6-ти строкахъ, стихи.

Листы 12—17: «Парнасъ. алво, садъ змѣтности, второй. Стараньемъ и коштомъ ѿсне Превеленѣйшого въ Хѣ Гдѣ Мл: Гдѣна Оца Кѣ Петра Могилы, Архимандрита Кіевскогъ, Боеводича Зѣмль Молдавскихъ. Пѣчасъ весны ѡсоболивое къ Народови Руссиномѣ Ласки Бжен, Дѣсать лѣтораслій Надкъ выволеныхъ ѡжъ зъ себѣ выпощаеть...» Далѣе слѣдуютъ стихи отъ 10-ти учениковъ.

Лис. 18: «Престой и Превлѣнной дѣѣ Мѣри, Мѣри Вѣскѣшаго Описателя нашегъ Іса Хѣ. Хвала, гѣдность, и поклѣнь едѣчности на вѣки». Стиховъ 10 строкъ, подъ которыми подписался: «Трофимъ Ондшкевичъ.» На оборотѣ этого листа:

«Зоилен Невѣдѣномѣ едѣчность.» Стиховъ 10 строкъ; подъ ними подписался: «Іереміа Войсѣцкій.»

Въ Спб., въ библ. Академіи Наукъ. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковноархеолог. Общества.

Реестръ старопеч. книгъ Ширяева, № 65. — Максимовичъ, О лаврской Могилинской школѣ (Чтенія Общ. Исторіи и Древн. Россійск., 1847 г., № VI, отд. IV, стр. 77), и онъ же: Кіевлянинъ, ч. II, стр. 324, и ч. III, стр. 125. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 286. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 332. — Ундольскій, Очеркъ, № 360.

389. «Крѣтъ, Хрѣта Оштелл, и кѣждого чѣлка на казаню поубличномѣ. прѣ ѿсневелѣвного е Бзѣ е мѣти Гдѣна и Оца кѣръ Петра Могилѣ мѣтїю Бжїєю Архимандрита Ошѣла Великіа лѣверы Печѣрскїа, Кіевскїа. Въ той же цркви Печѣрской е нѣю Крѣтопоклѣнїю е крѣтце выражѣный. Е Лѣто Ошзданїа Мїра, зрм. Бѣплощенїа же Бѣа Олова, дхлв. Мѣца, Мѣрта, днѣ д. В' Монастыроу Печѣрскомѣ, Кіевскомѣ.»

Въ 4-ю д. л., 4 лис. нenum. и 56 страницъ нумеров. вверху; сигнатура внизу, по тетрадамъ, которыхъ 1 и 7. По 22 строки на страницѣ. Безъ киновари. Заглавіе въ рамкѣ, на оборотѣ его: «На гербъ Пресвѣтлѣи ѡсне ѡсвецоныхъ ѡхъ Млѣ: Кнжати Коривоутовъ Вишневецкихъ»; подъ симъ гербъ съ буквами по сторонамъ его: **С. М. К. К. Б.**, внизу стихи 6 строкъ. Потомъ посвяtitельное посланіе (со 2-го листа):

«**ѡсне ѡсвецоному ксѡнженцю Ѣго мѣти ксѡнженцю, Ѣрмѣашоу Коривоутови Вишневецкому, Пѣноу своѣмому Мѣтнео-  
моу. Петръ Мургѣла мѣтѣю Бжѣію архимандритъ Сѣтыя Беанкѣ  
Лѣвы Печѣрскѣа Кѣвскѣа, Боевѡдичъ Зѣмля Молдѣвскихъ...  
Гдѣмъ зъ пѣаностію оуважалъ, ѡсне ѡсвецоный велможный мѣти-  
вый, ксѡнже...**»

Въ Слб., въ Публ. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общ. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Университета.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 12942. — Катал. гр. Толстова, № 82. — *Митр. Евсеій*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 164. — Творенія св. отецъ въ русск. перев., 1846 г., кн. I, стр. 67. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе, № 287. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 333. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 361. — Катал. Хлудова, № 115.

**390. Треологіонъ**, или избранная Миней, мѣсяцы: Іюнь, Іюль и Августъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1632 году, въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1694. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 335. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 362.

**391. Псалтирь и Новый Завѣтъ**, напеч. въ Кутейнскомъ монастырѣ, въ 1632 г., въ 4-ю д. л.

*Бакмейстеръ*, Опытъ о библіот. и кабин. рѣдкостей (1779 г.), стр. 74. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 707. — *Сазаровъ*, Обзорѣніе, № 289. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 336. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 359.

**392. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1632 г., въ 4-ю д. л., 224 листа нумер. внизу, справа. Шрифтъ крупный: по 10 строкъ на страницѣ; съ киноварью и заставками. «Начало вечерни...» лис. ѳ. — Начало Часомъ... лис. кѣ. — Начало Ѣтрени... лис. пѣ. — Начало Павечѣрницы... лис. ркѣ. — Канѡнъ престѣи Бжѣ... лис. рнз. — Тропарі воскресны... лис. рпѣ. — Тропарі ѡ вѣо-



Иже во стѣи ѿца нѣго Главы. Оице послѣдованіе выведеть, и е прочіихъ Іерусалимскихъ Стѣихъ Свѣтлей. е Кдѣйнѣ зъ Дрѣкарни: Спирїдона Собола, Рѣкѣ. „ахълев.“

Въ 4-ю д. л., 132 листа нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей (которыхъ 33). Заглавіе въ рамкѣ, съ предрѣчіями, заставочками и фигурными прописными буквами. Киноварь употреблена только на заглавномъ листѣ; на оборотѣ его слѣдующее:

«Сглавленіе вещей Иже во Книжници сей ѡбрѣтаются.

Послѣдованіе Полнощницы повседнѣ. Листъ, в. — Полнощница Недѣлаа. лис. а. — Вослѣдованіе Ѹтрни. лис. ад. — Трѣичны ѿсми гласѡвомъ. лис. мв. — Часъ Первыи. лис. н. — Междочѣ: а го, Часа. лис. нд. — Чѣ Трѣтій. лис. нз. — Мѣ: г го Часа. лис. за. — Часъ Шестій. лис. за. — Междочѣ б го, Часа. лис. за. — Вослѣ: ѡвѣд. лис. ба. — Бл҃говеніе ѡвѣда. лис. ѡс. — Бл҃годареніе пѣ ѡвѣдѣ. лис. ни. — Часъ д. лис. п. — Междочѣ: д го, Часа. лис. пе. — Чинъ Вечѣрни. лис. пз. — Бл҃годѣ Вечѣ. лис. чд. И пѣ Вечѣрни, Тамъже. — Пѣвечерница Великаа. лис. че. — Чтный Параклисъ Престѣи Бци. лис. ре. — Пѣвечерница Малаа. лис. рн. — Тропарі Воскрны. и Бгѡрд. и ѡпакои. лис. ркг. — Два воскресны Тропарі. настоѣщаго Гласа. лис. ркз. — Тропарі Бгѡрд. и Кондаки дневный. лис. рки. — Тропарі Бгѡрд и Крѣвѡгѡрд: на и Гласѡ. лис. рла.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Авад.

Катал. гр. Толстова, № 81. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 282. — Бартаевъ, Хронол. росп., № 334. — Ундольскій, Очеркъ, № 357.

395. «Уставъ сирѣчь церковное Око», напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7139 г. декабря 17, конч. 7141 г. февраля 20), въ 20-е лѣто царствования Михаила Феодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 7, 559 и 75 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 133 и 134).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Авад. Наука; Духовной Авад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1572. — Катал. Царскаго, № 97. — *Сахаровъ*, Обзоръне, № 295. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 342. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 375.

**396. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7140 г. апрѣля 30, конч. 7141 г. марта 17), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 7 и 518 листовъ номеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе, въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 135).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1348. — Катал. Царскаго, № 98. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 344. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 372. — Катал. Хлудова, № 117.

**397. Евангеліе Учительное**, напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7140 г. октября 6, конч. 7141 г. марта 17), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 6 и 595 листовъ номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 81).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 332. — *Строевъ*, Дополненіе, № 45. — *Сахаровъ*, Обзоръ, № 297. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 345. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 370.

**398. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7140 г. апрѣля 30, конч. 7141 г. марта 17), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 518 (?) листовъ. Въ концѣ послѣсловіе.

*Сахаровъ*, Обзоръне, № 299 (сказано: наход. у Кастерина; 518 лис.). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 347. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 374. Оба съ ссылкой на Сахарова.

**399. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7139 г. апрѣля 1, конч. 7141 г. іюня 29), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 4 и 519 лис. номеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе, въ концѣ книги послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 135—139).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Катал. Царскаго, № 99. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 298. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 346. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 373.

**400.** «Уставъ сирѣчь церковное Око», напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7141 г. марта 17, конч. 7142 г. сентября 30), въ 21-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 15-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 7, 305, 315, 6, 34 и 4 (съ пагинаціей 316, 317, 318 и 319) листовъ номеровъ внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 85 и 86).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консистеріи.

*Строевъ*, Дополненіе, № 49. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 301. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 343. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 376. — Катал. Хлудова, № 118.

**401.** Четверосвангеліе, напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7141 г. ноября 1, конч. 7142 г. сентября 30), въ 21-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 15-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 495 листовъ номеровъ внизу. Изображенія св. Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 83 и 84).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ библ. Вологодской Консистеріи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 280 съ годомъ 1634. — *Строевъ*, Дополненіе, № 47. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 302 и № 312 съ годомъ 1634. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 349 и № 361 съ годомъ 1634. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 371 и № 383 съ годомъ 1634.

**402.** Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, въ 1633 г., въ 12-ю д. л., 248 листовъ нумер.; сигнатура тетрадей (которыхъ 31) внизу; по 11 строкъ на страницѣ, киноварь употреблена только въ началѣ заглавнаго надписанія. Въ концѣ (на 6-ти лис.) слѣдующее послѣсловіе:

«Благволеніемъ вѣга Ѡца вседержителя и споспѣшеніемъ сопрестолнаго іѣднороднаго снѣ егд, гѣ вѣга и спіса нашего іса хѣ, и содѣйствиемъ престѣго и животворѣщаго оутѣшителнаго дхѣ. ѣже трисостѣвнаго вѣжтва, во іѣдномъ сѣществѣ нерадѣлимыма трѣца. мѣти благодѣть и знаніемъ всемъ члѣкомъ по богатствѣ славы егд. и похвалѣ и великолѣпнѣ величества егд. ѣко



да оусвѣтитъ і оучинитъ сны свѣта и дѣи, воспріятѣмъ дхѣвны плодѣвъ. по речѣнномъ прркомъ. пристѣпите комнѣ, и свѣтъ рѣзѣма възпріймите, рѣкше просвѣтитесе. і сѣе пріймъ е сръцы мѣдрено и смотрѣліено. Блгоѣтїевыи и блгородныи и блгомъ избранныи гдрь црь и великїи кнзъ михайлъ деодоровичъ, всеа русїи самодѣржець. И повелѣ печатати книги сїа часѣвники, квоумноженїю славы вседѣржителя бга. и всемъ православномъ хртїанствѣ, к полѣзномъ жительствѣ, и воспсѣніе дшамъ члческїи. сїими сцѣеннословѣсными писмены. и хже стїи и блгослснїи шцы и зложїша, е начѣло всѣакомъ правнѣ, вечерни, і оутрени, часослѣже и пѣвечернамъ, и кполѣнощницѣ. и ко всѣакомъ молѣвномъ прошенїю и въ начѣланое члкъмъ наоученїе, еже к вжественнымъ догматѣмъ прно всѣхъ наставалющее. По советѣже и по блгословенїю, по плотьскѣмъ роженїю шца ѣгд, а въ дхѣвномъ чинѣ шца и блгомѣльца, великаго гдѣна и гдѣра стѣвншаго киръ филарѣта патрїарха москѣвскаго и всеа русїи. Оставїса сїа новаа штѣнѣа. сїрѣчь печатныхъ книгъ дѣло, во црѣвдїющѣ градѣ москѣвѣ. е нейже напечатана сїа блгодохновѣннаа книга часѣвникъ е лѣто сѣдмъ тысѣ рѣма го мѣа ѣвгвста въ а день. на проїсхоженїе честнаго и животворѣщаго крста. и стѣхъ мчїкъ сѣдмїи братїи маккавѣн, и оучїтеля ихъ ѣлѣазара, и мтрїи ихъ солломѣнїи. Овершенѣже вѣсть е лѣто сѣдмъ тысѣць рѣмѣ го мѣа септѣврїа въ а днѣ. На памѣ стѣаго сцѣенномчїнка грїгорїа великїа армѣнїа. е двадесѣть пѣрвое лѣто блгочестїива державы црѣва ѣгд гдѣра црѣ и великаго кнзѣ михайла деодоровича, всеа русїи самодѣржца. и въ пѣтоє наѣдесѣть лѣто патрїаршества шца ѣгд и блгомѣльца киръ филарѣта, патрїарха москѣвскаго и всеа русїи. Подвїги и тцѣанїѣ, трѣдѣмъже і смисканїѣ, подѣлчего вѣсїлїа фѣдѣрова сына вѣрцова прѣтопѣпова. и прѣчїихъ рабѣтавшїихъ любѣзными трѣдѣмъ ѣгѣ. Олава совершїтелю блгѣ давшемъ намъ пѣмощь вѣвѣки амїнь.»

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.

*Сѣтїковъ*, Опытъ, ч. I, № 1597, показано въ 4-ку. — *Строевъ*, Дополненїе, № 46. — *Сахаровъ*, Обзорѣнїе, № 300. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 348. — *Ундольскїи*, Очеркъ, № 377.

**403. ΕΥΦΩΝΙΑ** | Веселоврмѣчаа. | На висоцеслабный Орогъ | Митрополѣи Кіевской | Цасливе вѣстѣпѣчемъ: | в Бѣѣ пресвѣномъ ѣ мл: гдѣи ѡцѣ | Крѣ Петрѣ Мигіалѣ | Боевѣдичѣ зѣмелѣ Молдавскихъ, | Правослабномъ ѡприенлеовѣномъ | Митрополитѣ Кіевскомъ, | Галицкомъ ѣ всеа Рѣссѣи, Ѣзарѣѣ ѣ: | Орогъи Кѡстантінопѣлскогѡ, Архѣимандритѣ ѣ. Чѣдотвѣрною Лѣвры Печѣ: Кіев: | ѡ Тѡпографѣѡвѣ ѣ тѣйже ѣ. Чѣдотвѣрною Лѣврѣ | Печѣрской працѣючихъ, при ѡунижѣномъ поклѣнѣ | прѣдкѣ Дѣдикѡвѣнамъ | Лѣта Гѣа, дѣлг. Іюла ѣ днѣ.»

Въ 4-ю д. л., 5 листовъ нумер.; сигнатура тетрадей внизу. Съ предрѣчѣями, безъ киновари. Заглавіе въ рамкѣ. Вся книжка написана стихами. На оборотѣ заглавнаго листа: «На Пресвѣтѣлѣи гѣрѣѣ, ѣснѣ Велѣмѣжнѣи ѣхъ Мл: Пѣншеѣ Могіашеѣ.» Ниже гербъ ихъ, съ буквами по сторонамъ его; а внизу стихи (12 строкъ).

Листъ 2-й: «Ευφωνια | веселоврмѣчаа. | Кѣтѣрой Краеграніе: | Пѣтр Мигіала, Митрополит Кіевскихи.» Лис. 4-й, обор.: «Дѣдикѣа.» Кончается на обор. листа 5-го.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Главн. Арх. Мин. Пностр. Дѣлѣ (катал. № 35). — Въ Варшавѣ, въ библ. гр. Краснскихъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 346. — Сахаровъ, Обзоріе, № 304. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 351. — Ундольскій, Очеркъ, № 378. — Оглавл. книгъ, кто ихъ сложилъ (Чтенія въ Общ. Исторіи и Древн. Росс., 1846 г., № 3), № 75.

**404. Апостолъ** (Дѣянїя и Посланїя св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7141 г. мая 5, конч. 7142 г. сентября 30), въ 21-е лѣто царствованїя Михайла Теодоровича и въ 15-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 16 и 311 листовъ нумеров. внизу. Изображеніе Еванг. Луки гравировано на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 84 и 85).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Авад. — Въ библ. Вологодской Консисторіи.

Строевъ, Дополненіе, № 48. — Сахаровъ, Обзоріе, № 308. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 350. — Ундольскій, Очеркъ, № 369 (сказано 16 и 312 лис.).

Примѣч. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 390, сказано: «Апостолъ, напеч. въ Москвѣ, 1634 г., въ листъ. Нач. 7141 г. мая 5, конч. 7142 г. мая 30 дня. Наход. у Трехлѣтова.»

**405. ПАРАМУΘΙΑ** сіречь, стѣшитѣныя мѡвы Къ ГѢ БѢ вседержителю, и къ Прѣтой и Превлѣвенной Блѣци нашей Бѣи. Творимыя во всѣкое время, изрѣднѣ же во время Брани и гоненія Црковнаго, ѡкоже ѡ повѣдѣ хртланскій Прем на вса врагѣ, а найпаче на хртоненавистныя и скверныя махметаны: Снце и ѡ оумиренѣ Ялскаго Кадолицкаго Восточнаго Цркве. Исправлены и Тупомъ изданы е с: Великой чѣдотвѡ: Лберѣ Печер: К: Лѣта ѡ воплощенія Хѣа, а хлад. Сѣтѣ: а, днѣ.»

Въ 4-ю д. л., 5 лис. нenum. и 144 страницы нумеров. сверху; тетради съ сигнатурою, по четыре листа въ каждой. Съ предрѣчїями и киноварью. Заглавіе въ фигурной рамкѣ. На оборотѣ заглавнаго листа выписки изъ священнаго писанія. Лис. 2—5: «Предмова до Православнаго Читѣника» (мелкимъ шрифтомъ). Въ концѣ книги: «Паранесис къ читателю...» Изображенія Спасителя, въ двухъ мѣстахъ, въ разныхъ видахъ, гравированы на деревѣ.

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общества.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 356. — *Удольскій*, Очеркъ, № 388. — *Катал. Хлудова*, № 120.

**406. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1634 г. (нач. 7142 г. ноября 16, конч. 7142 г. юня 4), въ 21-е лѣто царствованія Михаила Θεодоровича и въ 1-е патріаршества Іоасафа, въ листъ, 210 и 118 листовъ нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 308. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 357. — *Удольскій*, Очеркъ, № 387, съ ошибками въ показаніи.

**407. Азбука**, напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, въ 1634 г., въ 12-ю д. л., 90 листовъ нenum.; сигнатура тетрадей (которыхъ 11<sup>1/2</sup>) внизу. По 11-ти строкъ на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ (лис. 69—81): «Сказаніе како состави стѣи кирилъ философъ ѡзвукѣ, по ѡзыкъ словѣнскѣ, и книги

преведѣ, ѿ грѣческѣи на словѣнскѣи ѣзыкѣ...» За тѣмъ послѣ-  
словіе:

«Всесіанни, и всемогѣи бгѣ ѿцѣ вседержитель кѣпно съ  
ѣдѣнорѣднымъ своѣи снѣомъ, и соотѣымъ дхѣомъ, исконѣи промы-  
шлѣмъ бродѣ члѣстѣи, и всѣ на пользд стрѣм. инехотѣ ѡстѣвити  
рѣдѣ члѣстѣскаго, ѣжевы ѣмѣ вотмѣ невѣденѣа ходѣти. нѣ вѣсѣвтѣ  
бгѣораздѣмѣа вѣити. нѣ ворѣнѣемъ льстѣиваго мнѣзи не вѣрнѣи ѣзыцы  
ѡмрачѣшасѣа тѣмоу бѣвѣрѣа и ѿправѣаго пѣтѣи ѡстѣпѣиша и стѣаго  
крѣченѣа и ѡпостальскаго оученѣа не прѣаша. но вѣ слѣдѣ чуж-  
дѣихъ вѣгѣвѣтѣ пойдѣша, и сѣми сѣвѣ закѣны и ѡвѣчал и грѣ-  
моты ѣзложѣша, и нѣи же ѿ ѣретѣикѣ наоучѣни вѣша и ѣжтѣвѣное  
писѣнѣ развратѣша, тогѣ ради и доднѣсь ѣко во тѣмъ невѣденѣа  
хѣдѣтѣ. нашѣже хрѣтѣанскѣи рѣдѣ помѣлова гѣ своѣоу мѣтѣю, и  
почтѣ насѣ слѣвоу и чѣстѣю. пѣче всѣхъ ѣзыкѣ, ѣще прѣжде  
и ѣзыцы вѣхѣомъ, но ѣгѣд тѣворцѣа нашѣго и вѣа ивѣлѣи всѣхъ пѣки  
помѣловани вѣхѣомъ. и спѣдобѣхѣомсѣа ѿ негѣд ѣстинномѣ бгѣо-  
раздѣмѣю, и прилѣхѣ сѣмѣа влѣгѣчѣстѣа сѣирѣчъ стѣихъ ѡплѣа ѣвѣглѣстѣа,  
и стѣихъ ѿцѣ оучѣнѣе и стѣе крѣченѣе ивооусынѣнѣе стѣаго и живѣо-  
тѣворѣщаго дхѣа. и потѣомъ, послѣа намѣ напросѣвѣщенѣе, иѣжевы  
ѣмѣ просѣвтѣити и наоучѣити насѣ и таковѣымъ оучѣнѣемъ и раздѣ-  
мѣнѣемъ, рекѣдѣ же сѣгѣд прѣжде помѣнѣтѣого вѣ кнѣзѣ сѣи ѣзѣвѣдѣцѣ.  
ѣмѣдѣ же и похвалѣа вѣ нѣи. мѣдѣа стѣа и прѣмѣра оучѣитѣла ивождѣа  
дѣвѣра константѣина нарѣченѣаго во инокѣскомъ чинѣ кѣрѣила фѣло-  
сѣофа и ѣзложѣ намѣ словѣнскѣи нашѣ дѣблѣктѣ. сѣирѣчъ рѣсскѣи  
ѣзыкѣ, и грѣмотѣ. и пѣрѣлѣ нарѣктѣ писѣмена пѣрѣадѣ. и пѣки пѣрѣлѣ  
нарѣктѣ вѣразвѣрѣзѣнѣе оуѣстѣа нашѣихъ грѣческѣи ѣзыкомъ ѣлѣфа.  
нашѣи же рѣсскѣимъ ѣзѣ. потѣомъ вѣдѣи глѣагѣола и пѣрѣчал пи-  
сѣменѣа пѣѣдѣинѣцамъ. и потѣомъ ѣчинѣшасѣа двѣослѣбжнѣа и трѣ-  
слѣбжнѣа и четѣверо слѣбжнѣа и пѣрѣчал ѣже нынѣ вѣ сѣихъ кнѣигахъ  
зрѣтѣсѣа. потѣомъ тоѣйже кѣрѣилѣа фѣлѣсѣофѣа, прѣложѣи мнѣигѣи кнѣигѣи  
зѣгрѣческаго ѣзыка на нашѣи рѣсскѣи ѣзыкѣ. и мѣиже нынѣ нашѣи  
хрѣтѣанскѣа стѣаа црѣкви исполнѣютсѣа и красѣюсѣа. и хѣ бгѣ вѣ  
нѣихъ слѣвѣтсѣа и познавѣетсѣа и прославѣетсѣа и прѣчѣстѣа ѣгѣд  
бгѣомѣтѣи и всѣи стѣи ѡ именѣ же тѣхъ кнѣи нынѣ не оуѣ врѣмѣа

писати. токмо здѣ на стоащее слово да рцѣмъ. и тако паки почтѣ насъ гѣ свѣтомъ таковаго раздмѣнїа. глѣже, симъ вѣжтвеннымъ писанїемъ и оученїемъ. да раздмѣвѣемъ и восхвалѣемъ его творца своего и вѣа, и дша и тѣлеса наша просвѣщѣемъ. потѣже и дѣлесы добрыми емд творца своего оутюждаѣ, и горѣ кнемд восхвѣдїи. Сего ради онъ все мѣтнени гѣ на и вѣа ис хсѣ, вложїи во оумъ и вранномд и вѣрномд своемд сладсѣ, и скїпетроносцд, единомд бѣгочестїа вѣрдодержателю, ирѣнителю стѣа православына хртїанскїа вѣры. и рачителю вѣжтвенїи догматѣ, ѣиковы нѣкихъ бѣгвоннїи араматѣ желателю. и паки постѣмъ и животворѣщел дсѣ истинномд поворѣтаю ирѣвнителю, высокопрестѣольномд гдрю нашемд црю и великомд кнзю михѣилд дебдоровичю всед русїи самодержцд. воѣжевы емд гдрю сїа первоначальныа оученїю грамотѣ книги ѣзвѣски проїзвестї печѣтнїи тисненїемъ, малѣї дѣтѣ вѣноученїе и понанїе вѣжтвенаго писанїа, и повсѣйвы своей велицѣї рсїи рсѣвати, ѣки благое сѣма в довропѣвнѣа зѣман, ѣко да мнѣжїса иростѣтѣ бѣгочестїе во всеї его рсѣстѣї землїи. и всѣкѣ бѣгвѣренѣ оучїса и данавыкаѣтѣ. и паки малѣа врѣчѣта оучѣтса и враздмѣлѣютѣ, ѣки по лѣвѣстѣнцѣ внижнїа степѣни на вѣшнюю восхвѣдатѣ. и потѣмъ паки вѣщее оучндтѣ раздмѣвѣати и славити единаго вѣа во трѣцѣ вѣца и снѣа и стѣаго дха. и прѣтѣю хѣв мѣрѣ, и всѣхъ стѣхъ; нїѣ и прѣно и вѣвѣки вѣвѣкѣ. аминѣ; И тако, по повелѣнїю его црѣа гдра и великаго кнза михѣила дебдоровича всед русїи самодержца. и по благословенїю вѣца его и вѣгомѣльца стѣвншаго великаго кирѣа патрїѣрха ѣасафа москѣвскаго и всед русїи. Начѣты вѣша печѣтати сїа книга ѣзвѣски, в црѣстѣвѣщемъ градѣ москѣѣ, в лѣта зрме го, мѣца ѣюла вѣ 5 днѣ, на пѣмѣтѣ прѣвнаго вѣца нашего снѣоа великаго. Совершѣны же вѣша сїа книги, ѣзвѣски, тогѣже рѣме го лѣта мѣца ѣвгдста вѣ 11 днѣ. напѣмѣтѣ стѣго прѣрка самѣила, в ѣа в лѣто црѣтва его гдра црѣа, и великаго кнза михѣила дебдоровича всед рсїи, в пѣрвое лѣто патрїѣршѣства вѣца его вѣгомѣльца кирѣа ѣасафа патрїѣрха москѣвскаго и всед рсїи.»

«Трѣдѣ и тцѣннѣмъ многгрѣшнаго василѣа дѣдоровѣ сына  
вѣрцова. и прѣчихъ сработниковъ бѣгѣ вѣвѣки. аминь.»

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ  
библ.: Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ.

Катал. Царскаго, № 100. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 310. — *Каратаевъ*,  
Хрон. росп., № 359. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 382. — Катал. Хлудова, № 119.

**408. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Москвѣ,  
1634 г. (нач. 7142 г. января 11, конч. 7143 г. сентября 15),  
въ 21-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто  
патріаршества Іоасафа, въ листъ, 3 и 683 листа нумеров. внизу.  
Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 990, въ годъ ошибка. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе,  
№ 309. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 358. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 385.

**409. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1634 г. (нач. 7143 г.  
сентября 5, конч. 7143 г. октября 11), въ 22-е лѣто царство-  
ванія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іоасафа,  
въ 12-ю д. л., 320 листовъ нумер.; сигнатура тетрадей (ихъ  
40) внизу. Въ концѣ (на 9-ти стран.) послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц.  
муз.; Синод. типогр.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 352. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 389.

**410. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, Василиемъ  
Бурцовымъ, 1634 г. (нач. 7142 г. августа 4, конч. 7143 г.  
декабря 19), въ 22-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича  
и въ 1-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 371 листъ  
нумеров. внизу. Изображеніе царя Давида гравировано (неискусно)  
на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (кат. Царскаго, стр. 143—145).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. —  
Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 936, съ годомъ 1635. — Катал. Царскаго, № 102.  
— *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 313. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 362. — *Ундольскій*,  
Очеркъ, № 386, свѣдѣнія ошибочныя.

**411. Служебникъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1634 году, въ  
4-ю д. л.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1349. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 305. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 353. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 380.

**412. Бесѣды св. Макарія Египетскаго**, напеч. въ Кіевѣ, въ 1634 г., въ 4-ю д. л.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 106. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 306. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 354. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 379.

**413. Псалтирь**, напеч. во Львовѣ, въ 1634 г., въ 4-ю д. л.

*Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № 9, стр. 568. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 307. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 355. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 381.

**414. Богородичникъ** (канонъ Пресвятей Богородицѣ?), напеч. во Львовѣ, въ типогр. братской, въ 1634 г., въ 4-ю д. л.

*Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № 9, стр. 568. — *Вишневскій*, Исторія ятгер. польской, т. VIII, стр. 419, говорятъ про изданіе 1630 г.

**415. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1634 году, въ 4-ю д. л.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1454. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 311. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 360. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 384.

---

Архим. Леонидъ, въ статьѣ своей: «Слав.-сербскія книгохран. на св. Аѳонской горѣ...» (Чтенія въ Общ. Исторіи и Древн. Росс., 1875 г., кн. I), стр. 21, сказалъ, что въ Хилендарскомъ книгохранилищѣ находится изданіе: «О подражаніи Іисусу Христу, напеч. въ Дѣльскомъ монастырѣ, въ 1634 г., въ 4-ю.» Въ этомъ сообщеніи годъ изданія ошибоченъ; слѣдовало бы сказать: 1647 года.

---

**416. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1635 г. (нач. 7143 г. ноября 8, конч. 7143 г. апрѣля 15), въ 22-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е лѣто патриаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 7 и 518 листовъ номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 146 и 147).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1350. — Катал. Царскаго, № 104. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 315. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 364. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 394.



**417. Шестодневъ**, напеч. въ Москвѣ, 1635 г. (нач. 7143 г. ноября 30, конч. 7143 г. мая 16), въ 22-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 328 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Строевъ*, Дополненіе, № 50, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 317. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 366. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 398.

**418. Минея Общая съ Праздничною**, напеч. въ Москвѣ, 1635 г. (нач. 7143 г. октября 15, конч. 7143 г. іюня 4), въ 22-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 4, 214 и 204 листа нумеров. внизу справа и по срединѣ.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 620. — *Соколовъ*, Катал. библиот. Акад. Наукъ (1832 г.), стр. 6, № 110. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 316, счетъ листовъ ошибочень. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 365. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 393.

**419. Апостолъ** (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1635 года (нач. 7143 г. декабря 1, конч. 7143 г. августа 15), въ 23-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 16 и 311 листовъ нумеров. внизу. Изображеніе Еванг. Луки, гравировано на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 141 и 142).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 80. — Каталогъ Царскаго, № 101. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 314. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 363. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 391.

**420. Трїодъ цвѣтная**, напеч. въ Москвѣ, 1635 года (нач. 7143 г. мая 25, конч. 7144 г. декабря 6), въ 23-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 641 листъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.



*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1539, въ годѣ ошибка. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 323. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 378. — *Удольскій*, Очеркъ, № 396 и № 414, ошибочно съ годомъ 1636, ссылаясь на каталоги: Акад. Наукъ, № 100, и Кастерина, № 205.

**421. Часовникъ**, напач. въ Москвѣ, 1635 г. (нач. 7144 г. ноября 30, конч. 7144 г. декабря 11), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 12-ю д. л., 248 лис.; тетрадей 31.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 324. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 374. — *Удольскій*, Очеркъ, № 397 и № 415, ошибочно отнесенъ къ 1636 г., съ ссылкой на каталогъ Кастерина, № 204.

**422. Трїодъ постная**, напеч. въ Москвѣ, 1635 г. (нач. 7143 г. іюня 10, конч. 7144 г. декабря 15), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 493 листа нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Строевъ*, Дополненіе, № 51, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 318. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 367. — *Удольскій*, Очеркъ, № 395.

**423. «Молитвы повседнѣвныи. Ѡ многѣхъ Бгѣхъ Ѡцѣ собраннѣи съ пѣаностію прѣзреннѣи: на нѣкоторѣ мѣстцахъ поправленнѣи. И зъ дрѣвкѣ Ѡсмѣи рѣзъ выданнѣи: зъ приданѣемъ нѣкоторыхъ мѣтвъ вѣлце навѣжнѣныхъ, и Канѣншевѣ повседнѣвнѣныхъ. Трѣдолѣвѣемъ Інокшевѣ стѣмъ Ѡвщезжителнѣмъ Свѣителѣи Ѡшѣствѣи прѣстѣго и живѣтвѣорѣщаго Дхѣа. В' Биани. Лѣта Ѡ Кѣп: Бѣ Глѣ, а хлѣ.»**

Въ 12-ю д. л., 8, 232 и 28 листовъ нумеров. (только въ 2-мъ счетѣ) вверху; внизу сигнатура тетрадей. Съ киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ панѣвъ Киселей. Въ началѣ посвятителнѣе посланіе имѣ (на 11 стран.). Потомъ «Оглавлѣніе вѣщѣи ѣже во Книжици сей шврѣтѣютъсл.» (на 2-хъ стран.). Предъ текстомъ изображеніе Распятія Господнѣа съ предѣстоящѣми, гравировано на деревѣ. Въ третѣей пагинаціи (28 лис.): Святцы и Пасхалія.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 688. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 319, счетъ листовъ ошибочный. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 368. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 399.

**424. Псалтирь и Новый Заветъ**, напеч. въ Евью, въ 1635 г., въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 708. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 321. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 370. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 400.

**425. Псалтирь**, напеч. въ Буйничяхъ\*), въ типогр. Спиридона Соболя, въ 1635 г., въ 12-ю д. л., 198 листовъ номеровъ вверху. Начало и конецъ утрачены. На заглавномъ (уцѣлѣвшемъ) листѣ:

«Псалтирь блаженнаго пророка и царя Давида. Изданъ тупомъ з друкарни Спиридона Соболя, въ новозаложеномъ мѣстѣ Буйничяхъ, въ маестности его милости пана Богдана Стеткевича, подкоморого Мстиславскаго: въ лѣто отъ созданія міра 7143, а отъ воплощенія Бога Слова року 1635.»

Изданіе это нѣкогда находилось въ библиотекѣ Царскаго; каталогъ его, № 103.

*Сахаровъ*, Обзоръніе, № 320. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 369. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 401 (всѣ трое съ ссылкой на катал. Царскаго). — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 127.

**426. «Трѣбникъ сирѣчь. Млѣтѣникъ. Имѣай въ себѣ Црковнаа послѣдованіа, Іереемъ подовающаа. Изобразиса прѣвіе въ Тупографіи Ст: Милѣти ГДра Іѡ Матдеа Боеводи Басараба. В' длѣгѣ Пѣли: Лѣта Ѡ Създанія міра, зрѣмг. і Ѡ Въплѣщенія х̄а Спса. дх̄ле.»**

Въ 4-ю д. л., 226 (?) листовъ номеровъ вверху; сигнатура тетрадей внизу. Заглавіе въ рамкѣ; на оборотѣ его, подъ надписаніемъ «На пресвѣтлое знаменіе ихъ Млѣтѣй. ГДнивь Басарабовъ»: гербъ ихъ, съ буквами: М. Б. М. Б. В. Г. Z. V. В. Въ началѣ два предисловія. Въ концѣ книги сказано, что ова

\*) Буйниччѣ мѣстечко близъ гор. Могилева, на берегу рѣки Днѣпра. Здѣсь находился Буйничскій Святодуховъ монастырь.

напечатана Тимоѣемъ Александровичемъ Вер(бицкимъ), въ Долгомъ-Полѣ\*).

Въ Слб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1852 г., стр. 76, и за 1856 г., стр. 24). — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 16); Щанова.

*Зубрицкій*, Журналъ Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 594. — *Шафарикъ*, Sazoris Ceského Musem, 1842 г.; *онъ же*: Jahrbücher der Literatur, 1829 г., кн. 48, des Anzeigebl., стр. 29, № 252, и *онъ же*: Gesch. der süd-slav. Literatur, 1866 г., кн. III, стр. 281, № 252. — *Максимовичъ*, Книжная старина южно-русская (Временникъ Московск. Общ. Исторіи и Древн. Россійск.), т. II, стр. 8, и *онъ же*: Кіевлянинъ, кн. II, стр. 126. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 322. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 371. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 402. — Катал. Хлудова, № 121.

**427. Псалтирь**, напеч. въ Москвѣ, въ 1635 г. (конч. 7144 г. декабря 15), въ листъ.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 372. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 403, сказано: 498 листа.

**428. Канонникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1635 г., въ 4-ю д. л. Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общ. (?).

*Ундольскій*, Очеркъ, № 392, сказано: «въ Серг. лаврѣ».

**429. Мѣсяцъ служебная Декабрь**, напеч. въ Москвѣ, 1636 г. (нач. 7143 г. августа 29, конч. 7144 г. апрѣля 1), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа; въ листъ, 453 и 13 (вставл. послѣ 31-го: Служба Филиппу митр. Московскому) листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 644. — *Строевъ*, Дополненіе, № 52, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 328. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 378. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 409. — Катал. Хлудова, № 126.

**430. Канонникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1636 г. (нач. 7144 г. декабря 21, конч. 7144 г. апрѣля 14), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ

\*) Долгополье, Валахскій городъ, на рѣкѣ Валлемаре, недалеко отъ Седмиградской границы.

въ 4-ю д. л., 3, 390 и 82 листа нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе книги. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 150—155).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 519, форматъ означенъ въ 8-ку. — Катал. Царскаго, № 106. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 381. — *Удольскій*, Очеркъ, № 406. — Катал. Хлудова, № 123.

**431. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1636 г. (нач. 7144 г. мая 6, конч. 7144 г. іюля 12), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 3 и 370 (?) листовъ нумеров. внизу, справа. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 937. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 325. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 375. — *Удольскій*, Очеркъ, № 413.

**432. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1636 г. (нач. 7144 г. декабря 25, конч. 7144 г. августа 29), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 7 и 518 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 89—91).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1455. — *Строевъ*, Дополненіе, № 53, счетъ показанъ: 4 и 518 лис. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 329. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 379. — *Удольскій*, Очеркъ, № 410.

**433. Миняя служебная Сентябрь**, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1636 г. (нач. 7144 г. января 1, конч. 7144 г. августа 30), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 417 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 147—150).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 644. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 327. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 377. — *Удольскій*, Очеркъ, № 408.

**434. Миняя Общая съ Праздничною**, напеч. въ Москвѣ, въ 1636 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 658. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 326, сказано: «Въ библи. Спб. Синода.» — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 376. — *Удольскій*, Очеркъ, № 407. Послѣдніе оба съ ссылкою на Сопикова и Сахарова.

**435. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Москвѣ, 1636 г. (нач. 7144 г. января 18, конч. 7145 г. октября 4), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патриаршества Іоасафа, въ листъ, 684 листа нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библи., въ библи. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библи. Синод. типогр. — Въ Вологодской Консистеріи.

*Строевъ*, Дополненіе, № 54, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 330. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 380. — *Удольскій*, Очеркъ, № 411.

**436. Псалтирь (учебная)**, напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, 1636 г. (нач. 7145 г. сентября 23, конч. 7145 г. ноября 21), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патриаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 7 и 370 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 987 (?). — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 332, сказано въ листъ ошибочно. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 382. — *Удольскій*, Очеркъ, № 412, сказано: «крупн. буквами, въ листъ.» Это ошибка.

**437. «Бѣкваръ ѡзыка Славѣньска. Писаніи Чтеніа оучитиса хотѣщимъ, еполѣзное рѣковоженіе. З' Могилѣва, З' Дрдкарни, Спиридо́на Свобла. Лѣта Ѡ рѣ Хеа ,ах̄лас.»**

Въ 8-ю д. л., 31 листъ, конецъ книжки утраченъ.

Эземпляръ этого букваря находится въ библиотекѣ Хлудова (катал. его № 126).

*Удольскій*, Очеркъ, № 417.

**438. «Евангеліонъ сирѣчь: Блговѣстіе Бгѡдх̄новенныхъ Евангелиствъ. Блгвеніемъ стѣйшии Патрїар̄. ѡ Превѡсщєннаго Кїръ Петра Могилы, Метрополїты Правѡ: Тцѡнїемъ Брѡства старѡб. Храма оуспєніа Прѣтѡмъ Бѣѡ. Въ Лѡвѡвѣ. ѡ Лѣто Ѡ сѡдѡніа мїра ,зр̄мд. ѡ рѣтѡвѡ Хеа ,ах̄лас. Явг: к.»**

Въ листъ, 12 и 412 листовъ. Нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Изображенія Господа Вседержителя (на оборотѣ заглавнаго листа), св. Евангелистовъ и болѣе 50 картинъ (небольшихъ), гравированы на деревѣ. Въ началѣ: «Молитва къ Вседержителю».

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Д. Θ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 281. — Катал. гр. Толстова, № 84. — Катал. Царскаго, № 107. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 888. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 888. — *Удольскій*, Очеркъ, № 404. — Катал. Хлудова, № 122.

**439.** «*Индологіа, Сирѣчь, Мѣтвы и подчѣніа дѣшеполѣзнаа. Б дѣшеню ползоу, Спѣдѣѡ, и всѣ бл҃гочтѣѡи люво мѣтвенѡи. Ёкряцѣ соврѣнаа, и бл҃гочиннѣ расположенѣнаа. Трѣантѣ йснѣ превелѣ: ѿ мѣ: Гѣна ѡца Петра Могилы, митропѣ К: р, ахлс. мѣа, кд.*»

Напеч. въ Кіевѣ, въ 16-ю д. л., 12 и 418 листовъ номеров. сверху; сигнатура тетрадей внизу. Въ текстѣ болѣе 50 картинокъ, гравированы на деревѣ. Въ началѣ книги Предмова отъ имени Петра Могилы (катал. гр. Толстова, стр. 187—192).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ.

Катал. гр. Толстова, № 88. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 884. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 884. — *Удольскій*, Очеркъ, № 405.

Въ «Очеркѣ» Удольскаго, № 416, сказано: «Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1636 г., въ 4-ку. Наход. у Кастер. № 198; а въ каталогѣ послѣдняго подъ этимъ № сказано: наход. (также) въ Типогр. Сомнительное сообщеніе.

**440.** **Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, 1637 г. (нач. 7145 г. декабря 22, конч. 7145 г. января 17), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 3-е лѣто патриаршества Іоасафа, въ 12-ю д. л., 264 листа ненум.; сигнатура тетрадей, которыхъ 33. По 11 строкъ на страницѣ. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Шапова.

*Сахаровъ*, Обзоръніе, № 840. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 390. — *Удольскій*, Очеркъ, № 427.

**441. Четвероевангеліе**, напеч. въ Москвѣ, 1637 г. (нач. 7144 г. августа 1, конч. 7145 г. февраля 3), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 530 листовъ нумеров. внизу, справа. Изображенія св. Евангелистовъ, гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. гр. Толстова, стр. 194—196).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 282, и ч. V, № 12894. — Катал. гр. Толстова, № 85. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 336. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 386. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 420.

**442. Азбука**, напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, 1637 г. (нач. 7145 г. января 29, конч. 7145 г. февраля 8), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 12-ю д. л., 108 листовъ нумеров.; сигнатура внизу, по тетрадямъ (ихъ 13<sup>1/2</sup>). Изображеніе училища, гравировано (дурно) на деревѣ. Въ началѣ (лис. 1—10): «Предисловіе вкратцѣ, первоучебнѣй сей малѣй книжицѣ, Азбуцѣ», прозою и стихами. Въ концѣ (лис. 85—98): «Сказаніе, како состави св. Кирилъ философъ азбуку». Затѣмъ послѣсловіе (катал. Толстова, стр. 200—203).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 160. — Катал. гр. Толстова, № 88. — Катал. Царскаго, № 252. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 335. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 385. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 418.

**443. Тресоолой**, мѣсяцы: Сентябрь, Октябрь и Ноябрь, напеч. въ Москвѣ, 1637 г. (нач. 7145 г. ноября 1, конч. 7145 г. июня 1), въ 25-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 2 и 450 лис. нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 156 и 157).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1559. — Катал. Царскаго, № 109. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 338. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 388. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 426.

Въ «Обозрѣніи Слав.-русской библиографіи» Сахарова, подъ № 339, сказано: «Треолой, службы русскимъ Святымъ», напеч. въ Москвѣ, въ 1637 г., въ листъ, 2 и 450 листовъ. Название книги ошибочное; это тотъ же предъидущій Треолой, мѣс. Сент.—Ноябрь. — Сахарова ошибку повторили: Каратаевъ въ Хронол. росп., № 389, и Ундольскій, въ Очеркѣ, № 425.

**444. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, 1637 г. (нач. 7145 г. февраля 23, конч. 7145 г. июня 24), въ 25-е лѣто царствованія Михаила Θεодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 8 и 560 листовъ номеровъ внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синодальной типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1851. — *Строевъ*, Дополненіе, № 55, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 387. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 423, сказано: «8 и болѣе 595 лис.» — *Катал. Хлудова*, № 127.

**445.** «Дѣдаскаліа альбо нѣдка. Котораіа переѣи Извѣсть Свѣщенникѣмъ Подлебѣла Съседмѣ Сѣкрѣментахъ Ялволи Тайнѣхъ. На снѣдѣ Помѣстномъ е Бгоспасѣемомъ Градѣ Могилѣвѣ. Рокѣ Бжжего, дхлз. Мѣца Октѣ, ии Днѣ. ѿ Правованѣи ѿ Превелѣвнаго ігд Мѣти: Господѣна Оца. Сѣлвѣстра Косовѣ Сѣпа Мстѣславскаго, Сѣршдскаго и Могилѣвскаго. Потѣмъ прѣтобожѣ е Дрѣкѣ подана. е Типографѣи Монастырѣ Сѣщежителнаго Кѣтѣнскаго, Цркѣи Сѣтѣхъ Бгѣвлѣніи, Рокѣ дхлз. Мѣца, Іанѣарѣа, Зѣ, Днѣ.»

Въ 4-ю д. л., 4 и 31 стран., тетрадей 4<sup>1/2</sup>.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

*Максимовичъ*, Временникъ Общ. Исторіи и Древн. Россійской, кн. VII, стр. 77, приложенъ снимокъ съ заглавнаго листа. — Отчетъ Публичн. Библ. за 1861 годъ, стр. 14. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 391. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 437.

**446. Миняя Общая**, напеч. въ Москвѣ, 1637 г. (нач. 7145 г. февраля 24, конч. 7146 г. октября 20), въ 25-е лѣто царствованія Михаила Θεодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іоасафа,



6 и 617 листовъ номеровъ внизу, справа. Въ началѣ: Сказаніе о составѣ и употребленіи сей книги. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Толстова, стр. 204—206).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 621. — Катал. гр. Толстова, № 89. — *Сахаровъ*, Обзор., № 341. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 392. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 421.

**447. Анеологіонъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1637 г., въ листъ.

Въ Выголексинской библиотекѣ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 56. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 342. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 393. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 419. — *Е. Барсовъ*, Описание рукоп. и книгъ Выголексинской библиот., 1874 г., стр. 81, № 18.

**448. Псалтирь**, напеч. въ Москвѣ, въ 1637 г., въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 938. *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 343. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 394. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 422.

**449. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1637 г., въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1456. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 344. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 395. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 424.

**450. «Гисторія Хлѣбо Правдивое выписаніе стѣ: Іоѡанна Дамаскина, ѡ Житіи стѣи прпѣ: Ѡцѣ Балаама і Ѡсафа и ѡ Навернію Индіанъ. Стардемъ и коштомъ Инокѡвъ Сѡщезжителнаго Монастыря Кѡтейскаго Новѡ з Грѣцкаго и Словѣскаго на Рѣскій ѡзыкъ прѣложена. в типографіи тоей Сѡвѣтели. Рокѡ 1637; Іюль, 18 днѣ.»**

Въ 4-ю д. л., 9 и 363 листа номеровъ вверху; внизу сигнатура тетрадей. Изображеніе свв. Варлаама и Иоасафа (бесѣдующихъ) гравировано на деревѣ. Въ началѣ: Предмова до чительника, о достовѣрности и пользѣ сей книги. Въ концѣ: «Пересторога до ласковаго чительника».

Другіе экземпляры этой книги (подъ этимъ же заглавіемъ и совершенно одинаковые по содержанію) имѣють на оборотѣ заглавнаго листа гербъ:

1) Силвестра Косова. 2) Гербъ нановъ Могиловъ. Посвященіе Петру Могилѣ, на 3-хъ листахъ отъ Иоасафа Половко;

предисловіе къ читателю, на 4-хъ листахъ и оглавленіе на 4-хъ листахъ (всѣхъ съ заглавнымъ — 12 листовъ).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Университета.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 440. — Катал. гр. Толстова, № 87. — Катал. Царскаго, 108. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 345. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 396. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 433. — Катал. Хлудова, № 129.

**451. Требникъ**, напеч. во Львовѣ, въ 1637 г., въ 4-ю д. л.

*Максимовичъ*, Временникъ Общ. Истор. и Древн. Россійск., кн. 4, отд. III, стр. 4. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 397. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 436.

452. «Лѣтѣсрѣгѣрѣонъ сѣ ѣсть сѣдѣбникъ ѿ Антоурѣин сѣ: Касіаѣа вѣ: Іѡана злѣоу ѣ Прѣдѣсѣннѣхъ. Блѣвѣнѣ стѣѣиши Пѣрѣахъ и прѣвѣсц: кѣ Петра Могілы, Митрѣ Кіѣ: ѣ вѣоло: Іереміи Тѣсарѣ: ѣппа Левѣ: Тѣпаніѣ же вѣрѣства Ѣспѣ прѣ Бѣа, стар: пѣр: Вѣ Львовѣ, рѣкѣ ѿ Рѣтѣа Хѣа ахълз.»

Въ 4-ю д. л., 8 нenum. и 241 лис. нумеров. вверху, справа. Заглавный листъ украшенъ изображеніями святыхъ; на оборотѣ его гравюра: Тайная Вечеря. Въ текстѣ гравюры: Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и Григорія Двоеслова. Въ началѣ предисловіе (на 3-хъ лис.), подписаное отъ имени братства. Потомъ: «Поученіе къ Іереемъ...», «О Святѣмъ Аѣнци...» и «Оглавленіе книги...» (на 4-хъ лис.). Книга напечатана въ типогр. Михаила Слезки.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр. 35). — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 346. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 398. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 431.

**453. Псалтирь**, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Ставропигіальнаго братства при храмѣ Успенія Богоматери, въ 1637 г., въ 4-ю д. л., 4 и 243 (?) листа. Съ изображеніемъ герба города Львова.

Изданіе это было въ библ. Царскаго.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 347, сказалъ: находится у Кастерина. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 399. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 432, сказалъ: Наход. у Кастерина, № 206; но у послѣдняго подъ этимъ № значится: Азбука.

**454. Псалтирь**, напеч. въ Могилевѣ, въ 1637 г., въ 4-ю д. л., 2, 167 и 37 листовъ. Нумерація листовъ (только во 2-мъ счетѣ) вверху; внизу сигнатура тетрадей. На стран. 2—4: «Каталогъ Псалмшвъ по Алфавйтѣ». Хорошо сохранившася экземпляра я не видѣлъ. Заглавіе:

«Псалтирь Блженнаго пррка ꙗ Црл Дѣда: Съ пѣснми ꙗ Псалмш Извранными на Празники Гдѣа ꙗ Стѣ Бжѣихъ. ꙗ с Пасхалю. Помощю Бжѣю, Блвенем же Повеленіе ꙗ ѡжданеніемъ Иисне в Хртѣ Превеленнѣ ꙗ Превсщеннѣ е М: Гдѣа ѡца Кѣ Петра Могилы, млтю вѣ: Архїейпа, Митрополита Кіевскѣ, Галицкѣ, ꙗ всеа Рѡссн: Свѣрхн стѣвшѣ Апласкаго Орѡнѣ Квнстантїнопѣскѣ, Архїмѣдрита Печѣрскѣ. в Могилѣвѣ: з Дрѣка Спирїдона Сѣвола, Слѣгн е: М: рѣкодѣ. Рѣ: „ахлз.“

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ѡ за 1856 г., стр. 30).

Сазаровъ, Обзорѣніе, № 348. — Каратаевъ, Хрон. росп., № 400. — Ундольскій, Очеркъ, № 434.

**455.** «Слѣе ѡчителное, ꙗлво Казана на кожѣю Нлѡ, ꙗ свѣта ѡрочитыѣ. Прѣ с: ѡца ншего Каллїста, стѣшого архїейпа Квнстантїнопѣлского ꙗ вселѣскѣ Патрїархѣ, по Грецкоу написаное, а тепѣ повтѣрое, ново з Грецкого ꙗ Словѣнского ꙗзыка на Рѣскїй перелѣженое. Блѣвенем же ꙗ повеленіе Иисне Превеле: в вѣѣ, е мл: гдѣа ѡца Петра Могилы, митрополиты Кѣ ꙗ прѣ: Вѣдрѣкованое в с: великой Лаврѣ Печѣрской Кѣ: Рѣкѣ „ахлз. Явѣста, ке днѣ.“

Въ листѣ, 18. ненумер. и 1031 страница нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Изображенія: Распятїя Господня съ предстоящими, св. Каллїста и 48 картинъ (въ полстраницы), гравированы ва деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Θεодора Проскоры-Сущанскаго, съ эпиграммою (въ 8-ми стихахъ). Потѣмъ посвятительная Предмова ему, отъ митроп. Кіевскаго Петра Могилы. Затѣмъ: «Предмова до чителника», о достоинствѣ сей книги.

Другіе экземпляры этого Евангелїя учительнаго на оборотѣ заглавнаго листа имѣютъ гербъ пана Богдана Стеткевича.

Посвятительная Предмова ему отъ митроп. Петра Могилы (на 8-ми стран.). Потомъ: «Предмова до чителника» (на 5-ти стран.). Предъ текстомъ изображеніе св. Каллиста.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Шапова. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Университета.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 319. — Катах. гр. Толстова, № 86. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 349. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 401. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 428. — Катах. Хлудова, № 128.

**456. Полууставъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Виленскаго братства св. Духа, въ 1637 г., въ 12-ю д. л. Экземпляръ неполный; заглавный и нѣсколько листовъ, въ разныхъ мѣстахъ текста, утрачены; годъ изданія книжки можно опредѣлить только изъ послѣднихъ словъ посвятительной предмовы, гдѣ въ самомъ концѣ сказано: «... зъ Монастырѣ Брѣскаго Виленскаго. Рѣкъ ахълз. Е мъ нашего М: Пана и Добродѣла Слѣги, и Бѣгомолцы оуставичныи. Іноци Общежителнаго Монастырѣ Брѣтскаго Виленскаго Цркви Гошестейа Стѣго и живѣворѣца Дхѣ.» Въ книжкѣ сохранилось 6 (предмовы), 2 (оглавленія) и 572 (тексту) листа нумеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ; по 12-ти листовъ въ тетради. По 20 строкъ на страницѣ, безъ киновари, съ гравюрами и предрѣчіями, столбцы въ линейкахъ.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ.

Катах. Ширяева, № 71. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 350. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 402. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 429.

**457. «Полдставъ имѣай ноциню и дневню Слѣжез Всегу Лѣта. По оуставѣ Стѣой Говѣрной Востичной и Аплаской Цркви. Новойсправленнныи и житѣлами стѣхъ оукрашеннныи. Трѣдолювѣлемъ Інокѣмъ С. ѡбщежителныа шентели. Гошестейа прѣстаго и живѣтворѣца Дхѣ, и зъврѣзиса вѣ Свю Рѣкъ ахълз.»** (Списано съ копированнаго листа).

Въ 16-ю д. л., 8 (?), 335 нумер., 176 нум., 512—584 нумер. и 2 листа (Пасхалия), конецъ утраченъ. На оборотѣ за-

главнаго листа гербъ князя Огинскаго (предисловіе утрачено). Съ изображеніемъ апостоловъ Петра и Павла.

Въ Слб., въ Публ. Библ.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 352. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 404. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 430.

**458. Псалтирь**, напеч. въ Угровлахіи (?), въ 1637 г., въ 4-ю д. л. Экземпляръ неполный: заглавный листъ и конецъ книги утрачены; годъ изданія значится въ концѣ предисловія. 3 и 220 листовъ нумеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу; по 4 лис. въ каждой. Съ предрѣчїями, по 17 строкъ на страницѣ. Изображеніе царя Давида, гравировано на деревѣ (1628 г.). Книга начинается слѣдующимъ:

«**ІѠ** Матдѣи васараба Боевѣда, Бжїею блгтїю начлннї въсѣ землї оугровлахїйска, ѣщеже и Запаненскї странѣ, Амвлашї, и Фагарашѣ, Херцекѣ, и прѣд. Православенному и блгдчестївому родоу Ѡчѣства нашего, и инѣмъ родоѡ намъ въ вѣрѣ же и славномъ діалектѣ Главенскомъ согласоующимса ѣзыцѣ. Найпачеже Болгарумъ Срѣвѣ оугровлахомъ, Молдовлахѣ, и прѣд. Блгтї мїра, здравїа же и спсєнїа Ѡ въсєвѣлаго Бга Гда ншего Іс Хрта, оусрѣдно желію. Ізѣ оѣво рѣвѣ прецѣдрѣ влнї моєго Іс Ха тоїжде ѣже и въшеречєннї, блгтїю и помѡщїю Бга, началствоующоу мї землєю сєю, ... лѣхъ оусрѣднїмъ тцїанїемъ ваш... Православїю прѣстѣвнтї Ѡ моємъ тупографїи вбодоухновєнноую кнїгоу глємоую ѡсалтї, ѡже ... стѣмъ оустѣмъ Дѣдвы Ѡрїгноу. Тѣмже оѣво т... тою любєѣ оусрѣдстєвїтє всемъ ѣще имѣлоу цѣноу прїеносѣще, ѣкн блгвѡбннѣ дѣрѣ дѣюцї на ѣстрошєнїє хотѣцоу мї пакн посїѣ ѣныя кнїгн блгдчєстїю вѣшємоу прѣстѣвнтї. Немнїтеже, ѣко нѣкоую вєцѣ стѣжѣтє тѣвнноую, нѡ нѣнѣхъ и вѣчнѣ дарованїи сѣкрѡвнцѣ. Тѣмже оѣво любєзно со оусрѣдїемъ и влгдѡдарєнїемъ сїю кнїгоу прїїмѣтє и хоудостн ншеѣ вѣше речєнное ѣмѣ ѣмоужє ѣще неѣвнѡчнтно ѣстѣ сѣпрїлагѣюще соупроужннцѣ моєѣ имѣ Слєны въ стѣхъ вашнхъ мѣтѣвѣхъ памѣствовѣтн непрєзрѣтн. пѣчеже влгвѡволїтє сємоу, дѣже и вѣпрѡчал подєвнжнѣїшнхъ нѣстѣ къ сїхъ

рѣличнѣмоу оумноженію книгъ сътворите. Моліюже вѣсь съжителн страны нашеа, наипачеже вы братіе боудоущіи понѣ, вѣжнмъ иazoleннѣ хотѣщн началствовати землѣю сѣю, вѣнемлѣте ѡпасно дарованію сѣмоу, типографію сѣю глѣю, и . . . аръ прѣчестецъ ѡпасно ваюдоуще, хранаще ю . . . сномъ съдръжаннн вѣшемъ негнблемоую въ . . . съкрѣвице вѣ ѣсть дражайше паче вѣсѣхъ земныхъ съкрѣвицъ. Злато вѣ и сребро и каменнѣ . . . бѣ съкрѣвица, телесн токмо врѣменнѣ оукра . . . ѣ, съкрѣвицеже сицевое доущѣ члчкнѣ оукрашѣеть. Тѣмже сѣ ѡ насъ прѣемше дарованнѣ, вѣбоу блгодареннѣ вѣ тощнѣо прилежаннн вѣздаваннѣ, и вѣ всѣкомъ швнлн и ноужнн вѣщей съваюдати по ѡшестейн нашемъ неневрѣжѣте. Прѣчее жѣ здравствоуйте ѡ Гдѣ.

Повелѣнемъ же Пресвѣтлаго Гндарѣ Іѡ Мадея Басарава Коебѣды, и блгвѣнемъ пресвщѣннаго Архїеппа Теофїла. млтнѣю вѣжнѣю Мїтрополїта всеа землѣ оунгровлахїискїа, и вѣлоубнваго Ігнатїа Еппа Рнвннцкаго, и Ефрѣм еппа Боузѣвскаго, напечатѣвати сѣю книгоу глѣмоую ѡтнрѣ мнѣ хоужнѣшему вѣ сщѣноиноцѣ Мелѣтнѣ Македонскомѣу игоуменоу ѡвщезнтелнаго монастнра Говора, храма оуспѣнїа прѣтѣм вѣца. понѣже желаннѣемъ вѣжделѣхъ на сѣе хоудѣжно дѣло типографское ѣгда прїахъ мнншескнн ѡвразъ вѣ стѣн горѣ Идонскѣ, вѣ великой бѣлгарской лѣврѣ монастнра Зоугрѣфѣ зовемаго. Темже молю вѣд, чтоуще сѣю книгоу. ѡще что боудеть погрѣшено, доухомъ крѣотостн исправланнѣте, и на вѣ сѣм троуднвшнса блгѣете ѡ не каннѣте, понѣже не ѡггѣ пнса, но роукѣ грѣшна и врѣнна. Вѣ лѣ, аз р м е. а ѡ Рѣ: Хеѣ, а х л з. Мнѣа Іанноуѣ, л днѣ.»

Вѣ Слѣ, вѣ бнбл. Авад. Науѣ.

Катал. Шнряева, № 74. — Сахаровъ, Обзорѣннѣ, № 351. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 408. — Ундальскнн, Очеркѣ, № 435.

Вѣ Отчетѣ Москов. Публ. и Румянц. муз., за 1870—1872 г., стр. 17, сказано: «Апостоль, судѣ по подннн подѣ преднсловнѣмъ, напечатанннн Снпрїдономъ Соболеми вѣ Моглнѣвѣ, 1637 (вѣ преднсловнн: декабря 7146—1638), вѣ лнстѣ. Не нсключая преднсловнѣа, страницѣа вѣ страницу сходенъ съ Кнѣвскнмъ нзданнѣмъ той же книги 1630.»

**459. Псалтирь съ Часословцемъ**, напеч. въ Угровлахіи (?), іеромонахомъ Стефаномъ Охридскимъ, иждивеніемъ воеводы Іw Матѣея Басарабы, въ 1638 г., въ 4-ю д. л.

Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 17). — На Аѳонской горѣ, въ Хилендарскомъ книгохранилищѣ (Архим. Леонидъ, «Слав.-сербскія книгохран.» [Чтенія Общ. Ист. и Древн. Росс., кн. I, 1875 г.]).

*Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Времен. Общ. Исторіи и Древн. Росс., кн. IV, отд. III). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 405. — *Удольскій*, Очеркъ, № 460.

**460. Треоолой**, мѣсяцы: Декабрь, Январь и Февраль, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7145 г. мая 17, конч. 7146 г. января 7), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 3 и 728 лис. номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 354. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 407. — *Удольскій*, Очеркъ, № 452.

**461. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7145 г., конч. 7146 г. апрѣля 23), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 686 (?) листовъ. Въ концѣ послѣсловіе.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 367, сказалъ, что находится: «въ библ. Москов. типогр. двора». Въ каталогъ Синодальной типогр. этой книги нѣтъ. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 423. — *Удольскій*, Очеркъ, № 449. Оба съ ссылкой на Сахарова.

**462. Треоолой**, мѣсяцы: Мартъ, Апрель и Май, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7145 г. октября 26, конч. 7146 г. мая 21), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 411 и 2 листа номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Спиковъ*, Опытъ, ч. V, № 19242. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 355. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 408. — *Удольскій*, Очеркъ, № 451.

**463. Трехолой**, мѣсяцы: Юнь, Юль и Августъ, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7145 г. октября 26, конч. 7146 г. мая 21), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 3 и 595 (съ 381 по 975) лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 96—102).

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Строевъ*, Дополненіе, № 57. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 356. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 409. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 453.

**464. Миняя Общая**, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7146 г. января 29, конч. 7146 г. августа 29), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 5 и 617 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 621. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 358. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 412. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 447.

**465. Октоихъ**, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7146 г. ноября 10, конч. 7147 г. октября 10), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, въ двухъ книгахъ; въ 1-ой (гл. 1—4): 5, 439 и 15 лис., во 2-ой (гл. 5—8): 5, 416 и 15 лис. Нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ каждой книги пространное (на 7-ми стран.) послѣсловіе (одинакое въ обѣихъ), о важности и пользѣ сей книги.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 756. — *Катал. гр. Толстова*, № 90, съ выпискою изъ предисловій (стр. 207—209). — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 353. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 406. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 443.

**466. Апостолъ** (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, 1638 г. (нач. 7146 г. юня 6, конч. 7147 г. ноября 1), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 16



и 333 листа номеров. внизу. Съ изображеніемъ Еванг. Луки. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Спиковъ*, Опытъ, ч. I, № 81, ошибка въ годѣ. — *Строевъ*, Дополненіе, № 56, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзорніе, № 357. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 411. — *Удольскій*, Очеркъ, № 446 и № 462 съ ошибкой въ годѣ: 1639. — Катал. Ширяева, № 77, ошибочно сказано 1639 г.

**467. «Синодъ, ведле звичаю дорочнаго, отъ Е. М. въ Бозѣ превелебнаго Господина отца Аванасія Пузыны зъ Козельска Епископа Луцкого и Острозкого благочестивого, Септеврія 26 року 1638, въ церкви каедральной Луцкой храмѣ Святаго Апостола и Евангелиста Іоанна Богослова съ мнозствомъ духовенства православнаго Восточной Святой церкви послушныхъ хотливе собранаго, спокойне и набожне отправоваый, и въ томъ же року въ Кременци выдрукованый.»**

Въ 4-ю д. л., 4 листа.

**468. «0 мустиріяхъ или тайнахъ вполитости.»**

Въ 4-ю д. л., безъ особаго заглавнаго листа; напеч., вѣроятно тоже, въ Кременцѣ, въ 1638 г., 16. листовъ.

Объ этихъ двухъ названіяхъ, первый сообщилъ *Максимовичъ*, въ «Книжной старинѣ южнорусской (Временникъ Москов. Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1849 г., кн. I, стр. 10); и что онѣ принадлежать библіотекѣ К. К. Свидзинскаго (нѣкогда находившейся въ Кіевской губерніи). — *Каратаевъ*; Хронол. росп., № 410. — *Удольскій*, Очеркъ, № 457 и 458. Оба съ ссылкой на Максимовича.

**469. «Индологон сирѣчь, Цѣтослѣ, или Трѣфологъ, составленныи Ѡ стѣхъ Ѡцѣ, изображенныхъ здѣ (т. е. вокругъ заглавія). Кесианѣ Бѣ влагтію. Блгвеніе Четверопрестолнѣ Патріархѣ Прешцен. Петра Могилы, Митропѣ: Прѣ: И вѣлюбви: Іерѣ: Тиссѣ: Ѡипа Левѣ: Тщаніемъ же Братства, при Храмѣ оуспѣніа прѣтвыа Бѣгомѣтѣ, въ типографіи ихъ совершѣннѣ второе издадѣса. Въ Лесевѣ. въ лѣто вѣтѣа мѣра , зрѣмѣ. Ѡ вѣплощеніа же гнѣа, „ахъли.»**

Въ листъ, 7 нумер. и 637 листовъ номеров. вверху. Въ два столбца; съ гравюрами разной величины. На оборотѣ заглав-

наго листа изображеніе Успенія Богоматери, гербъ города Львова и четверостишіе. Потомъ: «Соборнѣй и апостольстѣй церкви и истиннымъ Сіоняномъ, чадомъ ея всего Иллирика...» отъ братства Львовскаго. Въ концѣ книги послѣсловіе и большой гербъ города Львова. Подъ исправленіемъ опечатокъ (лис. 637), подписался: «Іоаннъ Кунотовичъ друкаръ».

Въ Слб., въ Публич. Библ., въ библ. Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ; Общ. Исторіи.

*Строевъ*, Дополненіе, № 58, перепечатано послѣсловіе. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 359. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 418. — *Удольскій*, Очеркъ, № 445. — *Катал. Хлудова*, № 131.

**470.** «Тестаментъ. Въ Хртѣ блгоговѣйнагѣ и слбенагѣ Монархи Васіла Пра Грѣческагѣ, Ко смнѣ своемѣ въ царншешемѣдѣ Левѣ философѣ, писанный: Въ лѣто Рожества Хѣа ѡсемьсотное семѣдесѣ шестое. Царства же себегѣ лѣто двадесатое. Посѣмѣ екѣпѣ съ ѣнѣми писмѣны въ словѣнскіи ѣзыкѣ перевѣденый. Нѣѣ же ѣзданѣ тѣпомѣ ѣзѣ Печѣти Спиридѣна Гѣбола. Лѣта ѡ Ржтѣа Хѣа: „ахъли.“

Напеч. безъ означенія мѣста (въ Буйничяхъ?), въ 12-ю д. л., 92 листа нумер.; сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ (изъ которыхъ 19 тетр. имѣютъ по 4 листа; 2 — по 8 лис.). Заглавіе въ рамкѣ. Безъ киновари.

Въ составъ сего изданія вошли: Тестаментъ (лис. 1—28), Іоанна Златоустаго слово о еже все мятется всякъ человекѣ (лис. 29—36), Стословецъ патр. Генадія (лис. 37—52), Анеологъ изъ Новаго Завѣта и Псалтири (лис. 53—92).

Въ Слб., въ библ. Академіи Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Шапова.

*Строевъ*, Дополненіе, № 59. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 360. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 414. — *Удольскій*, Очеркъ, № 448. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 127.

**471.** Псалтирь, напеч. въ Евю, въ 1638 г., въ 16-ю д. л., 11 нумер. и 256 листовъ нумеров. вверху арабскими цифрами; внизу сигнатура тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Друцкихъ-Соколинскихъ. Посвященіе книжки Софѣ Ярославнѣ

Друцкой-Соколинской, отъ братства Сочествія Св. Духа. Изда-  
ніе это напечатанно собственно на польскомъ языкѣ готическими  
буквами, однѣ-лишь первые стихи каждаго псалма на славянскомъ  
языкѣ, кирилловскимъ шрифтомъ. Заглавіе:

«Psalterz Блжѣннаго Прѣка ꙗ Црѣ Дѣда. z Graeckiego na  
Słowienſki, ꙗ z Słowienſkiego ná Polski ięzyk przełożony. При-  
даны сѣтъ ꙗ Величѣа на Прѣднѣи Гдѣа Бгѣорѣдичны ꙗ вѣсѣмъ  
Сѣтымъ. Pilnością y staraniem. Zákonnikow saenobij Wilenskiej:  
w Jewiu. Roku, 1638.»

Въ Слб., въ Публ. Библ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1737. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 416. —  
*Удольскій*, Очеркъ, № 461.

472. «Ѹставъ Бжѣственнаго Автѣрѣа. ꙗже во Сѣмъхъ Ѹцѣхъ  
ншѣмъхъ, Іѡанна Златѣстаго, Василѣа Великаго, ꙗ Прѣжесѣен-  
наго Григорѣа Дѡеслова. Трѡудѡлѡвѣемъ Інокѡвѣ С. Ѹще-  
жителѡна ѡвѣтели, Ѹшестѣа прѣстѣаго ꙗ животѡрѡщаго Дхѣа.  
ѣ Сѡю: ꙗ Лѣто Ѹ Воплѡщѣ: Бгѣа Слова „ѡхъ“и.»

Въ 8-ю д. л., 4 ненум. и 166 лис. нумеров. вверху, справа;  
внизу сигнатура тетрадей (которыхъ 21). По 18-ти строкъ на  
страницѣ; столбцы въ рамкахъ; внизу ихъ предрѣчѣя. Киноварь  
употреблена изрѣдка. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе  
Распятія Іисуса Христа, въ текстѣ: Василѣа Великаго, Іоанна  
Златѡустаго и Григорѣа Дѡеслова.

Въ Слб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синодальной  
типогр. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общ.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 362. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 417. — *Удоль-  
скій*, Очеркъ, № 441. У всѣхъ трѡихъ счетъ листовъ ошибочный. — *Катал.  
Хлудова*, № 130.

473. **ТРЕБНИКЪ**, напеч. въ Евю, въ 1638 г., въ 8-ю д. л.  
Заглавный листъ и слѣдующія за нимъ, вѣроятно, предисловіе и  
оглавленіе потеряны. 296 и 12 (?) лис. нумеров. вверху, справа  
(только въ первомъ счетѣ); сигнатура тетрадей внизу (ихъ 38 $\frac{1}{2}$ ).  
По 18-ти строкъ на страницѣ, съ предрѣчѣями, столбцы въ рам-  
кахъ. Второй счетъ занятъ Мѣсяцесловомъ.



и Древн. Россійск., кн. Д, стр. 10. — Сахаровъ, Обзоръніе, № 364. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 420.

**475. Псалтирь съ Часословцемъ**, изданъ въ Венеціи, Варооломеемъ Гинамми, въ 1638 г., въ 4-ю д. л., 275 листовъ нумеров. вверху, справа, арабскими цифрами. Сигнатура тетрадей внизу; на лицевой сторонѣ, первыхъ четырехъ листовъ, латинская: А, А 2, А 3, А 4, и т. д. и на оборотной сторонѣ 2-го и 6-го листовъ — кирилловская. По 22 строки на страницѣ, безъ предрѣчій, съ киноварью. На первомъ листѣ предисловіе; на слѣдующихъ 2-хъ листахъ: молитвы къ чтенію Псалтири; съ листа 4-го начинаются псалмы; вверху начала ихъ изображенъ царь Давидъ. Съ листа 110-го обор.: «Пѣснь *Мирсева* въ исхѣдѣ а...» Листы 126 обор. и 127 содержатъ Послѣсловіе: «Изволкнѣмъ ѡца ѿ поспѣшеникъ сна ѿ съвршенѣмъ стго дха...» Далѣе какъ въ изданіи 1569 года (см. стр. 167 и 168). Съ листа 128-го слѣдуетъ Часословъ: «Послѣдованіе въселѣтнаго...»

Листъ 1-й предисловіе:

«Иже въ стѣн тронци славы мѣн вѣтъ. ѿ по сѣхъ придѣ вгоуцъ пророк, дѣдѣ ѿ прѣдасть намъ сѣю ѿ дшеспасноу книгоу глѣмъ псалтирь ѿко да ѿ сихъ оучимсе къ довродѣтели бжѣен ѿ того ради господинъ марко гинами книгарь 8 млетъцие 8 марцарини виде стѣне дрквѣ ѡскоуднѣ вжѣтъвнѣ книги ѿже недостатъчна бывше прѣжде ѿ родителѣн его воевода, гюрга црноевыка и господина вождара ѿ того ради прѣдѣ въ Бѣнетѣски градь ѿ ѡврѣтѣ. старѣ кѣпари. ѿ родитель его бартоломеа ѿ състави ѿхъ въедине ѿко да ѡвъноветсе. старихъ писмена ѿ да ѿсплнетсе стѣк црквен разьличнимѣн книгами ѿ того ради моли въсехъ васъ поменуите господина марка въ мѣтвахъ ѿ бартола гинама марковъ синъ ѿ места зовомъ венециа 8 марцарини. ѿ ѿ господина марка поставѣнь вехъ на сѣе дѣло ѿ сего ради молю въсехъ васъ колѣнома касаюсе, ѿ дшѣю мѣль се дѣю ѿко дше цю погрѣшихъ роукою ѿли езыкомъ жѣн простите ѿко дан ѿ ви проценѣе прѣмете ѿ хѣа вѣга въ днѣ. страшнаго соудѣ сѣн

вѣсень вѣ въ вѣки ѡмнѣ почешесе писатѣ сѣ книги. въ лѣто  
 ахлн. ѡ еше котори пожелитѣ стѣ кнѣги ѡ вресети вароуце  
 истога гнѣ марка гинама въ граде венециѣ оу великомуу триго-  
 ницоу.»

На оборотѣ 274-го листа: «Съврши сѣи ѡалтирь господиѣ  
 Барто Гинамми ѡ положи свои велегѣ.»; въ концѣ же 275-го  
 листа: «азъ барто марковъ снѣ ѡ места нарицаемѣ Бенедѣ.  
 Съписахъ сѣи ѡалтирь. въ лѣто ахлн. ѡ ѡ роженѣ Хѣа. ти-  
 соуць ѡ шесть (сотѣ) ѡ тридесетѣ. ѡ. Бенедѣ.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц.  
 муз. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общества.

*Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLII. — *Кенненъ*, Библиогр. листы, кол. 452.  
 — *Schaffarik*, Jahrbücher der Literatur, кн. 48, стр. 30, des Anzeigbl.; *сю же*:  
 Gesch. der süd-slav. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 281. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе,  
 № 366. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 422. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 438.

**476. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Евю, въ  
 1638 г., въ 8-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 991. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 363. — *Кара-  
 таевъ*, Хронол. росп., № 419. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 440, сказано: находитѣ  
 библ. Успенскаго собора (?).

**477. Служебникъ**, напеч. въ Кіевѣ, въ 1638 г., въ 8-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1353. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 418. —  
*Ундольскій*, Очеркъ, № 459.

**478. Букварь словенскій**, напеч. во Львовѣ, въ типографіи  
 Михаила Слѣзки, въ 1638 г., въ 8-ю д. л.

*Вишневоскій*, Historia literatury polskiej, т. VIII, стр. 423, говорятѣ, что  
 Добровскій видѣлъ это изданіе въ Гамбургской библиотекѣ.

**479. Трїодъ цвѣтная**, напеч. въ Москвѣ, въ 1638 г., въ  
 листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 13247. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 368. — *Кара-  
 таевъ*, Хронол. росп., № 424. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 455.

**480. Трїодъ Постная**, напеч. въ Москвѣ, въ 1638 г., въ  
 листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 13244. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 369. — *Кара-  
 таевъ*, Хронол. росп., № 425. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 454.



**481. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7147 г. сентября 2, конч. 7147 г. ноября 1), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршестра Іоасафа, въ 8-ю д. л., 334 листа. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1598. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 370. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 426. — *Удольскій*, Очеркъ, № 456.

**482. Псалтирь** (учебная) напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7146 г. іюня 15, конч. 7147 г. ноября 1), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 3 и 370 листовъ. Съ изображеніемъ царя Давида: Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 371. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 427. — *Удольскій*, Очеркъ, № 450. — *Родосскій*, Свѣдѣнія о нѣкот. рѣдк. экзempl. (Журн. Христ. Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 9), № 5.

**483. Акакистъ, житіе и служба Св. Николаю Мирликійскому**, напеч. въ Кіевѣ, въ 1638 г., въ 4-ю д. л. Съ гравюрами.

Этого изданія въ пзвѣстныхъ библіотекахъ нѣтъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 14. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 361, сказано: въ библ. Погодина. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 415. — *Удольскій*, Очеркъ, № 442. Последніе оба съ ссылкой на Сахарова.

**484. Потребникъ инокескій**, напеч. въ Москвѣ, 1639 г. (нач. 7147 г. ноября 1, конч. 7147 г. іюля 20), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 6-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 3, 11, 423, 92 и 18 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1457. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 372. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 428. — *Удольскій*, Очеркъ, № 465. — *Катал. Хлудова*, № 132. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 273.

Въ этомъ Потребникѣ (гл. 14, лис. 213—247) находится: «Соборное дѣяніе Московскаго собора», бывшаго 7129 г. декабря 16, на Іону Сарскаго митрополита и о чинѣ, какъ принимать въ Греко-Россійскую вѣру Бѣлорусцевъ, и о перекрещиваніи Латинъ поливаніемъ кре-

щенныхъ. Правила сего собора о перекрещиваніи Латинъ отмѣнены Московскимъ соборомъ 1667 года и Рѣшеніемъ Константинопольскаго патріарха Іереміа 1718 года.

**485. Потребникъ мирскій**, напеч. въ Москвѣ, 1639 г. (нач. 7147 г. ноября 1, конч. 7147 г. іюля 20), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 6-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 7, 10, 514, 104, 147—156, 20, 15 и 3 листа номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1458. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 373. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 429. — *Удольскій*, Очеркъ, № 466. — Катал. Хлудова, № 133.

**486. Евангеліонъ** (Четвероевангеліе), напеч. во Львовѣ, въ типогр. Ставропигіальнагс братства, въ 1639 г., въ листъ.

*Головацкій*, Дополненіе къ «Очерку Слав.-русской библіогр. Ундольскаго» (1874 г.), стр. 21, говоритъ: «Я нашелъ эту книгу Золочевского уѣзда въ церкви села Чистопадахъ, въ Галичинѣ.»

**487. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1639 году, въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1354. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 431. — *Удольскій*, Очеркъ, № 469. Оба съ ссылкой на Сопикова.

**488. Евангеліе Учительное**, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1639 г. (нач. 7147 г. ноября 29, конч. 7148 г. сентября 8), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 6 и 595 листовъ номеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе. Въ концѣ послѣсловіе (кат. Царскаго, стр. 158 и 159).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 333, съ годомъ 1640. — Катал. Царскаго, № 111. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 374. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 432. — *Удольскій*, Очеркъ, № 463 и № 498, ошибочно съ годомъ 1640-мъ.

**489. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΡΙΟΝ, снестъ: Елѣжѣвникъ. Ὁ Αὐτοῦργίῃ ᾠ. Βασίλῃα, Ἰωάννα Ζλατοῦῃ. ἢ Прѣдесѣннхъ. ἢ Елѣжѣнῃ Ἰерѣгскῃ ἢ Διакѣскῃ Повседнѣвнхъ, Нѣцинхъ же ἢ Днѣвнхъ, ἢ**



севѣ съдержимыхъ, реченный. Блѣвеніе ѿ Исправленіе Превосцѣннаго Гдѣна ѿ Щца, Кѣ Петра Могилы, мл. Бж: Архіепа, митрополита Кіевскѣ, Галицкогѣ ѿ всеа Рвссіи: езархи стѣйшаго, Апласкаго Орѣнѣ Квнстантінопѣлскаго, архимандрита Печѣрскогѣ, в сѣй же, трѣтее изданный, лѣта, Бѣ: мѣра, зрмз. Омотрѣна же Хѣа, ахлад.»

Въ 4-ю д. л., 16 нумер., 720, 8 и 128 страницъ нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Тайной Вечери; въ текстѣ — Іоанна Златоустаго, Василя Великаго, Григорія Двоеслова и 9 небольшихъ картинъ, гравированы на деревѣ. Въ началѣ книги, отъ лица митрополита Петра Могилы: «Предмова до освященного клиру, о происхожденіи и таинствѣ св. Литургіи.» Въ концѣ книги (стр. рѣи):

«Въ стѣой великой Чѣдотѣорной Лѣгрѣ Печѣрской Кіевской, Старопингін стѣйшаго Архіепа Квнстантінопѣлскаго Патріархи Вселѣскаго. Блѣвеніемъ же, ѿ Повеленіе Іисне в Хѣ Превелѣ: ѿ Превосцѣннаго егѣ Малѣ: Гдѣна Щца Кѣ Петра Могилы, Малѣ Бж: Архіепа, Митрополита Кіевскогѣ Галицкогѣ ѿ всеа Рвссіи, Езархи стѣйшаго Апласкаго Орѣнѣ Квнстантінопѣлскаго, Архимандрита Печѣрскогѣ. Напечатана выст сѣа Бжтвѣнаа Книга, Глѣмаа Сладжѣвникъ, Лѣта ѿ Созданіа Мѣра, зрмз. ѿ Ржтѣа же Гѣ нашегѣ Іис Хѣ, ахлад. Мѣа Мал, бд. Індикта, з.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Научѣ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Одесѣ, въ библ. Новоросс. Университета.

Катал. гр. Толстова, № 93, съ выпискою изъ Предмовы. — Сахаровѣ, Обзорѣніе, № 375, счетъ страницъ ошибочень. — Каратаевѣ, Хронол. росп., № 433. — Уидольскій, Очеркъ, № 471. — Катал. Хлудова, № 184.

490. «Брашно Дѣховное сѣ рѣчѣ Пѣамы млѣты пѣніа вѣгодареніе ѿ канѣны. ѿ прочаа. ѿ многѣи стѣи книгѣ собранныа сладжѣвныа (sic) ѿ дѣшѣполезныа. Вѣвѣщежителноѣ Монастырѣ Кѣтѣнскѣ Типомѣ издашася. В лѣ, ахлад. мѣа Гѣ: в.»

Въ 4-ю д. л., 4 нумер., 126 нумер. внизу, 103—252 нумер. вверху, 10 нумер., 354—375 нумер. вверху, листовъ, 253—384

номер. страницъ, 54 нум. и 41—59 номер. листовъ, конца недостаетъ. Почти каждая пагинація имѣетъ свою особую сигнатуру тетрадей (изъ 4-хъ лис. каждая). Съ предрѣчїями, заставками и нѣкоторыми фигурными буквами; киноварь употреблялась немного. Заглавный листъ украшенъ изображенїями: Богоматери, Иоанна Предтечи (вростъ), четырехъ Евангелистовъ, Богоявленїя и Рождества Ис. Христа (въ кругахъ). На оборотѣ заглавнаго листа приведенъ текстъ: изъ Евангелїя, Апостола и Псалтири. Изображеніе царя Давида, предъ началомъ псалмовъ (оборот. листа 4-го), гравировано на деревѣ.

Лис. 2-й (стр. 3 и 4): «Предословіе ко читателю. Меземѣсно мню Книзѣ сей Читателю трѣдолюбивенный воуглавленїи брашно душевное наречеса, неухлѣбѣ бо глѣть Хс Гдѣ. единомуъ живѣ вѣдетъ члкъ. но ѡвсакомъ глѣ Бжїи. снаже и залтогльивома вѣщающѣ, ѡко оубо плоть наша, скѣдсти ради брашна изгнимогаеть...», далѣе говорится о пользѣ молитвы, «... Сѣа ради вины потцѣхомса, не ѡ своего что оумысленїа, но ѡ Бгооховенныхъ Книгъ, вокрацѣ соврати. на Вечернаа, и оутрнаа, ношнаа, и дневнаа моленїа псалмы и исповѣдательнаа плачевеннаа мѣтвы. Мѣслѣ, сотропарї Кондакї Величанїи, и стихеры нарочитымъ Стѣмъ. Каноны состихеры. и прочаа нѣжнаа во еси седмицѣ. Ико въ пѣти и накоемъ люво послѣшанїи, енкѣ Цркѣи и Монастырѣ ѡврѣтающѣса. нетревѣай многихъ ѡсей единой Книжицы, возможно ти вѣдетъ должное насакаъ днѣ воздавати Гдѣи благодаренїе...» Подъ сѣмъ подписался: «... Іермонѣхъ Іѡиль Ігѣменъ Говсею еже ѡ Хртѣ Братїю Монастырѣ Кстѣинскаго, ѡвщежителнаго.»

Лис. 2 и 3 (стр. 4 и 5): «Оглавленїе, Вѣщей ѡврѣтающѣса вокнизѣ сей...» Лис. 3 и 4 (стр. 6 и 7): «Чинъ како подовѣетъ пѣти Псалтирь...»

Лис. 1—126: Псалтирь «Дѣда пррка и црѣ пѣнь:...» Лис. 103—252: «Вѣдоможе вѣди всакомѣ, хотѣщемѣ глаголати псалтирь... — Икадѣсть Преслѣдкомѣ Гдѣи нашѣмѣ Исѣсѣ Хртѣ... — Икадѣсть Прѣтой Блѣцы нашей Бцѣи Прѣно Дѣѣи

*Мрїи*:... — *Правїло молѣбно, мнїхѹ наѣдїнѣ повсѣ днї*... и проч. — *Млѣты нѣ сонѣ грѣдѣщїмъ*...» и проч. Листы 10-ть нумеров.: «*Поманникъ... — Послѣдованїе ѿ їзвѣкленїѹ*...» Лис. 354—375: «*Послѣдованїе къ Бжтвенномѹ Причащенїю*...» Стран. 253—384: «*Часословѣ, Начало Вечерни*...» Листы нумер. 54: «*Совѣрникъ: Двѣнадцатїмъ мѣсїцѣмъ*:...» въ концѣ: «*Пасхалїа, зрѣча*...» Лис. 41—59: «*лѣта бѣрѣтаетса*... — *Крѣзи Лѣни*... — *Пасхалїа їзвѣчнаѣ*,... — *Крѣгъ Лѣнѣ, нѣ дѣ лѣтъ*...» На обор. 59-го листа, внизу предрѣчіе: «*Оуказѹ*». На обор. 54 листа нумер.: «*Слово ко читателѣмъ*...», и подъ нимъ: «*Дѣвшемѹ же Бгѹ начѣти, ѿ совершїти бѣгоїзволїшемѹ. слава, ѿ велелѣпїе, чѣсть ѿ поклонѣнїе, Сѹцѹ, ѿ Снѹ, ѿ Стомѹ Дхѹ, ко вѣки вѣкѹмъ, Амїнь.*»

Видѣнные мною три экземпляра, были болѣе или менѣе неполны; судя по оглавленїю, и по нѣкоторымъ статьямъ не вошедшимъ въ него, можно сказать, что это изданїе «Брашно духовное» (Псалтирь съ Возслѣдованїемъ), осталось не донечатаннымъ. Въ предисловіи къ Брашну духовному, напечатанному въ типогр. Иверскаго монастыря, между прочимъ сказано: «Псалтирь блаженнаго пророка и царя Давыда, еще на Бѣлой Россїи, въ монастыри Кутеевстѣмъ, начахомъ тисненїемъ печатнымъ издавати: надшедше же брани, оставлену сїю и недокончанну нами, убогими монахи... съ нею (типографїею) и со всемъ вкупѣ, во область Велико-Новгородскую, 7163 лѣто, преселили ны...»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 158. — *Сахаровъ*, Обзорѣнїе, № 376. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 436. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 472. У послѣднихъ трїохъ пагинація ошибочная.

**491. Псалтирь**, напеч. во Львовѣ, въ 1639 г., въ листъ.

*Масимовичъ*, Временникъ Москов. Общ. Исторїи и Древн. Россїйск., кн. 4, отд. III, стр. 4. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 434. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 470.

**492. Треологіонъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1639 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1560. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 435. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 468.

**493.** «Апостолъ, Єієсть, Книга Новаго Завѣта, Содержаща є себѣ Дѣяніа и Посланіа стѣхъ Апостоловъ, Пѣ Древнемѣ, стоѣ Православоѣ Восточноѣ Цркви оуставѣ, въ оупотребленіе Чтеній на Правилѣ Црковнѣ, Сочинѣнаа и Расположенѣа, за Привилеї єго Королев: Млти, и за влвеніє стѣйшій Патріархѣ, и Прѣ є м: Гд: Оца Петра Могілы, Митрополита Кіѣ: Галлиц: и проч: Во Лвоѣ є Типографіи Мухайла Єліозки. Рѣдъ, дхлд. Мца Іюна и дна.»

Въ листъ, 27 нумер. и 246 листовъ, нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Изображенія свв. апостоловъ: Луки, Іакова, Петра, Іоанна и Павла, и 22 (небольшія) картины гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Кіевскаго митрополита Петра Могилы съ стихами. Потомъ (на 18 стран.) посвятельная Предмова ему, отъ типографа.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Авад. Наукъ; Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Шапова.

*Списокъ*, Опытъ, ч. I, № 82. — Катах. гр. Толстова, № 92, экземп. неполный. — *Сахаровъ*, Обзоріе, № 377, счетъ не вѣренъ. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 437. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 473. — Катах. Хлудова, № 135.

**494.** «Октвиухъ, сирѣчь, Осмогласникъ. Твореніе прѣв: Оца Іоанна Дамаскина и прѣ: вѣгодѣновѣнныхъ Оца. Всесилнаго вѣа багтїо: влвеніемъ Четверопртанѣ Патріархѣ, Превсви: Петра Могілы, Митрѣ: Правосла: и вѣлюбивѣ Іереміи Тессаровскаго Єппа Лвовскаго. Тцаніи же Братства, при Храмѣ оупснїа прчства Бѣоматѣ, в типографіи ихъ, исправленнѣ, второе издадѣсѣ. въ Лвоѣ. въ Лѣто Бѣтїа мїра, зрмз. Ѡ вѣплощенїа же Гдѣа, дхлд.»

Въ листъ, 5 нумер. и 353 лис. номеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Въ два столбца. Изображеніе св. Іоанна Дамаскина и 12 (небольшихъ) картинъ, гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа вверху мелкія гравюры, а подъ ними внизу небольшой гербъ города Львова съ стихами. Потомъ: Сказаніе учително, о составленїи и пользѣ сей книги (на 7 стран.). Въ концѣ книги знакъ (гербъ) типографа и послѣсловіе, подъ

которымъ подписался: Иоаннъ Кунотовичъ, друкаръ. Листъ 353: «Исправленіе поползновеній...»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 787. — Катал. гр. Толстова, № 91, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 378. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 488. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 474.

495. Святцы, напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, въ 1639 г., въ 24-ю д. л., 136 листовъ нумер.; сигнатура тетрадей (17-ти) внизу, по срединѣ. По 11 строкъ на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ слѣдующее послѣсловіе:

«Описаніе ѣже ѣсть оъѣвлѣніе малыа сѣд книжицы свѣтець. како напечатаны быша; Всесилнымъ оубо и всемогнѣмъ бгѣмъ шцѣмъ вседержителю купно со единарѣднымъ своимъ спомъ, и со стѣмъ дхѣмъ, иже премростію своею, всѣмъ сотвори. и ш небытіа е бытіе всю тварь приведе. и прежде оубо сотвори горьніи мирь. е немже вѣчисленнии вси аггльстн. потѣмже сотвори долии сѣи, е немже оучини втораго аггла, и поклонника себѣ гможе члка. И тамо оубо горѣ, аггльскіа сілы поютъ и славослѣватъ, его херсвильскаго влкоу, и поклоняются емѣ. здѣже на земліи мѣ члѣцы такоже славослѣвимъ и шемъ, и величѣмъ и поклоняемса емѣ творцѣ своему и содѣтелю. недовоубо емоу зиждѣтелю нашемѣ едина тварь на поклонѣніе, сего ради втораго поклонника сотворѣтъ члка. и ихъ же прооубѣде, тѣхъ и призвѣ. а ихъ же призвѣ, тѣхъ и оправдѣ а ихъ же оправдѣ, тѣ и прѣслави. и пакѣ прежде сложеніа мирѣ вѣдѣ, яко денницѣ шпѣсти со шстѣпными его сілаами. и въ ихъ мѣсто напѣланитса горнемѣ миру, оубождьшимъ емѣ. и прежде оубо закона и е законѣ быша прѣшцы и прѣцы, и инѣи прѣвеніи добрыми своимъ дѣлы емѣ творцѣ своему оубождиша. инѣиже мнѣзи завѣлочѣстѣ мѣчени быша, ш нечестивыхъ царей. И по рѣтеѣ га ншго іса хѣ многочисленна тѣсаща начашаса быти, мнѣи и мѣницѣ, и прѣпеныхъ шцѣ, и пѣстынножителей. иже начаша дѣверыми свѣими дѣлы, емѣ творцѣ своему оубождѣти. а мѣнки и мѣницы ш нечестнѣ»

выхъ царей и мѣчителей кровъ свою за него проливати. и такови  
 двѣри ради дѣлаъ свои ѿко звѣзды нѣныа, на твѣрди нѣнѣи  
 просѣаша. и тѣ оубо чювственныа звѣзды, къ чювственномѣ  
 свѣтлѣд сѣаютъ. сн же раздѣльныа звѣзды самомѣ оумномѣ  
 слѣд прѣстоатъ, и мѣлатъ за весь миръ. сего ради ѿ стѣхъ  
 же и бѣгѣсныхъ ѿцѣ нашихъ оучениени и порадо поднамъ  
 свѣтлѣмъ и почисламъ, всѣа кнѣги, глѣмыа свѣтцы положени. и  
 гдѣскѣа прѣдники, и бѣгородичны, и сн всѣхъ ... во все годѣще,  
 ко ... когда пѣмать в ... ѿмже мѣланмса ... помошь призыва  
 ... и мѣтвѣми ѿхъ прѣсимѣа нами прѣемлем; Тѣ хрѣтѣаньскаго  
 закона истѣныи хранитель и вѣтвеннаго писанѣа крѣпкѣи рачи-  
 тель и творѣдъ своѣмѣ и бѣгѣ. и прѣтѣи вѣцѣ, и кѣвѣтѣмъ стѣмъ,  
 велѣю ... наюбовѣ держѣа ... ашь црѣ и великѣи кнѣзъ мѣхѣанъ  
 феѣдоровичъ всеа рѣсѣи самодѣржець. пѣки ненебрегомо ѣстави  
 снцѣвое велѣе дѣло. повѣлѣ ѣнъ гдѣрѣ црѣ, по вѣгословенѣю ѿца  
 своѣго и бѣгомѣца, киръ ѿѣасафа патрѣарха москѣвскаго и всеа  
 рѣсѣи. Снѣа кнѣги свѣтцы и спасхѣалѣю и слѣбннымъ течѣнемъ,  
 напечатати, нѣвымъ снѣ тиснѣнемъ, сирѣчь печѣтнымъ ѿзобра-  
 женѣемъ. Начата же высть печѣтати снѣ кнѣга свѣтцы въ црѣтвѣ-  
 ющемъ градѣ москѣвѣ. Вѣтѣ, ѣрмѣз ѣ. мѣца мѣаѣа, въ ѣ1, днѣ.  
 напѣмать стѣаго аѣла андрѣоника, ѣдинаго ѿ бѣ, и ѿже снѣмъ. Въ  
 кѣз ѣ, лѣтѣ вѣгочестивыа держѣавы црѣтѣа ѣго, гдѣра црѣа и вели-  
 каго кнѣза мѣхѣайла феѣдоровича всеа рѣсѣи самодѣржца. И при  
 ѣго вѣгѣвѣрномъ црѣвѣчѣ кнѣзѣ алекѣѣе мѣхѣайловичѣ. Совершенѣ  
 же высть. вѣтѣ, ѣрмѣи ѣ. мѣца сѣптѣврѣа, въ ѣ1 днѣ. на пѣмать  
 прѣвныа мѣтре нашеа феѣдѣоры ѿже во алекѣандрѣи. Въ кѣз ѣ же  
 лѣтѣ црѣтѣа ѣго гдѣра црѣа и великаго кнѣза мѣхѣайла феѣдоровича  
 всеа рѣсѣи. При снѣѣ ѣго вѣгѣвѣрномъ црѣвѣчѣ кнѣзѣ алекѣѣе мѣ-  
 хѣайловичѣ. Въ ѣ ѣ, лѣтѣ патрѣаршѣства ѿца ѣго, и бѣгомѣца,  
 киръ ѿѣасафа патрѣарха москѣвскаго и всеа рѣсѣи. Спотрѣдѣжѣса  
 всеи типоградѣи, сирѣчь вѣ печѣтнѣо тиснѣнѣи вѣ слѣвѣсѣхъ и вѣ со-  
 ставѣнѣи. мнѣвогрѣѣшныи рабѣ вѣсѣаѣѣ феѣдѣорѣвѣ снѣнъ вѣрѣцѣвѣ.  
 и прѣвѣи снѣ трѣдѣшаса ѣѣѣ. слава совершѣитѣлю бѣгѣ давшемѣ  
 ѿмъ пѣмошь вѣвѣѣки ѣминъ.....»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Шапова.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 379, счетъ листовъ ошибочень. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 439. — *Удольскій*, Очеркъ, № 467.

**496. Номоканонъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1639 г., въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 727 (вѣроятно изъ Потребника). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 430. — *Удольскій*, Очеркъ, № 464.

**497. Четвероевангеліе**, напеч. въ Москвѣ, 1640 года (нач. 7147 г. іюля 16, конч. 7148 г. января 19), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 530 листовъ нумеров. внизу. Изображенія св. Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 233. — *Строевъ*, Дополненіе, № 60, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 380. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 440. — *Удольскій*, Очеркъ, № 436. — Катал. Хлудова, № 4, прибав.

**498. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, 1640 г. (нач. 7148 г. ноября 16, конч. 7148 г. января 19), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 7 и 370 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 384. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 444. — *Удольскій*, Очеркъ, № 490.

**499. Службеникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1640 г. (нач. 7147 г. августа 18, конч. 7148 г. февраля 15), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 7 и 537 листовъ, нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Вологодской Консисторіи.



*Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1355. — Строевъ, Дополненіе, № 61, съ выпискою изъ послѣсловія. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 383. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 443. — Ундольскій, Очеркъ, № 491 (у всѣхъ четырехъ счетъ не вѣренъ). — Родосскій, Свѣдѣнія о рѣдк. экземп. (Журн. Христ. Чтеніе, № 5 и 6, 1879 г.), № 6.*

**500. Тріодъ цвѣтная**, напеч. въ Москвѣ, 1640 года (нач. 7147 г. августа 1, конч. 7148 г. марта 17), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 673 (по нумераціи 645) листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ библ. Вологодской Консисторіи.

*Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1540. — Строевъ, Дополненіе, № 62, съ выпискою изъ послѣсловія. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 386. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 447. — Ундольскій, Очеркъ, № 492.*

**501. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1640 г. (нач. 7148 г. февраля 18, конч. 7148 г. мая 21), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 411, 113 и 5 лис. (третьей счетъ нумеров. 301—305), нумеров. внизу. Во второмъ счетѣ шрифтъ мельче перваго; онъ заключаетъ въ себѣ: Святцы и Пасхалию. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1599. — Катах. Царскаго, № 112, съ выпискою изъ послѣсловія. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 381, счетъ листовъ ошибочень. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 441. — Ундольскій, Очеркъ, № 496.*

**502. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Москвѣ, 1640 г. (нач. 7148 г. марта 3, конч. 7148 г. августа 18), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 3, 700, 2 и 3 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

*Сахаровъ, Обзорѣніе, № 382. — Каратаевъ, Хрон. росп., № 442. — Ундольскій, Очеркъ, № 489. — Катах. Хлудова, № 140.*

**503. Шестодневъ**, напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, 1640 г. (нач. 7148 г. іюня 4, конч. 7149 г. октября 18),



въ 28-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 335 и 16 листовъ номеровъ внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 161—163).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Катал. Царскаго, № 113. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 387. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 448. — *Удольскій*, Очеркъ, № 494.

**504. Службы и Житіе Св. Николая Мирликійскаго**, напеч. въ Москвѣ, 1640 года (нач. 7149 г. ноября 23, конч. 7149 г. декабря 5), въ 28-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, въ 4-ю д. л., 3, 66 и 177 листовъ номеровъ внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 385. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 445. — *Удольскій*, Очеркъ, № 487.

**505. О тайнахъ церковныхъ**, напеч. во Львовѣ, въ 1640 г., въ 4-ю д. л.

*Максимовичъ*, Временникъ Москов. Общ. Исторіи и Древн. Росс., 1849 г., кн. 4, отд. III, стр. 4. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 446. — *Удольскій*, Очеркъ, № 495.

**506. «Апостола и Евангеліа чрѣ всѣ Недѣлѣ и Празѣ: и избранныи ѿ навѣсь годѣ. Ксѣйже приданныи сѣт прокѣны при ѿ: Лиргѣи, и прочаа. Пѣрвое избвразиса е монастырѣ Лѣцкомѣ Братскѣ. рокѣ „ЛХМ.“**

Въ 8-ю д. л., 8 нумер. и 282 лис. нумер. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князей Четвертенскихъ съ стихами (6 строкъ); потомъ посвященное посланіе Григорію Святополку Четвертенскому (на 2-хъ листахъ) и оглавленіе книги (5 лис.). Въ концѣ книги: Пасхалія. На оборотѣ 181-го листа изображеніе Креста съ копіемъ и тростию.

Другіе экземпляры этой книги съ посвященіемъ: «Ясне превелебному въ Христѣ, его милости господину отцу Аванасію Скозельска Пузинѣ, епископови Луцкому и Острожскому» (на 7-ми

стран.). На обор. 181-го листа: Воздвиженіе Креста Господня; по сторонамъ буквы: **Б Л Г П К Ч Г Д**.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 388, счетъ листовъ ошибочный. — *Каратаевъ*, Хроп. росп., № 450. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 484. — *Катал. Хлудова*, № 138, экземпл. не полный.

**507. Книга Никона Черныя-горы**, изданіе неоконченное; безъ выхода, въ листъ, 96 листовъ нумеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей (16-ти) внизу. Текстъ прерывается на словѣ 12-мъ. Библиографы полагаютъ, что эта книга напечатана въ Острогѣ 1640 года. Изданія Острожской типографіи прекращаются 1612 годомъ. По этому, или оно было напечатано до 1612 года, или принадлежитъ къ другой типографіи. Заглавное надписаніе листа 1-го:

«Книга еѢѠДХ̄новена собрана ісписана Ѡ мнѣгѣи ѣ различнѣи вѣжественнѣи книгѣ. вѣтѣхадѣ іакоже рещи заветѣи ѣ новарѣ, препрѣпный Ѡцѣмъ ѣашимъ ѣкономъ. жиежцимъ вѣглемѣи Чернѣи горѣ. наставляющи ѣ поспѣшествѣющѣи, пѣвизающѣи, на всако дѣло дѣх̄овное...»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 594. — *Катал. гр. Толстова*, № 94. — *Катал. Царскаго*, № 114. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 390. — *Каратаевъ*, Хроп. росп., № 452. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 485.

**508. «Октвнхъ Гирѣчъ, Ѡсмогласникъ. Творѣніе Прѣ: Ѡца ІѠанна Дамаскина, ѣ прѣ: с̄: Ѡцѣ, за привилѣѣѣ Королѣское мѣ: ѣ за Блѣвѣнѣѣ прѣвѣщ: ѣ Ѡца Петра Могилы, мѣтрѣ: Кіѣ: Въ Лвовѣ вѣ Типографіи Мѣхайла Глѣозки рѣ: дѣх̄м. мѣа ІѠна с̄ днѣ.»**

Въ 4-ю д. л., 5 нenum. и 298 лис. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей (которыхъ 74½) внизу. Съ предрѣчїями и киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Сулятицкихъ съ буквами по сторонамъ: **И Г З Г Я У** и стихами внизу (4 строки); потомъ посвяtitельная предмова «Пречестному въ Бозѣ его милости господину отцу Исаи Сулятицкому з Сулятичъ,

Архимандритови монастыря Уневскаго и прочая...» (на 2-хъ лис.) и предисловіе къ читателямъ (на 2-хъ лис.) отъ Михаила Слезки. Заглавный листъ украшенъ изображеніями святыхъ; внизу буквы Б Θ и годъ аѠм. Въ текстѣ помѣщены гравюры: Распятіе Ис. Христа, Крестъ Господень на Голгоѣѣ съ копіемъ и тростию и Іоаннъ Дамаскинъ (аѠм. — в.ѡ.Ѡ.ѡ.ѡ.).

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1861 г., стр. 21). — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 17).

*Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1898 г., № IX, стр. 578, сказано: Часословець, Шестодневникъ и Осмогласникъ. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 389. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 451. — *Удольскій*, Очеркъ, № 483.

**509. Псалтирь**, напеч. въ Кіевѣ, въ 1640 г., въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 18115. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 391, сказано: экземп. былъ у Филатова. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 458. — *Удольскій*, Очеркъ, № 481.

**510. Службеникъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1640 г., въ 8-ю д. л.

*Лозеръ*, Obraz bibliograficzno-histor. liter. i nauk w Polsce, № 171. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 393. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 455. — *Удольскій*, Очеркъ, № 488. — Катал. Хлудова, № 189, экземп. неполный, 166 лис.; безъ заглавія.

**511. «ТРИΩΔΙΟΝ, снестъ: Трѣпѣснецъ, стѡй великой четыредесатницы. Ѡ Ѡллинскагѡ ѡзслѣдѡванъ. Блѣвенемъ же ѡ повеленемъ Іиснепревелебного е вѣѣ егѡ мл: гѡна Ѡца Петра Могилы, митрополита Кіевскагѡ ѡ Галицкагѡ, ѡ прѡ: Второе Тупомъ ѡздѡдеса. Въ ѣ: Велѡ: Чѡдотворной Лѡгрѣ Пѣ: Кіев: Ставропигѡ стѣйшагѡ архѡепа Кѡнстантѡнополскагѡ Патрѡрха Вселенскагѡ. В лѣто, Ѡ създѡнѡ мѡра ,зрѡни. ѡ Ѡ Рѣтеа Хѡа, аѠм. мѡа мѡа, ѡ. Індикта ѡ.»**

Въ листѣ, 7 лис. нenum. и 884 стран. нумер. вверху; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ «Пѡмѡвъ Прѡскѡрѡвъ Ѡуѡцѡнскихъ», посвяtitельная предмѡва «Ѡеодѡврѡ Прѡскѡрѣ Ѡуѡцѡнскомѡ» отъ Петра Могилы. Потѡмъ «Предмѡва до ласкѡвагѡ читѣлника». Съ изображеніемъ: Распятія Господня съ предстоящими Богоматеріею и Іоанномъ Богословомъ и 10 небольшихъ гравюръ. Стран. 865—884: «Житіе ѡ жизнь прѡвнѡ... Мѡрѡи Ѡгипетской.»

Другіе экземпляры этой Тріоди имѣютъ посвященіе Петру Могилѣ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1511. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 392. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 454. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 482.

Вишневскій, *Historia literatury Polskiej*, т. VIII, стр. 402 и 403, говоритъ о изданіи: «Соборъ православный Кіевскій, чрезъ Петра Могилу созванный и отправованный въ 1640 г.» Безъ означенія года и мѣста изданія (вѣроятно въ Кіевѣ). — Это свидѣніе повторилъ Головацкій, въ своемъ «Дополненіи» къ Очерку Ундольскаго, стр. 22.

512. «Ѹставъ БжественнаѸ ЛутѸргіа. Іже во ѸтѸхъ ѸцѸ ншѸхъ, ІѸана ЗлатоѸстаго, Васіліа Великаго, Ѹ ПрежсѸннаѸ ГрѸгѸріа Девеслова. ТрѸдолѸбемъ ІнокѸвъ Ѹ ѸщежителнаѸ Ѹбителн, ѸшестѸла престѸго Ѹ животѸорщѸгѸ ДхѸ. Ѹ КѸею: Ѹ ЛѸто Ѹ ВоплощѸ: БѸа Глова, Ѹ хѸмѸ.»

Въ 12-ю д. л., 4 нумер. и 143 листа нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей, изъ 8-ми листовъ каждая, кирилловскими буквами: а, аѸ, аѸ, аѸ, аѸ и 3 лис. безъ сигнатуры; послѣдняя тетрадь помѣчена р, въ ней только 7 листовъ. Полный наборъ страницы 20 строкъ, внизу ихъ предрѣчія, киноварью печатано не много. На оборотѣ заглавнаго листа находится гравюра, изображающая Ис. Христа распятаго на крестѣ; съ предстоящими налѣво Божіею Матеріею и Маріею Магдалиною, а направо — Іоанномъ Богословомъ и воиномъ съ копіемъ. На обор. 14-го листа изображеніе Іоанна Златоустаго; на обор. 59-го — Васіліа Великаго, и на обор. 88-го — Григорія Двоеслова. Въ первомъ счетѣ: заглавный листъ; Васіліа Великаго поученіе ко іереомъ; «О святѸмъ Агньци иже во святѸй великѸй четвертокъ закалается; О еже како и когда потребляется святѸй Агнецъ; Оглавленіе вещей яже во книзѸ сей.» Въ концѣ книги, на обор. 143-го листа, заключеніе:

«ИжеолѸбешемъже БѸѸ начѸти Ѹ совершѸти. слѸва, Ѹ веле-

лѣпнѣ, чѣсть и поклонѣнїе. **Щцѣ и Гнѣ и стѣмѣ Дхѣ, нѣѣ и прѣм,**  
и воеѣки вѣкѣ. **Амїнь.»**

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Св. Синода.

Отчетъ Импер. Публ. Библиот. за 1871 г., стр. 30 и др. — Списокъ книгъ  
церковн. печати библиот. Святейшаго Синода, 1871 г., стр. 13, № 26.

**513. Канонникъ**, напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, 1641 г. (нач. 7148 г. октября 6, конч. 7149 г. января 15), въ 28-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича, въ 8-ю д. л., 416 листовъ нумеров.; сигнатура тетрадей (52-хъ) внизу. Въ концѣ: «Описание, еже есть объявленіе, сея книги Канонника» (катал. Царскаго, стр. 164—169).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 520. — Каталогъ Царскаго, № 116. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 394, съ выпискою содержанія книги. — *Карташевъ*, Хронол. росп., № 456. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 502.

**514. Каноны**, числомъ девять, безъ выхода, въ 8-ю д. л., Московской печати, середины XVII вѣка, 140 лис. нумеров.; сигнатура тетрадей (сбивчивая) внизу. Конца книги недостаетъ. Въ началѣ:

«Главы книги сея: Канонъ св. Троицѣ. Канонъ всемилостивому Спасу. Канонъ Богородицѣ, пѣваемый іюля въ 8 день. Канонъ Іоанну Богослову. Канонъ тремъ Святителямъ вселенскимъ. Канонъ Алексію Божию человеку. Канонъ тремъ святителямъ Московскимъ чудотворцемъ. Канонъ общій Сергію Радонежскому и Никону. Канонъ общій Зосимѣ и Савватию Соловецкимъ чудотворцемъ.»

Катал. Царскаго, № 117. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, стр. 127. — *Карташевъ*, Хронол. росп., № 457. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 497.

**515. «Казаніе погребовое | на Тѣломъ | ѡсене ѡсвещѣнаго кнѣза  
ѣ: мѣ: | П: Ілїи Гелтополака, | на Четвѣртнѣ Четвѣртѣнскѣ, |  
Рѣтмистра Вѣйска Кварцѣаногъ | Щгѣ Крѣ: Мѣти. | Прѣ Велѣн-  
ного Гдѣна Щца Игнатїа Ожѣновича Щтарѣшннча, Рѣктора и | Игѣ-  
мена Монастырѣ Братскогъ | Кїевскогъ Щправовѣанѣ. | В Тїмо-  
новѣ. | Въ стѣой Велїкой Чѣдотвѣрной Лѣврѣ | Печѣрской Кїев:**

В лѣто Бѣгѣ мѣра, зрѣд. | Ѡ въплощенѣа же Бѣ слѣва, ахѣма.  
Юбѣла, кѣс. | Тѣпомѣ ѡздѣса.»

Въ 4-ю д. л., 26 листовъ нумер. Сигнатура тетрадей (6-ти) внизу, по срединѣ (съ 3-го листа): а, а б, а г, и одинъ листъ безъ нея. Столбцы имѣють по 23 строки; вокругъ ихъ линейки, а подъ ними предрѣчїя. Кюварь въ печатанїи не употреблена. Заглавіе въ фигурной рамкѣ; на оборотѣ его: «На старожитный Клейнотъ Домѣ ѡсвещѣныхъ Князей ѡхъ Млтиѣ Свѣтопѣлкѣ, Четвертѣнскихъ.» Подъ этимъ гербъ ихъ; внизу его стихи (4 строки).

На 2-мъ листѣ: «Ѣснѣ Ѡсвещѣномѣ Княжати ѣ. Мл. П: Стефанѣ Свѣтопѣлкѣ, на Четвертѣн Четвертѣнскомѣ, Пѣкомѣромѣ Боевѣдства Брѣславского, мнѣ велѣе милостивомѣ Панѣ ѡ добродѣлю. Кгда назывѣтъ жалѣснѣю Трагѣдїю, надъ коханымъ сынѣомъ вѣшен Княжѣи млти, повѣжне змерлымъ Княземъ егѣ млтию Илїю, ...» Подъ этимъ (на обор. 2-го листа) подписался: Игнатїѣ Оксеновичѣ Старушичѣ.

Листъ 3-й: «Шѣта Ѣснѣ Ѡсвещѣного княжати ѣ. мл. Пана Ілїи Свѣтопѣлка Четвертѣнского, Бисѣце ѡ вѣжного Рѣтмистра Кварцїанѣомѣ Вѣйска Ѣгѣ Крѣ: Млти ѣ Молодомѣ вѣкѣ дла недѣжитѣсти смѣрти: позосталаа. ѡ при погрѣвѣ ѡного прѣ Бѣлевнѣомѣ Гѣна Ѡца Игнатїа Ѡженевича Ѣтарѣшнѣа, Рѣктора ѡ Игѣмена на тѣтъ часѣ Брѣтскогѣ Кїевскогѣ Монастырѣ. Бѣѣ Ѡчїзнѣ, ѡ Ѣснѣ Ѡсвещѣной Фамїлїи ѡхъ Милѣстей Князей Четвертѣнскихъ Презентѣвана ѡ Ѡдана. В Тїмоновѣ, ѣ цѣркѣн. Рѣкѣ, ахѣма. мѣа Генварѣ, кѣд днѣ.»

На обор. этого же листа начинается текстъ: «Рѣзѣ сїю ѡвѣртѣтохомѣ. (Бѣ: лѣ) Познаѣаѡ ѡѣво, ѡще ли рѣза сына тѣбѣгѣ ѣсть се, ѡли нї. Коштѣвнѣй Клейнотъ Ѣснѣ Ѡсвещѣномѣ Домѣ ихъ Милѣстей Князей Четвертѣнскихъ, ...» На обор. 4-го листа, въ тетради а: «Наперѣвѣѣ ѡутѣкана тѣа Шѣта зѣ высѣкого старожитнѣй Кнѣсен Рѣскихъ ѡуроженѣа ѣ непрерывѣной Лннїѣ...» Листъ 4-й, въ тетр. в: «Пѣвторѣе Шѣта тѣа ѡутѣкана зѣ ѡвѣажнѣыхъ ѡ крѣѣвѣыхъ прислѣгѣ невожчикѣвскїѣ, Наїснѣвѣшѣомѣ Крѣлю Панѣ...»

Въ тетр. д, лис. 4-й: «Потрѣте оутнана Шата тла з Хрїстїанскихъ побожныхъ оучиникѣ невожчикѣвскихъ...»

Въ Сиб., въ собраніи книгъ В. И. Яковлева, экземп. неполный. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Черткова. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общества.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 400. — *Строевъ*, Дополненіе, № 63. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 402. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 466. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 509.

**516. «Уставъ сиречь церковное Око»,** напеч. въ Москвѣ, 1641 г. (нач. 7148 г. іюня 26, въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, конч. 7149 г. марта 26), въ 28-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, въ листъ, 3, 999 и 179 листовъ нумер. внизу. Въ началѣ: Чинъ главамъ (оглавленіе). Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Сиб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад. — Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1573. — *Катал. Царскаго*, № 118, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 397. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 460. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 505. — *Катал. Хлудова*, № 143.

**517. Службы и Житіе св. Николая Мирликійскаго,** напеч. въ Москвѣ, 1641 года (нач. 7149 г. апрѣля 1, конч. 7149 г. апрѣля 20), въ 28-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, между патріаршествомъ, въ 4-ю д. л., 3 и 243 листа нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 172—174).

Въ Сиб., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 15 и 1323. — *Катал. Царскаго*, № 119. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 395. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 468. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 512.

**518. «ΑΝΑΘΗΜΑ ΤΗΣ ΤΙΜΗΣ. \*) | Довродѣтелми, ѿ блго-  
чтїем оукрашенноу | ѿскоуснѣйшему ѿ цѣлому дрѣйшому |  
моужоу | Крп Григорїю Кірницкомѣ | въ Россїѣ Левескіа земла  
ѿбывателю | ѿгда оученїа своѣго трудоу достойноу | мздѣ в**

\*) Памятникъ чести.

преслабеной Академіѣ Патавской | 8чителства глаголю философіч-  
ного изволеніем, ѿ совѣтомъ всѣхъ в коупѣ оучителей совершен-  
ный воспріятъ степень вкратцѣ Шческимъ егдъ Далѣнтомъ | чрезъ  
Іакова Семеновскаго ѿписанно. | Рокоу Ѿ Рожд. Хѣа дхѣма. Мѣца  
Юніа 1.» Въ срединѣ вишетка, изображающая надежду, вокругъ  
надпись: *Spes mea in Deo est.* Затѣмъ визу: «в Преслабеномъ  
Градѣ Венѣцѣ. | В тѣпографіѣ Марка Гинамма. | позволеніемъ  
Старшихъ.»

Въ 4-ю д. л., 4 листа. На оборотѣ заглавнаго листа изобра-  
женіе св. Георгія на конѣ, убивающаго змѣя, по сторонамъ  
буквы С. М. Х. Г. Ниже слѣдуютъ четырестішія, греческое и  
русское (8 строкъ); подъ ними буквы Г. К. (вѣроятно Григорій  
Кирницкій).

На 2-мъ листѣ посвященіе: «Преосвѣщенному ѿ Превелебнѣй-  
шомъ ѿего Милости Господину Ѿцоу Яданасію Валеріанѣ Архї-  
ейпоу Метрополитѣ Филладелфійскому ѿ проч. В коупѣ и всѣмъ  
Іхъ мѣтѣмъ п. п. Гражданомъ Венѣцкимъ Братіи и Ктиторемъ Прѣве-  
стѣго велик. мученика Хѣа Геѡргіа Вѣры стѣма восточно катол-  
ической Православнымъ сыномъ Іаковъ Семеновскій здравія ѿ благо-  
денст...» и проч. Оканчивается на обор. 2-го листа; визу узло-  
ватая заставка.

На 3-мъ листѣ слѣдуетъ силлабическій стихъ Кирницкому:  
«Патрїархѣовъ четѣрехъ навѣднелесь миле...» и проч. На оборотѣ  
тогоже листа похвальная ода грекамъ: «Превелебнымъ, и Прѣ-  
свѣтлымъ Іхъ Милостемъ П. П. Ѿбывателемъ вателемъ (sic) Венѣц-  
кимъ...» и проч.

На 4-мъ листѣ, верхняя сторона, продолженіе оды: «Леч-  
цалоюю Хртѣвы женихѣоу невѣстоу...» и проч. Последняя строка:  
«а слонце ласки кѣго мракъ Ѿженетъ ночи. *Finis.*» Обратная сто-  
рона листа бѣлая.

Во Львовѣ, въ приходской библіот. при Ставроиг. церкви Успенія  
Пресв. Богородицы.

Головацкій: «Библіогр. находки во Львовѣ» (прилож. къ XXII т. запис.  
Имп. Акад. Наукъ), 1873 г., стр. 21—27.



**519. Прологъ, мѣсяцы: Сентябрь—Февраль**, напеч. въ Москвѣ, 1641 г. (нач. 7149 г. сентября 1, конч. 7149 г. августа 29), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича, между патріаршествомъ, въ листъ, 896 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ.: Академіи Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 918 — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 398. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 461. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 504.

**520. Маргаритъ Іоанна Златоустаго** (въ 44 словахъ), напеч. въ Москвѣ, 1641 г. (нач. 7149 г. ноября 18, конч. 7150 г. ноября 1), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича, между патріаршествомъ, въ листъ, 7, 625 и 217 листовъ нумер. внизу. Въ началѣ Предисловіе (о пользѣ сей книги) и Оглавленіе. На 625-мъ листѣ выходъ (катал. Царскаго, стр. 175 и 176). Въ концѣ (на 217-ти листахъ): Житіе св. Іоанна Златоустаго, сочин. Георгіемъ архіеп. Александрійскимъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Д. Θ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*; Опытъ, ч. I, № 465. — Каталогъ Царскаго, № 120. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 400, выписано содержаніе книги. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 463. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 499. — Каталогъ Хлудова, № 141.

Примѣч. *Сопиковъ*, въ Опытѣ Россійск. библиогр., ч. I, № 362, и *Ундольскій*, въ Очеркѣ Слав.-русс. библиогр., № 530: «Житіе св. Іоанна Златоустаго», полагали особымъ изданіемъ, и отнесли его къ 1642 году. *Сахаровъ*, въ Обзорѣніи Слав.-русской библиогр., стр. 135, сказалъ, что это «Житіе І. Златоустаго» не особое изданіе, а изъ Маргарита, 1641 г.

**521. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1641 г. (нач. 7150 г. сентября 1, конч. 7150 г. ноября 15), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича, между патріаршествомъ, въ 4-ю д. л., 14 и 371 (?) листъ. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 396, сказано: Находится у Кастерина. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 459. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 503. Послѣдніе оба съ ссылкой на Сахарова.

**522. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1641 г. въ 4-ю д. л., 19, 14 и 370 листовъ нумеров. внизу, справа; сигнатура тетрадей по срединѣ. По 15 строкъ на страницѣ, съ кинварью. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ (л. 368—370) слѣдующее послѣсловіе:

«Всемогѣщаа и животворящаа стѣа трѣце, и единосѣннаа, неодождѣмаа державаа и неразѣдѣлимое црѣтво, иже всѣмъ бл҃гѣи виновнаа, бл҃говоли е настоѣщее сеѣ время, онедстѣиинѣ равѣхъ, иже созда рѣкою своею. и просвѣти разѣмъ и ѡчи срѣнии свѣтомъ вѣжестваа своего, равѣ своемѣ егѣже изерѣ, и елемѣ стѣмъ помазанномѣ. Бл҃гочестивомѣ црю и гдрю, и великомѣ кнзю михѣилѣ деодоровичю всеѣ рѣси самодѣржѣцѣ, ѡ исправленіи книжнѣ, и вни ѡ словеси истиннѣ, еже ижеженіе печѣтнѣхъ писменѣ печѣтати, кѣспасенію дшѣмъ христѣанскаго нарѣдаа многочисленагѣ, словѣнѣскаго изѣика, своеѣ великѣа державѣ, всеѣ великѣа рѣси москѣвскаго црѣтва и прѣчи хъ гдрьствѣ. И прѣтѣа трѣцы ѡца и сѣа и стѣаго дхаа влѣтѣю онѣ гдрь подвѣгса, повелѣ печѣтати е вѣохранимѣ и црѣтеюцѣе своеѣмъ градѣ москѣѣ, книгѣ сѣю вѣгодхновѣннѣю псалтирь. Бесѣдѣте же вней, ѡвѣзначанѣмъ инейзрѣченѣмъ и нейзслѣдованнѣмъ вѣжествѣ, вѣа ѡца, и единарѣднаго сѣа ѡца, ѡвоплощеніи, и ѡрожденіи, и ѡ страданіи, и ѡ воскресеніи ижемертѣхъ, и ѡ вознесеніи еже на небесаа спрѣчѣтою егѣ плѣтѣю, и сѣдѣннѣи сослѣвою одеснѣю вѣа ѡца, и ѡсѣшествіи стѣаго дхаа, и ѡсѣтвореніи видимѣа и невидимѣа тѣври, и ѡвторѣмъ пришѣствіи страшнаго сѣдаа вѣпослѣднѣи дѣнѣ, и ѡ возданіи кождѣмо подѣломъ, и ѡвѣсѣхъ бл҃годѣаннѣхъ, и хвалѣхъ вѣжѣи, иже дѣдѣ воспѣтѣ. и мѣте же, рн, псалмѣвѣ. и пѣсни прѣческѣа, и пѣлѣмъ ижебраннѣа навѣчни прѣзданики, и стѣмъ всѣ и пѣкадѣсма хъ трѣпарѣи покланнѣ, и мѣте. и поси хъ дшѣполезное прѣвѣла, еже естѣ заедѣнодѣршаго дшѣю, молѣнѣе содѣмилѣнѣмъ, и сокрѣшенѣмъ сердѣчнѣмъ. и ѡ крѣтномъ знѣменіи, иже знѣменаемъ лицаа своѣа. и ѡ поклѣнѣхъ прихѣдѣннѣхъ е црѣковѣ и ижехѣдннѣхъ, начѣта же вѣсть печѣтати сѣа вѣгодхновѣннаа книга псалтирь.

Ѣ ЛѢТО 7150. ЭРНЪ С. МЦА СЕНТАВРЪ, ВЪ Д ДНЬ. НАПАМАТЬ СТЫХЪ И ПРАВЕДНЫХЪ ВЪОЩЦЪ ІОАННА И АННЫ. СОВЕРШЕНА ЖЕ ВЪСТЬ ТОГОЖЕ ЛѢТА, МЦА НОЯБРЪ; Ъ ЕІ ДНЬ. НАПАМАТЬ СТЫХЪ МЧНКЪ И ИСПОВѢДНИКЪ, ГЪРІА И САМОНА И АНІВА ДІАКОНА. ВЪ КД Е ЛѢТО, БЛГОЧЕСТИВЫА ДЕРЖАВЫ ЦРТВА ЪГО, ГДРА ЦРА, И ВЕЛИКАГО КНАЗА МИХАИЛА ТЕОДОРОВИЧА ВСЕА РДСІИ. И ПРИ СІВЪ ЪГО, ГАРЪ НАШЕМЪ БЛГОВѢРНОМЪ ЦРВИЧѢ КНАЗѢ АЛЕКСѢЕ МИХАИЛОВИЧѢ. ВПОХВАЛѢ И СЛАВѢ И ЧЕСТЬ ВЪДЪ Ъ ТРЦѢ СЛАВНОМЪ И ПРЕСЪВН ВЦѢ, И ВСЕМЪ СТЫ, АМІНЬ.»

Эвемпляръ этой Псалтири я видѣлъ нѣкогда въ С. Петербургѣ, у торговца старыми книгами.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 415, ошибочно отнесено къ 1642 году и сказано: находится въ библиот. Москов. типогр. двора; 19, 14, 7, 5 и 370 лис. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 464. — *Удольскій*, Очеркъ, № 526, показано согласно съ сообщеніемъ Сахарова.

**523. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1641 г. (нач. 7150 г. ноября 15, конч. 7150 г. декабря 10), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Теодоровича, между патріаршествомъ, въ 12-ю д. л., 247 листовъ. Сигнатура по тетрадамъ (которыхъ 31). Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библи. Духовн. Акад.

*Строевъ*, Дополненіе, № 64, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 339. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 462. — *Удольскій*, Очеркъ, № 501.

**524. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1641 году, въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1356. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 401. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 465. — *Удольскій*, Очеркъ, № 500.

**525. Служебникъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1641 году, въ 8-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1357. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 405. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 469. — *Удольскій*, Очеркъ, № 506.

**526. Октоухъ**, напеч. во Львовѣ, въ 1641 г., въ листъ, 4 и 351 лис., въ два столбца. Съ изображеніями Іоанна Дамаскина и герба города Львова.

*Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 758. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 406, сказано: въ библиот. Москов. типогр. двора. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 470, свидѣнія заимствованы отъ Сахарова. — Ундольскій, Очеркъ, № 510.*

**527.** «Новый Заѣтъ Гдѣ ншго Іс Хѣ: ѣ немже ѣ ѡалтырь, Ново идѣса, ѣ пѣзѣ всѣ, найпѣче же Православныѣ Трѣдолюбѣмъ Іноквѣтъ, ѡбщежителныа Сѡвѣтели Сѡшестѣла Престѣго ѣ живѡтворѣщаго Дхѣа: ѣ Вѣлнн, Рѡкѣ ,ѡ х ѣ ма.»

Въ 8-ю д. л., 4, 104, 4, 450 и 28 лис. Нумерація листовъ, у Псалтири вверху, у Новаго Заѣта внизу; съ сигнатурою тетрадей. Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Александра Огинскаго съ стихами (числомъ 6). Потомъ посвятельная Предмова ему, отъ иноковъ Виленскихъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

Катал. гр. Толстова, № 95. — *Сахаровъ, Обзорѣніе, № 408. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 467. — Ундольскій, Очеркъ, № 507.*

**528.** «Новый Заѣтъ Гдѣ ншго Іс Хѣ: ѣ немже ѣ ѡалтырь, Ново идѣса ѣ пѣзѣ всѣ, найпѣче же православныѣ Трѣдолюбѣмъ Іноквѣтъ ѡбщежителныа Сѡвѣтели Сѡшестѣла Престѣго и живѡтворѣщаго Дхѣа: ѣ Вѣвю, Рѡкѣ ,ѡ х ѣ ма.»

Въ 8-ю д. л., 4, 104, 4, 450 и 28 лис. Нумерація листовъ, у Псалтири вверху, у Новаго Заѣта внизу; съ сигнатурою тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Огинскихъ. Съ изображеніями Евангелистовъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Научъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

*Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 710. — Катал. Царскаго, № 115. — Сахаровъ, Обзорѣніе, № 404. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 468. — Ундольскій, Очеркъ, № 508.*

Примѣч. Нѣкоторые экземпляры, я выдаю, съ посвященіемъ изданія игумену Іонлю.

**529.** **Трѣологіонъ** (Анѣологіонъ), напеч. во Львовѣ, въ типографіи ставропигіальнаго братства при храмѣ Успенія Богоматери, Андреемъ Скольскимъ, въ 1641 г., въ листъ. Видѣнный мною

экземпляръ неполный: безъ заглавнаго листа, 519 листовъ, конецъ утраченъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

*Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 369. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 407. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 471. — *Удольскій*, Очеркъ, № 511.

**530. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, Василиемъ Бурцовымъ, 1642 г. (нач. 7149 г. февраля 17, конч. 7150 г. января 3), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, между патриаршествомъ, въ 8-ю д. л., 318 лис. нумер.; сигнатура тетрадей (которыхъ 40) внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 181 и 182).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Катал. Царскаго, № 124. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 408. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 472. — *Удольскій*, Очеркъ, № 525.

**531. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Москвѣ, 1642 г. (нач. 7150 г. ноября 12, конч. 7150 г. мая 12), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патриаршества Іосифа, въ листъ, 3, 56 и 741 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 177—181).

Извѣстенъ одинъ экземпляръ, бывшій въ библ. Царскаго.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 993. — Катал. Царскаго, № 123. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 410. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 474. — *Удольскій*, Очеркъ, № 527.

**532. Сборникъ** (въ 12 словахъ), напеч. въ Москвѣ, 1642 г. (нач. 7150 г. апрѣля 26, конч. 7150 г. августа 26), въ 30-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патриаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 4, 283 и 169 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 182—185).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1387. — Катал. Царскаго, № 125. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 411, помѣстилъ содержаніе этого изданія. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 475. — *Удольскій*, Очеркъ, № 529. — Катал. Хлудова, № 146.

533. «СѢВДА\*) | албо | слѣковѣный доизрѣлїи вѣ молодѣ  
вѣкѣ: | Сѣд мїлости Господїна Щцѣ | Арсенїа Желиборского |  
з лѣски Бжеї еїпа Левѣского, Гѣланц: | ѿ Каменца Подѣлского:  
Дѣхнїи цнѣтъ запѣ | Презѣ | Григорїа Бѣтовнїа вѣмаковѣнный. |  
ѿ на днѣ оѣрочнїстїи сѣтѣ Великолї. Георгїа | при щаслївомѣ  
вѣ цркви катедралной Левѣской | першого ѿктѣ рочно Щправѣванїю:  
Самѣмѣ его | мѣ Гѣднїнѣ Щцѣ Епїскопѣ при оунїжѣномѣ | по-  
клонѣ Щдѣнный и дедїкованный. | Бѣ Левѣ | вѣ дрѣкарнї, с  
позволеѣм Братскїй. Рокѣ дѣмѣ. | Мѣдѣ Априла кѣ днѣ.»

Вѣ 4-ю д. л., 10 лїстовѣ. На оборѣтѣ заглавнаго лїста гербѣ  
Желиборскїхѣ сѣ эмблемами епїскопскаго достоїнства; внїзу его  
стїхи.

На 2-мѣ лїстѣ посвѣщенїе (прозой): Арсенїю Желибор-  
скому епїскопу Львовскому и Каменца Подѣлскаго; про-  
должающеѣя до конца 3-го лїста, внїзу подпїсѣ: Григорїй  
Бутовнїч студентѣ «презацной Академїи Замѣйской».

На 4-мѣ лїстѣ: «На годнїи хвалы Сѣго Мѣлїи Гѣна Щца  
ѿ Арсенїа Желиборского... дѣшевнїи скѣтокѣ здѣвна Епѣрхїи  
ѿгѣ пожаданный: | Прѣвѣдом. | ѿвѣва непѣстїжнїи Бѣгѣ прѣвѣч-  
ннѣхѣ вѣкѣвѣ...» (стїхи). Вѣсѣхѣ стїховѣ 72; онї составляють  
акростїхѣ, котораго начальнїя буквы выражають полнїи титулѣ  
епїскопа: Арсенїй Желиборскїй... и проч.

На 7-мѣ лїстѣ: «Сѣда першѣа на Сѣвѣорѣ. | Пѣршїи щаслївѣе  
снѣгодѣ Щправѣветѣ...» На обор. 8-го лїста: «Сѣда втораѣ до  
дѣховннѣхѣ...» Наконѣцѣ снїзу 9-го лїста начинаѣтѣя и продол-  
жаѣтѣя до конца 10-го лїста: «Сѣда до презѣцннѣхѣ рѣднїчѣвѣ  
Сѣго Мѣлїи Щца Епїпа.» Эѣта послѣднїя ода начинаѣтѣя слѣдѣю-  
щнїмѣ: «Презѣцннїи домѣ, Желиборскннѣхѣ секты...» и проч.

Во Львовѣ, вѣ приходской бїблїот. при Ставропїг. цркви Усленїи  
Прѣсв. Богороднїцн.

Головацнїй: «Бїблїогр. находкн во Львовѣ» (прїлож. кѣ XXII т. запис.  
Имп. Акад. Наукѣ), 1873 г., стр. 28—31.

\*) Благоуханїе.

**534. Тріодъ постная**, напеч. въ Москвѣ, 1642 г. (нач. 7150 г. апрѣля 26, конч. 7151 г. декабря 1), въ 30-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 703 листа нумеров. внизу. Въ концѣ книги (лис. 696 и 697) послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 190—193).

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1512. — Катал. Царскаго, № 127. — *Сахаровъ*, Обзор., № 409. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 473. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 531.

**535. Прологъ**, мѣсяцы: Сентябрь—Февраль, напеч. въ Москвѣ, 1642 г. (нач. 7150 г. декабря 15, конч. 7151 г. декабря 16), въ 30-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 906 листовъ нумер. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 195—200).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 918, ошибка въ годѣ, — Катал. Царскаго, № 130. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 414. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 478. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 528. — Катал. Хлудова, № 145.

**536. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1642 г., въ 4-ю д. л., 48 и 370 лис. нумеров. внизу, справа; сигнатура тетрадей по срединѣ. Съ киноварью, по 15 строкъ на страницѣ, съ фигурными буквами. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе:

«Всемогѣщаа и животворѣщаа стѣла трѣце, и єдинобѣщнаа, неѡдержимаа держава, и нераздѣлимое цѣство, ѡже всемъ бл҃гѣи винобнаа» и проч. (почти такъ-же, какъ въ Псалтири 1641 г., № 522). «...Начатѣ же вѣсть печѣтати сѣа вѣгодѣхновѣннаа книга псалтырь, вѣ лѣто жрѣна є. мѣа сентавря, въ 11 днѣ. напамать прѣвныа мѣре нашѣа деудѣоры, ѡже во александри. Совершенѣ же вѣсть тогѡже лѣта, мѣа декабря въ 11 днѣ. Напамать прѣвныа мѣре нашѣа меланѣи римляныни въ 11 є лѣто, бл҃гочестивыа державы цѣтва єгѡ гѣра цѣра, и великаго князѣа миѡанна деѣодоровича всеа рѣсѣи. И прѣ сѣѣ єгѡ, гѣрѣ нашѣемъ бл҃говѣрномъ цѣрѣвичѣ князѣѣ алексѣе миѡанловичѣ. Впервое лѣто патріаршества ѡца нѣхъ и вѣгомѣла киръ іѡсѣфа патріарха мо-

сковскаго и всеа рѣси. Впохвалѣ и славоѣ и чести вѣдѣ трѣхъ славному и престоу вѣщѣ, и всемъ стѣмъ, аминь.»

Содержаніе Псалтири:

Лис. 1—4: «Оуказъ ѡпоклонѣ, когда бывають въ цркви и въ кѣліахъ и въ домѣхъ приходныхъ и исходныхъ поклоны, и когда не-  
бывають... Лис. 5—16: Вѣдомо же воуди и ѡсемъ, ѡкѡ подо-  
блетъ всякому хртіанину вѣдати извѣстно, како лице свое кре-  
стити крѣтѡобразно, и истово. и какова ѣсть сила крѣтнаго знаме-  
нїа... Воистинно не презрѣ насъ гдѣ свой мѣрдѣемъ... Лис. 16—19:  
Отѡмже крѣтному знаменїю ѣже каадѣмъ на лица своа, мажїмъ  
грѣкъ пишеть въ своей книзѣ сице. Вѣдомо оубѡ да ѣстьтебѣ  
что, ... Лис. 20—26: Оуставѣ ѡ псалтыри, како должно ѣсть  
глати во все лѣто, ѡ нѣи антипасхи, ѣже ѣсть фомина, и до  
ѡдѣнїа водѣнїенїа чрѣнаго и животворащаго крѣта гдѣна... Лис.  
27—48: Собранїе толкованїемъ, ѡ различныхъ стѣхъ ѡцѣ и  
оучтлей, въ книгѣ псалмѡвъ. собрано сцѣненїйшаго митрополїта  
їраклїйскаго, киръ никїты, ѡже сїръскїй. сказанїе ѡ стѣхъ и пѣти-  
десати псалмѡвѣхъ. Прѣлежїть оубѡ намъ сцѣненныхъ псалмѡвѣхъ  
сказанїе... Лис. 1—3: Разѡмно давоудеть. какѡ начѣти ѡнонѣ  
ѡсовѣ пѣти псалтырь... Лис. 4: Изображенїе царя Давїда (гра-  
вировано на деревѣ). Лис. 5—213: Псалтирь. Лис. 214—237:  
Псалмы избранныя... Лис. 238—313: Многомилостивое пѣ-  
ваемо въ празники гдѣскїа, и водни нарѡчитїи стѣи, внегда  
оуставѣ оуказоуетъ... Лис. 314—351: Оуставѣ стѣхъ ѡцѣ  
бѣгомъ преданныи. всемъ хвѣтѣщимъ пѣти псалтырь, ѣ молчанїи  
живѣщимъ ѡнокомъ... Лис. 352—355: Предислѡбѣ предѣканѡ-  
номъ за ѣдинодѣршаго... Лис. 356—376: Вѣдомо же воуди,  
сице да поѣши канонъ сѣй за дїшю оумѣршаго...» Лис. 368—370:  
Послѣсловїе.

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; въ Публ. и Румянц. муз.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 483. — Ундольскїй, Очеркъ, № 532.

537. «ΤΡΙΩΔΙΟΝ Θ̅и ѣсть, Трипѣснець, стѣи Великон Пѣт-  
десѣтницы Пентикостарион, ѣже ѣс̅: Пѣтдесѣтница наречѣнный.



Ⲡ Ⲓⲁⲗⲓⲛⲥⲁⲕⲁⲱ Ⲓⲥⲗⲉⲃⲟⲱⲛⲁⲛⲁ. Ⲓⲁ Ⲓⲗⲟⲥⲟⲱⲛⲓⲛⲓⲛⲁⲛⲁ ⲥⲗⲁⲣⲥⲓⲛⲁ. Ⲓⲟ  
 Ⲓⲉⲟⲱⲉ, Ⲓⲁ Ⲓⲣⲓⲱⲛⲓⲗⲓⲉⲉ Ⲓⲗⲟⲕⲟⲗⲓ: ⲙ: ⲉ Ⲓⲓⲛⲟⲕⲣⲁⲑ: Ⲙⲓⲕⲁⲓⲗⲁ  
 Ⲓⲁⲗⲓⲟⲥⲕⲓ. Ⲓⲟⲕⲟ, ⲁⲕⲁⲙⲉ. Ⲙⲓⲕⲁ Ⲙⲁⲣⲧⲁ, ⲁⲓ ⲁⲛⲗ.

Въ листь, 6, 433 и 1 листь нумеров. вверху, справа; внизу  
 сигнатура тетрадей. Съ предрѣчїями и киноварью. Заглавіе окру-  
 жено 13-ю изображенїями, имѣющими отношенїе къ содержанию  
 изданїя. Въ текстѣ 18 небольшихъ гравюръ. На оборотѣ заглав-  
 наго листа гербъ пана Меѳодїа Киселя съ стихами (числомъ 8).  
 Потомъ посвятельная Предмова ему и Предмова читателю,  
 обѣ отъ типографа Слезки. Въ концѣ книги выходной листь.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ  
 библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.; Щапова. — Въ Одессѣ, въ  
 библ. Новоросс. Университета.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1541. — Катал. гр. Толстова, № 96, съ выпискою  
 изъ «Предмовы» Киселю и перепечатанъ выходъ. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе,  
 № 421. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 485. — *Удольскій*, Очеркъ, № 516. —  
 Катал. Хлудова, прибавл. № 5.

538. ⲠⲒⲒⲞⲔⲐⲒⲐⲐⲐ Ⲓⲁ ⲓⲥⲧⲁ, Ⲓⲣⲓⲛⲗⲓⲥⲛⲉⲛⲧⲁ, ⲥⲧⲟⲓ Ⲓⲉⲗⲓⲕⲟⲓ Ⲓⲁⲧ-  
 ⲁⲥⲁⲧⲛⲓⲕⲁ Ⲓⲉⲛⲧⲓⲕⲟⲥⲧⲁⲣⲓⲟⲛ, ⲓⲒⲉ ⲉⲥ: Ⲓⲁⲧⲁⲥⲁⲛⲓⲕⲁ ⲛⲁⲣⲉⲕⲉⲛⲛⲓⲛⲓ. Ⲡ  
 Ⲓⲁⲗⲓⲛⲥⲁⲕⲁⲱ Ⲓⲥⲗⲉⲃⲟⲱⲛⲁⲛⲁ. Ⲓⲁ ⲱⲗⲱⲛⲓⲛⲓⲛⲁ ⲥⲧⲱⲓⲛⲓⲛⲓ Ⲓⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲕⲟ, ⲓ Ⲓⲣⲉ-  
 ⲱⲥⲓⲕⲓⲉ ⲉⲕⲱ Ⲙⲗ: Ⲓⲁⲛⲁ Ⲓⲟⲩⲁ Ⲓⲉⲧⲣⲁ Ⲙⲟⲕⲓⲗⲱ, Ⲙⲓⲧⲣⲟⲗⲟⲛⲓⲧⲱ Ⲓⲓⲉⲱ-  
 ⲥⲕⲟ: Ⲓⲁⲗⲓⲕ: ⲓ Ⲓⲣⲟⲕ. Ⲓⲁ Ⲓⲉⲟⲱⲉ, Ⲓⲁ Ⲓⲣⲓⲱⲛⲓⲗⲓⲉⲉ Ⲓⲗⲟⲕⲟⲗⲓ: ⲙ: ⲉ  
 Ⲓⲓⲛⲟⲕⲣⲁⲑ: Ⲙⲓⲕⲁⲓⲗⲁ Ⲓⲁⲗⲓⲟⲥⲕⲓ. Ⲓⲟⲕⲟ, ⲁⲕⲁⲙⲉ. Ⲙⲓⲕⲁ Ⲙⲁⲣⲧⲁ, ⲁⲓ ⲁⲛⲗ.»

Въ листь, 6, 433 и 1 листь нумеров. вверху справа; внизу  
 сигнатура тетрадей. Съ предрѣчїями и киноварью. Заглавіе укра-  
 шено изображенїями святыхъ пѣснопѣвцевъ. Въ текстѣ находятся  
 изображенїе Іоанна Дамаскина и 18 небольшихъ гравюръ. На  
 оборотѣ заглавнаго листа гербъ митроп. Петра Могилы съ  
 стихами (числомъ 10). Потомъ посвятельная Предмова ему  
 (на 3 лис.) и Предмова читателю (на 2 лис.), обѣ отъ типографа  
 Слезки. Въ концѣ книги тоже выходъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наувъ.

Катал. Царскаго, № 126, выписана часть «предмовы» Петру Могилѣ.  
 — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 421. — Катал. Хлудова, № 144.

**539.** «Подчѣнѣ великаго гѢна стѣйшаго Іўсифа патріарха москѡвѣскаго, ѡ всеѣ великіѣ рѣсѣи, архіерешѣмъ, ѡ сѣнноїнокумъ, ѡ мирскимъ іерешѣмъ, ѡ всемоу сѣнномуѣ чинѣ.»

Напеч. въ Москвѣ, безъ означенія года (1642 г.), въ 4-ю д. л., 48 листовъ, нумеров. внизу; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 6).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Общества Исторіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 505. — *Митр. Евсеѣй*, Словарь Историч., ч. I, стр. 313. — Катал. гр. Толстова, № 99. — Катал. Царскаго, № 121. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 412. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 476. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 533. — Катал. Хлудова, № 147.

**540.** Евангеліе Учительное, напеч. въ Москвѣ, въ 1642 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 324. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 413. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 477. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 524.

**541.** «Чалтырь вѣженнаго Прѣрока ѡ црѣ Дѣда, со молитвами по коѣждо Кадисмѣ, сѣ Пѣснми Мѡисеевыми ѡ величаніемъ на Празники ГѢдскѣѡ ѡ Стѣхъ Бжїихъ. Трѣдолюбіемъ Інокшеѣ стѣѡ вѣщежителныѡ. Сѡвїтеѡи, Гошестеѡи прѣстаго ѡ животворащаго Дхѡ. еѣ Вѣю, Рокѣ ,а х ѣ в.»

Въ 12-ю д. л., 246 лис. Съ изображеніями св. Троицы на обор. заглавія и царя Давида, предъ началомъ Псалтири.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 992. — *Строевъ*, Дополненіе, № 65. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 416. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 479. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 520.

**542.** Псалтирь, напеч. во Львовѣ, въ типографіи Михаѡла Слезки, въ 1642 г., въ 16-ю д. л., 328 и 25 листовъ.

Катал. Хлудова, № 148.

Въ настоящее время, въ оставшемся собраніи старопечатныхъ книгъ, послѣ А. И. Хлудова, этой Псалтири не находится.

**543.** «Ірмолой Сирѣчъ: Сѡсмоглабникъ. Твореніе прѣбвнаго Щца нѣшего Іўѡана Дамаскїна ѡ прочїихъ вѣгодхуовенныхъ стѣхъ»

Щцъ. Сладники, Седаны Антифоны Ирмосы Божныи и Праздничныи и Величания пѣвемыи, во всакю Нлю, и во Праздники. е Бѣю, а х мѣ.»

Въ 16-ю д. л., 1 и 166 лис. нумеров. вверху; тетрадей 14. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Сошествія св. Духа.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 417. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 480. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 519.

544. «Дѣуптра, Ялевъ Зерцало, и Выражѣе животѣ людскаго на сѣмъ свѣтѣ. Повторое со исправленіемъ выдрѣкованное. Трудолюбѣемъ Інокоеъ Стыа Свщежителныа Свѣтели, Сошествіа престѣго и животворѣщаго Дхѣ, е Бѣю, рѣкѣ, а х мѣ.»

Въ 12-ю д. л., 8 нenum., 342 нумер. и 64 нenum. листовъ. Нумерация листовъ вверху, справа; сигнатура тетрадей (29½ и 5½) внизу. Въ началѣ Предмова ко читателю. Въ 3-й пагинаціи заключаются: «Молитвы Свѣрѣныи ѿ вѣстѣвнаго писаніа...»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Шапова.

Катал. гр. Толстова, № 97. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 418. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 481. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 518.

545. «Дѣуптра Ялевъ Зерцало, и Выражѣе животѣ людскаго на сѣмъ свѣтѣ. Повторое со исправленіемъ выдрѣкованное. Трудолюбѣемъ Інокоеъ стѣа Свщежителныа Свѣтели, Сошествіа престѣго и животворѣщаго Дхѣ, е Бѣю, рѣкѣ, а х мѣ.»

Въ 12-ю д. л., 8, 342 и 64 листа. Изданіе это, совершенно сходное съ предъидущимъ и съ тою же Предмовою.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 259. — Катал. гр. Толстова, № 98. — Катал. Царскаго, № 122. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 419. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 482. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 517.

546. «Удѣлѣръ Блѣннаго Прѣка и Црѣ Дѣда. Спѣсми и Удѣлѣмъ избрѣаыми, на Прѣдники Гдскіа и Стыхъ нарочитѣ,

Сборн. II Отд. Н. А. Н.

32

с Мѣтлами и Тропарі, по койже кад. Бѣтѣиѣ. Рѣкъ ѿ рѣ Хѣа  
«ДХМѢ.»

Въ 4-ю д. л., 6 (?) и 238 лис. Съ гравюрою царя Давида. Заглавный листъ украшенъ изображеніями святыхъ Въ видѣнномъ мною экземплярѣ послѣ заглавнаго листа утрачено было 4 листа.

Въ Сиб., въ библ. Акад. Наукъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 939. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 420, выписано содержание изданія. — *Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 484. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 521.

547. «Молитвы и Часословъ Повседневный. по Преданію Церковному, въ кратцѣ изъображенный. Въ Летоѣ, е Дрѣкарни, Мѣхѣла слѣзки, Рѣкъ «ДХМѢ.»

Въ 16-ю д. л., 4 нenum., 292 нумер. и 29 (?) нenum. листовъ. Въ концѣ Святцы и Пасхалія.

Въ Сиб., въ Публ. Библ.

*Кеппенъ*, Библиогр. листы, 1825 г., кол. 452. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 422. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 486. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 513.

548. «Подчѣніе Новосціенномуу Іерееви, егда еѣкопъ ѿпѣщаетъ къ прѣтѣлѣ еѣго ѿ себѣ: подаетъ емѣ свѣтоку-сѣй. И ѡ таинахъ, е посполитости црѣковныхъ. Заблѣвеніемъ и поданіемъ Бѣголюбиваго Арсеніа Желиборскаго, Еѣпа Лето: гали: и Каменца Подолскаго. Въ Летоѣ, е Дрѣкарни Братской. Рѣкъ, «ДХМѢ. Мѣа Априла, кѣ дна.»

Въ 4-ю д. л., 25 нenum. листовъ, конецъ утраченъ. Сигнатура тетрадей внизу, по 4 листа въ каждой. Заглавіе украшено изображеніями святыхъ; на оборотѣ еѣго гербъ епископа Арсенія Желиборскаго, съ буквами: АЖЕЛГК: П и стихи (8 строкъ). Потомъ «Арсеній Желиборскій. Мѣтлю Бѣжею Православный Еѣкопъ... По блѣти данной намъ ѿ прѣстаго и животворѣщаго Дѣа: Еѣ теѣѣ, чѣдо Іереею...»

Въ Сиб., въ Публ. Библ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 855. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 423. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 487. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 515.

**549. Часословъ**, напеч. во Львовѣ, въ 1642 г., въ 4-ю д. л., 8 нунум., 276 и 278 (?) листовъ нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей, предрѣчіями и киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ города Львова и стихи (6 строкъ). Потомъ отъ братства Львовскаго посвященіе: «Къ Блѣгорѣднѣй и Хрѣтолюбивѣйшій и блѣгоподейшій всѣмъ ошчечитателѣ...» (лис. 2—6). Затѣмъ: «Оглавленіе вослѣдованій Подѣставенна сѣа книги Часослова...» (лис. 7 и 8). — Листы: а—сѡс: «Часословѣ съ Бѣгомъ. Имѣанъ Нѡщндю и Днѣвндю ѣ сѣвѣ сѣжвѣ...» — Лис. а—сдї: «Мѣословѣ со бѣгомъ стѣмъ...» — Лис. сѣ—снѡ: «Тропарѣ и Кондаки Трѣднѣ...» — Съ листа 258-го слѣдуетъ: «Сказаніе ѡ ѡвхожденію Пасхи.» Заглавіе изданія слѣдующее:

«*Ορολογιον Ειρηνης, Часословѣ Подѣоуставеннѣ. Имѣанъ всѣбѣ всю: слоу: Церкѣ со Мѣословѣ и проч. оуказѣ: Всесїаннаго Бѣ Блѣгостію: Блѣгѣвѣемъ стѣвншій Четверопрестѡ Патрїархѣ. Тѣанѣ же Брѣства при храмѣ Ѣспѣ: Прѣтѣмъ Бѣоматѣре, въ Тѣпографїи и совершѣно нѣздѣ. Въ Лѣоѣвѣ. В лѣ: ѡ Бѣолаоцѣ: Гнѣа, „ахѣме.“*

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сахаровъ, Обзорѣніе, № 424. — Каратаевъ, Хрон. росп., № 488. — Ундольскій, Очеркъ, № 514.

Сахаровъ, въ Обзорѣніи, № 425, Каратаевъ, въ Хронол. росп., № 489, и Ундольскій, въ Очеркѣ, № 522, ошибочно говорили о Псалтири, напеч. въ Кіевѣ, въ 1642 г., въ 16-ю д. л. Изъ нихъ ни одинъ не видалъ этой Псалтири.

Ундольскій, въ Очеркѣ Слав.-русс. библіографїи, № 523, сказалъ: «Трїодъ цвѣтная, напеч. въ Кіевѣ, 1642 г., въ листѣ. Наход. въ Серг. заврѣ.»

**550. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1643 г. (нач. 7151 г. января 7, конч. 7151 г. марта 12), въ 30-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патрїаршества Іосифа, 247 листовъ, съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 31). Въ началѣ «Наказаніе ко учителемъ, како имъ учити дѣтей грамотѣ». Въ концѣ послѣсловіе.

Экземпляр нѣкогда быхъ въ библи. Царскаго, каталогъ его, № 128, съ выпискою изъ послѣсловія.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 427. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 491. — *Удольскій*, Очеркъ, № 538.

**551. Службы и Житіе св. Николая Мирлиційскаго**, напеч. въ Москвѣ, 1643 года (нач. 7151 г. марта 22, конч. 7151 г. августа 7), въ 31-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е лѣто патриаршества Іосифа, 5 и 246 листовъ нумерованныхъ внизу; съ сигнатурою тетрадей. Въ началѣ оглавленіе, въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библи., въ библи. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библи. Синод. типогр.

Каталогъ Царскаго, № 129, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 426. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 490. — *Удольскій*, Очеркъ, № 535.

**552. Прологъ, мѣсяцы: Мартъ—Августъ**, напеч. въ Москвѣ, 1643 г. (нач. 7151 г. декабря 15, конч. 7152 г. декабря 6), въ 31-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е лѣто патриаршества Іосифа, 953 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 195—201).

Въ Спб., въ Публ. Библи., въ библи. Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библи.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 918, ошибка въ годѣ. — Катал. Царскаго, № 130. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 428. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 493. — *Удольскій*, Очеркъ, № 537. — Катал. Хлудова, № 149, въ годѣ ошибка.

**553. Поучительныя слова св. Еврема Сирина**, напеч. въ Москвѣ, въ 1643 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 350. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 429. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 494. — *Удольскій*, Очеркъ, № 534.

**554. «Слово свѣлау дшѣполезно кдоумленію и покаянію приходящее: Преведенное ѿ Слалйскаго на Словѣскій, и пакы на простѣишій ѡзы со исправленіѣ. Издаѣса е Типографіи ѡбщѣжитѣнаго Монастырѣ Бѣленскаго. е Бѣвю Рокѣ ахмг.»**

Въ 4-ю д. л., 12 листовъ ненумер.; съ сигнатурою тетрадей. Заглавіе въ рамкѣ; въ которой вверху помѣщено изображеніе

Нерукотвореннаго образа. Безъ киновари. По страницамъ надъ столбцами: «Слово ѿ исхѣдѣ дши.»

Издание библиографамъ неизвѣстное.

Въ Варшавѣ, въ библ. гр. Брасинскихъ.

555. «Андрологонъ, сирѣчь, цвѣтословъ, или трѣфоѡ, Послѣдованіа вѣтени прѣзныкѡ влчнѡ, вѣгородинѡ, стѡ прѣзноуемѡ, и ѡцѡ непрадѡуемѡ, на кождѡ днѡ. съставленнѡ ѡ многѡ стѡ ѡцѡ. Въсесинаго ба влѣтѡ и помѡщю. Въ ѡвѣтелѡ оуспѣнѡ прѣтѡ вѣомѣре, ктѣторства пресвѣтлагѡ княза, Іѡ Матѣа Басарава воеводы. Блѣвѣнемъ прѣѡсцѣннаго крѣтѡ деѡфила, мѣтѡ вѣтѡ митрополита въсѣа зѣлѡ оутрѡвлахѣискѡа въ длѣгомѡ полѡ. въ лѣ, зрѣвѡ ѡ рѡ Хеа. дѣмг.»

Въ листь, 10 нумер. и 494 листа (или точнѣе 495, потому что 301 листь повторяется дважды), имѣющіе вверху кирилловскую нумерацію; для сигнатуры тетрадей, изъ 6-ти листовъ каждая, употреблены кирилловскія буквы (напр. д, дѣ, дѣ, дѣ и два листа непомѣченные); кустодіи въ концѣ страницъ; полный наборъ страницы 34 строки. Слѣдующіе листы имѣють ошибочную нумерацію: 157-й листь нумерованъ 158-мъ, 166-й — 165-мъ, 300-й — 299-мъ, 387-й — 388-мъ и 439-й 437-мъ. Заглавіе обведено рамкою, въ которой помѣщены изображенія Спасителя, Богоматери и 27 святыхъ гравированныя на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Басарабовъ и силлабическіе стихи: «На пресвѣтлое знаменіе пресвѣтлаго дѡмоу, ѡхъ мѣтей, Гдѣншевъ Басарабшевъ.» Листъ 2-й и лицевая сторона 3-го заняты посвятельнымъ посланіемъ къ князю Матѡею Басарабѣ: «Предословіе, възлагѡющее и вѣроуѣющее книгоу, Гдѣроу, монастыра ѡснователю. Пресвѣтломоу, силнѣйшомоу Гдѣроу, Гдѣноу Гдѣноу Князоу, Іѡ Матѣю Басарабѣ...» Оно подписано: «Срестѡ Нѣстоурѣѡ...» На оборотѣ листа 3-го помѣщено гравированное на деревѣ «Прѣтное знаменіе стѡа и великѡа ѡвѣтелѡа длѣгополскѡа, Оуспѣнѡе прѣстѡаа вѣа прѣнѡ дѣѡ мрѡа» и подъ нимъ стихи. Листъ 4-й содержитъ въ себѣ «Предословіе къ читателю»

лемъ, твореніе Суреста Нъстоурела, втораго логодета. Превосщенныи. Бглюбеники, Сщении... и всеъмъ повсюдоу Православнымъ хртїаншмъ. Стыа кадолическіа и апіакіа въсточныа цркве... Смѣренныи Іеромона Мелухиседекъ, пелопонискій Ігоуме великіа ѡбїтелы дльгопблскїа. міра здравїа, и спсенїа. Къжду ѡкже прїать дарованїе,...» Листы 5—10 занимаетъ «Сглавленїе слоуба въ книзѣ сѣ, сирѣчь оуказъ, прабзникшмъ гдскимъ, и бгордчныи, стымъ празднуемымъ... по чїноу дванадесати мїей.»

Листы 489—494 заняты пасхалиею, за которою непосредственно помѣщено слѣдующее послѣсловїе:

«Срѣднїи тїанїемъ, и неизчтѣнымъ и живенїемъ, прповнѣшаго ѡца, кур мелухиседека Іеромонаха, прѣваго Ігоумена ѡбщежителныа лаврѣ, монастыра ѡже въ дльгб полн, хра оуспенїе прѣтыа влчцы нашеш вїа. и въсегда дѣмь мрїи. Начатса друковати, бжтвнаа книга сїа, глѣмаа андологїд. сирѣчь, миней избранныи, лѣта ѡ съзанїа міра, зрна. а ѡ рб Хва дхмв. мїа дѣ гї. настыхъ великїи ѡпатозарнїи мнїи, и съвршїиса лѣта ѡ създанїа зрне, Хва же рождества дхмг. мїа д, дї. на днѣ ст апла Фїліпа, едїнб ѡ з дїакб. Тыже ѡ блгордннїи читателю, хце что поплзновено ѡврѣтеши въ книзѣ сїи, съ кротобстїю ѡсправлїи... Стефанъ Іеромона, типографъ. ср. Іѡанъ, кунотовичъ, друкаръ. ру.»

Въ Слб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1858 г., стр. 55). — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Библиогр. записки (Москва, 1858 г.), № 8, колон. 249 и др. — *Каратаевъ*. Хронол. росп., № 492. — *Удольскїи*, Очеркъ, № 543.

### 556. Миней Общая, напеч. въ Москвѣ, въ 1643 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 622. — *Соколовъ*, Катал. Акад. Наукъ (1832 г.), стр. 6, № 112, экземпляръ безъ выхода; неизвѣстно на какомъ основанїи отнесена къ 1643 г. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 330, съ ссылкою на Сопикова. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 495. — *Удольскїи*, Очеркъ, № 539. Послѣдніе оба съ ссылками на Сопикова и Соколова.

### 557. Сборникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1643 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1388. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 431. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 496. — *Удольскїи*, Очеркъ, № 536.



558. «Андологіон сі рѣчь: цвѣтослѣ, или Труфологъ составленнй ѿ стѣи ѿцѣ изображеннхъ здѣ. Всесілапаго ба во трѣци влѣгтію, Блѣвеніѣ Четверопрестѣбныхъ Восточнѣи Стѣишии Патріархъ. Тцаніемъ же и иждивеніемъ Брѣства, при храмѣ Жспеніа прѣтѣа Бѣоматере, е Типографіи ихъ всесовершеннѣ Трѣтее оуже издадѣса. Въ Лвоѣ. Въ Лѣто вѣтїа Шра, ,зрѣна. ѿ Воплощенїа же Гѣа, ,ахмг.»

Въ листь, 8 нenum. и 713 листовъ нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. Въ два столбца, съ киноварью и предрѣчіями. На оборотѣ заглавнаго листа изображение Успенія Богоматери и небольшой гербъ города Львова. Потомъ приношеніе отъ братства Львовскаго: «Пресеѣтло всюдѣ сїающою ѿ сїюна вѣжтвеннѣ законѣ...» (лис. 2—4); «Оглавленіе въ Андологію...» (лис. 4 обор.—7); «Ѿ Патерника Праводченіе...» (лис. 8-й). Въ срединѣ болѣе 40 (небольшихъ) гравюръ. Въ концѣ послѣсловіе, гдѣ между прочимъ сказано: нач. печатать ,зрѣн-го г. маїа г, конч. ,зрѣна-го апрїлія еї, и большой гербъ города Львова.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Шапова. — Въ Виленской Публ. библ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 57. — Катал. гр. Толстова, № 100, перепечатано послѣсловіе. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 432. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 497. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 542.

559. «Полѣоставѣ или Прѣвило истиннагѡ хрїстїанскагѡ житїа. съдержанїе всевѣ ѡсалтыр. Часослѣ, Мѣослѣ и прѣ: ралчннѣа мѣитѣы и Каноны. Повѣленїе же и влѣвенїе исне Прѣвѣс: е Бѣѣ е мѣ Гѣна ѿ: кѣ Петра Могины, мѣ: Бѣж: архїеп: митропѣ Кїев: Гѣ: е Кїевопечѣской типографіи перѣѣе изда. Рѣкѣ, ,ахмг.»

Въ 8-ю д. л., 12 лис. нenum., 890, 234 (334) и 64 стран. нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей, предрѣчіями и киноварью. Изображеніе царя Давида гравировано на деревѣ. На оборотѣ заглавія гербъ пана Максимиліана Брововскаго съ эпиграммою (въ 6 стихахъ). Потомъ посвященіе ему (7 стран.), предмова до чительника (8 стр.) и оглавленіе книги (4 стр.).

Послѣдняя пагинація (64 стран.), въ себѣ заключаетъ: Акаѳистъ Успенію Богоматери, Псалмы и молитвы покаянныя, и помянникъ повседневный келейный. Въ концѣ послѣсловіе:

«... Напечатана выст' сіа вѣтвенная книга глѣмаа Полд-  
оуставъ лѣта ѿ созданія міра, зрѣна, ѿ рѣтвѣ же Гдѣ ншего  
Іисуса Хдѣ, дхмг. Индикта, аї.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 827. — *Строевъ*, Дополненіе, № 66, безъ послѣд-  
нихъ 64 страницъ. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 438. — *Каратаевъ*, Хронолог.  
роsp., № 498. — *Удольскій*, Очеркъ, № 540. — Катал. Хлудова, № 150, экземп.  
не полный.

**560. Евангеліе Учительное**, напеч. въ Яссахъ, въ 1643 г., въ листъ, 3, 384, 116 и 4 листа нумеров. вверху справа; внизу сигнатура тетрадей. Заглавный листъ украшенъ изображеніями святыхъ; на оборотѣ его гербъ Молдовлахійскій, подъ слѣдующимъ надписаніемъ: «*Стихѣри Лстема Домнѣн Молдѡвей*», и 10 строкъ стиховъ. На оборотѣ рѣи-го листа изображеніе св. Параскевы съ дѣянїями и чудесами ея, гравировано на деревѣ Іліею. Затѣмъ слѣдуетъ послѣсловіе и оглавленіе книги (на 4-хъ лис.). Заглавіе и текстъ изданія на Молдавскомъ языкѣ.

Послѣсловіе: «*Изволѣнїе ѿца и съ поспѣшенїемъ снѣа и съвер-  
шенїемъ стго дха. Повѣленїемъ Блгочтїваго Гдѣдарѣ нашего. Іѡ  
Васїлаа Боебоды. Бжїею Млтію Гдѣдарѣ Землѣ Молдавской.  
Напечатана выст' сіа Книга глѣмаа ѿ глаіе оучителное, въ своей  
Гдѣдарской Тупографїи. въ Бгослаемѣлї Настѡлнѣмъ своелї Грдѣ  
Кїсѣхъ. въ своѣ Гдѣарскѡ Монастырї, трїѣ Стїтелеи. е Лѣ; ѿ  
сѡданія Мїра, зрѣна. а ѿвѣплощенїа Гдѣ Ба и снса Нашега Іс  
Хдѣ. дхмг.*»

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ.

*Каратаевъ*, Хронол. роsp., № 499. — *Удольскій*, Очеркъ, № 544.

**561. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Кіевѣ, 1644 года (на заглавномъ листѣ 1643 годъ, на выходномъ — 1644), въ 12-ю д. л., 4 (?) нумер., 284 и 136 (?) листовъ нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 24 и 12), по 12 лис.

въ каждой. По 18 строкъ на страницѣ. Киноварь употреблена только въ заглавіи и въ надписаніи перваго псалма. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери и подъ нимъ гербъ Петра Могилы, въ текстѣ: — царя Давида (лис. 4-й) и 3-хъ картинокъ, гравированы на деревѣ. Экземпляръ неполнѣ сохранившійся. Заглавіе:

«Псалтирь Блжѣнаго Прѣрка и Црѣ Дѣда. с Пѣсѣми, и џамы Избранными. на Празѣники Гдѣи и стѣхъ Бжѣихъ. и с Пасхалією. В' правослѣ с: Лѣурѣ Печѣрской Кіевской. Повеленіѣ ѡснѣ в Хѣ Превѣ: и превѣщѣ: ѣ м: Гна ѡ кѣ Петра Могилы мѣ: ѣ Архїей: митропѣ: Кіѣ: Галиц: и п: Изда в лѣ ах мѣ.»

Листы 1—191: Псалтирь. — Лис. 192—212: Псалмы избранныя. — Лис. 213—261: «Многомилостивое пѣваемое въ праздники...» — Лис. 262—267: «Припѣла праздникомъ...» — Лис. 267 обор.—284: Кругъ солнцу... Пасхалія азбучная... Молитва по Псалтири. — Лис. 1—29: Молитвы на сонъ грядущимъ... Молитвы утреннія... — Лис. 30—62: Акаѣистъ пресвятей Богородицѣ. — Лис. 63—84: Акаѣистъ Иисусу Христу... — Лис. 85—96: Всечестный параклисъ Пресв. Богородицѣ... — Лис. 97—114: Молитвы при св. Литургіи... — Лис. 114: Псалмы покаянные кающемуся... — Лис. 115—133: Мѣсяцесловъ. — Лис. 133 обор.—136: Молитвы отъ оскверненія...» На оборотѣ 136-го листа:

«В' Стой Великой Лѣурѣ Печѣ: Кіевской. Ставропиги Архїейска Кѡнстантінопѣлскагѡ Патрїа: Вселѣнскаго. В' лѣто ѡ Рождествѣ Хва, .ах мѣ. Индікта, ѣи. мѣа феврѣарїа г дна.»

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ (въ каталогахъ ея это изданіе не значится).

*Каратаевъ*, Хрон. росп., № 511 и № 500, съ ошибочнымъ годомъ — 1643. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 563 и № 541, съ тою же ошибкою въ годѣ. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 434, съ ошибками въ годѣ и счетѣ листовъ. — *Сотниковъ*, Опытъ, ч. I, № 994, съ годомъ — 1643-мъ.

**562. Апостоль** (Дѣванія и Посланія св. Апостоль), напеч. въ Москвѣ, 1644 г. (нач. 7151 г. декабря 17, конч. 7152 г. января 15), въ 31-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е

лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 16 и 313 лис. номеров. внизу справа; а сигнатура тетрадей по срединѣ. Съ изображеніемъ Евангелиста Луки. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 201—203).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 83, съ годомъ 1643-мъ. — Каталогъ Царскаго, № 131. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 435. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 501. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 556.

**563. Сборникъ, называемый книга Кириллова** (въ 57 словахъ), напеч. въ Москвѣ, 1644 г. (нач. 7151 г. августа 24, конч. 7152 г. апрѣля 21), въ 31-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 15, 8 и 561 лис. номер. внизу. Въ началѣ: Оглавленіе, Предисловіе и Акростихида. Въ концѣ (лис. 558—561): «Описаніе сея предобрья книги...» (катал. Царскаго, стр. 209—213).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 569. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. I, стр. 315. — Каталогъ Царскаго, № 135. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 442, помѣстилъ содержаніе книги. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 509. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 561. — Каталогъ Хлудова, № 156.

**564. Миняя служебная Январь**, напеч. въ Москвѣ, 1644 г. (нач. 7152 г. декабря 6, конч. 7152 г. іюня 20), въ 31-е лѣто царствованія Михайля Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 606 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 221—222).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Каталогъ Царскаго, № 137, сказано: 516 л. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 441. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 507. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 558. — Каталогъ Хлудова, № 153.

**565. Четвероевангеліе**, напеч. въ Москвѣ, 1644 года (нач. 7152 г. января 22, конч. 7152 г. іюля 20), въ 32-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іосифа,

въ листь, 531 лис. нумеров. внизу. Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 205—208).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 284. — Катал. Царскаго, № 134. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 436. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 502. — *Удольскій*, Очеркъ, № 554. — Катал. Хлудова, № 154.

**566. Миняя служебная Сентябрь**, напеч. въ Москвѣ, 1644 г. (нач. 7152 г. іюня 23, конч. 7153 г. декабря 6), въ 32-е лѣто царствованія Михаила Теодоровича и въ 3-е лѣто патриаршества Іосифа, въ листь, 448 листовъ, нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 217 и 218).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 440. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 506. — *Удольскій*, Очеркъ, № 557. — Катал. Хлудова, № 152.

**567. Четвероевангеліе**, напеч. въ Москвѣ, въ 1644 г., въ 4-ю д. I.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 286. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 437. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 503. — *Удольскій*, Очеркъ, № 553.

**568. Миняя Общая съ Праздничною**, напеч. въ Москвѣ, въ 1644 г., въ листь.

Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1876—1878 г., стр. 70).

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 623. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 438, сказано: «въ 3-е лѣто патр. Іосифа; 755 лис. Въ библ. Москов. типогр. двора.» — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 504. — *Удольскій*, Очеркъ, № 559. Последніе оба съ ссылкой на Сопикова и Сахарова.

**569. Октоихъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1644 г., въ листь. Въ двухъ книгахъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 760. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 439. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 505. — *Удольскій*, Очеркъ, № 560.

**570. «Октоихъ сирѣчь Осмогласникъ. Творѣніа Прѣвнаго Щца на: Іѡаннѣ Дѣмѣскіна, И прочіи Бѣгодѣноуемннхъ Оутѣць.**

Благословеніемъ стѣйшихъ Четверопрѣтольныхъ Патрiархъ. Тщаніемъ же и иждивеніемъ Брѣства Ставропигiонъ, Храма Жспеніа престыа Бца, третицею издадеса въ Лвовѣ. Лѣта Гна Ѡ Рѣ: Хѣа, ахмд.»

Въ листъ, 3 нenum. и 351 листъ нумер. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Въ два столбца, съ предрѣчiями и киноварью. Изображеніе св. Іоанна Дамаскина и 10 (небольшихъ) картинъ гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери и гербъ города Львова съ стихами (числ. 4). Потомъ: Предословіе похвально къ всѣмъ обще.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библи.: Акад. Научъ; Св. Синода; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библи. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 759. — Кatal. гр. Толстова, № 101, съ выпискою изъ предисловія. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 443. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 510. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 546. — Кatal. Хлудова, № 151.

571. «Октѡихъ сирѣчь Осмогласникъ, Сланиски же Параклитки, твореніа прѣвнаго Щца Іоанна Дамаскина и прочіи вбогдохновенныхъ Щца. Бесіанаго въ трѣци Бга влгтiю, влгвеніемъ Четверопрѣтоли Патрiархъ. Тщаніемъ же брѣства при храмѣ Жспеніа прѣстыа Бгоматере, в типографіи ихъ, съвершениѣ третицею издадеса въ Лвовѣ, въ лѣто вытiа мiра, зрне, Ѡ вьплощеніа же Гдна, ахмд.»

Въ листъ, 3 нenum. и 351 лис. нумер. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Въ два столбца. Съ предрѣчiями, киноварью и изображеніями.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Кatal. Царскаго, № 133.

572. «Евангеліои, Сирѣчь Блговѣстiе вбогдохновенныхъ Евангелиствъ. Благословеніемъ стѣйшихъ Четверопрестолныхъ Патрiархъ. Тщаніемъ же и иждивеніемъ Братства Ставропигiонъ, Храма Жспеніа Пртыа Бгородница. Спасно вторицею издадеса. Въ Лвовѣ. В' лѣто Ѡ създаніа мiра, зрне, а Ѡ ржтва Хѣа, ахмд, Мда, ка.»

Въ листь, 12 нenum. и 412 лис. нумер. внизу. Изображенія Евангелистовъ и картинки (числомъ до 70) рѣзаны на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гравюра Воскресенія Христова и стихи. Потомъ: Молитва къ вседержителю Богу, и краткое сказаніе священночитателемъ, отъ братства Львовскаго и типографа Михайла Сліозки.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Катах. Царскаго, № 132. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 444. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 512. — *Удольскій*, Очеркъ, № 545.

**573. ТРЕБНИКЪ**, напеч. въ Львовѣ, въ 1644 г., въ 8-ю д. л., 3, 248 и 36 (?) листовъ нумеров. вверху; внизу сигнатура тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Креста Господня. Потомъ «Оглавленіе вещей въ Книзѣ сѣй ѿвѣстѣемыхъ...» (стр. 3—5). На стран. 6-й гравюра Благовѣщеніе Пресв. Богородицы. Заглавіе:

«Трѣбникъ Сирѣчь: Молитовникъ Имѣай е себѣ Цркѣнамъ послѣдованіа, Іерѣумъ подобающаа. Сѣтъ Илѣ прѣжде, потѣмже ѿ стѣхъ и вѣноснѣи ѿцѣ, е различныхъ временехъ преданаа. Къ нимже приданы сѣтъ Млѣте нѣкїа Потребныа. Предмова при Шлѣбѣ, и Казаніе на Пѣгребѣ. Во Львовѣ, е Дрѣка: Мїхаїла Слїозки. Рѣкѣ Бжогѣ, дхмд.»

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Варшавѣ, въ библ. гр. Красинскихъ.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 445. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 513. — *Удольскій*, Очеркъ, № 547. У всѣхъ трохъ счетъ листовъ невѣренъ.

**574. ОКТОИХЪ**, напеч. въ Венеціи, въ 1644 г., въ листь.

*Сопикова*, Опытъ, ч. I, № 761. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 448. — *Шафарикъ*, Gesch. d. süd-slav. Liter. (1865 г.), кн. III, № 254, съ ссылкой на Сопикова. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 516. — *Удольскій*, Очеркъ, № 548.

**575. «СѢЛІЕ СИРѢЧЬ: БЛГОВѢСТІЕ БГОДХНОВЕННЫХЪ СѢЛИСТЪ. БЛГВЕНІЕ СѢЙШАГО ПАТРІАРХИ КѢ ПАРДЕНІА. ТЦАНІЕМЪ БРѢСТВА СТАРѢ: ХРАМА БОШЕСТВА СѢТАГО ДХА. В' СЕЮ. Е ЛѢТО ѿ РОЖЕСТВА ХВА, дхмд. ДЕКѢ: КѢ.»**

Въ листь, 8 нenum. и 300 листовъ нумер. внизу, справа; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 2 и 75). На оборотѣ заглавнаго и слѣдующаго за нимъ листовъ, приношеніе: «Преблагѡмѡ ѿ всепокланіемѡмѡ Вседержителю Бгѡ ѿ члѡкомъ ходатаю...» Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ.

Въ Слб., въ библ. Акад. Наукъ.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 446. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 514. — *Удольскій*, Очеркъ, № 551.

**576.** «Галіе сирѣчь: блговѣстіе блгодхновѣнныхъ Глнствъ. Блговѣнїе стѣйшаго патрїархи кѣ Парденїа. Тцанїемъ Брѣства Старѡ: Храма Гошѣства Гтѡго Дхѡ. ѿ Бїанн. ѿ Дѣто ѿ Рожества Хѣа, дхѡмѡ. Декѡ: ка.»

Въ листь, 8 нenum. и 300 листовъ нумер. внизу, справа; съ сигнатурою тетрадей. Заглавіе помѣщено въ рамкѣ, въ которой внизу значится годъ: «1593». Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ.

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 447. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 515. — *Удольскій*, Очеркъ, № 550.

**577.** **Требникъ**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1644 г., въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1459. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 449. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 517. — *Удольскій*, Очеркъ, № 549. Послѣдніе трое съ ссылкою на Сопикова. — *Катал. Хлудова*, № 155, сказано: 324 лис.; безъ выхода. На какомъ основанїи безвыходный экземпляръ отнесенъ къ 1644 году, неказано.

**578.** **Четвероевангелїе**, напеч. въ Кїевѣ, въ 1644 г., въ листь.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 285. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 450. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 518. — *Удольскій*, Очеркъ, № 552. Послѣдніе трое съ ссылкою на Сопикова.

**579.** **Катихизисъ Лютеранскїй** на финскомъ языкѣ, напеч. въ 1644 г., кирилловскими буквами въ Стокгольмской типографїи, заведенной по повелѣнїю Шведскаго Короля Густава Адольфа для распространенія Лютеранскаго исповѣданія между православными



жителями областей, приобретенных Швеціею отъ Россіи по Столбовскому миру, въ 8-ю д. л., 44 лис. нумер.; сигнатура тетрадей (5<sup>1/2</sup>) внизу. Безъ киновари; съ подрѣчіями. Заглавіе:

«Катехисмдсѣ | Ёли се | Христилиненъ | опыи менденъ ѿскомъ пме|каппалегиста нѳорелъки | ѱѳикертансѣ кансалъ | Сангенъ тарпе. | линенъ. | Прентетѳ. | Стѳко́лмисъ. | Петеръ Фаньселадда. | д.х.м.д. Вѳвна, ѳѳкенъ | христѳженъ сѳндименъ.»

Въ Слб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр. 39).

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 508. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 562.

Вишневскій, *Historya literatury Polskiéj*, т. VIII, стр. 372, говорить, что въ 1644 году, въ типогр. Кіево-Печерской лавры, напечатано было на русскомъ языкѣ, отъ имени Евсевія Пимена, сочиненіе подъ названіемъ: *Ливоєъ или камень съ праши истинной церкви...* Сочиненіе это, въ настоящее время, извѣстно только на польскомъ языкѣ подъ заглавіемъ: «*Лѳоєъ, або kamien z prosy prawdy Cerkwie świętey Prawosławneу Ruskieу...*», напеч. въ Кіевѣ, въ 1644 г., 4<sup>о</sup>. «Ливоєъ», какъ извѣстно, былъ переведенъ на славяно-русскій языкъ; рукописные списки этого перевода находятся въ библ. Московской Духовной Академіи (Прибавл. къ Твореніямъ св. отецъ, 1846 г., кн. I, стр. 51) и Слб. Публичн. Библ. (катал. рукоп. гр. Толстова, отд. II, № 172).

Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 555, сказано: «Евангеліе учительное, напеч. въ Москвѣ, 1644 г., въ листъ (было ли это изд.). Кастерина № 274.» — Въ каталогѣ Кастерина (составл. В. Ундольскимъ), подъ этимъ № дѣйствительно значится это Евангеліе учительное и добавлено: «Находится у Каратаева». Но у послѣдняго этого изданія никогда не было, да и никогда онъ его нигдѣ и не видалъ.

**580. Минейя Общая съ Праздничною**, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7152 г. июня 5, конч. 7153 г. февраля 2), въ 32-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 6 и 756 листовъ номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 624. — *Соколовъ*, Каталогъ Акад. Наукъ, стр. 6, № 113; ея же катал. 1742 г., сказано: «Минейя Праздничная». — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 524. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 564, счетъ листовъ ошибочный.

**581. Миняя служебная Мартъ**, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7153 г. февраля 21, конч. 7153 г. іюня 29), въ 32-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 307 листовъ номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 224 и 225).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сазаровъ*, Обзоръніе, № 454. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 523. — *Удольскій*, Очеркъ, № 568. — Катал. Хлудова, № 161.

**582. Миняя служебная Декабрь**, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7153 г. января 7, конч. 7153 г. іюля 7), въ 32-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, 485 лис. номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 220 и 221).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сазаровъ*, Обзоръніе, № 458. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 522. — *Удольскій*, Очеркъ, № 567. — Катал. Хлудова, № 160.

**583. Миняя служебная Октябрь**, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7152 г. августа 1, конч. 7153 г. іюля 25), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 457 листовъ номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 218 и 219).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сазаровъ*, Обзоръніе, № 451. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 520. — *Удольскій*, Очеркъ, № 565. — Катал. Хлудова, № 158.

**584. Миняя служебная Ноябрь**, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7152 г. августа 6, конч. 7154 г. сентября 8), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 529 листовъ номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 220).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 452. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 521. — *Удольскій*, Очеркъ, № 566. — Катал. Хлудова, № 159.

**585. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7153 г. іюля 14, конч. 7154 г. сентября 20), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патриаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 50, 22 и 373 лис. номеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ началѣ помѣщено: Указъ о поклонехъ... О крестномъ знаменіи... Указъ о псалтири... (лис. 1—50). Собраніе толкованіямъ въ книгу псалмовъ... (лис. 1—22). Затѣмъ слѣдуетъ Псалтирь. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ. Духовной Академіи.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 528. — *Удольскій*, Очеркъ, № 570.

**586. Миняя служебная Апрѣль**, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7153 г. іюня 29, конч. 7154 г. октября 15), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патриаршества Іосифа, въ листъ, 242 лис. номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 225 и 226).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 455. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 525. — *Удольскій*, Очеркъ, № 569. — Катал. Хлудова, № 162.

**587. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7154 г. октября 20, конч. 7154 г. декабря 6), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патриаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 9, 76 и 373 лис. номеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. На первыхъ 9-ти листахъ: «Наказаніе ко учителемъ, како имъ учить дѣтей грамотѣ и како дѣтемъ учиться божественному писанію и разумѣнію.» За тѣмъ слѣдуетъ: О крестномъ знаменіи; о поклонѣхъ приходныхъ въ церковь и исходныхъ; о поклонѣхъ иже во святой великій постъ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 214—216).

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 940, въ годѣ ошибка. — *Катал. Царскаго*, № 136. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 456. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 526. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 571.

588. «Събраніе Короткой Надки. Сѡ артикѣлау' вѣры Православнишкатолической хрѣстіанской. Ведалѣ вызнана и Надки Цркве ѿ: Востѣной собѣрной аплской, для цѣтѣна и надки, вѣсѣмъ в' Шкѣлау'са цѣтѣчимъ Хрѣстіанскимъ Православнымъ дѣтемъ. За розказанемъ и Блѣвенствѣ Стѣршій. Первѣй ѿзыкомъ Пѣлскій, а теперѣ Діалѣнтѣмъ Рѣскимъ, з' дрѣкѣ выданѣе. В' ѿ. вѣ: Чѣдѣтѣ: Лѣурѣ Печаро-Кіевской, рѣ. «ахъме.»

Въ 8-ю д. л., 4 нenum. и 102 лис. нумер. вверху; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери. Потомъ Предмова до чителника (на 5 стран.).

Въ Слб., въ Публич. Библ. — Въ Москвѣ, въ библиот. Синодальной типографіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 557 и 1401. — *Митр. Евстѣй*, Словарь духов. писат., ч. II, стр. 161. — *Строевъ*, Дополненіе, № 67. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 457. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 527. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 573. — *Катал. Хлудова*, № 157.

589. «Часословъ ново ѿзбѣраженныи и на нѣбкихъ мѣстѣхъ испрѣвленныи. Трѣдолѣбіемъ Іноквѣ Стѣла бѣщежителнаи Сѣнтѣан Сѣшѣстѣла прѣстѣго и живѣтѣорѣщаго Дѣа. в' Сѣю Рѣкѣ, ахъме.»

Въ 8-ю д. л., 136 листовъ нenumер.; съ сигнатурѣю тетрадей (которыхъ 17); конецъ книги утраченъ. Съ предрѣчіями, безъ кивовари. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Распятія Иисуса Христа съ предстоящими.

Въ Слб., въ Публ. Библ.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 519. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 572.

590. «Сѣхѣлогіѣн сѣ естѣ Молитвѣсловѣ. ѿли Трѣбникъ ѿмѣлай в' сѣвѣ церковнаи разлічнаи послѣдованіа. Сѣ стѣ аплѣ прѣжѣ, потомѣе ѿ стѣ и Бѣгѣосныхъ ѿцѣ, в' разлічныхъ временахъ прѣданаи. Нѣе же ѿздаѣ, Бо Лѣѣѣ в' Тѣпѣографѣ: Бел-

мѡне прѣ: вѣ Хѣ́ іго мѣ: Гна Ѡ: Арсеніа Желіеворского Ѡпа  
Левѣ. и пр. при Цркѣ́ столѣ́ сѣ: вѣ Геѡргіа „а х̄ ме.“

Въ 4-ю д. л., 7, 3, 336 и 10 лис. Въ началѣ предисловіе,  
потомъ оглавленіе, въ концѣ книги мѣсящесловъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ  
библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

*Зубричій, Журн. Мин. Нар. Просв., 1898 г., № IX, стр. 578. — Сахаровъ, Обо-  
зрѣніе, № 458. — Каратаевъ, Хрон. росп., № 529. — Удольскій, Очеркъ, № 575.*

Изображенія изъ Библии, гравированныя въ Кіевѣ на деревѣ  
1645—1649 г. См. ниже 1649-й годъ.

**591.** «Подѣставъ великій имѣній всеѣвѣ всю Слѣждѡ Церкѡ-  
вѣнью, Дневеню и Ноциню, Ксемѡ ново прилѡжено, Часы царскіе  
Рѡдестѡв Хѣѡ: Бгѡвѡленю ГДню, и стѣ́ Стрѡстѣ́ ГДнѣ́ вѣ велі:  
Патѡ. Тропары и Кѡдаки на двѡнацѡтъ Мицїи. Всесїнаго  
Бга вѡгодѡтїю Бгѡсловенїемъ стѣ́вїшаго Вселенскѡ Патрїахи  
Кѡстантинопѡлскаго. Тїшнїемъ же Братїи при Хра́мѣ́ Ѡспенїа  
Прѣтыа Бгѡмѡтере вѣ Тїпографїи совершено издаѡо. вѣ Ѡвю. вѣ  
Лѣто Ѡ воплощенїа ГДна „а х̄ мѡ.“

Въ листѣ, 5 нenum. и 222 листа нумеров. вверху; съ сигна-  
турою тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князей Огин-  
скихъ съ стихами (12 строкъ). Потомъ посвятельная предмова  
Богдану Огинскому (на 5 стран.), отъ игумена Евейскаго мона-  
стыря Гаврїла Ивановича съ братїею и «Оглавленїе вещей  
иже во книзѣ сей обрѣтаются» (на 2 стран.). Предъ текстомъ  
находится изображенїе Спасителя гравированное на деревѣ.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

*Сахаровъ, Обзорѣніе, № 462. — Каратаевъ, Хрон. росп., № 588. — Удоль-  
скій, Очеркъ, № 590.*

**592.** «Подѣставъ великій имѣній всеѣвѣ всю Слѣждѡ церкѡ-  
вѣнью, Дневеню и Ноциню, Ксемѡ ново прилѡжено, часы царскіе  
Рѡдестѡв Хѣѡ: Бгѡвѡленю ГДню, и стѣ́ Стрѡстѣ́ ГДнѣ́ вѣ велі:  
Патѡ. Тропары и Кѡдаки на двѡнацѡтъ Мицїи. Всесїнаго Бга  
вѡгословенїемъ стѣ́вїшаго Вселенскѡ Патрїа Кѡстантинопѡлскаго.

Три́ніемъ же́ Братѣи при хра́мѣ Го́шества преста́го и живо-  
тво́ращаго Дѣ́а. е́ Тѣпогра́фѣи со́вершено и изда́но. Е' Би́лини. е'  
лѣ́то Ѡ во́площеніа Гѣ́на ,а́ х́ м́ с.»

Въ листь, 5 нenum. и 222 листа нумеров. вверху; съ сиг-  
натурою тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князей  
Огинскихъ съ стихами. Съ изображеніемъ Спасителя.

Въ Спб., въ Публ. Библ., Акад. Наукъ.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 460. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 531. — *Угдольскій*,  
Очеркъ, № 589.

593. «Гіа книга названнаа Перло Многощѣнное. Състав-  
ленна Трѣдолубіемъ: презъ Кирила: Транкеѣліона; и Проповѣд-  
ника слова Бжїа, Архімадри: Чернѣговскогъ: Манс: Слещкогъ.  
съ Всей ѣ: ѡхрѣтъ Бра: ѡвще: мона: Новы пѣсни Пѣвални:  
Трегперсонанѡ: вѣтѣв: Ѡцѣ, и снѣ, и дхѣ с: Новы наѣтъ видѣ:  
знѣ: Дрѣка: ѣ: завѣгослѣ: и повѣ: стѣ: Вмаѣнос: Монас: Чѣ:  
Слещкѣ: стѣи Прѣтон. ѣгѡ Блѣснымъ Коштомъ. Рѣкѣ: дх́ м́ с.  
септѣ: дѣа. 3. М: Т Г:»

Въ 4-ю д. л., 8 и 172 листа нумеров. вверху, справа; внизу  
сигнатура тетрадей (ихъ 45). Заглавіе въ рамкѣ; на оборотѣ его  
гербъ князя Самуила Корецкаго съ стихами. Потомъ посвячитель-  
ная Предмова ему (отъ автора) и Предмова до чителника, о  
ползѣ сей книги. Сочиненіе напечатано прозою и стихами.

Нѣкоторые экземпляры этого изданія, съ тѣмъ же заглавіемъ;  
на оборотѣ его имѣютъ Епиграмму въ 22 строки. Потомъ Пред-  
мова до чителника (5 стран.).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ  
библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова. — Въ Виленской  
Публичной библ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1101. — *Митр. Евгеній*, Словарь духов. писат.,  
ч. I, стр. 386. — *Катал. гр. Толстова*, № 104. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 459,  
помѣстивъ содержаніе книги. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 530. — *Угдольскій*,  
Очеркъ, № 602.

594. «Сѡктойхъ сирѣчь Сѡсмогласнѣи вѣскрѣн: Твореніе При.  
Ѡца Іѡана Дамаскинѣи и прочѣи вѣгодх́новѣнны Ѡцѣ стѣи Прѣже е

Остроуѣ и е Кіѣ. Нѣ же з тѣпографіи Монасѣ: Оушежї Квѣтїскаго, ѡобразїса. Рокѡ „ах̄м.с.“

Въ 4-ю д. л., 2 и 290 лис. нумеров. вверху. Съ изображенїемъ Іоанна Дамаскина.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Виленской Публичной библ.

*Строевъ*, Дополненїе, № 68. — *Сахаровъ*, Обзорїе, № 461. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., 532. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 594. — Кат. Хлудова, № 171 и 175.

595. «*Сѣхологіи ѡлво Молитвословъ, ѡлв Трѣбникъ. Имѣлѣ есебѣ церковнаа различнаа Послѣдованїа Іерешмъ подобїющаа. Сѣ стѣхъ ѡлв прѣжде, потѣмѣже ѡ стѣхъ ѡ бѣгнѣснѣ Сѣтець е различныхъ временахъ преданнаа. Нѣ же блвентелѣ, ѡ повеленїѣ ѡсне Превелѣ: е вѣзѣ, е мѣ: Гѣа Сѣца Петра Могїлы, митрополїты Кїевскаа, ѡ прѣ: ѡздѣ е сѣ: великой Чѣдотѣ: Лѣврѣ Печѣ: Кіѣ, Рѣ „ах̄м.с. мѣа Дѣка: ѡ, днѣ.“*

Въ листѣ, три части. Одни экземпляры этого изданїа, очень рѣдко встрѣчающїеся, имѣютъ 20, 994, 900—946, 4, 263, 2 и 430 страницъ. Другїеже, чаще встрѣчающїеся, — во второй пагинаціи имѣютъ только 890 страницъ; прочїя же счета однѣ и тѣже. Эти 104 (ѡѣ—ѡѣ) страницы, дѣлающїя разницу однѣхъ экземпляровъ отъ другїхъ, въ себѣ содержатъ: *Чинъ бываемый на одѣяніе рясы и камылавты...; Послѣдованїе малаго образа, еже естъ мантия...; Послѣдованїе великаго амельскаго образа...; Послѣдованїе провода иноческаго... и Чинъ бываемый ѡ хотящемъ затворитися иноцѣ, или въ пустыню иди единому или двоимъ...* Этїхъ статей въ оглавленїи 1-й части Требника нѣтъ. Принимая въ соображенїе содержанїе ихъ, можно сказать, что этї статьи помѣщались только въ тѣ экземпляры Требника, которые поступали въ монастыри или пустыни, для монашествующихъ, а не въ городскїя и сельскїя церкви, для бѣлаго духовенства. Причина же непомѣщенїа этїхъ статей въ оглавленїе, вѣроятно та, что онѣ напечатаны въ родѣ дополненїа. Нумераціа выше показанныхъ страницъ — вверху; сигнатура тетрадей — внизу. Съ пред-

рѣчіями и киноварью. Заглавіе окружено изображеніями, имѣющими отношеніе къ содержанію изданія; на оборотѣ его гербъ Кіевскаго митроп. Петра Могилы. Въ началѣ отъ него помѣщена (на 10 стран.): Предмова до Требника. Въ текстѣ входятся 20 гравюръ на деревѣ (разной величины).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад.; Д. Θ. Кобоко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1460, и ч. V, № 13237, помѣщено оглавленіе Требника (стран. 216—224). — *Митр. Евеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 161. — *Катал. Толстова*, № 102, съ выпискою изъ предмовы. — *Сазаровъ*, Обзоръніе, № 469. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 541. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 592.

**596.** «*Номоканонъ, Сѣи ѣсть: Законопрѣвникъ. Имѣай по сокращенію Прѣвила Сѣтѣхъ Апѣталъ, Седми Соборшвъ ѣ Помѣстнѣи нѣкѣи. къ Седмѣ ѣ Вселѣнскихъ Счителей, ѣ Преподобныхъ Отецъ. Изданный прѣжде трижды Тѣпомъ въ Сѣтѣи Великой Чѣдотворной Лагрѣ Печѣрской Кіевской. Нѣтъ же изданъ Четвѣртое, Тѣпанѣмъ ѣ ѣждивѣнѣмъ ѣ Хрѣтъ превелѣ: ѣгѣ мѣти Гѣна Сѣца Ярсѣніа Желиборскогѣ мѣти Бжѣію Сѣкопа Левскогѣ Гѣланцкогѣ ѣ Каменѣца Подѣлскогѣ. Въ Лвоѣѣ, ѣ Тѣпографѣи Мѣхаїла Сѣлѣски, Рѣкѣ Бжѣогѣ лѣх ѣлѣ. Мѣца Ягѣвѣста, ѣ Днѣ.»*

Въ 4-ю д. л., 6, 84 и 8 листовъ нумеров., только во второй пагинаціи, вверху; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Желиборскихъ съ стихами (числомъ 8). Потомъ: Предсловіе на Номоканонъ, отъ епископа Арсенія Желиборскаго. Въ концѣ: Сочисленіе по букварю вещей.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 728. — *Катал. Толстова*, № 103. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 584. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 595. — *Кат. Хлудова*, № 172.

**597.** «*Лѣтѣрѣгаріонъ Сѣи ѣсть: Слѣдженникъ. Ѡ Лѣтѣрѣгѣи С. Васїла, Іѣванна злѣ: ѣ прѣждѣсѣвѣщенныхъ. ѣ Слѣженѣи Іерѣи-*



скихъ и Діако́нскихъ Повседневныхъ Но́цинъ же и Дневныхъ е́ севѣ съдержимыхъ, реченый. Изда́нный прѣжде трижды́ тѣпѣ е́ с: вели́ Чѣдотвѣ: Лѣгрѣ Печѣ: Кіѣѣ: Ннѣ же изда́нъ Четвертое́ Тщаніемъ и ѡжиданіемъ е́ Хѣ превелѣ: ѡгв мѣ: Гна́ вѣа Арсеніа Желіборскогв, мѣ. Бѣ: Ѣппа Левѣскогв, Галіи: и Каменіца Подѣскѣ. Во Левѣѣ, е́ типографіи́ Мнхѣанна Ѣліоски. Рѣкѣ Бжѣгв, „дхѣмс. Августѣ, кѣ.“

Въ 4-ю д. л., 6, 308 и 2 листа нумеров., только во второй пагинаціи, вверху; съ сигнатурою тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Тайной Вечери; въ текстѣ — Василія Великаго, Іоанна Златоустаго и Григорія Двоеслова гравированы на деревѣ. Съ предрѣчіями и киноварью. Въ концѣ послѣсловіе и слѣдующій выходъ:

«Напечатана вѣсть сіа́ Книга глѣмаа Ѣлѣжѣбникъ, при Державѣ́ Корола ѡгв Млѣости Владислава́ Четвертого. За бѣгословеніемъ же и Повеленіемъ Бжѣлюбивѣйшогв Арсеніа Желіборскогв Ѣппа Левѣскогв, Галіицкогв и Каменіца Подѣскогв, Бжѣспасаемомъ Градѣ́ Левѣѣ. е́ Типографіи́, Мнхѣанна Ѣліоски. е́ Лѣто Ѣ Ѣзданіа мѣра „зрѣд. А Ѣ воплощеніа Бжѣ Ѣлѣа „дхѣмс. Мнѣа Августѣ, е́, днѣ.“

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз. — Въ Виленской Публичной библ.

Сахаровъ, Обзорѣніе, № 464, сказано: въ типографіи Желіборскаго. — Каратаевъ, Хронол. росп., № 585. — Ундольскій, Очеркъ, № 596.

598. «Зобра́ніе короткои на́дки ѡ артикѣлахъ вѣрѣ Правосла́нокатолицкой христіанскои. Ѣкъ Црковѣ́ Всу́однаа Ѣпѣтоскаа ѡучіи. а́ дла́ ценіченѣ людіи́ молодѣи, до Дрѣкѣ́ поданѣе. Ве́ леѣѣ при Цркѣи́ столѣ́ с: вѣ: мѣ Хѣа́ Геѣурѣга. Рѣкѣ́ спсѣтѣнагв Вѣплощеніа́ Гна́. „дхѣмс. Мнѣа́ Мѣа, кѣ́ днѣ. Дрѣкѣ́а́ Андрѣ́й Ѣкѣскій.»

Въ 4-ю д. л., 4 и 90 листовъ нумеров. вверху, справа; съ сигнатурою тетрадей. Съ предрѣчіями, безъ киновари. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Желіборскихъ съ стихами (числомъ 6). Потомъ, отъ Львовскаго еписк. Арсенія Желі-

борскаго, Предмова (на 2-хъ лис.). Текстъ этого изданія есть дословная перепечатка съ Кіевскаго Катихизиса Петра Могилы 1645 г.

Въ Слб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1402, показано въ 8°. — Катал. гр. Толстова, № 105, экзempl. неполный. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 465, ошибочно показано въ 12°. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 536. — *Удольскій*, Очеркъ, № 600. — Катал. Хлудова, № 178, ошибочно показано въ 8°, 90 лис.

**599. Катихизисъ**, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Михаила Слезки, въ 1646 г., въ 8-ю д. л.

*Сахаровъ*, Обзоръніе, № 466, съ ссылкой на Зубрицкаго Histor. Vadan. o drukarn. guakoslow. w Galicyi. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 537. — *Удольскій*, Очеркъ, № 597. Последніе оба съ ссылкой на Сахарова.

**600. Трѣбникъ**, напеч. въ Могилевѣ, въ 1646 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1461. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 467. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 538. — *Удольскій*, Очеркъ, № 601.

**601.** «Лѣтоуѣствованіе, си есть Службеникъ ѿ лѣтоуѣрѣн стго Василіа велики, Іоанна Златоуѣ и преждесщенихъ, в ней же приложена ѣ ѿ ѿбли ѣи стхъ страѣи, Аплн и ѿбли праздникомъ вѣчныхъ Бгородичныхъ стхъ празноуемыхъ. Пресвѣтломоу и благѣтивомоу гспноу Іоу Матдею Басараевъ воевѣ. Въ лѣто ѿ създаніа мѣра „Зрнд.“»

Напеч. въ типогр. Дельскаго монастыря (въ Валахіи), въ 1646 г., въ 4-ю д. л., 6 и 264 лис. номеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу; по 4 лис. въ каждой. Съ киноварью и предрѣчїями. На оборотѣ заглавнаго листа изображенія, вверху: Иисусъ Христосъ и Богоматерь; въ срединѣ: Святитель Николай; внизу: воевода Іоу Матеей и супруга его Елена; въ срединѣ ихъ гербъ Угровлахійскій; въ самомъ низу: архимандритъ Іоаннъ.

Въ предисловіи (л. 2-й) сказано:

«Бога всесильнаго благостию и мановеніемъ, пресвѣтлому и благочестивому господару Іоу Матеею Басараевъ, начальникъ воеводъ Угровлахіи Заплананскій, свѣтошь же и благословеніемъ преосвященнаго митрополита господина Теофила, архіепискепа тояжде землі, повелѣша е еже симъ св. книгамъ, службеникомъ и литургіамъ из печати своея,

яже въ Дѣльскомъ монастыри, свѣту здатися благоизволися о них же настояніемъ, попеченіемъ и монастырскимъ иждивеніемъ погрудился есть преподобѣйшій во іеромонасѣхъ Іоаннъ, архимандритъ тояжде вышереченныя лавры Дѣльскія, въ лѣто отъ созданія міра 7154, отъ спасенія же міра 1646.»

Въ Слб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр. 24). — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сагаровъ*, Обзорніе, № 468, помѣстилъ содержаніе Служебника. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 540. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 588.

**602. Служебникъ**, напеч. въ Терговищѣ, Прокомъ Станчовичемъ и Радулomъ Стойковичемъ, въ 1646 г., въ 4-ю д. л. Видѣнный мною экземпляръ неполный. Съ предрѣчіями, киноварью и заставками. На оборотѣ 5и-го листа изображеніе Григорія Двоеслова.

Въ Слб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1858 г., стр. 55).

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 539. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 598.

**603. Трїодъ постная**, напеч. въ Кіевѣ, въ типогр. Кіево-Печерской лавры, въ 1646 г., въ листъ, 12 и 880 (?) страницъ номеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей. Въ началѣ посвяtitельное Посланіе Кіево-Печерскому архимандриту Іосифу Тризнѣ отъ иноковъ (на 8 стран.), и Предмова до православнаго читателя. Изображеніе Распятія Господня и 16 (небольшихъ) картинъ гравированы на деревѣ. Заглавный листъ утраченъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1513. — Кatal. гр. Толстова, № 105 b. — *Сагаровъ*, Обзорніе, № 470. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 542. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 593. — Последніе трое съ ссылкой на Сопикова и кatal. Толстова.

**604. Минсея служебная Февраль**, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. сентября 22, конч. 7154 г. января 25), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 335 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (кatal. Царскаго, стр. 222—224).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Кatal. Царскаго, № 137, показано 331 лис. — *Сагаровъ*, Обзорніе, № 474. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 546. Последніе

оба съ ссылкой на Царскаго. — *Удольскій*, Очеркъ, № 583. — Кат. Хлудова, № 164. У этихъ обоихъ счетъ листовъ: 335.

**605. Миняя служебная Май**, напеч. въ Москвѣ, 1646 года (нач. 7153 г. августа 1, конч. 7154 г. апрѣля 20), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патриаршества Иосифа, въ листъ, 441 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 226).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 187. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 475. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 547. — *Удольскій*, Очеркъ, № 582. — Катал. Хлудова, № 163.

**606. Миняя служебная Іюнь**, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. сентября 23, конч. 7154 г. мая 15), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патриаршества Иосифа, въ листъ, 343 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 227).

Въ Спб., въ Публ. Библ., послѣсловіе не допечатано, въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 187. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 476. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 548. — *Удольскій*, Очеркъ, № 584. — Катал. Хлудова, № 165.

**607. Миняя служебная Іюль**, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. сентября 23, конч. 7154 г. іюня 1), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патриаршества Иосифа, въ листъ, 398 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 822 [228]).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 187. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 477. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 549. — *Удольскій*, Очеркъ, № 585. — Катал. Хлудова, № 166.

**608. Миняя служебная Августъ**, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. января 20, конч. 7154 г. іюля 25), въ 1-е лѣто

царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 494 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 822 [228] и 229).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Научъ; Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 187. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 478. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 550. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 586. — Катал. Хлудова, № 167.

**609. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. іюля 1, конч. 7154 г. августа 26), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 248 листовъ номеров. внизу; съ сигнатурою тетрадей (31-ой). Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

*Сахаровъ*, Обзоръніе, № 478. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 545. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 579.

**610. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. мая 10, конч. 7155 г. сентября 8), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 3 и 639 листовъ номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 230—232).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1858 и № 1859 ошибочно съ годомъ — 1647. — Катал. Царскаго, № 149. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 479 и № 494 съ годомъ — 1647. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 551 и № 567 съ годомъ — 1647. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 578 и № 616 съ годомъ — 1647. — Кат. Хлудова, № 169.

**611. Канонникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. іюля 16, конч. 7155 г. сентября 8), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 498 лис. нумер.; сигнатура по тетрадамъ (которыхъ 62 $\frac{1}{4}$ ). Въ концѣ выходъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

Катал. Царскаго, № 150, перепечатанъ выходъ. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 480. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 552. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 576.

**612. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7155 г. сентября 9, конч. 7155 г. октября 15), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 12-ю д. л., болѣе 210 лис. нумер.; съ сигнатурою тетрадей. Полнаго экземпляра я не видѣлъ. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 543. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 580.

**613. Службы и Житія свв. Сергія и Никона Радонежскихъ**, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. августа 31, конч. 7155 г. ноября 27), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 4, 45, 192, 2 и 2 (между 175 и 176) листовъ, нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 234—236).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1326, въ годъ ошибка. — Кат. Царскаго, № 151, счетъ листовъ: 4, 45 и 196. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 482. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 555. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 587. — Кат. Хлудова, № 179.

**614. Святцы**, напеч. въ Москвѣ, 1646 года (нач. 7155 г. сентября 21, конч. 7155 г. декабря 6), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 427 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 237—239).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1067, ошибка въ годъ. — Катал. Царскаго, № 153. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 472. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 544. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 577. — Катал. Хлудова, № 168.

**615. Служба св. Саввѣ Сторожевскому и житіе его**, напеч. въ Москвѣ, безъ означенія года (около 1646), въ листъ, 1 и 27 листовъ. Шрифтъ крупный.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1257. — Катал. Царскаго, № 152. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 481. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 553. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 604.

**616. Служба св. Саввѣ Сторожевскому и житіе его**, напеч. въ Москвѣ, безъ означенія года (около 1646), въ листъ, 55 лис.; нумерація ихъ и сигнатура тетрадей (которыхъ 7) внизу.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Шапова.

Катал. гр. Толстова, № 146. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 481. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 554. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 608.

**617. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1646 г., въ листъ.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1462. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 483. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 556. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 599.

**618. Шестодневъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1646 г., въ листъ.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1667. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 484. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 557. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 581.

**619. Служба св. Алексію Божію человѣку**, безъ означенія мѣста и года напечатанія (Москва, первой половины XVII вѣка), въ листъ.

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Каталогъ Акад. Наукъ (1742 г., 8<sup>о</sup>), стр. 6, № 49.

**620. Службы тремъ великимъ праздникамъ**, безъ выхода, около 1646 г., въ 8-ю д. л., 120 листовъ.

Катал. Хлудова, № 174, не сказано какимиъ праздникамъ.

Строевъ, въ «Дополненіи» (1841 г.), подъ № 69, сказалъ: «Тестаментъ царя Василія, Кіевъ, 1646 г. (? годъ неясенъ), 8<sup>о</sup>» По справкѣ оказалось это изданіе 1680 г. Эту Строева ошибку повторили: *Сахаровъ*, въ Обзорѣніи, № 471, и *Ундольскій*, Очеркъ, № 591.

**621. Трїодіонъ** (не сказано какой), Львовъ, 1646 г., въ листъ.

Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археол. Общества.

Извѣстія Церковно-археол. Общ. при Кіевск. Дух. Акад., 1880 г., № 12, стр. 537.

Апокалипсисъ въ лицахъ 1646—1662 г. См. ниже подъ годомъ 1662-мъ.

**622. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1647 г., въ 4-ю д. л., 244 листа номеров. внизу. Въ концѣ слѣдующее послѣсловіе:

«БЖІМІ ІЗВОЛЕНІЕ, І ПОВЕЛЕНІЕ БЛГОУТИВАГУ І ХРТОЛЮБИВАГУ  
ГДРА ЦРѦ І ВЕЛІКАГУ КНІЗА АЛЕКСѦА МИХАИЛОВИЧА ВСЕЛ РДСІИ САМО-  
ДЕРЖЦА, І НИИХУ МНОГИ ГДРСТВЪ ШЛАДАТЕЛА, ПОСОВѢТЪ ЖЕ І  
БЛГОСЛОВЕНІЮ Е ДХОВНО ЧИНОУ ОЦА ЕГУ І ВГОМОЦА ВЕЛІКАГУ ГДНА  
СТѦИШАГУ ІУСИФА ПАТРИАРХА МОСКОВСКАГУ І ВСЕЛ РДСІИ. Начата  
вьсть печатати сѦа книга потрібни, е преименито і славно  
цртедюще градѣ москвѣ, е лѣто 1378, мѦа декабрѣ, въ 1  
днѣ, напамать стагу прѣка наоума. во второе лѣто блгоутиема  
державы цртеа егу гдра црѣ і великагу кнѣза Алексѣа Михаи-  
ловича всел рдси: Совершена же вьсть того же лѣта 1378 гу,  
мѦа генварѣ, въ 3 дѣнь, на соборѣ стагу іуанна крѣла, во  
второе же лѣто блгоутиема державы цртеа егу гдра црѣ і  
великагу кнѣза Алексѣа Михаиловича всел рдси самодержца. Въ  
пѣтое же лѣто патриаршества оца егу і вгомолца е дховно  
чиноу великагу гднѣ стѣишагу іусифа патриарха московскагу  
і всел рдси. е честь і слава оца і снѣ і стѣмѣ дхѣ, і всемѣ  
стѣмѣ.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Авад. — Въ Москвѣ, въ  
библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1463. — *Строевъ*, Дополненіе, № 70. — *Сазаровъ*,  
Обозрѣніе, № 489. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 562. — *Ундольскій*, Очеркъ,  
№ 617.

**623. Поучительныя слова св. Еврема Сирина**, напеч. въ  
Москвѣ, 1647 г. (нач. 7155 г. октября 5, конч. 7155 г. фев-  
раля 1), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ  
5-е лѣто патриаршества Іосифа, въ листѣ, 4 и 351 лис. номеров.  
внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Авад.; Авад. Наукъ. — Въ  
Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сазаровъ*, Обозрѣніе, № 487. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 560. — *Ундоль-  
скій*, Очеркъ, № 607.

**624. Книга Іоанна Лѣствичника**, напеч. въ Москвѣ, 1647 г.  
(нач. 7155 г. января 15, конч. 7155 г. марта 1), во 2-е лѣто  
царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патриаршества  
Іосифа, въ листѣ, 32 нумер., 3 нenum. и 311 листовъ номеров.



внизу. На 1-мъ нenum. листѣ — краткія правила, когда слѣдуетъ читать «Лѣствицу»; на 2-мъ нenum. листѣ — важность и значеніе «Лѣствицы Божественнаго восхода». На 3-мъ нenum. листѣ представлено изображеніе лѣстницы съ 30 ступенями, или добродѣтелями; лѣстница въ рамкѣ — въ наклонномъ положеніи, напечатана киноварью; на обор. этого же листа другое изображеніе: Церкви и отъ нея — лѣстницы, ведущей къ небу, — изъ церкви восходятъ по лѣстницѣ въ царствіе небесное праведные въ сопровожденіи ангеловъ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 239—244).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. О. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 607. — Катал. Царскаго, № 154. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 486. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 559. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 609. — Катал. Хлудова, № 180. — *Родосскій*, Христіанское Чтеніе, 1880 г., № 3 и 4, стр. 493 и 494, въ выноскѣ.

**625. Сборникъ** (въ 70 словахъ), напеч. въ Москвѣ, 1647 г. (нач. 7155 г. марта 1, конч. 7155 г. іюня 29), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 6 и 881 лис. нумеров. внизу. Въ началѣ Оглавленіе. Въ концѣ (лис. 875—881): Описаніе сея глаголемыя книги Сборника. (Катал. Царскаго, стр. 245—250).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1387. — Катал. Царскаго, № 155. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 492, съ выпискою содержанія книги. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 565. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 610. — Катал. Хлудова, № 181.

**626. Молитвословъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1647 году, въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 671. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 485. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 558. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 613.

**627. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1647 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1028. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 493. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 566. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 615.

**628. Молитвословъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1647 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, 672. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 495. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 568. — *Удольскій*, Очеркъ, № 611.

**629. «Ученіе и хитрость ратнаго строенія пѣхотныхъ людей»**, напеч. въ Москвѣ, 1647 г. (нач. 7155 г. іюня 1, конч. 7155 г. августа 26), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича, въ листъ, 224 лис., въ томъ числѣ 35 (большихъ) таблицъ. Нумерація листовъ и сигнатура тетрадей внизу. Изданіе имѣетъ заглавный листъ съ годомъ 7157, который, равно какъ и таблицы, искусно гравированы на мѣди и напечатаны въ Голландіи. Въ началѣ: Предисловіе къ добродѣтельному читателю, о важности и великой пользѣ ратнаго дѣла (отъ иностраннаго автора). Въ концѣ книги выходъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. О. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Ив. Дѣлъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1585. — Катал. гр. Толстова, № 112, выписаны: заглавный листъ и выходъ (стр. 246—249). — Катал. Царскаго, № 164. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 490. — *Забѣлинъ*, Библиогр. записки за 1859 г., № 2, столб. 33—46. — *В. В. Стасовъ*, Разборъ сочин. Д. Равинскаго (1858 г.), стр. 43 и др. — *Ровинскій*, Русскіе граверы, М. 1870 г., стр. 26. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 563. — *Удольскій*, Очеркъ, № 640. — Каталогъ Хлудова, № 177. — *Родосскій*, Свѣдѣнія о рѣдкихъ экземп. (Журн. Христ. Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6), стр. 10 и др.

**630. Поучительныя слова св. Ефрема Сирина**, напеч. въ Москвѣ, 1647 г. (нач. 7155 г. іюня 29, конч. 7155 г. августа 29), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 4 и 351 листъ номеров. внизу. Съ изображеніемъ св. Ефрема Сирина. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологдѣ, въ Каедрал. соборѣ.

*Сахаровъ*, Обзоръніе, № 488. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 561. — *Удольскій*, Очеркъ, № 608.

**631. Псалтирь (учебная)**, напеч. въ Москвѣ, 1647 г. (нач. 7156 г. сентября 2, конч. 7156 г. ноября 1), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества

Иосифа, въ 4-ю д. л., 8 и 350 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Вологдѣ, въ библ. Духовной Консисторіи.

*Строевъ*, Дополненіе, № 72, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 491. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 564. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 614.

**632.** «Трифологіонъ, или Цветословъ. Избранныя словеса. Съ Всендыми: на Гдскія Празнники. Бгородины, и стыхъ нарочытыхъ. Блгословеніе Преве: е Бсѣ, е: М: Гна Ѡца Ѡвѣстра Косова, мѣтрополиты Кіѣскѣ. е Обителн Кѣтѣйской нѣдѣ. Блѣто вѣ: Рѣ. „дх̄мз.»

Въ 4-ю д. л., 4 нenum. и 390 листовъ нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей. Около 20 картинъ, гравиров. на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Богоявленія Господня съ стихами (числомъ 8). Потомъ: Предмова ко благочестивымъ читателемъ (катал. Толстова, стр. 237 и 238).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сотиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1561. — Катал. Толстова, № 106. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 496. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 569. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 606. — Катал. Хлудова, № 176.

**633.** «Книга Ѡ Хѣѣ подражаніи Бжтѣю помощію, повелѣніемъ же и всѣцѣмъ иждивеніемъ, Пресвѣтлыа ѧ Блгочтивыа Книгини Гѣжы Ѡлены, Начѣнницы оугровлахѣи Запанѣнскоа, сбпрѣжницы Пресвѣтлагѣ Гѣдара и Коеводы Іѣ Мѣдеа Басаравы. Трѣдоловѣемъ своегѣ ѧ ѧстагѣ сърдника Ѡрѣста Настѣрола, вторагѣ Логодета Ѡ Лагѣнасакагѣ на Ѡлабѣнскій ѧзыкѣ нѣѣ преведеннаа. ѧзъ Гѣподарскоа ѧхѣ типографѣи, ѧже е Дѣлскомъ Монастири, мѣрд издаѣса. Въ лѣто, вѣтѣла мѣра зрѣне, Ѡпѣнаже мѣра. „дх̄мз. Мѣдѣ. Априѣла дѣа еѣ, съврѣшѣса.»

Въ 8-ю д. л., 7, 216 и 10 листовъ нумеров. вверху (только во второй пагинаціи); съ сигнатурою тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Угровлахійскій. Въ началѣ стихи (числомъ 12). Потомъ Предсловіе посвяtitельное Варлааму мѣтрополиту Сучавскому отъ переводчика. Въ концѣ послѣсловіе и гербъ съ

буквами (по сторонамъ) V. N. Ѡ. Ф. и надписью: Знаменіе смѣреннаго преводника.

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Д. Θ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Шапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ. — Въ библ. Архангельской Семинаріи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 790. — Катая. Толстова, № 107, помѣщено послѣ-словіе. — *Строевъ*, Дополненіе, № 71, счетъ листовъ показалъ: 8, 216 и 10 и перепечатавъ конецъ: «Погрѣшенія въ князѣ сей.» — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 407. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 570. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 605.

**634.** «Цвѣтъ одъ крѣпости духоваи и тиасніе, прик-ристанъ свакому вирному карстѣанну, кон га шти често. Изваденъ изъ азика латинскога (одъ Данта Флигѣра) у езикъ наирички алити словински, и многе друге ствари духоваи на-одате. У Мнѣціе (Венеція) по Николи Пеццану 1647 (г.)» Въ 16-ю д. л.

*Kukuljević-Sakcinski*, Bibliografija Hrvatska, 1860 г., стран. 12. — *Safařík*, Gesch. der süd-slav. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 292.

Въ «Очеркѣ Слав.-русской библиогр.» Ундольскаго, подъ № 612, ска-зано: «Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1647 г., въ 8-ку. Наход. у Кастер. 306; Тип. 1067?». Сомнительное показаніе.

**635.** Исповѣданіе вѣры, напеч. въ Римѣ, въ 1648 г., по-велѣніемъ Папы Урбана VIII, на латинскомъ и церковно-славян-скомъ языкахъ, въ 4-ю д. л., 21 страница нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Заглавіе:

«Professio orthodoxae fidei ab orientalibus facienda. Jussu SS. D. N. Urbani PP. VIII edita. Romae, typis et impensis sacrae congreg. de propaganda fide, MDCXLVIII. Superiorum permissu.»  
На другомъ листѣ:

«Исповѣданіе православное веры Ѡ Крѣстѣчныхъ творимое. По-велѣніемъ стѣшлаго Гдѣна нѣшего. Фрвана (sic) Папы. И, изъ-ображенное.»

Въ началѣ, послѣ словъ: *ego* (въ латинскомъ) и азъ (церковно-славян.) оставлены пробѣлы (каждый въ двѣ строки) для вписы-ванія имени.

Въ Слб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр. 38).

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, стр. LXXVII, съ годомъ 1646. — Катал. Толстова, № 108 и Образецъ шрифта въ Палеогр. снимкахъ, табл. IX, № 18. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 508. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 581. — *Шафарикъ*, Gesch. der süd-slav. Liter., 1865 г., стр. 288, № 261, съ ссылкою на Сопикова и катал. Толстова. — *Удольскій*, Очеркъ, № 629.

**636. Четвероевангеліе**, напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. ноября 1, конч. 7156 г. января 6), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 466 листовъ нумеров. внизу. Съ изображеніями четырехъ Евангелистовъ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 250 и 251).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 287. — Катал. Царскаго, № 156. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 498. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 571. — *Удольскій*, Очеркъ, № 618.

**637. Грамматика Славянская** Мелетія Смотрицкаго (умноженная), напеч. въ Москвѣ, 1648 года (нач. 7156 г. декабря 6, конч. 7156 г. февраля 2), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 388 листовъ; нумерація ихъ и сигнатура тетрадей (которыхъ 48 $\frac{1}{2}$ ) внизу. Въ началѣ (лис. 1—44): Предисловіе Грамматики. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Толстова, стран. 241—243).

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. Θ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ; Общ. Исторіи; Щапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 223. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат. ч. I, стр. 314, и ч. II, стр. 53. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Екзархъ Болгарскій, стр. 119. — Катал. Толстова, № 109. — Катал. Царскаго, № 157. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 501. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 574. — *Удольскій*, Очеркъ, № 627. — Катал. Хлудова, № 186.

**638. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. января 11, конч. 7156 г. марта 17), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 9 и 350 листовъ нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 941. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 499. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 572. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 622.

**639. Тріодъ цвѣтная**, напеч. въ Москвѣ, 1648 года (нач. 7156 г. сентября 1, конч. 7156 г. марта 17), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патриаршества Іосифа, въ листъ, 579 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ. Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1542. — Катал. Царскаго, № 160, перепечатанъ конецъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 504. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 577. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 625.

**640. Тріодъ постная**, напеч. въ Москвѣ, 1648 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1514. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 505. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 578. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 624.

**641. О вѣрѣ единой, истинной и православной**, напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. марта 1, конч. 7156 г. мая 8), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патриаршества Іосифа, въ листъ, 289 листовъ. Въ началѣ предисловіе, въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 252—256).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. О. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ; Щапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 214, и ч. V, № 12931. — Катал. Царскаго, № 159. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 503, помѣстилъ нѣкоторыя поясненія. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 626. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 626. — Катал. Хлудова, № 184.

**642. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. апрѣля 1, конч. 7156 г. іюня 24), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патриаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 9 и 350 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ. Духовной Академіи. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

*Сахаровъ*, Обзоръніе, № 500. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 573. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 623, показано 352 лис. — *Родосскій*, Христа Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 794 и 795.

**643. Апостолъ** (Дѣянiя и Посланiя св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. марта 21, конч. 7156 г. iюня 29), въ 3-е лѣто царствованiя Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патрiаршества Iосифа, въ листъ, 318 лис. нумеров. внизу. Съ изображенiемъ Евангелиста Луки. Въ концѣ послѣсловiе.

Въ Спб., въ библ. Духовной Академiи.

*Родосскiй*, Христ. Чтенiе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 795 и 796.

**644. Апостолъ** (Дѣянiя и Посланiя св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. августа 28, конч. 7157 г. октября 8), въ 4-е лѣто царствованiя Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патрiаршества Iосифа, въ листъ, 318 листовъ нумер. внизу. Съ изображенiемъ Евангелиста Луки. Въ концѣ послѣсловiе (катал. Царскаго, стр. 257—259).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 84, съ годомъ 1649. — Катал. Царскаго, № 161. — *Сахаровъ*, Обзорѣнiе, № 507. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 580. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 619. — Катал. Хлудова, № 182.

Примѣч. Эти два изданiя Апостола 1648 г. отличаются одно отъ другаго разностiю заставокъ и заглавныхъ буквъ, затѣмъ несходствомъ — по мѣстамъ переноса словъ въ текстѣ съ одной строки на другую, разностiю въ орфографiи и наконецъ самою печатью.

**645. Святцы** (съ краткимъ святыхъ житiемъ), напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. iюля 14, конч. 7157 г. ноября 14), въ 4-е лѣто царствованiя Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патрiаршества Iосифа, въ 16-ю д. л., 271 лис.; нумерацiя ихъ и сигнатура тетрадей (34-ти) внизу. Въ концѣ послѣсловiе (катал. Толстова, стр. 244 и 245).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Св. Синода (катал. № 32). — Въ Москвѣ, въ библ.: Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ (катал. № 48); Публ. и Румянц. муз.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1068. — Каталогъ Толстова, № 110. — Катал. Царскаго, № 158. — *Сахаровъ*, Обзорѣнiе, № 502. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 575. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 620. — Катал. Хлудова, № 183.

**646. «ТРИΩΔION, Сiнестъ Трiпѣснецъ. СѢтон великой Четыр-десятницы. Ѡ Ёллинскаго Исслѣдованъ. Блѣвенiемъ же ѿ повелѣ-**

нїемъ Прївнѣйшаго въ Бѣгѣ ігѡ Млти Гдѣна Оца Іосифа Тризни, архимандриты Пѣ: Кіев: и прѡ:, Третье Тѣпомъ ѡздѣса въ сѣ: Бѣликой Чѣдотѣорной Лагрѣ Печѣ: Кіевск:, старопїгїи стѣй-шога архїеїпа Константинопѡлскага, Патрїархи вселенскага. въ лѣто, ѡ сѣзданїа мїра, зрїнс. ѡ ѡ рѣтѡа Хѣа, лѡхїи. мїца Іанѡарїа днѡ нї, Індікта, ѡ.»

Въ листь, 12 неум. и 880 страницъ нумер. вверху. Изображеніе Распятїя Господня и картинки разной величины гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ архимандрита Іосифа Тризны, потомъ Посвященіе ему отъ капитула Печерскаго (8 стран.) и Предмова до православнаго читателя (1 стран.).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Шапова.

*Строевъ*, Дополненіе, № 73, съ выпискою изъ посвященїа. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 506. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 579. — *Удольскій*, Очеркъ, № 628. — Катал. Хлудова, № 186.

Въ «Указателѣ выставки при третьемъ Археологическомъ сѣздѣ въ Кіевѣ», 1874 г., стр. 17, № 162, показанъ: Служебникъ, изд. въ Кіевѣ, въ 1648 г., 4<sup>о</sup>.

**647. Октонхъ**, напеч. въ Москвѣ, 1649 г. (нач. 7156 г. іюня 20, конч. 7157 г. января 6), въ 4-е лѣто царствованїа Алѣксѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патрїаршества Іосифа, въ листь, въ двухъ книгахъ: въ первой (гл. 1—4) 6 и 466, во второй (гл. 5—8) 437 листовъ нумеров. внизу. У каждой про-странное послѣсловїе (катал. Толстова, стр. 207, и Царскаго, стр. 261).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 762. — Катал. Царскаго, № 165. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 512. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 585. — *Удольскій*, Очеркъ, № 634. — Катал. Хлудова, № 188.

**648. Собраніе науки о артикулахъ вѣры**, напеч. въ Москвѣ, 1649 г. (7157 г. января 20), повелѣніемъ царя Алѣксѣя Михай-



ловича и благословеніемъ патріарха Іосифа, въ 8-ю д. л., 8 и 77 листовъ. Въ началѣ заглавіе (катал. Царскаго, стр. 259).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Академіи; Д. Θ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1404. — *Митр. Евсеій*, Словарь духовн. писателей, ч. I, стр. 314, и ч. II, стр. 161. — Катал. Царскаго, № 162. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 510, помѣстилъ содержаніе изданія. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 583. — *Удольскій*, Очеркъ, № 639. — Катал. Хлудова, № 190.

**649. Уложеніе царя Алексѣя Михайловича**, напеч. въ Москвѣ, 1649 г. (7157 г. января 29), «въ третье лѣто» царствованія Алексѣя Михайловича, въ листъ, 338 листовъ; нумерація ихъ и сигнатура тетрадей (42-хъ) внизу. Въ концѣ выходъ.

Этого «Уложенія» было два изданія въ одномъ и томъ же году. Отличія ихъ слѣдующія: Въ первомъ изданіи, на 1-ой страницѣ послѣдняя строка: *комъ дѣль бити челомъ*. На послѣдней страницѣ и строкѣ помѣщено одно слово: *день*. Во второмъ изданіи, на 1-ой страницѣ на послѣдней строкѣ читаются слова: *о какомъ дѣль бити челомъ*. На послѣдней страницѣ и строкѣ: *въ 29 день*. Въ первомъ изданіи на 304 листѣ вверху напечатано: *Глава*, а во второмъ изданіи это слово подъ титуломъ *гла* и другія измѣненія.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад.; Д. Θ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Общ. Исторіи; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1568. — Катал. Толстова, № 111, напеч. выходъ и приложенъ снимокъ въ Палеогр. снимкахъ табл. X, № 19. — Катал. Царскаго, № 163. — *В. Строевъ*, Истор.-юридич. изслѣд. Уложенія, Спб., 1833 г. — Московскій Телеграфъ, 1831 г., ч. XXXVIII. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 509, помѣстилъ разницу изданій. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 582. — *Удольскій*, Очеркъ, № 639. — Катал. Хлудова, № 191.

**650. Толкованіе на Четвероевангеліе** Θεофилакта архіепископа Болгарскаго (Благовѣстникъ), напеч. въ Москвѣ, 1649 года (нач. 7156 г. августа 6, конч. 7157 г. апрѣля 1), въ 4-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 6, 238, 104, 260 и 317 лис. номеров. внизу. Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 262—265).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Д. О. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. п Румянц. муз. — Въ Вологдѣ, въ Каѳедральн. Соборѣ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 136, съ годомъ 1648-мъ. — Кат. Царскаго, № 166. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 513. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 586. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 638. — Катал. Хлудова, № 189.

**651. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1649 г. (нач. 7157 г. іюня 1, конч. 7157 г. іюля 10), въ 4-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича, въ 8-ю д. л. Безъ нумераціи листовъ; съ сигнатурою тетрадей. Экземпляръ ветхій. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Ундольскій*, Очеркъ, № 633.

**652. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Москвѣ, 1649 г. (нач. 7157 г. мая 25, конч. 7158 г. октября 18), въ 5-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 8-е лѣто патріаршества Іосифа, 27, 16, 642 и 3 (между 604—605 л.) лис. номеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 266—268).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 995, съ годомъ 1650. — Катал. Царскаго, № 167. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 514. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 587. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 636.

**653. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1649 г., въ 8-е лѣто патріаршества Іосифа, 350 (?) листовъ. Изданія этого я не видѣлъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 942. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 515, говоритъ, что въ началѣ Псалтири помѣщено: «како св. Кириллъ состави Славянскую азбуку», и что она находится «въ Спб., въ библ. Синодальной». — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 588. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 635. Послѣдніе оба съ ссылкой на Сахарова.

**654. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1649 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1464. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 516. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 589. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 637.

**655. Катихизисъ**, напеч. въ Кіевѣ, въ 1649 г., въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1408. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 517. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 590. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 631.

**656. Сокровище Славянскаго языка, или словарь языковъ:** Славенскаго, Латинскаго и Дикійскаго; сочиненіе іезуита Якова Микалія, напеч. въ Лореттѣ\*), въ 1649 г., въ 8-ю д. л.

*Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1424. — Ундольскій, Очеркъ, № 630, съ ссылкой на Сопикова.*

**657. Изображенія изъ Библии,** гравированы на деревѣ, граверомъ Кіево-Печерской типографіи, инокомъ Иліею, въ 1645—1649 годахъ, въ 4-ю д. л., 139 (одностороннихъ) нумер. листовъ. Изъ книги Бытія 52 гравюры; на листахъ: 2, 6 и 7 значится годъ: 1645, а на 36 л. — 1647. Изъ книги Исходъ 26 гравюръ. Изъ книги Числъ 6 гравюръ. Изъ книги Исусъ Навинъ 9 гравюръ. Изъ книги Судей 25 гравюръ; на листахъ 110 и 112 значится годъ: 1649. Изъ книгъ Царствъ 21 гравюра. Подпись на гравюрахъ: *Илія.*

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1867—1869 г., стр. 66).

*Сазаровъ, Обзорѣніе, № 512. — Каратаевъ, Хрон. росп., № 594. — Ундольскій, Очеркъ, № 574, сказано: «174 карт. — 132 изъ Библии и 42 изъ Еванг.»*

**658. «Триѡдионъ сіи естъ: Трипѣснець, стѡи велікои Пѣт-десѣтницы (sic). Пѣнтикостарион, ѣже естъ пѣдесѣтница нареченный. Ѡ двѡю пѣмѣнѣ сею, ж. л. по ѡбычѡю. вѣговѡномѣ раченію срѣвскаго нарѡда ѡпѡнѡ и зчищенный. Повелѣнїе и дѣикнїе Всесвѣтлыи Книгины елены Бжїею Млчїю, Начѡницы и вѡцы Зѣлїе вѡкок, Ѡвпрѡжницы Пресвѣтлѡ Госпѣра Іѡ Мѡдеа Басарѡвы въ господѣрской ѡ, тппографїи ѡже е стѡечнѡ градѣ Тергѡвници. Въ лѣто вѣтѣлѡ мѣра зрѣнѣ. Ѡ рѡж. Хѣлѡ дхмѡ.»**

Въ листь, 4 венум., 404 нумеров. и 1 лис.; пагинація ихъ вверху. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Угровлахїйскїй и кругомъ: «Елена божїею милостїю началница угровлах». Подъ нимъ Епїграмма изъ 7-ми двустипїй. Потомъ посвяtitельное посланїе (лис. 2—4): «Елена Бжїимъ промышленїе и вѡгодатїю, Владѣчица всѡмъ землѡмъ угровлахїи Заплатїнскою, и прѡ Чтїнѣи-

\*) Лоретто (Loretto), городъ въ Мачератѣ, делегатствѣ Церковной области.

шомъ и преподѣнѣйшомъ въ іеромонасѣ ѿ Хрѣтѣ ѿцѣ дамаскинѣ, въсѣа Стоймѣныа горы ѡдѣскіа, прейзѣнемъ исповѣнникѣ... Приносѣи оубо винны извѣстныа нѣкогда, и доводнаа ѿкрѣженіа бѣго-рѣное и мѣжествѣнное прошеніе ѿ себѣ...» и проч. Заглавіе въ рамкѣ, въ которой помѣщены изображенія: Ис. Христосъ, Бого-матерь и нѣкоторыя святыя пѣснопѣвцы. На оборотѣ 4-го листа гравюра: Крестъ Господень на Голгоѣѣ.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археол. Общества.

*Строевъ*, Дополненіе, № 74, экзempl. неполный. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 518. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 591. — *Шафарикъ*, Gesch. der süd-slav. Liter., 1865 г., кн. III, № 255, показалъ: 409 листовъ. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 682. — Каталогъ Хлудова, № 187. — *Палаузовъ*, Румынскія государства, 1859 г., приложенъ снимокъ съ герба.

**659. Трїодъ постная**, напеч. въ Терговицѣ, въ 1649 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1515. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 592. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 642.

Ученіе и хитрость ратнаго строенія. См. выше № 629.

**660. Минейя Общая**, напеч. въ Москвѣ, въ 1650 г. (нач. 7158 г. декабря 21, конч. 7158 г. іюня 29), въ 5-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патриаршества Іосифа, въ листъ, 6 и 756 листовъ нумер. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (*Строевъ*, Дополн., стр. 123—125).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 625. — *Строевъ*, Дополненіе, № 77. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 522. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 597. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 647.

**661. Кормчая** (Номоканонъ), напеч. въ Москвѣ, 1650 г. (нач. 7158 г. ноября 7, конч. 7158 г. іюля 1), въ 5-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патриаршества Іосифа, въ листъ, 62 и 679 листовъ нумеров. внизу. Въ началѣ: Предисловіе къ православному читателю (о важности сей книги). Въ концѣ (лис. 642—647): Описаніе книгъ сей глаголемѣй Кормчѣй, и къ любезнымъ читателямъ (катал.

Царскаго, стр. 269—273). Въ самомъ концѣ (лис. 648—679): «Каталогъ по азбучѣ, сирѣчь съчисленіе словъ изряднѣйшихъ вещей въ книзѣ сей, глаголемѣй Кормчѣй.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. I, стр. 316. — Катал. Царскаго, № 168. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 319, помѣстилъ разныя поясненія. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 598. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 643. — Катал. Хлудова, № 192.

**662. Трїодъ постная**, напеч. въ Москвѣ, 1650 г. (нач. 7158 г. іюня 24, конч. 7159 г. октября 11, въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 598 листовъ номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 121 и 122).

Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1516, ошибка въ годѣ. — *Строевъ*, Дополненіе, № 76. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 520. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 594. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 648.

**663. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1650 г. (нач. 7159 г. сентября 25, конч. 7159 г. декабря), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 4, 1—183, 269—280, 304—354 и 1 (съ номер. тѣмъ) лис. номеров. внизу. Въ концѣ (л. 352) послѣсловіе.

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1860. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 523. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 598. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 645. — Послѣдніе трие съ ссылкой на Сопикова.

**664. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1650 г. (нач. 7159 г. сентября 25, конч. 7159 г. декабря 5), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 350 листовъ номеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 524. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 599. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 646 (15, 2 и 349 лис.).

Примѣч. Въ статьѣ: «Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложили» (Чтенія Общ. Исторіи и Древн. Росс., 1846 г., № 3), № 23, говорится о Псалтири, напеч. въ Москвѣ, «лѣта 7159 г. ноям. 28».

**665. Шестодневъ**, напеч. въ Москвѣ, 1650 г. (нач. 7159 г. октября 6, конч. 7159 г. декабря 12), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 323 листа нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 276 и 277).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз. *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1668, ошибка въ годѣ. — Кат. Царскаго, № 170. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 521. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 595. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 649.

**666. Псалтирь**, напеч. въ Кутейнѣ, въ 1650 г., въ 4-ю д. л., 2 и 262 листа нумеров. вверху. Заглавіе:

«Псалтирь блаженнаго пророка и царя Давида съ лѣснми и псалми избранными на праздники Господскіе и Святыхъ нарочитыхъ, съ молитвами утренними и вечерними и съ пасхалиєю и тропари по коейждо каенскѣ. Въ Кутейнѣ, року отъ рож. Христова 1650.»

Въ бібліотекѣ Антоніева Сійскаго монастыря.

*Строевъ*, Дополненіе, № 75. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 525. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 600. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 651.

**667. Псалтирь**, напеч. въ Долгомъ Полѣ, въ 1650 г., въ 4-ю д. л., 172 листа нумеров. вверху; съ сигаатурою тетрадей (напр. ш, шѣ, шѣ и листъ безъ помѣты); съ предрѣчіями, полный наборъ страницы изъ 21 строки. Каждый псаломъ начинается кпноварною заглавною буквою; а каенсмы отдѣлены одна отъ другой заставками. Въ экземплярѣ недостаетъ: заглавнаго листа, предисловія и еще нѣкоторыхъ листовъ.

Псалтирь оканчивается на 119-мъ листѣ; съ 120-го листа начинается «Многომилостивое пѣвѣемое въ праздники гдѣи...» На лис. 152-мъ: «Ѣказъ какъ пѣти псалтирь въ стоюю великоюу Четыредесатницу.» Листы 153—159 содержатъ въ себѣ «Чѣстный параклисъ. Престѣи вѣи...» На 160—162 листахъ помѣщены статьи, обыкновенно предпосылаемыя пасхалии, а съ

163-го листа до 171-го идетъ «Пасхаліа азвочнаа. Зрѣчаа и нейсходпаа до концѣ вѣка.» На лицевой сторонѣ 172-го листа «Слово къ читателемѣ»; а на оборотѣ того же листа слѣдующая выходная лѣтопись:

«Напечатана выѣ сіа Книга, глѣмаа ѷсалтирь, При дръжавѣ Великѣ Гѣдрѣ Іѡ Мадѣа Басарава и Іже въ хѣ Превѣщеннаго Кръѣ Стефана, Млѣтѣо вѣжею, Архїеппа, Митрополита Тръговѣцкаго, и Вѣсѣа земля оутроклахѣйска. въ Тѷпографїи Прѣвнѣйшаго ѷца, крѣ Мелхїседѣка Іеромонаха, Прѣваго Ігоумена великѣа ѷвѣтелеа дългоболска, храма Оуспѣнїа Престѣаа вѣццѣа ншѣа Бѣа, и прѣно Дѣа Мрїи. въ Лѣто ѷ Създанїа мїра, зрїи. Я ѷ Вѣпльщенїа Бѣа слова, дхн. Мѣа Мѣрта, д, днѣ.»

«Смѣрѣнный Іеромонахъ Дїонїсїе ѷклїсархъ, Корѣкторъ. Малѣйшїй въ тѷпографїи, Прѣда Станчѣвї, ѷ дългобол.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1858 г., стр. 55).

Библиограф. записки, 1855 г., № 8, колон. 257 и 258. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 596. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 652.

Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, подъ № 644, сказано: «Апостоль, напеч. въ Москвѣ, 1650 г., въ листъ, 312 лис. Наход. въ Синод. Библ.» По справкѣ въ библиотекѣ, этого изданїа не оказалось. У него же подъ № 650, значитсѣ: «Псалтирь, напеч. въ Кїевѣ, 1650 г., въ 4-еу. Наход. въ Серг. лаврѣ».

**668. Четвероовангелїе**, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7150 г. ноября 28, конч. 7159 г. іюня 4), въ 6-е лѣто царствованїа Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 448 листовъ нумер. внизу. Изображенїа Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловїе (катал. Царскаго, стр. 282—283).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлѣ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 288. — Катал. Царскаго, № 172. — *Сазаровъ*, Обзорѣнїе, № 526. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 601. — *Ундольскїй*, Очеркъ, № 657.

**669. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. іюня 2, конч. 7159 г. іюня 26), въ 6-е лѣто царствованїа Алексѣя

Михайловича и въ 10-е лѣто патриаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 236 (?) листовъ. Въ концѣ послѣсловіе.

Нѣкогда находился въ библ. Кастерина.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 528. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 604. — *Удольскій*, Очеркъ, № 661.

**670. Часословъ**, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. іюня 24, конч. 7159 г. іюля 11), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патриаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 168 (?) листовъ безъ нумераціи; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 21). Въ концѣ послѣсловіе.

Экземпляръ нѣкогда находился въ библ. Царскаго.

*Строевъ*, Дополненіе, № 78, перепечатавъ послѣсловіе (стр. 126 и 127). — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 529. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 605. — *Удольскій*, Очеркъ, № 660.

**671. Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. мая 13, конч. 7159 г. іюля 18), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патриаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 2, 11 и 443 лис. нумеров. внизу, справа; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 56) по срединѣ; по 16 строкъ на страницѣ; съ киноварью и заставками.

Лис. 1 и 2: **Сѡглавленіе насто́лціа стѣла кнѣги сеѡ.** — Лис. 1—11: **Сказаніе ѡ стѣй кнѣзѣ сѣй, глѣмѣй слѡдженникъ...** — Лис. 1: **Оуставѣ ѡ малѣй вечерни...** — Лис. 5: **Чинъ великіа вечерни кромѣ всенѡцнаго вѣчнѡ...** — Лис. 17: **Оуставѣ ѡ величѣй вечерни...** — 70: **Сказаніе ѡ опоустѣхъ, какъ должно ѣхъ творити іерію чрезъ всю нлю...** — Лис. 83: **Оуставѣ бжественныа слоужбы іѡанна златоустаго...** — Лис. 180: **Чинъ ѡ стѣй понагін...** — Лис. 184: **Слоужба бжтвеннымъ антѡргін, великаго васіла...** — Лис. 236: **Оуставѣ ѡ стѣхъ ѡ бжтвеннѣ згнѣцѣхъ...** — Лис. 241: **Бжтвеннаа слоужба преждесѣіеннѣ...** — Лис. 269: **Чинъ какъ подовѣтъ пѣти молѣвѣ за всако прошеніе...** — Лис. 281: **Послѣдованіе ѡсцѣнѣа водѣ, зегѣста, въ ѡ, днѣ...** — Лис. 304: **Послѣдованіе ѡ ѣже какъ подовѣтъ пѣти ѡ оусѡпшѣй...** — Лис. 319: **Свѣтцы вовесь годъ...** — Лис. 345:



**Столпъ оутреннї егѣламъ воскреснїи и прокимны на литургии воскресны...** — Лис. 355: Последованіе великіа мѣ цы, и стрѣнныа, и стѣла нли пасхи, и ѡ артѣсѣ, и ѡ приношенїи вращенъ, и всеа пѣтьдесѣтницы, и мѣтвы на сѣшествїе стѣго дѣа...

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1361. — *Строевъ*, Дополненіе, № 79, перепечатавъ пространное Сказаніе о книгѣ, въ которомъ помѣщенъ и годъ напечатанія Службника (стр. 128—137). — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 532. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 608. — *Удольскій*, Очеркъ, № 658.

**672. Канонникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. іюля 6, конч. 7159 г. августа 26), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 473 (?) лис.; тетрадей — 59. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 12921. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 530. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 606. — *Удольскій*, Очеркъ, № 659. — Катал. Хлудова, № 194.

**673. Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. августа 26, конч. 7160 г. сентября 15), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 12-ю д. л., 240 (?) лис. нумер.; съ сигнатурою по тетрадямъ (которыхъ 30). Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ. Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типографїи.

*Родосскій*, Журн. Христіан. Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 796 и др.

**674. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. ноября 29, конч. 7160 г. сентября 26), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 6 и 769 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 283—286).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1465, и ч. V, стр. 225—229, перепечатано оглавленіе. — Катал. Царскаго, № 173. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 527. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 602. — *Удольскій*, Очеркъ, № 662. — *Арсиен. Филаретъ*, Исторія Русской церкви, періодъ патріаршества, стран. 164, замѣчаніе о несправности этого изданія.

**675. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. ноября 28, конч. 7160 г. октября 1), въ 7-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патриаршества Іосифа, въ листъ, 43 и 642 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 996, съ ошибочнымъ годомъ — 1652. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 545, съ ссылкой на Сопикова. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 608 и № 628, съ ошибкою въ годъ. — *Удольскій*, Очеркъ, № 662 и № 677, тоже ошибка въ годъ. — *Родосскій*, Журн. Христіанское Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 798.

**676. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1651 г., въ 4-ю д. л., 349 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей (44-хъ) внизу. Съ киноварью, по 16 строкъ на страницѣ. Изображеніе царя Давида гравировано на деревѣ. Въ концѣ слѣдующее послѣсловіе:

«Всемо́гъщаѧ и живото́роущаѧ стѣѧ трѣѧ, и единосѣщаѧ, не ѡдержи́маѧ держа́ва, и не раздѣлѣи́мое црѣво, ѡже все́мъ благи́мъ ви́новнаѧ, бл҃говоли е насто́щее сѣ вре́мѧ, ѡ недостѡйныхъ рабѣхъ, ѡже созда рѣкою своєю. и просвѣти ра́змъ и ѡчи серде́чнн свѣтомъ вѣжества своего равоу своему е́гоже ѡзбра. и е́лемъ стѣмъ помазанномѣ. Бл҃гочестиво́мѣ и хрѣтолюбиво́мѣ црю гдрю и вели́комѣ кнзю а́лезію ми́хаиловичю всеа рѣсн самодѣржцѣ, ѡ исправленіи книжномъ, и ви́хъ ѡ словесн истиннѣмъ, ѣже ѡзвоженѣмъ печатныхъ писменъ печатати, коспасенію дѡшамъ хрѣтіанскагѡ народа многочисленга, словенскагѡ ѡзы́ка, своеа вели́ка держа́вы, всеа вели́ка рѣсн москѡвскагѡ црѣва, и прочнхъ гдрьствѣ. И тоа престѣѧ трѣцы ѡца и сна и стѣгѡ дха влодѣтлю, Посовѣтѣ же и по бл҃гословенію ѡца своего и вѣгѡмѡльца великагѡ гдѧ стѣѧшагѡ іѡсифа патріарха москѡвскагѡ и всеа рѣсн, Онь гдрь повелѣ печатати въ вѣохраніимомъ и црѣведующѣмъ своемъ градѣ москѣ, книгѣ сѣю вѣодоуховеннѡю псалтырь. Бесѣдѣтъ же вней, ѡ безнача́лнѣмъ и не ѡзреченнѣмъ и не ѡзслѣдованнѣмъ вѣжествѣ, бл҃га

ѡца, и единоподанаго сна ѡца, ѡ воплощеніи, и ѡ рожденіи, и ѡ страданіи, и ѡ воскресеніи измертвыхъ, и ѡ вознесеніи ѣже на небеса съ пречистою ѣгѡ плѡтїю, и сѣдѣніи со славою ѡдесноуію вѣа ѡца, и ѡ сшествіи стѣгѡ дхѡ, и ѡ сотвореніи видимыа и не видимыа твѡри. и ѡ вторѡмѣ пришествіи страшнаго сѡда въ послѣднїи дѣнь, и ѡ возданіи комѡждо подѣлаумѣ ѣгѡ. и ѡ всѣхъ вѣгодѣанїихъ, и хвалѡхъ вѣжїихъ, ѣже дѣдѣ воспѣтъ на славословіе вѣд, на ползд же дшѡ со вниманїемѣ прочитѡушїи. ѣмать же рн, ѡсалмѡвъ, и пѣсни прѡроческіа, и ѡсалмѡ извѣранныа навладычнїи прѡздрнїкн, и стѣмѣ всѣмѣ. и покарїсмахъ тропарїи покарїнныа, и мѡтвы. и посїхъ дшѡеполезное прѡвило, ѣже ѣсть за единомѣршаго доушо, молѣнїе содрнїенїемѣ, и сокрѡшенїемѣ сердѣчнымѣ. и ѡ покарїнѣхъ прихѡдныхъ въ црѡковѣ и исхѡдныхъ, и ѣже во стѣи великїи постѣ ѡ покарїнѣхъ. Начатѡ же высть печѡтати сїа вѣгодѡхновѣннаа кнїга ѡсалтырь, въ лѣто, сѣдмѣ тысѡщѣ, рѣ гѡ, мїа ѡктаврѡ, въ г. дѣнь, Напѡмать стѣгѡ сїѣнномоученика дїонїсїа арѡепагїта. Совершенѡ же высть, тогѡже лѣта, сѣдмѣ тысѡщѣ, рѣ гѡ, мїа декаврѡ, въ г. дѣнь, На пѡмать стѣгѡ прѡрока софѡнїа. и препѡдобнаго ѡца нашего сѡвы сторожевскѡго чюдѡтворца. Въ сѣдмѡе лѣто вѣгѡчестївѡа держѡвы црѡтѡа ѣгѡ гдѡра црѡа и великаго кнѣзѡа ѡлѣксѣа. мїхѡйлѡвнїча всеа рѡсїн. Въ десѡтое лѣто патрїаршества ѡца ѣгѡа и вѣгомѡлаца, великаго гдїна стѣвїшаго ѡсїфа патрїарха, москѡвскаго и всеа рѡсїн. Въ похвалоу и славу и чѣсть вѣд въ трѣцѣ славімомѡ, и престѣвїи вїцѣ, и всѣмѣ стѣмѣ аминь.»

Содержаніе этого изданїа слѣдующее:

Оуказъ ѡ покарїнѣхъ, когда вывѡдѡтъ въ црѡкн и ѣ келїахъ и ѣ дѡмѣхъ прихѡдные и исхѡдные покарїны, и когда не вывѡдѡють... лис. 1—4. — Оуставъ о ѡсалтыри, како дѡлжно ѣсть глѡти во все лѣто ѡ нѡи антїпасхи, ѣже ѣсть фѡмїна, и до ѡдѡнїа воздвиженїа чтѡнаго и живѡтворѡщаго крѡта гдїна... лис. 5—8. — Оуставъ ѡ ѡсалтыри, како дѡлжно ѣсть глѡти во стѣи великїи постѣ... лис. 8—11. — Баснїа великаго о Псал-

тири... лис. 12—14. — Толкованіе о неразоумныхъ словесѣхъ Псалтырныхъ... лис. 14 и 15. — Разоумно да воудетъ, какъ инокоу осовѣ пѣти псалтырь... лис. 16 и 17. — Изображеніе царя Давида, лис. 18. — Псалтырь, лис. 19—214. — Избранныи пѣсни... лис. 215—235. — Многомилостивое, пѣваемое въ праздники... лис. 236—282. — Оуставъ стѣхъ ѡцѣ, вѣгомъ преданныи всѣмъ хотащимъ пѣти псалтырь, въ молчаніи живоущимъ инокомъ... лис. 283—317. — Чинъ, какъ подоваѣтъ пѣти дванадесать псалмѣвъ ѡсовѣ, ихъ же полухъ рѣпени ѡцѣ пѣстыннии... лис. 318—324. — Ѣ старчества ѡ келійномъ правилѣ... лис. 324—326. — Предисловіе предканѡномъ... лис. 327—330. — Вѣдомо же воуди, сице да поеши канѡнъ сей за доущю оумершаго... лис. 330—340. — Поманникъ ѣгоже дѡлжно ѣсть инокоу или мѣранинѣ на всакъ дѣнь по скончаніи своего келійнаго правила, со всакимъ оумилненіемъ и оусердїемъ чести... лис. 341—346. — Послѣсловіе, лис. 347—349.

Въ Спб., въ библ. Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типографіи.

*Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 537. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 613. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 668.

**677. Уставъ церковный**, напеч. въ Москвѣ, въ 1651 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1574. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 531. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 607. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 665.

**678. Евангеліе Учительное**, напеч. въ Вильнѣ, въ 1651 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 325. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 534. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 610. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 654.

**679. Диоптра**, напеч. въ Кутейномъ монастырѣ, въ 1651 г., въ 12-ю д. л., 8 нумер. и 342 листа нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. Въ началѣ: Предмова ко читателю о пользѣ сей книги отъ Іоиля Труцевича, игумена Кутейнскаго. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Богоявленія Господня. Заглавіе:

«Діюптра йли Зерцало, ꙗ изображеніе животѣ во мирѣ сѣмь  
человѣческаго. Трѣдолюбіемь ꙗнукшеъ стѣмъ Общезітелнымъ  
Сѣбителн Кѣтеескіа Цркви стѣмъ Бѣговеленій. В Кѣтенинѣ. В лѣто  
Рѣ Хеа: „ахъна.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ  
библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Шапова.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 260. — Катал. Толстова, № 118. — *Сахаровъ*, Обо-  
зрѣніе, № 533. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 609. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 653.

**680.** «Индологюн, Гирѣчъ: цвѣтослѣ, йли Трѣфологъ, со-  
ставленныи ѿ стѣхъ шѣъ, йзображенныхъ здѣ (т. е. вокругъ  
заглавія). Кесіанаго Бѣа во Трѣци вѣгтѣю, вѣвненіе Четверо-  
престѣлныхъ Востѣчнѣ стѣйшѣ Патрїархъ. Трѣненіемъ же й  
йждивеніемъ Брѣстеа, при Храмѣ Успенїа прѣтѣа Бѣоматере, вѣ  
Тѣпографїи йхъ всесовершеннѣ Четвертѣе оуже йздадѣсѣ. въ  
Лвоѣ. Вѣ Лѣто вѣтїа Мїра „зрнд. ѿтѣа Вѣплоценїа же Гнѣа  
„ахъна.»

Въ листь, 8 нenum. и 672 лис. нумер. вверху, въ два столбца,  
съ изображенїями гравированными на деревѣ. На оборотѣ загла-  
наго листа гравюра Успенїа Богоматери и небольшой гербъ города  
Лвова съ стихами (числомъ 4). Потомъ Предословіе. Въ концѣ  
книги выходѣ.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. —  
Въ Кїевѣ, въ библ. Церковно-археолог. Общества.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 58. — Катал. Царскаго, № 171, выписана часть  
предисловія и выходѣ. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 535. — *Каратаевъ*, Хронол.  
росп., № 611. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 655.

**681.** Молитвы Болгарскїа, собралъ и издалъ «Филип Стани-  
славъ ѿ велике Бѣлгаріе Бискѣп», въ Римѣ, 1651 г., въ листь,  
на 5-ти открытыхъ листахъ, съ изображенїями. Листы эти вѣро-  
ятно наклеивались на стѣнѣ.

Въ Москвѣ, въ библ. Черткова (катал. его, 1838 г., стр. 610).

*Кеттеръ*, Библіогр. листы, кол. 489 и 585. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 536. —  
*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 612. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 656.

Въ «Описанїи Спасоубыденной всеградской церевї въ Вологдѣ» (1880 г.,  
Вологда, 8<sup>о</sup>), стр. 21, въ выноскѣ сказано: «Толковое Евангелїе, 1651 года»

**682.** «О ЕФНМЕРІОС сѣ есть дневникъ Всегдашнихъ Мѣтеъ всѣмъ хрестіанѣмъ зѣло дѣшеполезны, по преданію Церкви Востѣнна, Бѣсіми воглавленіи и изображеннхъ. Трѣдолюбіемъ Інокѣмъ С. Сѣвителии Сѣшъ: Престѣго и Жѣ Дѣа и збранный, и Тѣпѣ и зданный, в Бѣне, Рѣ Гѣна, аѣне.»

Въ 32-ю д. л., 7, 326 и 25 листовъ, нумерація ихъ, только во второмъ счетѣ, вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей, по 12-ти лис. въ каждой. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Трызновъ, внизу его четыре стиха; посвященіе книги имъ на 4-хъ листахъ, оглавленіе — на 2-хъ. Въ концѣ книги: Соборникъ, Пасхалія и Исповѣданіе православныя вѣры св. Амвросія епископа Медиоланскаго.

Нѣкоторые экземпляры съ посвященіемъ изданія Димитрію Межчерину; на оборотѣ заглавнаго листа одни стихи.

Въ Спб., въ Публичной Библиот. — Въ Москвѣ, въ библи. Публичн. и Румянц. муз.

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 618. — Ундольскій, Очеркъ, № 674.

**683.** «Бѣкваръ языка Славѣска. Писаніи чтенія оучитиса хотѣшимъ, в полезное рѣковоженіе. Трѣдолюбіемъ Інокѣмъ в Коиновѣи Билѣнскѣ Православѣа Востѣннаго, при храмѣ Сѣшествѣа Сѣгаго Дѣа. в Лѣто Ѡ Воплощеніа Бѣа Слѣва, аѣне.»

Въ 8-ю д. л., 36 листовъ нумер.; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 5). На оборотѣ заглавія изображеніе св. Григорія Двоеслова; въ текстѣ: — сошествіе Иисуса Христа во адъ; свв. апостоловъ Петра и Павла; св. Троицы; нерукотвореннаго образа Спасителя и свв. Евангелистовъ Марка и Матѣея. Всѣ эти изображенія гравированы на деревѣ. Экземпляръ неполный.

Въ Спб., въ Публ. Библи. (Отч. ея за 1856 г., стр. 27).

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 620. — Ундольскій, Очеркъ, № 681.

**684.** «Новый Заветъ Гѣа нашего Іс Хѣ Б'немаже и Ѵсалтырь, Всесѣлааго Бѣа влѣтѣю, влѣвентѣ же Сѣѣиша: Вселѣскаго Патрѣарха Кѣстантынопоскѣа. и Бѣлюбивѣа Кѣ Іѣсифа Горѣакого, епта Правѣ: Бѣ: Мѣтѣ: Ѡшъ: и Мѣ, в Монастырѣ Кѣтѣйскомъ ѡвще-

жителномъ, В поѣздъ хртїанѣ Ново Гупѣ идаса. Бла҃го ѿ воплощенїа Б҃га Слово, а҃хнв. мѣа августѣ і днѣ.»

Въ 4-ю д. л., 6, 126 и 500 листовъ нумеров. внизу. Изображенїя царя Давида и Евангелистовъ гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Михаила Стеткевича съ стихами (числомъ 8). Потомъ посвятительная ему Предмова отъ игумена Іоилѣ Труцевича и Предмова до чителника.

Другіе экземпляры, съ тѣмъ же заглавіемъ, на оборотѣ заглавія имѣють гербъ епископа Іосифа Горбацкаго и 8 стиховъ. Потомъ посвятительная ему Предмова тоже отъ игум. Іоилѣ Труцевича и Предмова до чителника.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Шапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библиотекѣ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 709. — Катал. Царскаго, № 177. — *Отроевъ*, Дополненіе, № 81. — *Сахаровъ*, Обзорѣніе, № 550. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 627. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 680. — Катал. Хлудова, № 199.

**685. Псалтырь**, напеч. въ Уневскомъ монастырѣ, въ 1652 г., въ 4-ю д. л.

Экземпляръ нѣкогда находился въ библ. Царскаго.

**686.** «Трѣбникъ Сирѣчь. Мѣтовникъ: имѣай е себѣ Пркѣвенна послѣдованїа, Іереемї подобающїа, ѿ стѣа аплї прѣже, потѣ ѿ стѣухъ ѿ Б҃гонѣсныхъ Сѣцъ въ различныхъ временѣхъ преданна, Ннѣ же повелѣнїемъ всѣне е Бѣѣ Превѣ: Ісѣмъ м: Гдѣна ѿца Іѣсифа Тризны, Архїмандрита ꙗ: Бѣ: Чдотѣд: Лѣгры Печѣрска Кіѣ: Внѣй же Издадѣса. е Лѣ: ѿ Рѣ: Хеа, а҃хнв. Мѣа Мѣа, Днѣ, дѣ.»

Въ 8-ю д. л., 7, 346 и 17 лис. нумеров. вверху. На оборотѣ заглавія изображенїе Успенїя Богоматери и гербъ архим. Іосифа Тризны. Потомъ предисловіе До чителника духовнаго (лис. 2—5) и Оглавленїе вещей обрѣтаемыхъ въ книзѣ... (лис. 5—7).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1467. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 551. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 629. — *Удольскій*, Очеркъ, № 679.

**687. Псалтирь**, напеч. въ Кіевѣ, въ типогр. Кіево-Печерской лавры, въ 1652 г., въ 8-ю д. л., 2 и 160 листовъ.

*Сахаровъ*, Обзоръніе, № 552, сказалъ: въ библи. Иванова. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 630. — *Удольскій*, Очеркъ, № 678. Оба съ ссылкой на Сахарова.

**688. Потребникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1652 г., въ листъ.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1466. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 538. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 614. — *Удольскій*, Очеркъ, № 673.

**689. Поученія аввы Дорофея**, напеч. въ Москвѣ, въ 1652 г., въ 4-ю д. л.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 2. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 539. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 615. — *Удольскій*, Очеркъ, № 667.

**690. «Сѹхротѣніи, сирѣчь, ѡ рѣкоположеніи стѣльскѣ, на новопоставленномъ іерѣи, выписано изъ правнѣ стѣхъ апѣль, и стѣхъ зѣць...»** лис. 1—9. **«Подобѣеть оубѡ вѣдати и сѣ, какѡ подобѣеть іерію къ Бжтвеннѣи слоубѣ предъоуготовѣлтиса...»** лис. 10—13.

Безъ означенія мѣста и года выхода; печать Московская; относится къ послѣднему году патріаршества Іосифа — 1652. Въ 4-ю д. л., пагинація листовъ внизу, справа.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

*Сахаровъ*, Обзоръніе, № 548. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 626. — *Удольскій*, Очеркъ, № 683.

**691. Книга Еврема Сирина и Поученія аввы Дорофея**, напеч. въ Москвѣ, 1652 г. (нач. 7160 г. сентября 28, конч. 7160 г. января 1), въ 7-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 4, 348, 2 и 168 листовъ нумеров. внизу. Изображеніе св. Еврема гравировано на деревѣ. Въ концѣ (лис. 165—168) послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библи. Д. Θ. Кобево. — Въ Москвѣ, въ библи. Публ. и Румянц. муз.

Кат. Царскаго, № 174, помѣщена выписка изъ послѣсловія (стр. 286—288). — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 540. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 616. — *Удольскій*, Очеркъ, № 666.



**692. Часословъ**, напеч. въ Москвѣ, 1652 г. (нач. 7160 г. декабря 4, конч. 7160 г. марта 17), въ 7-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патриаршества Юсифа, въ листъ, 1 и 363 листа нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе. Въ концѣ послѣсловіе (толковое о Часословѣ).

Въ Слб., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1600. — Катал. Царскаго, № 175, помѣщена выписка изъ послѣсловія (стр. 289 и 290).

**693. Часословъ**, напеч. въ Москвѣ, 1652 г. (нач. 7160 г. февраля 12, конч. 7160 г. марта 22), въ 7-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патриаршества Юсифа, въ 8-ю д. л., 265 лис. нумер.; сигнатура тетрадей (которыя 33) внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Слб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1861 г., стр. 21).

*Каратаевъ*, Хронол. росп., № 628. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 672.

**694. Евангеліе Учительное**, напеч. въ Москвѣ, въ 1652 г., въ листъ, 6 и 541 лис. нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе. Въ концѣ послѣсловіе:

«...Начата же бысть печатати сія богодохновенная книга, Учителное Евангеліе, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, въ лѣто 7160 е мѣсяца февраля въ 7 день, на память преподобнаго отца нашего Паренія епископа Лампсакійска града, въ седмое лѣто благочестивыя державы царства его государя царя Алексія Михайловича, всея Русіи самодержьца, въ десятое лѣто отца его и богомолца святѣйшаго Юсифа патриарха Московскаго и всея Русіи; совершена же бысть тогоже лѣта мѣсяца іюня во 12 день, на память преподобныхъ отецъ нашихъ Онуфрія Великаго и Петра Аеонскаго, въ 7 е же лѣто благочестивыя державы царства его государя царя и великаго Князя Алексія Михайловича всея Русіи: въ похваду и славу и честь въ Тронцѣ славимому Богу...»

Въ Слб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 326. — Катал. Царскаго, № 176. — *Саваровъ*, Обзоръніе, № 543. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 621. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 668. — Катал. Хлудова, № 197.

**695. Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1652 г. (нач. 7160 г. мая 6, конч. 7160 г. юля 18), въ 7-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича, между патріаршествомъ, въ 4-ю д. л., 355 листовъ. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

*Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 943. — *Сахаровъ*, Обзоръніе, № 544. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 622. — *Удольскій*, Очеркъ, № 676.

## ПРИБАВЛЕНІЕ\*).

Къ № 86. Въ Тріоди цвѣтной болѣе 10 гравюръ.

• 92. в. **Тріодъ постная**, напеч. повелѣніемъ воеводы Іѡ Александра и сына его воеводы Іѡ Михны, діаконѡмъ Коресею, мѣсто изданія не означено (Шебежъ), въ 1578 году, въ листъ, 291 лис. нумеров. Сигнатура тетрадей (которыхъ 36 и еще 3. лис.), изъ 8-ми листовъ каждая, находится только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, напр. *а̄, а̄; в̄, в̄*, и т. д. до *ѡ̄з̄*-ой. Полный наборъ страницы — 28 строкъ, предрѣчій и заставокъ нѣтъ; нѣкоторыя узловатыя заглавныя буквы отпечатаны киноварью. Тетради: 3, 14 и 35 остались безъ сигнатуры. Въ этомъ изданіи употребленная буква юсь (ж) ставилась за а — належщинухъ, взиежъ, ѡсжджеться; за о — нж; за у — мжжѣ, осждѣнѣ, застжпнице; за ю — царствоужшѣ, надѣжшимся; за ы — нжждж; за ѡ — вѣчныж, пріжтна; буква и за ы — днхънѣ; литера ѣ за е — лѣсть; за о — вѣдраа, вѣсхожденѣа; буква ѡ за е — нечѣстїю; за ѣ — ѡнѣмъ, намъ, нагъ; буква ѣ за и — веселѣтѣся; за ѡ — вѣсѣко. Въ концѣ послѣсловіе:

«Въсевѣдцѣ ипрѣблгомоу вѣоу слава ивеличїе дѣжшомѣ съеръшнн вѣсѣко дѣло блго иже ѡнѣмъ начинаемѣ. Тѡмоу слава идръжава вѣвѣкы вѣкшмъ, ѡмїнъ. И посїхъ оубо вѣжтвеннїи мжжѣ. дамаскїнже иѡсѣфъ икозма. идеѡфанъ. найтѣмъ стго дхъа. наоучаемн прѣдѣше намъ вѣжтвеннѣ книге глѣмїи трїѡди.

\*) Все, помѣщенное въ прибавленіи сдѣлалось извѣстнымъ мнѣ по отпечатаніи предъидущихъ листовъ.

пѣснословити. въ трѣслънѣчнѣмъ бжтвѣ трѣстими, гласи аггаскыми славословенмаго, въ вышнѣи ба. Сего ра и аза хѣ рава. ѿв. александръ воєвод. въ сѣн з(е)мле оутробрахтискон. и снѣ мон любимѣ ѿв мѣнѣ воєвода. оубѣдѣхъ и разоумѣхъ господствами. оумаленіе иоскждѣніе стѣмъ книги въ земла господствами и троудолоубезно въ жделѣхъ. и исписахмо сѣ дшеполѣзни книгѣ глѣмѣи трѣбди. даждѣть въ дѣрѣ и въ чѣ стѣмъ црквямъ. Повелѣнѣмъ господара, ѿв александръ воєвода. и снѣ его ѿв мѣхѣ воєвода. ѿзъ грѣшныи дѣаконъ кореси. написахъ сѣи книги. съзъ, е. оученікы. Свѣтъ зпѣ. Почѣшеса сѣи книги писати. мѣца аєгоуста. кѣд. днѣ. и съврѣшишеса, Мѣца. мартѣ. кѣд. днѣ.»

Видѣлъ въ С. Петербургѣ, у г. Сырку.

Изданіе библиографамъ неизвѣстно.

Къ № 320-му:

Заглавіе въ простой рамкѣ. На оборотѣ заглавнаго листа стихи на текстъ изъ Еванг. Иоан. гл. аї: «Виждь како любаше его». Кромѣ того еще нѣсколько изрѣченій изъ пророка Захаріи и изъ книги Царствъ.

На 2-мъ листѣ, начинается самый Ляментъ: «Премѣрнѣи црѣ Соломонъ, е притчахъ посѣдчаеъ иждъ фрасовливо сердце, смѣтного, вываеъ...» Это стихотвореніе оканчивается на 6-мъ листѣ; подпись подъ нимъ: іеродіаконъ Давыдъ. Лис. 6-й, обор.: «Тренѣ ницихъ, спѣдеевъ школы, Братское Лѣцкое...» Подъ этимъ стихотвореніемъ подпись: Григоріи Соминовичъ Пенитарха школы Братское Лѣцкое. Лис. 7-й: «Слѣгѣ...» Подпись: Иоаннъ Карновичъ. Лис. 10-й: «Спитафѣонъ...» Лис. 11-й: «Корвинѣ...» Какъ въ этомъ послѣднемъ стихотвореніи, такъ и въ предъидущихъ мелкихъ, въ анаграммѣ повторяется имя Иоанна Васильевича. Оборотъ послѣдняго листа остался бѣлымъ, хотя и обведенъ простою рамкою.







